ACADEMIA ROMÂNĂ

INSTITUTUL DE ISTORIE ȘI TEORIE LITERARĂ „G. CĂLINESCU”

BIBLIOGRAFIA RELAȚIILOR LITERATURII ROMÂNE CU LITERATURILE STRĂINE ÎN PERIODICE 1945-1964

II

EDITURA ACADEMIEI ROMÂNE

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

BIBLIOGRAFIA
RELAȚIILOR LITERATURII ROMÂNE
CU LITERATURILE STRĂINE ÎN PERIODICE
(1945–1964)
Volumul II

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Au mai colaborat temporar:

Eleonora Hotineanu
Ileana Mihăilă
Andrei Milca
Catrinel Pleșu

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

ACADEMIA ROMÂNĂ

INSTITUTUL DE ISTORIE ȘI TEORIE LITERARĂ „G. CĂLINESCU”

BIBLIOGRAFIA RELAȚIILOR LITERATURII ROMÂNE CU LITERATURILE STRĂINE ÎN PERIODICE (1945-1964)

VOLUMUL II

Lucrare coordonată de
CARMEN BRĂGARU,
întocmită de
CARMEN BRĂGARU, ANA-MARIA BREZULEANU,
ILEANA CIOCÂRLIE, CRISTINA DEUTSCH
și de
VIORICA NIȘCOV,
MICHAELA ȘCHIOPU | CORNELIA ȘTEFĂNESCU

EDITURA ACADEMIEI ROMÂNE

București, 2024

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Copyright © Editura Academiei Române, 2024.
Toate drepturile asupra acestei ediții sunt rezervate editurii.

EDITURA ACADEMIEI ROMÂNE
Calea 13 Septembrie, nr. 13, Sector 5,
050711, București, România,
Tel: 4021-318 81 46, 4021-318 81 06
Fax: 4021-318 24 44
E-mail: edacad@ear.ro
Adresa web: www.ear.ro

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României
Bibliografia relațiilor literaturii române cu literaturile străine în periodice : (1945-1964) / / lucrare întocmită de: Carmen Brăgaru , Ana-Maria Brezuleanu, Ileana Ciocârlie, ... - București : Editura Academiei Române, 2023-
vol.
ISBN 978-973-27-3820-7
Vol. 2 / lucrare coord. de Carmen Brăgaru. - 2024. - Index. -
ISBN 978-973-27-3949-5

I. Brăgaru, Carmen
II. Brezuleanu, Ana-Maria
III. Ciocârlie, Ileana

016
82.09

Redactor: Adriana Grecu
Tehnoredactor: Mihăiță Stroe

Bun de tipar: 16.12.2024.
CZ pentru biblioteci mari: 94(498) „14/15"=163.1
CZ pentru biblioteci mici: 94

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Notă introductivă

Cu aproape o jumătate de veac în urmă, Zoe Dumitrescu-Buşulenga, directoare a Institutului de Istorie şi Teorie Literară „G. Călinescu", propunea colectivului din departamentul de „Literatură universală şi comparată" o „idee îndrăzneaţă de comparatist", şi anume cercetarea sistematică a raporturilor dintre literatura română şi literaturile lumii, aşa cum se oglindeau acestea în presa autohtonă. Inedita, vasta şi minuţioasa lucrare, unică în Europa, purtând titlul *Bibliografia relaţiilor literaturii române cu literaturile străine în periodice* şi întocmită de-a lungul deceniilor de un număr restrâns de cercetători pasionaţi, a prins contur încet, dar sigur, rezultând până acum două serii ce însumează 13 volume, cea de-a treia serie debutând cu volumul I, publicat în decembrie 2023, urmat de prezentul volum. De la apariţia celui dintâi op, în 1982, ea a devenit, după opinia lui Dan Grigorescu, un alt director al instituţiei, în anii '90, „principala carte de referinţă a istoricilor literari ce studiază, din diverse unghiuri de perspectivă, receptarea valorilor literaturilor lumii" pe teritoriul României.

Revenind la mijlocul anilor '70 ai secolului trecut, întrucât materialul uriaş ce se profila la debutul cercetării se cerea sistematizat, s-a luat hotărârea unor „felieri" cronologice, gândite în aşa fel încât să se sincronizeze cu evenimentele istorice şi socio-politice care trasau profilul cultural-literar al societăţii româneşti. Astfel, prima serie a acoperit perioada 1859–1918, ani ce punctau, în primul rând, Mica şi Marea Unire. Dar 1859 putea fi ales ca an de pornire şi pentru că *Bibliografia analitică a periodicelor româneşti* (Ioan Lupu, Nestor Camariano, Ovidiu Papadima, Dan Berindei, 1966–1972) acoperise perioada până la 1858, iar 1918 se impunea atât din pricina abundenţei informaţiilor din domeniu, cât şi pentru că marca sfârşitul unei perioade bine definite în dezvoltarea literaturii române şi a presei literare româneşti.

Cea dintâi serie a *Bibliografiei relaţiilor...*, alcătuită din trei volume (publicate în 1980, 1982 şi 1985), s-a bazat pe materialul cuprins în peste 49 000 de fişe, adunate din 516 periodice româneşti. Faţă de feluritele bibliografii întocmite până la acea dată de funcţionari ai Bibliotecii Academiei, pasul făcut de Institutul „G. Călinescu", prin adoptarea acestui proiect şi arondarea lui unor cercetători specializaţi în diverse literaturi ale lumii, era major. Se trecea de la simpla listare a periodicelor, la cercetarea, selectarea riguroasă, catalogarea şi gruparea chibzuită a întâlnirilor culturii române cu celelalte culturi ale lumii, deschizându-se drumuri de cercetare atât pentru istoria literaturii române, cât şi pentru alte domenii, precum sociologia literaturii sau literatura comparată, într-o vreme când acestea lipseau sau existau, ca tip de investigaţie limitată, doar la nivel individual, de specialist pregătit într-o singură, punctuală literatură.

Seria a doua, continuând-o, ca structură şi viziune, pe cea dintâi, a acoperit perioada interbelică, a anilor 1919–1944, cel din urmă desemnând, mai mult sau mai puţin convenţional, începutul unei noi epoci în istoria ţării noastre. Cele 10 volume rezultate (publicate în anii 1997, 1999, 2000, 2002, 2004, 2005, 2006, 2008, 2009) se bazează pe materialul cuprins în peste 75 000 de fişe, adunate din 824 de periodice. Cea de-a doua serie nu a fost numai o continuare a celei precedente, ci, fiind elaborată şi apărută după 1989, a avut avantajul de a putea include, în lipsa cenzurii, periodice, autori şi opere socotite odinioară proscrise, precum şi publicaţii nu numai din capitală sau din marile centre culturale ale ţării, ci şi din oraşele mai mici, cu precădere din teritoriile reunite: Transilvania, Basarabia, Bucovina de Nord, Dobrogea de Sud, teritorii care au cunoscut în perioada dintre cele două războaie o remarcabilă renaştere culturală.

Cea de-a treia serie, inaugurată la finele anului 2023 şi ajunsă acum la cel de-al doilea volum, se ocupă de perioada 1945–1964, urmând să apară probabil 7-8 volume din prelucrarea celor peste 70 000 de fişe, rezultate din cercetarea a 298 de periodice de pe întreg cuprinsul ţării. Delimitarea perioadei nu a mai ridicat spinoasele dificultăţi de la debutul seriei precedente, anul 1945 fiind deja fixat, iar 1964 impunându-se prin semnificaţiile istorice ale unui moment de cotitură: sfârşitul perioadei dejiste, eliberarea deţinuţilor politici, schimbarea din ce în ce mai pronunţată a politicii internaţionale româneşti, semnele unui oarecare dezgheţ ideologic etc.

Acoperind perioade istorice distincte, există diferenţe specifice notabile între cele trei serii menţionate, dincolo de genul proxim al lucrării. Dacă în cea dintâi, „categoria *traducerilor* a dominat, cantitativ şi calitativ, pe aceea a *comentariilor*", aşa cum se preciza în nota introductivă a seriei a doua, intervalul interbelic înregistrase

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

„un raport răsturnat", interesul presei îndreptându-se „precumpănitor către reflecția pe seama fenomenului literar", „de unde preeminența articolului de istorie literară, a eseului, a dezbaterii de idei, a anchetei literare, a interviului etc. asupra traducerilor de texte poetice". Dacă în seria a doua, a interbelicului, literatura franceză a adunat cele mai multe intrări bibliografice, cuprinse în trei volume, în seria a treia întâietatea îi revine, cum era de așteptat, literaturii sovietice, avalanșa de fișe rezultate în urma cercetării urmând să fie ordonată în cuprinsul a trei volume substanțiale, dacă nu chiar patru. Cea de-a treia serie a adus cu sine și noi provocări metodologice, dintre cele mai diverse, vizând probleme teoretice, de clasificare sau chiar de croire a unor noi secțiuni, dictate de trăsăturile definitorii ale perioadei parcurse, una dificilă, greu de digerat din pricina amestecului ideologic în sfera culturii și a literaturii. Materialul existent în periodicele consultate a impus noi capitole și subdiviziuni, cu precădere în primul volum al seriei.

Simplul fapt că această lucrare s-a aplecat, și în această a treia serie, nu numai asupra periodicelor bine-cunoscute și cercetate, de renume, ci și asupra celor de mică anvergură sau respirație, din orașe și orășele de provincie, îi crește valoarea atât în interiorul, cât și în exteriorul țării. Majoritatea volumelor de sinteză elaborate în ultimele decenii de criticii și istoricii literari autohtoni sau străini s-au bazat pe informațiile și materialul cuprinse în periodicele din primul tip menționat. Firește că trăsăturile generice ale perioadei ies bine conturate și din acestea. Însă, cum detaliul face diferența, adesea o revistă cvasinecunoscută sau una cu un profil nonliterar strict delimitat în titulatură, pot produce surprize, nu neapărat în măsură de a schimba viziunea de ansamblu, îndeobște acceptată, cât la nivelul amănuntului semnificativ. Spre exemplu, în această serie nouă, revistele pentru copii, precum „Arici Pogonici", „Luminița", „Licurici", „Cravata roșie" etc., conțin, la scară redusă, întreaga ideologie a revistelor consacrate, în texte semnate de autori străini „verificați și girați". O revistă de pescuit și vânătoare, intitulată „Carpații", publică în foileton numeroase bucăți traduse din literatura universală referitoare la activitățile sportive ce îi trasează profilul. O revistă precum „Graiul nou", declarată de pe frontispiciu a fi tipărită de „Direcția politică de front a Armatei Roșii", conține mai multă literatură sovietică – reprodusă, semnalată sau comentată, în scop evident propagandistic – decât multe reviste de profil literar din epocă, dovadă stând numărul de fișe rezultat în urma cercetării.

Cele două decenii acoperite de seria a treia se disting și printr-o înlocuire dramatică a criteriilor literar-estetice cu cele comunist-ideologice, schimbare sesizabilă mai întâi la nivelul publicațiilor: cele liberale interbelice, care mai rezistaseră în timpul războiului, sucombă pe rând până la sfârșitul deceniului patru; altele își continuă apariția, dar își schimbă orientarea și titulatura, piața literară fiind asaltată de „lupte" („Lupta Ardealului", „Lupta Moldovei", „Lupta Sibiului", „Lupta Târnavelor" etc.), de steaguri și drapele roșii („Steagul roșu", „Drapelul roșu"), de „scântei" („Scânteia", „Scânteia satelor", „Scânteia tineretului"), de „seceri și ciocane" (în București, Făgăraș, Pitești), mai totul fiind preschimbat și înnoit („Ardealul nou", „Curentul nou", „Graiul nou", „Iașul nou", „Dobrogea nouă", „Lumea nouă", „Zori noi"). Schimbarea orientării este vizibilă însă cu precădere la nivelul textelor de propagandă fățișă, semnate cel mai des de autori dedicați noului regim și tot mai rar de nume prestigioase formate în interbelic, dispuse dintr-un motiv sau altul să gireze noua orânduire. În concluzie, o privire de ansamblu, indiferent de profilul capitolelor din această a treia serie, va evidenția o scădere calitativă a textelor, o uniformizare a punctelor de vedere (atât de felurite, argumentate și vii în perioada dintre cele două războaie), dar și a modului de exprimare, care va degenera curând în cunoscutul „limbaj de lemn".

*

Dacă primul volum din seria a treia (EAR, 2023), ca de altfel al fiecărei serii de până acum, a avut un cuprins eclectic, adunând între coperte rubrici de istorie și teorie literară sau ale genurilor literare, de stilistică, traductologie, literatură comparată, folclor comparat etc., vizând toate literaturile lumii, nu numai una distinctă, cel de-al doilea volum al oricărei serii, așadar și cel prezent, deschide șirul volumelor care se vor dovedi mai omogene din punctul de vedere al structurii/cuprinsului, căci se vor ocupa strict și pe rând de diversele literaturi de pe mapamond, ordonate după clasificarea zecimală universală întrebuințată la debutul lucrării, adică la mijlocul anilor '70 ai secolului trecut. În cazul în care o anume literatură beneficiază de suficiente fișe sau intrări bibliografice, astfel încât să acopere un volum de cca 300 de pagini, atunci va apărea de sine stătător. Cazurile acestea sunt însă extrem de rare. Uneori o singură literatură se poate extinde pe două sau trei volume, în funcție de materialul adunat din periodice. Este cazul literaturii franceze, din seria a doua, a interbelicului (cuprinsă în volumele IV, V și VI), dar și cel al literaturii ruse care, în această a treia serie, va acoperi trei sau chiar patru volume. Totuși, cel mai adesea, volumele reunesc literaturi apropiate după criteriul limbii: literaturi de limbă engleză, literaturi de limbă germană, literaturi de limbă franceză etc.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Este și cazul volumului de față care adună laolaltă literatura engleză (britanică), literatura canadiană, literatura americană, literatura australiană, literatura neozeelandeză, precum și literaturi de limbă engleză din alte spații geografice mai restrânse: din Elveția, din Suedia sau din Guyana britanică. În ciuda omogenității evidente, sau poate tocmai de aceea, au existat provocări ce au vizat optima arondare a unui autor într-o anume literatură. În cadrul întregii *Bibliografii a relațiilor...* regula stabilită și urmată a fost *criteriul limbii* în care un autor a scris în perioada de care ne ocupăm, indiferent de locul nașterii, țara de proveniență sau de adopție, cetățenie etc. În cazul particular al literaturilor de limbă engleză, criteriul nu a mai putut funcționa infailibil, dificultatea constând în a stabili cu exactitate țara/literatura în care un scriitor s-a consacrat în perioada 1945-1964. Au existat autori americani care au migrat spre Anglia, dar și mai mulți britanici care au făcut drumul invers, stabilindu-se în America. La data aceea, atunci când se discuta despre un anume curent, grupare sau orientare literară cu reprezentanți deopotrivă de o parte și de alta a oceanului, nu se opta întotdeauna pentru o distincție clară între autorii britanici și cei americani, folosindu-se sintagma generică și cuprinzătoare de „anglo-americani". În consecință, cititorul va descoperi, în secțiunea de generalități a literaturii engleze, în enumerările de nume britanice, și autori americani sau, viceversa, în secțiunea de generalități a literaturii americane, enumerate și nume de autori britanici, alături de cei americani.

În cadrul fiecărei literaturi în parte, intrările sunt structurate după același *pattern* existent și în seriile precedente, adică în două categorii distincte. Cea dintâi, intitulată *Studii. Articole. Note*, cuprind la rândul ei, două subdiviziuni importante: mai întâi așa-numitele *generalități*, adică studiile, articolele și notele despre doi sau mai mulți autori din literatura respectivă, grupate pe subcategoriile deja cunoscute din primul volum al seriei – atâtea câte există ca materiale extrase din presă – (estetică și teorie literară, istorie și critică literară, epoci și curente literare, aspecte ale traducerii, teme și motive literare, genuri literare etc.), apoi *scriitorii* din literatura respectivă *în ordine alfabetică*, iar în cazul fiecăruia în parte, în ordinea cronologică a textelor descoperite în periodice despre viață și operă, inclusiv despre dramatizările după creația acestuia. Cea de-a doua categorie majoră o constituie *Traducerile și prelucrările*, unde trebuie semnalat faptul că, spre deosebire de seriile precedente, în care textele au fost ordonate alfabetic (după titluri), în această a treia serie am optat pentru ordonarea lor cronologică, țintind către obținerea unei mai bune perspective a receptării – prin tălmăcire – a unui anume autor, esențială îndeosebi în perioada aparte avută sub lupă, în care deschiderea totală din interbelic este urmată de o închidere aproape totală în timpul instaurării dictaturii comuniste în România. Se pot observa astfel fluctuații semnificative în traducerea majorității autorilor străini din afara blocului sovietic, indiferent de poziționarea lor ideologică, conturându-se ani „deșertici", cu precădere între sfârșitul deceniului patru și jumătatea deceniului cinci ale secolului trecut. Spre exemplu, în acest al doilea volum ce vizează literaturile de limbă engleză, nu se înregistrează traduceri din Byron între 1949 și 1954, din Shelley, între 1947 și 1952, din William Blake, între 1947 și 1957, din Edgar Allan Poe, între 1947 și 1956 ș.a.m.d.

În cazul particular al literaturii americane, în deceniile de care ne ocupăm, se poate observa emergența literaturii afro-americane, aspect valorificat de regimul comunist din tot blocul estic sovietizat, tocmai pentru a dovedi și înfiera exploatarea și rasismul existente în societatea capitalistă din Statele Unite, principalul dușman al URSS. Întrucât ideea și sintagma de „corectitudine politică" s-a impus în Occident ulterior perioadei cercetate, textele din periodicele parcurse abundă în sintagme incorecte politic astăzi (precum „literatura neagră", „teatrul negru", „poezia neagră", „poet negru", „scriitor negru", „negrii din SUA", „poeți de culoare" etc.), pe care le-am păstrat ca atare, ca semne ale acelui timp revolut. Un exemplu semnificativ în acest sens este o antologie mult comentată, intitulată *Negrii cântă*, apărută la Editura de Stat în 1946, autorul selecției și traducerilor din „poeți negri americani" fiind Ad. Byck.

*

Întrucât titulatura lucrării poate induce în eroare, ducând cu gândul la bibliografiile uzuale, sunt necesare câteva precizări. Lucrarea de față presupune nu numai o înregistrare relativ mecanică a datelor tehnice ale unui text depistat într-un periodic stabilit, ci și o cercetare complexă multidisciplinară (situată între preocupări de estetică, critică și istorie literară, literatură universală și comparată, sociologia culturii, traductologie, stilistică) la care sunt chemați să participe cercetători filologi cu pregătire comparatistă și deschidere spre pluridisciplinaritate. Fiind o bibliografie a *relațiilor* dintre literaturi, acest instrument de lucru urmărește îndeaproape și oglindește, în ansamblu și în detaliu, în ordinea sistematică a clasificării zecimale universale și trecând prin caracteristicile proprii fiecărei perioade istorice delimitate, modul în care literaturile lumii s-au reflectat în periodicele românești. Cu alte cuvinte, ce autori străini și ce titluri au atras atenția românilor în diverse perioade, fiind ușor de urmărit profilul unei literaturi sau a alteia, gustul fluctuant al cititorilor,

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

comanda redacțiilor, profilul publicațiilor, circulația ideilor într-o anumită perioadă, când a fost tradus la noi pentru prima dată un autor sau o operă, fragmentar sau integral, în reviste sau în volum.

Ca și în seriile precedente, *Bibliografia relațiilor literaturii române cu literaturile străine în periodice (1945–1964)* se bazează aproape în exclusivitate pe substanțialul fond de periodice al Bibliotecii Academiei Române, unica excepție, consultată la Biblioteca Centrală Universitară, constituind-o revista „Agora", o „colecție internațională de artă și literatură", editată de Ion Caraion și Virgil Ierunca în mai 1947, dar interzisă după primul număr, apărut în format de carte, cu 280 de pagini. Cele aproape 300 de periodice defrișate la Biblioteca Academiei reprezintă selecția operată de cercetători pentru perioada în cauză, dintr-un număr mai mult decât dublu de materiale existente și consultate, criteriul de bază fiind acela de a reține toate publicațiile (cotidiene, săptămânale, lunare, periodice) literar-culturale și politice, cu profil, pagini sau rubrici literare relativ constante, care au publicat literatură străină în traducere și comentarii despre literatura străină. Ca și în seriile precedente, nu au făcut obiectul lucrării de față nici publicațiile apărute în limbi străine pe teritoriul României, nici almanahurile, calendarele sau revistele școlare. De asemenea, lucrarea având un caracter selectiv declarat de la bun început, nu au fost reținute simplele anunțuri editoriale și informațiile sumare privind aparițiile de carte străină. În cazul cronicilor teatrale au fost înregistrate doar acelea cu referiri explicite la textele dramatice puse în scenă. Nu au fost înregistrate cronicile de film, ecranizările, operele sau operetele după texte literare, destul de numeroase în perioada cercetată. Dată fiind abundența dramatizărilor și adaptărilor, s-a renunțat la principiul folosit în seria a doua, acela de a le clasifica la autorul-sursă, croindu-se, așa cum am menționat, un capitol consistent în care primesc același credit atât autorul textului primar, cât și cel care l-a prelucrat într-un fel sau altul. În consecință, puținele intrări referitoare la textele propriu-zise ale dramatizărilor nu au mai putut fi clasificate zecimal. Este de menționat, de asemenea, faptul că bibliografia a înregistrat dintotdeauna tot ceea ce presa a furnizat din și despre opera unui anume autor străin, indiferent de natura acesteia: literară, politică, filosofică etc. O abatere de la clasificarea zecimală curentă o reprezintă trecerea folclorului literar de la diviziunea 39 (Etnografie) la diviziunea 8 (Literatură), respectiv de fiecare dată la finele literaturii naționale de care aparține, și anume sub indicele de clasificare al acesteia, precedat de litera F.

O mențiune aparte se cuvine în legătură cu periodicele parcurse în vederea întocmirii seriei a treia. Cercetătoarele implicate în acest proiect au selectat, în 2009, când au demarat lucrul pentru noua serie, peste 300 de periodice cu profil literar sau cu rubrică/pagină literară constantă. În 2019, când adunarea materialului se apropia de final, din motive independente de alcătuitoarele *Bibliografiei relațiilor...* și chiar în detrimentul muncii lor titanice depuse până atunci, conducerea instituției de la acea dată a hotărât în mod arbitrar sistarea lucrului, amânarea *sine die* a finalizării proiectului și strămutarea cercetătoarelor în cadrul unui alt proiect aflat în derulare. La reluarea salutară a lucrării, în 2023, cele două persoane rămase din fostul colectiv (Carmen Brăgaru și Cristina Deutsch) au făcut eforturi majore să fișeze cât mai multe periodice rămase nefinalizate sau nelucrate deloc. În ciuda acestei strădanii considerabile, din pricina termenului limitat arondat pentru redactarea și publicarea primelor volume din serie, au mai rămas totuși 27 de publicații imposibil de acoperit, majoritatea din provincie. Singura noastră alinare ar fi aceea că nu sunt de primul sau de al doilea raft din punct de vedere literar. De aceea ne putem referi la ele ca la niște „periodice cu potențial literar redus". Cu toate acestea, știind din experiența bibliografică dobândită că o revistă obscură poate oferi surprize neașteptate, ne simțim datoare să le enumerăm pentru cititorii noștri și viitorii cercetători care vor dori o scanare completă a perioadei cuprinse între 1945 și 1964: „Lupta poporului" (Câmpulung Moldovenesc–Suceava, 1950–1964, P. III, IV 2094), „Lupta poporului" (Oradea, 1946–1947, P. III 19. 895), „Lupta Rodnei" (Bistrița, 1951–1964, P. III 22. 513), „Luptătorul" (Bacău, 1946–1953, P. IV 19. 531), „Raiul tineretului" (București, 1945–1948, P. I 19. 268), „Răsăritul" (Iași–București, 1948; 1952, P. III, IV 20. 202), „Rezervele de muncă" (București, 1952–1957, P. II 24. 400), „Râmnicul nou" (Râmnicu Sărat, 1945–1958, P. III, IV 20. 250), „România liberă Magazin" (București, 1948–1950, P. IV 20. 198), „Steagul roșu" (Bârlad, 1949–1958, P. IV 22. 129), „Steagul roșu" (București, 1955–1964, P. III, IV 20. 196, **SteR–B3**, colectivul a lucrat anul 1954), „Steagul roșu" (Petroșani, 1955–1964, **SteR–P**, P. III, IV 19. 015, colectivul a lucrat anii 1949–1954), „Steaua roșie" (Alba-Iulia, 1951–1964, **SteauaR–AB**, P. III, IV 20. 973, colectivul a lucrat anii 1949–1950), „Tulcea democrată" (Tulcea, 1947–1964, P. II, IV 20. 368), „Unirea" (București, 1945–1953, P. IV 19. 432), „Viața Buzăului" (Buzău, 1949–1964, P. III, IV 20. 979), „Viața liberă" (Sighet, 1950–1964, P. II 22. 474), „Viața literară sovietică" (București, 1961–1963, **ViLS**, P. I 32. 042, colectivul a lucrat anul 1960), „Viața nouă" (București, 1951–1964, P. IV 19. 432), „Viața nouă" (Cluj, 1951–1964, P. III 23. 681), „Viața nouă" (Giurgiu, 1949–1951, P. IV 21. 086), „Viața nouă" (Oradea, 1945–1964, P. III 19. 000), „Viața sindicală" (București, 1945–1964, P. IV 19. 442), „Vlașca liberă" (Giurgiu, 1945–1949, P. IV 19. 454), „Vocea Buzăului" (1945–1947, P. III, IV 9244), „Voința poporului" (Oradea, 1945–1948, P. III 19. 451), „Vremuri noi" (Bacău, 1946–1948, P. IV 19. 448).

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

*

Fişa sau intrarea bibliografică propriu-zisă implică o parte *superioară*, în care sunt înregistrate cu acribie datele de identificare a textului din revistă, şi o parte *inferioară* (subsolul sau adnotarea), ce conţine comentariile cercetătorului responsabil de publicaţia respectivă. Datele de identificare a textului cuprind:

a. *Numele autorului* – indicat prin semnătură. Când acesta lipseşte sau când apare o inadvertenţă, s-a încercat identificarea autorului prin intermediul textului, numele identificat fiind trecut între paranteze drepte. În partea superioară a intrării bibliografice, numele a fost lăsat aşa cum apare în revistă, chiar dacă într-o formă eronată sau într-o grafie greşită, forma corectă urmând să fie menţionată de regulă în subsolul fişei. O cercetare aparte a fost depusă pentru identificarea autorilor care au semnat cu iniţiale sau cu pseudonime. În unele cazuri, a fost de un real folos *Dicţionarul de pseudonime* alcătuit de Mihail Straje (Bucureşti, Minerva, 1973), în multe altele cercetarea detectivistică a revenit cercetătorilor înşişi.

b. *Titlul operei literare* – în cazul în care este menţionat, în caz contrar cercetătorul a formulat un titlu cât mai adecvat, regăsit între paranteze drepte.

c. *Titlul periodicului* – siglat, aşa cum apare în *Lista periodicelor bibliografiate cu abrevierile utilizate*, plasată la începutul fiecărui volum. În această listă sunt menţionate, în ordine alfabetică, siglele publicaţiilor, în dreptul fiecăreia fiind trecute titlul integral, localitatea, anii de apariţie (în cadrul intervalului cuprins în seria respectivă), precum şi iniţialele cercetătorului căruia i-a fost arondat.

d. *Anul de apariţie (vârsta revistei)*, urmat de *anul calendaristic*, pus între paranteze rotunde.

e. *Numărul periodicului*, *data calendaristică* şi *paginile* la care apare textul, urmat, dacă este cazul, de *numele rubricii*, precedat de două puncte (:). În cazul rarelor erori de numerotare sau de paginaţie, acestea au fost corectate, în măsura posibilităţii, indicându-se varianta corectă între paranteze drepte. Atunci când textul apare în foileton sau studiul este publicat în mai mult de trei/patru numere, paginile nu se mai indică.

Subsolul fişei reprezintă contribuţia cercetătorului şi conţine lămuriri asupra cuprinsului textului respectiv, urmat de cele mai multe ori de un citat ilustrativ, indicaţii asupra sursei textului, observaţii asupra unor identificări sau greşeli, urmate de titluri şi/sau de nume de autori corectate. De asemenea, sunt reproduse titluri de capitole sau subtitluri, iar în cazul particular al traducerilor, titlul original al operei traduse şi numele traducătorului, atunci când acesta este menţionat.

Când acelaşi text a fost reprodus/regăsit în mai multe periodice, s-a recurs la unificare, rezultând o aşa-zisă fişă cumulativă, în care s-a respectat criteriul cronologic şi au fost menţionate eventualele mici modificări ale titlului. În cazul în care aceste modificări au fost majore sau au fost depistate variante de conţinut, s-a optat pentru menţinerea fişelor bibliografice separate.

Fiecare volum din serie va fi însoţit de *Lista periodicelor bibliografiate, cu abrevierile utilizate*, de un *Indice de nume* şi de *Cuprins*. Indicele este exhaustiv şi trimite nu la pagina, ci la numărul intrării bibliografice. Numele scriitorilor străini care conţin semne inexistente în alfabetul român (Č, Ç, Ö, Ü, Š, Ś etc.) au fost trecute la litera românească cea mai apropiată grafic de litera străină, indiferent de pronunţie. Scriitorii clasici latini au fost trecuţi cu numele românizate, aşa cum apar în epocă şi cum au intrat, de altfel, în mentalul colectiv. Scriitorii maghiari apar fără virgulă între nume şi prenume. În cazul scriitorilor chinezi, japonezi şi coreeni mai puţin cunoscuţi, a fost păstrată grafia din periodice, excepţie făcând câteva nume consacrate, la îndemâna cercetătorilor, precum Kōbō Abe, Du Fu, Go Mo-jo (Guo Moruo), Lu Sin (Lu Xun) sau Sing-Nan Fen. În această serie s-a renunţat la patronimele din numele scriitorilor ruşi şi sovietici (cu foarte mici excepţii ce ţin mai ales de dezambiguizare), pe de o parte, pentru că cei din urmă semnau deja astfel, pe de altă parte, pentru că în ultimele decenii există această tendinţă de simplificare la nivel internaţional, chiar şi în cazul scriitorilor clasici. Pseudonimele şi iniţialele, identificate sau nu, nu au fost plasate în bloc înaintea numelor propriu-zise, ci au fost dispuse tot strict alfabetic, împletindu-se organic în cuprinsul fiecărei litere. Autorii români şi străini, cu mici excepţii de identificare sau pentru dezambiguizare, au fost înregistraţi în indice aşa cum şi-au semnat studiile şi volumele, nu cu toate prenumele şi/sau numele primite la botez.

O ultimă menţiune vizează o cât mai transparentă şi corectă diferenţiere a coautorilor implicaţi în adunarea materialului pentru cea de-a treia serie. Cei dintâi menţionaţi pe pagina de gardă sunt şi cei care au parcurs cele mai multe publicaţii, adesea de format mare (P. IV, P. III), de amploare şi de durată, rezultatul obţinut fiind de

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

domeniul sutelor, chiar miilor de fişe per publicaţie. Cei din eşalonul al doilea au acoperit sensibil mai puţine periodice, adesea de format mai mic (P. I sau P. II), de proporţii şi durată reduse, dar ale căror fişe acoperă un oarecare procent al lucrării. Cei din urmă, trecuţi în calitate de colaboratori temporari, sunt cei care s-au intersectat doar tangenţial şi circumstanţial cu echipa de bază a proiectului pentru intervalul de timp cuprins între 1945 şi 1964. De asemenea, trebuie precizat că, dincolo de adunarea materialului, volumul de faţă a presupus ordonarea fişelor pe capitole şi subcapitole, revenirea în bibliotecă pentru repararea unor scăpări, erori, lipsuri, inevitabile în cazul unui volum de acest gen, introducerea fişelor pe calculator, corectura succesivă a materialului rezultat, realizarea indicelui de nume, alcătuirea listei de publicaţii cu siglele aferente etc., uriaşă muncă de sistematizare şi cizelare care a fost susţinută exclusiv de trei cercetătoare: Carmen Brăgaru, Ana-Maria Brezuleanu şi Cristina Deutsch. Recunoştinţa noastră, pentru promptitudinea şi profesionalismul de care a dat dovadă, se cuvine şi tehnoredactorului lucrării, colegul nostru Mihăiţă Stroe.

Carmen Brăgaru

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Lista periodicelor bibliografiate cu abrevierile utilizate

A

AbL	*Abecedar literar*, Cluj, 1946	P. III 42. 963	CD
AcD	*Acțiunea democrată*, Turnu-Severin, 1945–1948	P. III 19. 392	CD
AcJ	*Actualități Jugoslave*, București, 1956–1958	P. II 28. 765	CD
Ad	*Adevărul*, București, 1946–1951	P. IV 371	MȘ
AdA	*Adevărul Ardealului*, Cluj, 1945–1946	P. III 19. 334	CD
AGORA	*Agora*, București, 1947	P. II 2331 BCU	MȘ
AlH	*Al Hamișmar*, București, 1946–1947	P. II, III 15. 275	CD
AlL	*Almanahul literar al Uniunii Scriitorilor din RPR*, Filiala Cluj, 1949–1953. Continuă cu *Steaua* = **Steaua**	P. I 21. 993	VN/AMB/CD
AlLE	*Almanah literar Împreună - Együtt*, Cluj, 1949	P. I 20. 081	CD
An-B	*Ancheta*, Brăila, 1944–1948	P. III, IV 10. 807	CD
An-T	*Ancheta*, Târgoviște, 1945–1946	P. III 14. 898	CD
AP	*Arici Pogonici*, București, 1957–1964	P. I 30. 684	CD
Ap	*Apărarea*, București, 1946–1948	P. III 19. 467	AMB
ApP	*Apărarea patriei*, București, 1952–1964. Continuare la *Glasul Armatei* = **GlA**	P. IV 19. 243	IC
APS	*Activistul de partid în școală*, București, 1957–1961	P. III 31. 355	CD
ARCES	*ARCES*, București, 1948	P. II 20. 387	CD
Ard	*Ardealul*, București, 1945–1946	P. III, IV 18.109	VN
ArdN	*Ardealul nou*, Târgu-Mureș, 1946–1952	P. III 20. 307	CD
ARLUS	*Buletinul ARLUS*, București, 1945–1955	P. I, II 20. 563	IC
Arm	*Armata*, București, 1947–1951	P. I 19. 524	CD
At	*Ateneu*, Bacău, 1964	P. III 33. 436	CD
Aur	*Aurora*, București, 1946–1948	P I, IV 5453	AMB
Av	*Avântul*, Brașov, 1945	P. III 18. 884	VN

B

Bah	*Bahag*, București, 1945–1946	P. IV 14. 654	IC
Ban	*Banatul*, Timișoara, 1945–1947	P. III 18. 905	IC
BAPB	*Buletinul Ateneelor Populare din București*, București, 1949	P. II 20. 552	IC
BCARP	*Buletin cultural* al Ambasadei Republicii Polone din RPR, București, 1950–1952. Continuare la *Buletinul social și cultural* al Institutul Polon din România = **BSCIP**	P. II 22. 131	IC
BC-B	*Bucuria copiilor*, București, 1949	P. II 20. 590	IC

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

BCLRU	*Buletin cultural* al Legației Republicii Populare Ungare, București, 1950	P. II 22 446	IC
BCP	*Buletinul Chinei populare*, București, 1953–1954 Continuă cu *China populară* = **ChinaP**	P. I 26. 490	IC
BCR	*Buletinul Cărții românești*, București, 1945–1947	P. I 10. 162	IC
BC-V	*Bucuria copiilor*, Vârșeț-Panciova, 1962–1963	P. III 33. 087	IC
BIARB	*Buletin de informații* al Ambasadei Republicii Populare Bulgaria, București, 1953–1960. Continuă cu *Noutăți din Bulgaria* = **NouB**	P. I 25 786	IC
BIARC	*Buletin de informații* al Ambasadei Republicii Cehoslovace, București, 1953–1955. Continuă cu *Cehoslovacia de azi* = **Ceh**, apoi continuă cu *Știri din Ceholsovacia* = **ȘtiriCeh**	P. II 26. 063	IC
BIARDG	*Republica Democrată Germană. Buletin de informații*, București, 1954–1964. Între 1958–1961, publicația are titlul *Germania nouă* = **GerN**	P. II 26. 930	IC
BIARP	*Buletin de informații* al Ambasadei Republicii Polone, București, 1949–1956. Continuă cu *Polonia azi* = **PolA**	P. II 20. 572	IC
BIARU	*Buletin de informații* al Legației/Ambasadei Republicii Populare Ungare, București, 1949–1963	P. II 20. 575	IC
BiP	*Bilete de papagal, București*, 1945	P. I, II, IV 9294	CȘ
Bis-2	*Bis*, București, 1945–1946	P. III, IV 18. 545	AMB
BP	*Biblioteca populară*, București, 1945	P. I 19. 560	IC
BrF	*Brazde făgărășene*, Făgăraș, 1946–1950	P. III, IV 19. 514	IC
Bri	*Brigadierul*, București, 1948	P. III 20. 389	IC
BSCIP	*Buletin social și cultural* al Institutul Polon din România, București, 1948–1949. Continuă cu *Buletinul cultural* al Ambasadei Republicii Poloneze = **BCARP**	P. II 20. 555	IC

C

Ca-B1	*Caiet cultural*, București, 1947–1950	P. II 19. 677	CB
Ca-B2	*Caiet cultural*, București, 1949. Începând cu nr. 3/1949, continuă cu *Pentru șezătorile noastre* = **PȘN**	P. I 20. 736	CB
CaieteC	*Caiete critice*, București, 1957	P. I 30. 665	MȘ
CaL	*Caietul literar*, București, 1951–1952	P. II 34. 488	MȘ/CB
CaP	*Caiet de poezie*, București, 1946–1947	P. I 19. 686	MȘ
CAR	*Caiet artistic ARLUS*, București, 1948	P. I 20. 726	CB
Car-C	*Carpații*, Cluj-Sibiu, 1945–1947	P. II 12. 541	CȘ/CB
Cartea	*Cartea*, București, 1956–1957	P. II 29. 613	CB
Cat	*Cațavencu*, București, 1946–1947. Continuare la *Spectator* = **Spec-1**	P. IV, III 19. 330	AMB
CărțiN	*Cărți noi*, București, 1957–1964	P. III 30. 464	CB
Ceh	*Cehoslovacia de azi*, București, 1956–1958 Continuare la *Buletinul de informații* al Ambasadei Republicii Cehoslovace = **BIARC**	P. II 28. 924	CB
Cen	*Cenaclu (pentru lirism și ideal)*, Constanța, 1945	P. II 41. 263	MȘ/CB
ChinaP	*China populară*, București, 1955–1964. Continuare la *Buletinul Chinei populare* = **BCP**	P. I 26. 490	IC
Cont	*Contemporanul*, București, 1946–1964	P. IV 19. 603	AMB/CB/VN
CovF	*Covorul fermecat*, București, 1945	P. III 19. 679	CB
CPACE	*Caiet pentru activitatea cultural-educativă*, București, 1948	P. I 20. 738	CB
CraR	*Cravata roșie*, București, nr. 7–24/1953. Numerele cu această denumire sunt intercalate în *Licurici* = **Lic**	P. II 19. 904	CB
CulP	*Cultura poporului*, București, 1951–1957	P. I, II 22. 315	CB
CurentulN	*Curentul nou*, Bocșa Montană, 1945–1948	P. III 9408	CD

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

CurierulS	*Curierul sportiv*, Sibiu, 1945–1947	P. I, IV 19. 612	VN
CuvP	*Cuvântul poporului*, Turda, 1945–1949	P. III 19. 617	CB

D

Dem-B	*Democrația*, București, 1945	P. IV 19. 718	CȘ
Des-R	*Descătușarea*, Roman, 1945–1949	P. IV 19. 722	CD
Deș-A	*Deșteptarea*, Arad, 1946–1948	P. III 19. 730	CD
DoN	*Dobrogea nouă*, Constanța, 1948–1964	P. III, IV 19. 738	CD
DoSoc	*Dobrogea socialistă*, Constanța, 1945–1948	P. III 19. 719	CD
Drap-A	*Drapelul*, Arad, 1945	P. III 13. 881	CD
Drap-B	*Drapelul*, București, 1945–1948	P. IV 18. 871	CB
Drap-L	*Drapelul*, Lugoj, 1945	P. III 18. 862	CD
DrapR	*Drapelul roșu*, București-Timișoara, 1953–1958 Continuare la *Luptătorul bănățean* = **LuptB**	P. III 18. 996	CD
Drept	*Dreptatea*, București, 1945–1947	P. IV 8552	MȘ
DreptN	*Dreptatea nouă*, București, 1945, 1946–1948	P. IV 18. 803	CD
DrF	*Drumul femeii*, București, 1945–1948	P. III 19. 737	CD
DrN-B	*Drum nou*, Brașov, 1945–1964	P. III, IV 18. 544	CD
DrN-C	*Drum nou*, Craiova, 1946–1947	P. IV 17. 943	CD
DrN-JZ	*Drum nou*, Jibou-Zalău, 1951–1958. Continuare la *Graiul Sălajului* = **GrS**	P. III 20. 766	CD
DrNo	*Drumul nostru*, București, 1945	P. IV 18. 892	CD
DrN-TM	*Drum nou*, Turnu Măgurele, 1945–1948	P. IV 7411	CȘ/CD
DZM	*De Ziua Mamei*, Beiuș, 1945	P. II 19. 725	CD

E

EcT	*Ecoul Târnavelor*, Mediaș, 1945–1948	P. IV 19. 717	CB
EdA	*Educația artistică*, București, 1947–1952. Continuă cu *Viața militară* = **ViațaM**	P. I, II 20. 159	CB
Ediția	*Ediția*, București, 1945	P. IV 18. 877	MȘ
EraN-4	*Era nouă*, București, 1945–1947	P. IV 18. 534	MȘ
Ethos	*Ethos*, Iași, 1945–1947	P. I 19. 779	MȘ

F

Fant	*Fantasio*, București, 1945	P. II 20. 511	IC
FaP	*Facla Putnei*, Focșani, 1946	P. III 42. 984	IC
Fap-4	*Fapta*, București, 1945–1948	P. IV 18. 531	CȘ/IC
FăcliaA	*Făclia Ardealului*, Cluj, 1951–1952. Continuare la *Lupta Ardealului* = **LuptaA**. Continuă cu *Făclia* = **Făclia-C**	P. III, IV 19. 245	CD
FăcliaB	*Făclia Banatului*, Timișoara, 1946–1948	P. III 19. 162	IC
Făclia-C	*Făclia*, Cluj, 1953–1964. Continuare la *Făclia Ardealului* = **FăcliaA**	P. III, IV 19. 245	CD
FăcliaT	*Făclia Târnavelor*, Mediaș, 1947–1950. Continuă cu *Lupta Târnavelor* = **LuptaT**	P. III, IV 19. 782	IC
Făclia-T	*Făclia*, Timișoara, 1945–1946	P. III 18. 603	CȘ
F-B	*Facla*, Brăila, 1945–1948	P. IV 10. 346	CȘ/IC
Fem-B1	*Femeia*, București, 1946–1947	P. IV 19. 770	IC
Fem-B2	*Femeia*, București, 1948–1964	P. II, III 19. 786	IC
FemM	*Femeia muncitoare*, București, 1946–1948	P. III, IV 14. 593	IC

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

FlamP	*Flamura Prahovei*, Ploieşti, august 1949–1954 Continuare la *Prahova nouă* = **PrahN**	P. IV 20. 050	CB
Fl-B1	*Flacăra*, Bucureşti, 1948–1951	P. III, IV 19. 804	IC/CD
Fl-B2	*Flacăra*, Bucureşti, 1952–1964	P. III 19. 804	CD/CB
FlIa	*Flacăra Iaşului*, Iaşi, 1954–1964. Continuare la *Lupta Moldovei* = **LuptaMo**	P. IV 19. 341	CD
FlLit	*Flacăra literară*, Bucureşti, 1945	P. III 42. 986	IC
Fl-PN	*Flacăra*, Piatra Neamţ, 1945–1964	P. IV 19. 776	IC
FlRo	*Flacăra roşie*, Bucureşti, 1951–1964	P. III 22. 170	IC
FoIn	*Foaie informativă*, [Bucureşti], 1958	P. II 31. 653	IC
FoP	*Foaia poporului*, Sibiu, 1945–1947	P. III 139	IC
FrP	*Frontul plugarilor*, Bucureşti, 1945–1953	P. IV 18. 876	IC
FuS	*Fusul şi suveica*, Bucureşti, 1949–1958	P. III 22. 348	IC

G

GândSO	*Gând şi slovă oltenească*, Craiova, 1945–1947	P. I, III 16. 106	IC
GândT	*Gând tineresc*, Radna, 1944–1945	P. II 19. 824	IC
GerN	*Germania nouă*, Bucureşti, 1958–1961. Intercalată cu acest titlu în *Buletin de informaţii* al Ambasadei Republicii Democrate Germane = **BIARDG**	P. II 26. 930	IC
GF	*Gazeta femeii*, Bucureşti, 1946–1947	P. III 19. 810	IC
GÎnv	*Gazeta învăţământului*, Bucureşti, 1949–1964	P. IV 20. 442	IC
GL	*Gazeta literară*, Bucureşti, 1954–1964	P. IV 26. 693	MŞ
GlA	*Glasul Armatei*, Bucureşti, 1945–1952. Continuă cu *Apărarea patriei* = **ApP**	P. IV 19. 243	IC
GlE	*Glasul Ellenilor*, Bucureşti, 1949–1953. Continuare la *Grecia liberă* = **GreciaL**	P. II, III, IV 20. 770	IC
GorL	*Gorjul liber*, Târgu Jiu, 1949–1952	P. III, IV 21. 983	IC
GreciaL	*Grecia liberă*, Bucureşti, 1946–1949. Continuă cu *Glasul Ellenilor* = **GlE**	P. IV 19. 828	IC
GriR	*Grivița roşie*, Bucureşti, 1949–1964	P. III 20. 765	IC
GrM	*Graiul Maramureşului*, Sighet, 1946–1950	P. III 12. 097	IC/CB
GrNou	*Graiul nou*, Bucureşti, 1944–1948	P. IV 18. 536	CB
GrS	*Graiul Sălajului*, Zalău, 1949–1950. Continuă cu *Drum nou* (Jibou-Zalău) = **DrN-JZ**	P. III 20. 766	IC

H

Heh	*Hehaluţ*, Bucureşti, 1946–1948	P. III 19. 814	IC/CD
Hu	*Humorul*, Bucureşti, 1945–1947	P. IV 19. 832	IM/CD

I

IaşL	*Iaşul literar*, Iaşi, 1954–1964. Continuare la *Iaşul nou* = **IaşN**	P. I, IV 20. 886	IM/CB
IaşN	*Iaşul nou*, Iaşi, 1950–1954. Continuare la *Pentru Pace şi Cultură luptăm* = **PPCL**	P. I, IV 20. 886	IM/CB

Î

Înainte	*Înainte!*, Bucureşti, 1945–1947	P. II, III 19. 868	CB
ÎnAP	*În apărarea Păcii*, Paris–Bucureşti, 1951–1956. Continuă cu *Orizonturi* = **Oriz**	P. I 22. 977	CB

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

ÎndrC	*Îndrumătorul cultural*, Bucureşti, 1948–1964	P. III 19. 930	CB

J

JurL	*Jurnalul literar*, Bucureşti, 1947–1948	P. I 19. 880	CB

L

Lib-2	*Libertatea*, Bucureşti, 1945–1949	P. IV 18. 537	VN/CD
LibGo	*Libertatea Gorjului*, Târgu Jiu, 1945–1948	P. III 19. 047	CD
LibL	*Libertatea literară*, Vârşeţ, 1946	P. II 23. 207	VN
LibPo	*Libertatea poporului*, Arad, 1945, 1947	P. III 18. 896	CD
Lib-V	*Libertatea*, Vârşeţ, 1962–1964	P. III 33. 043	CD
Lic	*Licurici*, Bucureşti, 1947–1964. Vezi şi *Cravata roşie* = **CraR**	P. II 19. 904	CB
LitA	*Literatură şi Artă*, Bucureşti, 1954–1955	P. II 27. 110	CD
Lu-B	*Luceafărul*, Bucureşti, 1958–1964	P. IV 28. 267	VN
Luc-S	*Luceafărul*, Sibiu, 1945	P. II 14. 334	VN
LucZ	*Luceafărul de ziuă*, Braşov, 1956–1957	P. I 29. 444	CD
Lum-1	*Lumea*, Bucureşti, 1945–1946	P. IV 19. 054	CŞ
Lumi	*Luminiţa*, Bucureşti, 1953–1964. Continuare la *Pogonici* = **Pog**	P. III 20. 883	CB
Lumina-B	*Lumina*, Bârlad, 1945–1947	P. III 19. 893	VN
Lumina-C	*Lumina*, Cluj, 1946–1947	P. III 19. 908	CD
Lumina-V	*Lumina*, Vârşeţ, 1955–1956, 1962–1964	P. I 29. 531	CD
LumN	*Lumea nouă*, Sighişoara, 1945–1948	P. III 19. 051	CD
LuptaCFR	*Lupta CFR*, Bucureşti, 1945–1949, 1954.	P. IV 19. 053	CD
LuptaA	*Lupta Ardealului*, Cluj, 1946–1951. Continuă cu *Făclia Ardealului* = **FăcliaA**	P. III, IV 19. 245	CD
LuptaM	*Lupta Maramureşului*, Sighet, 1946	P. III 19. 869	CD
LuptaMo	*Lupta Moldovei*, Iaşi, 1946–1953. Continuă cu *Flacăra Iaşului* = **FlIa**	P. IV 19. 341	CD
LuptaN-D	*Lupta noastră*, Dorohoi, 1949–1958	P. III, IV 21. 051	CD
LuptaN-G	*Lupta noastră*, Giurgiu, 1956–1958, 1964	P. III 28. 904	CD
LuptaN-I	*Lupta noastră*, Iaşi, 1947	P. I 20. 318	CD
LuptaN-SM	*Lupta noastră*, Satu Mare, 1948–1949	P. III, IV 20. 204	CD
LuptaP	*Lupta patriotică*, Timişoara, 1945	P. III 19. 056	CD
LuptaS	*Lupta Sibiului*, Sibiu, 1949–1952. Continuare la *România viitoare* = **RoV**	P. III 18. 864	CB
LuptaT	*Lupta Târnavelor*, Mediaş, 1950–1953. Continuare la *Făclia Târnavelor* = **FăcliaT**. Continuă cu *Zori noi* = **Zn**	P. III, IV 19. 782	IC
LuptaTin	*Lupta tineretului*, Braşov, 1946–1947	P. IV 19. 894	CD
LuptB	*Luptătorul bănăţean*, Bucureşti–Timişoara, 1945–1953. Continuă cu *Drapelul roşu* = **DrapR**	P. III, IV 18. 996	VN/CD

M

Mag	*Magazinul*, Bucureşti, 1945–1946	P. I 11. 198	MŞ
Magazin	*Magazin*, Bucureşti, 1957–1964	P. IV 30. 681	CB
Mân	*Mântuirea*, Bucureşti, 1945–1948	P. IV 4600	CD
Mer	*Meridian*, Craiova, 1945	P. I 14. 298	VN

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

MoL	*Moldova liberă*, Iaşi, 1945–1947	P. IV 18. 999	MŞ
Munc	*Muncitoarea*, Bucureşti, 1947–1952	P. III, IV 19. 916	CB

N

Naţiunea	*Naţiunea*, Bucureşti, 1946–1949	P. IV 19. 242	IM/CB
NaţiuneaRo	*Naţiunea română*, Sibiu, 1945–1946	P. III, IV 8314	IC
NeamE	*Neamul evreiesc*, Bucureşti, 1945–1949	P. IV 3865	IC
NouB	*Noutăţi din Bulgaria*, Bucureşti, 1961–1962, 1964. Continuare la *Buletin de informaţii* al Ambasadei Republicii Populare Bulgaria = **BIARB**	P. II 25. 786	IC

O

Og	*Oglinda*, Timişoara, 1945	P. III 19. 189	MŞ
OlM	*Oltenia muncitoare*, Craiova, 1945–1947	P. IV 19. 928	MŞ/IC
OltL	*Oltenia literară*, Craiova, 1956, 1958	P. I 30. 230	IC
Opinia	*Opinia*, Iaşi, 1946–1951	P. IV 871	MŞ/IC/CD
OpiniaL	*Opinia liberă*, Ploieşti, 1945–1947	P. II 20. 058	MŞ
Ori-1	*Orizont*, Bucureşti, 1945–1946. Continuă cu *Revista literară* = **RevLit**	P. II, IV 19. 308	MŞ
Oriz	*Orizonturi*, Bucureşti, 1956–1964. Continuare la *În apărarea Păcii* = **ÎnAP**	P. I 22. 977	CB
Oriz-T	*Orizont*, Timişoara, 1964. Continuare la *Scrisul bănăţean* = **ScriB**	P. I, III 33. 352	IC

P

PagD	*Pagini dunărene*, Galaţi, 1955–1956, 1960, 1962–1964	P. I 30. 232	CB
Pap	*Papagalul*, Bucureşti, 1945–1948	P. IV 19. 205	MŞ
Pat	*Patria*, Cluj, 1946	P. III, IV 4732	CB
PămR	*Pământul românesc*, Bucureşti, 1945	P. II 18. 158	CB
PCJ	*Poezie, Cântec, Joc*, Bucureşti, 1950–1954	P. I 22. 391	CB
Pog	*Pogonici*, Bucureşti, 1949–1953. Continuă cu *Luminiţa* = **Lumi**	P. III 20. 883	CB
PolA	*Polonia azi*, Bucureşti, 1956–1964. Continuare la *Buletin de informaţii* al Ambasadei Republicii Polone = **BIARP**	P. II 20. 572	IC
Pop	*Poporul*, Bucureşti, 1946–1948	P. IV 19. 127	CB
PopL	*Popas literar*, Craiova, 1945–1947	P. II, III 20. 248	MŞ/CB
PP	*Pentru Patrie*, Bucureşti, 1949–1951, 1953–1964	P. III, II 22. 433	CB
PPCL	*Pentru Pace şi Cultură luptăm*, Iaşi, 1949. Continuă cu *Iaşul nou* = **IaşN**	P. I, IV 20. 886	CD
PrahN	*Prahova nouă*, 1948–1949. Continuă cu *Flamura Prahovei* = **FlamP**	P. IV 20. 050	CB
ProL	*Probleme de literatură*, Bucureşti, 1955–1957	P. I 28. 671	CB
ProLA	*Probleme de literatură şi artă*, Bucureşti, 1948–1957	P. I 20. 208	CB
Prov	*Provincia*, Turnu Severin, 1945–1947	P. III 19. 206	MŞ
PSL	*Piatra socialistă literară*, Piatra Neamţ, 1947	P. I, III 20. 051	CB
PŞN	*Pentru şezătorile noastre*, Bucureşti, 1949–1950. Continuare la *Caiet cultural* = **Ca-B2**	P. I 20. 736	CB
PTN	*Program Teatrul Naţional*, Bucureşti, 1947–1948. Continuă cu *Teatrul Naţional* = **TN**	P. I, III 20. 496	CB

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

R

R	*Ramuri*, Craiova, 1945–1947	P. I 1808	MŞ
RaC	*Raiul copiilor*, 1948	P. I 18. 153	AM
Ram	*Ramuri*, Craiova, 1964	P. III 33. 471	CD
RaNI	*Rampa nouă ilustrată*, Bucureşti, 1946–1948	P. IV 4014	AMB/CD
Răsp	*Răspântia*, Bucureşti, 1945–1947	P. I 19. 271	MŞ
ReI	*Realitatea ilustrată*, Cluj–Bucureşti, 1945–1946	P. III 8940	CD
RenN	*Renaşterea noastră*, Bucureşti, 1945–1947	P. IV 8310	CD
RevCL	*Revista Cercului literar*, Sibiu, 1945	P. I 19. 265	MŞ
RevF	*Revista familiei*, Bucureşti, 1945	P. IV 19. 260	MŞ
RevFol	*Revista de etnografie şi folclor*, Bucureşti, 1956–1964	P. I 30. 239	VN
RevFRG	*Revista de filologie romanică şi germanică*, Bucureşti, 1957–1963	P. I 30. 727	MŞ
RevLit	*Revista literară*, Bucureşti, 1947. Continuare la *Orizont* = **Ori–1**	P. III 19. 308	MŞ
RevMu	*Revista muncii*, Bucureşti, 1945–1948	P. 19. 259	MŞ
RevRA	*Revista româno-americană*, Bucureşti, 1945–1947	P. I 19. 322	CP
RevRB	*Revista româno-bulgară*, Bucureşti, 1947–1948	P. III 20. 207	CD
RevRM	*Revista româno-maghiară*, Bucureşti, 1948	P. I 20. 978	CD
RevRR	*Revista de referate şi recenzii*, Bucureşti, 1964	P. I 33. 386	CD
Rez	*Rezumate*, Bucureşti, 1964	P. I 33. 397	CD
RFR	*Revista Fundaţiilor Regale*, Bucureşti, 1945–1947	P. I 13. 100	MŞ
RITL	*Revista de istorie şi teorie literară*, Bucureşti, 1964. Continuare la *Studii şi cercetări de istorie literară şi folclor* = **StudiiCe**	P. I 26. 134	CD
RoL–2	*România liberă*, Bucureşti, 1945–1964	P. IV 18. 539	MŞ/IM/CD
Rom	*Romanaţul*, Caracal, 1945	P. III 9146	AM
Rom–T	*Românul*, Timişoara, 1945	P. III 18. 578	MŞ
RoN–3	*România nouă*, Cluj–Sibiu, 1945	P. III 12. 581	MŞ
RoV	*România viitoare*, Sibiu, 1945–1949. Continuă cu *Lupta Sibiului* = **LuptaS**	P. III 18. 864	CB
RTN	*Revista Teatrului Naţional*, Bucureşti, 1949–1952. Continuare la *Teatrul Naţional* = **TN**	P. I, III 20. 496	CB

S

SăpCC	*Săptămâna culturală a Capitalei*, Bucureşti, 1962–1964	P. III 33. 112	IC
SăpCFR	*Săptămâna CFR*, Bucureşti, 1945	P IV 12. 316	AMB
Săt	*Săteanca*, Bucureşti, 1948–1964	P. II, III 20. 352	IC
Sc–B	*Scânteia*, Bucureşti, 1945–1964	P. IV 18. 541	MŞ/EH/CB/AM
Sce	*Scena*, Bucureşti, 1945	P. IV 18. 540	MŞ
SceE	*Scena şi ecranul*, Bucureşti, 1956–1958	P. I 29. 476	IC
ScIl	*Scânteia ilustrată*, Bucureşti, 1945–1946	P. III 19. 473	AMB
ScriB	*Scrisul bănăţean*, Timişoara, 1949–1963. Continuă cu *Orizont* = **Oriz–T**	P. I 22. 507	CŞ/IC
ScS	*Scânteia satelor*, Bucureşti, 1948–1951	P. IV 20. 378	IC
ScT	*Scânteia tineretului*, Bucureşti, 1945, 1949–1964	P. IV 19. 331	CP/VN/AM
SeCi–B	*Secera şi ciocanul*, Bucureşti, 1951–1964	P. III 22. 007	IC/AM
SeCi–F	*Secera şi ciocanul*, Făgăraş, 1950–1959	P. III, IV 21. 059	IC
SeCi–P	*Secera şi ciocanul*, Piteşti, 1951–1964	P. III 22. 505	IC/AM
Secol20	*Secolul 20*, Bucureşti, 1957–1964	P. I 31. 100	CŞ/AMB

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Semn	*Semnalul*, Bucureşti, 1945–1948	P. IV 16. 008	IC
SevL	*Severinul liber*, Turnu-Severin, 1945–1948	P. III 19. 332	IC
Sime	*Simetria*, Bucureşti, 1945–1948	P. I 18. 392	AMB
Spec-1	*Spectator*, Bucureşti, 1945–1946. Continuă cu *Cataveneu* = **Cat**	P. IV 19. 330	AMB
Steaua	*Steaua*, Cluj, 1954–1964. Continuare la *Almanahul literar* = **AlL**	P. I 21. 993	VN
SteauaR-AB	*Steaua roşie*, Alba-Iulia, 1949–1951	P. III, IV 20. 973	IC
SteR-B2	*Steagul roşu*, Bacău, 1953–1964	P. IV 19. 531	IC
SteR-B3	*Steagul roşu*, Bucureşti, 1954. Continuare la *Viaţa Capitalei* = **ViC**	P. III, IV 20. 196	AM
SteR-P	*Steagul roşu*, Petroşani, 1949–1954	P. III, IV 19. 015	IC/AM
StudiiC	*Studii clasice*, Bucureşti, 1959–1964	P. I 32. 015	IC
StudiiCe	*Studii şi cercetări de istorie literară şi folclor*, Bucureşti, 1952–1964. Continuă cu *Revista de istorie şi teorie literară* = **RITL**	P. I 26. 134	IC
StudiiCeŞt	*Studii şi cercetări ştiinţifice*, Iaşi, 1950–1964	P. I 30. 339	IC
StudiiL	*Studii literare*, Cluj-Sibiu, 1948	P. I 19. 378	MŞ
StudiiLU	*Studii de literatură universală*, Bucureşti, 1956, 1960–1964	P. I, II 30. 213	MŞ
STN	*Studio Teatrul Naţional*, Bucureşti, 1945–1946	P. I 19. 424	AMB/AM
StuR	*Studentul român*, Bucureşti, 1946–1949	P. III, IV 19. 329	IC

Ş

ŞtiCu	*Ştiinţa şi cultura*, Bucureşti, 1949–1953	P. II 22. 402	AM
ŞtiriCeh	*Ştiri din Cehoslovacia*, Bucureşti, 1959–1962 Continuare la *Cehoslovacia de azi* = **Ceh**	P. II 26. 063	IC
ŞtiriSUA	*Ştiri culturale din SUA*, Bucureşti, 1963–1964	P. I 33. 251	AM

T

TânM	*Tânărul muncitor*, Bucureşti, 1947–1949	P. IV 20. 079	VN
TânS	*Tânărul scriitor*, Bucureşti, 1951–1957	P. II 23. 320	MŞ
Te	*Teatrul*, Bucureşti, 1956–1964	P. I 29. 092	CB
TeN	*Teatrul Naţional*, Bucureşti, 1945–1946	P. I 19. 422	AMB
Tim-B	*Timpul*, Bucureşti, 1945–1948	P. IV 15. 505	MŞ
TimF	*Timpul familiei*, Bucureşti, 1945	P. IV 18. 200	VN
Tin	*Tinereţea*, Bucureşti, 1945–1947	P. IV 19. 449	VN
TinL	*Tineretul lumii*, Bucureşti, 1950–1963	P. I, II 22. 233	CB
TinN	*Tineretul nou/Hanoar Hazioni*, Bucureşti, 1945–1947	P. III 18. 931	CD
TN	*Teatrul Naţional*, Bucureşti, 1949. Continuare la *Program Teatrul Naţional* = **PTN**. Continuă cu *Revista Teatrului Naţional* = **RTN**	P. I, III 20. 496	CB
Tr	*Transilvania*, Braşov-Sibiu, 1945–1946	P. I, II 67	AMB
Tri	*Tribuna*, Cluj, 1957–1964	P. III 30. 479	VN
TriN-C	*Tribuna nouă*, Cluj, 1945–1948	P. III 18. 995	AMB/CB
TriPo	*Tribuna poporului*, Bucureşti, 1945	P. IV 18. 542	AMB
TriRom-B	*Tribuna*, Bucureşti, 1946–1947	P. IV 19. 255	AMB

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

TriTr	*Tribuna Transilvaniei*, Bucureşti, 1946. Continuare la *Voinţa Transilvaniei* = **VoT**	P. IV 19. 433	AMB

U

UnC	*Universul copiilor*, Bucureşti, 1945–1948	P. II, III 9192	MŞ/CB
Uni	*Universul*, Bucureşti, 1945–1949	P. III, IV 734	MŞ/CB
UnL	*Universul literar săptămânal*, Bucureşti, 1945	P. II, III, IV 735	MŞ
URSS	*URSS azi*, Bucureşti, 1951–1958	P. III 23. 362	CB
Urz	*Urzica*, Bucureşti, 1949–1964	P. III 20. 981	CB

V

VeN-2	*Veac nou*, Bucureşti, 1945–1964	P. II, III, IV 19. 319	MŞ/IM/ AMB/EH/AM
Ves	*Veselia*, Bucureşti, 1945–1947	P. II, III, IV 401	AM
Vestea	*Vestea*, Sibiu, 1945–1946	P. III 19. 453	AM
VesteaS	*Vestea satelor*, Bucureşti, 1946–1948	P. II 19. 444	AM
Vestul	*Vestul*, Timişoara, 1945	P. III, IV 9891	CŞ
ViaţaM	*Viaţa militară*, Bucureşti, 1953–1964. Continuare la *Educaţia artistică* = **EdA**	P. I, II, III 20. 159	CB
ViC	*Viaţa Capitalei*, Bucureşti, 1949–1954. Continuă cu *Steagul roşu* = **SteR-B3**	P. III, IV 20. 196	AM
Vic-2	*Victoria*, Bucureşti, 1945–1946	P. IV 18. 698	CP
ViCC	*Viaţa culturală a Capitalei*, Bucureşti, 1954–1962	P. IV 28. 536	AM
ViE	*Viaţa evreiască*, Bucureşti, 1945–1949	P. IV 19. 456	CD
Viitorul	*Viitorul*, Bucureşti, 1945	P. IV 2119	AM
ViitorulS	*Viitorul social*, Bucureşti, 1946–1947	P. I 20. 362	AM
ViLS	*Viaţa literară sovietică*, Bucureşti, 1960	P. I 32. 042	CB/CD
Vipera	*Vipera*, Turnu Măgurele, 1945	P. III 43. 034	CD
ViSCFR	*Viaţa socială CFR*, Bucureşti, 1945–1946	P. II 14. 505	AM
ViStu	*Viaţa studenţească*, Bucureşti, 1956–1964	P. IV 30. 779	AM
Vlăs	*Vlăstarul*, Vaslui, 1946	P. I, III 13. 196	AM
VoT	*Voinţa Transilvaniei*, Bucureşti, 1945. Continuă cu *Tribuna Transilvaniei* = **TriTr**	P. IV 19. 455	AM
VR	*Viaţa românească*, Iaşi–Bucureşti, 1945–1946	P. I 1947	CP
Vre	*Vrerea*, Timişoara, 1945–1947	P. I, III 13. 078	IM
VRo	*Viaţa românească*, Bucureşti, 1948–1952, 1954–1964	P. I 19. 936	AMB

Z

Zn	*Zori noi*, Mediaş, 1953–1964. Continuare la *Lupta Târnavelor* = **LuptaT**	P. III, IV 19. 782	IC

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

82 LITERATURĂ ENGLEZĂ

STUDII. ARTICOLE. NOTE

82.01 Estetică şi teorie literară
82.015 Epoci şi curente literare
82.03 Aspecte ale traducerii
82.09 Istorie şi critică literară

82.09 «.» - *în ordine cronologică*
82.09-1/-9 - *genuri literare*
82.09 (A-Z) - *scriitori în ordine alfabetică*
F82.09 - *despre folclorul englez*

TRADUCERI ŞI PRELUCRĂRI

82-1 Poezie
82-2 Teatru
82-3/-9 Proză

STUDII. ARTICOLE. NOTE

82.01 ESTETICĂ ŞI TEORIE LITERARĂ

1 **Duţu, Al.** 82.01

„Brno Studies in English", vol. I, Praha, 1959. - **RevFRG**, IV (1960), nr. 2, p. 411-414: Note bibliografice.

Volumul oglindeşte „rezultatele obţinute de profesorii şi cercetătorii cehi în valorificarea actuală a literaturii engleze", ca şi a fenomenelor de limbă. Sunt amintite studii despre Dickens, Thackeray, George Gissing, Joseph Conrad şi John Keats.

2 **Comorovschi, C.** 82.01

E. Klimenko, „Problemî stilia v angliskoi literature pervoi treti XIX veka". - **RevFRG**, V (1961), nr. 2, p. 419-424: Recenzii.

Autorul volumului se ocupă de „mijloacele stilistice" caracteristice literaturii engleze din epoca menţionată. Referiri la W. Scott, Byron, Shelley. Recenzia este semnată de Cornelia Comorovski.

3 **Duţu, Al.** 82.01

„Brno Studies in English", vol. II şi III, Praha, 1960-1961. - **RevFRG**, VI (1962), nr. 1, p. 193-194: Note bibliografice.

Volumele sunt consacrate unor probleme de limbă şi literatură engleză: J. Keats, H. Fielding, W.M. Thackeray.

82.015 EPOCI ŞI CURENTE LITERARE

4 **Lindsay, Jack** 82.015.16

Tendinţe progresiste în arta şi literatura engleză. - **ProL**, III (1957), nr. 2, mart.-apr., p. 79-83.

„Cum s-a dezvoltat realismul socialist ca teorie şi care este influenţa acestei metode asupra practicii artistice în Marea Britanie? Nu este deloc uşor să dăm un răspuns limpede la această întrebare." Articol preluat din „Sovetskaia Kultura", nr. 18, 9 febr. 1957.

5 **P.[eltz], I.** 82.015.19

Alternativele unui nou non-conformism. - **VRo**, XII (1959), nr. 4, apr., p. 197-198: Miscellanea.

Note şi însemnări critice despre curentul „Tinerii furioşi" (*Angry Young Men*). „Prin revolta lor individuală, mulţi tineri scriitori englezi exprimă o nevoie profundă de transformări sociale, manifestată pe diferite planuri în variate straturi sociale din Anglia." Referiri la: James Aldridge, John Osborne, Doris Lessing ş.a.

6 **Ivănescu, Mircea** 82.015.19

Despre „tinerii furioşi". - **Steaua**, X (1959), nr. 10 (116), oct., p. 112-120: Confluenţe.

Autorul studiului demonstrează că gruparea mai sus amintită reprezintă protestul unor tineri scriitori britanici împotriva conformismului, a conservatorismului, a academismului steril etc., riscând, din pricina individualismului

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

exacerbat, să cadă ei înşişi în sterilitate. Referiri la John Braine, John Osborne ş.a.

7 **Lindsay, Jack** 82.015.19
Minţi confuze. – **Cont**, 1959, nr. 51 (689), 25 dec., p. 3.
„Corespondenţă din Londra despre «Tinerii furioşi», «Generaţia frenetică» şi «Pictura acţiunii»".

8 **Weimann, Robert** 82.015.19
O „rebeliune" fără ţel. – **Secol20**, 1961, nr. 1, ian., p. 218–221: Confruntări anglo-americane.
Text prescurtat din „Zeitschrift für Anglistik und Amerikanistik", nr. 2/1959. Sinteză despre grupul de scriitori supranumiţi „The Angry Young Men" (tinerii furioşi). Despre idealurile scriitorilor şi despre „denumirea arbitrară" a grupului.

9 **Drăghici, Simona** 82.015.19
Tinerii furioşi şi alţii... – **Secol20**, II (1962), nr. 7, iul., p. 198–199: Imaginea prezentului în lume.
Amplă recenzie a articolului *The Intellectuals of England* (*Intelectualii Angliei*) de Anthony Hartley, publicat în săptămânalul britanic „Spectator". Este comentată „moda" atitudinii de frondă a scriitorilor tineri.

10 **Rep.** 82.015.19
Tribulaţiile lui Jimmie Porter. – **Lu-B**, VI (1963), nr. 14 (125), 6 iul., p. 12.
Citate din presa britanică despre mişcarea „tinerilor furioşi", condusă de John Osborne. Referiri la piesa acestuia *Priveşte înapoi cu mânie*.

11 **Schileru, Eugen** 82.015.19
Tinerii furioşi în teatru şi cinematograf. – **GL**, X (1963), nr. 30 (489), 25 iul., p. 7.
Articol despre gruparea scriitorilor englezi cunoscuţi drept „tinerii furioşi": John Osborne, Harold Pinter, Arnold Wesker ş.a.

12 **Băleanu, Andrei** 82.015.19
„Tinerii furioşi" în dramaturgia engleză. – **Secol20**, 1964, nr. 3, [mart.], p. 120–135: Sinteze.
Privire panoramică asupra „curentului unitar" a cărui denumire, „tineri furioşi", este atribuită unor scriitori diferiţi ca ideologie şi stil, dar a căror trăsătură de unire este „violenţa" cu care dezbat cele mai diverse probleme.

13 **Căliman, Călin** 82.015.19
„Tinerii furioşi". – **Fl-B2**, XIII (1964), nr. 37 (485), 12 sept., p. 20: Dialog cu cititorii.
Scurtă prezentare a „mişcării literar-artistice", ca răspuns la întrebarea unor studenţi.

14 **Crivăţ, Dana** 82.015.19
Întâlnire cu Arnold Wesker. – **Te**, IX (1964), nr. 10, oct., p. 87–93.
Articol. Analiza fenomenului „tinerilor furioşi" din Anglia este urmată de un interviu cu tânărul dramaturg Arnold Wesker, „cel ce se apropie cel mai mult de atitudinea revoluţionarilor marxişti".

82.03 ASPECTE ALE TRADUCERII

15 **Comorovschi, Cornelia** 82.03
Pe marginea traducerilor româneşti din operele lui Byron şi Shelley (probleme de măiestrie artistică şi traducere). – **RevFRG**, VI (1962), nr. 1, p. 153–167: Miscellanea.
Note şi observaţii, semnate de Cornelia Comorovski, despre problemele traducerii pe care le ridică lirica lui Byron şi Shelley.

16 **V. P.** 82.03
Două traduceri ce trebuie reluate. – **IaşL**, 1956, nr. 11, nov., p. 141–143: Recenzii – Note.
Este vorba despre două culegeri de poeme, una din Byron (1949) şi cealaltă din Shelley (1951), semnate de P. Solomon. Având în vedere numeroasele neajunsuri ale traducerii, concluzia este cea din titlu.

82.09 ISTORIE ŞI CRITICĂ LITERARĂ

82.09 «.» – *în ordine cronologică*

17 82.09
Literatura modernă engleză. – **Fap-4**, III (1945), nr. 148, 11 ian., p. 2: Caiet artistic.
Scurt articol pe post de „prefaţă" la studiile ce urmează a fi publicate cu acest titlu generic şi în care se încearcă o prezentare a „caracterelor esenţiale şi generale" ale literaturii engleze moderne.

18 **Czara-Stec, Dusza** 82.09
Creaţiunea feminină în Anglia. – **DrNo**, II (1945), nr. 7, 1 febr., p. 2: Drumul Nostru literar.
Articol despre literatura engleză contemporană scrisă de femei, cu referiri la Victoria Sackville-West, Clemence Dane, Margaret Kennedy ş.a.

19 **Lehmann, John** 82.09
[Despre literatura engleză]. – **Dem-B**, II (1945), nr. 25, 22 apr., p. 4.
Trecere în revistă a scriitorilor englezi şi a operelor acestora, pentru „orice popor doritor să descopere Anglia care se ridică din negura războiului".

20 **Constantinescu, Ovidiu** 82.09
Literatură feminină. – **RFR**, XII (1945), nr. 6, iun., p. 706–707: Note.
Însemnări despre literatura scriitoarelor de la George Eliot la V. Woolf şi K. Mansfield.

21 82.09
Viaţa culturală în Anglia. – **Fap-4**, III (1945), nr. 341, 29 sept., p. 2: Omul şi ideea.
Prezentare a personalităţilor din Marea Britanie, active în viaţa scriitoricească de după război: Noël Coward, G.B. Shaw, Somerset Maugham, James Bridie, H.G. Wells.

22 **Lenguceanu, N.N.** 82.09
Poeţi şi scriitori britanici. – **EraN-4**, II (1945), nr. 310, 19 oct., p. 1.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Însemnări despre scriitorii secolului al XIX-lea în Anglia şi urmaşii acestora: Florence Barclay, Maurice Baring, Somerset Maugham ş.a.

23 **Jordan, Philip** 82.09

[Interviu]. - **Tim-B**, IX (1945), nr. 3023, 24 dec., p. 7.

Interviul luat de Petru Comarnescu este publicat cu titlul: *Politicieni şi scriitori englezi în anii războiului şi în prezent. Interviu cu ziaristul şi scriitorul englez Philip Jordan.* Referiri la Aldous Huxley, G.B. Shaw, H.G. Wells, Ch. Morgan, V. Woolf ş.a.

24 **Tzigara-Samurcaş, Sandu** 82.09

Ariel britanic. - **PămR**, IV (1945), nr. 19, p. 20-25: Anglo-Saxonii.

Amplu articol eseistic despre „latura serafică, îngerească a geniului britanic", un excurs prin istoria literaturii engleze.

25 **Com.[arnescu], P.[etru]** 82.09

Veşti despre scriitorii englezi.- **RFR**, XIII (1946), serie nouă, nr. 2, febr., p. 456-458: Note.

Semnatarul face referiri la propriul interviu luat lui Philip Jordan despre literatura engleză contemporană.

26 **Armstrong, Petronella** 82.09

Excentricităţi victoriene. - **Aur**, 1946, seria a II-a, nr. 31, 9 mart., p. 2; nr. 32, 10 mart., p. 2: Literatura engleză.

Eseu despre ideile şi comportamentul câtorva scriitori din secolul trecut: Osbert Sitwell, Charlotte Anne Moberly ş.a.

27 **Samarin, Roman** 82.09

O istorie a literaturii engleze scrisă în Uniunea Sovietică. - **VeN-2**, II (1946), nr. 31, 6 iul., p. 12: Relaţii culturale.

Este prezentată cea de-a doua parte din primul volum al *Istoriei literaturii engleze*, realizată la Institutul de Literatură Mondială M. Gorki din Moscova.

28 82.09

[Notă despre conţinutul unui articol semnat de V. Rogov şi apărut în nr. 16 al revistei „Timpuri noi"]. - **LuptaMo**, II (1946), nr. 145, 10 sept., p. 2: Cultura şi Arta. Carnet.

Articolul are ca subiect literatura engleză contemporană, în centru aflându-se Robert Greenwood.

29 **Rogov, V.** 82.09

Scriitorii pe care i-am întâlnit în Anglia. - **VeN-2**, II (1946), nr. 43, 28 sept., p. 13: Relaţii culturale.

Articol din „Novoe vremea" (nr. 16/1946), despre scriitorii J.B. Priestley şi H.G. Wells, admiratori ai Uniunii Sovietice.

30 **Şerbeanu, I.** 82.09

Bernard Shaw şi H.G. Wells. - **RevMu**, II (1946), nr. 11, sept., p. 8, 39.

Semnatarul îl elogiază pe G.B. Shaw, la împlinirea vârstei de 90 de ani, văzând în el „un satiric social ce a mânuit paradoxuri". Totodată, îi aduce un omagiu lui H.G. Wells, la moartea acestuia. Criticismul lui Shaw şi pozitivismul lui Wells sunt două stiluri de gândire.

31 82.09

Literatura britanică văzută pe continent şi la ea acasă. - **Pop**, I (1946), nr. 223, 28 oct., p. 2.

Revista reproduce impresiile unui tânăr cehoslovac (al cărui nume nu este menţionat) care a luptat în rândurile armatei cehe din Anglia.

32 82.09

Literatura în Anglia. - **FăcliaB**, I (1946), nr. 211, 12 dec., p. 3.

Articol despre „setea pentru cărţi a englezilor" şi despre numărul mare de biblioteci menit să-i facă faţă.

33 **C. R.** 82.09

Evelyn Waugh şi E.M. Forster. - **Vre**, VII (1946), nr. 11-12, nov.-dec., p. 7: Mişcarea literară din Anglia.

Note despre E. Waugh, autorul cărţii *Brideshead Revisited* şi despre E.M. Forster, autor a opt romane şi două volume de nuvele.

34 **C. R.** 82.09

Exodul spre America. - **Vre**, VII (1946), nr. 11-12, nov.-dec., p. 7: Mişcarea literară din Anglia.

Note despre scriitorii englezi emigraţi în America: Aldous Huxley, Somerset Maugham, W.H. Auden, A.J. Cronin. Cel dintâi beneficiază de comentarii mai ample, semnatarul rubricii considerând cel mai recent roman al acestuia, *Time Must Have a Stop*, un „roman moral".

35 **C. R.** 82.09

Mişcarea literară din Anglia. - **Vre**, VII (1946), nr. 11-12, nov.-dec., p. 7: Cronici şi păreri.

Note cu informaţii preluate din revista italiană „Terraferma".

36 **C. R.** 82.09

Moda. - **Vre**, VII (1946), nr. 11-12, nov.-dec., p. 7: Mişcarea literară din Anglia.

Notă despre popularitatea unor scriitori, precum Kipling şi Trollope.

37 **C. R.** 82.09

Nume noi. - **Vre**, VII (1946), nr. 11-12, nov.-dec., p. 7: Mişcarea literară din Anglia.

Articol despre cei mai tineri scriitori britanici: George Orwell (*Critical Essays*, *Animal Farm*, al cărui subiect este rezumat), Peter Ustinov (autor dramatic), Rex Warner (poet şi romancier) şi în special Elizabeth Bowen (*The Demon Lover*), în a cărei operă se poate urmări influenţa lui Proust şi a Virginiei Woolf.

38 82.09

Literatura în Anglia. - **RaNI**, XXXVI (1947), nr. 61, 9 ian., p. 3.

Informaţiile privind ambianţa literară din Anglia sunt date în forma unor grupaje: *Un neam tăcut, cu scriitori mari*, *Romanele detective*, *Bibliotecile de împrumut*.

39 **[Corbul, Vintilă]** 82.09

[„Periplu pe ţărmurile literaturii engleze de azi"]. - **Pop**, II (1947), nr. 330, 10 mart., p. 2: Block-notes.

Articol despre cantitatea şi calitatea „producţiei literare" contemporane, cu referiri la J.B. Priestley, Jack Lindsay, Christopher Dilke, Frank Tilsley ş.a.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

40 **Isbach, Al.** 82.09
Câteva probleme ale literaturii engleze. - **VeN-2**, III (1947), nr. 15, 23 mart., p. 8, 12; nr. 16, 29 mart., p. 8.
Amplu articol semnat de Aleksandr Isbah, despre scriitorii englezi contemporani: Richard Aldington, J. Galsworthy, H.G. Wells, G.B. Shaw ş.a.

41 **Eghe** 82.09
[Notă despre fenomenul întâlnit şi la noi, dar enunţat într-o revistă londoneză, care observă cu regret dispariţia paginii a doua din cotidienele engleze, aşadar a recenziilor, cronicilor şi articolelor literare]. - **Pop**, II (1947), nr. 351, 4 apr., p. 2: Block-notes.

42 **Eghe** 82.09
[Notă despre „influenţele pernicioase" ce bântuie literatura engleză actuală, conform suplimentului literar al ziarului britanic „The Times"]. - **Pop**, II (1947), nr. 351, 4 apr., p. 2: Block-notes.
Prima influenţă negativă este „vătămătoarea tendinţă a romancierilor de a scrie cu privirile aţintite asupra Americii", a doua ar fi creşterea greutăţilor întâmpinate de edituri, ceea ce conduce la concesii pentru gustul public, iar a treia influenţă nocivă ar fi cea a criticii, „ţâşnită dintr-un gust obosit sau dintr-un intelectualism exacerbat".

43 **Popescu, Sanda** 82.09
Latitudini literare. - **Naţiunea**, II (1947), nr. 313, 7 apr., p. 2: Litere şi arte.
Comentariu pe marginea unui articol din „Les Nouvelles littéraires", despre „tendinţele literaturii engleze contemporane". Sunt amintiţi Ch. Morgan, Aldous Huxley, Virginia Woolf, T.S. Eliot, E.M. Forster.

44 **Eghe** 82.09
[Notă-necrolog]. - **Pop**, II (1947), nr. 361, 18 apr., p. 2: Block-notes.
Textul este dedicat profesorului ieşean Ioan Botez, cu referiri la cartea acestuia despre Anglia, *Aspecte din viaţa, literatura şi cultura engleză*, prima cercetare de acest fel de la noi.

45 **Eghe** 82.09
[Notă polemică]. - **Pop**, II (1947), nr. 374, 5 mai, p. 2: Block-notes.
Autorul se declară în sprijinul culturii, îndeosebi a celei scrise, subliniind că scriitori, precum Shakespeare, Dickens sau Kipling, deşi „oale şi ulcele" de mult, nu au intrat în criză, precum industria carboniferă din Anglia.

46 **Campbell, Roy** 82.09
Ultimele tendinţe din literatura engleză. - **Fap-4**, V (1947), nr. 818, 7 iun., p. 2: Fapta în teatru, literatură şi cinema. Scrisori din Londra.
Scurt articol în care se consideră că trăsătura dominantă a literaturii engleze contemporane este „descătuşarea" de romantismul „care a pătruns atât de adânc în gândirea şi imaginaţia britanică". Sunt menţionate numele lui Charles Dickens, H.G. Wells, George Bernard Shaw.

47 82.09
Anglia. - **Cont**, 1947, nr. 39, 20 iun., p. 5: Carnet străin.
Date despre dezvoltarea din ultima vreme a literaturii engleze: reviste şi şcoli literare, preocupare pentru factorul social. Sunt trecuţi în revistă numeroşi scriitori.

48 82.09
Expoziţia Cărţii Engleze la Bucureşti. - **DreptN**, III (1947), nr. 591, 28-30 iun., p. 2.
Notă despre deschiderea expoziţiei menţionate, „sub auspiciile Reprezentanţei Politice Britanice din România".

49 **Gafton, Marcel** 82.09
O expoziţie a cărţii engleze. - **DreptN**, III (1947), nr. 592, 29 iun.-1 iul., p. 2: Bazar.
Notă despre organizarea Expoziţiei Cărţii Engleze la Sala Dalles.

50 82.09
Deschiderea expoziţiei cărţii britanice. - **Pop**, II (1947), nr. 420, 2 iul., p.1.
Prezentare a evenimentului.

51 **Voicu, Aurel** 82.09
Cartea străină în România. - **Drap-B**, IV (1947), nr. 755, 5 iul., p. 1-2.
Prezentare a expoziţiei de carte engleză, organizată la Sala Dalles, menită să familiarizeze publicul român cu literatura britanică.

52 **[Eghe]** 82.09
Expoziţia Cărţii Engleze. - **Pop**, II (1947), nr. 424, 6 iul., p. 2: Block-notes.
Notă despre „surpriza de a descoperi un public interesant şi curios de fenomenul cultural englez, mult mai numeros decât ne aşteptam".

53 82.09
Expoziţia cărţii britanice. - **Sc-B**, XVI (1947), seria a III-a, nr. 864, 8 iul., p. 3: Suplimentul de Duminică.
Articol despre expoziţia de la Dalles ce nu cuprinde volume semnate de Robert Burns, Byron sau Shelley.

54 **Dal.** 82.09
O vizită la Expoziţia Cărţii Britanice. - **Pop**, II (1947), nr. 426, 9 iul., p. 1, 3.
Purtând subtitlul „O antologie engleză a poeziei româneşti. Primele traduceri din engleză la noi", articolul trece în revistă cele mai importante titluri din cele 2500 de volume din diferite domenii. Un interes aparte este acordat „literelor engleze, bogat reprezentate de la clasici până la epoca modernă", cu numeroase exemplificări. Un paragraf punctează primele traduceri ale scriitorilor englezi în limba română, cea dintâi fiind o tipăritură chirilică, *Din operele lui Byron*, publicată de Ion Heliade-Rădulescu în 1837.

55 **Alexandrescu, D.** 82.09
Cartea engleză la „Dalles". - **Fap-4**, V (1947), nr. 846, 10 iul., p. 2: Fapta în teatru, literatură şi cinema.
Prezentare a relaţiilor culturale româno-engleze. Cartea engleză a fost prezentată, cu prilejul deschiderii expoziţiei, de către Adrian Holman, reprezentantul politic al Marii Britanii la Bucureşti.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

56 **R. L.** 82.09

Expoziţia cărţii engleze. – **Cont**, 1947, nr. 42, 11 iul., p. 7.

Cronică defavorabilă. Organizatorilor expoziţiei li se reproşează că au selectat materialele (majoritatea exemplelor aparţin literaturii) după criterii părtinitoare, eludând literatura cu caracter social mai pronunţat.

57 **Eghe** 82.09

Expoziţia Cărţii Britanice. – **Pop**, II (1947), nr. 433, 17 iul., p. 2: Block-notes.

Notă amplă despre afluxul de vizitatori, precum şi despre „fericita sistematizare după preocupări şi discipline", ce înlesneşte cercetarea expoziţiei.

58 **Pop, Sabin** 82.09

Dezagregarea literaturii moderne engleze. – **LuptaA**, IV (1948), nr. 527, 13 mai, p. 4: Pe şantierele muncii manuale şi intelectuale.

Este comentat punctul de vedere al lui I. Anisimov, exprimat în revista „Probleme de literatură şi artă", nr. 2, despre literatura engleză modernă, caracterizată „printr-o stare de dezagregare şi marasm". Referiri la opiniile exprimate de E.M. Forster şi Rosamond Lehman despre dependenţa literaturii engleze de cea americană. Semnatarul se referă doar la un fragment din vastul studiu al lui Anisimov, *Dezagregarea literaturii moderne occidentale*, inventariat în volumul I al *Bibliografiei* de faţă.

59 82.09

Două romane – două perspective. – **Cont**, 1948, nr. 85, 14 mai, p. 10: Puncte cardinale.

Se prezintă pe scurt, comparativ, romanele *Această mânuţă* de Pamela Kellino şi *Căile abandonului* de Margaret Lane, ambele aparţinând spaţiului britanic.

60 **Solomon, Petre** 82.09

Dilema lui Hamlet – o dilemă a literaturii engleze contemporane. – **Fl–B1**, I (1948), nr. 22, 30 mai, p. 14.

Autorul este de părere că în literatura engleză „estetismul merge mână în mână cu slugărnicia faţă de America". „Descumpănirea postbelică a intelectualului burghez" îşi regăseşte expresia directă în poezia pesimistă a lui T.S. Eliot sau în romanele cinice ale lui Aldous Huxley, în timp ce Evelyn Waugh este considerat „catolic fascist".

61 82.09

Scriitorii englezi luptă pentru pace. – **LuptaMo**, VI (1951), nr. 1467, 30 apr., p. 4.

Notă despre declaraţia semnată de „12 scriitori de seamă englezi", printre care se numără şi Seán O'Casey, „care îşi iau angajamentul să-şi pună opera în slujba luptei pentru pace".

62 82.09

Scriitorii britanici luptă pentru apărarea păcii. – **LuptaMo**, VI (1951), nr. 1610, 18 oct., p. 4.

Notă despre semnarea unui apel pentru pace de către 350 de scriitori englezi.

63 **Richman, G.** 82.09

Scrisoare din Anglia. – **VRo**, VII (1954), nr. 6, iun., p. 287–290: Note şi recenzii.

Remarcându-se o criză notabilă în literatura engleză contemporană, sunt urmărite manifestările ei („iz de decadenţă şi rupere de viaţă") în proză, poezie şi critică.

64 82.09

Opere ale scriitorilor englezi răspândite în URSS. – **FlamP**, VII (1954), nr. 797, 14 aug., p. 4; **FlIa**, X (1954), nr. 2481, 14 aug., p. 4.

Cu ocazia publicării romanului lui Charles Dickens, *Documentele postume ale Clubului Pickwick*, sunt trecute în revistă o serie de titluri traduse din limba engleză şi tipărite în URSS, în topul preferinţelor aflându-se *Tăunul* de E. Voynich, *Robinson Crusoe* de Daniel Defoe, *Călătoriile lui Gulliver* de J. Swift etc.

65 **Grigorescu, Dan** 82.09

Aspecte din literatura progresistă engleză contemporană. – **GL**, II (1955), nr. 5 (47), 3 febr., p. 2.

Articol despre scriitorii contemporani: Ralph Fox, Seán O'Casey, Jack Lindsay, J. Aldridge ş.a.

66 **Slater, Montagu** 82.09

Despre literatura engleză în 1955. – **GL**, II (1955), nr. 42 (84), 20 oct., p. 6.

Note despre „literatura rea" a lui Arthur Koestler şi George Orwell, în opoziţie cu literatura progresistă a lui Terence Rattigan, Cecil Day-Lewis, Herbert Read ş.a.

67 82.09

„Istoria literaturii engleze" (Recenzie de A. Cicerin), „Inostrannaia literatura", nr. 2, 1956, p. 204–208. – **ProL**, II (1956), nr. 3, mai–iun., p. 149–151: Recenzii.

Rezumatul cronicii despre volumul colectiv, „una dintre cele mai documentate lucrări sovietice referitoare la literatura occidentală".

68 **Sadoveanu, Ion Marin** 82.09

Două rude literare: Gulliver şi Robinson Crusoe. – **GL**, III (1956), nr. 46 (140), 15 nov., p. 1, 4.

Ambele romane (semnate de J. Swift şi, respectiv, D. Defoe) cu personajele lor asemănătoare, sunt „naraţiuni simple, atrăgătoare, clar exprimate şi permanent aducătoare de surprize".

69 82.09

V. Rubin: „Autorul, onorariul şi cartea", „Novîi mir", nr. 7, 1956, p. 207–211. – **ProL**, II (1956), nr. 6, nov.–dec., p. 120–121: Recenzii. De peste hotare.

Prezentarea recenziei privitoare la revista literară engleză „The Author", specializată pe probleme vizând autorul şi munca editorială practică.

70 82.09

A.A. Anikst: „Istoria literaturii engleze" (recenzie de N. Diakonova), „Neva", nr. 9, 1956, p. 195–196. – **ProL**, III (1957), nr. 1, ian.–febr., p. 92: Recenzii.

Rezumat al recenziei.

71 **Adania, Alf** 82.09

Oglinda Angliei. – **GL**, IV (1957), nr. 13 (159), 28 mart., p. 6.

Note despre scriitorii englezi Ivy Compton-Burnett şi Angus Wilson, consideraţi drept „doi romancieri burghezi care scriu de pe poziţii burgheze pentru un public burghez".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

72 **E.[lvin], B.** 82.09
„Les Nouvelles littéraires". - **VRo**, X (1957), nr. 5, mai, p. 249-250: Revista revistelor. De peste hotare.
Marginalii la articolul lui Alan Pryce-Jones, *Tinerilor englezi le lipseşte umorul*. „Din prezentarea lui Pryce Jones rezultă că literaturii engleze îi lipsesc tinerii scriitori cu un mesaj original, puternic, înnoitor."

73 **L.[upan], R.[adu]** 82.09
„Spectator", mai, iunie, 1957. - **VRo**, X (1957), nr. 8, aug., p. 237-239: Revista revistelor. De peste hotare.
Prezentare critică a săptămânalului britanic. În comentariul literar, „impresia subiectivă e treapta cea mai de sus la care ajunge critica din venerabila revistă britanică".

74 **Macgregor-Hastie, Roy** 82.09
Criza în critica engleză contemporană. - **Steaua**, VIII (1957), nr. 12 (94), dec., p. 107-111: Confluenţe.
Parcurgând reviste literare engleze de mare tiraj, MacGregor-Hastie conchide: critica britanică se află într-un impas ale cărui cauze sunt nivelul scăzut de competenţă, adoptarea criteriilor comerciale în evaluarea cărţilor, lipsa de obiectivitate etc.

75 **N. C.** 82.09
„The London Magazine" nr. 1, 2, 3, 4/1958. - **VRo**, XI (1958), nr. 7, iul., p. 206-208: Revista revistelor. De peste hotare.
Prezentare a revistei în care se discută tot mai mult „criza culturală, artistică şi, mai ales, literară din Anglia".

76 82.09
[Notă despre părerile criticului american Anthony West, incluse în volumul „Principles and Persuasions"]. - **Cont**, 1959, nr. 8 (646), 27 febr., p. 8: Puncte cardinale.
Literatura engleză este redusă la trei scriitori: H.G. Wells, Bernard Shaw şi Graham Greene. Dickens este tratat ca un „mit", Fielding e ridiculizat, Shakespeare ironizat, iar Byron anulat.

77 82.09
[Notă despre implicarea a numeroase personalităţi din lumea artistică şi literară engleză, precum John Osborne, Iris Murdoch, Constance Cummings, în campania pentru interzicerea armelor atomice]. - **Cont**, 1959, nr. 41 (679), 16 oct., p. 8: Puncte cardinale.

78 **Duţu, Al.** 82.09
Margaret Schlauch, „English Medieval Literature and Its Social Foundations", Varşovia, 1956. - **RevFRG**, III (1959), nr. 1-2, p. 260-261: Recenzii.
Cartea este o lucrare bine documentată, cu „preţioase criterii de valorificare".

79 **Duţu, Al.** 82.09
***, „The Cambridge Bibliography of English Literature", vol. V, Cambridge, 1957. - **RevFRG**, III (1959), nr. 1-2, p. 261-262: Recenzii.
Volumul se referă la cărţile şi articolele din periodice, apărute între 1930 şi 1955.

80 82.09
[Notă despre deschiderea unei expoziţii de carte engleză în clădirea Bibliotecii de Stat V.I. Lenin din Moscova]. - **ViLS**, 1960, nr. 2, febr., p. 140: Cronică.

81 **Greene, Graham** 82.09
... despre Uniunea Sovietică. - **VeN-2**, XVI (1960), nr. 15 (787), 15 apr., p. 6.
Interviu cu scriitorul englez, aflat într-o „vizită-fulger" la Moscova, realizat de un reporter de la „Literaturnaia gazeta". Scriitorul a vorbit despre propria creaţie, despre „trăsătura caracteristică a literaturii engleze contemporane - poezia", a răspuns la alte întrebări.

82 82.09
[Despre articolul „Rodul unei munci de mai mulţi ani" de N. Diakonova]. - **ViLS**, I (1960), nr. 8, aug., p. 86: Note.
Articolul, apărut în „Voprosî literaturi" (nr. 5/1960), prezintă volumul *Istoria literaturii engleze* publicat de Institutul de Literatură Universală de pe lângă Academia de ştiinţe a URSS.

83 82.09
„Preocupări". - **GL**, VII (1960), nr. 51 (353), 15 dec., p. 8.
Note despre literatura contemporană de limbă engleză şi scriitorii afirmaţi: John Bowers, David E. Walker ş.a. Informaţiile sunt culese după recenziile publicate în suplimentul literar al ziarului „The Times".

84 **B.[ratu], H.[oria]** 82.09
„Encounter" nr. 88/1961. - **VRo**, XIV (1961), nr. 7, iul., p. 187-188: Revista revistelor. De peste hotare.
Consideraţii critice despre programul literar al grupului din jurul revistei „Encounter", format din Iris Murdoch, William Golding, Kingsley Amis, John Osborne, Harold Pinter, Philip Larkin.

85 **Drăghici, Simona** 82.09
Literatură şi tinereţe în Anglia. - **Secol20**, 1961, nr. 7-8, iul.-aug., p. 252-256: Imaginea prezentului în lume.
Cuprinzătoare trecere în revistă a operelor şi autorilor englezi care scriu despre condiţiile precare ale muncitorilor, în calitate de reprezentanţi ai beletristicii muncitoreşti actuale: Jack Lindsay, David Lambert, Herbert Smith, Len Doherty, Alan Sillitoe, Margot Heinemann ş.a.

86 **Pamfil Popovici, Liliana** 82.09
Puncte de vedere înaintate în publicistica cartistă. - **StudiiLU**, III (1961), p. 167-179.
Articolele de critică literară din revistele „The Northen Star", „The Chartist Circular", „The Labourer", apărute în anii 1845-1850, pot fi considerate „un manifest literar înaintat", exprimând ideile clasei muncitoare.

87 82.09
„Istoria literaturii engleze" de A. Anixt. - **CărţiN**, V (1962), nr. 1 (55), ian., p. 3: Literatură.
Scurtă prezentare a volumului lui Al. Anikst, tradus din limba rusă. Autorul acoperă „întreaga desfăşurare

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

evolutivă a literaturii engleze, de la începuturile sale până în anul 1955".

88 82.09
A. Anixt: „Istoria literaturii engleze" (Editura Ştiinţifică). - **RoL-2**, XX (1962), nr. 5403, 28 febr., p. 2: Agenda culturală.

Recenzia volumului, tradus de Leon Levitchi şi Ion Preda. „Traducerea în limba română a *Istoriei literaturii engleze* de A. Anixt, lucrare enciclopedică, umple un gol resimţit atât de cercetători şi critică, cât şi de publicul larg, iubitor de literatură universală." Lucrarea lui Al. Anikst răspunde, „într-o manieră accesibilă, tuturor cerinţelor. Urmând o bună tradiţie a istoricilor de artă sovietici în a prezenta cronologic nu numai biografia şi bibliografia scriitorilor, ci şi o caracterizare succintă a împrejurărilor istorice, autorul oferă cititorilor putinţa unei înţelegeri depline, imediate a legăturii dialectice între ideile exprimate în operă şi viaţa social-politică şi culturală a vremii sub influenţa căreia s-au format scriitorii".

89 **Lewis, John** 82.09
Literatura engleză contemporană. - **Secol20**, II (1962), nr. 2, febr., p. 131–137: Sinteze şi profiluri.

Istoricul şi criticul literar englez, care beneficiază de o scurtă prezentare redacţională, trimite textul scris „în exclusivitate" pentru revista „Secolul 20". El prezintă cititorilor romanul şi poezia engleze contemporane din prisma noului tip de scriitor. „Omul de litere, care are o altă conştiinţă socială şi o experienţă de viaţă complexă, reflectă automat în operele sale şi de multe ori involuntar caracteristicile epocii în care trăieşte, redându-le, în felul acesta, cu exactitate."

90 **Aldrige, James** 82.09
[Interviu]. - **Secol20**, II (1962), nr. 4, apr., p. 166–171: De vorbă cu...

Cu prilejul unei vizite în Uniunea Sovietică, scriitorul James Aldridge răspunde întrebărilor revistei „Inostrannaia literatura" privind relaţia dintre tradiţie şi literatura engleză tânără.

91 **Lindsay, Jack** 82.09
Literatura engleză şi pacea. - **GL**, IX (1962), nr. 30 (437), 26 iul., p. 8.

Articol în care se trec în revistă scriitorii englezi, purtători de cuvânt ai noului spirit al tineretului: John Osborne, Christopher Logue, David Mercer, Alan Sillitoe.

92 **Greene, Graham** 82.09
... despre roman, dramaturgie, coexistenţă paşnică. - **Cont**, 1962, nr. 35 (829), 31 aug., p. 3.

Interviu luat de G. Cuibuş scriitorului englez aflat în vizită în ţara noastră. Interviul este precedat de o casetă despre autor.

93 **Ludovic, D.** 82.09
„Frankfurter Hefte", nr. 2/1963. - **VRo**, XVI (1963), nr. 5, mai, p. 184–185: Revista revistelor. De peste hotare.

Note pe marginea articolului scris de Jürgen Manthey, „dedicat literaturii actuale din Anglia".

94 **Călin, Vera** 82.09
Două cursuri de istorie a literaturii engleze. - **Lu-B**, VI (1963), nr. 15 (126), 20 iul., p. 4.

Prezentare analitică şi critică a două cursuri tipărite: *Curs de istoria literaturii engleze de la începuturi până la Shakespeare* de Valeria Alcalay şi *Istoria literaturii engleze în secolul al XIX-lea. Realismul critic* de Ana Cartianu.

95 **Brayne, John** 82.09
Literatura engleză contemporană. - **GL**, X (1963), nr. 44 (502), 31 oct., p. 8.

Scurt articol despre tendinţa spre realism, vizibilă în literatura engleză actuală.

96 **Glăvan, Doina** 82.09
Valeria Alcalay, „Curs de istoria literaturii engleze de la începuturi până la Shakespeare", Bucureşti, 1961, Editura de Stat Didactică şi Pedagogică. - **RevFRG**, VII (1963), nr. 2, p. 387–388: Note bibliografice.

Volumul se ocupă de perioada istoriei literare engleze cuprinsă între secolul al VII-lea şi secolul al XVII-lea, fiind un „ajutor preţios studenţilor".

97 **Grigorescu, Dan** 82.09
Ana Cartianu, „Istoria literaturii engleze în sec. al XIX-lea. Realismul critic", Bucureşti, 1961. - **RevFRG**, VII (1963), nr. 2, p. 383–385: Note bibliografice.

Volumul are o informaţie bogată şi claritate a expunerii, fiind un îndreptar util studenţilor.

98 **Panaitescu, Val.** 82.09
Proza britanică postbelică şi „intransigenţa limitată". - **IaşL**, XV (1964), nr. 6, iun., p. 78–82: Cartea străină.

Amplă recenzie a cărţii lui James Gindin, *Postwar British Fiction*, „cea dintâi încercare de sinteză privind proza şi dramaturgia britanică de după cel de-Al Doilea Război Mondial".

99 82.09
Târg mondial de carte la Londra. - **Lumina-V**, XVIII (1964), nr. 4, iul.-aug., p. 318: Meridiane.

Prezentarea evenimentului.

100 **Lewis, John** 82.09
Din viaţa unei capitale. - **Secol20**, 1964, nr. 12, [dec.], p. 180–186: Arte.

Text subintitulat „Corespondenţă specială din Londra". Pagini de evocare a vieţii literare şi artistice a Londrei, cu accent preponderent pe dezvoltarea teatrală. „În Anglia se dezvoltă în prezent o viaţă intelectuală viguroasă şi independentă, mai sănătoasă, mai dură în cinstea ei, mai bine informată şi mai sensibilă la adevărul moral şi intelectual decât altădată, alături de puerilitatea de necrezut, scandalurile, trivialitatea şi exploatarea sexualităţii morbide, violenţa şi senzaţiile din presa galbenă şi televiziunea comercială." Subdiviziunile articolului sunt: *Teatrul londonez în 1964, Teatrul cruzimii, Asociaţia britanică, Festivalul de la Edinburg, Atât de elegant - atât de josnic, Graniţa nebuniei.*

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

82.09-1/ -9 *genuri literare*

82.09-1 Poezie

101 **C. R.** 82.09-1

Poezia. - **Vre**, VII (1946), nr. 11-12, nov.-dec., p. 7: Mişcarea literară din Anglia.

„Regăsim numele dinainte de război": W.H. Auden, Stephen Spender, care nu şi-a modificat tonul, Edith Sitwell, a cărei poezie „a devenit tragică". Sunt citate mai multe versuri traduse în proză.

102 **Eghe** 82.09-1

[Notă despre o informaţie apărută în „The Times"]. - **Pop**, II (1947), nr. 339, 21 mart., p. 2: Block-notes.

O gospodină londoneză, de câte ori stă la coadă, citeşte versuri, astfel ajungând să ştie pe dinafară sonetele lui William Shakespeare şi toate versurile romanticului Dante Gabriel Rossetti.

103 82.09-1

Felix Rose, „Les grandes lyriques anglais" (Ed. Joseph Vincent Oxford: M. Didier). - **RevLit**, III (1947), nr. 21, 6 iul., p. 6: Jurnal de lectură.

Notă despre antologia bilingvă a poeţilor englezi, traduşi în franceză.

104 82.09-1

Anglia. - **Cont**, 1947, nr. 43, 18 iul., p. 7: Carnet străin.

Date succinte despre „climatul poetic actual englez" în care se face simţită „participarea maselor".

105 **Evans, B. Ifor, prof.** 82.09-1

Elementele tradiţionale ale poeziei engleze. - **Fap-4**, V (1947), nr. 858, 24 iul., p. 2: Fapta în teatru, literatură şi cinema.

Studiul, semnat de profesorul de la Universitatea din Londra, este centrat pe caracteristicile „izbitoare" ale poeziei engleze: „interesul naturii şi al vieţii rurale", „valorile morale sunt foarte rar excluse", „o tendinţă romantică" etc.

106 **Evans, B. Ifor** 82.09-1

Un manuscris furat şi un poet-hoţ de cai. - **Pop**, II (1947), nr. 475, 5 sept., p. 2: Bazar cotidian.

Purtând subtitlul „Fapte necunoscute în istoria literară a Angliei", autorul prezintă Expoziţia Poeziei Engleze, eveniment organizat pentru inaugurarea palatului londonez al Ligii Naţionale a Cărţii. Dând numeroase detalii despre diverse cărţi şi manuscrise de poezie, autorul insistă asupra celor senzaţionale, precum *Elegia* lui Thomas Gray sau biografia lui Sir Thomas Mallory, dovedit a fi, în ciuda graţioaselor sale poeme, un aventurier, bătăuş, hoţ de vite şi chiar criminal.

107 82.09-1

K. Roberts: „Poetry". - **RevLit**, III (1947), nr. 30, 7 sept., p. 6: Jurnal de lectură.

Prezentarea celor trei volume dintr-o antologie de lirică engleză, de la începuturi până în zilele noastre.

108 82.09-1

Poeţii englezi şi realitatea. - **Cont**, 1948, nr. 93, 9 iul., p. 12: Puncte cardinale.

Comentarii succinte pe marginea volumelor de poezii semnate de Bernard Spencer, Alan Ross şi Alex Comfort.

109 **Solomon, Petre** 82.09-1

Urmaşii lordului Byron. - **Fl-B1**, I (1948), nr. 48, 28 nov., p. 9: Cărţile şi viaţa.

Pornind de la critica poeziei lui T.S. Eliot, articolul devine de fapt o prezentare a vieţilor lui Byron şi Shelley.

110 **Solomon, Petre** 82.09-1

Reflecţii în legătură cu o revistă engleză de poezie. - **Lu-B**, I (1958), nr. 4, 1 sept., p. 15.

Parcurgând două numere din 1957 ale revistei „The Poetry Review", autorul prezintă ideile principale ale articolului semnat de Kennedy Williamson, *Claritatea împotriva obscurităţii în poezie*, definindu-l ca pe „o insulă de bun simţ şi de spirit critic într-un ocean de platitudini poetice". Afirmaţia e susţinută cu citate.

111 82.09-1

[Despre poezia şi critica contemporană din Anglia]. - **ViLS**, I (1960), nr. 7, iul., p. 87: Note.

Prezentarea articolului *Poeţi fără cititori, critici fără opinii* de Vladimir Rubin, apărut în „Novîi mir" (nr. 4/1960). „Această problemă este viu discutată în paginile ziarului englez «The Author». Participanţii la discuţii critică izolarea de viaţă a poeziei moderniste, caracterul ei abstract şi inaccesibil. Discuţiile ating, de asemenea, problema criticii engleze, care dovedeşte inconsecvenţă în aprecierea creaţiei poeţilor."

112 **Drăghici, Simona** 82.09-1

Colocviu despre poezie. - **RevFRG**, IV (1960), nr. 2, p. 365-369: Miscellanea.

Cu prilejul unei anchete asupra poeziei engleze recente, iniţiată de revista „London Magazine", s-au conturat câteva caracteristici ale creaţiei poetice britanice din ultimii 15 ani: „o goană constantă după originalitate" şi „un grad neobişnuit de obscuritate".

113 **Drăghici, S.** 82.09-1

„The London Magazine". - **Secol20**, 1961, nr. 1, ian., p. 223-225: Poezia engleză postbelică.

Este descris conţinutul revistei (fără a fi specificat numărul), în care au fost publicate articole de George MacBeth, G.S. Fraser, Roy Fuller. „Dacă observaţiile lor sunt incomplete, concluziile nu cele mai corecte, iar soluţiile nu întotdeauna cele mai fericite, intenţiile lor se arată vrednice de luare-aminte."

82.09-2 Teatru

114 **Lenguceanu, N.N.** 82.09-2

Teatrul Renaşterii engleze. - **EraN-4**, II (1945), nr. 302, 10 oct., p. 1.

Însemnări despre teatrul englez, cu referiri în mod special la Shakespeare.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

115 **Gheorghiu, Mihnea** 82.09-2
Contribuţie la teatrul irlandez. - **RFR**, XII (1945), serie nouă, nr. 2, oct., p. 372-379: Cronici.
Comentarii despre evoluţia teatrului literar irlandez, pe linia Yeats, John M. Synge, Seán O'Casey. Se vorbeşte şi de E. O'Neill, care a transplantat drama irlandeză în America.

116 **Dumitrescu, Geo** 82.09-2
Ceva despre teatrul englez modern. - **TeN**, 1945, nr. 2, p. 13-14.
Direcţiile teatrului englez modern sunt definite prin scurte caracterizări ale dramaturgilor reprezentativi: James M. Barrie, John Galsworthy, G.B. Shaw, John Drinkwater şi Somerset Maugham.

117 **Paul, Catherine** 82.09-2
„Liga dramatică britanică". - **Pop**, I (1946), nr. 254, 4 dec., p. 2: Bazar cotidian.
Prezentare a organizaţiei. Textul cuprinde capitolele *Prima conferinţă teatrală* şi *Drama în provincie*.

118 82.09-2
Ce este teatrul „Old Vic". - **DrN-B**, IV (1947), nr. 690, 5 ian., p. 2.
Articol prelucrat după caietele „Théatre" (II), Éditions du Pavois, Paris, în care este schiţată istoria companiei teatrale „Old Vic", „deţinătoarea în teatrul englez a tradiţiei celei mai vechi".

119 **Tornea, Florin** 82.09-2
Londra în luptă cu conservatorismul. - **RaNI**, XXXVI (1947), nr. 66, 2 febr., p. 4, 5: Teatrul în străinătate.
Articol despre noile tendinţe în dramaturgia şi regia engleză cu referiri la Saroyan [american], O'Casey, Warren Chatham-Strode, Shakespeare ş.a.

120 82.09-2
Un teatru socialist. - **ViitorulS**, II (1947), seria a IV-a, nr. 2-3, febr.-mart., p. 242-243: Cultura timpului nostru.
Articol despre Unity Theatre din Londra, în al cărui repertoriu se află operele dramaturgului socialist american Clifford Odets (*Fabrici în soare*, *Îl aşteptăm pe Lefty*), dar şi piese din creaţia lui Gorki, De Vega, E. O'Neill şi Seán O'Casey.

121 **Victorov, I.** 82.09-2
„De la carul cu mere" la „al 49-lea stat". - **Cont**, 1947, nr. 39, 20 iun., p. 5.
Analiză comparativă a celor două piese, prima scrisă de G.B. Shaw, iar a doua de James Aldridge.

122 **Petraşincu, Dan** 82.09-2
Teatrul „Victoria": „Pygmalion", comedie în 5 acte de George Bernard Shaw, trad. de Mihail Sebastian. Teatrul Naţional Comedia: „Viraj periculos" de J.B. Priestley. - **Naţiunea**, III (1948), nr. 535, 10 ian., p. 1: Cronica dramatică.
Prezentarea subiectelor, cu accent pe critica socială.

123 **Pritt, D.S.** 82.09-2
Teatrul englez în impas. - **RaNI**, XXXVII (1948), seria a IV-a, nr. 131, 23 mai, p. 1-2.
Interviu intitulat „De vorbă D.S. Pritt, preşedintele asociaţiei pentru strângerea legăturilor culturale anglo-sovietice". Eugen B. Marian, în calitate de reporter, consemnează situaţia dramaturgiei engleze contemporane.

124 82.09-2
[Notă despre activitatea teatrală din Anglia, cu reproducerea declaraţiilor lui D.S. Pritt, preşedintele Asociaţiei pentru strângerea legăturilor culturale anglo-sovietice]. - **TriN-C**, IV (1948), nr. 764, 26 mai, p. 2: Carnetul nostru.
Conform declaraţiilor acestuia, „teatrul se află în impas, atât pe plan spiritual, cât şi economic". Teatrele se mărginesc la comedii de salon, vodeviluri sau farse, rareori fiind jucaţi Shakespeare, Ben Jonson, Shaw sau Sheridan.

125 **Cubiţcaia, A.** 82.09-2
Stagiunea teatrală din Londra. - **ProLA**, I (1948), nr. 4, oct.-nov.-dec., p. 98-101; **Lib-2**, VI (1949), nr. 1343, 4 febr., p. 2.
Articolul, semnat de A. Kubiţkaia, prezintă detaliat activitatea teatrală londoneză.

126 **Marian, Eugen B.** 82.09-2
Trustul teatrului britanic şi o „stagiune de succes". - **Cont**, 1949, nr. 122, 4 febr., p. 13, 15: Teatru cinema muzică plastică.
Autorul articolului demonstrează că teatrul englez a decăzut, devenind „un muzeu al groazei ori o bagatelizare prin grimase a temelor celor mai grave şi dureroase". Sunt oferite ca exemplificări câteva piese: *Doctorul Angelius* de George Bready, *Un om de încredere* de Francis Brett Young, o dramatizare după *Surâsul Giocondei* de Aldous Huxley etc.

127 **MacColl, Ewan** 82.09-2
Mişcarea teatrală progresistă în Anglia. - **Cont**, 1955, nr. 36 (466), 9 sept., p. 6.
Scurtă conferinţă de presă în faţa ziariştilor austrieci din Viena, în care tema centrală este „Theatre Workshop" şi preocupările acestuia.

128 82.09-2
Ştiri din... Anglia. - **Te**, 1956, nr. 1, apr., p. 105-106: Meridiane.
Note despre spectacolele cu succes la public: *În umbra svasticii* de Leonard Peck, *Nekrasov* de Jean-Paul Sartre, *Hamlet* şi *Henric al V-lea* de Shakespeare etc.

129 82.09-2
[Notă referitoare la prezenţa din ce în ce mai frecventă a dramaturgiei engleze pe scenele teatrelor sovietice, Shakespeare fiind pe primul loc]. - **Te**, 1956, nr. 2, iun., p. 99: Ştiri din... URSS. Meridiane.

130 **Staicu, T.** 82.09-2
„The Stage". - **Te**, 1956, nr. 4, sept., p. 110: Cărţi - reviste.
Răsfoind numărul pe mai-iunie 1956, autorul schiţează profilul săptămânalului londonez dedicat scenei. „Foarte numeroasele cronici, dacă nu se opresc în amănunţime asupra multiplelor faţete ale piesei şi spectacolului consemnat, au, în schimb, meritul de a evita verbozitatea şi

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

– deşi succinte – izbutesc să le prezinte cititorului în datele lor esenţiale, însoţite de punctul de vedere al revistei."

131 82.09-2
[Notă despre piesele „Othello" de W. Shakespeare şi „Luaţi bufonul" de J.B. Priestley, jucate la Bruxelles de o formaţie a Burgtheater-ului din Viena]. – **Te**, II (1957), nr. 6, iun., p. 110: Ştiri din... Austria.

132 82.09-2
John Osborne despre teatrul englez. – **Cont**, 1959, nr. 35 (673), 4 sept., p. 8.
Cu acest titlu revista publică o notă în care sunt expuse părerile dramaturgului englez despre situaţia teatrului londonez, acaparat de diverse monopoluri.

133 **Marian, Eugen** 82.09-2
„Drama", iunie 1959. – **VRo**, XV (1959), nr. 11, nov., p. 200-201: Revista revistelor. De peste hotare.
Prezentarea numărului din iunie confirmă „atitudinea mai degrabă contemplativă [a revistei] şi o participare academică la rezolvarea crizei în care se zbate dramaturgia insulară de la o vreme".

134 **Delaney, Shelagh** 82.09-2
[Interviu]. – **Secol20**, 1961, nr. 12, dec., p. 153: De vorbă cu...
Scriitoarea răspunde întrebărilor redacţiei „Secolul 20" pe tema „arta şi cultura contemporană", referindu-se la situaţia dramaturgiei engleze noi şi la perspectivele acesteia. Textul este precedat de o scurtă caracterizare a autoarei care semnează piesa *Un strop de miere*.

135 **D.[răghici], S.[imona]** 82.09-2
Teatrul şi altceva. – **Secol20**, II (1962), nr. 10, oct., p. 213-214: Imaginea prezentului în lume.
Expunere a realizărilor dramaturgiei engleze din ultimul an, informaţiile fiind preluate din articolul *Înainte, pe alături şi înapoi*, publicat în săptămânalul britanic „The Times Literary Supplement".

136 **Tynan, Kennet** 82.09-2
„Calea noului în teatru e mai ales dramaturgia". – **Te**, VIII (1963), nr. 3, mart., p. 82-83: Două mărturii: Michel Saint-Denis şi Kenneth Tynan. Perspective ale teatrului modern.
Interviu luat de Dana Crivăţ. „Cronicarul dramatic cel mai cunoscut al Angliei" vorbeşte despre teatrul englez contemporan.

137 **J. M.** 82.09-2
„Encounter" – decembrie 1963. – **VRo**, XVI (1964), nr. 2, febr., p. 239-240: Revista revistelor. De peste hotare.
Este rezumat articolul lui G. Wilson Knight referitor la specificul teatrului englez contemporan. „Dramaturgia nouă îşi are sursele în adâncime, trăgându-şi vitalitatea din păturile populare." Referiri la John Arden, Willis Hall, Harold Pinter, Arnold Wesker, Colin Wilson ş.a.

138 82.09-2
[Notă despre Festivalul de teatru din Chicester – Anglia]. – **Sc-B**, XXXIV (1964), nr. 6378, 13 sept., p. 3: Teatru.
Au fost reprezentate piesele *Othello* de Shakespeare, *Vânătoarea regală a soarelui* de Peter Shaffer şi *Curtezana olandeză* de John Marston.

82.09-3/ -9 Proză

139 **Eugen Gh. [=Eugen Gheorghe]** 82.09-3
Universalitatea romanului. – **Lib-2**, II (1945), nr. 144, 4 febr., p. 2: Mai multă lumină.
Universalitatea romanului englez, facilitată de limba de circulaţie, ascunde primejdia expansiunii unei literaturi superficiale, standardizate. Un astfel de exemplu îl oferă Somerset Maugham, care nu are simţul narării şi al compoziţiei şi nu conferă autenticitate psihologică personajelor sale.

140 **Suchianu, D.I.** 82.09-3
Romanul englez în România. – **VR**, XXXVII (1945), nr. 5-6, mai-iun., p. 3-8.
Articol de istorie literară. Marele număr de traduceri, apărute în România, din aproape toţi romancierii contemporani englezi denotă „o sporire a preocupărilor culturale [...] şi o deşteptare a simţului moral".

141 **UNU [=Constantin Panaitescu]** 82.09-3
Interesante... – **DreptN**, I (1945), nr. 17, 11 iul., p. 2: Bazar.
Notă despre un articol dedicat romanului englez, semnat de D.I. Suchianu, apărut în revista „Viaţa românească".

142 82.09-3
Romanul englez în perioada interbelică. – **RFR**, XIII (1946), serie nouă, nr. 3, mart., p. 685-686: Presa mondială.
Articol comentat din „The Times Literary Supplement", nr. 2286, despre E.M. Forster, J. Joyce, D.H. Lawrence, Aldous Huxley şi Virginia Woolf.

143 **Dragu, Mircea** 82.09-3
Romanele de groază. – **Naţiunea**, I (1946), nr. 36, 6 mai, p. 2: Litere şi artă.
Articol dedicat seriei „romanelor negre" engleze, semnatarul oprindu-se în special asupra lui W. Beckford, Ann Radcliffe, Mary Wollstonecraft Shelley, soţia poetului şi autoarea lui *Frankenstein*, Clara Reeve, Horace Walpole, trimiţând, din perspectiva acestei tradiţii, spre R.L. Stevenson şi H.G. Wells.

144 **Tilsey, Frank** 82.09-3
Naşterea romanului englez. – **Prov**, III (1946), nr. 40, 25 dec., p. 7: Cronica.
Prezentarea eseului semnat de Elizabeth Bowen, o lucrare „profundă şi plăcută".

145 **Nicholson, Norman** 82.09-3
Romanul romantic englez. – **Fap-4**, V (1947), nr. 861, 27 iul., p. 2; nr. 876, 14 aug., p. 2: Fapta în teatru, literatură şi cinema.
Studiu apărut în foileton, în care sunt analizate operele unor romancieri reprezentativi, precum Jane Austen, Walter Scott, Matthew Gregory Lewis. În „Fapta", V (1947), nr. 861, numele autorului este scris Nichalron.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

146 **Evans, B. Ifor** 82.09-3
Caracteristicile prozei engleze. - **Națiunea**, II (1947), nr. 407, 4 aug., p. 2: Litere și arte.
Studiu. Autorul e „Director la Colegiul Queen Mary, Universitatea din Londra". „Proza engleză are o istorie foarte veche. Existența prozei engleze a fost dovedită ca datând de peste o mie de ani și de atunci și până azi limba engleză a fost încontinuu scrisă și vorbită."

147 **Evans, B. Ifor** 82.09-3
Caracteristicile principale ale prozei engleze. - **CurierulS**, VII (1947), nr. 105, 16 oct., p. 2; nr. 106, 23 oct., p. 2: Orizont literar.
Despre influența retoricii latine asupra prozei engleze medievale și moderne (secolul al XVIII-lea) și despre individualismul scriitorilor britanici în zugrăvirea vieții cotidiene. Referințe la *Cronica anglo-saxonă*, la Defoe, Swift, John Lyly, Samuel Johnson ș.a.

148 **Corbu, Nicolae** 82.09-3
„Coada de mătură"... literară! - **Sc-B**, XVI (1947), seria a III-a, nr. 977, 17 nov., p. 3: Suplimentul de Duminică.
Romanele lui Cronin, de pildă *Gran Canaria*, și volumul lui Somerset Maugham, *Casuarina*, sunt considerate nocive, pline de idei fasciste, ce fac apologia ratării.

149 82.09-3
Decăderea culturii în Anglia marshallizată. - **LuptaMo**, VI (1951), nr. 1513, 24 iun., p. 4.
Succintă prezentare defavorabilă a volumului alcătuit de Woodrow Wyatt, *Povestiri englezești*, cu trimiteri la recenziile publicate în ziarele „Daily Worker" și „The Church Times". Numele autorului apare în revistă ca Woodrow White.

150 82.09-3
A. Kettle: „Introducere la istoria romanului englez" („An Introduction to the English Novel"), 2 vol., Hutchinson's University Library, London, 1956. - **Cartea**, II (1957), nr. 2, febr., p. 22: Cartea străină în librării.
Scurtă prezentare a celor două volume semnate de Arnold Kettle, „cuprinzând un bogat material critic privind dezvoltarea romanului englez de-a lungul secolelor".

151 **Bogdan, Mihail** 82.09-3
Proza ritmică engleză. - **Steaua**, IX (1958), nr. 2 (96), febr., p. 117-118: Confluențe.
Articolul rezumă un material apărut în „The Times Literary Supplement" din 3 sept. 1957 care, pornind de la *A History of English Prose Rhytm* de George Saintsbury, cercetează proza ritmică engleză în secolul al XX-lea.

152 **Călinescu, Matei** 82.09-3
„Proză umoristică engleză". - **GL**, VI (1959), nr. 27 (277), 2 iul., p. 2: Cărți.
Prezentarea antologiei îngrijite de Vera Călin și Silvian Iosifescu.

153 **A. B.** 82.09-3
Romanele englezești. - **Secol20**, 1961, nr. 2, febr., p. 190-192: Imaginea prezentului în lume.
Prezentare descriptivă a romanelor *Loc de frunte* (*Room at the Top*) de John Braine, *Cucută și apoi* (*Hemlock and After*) și *Atitudini anglo-saxone* (*Anglo-Saxon Attitudes*) de Angus Wilson.

154 82.09-3
[Notă despre un premiu literar sui-generis instituit de curând în Anglia pentru cel mai bun roman scris în închisoare]. - **Magazin**, VI (1962), nr. 237, 21 apr., p. 2: De pretutindeni.

155 **Săndulescu, C.** 82.09-3
Despre o introducere. - **Secol20**, II (1962), nr. 10, oct., p. 211-213: Imaginea prezentului în lume.
Comentariu pe marginea volumului de nuvele *Introduction*, subintitulat „Stories by New Writers" („Povestiri ale unor scriitori tineri"), editat la editura londoneză Faber and Faber. Este criticat „caracterul inegal, heteroclit, contradictoriu și greu de definit" al conceperii volumului.

156 **Daniel, L.** 82.09-3
„Table Ronde", nr. 179. - **VRo**, XVI (1963), nr. 3, mart., p. 189-191: Revista revistelor. De peste hotare.
Este rezumat articolul lui David Lodge despre romanul englez contemporan, care „s-ar putea împărți în două categorii: cea cu un conținut social critic, dar anarhic, și care păcătuiește printr-o slabă exigență a formei; cea care evită problemele contemporane, dar cultivă cu predilecție o tehnică formală rafinată".

82.09 (A-Z) - *scriitori în ordine alfabetică*

A

157 **Vrânceanu, Dragoș** 82.09
Deliberați, vă rog, deliberați. - **Lu-B**, V (1962), nr. 17 (100), 1 sept., p. 12.
Critică a romanului *Aud voci* al cărui autor, Paul Ableman, și-a propus să inoculeze cititorilor delirul personajelor sale.

158 **Corbul, Vintilă** 82.09
Richard Aldington: „The Romance of Casanova" (Ed. Duell, Sloan & Pierce, New-York). - **Pop**, I (1946), nr. 190, 20 sept., p. 2: Block-notes.
Succintă prezentare a romanului „uimitor", a cărui acțiune se petrece în Veneția secolului al XVIII-lea.

159 82.09
[Notă despre decesul scriitorului englez Richard Aldington]. - **Sc-B**, XXXI (1962), nr. 5605, 30 iul., p. 4: Scurte știri.

160 82.09
Două piese editate de CGM. - **LuptaA**, IV (1948), nr. 496, 8 apr., p. 6.
Notă despre piesa *Al patruzeci și nouălea stat*, semnată de James Aldridge, „o puternică satiră la adresa conducătorilor politici englezi".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

161 82.09
Citiți James Aldrige: „Al 49-lea stat". Editura CGM. - **RoL-2**, VI (1948), nr. 1206, 28 iul., p. 2.
Este prezentat succint subiectul piesei lui John Aldridge.

162 82.09
Despre piesa „Al 49-lea stat" de James Aldridge. - **RoL-2**, VI (1948), nr. 1210, 1 aug., p. 2.
Amplă cronică dramatică defavorabilă din pricina descrierii deformate a relațiilor viitoare dintre Anglia, SUA și URSS. „Această viziune politică haotică se reflectă de altfel [...] în mod inevitabil în întreaga concepție a piesei: situații, personagii, totul se așază cu totul în afară de realitate." În consecință, autorul nesemnat al cronicii cere „ca o măsură de extremă urgență, retragerea din circulație de către CGM a volumului și scoaterea ei din repertoriul Teatrului Armatei. Se impune, deopotrivă, accentuarea controlului lucrărilor ce urmează a fi tipărite sau puse în scenă de editurile și de teatrele noastre".

163 82.09
James Aldridge: „Al 49-lea stat" (Ed. CGM). - **Națiunea**, II (1948), nr. 704, 3 aug., p. 2: Cărți noi.
Rezumat detaliat al piesei de teatru, care „anticipează cu humor situația în care desigur Anglia se va găsi în curând".

164 82.09
[Scurtă prezentare a piesei „Al patruzeci și nouălea stat" de James Aldridge]. - **Fl-B1**, I (1948), nr. 33, 15 aug., p. 8: Fișier.
Piesa lui James Aldridge, chiar dacă „oarecum naivă pe alocuri", este apreciată pentru „virulența satirei antiimperialiste" și recomandată teatrelor noastre.

165 **Adrian, Victor** 82.09
„Al 49-lea stat". - **Cont**, 1948, nr. 103, 17 sept., p. 5, 8.
Analiză detaliată a piesei menționate, scrisă de James Aldridge. Cronicarul subliniază calitățile și scăderile piesei.

166 82.09
[Semnalare și comentariu pe marginea unui articol semnat de Victor Adrian, apărut în nr. 103 al revistei „Contemporanul", ce are ca subiect piesa „Al 49-lea stat" de James Aldridge]. - **DrN-B**, V (1948), nr. 1203, 22 sept., p. 2: Carnet cultural.
Piesa „s-a bucurat de mare atenție în URSS", „anumite ziare de la noi" considerând-o, însă, „demnă de blamare și îngropare pentru motivul că are lipsuri ideologice".

167 **Armașu, C.** 82.09
James Aldridge: „Pagini alese". - **TânS**, II (1953), nr. 7-8, iul.-aug., p. 126: Recenzii.
Ultima lucrare a lui J. Aldridge, romanul *Diplomatul*, a primit Medalia de Aur a Consiliului Mondial al Păcii.

168 **Raicu, Dan** 82.09
James Aldridge: „Pagini alese". - **ScT**, IX (1953), seria a II-a, nr. 1357, 2 sept., p. 2: Recenzie.
Prezentarea cărții, apărută la Editura de Stat pentru Literatură și Artă. „Demascând cu tărie și cu o remarcabilă forță de convingere ororile războiului, scrierile lui James Aldridge sunt un îndemn viguros la luptă pentru apărarea păcii. Ele se adresează către tot ce e mai bun și mai înalt în sufletele oamenilor și îi cheamă să pășească în rândurile marii armate pașnice a luptătorilor împotriva războiului, pentru o viață fericită a omenirii."

169 **Văleanu, O.** 82.09
În apărarea speranțelor și viitorului. - **VRo**, VI (1953), nr. 12, dec., p. 311-314: Recenzii.
Recenzie la *Pagini alese* de James Aldridge (ESPLA, 1953). „Fragmentele cuprinse în *Pagini alese* reușesc să înfățișeze imaginea evoluției lui Aldridge spre o artă realistă, pusă în slujba păcii."

170 82.09
J. Aldridge, „Eroii zărilor pustii" (recenzie de I. Ornatski, E. Vartanian), „Novîi mir", nr. 10, 1955, p. 268-270. - **ProL**, II (1956), nr. 2, mart.-apr., p. 122: Recenzii.
Rezumatul cronicii referitoare la recentul roman al scriitorului progresist englez, *Heroes of the Empty View* (1954).

171 **Dumitrescu, B.** 82.09
James Aldridge: „Aur și nisip". - **Sc-B**, XXXII (1962), nr. 5642, 5 sept., p. 2: În vitrinele librăriilor.
Subiectul pe scurt al celor patru nuvele cuprinse în volum. „Cartea se încheie astfel cu o notă viguroasă: eroii lui Aldridge refuză să se lase înfrânți."

172 82.09
Asasinarea lui Julian Grimau este înfierată de lumea întreagă. - **Sc-B**, XXXIII (1963), nr. 5870, 22 apr., p. 3.
Notă despre reacția scriitorului englez James Aldridge privind executarea luptătorului antifascist spaniol.

173 **M.[orariu], M.[odest]** 82.09
Eroi anonimi. - **Secol20**, III (1963), nr. 5, mai, p. 177-178: Imaginea prezentului în lume.
Prezentare a volumului de nuvele *Aur și nisip* de J. Aldridge (Editura pentru Literatură Universală), la apariția în versiunea românească datorată Margaretei Sterian. Dintre diferitele aspecte ale prozelor analizate, este comentat mai ales „eroismul" ca virtute, cu deformările ce derivă din „existența omului în lumea capitalistă".

174 **Adania, Alf** 82.09
De ce nu face politică Kingsley Amis. - **GL**, IV (1957), nr. 22 (168), 30 mai, p. 6.
Articol despre autorul romanelor *Lucky Jim* și *That Uncertain Feeling*, expresie a revoltei „împotriva convenționalei imagini a societății engleze".

175 82.09
Declarația scriitorului Norman Angell despre primejdia dezlănțuirii unui nou război. - **DrapR**, XII (1955), nr. 3134, 15 ian., p. 4.
Notă. Textul a apărut în ziarul „News Chronicle".

176 82.09
Scriitorul englez Norman Angell despre primejdia unui nou război. - **FlIa**, X (1955), nr. 2609, 15 ian., p. 4.
Scurtă prezentare a interviului apărut în ziarul „News Chronicle", cu titlul *Noi trebuie să dăm dovadă de preocupare pentru menținerea păcii.*

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

177 **Coubard, Jacques** 82.09
„Sergent Musgrave" şi critica dramatică. - **RoL-2**, XXI (1963), nr. 5919, 27 oct., p. 6: Corespondenţă din Paris.
Este discutat insuccesul piesei lui John Arden, *La Danse du Sergent Musgrave*, pusă în scenă la Teatrul Athénée, pentru că, din cauza subiectului abordat, nu a fost pe placul „criticilor teatrali burghezi".

178 **B. I.** 82.09
Poeţi englezi contemporani: W.H. Auden. - **Viitorul**, XXXI (1945), nr. 9404, 19 ian., p. 2.
Portret biobibliografic.

179 **Bogdan, Mihail** 82.09
Ucenicia poetului W.H. Auden. - **Steaua**, VIII (1957), nr. 7 (89), iul., p. 115-117: Confluenţe.
Prezentare a personalităţii poetului, „un virtuoz al ideii şi al formei".

180 **B.[ilciurescu], Al.** 82.09
Lumea care bârfeşte. - **EraN-4**, III (1946), nr. 545, 8 aug., p. 2: 1001 fapte.
Prezentarea romanului *Emma* de Jane Austen, care ne dezvăluie viaţa intimă a locuitorilor unei urbe provinciale.

B

181 **Bilciurescu, Al.** 82.09
Enid Bagnold. - **EraN-4**, III (1946), nr. 565, 1 sept., p. 2: 1001 fapte.
Articol despre scriitoarea britanică, ce şi-a scris amintirile (*A Diary Without Dates*) de când era infirmieră în Primul Război Mondial.

182 **Galov, N.** 82.09
Ştiinţă umilită. - **GrNou**, IV (1947), nr. 120 (555), 1 iun., p. 2: Pagina culturală.
Recenzie a „romanului de război" de Nigel Balchin, intitulat *Într-un mic laborator*. În revistă, numele scriitorului apare N. Balkin.

183 **Lemnaru, Oscar** 82.09
Cronica dramatică. Teatrul Modern: „Mătăniile". Piesă lacrimogenă în 4 tablouri de André Bisson, după romanul Florencei Barclay, traducere de C. Coman. - **DreptN**, II (1946), nr. 220, 13 mart., p. 2: Cultură şi Viaţă. Cu ochii-n patru.
Amplă cronică teatrală a dramatizării.

184 **Zirra, Mihai** 82.09
Teatrul Modern: „Mătăniile", piesă în 4 tablouri de Andre Bisson, după romanul lui Florence Barclay, traducere de Const. Coman. - **Pop**, I (1946), nr. 34, 13 mart., p. 2: Cronica dramatică.
Succintă cronică teatrală ce debutează cu reflecţii privitoare la calitatea romanelor transferate doar parţial în dramatizări.

185 **Oteteleşanu, Ruxandra** 82.09
Teatrul Modern: „Mătăniile". - **Lum-1**, II (1946), nr. 25, 17 mart., p. 2, 7.
Dramatizarea după romanul scriitoarei Florence Barclay este considerată „o melodramă slabă".

186 **Tecuceanu, Stelian** 82.09
Un spectacol inactual. Teatrul Modern: „Mătăniile". - **Tin**, II (1946), nr. 38, 31 mart., p. 2.
În genere, dramatizările unor romane celebre sunt neconvingătoare. Cea datorată lui André Bisson după romanul *Mătăniile* de Florence Barclay este o excepţie reuşită.

187 82.09
[Notă despre punerea în scenă, la Teatrul Naţional, a piesei în 3 acte şi 4 tablouri după romanul lui Florence Barclay, „Mătăniile"]. - **Vestea**, III (1946), nr. 65, 19 mai, p. 4: Spectacole.

188 **Alexiu, Mircea** 82.09
Turneul Teatrului Modern: „Mătăniile", piesă în 4 tablouri după romanul lui Florence Barclay. - **RoV**, III (1946), nr. 114 (421), 22 mai, p. 6: Cronica Teatrală.
Cronică dramatică reticentă. „Realizarea lui André Bisson, după romanul de circulaţie mondială *Mătăniile*, este departe de a reda toată gama analizelor sufleteşti, tot umanul care a făcut pretutindeni din acest roman o carte de căpătâi. Ca în majoritatea cazurilor, dramatizările făcute după romane păcătuiesc prin lipsa de dinamism şi acţiune, care elimină frumuseţea, farmecul şi patetismul ce stau principial la baza unui roman."

189 **Popa, Mircea Ion** 82.09
„Mătăniile". Un roman şi o dramatizare. - **LumN**, II (1946), nr. 59, 16 iun., p. 2.
Prezentarea romanului scris de Florence Barclay şi a dramatizării lui André Bisson.

190 **Unu [=Constantin Panaitescu]** 82.09
Traducerile romanelor... - **DreptN**, II (1946), nr. 273, 23 mai, p. 2: Bazar.
Notă despre apariţia, la Editura Forum, a romanului scris de H.E. Bates, *Uşor bătea vântul spre Franţa* (*Fair Stood the Wind for France*).

191 **Bingham, Charlotte** 82.09
„Scriitorul trebuie să fie optimist". - **Tri**, VIII (1964), nr. 17, 23 apr., p. 12: 2 scriitori din Occident despre literatură şi viaţă.
Interviu luat de George Cuibuş. Scriitoarea vorbeşte despre romanul ei recent apărut, *O coroană printre paraziţi* (*Coronet Among the Weeds*, 1963), despre rolul scriitorului contemporan, despre preferinţele şi proiectele literare, despre grupul „furioşilor" din literatura britanică. Interviul este însoţit de o prezentare succintă a scriitoarei britanice.

192 **Piru, Al.** 82.09
William Blake. - **Tri**, I (1957), nr. 36, 12 oct., p. 5.
Amplă prezentare a vieţii şi operei poetului, cu ocazia bicentenarului naşterii sale. Concluzia este că Blake „cântă [...] demnitatea omului [...], pledează [...] pentru libertate şi împotriva tiraniei de orice fel".

193 **Grigorescu, Dan** 82.09
„Traducerea" lui Blake. - **GL**, IV (1957), nr. 43 (189), 24 oct., p. 7: Note.
Critică succintă a traducerilor lui Al. Căprariu din W. Blake, publicate în „Tribuna", nr. 36.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

194 **Theodorescu, Cicerone** 82.09
„Ca un diavol într-un nor". - **Tri**, II (1958), nr. 26, 28 iun., p. 9: Antologie lirică. Tălmăciri din William Blake.
Cuvânt introductiv la microantologia de pe aceeaşi pagină. C. Theodorescu vorbeşte despre simpatiile republicane ale poetului şi despre versul liber cultivat de el.

195 **Bogdan, Mihail** 82.09
Poezia lui William Blake. - **Steaua**, IX (1958), nr. 8 (102), aug., p. 68–71: Cronica literară.
Cu ocazia apariţiei la ESPLA, în traducerea lui Cicerone Theodorescu, a unei antologii în versiuni paralele (română-engleză), autorul cronicii formulează observaţii despre gândirea poetică, atmosfera şi factura operei lui Blake. De asemenea, comentează calitatea traducerii.

196 **Solomon, Petre** 82.09
William Blake în româneşte. - **VRo**, XI (1958), nr. 8, aug., p. 229–231: Note de lector.
Recenzie favorabilă a volumului de versuri apărut la ESPLA în 1958, în traducerea lui Cicerone Theodorescu.

197 **Bogdan, Varvara** 82.09
Tălmăciri din William Blake. - **Lu-B**, I (1958), nr. 5, 15 sept., p. 2: O seamă de cuvinte.
Recenzie aplicată mai cu seamă calităţii, considerată eminentă, a traducerii lui Cicerone Theodorescu.

198 **Lector** 82.09
William Blake: „Poeme". - **Cont**, 1958, nr. 38 (624), 26 sept., p. 3: Vitrina.
Scurtă recenzie a volumului de versuri tradus de Cicerone Theodorescu, antologie ce „oferă o fidelă imagine a rebelului Blake".

199 **Călinescu, Matei** 82.09
William Blake: „Poeme". - **GL**, V (1958), nr. 48 (246), 27 nov., p. 1, 6: Vitrina.
Recenzia volumului tradus de Cicerone Theodorescu. „Este meritul poetului Cicerone Theodorescu, traducătorul în româneşte al lui Blake, de a fi izbutit să extragă ceea ce este mai valoros, mai interesant din bogata operă poetică a acestuia şi de a fi găsit echivalenţe româneşti remarcabile pentru versurile atât de greu de tradus ale marelui poet englez. [...] Am sugera ESPLA-ei să extindă la publicarea traducerilor din marii poeţi străini prezentarea bilingvă, de care se bucură *Poemele* lui Blake, cu atât mai mult cu cât iubitorii de poezie ar dori ca o asemenea frumoasă iniţiativă să nu rămână un fenomen izolat, întâmplător."

200 **Valea, Lucian** 82.09
William Blake: „Poeme". - **ScriB**, X (58), 1959, nr. 1, ian., p. 81–82: Miniaturi critice.
Recenzia volumului tradus de Cicerone Theodorescu. Este subliniată „natura contradictorie a artistului" care apare în diverse faţete, „de la notele de profund misticism la accentele unei solidarităţi cu oropsiţii vieţii, de la viziunile alegorice ale unei mitologii [...] cu sensuri filosofice şi sociale până la vibraţiile unui lirism direct".

201 **Mircea, F.** 82.09
„Paşaport pentru Viena". - **Lib-2**, IV (1947), nr. 829, 31 mai, p. 2: Note - Însemnări - Polemici. Pagina culturală.
Prezentarea romanului scris de Mary Borden, apărut în versiune românească. Cartea este consacrată războiului, lagărelor naziste, conservatorismului britanic.

202 **Corbul, Vintilă** 82.09
Phyllis Bottome: „La Cité Résiste" (Ed. Jeheber, Geneva). - **Pop**, I (1946), nr. 178, 6 sept., p. 2: Block-notes.
Scurtă prezentare a volumului apărut în limba engleză cu titlul *London Pride*.

203 **Adania, Alf** 82.09
Alt „furios": John Braine. - **GL**, V (1958), nr. 8 (206), 20 febr., p. 8: Continente.
Însemnări despre cartea lui John Braine, *Room at the Top*, o operă de debut valoroasă, „astăzi cea mai citită şi mai discutată carte din Anglia".

204 **A.[dania], A.[lf]** 82.09
Visul lui John Braine. - **GL**, VII (1960), nr. 27 (329), 30 iun., p. 8.
Articol despre crezurile sociale şi politice ale romancierului englez, autor al romanului de succes *Room at the Top*, tradus în româneşte cu titlul *Drumul spre înalta societate*. În revistă apare titlul aproximat *Loc în vârf*.

205 82.09
[Notă despre vizita lui John Braine la Moscova]. - **ViLS**, I (1960), nr. 9, sept., p. 107: Cronică.
Ştirea, preluată din „Literaturnaia gazeta" (nr. 88/1960), oferă detalii despre încheierea vizitei scriitorului englez. „Recent, a vizitat Moscova scriitorul englez John Braine, autorul romanului *Un loc sus-pus*, după care s-a realizat filmul *Calea spre societatea înaltă* cunoscut spectatorilor sovietici. Oaspetele, care a fost pe vremuri bibliotecar, a lăsat o caldă însemnare în cartea de impresii a Bibliotecii unionale de literatură străină."

206 **Radian, Mânzu** 82.09
E vinovat Joe? - **Magazin**, VIII (1964), nr. 326, 4 ian., p. 4: Prietena mea, cartea.
Recenzie a romanului lui John Braine, *Drumul spre înalta societate*.

207 82.09
Charlotte Brontë: „Jane Eyre", ESPLA. - **FlamP**, IX (1956), nr. 1332, 6 mai, p. 3: În vitrinele librăriilor.
Scurtă prezentare a autoarei britanice Charlotte Brontë şi a romanului acesteia, însoţit, în traducerea românească, de o prefaţă de P. Comarnescu.

208 **Donciu, Doina** 82.09
Charlotte Brontë: „Jane Eyre". - **TânS**, V (1956), nr. 8, aug., p. 108: Recenzii.
Romanul este, de fapt, expresia „răzvrătirii autoarei împotriva mentalităţii şi moravurilor epocii" şi a luptei pentru emanciparea femeii.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

209 **Dragu, Miron** 82.09

„Sunt viaţa bărbatului meu, aşa precum el e a mea..." („Jane Eyre", roman de Charlotte Bronte, ESPLA). - **Fem-B2**, IX (1956), nr. 9, sept., p. 7; **FuS**, VII (1956), nr. 138, 3 oct., p. 2: Ce să citim de la bibliotecă.

Prezentarea romanului *Jane Eyre* de Charlotte Brontë. Cartea este „un omagiu adus figurii femeii înaintate, capabilă să lupte [...] pentru respectarea independenţei şi demnităţii ei". Se subliniază faptul că „autoarea a plătit totuşi tribut misticismului şi superstiţiilor caracteristice anumitor straturi sociale ale epocii".

210 **Scerbina, Vera** 82.09

Charlotte Bronté: „Jane Eyre". - **LucZ**, 1957, nr. 1, p. 192-194.

Recenzia romanului semnat de Ch. Brontë, cu o analiză a subiectului şi a desfăşurării acţiunii.

211 82.09

Monod, S.: „L'imprécision dans Jane Eyre" (Imprecizia în „Jane Eyre"). În: „Études Angl.", XVII, nr. 1, 1964, p. 21-29, 10 ref. - **Rez**, 1964, nr. 6, [iun.], p. 6: Literatură engleză.

Notă despre subiectul studiului ce încearcă să demonstreze că personajul creat de Charlotte Brontë este unul autobiografic.

212 82.09

Charlotte Brontë, „Jane Eyre". - **Lib-V**, XX (1964), nr. 32 (1131), 2 aug., p. 7: Cărţi noi.

Recenzia romanului considerat „simbolul strigătului pentru libertatea şi emanciparea femeii".

213 **N.[egreanu], V.[asile]** 82.09

Emily Brontë. - **Fap-4**, IV (1946), nr. 423, 19 ian., p. 2.

Succint portret al autoarei romanului *La răscruce de vânturi*.

214 **Alecu, Crizantema** 82.09

Emily Brontë. - **Tin**, II (1946), nr. 35, 10 mart., p. 2.

Eseu despre scriitoare, ca „eroină a unei vieţi monotone şi plate" şi ca „autoare a unei cărţi rare".

215 **Zirra, Mihai** 82.09

Teatrul Gioconda: „La răscruce de vânturi", dramatizare în 10 tablouri de Rubio Liviu şi George Râncu, după romanul Emily-ei Brönte. - **Pop**, I (1946), nr. 107, 14 iun., p. 2: Cronica dramatică.

Cronică teatrală în care se discută şi valabilitatea sau provocările dramatizărilor după romane celebre.

216 **Demetrius, Lucia** 82.09

„La Răscruce de vânturi", dramatizare de Rubio Liviu şi Râncu, la Teatrul Gioconda. - **Bis-2**, IV (1946), nr. 161, 15 iun., p. 3: Cronica dramatică.

Dramatizarea n-a reuşit să redea atmosfera şi aspectele mai semnificative ale romanului scris de Emily Brontë.

217 82.09

„La răscruce de vânturi" transformat în operetă. - **Magazin**, II (1958), nr. 47, 30 aug., p. 4: Roza vânturilor.

Notă despre premiera mondială (ce a avut loc la Santa Fe, în SUA) a operetei inspirate de cunoscutul roman al scriitoarei Emily Brontë.

218 **Corbul, Vintilă** 82.09

K.R.S. Browne: „Doamna din Sud" (Editura ABC). - **Pop**, I (1946), nr. 256, 6 dec., p. 2: Block-notes.

Scurtă prezentare a romanului semnat de K.R.G. Browne, „o nereuşită imitaţie după romanele lui P.G. Wodehouse".

219 **Sterian, Margareta** 82.09

O poetă engleză de acum 100 de ani. - **DrF**, I (1945), nr. 6, p. 11-12.

Amplu articol despre viaţa şi opera lui Elizabeth Barrett Browning. Se analizează pe larg poemul *Aurora Leigh*, despre care autoarea articolului consideră că „dacă îl citeşti, parcă ai fi străbătut subteranele fermecate din poveste, pentru a te regăsi la urmă pe o colină de unde cuprinzi o întreagă lume, întunecată de tristeţe sau strălucitoare de fericire".

220 **Călin, V.** 82.09

Robert Browning. - **RoL-2**, III (1945), nr. 358, 4 oct., p. 2.

Scurt medalion. Poezia lui introduce în literatura engleză o notă de „romantism consistent".

221 **Unu [=Constantin Panaitescu]** 82.09

„Vâltoarea vieţii". - **DreptN**, I (1945), nr. 137, 29 nov., p. 2: Bazar.

Recenzia romanului semnat de Edward Bulwer-Lytton.

222 **Bilciurescu, Al.** 82.09

Cartea răufăcătorilor. - **EraN-4**, III (1946), nr. 521, 10 iul., p. 2: 1001 fapte.

Note despre romanul lui E. Bulwer-Lytton, *Paul Clifford*.

223 82.09

Vechimea fracului negru. - **Pop**, II (1947), nr. 568, 22 dec., p. 2: Din toată lumea.

Notă despre istoricul obiectului vestimentar care este legat de Lordul Lytton, autor al romanelor *Ultimele zile ale Pompeiului* şi *Pelham*. O replică existentă în acest din urmă roman, referitoare la culoarea fracului, a condus la moda cunoscută astăzi.

224 **Teculescu, Radu** 82.09

110 ani. - **Fap-4**, III (1945), nr. 379, 22 nov., p. 2: Omul şi ideea.

Articol prilejuit de împlinirea a 110 ani de la naşterea romancierului Samuel Butler.

225 **T.[eculescu], R.[adu]** 82.09

Samuel Butler. - **DrN-B**, IV (1947), nr. 926, 20 oct., p. 4: Cultură şi artă - Medalion.

Portret al scriitorului englez, cu ocazia împlinirii a 112 ani de la naştere. Considerat „un mare romancier a cărui operă a intrat în patrimoniul culturii universale", acesta este comparat atât cu scriitorii epocii lui, Samuel Richardson, Ch. Dickens, W.M. Thackeray, precum şi cu G.B. Shaw.

226 **Biberi, Ion** 82.09

Viaţa de aventură şi tristeţe a lordului Byron. - **Dem-B**, II (1945), nr. 23, 8 apr., p. 1-2.

Articol monografic.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

227 **Lazăr, Iuliu** 82.09
Ion Biberi despre Lordul Byron. – **Drap-B**, II (1945), nr. 100, 19 apr., p. 2: Răsfoind... citind... comentând. Notaţii.
Recenzie a monografiei pe care I. Biberi a intitulat-o *Viaţa de aventură şi tristeţi a lordului Byron*, „un portret de artist de geniu, zugrăvit cu patimă de un meşter condeier".

228 **L. C.** 82.09
Charles Darwin – Lord Byron – deschizători de drumuri noi. – **DrN-B**, II (1945), nr. 183, 20 apr., p. 2: Memorial.
Autorul articolului demonstrează aserţiunea din titlu, subliniind că „satira lui Byron a supravieţuit veacurilor şi a tăiat drum larg noului spirit uman".

229 **Popovici, Andrei** 82.09
Byron. – **ScT**, II (1945), nr. 30, 29 mai, p. 2.
Prezentare a celui care, „alături de Shelley, este cel mai mare liric englez".

230 **Papahristu, E., dr.** 82.09
Lord Byron – 122 de ani de la moartea marelui prieten al Greciei. – **GreciaL**, I (1946), nr. 16, 21 apr., p. 1.
Articol comemorativ despre ultimele luni de viaţă pe care Byron le petrece la Missolonghi, implicat, cu toate forţele sale, în lupta de independenţă a poporului grec.

231 **Sascuteanu, H., prof.** 82.09
Lord Byron şi lupta grecilor pentru eliberare. – **Aur**, 1946, seria a II-a, nr. 72, 29 apr., p. 2: Literatura – Arta.
Succintă prezentare biobibliografică, cu prilejul împlinirii a 122 de ani „de la moartea glorioasă a poetului romantic, poet în viaţă şi în scris, George Gordon, Lord Byron".

232 **Bilciurescu, Al.** 82.09
Byron. – **EraN-4**, IV (1947), nr. 668, 4 ian., p. 2: 1001 fapte.
Note despre viaţa şi opera poetului.

233 82.09
Byron. – **DreptN**, III (1947), nr. 530, 8–10 apr., p. 2.
Fişă biobibliografică.

234 **Popovici, Valeriu** 82.09
Lord Byron. – **Fap-4**, V (1947), nr. 780, 18 apr., p. 2: Profiluri din literatura universală. Fapta în teatru, literatură, cinema.
Medalion literar. „Opera sa, poezie, teatru etc., este agitată, furibundă, dar nu lipsită de un lirism fabulos, de o poftă unică de viaţă şi deopotrivă de un pesimism remarcabil."

235 **Cosma, Mihail** 82.09
Lord Byron sau despre prestigiul atitudinei. – **RoL-2**, V (1947), nr. 826, 21 apr., p. 1, 4.
Articol despre Byron, „cavaler al libertăţii", mort la Missolonghi pentru libertatea Greciei.

236 **Eghe** 82.09
[Notă maliţioasă referitoare la o afirmaţie hazardată, apărută într-o publicaţie nespecificată „de poezie, proză şi critică", conform căreia Lordul Byron a făcut o „strălucită carieră în teatru şi poezie"]. – **Pop**, II (1947), nr. 372, 2 mai, p. 2: Block-notes.

237 82.09
A şasea traducere rusă a lui „Don Juan" de Byron. – **GrNou**, V (1948), nr. 9 (737), 14 ian., p. 2: Pagina culturală.
Trecere în revistă a traducerilor precedente şi succintă prezentare a celei mai recente, datorată lui G. Şengheli.

238 **Dumitru, Petru** 82.09
Byron. – **Fl-B1**, I (1948), nr. 16, 18 apr., p. 4: Medalion.
Autorul articolului consideră că întreaga operă byroniană este însufleţită de „două sentimente hotărâtoare: dragostea de libertate şi ura pentru Anglia conservatoare".

239 82.09
Lord Byron. – **RoL-2**, VI (1948), nr. 1127, 19 apr., p. 2: Obiectiv.
Medalion literar, la comemorarea morţii poetului (19 aprilie 1824).

240 **Sufrin, I.** 82.09
Byron. – **Naţiunea**, III (1948), nr. 622, 22 apr., p. 2: Caleidoscop.
Articolul prezintă viaţa şi opera poetului, la 125 de ani de la moarte.

241 **Costan, Leria** 82.09
George Gordon Byron. – **DrN-B**, V (1948), nr. 1080, 26 apr., p. 4: Cultură şi artă.
Medalion cu ample referiri biografice şi o scurtă analiză a operei: „opera lui Byron corespunde întru totul înfăţişării, temperamentului şi vieţii poetului".

242 **Teodorescu, Lenuş** 82.09
Un poet al libertăţii: Byron. – **Fem-B2**, I (1948), nr. 2, apr., p. 17.
Prezentarea vieţii poetului pe fundalul epocii istorice în care a trăit.

243 82.09
Moartea lui Byron. – **Arm**, 1948, nr. 4–5, p. 143: Calendar.
Notă despre viaţa şi opera lui Byron, cu ocazia comemorării a 125 de ani de la moarte.

244 82.09
Lord Byron şi eliberarea Greciei. – **ViE**, IV (1949), nr. 222, 23 ian., p. 2: Dincolo de cotidian.
Succint articol comemorativ la 125 de ani de la dispariţia poetului, cu detalii despre moartea acestuia.

245 **P. S.** 82.09
125 de ani de la moartea lui Byron. – **Fl-B1**, II (1949), nr. 15, 16 apr., p. 7.
Articol omagial în care este subliniat caracterul revoluţionar al liricii byroniene.

246 82.09
Byron – 125 ani de la moartea lui. – **LuptaA**, V (1949), nr. 816 (Supliment cultural, nr. 22), 18 apr., p. 1, 3.
Portret literar.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

247 **Rogoz, A.** 82.09
Un mare poet al libertății: Byron. - **Lib-2**, VI (1949), nr. 1408, 21 apr., p. 3: Însemnări culturale.
Articol comemorativ.

248 **Albin, Adriana** 82.09
Byron (1788-1824). - **RoV**, VI (1949), nr. 93 (1209), 22 apr., p. 2: Șantier cultural.
Articol biobibliografic. „Valoarea pozitivă a operei lui Byron rămâne astfel valabilă și pentru vremea în care trăim și în care clasa biruitoare a proletariatului din lumea întreagă luptă în rânduri strânse pentru libertate și dreptate socială."

249 82.09
Aniversarea morții lui Byron la Moscova. - **LuptaMo**, V (1949), nr. 851, 22 apr., p. 4: Ultimele știri din străinătate.
Notă despre eveniment.

250 82.09
Byron: „Culegere de poeme". - **Uni**, 66 (1949), nr. 99, 29 apr., p. 5: Cărți noi.
Notă despre volumul recent apărut în traducerea lui Petre Solomon, la 125 de ani de la moartea poetului.

251 82.09
Byron: „Culegere de poeme". - **GlA**, V (1949), nr. 874, 7 mai, p. 2.
Semnalarea editorială este însoțită de câteva rânduri în care se arată că poeziile reunite în volum „scot în evidență disprețul poetului față de ipocrizia, minciuna și lașitatea societății engleze din timpul său", iar studiul introductiv semnat de Vera Călin „aruncă o privire justă asupra epocii lui Byron".

252 82.09
Comemorarea lui Byron în Uniunea Sovietică. - **Cont**, 1949, nr. 136, 13 mai, p. 12.
Date despre manifestările culturale din Uniunea Sovietică dedicate lui Byron, la împlinirea a 125 de ani de la moartea poetului.

253 82.09
Editura de Stat. Byron: „Culegere de poeme". - **LuptaMo**, V (1949), nr. 866, 13 mai, p. 2: Ce să citim.
Prezentarea volumului apărut în traducerea lui Petre Solomon.

254 82.09
Byron: „Culegere de poeme". - **ArdN**, IV (1949), nr. 178, 15 mai, p. 2: Cronica literară.
Recenzie a volumului omagial, apărut la Editura de Stat în traducerea lui Petre Solomon, cu ocazia comemorării a 125 de ani de la moartea poetului.

255 **(g. m.) [=George Munteanu]** 82.09
Byron: „Culegere de poeme". Editura de Stat. - **LuptaA**, V (1949), nr. 837 (Supliment cultural, nr. 26), 16 mai, p. 4: Recenzii.
Pe lângă recenzia propriu-zisă a volumului, autorul semnează un amplu portret biobibliografic al poetului. Partea finală a articolului se referă la calitatea traducerii lui Petre Solomon, „o traducere onestă, fără pretenția de a reda scânteierile de expresie ale originalului".

256 82.09
Byron: „Culegere de poeme", Editura de Stat. - **LuptaS**, I (VI) (1949), nr. 15 (1229), 19 mai, p. 2: Ce să cetim. Șantier cultural.
Succintă prezentare a volumului publicat cu ocazia împlinirii a 125 de ani de la moartea poetului. Volumul este precedat de un studiu introductiv semnat de Vera Călin, iar traducerea îi aparține lui Petre Solomon. „Versurile care văd lumina tiparului în tălmăcire românească, cele mai caracteristice din operele lui Byron: *Don Juan*, *Childe Herold*, *Judecata de apoi* etc., scot în evidență disprețul poetului față de ipocrizie, minciună și lașitate, trăsături caracteristice unor anumite pături ale societății engleze din timpul său."

257 82.09
Byron: „Culegere de poeme". - **Fl-B1**, II (1949), nr. 20, 21 mai, p. 9: Fișier.
Byron este încadrat în rândul romanticilor protestatari din epoca ce urmează războaielor napoleoniene, alături de H. Heine, Petőfi Sándor, José de Espronceda, Pușkin și Lermontov. Traducerea poemelor în limba română, semnată de Petre Solomon, este considerată prima încercare serioasă în acest sens.

258 82.09
Marele poet englez Byron, comemorat de Uniunea Scriitorilor Sovietici. - **LuptaMo**, V (1949), nr. 875, 23 mai, p. 2: Culturale. Din Țara Socialismului.
Succintă prezentare a evenimentului.

259 **Bârna, Vlaicu** 82.09
Byron: „Culegere de poeme". - **VRo**, II (1949), nr. 7-8, iul.-aug., p. 330-332: Recenzii.
Cartea a părut la Editura de Stat, București, 1949. În recenzie este subliniat specificul operei lui Byron, care „ilustrează din plin caracterul progresist și revoluționar al primei faze a romantismului".

260 **Munteanu, George** 82.09
Comemorându-l astăzi pe Byron. - **LuptaA**, VI (1950), nr. 1121 (Supliment cultural, nr. 71), 24 apr., p. 2.
Articol biobibliografic comemorativ.

261 **Weiss, Dina** 82.09
Byron, un luptător pentru libertatea popoarelor. - **LuptaS**, IX (1952), nr. 2120, 20 apr., p. 2.
Articol. „Răzvrătitul anarhic din prima tinerețe, satiricul crâncen de mai târziu, influențat pe rând de Revoluția Franceză, de Napoleon - în care vede la început un eliberator -, de mișcarea pentru eliberarea Italiei, își deapănă firul vieții și al talentului său, din marea aspirație spre libertate - la început individuală, apoi colectivă."

262 **Vladimir, Eugen** 82.09
Byron - un poet al libertății. - **RoL-2**, XII (1954), nr. 2968, 18 apr., p. 2.
Portret biobibliografic.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

263 82.09
130 ani de la moartea lui Byron. – **DrapR**, XI (1954), nr. 2905, 18 apr., p. 4.
Articol comemorativ, dedicat lui Byron, cu accent în special pe implicarea politică şi socială a poetului.

264 **Gheorghiu, Mihnea** 82.09
Amintirea lui Byron. – **SteR-B3**, I (1954), nr. 21, 20 apr., p. 2.
Medalion literar.

265 **Gheorghiu, Mihnea** 82.09
George Gordon Byron. – **ApP**, X (1954), nr. 91 (2396), 20 apr., p. 3.
Portret literar la împlinirea a 130 de ani de la moartea poetului.

266 82.09
130 de ani de la moartea lui Byron. – **ScT**, X (1954), seria a II-a, nr. 1550, 20 apr., p. 2.
Evocare a vieţii poetului care, „cu pasiunea sa învăpăiată şi satira sa amară la adresa societăţii, era citit mai ales de muncitori, după cum scrie Engels". Textul este însoţit de fragmente din *Profeţia lui Dante* şi *Ghiaurul*.

267 **Bogdan, Mihail** 82.09
George Gordon Byron. – **Steaua**, IX (1958), nr. 1 (85), ian., p. 51–52: Aniversări.
Cu ocazia împlinirii a 170 de ani de la naşterea poetului, autorul articolului îi schiţează acestuia portretul şi îi caracterizează opera, cu accent pe valoarea poemului *Don Juan*.

268 **Adania, Alf** 82.09
O monumentală biografie a lui Byron. – **GL**, V (1958), nr. 11 (209), 13 mart., p. 8: Agenda.
Prezentarea biografiei lui Byron în trei volume, semnată de Leslie A. Marchand, apărută la New York.

269 82.09
[Notă despre publicarea, în trei numere consecutive din ziarul „Sunday Times", a noi materiale despre viaţa şi creaţia lui George Gordon Byron, descoperite în colecţia strănepoatei poetului]. – **Magazin**, III (1959), nr. 91, 4 iul., p. 4: Ecouri literare.

270 **Cuibuş, G.** 82.09
Vera Călin: „Byron". Colecţia „Oameni de seamă". – **Cont**, 1961, nr. 34 (776), 22 aug., p. 3: Vitrina.
Scurtă prezentare a monografiei semnate de Vera Călin, compoziţie ce are mai degrabă aspectul unui roman în care „Byron apare ca un luptător social de frunte, conştient de faptul că societatea în care trăieşte e dominată de injustiţie".

271 **Talpa, V.** 82.09
Vera Călin: „Byron" (Editura Tineretului, 1961). – **Steaua**, XII (1961), nr. 9 (139), sept., p. 103–104: Viaţa cărţilor.
Autorul recenziei, V. Talpă, formulează o serie de obiecţii, printre care şi aceea că Vera Călin „subordonează acţiunii sociale aproape întreaga creaţie poetică" byroniană.

272 **Zalis, H.** 82.09
Vera Călin: „Byron". – **VRo**, XIV (1961), nr. 12, dec., p. 161–162: Cărţi noi.
Recenzia monografiei apărute la Editura Tineretului, 1961, Colecţia „Oameni de seamă". „Vera Călin respinge mitul poetului demonic, ca şi pe cel al spleenului byronian, pentru a ne oferi o biografie cercetată şi evocată în lumina realistă a documentelor."

273 82.09
Replici celebre. – **Făclia-C**, XVII (1962), nr. 4895, 22 iul., p. 2: De toate pentru toţi. Mozaic.
Cu titlul de mai sus revista publică o anecdotă despre Byron.

C

274 **E. P.** 82.09
Thomas Carlyle. – **Aur**, 1946, seria a II-a, nr. 108, 15 iun., p. 2: Pe marginea unei cărţi.
Medalion literar. Thomas Carlyle „este primul dintre istoricii şi marii gânditori, care pune cununa de lauri a luptei şi a martiriului pe poporul care pentru prima oară nu este nici rasă, nici naţiune, ci clasă oprimată".

275 **Pârâianu, E.** 82.09
Thomas Carlyle. – **Fap-4**, V (1947), nr. 842, 5 iul., p. 2: Fapta în teatru, literatură şi cinema. Profiluri din literatura engleză.
Portret al istoricului şi criticului scoţian.

276 82.09
„Alice în Ţara Minunilor" de Lewis Carroll. – **DrN-B**, XV (1958), nr. 4260, 31 aug., p. 2: Cărţi noi.
Recenzia volumului, „o lectură plăcută şi utilă pentru copii".

277 **Călinescu, Matei** 82.09
Lewis Carroll: „Alice în ţara minunilor" (Editura Tineretului, 1958). – **Steaua**, IX (1958), nr. 9 (103), sept., p. 104: Viaţa cărţilor.
Observaţii despre factura cărţii care utilizează în mod original umorul, oniricul, caricaturalul, constituind o „foarte interesantă experienţă de lectură şi pentru un cititor matur".

278 82.09
„Alice în ţara minunilor" de Lewis Carroll. – **SteR-B2**, XIII (1958), nr. 1778 (3257), 11 oct., p. 2: Cărţi noi.
Notă despre volum.

279 **Solomon, Petre** 82.09
Cristopher Caudwell. – **Fl-B1**, I (1948), nr. 24, 13 iun., p. 6: Precursorii Angliei de mâine.
Autorul articolului constată criza culturii britanice ca urmare „a unor procese economice şi sociale care rod şi sfărâmă pe dinăuntru structura tradiţională a Angliei imperiale", iar Graham Greene, Evelyn Waugh şi Charles Morgan „nu pot să-şi salveze domeniile spirituale în ruina lentă dar singură a Imperiului". În acest context este elogiat Christopher Caudwell, un exemplu de urmat, alături de alţi „intelectuali progresişti angajaţi în lupta anti-imperialistă".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

280 **Corbul, Vintilă** 82.09
James H. Chase: „Eve" (Ed. Phoenix, Berna). - **Pop**, I (1946), nr. 273, 29 dec., p. 2: Block-notes.
Scurtă prezentare a romanului, în contextul operei lui James Hadley Chase.

281 82.09
Literatorii cruzimii. - **Cont**, 1948, nr. 93, 9 iul., p. 12: Puncte cardinale.
Însemnări despre tematica creației romanești a lui James Hadley [Chase].

282 82.09
Geoffrey Chaucer, „Poveștile de la Canterbury". - **DrN-B**, XV (1958), nr. 4333, 26 nov., p. 5: Cărți noi.
Recenzie a volumului apărut în Colecția „Biblioteca pentru toți", în traducerea lui Dan Duțescu.

283 **Grigorescu, Dan** 82.09
G. Chaucer: „Povestirile din Canterbury". - **Sc-B**, XXXIII (1964), nr. 6324, 21 iul., p. 2.
Cronică literară a volumului apărut la ESPLA, în traducerea lui Dan Duțescu. „Această creație de mare originalitate, în care linia fină și spirituală se întovărășește cu desenul puternic accentuat al glumei populare, și-a aflat o remarcabilă transpunere în limba română. Ocolind formulările livrești, căutarea termenilor arhaici rari (de care s-a cam abuzat în tălmăcirile operelor medievale), Dan Duțescu a realizat o traducere de frumoasă ținută, fluentă și poetică în același timp."

284 **Moscu, Maria** 82.09
Geoffrey Chaucer: „Povestirile din Canterbury". - **RoL-2**, XXII (1964), nr. 6152, 29 iul., p. 2: Vitrina cu cărți.
Recenzie. „Transpunerea în românește a *Povestirilor din Canterbury*, datorată lui Dan Duțescu, creează un univers de limbă, de limbă românească de astă dată, ce se leagă organic de conținutul operei. Într-un vocabular de mare plasticitate și de autentică rezonanță, tălmăcitorul ne poartă cu nedezmințită măiestrie fie în acele povestiri moralizatoare de nuanțe sumbre, fie în cele hazlii, cele mai multe ale cărții, căci Chaucer credea că «poți spune adevărul și în zeflemea»."

285 **Zega, Matei** 82.09
Geoffrey Chaucer: „Povestiri din Canterbury". - **Ram**, I (1964), nr. 4, nov., p. 22: Repertoar. Sinteze. Documente. Antologii.
Succintă analiză a traducerii celor două volume apărute sub semnătura lui Dan Duțescu, considerat a fi „un poet".

286 **Eugen Gh. [=Eugen Gheorghe]** 82.09
[Scurtă prezentare a scrierilor lui G.K. Chesterton, scriitor necunoscut la noi]. - **Lib-2**, II (1945), nr. 137, 27 ian., p. 2: Cultură și actualitate. Mai multă lumină.

287 **Steinhardt, N.** 82.09
Feeria lui Chesterton. - **Vic-2**, II (1945), nr. 141, 8 apr., p. 2.
Articol despre specificul operei lui G.K. Chesterton, teoretician al „democratizării feeriei pe care o pune la îndemâna celor mulți" și al poeziei extrase „din viața urbană și industrială", autor al „basmului lumii moderne".

288 **St.[einhardt], N.** 82.09
Un polițist filosof. - **Vic-2**, II (1945), nr. 255, 30 aug., p. 2.
În *Povestirile părintelui Brown* de G.K. Chesterton se pot afla „cele mai bune pagini de filosofie" și un detectiv „teoretician religios și metafizic".

289 **Ierunca, Virgil** 82.09
G.K. Chesterton, înțelept jovial. - **RFR**, XIV (1947), serie nouă, nr. 1, ian., p. 123-128: Cronici.
Însemnări pe marginea volumului *Le Défenseur*, o carte de depoziții optimiste, un manual de umanitate și de bun simț, în care sunt apărate unele modalități de expresie a artei.

290 **Alexandrescu, D.** 82.09
G.K. Chesterton. - **Fap-4**, V (1947), nr. 767, 31 mart., p. 2: Fapta în teatru, literatură și cinema. Profiluri din literatura engleză.
Portret literar.

291 82.09
[Notă despre recentul volum de opere alese ale lui Gilbert K. Chesterton, cunoscut mai ales ca umorist]. - **CărțiN**, VII (1964), nr. 2 (80), febr., p. 12: Mozaic. Pe meridianele lumii.

292 **[Corbul, Vintilă]** 82.09
Peter Cheyney, „Misiunea Cea Mare" (Ed. Cultura Națională). - **Pop**, II (1947), nr. 304, 8 febr., p. 2: Block-notes.
Notă despre acțiunea romanului și despre autor, „unul dintre cei mai apreciați exponenți ai literaturii senzaționale" de dincolo de Ocean.

293 **Bilciurescu, Al.** 82.09
Bridge și crimă. - **EraN-4**, II (1945), nr. 313, 23 oct., p. 2: 1001 fapte.
Note pe marginea romanului *Cards on the Table* de Agatha Christie.

294 **Bratu, Horia** 82.09
„Lightly got - lightly gone". Amurgul unui mit literar. - **VRo**, X (1957), nr. 8, aug., p. 193-195: Puncte de reper.
Articolul, intitulat maliții cu sintagma ce se poate aproxima prin „ce se obține ușor, se pierde ușor", consemnează apariția unor materiale critice în presa engleză, în care este negată ideea că Sir Winston Churchill ar poseda un „excepțional talent literar".

295 82.09
Gerber, R., „Keys to «Kubla Khan»" (Explicații la „Kubla Khan"). În: „Engl. Studies", 44, nr. 5, 1963, p. 321-341. - **Rez**, 1964, nr. 1-2, [ian.-febr.], p. 6: Monumente literare.
Notă despre subiectul studiului ce analizează poemul lui Samuel Taylor Coleridge.

296 **Teculescu, Radu** 82.09
20 de ani de la moartea lui Conrad. - **PămR**, IV (1945), nr. 19, p. 60-61: Însemnări.
Portret literar al autorului englez de origine polonă, considerat de critica veacului său un „Dostoievski depășit".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

297 **Vulturi, Mirona** 82.09
O carte despre Joseph Conrad. - **Drap-B**, III (1946), nr. 340, 8 febr., p. 2: Pagina femeii.
Prezentare a monografiei scrise de Jessie Conrad, soţia autorului englez, „cel mai mare autor maritim".

298 **Lemnaru, Oscar** 82.09
Joseph Conrad. - **DreptN**, II (1946), nr. 219, 11 mart., p. 2: Cu ochii-n patru.
Notă elogioasă la adresa scrierilor lui J. Conrad, semnatarul pledând pentru traducerea integrală a operei acestuia în limba română.

299 **Mirodan, Al.** 82.09
Note despre Conrad. - **Ori-1**, III (1947), nr. 4, 1 mart., p. 6.
Articol despre Joseph Conrad, „un instinctual, un primitiv, un convins inamic al inteligenţei".

300 **Scarlat, Teodor** 82.09
Joseph Conrad. - **Fap-4**, V (1947), nr. 841, 4 iul. (în revistă, greşit: 5 iul.), p. 2: Fapta în teatru, literatură şi cinema. Profiluri din literatura engleză.
Medalion biobibliografic dedicat acestui „poet tragic al mării".

301 **Teculescu, Radu** 82.09
Joseph Conrad. - **DrN-B**, IV (1947), nr. 944, 10 nov., p. 2: Cultură şi artă - Medalion.
Prezentare monografică. Autorul englez „posedă totuşi marea putere de a face pe om să întrevadă că nu e decât o infinitesimală parte dintr-o unitate majoră".

302 82.09
Conrad - Korzeniowski. - **PolA**, 1958, nr. 3, mart., p. 9.
Cu ocazia centenarului naşterii lui Joseph Conrad, este publicat un scurt articol de prezentare a vieţii şi operei scriitorului englez de origine polonă, al cărui nume, la naştere, a fost Konrad Korzeniowski.

303 **Cazan, Ileana** 82.09
Joseph Conrad: „Lord Jim" (Editura Pentru Literatură Universală, 1964). - **Steaua**, XV (1964), nr. 11 (178), nov., p. 111-112.
Recenzie a romanului.

304 82.09
Pe marginea unei cărţi pentru copii. - **DrN-B**, III (1946), nr. 550, 15 iul., p. 2: Spicuiri din presa mondială.
Este semnalată a recenzie la volumul pentru copii *Those Happy Days* de Hartley Kemball Cook. Textul a apărut în „New Statesman and Nation", nr. 786.

305 82.09
[Necrolog A.E. Coppard]. - **RoL-2**, XV (1957), nr. 3815, 15 ian., p. 4: În câteva rânduri.
Alfred Coppard, „cunoscută personalitate a vieţii publice", a creat organizaţia „Scriitorii în apărarea păcii".

306 **Bilciurescu, Al.** 82.09
March Cost. - **EraN-4**, III (1946), nr. 503, 19 iun., p. 2: 1001 fapte.
Portret literar al scriitoarei britanice, autoarea romanului *The Dark Glass*. Provenită dintr-o familie de literaţi, pe numele adevărat Margaret Mackie Morrison, a semnat sub pseudonimul March Cost.

307 **Styx** 82.09
Studioul Teatrului Naţional: „Familia Bliss" de Noel Coward. - **Drept**, I (1945), seria a II-a, nr. 115, 13 ian., p. 2: De la Apus la Răsărit.
Piesa lui Noël Coward este „o comedie uşoară".

308 **Lovinescu, Monica** 82.09
Teatrul Naţional Studio: „Familia Bliss" de Noel Coward, traducere de Radu Boureanu. - **Dem-B**, II (1945), nr. 15, 14 ian., p. 7-8: Cronica dramatică.
Este discutat rolul „atmosferei", care „contribuie" la „dezvoltarea personajelor" lui Noël Coward. Se fac apropieri de *Tessa* lui J. Giraudoux.

309 **Baciu, Ştefan** 82.09
Studio Naţional: „Familia Bliss", comedie în 3 acte de Noel Coward, în româneşte de Radu Boureanu. - **Lib-2**, II (1945), nr. 128, 16 ian., p. 2: Cronica dramatică. Mai multă lumină.
Scurte observaţii despre piesa lui Noël Coward, „una din cele mai agreabile comedioare".

310 **Liviu, Rubio** 82.09
Studio Naţional: „Familia Bliss" de Noel Coward. - **Spec-1**, III (1945), nr. 64, 18 ian., p. 3: Cronica teatrală.
Prezentare critică a piesei şi a autorului. „Ca şi gălăgiosul humorist francez [Sacha Guitry], Noël Coward vorbeşte prea mult despre el însuşi, are o filosofie flecară a vieţii."

311 **Bumbeşti, Gheorghe** 82.09
Teatrul Naţional-Studio: „Familia Bliss" de Noel Coward. - **Viitorul**, XXXI (1945), nr. 9404, 19 ian., p. 2.
Cronică dramatică a piesei lui Noël Coward.

312 **Mardare, Valeriu** 82.09
Studio Teatrul Naţional: „Familia Bliss", comedie în 3 acte de Noel Coward, în româneşte de d. Radu Boureanu. - **Uni**, 62 (1945), nr. 14, 19 ian., p. 3: Cronica teatrală.
Piesa lui Noël Coward are un umor „specific englezesc".

313 **Demetrius, Lucia** 82.09
„Familia Bliss" de Noel Coward, la Studioul Teatrului Naţional. - **RevF**, I (1945), nr. 16, 20 ian., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa lui Noël Coward are „humor şi intensitate".

314 82.09
„Abracadabra". Premiera de la Teatrul Nostru. - **Bis-2**, IV (1946), nr. 165, 20 iul., p. 1, 3: Biografia unei piese.
Este definită personalitatea dramaturgului Noël Coward şi se povesteşte subiectul piesei *Abracadabra*.

315 **Lemnaru, Oscar** 82.09
Teatrul Nostru: „Abracadabra". Farsă de necrezut în trei acte de Noel Coward. În româneşte de Lucia Sturdza-Bulandra. - **DreptN**, II (1946), nr. 323, 26 iul., p. 2: Cronica dramatică. Cu ochii-n patru.
Cronică teatrală a piesei lui Noël Coward.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

316 **Alcer** 82.09
Teatrul Nostru: „Abracadabra". - **Bis-2**, IV (1946), nr. 167, 27 iul., p. 4: Cronica dramatică.
Scurtă prezentare favorabilă a comediei scrise de Noël Coward.

317 **Şoimaru, Tudor** 82.09
Teatrul Nostru: „Abracadabra", farsă în 3 acte de Noel Coward. - **Ad**, 60 (1946), nr. 16.623, 27 iul., p. 2: Foiletonul Adevărului.
Noël Coward este „cel mai francez dintre scriitorii de teatru ai Angliei", prin dialog şi vervă, ton salonard şi degajat, ironie şi umor.

318 **Carnabel, Sorin** 82.09
Teatrul Nostru: „Abracadabra". Farsă de necrezut în trei acte, de Noël Coward. - **Aur**, 1946, seria a II-a, nr. 144, 28 iul., p. 2: Cronica teatrală. De toate şi de pretutindeni.
„Apreciem doar verva inventivă a autorului, umorul său de bună calitate şi explicaţia poetică a aventurii: fantomele sunt vizibile numai cu ochii inimei."

319 82.09
„Abracadabra" la ordinea zilei - **Bis-2**, IV (1946), nr. 168, 3 aug., p. 3.
„Elogiul cronicarilor dramatici pentru conducerea «Teatrului Nostru»". Sunt selectate opinii favorabile piesei lui Noël Coward din „Adevărul" şi „Naţiunea".

320 **Suter, Emil** 82.09
Teatrul Nostru: „Abracadabra", 6 tablouri de Noel Coward. - **Sc-B**, XVI (1946), seria a III-a, nr. 595, 9 aug., p. 2: Cronica dramatică.
Intenţiile caricaturale sunt slabe, iar piesa lui Noël Coward rămâne distractivă, dar banală.

321 **Mardan, Mugur [=Dion Mardan]** 82.09
Teatrul Nostru: „Abracadabra", farsă de necrezut de Noël Coward, versiune de Lucia Sturdza-Bulandra. - **EraN-4**, III (1946), nr. 547, 10 aug., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa este o incursiune spirituală „în spaţiul de dincolo de viaţă".

322 **Cioculescu, Şerban** 82.09
Teatrul Nostru: „Abracadabra", farsă de Noel Coward. - **Semn**, IX (1946), nr. 1295, 15 aug., p. 1-2: Cronica dramatică.
Piesa lui Noël Coward, „o şarjă împotriva spiritismului", este apreciată pentru „caracterul spumos al dialogului, [...] pentru efectele comice".

323 **Interim** 82.09
Teatrul Comedia. „Femeile nu sunt îngeri". Comedie în 3 acte de Noël Coward. Traducere de d. Alfons Adania. - **RoL-2**, V (1947), nr. 909, 2 aug., p. 2: Cronica teatrală; **Fap-4**, V (1947), nr. 867, 3 aug., p. 2: Fapta în teatru, literatură şi cinema. Cronica teatrală.
Este prezentat subiectul piesei, considerată o alegere repertorială „greşită", deoarece este „o comedioară cu intrigă subţire", „un moft amuzant".

324 **Zirra, Mihai** 82.09
Teatrul Comedia: „Femeile nu sunt îngeri", comedie în 3 acte de Noël Coward, traducere de Alf. Adania. - **Pop**, II (1947), nr. 448, 3 aug., p. 2: Cronica dramatică.
Cronică teatrală defavorabilă. „Trebuie să recunoaştem că piesa este una din glumele pe care autorul atâtor lucrări de răsunător succes mondial s-a amuzat scriind-o, într-o noapte de insomnie poate, dar asupra căreia nici chiar el nu credem să insiste în a ne convinge că este un op de valoare."

325 **Lemnaru, Oscar** 82.09
„Femeile nu sunt îngeri". - **DreptN**, III (1947), nr. 625, 5-7 aug., p. 2: Cu ochii-n patru.
Cronică dramatică a „comediei în 3 acte" semnate de Noël Coward, tradusă de Alf. Adania şi pusă în scenă la Teatrul Comedia.

326 **Ghenădescu, Fred** 82.09
Teatrul Comedia: „Femeile nu sunt îngeri". - **Ad**, 61 (1947), nr. 16.932, 9 aug., p. 2: Foiletonul Adevărului.
Comedia lui Noël Coward e un divertisment, fără a cădea în vulgar.

327 **Interim** 82.09
Teatrul Comedia: „Femeile nu sunt îngeri", trei acte de Noel Coward. Traducere de Alf. Adania. - **Naţiunea**, II (1947), nr. 411, 9 aug., p. 1: Cronica dramatică.
Este rezumat subiectul piesei lui Noël Coward.

328 **flav., i. [=I. Flavius]** 82.09
Teatrul Comedia: „Femeile nu sunt îngeri". Comedie de Noel Coward. - **Tim-B**, XI (1947), nr. 3507, 14 aug., p. 2: Cronica dramatică.
Noël Coward vorbeşte despre dragoste „cu humor", nu romanţios şi patetic.

329 **Răncu, George, sblt.** 82.09
Teatrul Comedia: „Femeile nu sunt îngeri" de Noël Coward, traducere de Alfons Adania. - **GlA**, III (1947), nr. 368, 31 aug., p. 2: Literatură. Cronică. Recreaţie; Cronica dramatică.
„Fără intrigă, fără acţiune, fără conflicte dramatice, [piesa] este mai mult descriptivă decât dramatică, [...] mai mult un moft dramatic".

330 **Pârvulescu, M.** 82.09
O satiră la adresa artei abstracte. - **RoL-2**, XVIII (1960), nr. 4832, 27 apr., p. 2: Agendă culturală. Cronica teatrală.
Cronica dramatică a piesei *Nud cu vioară* de Noël Coward, pusă în scenă la Teatrul C. Nottara. „Bun tehnician al dramei, priceput mânuitor al ironiei, Noël Coward îşi construieşte comedia pe un şir de surprize, atât pentru spectator cât şi pentru eroii piesei, surprize în care stă de fapt acţiunea piesei."

331 **Barbu, Eugen** 82.09
Două comedii. - **Magazin**, IV (1960), nr. 135, 7 mai, p. 8: Reflector.
Cronică dramatică ce vizează *Titanic vals* de Tudor Muşatescu şi *Nud cu vioară* de Noël Coward.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

332 **T.[ornea], Fl.[orin]** 82.09
„Nud cu vioară" de Noël Coward. Teatrul C. Nottara. – **Te**, V (1960), nr. 7, iul. p. 81–83: Cronica.
Cronică dramatică. „Comedianul şi comediograful englez [...] se alătură prin comedia sa *Nud cu vioară* [...] acelora care au început să denunţe şi să osândească blufful şi substratul veros al «creaţiei» şi mai ales al comerţului cu creaţia abstracţionistă."

333 **Crăciun, Emil C.** 82.09
„Gran Canaria" de A.J. Cronin. – **VR**, XXXVIII (1946), nr. 1, ian., p. 86–91: Note pe marginea cărţilor.
Articol despre romanul „captivant, savuros şi plin de înţelesuri". „Realismul, sau mai bine zis naturalismul lui, compensează larg câteva resurse de graţioasă melodramă."

334 82.09
[Despre A.J. Cronin]. – **An–T**, XIII (1946), nr. 217, 1 iun., p. 2: Răboj.
Consemnări succinte pe marginea romanului lui A.J. Cronin, *Caleidoscop în K*, „roman din viaţa medicilor şi a personalului ajutător".

335 **Preda, C.** 82.09
A.J. Cronin: „Caleidoscop în K". – **An–B**, XIII (1946), nr. 550, 24 iun., p. 2: O carte pe zi.
Recenzia romanului apărut la Editura Cartea Rusă, în traducerea lui Eduard Ellenberg.

336 **Corbul, Vintilă** 82.09
A.J. Cronin, „Copil străin" (Ed. Cioflec). – **Pop**, I (1946), nr. 224, 30 oct., p. 2: Block-notes.
Prezentare a romanului, în original *The Green Years*, tradus de Jul. Giurgea.

337 **Bilciurescu, Al.** 82.09
Lecturi folositoare. – **EraN–4**, IV (1947), nr. 755, 22–24 apr., p. 2: 1001 fapte.
Note despre romanul lui A.J. Cronin, *Cheile Împărăţiei*, în traducere românească. Cartea are „un caracter profund creştin".

338 **Marian, Paul B.** 82.09
A.J. Cronin: „Cheile Împărăţiei". – **Tim–B**, XI (1947), nr. 3551, 5 oct., p. 2: Cronica literară.
Romanul, tradus în româneşte, înfăţişează povestea unui preot catolic scoţian, o personalitate originală.

339 82.09
Un nou roman al lui Cronin. – **Lumina–V**, X (1956), nr. 5, sept.–oct., p. 332: Însemnări.
Succintă prezentare a romanului *Chipul frumuseţii*.

340 **Ad.** 82.09
Cronin redivivus. – **GL**, III (1956), nr. 47 (141), 22 nov., p. 6.
Noul roman al lui Cronin, *O operă de artă* (*A Thing of Beauty*), are o „morală clară" antiburgheză.

341 82.09
A.J. Cronin, „Citadela". – **DrN–B**, XVI (1959), nr. 4371, 11 ian., p. 5: Cărţi noi.
Recenzie a romanului *Citadela* de Cronin, „povestea pasională a tânărului medic Andrew Manson".

342 82.09
A.J. Cronin, „Citadela". – **SteR–B2**, XIV (1959), nr. 1856 (3335), 13 ian., p. 2: Cereţi în librării.
Notă despre subiectul romanului. „Andrew Manson reprezintă în fond idealul lui Cronin despre medicul care-şi închină viaţa şi munca slujirii dezinteresate a omului şi a ştiinţei."

343 **Ivănescu, Mircea** 82.09
A.J. Cronin: „Citadela" (ESPLA, 1958). – **Steaua**, X (1959), nr. 2 (108), febr., p. 103: Viaţa cărţilor.
„Realismul lui Cronin [...] vizează structura cea mai intimă a personalităţii sale [...]: ascuţit spirit de observaţie, conştiinţă morală intransigentă care respinge orice conformism."

344 **R. I.** 82.09
O prefaţă superficială. – **VRo**, XII (1959), nr. 2, febr., p. 193–194: Miscellanea.
Consideraţii critice pe marginea prefeţei semnate de Ioan Aurel Preda la romanul lui Cronin, *Citadela*, apărut recent la ESPLA. „Din scurtele note rezumative, privitoare la câteva dintre romanele scriitorului, caracteristicile creaţiei lui Cronin rămân mai mult decât vagi. Din asemenea rezumate, se pot, eventual, reţine titluri de cărţi şi nume de personajii, dar nu se poate înţelege cât de «vastă», «variată» şi «inegală» e opera unui romancier."

345 **Barbu, Adrian** 82.09
A.J. Cronin: „Lumina Nordului". – **Tri**, III (1959), nr. 19, 9 mai, p. 12.
Amplă prezentare a romanului, cu observaţii critice: „umanitarism generos, dar neobiectivat şi lipsit de eficienţă".

346 82.09
A.I. Cronin condamnă corupţia presei occidentale. – **Magazin**, III (1959), nr. 86, 30 mai, p. 4: Roza vânturilor.
Detalii despre recentul roman semnat de A.J. Cronin, *The Northern Light*, apărut recent la Londra. Este relatat, cu citate, şi interviul scriitorului referitor la subiectul romanului.

347 82.09
[Notă de semnalare a celui mai recent roman al lui Cronin, „Lumina Nordului"]. – **Cont**, 1961, nr. 21 (763), 26 mai, p. 3: Literatură.
Cartea, care va apărea în curând în traducere românească, „oglindeşte procesul de concentrare a presei în lumea capitalistă".

348 82.09
A.J. Cronin, „Lumina Nordului". – **Lib–V**, XVIII (1962), nr. 25 (960), 24 iun., p. 7: Cărţi.
Recenzie a romanului. „Dezvăluind drama lui Heinrich Page, descendent din patru generaţii de ziarişti oneşti, dintr-un oraş de provincie englez, Cronin încearcă să ne pună în faţă complexitatea acestei lumi capabile [...] să se adreseze zi de zi opiniei publice, profesând minciuna şi dezorientarea."

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

349 **Dumitrescu-Buşulenga, Zoe** 82.09
A.J. Cronin: „Drumul lui Shannon". - **CărţiN**, VIII (1964), nr. 7 (85), iul., p. 6: Literatură.
Se publică un citat „din prefaţa volumului" ce cuprinde romanele *Anii adolescenţei* şi *Drumul lui Shannon*. Traducerea din limba engleză aparţine lui Eugen Filotti.

350 82.09
A.J. Cronin, „Lumina Nordului". - **Lib-V**, XX (1964), nr. 37 (1136), 6 sept., p. 7: Cărţi noi.
Recenzie a romanului, considerat „unul din puţinele romane valoroase inspirate din lumea presei şi a ziariştilor".

351 **Râpeanu, Valeriu** 82.09
A.J. Cronin: „Drumul lui Shannon". - **Sc-B**, XXXIV (1964), nr. 6394, 29 sept., p. 2.
Recenzie a romanului apărut la Editura Tineretului, cu o prefaţă „substanţială" de Zoe Dumitrescu-Buşulenga. „Deşi *Drumul lui Shannon* poartă pecetea unui condei mai obosit, care nu selectează totdeauna cu acuitate faptele, romanul reia motive proprii prozei lui Cronin, cumulând câteva din direcţiile scrisului său."

D

352 **Şelmaru, Florica** 82.09
Teatrul Maria Filotti: „Legea divorţului", 3 acte de Clemence Dane. - **RoL-2**, V (1947), nr. 738, 4 ian., p. 2: Cronica teatrală.
Piesa prezintă un caz particular, fără a îngădui concluzii de ordin general.

353 **Damian, Mircea** 82.09
Teatrul Maria Filotti. „Legea divorţului", piesă în cinci acte de Clemence Dane, traducere de Margareta Stoian şi Ovidiu Constantinescu. - **Fap-4**, V (1947), nr. 697, 5 ian., p. 2: Fapta în teatru, literatură şi cinema. Cronica dramatică.
Este rezumat subiectul piesei.

354 **Răcăciuni, Isaiia** 82.09
Teatrul Maria Filotti: „Legea divorţului", 3 acte de C. Dane. - **Lib-2**, II (1947), nr. 717, 9 ian., p. 2: Cronica dramatică. Fapte şi idei.
Relatarea subiectului. Piesa este „extrasă" dintr-un roman de succes în Anglia şi America. Actele sunt bine închegate, cu reminiscenţe din Ibsen.

355 **Ştefănescu, Anton** 84.09
Teatrul Maria Filotti: „Legea divorţului", 3 acte de Clemence Dane. - **Pop**, II (1947), nr. 286, 17 ian., p. 2: Cronica teatrală.
Cronică dramatică, cu expunerea subiectului piesei.

356 82.09
„Legea divorţului" de Clemence Dane la Teatrul Maria Filotti. - **RaNI**, XXXVI (1947), nr. 64, 19 ian., p. 3.
Piesa, „sobră şi bine scrisă", este „de o calitate deosebită".

357 **Pârâianu, Eug.** 82.09
Teatrul M. Filotti: „Legea divorţului" de Clemence Dane. - **Aur**, 1947, seria II-a, nr. 293, 25 ian., p. 2: Cronica dramatică. De toate şi de pretutindeni.
Despre semnificaţiile etice ale piesei. „Clemence Dane este un mare maestru al pateticului izvorât din contrast."

358 **Joseph de Saxa [=Jean Vulpescu]** 82.09
W. Deeping: „Sorrell şi Fiul", roman, trad. de d. Radu Cioculescu, Edit. Socec, Bucureşti, 1946. - **Pop**, I (1946), nr. 90, 23 mai, p. 2: Block-notes.
Prezentare, cu citate, a romanului „trist", scris de un „autor serios".

359 **Unu [=Constantin Panaitescu]** 82.09
„Ultimul refugiu". - **DreptN**, II (1946), nr. 273, 23 mai, p. 2: Bazar.
Scurtă prezentare a romanului *Ultimul refugiu* de Warwick Deeping. Traducerea românească a apărut la Editura Forum.

360 **Joseph de Saxa [=Jean Vulpescu]** 82.09
Warwick Deeping: „Sinceritate", roman, trad. de d-nii C. Spandonide şi L. Holban, Edit. Vatra, Bucureşti, 1946. - **Pop**, I (1946), nr. 91, 24 mai, p. 2: Block-notes.
Prezentare eseistică a romanului în care „tristeţea vieţii este interpretată ca un aspect necesar al moralului".

361 **Arcan, M.** 82.09
Warwick Deeping, „Ultimul refugiu" (Forum). - **VR**, XXXVIII (1946), nr. 6-7, iun.-iul., p. 168-169.
Succintă prezentare a romanului în care autorul „narează cu sănătosul său optimism viaţa unui om stigmatizat de urgia războiului".

362 **Corbul, Vintilă** 82.09
Warwick Deeping: „Seven Men Came Back" (Ed. Scherz-Phoenix, Berna). - **Pop**, I (1946), nr. 176, 4 sept., p. 2: Block-notes.
Scurtă recenzie a celui mai recent roman publicat.

363 82.09
Warwick Deeping: „Sinceritate". Ed. Vatra, 1946. - **LuptB**, III (1946), nr. 613, 27 sept., p. 2: Cărţi noi.
Recenzie. Cartea este o „fereastră deschisă asupra felului de trai al clasei mijlocii şi muncitoreşti dintr-un trecut apropiat al Angliei".

364 **Corbul, Vintilă** 82.09
Warwick Deeping: „Sicerity" (Ed. Scherz). - **Pop**, I (1946), nr. 201, 3 oct., p. 2: Block-notes.
Scurtă recenzie nefavorabilă a romanului, „o frescă nereuşită a lumii medicale britanice".

365 **Vitner, Ion** 82.09
„Robinson Crusoe". - **Sc-B**, II (1945), nr. 171, 18 mart., p. 2: Cărţile copilăriei.
Autorul articolului consideră romanul lui Daniel Defoe ca dăunător, fiind un simbol al „dezumanizării prin însingurare".

366 82.09
Daniel Defoe: „Viaţa şi nemaipomenitele aventuri ale lui Robinson Crusoe", Editura Universul. - **BP**, Caiet I (1945), nr. 7-8, iul.-aug., p. 38: Cărţi pentru bibliotecile populare.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Prezentare a volumului. „Farmecul vieții simple în mijlocul naturii, [...] aventura interesantă și verosimilă" fac parte din calitățile acestei cărți.

367 **Sârbulescu, Marin** 82.09
Robinson Crusoe. - **Fap-4**, IV (1946), nr. 568, 31 iul., p. 2: Omul și ideea. Efigii.
Paralelă între personajul lui Daniel Defoe și personajul biblic Adam.

368 82.09
„Robinson Crusoe". - **Lib-2**, IV (1948), nr. 1038, 5-6 febr., p. 2: Notițe.
Notă despre apariția romanului lui D. Defoe la Editura Cartea Românească.

369 **Jar, Alexandru** 82.09
Robinson Crusoe, poveste pentru oameni mari. - **Fl-B1**, I (1948), nr. 17, 25 apr., p. 11.
În spiritul ideologiei epocii, personajul lui Daniel Defoe este considerat un reprezentant al procesului colonial animat exclusiv de dorința de îmbogățire.

370 **Jacquier, Henri** 82.09
Daniel Defoe: „Robinson Crusoe" (Editura Tineretului. Colecția „Cutezătorul", 1956). - **Steaua**, VII (1956), nr. 10 (80), oct., p. 109-110: Viața cărților.
Autorul este de părere că întârzierea apariției în românește a acestei cărți se datorează interpretării pripite date de Marx și Engels fenomenului de „robinsoniadă". El lămurește sensurile termenului avansat de cei doi și se ocupă apoi de roman ca expresie a spiritului tolerant și al deismului îmbrățișate de D. Defoe.

371 **Chivulescu, Natalia** 82.09
„Robinson Crusoe" de Daniel Defoe. - **TinL**, 1956, nr. 11, nov., p. 30: Câteva cărți pentru voi.
Succintă prezentare a volumului apărut la Editura Tineretului.

372 82.09
Robinson Crusoe nu a fost inventat. - **DrN-B**, XIV(1957), nr. 3963, 14 sept., p. 4: Magazin săptămânal.
Este relatată istoria prototipului lui Robinson Crusoe, cu referiri la ficțiunea lui Defoe.

373 **Gheorghiu, Mihnea** 82.09
Un clasic popular. Daniel De Foe. - **Lu-B**, III (1960), nr. 11 (46), 1 iun., p. 11.
M. Gheorghiu formulează ipoteza după care data primei însemnări din jurnalul lui Robinson Crusoe este chiar data nașterii - încă necunoscută - a autorului său. Urmează apoi o evocare a vieții agitate a lui Daniel Defoe și trecerea în revistă a operelor acestuia. Referiri și la prima traducere românească (a serdarului Drăghici, la 1831) a lui *Robinson Crusoe*.

374 82.09
Daniel Defoe, „Robinson Crusoe". - **DoN**, XIV (1961), nr. 4023, 11 iul., p. 2: Cărți apărute.
Notă despre subiectul romanului.

375 82.09
Cum a fost scris romanul „Robinson Crusoe". - **ScT**, XIX (1963), seria a II-a, nr. 4388, 26 iun., p. 3.
Articol. Sunt relatate evenimentele reale care au stat la baza cărții *Călătoria în jurul lumii din anii 1708-1711* de căpitanul Woodes Rogers, care i-a inspirat lui Defoe romanul Robinson Crusoe.

376 **Lvov, V.** 82.09
Cum a fost scris „Robinson Crusoe". - **VeN-2**, XIX (1963), nr. 31 (959), 2 aug., p. 10.
Însemnări despre istoria apariției romanului lui Daniel Defoe. Textul are capitolele: *Salvarea întârzie, Defoe îl descoperă pe Selkirk, Se naște eroul tuturor vârstelor, Corabia engleză „Cinci porturi" a ancorat lângă insula Maz-a-Fuera.*

377 **Alexandrescu, D.** 82.09
Walter de la Mare. - **Fap-4**, V (1947), nr. 774, [9 apr.], p. 2: Fapta în teatru, literatură și cinema. Profiluri din literatura engleză.
Medalion literar închinat unuia „din cei mai mari poeți ai omenirii", care „nu poate fi comparat cu vreun alt poet englez".

378 **Unu [=Constantin Panaitescu]** 82.09
„Spovedania unui mâncător de opiu". - **DreptN**, II (1946), nr. 257, 29 apr., p. 2: Bazar.
Notă despre apariția, la Editura Casa Școalelor, a volumului autobiografic semnat de Thomas De Quincey, într-o traducere ce „lasă foarte mult de dorit". În anii următori, s-a impus titlul *Confesiunile unui opioman englez.*

379 82.09
O traducere. - **Vic-2**, II (1945), nr. 133, 30 mart., p. 2: Cultura și viața. Carnet.
Notă critică defavorabilă la traducerea poeziilor lui Aubrey Thomas de Vere de către N. Mihăescu-Nigrim. Este citat un fragment ilustrativ.

380 **Sinclair, Upton** 82.09
Poetul săracilor și al tineretului: Charles Dickens. - **DrN-B**, II (1945), nr. 236, 25 iun., p. 2.
Articol de istorie literară. Traducere de Gh. S. „din volumul *Mammonart*".

381 **Arsenescu Iamandi, Adina** 82.09
Un scriitor al poporului: Ch. Dickens. - **VR**, XXXVIII (1945), nr. 5-6, mai-iun., p. 54-56.
Articol despre opera și viața lui Dickens: „psiholog robust, filosof creștin, înduioșător și sarcastic, evocator tulburător și halucinant al străzilor Londrei, pictor neîntrecut al miilor de victime".

382 **Stegărescu, Dinu** 82.09
Dickens. - **RoL-2**, II (1945), nr. 302, 29 iul., p. 2.
Dickens e întruchiparea epocii victoriene, a capitalismului englez. Opera lui durează datorită puterii de observație asupra vieții.

383 **Gheorghe, Eugen** 82.09
Charles Dickens. - **Tin**, I (1945), nr. 6, 5 aug., p. 2: Cultură. Artă. Progres.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Pornind de la un spectacol londonez în care un actor interpretează la cerere personaje din opera lui Dickens, autorul articolului face o scurtă incursiune în „realităţile sociale din Anglia" la începutul secolului trecut, urmată de prezentarea tipurilor sociale din romanele scriitorului englez.

384 **Unu [=Constantin Panaitescu]** 82.09
Un bun articol despre Charles Dickens. – **DreptN**, I (1945), nr. 43, 10 aug., p. 2: Bazar.
Rezumat al unui articol despre Dickens apărut în „Tinerețea" şi semnat Eugen Gheorghe, din care se oferă şi un amplu citat.

385 **Iosifescu, Silvian** 82.09
Lumea lui Dickens. – **Tin**, I (1945), nr. 10, 2 sept., p. 2: Cultură. Artă. Progres.
Amplă analiză a prozei lui Dickens din punct de vedere social, pe de o parte, şi al artei, pe de altă parte. „Viziunea copilului care în opera lui Dickens constituie o limită pentru adâncimea analitică îl transformă pe scriitor [...] într-unul dintre cei mai tulburători poeţi ai romanului."

386 **Unu [=Constantin Panaitescu]** 82.09
[Din articolul...]. – **DreptN**, I (1945), nr. 64, 5 sept., p. 2: Bazar. Cultură şi Viaţă.
Semnatarul rubricii alege un fragment („juste observaţii") din studiul *Lumea lui Dickens*, „bine scris" de Silvian Iosifescu, apărut în nr. 10 al revistei „Tinerețea".

387 82.09
„Prietenul nostru comun". – **GrNou**, III (1946), nr. 7 (197), 19 ian., p. 2.
Notă referitoare la spectacolul după romanul lui Dickens, în prelucrarea Nataliei Vengstern, pus în scenă la Teatrul Tineretului Comunist Leninist din Moscova.

388 **Petraşincu, Dan** 82.09
În jurul lui Dickens sau despre imaginaţia în creaţie. – **DreptN**, II (1946), nr. 229, 23 mart., p. 2: Cultură şi viaţă.
Dickens şi opera sa sunt folosite ca materiale ilustrative în încercarea de a demonstra în ce măsură scriitorul „participă şi cu invenţia la zugrăvirea acestei societăţi din care face parte", în contextul mai larg al tematicii „romancierul ca exponent al clasei sale".

389 82.09
Charles Dickens şi Viaţa. – **Naţiunea**, I (1946), nr. 20, 11 apr., p. 2: Viaţa culturală.
Articol dedicat ideilor umanitare ale lui Ch. Dickens, reflectate în creaţia sa.

390 **Hâncu, D.** 82.09
Charles Dickens, poetul „veacului stupid". – **Ap**, I (1946), nr. 2, 20 apr., p. 7: Carnet de lector.
În opinia lui Dumitru Hîncu, scrierile lui Dickens – „fantastic amestec de puerilitate şi de geniu, de sentimente adevărate şi de dulcegării sentimentale" – sunt „desuete" şi simpliste, inactuale în vremurile complexe de acum.

391 82.09
Romanele lui Dickens pe scenă – **GrNou**, III (1946), nr. 113 (303), 19 iul., p. 2: Ştiinţă – Artă – Sport.
Succintă trecere în revistă a titlurilor adaptate pentru scenă în Rusia şi URSS, încă din 1866 până în prezent.

392 **Bilciurescu, Al.** 82.09
Romanul copilăriei. – **EraN–4**, III (1946), nr. 580, 19 sept., p. 2: 1001 fapte.
Note despre romanele lui Dickens ce cuprind în mare parte perioada copilăriei.

393 82.09
Charles Dickens. – **Fap–4**, IV (1946), nr. 668, 28 nov., p. 2: Prezentări.
Profil literar.

394 **Marino, Adrian** 82.09
„Poveste de Crăciun". – **Naţiunea**, I (1946), nr. 232, 25 dec., p. 2: Litere şi artă.
Articol pe marginea povestirii *A Christmas Carol* de Ch. Dickens.

395 82.09
Piesele lui Dickens pe scenele teatrelor sovietice. – **Fap–4**, V (1947), nr. 699, 8 ian., p. 2: Fapta în teatru, literatură şi cinema.
Cu subtitlul „Amicul nostru comun la teatrul din Moscova" este comentată dramatizarea după romanul lui Dickens *Prietenul nostru comun*, pusă în scenă la Teatrul Tineretului Comunist Leninist în seria intitulată „reprezentaţiile clasicilor occidentali".

396 82.09
O poveste caldă. – **Tin**, III (1947), nr. 77, 23 ian., p. 2: Îndreptar.
Câteva însemnări despre romanul *Marile speranţe* de Ch. Dickens, apărut în versiunea românească a Verei Călin.

397 **Popovici, Valeriu** 82.09
Charles Dickens. – **Fap–4**, V (1947), nr. 756, 10 mart., p. 2: Fapta în teatru, literatură şi cinema. Profiluri din literatura universală.
Portret literar.

398 **Marian, Paul B.** 82.09
„Marile Speranţe". – **VeN–2**, III (1947), nr. 19, 26 apr., p. 10.
Articol despre romanul lui Dickens, tipărit la Editura de Stat.

399 **Kernbach, Victor** 82.09
Critica sovietică îl apără pe Charles Dickens. – **RoL–2**, V (1947), nr. 1016, 6 dec., p. 2.
Articol în care este descrisă polemica dintre criticul sovietic I. Fried şi criticul englez G. House. Cel dintâi semnează, în „Literaturnaia gazeta", articolul *În apărarea lui Dickens*, ca replică la articolul lui House, intitulat *Cele două faţete ale operei lui Dickens*. „Criticul G. House, lăsând în umbră toate aceste trăsături dickensiene, susţine [...] că, la Dickens, întruchiparea preferată a fericirii poartă întotdeauna amprenta turmei. I. Frid vede, în acest termen, o notă tendenţios individualistă a criticului englez şi-i impută acestuia faptul că n-a observat tocmai esenţa mentalităţii lui Dickens: groaza de singurătate."

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

400 **Iosifescu, Silvian** 82.09
Charles Dickens - poetul Crăciunului. - **Ap**, II (1947), nr. 58-59, 25 dec., p. 2: Literatură - Artă - Ştiinţă.
Despre specificul operei lui Dickens, subliniindu-se „îmbinarea indisolubilă a realului cu feericul", „atmosfera particulară", uşor de recunoscut de la primele pagini.

401 **Constantinescu, Ovidiu** 82.09
Ch. Dickens: „Marile Speranţe". - **RFR**, XIV (1947), serie nouă, nr. 12, dec., p. 90-93: Cronici.
Prezentarea romanului tradus de Vera Călin, Bucureşti, 1947. El se caracterizează prin „romanesc umanitarist". Repertoriul lui Dickens e vast, caleidoscopic.

402 **Călin, Vera** 82.09
Charles Dickens. - **Fl-B1**, I (1948), nr. 5, 1 febr., p. 2: Medalion.
Sunt subliniate două aspecte caracteristice pentru opera lui Dickens: „amănunţita observare critică a universului social al vremii" şi „urmele unui romantism întârziat".

403 **Lalescu, Traian** 82.09
Ch. Dickens. - **Naţiunea**, III (1948), nr. 559, 8 febr., p. 2: Caleidoscop.
Scurtă prezentare a scriitorului englez, la 136 de ani de la naştere.

404 82.09
Charles Dickens, „Marile Speranţe". - **Naţiunea**, III (1948), nr. 601, 28 mart., p. 2: Caleidoscop.
Notă ce cuprinde date biografice despre Dickens şi subiectul romanului.

405 **Munteanu, George** 82.09
Un promotor al realismului: Charles Dickens. - **LuptaA**, V (1949), nr. 858, 10 iun., p. 2: Şantier cultural.
Portret literar.

406 82.09
138 de ani de la naşterea lui Ch. Dickens. - **ViC**, I (1950), nr. 233, 7 febr., p. 2.
Portret biobibliografic.

407 82.09
80 de ani de la moartea lui Charles Dickens. „Stăpâni, care necinstesc numele de om." Fragment din lucrarea „Dickens" de Evghenie Lann. - **ViC**, II (1950), nr. 335, 9 iun., p. 2.
Fragment din monografia semnată de Evgheni Lann, apărută în 1950 la Editura de Stat.

408 **Ciopraga, Constantin** 82.09
„Dickens" (Monografie de Evghenie Lann). - **IaşN**, II (1950), nr. 7, nov., p. 95-99: Cronica.
Amplă prezentare a volumului semnat de Evgheni Lann.

409 82.09
Un prieten al celor asupriţi: „Charles Dickens" de Vera Călin (Editura pentru Literatură şi Artă). - **Cont**, 1951, nr. 233 (12), 23 mart., p. 2: Recenzie.
Opera scriitorului oglindeşte exploatarea capitalistă. Monografia Verei Călin combate falsificarea lui Dickens de către critica burgheză.

410 82.09
Vera Călin: „Un prieten al celor asupriţi, Charles Dickens". - **Opinia**, 43 (greşit în revistă, 49) (1951), nr. 1382, 4 apr., p. 2: Ce să citim; **LuptaMo**, VI (1951), nr. 1447, 7 apr., p. 2: Ce să citim.
Notă despre conţinutul monografiei care aduce „o contribuţie însemnată la reconsiderarea marilor clasici".

411 **Botez, I.** 82.09
Lumea lui Dickens. - **RoL-2**, X (1952), nr. 2284, 2 febr., p. 4: Clasici ai literaturii universale.
Articol omagial la 140 de ani de la naştere. „Tipurile umane către care se apleacă toată înduioşarea marelui cunoscător de suflete sunt fiinţe luptând din greu, adesea cu zâmbetul pe buze, împotriva unei societăţi capitaliste care mulgea o treime din planetă pentru ca, acasă, oamenii - cei mai mulţi - să doarmă cu miile pe sub podurile Tamisei."

412 **Crişan, Ioan** 82.09
Charles Dickens: „Note din America". - **DrapR**, X (1953), nr. 2707, 27 aug., p. 2: Ce să citim.
Amplă prezentare a volumului în care „milioanele de oameni din ţările capitaliste găsesc un imbold în lupta pentru o viaţă mai bună, pentru înlăturarea mizeriei şi exploatării".

413 82.09
Charles Dickens: „Note din America". - **ScT**, IX (1953), seria a II-a, nr. 1387, 7 oct., p. 2: Note bibliografice. Să citim scrierile clasicilor literaturii universale.
Notă despre volumul apărut la ESPLA.

414 **Atanasiu, Eugen** 82.09
Din opera unui mare scriitor realist englez. - **Fem-B2**, VI (1953), nr. 11, nov., p. 28.
Prezentare a volumului *Note din America*, în care Charles Dickens vorbeşte „despre oamenii cinstiţi şi curajoşi ai Americii, [despre] lupta neasemuit de grea pe care ei o dau cu forţele întunecate ale reacţiunii".

415 **Mihuţ, I.** 82.09
Charles Dickens: „Note din America". - **Cont**, 1953, nr. 49 (374), 4 dec., p. 3: Fişier.
Scurtă recenzie a volumului apărut în traducere la ESPLA.

416 **Potra, Florian** 82.09
Odrasla degenerată. - **AlL**, IV (1953), nr. 12 (49), dec., p. 84-87: Recenzii - Note - Comentarii.
Recenzie a volumului de însemnări de călătorie *Note din America*, în care Dickens pune accentul pe necesitatea unei critici aspre a societăţii occidentale.

417 **Daniel, L.** 82.09
Mesagiul lui Dickens. - **VRo**, VII (1954), nr. 1, ian., p. 267-270: Note şi recenzii.
Recenzie la *Note din America* de Ch. Dickens (ESPLA, 1953). Autorul britanic a fost „primul care a surprins

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

patetismul umilei existenţe zilnice a celor mulţi şi pentru el niciuna din manifestările acesteia nu era nedemnă de a figura într-o transpunere literară".

418 82.09
Ch. Dickens: „Documentele postume ale clubului Pickwick", ESPLA. – **GL**, I (1954), nr. 10, 20 mai, p. 4: Clasicii literaturii universale.
Semnalare a romanului, apărut în versiune românească.

419 82.09
Charles Dickens: „Documentele postume ale clubului Pickwick". Editura de Stat pentru Literatură şi Artă. – **RoL-2**, XII (1954), nr. 2995, 21 mai, p. 2: Vitrina cu cărţi.
Succintă prezentare a subiectului.

420 82.09
Charles Dickens: „Documentele postume ale clubului Pickwick". – **Fl-PN**, VI (1954), nr. 262, 29 mai, p. 3.
Note pe marginea volumului publicat la ESPLA. „Dickens este unul dintre marii umanişti ai literaturii mondiale, unul din scriitorii care au folosit cu multă măiestrie artistică râsul drept mijloc pentru demascarea orânduirii burgheze."

421 **Gheorghiu, Mihnea** 82.09
Charles Dickens – un mare romancier realist. – **ApP**, X (1954), nr. 135 (2440), 11 iun., p. 2: Pagina culturală.
După câteva consideraţii despre opera lui Dickens, este analizat romanul *Documentele postume ale clubului Pickwick*, recent apărut.

422 **Martin, Doina** 82.09
Ch. Dickens: „Documentele postume ale clubului Pickwick". – **SteR-B3**, I (1954), nr. 67, 12 iun., p. 2.
Recenzia romanului.

423 82.09
Conferinţa scriitorului Zaharia Stancu despre „Viaţa şi opera lui Charles Dickens". – **SteR-B3**, I (1954), nr. 78, 25 iun., p. 2.
Notă despre conferinţa susţinută cu prilejul comemorării a 84 de ani de la dispariţia lui Dickens.

424 82.09
Charles Dickens. – **TinL**, 1954, nr. 6, iun., p. 35: Calendar istoric. Iunie 1954.
Notă biobibliografică la aniversarea naşterii romancierului.

425 82.09
Charles Dickens: „Documentele postume ale clubului Pickwick". – **FlRo**, IV (1954), nr. 79, 16 iul., p. 2: Ce să citim.
Prezentarea romanului în care „marele scriitor realist englez Charles Dickens satirizează moravurile burgheziei engleze din prima jumătate a secolului trecut".

426 **M. A.** 82.09
Dickens despre Pickwick et comp. – **ViaţaM**, VIII (1954), nr. 7, iul., p. 30: Vitrina literară.
Prezentare a romanului *Documentele postume ale clubului Pickwick*.

427 **Barna, Gloria** 82.09
Charles Dickens: „Documentele postume ale clubului Pickwick". – **ScT**, X (1954), seria a II-a, nr. 1723, 10 nov., p. 2: Cronica literară.
„Clubul Pickwick reprezintă, caricatural dar omenesc, clica celor ce nu muncesc [...], încercând să-şi omoare eterna plictiseală prin felurite aventuri insipide."

428 **Negreanu, Elena** 82.09
„David Copperfield" de Charles Dickens pe scena Teatrului Tineretului. – **ScT**, XI (1955), seria a II-a, nr. 1836, 25 mart., p. 2.
Autoarea se ocupă de aspectele sociale, de umanismul romanului scris de Dickens, preocupat să demaşte falsitatea moralei burgheze.

429 **Bellu, Pavel** 82.09
Dickens – prietenul copiilor. – **Făclia-C**, X (1955), nr. 2693, 10 iun., p. 2.
Articol cu caracter preponderent biografic.

430 82.09
85 de ani de la moartea marelui prozator englez Charles Dickens. – **SteR-B2**, X (1955), nr. 755 (2234), 19 iun., p. 2: Carnet literar-artistic.
Profil literar.

431 82.09
[Notă despre conţinutul unei „scrisori de protest", semnată de „un mare grup de oameni de cultură englezi" ce se opune dărâmării casei din Londra, în care a locuit Charles Dickens]. – **RoL-2**, XV (1957), nr. 3932, 31 mai, p. 4: În câteva rânduri.

432 **Bogdan, Mihail** 82.09
Charles Dickens: „David Copperfield" (Editura Tineretului, 1957). – **Steaua**, VIII (1957), nr. 7 (89), iul., p. 90–91: Viaţa cărţilor.
Autorul consideră că valoarea eminentă a operei lui Dickens rezidă în vivacitatea cu care e descrisă realitatea socială a epocii. Observaţii despre roman şi despre traducerea lui Ionel Jianu, căruia i se reproşează infidelitatea stilistică.

433 **Călinescu, Matei** 82.09
Charles Dickens: „Dombey şi fiul". – **GL**, IV (1957), nr. 31 (177), 1 aug., p. 2: Breviar.
Recenzie a romanului apărut în traducere românească. „Acest roman de maturitate a scriitorului este însă interesant, într-o măsură mai mare decât altele, pentru definirea concepţiei lui generale asupra omului şi societăţii."

434 **Fabian, H.** 82.09
Dickens. – **ScT**, XII (1957), seria a II-a, nr. 2885, 31 aug., p. 2: Literatură – Artă. Medalion.
Articol de istorie literară. Sunt analizate specificul tematic al operei, factura ei, tipurile de personaje, viziunea de ansamblu.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

435 82.09
[Notă despre pregătirea unei noi ediții a operelor lui Dickens la Editura pentru Literatură din URSS]. - **RoL-2**, XV (1957), nr. 4021, 14 sept., p. 4: Știri culturale din lumea întreagă.

436 82.09
„Aventurile lui Oliver Twist" de Charles Dickens. - **FlamP**, XIII (1960), nr. 2462, 7 ian., p. 3: Cereți în librării.
Scurtă prezentare a romanului.

437 82.09
„Aventurile lui Oliver Twist" de Charles Dickens. - **SteR-B2**, XV (1960), nr. 2162 (3641), 10 ian., p. 2: Cărți.
Note despre roman.

438 82.09
Charles Dickens. - **Magazin**, IV (1960), nr. 121, 30 ian., p. 2: Calendar.
Medalion literar.

439 **Pârvulescu, Mariana și Eugen Atanasiu** 82.09
„Micuța Dorrit". - **RoL-2**, XVIII (1960), nr. 4818, 10 apr., p. 2: Cultura și viața la Galați. Trei spectacole.
În cadrul unui grupaj de cronici teatrale este prezentată și dramatizarea lui Al. Bruckstein după romanul lui Charles Dickens.

440 82.09
„Nicholas Nickleby" de Charles Dickens. - **SeCi-P**, X (1960), nr. 1939, 26 iul., p. 2: Ce să citim.
Recenzia romanului.

441 82.09
„Nicholas Nickleby" de Charles Dickens. - **DrN-B**, XVII (1960), nr. 4847, 27 iul., p. 3: În vitrinele librăriilor.
Recenzie a romanului lui Dickens, „o valoroasă și educativă lectură pentru tineret".

442 **L.[emnaru], O.[scar]** 82.09
Charles Dickens: „Nicholas Nickleby". - **Cont**, 1960, nr. 34 (723), 19 aug., p. 3: Literatură.
Scurtă prezentare a romanului lui Dickens, „emoționant document uman, o patetică spovedanie a unui uriaș care, în întreaga sa operă, a dat în vileag, cu o inegalabilă măiestrie artistică, fizionomia unei epoci".

443 **Bogdan, Mihail** 82.09
Charles Dickens: „Nicholas Nickleby" (Editura Tineretului, 1960). - **Steaua**, XI (1960), nr. 8 (125), aug., p. 89-90: Viața cărților.
Autorul se ocupă, pe de-o parte, de însușirile și imperfecțiunile romanului, iar, pe de altă parte, de traducerea cu „mici scăpări" a Verei Călin.

444 **Drumar, Ion** 82.09
Dickens și teatrul. - **Magazin**, IV (1960), nr. 156, 1 oct., p. 7: Fel de fel.
Articol despre pasiunea cunoscutului romancier pentru actorie și operele dramatice.

445 **Constantin, P.** 82.09
Pe scena Teatrului de Stat din Bârlad - „David Cooperfield". Dramatizare după romanul lui Ch. Dickens de Max Maurley. - **FlIa**, XVI (1961), nr. 4529, 26 mart., p. 2: Literatură. Artă. Cronica teatrală.
Este rezumat subiectul dramatizării ce preia doar un fragment din romanul lui Dickens.

446 82.09
Charles Dickens (1812-1870). - **SeCi-P**, XII (1962), nr. 2414, 4 febr., p. 2: Pagina literară.
Portret biobibliografic.

447 82.09
150 de ani de la nașterea lui Dickens. - **Sc-B**, XXXI (1962), nr. 5432, 7 febr., p. 2.
Medalion biobibliografic în care autorul este definit ca un „observator fin [...] ce atacă falsitatea familiei burgheze".

448 82.09
La un veac și jumătate de la nașterea lui Charles Dickens. - **RoL-2**, XX (1962), nr. 5386, 8 febr., p. 2.
Cu acest prilej, vor fi organizate în „țara noastră o serie de manifestări, precum și conferințe despre viața și creația scriitorului sărbătorit, urmate de lecturi din opera sa".

449 82.09
Manifestare consacrată marelui scriitor englez Charles Dickens. - **RoL-2**, XX (1962), nr. 5396, 20 febr., p. 3.
Detalii despre evenimentul organizat la Sala Dalles, cu ocazia împlinirii a 150 de ani de la nașterea scriitorului. „Cuvântul de deschidere a fost rostit de artistul poporului Costache Antoniu, membru al Comitetului Național pentru Apărarea Păcii, după care scriitorul Mihnea Gheorghiu a vorbit despre opera și personalitatea lui Charles Dickens."

450 **Zalis, H.** 82.09
150 de ani de la nașterea lui Charles Dickens. - **Magazin**, VI (1962), nr. 229, 24 febr., p. 3.
Articol omagial centrat pe esența scrierilor marelui „observator realist".

451 **Gheorghiu, Mihnea** 82.09
Dickens, un autor popular. - **GL**, IX (1962), nr. 9 (416), 1 mart., p. 6: 150 de ani de la nașterea scriitorului.
Articol despre răsunetul și receptarea operei lui Dickens, cu referiri în special la țara noastră.

452 82.09
Aniversarea marelui scriitor Charles Dickens. - **Făclia-C**, XVII (1962), nr. 4786, 17 mart., p. 2: Literatură și Artă.
Notă despre evenimentul ce a avut loc la Casa prieteniei româno-sovietice din Cluj.

453 **Duțu, Alexandru și Sorin Alexandrescu** 82.09
Retrospectivă dickensiană. - **Secol20**, II (1962), nr. 3, mart., p. 194-200: Imaginea prezentului în lume.
Bibliografie selectivă a operelor lui Charles Dickens în România.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

454 **Gheorghiu, Mihnea** 82.09
Charles Dickens, un scriitor popular. - **Oriz**, XI (1962), nr. 130, mart., p. 34-47: Marile aniversări culturale.
Revista publică textul conferinței pe care Mihnea Gheorghiu a ținut-o pe 19 febr. 1962 la Sala Dalles din București, cu prilejul împlinirii a 150 de ani de la nașterea scriitorului englez.

455 **Muntean, Todor** 82.09
Anul acesta se împlinesc 150 ani de la nașterea lui Charles Dickens. - **Lumina-V**, XVI (1962), nr. 2, mart.-apr., p. 74-75.
Articol omagial dedicat scriitorului, „romancier genial și unul dintre cei mai iluștri reprezentanți ai romanului realist al secolului al XIX-lea".

456 **Andrei, Mircea** 82.09
Dickens pe scenă. - **Magazin**, VI (1962), nr. 267, 17 nov., p. 8: Spectacolul magazin. Viitoare premiere teatrale.
Prezentare a dramatizării semnate de regizorul Ion Cojar în colaborare cu traducătorul H.R. Radian, după romanul *Micuța Dorrit*.

457 **Popescu, Radu** 82.09
Teatrul pentru Tineret și Copii: „Micuța Dorrit", dramatizare de Ion Cojar și H.R. Radian. - **Magazin**, VI (1962), nr. 273, 29 dec., p. 4: Teatru - Muzică. Cronica teatrală.
Scurt comentariu al dramatizării după romanul lui Charles Dickens.

458 82.09
[Notă despre deschiderea unei expoziții londoneze cu documente care i-au aparținut lui Charles Dickens]. - **RoL-2**, XXI (1963), nr. 5679, 17 ian., p. 4: Actualitatea internațională. În câteva rânduri.
Expoziția, organizată „în casa în care a trăit cândva marele scriitor englez", cuprinde „însemnări stenografiate ale lui Charles Dickens și a cărților lui scrise cu semne stenografice".

459 **Popovici, Ileana** 82.09
Teatrul Tineretului: „Micuța Dorrit" de Charles Dickens. - **Te**, VIII (1963), nr. 1, ian., p. 89-91: Cronica.
„Deși are meritul de a se fi ocupat exclusiv de intriga principală a romanului, dramatizarea realizată de I. Cojar și H.R. Radian nu mi se pare a fi o astfel de lucrare de esențializare. Selecțiunea episoadelor menite să facă legătura între începutul plin de taine și sfârșitul fericit nu a avut drept rezultat o operă unitară, în care evoluția întâmplărilor să fie firească. Spectatorul are senzația că-i lipsesc unele date ale personajelor, că i se ascunde acel ceva care constituie logica lăuntrică a caracterelor."

460 82.09
Charles Dickens: „Timpuri grele". - **RoL-2**, XXII (1964), nr. 6035, 12 mart., p. 2: Vitrina cu cărți.
Prezentarea romanului apărut la Editura pentru Literatură Universală, în traducerea Valeriei și Teodorei Sadoveanu. „În mai mare măsură decât toate celelalte opere ale lui Dickens, reprezintă o viguroasă și emoționantă luare de poziție a autorului în conflictul social cel mai acut al vremii sale, conflictul dintre clasa capitaliștilor și proletariatul care începuse să fie conștient de forța și de locul său în societate."

461 82.09
O carte sovietică despre Dickens. - **FrP**, II (1964), nr. 522, 4 nov., p. 2: Pentru inimă și minte.
Notă despre monografia *Charles Dickens* semnată de Evgheni Lann.

462 82.09
Un nou roman al Monicăi Dickens. - **RoL-2**, XV (1957), nr. 4022, 15 sept., p. 4: De la un capăt la altul al lumii.
După câteva date biobibliografice despre strănepoata lui Charles Dickens, este prezentat subiectul romanului *Îngerul din colț*.

463 **L. Rg.** 82.09
[Notă despre debutul lui Len Doherty cu volumul „A Miner's Sons" (Fiii minerului), un roman din viața proletarilor]. - **IașL**, 1956, nr. 9, sept., p. 141: Meridiane.

464 **T. M.** 82.09
Len Doherty, minerul romancier. - **GL**, III (1956), nr. 44 (138), 1 nov., p. 6: Agendă internațională.
Notă despre scriitorul britanic și romanul său, *Fiii minerului*.

465 82.09
Len Doherty: „Fiii minerului". - **CărțiN**, V (1961), nr. [37], sept., p. 3.
„O carte a unui tânăr miner englez despre demnitatea muncitorească."

466 **Gheorghițoiu, Andreea** 82.09
Figuri de muncitori mineri în opera lui Len Doherty. - **RevFRG**, V (1961), nr. 2, p. 269-282: Literatură.
Pe linia unui nou realism, ce „servește interesele clasei muncitoare", se situează romanele lui Doherty, *A Miner's Sons* și *The Man Beneath*.

467 **C. R.** 82.09
Ultimul voltairian între romantici. - **Vre**, VII (1946), nr. 11-12, nov.-dec., p. 7: Mișcarea literară din Anglia.
Note despre Norman Douglas, singurul care a rămas în lumea literară „exponent al lui *laissez-faire*".

468 **Bilciurescu, Alexandru** 82.09
Sherlock Holmes a existat? - **EraN-4**, I (1945), nr. 224, 10 iul., p. 2: 1001 fapte.
Însemnări despre personajul lui Arthur Conan Doyle.

469 **Steinhardt, N.** 82.09
Sherlock Holmes. - **Vic-2**, II (1945), nr. 234, 4 aug., p. 1.
Articol „pe marginea literaturii polițiste" a lui A. Conan Doyle care, într-un stil „admirabil de curat, de concis și de impresionant", a creat „un titan" asemenea personajelor dickensiene, „un tip al secolului XIX".

470 **Purcell, Diana** 82.09
Sherlock Holmes, omul care n-a existat niciodată. - **ÎnAP**, III (1954), nr. 41, oct., p. 113-116.
Pe urmele personajului lui A. Conan Doyle.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

471 **Deznan, V.** 82.09

„Câinele din Baskerville" de A. Conan Doyle (Editura Tineretului, Colecţia „Cutezătorii", 1957). – **ScriB**, VIII (39) (1957), nr. 6, iun., p. 79–80: Miniaturi critice.

„Notă de lectură". Sunt menţionate calităţile scriitorului şi necesitatea traducerilor valoroase din literaturile lumii.

472 **Suciu, Toma** 82.09

A. Conan Doyle: „Câinele din Baskerville" (Editura Tineretului). – **Steaua**, VIII (1957), nr. 8 (90), aug., p. 97–98: Viaţa cărţilor.

Cea mai mare parte a recenziei este consacrată lui Sherlock Holmes, eroul romanelor lui A. Conan Doyle.

473 **Braga, Mircea** 82.09

Arthur Conan Doyle: „O lume dispărută" (Editura Tineretului, 1958). – **Steaua**, X (1959), nr. 2 (108), febr., p. 104–105: Viaţa cărţilor.

Autorul recenziei îl situează pe A. Conan Doyle în descendenţa lui E.A. Poe şi E.T.A. Hoffmann, stabileşte unele paralelisme între romanul *O călătorie spre centrul pământului* de Jules Verne şi volumul de faţă, căruia, mai apoi, îi schiţează subiectul.

474 **Igiroşianu, I.** 82.09

Un centenar revelator. – **Steaua**, XI (1960), nr. 2 (120), febr., p. 84–87.

Cu ocazia centenarului naşterii lui A. Conan Doyle, semnatarul articolului se ocupă de sinusoida succesului acestuia, aflat în coborâre, precum şi de formula narativă predilectă, situată în linia romanului popular. Termen de comparaţie este literatura lui A.E. Poe.

475 82.09

„Crimă în Congo". – **Sc–B**, XXX (1960), nr. 4995, 19 nov., p. 4: Din lumea largă.

Semnalarea romanului inedit al lui A. Conan Doyle, apărut la New York.

476 82.09

John Dryden. – **Fap–4**, V (1947), nr. 863, 29 iul., p. 2: Fapta în teatru, literatură şi cinema. Profiluri din literatura engleză.

Portret literar închinat poetului, dramaturgului, eseistului şi criticului britanic.

477 **Milorian, Sergiu** 82.09

„Rebeca" de Daphné du Maurier. – **Fap–4**, III (1945), nr. 145, 6 ian., p. 2: Caiet artistic. Cronica dramatică.

Este criticată dramatizarea romanului *Rebecca*, subliniindu-se că „teatralizările după roman cer o deosebită aplicaţie spre sinteză, în afară de cunoaşterea regulilor elementare ale construcţiei teatrale".

478 **Iosifescu, Silvian** 82.09

Teatrul Victoriei: „Rebecca", dramă în trei acte de Daphne du Maurier. – **TriPo**, II (1945), nr. 105, 7 ian., p. 2: Cultura şi arta poporului.

„Sub aparenţa neutră şi dulceagă de literatură pentru adolescentele romanţioase, asemenea opere menţin falsificat gustul marelui public şi-l fac opac pentru o artă mai reală."

479 **Flavius, I.** 82.09

Teatrul Victoriei: „Rebeca". Trei acte de Daphne du Maurier. – **Tim–B**, IX (1945), nr. 2764, 6 febr., p. 2: Cronica dramatică.

Spectacolul e considerat „mulţumitor", cu accent pe aspectul poliţist al romanului.

480 **Corbu, Vintilă** 82.09

Daphné du Maurier: „Le Mont-Brulé" (Ed. Jeheber, Geneva). – **Pop**, I (1946), nr. 196, 27 sept., p. 2: Block-notes.

Scurtă prezentare a recentului roman, intitulat în original *Hungry Hill*.

481 82.09

[Despre literatura „femenină"]. – **DrN–B**, IV (1947), nr. 920, 13 oct., p. 4: Cultură şi artă – Carnet Cultural.

Scurtă recenzie a unui roman scris de Daphne du Maurier, tradus în limba franceză cu titlul *La fortune de Sir Julius Levy*, o confirmare a „avântului pe care l-a luat literatura femenină universală".

482 82.09

Daphné de Maurier: „Rebecca". – **Fap–4**, VI (1948), nr. 1001, 14 ian., p. 2: Literatură, Artă. Vitrina cărţii.

Recenzie a romanului scris de Du Maurier, tradus de Paul B. Marian.

483 **Comarnescu, Petru** 82.09

Fantazia Occident-Orient a lordului Dunsany. – **RFR**, XIII (1946), serie nouă, nr. 1, ian., p. 152–157: Comentarii critice.

Note despre teatrul scriitorului de origine irlandeză, autor al piesei *If*, plină de fantezie, neastâmpăr şi căutare.

484 **E. D.** 82.09

„L'Express", 7 mai 1959. – **VRo**, XII (1959), nr. 6, iun., p. 219–221: Revista revistelor. De peste hotare.

Comentarii pe marginea articolului scris de François Erval despre noul roman al lui Lawrence Durrell, *Balthazar*. „Concepţia lui Lawrence Durrell se caracterizează prin refuzul absolut al vieţii, unit cu acceptarea josniciilor capitalismului. Pretenţii filosofice, un abur mistic, strania conjugare a abstractului cu obscenul, lamentabila falsificare a realităţii, tot cinismul experienţelor de viaţă trăite de o societate disolută, apar în cărţile şi în declaraţiile lui Lawrence Durrell."

485 **Gheorghiu, Mihnea** 82.09

Lawrence Durrell şi viaţa relativă. – **Secol20**, II (1962), nr. 2, febr., p. 138–156.

Detalii biografice despre Lawrence Durrell şi date despre romanul său, *Quartetul Alexandria*. Este analizată originalitatea tetralogiei, sunt comentate „teoriile" romancierului, tehnica sa literară, perspectivele filosofice şi istorice ale romanului său.

E

486 **Golovnea, Irina** 82.09

Poezia golului sufletesc: T.S. Eliot şi poezia decadentă din Occident. – **Fl–B1**, I (1948), nr. 21, 23 mai, p. 7.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Poezia lui T.S. Eliot, „catolic, mistic şi estetic profascist", reprezintă „o răscolire egocentrică şi demnă de milă", „un dispreţuitor dezgust pentru realităţile vieţii", întrunind „cele mai caracteristice trăsături ale decadentismului literar".

487 **Solomon, Petre** 82.09
De ce a luat T.S. Eliot premiul Nobel? - **Cont**, 1948, nr. 116, 17 dec., p. 4, 10.
Articol. Poezia lui este „un joc de imagini fortuite, ca şi viaţa acestui intelectual dezorientat".

488 **Duţescu, Dan** 82.09
T.S. Eliot l-a trădat pe T.S. Eliot. - **Fl-B1**, II (1949), nr. 12, 26 mart., p. 20: Baricada.
Speriat de forţa revoluţionară a maselor, T.S. Eliot, atât ca poet, cât şi ca eseist şi critic, şi-a abandonat atitudinea combativă din tinereţe, militând acum pentru o cultură elitistă.

489 **Samoilă, Pavel** 82.09
Poetul atlantic şi cultura. - **Fl-B1**, II (1949), nr. 13, 2 apr., p. 12: Baricada.
Sunt criticate opiniile exprimate de T.S. Eliot în *Note pentru definirea culturii.*

490 **Mac Gregor-Hastie, Roy** 82.09
O convorbire cu T.S. Eliot. - **Steaua**, IX (1958), nr. 7 (101), iul., p. 116-118: Confluenţe.
Roy MacGregor-Hastie rezumă interviul pe care i l-a luat poetului englez cu ocazia sărbătoririi a 70 de ani de viaţă. Teme discutate: situaţia poeziei şi a poeţilor în Anglia şi Statele Unite, concepţia despre poezie a lui T.S. Eliot, aspecte din biografia sa etc.

491 **Baconsky, A.E.** 82.09
Eseurile lui T.S. Eliot. - **Cont**, 1963, nr. 17 (863), 26 apr., p. 2: Meridiane.
Este analizat nu poetul, ci eseistul „englez de origine americană", cum singur se defineşte. „T.S. Eliot e un spirit de o uimitoare mobilitate şi posedă într-un înalt grad darul asociaţiilor şi al apropierilor revelatoare."

492 **Baconsky, A.E.** 82.09
Timpul în poezia lui Eliot. - **Cont**, 1964, nr. 18 (916), 1 mai, p. 2: Meridiane.
Articol în care este analizată ideea de timp în poezia poetului de origine americană, dar literat englez. „Timpul e una din dominantele poeziei lui T.S. Eliot şi unul din indiciile europenismului său. Timpul în primul rând ca *trecut* îl urmăreşte ca pe un om al vechilor culturi în sânul cărora ponderea începe să prevaleze."

493 **Baconsky, A.E.** 82.09
Colocviu pe o temă de Eliot. - **Cont**, 1964, nr. 32 (930), 7 aug., p. 3: Meridiane.
Autorul analizează câteva idei ale lui T.S. Eliot cu privire la valoarea diverselor componente ale actului creator, rolul experienţei directe, acumulările în timp şi emoţia specifică.

494 **Campbell, Roy** 82.09
Un poet contemporan englez. - **Fap-4**, V (1947), nr. 866, 2 aug., p. 2: Fapta în teatru, literatură şi cinema.
Articol despre William Empson.

495 82.09
[Notă despre comedia „Maldăre de bani" de „Ewans şi Valentin", respinsă iniţial, apoi aprobată pentru reprezentare pe scena Teatrului Nostru]. - **Pop**, II (1947), nr. 544, 24 nov., p. 2: Scena şi culisele.
Piesa este semnată Will Evans şi Valentine, pseudonimul dramaturgului britanic Archibald Thomas Pechey.

496 **Zirra, Mihai** 82.09
Teatrul Nostru. Spectacolele de la ora 5. „Maldăre de bani", comedie în 3 acte de Will Evans şi Valentin. Traducere de Mărgărita Miller-Verghi. - **Pop**, II (1947), nr. 552, 4 dec., p. 2: Cronica dramatică.
Scurtă cronică defavorabilă.

497 **Alterescu, Simion** 82.09
Teatrul Nostru: „Maldăre de bani". Comedie de Will Evans şi Valentin. Traducere de Margareta Miller-Verghi. - **RaNI**, XXXVI (1947), nr. 109, 7 dec., p. 3.
Piesa este integrată genului de „comedie bazată pe absurd, pe elemente grosolane de farsă, pe implicarea forţată a spectatorului într-un comic superficial şi puţin inteligent".

F

498 82.09
Premiul internaţional „H.C. Andersen". - **RoL-2**, XV (1957), nr. 3993, 10 aug., p. 4: Noutăţi culturale de peste hotare.
Notă despre ceremonia de înmânare a premiului scriitoarei engleze Eleanor Farjeon.

499 82.09
Înmânarea Premiului Internaţional Stalin „Pentru întărirea păcii între popoare" Monicăi Felton. - **LuptaS**, IX (1952), nr. 2126, 27 apr., p. 4.
Agenţia TASS transmite un comunicat în care este rezumat evenimentul.

500 82.09
Henry Fielding. - **TinL**, 1954, nr. 2, febr., p. 40: Marile aniversări culturale ale anului 1954.
Portret literar.

501 **Solomon, Petre** 82.09
Henry Fielding - un mare scriitor realist. - **RoL-2**, XII (1954), nr. 3114, 8 oct., p. 3.
Medalion literar.

502 **Gheorghiu, Mihnea** 82.09
Un clasic al literaturii engleze. - **GL**, I (1954), nr. 31, 14 oct., p. 1, 3: Bicentenarul morţii lui Henry Fielding.
H. Fielding e considerat creatorul romanului englez modern, cu o puternică înrâurire asupra literaturii de pe continent.

503 **Solomon, Petre** 82.09
Fielding - un precursor al romanului realist. - **TânS**, III (1954), nr. 9-10, sept.-oct., p. 100-105.
Articol scris la împlinirea a două veacuri de la moartea lui Henry Fielding. Romanele sale sunt „o frescă plină

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

de culoare a societății engleze" și exprimă „încrederea în posibilitățile oamenilor simpli".

504 **Milnes, Lilian** 82.09
Henry Fielding (1707–1754). – **ÎnAP**, III (1954), nr. 41, oct., p. 87–95: Marile aniversări.
Amplu articol biobibliografic cu numeroase referiri la cel de-al treilea roman al său, *Tom Jones*.

505 **Costa, Dan** 82.09
Henry Fielding, militant al prozei realiste. – **Steaua**, V (1954), nr. 8 (58), nov., p. 56–65: Aniversări.
Evocare biografică și prezentare a operei scriitorului, însoțită de numeroase citate.

506 82.09
Comemorarea scriitorului englez Henry Fielding. – **RoL–2**, XII (1954), nr. 3174, 17 dec., p. 4.
Notă despre evenimentul ce a avut loc la Institutul Român pentru Relațiile Culturale cu Străinătatea.

507 **Kagarlitki, I.** 82.09
Fielding – dramaturg. – **LitA**, 1954, nr. 5–6, p. 17–19: Valorificarea moștenirii literare și artistice.
Autorul analizează opera dramatică a lui Henry Fielding. Articolul, scris de teatrologul sovietic Iuli Kagarlițki, este preluat din revista „Teatr" (nr. 10/1954).

508 **Vertman, I.** 82.09
„Henry Fielding, marele iluminist și umanist". – **LitA**, 1954, nr. 5–6, p. 16–17: Valorificarea moștenirii literare și artistice.
Articol preluat din revista „Novîi Mir" (nr. 10/1954). Autorul prezintă opera lui Fielding și traducerile apărute în limba rusă.

509 82.09
[Notă despre activitatea de dramaturg și om de teatru a romancierului H. Fielding, mai puțin cunoscută de public]. –**Te**, 1956, nr. 5, oct., p. 112: Calendar.

510 **Martinescu, Pericle** 82.09
Un precursor al marilor realiști. – **VRo**, X (1957), nr. 1, ian., p. 239–241: Recenzii.
Recenzia romanului lui Henry Fielding, *Tom Jones*, tradus de Al. Iacobescu și revizuit de Ion Pas (ESPLA, 1956). „Prin forța geniului său, Fielding a precedat cu o sută de ani pe marii maeștri ai realismului din veacul al XIX-lea."

511 82.09
250 de ani de la nașterea lui Henry Fielding. – **Cartea**, II (1957), nr. 3, mart., p. 20.
Fișă biobibliografică. Cu acest prilej, a apărut la ESPLA, în două volume, romanul *Tom Jones*.

512 **Hanganu, G.** 82.09
Un precursor al realismului: Henry Fielding. – **DrN–B**, XIV (1957), nr. 3844, 24 apr., p. 2.
Articol despre biografia și opera lui H. Fielding, care pornește „o luptă curajoasă și dârză împotriva parvenitismului ce stăpânea încă din acea vreme societatea burgheză".

513 82.09
[Notă despre ultimul roman al lui Wilfred Fienburgh, „No Love for Johnnie"]. – **Cont**, 1959, nr. 41 (679), 16 oct., p. 8: Puncte cardinale.
„Personajul central al acestei cărți este un deputat englez care-și vinde integritatea pentru a ajunge în vârful ierarhiei laburiste." În revistă, numele autorului este ortografiat Feinburg.

514 **Roșca, M.** 82.09
Pe marginea unui roman diversionist. – **Lu–B**, III (1960), nr. 23 (58), 15 dec., p. 12: Caleidoscop. Extern.
Critică amplă la adresa romanului scris de Constantine FitzGibbon, *When the Kissing Had to Stop* – „colecție de sperietori din arsenalul războiului rece".

515 82.09
[Este anunțat decesul lui Ian Fleming]. – **FIIa**, XIX (1964), nr. 5577, 13 aug., p. 4: Scurte știri externe; **RoL–2**, XXII (1964), nr. 6165, 13 aug., p. 4: Actualitatea internațională. În câteva rânduri.

516 **Văleanu, Dragomir** 82.09
Editura „Pro-Pace". „Un crucișător". Roman de C.S. Forester. În românește de Demostene Botez – **Ard**, V (1945), nr. 399, 10 sept., p. 2: Cărți noi. Bazar.
Recenzie.

517 **Păun, George** 82.09
„Un crucișător", roman de C.C. Forester. – **Fap–4**, III (1945), nr. 341, 29 sept., p. 2: Omul și ideea.
Prezentare a romanului de război, *Un crucișător*, scris de C.S. Forester, publicat în traducerea lui Demostene Botez, la Editura Pro-Pace.

518 82.09
[Semnalarea romanului „Un crucișător" de C.S. Forester, apărut la Editura Pro-Pace]. – **Lib–2**, II (1945), nr. 366, 1 nov., p. 2: Cărți noi. Mai multă lumină.

519 **Elwin, B.** 82.09
C.S. Forester: „Un crucișător" (Editura Pro-Pace). – **Tin**, I (1945), nr. 20, 18 nov., p. 2: Viața literară. Traduceri.
B. Elvin recenzează romanul.

520 **Corbul, Vintilă** 82.09
C.I. Forester: „Le Corsaire de Connecticut" (Ed. Azed, Geneva). – **Pop**, I (1946), nr. 176, 4 sept., p. 2: Block-notes.
Scurtă prezentare a romanului *Le Corsaire du Connecticut*, semnat de C.S. Forester, ce are meritul de a „reînvia voga romanelor istorice" din secolul trecut. Romanul a fost tradus pe filieră franceză după originalul englez *The Captain from Connecticut*.

521 82.09
Pentru zece lire. – **Cont**, 1949, nr. 137, 20 mai, p. 12: Puncte cardinale.
Scurtă recenzie critică la romanul lui C.S. Forester, *Lord Hornblower*.

522 **Gheorghe, Eugen** 82.09
Ralph Fox și noul realism. – **RevMu**, II (1947), nr. 15, ian., p. 19.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Prezentarea scriitorului, un intelectual englez cu „o limpede viziune marxistă", care a scris eseul *The Novel and the People* (*Romanul și Poporul*), un manifest pentru un nou umanism.

523 **Solomon, Petre** 82.09
Precursorii Angliei de mâine: Ralph Fox. - **Fl-B1**, I (1948), nr. 30, 25 iul., p. 4: Peste hotare.
Scriitorul, „mort în vârstă fragedă, pe baricadele democrației spaniole, [...] înfruntă cu curaj vremurile, luptând pentru eliberarea omului".

G

524 **Steinhardt, N.** 82.09
John Galsworthy. - **Vic-2**, II (1945), nr. 229, 29 iul., p. 2: Cultura și viața.
„Tabloul societății engleze de la sfârșitul secolului al XIX-lea și începutul secolului al XX-lea rămâne partea cea mai vie și mai trainică a operei lui. [...] A fost destul de obiectiv pentru a desluși într-o aceeași lume imensele ei defecte, dar și o doză destul de mare de poezie și de farmec."

525 82.09
John Galsworthy: „Bogătașul". - **CărțiN**, II (1958), nr. [5], apr., p. 8: Cărți.
Scurtă prezentare a autorului englez și a volumului tradus de Henriette Yvonne Stahl pentru ESPLA.

526 **Gr. Br.** 82.09
„O epopee fără glorie". - **GL**, V (1958), nr. 18 (216), 1 mai, p. 2: Cărți.
Scurtă prezentare a romanului *Forsyte Saga* de J. Galsworthy, tradusă de H.Y. Stahl și prefațată de Edgar Papu.

527 **L.[emnaru], O.[scar]** 82.09
Galsworthy: „Mărul în floare". - **Cont**, 1961, nr. 31 (773), 4 aug., p. 3: Vitrina.
Scurtă prezentare a culegerii de nuvele. „Galsworthy este pictorul unei vaste fresce sociale, al unui tablou complex al lumii de farisei și cinici, de mincinoși și pescuitori în apă tulbure."

528 **Cazan, Ileana** 82.09
John Galsworthy: „Maimuța albă" și „Lingura de argint" (EPLU, 1961). - **Steaua**, XII (1961), nr. 9 (139), sept., p. 107-108: Viața cărților.
Prezentare generală a celor două volume din ciclul *Forsyte Saga*. Cu mici rezerve, traducerea e socotită „corectă și limpede".

529 **Marinescu, Sanda** 82.09
John Galsworthy: „Maimuța albă" și „Lingura de argint". - **VRo**, XIV (1961), nr. 10, oct., p. 199-200: Cărți noi.
Recenzie favorabilă a celor două romane din ciclul *Forsyte Saga*, apărute la EPLU, 1961. Este apreciată în mod deosebit prefața lui Ion Ianoși, „o analiză profundă și multilaterală a creației lui Galsworthy".

530 82.09
Galsworthy, „Maimuța albă". - **Lib-V**, XVIII (1962), nr. 23 (958), 10 iun., p. 6: Cărți.
Recenzia romanului ce este considerat „echivalentul imoralității, al iraționalismului burghez".

531 **L.[emnaru], O.[scar]** 82.09
Elisabeth Gaskell: „Mary Barton". - **Cont**, 1960, nr. 40 (729), 30 sept., p. 3: Literatură.
Însemnări despre romanul semnat de Elizabeth Gaskell, o pagină din epoca victoriană. Traducerea aparține lui Mircea Alexandrescu.

532 **Perez, Hertha** 82.09
Elizabeth Gaskell: „Mary Barton". - **IașL**, XII (1961), nr. 3, mart., p. 87-88: Recenzii.
Prezentare a romanului scris de o autoare „realistă".

533 82.09
Hulin, Jean-Paul: „Les débuts littéraires de Mrs. Gaskell: Reflexions sur un poème oublié" (Debuturile literare ale d-nei Gaskell: reflecții pe marginea unui poem uitat). În: „Études anglaises", XVII, nr. 2, 1964, p. 128-139. - **Rez**, 1964, nr. 10, [oct.], p. 5: Istorie literară. Anglia.
Notă. Studiul este axat pe analiza poemului *Rich and Poor* de Elizabeth Gaskell.

534 82.09
Cereți în librării: „Robin Hood" de Henry Gilbert. - **Făclia-C**, XVIII (1963), nr. 5318, 4 dec., p. 2.
Notă despre subiectul povestirii.

535 **Joseph de Saxa [=Jean Vulpescu]** 82.09
Louis Golding: „Porți ferecate", roman, trad. de Ion Frunzetti, Editura Forum, București, 1946. - **Pop**, I (1946), nr. 70, 27 apr., p. 2: Block-notes.
Departe de a fi o prezentare a romanului, nota constituie o polemică între semnatarul rubricii și traducător, referitoare la titlul romanului, transformat din englezescul *The Glory of Elsie Silver* în *Porți ferecate*.

536 **Unu [=Constantin Panaitescu]** 82.09
„Porți ferecate" de Louis Golding. - **DreptN**, II (1946), nr. 257, 29 apr., p. 2: Bazar.
Notă despre apariția romanului la Editura Forum, o „epopee modernă", în traducerea lui Ion Frunzetti.

537 **Petrașincu, Dan** 82.09
„Porți ferecate" de Louis Golding. - **DreptN**, II (1946), nr. 264, 10 mai, p. 2: Cultură și Viață. O carte.
Prezentarea romanului apărut la Editura Forum.

538 82.09
Cărți noi apărute. - **Pop**, I (1946), nr. 145, 28 iul., p. 2: Bazar cotidian.
Notă despre „unul dintre fruntașii romanului englez actual", Louis Golding, și romanul său, *Porți ferecate*, tradus de Ion Frunzetti.

539 **Z** 82.09
Un poet al țărănimii engleze, acum două veacuri: Oliver Goldsmith. - **DreptN**, II (1946), nr. 186, 1 febr., p. 2.
Medalion literar.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

540 82.09
[Notă despre comedia engleză de remume din secolul al XVIII-lea, „O noapte de încurcături" dle O. Goldsmith]. - **Te**, 1956, nr. 4, sept., p. 102: Ştiri din.... Belgia.
She Stoops to Conquer de Oliver Goldsmith este spectacolul prin care Teatrul Naţional din Bruxelles şi-a încheiat stagiunea.

541 **Unu [=Constantin Panaitescu]** 82.09
[Prezentare succintă a unei traducerri semnate de Frida Papadache]. - **DreptN**, II (1946), nr. 247, 13 apr., p. 2: Bazar.
Este vorba despre nuvela „Vântul prim sălcii" de Kenneth Grahame, apărută la Editura Fundaţieii Mihai I, cu desene de Lena Constante.

542 82.09
Kenneth Grahame: „Vântul prin sălciii". Editura Fundaţia Regele Mihai I. - **Lumina-B**, II (1946), nr. 17-18, aug., p. 6: Să citim.
Scurtă prezentare a nuvelei.

543 82.09
Graham Greene. „Agentul confidenţţial", roman. - **Fap-4**, III (1945), nr. 241, 4 mai, p. 2.
Date despre romanul publicat la Ediitura Forum.

544 82.09
Graham Greene: „Agentul confidenţiial". Roman (Editura Forum). - **Lib-2**, II (1945), nr. 237, 31 mai, p. 2: Buletin editorial. Mai multă lumină.
Prezentare succintă a cărţii.

545 82.09
„Agentul confidenţial" de Graham Greene. - **Vic-2**, II (1945), nr. 185, 6 iun., p. 2: Carnet..
Este prezentat romanul straniu şi perfect construit al acestui „psiholog desăvârşit".

546 82.09
Graham Greene: „Agentul confidenţţial". - **FrP**, I (1945), nr. 107, 10 iun., p. 2: Pentru inimă şi minte. Cărţi noi.
Notă despre romanul lui Graham Greene, „scriitor proclamat de întreaga critică britanică drept şeful de generaţie al noilor romancieri".

547 **Ellenberg, Eduard** 82.09
Graham Greene: „Agentul confidenţial" (Editura Forum). - **EraN-4**, I (1945), nr. 274, 7 sept., p. 2: Cartea.
G. Greene e considerat „şeful de generaţie al noilor romancieri britanici".

548 **Joseph de Saxa [=Jean Vulpescu]** 82.09
Graham Greene: „Destine încrucişate", roman, trad. de E. Marian, Editura Forum, Bucureşti, 1946. - **Pop**, I (1946), nr. 86, 18 mai, p. 2: Block-notes.
Scurtă prezentare a scriitorului, la apariţia unui nou roman în versiune românească.

549 **Unu [=Constantin Panaitescu]** 82.09
„Destine încrucişate". - **DreptN**, II (1946), nr. 273, 23 mai, p. 2: Bazar.
Notă despre romanul lui Graham Greene, apărut la Editura Forum.

550 **L. Rg.** 82.09
„Americanul liniştit". - **IaşL**, 1956, nr. 10, oct., p. 146: Meridiane.
Scurtă prezentare a celui mai recent roman de Graham Greene, *The Quiet American* (1955).

551 **L.[upan], R.[adu]** 82.09
Graham Greene. - **VRo**, X (1957), nr. 3, mart., p. 84-85.
După o schiţă biobibliografică a scriitorului englez, sunt trasate caracteristicile romanului *Americanul liniştit*, din care revista va publica fragmente în traducere.

552 82.09
F. Dubinskaia: „În numele umanităţii", „Okteabr", nr. 2, 1957, p. 220-223. - **ProL**, III (1957), nr. 3, mai-iun., p. 143-144: Prezentări şi referate din literatura sovietică de specialitate. Din Uniunea Sovietică.
Rezumatul recenziei privitoare la noul roman al lui Graham Greene, *Americanul liniştit*.

553 **Nicolescu, Rodica** 82.09
Graham Green: „Americanul liniştit". - **Magazin**, I (1957), nr. 7, 23 nov., p. 5: Vitrina cu cărţi.
Subiectul pe scurt al romanului lui Graham Greene.

554 **Rădulescu, I.** 82.09
„Americanul liniştit" de Graham Green. - **DoN**, X (1957), nr. 2919, 12 dec., p. 3: Vitrina literară.
Subiectul romanului scris de G. Greene.

555 **Iacob, Raluca** 82.09
Graham Greene: „Americanul liniştit". - **VRo**, X (1957), nr. 12, dec., p. 213-214: Cărţi noi.
Recenzie favorabilă a romanului apărut la ESPLA, 1957. Traducerea în limba română, a lui Radu Lupan, este „corectă, mlădioasă".

556 **Călinescu, Matei** 82.09
Graham Greene: „Americanul liniştit" (ESPLA, 1957). - **Steaua**, IX (1958), nr. 2 (96), febr., p. 93-94: Viaţa cărţilor.
Recenzie. „Încă de la începutul carierei sale de scriitor, marcată de apariţia romanului *Omul din lăuntru* (*The Man Within*), Graham Greene căuta să descifreze sensurile umane cuprinse în stări-limită ca spaima, suferinţa, disperarea, oboseala. Pe un plan superior însă, scriitorul era interesat de ceea ce am putea numi dialectica purităţii şi a păcatului, de problema foarte complexă a responsabilităţii. De atunci încoace, în multe romane (al căror caracter poliţist e doar un mod de accesibilitate faţă de un public cât mai larg - şi doar atât), Graham Greene reia tendinţele prezente în prima sa operă, aducându-le şi îmbogăţindu-le cu semnificaţii noi."

557 **Adania, Alf** 82.09
Graham Greene: „Omul nostru din Havana". - **Cont**, 1959, nr. 2 (640) [în revistă, greşit: 630], 16 ian., p. 8.
Cronică elogioasă a noului roman de G. Greene, a cărui versiune în limba rusă este anunţată în curând în

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

„Inostrannaia Literatura". „Ironia nu este absentă din niciuna din operele acestui declarat urmaş al întemeietorului romanului realist englez, Henry Fielding. Ea constituie însă nota dominantă a acestei virulente satire a Foreign Office-ului, ale cărui metode de lucru Graham Greene le cunoaşte cît se poate de bine, atât din scurta-i activitate diplomatică (1941–1942), cât şi din îndelungata sa carieră ziaristică (1926–1941)."

558 82.09

[Notă despre recenta vizită în URSS a lui Graham Greene]. – **ViLS**, 1960, nr. 5, mai, p. 118: Cronica.

559 **Băleanu, A.** 82.09

O carte amuzantă cu miezul amar. – **Sc-B**, XXX (1960), nr. 5010, 7 dec., p. 2: În vitrinele librăriilor.

Subiectul romanului lui Graham Greene, *Omul nostru din Havana*. „Contrastul dintre activitatea inofensivă a negustorului de aspiratoare şi panica ridicolă a unei întregi reţele de agenţi imperialişti care roiesc în jurul lui, dă loc unui şir de episoade de un umor irezistibil."

560 **Florescu, Liviu** 82.09

Graham Greene: „Omul nostru din Havana". – **ViaţaM**, XIV (1960), nr. 12, dec., p. 21: Vitrina literară.

Recenzie a romanului de spionaj.

561 82.09

Vinovăţia lui Pyle. – **Tri**, IV (1960), nr. 1, p. 12: Noutăţi din lumea veche.

Însemnări despre *Americanul paşnic* (roman îndeobşte cunoscut sub titlul *Americanul liniştit*) de Graham Greene, „puternic act acuzator îndreptat împotriva cercurilor agresive americane".

562 **Lector** 82.09

Graham Greene: „Omul nostru din Havana" (ESPLA). – **Cont**, 1961, nr. 3 (745), 20 ian., p. 3: Vitrina.

Scurtă prezentare a cărţii lui Graham Greene, în aparenţă doar „roman de aventuri", în realitate o carte serioasă din care răzbate ideea că viaţa contemporană, departe de a fi un joc, „cere oamenilor atitudini precise".

563 82.09

[Notă despre subiectul celui mai recent roman al lui Graham Greene, „Vindecare"]. – **Cont**, 1961, nr. 5 (747), 3 febr., p. 3: Literatură.

„Acţiunea noului roman al lui Graham Greene [...] se petrece într-o ţară inventată, foarte asemănătoare cu Congo. Eroul principal al cărţii este un renumit arhitect care renunţă la carieră şi fuge de societatea burgheză coruptă."

564 **Greene, Graham** 82.09

[Interviu]. – **Secol20**, 1961, nr. 2, febr., p. 148–151: De vorbă cu...

Interviu acordat unui corespondent al ziarului parizian „L'Express", despre romanele şi personajele sale. Dialogul este precedat de un succint profil literar al scriitorului englez, „ironic şi cerebral, de formaţie oxfordiană", ale cărui cărţi au „o factură uşor «senzaţională»".

565 **Ivănescu, Mircea** 82.09

Graham Greene: „Omul nostru din Havana" (ESPLA, 1960). – **Steaua**, XII (1961), nr. 5 (135), mai, p. 88–89: Viaţa cărţilor.

Analiza romanului, încadrat în ansamblul operei scriitorului. „Pentru prima dată se numesc şi cauzele crizelor metafizice care-i fac pe eroii preferaţi ai lui Greene atât de descărcaţi sufleteşte şi atât de vulnerabili în dimensiunile lor interioare – degradarea omenescului în condiţiile specifice social-istorice ale descompunerii structurilor şi suprastructurilor occidentale."

566 82.09

Ultimul roman al lui Graham Greene. – **Secol20**, 1961, nr. 7–8, iul.-aug., p. 260–262: Imaginea prezentului în lume.

Reacţiile câtorva publicaţii („The London Magazine", „Encounter", „Voprosî Literaturî") la apariţia romanului *Anotimpul ploilor* (*A Burnt-Out Case*) de Graham Greene care, „în ciuda unor confuzii proprii şi în ciuda opiniilor criticilor burghezi care cenzurează tocmai ce este mai interesant în opera sa", rămâne „unul din cei mai de seamă scriitori contemporani ai apusului".

567 **Ivănescu, Mircea** 82.09

Ultima carte a lui Graham Greene. – **Steaua**, XII (1961), nr. 9 (139), sept., p. 109–112: Confluenţe.

Analiză a romanului *A Burnt-Out Case*, 1961, ca parabolă a „omenirii bântuite, devastate de război". „Se putea urmări în ultimii ani, în creaţia lui Graham Greene, o evoluţie certă spre un realism mai accentuat, nu numai al decorului ci şi al viziunii centrale, al concepţiei acestui scriitor, prea îndelung preocupat doar de analiza aproape metafizică a unor crize de conştiinţă."

568 **Greene, Graham** 82.09

„Mai mult optimism, mai multă speranţă". – **Sc-B**, XXXII (1962), nr. 5641, 4 sept., p. 2.

Cu subtitlul „De vorbă cu scriitorul englez...", este publicat interviul luat de Victor Bârlădeanu, cel care semnează şi o succintă introducere despre G. Greene, aflat ca oaspete în RPR. Întrebat despre tendinţele care se conturează în literatura britanică actuală, scriitorul răspunde: „După părerea mea, fiecare scriitor îşi creează opera singur, aşa cum fiecare pisică toarce singură... Dacă ar fi să subliniez un fenomen care mi se pare demn de luat în seamă, apoi este afluenţa de tineri scriitori talentaţi. Îmi plac îndeosebi cărţile lui Allan Sillitoe, piesele lui Arnold Wesker. Pe tânăra romancieră Muriel Spark o consider, de asemenea, foarte talentată".

569 **Greene, Graham** 82.09

[Interviu]. – **GL**, IX (1962), nr. 36 (443), 6 sept., p. 8.

Cu titlul *De vorbă cu scriitorul englez...*, este publicat interviul luat de Radu Lupan, cu ocazia vizitei lui Greene în România. „Scriitorul [...] caută întotdeauna să reţină cât mai mult din realitatea timpului său. Mi-am început scrisul ca o reacţie împotriva acelor prozatori care părăsiseră arta povestirii, cum ar fi Virginia Woolf, şi învăluiau faptele într-o ceaţă lirică. Asta nu mi se pare deloc potrivit în proză şi am fost preocupat să găsesc metode mai bune pentru a scrie o povestire (*story-telling*)."

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

570 **Greene, Graham** 82.09

Cu... - **Tri**, VI (1962), nr. 37, 13 sept., p. 6.

Interviul, luat de Al. Căprariu, are precumpănitor în vedere „experiențele de viață" și opera scriitorului, relațiile dintre cinematografie și roman etc.

571 **Crivăț, Dana** 82.09

600 de km cu Graham Greene. - **Te**, VII (1962), nr. 10, oct., p. 83–88.

Interviul luat scriitorului englez (cu precădere în calitatea sa de dramaturg) este prezentat în forma unei piese de teatru cu două tablouri. „Pentru mine, teatrul a fost ca o băutură nouă, am gustat din ea și mi-a plăcut. Primul pahar a fost *Living Room*. M-am grăbit să gust paharul următor. Poate prea repede. Aveam o idee care nu se copsese încă de ajuns. Am scris *Sera grădinarului*. Actul I a mers bine. De celelalte două nu sunt mulțumit. Aveam să reușesc mai târziu în *A Burnt out Case* (*Anotimpul ploilor*) să înfățișez un «om golit»."

572 **Solomon, Petre** 82.09

Graham Greene în România. - **Secol20**, II (1962), nr. 11, nov., p. 190–194: Imaginea prezentului în lume.

„Schiță de portret" a scriitorului britanic, cunoscut în cele două săptămâni în care a vizitat țara noastră. „Graham Green este, îndeobște, un prozator sobru, care detestă atât dilatația verbală, cât și confuzia, în multiplele-i ipostaze literare. Vorbind cu el despre autorii care i-au influențat într-un fel sau altul creația, mi-a pomenit de trei scriitori de limbă engleză - Joseph Conrad, Henry James și Ford Maddox Ford. [...] Printre scriitorii de alte limbi, pe care-i recunoaște ca maeștri și ca izvoare de învățătură, îl așază la loc de frunte pe Cehov, cu mult deasupra contemporanului său Dostoievski."

573 **Solomon, Petre** 82.09

Ultimul roman al lui Graham Greene. - **GL**, IX (1962), nr. 50 (457), 13 dec., p. 8.

Analiza romanului *A Burnt-Out Case*, o „condamnare a civilizației de care a încercat, fără succes, să fugă eroul romanului".

574 82.09

Graham Greene, povestitor. - **Sc-B**, XXXIII (1963), nr. 6100, 8 dec., p. 3: Din viața culturală internațională.

Notă despre culegerea de patru noi povestiri, intitulată *Simțul realității*. „Potrivit aprecierii presei engleze, care scoate în evidență măiestria scriitorului, cea mai actuală este povestirea fantastică *Descoperirea din pădure*. După cum scriu ziarele, în această povestire cunoscutul scriitor își afirmă încrederea în viață, ia poziție alături de toți cei ce doresc o pace trainică."

575 **Solomon, Petre** 82.09

Romanele lui Graham Greene. - **Secol20**, III (1963), nr. 12, dec., p. 107–124: Sinteze și profiluri.

Articol despre concepțiile lui Graham Greene privind arta romanului, „de natură să explice paradoxurile care îl caracterizează pe scriitorul englez".

576 82.09

[Semnalare a culegerii de patru noi povestiri, „Simțul realității", semnate de Graham Greene]. - **CărțiN**, VII (1964), nr. 1 (79), ian., p. 12: Mozaic. Pe meridianele lumii.

Este elogiată povestirea *Descoperire în pădure*, considerată un apel la salvgardarea păcii.

577 **Chivulescu, Natalia** 82.09

„Povestea unui mic zdrențăros" de James Greenwood. - **TinL**, 1956, nr. 11, nov., p. 30: Câteva cărți, pentru voi.

Scurtă prezentare a romanului autobiografic.

578 **Bunea, Aurelia** 82.09

James Greenwood: „Povestea unui mic zdrențăros" (Editura Tineretului, 1956). - **Steaua**, VII (1956), nr. 12 (82), dec., p. 101: Viața cărților.

Însemnări despre romanul a cărui traducere e salutată.

579 82.09

Teatrul Poporului: „Cartierul durerii". - **Semn**, VIII (1945), nr. 955, 27 iun., p. 2.

Notă despre reprezentarea piesei lui Ronald Gow, după romanul lui Walter Greenwood, *Love on the Dole*, care „își trage firul acțiunii din masele muncitorești și e o vie frescă a suferinței".

H

580 82.09

O carte engleză despre țărani români. - **Drap-B**, II (1945), nr. 191, 10 aug., p. 2.

Detalii despre modul în care englezul Donald John Hall s-a documentat în țara noastră pentru a scrie cartea *Romanian Furrow* (*Brazda românească*), apărută la Londra în 1933.

581 **Piru, Al.** 82.09

Thomas Hardy. - **TriPo**, II (1945), nr. 126, 3 febr., p. 2: Cultura și arta poporului.

Medalion literar. „Romanele lui abundă de creație, căci pentru Hardy în primul rând realitatea există."

582 82.09

Thomas Hardy. - **Fap-4**, III (1945), nr. 363, 1 nov., p. 2.

Fișă biobibliografică.

583 **Cazan, Ileana** 82.09

Thomas Hardy: „Tess D'Urberville" (ESPLA, 1960). - **Steaua**, XI (1960), nr. 7 (124), iul., p. 74: Viața cărților.

Autorul prezintă romanul, accentuând sensul acestuia de protest social. Traducerea Catincăi Ralea și a Eugeniei [greșit în revistă: Elena] Câncea e considerată frumoasă, limpede, fidelă.

584 **Șerban, Geo** 82.09

Thomas Hardy: „Tess D'Urberville". - **VRo**, XIII (1960), nr. 9, sept., p. 169–170: Cărți noi.

Autorul recenziei insistă asupra motivelor „admirației" lui G. Ibrăileanu pentru acest roman, apărut recent la ESPLA.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

585 **R.[adian], M.[ânzu]** 82.09
Thomas Hardy: „Tess D'Urberville". – **Magazin**, VII (1963), nr. 294, 25 mai, p. 4: Prietena mea cartea.
Comentariu pe marginea diferitelor opinii referitoare la atitudinea autorului englez față de eroina romanului său.

586 82.09
Bailey, J.O.: „Evolutionary Meliorism in the Poetry of Thomas Hardy" (Meliorism evoluționar în poezia lui Thomas Hardy). În: „Studies Philol.", LX, nr. 3, 1963, p. 569–587. – **Rez**, 1964, nr. 3, [mart.], p. 6: Poezie engleză.
Notă despre tematica studiului ce „prezintă cronologic opera poetică a lui Th. Hardy".

587 82.09
[Notă despre povestirea „Fata de la oraș" de Margaret Harkness]. – **ViLS**, I (1960), nr. 8, aug., p. 90: Bibliografie. I. Cărți sub tipar. 1. Proză.
Este prezentat subiectul povestirii în curs de apariție la Editura Goslitizdat în 1960. „Autoarea reușește să prezinte o imagine veridică a vieții sărăcimii londoneze."

588 82.09
[Notă despre succesul primului roman, „Zarva șoarecilor", al scriitorului englez de origine irlandeză Sam Harrison]. – **CărțiN**, VII (1963), nr. 11 (77), nov., p. 12: Mozaic. Pe meridianele lumii.

589 **Sadoveanu, Ion Marin** 82.09
Compania Birlic (Sala Alhambra): „Rușinea Familiei", comedie după H.B. Harwood, de Cocuța și Mircea Ștefănescu. – **Națiunea**, III (1949), nr. 860, 9 febr., p. 2: Drama și teatrul.
Cronicarul comentează subiectul și „poziția critică a autorului față de burghezia engleză". Numele autorului este, de fapt, Harold Marsh Harwood.

590 **Drăghici, Simona** 82.09
Romanul minerilor din Abergoch. – **Secol20**, II (1962), nr. 4, apr., p. 194–195: Imaginea prezentului în lume.
Recenzie. Prezentare favorabilă a romanului *Aventurierii* de Margot Heinemann.

591 **Halippa, Tonia** 82.09
„Zi de pomină" de James Hilton. – **Aur**, 1946, seria a II-a, nr. 43, 23 mart., p. 2: Cărți noi.
Recenzia romanului. Este analizat personajul central feminin.

592 **Corbul, Vintilă** 82.09
[Notă despre „Vent d'orage", apărută în limba engleză cu titlul „III Wind", „unul dintre cele mai bune romane ale lui James Hilton"]. – **Pop**, I (1946), nr. 176, 4 sept., p. 2: Block-notes.

593 **Corbul, Vintilă** 82.09
James Hilton: „O zi de pomină" (Ed. Cultura Națională). – **Pop**, I (1946), nr. 239, 16 nov., p. 2: Block-notes.
Scurtă prezentare a scriitorului și a romanului recent tradus în limba română.

594 **Jacquier, Henri** 82.09
Gerard Manley Hopkins. – **RevCL**, I (1945), nr. 4, apr., p. 67–69: Cronica străină; nr. 6–8, iun.–aug., p. 102–108.
Articol despre unul dintre cei mai mari poeți contemporani englezi, de la a cărui moarte s-au împlinit anul trecut 100 de ani.

595 82.09
[Notă amplă despre revenirea actorului Michael Redgrave pe o scenă londoneză]. – **Te**, III (1958), nr. 6, iun., p. 88–89: Știri din... Anglia.
Este rezumat subiectul piesei „O rază de soare" (*A Touch of the Sun*) de N.C. Hunter.

596 **Răutu, Scarlat** 82.09
Huxley și omul modern. – **Viitorul**, XXXI (1945), nr. 9399, 13 ian., p. 2.
Eseu despre romanele „de idei, enciclopedice, moderne" ale lui Aldous Huxley.

597 **Gheorghe, Eugen** 82.09
Huxley și evoluția intelectualului. – **Lib–2**, II (1945), nr. 316 (Supliment: Libertatea literară, artistică și socială), 3 sept., p. 4.
Analiza operei lui A. Huxley din perspectiva obiectivității intelectuale, a eclectismului, a lipsei de împlinire, a scepticismului, a non-violenței, a umanismului.

598 **Papatanasiu, N.** 82.09
Aldous Huxley. – **Drap–B**, II (1945), nr. 233, 29 sept., p. 2: Portret.
Portret literar al „unuia din cei mai remarcabili scriitori contemporani", cunoscut în principal pentru *Contrapunct*.

599 **Com.[arnescu], P.[etru]** 82.09
Noua poziție a lui Aldous Huxley. – **RFR**, XII (1945), serie nouă, nr. 4, dec., p. 940–941: Note.
Însemnări despre misticismul lui A. Huxley și despre lucrarea sa, *The Perennial Philosophy*.

600 82.09
Aldous Huxley combate în mod original slăbirea vederii. – **Pop**, I (1946), nr. 21, 25 febr., p. 3: Din toată lumea.
Notă despre metoda sui-generis de combatere a „luneto-fobiei", practicată de „literatul paradoxal". Este vorba despre gimnastica mușchilor din jurul ochilor, sistem dezvoltat de medicul american W.H. Bates.

601 **Baciu, Alexandru** 82.09
„Misticismul" lui Aldous Huxley. – **RFR**, XIII (1946), serie nouă, nr. 10, oct., p. 127–129: Cronici.
În cărțile sale, Huxley recomandă „o doctrină de moderație, care cere o bună educație cetățenească, o serioasă pregătire intelectuală, o înaltă etică, care tinde să accepte toate sintezele parțiale și, în aparență, contradictorii ale altor concepții de viață".

602 **Stancu, Ion** 82.09
O nouă carte a lui Aldous Huxley. – **TriRom–B**, I (1946), nr. 27, 7 dec., p. 2: Carnetul zilei.
Recenzia romanului *After Many a Summer*, „una din cele mai satirice lucrări ale lui Huxley. Deși nu are

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

proporţiile capodoperelor sale anterioare, aminteşte totuşi de ele prin arhitectonica şi prin elementul fantastic utopic".

603 82.09
[Despre „misticismul lui Aldous Huxley"]. - **LuptaMo**, II (1946), nr. 158, 10 dec., p. 2: Cultura şi Arta. Carnet.
Este semnalat şi comentat articolul pe această temă, semnat de Alexandru Baciu şi publicat în nr. 10 (oct.) al „Revistei Fundaţiilor Regale".

604 82.09
Joseph Wood Krutch despre Aldous Huxley. - **DrN-B**, IV (1947), nr. 737, 3 mart., p. 2.
Notă despre recenzia lui Joseph Krutch la noua carte a lui A. Huxley, *Science, Liberty, Peace*. Recenzentul consideră că „năzuinţa spre contemplaţie nu poate deveni o normă generală", dar apreciază totuşi valoarea literară a lui Huxley.

605 **Alexandrescu, D.** 82.09
Aldous Huxley. - **Fap-4**, V (1947), nr. 754, 17 mart., p. 2: Fapta în teatru, literatură şi cinema. Profiluri din literatură.
Portret literar. „Întreaga sa operă este dominată de o manieră aproape fatalistă, de ceva clinic."

606 **Steinhardt, N.** 82.09
Huxley, teist şi romancier. - **RFR**, XIV (1947), serie nouă, nr. 3, mart., p. 77-86: Comentarii critice.
Articol despre A. Huxley (un autor fecund, dar inegal) şi cel mai recent volum al acestuia, *Time Must Have a Stop* (1945), o mărturisire de credinţă mai mult decât un roman, scris cu o ironie ucigătoare, cu o „compoziţie abstractă şi exteriorizare preţioasă".

607 **Eghe** 82.09
[Notă despre o „cotitură neprevăzută" a lui Aldous Huxley, „un naufragiu în apele tulburi ale misticismului", în noul studiu „Ştiinţă, libertate, pace"]. - **Pop**; II (1947), nr. 357, 11 apr., p. 2: Block-notes.
„Cotitura" a fost determinată şi de experienţa tragică a orbirii.

608 82.09
Cei ce nu vor reuşi să oprească timpul. - **Fl-B1**, I (1948), nr. 30, 25 iul., p. 5.
Romanul lui Aldous Huxley, *Timpul trebuie să se oprească*, reprezintă o pledoarie în „sprijinul reacţiunii", iar mesajul său este că omul trebuie să iasă din timp, adică o „ofensivă împotriva oricăror tendinţe de transformare a societăţii". Articol preluat din „Literaturnaia gazeta".

609 82.09
Despre o nouă carte a lui Aldous Huxley. - **VeN-2**, 1948, serie nouă, nr. 16, 1 sept., p. 4: Revista presei sovietice.
Notă despre articolul lui A. Starţev, *Un om care descântă timpul*, apărut în „Literaturnaia gazeta" (nr. 53/1948), în care este comentată cartea lui A. Huxley din 1946, *Science, Liberty and Peace*.

610 **Dumitriu, Petre** 82.09
Fratele lui Julian şi viitorul omenirii. - **Fl-B1**, I (1948), nr. 48, 28 nov., p. 12.
Petru Dumitriu semnează un articol critic despre teza lui Aldous Huxley conform căreia, întrucât evoluţia civilizaţiei umane aduce „rele necunoscute", progresul „nu e real, e numai aparent".

611 82.09
„Maimuţă şi esenţă". - **Fl-B1**, II (1949), nr. 30, 30 iul., p. 12: Baricada.
Critică incisivă a romanului lui Aldous Huxley, *Maimuţa şi esenţa*.

612 **Scorino, L.** 82.09
Filosofia „maimuţei". - **ProLA**, II (1949), nr. 7, iul.-aug.-sept., p. 71-81.
Consideraţii critice ale Ludmilei Skorino la adresa recentului volum semnat de Aldous Huxley, *Maimuţa şi esenţa* (*Ape and Essence*).

613 **S. E.** 82.09
„New Statesman", februarie 1959. - **VRo**, XII (1959), nr. 4, apr., p. 233-234: Revista revistelor. De peste hotare.
Este rezumat articolul lui Kingsley Martin pe marginea noii ediţii a romanului lui Aldous Huxley, *Brava lume nouă*.

614 **Cuibuş, George** 82.09
„Miracolele" Mescalinei. - **Magazin**, III (1959), nr. 112, 28 nov., p. 4.
Articol critic referitor la volumul lui Aldous Huxley, *Heaven and Hell*, apărut într-o ediţie de popularizare.

615 **Baconsky, A.E.** 82.09
Dandysm şi desuetudine. - **GL**, IX (1962), nr. 51 (458), 20 dec., p. 8.
Însemnări critice despre proza lui A. Huxley, pe marginea romanului *Insula*, „o fantezie utopică".

616 82.09
[Notă despre decesul scriitorului Aldous Huxley]. - **RoL-2**, XXI (1963), nr. 5943, 24 nov., p. 6: În câteva rânduri; **Sc-B**, XXXIII (1963), n. 6086, 24 nov., p. 4: Scurte ştiri.

617 **Bratu, Horia** 82.09
Aldous Huxley şi literatura contemporană. - **Secol20**, 1964, nr. 9, [sept.], p. 147-158: Profiluri.
Portret literar. „Pentru cititorul obişnuit, Huxley descoperea o Anglie necunoscută, cinică, anarhistă, strălucitoare şi mai ales decadentă. Este curios şi totodată tragic că un scriitor cu excepţionala educaţie ştiinţifică, destinat să fie, poate, unul din reînnoitorii romanului modern, a devenit până în cele din urmă unul din cei mai cuminţi şi conformişti propagatori ai misticismului modern."

618 82.09
Poisson, Jean Roger: „Hommage à Aldous Huxley (1894-1963)" (Omagiu lui Aldous Huxley, 1894-1963). În: „Études anglaises", vol. XVII, nr. 2, 1964, p. 140-147.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

– **Rez**, 1964, nr. 10, [oct.], p. 5: Literatură contemporană. Anglia.

Este rezumat articolul biobibliografic.

I

619 82.09

Szudra, K.U.: „Grundlagen und Formen der Sozialen Kritik bei Elizabeth Inchbald" (Principiile şi formele criticii sociale la Elizabeth Inchbald). În: „Z. Anglistik u. Amerikanistik", 11, nr. 4, 1963, p. 341–376, 115 ref. – **Rez**, 1964, nr. 3, [mart.], p. 6: Literatură engleză.

Notă în care este rezumat studiul biobibliografic.

620 82.09

[Notă despre acţiunea şi receptarea noii piese semnate de Leonard Irwin]. – **Te**, 1956, nr. 7, dec., p. 98: Ştiri din... Anglia.

„Scriind *Salariul Evei*, Leonard Irwin nu s-a dovedit numai un cunoscător al problemelor ce frământă marea masă a poporului englez, ci şi un purtător al intereselor clasei muncitoare engleze, un propagandist al unităţii ei în lupta pentru o viaţă mai luminoasă."

J

621 **Constantinescu, Ovidiu** 82.09

Documente. – **RFR**, XII (1945), nr. 6, iun., p. 704–706: Note.

Prezentarea romanului de război *Sleeveless Errand* (*Goana bezmetică*) de Norah C. James.

622 82.09

La Teatrul Atheneului Român, mâine, premiera: „Fanny". – **Spec-1**, III (1945), nr. 75, 5 apr., p. 2.

Date succinte despre piesă şi despre autorul acesteia, Jerome K. Jerome.

623 **Ira, Ion** 82.09

Teatrul Ateneului Român, „Fanny", 3 acte de Jerome K. Jerome. – **Sce**, II (1945), nr. 42, 12 apr., p. 3: Cronica dramatică.

Piesa are „un excelent umor englezesc".

624 **Liviu, Rubio** 82.09

Teatrul Ateneului: „Fanny" de Jerome K. Jerome. – **Spec-1**, III (1945), nr. 76, 12 apr., p. 3: Cronica teatrală.

„*Fanny* întreprinde o antiteză din care ar putea rezulta o critică amabilă a aristocraţiei britanice."

625 **R.[oşca], M.** 82.09

Teatrul Ateneului Român: „Fanny". Comedie în 3 acte de Jerome K. Jerome. – **Ediţia**, II (1945), nr. 105, 18 apr., p. 2: Cronica dramatică.

Piesa e considerată de o „naivitate anacronică".

626 **Demetrius, Lucia** 82.09

Câteva cuvinte despre Jerome K. Jerome. – **TeN**, 1945, nr. 4, p. 8–10; **STN**, 1945, nr. 4, p. 8–10.

Portret literar. „Niciodată vulgar, niciodată dubios, spiritul lui Jerome K. Jerome se mişcă între oameni, animale şi obiecte care se pun în patru ca să fie surprinzătoare şi absurde."

627 **Bilciurescu, Al.** 82.09

Umorul în literatură. – **EraN-4**, III (1946), nr. 615, 29 oct., p. 2: 1001 fapte.

Note despre Jerome K. Jerome şi volumul său de nuvele *Tommy and Co.*

628 **F. T.** 82.09

La Teatrul Muncitoresc I.C. Frimu: „Chiriaşul de la etaj". Comedie în trei acte de Jerome K. Jerome. – **RaNI**, XXXVI (1947), nr. 79, 11 mai, p. 5: Cronica dramatică.

Autorului i se reproşează că „serveşte o lecţie puritană de viaţă fundamentată ipocrit [...] pe bunătatea funciară din om şi pe disponibilitatea nemijlocită a individului faţă de apelurile mistice religioase".

629 **Răcăciuni, Isaiia** 82.09

Teatrul Muncitoresc I.C. Frimu: „Chiriaşul de la etaj", piesă în 3 acte de Jerome K. Jerome. – **Lib-2**, IV (1947), nr. 819, 16 mai, p. 2: Cronica dramatică.

Piesa este caracteristică pentru literatura anglo-saxonă, nu conţine trucuri suprarealiste şi construieşte solid şi dinamic, invită la meditaţie.

630 82.09

„Trei într-o barcă" de Jerome K. Jerome. – **Fl-PN**, X (1958), nr. 643, 8 febr., p. 2: Cărţi noi în Editura Tineretului.

Notă despre romanul al cărui „subiect nu este decât un pretext folosit de scriitor pentru a face incursiuni în diferite domenii [...] şi tot felul de consideraţiuni pe marginea lor, care biciuiesc lenea, indolenţa, snobismul şi ipocrizia societăţii".

631 **Octavian, Victor** 82.09

Jerome K. Jerome: „Trei într-o barcă". – **Magazin**, II (1958), nr. 24, 22 mart., p. 5: Vitrina cu cărţi.

Subiectul romanului umoristic.

632 **Cubleşan, Constantin** 82.09

Jerome K. Jerome: „Trei într-o barcă" (Edit. Tineretului, 1958). – **Tri**, II (1958), nr. 17, 26 apr., p. 2: Recenzii.

Scurtă prezentare. „Păcat că personajele lui Jerome K. Jerome nu sunt suficient de conturate. [...] Cartea rămâne în limitele unui comic de situaţie, fără a sconta consecinţe mai adânci."

633 **Peltz, I.** 82.09

Jerome K. Jerome: „Trei într-o barcă". – **VRo**, XI (1958), nr. 5, mai, p. 184–185: Cărţi noi.

Recenzia volumului apărut la Editura Tineretului, 1958, cu o prefaţă de Petru Comarnescu. Scriitorul „a reacţionat împotriva «romantizării» vieţii şi pe această linie se întâlneşte cu Mark Twain, Shaw şi cu alţi satirici şi umorişti".

634 **Grigorescu, Dan** 82.09

Jerome K. Jerome: „Trei într-o barcă". – **GL**, V (1958), nr. 36 (234), 4 sept., p. 2: Cărţi.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Scurtă prezentare a volumului tradus de Leon Levițchi la Editura Tineretului.

635 **Dinescu, Ella** 82.09
Teatrul Secuiesc: „Volpone", comedie în 3 acte de Ben Jonson. – **ArdN**, III (1948), nr. 153, 21 nov., p. 2: Teatrul.
Cronică dramatică. Concluzia este că „năravurile societății burgheze [...] nu se vindecă decât odată cu moartea bolnavului".

636 **Negoițescu, I.** 82.09
Jocul măștilor și triumful vieții. – **Te**, 1956, nr. 3, aug., p. 79–81: Cronica.
Cronică dramatică a piesei *Volpone* de Ben Jonson, pusă în scenă la Teatrul CFR-Giulești. „În *Volpone* se amestecă umorul gras, satira elementară din pictura flamandă, cu somptuozitatea tonurilor lui Tizian. Volpone însuși e un personaj care se desprinde din complexitatea lumii vital-plastice, specific rinascimentale."

637 **Cartianu, Ana** 82.09
Ben Jonson, exponent al reacțiunii clasicizante în drama Renașterii engleze. – **StudiiLU**, 1956, p. 53–62.
Opera lui Ben Jonson, „principială, consecventă și laborioasă, de mare valoare documentară", prezintă antagonismele și problemele Renașterii engleze.

638 **Mănciulescu, Mihai** 82.09
James Joyce. – **TriPo**, II (1945), nr. 114, 19 ian., p. 2: Cultura și arta poporului.
Autorul medalionului literar subliniază originalitatea, valoarea și perenitatea operei scriitorului.

639 **Troscot, Ion** 82.09
In memoriam James Joyce. – **Drap-B**, II (1945), nr. 32, 27 ian., p. 2: Răsfoind... citind... comentând.
Articol comemorativ, la patru ani de la moartea scriitorului, cuprinzând detalii biobibliografice, precum și o trecere în revistă a opiniilor critice.

640 **Ierunca, Virgil** 82.09
Simplă notă despre James Joyce. – **ViSCFR**, XIV (1946), nr. 1, p. 13.
Articol în care sunt discutate romanele *Oameni din Dublin*, *Portretul artistului în tinerețe* și, în special, *Ulysse*. „James Joyce asigură literaturii, mai mult ca oricare dintre scriitorii epocii noastre, dreptul de a se numi cu adevărat modernă."

641 **Prodan, Virgil** 82.09
[Notă despre împlinirea a cinci ani de la moartea lui James Joyce]. – **RevLit**, III (1947), nr. 10, 20 apr., p. 8: Fereastra.

642 **Apostol, Pavel** 82.09
James Joyce, „Un ins în lume". – **VRo**, X (1957), nr. 6, iun., p. 221–223: Puncte de reper.
Note pe marginea articolului despre J. Joyce scris de Harry Levin („Revue de Métaphysique et de Morale"). „Opera lui Joyce stă mărturie despre destinul unui talent excepțional, dezarticulat până la cultul non-sens-ului, prin metoda artistică a derealizării vieții cu ajutorul analizei psihanalitice și bergsoniene."

643 82.09
[Notă despre reprezentarea romanului „Ulise" de James Joyce într-o adaptare scenică semnată de Allan McClelland, în cadrul Festivalului teatral de la Dublin]. – **Te**, III (1958), nr. 4, apr., p. 88: Știri din... Irlanda.

644 **Daniel, L.** 82.09
Jean Paris: „Joyce de el însuși". – **VRo**, XVI (1963), nr. 12, dec., p. 239–241: Cărți noi. Cartea străină.
Recenzentul îi reproșează lui Jean Paris că analiza din volumul *Joyce par lui-même* (Éd. du Seuil, Paris) „suferă într-o oarecare măsură de o excesivă aplecare spre ceea ce constituie simbolistica joyciană și hermetismul ei, neglijând un alt aspect al operei, și anume zonele realiste, îndeosebi din primele două volume: *Oameni din Dublin* și *Portretul unui artist*".

645 82.09
În memoria lui James Joyce. – **Sc-B**, XXXIII (1964), nr. 6296, 23 iun., p. 3: De pretutindeni.
Notă despre inaugurarea, la Dublin, a unui muzeu în memoria scriitorului irlandez, aici punându-se în scenă și piesa *Bloom's Day*, o versiune teatrală a lui *Ulysses*.

646 **Călinescu, Alexandru** 82.09
Nuvelistica lui James Joyce. – **IașL**, XV (1964), nr. 10, oct., p. 45–51: Studii și articole.
Amplu studiu despre proza din primul volum semnat de Joyce, *Dubliners*. „Nuvelele lui Joyce sunt realiste."

647 **Biberi, Ion** 82.09
James Joyce în colecția „Écrivains de toujours". – **GL**, XI (1964), nr. 46 (557), 12 nov., p. 8: Cărți și Idei.
Volumul lui Jean Paris, *Joyce par lui-même*, Éditions du Seuil, este o încercare de situare critică. Joyce este „poetul vieții interioare, al subconștientului, al vieții fremătătoare din jur", dar și un „satiric acerb al societății".

K

648 82.09
Derek Kartun: „SUA 53". – **SteR-B3**, I (1954), nr. 33, 4 mai, p. 2.
Recenzie a volumului de eseuri „satirice", ce oferă „un tablou veridic al Statelor Unite", autorul fiind jurnalist și scriitor de romane de spionaj.

649 82.09
[Notă despre romanul „Această mână mică" al scriitoarei Pamela Kellino care „introduce cititorul în viața proletariatului londonez"]. – **Opinia**, 40 (1948), nr. 514, 30 mai, p. 2: Cartea străină.
Pamela Kellino este pseudonimul actriței, scriitoarei și scenaristei engleze Pamela Mason.

650 82.09
[Notă despre romanul „Clopotele din Shoreditch" de James Kennaway, inspirat din scandalurile din lumea finanțelor]. – **CărțiN**, VII (1964), nr. 1 (79), ian., p. 12: Mozaic. Pe meridianele lumii.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

651 82.09
„Eşti al meu". - **Spec-1**, III (1945), nr. 79, 3 mai, p. 3: Cronica teatrală.
În textul piesei sale, Margaret Kennedy cedează gustului public şi scrie fără adâncime.

652 **Bogdan, Michaela Monica** 82.09
Teatrul Naţional: „Eşti al meu" de Margaret Kennedy. - **ScT**, II (1945), nr. 28, 15 mai, p. 5: Cronica dramatică.
Piesa, cu accent pe drama creaţiei „pe tărâmul miraculos al artei şi al iluziei, este una din cele mai puternice şi mai universal valabile din câte s-au scris în ultimele decenii".

653 **Lovinescu, Monica** 82.09
Teatrul Naţional (Sf. Sava): „Eşti al meu" de Margaret Kennedy. - **Dem-B**, II (1945), nr. 28, 20 mai, p. 7: Proiectoare. Cronica dramatică.
Cronică în care este analizată trăsătura comună a pieselor *Tessa* şi *Eşti al meu* de Margaret Kennedy.

654 **Constantinescu, Ovidiu** 82.09
„Eşti al meu". - **RFR**, XII (1945), nr. 6, iun., p. 708-709: Note.
Cronica dramatică a piesei semnate de Margaret Kennedy, reprezentată la Teatrul Naţional (Sala Sf. Sava).

655 **Rujeanu, Ionel** 82.09
Teatrul Naţional: „Eşti al meu" de Marg. Kennedy. - **Sce**, II (1945), nr. 68, 14 oct., p. 3: Cronica teatrală.
Piesa are „accente sociale" şi „fiorul poeziei".

656 82.09
Margareth Kennedy. „Poveste de demult", roman, Edit. Pro-Pace. - **Lumina-B**, II (1946), nr. 17-18, aug., p. 8: Să citim.
Scurtă prezentare a romanului semnat de Margaret Kennedy.

657 **C.[onstantinescu], O.[vidiu]** 82.09
Margaret Kennedy: „Poveste de demult" (Pro Pace, 1946). - **RFR**, XIV (1947), serie nouă, nr. 1, ian., p. 199: Recenzii.
Romanul scriitoarei engleze se aseamănă ca sensibilitate cu cele ale Virginiei Woolf. Sensibilitatea metafizică se întâlneşte cu sensibilitatea miniaturalului plastic ori psihologic.

658 **Hagea, Const.** 82.09
Un om. - **VoT**, II (1945), nr. 18, 22 ian., p. 4.
Comentarii pe marginea poeziei *If* de R. Kipling, în articol fiind reproduse câteva versuri în variantă românească.

659 82.09
[Scurte însemnări despre existenţa mai multor ediţii în limba română ale romanului „Kim" de R. Kipling]. - **Ard**, V (1945), nr. 253, 24 febr., p. 2: Însemnări. Bazar.

660 **Bihoreanu, Alexis** 82.09
R. Kipling: „Kim" (Editura Cioflec). - **EraN-4**, I (1945), nr. 122, 28 febr., p. 2: Cartea.
Scurtă recenzie a romanului.

661 **Dam.[aschin], V.** 82.09
[Rezumatul romanului „Kim" de R. Kipling, recent apărut în versiune românească]. - **Ard**, V (1945), nr. 267, 12 mart., p. 2: Însemnări. Bazar.

662 **Papatanasiu, N.** 82.09
Rudyard Kipling. - **Drap-B**, II (1945), nr. 218, 12 sept., p. 2: Portret.
Portretul unuia dintre „cei mai viguroşi reprezentanţi ai imperialismului britanic", autorul celebrei *Cărţi a junglei* şi al mai puţin cunoscutelor versuri.

663 **Hugo, L.** 82.09
Rudyard Kipling. Poetul Marii Britanii. - **EraN-4**, I (1945), nr. 293, 29 sept., p. 1.
Articol despre viaţa şi opera scriitorului englez, „un funcţionar poetic şi colonial al Angliei".

664 **Papatanasiu, N.** 82.09
„Amintirile" lui Rudyard Kipling. - **Drap-B**, III (1946), nr. 439, 9 iun., p. 2: Foiletonul nostru.
Detalii biografice desprinse din volumul de memorialistică, rămas neterminat.

665 **Miciacio, Focioni** 82.09
Rudyard Kipking. - **TriRom-B**, II (1947), nr. 87, 24 febr., p. 2: Portrete de scriitori.
Portret literar. „Apostol al artei, Rudyard Kipling, sfinţit în conştiinţa lumii, a intrat în eternitate."

666 **Baconsky, Leon** 82.09
Rudyard Kipling: „Cărţile Junglei" (Editura Tineretului, 1959). - **Steaua**, X (1959), nr. 12 (118), dec., p. 87-89: Viaţa cărţilor.
Autorul prezintă detaliat conţinutul romanului, modul în care scriitorul tratează, pe modele literare sanscrite, universul animalier, sensul alegoric al povestirilor şi valoarea lor educativă.

667 **G. M.** 82.09
„Mai presus de orice" de Eric Knight, Ed. Forum, 1941. - **MoL**, II (1945), nr. 83, 1 ian., p. 2: Cronica literară.
În roman, factorul colectiv, tipic, are preponderenţă. Cartea lui E. Knight rămâne „un document al crizei prin care a trecut Anglia la începutul războiului".

668 82.09
Eric Knight: „Mai presus de orice". - **Vic-2**, II (1945), nr. 62, 4 ian., p. 2: Cărţi noi.
Scurtă prezentare a „primului mare roman englez din războiul actual", „o carte care captivează, lămureşte, emoţionează".

669 82.09
[Notă despre romanul „Mai presus de orice" de Eric Knight]. - **ViSCFR**, XIII (1945), nr. 1, [ian.], p. 44-45: Răbojul cărţii.

670 **Marinescu, Eugenia** 82.09
Două romane de război. „Mai presus de orice". - **RFR**, XII (1945), nr. 2, febr. p. 410-414: Cronici.
Recenzia romanului semnat de Eric Knight, o carte de sensuri şi semnificaţii, cu valoare „ideologică".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

671 **P. P. B.** 82.09

Erich Knight: „This Above All". - **LuptaP**, III (1945), nr. 14, 2 apr., p. 2: Literare - Artistice. Cronica literară.

Cartea lui Eric Knight este considerată de autorul articolului „primul mare roman din actualul război".

672 **Mărgeanu, N.** 82.09

Pe marginea romanului „Mai presus de orice". - **LuptaP**, III (1945), nr. 30, 14 aug., p. 4: Idei, fapte şi oameni. Recenzii.

Este rezumat subiectul romanului lui Eric Knight, „un viguros rechizitoriu împotriva conducerii Angliei din 1940, împotriva capitalismului englez".

673 82.09

„Mai presus de orice" de Knight. - **CurentulS**, II (1945), nr. 9, 15 aug., p. 2: Cartea săptămânii.

Scurtă prezentare a romanului semnat de Eric Knight.

674 **VLP., M. [=Mihail Vulpeş]** 82.09

„Mai presus de orice", capodopera lui Eric Knight a fost dramatizată. - **Spec-1**, III (1945), nr. 86, 9 sept., p. 1: Reportajul nostru de senzaţie.

Despre dramatizarea romanului amintit, realizată de George Demetru Pan. Se insistă asupra dificultăţilor întâmpinate de scriitorul român.

675 **Crăciun, E.C.** 82.09

Eric Knight: „This Above All" (Aceasta mai presus de orice); în versiunea franceză: „Fidèle à soi même". Édit. Marguerat, Lausanne, 1943. - **VR**, XXXVII (1945), nr. 7, 8, 9, iul.-sept., p. 202-206: Recenzii.

Amplă recenzie a romanului „excepţional de viu şi trăit".

676 82.09

[Prezentare scurtă, publicitară a romanului „Mai presus de orice" de Eric Knight, apărut la Editura Forum]. - **Ard**, V (1945), nr. 421, 7 oct., p. 2: Însemnări. Bazar.

677 **Ionescu, I.R.** 82.09

Eric Knight: „Mai presus de orice". - **R**, XXXXI (*sic!*) (1945), nr. unic, p. 73-75: Cronica literară.

Volumul, „o carte de o înaltă valoare etică", este tradus de Marina Cerna la Editura Forum şi prefaţat de Petru Comarnescu, din textul căruia care se citează fragmentar.

678 82.09

Eric Knight: „Mai presus de orice". Trad. de M. Cerna, Edit. Forum. - **Bis-2**, IV (1946), nr. 143, 10 febr., p. 2: Lecturi. Conferinţe.

Scurtă recenzie. „E o carte bună şi frumoasă: forţă de creaţie, oameni, probleme, idei, frumuseţi de dimensiuni şi detalii."

679 82.09

Erich Knight: „Mai presus de orice". - **Vre**, VII (1946), nr. 1-2, ian.-febr., p. 11.

Prezentarea romanului, care „pulsează de viaţă reală, încălzită la flacăra idealismului uman".

680 **Joseph de Saxa [=Jean Vulpescu]** 82.09

Erik Knight: „Cine pierde câştigă", roman, trad. de Paul B. Marian, Edit. Danubiu, Bucureşti, 1946. - **Pop**, I (1946), nr. 90, 23 mai, p. 2: Block-notes.

Scurtă prezentare a romanului scris de Eric Knight la începutul carierei, aşadar mai puţin reuşit.

681 **Vona, Al.** 82.09

Eric Knight: „Sam Small zboară iar". - **RFR**, XIV (1947), serie nouă, nr. 1, ian., p. 200-201: Recenzii.

Cartea prezintă câteva aventuri fantastice cu savoarea unei înţelepciuni puritane.

682 **Mircea, S.** 82.09

„Sam Small zboară iar". - **LuptaTin**, II (1947), nr. 19-20, 1 apr., p. 2: Literatură, Artă, Cultură. Însemnări.

Scurtă recenzie a romanului lui Eric Knight, „un basm scris cu mult substrat social şi psihologic".

683 **T.[urcu], G.** 82.09

Eric Knight: „Sam Small zboară iar". - **LuptB**, IV (1947), nr. 771, 17 apr., p. 2: Cartea engleză.

Recenzia cărţii, socotită „progresistă".

684 **Sbârcea, George** 82.09

„Visul lui Peter Mann". - **Tri**, V (1961), nr. 36, 7 sept., p. 3: Cartea străină.

Autorul istoriseşte pe larg acţiunea piesei lui Bernard Kops, „piesă care a provocat discuţii prelungite în coloanele presei engleze".

L

685 **Baltazar, Camil** 82.09

David Herbert Lawrence. - **RevF**, I (1945), nr. 26, 1 apr., p. 4: Un scriitor englez.

Articol despre romanul *Fii şi iubiţi*, tradus în româneşte de autorul articolului.

686 **Stegărescu, Dinu** 82.09

Corespondenţa lui D.H. Lawrence. - **Dem-B**, I (1945), nr. 22, 1 apr., p. 6: Cronica literară.

Portret al scriitorului David Herbert Lawrence, realizat prin intermediul corespondenţei sale, din volumul *Lettres choisies de D.H. Lawrence*, publicate cu o introducere de Aldous Huxley, 2 vol., Feux Croisés - Librairie Plon, 1934.

687 82.09

Decadenţa culturii burgheze. - **ViC**, I (1949), nr. 151, 28 oct., p. 1: La lumina zilei.

Notă despre criza editurilor franceze, care au publicat în două versiuni romanul „pornografic" al lui D.H. Lawrence, *Lady Chatterley*.

688 **Purcell, Diana** 82.09

„Preţiosul" Lawrence. - **ÎnAP**, III (1954), nr. 37, iun., p. 88-92.

Autoarea articolului schiţează fundalul minier în care D.H. Lawrence s-a format şi pe care l-a evocat.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

689 **Scarlat, Teodor** 82.09
T.E. Lawrence. - **Fap-4**, V (1947), nr. 868, 4 aug., p. 2: Fapta în teatru, literatură şi cinema. Profiluri din literatura engleză.
Portret literar al scriitorului care „n-a râvnit niciodată la gloria literară".

690 **Vedea, Petre** 82.09
„Bătrânul şef de trib". - **ScT**, XI (1955), seria a II-a, nr. 1806, 18 febr., p. 2: De pe meridianele literaturii universale. Note bibliografice.
Scurtă prezentare a schiţei semnate de Doris Lessing.

691 82.09
De ce n-a primit scriitoarea engleză Doris Lessing viza de intrare în Africa Centrală. - **DrN-B**, XIII (1956), nr. 3672, 6 oct., p. 4.
Ştire difuzată de Agerpres.

692 82.09
[Notă despre neacordarea vizei de intrare în Rhodesia scriitoarei engleze Dorris Lessing]. - **RoL-2**, XIV (1956), nr. 3731, 6 oct., p. 4: În câteva rânduri.
„Scriitoarea, care a trăit mulţi ani în Rodezia, condamnă în scrierile sale asuprirea colonialistă în posesiunile britanice din Africa."

693 82.09
Doris Lessing, „Cealaltă femeie". - **DrN-B**, XV (1958), nr. 4337, 30 nov., p. 5: Cărţi noi.
Recenzie a volumului de nuvele *Cealaltă femeie*, „autoarea fiind o veche militantă împotriva rasismului".

694 82.09
[Notă despre vizita lui Benn Levy la Bucureşti]. - **RoL-2**, XVI (1958), nr. 4331, 12 sept., p. 3: Informaţii.
Dramaturgul englez a răspuns invitaţiei Institutului Român pentru Relaţiile Culturale cu Străinătatea.

695 82.09
Complimente cam „tari". - **Fl-B1**, II (1949), nr. 31, 6 aug., p. 12: Baricada.
Comentarii ironice pe marginea unei recenzii apărute în „Time" despre volumul *America şi omul cosmic* semnat de romancierul Wyndham Lewis, considerat „scriitor de scandal".

696 **Corbul, Vintilă** 82.09
[Notă amplă despre reeditarea volumului „O călătorie spre Arcturus" de David Lindsay]. - **Pop**, I (1946), nr. 273, 29 dec., p. 2: Block-notes.
Este o scriere greu de catalogat, comparată, de semnatarul notei, cu *Omul invizibil* sau *Maşina timpului* de H.G. Wells, *Don Quijote* de Miguel de Cervantes, *Călătoriile lui Gulliver* de J. Swift ş.a.

697 82.09
[Notă despre sosirea la Moscova a „cunoscutului scriitor englez" Jack Lindsay, la invitaţia Uniunii Scriitorilor Sovietici]. - **RoL-2**, XII (1954), nr. 3117, 12 oct., p. 4: În câteva rânduri.

698 82.09
Jack Lindsay: „Primăvara amăgitoare". - **Sc-B**, XXIV (1955), nr. 3336, 15 iul., p. 2: Note bibliografice.
Succinte comentarii pe marginea romanului.

699 82.09
„Primăvara amăgitoare" de Jack Lindsay. - **DrN-B**, XII (1955), nr. 3347, 20 sept., p. 2: Cărţi noi în librării.
Recenzie a romanului, ce „reflectă creşterea luptei poporului englez pentru pace, pentru îmbunătăţirea condiţiilor de viaţă".

700 82.09
N. Deakonova: „Primăvara pe care am trădat-o", „Novîi mir", nr. 2, 1955, p. 265-267. - **ProL**, I (1955), [nr. 2], p. 128: Referate din literatura sovietică de specialitate.
Este rezumată recenzia Ninei Diakonova la romanul lui Jack Lindsay, ce marchează o nouă etapă în creaţia scriitorului englez.

701 82.09
Jack Lindsay: „Revolta fiilor". - **GL**, VIII (1961), nr. 4 (358), 19 ian., p. 8.
Scurtă prezentare a romanului. „*Modul de viaţă britanic*, epopeea concepută de scriitorul englez Jack Lindsay şi începută cu romanul *Primăvara care a fost trădată* s-a îmbogăţit recent cu cea de a cincea parte: *Revolta fiilor*. Ca şi părţile precedente ale epopeei, romanul *Revolta fiilor* se caracterizează prin multitudinea planurilor."

702 82.09
[Notă despre romanul „Fluxul" de Jack Lindsay]. - **RoL-2**, XIX (1961), nr. 5060, 21 ian., p. 2: Pe scurt despre cărţi.
Succintă prezentare a romanului. „*Fluxul* continuă acţiunea romanului *Primăvara amăgitoare*, în care autorul - scriitor progresist care interpretează evenimentele de pe poziţiile ştiinţifice ale dezvoltării sociale - ne prezintă trădarea clasei muncitoare de către partidul laburist cocoţat la putere în 1947, care s-a încrezut în programul plin de promisiuni demagogice pe care liderii laburişti îl trâmbiţau în campania electorală."

703 **Bădilă, Radu** 82.09
Jack Lindsay: „Fluxul". - **Tri**, V (1961), nr. 6, 9 febr., p. 7: Cartea străină.
După o prezentare generală a operei scriitorului britanic, recenzentul analizează romanul *Fluxul*, apărut la ESPLA în 1960.

704 **Lector** 82.09
Jack Lindsay: „Fluxul" (ESPLA). - **Cont**, 1961, nr. 9 (751), 3 mart., p. 3: Vitrina.
Scurtă recenzie a celui de-al doilea roman din trilogia scriitorului englez. „Pe fundalul acţiunilor greviste ale marinarilor şi docherilor englezi, se proiectează viaţa cea de toate zilele a acestor viteji muncitori."

705 82.09
Eric Linklater. - **Fap-4**, IV (1946), nr. 670, 29-30 nov., p. 2: Prezentări.
Profil al „unui demn reprezentant al literaturii britanice moderne".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

706 **Unu [=Constantin Panaitescu]** 82.09
„Când înfloreşte pustiul". – **DreptN**, I (1945), nr. 77, 20 sept., p. 2: Bazar.
Succintă prezentare a romanului semnat de Norah Lofts.

707 **V.[ăleanu], D.[ragomir]** 82.09
„Când înfloreşte pustiul". Roman de Norah Lofts. Editura Pro-Pace. – **Ard**, V (1945), nr. 409, 22 sept., p. 2: Cărţi noi. Bazar.
Recenzie.

708 82.09
„Când înfloreşte pustiul". Roman de Norah Lofts. – **Fap-4**, III (1945), nr. 338, 26 sept., p. 2.
Recenzie a romanului apărut la Editura Pro-Pace, în traducerea Adei Petrescu.

M

709 **Marin, Livia** 82.09
Răspuns unei întrebări majore. – **Te**, 1956, nr. 5, oct., p. 83–85: Cronica.
Cronică dramatică a piesei lui Ewan MacColl, *Trenul poate fi oprit*, pusă în scenă la Teatrul de Stat din Petroşani. Numele autorului este menţionat eronat atât în revistă, cât şi în programul teatrului, unde apare ca John Mac Hall. Titlul piesei în original este *The Travellers* (1952).

710 **Ad.[ania], A.[lf]** 82.09
România antebelică într-un roman englez. – **Lu-B**, VI (1963), nr. 2 (109), 15 ian., p. 12.
Autorul rezumă subiectul romanului *The Great Fortune* de Olivia Manning, în care se oglindeşte mizeria socială din Bucureşti în perioada interbelică.

711 **Vioreanu Vior, Jack** 82.09
Rânduri despre o regină literată. – **Aur**, 1946, seria a II-a, nr. 141, 24 iul., p. 2.
Evocarea scriitoarei Reginei Maria, cu prilejul împlinirii a opt ani de la moartea ei.

712 **Bogdan, Mihail** 82.09
Un mare poet dat uitării: Christopher Marlowe. – **Steaua**, XV (1964), nr. 12 (179), dec., p. 195–197: Confluenţe.
Articol de istorie literară în care sunt prezentate principalele opere ale lui Marlowe, cu accent special pe piesa *Doctor Faustus*.

713 **v. d. [=Vasile Damaschin]** 82.09
[Notă despre noile traduceri semnate de Jul. Giurgea din creaţia lui W. Somerset Maugham care au asigurat succesul în România al romanelor scriitorului englez]. – **Ard**, V (1945), nr. 218, 13 ian., p. 2: Însemnări. Bazar.
Noile titluri sunt *Spre ziuă*, *Şase femei*, *Vacanţă de Crăciun*.

714 **Bihoreanu, Alexis** 82.09
W.S. Maugham: „Spre ziuă" (Editura Cioflec). – **EraN-4**, I (1945), nr. 98, 31 ian., p. 2: Cartea.
Romanul e „dinamic şi extrem de actual", descriind burghezia engleză prinsă în vâltoarea războiului.

715 82.09
[Succintă prezentare, nesemnată, a romanului „Spre ziuă" de Somerset Maugham]. – **ViSCFR**, XIII (1945), nr. 1, [ian.], p. 44–45: Răbojul cărţii.

716 **Bihoreanu, Alexis** 82.09
W. Somerset Maugham: „Şase femei" (Editura R. Cioflec). – **EraN-4**, I (1945), nr. 282, 16 sept., p. 1: Cartea.
Volumul tradus de Jul. Giurgea cuprinde „nuvele exotice captivante prin fineţea psihologică şi dinamismul acţiunii".

717 **Joseph de Saxa [=Jean Vulpescu]** 82.09
W. Somerset Maugham: „Tăiş de brici", roman, trad. de Jul. Giurgea, Edit. R. Cioflec, Bucureşti, 1946. – **Pop**, I (1946), nr. 29, 7 mart., p. 2: Block-notes.
Scurtă prezentare a romanului ce se citeşte uşor, plăcut, antrenant.

718 **Bihoreanu, Alexis** 82.09
W. Somerset Maugham: „Tăiş de brici..." (Editura R. Cioflec). – **EraN-4**, III (1946), nr. 457, 17 apr., p. 2: Cartea.
Cartea, scrisă la persoana întâi, este „originală, captivantă şi plină de adâncimi psihologice".

719 **Popovici, Valeriu** 82.09
Decadenţa plictiselii. – **Fap-4**, IV (1946), nr. 509, 22 mai, p. 2: Omul şi ideea.
Eseu despre Somerset Maugham. „Cel mai flecar scriitor din lume este, mi se pare, Somerset Maugham. De îndată ce descoperă un subiect [...], îşi trage mapa de scris mai aproape, se dezbracă până la vestă, sună după o sticlă de *gin pahit* (care-l obsedează) şi începe să scrie calm, metodic, mult, cu intenţii de mizantrop, cu un humor teribil de plăcut şi de întortocheat, pentru toate revistele literare şi editurile din lume."

720 **Bilciurescu, Al.** 82.09
Somerset Maugham. – **EraN-4**, III (1946), nr. 483, 24 mai, p. 2: 1001 fapte.
Scurtă prezentare elogioasă a romanului *Tăiş de brici*, în care scriitorul foloseşte o nouă tehnică literară.

721 **Satyricon** 82.09
Somerset Maugham. – **Fap-4**, IV (1946), nr. 534, 21 iun., p. 2: Marginalii. Omul...
Mic portret al scriitorului care „cucereşte fără greutate, dar nu te captează profund".

722 **Corbul, Vintilă** 82.09
W. Somerset Maugham: „Chemarea Dragostei" (Ed. Cioflec). – **Pop**, I (1946), nr. 231, 7 nov., p. 2: Block-notes.
Prezentare a romanului *Cakes and Ale*, la reeditare.

723 **Bilciurescu, Al.** 82.09
De la Dumas la Maugham. – **EraN-4**, III (1946), nr. 634, 20 nov., p. 2: 1001 fapte.
Comentariu pe marginea romanului istoric *Odinioară ca şi azi* de Somerset Maugham, în care figura principală e Cesare Borgia.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

724 82.09
W.S. Maugham: „Chemarea dragostei", traducere de Jul. Giurgea, Edit. Remus Cioflec, Bucureşti. – **Lumina-B**, II (1946), nr. 21–22, nov., p. 2: Să citim.
Notă despre roman.

725 **Corbul, Vintilă** 82.09
W. Somerset Maugham: „Odinioară ca şi azi" (Editura Cioflec). – **Pop**, I (1946), nr. 256, 6 dec., p. 2: Block-notes.
Prezentare a celui mai recent roman, tradus în româneşte de Jul. Giurgea.

726 **Corbul, Vintilă** 82.09
W. Somerset-Maugham: „Saltimbancii" (Editura Cioflec). – **Pop**, II (1947), nr. 277, 5 ian., p. 2: Block-notes.
Scurtă recenzie a romanului intitulat în original *Theatre*.

727 **Maugham, Somerset** 82.09
[Interviu]. – **Fap-4**, V (1947), nr. 698, 6 ian., p. 2: Fapta în teatru, literatură şi cinema.
Textul este publicat cu titlul *O oră cu Somerset Maugham* şi subtitlul „Interviu cu celebrul romancier. Filosofia desprinsă din romanele sale. Nevoia de noi talente. Convingerea sa în lumea de mâine".

728 **Popovici, Valeriu** 82.09
Somerset Maugham. – **Fap-4**, V (1947), nr. 721, 5 febr., p. 2: Fapta în teatru, literatură şi cinema. Profiluri din literatură.
Medalion literar. „A început prin a fi un scriitor de proporţii până în momentul în care a ajuns la modă."

729 **Liviu, Rubio** 82.09
Teatrul Maria Filotti: „Flacăra sfântă" de Somerset Maugham. – **Pop**, II (1947), nr. 358, 12 apr., p. 2: Cronica dramatică.
Scurtă prezentare a piesei, după o amplă discuţie despre reluările mai vechilor reprezentaţii pe scenele teatrelor de după război.

730 **GRN.** 82.09
„Flacăra sfântă" de Somerset Maugham. Traducere de Ion Cantacuzino. – **GlA**, III (1947), nr. 255, 12 apr., p. 2: Literatură – Cronică. Recreaţie. Cronica dramatică.
În debutul cronicii se arată că „Somerset Maugham, cunoscut la noi prin intermediul dlui Jul. Giurgea, s-a bucurat în ultimii 10 ani din partea publicului de un mare credit [...] datorat câtorva romane şi nuvele de succes". Dar scriitorul, „extrem de fecund încă de pe băncile liceului", a scris şi o serie „de producţii literare slabe" între care este plasată şi *Flacăra sfântă*.

731 **Zvaavik, I.** 82.09
Etica şi estetica literaturii decadente. – **StuR**, IV (1948), nr. 33, 19 sept., p. 8/7.
Isaak Zvavici analizează romanul *Atunci şi acum* în care Somerset Maugham, „reprezentant al literaturii decadente, arborând teorii despre pătura neschimbătoare a umanităţii, devine predicator al teoriei «naturii veşnice fasciste»".

732 82.09
Frică de hoţi. – **Lib-V**, XVIII (1962), nr. 13 (948), 1 apr., p. 7.
Notă despre intenţiile lui Somerset Maugham de a-şi vinde colecţia de tablouri, deţinută de Coasta pe Azur.

733 **Corbul, Vintilă** 82.09
George Miller: „Horned Pigeon" (Ed. Doubleday, New-York). – **Pop**, I (1946), nr. 190, 20 sept., p. 2: Block-notes.
Scurtă prezentare a cărţii lui George Millar despre război.

734 **Gheorghiu, Mihnea** 82.09
Reconsiderarea clasicilor. Milton, scriitor al republicii. – **Fl-B1**, I (1948), nr. 5, 1 febr., p. 11.
Combătând confiscarea clasicilor de către „aşa numita cultură atlantică", autorul îl elogiază pe John Milton „polemistul, poetul şi omul politic combatant al primei republici engleze". Imaginea lui Samson zdrobindu-şi duşmanii cu preţul vieţii (poemul *Samson Agonistes*) îi aminteşte autorului nu de „tragedia biblică", ci de „avioanele sovietice de vânătoare care, incendiate fiind, se azvârleau asupra bombardierelor naziste".

735 82.09
[John Milton]. – **TinL**, 1954, nr. 11, nov., p. 39: Calendar istoric.
Notă comemorativă.

736 **Bogdan, Mihail** 82.09
John Milton. – **Steaua**, IX (1958), nr. 11 (105), nov., p. 68–74: Aniversări.
Autorul prezintă viaţa şi opera poetului şi analizează pe larg epopeea *Paradisul pierdut*. Studiul este publicat cu ocazia împlinirii a 350 de ani de la naşterea lui Milton.

737 **Perez, Hertha** 82.09
John Milton – poet şi revoluţionar. – **IaşL**, IX (1958), nr. 11, nov., p. 62–63.
Portret biobibliografic cu ocazia împlinirii a 350 de ani de la naştere.

738 **Parot, Jeanine** 82.09
Acum trei sute de ani s-a născut John Milton, polemist, poet şi apostol al libertăţii. – **Oriz**, VII (1958), nr. 91, dec., p. 18–25.
Amplu articol biobibliografic.

739 **Gheorghiu, Mihnea** 82.09
John Milton, scriitor combatant. – **GL**, VI (1959), nr. 3 (253), 15 ian., p. 8: 350 de ani de la naşterea lui.
Articol despre viaţa şi opera poetului „de vână clasică", „cel mai mare scriitor al revoluţiei burgheze din Anglia".

740 **Talpă, V.** 82.09
Petre Solomon: „John Milton" (Editura Tineretului, 1962). – **Steaua**, XIII (1962), nr. 11 (154), nov., p. 104–105: Viaţa cărţilor.
Recenzia scoate în evidenţă bogăţia de informaţii a monografiei consacrate poetului englez. Cele câteva obiecţii se referă la „stilul greoi ori căutat".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

741 82.09
Stoehr, Taylor: „Syntax and Poetic Form în Milton's Sonnets" (Forma sintactică şi poetică în sonetele lui Milton). În: „Engl. Stud", 45, nr. 4, 1964, p. 289–301. – **RevRR**, 1964, nr. 12, dec., p. 5: Istorie literară. Anglia.
Comentariu succint pe marginea studiului.

742 **C.[onstantinescu], O.[vidiu]** 82.09
Un gen hibrid: romanul-esseu. – **RFR**, XIII (1946), serie nouă, nr. 4, apr., p. 932–934: Note.
Note despre romanul scriitoarei Hope Mirrlees, *Lovitura răsfrântă*. „Teatru şi roman în acelaşi timp, povestire şi esseu, poem în proză şi mister medieval laolaltă, cartea se aseamănă cu acele prăjituri pe care o gospodină prea zeloasă le-ar fi îmbălsămat cu prea multe mirodenii: vanilie, cuişoare, coajă de portocală, rom, scorţişoară şi apă de roze, amestecate de-a valma, în acelaşi aluat."

743 **Corbu, Vintilă** 82.09
Nancy Mitford: „The Pursuit of Love" (Ed. Random House). – **Pop**, I (1946), nr. 196, 27 sept., p. 2: Block-notes.
Scurtă prezentare, semnată de Vintilă Corbul, a autoarei britanice şi a romanului acesteia.

744 **Popovici, Al.** 82.09
Thomas Moore. – **Fap-4**, III (1945), nr. 233, 23 apr., p. 2.
Articol-portret despre Thomas Moore, „unul din cei mai cunoscuţi scriitori romantici englezi".

745 **Tonia H. [=Tonia Halippa]** 82.09
„Sparkenbroke". – **TriPo**, II (1945), nr. 123, 31 ian., p. 2: Cultura şi arta poporului.
Recenzie la romanul lui Charles Morgan. „Subiectul, concepţiile asupra dragostei, vieţii şi morţii sunt destul de vii, emană o poezie destul de intensă, ca să nu mai fie nevoie de judecăţi banale, de analize meticuloase."

746 **Papatanasiu, N.** 82.09
Charles Morgan. – **Drap-B**, II (1945), nr. 213, 6 sept., p. 2: Profiluri britanice.
Succinte referiri la câteva dintre operele scriitorului britanic ce descriu experienţe din viaţa lui de ofiţer de marină.

747 **Dumitrescu, Gheorghe** 82.09
„Voiajul" lui Morgan. – **Naţiunea**, I (1946), nr. 59, 3 iun., p. 2: Literatură şi artă.
Analiză critică a ultimei cărţi a lui Charles Morgan.

748 82.09
Charles Morgan şi opera sa. – **Aur**, 1946, seria a II-a, nr. 198, 29 sept., p. 2: Portret. De toate şi de pretutindeni.
Schiţă de portret literar. „Străbătând marile teme ale artei, dragostei şi morţii, găsim la Morgan personagii preocupate de a se transforma sau, mai bine, de a se realiza, de a parveni la o conştiinţă mai autentică a lucrurilor, cu totul alta decât cea pe care o poate da câteodată extazul."

749 **Bărbulescu, Simion** 82.09
Charles Morgan: „Fântâna", traducere de dna Letiţia Ghidionescu. – **TriRom-B**, I (1946), nr. 20, 29 nov., p. 2: Carnetul zilei.
Recenzie favorabilă. „Temele principale ale operei sale sunt de fapt trei forme de manifestare ale unei tonalităţi unice: extazul."

750 **Mar.[ian], E.[ugen B.]** 82.09
[Notă despre idealismul ce domină opera lui Charles Morgan şi ultimul său roman, „Reflexii într-o oglindă"]. – **RevLit**, III (1947), nr. 9, 13 apr., p. 8: Fereastra.

751 **Baltazar, Camil** 82.09
Charles Morgan: „Fluviul scânteietor". Piesă în trei acte, precedată de un eseu asupra unităţii spiritului. – **RaNI**, XXXVI (1947), nr. 80, 18 mai, p. 4: Cronica literaturii dramatice.
Autorul subliniază superioritatea piesei faţă de romanele lui Ch. Morgan. „Evadând din zonele în care moartea i se părea supremul refugiu, piesa pune problemele curajos şi le atacă în spiritul vremii de azi."

752 **Popescu, Sanda** 82.09
Charles Morgan şi Principiul unităţii. – **Naţiunea**, II (1947), nr. 424, 24 aug., p. 2: Litere şi Arte.
Eseu despre concepţiile metafizice ale scriitorului, autor al lui *Sparkenbroke*.

753 **Elvin, B.** 82.09
Un caz dintr-o mie: Charles Morgan. – **StuR**, III (1947), seria a III-a, nr. 1, 18 nov., p. 3.
Articol în care sunt subliniate „contorsiunile ideologice ale lui Morgan", vizată fiind cu precădere „maladia spirituală care a bântuit perioada dintre cele două războaie şi încearcă să renască astăzi sub noi înfăţişări (vezi existenţialismul)".

754 **Adania, Alf** 82.09
Aceeaşi mixtură. – **GL**, IV (1957), nr. 32 (178), 8 aug., p. 6: Din toată lumea.
Însemnări despre noul roman al lui Ch. Morgan, *Challenge to Venus*. „După şase ani de absenţă, renumitul autor de romane Charles Morgan a reapărut, în sfârşit, în vitrinele librăriilor occidentale. Cu o nouă înduioşătoare poveste de dragoste, intitulată *Challenge to Venus* (*Sfidarea lui Venus*), a cărei acţiune se desfăşoară în stratosfera romantică, între două fiinţe ce aparţin unor lumi diferite."

755 82.09
[Notă despre încetarea din viaţă a lui Charles Morgan, „unul din cei mai cunoscuţi romancieri şi dramaturgi englezi contemporani"]. – **RoL-2**, XVI (1958), nr. 4146, 7 febr., p. 4: În câteva rânduri.

756 **Pajură, C.** 82.09
Thomas Morus şi intelectualii. – **Fap-4**, III (1945), nr. 150, 13 ian., p. 2: Caiet artistic.
Prezentare a personalităţii lui Thomas Morus, la împlinirea a 410 de ani de la moartea sa.

757 82.09
Un vizionar: Thomas Morus. – **RoV**, II (1945), nr. 87, 1 apr., p. 2: Carnet. Literare – Culturale – Artistice.
Notă despre *Utopia* lui Thomas Morus, „opera aceasta atât de enigmatică", „o satiră şi o viziune".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

758 **Crașin, Gheorghe** 82.09
Thomas Morus, precursorul. - **RoL-2**, II (1945), nr. 308, 5 aug., p. 2.
Cartea lui Th. Morus, *Utopia*, e mai actuală ca oricând.

759 **e. r.** 82.09
Thomas Morus (1478-1535). - **Steaua**, IX (1958), nr. 2 (96), febr., p. 97-98: Memento.
Cu ocazia aniversării nașterii lui Th. Morus (480 de ani), autorul îi schițează acestuia biografia și observă că astăzi *Utopia* umanistului englez nu mai este atât de utopică.

760 **Radovici, E.** 82.09
Thomas Morus: „Utopia" (Editura Științifică, 1959). - **Steaua**, X (1959), nr. 2 (108), febr., p. 101-102: Viața cărților.
Însemnări despre carte, „poate cea mai ilustră anticipație a gândirii marxiste".

761 **Lascu, S.** 82.09
„Utopia" lui Thomas Morus. - **Fl-B2**, VIII (1959), nr. 11, 14 mart., p. 19: Scriitori și cărți.
Prezentarea cărții lui Thomas Morus, cu prilejul apariției versiunii în limba română. „Povestirea e cursivă, vioaie, pasionantă", dar ceea ce dă vigoare *Utopiei* este „conținutul de idei, nou și îndrăzneț, referitor la stările sociale".

762 82.09
Libertatea cuvântului... - **Magazin**, III (1959), nr. 86, 30 mai, p. 4: Roza vânturilor.
Notă despre concedierea de la BBC a scriitorului Malcolm Muggeridge, din pricină că acesta a criticat într-un articol politica externă a Angliei.

N

763 **Zirra, Mihai** 82.09
Teatrul Nostru: „Full de dame", comedie ușoară în 3 acte (șase tablouri) de Ivor Novello, tradusă de Gh. Nenișor). - **Pop**, I (1946), nr. 22, 27 febr., p. 2: Cronica dramatică.
Scurtă cronică teatrală a comediei „de umor specific londonez".

764 **Carnabel, Sorin** 82.09
Teatrul Nostru: „Full de dame". - **Aur**, 1946, seria a II-a, nr. 25, 2 mart., p. 2: Cronica teatrală.
Comentariul succint pe marginea piesei lui Ivor Novello subliniază diferența dintre „comedia ușoară" franceză și cea engleză.

765 **Baciu, Ștefan** 82.09
Teatrul Nostru: „Full de Dame", comedie în 3 acte de Ivor Novello. - **Lib-2**, III (1946), nr. 477, 17 mart., p. 2: Cronica dramatică. Mai multă lumină.
„O comedie pe cât de ieftină, pe atât de banală."

O

766 82.09
[Un portret literar al lui Seán O'Casey]. - **LuptaMo**, II (1946), nr. 145, 10 sept., p. 2: Cultura și Arta. Carnet.
Notă despre articolul lui V. Rogov, apărut în revista sovietică „Timpuri noi", nr. 16.

767 **Rogov, V.** 82.09
Întâlnirea cu scriitorii englezi. - **LuptB**, III (1946), nr. 619, 4 oct., p. 2.
Sunt reproduse fragmentar, după revista „Timpuri noi", impresiile ziaristului sovietic prilejuite de întâlnirea cu dramaturgul Seán O'Casey.

768 **Marian, Eugen B.** 82.09
Sean O'Casey. - **Cont**, 1947, nr. 31, 26 apr., p. 8.
Medalion literar. Se remarcă „luciditatea și curajul cu care sunt tratate teme profunde și probleme acute".

769 **Miciacio, Focioni** 82.09
Dramaturgul O'Casey. - **Pop**, II (1947), nr. 486, 18 sept., p. 2: Bazar cotidian.
Portret literar Seán O'Casey.

770 82.09
O scrisoare a dramaturgului irlandez O'Casey. - **TriN-C**, IV (1948), nr. 764, 26 mai, p. 2: Știri culturale și artistice din URSS.
Notă despre scrisoarea primită de redacția ziarului „Literaturnaia gazeta", în care dramaturgul ridică problema noilor răspunderi ale scriitorilor.

771 82.09
[Despre „un vrednic urmaș al lui Shaw"]. - **DrN-B**, XIII (1956), nr. 3737 (Supliment literar-artistic), 20 dec, f.p.
Notă despre Seán O'Casey, cu referiri la piesa acestuia, *Trandafirii roșii pentru mine*.

772 82.09
Răspunsul lui Seán O'Casey dat maccarthyștilor. - **RoL-2**, XV (1957), nr. 3955, 27 iun., p. 4: Știri culturale de peste hotare.
Notă despre reacția dramaturgului irlandez, „suspectat că ar fi comunist", la interzicerea reprezentării piesei sale, *Trandafirii roșii pentru mine*. Acesta a declarat pentru revista americană „Theatre Arts": „Sunt tot așa de comunist cum a fost Shelley, Dickens, Byron, Milton...".

773 **H. I.** 82.09
Sean O'Casey, „I Knock at the Door", Leipzig, Edit. Paul List, 1955. - **RevFRG**, I (1957), p. 219-220: Recenzii.
Romanul autobiografic, vizând copilăria autorului, este o „pitorească cronică a Irlandei de la finele secolului XIX".

774 82.09
[Notă despre apariția, în librăriile franceze, a primului volum de teatru de Seán O'Casey, bine primit de presa de specialitate]. - **Cont**, 1959, nr. 49 (687), 11 dec., p. 8: Puncte cardinale.

775 **Gheorghiu, Mihnea** 82.09
O'Casey, menestrel al Irlandei eroice. - **Secol20**, 1961, nr. 4, apr., p. 144-150.
Articol despre personalitatea „singulară" în istoria literaturii contemporane, a dramaturgului Seán O'Casey, accentul principal al creației sale fiind „prin excelență" irlandez.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Analiza pieselor sale este încununată de *Trandafirii roşii pentru mine* care, teoretic, este o „sinteză a esteticii sale dramaturgice".

776 **O'Casey, Seán** 82.09
[„Eu sunt unul din cei care..."]. - **Secol20**, 1961, nr. 12, dec., p. 157: De vorbă cu...
În cadrul unui amplu grupaj redacţional „despre arta şi cultura contemporană", în care sunt reproduse opiniile exprimate de 13 scriitori din diverse spaţii geografice, Seán O'Casey, „bătrânul şi marele dramaturg irlandez", declară: „Eu sunt unul din cei care începând din anul O mie nouă sute şaptesprezece am crezut că o asemenea epocă va veni şi cred cu tărie şi acum în victoria comunismului - victorie ce va fi obţinută prin mai mari realizări paşnice".

777 **Săndulescu, C.** 82.09
O monografie despre Sean O'Casey. - **Secol20**, II (1962), nr. 9, sept., p. 208-210: Imaginea prezentului în lume.
Prezentarea monografiei *Seán O'Casey, omul şi opera*, scrisă de David Krause, critic american, şi apărută la Londra, în preajma celei de-a 80-a aniversări a naşterii scriitorului.

778 **Lupan, Radu** 82.09
Sean O'Casey şi proletariatul irlandez. - **GL**, X (1963), nr. 7 (466), 14 febr., p. 8: Cărţi şi idei.
Prezentarea volumului de piese *Collected Plays of Seán O'Casey*, London, 1960, cu „un profund caracter popular".

779 82.09
[Notă despre noua piesă a dramaturgului Seán O'Casey, intitulată „Behind the Green Curtains" (În spatele perdelelor verzi) şi publicată la Londra de Editura Macmillan]. - **CărţiN**, VI (1963), nr. 5 (71), mai, p 12: Mozaic. Pe meridianele lumii.

780 **O'Casey, Sean** 82.09
Pentru mine viaţa rămâne minunată. - **Tri**, VII (1963), nr. 42, 17 oct., p. 12.
Este publicat interviul luat de George Cuibuş dramaturgului irlandez care vorbeşte despre: debutul său, relaţia dintre teatru şi problemele epocii contemporane, criza de creaţie a dramaturgiei occidentale, preferinţe literare etc.

781 82.09
Sean O'Casey în luptă cu bigotismul. - **Te**, VIII (1963), nr. 11, nov., p. 91-92: Pe scena lumii.
Notă despre subiectul piesei puţin cunoscute *Cock-a-Doodle-Dandy*, în premieră la Geneva.

782 82.09
[Despre un nou volum din creaţia Seán O'Casey, „Penele corbului verde", cuprinzând piese de teatru, povestiri, balade, articole şi pamflete politice]. - **CărţiN**, VII (1964), nr. 2 (80), febr., p. 12: Mozaic. Pe meridianele lumii.
Cartea reflectă viaţa cartierelor muncitoreşti din Dublin.

783 82.09
[Notă despre ultimul volum din ciclul autobiografic, intitulat „Apusul şi luceafărul", de Seán O'Casey]. - **CărţiN**, VIII (1964), nr. 7 (85), iul., p. 12: Mozaic. Pe meridianele lumii.

784 82.09
[Notă despre decesul dramaturgului irlandez Seán O'Casey]. - **Sc-B**, XXXIV (1964), nr. 6385, 20 sept., p. 4: Scurte ştiri.

785 82.09
Sean O'Casey. - **Sc-B**, XXXIV (1964), nr. 6392, 27 sept., p. 3: Din viaţa culturală internaţională.
Fişă biobibliografică, la dispariţia scriitorului irlandez.

786 82.09
Sean O'Casey. - **GL**, XI (1964), nr. 41 (552), 8 oct., p. 8.
Necrolog Seán O'Casey. Temele favorite ale dramaturgului au fost anticlericalismul şi feminismul, el fiind un mare „inovator al teatrului contemporan".

787 **Deleanu, Horia** 82.09
Sean O'Casey, un original poet al dramei. - **Te**, IX (1964), nr. 11, nov., p. 84-87: Dramaturgi contemporani.
Portret literar la moartea lui Seán O'Casey. „Opera sa a intrigat pe foarte mulţi, a indignat pe unii, a interesat în orice caz pe cei care s-au apropiat de ea. Reţinerea în raport cu lucrările sale a provenit mai cu seamă din poziţia refractară pe care a adoptat-o critica mai puţin înaintată faţă de atitudinea politică a scriitorului."

788 **Gheorghiu, Mihnea** 82.09
Trandafiri fără pâine. - **Secol20**, 1964, nr. 12, [dec.], p. 92-103.
Amplu articol biobibliografic Seán O'Casey. „Experienţele lui literare au fost diverse şi amestecate. În adolescenţă jucase teatru de amatori, mai înainte de a învăţa carte. Mai târziu, idealurile sale de dramaturgie au pendulat între Shakespeare şi Dion Boucicault, un fecund autor dramatic irlandez, la modă până prin 1890."

789 **Lewis, John** 82.09
Sean O'Casey nu mai este printre noi. - **Secol20**, 1964, nr. 12, [dec.], p. 104-105.
Evocare a personalităţii lui Seán O'Casey, „dramaturg şi poet al poporului, rebelul, luptătorul, «ciocârlia văzduhului limpede»".

790 **Bilciurescu, Al.** 82.09
Philipp Oppenheim. - **EraN-4**, III (1946), nr. 398, 7 febr., p. 2: 1001 fapte.
Scurt articol la moartea lui E. Phillips Oppenheim, în vârstă de 80 de ani.

791 **St.[einhardt], N.** 82.09
Philipps Oppenheim. - **RFR**, XIII (1946), serie nouă, nr. 3, mart., p. 695-696: Note.
Scurt articol la moartea lui E. Phillips Oppenheim, autor de romane poliţiste, „foarte fecund şi foarte inegal".

792 **Bilciurescu, Al.** 82.09
Romanul diplomaţilor. - **EraN-4**, III (1946), nr. 528, 18 iul., p. 1: Însemnări.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Note despre romanul lui E. Phillips Oppenheim, *The Light Beyond.*

793 **Bilciurescu, Al.** 82.09
Bieţii miliardari! - **EraN-4,** III (1946), nr. 644, 1 dec., p. 2: 1001 fapte.
Prezentarea romanului lui E. Phillips Oppenheim, *The Amazing Guest of Mr. Ernest Bliss.*

794 **Trilling, Ossia** 82.09
Un tânăr revoltat se impune în teatrul englez. - **Oriz,** VI (1957), nr. 75-76, aug.-sept., p. 42-48.
În articolul bilanţ al stagiunii teatrale din Anglia, semnatarul îl prezintă mai ales pe tânărul autor dramatic John Osborne.

795 82.09
[Notă despre o nouă piesă semnată de John Osborne, intitulată „The Entertainer" (Artistul)]. - **Te,** II (1957), nr. 9, sept., p. 89: Ştiri din... Anglia.

796 **Adania, Alf** 82.09
John Osborne despre monarhia engleză. - **GL,** V (1958), nr. 3 (201), 16 ian., p. 6: Atitudini anglo-saxone.
Se remarcă atitudinea potrivnică monarhiei, exprimată de J. Osborne în revista „Encounter" (nov. 1957).

797 **Adania, Alf** 82.09
Urâta lume a lui Paul Slickey. - **Cont,** 1959, nr. 23 (661), 12 iun., p. 8.
Cronică a comediei muzicale *The World of Paul Slickey* semnată de dramaturgul John Osborne. „Categoric act de acuzare a societăţii capitaliste, această satiră muzicală este, la fel ca şi celelalte lucrări ale lui Osborne, doar expresia unei revolte individuale împotriva *Establishment*-ului şi lasă, întocmai ca şi acestea, fără de răspuns întrebarea: «Ce-i de făcut pentru a se pune capăt acestor racile?»."

798 **Grunberger, Richard** 82.09
John Osborne şi teatrul englez contemporan. - **Secol20,** II (1962), nr. 5-6, mai-iun., p. 118-125: Sinteze şi profiluri.
Relatare, pe acte, a piesei *Priveşte înapoi cu mânie,* caracterizată „printr-o impulsivitate şi o tensiune fără precedent în operele dramaturgilor englezi".

799 82.09
[Notă despre piesa „Luther" de John Osborne]. - **ŞtiriSUA,** II (1964), nr. 13, iun., p. 20-21: Însemnări teatrale.
Cercul criticilor dramatici newyorkezi o consideră „cea mai valoroasă nouă lucrare din orice categorie" a stagiunii 1963-1964, fiind distinsă cu premiul Tony pentru cea mai bună dramă.

800 **Hussey, Charles** 82.09
Osborne priveşte înainte cu mânie. - **Cont,** 1964, nr. 47 (945), 20 nov., p. 8.
Informaţii ample despre relaţia dramaturgului irlandez cu presa. Semnatarul comentează tipul de erou întâlnit în piesele acestuia.

P

801 82.09
„Norocul este duşmanul meu"... - **Magazin,** III (1959), nr. 70, 7 febr., p. 4: Roza vânturilor.
Notă ironică la adresa romanelor nereuşite ale „tânărului scriitor londonez", Richard Pape.

802 82.09
[Notă despre piesa dramaturgului englez Leonard Peck, „În umbra svasticii", montată recent în premieră la Moscova]. - **Te,** II (1957), nr. 6, iun., p. 108: Ştiri din... URSS.

803 **Dimitriu, Costa** 82.09
„Jurnalul" lui Samuel Pepys. - **Drap-B,** II (1945), nr. 265, 6 nov., p. 2.
Notă despre jurnalul scris între 1660 şi 1669 de londonezul Samuel Pepys. Succinte detalii biografice.

804 **Iosifescu, Silvian** 82.09
Samuel Pepys. - **Lum-1,** II (1946), nr. 28, 6 apr., p. 1, 5.
Articol despre jurnalul lui S. Pepys, document istoric, în primul rând, şi un document uman „cu desăvârşire sincer".

805 **Joseph de Saxa [=Jean Vulpescu]** 82.09
Llewelyn-Powes: „L'Amour et la Mort", roman trad. par E. Rocart, Bruxelles, 1946. - **Pop,** I (1946), nr. 121, 30 iun., p. 2: Block-notes.
Prezentare eseistică a romanului scris de Llewelyn Powys.

806 82.09
J.B. Priestley la Moscova. - **Vic-2,** II (1945), nr. 279, 27 sept., p. 1.
Articol despre primirea scriitorului englez la Moscova şi despre reprezentarea piesei sale, *An Inspector Calls,* la Teatrul Kamernîi.

807 82.09
Priestley despre impresiile sale din călătoria în URSS. - **GrNou,** II (1945), nr. 131 (171), 9 nov., p. 6.
Notă despre declaraţiile scriitorului englez, aflat în trecere prin Copenhaga.

808 **Iosifescu, Silvian** 82.09
John Priestley. - **VR,** XXXVII (1945), nr. 11-12, nov.-dec., p. 73-76.
Articol despre opera lui J.B. Priestley ale cărei trăsături dominante par a fi „darul de a crea pitorescul - pitorescul personajelor şi mediilor - şi verva neîntrecută". Scriitorul este considerat „adaptatorul la coordonatele realităţii moderne ale romanului de tip dickensian".

809 82.09
John B. Priestley, „Lumina Dragostei". - **DreptN,** II (1946), nr. 233, 28 mart., p. 2: Cărţi noi.
Notă despre subiectul romanului.

810 **Joseph de Saxa [=Jean Vulpescu]** 82.09
John B. Priestley, „Lumina dragostei", roman, trad. de Sorana Gurian, Edit. Veritas, Bucureşti, 1946. - **Pop,** I (1946), nr. 55, 6 apr., p. 2: Block-notes.
Recenzie a romanului.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

811 82.09
John B. Priestley, „Lumina dragostei", roman, Editura Veritas. - **RoV**, III (1946), nr. 97 (404), 28 apr., p. 2: Ce să cetim. Cultură pentru toţi.
Notă despre subiectul romanului tradus de Sorana Gurian. „O carte din care se desprind conflicte de sentimente şi idei, de oameni şi interese, înmănuncheate în problema omului în raport cu maşina, cu tehnica."

812 82.09
John B. Priestley: „Lumina dragostei". Roman. Editura Veritas. - **Lumina-B**, II (1946), nr. 15-16, apr., p. 7: Să citim.
Scurtă prezentare a romanului.

813 **Serghieva, A.** 82.09
Oamenii simpli ai Angliei de după război. - **LuptaMo**, II (1946), nr. 127, 7 mai, p. 2: Cultura şi Arta.
N. Sergheeva analizează romanul lui J.B. Priestley, *Three Men in New Suits*. „În această carte unul dintre cei mai remarcabili scriitori englezi contemporani expune într-o formă artistică problemele politice cele mai complexe ale Angliei de astăzi." Se precizează că „articolul este adaptat după revista «Temps Nouveaux»".

814 **Joseph de Saxa [=Jean Vulpescu]** 82.09
John Briestley: „Three Men in New Suits", roman, Edit. Heinemann, London, 1945. - **Pop**, I (1946), nr. 81, 11 mai, p. 2: Block-notes.
Notă despre romanul lui J.B. Priestley, „ce ar trebui tradus şi la noi".

815 **Gurian, Sorana** 82.09
Russian Journey... sau: cum vede un celebru scriitor englez actualitatea sovietică. - **Ad**, 60 (1946), nr. 16.572, 26 mai, p. 2: Cronica sovietică.
Însemnări despre cartea lui J.B. Priestley, *Russian Journey*, în care acesta descrie realitatea şi omul sovietic.

816 **Elistratova, A.** 82.09
John B. Priestley despre Uniunea Sovietică. - **VeN-2**, II (1946), nr. 26, 1 iun., p. 12: Priestley şi URSS.
Articol din „Literaturnaia gazeta", 1 mai 1946, despre broşura scriitorului englez, *Călătorie în Rusia*.

817 **Grakov, Gleb** 82.09
John B. Priestley: „Trei oameni în haine noi". - **VeN-2**, II (1946), nr. 26, 1 iun., p. 12: Priestley şi URSS.
Recenzie reprodusă din „Trud".

818 **Gramarov, A.** 82.09
„Călătorie în Rusia" de John Priestley. - **GrNou**, III (1946), nr. 151 (341), 3 sept., p. 2: Pagina culturală.
Analiză a volumului rezultat în urma călătoriei scriitorului din toamna anului 1945. „Cartea e compusă din cinci capitole, care corespund în mod cronologic etapelor călătoriei lui Priestley în Rusia (Moscova, colhozurile, republicile de Sud, Stalingrad, Leningrad) şi un capitol de încheiere numit *Ruşii şi noi.*"

819 **Arcaş** 82.09
John Pristley: „Trei oameni în haine noi". - **GlA**, II (1946), nr. 148, 30 nov., p. 2: Literatură. Cronică. Recreaţie; Chenar literar.
Recenzia romanului. „Desigur că Priestley nu posedă dârzenia şi profunzimea lui Knight, dar schiţa sa de roman trebuie privită totuşi ca un manifest revelator al stării de lucruri din Anglia."

820 82.09
[Eset rezumat subiectul romanului „de mare răsunet" al lui J.B. Priestley, „Trei oameni în haine noi"]. - **LuptaA**, II (1946), nr. 113, 21 dec., p. 2: Încrestări.

821 **Lambrino, Aurel** 82.09
John Priestley: „Trei oameni în haine noi" (trad. de Tereza Macovescu şi C. Borănescu Lahovary), Editura de Stat. - **Sc-B**, XVI (1946), seria a III-a, nr. 711, 23 dec., p. 2: Cartea străină.
Cartea este scrisă „cu realism şi bună credinţă". Se povesteşte pe larg subiectul.

822 **Demetrius, Lucia** 82.09
John Priestley, „Trei oameni în haine noi". - **Cont**, 1947, nr. 19, 31 ian., p. 4: Cronica literară.
Recenzie favorabilă a romanului tradus în româneşte de Tereza Macovescu şi C. Borănescu-Lahovary. Cartea este „un roman mic, săpat parcă cu apă tare asemeni unei gravuri vii".

823 82.09
„Trei oameni în haine noi" de John Priestley. - **DrN-B**, IV (1947), nr. 719, 10 febr., p. 4: Am cetit pentru voi.
Recenzie a romanului, imagine a „încununării sângelui vărsat în războiul contra fasciştilor".

824 **Pajură, C.** 82.09
„Trei oameni în haine noi". - **SevL**, IV (1947), nr. 112, 18 febr., p. 2: Orizont nou. Bloc-notes.
Recenzia romanului scris de J.B. Priestley, publicat la Editura de Stat în traducerea Terezei Macovescu şi a lui Constantin Borănescu-Lahovary, la numai un an după apariţia originalului.

825 **D.[ăianu], G.** 82.09
John Priestley: „Trei oameni în haine noi", trad. Tereza Macovescu şi C. Borănescu-Lahovary, Editura de Stat, 1946. - **RFR**, XIV (1947), serie nouă, nr. 2, febr., p. 215: Recenzii.
Succintă prezentare a subiectului. „Este un roman ideologic, în sensul că toate dialogurile cărţii sunt ocupate de dezbaterea problemelor sociale."

826 **Eghe** 82.09
[Despre corespondenţa purtată de J.B. Priestley cu cititorii săi în coloanele hebdomadarului „John Bull"]. - **Pop**, II (1947), nr. 335, 16 mart., p. 2: Block-notes.
Articolul este centrat pe răspunsul dat de romancierul şi ziaristul englez la întrebarea: „De ce romancierii nu se mai bucură de marea reputaţie pe care o aveau?".

827 82.09
Carnet englez. - **Fap-4**, V (1947), nr. 777, 12 apr., p. 2: Fapta în teatru, literatură şi cinema.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Însemnări despre dramaturgul şi ziaristul britanic J.B. Priestley.

828 **Ghidionescu, Barbu** 82.09
John Boynton Priestley. - **Lib-2**, IV (1947), nr. 803, 23 apr., p. 2: Pagina culturală.
Articol despre viziunea socială a scriitorului englez, autor de romane şi piese de teatru.

829 **Comarnescu, Petru** 82.09
Răspunderea socială în drama lui J.B. Priestley. - **Cont**, 1947, nr. 36, 30 mai, p. 8: Teatrul social contemporan.
Analiză detaliată a piesei lui J.B. Priestley, *An Inspector Calls*.

830 82.09
D. Priestley: „O zi luminoasă". - **LuptaA**, III (1947), nr. 278, 21 iul., p. 2: Cărţi.
Recenzia romanului *Bright Day* de J.B. Priestley.

831 82.09
J.B. Priestley: „Adam in Moonshine". - **RevLit**, III (1947), nr. 25, 3 aug., p. 6: Jurnal de lectură.
Romanul relevă „nepreţuitul talent de umorist" al autorului.

832 **Dan, George** 82.09
J.B. Priestley - romancier. - **RoL-2**, V (1947), nr. 929, 28 aug., p. 2.
Cronică literară. Priestley se instalează în avangarda unei spiritualităţi novatoare. În cadrul operei sale este analizat romanul *Bright Day* (*O zi luminoasă*), cu două acţiuni distincte în aceeaşi intrigă.

833 **Dinu, Gheorghe** 82.09
Lectura unei piese în public. - **Tim-B**, XI (1947), nr. 3524, 4 sept., p. 1, 3.
Note despre piesa lui J.B. Priestley, *Vine Inspectorul*, tradusă de P. Comarnescu, o piesă progresistă, plină de umanitate.

834 82.09
J.B. Priestley înfruntă critica Publicului Românesc. - **RaNI**, XXXVI (1947), nr. 96, 7 sept., p. 4.
Proces verbal la discutarea piesei lui J.B. Priestley, *An Inspector Calls*, dialog purtat la Teatrul Naţional, conform iniţiativei lui Zaharia Stancu de a se organiza dezbateri cu publicul.

835 **Felea, I.** 82.09
„Trei oameni în haine noi". John Priestley, Editura de Stat. - **Lib-2**, IV (1947), nr. 927, 23 sept., p. 2: Pagina culturală.
Recenzie a cărţii care dă glas frământării postbelice a generaţiei care a participat la cel de Al Doilea Război Mondial.

836 **Comarnescu, Petru** 82.09
Cum vede Priestley viitorul. - **Tim-B**, XI (1947), nr. 3546, 29 sept., p. 1.
Însemnări despre opiniile sociologice ale scriitorului englez.

837 **Tornea, Florin** 82.09
„Inspectorul de poliţie" în vizită la Studio. - **RaNI**, XXXVI (1947), nr. 103, 26 oct., p. 1, 2.
Cronicarul schiţează personalitatea lui J.B. Priestley şi explică „obiectivul piesei şi substraturile ei".

838 **C.[assian], N.[ina]** 82.09
J.B. Priestley: „Viraj periculos". - **RaNI**, XXXVI (1947), nr. 105, 9 nov., p. 2: Cronica literaturii dramatice.
Piesa este analizată în comparaţie cu o alta jucată pe scenele noastre, *An Inspector Calls*.

839 82.09
[Notă despre premiera piesei lui J.B. Priestley, „Inspectorul de poliţie", la Studioul Teatrului Naţional]. - **Pop**, II (1947), nr. 533, 12 nov., p. 2: Scena şi culisele. Bazar cotidian.

840 **I.[osifescu], S.[ilvian]** 82.09
John Priestley. - **Cont**, 1947, nr. 60, 14 nov., p. 8: Un martor al vremurilor noastre.
Medalion literar. „La acest scriitor care a ales realismul, opera prinde şi prelucrează fiecare sunet al epocii, frământările, speranţele, sensurile noi."

841 **Raicu, Al.** 82.09
Studio Teatrul Naţional, „Inspectorul de poliţie" de J.B. Priestley. - **Naţiunea**, II (1947), nr. 484, 15 nov., p. 2: Cronica dramatică.
Rezumatul subiectului.

842 **Damian, Mircea** 82.09
Teatrul Naţional Studio. „Inspectorul de poliţie". Piesă în 3 acte de J.B. Priestley. Traducere de Petru Comarnescu şi Mircea Văianu. - **Fap-4**, V (1947), nr. 956, 16 nov., p. 2: Cronica dramatică. Literatură. Artă. Ştiinţă.
Este rezumat subiectul piesei.

843 **e. v. [=Emil Valeriu]** 82.09
J.B. Priestley, prieten al omului. - **LuptaA**, III (1947), nr. 377, 16 nov., p. 2: Ţintar.
Notă despre autor şi despre sursele de inspiraţie ale romanelor acestuia.

844 82.09
Teatrul Naţional-Studio: „Inspectorul de poliţie", 3 acte de J.B. Priestley. - **Pop**, II (1947), nr. 537, 16 nov., p. 2: Cronica dramatică.
„*Inspectorul de poliţie* este o lucrare remarcabilă atât sub aspectul care-i călăuzeşte acţiunea, cât şi sub acela al construcţiei dramatice."

845 **Kiriţescu, N.** 82.09
Teatrul Naţional Studio: „Inspectorul de poliţie", 3 acte de J.B. Priestley, în româneşte de Petru Comarnescu şi M. Văianu. - **Lib-2**, IV (1947), nr. 976, 19-20 nov., p. 2: Cronica dramatică. Literatură. Artă. Ştiinţă.
Spirit critic şi protestatar, autorul dezvăluie în această piesă tarele unei familii burgheze.

846 **Costăchescu, Radu** 82.09
Teatrul Naţional (Studio): „Inspectorul de poliţie" de J.B. Priestley. - **Semn**, X (1947), nr. 1669, 23 nov., p. 1-2: Cronica dramatică.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Dramaturgul se numără, alături de Leopold Kampf şi G.B. Shaw, printre cei care „au utilizat scena ca pe o tribună de la care se putea predica o înnoire socială sau morală". Piesa „ar fi putut fi un model al teatrului cu teză", dacă Priestley nu ar fi „abuzat în actul întâi de tirade acuzatorii".

847 **Ş.[elmaru], Fl.[orica]** 82.09
Teatrul Naţional (Studio): „Inspectorul", 3 acte de J.B. Priestley, în româneşte de Petru Comarnescu şi Mircea Văianu. – **RoL–2**, V (1947), nr. 1007, 26 nov., p. 2: Cronica teatrală.
Piesa are o mare actualitate, ea dovedind o capacitate puţin comună de „sinteză şi sugestie artistică".

848 82.09
„Trei oameni în haine noi" de John Priestley. – **Des–R**, IV (1947), nr. 200, 26 nov., p. 2: Colţul cărţilor.
Recenzia volumului apărut la Editura de Stat în traducerea Terezei Macovescu şi a lui C. Borănescu–Lahovary.

849 **Iosifescu, Silvian** 82.09
Teatrul Naţional (Studio): „Inspectorul de poliţie", piesă în 3 acte de J.B. Priestley. – **Cont**, 1947, nr. 62, 28 nov., p. 8: Teatrul.
Sunt subliniate calităţile piesei care este „un rechizitoriu prelungit al marii burghezii engleze".

850 82.09
[Notă despre seria de articole ale lui J.B. Priestley, adunate în volumul „Călătorie în Rusia"]. – **LuptaA**, III (1947), nr. 389, 30 nov., p. 2: Block-notes.

851 **Sadoveanu, Ion Marin** 82.09
Studioul Teatrului Naţional: J.B. Priestley, „Inspectorul de poliţie", 3 acte, traducerea dlor Petru Comarnescu şi Mircea Văianu. – **Tim–B**, XI (1947), nr. 3600, 1 dec., p. 1–2: Drama şi teatrul.
Piesa, de înaltă moralitate, e scrisă cu un meşteşug deosebit.

852 **Pintilie, Aurel** 82.09
Teatrul Naţional: „Inspectorul de poliţie", piesă în 3 acte de J.B. Priestley. – **LuptaA**, III (1947), nr. 396, 10 dec., p. 2: Ţintar. Cronica dramatică.
Amplă cronică teatrală.

853 **Şerbu, Ieronim** 82.09
Teatrul Naţional (Studio): „Inspectorul de poliţie", piesă în 3 acte de J.B. Priestley. Traducere în româneşte de P. Comarnescu şi Mircea Văianu. – **DreptN**, III (1947), nr. 720, 10–12 dec., p. 2: Cronica dramatică.
Este relatat subiectul piesei.

854 **T.[ornea], Fl.[orin]** 82.09
„Viraj periculos". O confruntare cu „Inspectorul de poliţie". – **RaNI**, XXXVI (1947), nr. 110, 14 dec., p. 1.
Piesa lui J.B. Priestley adânceşte satira din *Inspectorul de poliţie*, „descoperind însăşi starea de morbiditate, de descompunere în care se află burghezia".

855 **Sadoveanu, Ion Marin** 82.09
Teatrul Naţional (Sala Comedia): „Viraj periculos" de J.B. Priestley. Traducerea dlor Sică Alexandrescu şi Alfons Adania. – **Tim–B**, XI (1947), nr. 3617, 21 dec., p. 2: Drama şi teatrul.
Este rezumat subiectul piesei, o satiră a viciilor şi năravurilor „clasei burgheze".

856 **Mladoveanu, Sorin** 82.09
Teatrul Naţional (Sala Comedia): „Viraj periculos" de J.B. Priestley. – **Sc–B**, XVI (1947), seria a III-a, nr. 1007, 22 dec., p. 2: Cronica dramatică.
Scriitorul este „un realist lucid", iar piesa e un rechizitoriu la adresa societăţii burgheze.

857 **Maxy, Liana** 82.09
La Teatrul Naţional Comedia. „Viraj periculos" de J.B. Priestley. În româneşte de Al. Adania. – **RaNI**, XXXVI (1947), nr. 111, 25 dec., p. 3: Cronica dramatică.
J.B. Priestley este prezentat ca autor al unor opere care „demască şi acuză [...] burghezia dintre cele două războaie mondiale". Traducătorul este Alf Adania.

858 **Şerbu, Ieronim** 82.09
Teatrul Naţional (Sala Comedia): „Viraj periculos" de J.B. Priestley, în româneşte de dnii Sică Alexandrescu şi Alfons Adania. – **DreptN**, III (1947), nr. 732, 25 dec., p. 4, 11: Cronica dramatică.
Amplă cronică teatrală în care este detaliat subiectul piesei.

859 **Nicolau, Florian** 82.09
Teatrul lui Priestley. – **PTN**, Sala Studio, Stagiunea 1947–1948, Caietul nr. 1, [p. 12–13].
Articol. Sunt prezentate comediile lui J.B. Priestley, care au „un farmec simplu şi luminos, suprapus unei problematici sociale, sincer şi viguros exprimate", satira sa socială marcând „o etapă cu totul nouă în evoluţia teatrului englez".

860 **Nicolau, Florian** 82.09
„Viraj periculos" de J.B. Priestley. – **PTN**, Sala Comedia, Stagiunea 1947–1948, Caietul nr. 1, [p. 10–11].
Rezumatul piesei, „o fantezie dramatică construită din punct de vedere tehnic pe un pretext poliţist".

861 82.09
Priestley şi România. – **Opinia**, 40 (1948), nr. 394, 4 ian., p. 2: Carnet cultural.
J.B. Priestley, „unul dintre autorii englezi progresişti, ale cărui piese cu rădăcini adânci în actualitatea socială s-au bucurat de succes [...], şi-a trimis ultima piesă la Bucureşti pentru a fi reprezentată în premieră".

862 **Şelmaru, Florica** 82.09
Teatrul Naţional (Sala Comedia): „Viraj periculos" de J.B. Priestley, în româneşte de Alf Adania. – **RoL–2**, VI (1948), nr. 1036, 5 ian., p. 2: Cronica teatrală.
Autorul denunţă, cu inteligenţă şi talent, tarele intime ale unei societăţi.

863 **Zirra, Mihai** 82.09
Teatrul Naţional (Sala Comedia): „Viraj periculos" de J.B. Priestley, în româneşte de Alf Adania. – **Pop**, III (1948), nr. 579, 11 ian., p. 2: Cronica dramatică.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

„În *Viraj periculos*, pornind la drum cu o acțiune ce-ar părea la prima vedere de un abil polițism, [autorul] reușește să zugrăvească, să stigmatizeze, am putea spune, o întreagă societate burgheză care agonizează în timpurile noastre de neîndoioasă prefacere structurală."

864 **Papu, Letiția** 82.09
Pe marginea unei cărți engleze. - **LuptaA**, IV (1948), nr. 421, 15 ian., p. 3.
Este relatat subiectul romanului *Trei oameni în haine noi* de J.B. Priestley.

865 82.09
Al 7-lea spectacol organizat de Rampa: „Inspectorul de poliție" în discuția actorilor bucureșteni. - **RaNI**, XXXVII (1948), seria a IV-a, nr. 114, 17 ian., p. 4.
Trecere în revistă a opiniilor actorilor cu privire la tematica piesei lui J.B. Priestley.

866 82.09
[Notă despre subiectul piesei „The Lemon Tree" de J.B. Priestley]. - **LuptaMo**, IV (1948), nr. 480, 30 ian., p. 2: Cultură și artă. Carnet.

867 82.09
[Despre „Inspectorul de poliție" de J.B. Priestley]. - **RoL-2**, VI (1948), nr. 1069, 13 febr., p. 2: Vitrina cărților.
Notă despre noua piesă semnată de scriitorul britanic de mare succes, autorul romanului *Trei oameni în haine noi*.

868 82.09
„Viraj periculos" la Comedia. - **DrF**, IV (1948), nr. 31, febr., p. 16: Teatru.
Cronică a comediei lui J.B. Priestley, care se referă la „fondul mincinos și superficial al oamenilor capitaliști".

869 **Șuluțiu, Octav** 82.09
J.B. Priestley: „O zi luminoasă" (Ed. Forum). - **Națiunea**, III (1948), nr. 593, 18 mart., p. 2: Fișe de lectură.
Autorul prezintă creația lui Priestley, aflată în linia lui Dickens, accentul fiind pus îndeosebi pe cel de-al treilea roman tradus la noi.

870 **Casianu, Angel** 82.09
Teatrul Muncitoresc: „Inspectorul de poliție", piesă în trei acte de J.B. Priestley. - **RoV**, V (1948), nr. 90 (925), 9 mai, p. 5; nr. 94 (929), 15 mai, p. 5.
Cronica dramatică a piesei este precedată de o prezentare a întregii creații a scriitorului. „Caracteristica operei autorului englez constă în forma de prezentare a deficiențelor societății, formă în care acuzațiile apar învăluite de simboluri al căror rost este să aibă o înrâurire educativă asupra tineretului, căruia Priestley i se adresează îndeosebi."

871 **Bottea, Horia** 82.09
J.B. Priestley. „Inspector de poliție". - **DrN-B**, V (1948), nr. 1115, 9 iun., p. 2.
Prezentare a piesei în trei acte *Inspectorul de poliție*, tradusă de Petru Comarnescu. Semnatarul încearcă o apropiere de *Revizorul* lui N. Gogol.

872 **Ioanid, Lucian** 82.09
„Inspectorul de Poliție" de J.B. Priestley. - **DrN-B**, V (1948), nr. 1116, 10 iun., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa a fost pusă în scenă la Teatrul Național din București.

873 82.09
„Trei oameni în haine noi" de J.B. Priestley. - **Sc-B**, XVII (1948), seria a III-a, nr. 1169, 13 iul., p. 2: Viața culturală și artistică. Ce să citim.
Scurt comentariu pe marginea romanului apărut la Editura de Stat.

874 **Șuluțiu, Octav** 82.09
„Inspectorul de poliție". - **Națiunea**, III (1948), nr. 692, 20 iul., p. 2: Fișe de lectură.
Analiză a piesei lui J.B. Priestley, *Inspectorul de poliție*, publicată la Editura de Stat în traducerea lui P. Comarnescu și Mircea Văianu. „Fabula dramatică a lui Priestley merită o îndelungă meditare și o popularizare a ei în mase cât mai largi, pentru că sub aspectul polițist, senzațional, al formei teatrale se ascund idei care implică însăși existența societății omenești în viitor."

875 82.09
„O zi luminoasă". - **Opinia**, 40 (1948), nr. 570, 6 aug., p. 2: Puncte.
Semnalare editorială și scurt comentariu al romanului lui J.B. Priestley, publicat de Editura Forum.

876 **Iosifescu, Silvian** 82.09
Național-Comedia: „Viraj periculos", piesă în trei acte de John B. Priestley. - **Cont**, 1948, nr. 116, 17 dec., p. 12: Scena.
„*Viraj periculos* este tot o piesă a scoaterii măștilor, a demascării respectabilității. O piesă realizată cu excepțională dibăcie."

877 **Fulga, L.** 82.09
„Inspectorul de poliție" de J.B. Priestley. - **Arm**, 1948, nr. 3, p. 91-92: Recenzii.
Este prezentat subiectul piesei în trei acte, publicată la Editura de Stat și pusă în scenă la Studioul Teatrului Național.

878 **CRONICAR** 82.09
Teatrul Național: „Inspectorul de poliție". - **Opinia**, 41 (1949), nr. 706, 16 ian., p. 2: Cronica dramatică.
După o scurtă prezentare a „scriitorului englez progresist" J.B. Priestley, este analizată piesa, „o critică ascuțită, demascând lumea burgheziei exploatatoare".

879 82.09
Teatrul Național: „Inspectorul de Poliție". Piesă în trei acte de J.B. Priestley. - **LuptaMo**, V (1949), nr. 779, 27 ian., p. 2: Arta în slujba poporului. Cronica spectacolelor.
Cronică dramatică, cu o prezentare detaliată a acțiunii.

880 82.09
Scriitorii englezi condamnă atitudinea lui Priestley. - **LuptaMo**, V (1950), nr. 1183, 30 mai, p. 4: Ultimele știri.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Notă despre publicarea unei scrisori semnate de zece scriitori englezi (printre care Seán O'Casey, James Aldridge ş.a.) în care este condamnat refuzul lui J.B. Priestley de „a se alătura luptei pentru pace".

881 82.09

D.B. Priestley pe drumul antirealismului. – **RoL-2**, XIV (1956), nr. 3525, 5 febr., p. 2: Viaţa culturală de peste hotare.

Succintă prezentare defavorabilă a subiectului piesei *Mr. Kettle şi Mrs. Moon*, semnată de J.B. Priestley.

882 **Stanca, Radu** 82.09

Viziunea regizorului. Teatrul de Stat Baia Mare: „Inspectorul de poliţie" de I.B. Priestley – **Te**, II (1957), nr. 7, iul., p. 5–6.

Articol referitor la reuşita regizorală a lui Horea Popescu, mai puţin actoricească, a spectacolului. „Un regizor mai puţin poet s-ar fi lăsat, desigur, sedus de ţesătura impecabilă a intrigii şi ar fi căutat să sublinieze jocul acestor iţe care se ţes subtil şi ingenios şi, mergând pe linia neprevăzutului, ar fi accentuat *surpriza* şi *neaşteptatul*."

883 82.09

John B. Priestley demască primejdia înarmării atomice. – **RoL-2**, XV (1957), nr. 4064, 3 nov., p. 4: Actualitatea internaţională.

Notă despre poziţia scriitorului în această privinţă, aşa cum a fost ea exprimată într-un articol apărut în revista „The New Statesman".

884 82.09

Un articol al scriitorului englez Pritsley publicat în revista „New Statesman". – **DoN**, X (1957), nr. 2886, 3 nov., p. 4: Din toată lumea.

Notă despre articolul cu tematică politică semnat de J.B. Priestley.

885 82.09

„Inspectorul de poliţie" de J.B. Priestley. – **SceE**, 1957, nr. 12, f.p.

Este discutată piesa prezentată la Bucureşti de Teatrul de Stat din Baia Mare.

886 82.09

[Notă despre interesul lui J.B. Priestley de a scrie piese pentru televiziune, cea mai recentă fiind „Chipurile de piatră"]. – **Te**, III (1958), nr. 1, ian., p. 86: Ştiri din... Anglia.

887 **Tompa, Ioan** 82.09

Un spectacol interesant. – **Făclia-C**, XIII (1958), nr. 3518, 7 febr., p. 3: La Teatrul Maghiar de Stat.

Cronică dramatică a piesei *Inspectorul de poliţie* de J.B. Priestley.

888 **Al.[exandrescu], M.[ircea]** 82.09

Regizori în deplasare. – **Te**, V (1960), nr. 4, apr., p. 61–64.

Interviu, rezumat şi comentat, cu regizorul Horea Popescu şi interpreţii spectacolului *Inspectorul de poliţie* de J.B. Priestley, jucat pe scena Teatrului de Stat din Petroşani.

889 **Băleanu, Andrei** 82.09

J.B. Priestley: „Scandaloasa legătură dintre domnul Kettle şi doamna Moon", la Teatrul Armatei. – **Sc-B**, XXX (1960), nr. 4970, 21 oct., p. 2: Pe scenele teatrelor.

Cronică dramatică. Piesa este o „ilariantă bătaie de joc la adresa prejudecăţilor burgheze".

890 **Barbu, Ioana** 82.09

„Scandaloasa legătură dintre domnul Kettle şi doamna Moon". – **ScT**, XVI (1960), nr. 3578, 16 nov., p. 3: Cronica dramatică.

Prezentare a piesei lui J.B. Priestley, pusă în scenă la Teatrul Armatei.

891 **Solomon, Dumitru** 82.09

„Scandaloasa legătură dintre domnul Kettle şi doamna Moon" de J.B. Priestley. – **GL**, VII (1960), nr. 52 (354), 22 dec., p. 7: Cronica dramatică.

Piesa jucată la Teatrul Armatei „dezvăluie spumos ridicolul lumii burgheze".

892 82.09

John Priestley: „Despre situaţia grea a scriitorilor din Anglia şi din alte ţări de limbă engleză". – **FIIa**, XVI (1961), nr. 4463, 10 ian., p. 4: Pe meridianele globului.

Succint rezumat al unui articol apărut în săptămânalul „The New Statesman".

893 **Popovici, Al.** 82.09

Teatrul Armatei: „Scandaloasa legătură dintre domnul Kettle şi doamna Moon" de J.B. Priestley. – **Te**, VI (1961), nr. 2, febr., p. 70–72: Cronica.

„Un Priestley mai puţin cunoscut publicului nostru, un Priestley care surâde amar, sceptic, uneori incisiv, câteodată violent, într-o comedie ce demască în general aspecte bine cunoscute ale «mirificului» mod de viaţă capitalist."

894 **Iliescu, Adriana** 82.09

„Inspectorul de poliţie" de J.B. Priestley. Studioul Institutului de teatru şi cinematografie. – **GL**, VIII (1961), nr. 14 (368), 30 mart., p. 7: Carnet teatral.

Piesa satirizează „convenţiile burgheze" şi „siguranţa cetăţenilor onorabili".

895 **Barbu, N.** 82.09

O nouă premieră la Naţional. – **FIIa**, XVI (1961), nr. 4535, 2 apr., p. 2: Literatură. Artă. Cronica teatrală.

Amplă cronică dramatică în care este detaliat şi subiectul piesei lui J.B. Priestley, *Scandaloasa legătură dintre domnul Kettle şi doamna Moon*.

896 82.09

[Însemnări sumare despre noul roman al lui J.B. Priestley, intitulat „Saturn Over the Water"]. – **Cont**, 1961, nr. 34 (776), 22 aug., p. 3: Literatură.

În noul său roman, considerat de „Daily Worker" drept „cea mai mişcătoare lectură a literaturii engleze contemporane", autorul protestează împotriva fabricării bombei atomice.

897 **f. i.** 82.09

Opiniile lui Priestley. – **VeN-2**, XVIII (1962), nr. 49 (925), 7 dec., p. 2: memento.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Este rezumată conferința de presă, ținută la Uniunea Scriitorilor din URSS, de J.B. Priestley, aflat în vizită. Sunt redate impresiile autorului despre Moscova, Erevan, Taşkent ş.a.

898 **Ralian, Antoaneta** 82.09
J.B. Priestley: „Fundătura îngerilor". – **Secol20**, III (1963), nr. 9, sept., p. 277–279: Imaginea prezentului în lume.
Comentarii pe marginea romanului, prilejuite de apariția versiunii românești realizate de Eugen Barbu şi A.I. Deleanu pentru ELU. „Conceput în 1930, romanul *Fundătura îngerilor* se plasează în filiația tematică a lucrărilor scrise în apărarea celor umili şi oropsiți."

899 **Câmpeanu, Aurel** 82.09
J.B. Priestley: „Fundătura îngerilor" (ELU, 1963). – **Steaua**, XIV (1963), nr. 10 (166), oct., p. 97–98: Viața cărților.
Scurtă prezentare a romanului.

900 **Vintilă, Mariana Nuşi** 82.09
J.B. Priestley: „Fundătura îngerilor". – **IaşL**, XV (1964), nr. 10, oct., p. 85–86: Recenzii.
„Scriitor de idei, publicist antifascist după 1950, artist contradictoriu în exigențele şi concesiile făcute societății burgheze, J.B. Priestley marchează prin complexitatea sa intelectuală şi creatoare un moment definit în literatura satirică actuală."

R

901 **Raicu, Al.** 82.09
Teatrul Nostru Studio. „Pensiunea Wattson", comedie în 3 acte de Terence Rattigan. – **Fap–4**, III (1945), nr. 354, 14 oct.; nr. 359, 27 oct., p. 2: Cronica dramatică.
Este relatat „filmul piesei".

902 82.09
Studio Teatrul Nostru: „Pensiunea Wattson" de Terence Rattigan. – **Bis–2**, III (1945), nr. 128, 14 oct., p. 3: Cronica dramatică.
Piesa este „vie, semnificativă, atrăgătoare".

903 **Iov, D.** 82.09
Romancierul Charles Reade. – **Fap–4**, V (1947), nr. 775, 10 apr., p. 2: Fapta în teatru, literatură şi cinema.
Succintă prezentare a scriitorului englez.

904 82.09
[Date despre apariția primului roman semnat de actorul englez Michael Redgrave]. – **Cont**, 1960, nr. 1 (690), 1 ian., p. 8: Puncte cardinale.
Titlul romanului, publicat la Editura Heinemann din Londra, este *The Mountebank's Tale* (*Povestea unui şarlatan*), iar protagonistul lui este un celebru actor.

905 **Zirra, Mihai** 82.09
Teatrul Alhambra: „Trenul fantomă", 3 acte de Arnold Ridley. – **Pop**, I (1946), nr. 27, 4 mart., p. 2: Cronica dramatică.
Este povestit subiectul piesei.

906 **Negrin, H.** 82.09
„Trenul fantomă". – **Aur**, 1946, seria a II-a, nr. 31, 9 mart., p. 2: Cronica dramatică.
Este prezentată piesa de factură polițistă a lui Arnold Ridley.

907 **Baciu, Ştefan** 82.09
Teatrul Alhambra: „Trenul fantomă", piesă în 3 acte de Arnold Ridley. – **Lib–2**, III (1946), nr. 477, 17 mart., p. 2.
„Piesa aceasta cu iz de mister, cu aer polițienesc şi turnură detectivă e binevenită."

908 **Jebeleanu, Eugen** 82.09
John Ruskin şi oglinda mizeriilor britanice. – **Fl–B1**, I (1948), nr. 49, 5 dec., p. 3: Carnet săptămânal.
Semnatarul consideră că opera lui Ruskin constituie un rechizitoriu la adresa claselor conducătoare din Anglia vremii sale.

S

909 **Zirra, Mihai** 82.09
Teatrul Maria Filotti: „George şi Margaret", comedie în 3 acte de Gerald Savory, traducere de Soare Z. Soare. – **Pop**, II (1947), nr. 530, 8 nov., p. 2: Cronica dramatică.
Succintă prezentare defavorabilă a „comediei engleze". „Evident, acasă la el, Gerald Savory a găsit ecou humorului său specific, dar la noi piesa se prezintă oarecum apoasă şi fără consistență dramatică."

910 **Popovici, Valeriu** 82.09
Walter Scott. – **Fap–4**, III (1945), nr. 147, 10 ian., p. 2: Caiet artistic; Literatura engleză.
Articol despre viața şi opera romancierului englez.

911 **Satyricon** 82.09
Walter Scott. – **Fap–4**, IV (1946), nr. 516, 31 mai, p. 2: Marginalii. Omul...
Portret al povestitorului scoțian care, „cu zâmbetul pe buze, spada la cingătoare şi o lume întreagă în cap, a reuşit să cucerească mai mult teritoriu ca Gingis Han".

912 **Satyricon** 82.09
Walter Scott. – **Fap–4**, IV (1946), nr. 529, 15 iun., p. 2: Marginalii. Ideea.
Medalion literar. „Idealizând umanitatea, bravura şi frumosul, a reuşit să creeze o pleiadă de personaje care au trăit doar pentru epoca lor."

913 **Popovici, Valeriu** 82.09
Walter Scott. – **Fap–4**, V (1947), nr. 779, 17 apr., p. 2: Profiluri din literatura universală. Fapta în teatru, literatură şi cinema.
Medalion literar închinat uneia „dintre cele mai interesante figuri ale romanului englez".

914 82.09
Walter Scott: „Ivanhoe". – **FlamP**, VI (1953), nr. 440, 17 iun., p. 2: Note bibliografice. Cărți noi în limba rusă sosite din URSS.
Succintă prezentare a romanului istoric ilustrat.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

915 82.09
[Despre Walter Scott]. – **TinL**, 1954, nr. 8, aug., p. 29: Calendar istoric.
Notă despre autor.

916 82.09
[Despre Walter Scott]. – **TinL**, 1955, nr. 8–9, aug.–sept., p. 45: Calendar istoric.
Notă aniversară.

917 **Dalan, Victor** 82.09
„Ivanhoe", cartea mea preferată. – **TinL**, 1956, nr. 6, iun., p. 24, 26.
Prezentare eseistică a romanului lui Walter Scott, semnată de un profesor de istorie.

918 **Măduța, Ilie** 82.09
„Ivanhoe", roman de Walter Scott. – **ScriB**, VIII (35), 1957, nr. 2, febr., p. 83: Note de lectură.
Recenzie în care autorul urmărește „cum se aplică în Ivanhoe instrumentația poetică pe care Scott și-o făurise în prima fază a creației sale, desăvârșind-o apoi în roman".

919 **V.** 82.09
S.A. Orlov: „Romanul istoric al lui Walter Scott", Universitatea de Stat din Gorki, 1960, 480 pag. – **VRo**, XIV (1961), nr. 10, oct., p. 186: Cartea sovietică. Istorie literară.
„Cartea lui Orlov reprezintă o monografie largă privind creația lui Scott în cele mai importante aspecte. Autorul analizează pe larg istorismul lui Walter Scott, cercetează atent tezele lui Scott despre literatură, încearcă o discuție teoretică asupra unor probleme de teorie generală (capitolul despre *Originalitatea de gen a romanului istoric*)."

920 **C.[osmescu-]Delasabar, M.[arin]** 82.09
Walter Scott – creatorul romanului istoric. – **SteR-B2**, XVII (1962), nr. 3001 (4480), 22 sept., p. 2: Viața culturală; Evocări.
Portret literar.

921 **I.[osifescu], S.[ilvian]** 82.09
„Actualitatea lui Shakespeare". Conferința dlui Mihail Sebastian. – **TriPo**, II (1945), nr. 118, 24 ian., p. 2: Cultura și arta poporului.
Este rezumat conținutul conferinței.

922 **Cosma, M.I.** 82.09
Teatrul nostru: „Noaptea regilor", comedie în 5 acte de Shakespeare. – **ViSCFR**, XIII (1945), nr. 1, [ian.], p. 42: Arta dramatică.
Cronică teatrală.

923 **Vatan, Jack** 82.09
Hamlet, omul contemporan. – **UnL**, LIV (1945), nr. 5, 25 febr., p. 2.
Eroul lui Shakespeare este „fundamental o ființă morală", un optimist în esență și prin aceasta contemporan.

924 **Argintescu-Amza, Nicolae** 82.09
„Noaptea regilor". – **RFR**, XII (1945), nr. 2, febr., p. 469–470: Note.
Cronică dramatică a piesei lui Shakespeare, ce cuprinde pasaje de „extraordinară poezie lirică", peste „polivalența turbure a realităților erotice".

925 **Marcu, Traian** 82.09
„Femeia îndărătnică". Comedie în cinci acte de Shakespeare. – **RoN-3**, XIII (1945), nr. 49, 4 mart., p. 2: Cronica dramatică.
Este rezumat subiectul și analizată interpretarea.

926 **Stanca, Radu** 82.09
„Femeia îndărătnică". Comedie în 5 acte de Shakespeare. – **NațiuneaRo**, II (1945), nr. 12, 18 mart., p. 2: Literatură. Cultură. Artă; Cronica dramatică.
„Pe traversa dintre marile tragedii și feeriile pure, *Femeia îndărătnică* [...] se hrănește atât din masivitatea dramatică a unora, cât și din gingășia transparentă a celorlalte [...]. Tipică pentru barochismul shakeasperean, ea poate fi comparată cu o «fugă» muzicală, atât de succint se secondează temele [...] și atât de pătimaș se înlănțuiesc unele în altele."

927 **Boelza, Igor** 82.09
Shakespeare și muzica rusă. – **VeN-2**, I (1945), nr. 17, 25 mart, p. 10.
Amplu articol de Igor Belza pe marginea compozițiilor simfonice ruse și sovietice inspirate din creațiile shakespeariene.

928 **Patrulius, R.** 82.09
Aniversarea lui Shakespeare. – **Semn**, XIII (1945), nr. 914, 26 apr., p. 1.
Profil literar la împlinirea a 381 de ani de la nașterea dramaturgului.

929 **Ștefănescu, Mircea** 82.09
Testamentul lui Shakespeare. – **Semn**, VIII (1945), nr. 923, 13 mai, p. 1–2.
Analiza piesei *Furtuna*.

930 **Petroianu, Mitriță** 82.09
William Shakespeare. – **Fap-4**, III (1945), nr. 263, 2 iun., p. 2: Omul și ideea.
Articol subintitulat „Note pentru comemorarea unui om viu". Partea a doua a articolului este „o trecere în revistă a celor mai reprezentative opinii critice formulate asupra operei lui Shakespeare", cu referiri la John Dryden, Goethe, Lamartine, Hugo, Carlyle, Stendhal, Manzoni, Dostoievski.

931 82.09
Shakespeare. – **VeN-2**, I (1945), nr. 30, 24 iun., p. 16: Să cunoaștem Uniunea Sovietică.
Scurt articol despre receptarea lui William Shakespeare în URSS.

932 **Diaconu, Emil I.** 82.09
Shakespeare și concepția lui despre viață. – **Ethos**, II (1945), nr. 1–2, ian.–iun., p. 38–50.
Autorul articolului încearcă a „da formă cugetării poetului în legătură cu raportul dintre om și realitățile existente".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

933 **Călimară, Ion [=Geo Dumitrescu]** 82.09
Pe marginea lui Hamlet. - **Vic-2**, II (1945), nr. 288, 6 oct., p. 2.
Paralelă între eroul shakespearian şi intelectualul modern.

934 **Gheorghiu, Mihnea** 82.09
William Shakespeare şi epoca sa. - **RoL-2**, III (1945), nr. 365, 12 oct., p. 2.
Articol despre creaţia shakespeariană ce „luminează ca un fulger" perioada elisabetană, de bulversare socială.

935 **Lefranc, Abel** 82.09
Sub masca lui Shakespeare. - **Lum-1**, I (1945), nr. 10, 25 nov., p. 1, 7.
Fragment din *Sous le masque de William Shakespeare: William Stanley, VI comte de Derby* (2 vol., 1918), tradus de Liana Maxy cu titlul *La descoperirea lui Shakespeare*. Autorul susţine teza potrivit căreia producţia dramatică „fără egal în epoca modernă şi a cărei strălucire nu face decât să crească" este opera lui William Stanley, al VI-lea conte de Derby.

936 **Voinescu, Alice** 82.09
Realismul şi idealismul shakespearian. - **PămR**, IV (1945), nr. 19, p. 8-11: Anglo-Saxonii.
Studiu. „Prin liniştea cu care oglindeşte lumea şi pe oameni fără să se turbure nici chiar de suferinţă, el este cel mai desăvârşit realist, dar prin perspectiva din care priveşte totul, el e cel mai pur idealist."

937 **Radovici, A., dr.** 82.09
Hamlet, criminal nebun? - **Semn**, IX (1946), nr. 1115, 8 ian., p. 1-2.
Cu subtitlul „Shakespeare în faţa psihiatriei", autorul articolului comentează conferinţa susţinută de medicul legist dr. I. Stănescu la Asociaţia Culturală „Pro America-Britania" şi conchide: „Din punct de vedere psihopatologic, cu siguranţă că nici Hamlet nu e o personalitate cu trăsături psihice [...] în limite normale. [...] În acest personaj însă, geniul lui Shakespeare a pus să vorbească toată neliniştea, tot zbuciumul sufletului omenesc".

938 **Morozov, M., profesor** 82.09
Operele lui Shakespeare în Uniunea Sovietică. - **VeN-2**, II (1946), nr. 7, 19 ian., p. 14.
Articol despre W. Shakespeare, interpretat, comentat şi tradus în URSS. Printre traducători este amintit Boris Pasternak.

939 **Stănescu, I., dr.** 82.09
Shakespeare în criminologie: Hamlet criminalul nebun. - **EraN-4**, III (1946), nr. 405, 15 febr., p. 1-2.
Autorul, medic psihiatru, consideră că Hamlet e „un tip clasic de patologie mintală" şi se pretează unei foi de observaţie clinică.

940 **Lemnaru, Oscar** 82.09
Cronica dramatică: Teatrul Naţional, „Macbeth", tragedie în 5 acte de... Ion Sava. - **DreptN**, II (1946), nr. 211, 2 mart., p. 2: Cultură şi viaţă. Cu ochii-n patru.
Cronică dramatică defavorabilă pe marginea punerii în scenă a piesei *Macbeth* de W. Shakespeare, de către regizorul Ion Sava, care „a transformat zguduitoarea dramă într-un spectacol de carnaval". „Măştile groteşti desăvârşite de vanitatea dlui Sava constituie cea mai definitivă şi mai violentă dezminţire a vieţii zbuciumate ce străbate conştiinţa halucinantă a eroilor lui Shakespeare."

941 **Dan, Monica** 82.09
„Macbeth", tragedie de W. Shakespeare. - **Lum-1**, II (1946), nr. 23, 3 mart., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa este „tragedia întunericului, a orgoliului fără spaţiu, a sufletului fără paradis".

942 **Iosifescu, Sivian** 82.09
Teatrul Naţional: „Macbeth". - **Sc-B**, XVI (1946), seria a III-a, nr. 467, 4 mart., p. 2: Cronica dramatică.
Note despre punerea în scenă a lui Ion Sava, o „îndrăzneaţă experienţă regizorală" pentru piesa lui Shakespeare. „Folosind anticul procedeu al jocului cu măşti, d. Sava a încercat să obţină expresia pură a tragicului, prin personaje tipice. Dar ca şi multe alte creaţii teoretice, ceea ce părea a avea consecvenţă logică, devine o haină rigidă pentru bogăţia infinită a fenomenului artistic."

943 **Cioculescu, Şerban** 82.09
Teatrul Naţional Sf. Sava: „Macbeth" de Shakespeare. - **Semn**, IX (1946), nr. 1165, 8 mart., p. 1-2: Cronica dramatică.
Este criticată concepţia regizorală a spectacolului: „Eroarea cea mare [...] constă în credinţa că piesa lui Shakespeare nu este decât un pretext de spectacol".

944 **Roşca, M.** 82.09
Teatrul Naţional Sf. Sava: „Macbeth" de William Shakespeare. - **VeN-2**, II (1946), nr. 14, 9 mart., p. 14: Cronica dramatică.
Regizorul Ion Sava a vrut să situeze drama într-un cadru de magie neagră.

945 **Turtureanu, Dan** 82.09
Despre un spectacol... mascat. - **Fap-4**, IV (1946), nr. 461, 17 mart., p. 2.
Pornind de la spectacolul cu piesa *Macbeth*, montat pe scena Teatrului Naţional din Bucureşti, în care regizorul Ion Sava întrebuinţează masca drept „tratament special aplicat lui Macbeth", autorul articolului întreprinde o analiză a personajelor din tragedia shakespeariană pentru a sublinia nepotrivirea dintre viziunea regizorală şi textul original.

946 82.09
Un nou „Shakespeare" pe scena teatrului din Cluj. - **Pat**, XXVII (1946), nr. 36, 31 mart., p. 2: Ştiri teatrale.
Notă despre piesa „puţin cunoscută la noi în ţară", *Doi domni din Verona*, a cărei premieră va avea loc în curând. „Comedia lui Shakespeare prezintă aceleaşi calităţi specifice teatrului shakespearian, aceleaşi întorsături neaşteptate, o acţiune vie, acestea toate împletite într-o atmosferă de amară ironie şi de adâncă umanitate."

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

947 **Titus** 82.09

„Doi domni din Verona", comedie în 5 acte de Shakespeare. – **Pat**, XXVII (1946), nr. 40, 5 apr., p. 2: Cronica dramatică.

„Citind o comedie de Shakespeare sau asistând la reprezentarea ei, am avut totdeauna impresia că avem în faţa noastră un zeu care se amuză. Sătul de aspectul sumbru, tragic al vieţii, pe care nimeni nu-l trăieşte şi nu-l ştie zugrăvi ca el, ia vioara sau naiul ca să cânte pentru propria lui înseninare, fără nicio preocupare, zburând fără nicio ţintă pe aripile fanteziei lui."

948 82.09

Tricentenarul morţii lui Shakespeare. – **Pop**, I (1946), nr. 54, 5 apr., p. 2: Bazar cotidian.

Notă despre comemorarea solemnă a celor 330 de ani, ce va avea loc în luna aprilie la Moscova.

949 **L.[aister], N.[icu]** 82.09

Shakespeare în criminologie. Hamlet – tipul alienatului criminal. – **NeamE**, XXXIX (1946), nr. 6, 14 apr., p. 2.

„Acest articol poate fi considerat un răspuns celui al dlui dr. A. Radovici apărut în «Semnalul» din 8 ian. 1946." Pornind de la conferinţa despre „problema crimei şi a alienaţiunii" în piesa *Hamlet*, susţinută de medicul legist I. Stănescu în cadrul asociaţiei „Pro America-Britania", autorul articolului vede în eroul shakespearian „un psihopat, un schizoid cu alteraţii profunde ale afectivităţii şi emotivităţii".

950 **Lemnaru, Oscar** 82.02

William Shakespeare. – **DreptN**, II (1946), nr. 257, 29 apr., p. 2: Cu ochii-n patru.

Medalion literar.

951 **Voinescu, Alice** 82.09

„Macbeth" cu măşti la Teatrul Naţional. – **RFR**, XIII (1946), serie nouă, nr. 4, apr., p. 833–839: Lumea de azi.

Cronica piesei lui W. Shakespeare în viziunea regizorală a lui Ion Sava, în care Macbeth apare „supus unei fatalităţi cosmice". Piesa denotă o concepţie pesimistă despre om.

952 **Morozov, M.** 82.09

330 ani de la moartea lui William Shakespeare (1564–1616). – **DrN-B**, III (1946), nr. 493, 6 mai, p. 2.

Amplu articol comemorativ despre viaţa şi opera lui Shakespeare. „Se poate afirma, cu toată îndrăzneala, că nu numai sub raport calitativ, ci şi în ceea ce priveşte planul ideistic-artistic, spectacolele shakespeariene sovietice ocupă primul loc în lume."

953 **Satyricon** 82.09

Shakespeare. – **Fap-4**, IV (1946), nr. 506, 18 mai, p. 2: Marginalii. Omul...

Portret literar. „Singurul mare dramaturg pe care-l acceptă snobii, dramaturgii şi oamenii de bun simţ."

954 82.09

Shakespeare pe scena unui teatru din Azerbaidjean. – **GrNou**, III (1946), nr. 68 (258), 25 mai, p. 2: Ştiinţă – Artă – Sport. În Republicile Sovietice.

Notă despre punerea în scenă, la Baku, a piesei *A douăsprezecea noapte*, care a repurtat un mare succes.

955 82.09

„Hamlet" în limba ebraică. – **Mân**, V (1946), nr. 88, 23 iun., p. 4: Ştiri din Eretz.

Notă despre traducerea semnată de scriitorul Avraham Shlonsky.

956 **Fenta, Paul L.** 82.09

Shakespeare şi Stratford-on-Avon. – **EraN-4**, III (1946), nr. 548, 11 aug., p. 2: Teatru – Artă – Muzică.

Articol despre teatrul shakespearian şi reprezentaţiile de la Stratford-on-Avon. Preluare din „Gazette de Lausanne".

957 **Gronov, V.** 82.09

Shakespeare în Teatrul Belorus. – **GrNou**, III (1946), nr. 188 (378), 17 oct., p. 2: Pagina culturală.

Viktor Gromov semnează o succintă cronică dramatică a spectacolului cu piesa *Romeo şi Julieta*, pus în scenă la Teatrul Dramatic Ianka Kupala.

958 **– b –** 82.09

„Visul unei nopţi de vară" la Teatrul Odeon. – **RaNI**, XXXV (1946), nr. 16, 8 nov., p. 3: Avant premiera.

„Ceva despre feeria genialului Will." Consideraţii succinte privind izvoarele piesei lui Shakespeare şi titlul acesteia.

959 **Flavius, I.** 82.09

Teatrul Odeon: „Visul unei nopţi de vară". Feerie în 5 acte de William Shakespeare. – **RaNI**, XXXV (1946), nr. 18, 10 nov., p. 2, 3: Cronica dramatică.

Semnatarul articolului arată motivele alegerii acestei piese şi subliniază nivelul scăzut al traducerii recente, al cărui autor nu este specificat. Este recomandată versiunea lui G. Topîrceanu.

960 **Lemnaru, Oscar** 82.09

Teatrul Odeon: „Visul unei nopţi de vară". Feerie în 5 acte de William Shakespeare. – **DreptN**, II (1946), nr. 418, 10 nov., p. 2: Cu ochii-n patru.

Cronică dramatică. Piesa „reprezintă o mare biruinţă a teatrului românesc".

961 **Ş.[elmaru], F.[lorica]** 82.09

Teatrul Odeon: „Visul unei nopţi de vară", feerie în 5 acte de William Shakespeare. – **RoL-2**, IV (1946), nr. 693, 10 nov., p. 2: Cronica teatrală.

Textul revelă sentimente profund umane chiar şi la personajele fantastice.

962 **Cioculescu, Şerban** 82.09

Teatrul Odeon: „Visul unei nopţi de vară" de Shakespeare. – **Semn**, IX (1946), nr. 1380, 23 nov., p. 2: Cronica dramatică.

Piesa este montată „într-un spectacol de artă, desigur, fastuos, dar mai ales de artă plastică, dintre cele mai recomandabile".

963 **Şoimaru, Tudor** 82.09

Teatrul Odeon: „Visul unei nopţi de vară", comedie de W. Shakespeare. – **Ad**, 60 (1946), nr. 16.724, 23 nov., p. 2: Foiletonul Adevărului.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Piesa este un amestec de real şi fantezie, dar ea reproduce viaţa din Anglia de azi.

964 **Nenişior, Gh.** 82.09
Un Hamlet original. – **RaNI**, XXXV (1946), nr. 31, 27 nov., p. 1.
Marginalii, semnate de Gh. Nenişor, la articolul *Shakespeare în Rusia Sovietică* de Nina Gurfinkel, publicat în „Mercure de France" (1 iun. 1936). Comentarii privind concepţia lui Nikolai Akimov, de la Teatrul Vahtangov, despre *Hamlet*, „nu ca dramă interioară a individului, ci ca luptă pentru tron între uzurpator şi pretendentul înlăturat de la domnie".

965 **Kemp, Robert** 82.09
„Hamlet" tradus de André Gide şi interpretat de Barrault. – **TriRom-B**, II (1947), nr. 69, 3 febr., p. 2: Viaţa artistică la Paris.
„Un articol pentru «Tribuna Românească»." Se apreciază calitatea deosebită a traducerii şi originalitatea interpretării.

966 **Corespondent** 82.09
Premiere pariziene. – **Drap-B**, IV (1947), nr. 639, 11 febr., p. 2: Cronici franceze.
Cronică teatrală a recentului *Hamlet* de W. Shakespeare de pe scena Teatrului Marigny, în traducerea „admirabilă" a lui André Gide.

967 **Baclajanschi, Mihai** 82.09
Karamzin despre Shakespeare. – **PSL**, I (1947), nr. 1–2, ian.–febr., p. 45: Note.
În notă, semnatarul reproduce un citat al istoricului rus din secolul al XVIII-lea, Nikolai Karamzin: „Puţini scriitori au pătruns atât de adânc firea omenească, puţini dintre ei au cunoscut, deopotrivă de bine, toate resorturile tainice ale omului, năzuinţele sale ascunse, pasiunile, temperamentele şi toate formele vieţii".

968 **Gheorghiu, Mihnea** 82.09
Comemorarea marelui Will. – **RoL-2**, V (1947), nr. 827, 23 apr., p. 1, 4.
Articol despre zilele de naştere şi de deces ale lui Shakespeare, pe 26 aprilie şi pe 23 aprilie. Se discută „perspectiva socială" a operei sale.

969 **Iliescu, Leontin** 82.09
Săptămâna lui Shakespeare. – **Uni**, 64 (1947), nr. 93, 26 apr., p. 4: Însemnări.
Articol despre traducerile din W. Shakespeare în limba română şi despre studiile care îi sunt dedicate începând din secolul trecut.

970 82.09
Viaţa şi opera lui William Shakespeare. – **Drept**, XXII (1947), seria a III-a, nr. 336, 28 apr., p. 2.
Articol scris la împlinirea a 383 de ani de la naştere. Se dau doar date biografice.

971 **Eghe** 82.09
Naşterea lui Shakespeare. – **Pop**, II (1947), nr. 370, 30 apr., p. 2: Block-notes.
Notă despre comemorarea, în Anglia, a naşterii dramaturgului englez, precum şi despre controversa asupra paternităţii pieselor shakespeariene.

972 82.09
Conferinţă asupra prezentării operelor lui Shakespeare. – **GrNou**, IV (1947), nr. 100 (535), 7 mai, p. 2: Pagina culturală.
Semnalare a conferinţei care va avea loc la Moscova şi care „va trece în revistă realizările teatrelor sovietice în domeniul interpretării dramaturgiei lui Shakespeare" din ultimii 30 de ani.

973 **Tăuşan, Gr.** 82.09
Un traducător din Shakespeare: Adolf Stern. – **Ad**, 61 (1947), nr. 16.885, 8 mai, p. 2: Caleidoscop.
Notă despre avocatul şi literatul Adolphe Stern, pasionat traducător din opera lui William Shakespeare.

974 **Musquetar** 82.09
Hai să ne hamletizăm! – **Pop**, II (1947), nr. 376, 8 mai, p. 2: Cursive...
Crochiu satiric referitor la anunţul din ziare conform căruia Bucureştiul va avea în stagiunea viitoare zece „hamleţi".

975 **Trewin, J.C.** 82.09
Teatrul din Stratford. În amintirea lui Shakespeare. – **DreptN**, III (1947), nr. 553, 9–11 mai, p. 2: Cultură şi Viaţă.
Amplu articol dedicat dramaturgului, la împlinirea a 70 de ani de la întemeierea unui teatru la Stratford în memoria sa.

976 **Grinoev, A.** 82.09
Opera shakespeariană în coreografia sovietică. – **RoV**, IV (1947), nr. 117 (719), 6 iun., p. 3.
În introducerea articolului centrat pe baletul *Romeo şi Julieta*, autorul subliniază că în URSS „şi-au găsit cea mai profundă interpretare, alături de geniile naţionale – Tolstoi şi Puşkin, Ceaikovski şi Repin – artiştii din străinătate ca Shakespeare şi Molière, Cervantes şi Goethe, Flaubert şi Racine. Clasicii literaturii mondiale, pictorii şi compozitorii străini, în nicio altă ţară n-au fost editaţi în tiraje atât de mari, n-au fost studiaţi şi puşi în scenă, citiţi şi popularizaţi ca în Uniunea Sovietică".

977 82.09
Operele lui Shakespeare în limba kabardină. – **GrNou**, IV (1947), nr. 134 (569), 19 iun., p. 2: Pagina culturală.
Notă despre dezbaterea din Republica Autonomă Kabardină, referitoare la cele dintâi traduceri ale pieselor *Othello* şi *Femeia îndărătnică*.

978 82.09
Cine a fost Shakespeare? – **Ad**, 61 (1947), nr. 16.964, 17 sept., p. 2: Caleidoscop.
Articol despre polemica dintre Clara Longworth, contesă de Chambrun, şi Abel Lefranc, cel din urmă contestând autenticitatea lui W. Shakespeare. Criticul Robert Kemp le recenzează volumele.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

979 **Gheorghiu, Mihnea** 82.09
Shakespeare. – **RoL–2**, V (1947), nr. 954, 26 sept., p. 2.
Notaţii despre umanismul shakespearian. Dramele sale sunt definite prin „reprezentarea violenţei de a trăi în libertate".

980 **Orin** 82.09
„Femeia îndărătnică" de Shakespeare. – **TriN–C**, III (1947), nr. 584, 22 oct., p. 3: Cronica dramatică.
Accentul este pus pe problema traducerilor din creaţia lui William Shakespeare, până acum destul de slabe.

981 82.09
Shakespeare n-a fost... Shakespeare. – **Opinia**, XXXIX (1947), nr. 374, 9 dec., p. 2.
Note despre „o controversă care durează de un secol" asupra identităţii scriitorului englez.

982 **Şt. D.** 82.09
„Femeia îndărătnică" la Naţional Sf. Sava. – **Fap–4**, V (1947), nr. 977, 11 dec., p. 2: Literatură. Artă. Ştiinţă. Premiere.
Scurtă prezentare a piesei lui W. Shakespeare.

983 **Eftimiu, Victor** 82.09
„Femeia îndărătnică" la Teatrul Sf. Sava. – **Ad**, 61 (1947), nr. 17.039, 13 dec., p. 2: Cronica teatrală.
Consideraţii despre versiunea românească a lui Dragoş Protopopescu, o redare fidelă a textului shakespearian, dar uneori cu „fraze alambicate, destul de confuze".

984 **Sadoveanu, Ion Marin** 82.09
Teatrul Naţional (Sf. Sava), „Femeia îndărătnică" de W. Shakespeare. – **Tim–B**, XI (1947), nr. 3610, 13 dec., p. 2: Drama şi teatrul.
Piesa interesează prin împletirea mai multor acţiuni înspre un singur efect, printr-o mlădiere expresivă a subiectului.

985 **Şelmaru, Traian** 82.09
Shakespeare pe prima noastră scenă. – **Sc–B**, XVI (1947), seria a III-a, nr. 999, 13 dec., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa *Femeia îndărătnică*, reluată la Teatrul Naţional, este o „şarjă de moravuri" împletită cu poezia.

986 **Şelmaru, Florica** 82.09
Teatrul Naţional (Sala Sf. Sava): „Femeia îndărătnică", comedie în 5 acte de William Shakespeare, în româneşte de Dragoş Protopopescu. – **RoL–2**, V (1947), nr. 1024, 14 dec., p. 2: Cronica teatrală.
Piesa împleteşte satira incisivă cu o poezie luminoasă.

987 **Zirra, Mihai** 82.09
Teatrul Naţional (Sf. Sava): „Femeia îndărătnică", comedie în 5 acte de W. Shakespeare. În româneşte de d. Dragoş Protopopescu. – **Pop**, II (1947), nr. 561, 14 dec., p. 2: Cronica dramatică.
Cronică teatrală centrată pe personajele shakespeariene şi întruparea lor pe scenă.

988 **Petraşincu, Dan** 82.09
Teatrul Naţional (Sf. Sava): „Femeia îndărătnică" de W. Shakespeare. – **Naţiunea**, II (1947), nr. 512 [în revistă, greşit: 513], 15 dec., p. 3, 5: Cronica dramatică.
Autorul cronicii analizează cu precădere reprezentanţii celor „de jos" în piesa lui Shakespeare.

989 **Interim** 82.09
Teatrul Naţional Sf. Sava: „Femeia îndărătnică", comedie în 5 acte de William Shakespeare. În româneşte de d. Dragoş Protopopescu. – **Fap–4**, V (1947), nr. 982, 17 dec., p. 2: Literatură. Artă. Ştiinţă. Cronica dramatică.
Este comentată pe larg tema comediei.

990 **I.[osifescu], S.[ilvian]** 82.09
Naţional Sf. Sava: „Femeia îndărătnică", comedie în 5 acte de Shakespeare. – **Cont**, 1947, nr. 65, 19 dec., p. 8: Scena.
Cronicarul consideră că piesa lui W. Shakespeare conţine „nenumărate anacronisme".

991 **Popescu, N., cpt.** 82.09
O comedie shakespeare-iană la Teatrul Naţional (Sf. Sava): „Femeia îndărătnică". – **GlA**, III (1947), nr. 463, 20 dec., p. 2: Literatură – Cronică – Recreaţie; Cronica dramatică.
După ce afirmă că „un element esenţial al operei marelui Will este caracterul social, mai evident încă în comedii", cronicarul apreciază montarea drept „reuşită şi interesantă", dar îşi exprimă dorinţa de a vedea „această piesă şi sub un aspect în care elementul social să aibă adevărata lui valoare".

992 **Kiriţescu, N.** 82.09
Teatrul Naţional (Sf. Sava): „Femeia îndărătnică", comedie în 5 acte de W. Shakespeare. – **Lib–2**, IV (1947), nr. 1004, 20–21 dec., p. 2: Cronica dramatică.
Scurtă caracterizare a piesei care, „debutând în burlesc, sfârşeşte în idilă, după ce a evoluat printr-o ingenioasă împletire de situaţii noi şi pitoreşti. [...] Corectă, [...] traducerea dlui D. Protopopescu ignoră supleţea şi muzicalitatea versificaţiei originale".

993 **Şerbu, Ieronim** 82.09
Teatrul Naţional (Sala Sf. Sava): „Femeia îndărătnică". Comedie în 5 acte de W. Shakespeare. Traducere de Dragoş Protopopescu. – **DreptN**, III (1947), nr. 731, 22–24 dec., p. 2: Cronica dramatică.
Amplă cronică teatrală, cu prezentarea detaliată a subiectului piesei.

994 **Alterescu, Simion** 82.09
„Femeia îndărătnică". Comedie în 5 acte de W. Shakespeare. – **RaNI**, XXXVI (1947), nr. 111, 25 dec., p. 3: Cronica dramatică.
Cronicarul scoate în evidenţă discordanţa dintre spiritul textului shakespearian şi concepţia regizorală.

995 **Craig, Gordon Edw.** 82.09
Fantomele din tragediile lui Shakespeare. – **RaNI**, XXXVI (1947), nr. 111, 25 dec., p. 7: Probleme de teatru. Shakespeare.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Edward Gordon Craig consideră că prezența „fantomelor în piesele lui Shakespeare" indică o anume concepție despre teatru a celebrului dramaturg.

996 **Ghidionescu, Barbu** 82.09
Teatrul Național Sf. Sava: „Femeia îndărătnică", comedie în 5 acte de William Shakespeare. - **LuptaTin**, II (1947), nr. 29, 25 dec., p. 5: Spectacole.
Cronică dramatică axată pe analiza acțiunii piesei.

997 **Pasternak, Boris** 82.09
„Câteva observații ale unui traducător din Shakespeare". - **RaNI**, XXXVI (1947), nr. 111, 25 dec., p. 3: Probleme de teatru. Shakespeare.
„Fragment". „Shakespeare a văzut în tragic și în comic nu numai sublimul, comunul și cotidianul; «idealul și realul», el le-a considerat asemănătoare majorului și minorului din muzică."

998 82.09
Teatrul Național (Sala Sf. Sava): „Femeia îndărătnică". - **TânM**, I (1947), nr. 34, 25 dec., p. 2: Teatrul.
Este rezumat subiectul piesei lui W. Shakespeare.

999 **Odysseu** 82.09
Adevărata identitate a lui Shakespeare. - **DreptN**, IV (1948), nr. 753, 23-25 ian., p. 2: Teze și paranteze.
Sunt dezbătute pe larg diverse ipoteze privind adevărata identitate a dramaturgului britanic.

1000 **Loghin, G. Dem.** 82.09
Shakespeare sub cenzura secolelor. - **RaNI**, XXXVII (1948), seria a IV-a, nr. 116, 1 febr., p. 5, 7.
Privire generală asupra operei shakespeariene, despre care se consideră că „a funcționat cu un profund caracter cenzorial". Semnatarul încearcă să demonstreze că, în esență, W. Shakespeare este un scriitor realist, piesele sale fiind expresii, „sub pretexte estetizante", ale unui „conținut social de un realism viguros și pilduitor".

1001 **Odysseu** 82.09
Shakespeare pe scenele sovietice. - **DreptN**, IV (1948), nr. 764, 6-8 febr., p. 2: Cultura și Viața.
Trecere în revistă a numeroaselor interpretări sovietice ale pieselor lui W. Shakespeare, de la 1860 până în prezent.

1002 **Morozov, M.** 82.09
Pângărirea lui Shakespeare. - **Cont**, 1948, nr. 72, 13 febr., p. 8.
Critica criticii „burgheze" despre creația lui W. Shakespeare. Este analizată mai ales cartea lui G. Wilson Knight, *Cununa vieții*, subliniindu-se deficiențele ei.

1003 **Morozov, M.** 82.09
„Instigație la crimă" sau: Falsificarea lui Shakespeare. - **RaNI**, XXXVII (1948), nr. 118, 15 febr., p. 1, 4.
Plecând de la un caz prezentat în revista engleză „Theater World", în care se discută punerea în scenă a piesei *Macbeth*, autorul articolului critică vehement o serie de critici teatrali americani și englezi ca, de exemplu, John Mason Brown, afirmând că „acești propagandiști ai morții încearcă să dovedească că pe lume nu există ceva mai vesel și mai amuzant decât moartea".

1004 **P.[opa], Șt.[efan]** 82.09
„Femeia îndărătnică", o nouă premieră a Teatrului Național din Iași. - **Opinia**, 40 (1948), nr. 457, 20 mart., p. 2.
Pornind de la „actualitatea, mai vie ca niciodată, a teatrului lui Shakespeare", cronicarul reproduce declarația regizorului Marin Iorda despre „abordarea pe plan ideologic" a piesei și interpretarea ei „în sens progresist, fără ca textul să sufere vreo deformație structurală".

1005 **M. BR. [=Mihai Bratu]** 82.09
Teatrul Național: „Femeia îndărătnică" de W. Shakespeare, în direcția de scenă a lui Marin Iorda. - **LuptaMo**, IV (1948), nr. 529, 27 mart., p. 2.
Cronică dramatică în care este relatat pe larg subiectul piesei.

1006 **S.[ilvestru], V.[alentin]** 82.09
La 2 aprilie la Teatrul Municipal, Shakespeare într-o nouă viziune. - **RaNI**, XXXVII (1948), seria a IV-a, nr. 124, 28 mart., p. 7.
În cadrul prezentării sunt notate și opiniile regizorului și ale actorilor cu privire la subiectul piesei *Cum vă place*.

1007 **P.[opa], Șt.[efan]** 82.09
Teatrul Național: „Femeia îndărătnică". - **Opinia**, 40 (1948), nr. 467, 1 apr., p. 2: Cronica dramatică.
„Într-o intrigă stufoasă, [...] Shakespeare își mânuiește eroii care dezvelesc mentalitățile și deficiențele epocii elizabetane", țesând „plasa subțire a unei comedii pline de poezie și grație".

1008 **Teodorescu, Lenuș** 82.09
Cum se pregătește un spectacol. În culisele și atelierele Teatrului Municipal se repetă „Cum vă place" de Shakespeare. - **Tim-B**, XII (1948), nr. 3698, 1 apr., p. 2. Popasuri.
Avancronică teatrală.

1009 **Sadoveanu, Ion Marin** 82.09
Teatrul Municipal: Shakespeare, „Cum vă place", în traducerea doamnei Lucia Demetrius. - **Tim-B**, XII (1948), nr. 3704, 8 apr., p. 2: Drama și teatrul.
Piesa are „robustețe populară" și un realism de substanță și relief.

1010 **Iosifescu, Silvian** 82.09
Teatrul Municipal: „Cum vă place", comedie în 3 acte (5 tablouri) de Shakespeare, în românește de Lucia Demetrius. - **Cont**, 1948, nr. 80, 9 apr., p. 8: Scena.
Cronică succintă a piesei, „una dintre cele mai inegale și totuși mai reprezentative opere shakespeariene".

1011 **Petrașnicu, Dan** 82.09
„Cum vă place", comedie în 3 acte de W. Shakespeare. - **Lib-2**, IV (1948), nr. 1094, 9 apr., p. 2: Cronica dramatică.
Cronică teatrală a piesei montate la Teatrul Municipal: „Efectele care țâșnesc la fiecare replică sunt de o

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

spontaneitate uluitoare şi cu tot sfârşitul şi epilogul prea simetric, în stilul epocii, comedia rămâne de o actualitate fără moarte".

1012 **Alterescu, Simion** 82.09

La Teatrul Municipal: „Cum vă place". Comedie în 5 acte de W. Shakespeare. – **RaNI**, XXXVII (1948), seria a IV-a, nr. 126, 11 apr., p. 3: Cronica dramatică.

Amplă analiză ce pleacă de la originile şi sursele de inspiraţie ale piesei.

1013 **Bârlădeanu, Victor** 82.09

Teatrul Municipal: „Cum vă place" de William Shakespeare. – **Sc-B**, XVII (1948), seria a III-a, nr. 1100, 16 apr., p. 2: Viaţa culturală şi artistică. Cronica teatrală.

„Optimismul şi pofta de viaţă" a comediilor autorului din prima perioadă este „optimismul şi pofta de viaţă a burgheziei engleze".

1014 **Margul-Sperber, Alfred** 82.09

Shakespeare şi posteritatea. – **Fl-B1**, I (1948), nr. 16, 18 apr., p. 15.

Se discută, de pe poziţiile ideologice ale vremii, receptarea operei lui W. Shakespeare în Anglia, Franţa şi Germania.

1015 **Loghin, George Dem.** 82.09

Ce gândesc regizorii noştri despre teatrul shakespearean. De vorbă cu d-nii Ion Şahighian, Fernando de Cruciatti, Mony Ghelerter, W. Siegfried şi N. Massim. – **RaNI**, XXXVII (1948), seria a IV-a, nr. 127, 18 apr., p. 1, 5.

Sunt publicate opiniile acestora cu privire la subiectele diverselor piese ale lui Shakespeare puse în scenă (*Îmblânzirea scorpiei*, *Cum vă place*, *Romeo şi Julieta*).

1016 82.09

[Notă privind câteva discuţii din revista „Rampa" în legătură cu reprezentarea unor piese de W. Shakespeare]. – **DrN-B**, V (1948), nr. 1076, 21 apr., p. 2: Cultură şi artă – Carnet cultural.

1017 **Brezianu, Barbu** 82.09

Shakespeare în 1948. – **Semn**, X (1948), nr. 1790, 23 apr., p. 1–2.

Prezentarea vieţii şi operei scriitorului.

1018 **Lalescu, Traian** 82.09

Teatrul Municipal: „Cum vă place". Comedie în 3 acte de W. Shakespeare. Direcţia de scenă W. Siegfried. – **Naţiunea**, III (1948), nr. 622, 23 apr., p. 2: Cronica dramatică.

Articol critic, pornind de la propria interpretare dată subiectului piesei.

1019 **Maxim, Ion** 82.09

„Hamlet", 5 acte de William Shakespeare. – **LuptaA**, IV (1948), nr. 512, 24 apr., p. 4: Pe şantierele muncii manuale şi intelectuale.

Cronică dramatică a piesei pusă în scenă la Teatrul Naţional.

1020 **Felea, Victor** 82.09

Shakespeare – 384 ani de la naştere. – **TriN-C**, IV (1948), nr. 738, 26 apr., p. 3, 4: Pagina culturală.

Amplu articol comemorativ ce prezintă descoperirile biografice făcute de cercetătorul francez Abel Lefranc în cartea *À la découverte de Shakespeare* (1945).

1021 **Focşa, N.** 82.09

Teatrul Municipal: „Cum vă place", comedie de W. Shakespeare. Direcţia de scenă W. Siegfried. – **RoL-2**, VI (1948), nr. 1133, 28 apr., p. 2: Cronica teatrală.

Comedia, „dincolo de pitorescul şi pastoralul ce-l degajă în tot momentul", aduce pe scenă „poziţia critică pe care autorul o ia faţă de cele două lumi, lumea viciată de la curte şi lumea simplă, dar bogată sufleteşte din pădurea Ardenilor".

1022 **E. D.** 82.09

„Cum vă place". – **Uni**, 65 (1948), nr. 101, 2 mai, p. 2: Între noi femeile.

Succintă cronică dramatică a piesei shakespeariene.

1023 **Ene, C.I., lt.** 82.09

Teatrul Municipal: „Cum vă place" de Shakespeare. – **GlA**, IV (1948), nr. 571, 7 mai, p. 2: Literatură. Cronică. Recreaţie; Cronica dramatică.

Scurtă analiză a piesei care, „spre deosebire de comediile din prima epocă a creaţiei lui Shakespeare, carea aveau fie un caracter burlesc, fie de farsă, are un vădit caracter politic – prin referinţa la luptele dintre familiile nobiliare ale epocii – şi moral, prin conflictul de caractere".

1024 82.09

Conferinţă la Moscova consacrată comemorării lui Shakespeare. – **Sc-B**, XVII (1948), seria a III-a, nr. 1122, 17 mai, p. 4: Suplimentul de duminică. Note.

La Conferinţă (23 apr.–7 mai) „s-au citit dări de seamă: *Shakespeare şi actualitatea*, *Literatura sovietică despre Shakespeare*, *Hamlet şi teatrul sovietic*, *Richard al III-lea*, *Shakespeare în Cehoslovacia*. Poetul S. Marşak şi-a citit ultimele sale traduceri din sonetele lui Shakespeare".

1025 82.09

Americanii îl cenzurează pe Shakespeare. – **RoV**, V (1948), nr. 189 (1024), 12 sept., p. 5: Şantier cultural.

Notă despre ilaritatea şi comentariile din presă provocate de cenzorii americani, care „au tăiat din filmul britanic *Hamlet* anumite pasagii conforme cu textul original, calificându-le drept imorale".

1026 **Nicolau, Florian** 82.09

„Tradiţia" shakespeariană şi deformările clasicismului. – **TN**, Stagiunea 1947–1948, nr. 1, sept. 1948 [p. 14, 15].

„O analiză a deformărilor pe care «tradiţia» le-a impus reprezentării operei lui Shakespeare reprezintă una dintre cele mai puternice evidenţieri ale acestui uriaş proces de mistificare." Este vorba despre teoria artei pure.

1027 **Ghelerter, M.** 82.09

„Romeo şi Julieta"... la Comedia. – **TN**, Stagiunea 1948–1949, nr. 1, sept. 1948, [p. 8].

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Prezentarea acțiunii piesei și a semnificațiilor sale profunde.

1028 82.09
Astă seară, premiera „Romeo și Julieta" de Shakespeare la Teatrul Național Comedia. - **Lib-2**, IV (1948), nr. 1247, 9 oct., p. 4: Scena.
Avancronică dramatică. Se subliniază „lupta omului nou al Renașterii împotriva ordinii feudale".

1029 **Sadoveanu, Ion Marin** 82.09
Teatrul Național (Sala Comedia): W. Shakespeare, „Romeo și Julieta". Tragedie în 27 tablouri. În românește de St. O. Iosif. - **Națiunea**, III (1948), nr. 764, 12 oct., p. 2: Drama și teatru.
Amplă cronică dramatică, în care piesa este integrată în contextul Renașterii.

1030 **Iosifescu, Silvian** 82.09
Teatrul Național Comedia: „Romeo și Julieta", dramă în 27 tablouri de Shakespeare, traducere de St. O. Iosif. - **Uni**, 65 (1948), nr. 238, 13 oct., p. 3: Cronica teatrală.
Prezentare a piesei și a spectacolului. „Făcând parte dintre primele opere ale lui Shakespeare, *Romeo și Julieta* zugrăvește încercarea zdrobită a doi adolescenți de a sparge prin puterea dragostei lor, cadrele țepene ale lumii feudale."

1031 **Alterescu, Simion** 82.09
La Teatrul Național Comedia, „Romeo și Julieta". - **Cont**, 1948, nr. 107, 15 oct., p. 10: teatru cinema muzică plastică.
Autorul articolului subliniază semnificația piesei lui W. Shakespeare care, prin *Romeo și Julieta*, „creează un simbol al oamenilor ce încearcă să se elibereze de sub robia prejudecăților".

1032 **Baranga, Aurel** 82.09
„Romeo și Julieta" de Shakespeare. - **Lib-2**, IV (1948), nr. 1256, 20 oct., p. 1, 4: Cronica dramatică.
Piesa a fost pusă în scenă la Teatrul Național Comedia în regia lui Moni Ghelerter. „Dacă până la Shakespeare omul este victima dezarmată, victima neputincioasă, în Shakespeare, și de aici grandoarea și omenescul tragediilor sale, omul se măsoară cu propriul său destin."

1033 **Massim, Nicolae** 82.09
„Othello", o operă a afirmării egalității dintre oameni. - **Cont**, 1948, nr. 109, 29 oct., p. 15: teatru cinema muzică plastică.
Comentarii axate pe ideea conform căreia „critica și regia burgheză au făcut din tragediile lui Shakespeare - care erau îndemnuri la luptă și la optimism - melodrame deprimante în gustul și servind interesele burgheziei".

1034 **B.[ârlădeanu], V.[ictor]** 82.09
Cenzorii americani împotriva lui Shakespeare. - **Sc-B**, XVIII (1948), seria a III-a, nr. 1281, 20 nov., p. 2: Colecția „Cartea Poporului".
Comentarii pe marginea pieselor semnate de clasicul Renașterii, autorul articolului punând în antiteză atitudinea cenzurii americane față de filmul *Hamlet*, realizat de Laurence Olivier, cu cea de la Teatrul Național față de *Romeo și Julieta*, care „se prezintă în întregime".

1035 82.09
W. Shakespeare: „Hamlet". - **LuptaA**, IV (1948), nr. 696, 22 nov., p. 3: Supliment cultural - Cărți noi.
Notă despre publicarea piesei în limba română.

1036 82.09
„Othello" pe scena Teatrului Național. - **Lib-2**, IV (1948), nr. 1289, 27 nov., p. 2.
Se încearcă o „reconsiderare a capodoperei lui Shakespeare", accentuându-se „îndemnul la revoltă împotriva alcătuirii nefirești a societății".

1037 **Samitca, Madeleine** 82.09
„Julieta". - **Uni**, 65 (1948), nr. 284, 5 dec., p. 7: Între noi femeile.
Articol eseistic, în cheie feminist-democratică, despre personajul shakespearian. „Julieta s-a născut cu 350 de ani în urmă, dar abia acum a izbutit să-și afirme dreptul la dragoste, învingând rezistența unor «tradiții învechite» și deschizând cale nouă Julietei de astăzi, care pășește liberă și mândră, mână în mână cu tovarășul iubit, pe drumul larg și însorit ce duce spre societatea nouă."

1038 **com., p. [=Petru Comarnescu]** 82.09
O nouă traducere a lui „Hamlet". - **Națiunea**, III (1948), nr. 816, 11 dec., p. 2: Note.
Este semnalată o nouă tălmăcire, datorată Mariei Banuș și Verei Călin. Prilej de trecere în revistă a traducerilor precedente, autorul precizând că ar fi interesant un studiu comparativ al acestora.

1039 **Sadoveanu, Ion Marin** 82.09
Teatrul Național (Sf. Sava): W. Shakespeare, „Othello". În românește de Florian Nicolau. - **Națiunea**, III (1948), nr. 823, 18 dec., p. 2: Drama și teatrul.
Cronicarul analizează piesa, scoțând în evidență calitățile și defectele traducerii.

1040 **Baranga, Aurel** 82.09
Umanizarea destinului în opera lui Shakespeare. - **TN**, Stagiunea 1947-1948, caietul nr. 3, [p. 15].
Autorul articolului trece rapid prin „patru piscuri tragice de egală grandoare", *Hamlet*, *Macbeth*, *Othello*, *Regele Lear*, și conchide: „Shakespeare a coborât destinul de pe culmile unui Olimp inaccesibil și l-a transformat într-o forță umană împotriva căreia poți lupta".

1041 82.09
Motivul geloziei în tragedia lui Othello. - **TN**, Stagiunea 1947-1948, caietul nr. 3, [p. 8-9].
În articol sunt condamnate interpretările critice ale piesei, susținându-se că frământările lui Othello sunt neatinse de morbul geloziei, ele fiind doar încercarea disperată a personajului, „om de acțiune", de a descoperi adevărul și „de a face dreptate pedepsind fără cruțare vinovăția".

1042 **Massim, Nicolae** 82.09
Tragedia lui Othello. - **TN**, Stagiunea 1948-1949, caietul nr. 2, [p. 4-5, 15].

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Amplă prezentare a modului în care a fost văzută piesa lui W. Shakespeare de-a lungul timpului (de Victor Hugo, Lewis Theobald, M. Morozov), punctată fiind până și „discriminarea față de negri".

1043 82.09
„Romeo și Julieta". - **TN**, Stagiunea 1948-1949, caietul nr. 2, [p. 8-9, 15].
Articol. Este comentat subiectul piesei shakespeariene, cu accentul pus pe înțelegerea „artificială" a acestuia de critica tradițională, spre deosebire de noile interpretări în care se discută „tema luptei".

1044 82.09
„Othello" de Shakespeare. - **Fl-B1**, II (1949), nr. 4, 30 ian., p. 11: Fișier.
Scurtă prezentare a piesei cu ocazia apariției unei noi traduceri, cea a lui Florian Nicolau.

1045 82.09
Shakespeare: „Hamlet" (Editura de Stat). - **RoV**, VI (1949), nr. 31 (1147), 9 febr., p. 2: Ce să citim.
Notă despre „nemuritoarea tragedie", „una din măreţele opere ale literaturii universale", apărută într-o nouă traducere, nespecificată în revistă, [semnată de Maria Banuș și Vera Călin]. „Traducerea română care ne este prezentată azi transpune cu fidelitate esența gândirii marelui dramaturg englez, într-o limbă limpede și vioaie."

1046 **REP.** 82.09
„Othello" în ședință de producție la Teatrul Național. - **LuptaMo**, V (1949), nr. 795, 14 febr., p. 2: Culturale.
Prezentare succintă a repetițiilor, cu o analiză a personajelor Othello și Iago din piesa lui W. Shakespeare.

1047 **Gheorghiu, Mihnea** 82.09
Opera shakespeariană în Uniunea Sovietică. - **VRo**, II (1949), nr. 1-2, ian.-febr., p. 272-280: Comentarii.
Articol despre receptarea în URSS a lui W. Shakespeare, „un maestru desăvârșit al realismului, a cărui artă a servit celor mai înalte năzuințe ale omenirii și un model neîntrecut în istoria teatrului universal".

1048 82.09
Între „Othello" și „cinstitul Iago". - **RTN**, 1949, caietul nr. 4, febr., p. 10-11, 22.
Sunt caracterizate în detaliu cele două personaje shakespeariene.

1049 82.09
Lupta dintre două lumi: „Romeo și Julietta". - **RTN**, 1949, caietul nr. 4, febr., p. 15.
Pentru a dovedi că „denaturarea operelor shakespeariene" nu a fost posibilă întru totul, „datorită genialității de necontestat a autorului", semnatarul articolului descrie materialul de care s-a folosit Shakespeare la compunerea tragediei. Astfel, după analiza subiectului, se ajunge la concluzia că, astăzi, „Romeo și Julieta" a trecut „de la o neînsemnată nuvelă de dragoste la tragedia ce tratează o temă fundamentală cu aspect istoric și social".

1050 82.09
Shakespeare: „Hamlet". - **LuptaCFR**, V (1949), nr. 209, 13 mart., p. 2: Cultură - Educație - Artă. Ce să citim.
Prezentarea piesei, apărută în volum la Editura de Stat.

1051 82.09
Despre „Othello" și „Romeo și Julieta". - **RTN**, 1949, caietul nr. 5, mart., p. 15.
Articol despre subiectele celor două piese, precum și despre William Shakespeare în perioada scrierii acestora.

1052 **Naumescu, R.** 82.09
Ce reprezintă „Othello"? - **Opinia**, 41 (1949), nr. 771, 3 apr., p. 2.
Autorul articolului, subintitulat „Adevărata semnificație a personajelor lui Shakespeare", subliniază „punctul de vedere [...] just în legătură cu lumina în care trebuie văzuți și interpretați astăzi eroii dramei shakespeariene".

1053 **Lucian, V.** 82.09
„Othello" de William Shakespeare. - **LuptaA**, V (1949), nr. 810 (Supliment cultural, nr. 21), 11 apr., p. 4: Cronica dramatică.
Amplă cronică teatrală care cuprinde subiectul piesei și analiza personajelor.

1054 **CRONICAR** 82.09
Teatrul Național: „Othello". - **LuptaMo**, V (1949), nr. 851, 22 apr., p. 2: Cronică dramatică.
Este analizată piesa lui W. Shakespeare.

1055 **Gheorghiu, Mihnea** 82.09
Ziua lui Shakespeare. - **Fl-B1**, II (1949), nr. 16, 23 apr., p. 9.
Articol omagial în care autorul consideră că W. Shakespeare, prin „gândirea sa avântată, reflectă și devansează nivelul contemporanilor săi".

1056 **Albin, Adriana** 82.09
Shakespeare. - **RoV**, VI (1949), nr. 95 (1211), 24 apr., p. 2: Șantier cultural.
Articol biobibliografic. „În concluzie, Shakespeare, acest mare, adânc și uman poet al tuturor vremurilor, trecut prin sita diferitelor mentalități a diferitelor epoci, rămâne pentru totdeauna un poet al poporului, prețuit de popor și înțeles de popor, prin realismul viguros și sănătos al gândirii sale."

1057 **Manoliu, Victor** 82.09
Adevăratul Shakespeare. - **LuptaA**, V (1949), nr. 822 (Supliment cultural, nr. 23), 25 apr., p. 1, 3.
Autorul dă o nouă interpretare operei lui W. Shakespeare, a cărei tematică „are un caracter profund progresist".

1058 82.09
La Moscova au apărut noi ediții din operele lui Shakespeare. - **ViC**, I (1949), nr. 11, 17 mai, p. 2: Știri culturale.
Notă despre editarea *Sonetelor* (în traducerea lui S. Marșak) și a pieselor *Regele Lear* și *Henric al IV-lea*.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1059 **Fantasio** 82.09
Shakespeare în oraşul lui. - **Ad**, 63 (1949), nr. 17.469, 20 mai, p. 1-2.
Note despre oraşul Stratford-on-Avon, devenit loc de pelerinaj.

1060 82.09
O nouă viziune a lui Othello. - **RTN**, Stagiunea 1948-1949, caietul nr. 6, apr.-mai, p. 8.
„«Tragedia geloziei», cum au numit criticii burghezi povestea de iubire dintre Othello şi Desdemona, a fost, până mai deunăzi, ca şi cele mai multe dintre piesele lui Shakespeare, analizată dintr-o perspectivă voit greşită."

1061 82.09
Starea civilă a lui... Shakespeare. - **Ad**, 63 (1949), nr. 17.482, 4 iun., p. 1-2: Carnetul nostru.
Note despre cartea lui Alfred Dodd, *Povestea vieţii personale a lui Francis Bacon*, în care se contestă existenţa lui W. Shakespeare.

1062 **ard., i. [=Ion Ardeleanu]** 82.09
„Othello" în două spectacole date de Teatrul Naţional din Cluj la Timişoara. - **LuptB**, VI (1949), nr. 1430, 27 iun., p. 2.
Cronică dramatică a piesei lui W. Shakespeare.

1063 82.09
Reconsiderarea operei lui Shakespeare. - **RTN**, II, Stagiunea 1949-1950, nr. 2, p. 13.
Cu subtilul „Demascarea umbrelor albastre", autorul articolului subliniază „neînţelegerea adevăratelor aspecte pe care le prezintă personagiile shakespeariene" din pricina falsei concepţii teatrale a teatrului burghez.

1064 82.09
Valori progresiste în „Othello". - **RTN**, III, Stagiunea 1949-1950, nr. 5 (11), p. 13.
Pedepsirea trădării, nu gelozia, este tema centrală a piesei, conform autorului nesemnat. „Privită în felul acesta, tragedia lui Othello se încadrează perfect în lupta dârză de combatere şi stârpire a teoriilor rasiale, luptă începută de URSS şi continuată azi în ţările cu democraţie populară."

1065 82.09
„Nevestele vesele din Windsor" de Shakespeare. - **RTN**, III, Stagiunea 1949-1950, nr. 9 (15), p. 6-7.
Piesa este analizată în contextul creaţiei lui Shakespeare.

1066 82.09
„Nevestele vesele din Windsor" la Teatrul Tineretului. - **RTN**, III, Stagiunea 1949-1950, nr. 10 (16), p. 6-7.
Prezentare a piesei şi a locului pe care aceasta o ocupă în creaţia lui W. Shakespeare.

1067 82.09
„Falstaff" şi cetăţenii Windsorului. - **RTN**, III, Stagiunea 1949-1950, nr. 12 (18), p. 2-3.
Analiză a piesei şi a personajului shakespearian.

1068 82.09
Semnificaţia actului al V-lea din „Nevestele vesele din Windsor". - **RTN**, III, Stagiunea 1949-1950, nr. 13 (19), p. 3.
Analiza actului menţionat, cu inserţii din textul piesei. „Figura lui Falstaff este una dintre cele mai complexe, mai semnificative şi mai artistic realizate din întreaga operă a lui Shakespeare. Expresie a unei arte realiste, el este, aşa după cum spune Engels, un personaj tipic, în împrejurări tipice."

1069 82.09
În Uniunea Sovietică au fost tipărite 1.500.000 de exemplare din operele lui Shakespeare. - **ViC**, I (1950), nr. 304, 3 mai, p. 2.
Notă.

1070 **Roth, Andrei** 82.09
„Romeo şi Julieta" de Shakespeare la Teatrul Maghiar de Stat din Cluj. - **LuptaA**, VI (1951), nr. 1400, 25 mart., p. 2: Cronica teatrală.
Sunt analizate, printre altele, caracteristicile personajelor principale ale piesei.

1071 **Moraru, N.** 82.09
Shakespeare. - **VRo**, IV (1951), nr. 3, mart., p. 254-270: Teorie şi critică.
Portret literar. „Fiecare rând, fiecare vers, fiecare replică corespunde unui gând adânc, căutând să exprime pe calea artei judecata despre lume şi societate. Şi acest lucru scriitorul genial îl face cu un curaj deosebit, devenind purtătorul ideilor celor mai înaintate ale vremii lui."

1072 82.09
[Notă despre festivitatea ce va avea loc cu ocazia comemorării a 335 de ani de la dispariţia lui W. Shakespeare, prilej cu care Mihnea Gheorghiu va susţine o conferinţă]. - **ViC**, III (1951), nr. 603, 23 apr., p. 1: Azi în Capitală.

1073 82.09
Operele lui Shakespeare în peste 2 milioane de exemplare. - **RoL-2**, IX (1951), nr. 2050, 28 apr., p. 3: Ei construiesc comunismul.
Notă despre răspândirea operei shakespeariene în URSS. „Operele lui William Shakespeare sunt tipărite în Uniunea Sovietică în tiraje uriaşe. În anii Puterii Sovietice, ele au fost tipărite de aproape 200 [de] ori în 25 [de] limbi, tirajul lor total depăşind 2.000.000 [de] exemplare."

1074 **Ina Otilia** 82.09
Teatrul în aer liber. - **Fem-B2**, V (1952), nr. 7, iul., p. 28.
Ina Otilia Ghiulea prezintă comedia *Cum vă place* de W. Shakespeare, cu ocazia spectacolului susţinut de Teatrul Municipal în Parcul Libertăţii. „Shakespeare, fiul unui simplu târgoveţ, a fost pentru vremea lui un luptător care, prin scrierile sale, dădea răspunsuri juste tuturor problemelor de care erau frământaţi contemporanii săi."

1075 **Anikst, Alexandr** 82.09
„Restaurarea clasicismului". Falsificarea lui Shakespeare în Anglia. - **VeN-2**, VIII (1952), nr. 41, 9 oct., p. 6.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Articolul lui Aleksandr Anikst vizează interpretările moderne ale pieselor lui W. Shakespeare în Anglia. „Rezultatul firesc al experienţelor de acest gen este decăderea ideologică şi artistică, ce nu poate fi ascunsă nici chiar de critica teatrală burgheză."

1076 **Voiculescu, Elefterie** 82.09
Un nou succes al Teatrului de Stat din Oraşul Stalin. – **DrN-B**, X (1953), nr. 2517, 11 ian., p. 2.
Amplă cronică dramatică a piesei *A douăsprezecea noapte* de W. Shakespeare, pusă în scenă la Teatrul de Stat din Braşov.

1077 **Matei, H.** 82.09
Teatrul de Stat din Oraşul Stalin: „A douăsprezecea noapte" de W. Shakespeare. – **RoL-2**, XI (1953), nr. 2595, 4 febr., p. 3: Cronica teatrală.
Autorul cronicii pune accent în special pe caracterizarea personajelor.

1078 **Cocea, Dina** 82.09
„Othello" interpretat de artiştii Teatrului Mossoviet. – **VeN-2**, IX (1953), nr. 93, 21 nov., p. 2.
Cronica spectacolului include şi o prezentare a piesei lui W. Shakespeare, care „pune în valoare virtuţile înalte, ca cinstea, simţul dreptăţii, curajul, omenia, simplitatea".

1079 **Beligan, Radu** 82.09
Shakespeare, în interpretarea Teatrului Mossoviet. – **RoL-2**, XI (1953), nr. 2656, 6 dec., p. 3.
Cronică dramatică a piesei *Othello*. Semnatarul consideră că „poezia înălţătoare şi profunzimea concepţiei, marile valori artistice ale operei lui Shakespeare au fost întruchipate scenic în acest spectacol cu o pasiune tulburătoare, cu o măiestrie artistică ce a stârnit o unanimă şi entuziastă admiraţie".

1080 **Liteanu, Ata** 82.09
Creaţia unor mari artişti în piesa „Othello" de Shakespeare. – **DrapR**, X (1953), nr. 2793, 6 dec., p. 2.
Cronică dramatică a piesei, reprezentată de actorii Teatrului Mossoviet la Timişoara.

1081 82.09
Teatrul Mossoviet şi-a încheiat ciclul de spectacole prezentate în ţara noastră. – **ViC**, IV (1953), nr. 1409, 8 dec., p. 1.
Grupaj de ştiri ce marchează finalul turneul teatrului moscovit în RPR, cu piesa *Othello* de W. Shakespeare.

1082 82.09
[Notă despre punerea în scenă în RASS Başkiră a piesei lui W. Shakespeare, „Nevestele vesele din Windsor"]. – **ViC**, IV (1954), nr. 1432, 6 ian., p. 4.
Traducerea în limba başkiră aparţine dramaturgului Kadir Daian.

1083 **Vianu, Tudor** 82.09
Eminescu şi Shakespeare. – **GL**, I (1954), nr. 6, 22 apr., p. 1.
La împlinirea a 390 de ani de la naşterea lui W. Shakespeare, semnatarul articolului încearcă să-l privească pe dramaturg cu „ochii lui Eminescu", poetul român numindu-l pe autorul englez „geniala acvilă a nordului". Sunt amintite încercările de traducere din *Timon din Atena*.

1084 **Dumitrescu, Lucian** 82.09
William Shakespeare. – **ViaţaM**, VIII (1954), nr. 4, apr., p. 86–90: Clasici ai literaturii universale.
Amplu articol despre viaţa şi opera dramaturgului englez la 390 de ani de la naştere.

1085 82.09
Shakespeare pe scenele sovietice. – **VeN-2**, X (1954), nr. 39, 13 aug., p. 2: Carnet cultural.
Notă despre repertoriul shakespearian pe scenele sovietice: *A douăsprezecea noapte*, *Hamlet*, *Regele Lear*, *Romeo şi Julieta*, *Othello* etc.

1086 **Borisov, B.** 82.09
„Regele Lear" prezentat la Kaluga. – **LitA**, 1954, nr. 4, p. 40–42: Teatrul şi cinematografia; **ProLA**, VIII (1955), nr. 1, ian., p. 53–61.
Cronică dramatică a piesei lui W. Shakespeare, preluată din revista „Teatr" (nr. 9/1954). În revista „Probleme de literartură şi artă", textul apare cu titlul uşor schimbat, *„Regele Lear" pe scena teatrului din Kaluga*.

1087 82.09
„Shakespeare pe scena sovietică". – **LitA**, 1954, nr. 4, p. 46–47: Teatrul şi cinematografia.
Prezentare a Consfătuirii „de creaţie, consacrată interpretării scenice a operei lui Shakespeare", care a avut loc în cadrul Societăţii unionale de teatru din URSS. Se pune accent în special pe interpretarea ideologică a textelor. Preluat din „Teatr" (nr. 9/1954).

1088 82.09
Adevăratul „Hamlet". – **VeN-2**, XI (1955), nr. 4, 28 ian., p. 2: Carnet cultural.
Cronică teatrală pe marginea spectacolului *Hamlet* de W. Shakespeare, montat pe scena Teatrului Vl. Maiakovski din Moscova.

1089 **Storin, Gheorghe** 82.09
[Interviu]. – **RoL-2**, XIII (1955), nr. 3216, 6 febr., p. 4.
Cu titlul *De vorbă cu interpretul Regelui Lear*, Gabriela Bucur publică interviul luat lui Gheorghe Storin, în care acesta face şi o analiză a personajului shakespearian.

1090 **Purcell, Diana** 82.09
Festival shakespearean. – **ÎnAP**, IV (1955), nr. 49, iun., p. 31–33.
Date despre festivalul de la Startford-on-Avon, inaugurat de actorii John Gielgud, Laurence Olivier şi Vivien Leigh.

1091 **Esrig, D.** 82.09
Shakespeare dramaturg baroc? – **Cont**, 1955, nr. 27 (457), 8 iul., p. 6: Marginalii.
Este criticată o afirmaţie a lui Mihnea Gheorghiu (din prefaţa la primul volum din *Operele* lui W. Shakespeare în traducere românească) din care ar reieşi „apartenenţa

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

dramei elizabetane şi deci şi a operei lui Shakespeare la baroc", „mişcare culturală reacţionară de inspiraţie feudalo-religioasă".

1092 **Gheorghiu, Mihnea** 82.09
Comedia „erorilor". – **GL**, II (1955), nr. 28 (70), 14 iul., p. 6: Note şi comentarii.
Notă polemică la adresa comentariului lui David Esrig din „Contemporanul" despre afirmaţia semnatarului referitoare la caracterul „baroc" al operei shakespeariene, apărută în *Prefaţa* pe care a semnat-o la volumul de *Opere* de W. Shakespeare. „Drama elisabethană în ansamblu manifestă forme stilistice inferioare faţă de treapta reprezentată de Shakespeare, care are un pronunţat caracter de unicitate, de operă titanică."

1093 82.09
Shakespeare, „Opere. Vol. I". – **DoN**, VIII (1955), nr. 2184, 29 iul., p. 2: Cărţi noi apărute.
Scurtă recenzie a volumului ce cuprinde *Regele Ioan*, *Comedia erorilor* şi *Romeo şi Julieta*.

1094 **Comarnescu, Petru** 82.09
Noile traduceri din teatrul lui Shakespeare. – **GL**, II (1955), nr. 32 (74), 11 aug., p. 5.
După prezentarea volumelor I şi II din *Opere*, apărute la ESPLA, se fac aprecieri la traducerile semnate de Dan Botta, Ion Frunzetti, Dan Duţescu, Gala Galaction, Mihnea Gheorghiu, cu unele observaţii lingvistice.

1095 82.09
[Notă de semnalare a unei noi traduceri a piesei „Hamlet" de W. Shakespeare, semnată de Petru Dumitriu]. – **DrapR**, XII (1955), nr. 3337, 11 sept., p. 2: Literatură şi artă. Pe scurt.

1096 **E. B.** 82.09
W. Shakespeare: „Opere", vol. I şi II (ESPLA). – **ViaţaM**, IX (1955), nr. 9, sept., p. 31: Vitrina literară.
Prezentare a „primei ediţii integrale ştiinţifice a scrierilor genialului dramaturg" în limba română.

1097 **Pienescu, G.** 82.09
Eminescu traducător al lui Shakespeare. – **Steaua**, VI (1955), nr. 10 (69), oct., p. 123–125: Note şi comentarii.
Autorul arată felul în care M. Eminescu a tradus, probabil după versiune germană, sonete de Shakespeare: uneori mai fidel, alteori prelucrând sau „eminescianizând".

1098 **Mîndra, V.** 82.09
„Regele Lear" de W. Shakespeare (Teatrul Naţional I.L. Caragiale). – **GL**, II (1955), nr. 47 (89), 24 nov., p. 5: Cronica dramatică.
Autorul piesei a demonstrat, prin lipsa de scrupul a personajelor sale, „trăsăturile morale ale lumii feudale". Regizorul Sică Alexandrescu este criticat pentru erori ce au sărăcit „bogăţia ideologică a tragediei".

1099 **Ohlopkov, N.** 82.09
„Din însemnările regizorale pe marginea piesei «Hamlet». – **LitA**, 1955, nr. 3, p. 29–31: Teatrul.
Amplu articol preluat din revista „Teatr" (nr. 1/1955), în care este analizată „atmosfera scenică, personajul principal şi condiţiile sociale ale operei".

1100 **Plucek, V.** 82.09
„O întâlnire cu Shakespeare". – **LitA**, 1955, nr. 3, p. 31–33: Teatrul.
Amplă cronică dramatică a piesei *Hamlet*, în regia lui Nikolai Ohlopkov. Articol preluat din „Literaturnaia gazeta" (nr. din 20 ian. 1955).

1101 82.09
O valoroasă carte despre Shakespeare. – **VeN–2**, XII (1956), nr. 5, 3 febr., p. 2: Carnet.
Scurtă prezentare a culegerii postume de articole şi traduceri ale „cunoscutului cercetător literar" M. Morozov. „Deosebit de interesant" este studiul *Limba şi stilul lui Shakespeare*.

1102 **Morozov, M.** 82.09
Shakespeare pe scena teatrului sovietic. – **ProLA**, IX (1956), nr. 2, febr., p. 24–52.
Amplu studiu despre istoria reprezentării pieselor shakespeariene pe scena teatrelor sovietice.

1103 **Parker, Ralph** 82.09
Hamlet la Moscova. – **ÎnAP**, V (1956), nr. 57, febr., p. 69–72.
În cadrul legăturilor culturale dintre Est şi Vest, la Teatrul de Artă din Moscova a fost reprezentată piesa *Hamlet* de Shakespeare, pusă în scenă de Peter Brook.

1104 **Stanciu, A.** 82.09
„Comedia erorilor" sau o oroare de comedie? – **RoL–2**, XIV (1956), nr. 3567, 25 mart., p. 2.
Cronică defavorabilă a unei montări moderne a piesei lui W. Shakespeare pe scena Teatrului Playhouse din Oxford. „O comedie muzicală de gen nou. Libretul şi textele de William Shakespeare. Personajele poartă tricouri şi pantaloni sport. Acţiunea se petrece la New Orleans", este reprodus din afişul spectacolului.

1105 82.09
„Romeo şi Julieta" de W. Shakespeare. – **FlIa**, XI (1956), nr. 2980, 25 mart., p. 2: Cronica teatrală.
Relatarea detaliată a subiectului piesei, pusă în scenă la Teatrul Naţional din Iaşi.

1106 **Pârvulescu, Mariana** 82.09
„Romeo şi Julieta" de W. Shakespeare. Teatrul Naţional din Iaşi. – **RoL–2**, XIV (1956), nr. 3581, 11 apr., p. 2: Cronica teatrală.
Este rezumat subiectul piesei.

1107 82.09
Primele traduceri din Shakespeare în româneşte. – **Fl–B2**, V (1956), nr. 8, 15 apr., p. 21.
„*Amlet, Prinţul de la Dania*, o tragedie în cinci perdeale după Sakeşpeer, s-au prodocăluit în K., crăescul teatru al curţii, Braşov, anii 1840, traducere de Ion Barac". Sunt menţionate şi alte traduceri ale pieselor lui W. Shakespeare în intervalul 1844–1848.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1108 **Boşca, Teodor** 82.09
William Shakespeare. – **Făclia-C**, XI (1956), nr. 2963, 21 apr., p. 2: Pagina artistică şi literară.
Portret literar. Autorul afirmă că „popoarele lumii îl înţeleg, îl iubesc, se adapă din comoara eternă a mesajului său şi cinstesc în Shakespeare unul din momentele cele mai înalte ale conştiinţei umane".

1109 **Sălcudeanu, Petre** 82.09
Marele dramaturg al Renaşterii. – **DrN-B**, XIII (1956), nr. 3531, 21 apr., p. 2: Pagina literară.
Articol amplu despre W. Shakespeare, cu referiri mai ales biografice. „Oglindind trecutul, Shakespeare reliefează acele momente care ar fi putut da un răspuns prompt la problemele puse de contemporaneitate."

1110 82.09
Manifestări artistice închinate lui W. Shakespeare. – **RoL-2**, XIV (1956), nr. 3591, 22 apr., p. 3.
Notă despre diversele manifestări organizate în România pentru comemorarea a 340 de ani de la moartea scriitorului. Printre acestea se numără o conferinţă susţinută de Mihnea Gheorghiu „despre viaţa şi opera marelui clasic al literaturii universale", o şedinţă festivă „închinată marelui dramaturg" la Academia RPR, un spectacol festiv cu piesa *Regele Lear* în sala Comedia a Teatrului Naţional etc.

1111 **Dima, Al.** 82.09
340 de ani de la moartea lui Shakespeare. – **FIIa**, XI (1956), nr. 3005, 24 apr., p. 2.
Articol comemorativ. „Ceea ce te impresionează mai întâi când încerci să reconstitui imaginea integrală a lui Shakespeare e, fără îndoială, impunătoarea unitate a calităţilor lui ideologice şi artistice. Nici una din ele «nu iese din rând» spre a o domina pe cealaltă."

1112 **Ghinea, C.** 82.09
Un titan al literaturii universale. – **DoN**, IX (1956), nr. 2414, 24 apr., p. 2.
Articol comemorativ dedicat lui W. Shakespeare la 340 de ani de la moarte. Pe lângă elementele de ordin biografic, sunt analizate în special piesele *Cum vă place*, *Hamlet* şi *Regele Lear*.

1113 **Gheorghiu, Mihnea** 82.09
Amintirea lui Shakespeare. – **Sc-B**, XXV (1956), nr. 3579, 25 apr., p. 2.
Articol despre viaţa şi creaţia scriitorului, în care se afirmă că „la temelia realismului şi umanismului popular" al autorului „se află creşterea artei sale din trupul pământului natal" şi că opera lui „deţine atributele universalităţii".

1114 **Gheorghiu, Mihnea** 82.09
Tinereţea lui Shakespeare. – **GL**, III (1956), nr. 17 (111), 26 apr., p. 8: 340 ani de la moartea lui Shakespeare.
Articol biografic ce cuprinde următoarele capitole: *Peisajul natal*, *Fiul mănuşarului*, *Altă şcoală*, *Prima luptă*, *Două lumi*, *Shakespeare tipograf?*, *A fost bun la toate*.

1115 82.09
Spectacol festiv cu prilejul comemorării lui Shakespeare. – **Sc-B**, XXV (1956), nr. 3581, 27 apr., p. 3.
Notă despre reprezentarea piesei *Regele Lear* la Teatrul Naţional în cadrul manifestărilor organizate cu prilejul comemorării a 340 de ani de la moartea marelui poet şi dramaturg.

1116 **Gheorghiu, Mihnea** 82.09
Despre Shakespeare. – **ÎndrC**, IX (1956), nr. 4, apr., p. 34–35.
Articol biobibliografic în finalul căruia se menţionează „tradiţia seculară" în ceea ce priveşte traducerea şi reprezentarea lui Shakespeare în româneşte.

1117 **Vianu, Tudor** 82.09
Shakespeare şi Antropologia Renaşterii. – **Te**, 1956, nr. 1, apr., p. 12–18.
Amplu articol de analiză aplicată, prin care autorul demonstrează punctual caracterul renascentist, iar nu baroc, al operei shakespeariene.

1118 **Ştiopul, Savel** 82.09
Shakespeare actorul. – **Cont**, 1956, nr. 18 (500), 4 mai, p. 6.
Articol despre W. Shakespeare ca actor şi „teoretician" al interpretării dramatice.

1119 82.09
[Notă despre şedinţa comemorativă dedicată lui W. Shakespeare la Academia RPR]. – **RoL-2**, XIV (1956), nr. 3600, 5 mai, p. 3: Informaţii.
„Despre viaţa şi opera marelui dramaturg englez a conferenţiat poetul Al. Philippide, membru corespondent al Academiei RPR. Vorbitorul a făcut o amplă analiză a creaţiei lui Shakespeare."

1120 **Philippide, Al.** 82.09
William Shakespeare. – **TânS**, V (1956), nr. 7, iul., p. 86–90: Medalion.
Amplu articol despre viaţa lui W. Shakespeare şi condiţiile istorice ale dezvoltării dramaturgiei engleze din timpul său. „La Shakespeare omul se luptă cu omul, cu societatea, e în conflict nu cu destinul, ci cu alţi oameni sau e în conflict cu sine însuşi."

1121 **Atanasiu, Eugen** 82.09
„Mult zgomot pentru nimic" de William Shakespeare. Teatrul Tineretului. – **RoL-2**, XIV (1956), nr. 3690, 18 aug., p. 2: Cronica teatrală.
„Dintre piesele lui Shakespeare în care dragostea şi gelozia se afirmă ca cele mai tulburătoare pasiuni ale sufletului omenesc, comedia *Mult zgomot pentru nimic* este, fără îndoială, cea mai agreabilă, mai simplă şi mai uşoară. Potrivit obişnuinţelor epocii, Shakespeare se îndrepta către lumea lăuntrică a omului, zăgăzuită de dogmele sterpe ale Evului Mediu."

1122 82.09
[Notă despre Conferinţa unională „Shakespeare pe scena sovietică" desfăşurată recent la Moscova]. – **Te**, 1956, nr. 3, aug., p. 96: Ştiri din... URSS.
Au fost analizate „numeroasele spectacole shakespeariene prezentate de teatrele sovietice în decursul ultimelor stagiuni. Referatul a fost ţinut de regizorul N. Ohlopkov,

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

iar ex-referatul de actorul Evgheni Samoilov. Cu prilejul conferinței au fost prezentate fragmente din diferite spectacole shakespeariene".

1123 82.09
[Notă despre „Festivalul Shakespeare" ce a avut loc în luna iunie în localitatea Stratford din Connecticut]. - **Te**, 1956, nr. 3, aug., p. 99-100: Știri din... SUA.

Piesele jucate au fost *Romeo și Julieta*, *Regele Ioan* și *Măsură pentru măsură*.

1124 82.09
„Mult zgomot pentru nimic". - **SceE**, 1956, nr. 1, 1 sept., f.p.

Este relatat subiectul piesei lui W. Shakespeare, pusă în scenă la Teatrul Tineretului. „Tâlcul finalului piesei este limpede: isteţimea naturală și firea nepervertită a oamenilor simpli [...] au izbutit să dezlege tragica urzeală pe care nobilii, în înfumurarea lor, nu s-au priceput s-o rezolve."

1125 **Trilling, Ossia** 82.09
Cine l-a ucis pe Shakespeare. - **Oriz**, V (1956), nr. 64, sept., p. 88-92.

Articol despre paternitatea operelor atribuite lui William Shakespeare și despre posibilitatea ca cineva să fi preluat identitatea sa.

1126 82.09
[Notă despre spectacolul cu piesa „Troilus și Cressida" de W. Shakespeare, pus în scenă la renumitul teatru Old Vic]. - **Te**, 1956, nr. 4, sept., p. 103: Știri din... Anglia.

„Regizorul Tyrone Guthrie a recurs la o formulă întrucâtva neobișnuită pentru un teatru de tradiție, cum este Old Vic, a montat spectacolul în costume moderne."

1127 82.09
Shakespeare în China. - **Te**, 1956, nr. 4, sept., p. 98-99: Meridiane.

„Transpunerea textelor lui Shakespeare într-o limbă și, implicit, însușirea lor de către o cultură - cu tradiții proprii atât de străvechi și originale, cum sunt cele ale poporului chinez, ridică greutăți, la prima vedere, insurmontabile."

1128 **Sadoveanu, Ion Marin** 82.09
Fenomenul shakespearean. - **GL**, III (1956), nr. 40 (134), 4 oct., p. 6.

Articol eseistic despre geniul și „meșteșugul" lui W. Shakespeare.

1129 **Vianu, Tudor** 82.09
Umanitatea lui Shakespeare. - **Steaua**, VII (1956), nr. 10 (80), oct., p. 85-93: Studii.

Autorul analizează aspecte ale creației lui W. Shakespeare din perspectiva titanismului, caracteristic sfârșitului de veac XVI. Definit ca „magnificare a individului", titanismul a dominat în epocă artele plastice, literatura, filosofia și știința.

1130 82.09
[Notă despre succesul spectacolului cu piesa „Romeo și Julieta" de W. Shakespeare, jucat în aer liber de Teatrul din Opole, în cursul verii].- **Te**, 1956, nr. 5, oct., p. 104-105: Știri din... RP Polonă.

1131 **Doinaș, Ștefan Aug.** 82.09
Între mască și figură. - **Te**, 1956, nr. 6, nov., p. 86-89: Cronica.

Cronică dramatică a spectacolului cu piesa *Mult zgomot pentru nimic* de W. Shakespeare, pusă în scenă la Teatrul Tineretului, în regia lui N. Massim, care merge pe ideea că montarea trebuie să îndemne spectatorul să caute „a cerceta ce se ascunde sub mască", să nu se încreadă „niciodată în aparențe". „Amestec inextricabil de elemente dramatice și comice, în care nimic nu este lăsat la voia întâmplării, ca și când hazardul ar fi fost abolit din lume, *Mult zgomot pentru nimic* - comedie a vanității umane - este tipică pentru ceea ce înseamnă comedia amorului, în general, la Shakespeare."

1132 **Doinaș, Ștefan Aug.** 82.09
Un spectacol cu... melancolie. - **Te**, 1956, nr. 6, nov., p. 89-90: Cronica.

Cronică dramatică critică a spectacolului cu piesa *Cum vă place* de W. Shakespeare, în regia lui W. Siegfried. „Așa cum se prezintă pe scena Teatrului Municipal, comedia și-a pierdut patosul caracteristic shakespearian, optimismul în fața sorții, ce face ca uraganele din care omul iese biruitor, să pară o poezie a întâmplării. Lipsit de însuflețire, lipsit de ritm, spectacolul nu e demn de Shakespeare."

1133 82.09
[Notă despre noile spectacole cu piese de W. Shakespeare, pe care multe teatre sovietice le au pregătite pentru stagiunea în curs]. - **Te**, 1956, nr. 6, nov., p. 104: Știri din URSS.

1134 82.09
[Notă despre succesul spectacolului cu piesa „Antoniu și Cleopatra" de Shakespeare, nepusă în scenă la Leningrad de trei decenii]. - **Te**, 1956, nr. 6, nov., p. 104: Știri din... URSS.

1135 **Hanganu, George** 82.09
Umanismul în opera lui William Shakespeare. - **LucZ**, 1956, nr. 1-2, p. 375-385: Studii. Însemnări. Cronici.

Studiu dedicat operei lui W. Shakespeare ce „rămâne veșnic tânără și actuală prin realismul cu care el a prezentat tumultul de pasiuni și sentimente care clocotesc în inima omenească".

1136 **Philippide, Al.** 82.09
William Shakespeare. - **StudiiLU**, 1956, p. 205-220.

Analiză a creației shakespeariene. Eroii pieselor sale sunt oameni cu individualități puternice, în care pasiunile omenești se manifestă la un grad de intensitate puțin obișnuită, fără a deveni însă personaje-tipuri.

1137 **Potra, Florian** 82.09
Teatrul e și mișcare scenică. - **Te**, II (1957), nr. 1, ian., p. 75-77: Cronica.

Prezentare a piesei lui W. Shakespeare, *Comedia erorilor*, pusă în scenă la Oradea. „Încă în această operă de tinerețe, am spune de ucenicie, se întrevăd marile virtuți ale teatrului său, care nu au constat niciodată în ineditul temei, ci

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

în uimitoarea originalitate a tratării, în forţa extraordinară de a înfăţişa coerent şi eficace personajele."

1138 **Stănescu, G.** 82.09
Pagini de antologie. – **GL**, IV (1957), nr. 7 (153), 14 febr., p. 6: Note şi comentarii.
Este criticat limbajul bombastic al unei cronici dramatice pe marginea piesei *Mult zgomot pentru nimic* de W. Shakespeare, montată la Teatrul Tineretului. Cronica este semnată de B. Brănişteanu şi a apărut în „Steagul roşu" (nr. din 8 febr. 1957).

1139 82.09
„Furtuna". Feerie în 5 acte de W. Shakespeare. – **SceE**, 1957, nr. 3, febr., f.p.
Avancronica spectacolului care va fi pus în scenă la Teatrului Naţional din Bucureşti. Este evidenţiată „sursa din care Shakespeare a împrumutat o seamă de detalii ale acţiunii".

1140 82.09
„Noaptea regilor", comedie în 5 acte de W. Shakespeare. – **SceE**, 1957, nr. 4, febr., f.p.
Prezentarea piesei *A douăsprezecea noapte*, cunoscută şi sub titlul *Noaptea regilor*, care va fi montată la Teatrul Municipal. „Frumoasa comedie [...] face parte, împreună cu *Mult zgomot pentru nimic* şi *Cum vă place*, din ciclul «fanteziilor înaripate», cum caracteriza poetul Keats aceste piese pline de graţie, optimism şi poezie."

1141 **Popescu, Radu** 82.09
Teatrul Armatei: „Femeia îndărătnică" de W. Shakespeare. – **RoL–2**, XV (1957), nr. 3889, 10 apr., p. 2: Cronica teatrală.
Cronică dramatică, ce include şi un rezumat al subiectului piesei.

1142 82.09
[Notă despre expoziţia cu tema „Shakespeare şi teatrul englez", ce poate fi vizitată în foaierul de la Palais de Chaillot]. – **Te**, II (1957), nr. 4, apr., p. 107: Ştiri din... Franţa.
Evenimentul a fost organizat de Teatrul Naţional Popular, condus de Jean Vilar.

1143 82.09
W. Shakespeare: „Sonete" (Les Sonnets), Collections Shakespeare, Les Belles Lettres, Paris 1956. – **Cartea**, II (1957), nr. 4, apr., p. 22: Cartea străină în librării.
Prezentare a ediţiei bilingve anglo-franceze a sonetelor lui William Shakespeare. Traducerea în limba franceză aparţine lui Ch. M. Garnier.

1144 82.09
[Notă despre „Titus Andronicus", una dintre piesele cele mai puţin jucate ale lui Shakespeare, ce va fi prezentată la Paris, Viena şi pe mai multe scene iugoslave]. – **Te**, II (1957), nr. 5, mai, p. 103: Ştiri din... Anglia.

1145 **Manu, Emil** 82.09
„Macbeth" de Shakespeare într-o traducere românească de la 1864. – **ScriB**, VIII (40) (1957), nr. 7, iul., p. 93–94: Instantanee.
Scurtă trecere în revistă a traducătorilor români ai operei lui W. Shakespeare.

1146 **Suchianu, D.I.** 82.09
În jurul ecranizării lui Shakespeare. – **VRo**, X (1957), nr. 9, sept., p. 171–180: Cronica cinematografică.
Cronica include şi o analiză literară a pieselor *Richard al III-lea* şi *Romeo şi Julieta*. „Pentru a fi cât mai poetice, traducerile din Shakespeare nu trebuie niciodată făcute în versuri, ci în cea mai simplă proză. Mai întâi, acel iamb pentametru fără rimă este englezesc şi numai englezesc. Acest «blank verse» este, firește, posibil şi în oricare altă limbă. Dar nu exprimă acelaşi lucru ca în tragediile lui Marlowe (primul care l-a introdus pe scenă) sau în piesele lui Shakespeare. În românește sau în franţuzeşte pare poezie ratată, un fel de hibrid care nu e nici vers, nici proză."

1147 82.09
[Notă despre cel de al IX-lea Festival anual shakespearian în aer liber, organizat de Universitatea din Toronto]. – **Te**, II (1957), nr. 9, sept., p. 88: Ştiri din... Canada.
Festivalul, care a durat cinci săptămâni, s-a deschis cu piesa *Furtuna*, urmată de *Îmblânzirea scorpiei* şi de *Hamlet*.

1148 82.09
[Notă despre interesul publicului irlandez pentru piesele lui W. Shakespeare]. – **Te**, II (1957), nr. 9, sept., p. 87: Ştiri din... Irlanda.
„Publicul irlandez vine la teatru să vadă Shakespeare, pentru că îl iubeşte. Spre deosebire de spectatorii englezi, care preferă comediile lui, irlandezii vădesc predilecţie pentru tragedii", a declarat Anew McMaster, actor, regizor şi organizator al unui lung turneu prin oraşele şi satele Irlandei, cu piese ale dramaturgului elisabetan.

1149 **V. B.** 82.09
Problema paternităţii operei lui Shakespeare va fi definitiv soluţionată de „creierul electronic"?... – **FIIa**, XIII (1957), nr. 3467, 19 oct., p. 2: Magazin.
Notă despre disputarea paternităţii literare între W. Shakespeare şi Christopher Marlowe, din perspectiva posibilităţilor tehnice moderne.

1150 **V. D.** 82.09
O grădină zoologică, un autor clasic şi o gorilă. – **Te**, II (1957), nr. 10, oct., p. 85: Meridiane.
Scurt articol critic la adresa organizării unui festival Shakespeare, intitulat *La lumina stelelor*, într-o grădină zoologică nerentabilă din Toledo, SUA.

1151 82.09
[Notă despre a cincea şi ultima stagiune prevăzută în „planul Shakespeare" al Teatrului Old Vic]. – **Te**, II (1957), nr. 12, dec., p. 81–82: Ştiri din... Anglia.
„Prin urmare, în 1958 Old Vic va avea la activul său reprezentarea a absolut tuturor pieselor bardului de la Stratford."

1152 **Trilling, Ossia** 82.09
„Furtuna" de Shakespeare la Stratford-upon-Avon. – **Te**, III (1958), nr. 1, ian., p. 35–37.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Articol scris pentru revista „Teatrul", în care este prezentat spectacolul semnat de Peter Brook, elogiat pentru „inteligenta folosire a unor efecte sonore şi vizuale, extrem de izbutite".

1153 **V. D.** 82.09
Sărmane Shakespeare! - **Te**, III (1958), nr. 1, ian., p. 85: Meridiane.
Scurt articol defavorabil despre o montare a piesei *Hamlet* în cheie psihanalitică. „Boala psihanalizei, departe de a rămâne un pericol al literaturii, s-a transformat într-o adevărată epidemie ce contaminează astăzi cu virulenţă şi celelalte domenii de artă, printre care şi teatrul."

1154 82.09
[Notă despre două conferinţe dedicate lui Shakespeare]. - **Te**, III (1958), nr. 1, ian., p. 86: Ştiri din... Anglia.
Este vorba despre *Shakespeare în America* de Margaret Webster şi *Shakespeare şi muzicienii lui* de Douglas Cleverdon.

1155 **Vianu, Tudor** 82.09
Shakespeare ca poet al Renaşterii. - **VRo**, XI (1958), nr. 2, febr., p. 142-153: Teorie şi critică.
„Shakespeare este un poet al Renaşterii prin tematica operei lui, prin motivele şi izvoarele folosite, prin noul rol dat literaturii, prin libertatea lui spirituală."

1156 82.09
„A 12-a noapte" de W. Shakespeare. - **SceE**, 1958, nr. 4, febr., f.p.
Comentarii pe marginea piesei, cu ocazia montării ei la Teatrul Municipal. „Reflectând încă destul de palid moravurile şi aspectele de viaţă ale anilor în care a fost scrisă, *A douăsprezecea noapte* [...] este un episod din opera «titanului de la Stratford», mai puţin cerebral, mai puţin satiric, care se adresează înainte de toate inimii."

1157 82.09
„Richard al III-lea" de W. Shakespeare. - **SceE**, 1958, nr. 4, febr., f.p.
Analiza piesei care va avea premiera la Teatrul Armatei.

1158 **P. B.** 82.09
Noua premieră a Teatrului Naţional Cluj: „Măsură pentru măsură". - **Făclia-C**, XIII (1958), nr. 3555, 22 mart., p. 2.
Cronică dramatică în care este relatat în detaliu şi subiectul piesei lui W. Shakespeare.

1159 **Baltag, Valentin** 82.09
„Furtuna" de Shakespeare la Teatrul Naţional I.L. Caragiale. - **Magazin**, II (1958), nr. 25, 29 mart., p. 4: Am văzut pentru dvs. Teatru. Cinema.
Subiectul piesei jucate pentru întâia dată la Bucureşti.

1160 **Pîrvu, N.** 82.09
Pe scena Teatrului Naţional: „Măsură pentru măsură" de W. Shakespeare. - **Făclia-C**, XIII (1958), nr. 3561, 29 mart., p. 2: Cronică dramatică.
Este redat pe scurt subiectul piesei, în cadrul unei cronici teatrale extinse.

1161 **M.[îndra], V.[icu]** 82.09
Însemnări despre „Furtuna" şi despre seninătate. - **GL**, V (1958), nr. 16 (214), 17 apr., p. 7: Cronica dramatică.
Reprezentaţia piesei lui W. Shakespeare de la Teatrul Naţional dezamăgeşte ca montare.

1162 **Popescu, Radu** 82.09
„A 12-a noapte" de W. Shakespeare. Teatrul Municipal. - **RoL-2**, XVI (1958), nr. 4206, 17 apr., p. 2: Cronica teatrală.
„*A douăsprezecea noapte* este, aşadar, relevarea vieţii în clipa agitată şi efemeră, şi bogăţia, frumuseţea, farmecul ei irezistibil rezultă din libertatea cu care marele poet a ştiut s-o extragă şi apoi s-o reverse peste limitele strâmte ale cadrului dramatic."

1163 **Mincu, Sever** 82.09
Mihnea Gheorghiu: „Scene din viaţa lui Shakespeare". - **Magazin**, II (1958), nr. 28, 19 apr., p. 5: Vitrina cu cărţi.
Prezentare a biografiei, care este scrisă „într-un stil atrăgător, viu, accesibil fără vulgarizare".

1164 **Lector** 82.09
Mihnea Gheorghiu, „Scene din viaţa lui Shakespeare". - **Cont**, 1958, nr. 18 (604), 9 mai, p. 3: Literatură.
Scurtă recenzie despre „informata biografie" semnată de Mihnea Gheorghiu. „Meritul principal al volumului e afirmarea în spirit polemic, argumentat, a existenţei reale a dramaturgului, împotriva opiniilor care contestă că ar fi trăit aievea un autor cu acest nume."

1165 **Popescu, Radu** 82.09
„Furtuna" de W. Shakespeare. Teatrul Naţional I.L. Caragiale. - **RoL-2**, XVI (1958), nr. 4226, 13 mai, p. 2: Cronica teatrală.
Cronică dramatică defavorabilă. „Am ales, într-un spaţiu atât de limitat, să insistăm îndelung asupra analizei lui Prospero, pentru că prin ea se explică în esenţă grava şi chiar nepermisa eroare pe care o constituie spectacolul Naţionalului, prin iniţial şi fundamental şi substanţial falsa înţelegere a operei."

1166 **Alexandrescu, Mircea** 82.09
Seară shakespeareană. - **Te**, II (1958), nr. 5, mai, p. 55-58: Cronica.
Cronică dramatică a spectacolului cu piesa *A douăsprezecea noapte* de W. Shakespeare, pusă în scenă la Teatrul Municipal. „Digresiunea pe care am făcut-o în textul shakespearean nu urmăreşte să arate decât că, dincolo de «o piesă de dragoste sau cu dragoste» cum pare să fie considerată şi preferată de către unii, piesa este în acelaşi timp purtătoare a unui mesaj cu mult tâlc la adresa unor stări sociale."

1167 **Flavius, I.** 82.09
Câteva întrebări după „A douăsprezecea noapte". - **Te**, III (1958), nr. 5, mai, p. 82-83: Însemnări.
Articol critic la adresa programului de sală, ce ridică semne de întrebare cu privire la amănunte din piesa lui W. Shakespeare.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1168 82.09
[Notă despre „un nou Hamlet pe scena sovietică"]. - **Te**, III (1958), nr. 5, mai, p. 86: Ştiri din... URSS.
Referiri la piesa lui W. Shakespeare, într-o nouă montare la Teatrul Vahtangov.

1169 **Roibu, Sorin** 82.09
„Hamlet" de W. Shakespeare. - **Magazin**, II (1958), nr. 35, 7 iun., p. 4: Am văzut pentru dvs.
Cronică dramatică.

1170 **Băleanu, Andrei** 82.09
Interpretând marele repertoriu. Turneul Teatrului Naţional din Craiova. - **Sc-B**, XXVII (1958), nr. 4245, 19 iun., p. 2.
În montarea piesei lui W. Shakespeare la teatrul craiovean, „Hamlet a apărut ca un erou dinamic [...], luminos, superior".

1171 **Pârvulescu, Mariana** 82.09
„Măsură pentru măsură" de William Shakespeare. - **Magazin**, II (1958), nr. 37, 21 iun., p. 4: Am văzut pentru dvs.
Cronică dramatică.

1172 **Alexandrescu, Mircea** 82.09
Alegoria pe scenă. - **Te**, III (1958), nr. 6, iun., p. 69-73: Cronica.
Cronică dramatică a spectacolului cu piesa *Furtuna* de W. Shakespeare. „Plămădită într-o epocă de mari transformări în alcătuirea omenirii, Renaşterea, această ultimă piesă a lui Shakespeare dă expresie marilor năzuinţe (spre o descătuşare a spiritului şi ştiinţei combătând în acelaşi timp obscurantismul şi primitivismul) şi marilor idei (de justiţie şi umanitate) care însufleţeau minţile luminate ale vremii."

1173 **Flavius, I.** 82.09
Ce fel de Shakespeare jucăm? - **Te**, III (1958), nr. 6, iun., p. 63-65.
Articol critic la adresa opţiunilor româneşti pentru piesele cele mai uşoare ale dramaturgului britanic.

1174 82.09
[Notă despre apariţia volumului II din dramaturgia lui W. Shakespeare în Editura Armata Noastră]. - **Ceh**, III (1958), nr. 6, iun., p. 14: Noutăţi literare.
Tradus de E.A. Saudek, volumul cuprinde tragediile: *Romeo şi Julieta*, *Othello*, *Hamlet*, *Julius Cezar*, *Macbeth* şi *Regele Lear*. Este semnalată şi o nouă ediţie de sonete în traducerea lui Jan Vladislav.

1175 82.09
Shakespeare şi „muzica concretă". - **Magazin**, II (1958), nr. 47, 30 aug., p. 4: Roza vânturilor.
Notă despre eşecul experienţei teatrale, încercată la Stratford Memorial Theatre, prin care una dintre piesele marelui dramaturg a fost pusă pe „muzică concretă". După părerea unor critici, acesta a fost „un asalt barbar împotriva sensibilităţii".

1176 **Alexandrescu, Mircea** 82.09
Un spectacol de culoare la o piesă de idei. - **Te**, III (1958), nr. 9, sept., p. 81-84: Cronica.
Cronică dramatică a spectacolului cu piesa *Hamlet* de W. Shakespeare, pus în scenă la Teatrul Naţional din Craiova. „Viziunea romantică îl văduvea aşadar pe Hamlet tocmai de atributul marii lui luciditâţi, fetişizându-l, ştergea tocmai raportul dintre el şi lumea din afara lui, nega tocmai acea luptă pentru nişte idei evoluate, al cărui simbol el este. În noua versiune a regizorului Vlad Mugur efortul de a depăşi aceste limite este evident şi lăudabil."

1177 **Tolu, Mihai** 82.09
Hamlet pe scena Teatrului Municipal. - **Magazin**, II (1958), nr. 64-65, 27 dec., p. 12.
Interviu cu membrii colectivului teatral despre ideile urmărite pentru reliefarea personajelor din piesa lui W. Shakespeare.

1178 **Călinescu, Matei** 82.09
Semnificaţia umorului în comediile lui Shakespeare. - **RevFRG**, II (1958), nr. 1, p. 33-45.
Shakespeare a eliberat comedia de „artificialitate şi excesul de erudiţie". El pendulează în comediile sale între „optimism şi pesimism, între plenitudine şi disperare, între vis poetic şi crudă luciditate".

1179 **Levitchi, Leon D.** 82.09
Repetiţia gramatical-stilistică în piesele lui Shakespeare. - **RevFRG**, II (1958), nr. 1, p. 75-91.
Articol de analiză stilistică. Analiza „subtextului shakespearean" ne pune în faţa unor „probleme de cunoaştere". Repetiţia la Shakespeare e „leit-motiv" şi „melodie".

1180 **Duţu, Al.** 82.09
„Shakespeare Survey", Cambridge, University Press, 1 (1946)-9 (1956). - **RevFRG**, II (1958), nr. 2, p. 147-151: Recenzie.
Prezentarea anuarului ce adună în paginile sale contribuţiile shakespearologilor de pretutindeni.

1181 **Levitchi, Leon D.** 82.09
Antonimia - procedeu semnificativ în opera lui Shakespeare. - **RevFRG**, II (1958), nr. 2, p. 71-89.
Antonimia e în permanenţă motivată în opera lui Shakespeare, fiind „un element organic al contrastului şi reliefării", folosit în momentele de tensiune dramatică.

1182 **V.[rabie], I.[ra]** 82.09
Turneu shakespearean în URSS. - **Te**, IV (1959), nr. 1, ian., p. 92-93: Meridiane.
Trecere în revistă a reacţiilor din presa sovietică privind turneul cu piesele lui W. Shakespeare.

1183 **Mîndra, V.** 82.09
Despre destinul nefericitului Hamlet, prinţul Danemarcei. - **GL**, VI (1959), nr. 12 (212), 19 mart., p. 7; nr. 14 (264), 2 apr., p. 7: Cronica dramatică.
Note despre interpretările româneşti ale personajului, cu ocazia reprezentării piesei lui W. Shakespeare la Craiova.

1184 82.09
[Notă despre sumedenia de piese ce vor fi reprezentate pe scenele teatrelor din Praga, cu ocazia aniversării a 395

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

de ani de la naşterea lui William Shakespeare]. – **Magazin**, III (1959), nr. 78, 4 apr., p. 4: Ecouri teatrale.

1185 **Al.[exandrescu], M.[ircea]** 82.09
Conferinţe experimentale... şi la Timişoara. – **Te**, IV (1959), nr. 4, apr., p. 87: Însemnări.
Succintă prezentare a expunerii lui Mihnea Gheorghiu despre viaţa şi opera lui W. Shakespeare.

1186 **Gheorghiu, Mihnea** 82.09
Shakespeare, la el acasă şi la noi. – **Te**, IV (1959), nr. 5, mai, p. 92–94: Meridiane.
Trecere în revistă a pieselor montate din opera dramaturgului englez, în Anglia şi în România.

1187 **N.[icoară], E.[ugen]** 82.09
Două comedii shakespeareene. – **Te**, IV (1959), nr. 6, iun., p. 69–72: Cronica.
Cronică teatrală a spectacolelor cu piesele lui W. Shakespeare: *Femeia îndărătnică* (Teatrul Secuiesc de Stat din Târgu Mureş) şi *Nevestele vesele din Windsor* (Teatrul Muncitoresc CFR).

1188 **I. R.** 82.09
Întâlnire cu Shakespeare. – **Te**, IV (1959), nr. 6, iun., p. 81: Teatre în deplasare.
Despre primirea „călduroasă" a piesei *A douăsprezecea noapte* într-un orăşel muncitoresc din regiunea Ploieşti.

1189 **Gheorghiu, Mihnea** 82.09
Teatrul, tribunal al trecutului. – **Cont**, 1959, nr. 26 (664), 3 iul., p. 4–5.
Cronică dramatică a piesei *Hamlet* de W. Shakespeare, într-o nouă versiune „literară" semnată de Petru Dumitriu, „cea mai bună din câte avem". „Conştiinţa datoriei umanistului este aci confruntată cu aceea a neputinţei individului luminat, dar izolat în timp şi spaţiu, ca *într-o temniţă*: acesta e conflictul tragic hamletian."

1190 82.09
[Notă despre publicarea, la Moscova, a unui volum „consacrat studiului operei lui Shakespeare"]. – **Cont**, 1959, nr. 35 (673), 4 sept., p. 8: Puncte cardinale.
„Volumul cuprinde cercetări de istorie, literatură, recenzii asupra spectacolelor shakespearene montate pe scenele sovietice şi străine, mărturii ale maeştrilor scenei sovietice referitoare la rolurile interpretate. Semnează, printre alţii, Al. Anikst, S. Mihoels, I. Zavadski, M. Ţariov."

1191 **Massoff, Ioan** 82.09
Cel dintâi traducător în româneşte al lui Shakespeare. – **Magazin**, III (1959), nr. 101, 12 sept., p. 5: Enciclopedia Magazin.
Notă despre Ioan Barac, „scriitor poporan din Transilvania", primul traducător din germană al piesei *Hamlet*, în primele decenii ale secolului al XIX-lea.

1192 **Bădărău, Dan** 82.09
„Furtuna" – expresie a optimismului shakespearean. – **IaşL**, X (1959), nr. 9, sept., p. 75–86: Literatura universală.
Studiu critic al piesei, intrată de curând în repertoriul Teatrului Naţional din Bucureşti. „În *Furtuna*, ca şi în celelalte opere ale lui Shakespeare din ultima perioadă, optimismul nu mai are această coloratură de triumf asupra deznădejdii, de glorificare a celui înfrânt pe nedrept, ci un caracter cu totul direct, simplu, care se situează în afara zonei a ceea ce se numeşte «oroare shakespeareană»."

1193 **Gheorghiu, Mihnea** 82.09
Noutăţi despre Shakespeare. – **GL**, VI (1959), nr. 43 (293), 22 oct., p. 6: Contribuţii.
Autorul înregistrează ultimele studii despre W. Shakespeare, apărute în URSS, Anglia, RD Germană, Italia, Polonia.

1194 82.09
[Notă despre lucrarea bibliografică „Shakespeare în Polonia", apărută la Wrocław, rod al muncii minuţioase a profesorului Wiktor Hahn]. – **Magazin**, III (1959), nr. 107, 24 oct., p. 4: Ecouri literare.

1195 82.09
Spectacolele Teatrului Mossoviet. – **Sc–B**, XXIX (1959), nr. 4662, 24 oct., p. 5: Luna prieteniei româno-sovietice.
Notă despre reprezentarea comediei *Nevestele vesele din Windsor* de W. Shakespeare, într-o „nouă concepţie regizorală".

1196 **Popescu, Radu** 82.09
Teatrul Mossoviet: „Nevestele vesele din Windsor" de W. Shakespeare. – **RoL–2**, XVII (1959), nr. 4676, 25 oct., p. 2: Cronica teatrală.
„Desigur că opera lui Shakespeare şi în special comediile sale, atât de pline de viaţă, de veselie, de îndemnuri spre lumină, adevăr şi dragoste, spre refuzul răului prin râs sănătos, necruţător şi prin înălţare în lumea poeziei, trebuie să atragă în mod special interesul regizorului socialist."

1197 82.09
[Notă despre o serată mai puţin obişnuită care a avut loc la Londra, în încercarea de a reuni artiştii care au interpretat în diferite perioade rolul lui Hamlet, personajul lui W. Shakespeare]. – **Magazin**, III (1959), nr. 108, 31 oct., p. 4: Ecouri teatrale.

1198 **Trilling, Ossia** 82.09
Două festivaluri dramatice în Anglia. – **Te**, IV (1959), nr. 10, oct., p. 92–94: Meridiane.
Prezentare a centenarului Festivalului Shakespeare de la Stratford-upon-Avon şi a celei de-a treisprezecea ediţii a Festivalului de la Edinburgh.

1199 82.09
W. Shakespeare, „Opere", vol. VII, ESPLA. – **RoL–2**, XVII (1959), nr. 4691, 12 nov., p. 2: Pe scurt despre cărţi.
Scurtă recenzie a volumului ce conţine „două din cele mai celebre tragedii ale marelui dramaturg, *Richard al III-lea* şi *Hamlet* şi două, nu mai puţin celebre comedii, *A douăsprezecea noapte* şi *Cum vă place*".

1200 **Alexeev, K.** 82.09
Farmecul mereu proaspăt al lui Falstaff. – **Te**, IV (1959), nr. 11, nov., p. 31.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Succint portret al personajului lui W. Shakespeare, schiţat de actorul rus care îl interpretează.

1201 **Massoff, Ioan** 82.09
Teatrul lui Shakespeare în româneşte. – **Magazin**, III (1959), nr. 113, 5 dec., p. 2: Enciclopedia Magazin.
Articol despre cum a pătruns dramaturgia shakespeariană, prin intermediar francez, în teatrul românesc.

1202 82.09
[Notă despre inaugurarea, la Teatrul Naţional din Budapesta, a unui ciclu de piese din dramaturgia lui W. Shakespeare]. – **Magazin**, III (1959), nr. 113, 5 dec., p. 4: Ecouri teatrale.

1203 **Bădărău, Dan** 82.09
În jurul unui vers shakespearean. – **IaşL**, X (1959), nr. 12, dec., p. 78–81: Comentarii – Note.
Articol eseistic despre „problema idealistă a dubiului total" din versul hamletian „a fi sau a nu fi", a cărui traducere în limba română ar trebui să fie, după părerea autorului, „să fii sau să nu fii".

1204 **Gheorghiu, Mihnea** 82.09
Shakespeareana sovietică. – **Steaua**, X (1959), nr. 12 (118), dec., p. 110–114: Confluenţe.
Recenzia volumului coordonat de Al. Anikst, *Şekspirovskii Sbornik*, Moskva, 1959.

1205 82.09
William Shakespeare: „Opere", vol. 7. – **CărţiN**, III (1959), nr. [17], dec., p. 3: Colecţia Clasicii literaturii universale.
Prezentare a volumului ce cuprinde patru piese: *Richard al III-lea* (în traducerea lui Florian Nicolau), *A Douăsprezecea Noapte* (Mihnea Gheorghiu), *Cum vă place* (Virgil Teodorescu) şi *Hamlet* (Petru Dumitriu).

1206 **Duţu, Al.** 82.09
Kenneth Muir, „Shakespeare's Sources". Comedies and Tragedies. Londra, 1957. – **RevFRG**, III (1959), nr. 1–2, p. 258–260: Recenzii.
Lucrarea profesorului englez este o „aprofundare a creaţiei shakespeariene".

1207 **Anikst, A.** 82.09
Noutăţi în domeniul studierii lui Shakespeare. – **ViLS**, 1960, nr. 2, febr., p. 82–101: Literatura universală.
Revista reproduce din „Voprosî literaturî" (nr. 8/1959) un prim studiu al unei lucrări mai ample, intitulat *Probleme legate de biografia, studiul textelor şi autenticitatea lui Shakespeare ca autor.*

1208 **Cazaban, Ion** 82.09
De ce numai comedia? – **Te**, V (1960), nr. 2, febr., p. 71–73: Cronica.
Cronică dramatică a spectacolului cu piesa *Doi tineri din Verona* de W. Shakespeare, pusă în scenă la Teatrul Muncitoresc CFR. „Aşadar, spectacolul [...] în viziunea lui Lucian Giurchescu a împins în prim-plan eroii populari ai comediei, intenţionând ca prin aportul lor să limpezească concluziile autorului şi să dea unor scene o perspectivă filosofică."

1209 **Râpeanu, B.T.** 82.09
„Femeia îndărătnică" de Shakespeare (Teatrul Armatei). – **Te**, V (1960), nr. 3, mart., p. 84: Urmărind viaţa spectacolelor.
Scurtă cronică dramatică defavorabilă la a 262-a reprezentare. Rutina actorilor este principalul reproş.

1210 **Pârvulescu, Mariana** 82.09
„Doi tineri din Verona" de W. Shakespeare. Teatrul Muncitoresc CFR Giuleşti. – **RoL–2**, XVIII (1960), nr. 4822, 15 apr., p. 2: Agenda culturală. Cronica teatrală.
„Povestea celor «doi tineri din Verona» ar fi putut fi o tragedie, dacă Shakespeare n-ar fi văzut în ea un prilej de a-şi râde de societatea vremii sale."

1211 **Leonte, L.** 82.09
Pe scena Naţionalului: „Visul unei nopţi de vară" de W. Shakespeare. – **FlIa**, XV (1960), nr. 4243, 24 apr., p. 2: Literatură. Artă. Cronica teatrală.
Este detaliat şi subiectul piesei.

1212 82.09
[Notă despre succinta prezentare făcută de R. Samarin unei cărţi semnate de cercetătorul Robert Weimann, „Drama şi realitatea în opera lui Shakespeare"]. – **ViLS**, 1960, nr. 4, apr., p. 105: Note.

1213 82.09
[Notă despre articolul „Peisaje shakespeariene" de Grigori Kozinţev]. – **ViLS**, I (1960), nr. 8, aug., p. 80–81: Note.
Detalii despre articolul publicat în revista „Okteabr" (nr. 5/1960), în care autorul descrie vizitele sale în „locurile legate de numele lui Shakespeare".

1214 82.09
Shakespeare: „Opere alese", vol. VIII. – **CărţiN**, IV (1960), nr. [24], aug., p. 2: Clasicii literaturii universale.
Prezentare a volumului ce cuprinde comedia *Totu-i bine când sfârşeşte cu bine* şi tragediile *Othello* şi *Troilus şi Cressida.*

1215 **Trilling, Ossia** 82.09
Festival Stratford 1960. – **Te**, V (1960), nr. 11, nov., p. 90–91: Meridiane.
Cele şase comedii din dramaturgia lui W. Shakespeare, care alcătuiesc repertoriul acestei stagiuni sunt: *Doi tineri din Verona, A douăsprezecea noapte, Neguţătorul din Veneţia, Îmblânzirea scorpiei, Troilus şi Cressida* şi *Poveste de iarnă.*

1216 **Levitchi, Leon** 82.09
Elaborarea artistică conştientă în opera lui Shakespeare. – **RevFRG**, IV (1960), nr. 2, p. 319–329.
Shakespeare nu a fost un „geniu înnăscut" care a creat „instinctiv", ci un artist-gânditor, „conştient şi sensibil".

1217 **Liviu, Miron** 82.09
Spectacol cu „Antoniu şi Cleopatra". – **Magazin**, V (1961), nr. 169, 1 ian., p. 4: Spectacolul magazin.
Cronică dramatică a piesei lui W. Shakespeare, pusă în scenă la Teatrul Armatei.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1218 **Popescu, Dem.** 82.09

Shakespeare şi medicina. – **Magazin**, V (1961), nr. 170, 7 ian., p. 2: Enciclopedia „Magazin".

Scurt articol despre presupusa amiciţie a dramaturgului englez cu fiziologul William Harvey şi posibila influenţă a celui din urmă în înfăţişarea medicilor din operele marelui Will.

1219 82.09

Premiera piesei „Antoniu şi Cleopatra". – **Sc-B**, XXX (1961), nr. 5101, 12 mart., p. 2.

Notă despre punerea în scenă a piesei lui W. Shakespeare, la Teatrul C. Nottara, în traducerea lui Tudor Vianu.

1220 **Popescu, Radu** 82.09

„Antoniu şi Cleopatra" de W. Shakespeare. Teatrul C.I. Nottara. – **RoL-2**, XIX (1961), nr. 5126, 7 apr., p. 3: Cronica teatrală.

„Nici Antoniu şi nici Cleopatra nu sunt cazuri admisibile, dar drama lor e complexă printr-o pilduire negativă în toate planurile existenţei."

1221 **Potra, Florian** 82.09

„Hamlet" la Teatrul de Stat din Timişoara. – **RoL-2**, XIX (1961), nr. 5184, 15 iun., p. 2: Cronica teatrală.

Cronicarul urmăreşte semnificaţia pe care regizorul Dan Nasta o dă eroului principal din piesa lui W. Shakespeare. „Nasta a fost tot timpul preocupat să ilustreze prin Hamlet triumful asupra scolasticei şi a Evului Mediu, triumful noului asupra vechiului. Din punctul de vedere al urmăririi stricte a evoluţiei în gândire şi, în general, în conştiinţă a lui Hamlet, spectacolul timişorean e limpede, expresiv, riguros."

1222 **Lazăr, Virgil** 82.09

„Hamlet" pe scena Teatrului de Stat din Timişoara. – **Magazin**, V (1961), nr. 193, 17 iun., p. 8: Spectacolul magazin.

Cronică dramatică a spectacolului după piesa lui W. Shakespeare.

1223 **Alexandrescu, Mircea** 82.09

Teatrul C.I. Nottara: „Antoniu şi Cleopatra" de Shakespeare. – **Te**, VI (1961), nr. 6, iun., p. 80–82: Cronica.

„Această tragedie este poate cea mai modernă dintre tragediile lui Shakespeare." Personajele, „deşi aparţin prin fabulă antichităţii, [...] sunt, prin comportamentul, gândirea şi aspiraţiile lor, puternic rinascentiste".

1224 **Alexandrescu, Mircea** 82.09

Teatrul de Stat din Timişoara: „Hamlet" de Shakespeare. – **Te**, VI (1961), nr. 6, iun., p. 82–84: Cronica.

Cronică dramatică a spectacolului lui Dan Nasta ce „valorifică piesa de pe poziţia celor mai înaintate cuceriri ale gândirii social-filosofice şi artistice de azi. *Hamlet* al său îşi devansează opera, iar filosofia, politica şi arta se înmănunchează armonios în spiritul lui".

1225 **Nicoară, Maria şi Traian Liviu Birăescu** 82.09

„Hamlet" pe scena Teatrului de Stat din Timişoara. – **ScriB**, XII (86) (1961), nr. 6, iun., p. 73–76: Cronică dramatică.

În analiza spectacolului este urmărit modul în care semnificaţiile textului shakespearian sunt oglindite de viziunea regizorului şi scenografului Dan Nasta.

1226 **Popescu, Radu** 82.09

„Cum vă place" de W. Shakespeare. Teatrul Municipal. – **RoL-2**, XIX (1961), nr. 5202, 6 iul., p. 2: Cronica teatrală.

Înainte de a analiza ultima premieră a stagiunii cu „cel mai frumos spectacol shakespearian pe care l-am văzut pe scenele noastre, de mulţi ani încoace", în regia lui Liviu Ciulei, cronicarul dezaprobă „tendinţa de a se restrânge repertoriul shakespearian la numai vreo zece, douăsprezece drame. Dar o duzină de opere reprezintă abia cam o treime din opera teatrală a lui Shakespeare, restul însemnând de două ori mai multe capodopere, absolut egale cu primele". Apoi, el constată „o reînviorare a preferinţei teatrelor noastre pentru comedia shakespeariană, în dauna dramei şi a tragediei. Preferinţă care îşi trage originea, pare-se, din înclinarea teatrelor noastre spre comedie, într-un sens părtinitor".

1227 **Alexandrescu, Mircea** 82.09

Regie în slujba textului sau demonstraţie de regie? „Cum vă place" de Shakespeare, pe scena Teatrului Municipal. – **Te**, VI (1961), nr. 8, aug., p. 74–78.

Cronică teatrală defavorabilă a spectacolului regizat de Liviu Ciulei. „Comedie cu puternice elemente satirice şi, în acelaşi timp, meditaţie filosofică profundă, gravă chiar pe alocuri, ea a fost scrisă într-o vreme tulbure a istoriei Angliei, epocă pătrunsă de aprige lupte pentru putere, în care precumpăneau arbitrarul şi samavolnicia." Subliniind caracterul experimental al regiei, cronicarul conchide că „până la urmă se păstrează doar intenţiile exprimate prin forme (măşti), pierzându-se ideile (tălmăcirea sensurilor textului)".

1228 82.09

„Macbeth" la negrii din tribul zulu. – **Oriz**, X (1961), nr. 123–124, aug.–sept., p. 65.

Notă despre versiunea africană a piesei lui Shakespeare, transpusă de Adrian Stanley în Rhodesia de Sud.

1229 **Pârvulescu, Mariana** 82.09

„Macbeth" de W. Shakespeare. – **Magazin**, V (1961), nr. 216, 25 nov., p. 4: Magazin literar-artistic. Piese pe care le vom vedea.

Istoricul şi subiectul piesei.

1230 82.09

[Notă despre un şofer din Stratford-on-Avon, tiz cu William Shakespeare]. – **Magazin**, V (1961), nr. 217, 2 dec., p. 2: De pretutindeni.

Oprit pentru viteza prea mare, s-a apărat cu versuri din *Othello*, ceea ce nu a împiedicat autorităţile să îl amendeze cu două lire.

1231 **Ciulei, Liviu** 82.09

Critică în slujba textului sau demonstraţie de critică? – **Te**, VI (1961), nr. 12, dec., p. 72–80: Punctul de vedere al regizorului.

Răspunsul regizorului la articolul critic al lui Mircea Alexandrescu, intitulat *Regie în slujba textului sau*

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

demonstrație de regie?, apărut în „Teatrul", nr. 8/1961, referitor la montarea piesei *Cum vă place* de W. Shakespeare. „Se poate spune că aprecierea unui spectacol este o chestiune de gust. Dar poziția de pe care îl «gustă», ca și cea de pe care îi critică imperfecțiunile și calitățile, trebuie să fie fundată pe o înțelegere artistică, politică, istorică."

1232 82.09

Despre Shakespeare în URSS. - **Secol20**, 1961, nr. 12, dec., p. 198-199: Imaginea prezentului în lume.

Prezentare a articolului *Studiile shakespeariene în URSS* al „shakespearologului sovietic" Aleksandr Anikst, publicat în revista trimestrială „Diogène", condusă de Roger Caillois și Jean d'Ormesson, sub egida UNESCO.

1233 **Duțu, Al.** 82.09

Rolul nebunului și al lui Edgar în „Regele Lear". Semnificația unor repetiții. - **RevFRG**, V (1961), nr. 2, p. 321-336: Literatură.

Autorul consideră că există în piesă „trei repetiții de idei în formă identică, dar cu conținut deosebit". Este vorba de „The Wheel" (roata), ca simbol al sorții schimbătoare, „Nothing will come out of nothing" (Din nimic n-are să iasă nimic) și „Poor Tom, Tom o'Bedlam". Nebunul din *Regele Lear* e „cea mai perfecționată figură de clown" din Shakespeare, iar Edgar este un personaj pozitiv.

1234 **Duțu, Al.** 82.09

Rolul imaginilor în comediile lui Shakespeare, cu referire la Jaques Melancolicul „Călătorul". - **StudiiLU**, III (1961), p. 53-63.

Imaginile sunt folosite la Shakespeare ca „direcție de scenă", în „amplificarea proporțiilor acțiunii", în definirea caracterelor. Este analizat Jaques Melancolicul din *Cum vă place*.

1235 82.09

Valorificarea contemporană a dramaturgiei clasice. - **Te**, VII (1962), nr. 2, febr., p. 3-16; nr. 3, mart., p. 63-82: Teatru și contemporaneitate.

Revista publică stenograma dezbaterilor ce au avut loc pe 8 ianuarie 1962, la sediul redacției, pe marginea spectacolului *Cum vă place* de W. Shakespeare, în regia lui Liviu Ciulei.

1236 **Sărățeanu, I.** 82.09

La Stratford-on-Avon, acasă la tânărul Will. - **Magazin**, VI (1962), nr. 231, 10 mart., p. 1, 3.

Leon Sărățeanu semnează un reportaj eseistic despre excursia de o zi în orașul lui W. Shakespeare.

1237 **Munteanu, Virgil** 82.09

Teatrul de Stat din Brăila: „Nevestele vesele din Windsor" de Shakespeare. - **Te**, VII (1962), nr. 3, mart., p. 89: Cronica.

Scurtă prezentare a spectacolului. „Cuprinzătoare cronică a moravurilor societății engleze de la sfârșitul secolului al XVI-lea, reprezintă o treaptă superioară în comedia shakespeareană, în care diversitatea tipurilor, aparținând diferitelor clase sociale, se conjugă cu satira ascuțită, umorul, ironia, într-o abilă desfășurare de întâmplări pline de semnificații pentru realitatea timpului."

1238 82.09

Premiera piesei „Macbeth" la Teatrul Național I.L. Caragiale. - **Sc-B**, XXXI (1962), nr. 5491, 7 apr., p. 3.

Notă despre punerea în scenă a piesei lui W. Shakespeare în sala Comedia a Naționalului bucureștean.

1239 **Pârvulescu, Mariana** 82.09

Spectacole noi: „Macbeth" la Teatrul Național I.L. Caragiale. - **Magazin**, VI (1962), nr. 236, 14 apr., p. 8: Spectacolul Magazin.

Cronică defavorabilă a spectacolului cu piesa lui W. Shakespeare, considerat mediocru, în primul rând din pricina traducerii „îndoielnice", semnată de Aurel Vasilescu, dar și din vina regizorului Mihai Berechet.

1240 **Nicolau, Florian** 82.09

Teatrul Național I.L. Caragiale: „Macbeth" de W. Shakespeare. - **Te**, VII (1962), nr. 5, mai, p. 63-69: Cronica.

Amplă cronică dramatică. „Ceea ce constituie însă, din păcate, caracteristica spectacolului Teatrului Național I.L. Caragiale este dificultatea cu care spectatorul ajunge la înțelegerea tragediei, la sensurile ei adânci."

1241 82.09

„Othello" și... rasiștii sud-africani. - **RoL-2**, XX (1962), nr. 5522, 15 iul., p. 5: Știri externe.

Notă despre interzicerea în școlile din Africa de Sud a piesei lui W. Shakespeare. Motivul este „povestea de dragoste dintre un negru și o albă", considerat aici „un act de imoralitate" ce prevede pedeapsa cu închisoarea.

1242 82.09

[Notă despre interzicerea lui „Othello" de W. Shakespeare în Republica Sud-Africană, din motive rasiste]. - **FIIa**, XVIII (1962), nr. 4934, 15 iul., p. 4.

1243 **Cernescu, Dinu** 82.09

Trei spectacole shakespeariene. - **GL**, IX (1962), nr. 31 (438), 2 aug., p. 7.

Însemnări despre *Cum vă place* în regia lui Liviu Ciulei, *Antoniu și Cleopatra* la Teatrul Nottara și *Macbeth* în regia lui M. Berechet la Național. „În stagiunea ce vine spectatorii nerăbdători să audă dar să și vadă Shakespeare se vor îndrepta din nou spre sălile de spectacol. Nu ne rămâne decât să le redăm în limbaj contemporan pe cel mai mare poet al teatrului."

1244 **Levițchi, Leon** 82.09

Încercare de reconstituire tematică a unei piese de Shakespeare, „Troilus și Cressida", pe baza unui eseu de Bacon, „Despre dragoste". - **RevFRG**, VI (1962), nr. 1, p. 35-54.

Extras dintr-o comunicare ținută la Facultatea de Filologie din București, în martie 1961. Textul lui Francis Bacon îi slujește autorului pentru a reconstitui unitatea tematică a piesei lui Shakespeare.

1245 **Dima, Al.** 82.09

„Richard al III-lea" pe scena Naționalului ieșean. - **FIIa**, XVIII (1963), nr. 5100, 27 ian., p. 2.

Cronică dramatică ce conține o detaliată analiză a piesei lui W. Shakespeare.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1246 82.09
[Notă despre festivitatea organizată la Stratford-on-Avon, cu ocazia aniversării a 399 de ani de la naşterea lui W. Shakespeare]. - **RoL-2**, XXI (1963), nr. 5763, 25 apr., p. 3: Scurte ştiri externe din ultimele 24 de ore. Prezenţe româneşti peste hotare.

Se precizează că la eveniment a participat şi Gh. Anghelescu, „însărcinat cu afaceri ad-interim al RPR la Londra", care „a depus o coroană de flori la mormântul lui Shakespeare".

1247 **Cubleşan, Constantin** 82.09
Spre maturizare. - **Tri**, VII (1963), nr. 23, 6 iun., p. 11: 2 Premiere la Târgu-Mureş.

Subiectul piesei *A douăsprezecea noapte* de W. Shakespeare şi observaţii despre felul în care este construită.

1248 82.09
Shakespeare... cenzurat. - **Magazin**, VII (1963), nr. 298, 22 iun., p. 2: De peste hotare.

Notă despre interzicerea în şcolile din republica Sud-Africană a studierii dramei *Othello* din motive rasiste.

1249 **Săraru, Dinu** 82.09
„A douăsprezecea noapte", în interpretarea Teatrului Naţional din Craiova. - **GL**, X (1963), nr. 26 (485), 27 iun., p. 7: Cronica dramatică.

Comedia lui Shakespeare este o satiră la adresa „ifoselor aristocraţiei" şi a „concepţiilor retrograde despre artă".

1250 82.09
O încântătoare glumă shakespeariană. - **SăpCC**, I (1963), nr. 28, 28 iun., p. 2: Reflector.

Consideraţii despre *Comedia erorilor*, montată la Teatrul Lucia Sturdza-Bulandra. Sunt subliniate „caracterul popular al piesei, prospeţimea ei care se păstrează intactă până în vremea noastră".

1251 **Brook, Peter** 82.09
... despre „Regele Lear". - **Te**, VIII (1963), nr. 6, iun., p. 90: Pe scena lumii.

Revista publică un fragment din „preocupările principale ale regizorului în realizarea spectacolului" după piesa lui W. Shakespeare.

1252 **Giurchescu, Lucian** 82.09
... despre „Nevestele vesele din Windsor" (Teatrul Naţional I.L. Caragiale) şi „Comedia erorilor" (Teatrul Lucia Sturdza-Bulandra). - **Te**, VIII (1963), nr. 6, iun., p. 62-64: Regizori şi spectacole.

Interviu luat de M.[ircea] Al.[exandrescu] despre montarea celor două comedii de W. Shakespeare.

1253 **Narti, Ana Maria** 82.09
Marele repertoriu clasic: „Richard al III-lea". - **Te**, VIII (1963), nr. 6, iun., p. 45-48: Prin teatrele din ţară. Însemnări pe marginea a trei spectacole de la Teatrul Naţional Vasile Alecsandri.

Cronică dramatică a spectacolului după textul shakespearian. „Actorul are deci o sarcină mult mai complexă decât aceea de a arăta că Richard este ipocrit şi intrigant. El trebuie să demonstreze concret capacitatea personajului de a mima până la desăvârşire toate acele emoţii omeneşti pe care, de fapt, nu le-a încercat niciodată."

1254 **Nicolau, Florian** 82.09
Teatrul Naţional I.L. Caragiale: „Macbeth" de Shakespeare. - **Te**, VIII (1963), nr. 6, iun., p. 84-85: A doua distribuţie.

„Ceea ce constituise, la premieră, caracteristica principală, din păcate negativă, a acestui spectacol era dificultatea cu care sensurile, şi chiar litera textului, ajungeau la spectatori. Munca regizorului (M. Berechet) cu cea de-a doua distribuţie putea fi, desigur, un bun prilej de a remedia unele din lipsurile importante ale spectacolului."

1255 82.09
„Kultura" tipăreşte operele complete ale lui Shakespeare. - **Lib-V**, XIX (1963), nr. 29 (1076), 7 iul., p. 6.

Notă despre apariţia seriei de opere complete la Editura Kultura din Belgrad.

1256 **Popescu, Radu** 82.09
Teatrul Lucia Sturdza-Bulandra: „Comedia erorilor" de W. Shakespeare. - **Magazin**, VII (1963), nr. 301, 13 iul., p. 8: Spectacolul magazin. Cronica teatrală.

Consideraţii despre subiectul piesei şi realizarea regizorală.

1257 **Băleanu, Andrei** 82.09
Când Shakespeare glumeşte. - **Sc-B**, XXXII (1963), nr. 5953, 14 iul., p. 2: Carnet teatral.

Cronică dramatică a piesei *Comedia erorilor*, în premieră la Teatrul Lucia Sturdza-Bulandra, „o farsă de cea mai uşoară factură, dar scrisă cu geniu, ceea ce te îndeamnă să te gândeşti încă o dată la colosala diferenţă dintre uşor şi facil".

1258 **Alexandrescu, Mircea** 82.90
Teatrul Lucia Sturdza-Bulandra: „Comedia erorilor" de Shakespeare. - **Te**, VIII (1963), nr. 8, aug., p. 90-94: Cronica.

„Iată un text, cum s-ar spune, debil, una din comediile de început ale lui Shakespeare, o prelucrare pe care el o făcea după alte două prelucrări, romane, ale unei piese greceşti. (Câtă continuitate în inovaţie, pe parcurs de milenii!) Romanii au preluat piesele căutându-le o localizare, deci o rezonanţă actuală în lumea şi în condiţiile lor. Shakespeare le-a preluat şi el, spre a le afla tot o rezonanţă actuală, raportată la Englitera vremii sale."

1259 **R.[aicu], L.[ucian]** 82.09
O nouă versiune românească a lui „Hamlet". - **VRo**, XVI (1963), nr. 8, aug., p. 176: Cărţi noi.

În traducerea piesei lui Shakespeare, Ştefan Runcu, „alături de transparenţa şi fluiditatea textului", a stăruit cu egală atenţie asupra fiecăreia din subtilităţile replicii shakespeariene şi nu a sacrificat ansamblul partiturii în favoarea doar a momentelor cheie fundamentale".

1260 82.09
„Hamlet" la Festivalul din Angoulême. - **Te**, VIII (1963), nr. 8, aug., p. 95-96: Pe scena lumii.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Notă despre montarea lui Morvan Lebesque, plină de „vigoarea dramatică" cuprinsă în textul shakespearian.

1261 82.09
La rampă: Eroii lui Shakespeare. - **SăpCC**, I (1963), nr. 39, 13 sept., p. 2: Reflector.
Notă despre piesa *Nevestele vesele din Windsor* ce va fi reprezentată la Teatrul Național. „Vom recunoaște [în personajele comediei] reprezentanți tipici ai burgheziei, ale cărei tare Shakespeare ni le divulgă încă în epoca de început a ascensiunii ei pe arena istorică."

1262 **Sadoveanu, Ion Marin** 82.09
„Nevestele vesele din Windsor" de William Shakespeare. Teatrul Național I.L. Caragiale. - **RoL-2**, XXI (1963), nr. 5885, 18 sept., p. 2: Carnet cultural. Cronica teatrală.
Cronică dramatică a piesei cu care se inaugurează „Anul Shakespeare" în România, în stagiunea 1963-1964. „Piesa se remarcă prin culoare, vervă, sprinteneală de limbaj și acțiune. Sunt stropi de culoare zvârliți din întreaga și bogata paletă shakespeariană, în această comedie."

1263 **Băleanu, Andrei** 82.09
Nevestele, și azi vesele, din Windsor. - **Sc-B**, XXXIII (1963), nr. 6027, 26 sept., p. 2.
Cronică teatrală a piesei lui W. Shakespeare, pusă în scenă la Teatrul Național. „Punând în scenă *Nevestele vesele din Windsor*, Lucian Giurchescu propune o soluție menită să redea hazul și strălucirea comediei shakespeareene în forme cât mai accesibile publicului de astăzi."

1264 82.09
O traducere interesantă. - **Sc-B**, XXXIII (1963), nr. 6033, 2 oct., p. 3: De pretutindeni.
Notă despre traducerea în limba swahili a piesei *Iulius Cezar* de W. Shakespeare. „Autorul traducerii, care a apărut în Editura Universității Oxford, este dr. Iulius Nierere, președintele Republicii Tanganica."

1265 **Mîndra, V.** 82.09
„Comedia erorilor" de W. Shakespeare. Teatrul Lucia Sturdza-Bulandra. - **GL**, X (1963), nr. 40 (499), 3 oct., p. 6: Cronica dramatică.
Deși se impune prin „zestrea ei comică", piesa are o „neliniște filosofică" care produce „explozii de idei".

1266 82.09
Cunoașteți opera dramatică a lui Shakespeare? - **Magazin**, VII (1963), nr. 313, 5 oct., p. 4: Reportaj - Culturale.
Revista publică un set de cinci întrebări referitoare la dramaturgul englez și răspunsurile detaliate la acestea.

1267 **Săraru, Dinu** 82.09
„Comedia erorilor" de William Shakespeare. Pe scena Teatrului Lucia Sturdza Bulandra. - **ScT**, XIX (1963), seria a II-a, nr. 4475, 6 oct., p. 2: Cronica dramatică.
Date de istorie literară, urmate de considerații despre comedie care „sugerează evoluția ulterioară a celui care avea să devină cel mai de seamă poet al teatrului universal".

1268 **P.[opescu], R.[adu]** 82.09
Teatrul Național I.L. Caragiale: „Nevestele vesele din Windsor" de W. Shakespeare. - **Magazin**, VII (1963), nr. 315, 19 oct., p. 8: Spectacolul magazin. Cronica teatrală.
Prezentarea piesei și a spectacolului.

1269 82.09
[Notă despre afluxul de vizitatori în localitatea natală a lui W. Shakespeare, Stratford-upon-Avon].- **Magazin**, VII (1963), nr. 316, 26 oct., p. 2: De pretutindeni.
Municipalitatea a primit recent o donație consistentă pentru pregătirea festivităților dedicate împlinirii a 400 de ani de la nașterea scriitorului britanic.

1270 **Solomon, Dumitru** 82.09
„Nevestele vesele din Windsor". Teatrul Național I.L. Caragiale. - **GL**, X (1963), nr. 44 (503), 31 oct., p. 6: Cronica dramatică.
Se subliniază „lucida mobilitate a spiritului" shakespearian, prin care sunt luate în derâdere prejudecățile aristocrate și obiceiurile burgheze ale timpului.

1271 82.09
Pregătiri pentru aniversarea lui Shakespeare. - **Lib-V**, XIX (1963), nr. 47 (1094), 10 nov., p. 7: Mozaic cultural.
Notă despre pregătirile dedicate aniversării lui W. Shakespeare în Serbia, la 400 de ani de la naștere.

1272 82.09
„Anul Shakespeare". - **Fem-B2**, XVI (1963), nr. 11, nov., p. 20.
În cadrul „Anului Shakespeare", care marchează împlinirea a 400 de ani de la nașterea „genialului poet și dramaturg", pe scenele românești, în stagiunea 1963-1964, se vor juca, în premieră sau în reluare, următoarele piese: *Richard al II-lea*, *Richard al III-lea*, *Regele Lear*, *Hamlet*, *Macbeth*, *Othello*, *Romeo și Julieta*, *Visul unei nopți de vară*, *Nevestele vesele din Windsor*, *Îmblânzirea scorpiei*, *Comedia erorilor*, *Poveste de iarnă*.

1273 **Brook, Peter** 82.09
[Interviu]. - **Te**, VIII (1963), nr. 12, dec., p. 98-100.
Cu titlul *Întâlnire cu Peter Brook*, Dana Crivăț publică interviul luat regizorului englez referitor la piesa lui Shakespeare, *Regele Lear*, și la spectacolul montat de el la Teatrul Națiunilor din Paris.

1274 **Comorovski, Cornelia** 82.09
Jaques melancolicul și ethosul shakespearian. - **RevFRG**, VII (1963), nr. 2, p. 351-354: Miscellanea.
Însemnări despre personajul piesei *Cum vă place* de W. Shakespeare, prin care autorul englez își rostește multe din propriile idei.

1275 **Duțu, Al.** 82.09
Problematica hamletiană în unele studii recente. - **RevFRG**, VII (1963), nr. 2, p. 341-349: Miscellanea.
Autorul trece în revistă studiile recente ale criticii engleze (D.G. James, Peter Alexander ș.a.) referitoare la personajul lui W. Shakespeare.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1276 **Bărbulescu, Simion** 82.09
Funcţia bufonului în teatrul lui Shakespeare. – **StudiiLU**, V (1963), p. 65–87.

În majoritatea cazurilor „bufonul este purtătorul unui ideal social umanist, al unor idei democratice". Shakespeare a făcut astfel din dramele sale un rechizitoriu al orânduirii feudale.

1277 82.09
Anul Shakespeare. – **Sc-B**, XXXIII (1964), nr. 6125, 3 ian., p. 3: De pretutindeni.

Notă despre cea de-a 400-a aniversare a naşterii lui W. Shakespeare, prilej de a se pune în scenă la Stratford-on-Avon, pentru prima oară, toate dramele istorice în înlănţuirea lor cronologică, dar şi piesele *Comedia erorilor* şi *Regele Lear*.

1278 **Săraru, Dinu** 82.09
„Richard al III-lea" de W. Shakespeare pe scena Teatrului C.I. Nottara. – **ScT**, XX (1964), seria a II-a, nr. 4564, 19 ian., p. 4: Cronica dramatică.

Autorul se ocupă de conţinutul, personajele principale, semnificaţia de ansamblu şi actualitatea piesei shakespeariene.

1279 **Tornea, Florin** 82.09
Anglia lui Falstaff – măşti şi oameni. – **Te**, IX (1964), nr. 1, ian., p. 50–58.

Amplă cronică dramatică a spectacolului cu piesa *Nevestele vesele din Windsor* de W. Shakespeare, pusă în scenă la Teatrul Naţional. „Tradiţia Nevestelor vesele — prin excelenţă burgheză — estropiază comedia lui Shakespeare până la o insignifiantă pantalonadă. [...] Puterea acestei tradiţii sterilizatoare nu era uşor de înfrânt. Cu atât mai mult cu cât instrumentaţia propriu-zis teatrală a comediei e alcătuită din elemente (personaje şi situaţii) uşor pretabile la o atmosferă, la o tonalitate şi la culori lipsite ca atare de pretenţia unor semnificaţii prea grave."

1280 82.09
„Anul Shakespeare" în Anglia. – **Sc-B**, XXXIII (1964), nr. 6155, 2 febr., p. 3.

Trecere în revistă a tuturor festivităţilor ce vor avea loc în Anglia şi în Europa în 1964, cu prilejul celor 400 de ani de la naşterea dramaturgului britanic.

1281 82.09
Spectacol de gală cu piesa „Richard al III-lea" . – **Sc-B**, XXXIII (1964), nr. 6157, 4 febr., p. 1.

Articol despre premiera piesei lui W. Shakespeare la Teatrul C.I. Nottara, George Vraca fiind distribuit în rolul titular. „Spectacolul, care se înscrie ca o realizare de seamă a artei teatrale din ţara noastră, a fost primit cu multă căldură."

1282 **Popescu, Radu** 82.09
„Richard al III-lea" de W. Shakespeare. Teatrul C.I. Nottara. – **RoL-2**, XXII (1964), nr. 6007, 8 febr., p. 2: Cronica teatrală.

„Shakespeare a contopit umanitatea individuală cu umanitatea de clasă în persoana eroului, creând un om viu şi autentic, trasând, în acelaşi timp, hotarul ferm care îl desparte de umanitatea omenească, de acel om al adevăratei omenii, în care dramaturgul credea, şi în care ne face să credem şi mai vârtos. Acest monstru uman, această vie negaţie a umanităţii, nu aruncă nicio nelinişte şi nicio tulburare în optimismul filosofiei noastre despre om, şi nu înclină la nicio şovăială pesimistă."

1283 **Deleanu, Andrei Ion** 82.09
„Shakespeare". Preliminarii la o traducere în româneşte a sonetelor lui. Spun sonetele o poveste? – **Lu-B**, VII (1964), nr. 4 (137), 15 febr., p. 12.

Autorul descrie ediţia originală a sonetelor, din 1609, glosează în jurul unor comentarii despre ele şi conchide că ascund o fascinantă poveste de dragoste a autorului lor.

1284 82.09
Ne vizitează... Royal Shakespeare Theatre. – **Magazin**, VIII (1964), nr. 332, 15 febr., p. 8: Artistice – culturale.

În cadrul unui lung turneu prin Europa, cu prilejul sărbătoririi a 400 de ani de la naşterea lui William Shakespeare, Compania dramatică britanică din Stratford-on-Avon va ajunge şi în România, unde va prezenta spectacolele *Regele Lear* şi *Comedia erorilor*.

1285 **Bărbulescu, Simion** 82.09
Marginalii la dramele romantice ale lui Shakespeare. – **IaşL**, XV (1964), nr. 2, febr., p. 102–103: Cărţi.

Recenzie a volumului XI din seria operelor dramatice ale „acestui mare poet al realităţii", cum l-a denumit V. Belinski.

1286 82.09
[Notă despre cea de-a 400-a aniversare a lui Shakespeare, celebrată în SUA]. – **ŞtiriSUA**, II (1964), nr. 2 (9), febr., p. 12: Însemnări teatrale.

Cu acest prilej, colectivul Teatrului Lunt-Fontanne de pe Broadway pune în scenă *Hamlet*, avându-l ca protagonist pe Richard Burton.

1287 82.09
Royal Shakespeare Company la Bucureşti. – **Te**, IX (1964), nr. 2, febr., p. 68–69.

Scurt articol de prezentare a trupei şi a celor două spectacole proiectate pentru vizita în ţara noastră: *Regele Lear* în regia lui Peter Brook şi *Comedia erorilor* în regia lui Clifford Williams.

1288 82.09
Sosirea în Capitală a colectivului Teatrului Shakespeare. – **Sc-B**, XXXIII (1964), nr. 6189, 7 mart., p. 3.

Notă despre turneul european cu prilejul aniversării a 400 de ani de la naşterea dramaturgului, artiştii de la Teatrul din Stratford-upon-Avon pregătind spectacolele *Regele Lear* şi *Comedia erorilor*.

1289 **Leeson, Bob** 82.09
Pregătiri pentru al patrulea centenar Shakespeare. – **RoL-2**, XXII (1964), nr. 6032, 8 mart., p. 8: Corespondenţă din Londra.

Trecere în revistă a diferitelor manifestări ce urmează să fie organizate în Anglia cu această ocazie.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1290 **Popescu, Radu** 82.09
„Royal Shakespeare Company". „Comedia erorilor". - **RoL-2**, XXII (1964), nr. 6033, 10 mart., p. 2: Carnet cultural.

Cronică dramatică a piesei lui W. Shakespeare, pusă în scenă la Bucureşti, în regia lui Clifford Williams. „Oricât de vagă şi chiar simplistă ar fi ideea pe care străinii şi-o fac despre umorul britanic, caracterizat prin poantă laborioasă şi zâmbet aproape insesizabil, ea se găseşte confirmată prin acest spectacol, evident de la mare distanţă, într-un chip subtil, aluziv, aproape simbolic."

1291 **Popescu, Radu** 82.09
„Royal Shakespeare Company". „Regele Lear". - **RoL-2**, XXII (1964), nr. 6034, 11 mart., p. 2: Carnet cultural.

Cronică dramatică a piesei lui W. Shakespeare, pusă în scenă la Bucureşti, în regia lui Peter Brook. „Spectacolul sugerează, în chip extraordinar, colosala furtună a patimilor, a iresponsabilităţilor şi a poftelor, această dezlănţuire de bestialităţi ale puternicilor. [...] Captivând la maximum interesul, tragedia nu produce însă, niciodată, acea zguduire profundă care e, după părerea noastră, specificul forţei lui Shakespeare."

1292 **Gheorghiu, Mihnea** 82.09
Teatrul Shakespeare la Bucureşti. - **Sc-B**, XXXIII (1964), nr. 6194, 12 mart., p. 2.

Cronică teatrală a celor două spectacole reprezentate la Bucureşti. „Excelentele spectacole shakespearene ale teatrului englez purced dintr-un profund respect faţă de litera stratfordianului, faţă de arta poeziei sale dramatice şi de «mâna regizorală» inclusă în geneza ei."

1293 **Moscu, Maria** 82.09
Eminescu şi Shakespeare. - **Fl-B2**, XIII (1964), nr. 11 (459), 14 mart., p. 7-8: Shakespeare, anul 400.

Articol referitor la „preţuirea pe care Mihail Eminescu o acorda marelui Shakespeare şi nemuritoarei sale opere".

1294 82.09
[Notă despre stagiunea Teatrului Naţiunilor, recent deschisă la Paris]. - **Magazin**, VIII (1964), nr. 336, 14 mart., p. 8: Artistice - culturale. De peste hotare.

În cele trei luni ale stagiunii, majoritatea spectacolelor îl vor celebra pe W. Shakespeare la 400 de ani de la naştere.

1295 **Mîndra, V.** 82.09
Shakespeare într-o nouă perspectivă. - **GL**, XI (1964), nr. 12 (522), 19 mart., p. 6; nr. 13 (523), 26 mart., p. 7.

Amplu articol despre spectacolele Teatrului Royal Shakespeare Company şi regia lui Peter Brook. „Nu o singură dată ne vom gândi la curajul lui Brook de a vorbi oamenilor de azi despre problemele lor imediate, folosindu-se cu respect de cuvintele cu mii de cai putere ale marelui Shakespeare." Articolul, apărut în două numere consecutive, este numerotat I şi II.

1296 **Şelmaru, Traian** 82.09
Royal Shakespeare Company. - **Fl-B2**, XIII (1964), nr. 12 (460), 21 mart., p. 8: Teatru.

Scurtă prezentare a turneului din ţara noastră şi a spectacolului lui Peter Brook cu piesa *Regele Lear* de W. Shakespeare.

1297 **Şahighian, Ion** 82.09
[Interviu luat de V. Iosif]. - **SeCi-P**, XIV (1964), nr. 3077, 26 mart., p. 2.

„Convorbire cu tov. ..., Maestru Emerit al Artei, ce pune în scenă la Teatrul Al. Davila comedia *Noaptea regilor* de W. Shakespeare." Regizorul vorbeşte despre teatru în general, cu accent pe evoluţia montărilor lui Shakespeare în RPR.

1298 **Vornicu, Tudor** 82.09
Ziua mondială a teatrului. - **Sc-B**, XXXIII (1964), nr. 6211, 29 mart., p. 4.

Corespondenţă de la Paris. Articolul marchează cea de-a treia sărbătorire a zilei mondiale a teatrului (27 martie), sub semnul celor „400 de ani - Shakespeare".

1299 **Tornea, Florin** 82.09
„Richard al III-lea" pe scena Teatrului C.I. Nottara. - **Te**, IX (1964), nr. 3, mart., p. 28-36.

Amplă cronică dramatică la montarea piesei lui Shakespeare. „Minuţia cu care Shakespeare a desenat caracterul lui Richard a lăsat, veacuri de-a rândul, pe interpreţi în derută, îndemnându-i parcă să-şi restrângă dificila lor compoziţie la simple coordonate psihopatologice."

1300 82.09
Festivalurile Shakespeare din America. - **ŞtiriSUA**, II (1964), nr. 10, mart., p. 1-8.

Articol în care sunt prezentate pe larg festivalurile shakespeariene anuale, la cea de-a 400-a aniversare a naşterii dramaturgului, numit de Igor Stravinski, în revista „Show Magazine" (febr. 1964), „aproape un Dumnezeu". Printre altele, The Royal Shakespeare Company va da o serie de spectacole la New York, cu piesele *Comedia erorilor* şi *Regele Lear*, iar San Francisco îşi propune, prin Festivalul Universităţii Stanford, să devină în vara lui 1964 „capitala shakespeariană".

1301 **Philippide, Al.** 82.09
În Anul Shakespeare. O mare operă de cultură. - **Sc-B**, XXXIII (1964), nr. 6215, 2 apr., p. 2.

Recenzia volumului al 11-lea din traducerea operei dramatice a lui W. Shakespeare (tipărit de Editura pentru Literatură Universală).

1302 **Russo, Veronica** 82.09
Stratford-on-Avon, acolo unde s-a născut Shakespeare. - **Fl-B2**, XIII (1964), nr. 14 (462), 4 apr., p. 14-15.

Reportaj în anul aniversar.

1303 82.09
Contemporanii „marelui Will". O interesantă descoperire într-un anticariat din Londra. - **RoL-2**, XXII (1964), nr. 6058, 8 apr., p. 4: Actualitatea internaţională.

Detalii despre un manuscris din vremea lui Shakespeare care conţine, printre altele, şi versuri din *Răpirea Lucreţiei* şi alte 23 de poezii, posibil inedite.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1304 **Alexandrescu, Sică** 82.09
George Vraca în „Richard III". - **GL**, XI (1964), nr. 15 (525), 9 apr., p. 6: Arta.
Regizorul spectacolului consideră rolul lui *Richard al III-lea* „poate cel mai greu şi mai complex din opera shakespeariană".

1305 **Voinea, M.** 82.09
Omagiu marelui Will. - **SăpCC**, II (1964), nr. 15 (69), 10 apr., p. 1-2.
Sunt trecute în revistă manifestările dedicate împlinirii a 400 de ani de la naşterea lui Shakespeare.

1306 **Sărăţeanu, L.** 82.09
400 de ani de glorioasă tinereţe. - **ApP**, XX (1964), nr. 86 (5479), 11 apr., p. 2.
Articolul, cu subtitlul „Prin oraşul poetului, Stratford-on-Avon", „face parte din volumul *Acasă la...*, în curs de apariţie la Editura Tineretului" şi este însoţit de un profil literar al lui Shakespeare, la împlinirea a 400 de ani de la naştere.

1307 **Şahighian, Ion** 82.09
William Shakespeare. - **SeCi-P**, XIV (1964), nr. 3091, 11 apr., p. 2.
Fişă biobibliografică.

1308 **Tornea, Florin** 82.09
Shakespeare pe scenele româneşti de-a lungul vremii. - **Fl-B2**, XIII (1964), nr. 15 (463), 11 apr., p. 14-16, 21.
Amplu articol de istorie literară. „Faima lui Shakespeare a premers la noi cunoaşterea efectivă a operei sale. Iar opera lui a pătruns, mai întâmplător sau mai deliberat, în cultura noastră teatrală, filtrată mai întâi prin canalele culturilor franceze, italiene, germane. Aşa fiind, ea s-a resimţit, firesc, la vremea respectivă (şi încă mult timp după aceea), de pe urma actului acesta de intermediere."

1309 82.09
O experienţă unică în analele teatrului. - **Făclia-C**, XIX (1964), nr. 5428, 11 apr., p. 4: Din toată lumea.
Notă despre proiectul Royal Shakespeare Company de „a prezenta în ordine cronologică toate piesele consacrate de autor istoriei Angliei", cu ocazia aniversării a 400 de ani de la naşterea dramaturgului.

1310 82.09
Shakespeare în România. - **Magazin**, VIII (1964), nr. 340, 11 apr., p. 8: Artistice - culturale.
Notă despre expoziţia cu acelaşi titlu ce expune afişe, schiţe, costume, imagini cu interpreţi români în piese ale marelui Will.

1311 **Brateş, Anca şi Manuela Gheorghiu** 82.09
Shakespeare... în România/... pe scenele lumii. - **ViStu**, IX (1964), nr. 8 (130), 18 apr., p. 13.
Grupaj cu cele mai importante puneri în scenă de-a lungul vremii în România, dar şi cu cele mai recente titluri ale stagiunii internaţionale 1964.

1312 **Cazaban, Ion** 82.09
Shakespeare pe scenele noastre. - **Fl-B2**, XIII (1964), nr. 16 (464), 18 apr., p. 10.
Trecere în revistă a spectacolelor.

1313 **Gheorghiu, Mihnea** 82.09
Spectacol de adio la „Globe". - **Fl-B2**, XIII (1964), nr. 16 (464), 18 apr., p. 8-10: 400 de ani de la naşterea lui Shakespeare.
„Evocarea unei seri de spectacol" cu *Richard al II-lea*.

1314 **Mugur, Val** 82.09
400 de ani de la naşterea lui William Shakespeare. - **DoN**, XVII (1964), nr. 4884, 19 apr., p. 2: Cultură şi viaţă.
Medalion literar.

1315 82.09
Scriitor al tuturor timpurilor. - **Lib-V**, XX (1964), nr. 17 (1116), 19 apr., p. 7.
Articol omagial dedicat lui W. Shakespeare, la 400 de ani de la naştere.

1316 82.09
Sonetele lui Shakespeare. - **Făclia-C**, XIX (1964), nr. 5436, 21 apr., p. 3: Pe scurt.
Notă despre organizarea unui eveniment cu această tematică la Casa Universitarilor din Cluj.

1317 **Dima, Al.** 82.09
Marea popularitate a lui Shakespeare. - **FlIa**, XIX (1964), nr. 5483, 23 apr., p. 2.
„Popularitatea lui era fără egal, începând de acum două veacuri, căci numele lui circula pe buzele tuturor, de la clasele oropsite şi mulţimea fără număr şi până la cei mai puternici aristocraţi."

1318 **Vianu, Tudor, acad.** 82.09
Shakespeare. - **Sc-B**, XXXIII (1964), nr. 6236, 23 apr., p. 2, 4: Viaţa culturală.
„Când vorbim de Shakespeare, imaginea arhitectonică nu mai este îndestulătoare. Nu-i putem recunoaşte numai rolul, atât de însemnat de altfel, de a fi adăugat o lespede la edificiu. Simţim nevoia unei alte comparaţii. Este copacul cu rădăcini adânci în humusul fecund al ţării şi al epocii lui îndepărtate, dar care continuă să poarte podoaba lui bogată de frunze şi flori."

1319 82.09
A 400-a aniversare a naşterii „marelui Will". - **RoL-2**, XXII (1964), nr. 6071, 23 apr., p. 4.
Detalii despre pregătirile sărbătoririi dramaturgului englez la Stratford-upon-Avon.

1320 **Massoff, Ioan** 82.09
Shakespeare în România. - **Cont**, 1964, nr. 17 (915), 24 apr., p. 3.
Articol în care sunt marcate principalele aspecte din „cariera lui Shakespeare în teatrul românesc, timp de 100 de ani, de la 1844, când s-a tipărit prima traducere, până la 1944, punct de cotitură în evoluţia teatrului românesc".

1321 **Moscu, Maria** 82.09
W. Shakespeare: În colecţia „Biblioteca pentru toţi" „Richard al III-lea". - **RoL-2**, XXII (1964), nr. 6073, 25 apr., p. 2: Cultura şi Viaţa.
„Transpunerea lui Ion Barbu înzestrează versul alb al originalului cu o bogăţie de rime sau asonanţe, deşi e

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

ştiut că în învelişul poetic al uriaşei lumi shakespeariene precumpăneşte acel pentametru iambic nerimat în care poetul englez ne-a transmis copleşitorul său mesaj umanist. [...] Ediţia de faţă, însoţită de un studiu de serioasă ţinută ştiinţifică, semnat de Zoe Dumitrescu-Buşulenga, întâmpină cum se cuvine sărbătorirea lui Shakespeare."

1322 82.09

În întreaga Anglie a început „Anul Shakespeare". - **RoL-2**, XXII (1964), nr. 6073, 25 apr., p. 3: Actualitatea internaţională.

„Sărbătorirea a 400 de ani de la naşterea lui Shakespeare este marcată prin numeroase festivităţi, spectacole şi recitaluri date în întreaga Anglie."

1323 82.09

Festivităţi Shakespeare. - **Făclia-C**, XIX (1964), nr. 5441, 26 apr., p. 1: Carnet cultural.

Notă despre festivităţile organizate la Facultatea de Filologie din Cluj, cu ocazia împlinirii a 400 de ani de la naşterea scriitorului.

1324 82.09

Preţuirea marelui Shakespeare. - **DoN**, XVII (1964), nr. 4890, 26 apr., p. 2: Cultură şi viaţă.

Notă despre festivităţile dedicate sărbătoririi în România a 400 de ani de la naşterea dramaturgului.

1325 **Leeson, Bob** 82.09

Visul lui Shakespeare. - **RoL-2**, XXII (1964), nr. 6075, 28 apr., p. 4: Corespondenţă din Londra.

Articol despre aspectele sociale ce pot fi depistate în opera dramaturgului englez. „În răgazul pe care i l-a oferit «ochiul uraganului», Shakespeare a avut prilejul să pătrundă şi să analizeze pe reprezentanţii tuturor categoriilor sociale ale timpului său. Pentru noi astăzi în «centrul uraganului» celei mai vaste schimbări sociale pe care lumea a cunoscut-o vreodată şi care cuprinde nu numai o parte a Europei, ci toate regiunile pământului, este desigur de mare folos să privim în oglinda operei lui Shakespeare, să vedem umanitatea ei şi să înţelegem viaţa mai bine."

1326 **Reporter** 82.09

Anul Shakespeare. - **GL**, XI (1964), nr. 18 (528), 30 apr., p. 2: Caleidoscop.

Însemnările au următoarele subdiviziuni: *Festivitatea de la Casa Scriitorilor*, *Expoziţie Shakespeare* şi *Shakespeare şi scriitorii români*.

1327 **Vianu, Tudor** 82.09

Umanitatea lui Shakespeare. - **Lumina-V**, XVIII (1964), nr. 1, mart.-apr., p. 96-109.

Text preluat din volumul *Studii de literatură universală şi comparată*.

1328 82.09

Patru sute de ani de la naşterea lui William Shakespeare. - **Lumina-V**, XVIII (1964), nr. 2, mart.-apr., p. 94-95.

Articol omagial.

1329 **Bălan, George** 82.09

Scurtă istorie shakespeariană a muzicii. - **Secol20**, 1964, nr. 4, [apr.], p. 95-107.

„O ipoteză estetică". Articol despre „muzicalitatea gândirii" lui Shakespeare şi despre muzică drept „mijloc esenţial de construcţie dramatică". Cele două forme sunt urmărite istoric, aşa cum s-au reflectat în gândirea componistică universală.

1330 **Comarnescu, Petru** 82.09

Macbeth în viziunea scenică a lui Ion Sava. - **Secol20**, 1964, nr. 4, [apr.], p. 90-91.

Consideraţii despre opera lui Shakespeare, în general, şi despre *Macbeth*, în special, axate pe trăsăturile dominante ale caracterelor.

1331 **Crivăţ, Dana** 82.09

Shakespeare la lucru. - **Te**, IX (1964), nr. 4, apr., p. 66-69.

„Marele, neîntrecutul Will a învins secole. A fost un dramaturg genial, inspirat, a pătruns esenţa sufletului omenesc şi misterele istoriei; în viaţa de toate zilele însă, a fost un actor conştiincios şi un autor care scria două piese pe an, pentru un teatru în care cunoştea fiecare scândură, un mare maestru, pe care însă cuvântul meseriaş nu-l supăra, fiindcă-şi dădea seama ce împerechere rodnică este talentul cu meseria."

1332 **Drăghici, Simona şi Lidia Ionescu** 82.09

Solii de la Stratford. - **Secol20**, 1964, nr. 4, [apr.], p. 52-64.

Interviu realizat „în exclusivitate" pentru revista „Secolul 20". De vorbă cu actorii de la Royal Shakespeare Theatre, ale căror păreri îmbogăţesc critica shakespeariană.

1333 **Dumitrescu-Buşulenga, Zoe** 82.09

Universul sonetelor lui Shakespeare. - **Secol20**, 1964, nr. 4, [apr.], p. 44-51.

Articol despre W. Shakespeare, ca „geniu autentic", afirmaţie demonstrată prin analiza sonetelor.

1334 **Duţu, Alexandru** 82.09

Pe scenele româneşti. - **Te**, IX (1964), nr. 4, apr., p. 48-53.

Articol referitor la istoricul interpretărilor shakespeariene din ţara noastră, la 400 de ani de la naşterea dramaturgului.

1335 **Frunzetti, Ion** 82.09

Sonete. - **CărţiN**, VII (1964), nr. 4 (82), apr., p. 7: Anul Shakespeare. Literatură.

„Din *Cuvânt înainte* la volum". Prefaţa şi traducerea versurilor din limba engleză aparţin lui Ion Frunzetti.

1336 **Gheorghiu, Mihnea** 82.09

Shakespeare în România. - **Secol20**, 1964, nr. 4, [apr.], p. 22-33.

Articol despre traducerile din operele lui Shakespeare în România, precum şi despre preocuparea oamenilor de cultură, a artiştilor şi scriitorilor români pentru „împământenirea dramaturgului", „ca bun cultural" şi ca „termen de comparaţie şi impuls la naşterea unei dramaturgii originale".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1337 **Ionescu, Cornel Mihai** 82.09
Shakespeare şi barocul. - **Secol20**, 1964, nr. 4, [apr.], p. 203–208: Cărţi. Idei. Opinii.
Articol. „«Conversiunea» la baroc a lui Shakespeare este o himeră a exegezei burgheze moderne."

1338 **Kettle, Arnold** 82.09
Dilema lui Hamlet. - **Secol20**, 1964, nr. 4, [apr.], p. 81–89.
Fragment din studiul *De la Hamlet la Regele Lear*. Despre „eroii dramei renascentiste" din creaţia lui Shakespeare.

1339 **Mordvinov, N.** 82.09
... Din tot sufletul. - **Secol20**, 1964, nr. 4, [apr.], p. 69–72.
Articol despre rolul personajelor shakespeariene, ca „experienţă fundamentală" în cunoaşterea oamenilor.

1340 **Narti, Ana Maria** 82.09
Cum îl jucăm. - **Te**, IX (1964), nr. 4, apr., p. 54–65.
Amplu articol de trecere în revistă a spectacolelor după piesele lui W. Shakespeare, jucate în România în ultimii zece ani. Textul cuprinde capitolele: *Ce a descoperit Jaques Melancolicul, Prejudecăţi, Julieta avea paisprezece ani, Ţinuta şi cultura spectacolului.*

1341 **Ohlopkov, N.P.** 82.09
Contemporanul nostru şi al viitorului. - **Secol20**, 1964, nr. 4, [apr.], p. 66–69.
Articol despre „caracterul simfonic" al tragediilor lui Shakespeare, despre „psihologia caracterelor" acestei opere, „izvor de filosofie şi de gândire socială adâncă".

1342 **Pamfil-Popovici, Liliana** 82.09
De la Shakespeare la Shaw. - **Secol20**, 1964, nr. 4, [apr.], p. 220–228: Cărţi. Idei. Opinii.
Articol despre adevărata valoare a „frondei" şi a „teribilismelor" lui Shaw în legătură cu Shakespeare.

1343 **Platter, Thomas** 82.09
La teatrul de peste apă. - **Secol20**, 1964, nr. 4, [apr.], p. 9.
„Jurnal de spectator". „Relatare contemporană asupra unei reprezentaţii cu *Iulius Cezar* de Shakespeare, la 21 sept. 1604 (?)." Evocare a dramaturgului englez făcută de Thomas Platter cel Tânăr (1574–1628).

1344 **Sava, Ion** 82.09
Macbeth. - **Secol20**, 1964, nr. 4, [apr.], p. 91–94.
Articol despre complexitatea relaţiei dintre natural şi supranatural în definirea personajului Macbeth al lui W. Shakespeare.

1345 **Sfetca, Petru** 82.09
80 de sonete shakespeariene într-o culegere românească. - **Secol20**, 1964, nr. 4, [apr.], p. 238–239: Cărţi. Idei. Opinii.
Prezentare favorabilă a sonetelor lui Shakespeare, în traducerea lui Ion Frunzetti. Pentru confruntare, sunt reproduse strofe, în original şi în traducerea poetului român, cunoscut traducător al lui Rimbaud.

1346 **Smoktunovski, I.** 82.09
Shakespeare, un prieten. - **Secol20**, 1964, nr. 4, [apr.], p. 74–77.
Meditaţii asupra personajului Hamlet sau despre „simplu", „adânc", „complex", „generalizator" în opera lui Shakespeare.

1347 **Solomon, Petre** 82.09
Mihail Sebastian despre Shakespeare. - **Secol20**, 1964, nr. 4, [apr.], p. 209–210: Cărţi. Idei. Opinii.
Articol despre lecţia inaugurală referitoare la Shakespeare, ţinută de M. Sebastian în cadrul unei „universităţi improvizate" în anii războiului. Autorul articolului enumeră ideile fundamentale ale cursului, printre care „criza ideii de om" în epoca elisabetană.

1348 **Strehler, Giorgio** 82.09
Shakespeare, o şcoală de istorie. - **Secol20**, 1964, nr. 4, [apr.], p. 65–66.
Consideraţii privind modul în care se situează Shakespeare, ca autor dramatic, „în raport cu evenimentele şi problemele timpului său". Text „în exclusivitate" pentru „Secolul 20".

1349 **Suchianu, D.I.** 82.09
Filmul Shakespeare, o „funcţie cinematografică". - **Secol20**, 1964, nr. 4, [apr.], p. 108–126: Arte.
Articol. Analiză a complexităţii personajelor shakespeariene şi a felului cum au fost ele reflectate în arta cinematografului.

1350 **Ştefănescu, Cornelia** 82.09
„Dosarul cazului Shakespeare". - **Secol20**, 1964, nr. 4, [apr.], p. 239–242: Cărţi. Idei. Opinii.
Amplă prezentare a volumului *Dosarul cazului Shakespeare*, format din texte care încearcă să descifreze „enigma shakespeariană", ivită din incertitudinea celor mai multe date ale biografiei dramaturgului englez şi din faptul că nu se păstrează niciunul din manuscrisele sale.

1351 **Tornea, Florin** 82.09
Printre noi. - **Te**, IX (1964), nr. 4, apr., p. 40–47.
Studiu eseistic ce atinge mai multe aspecte: biografia, receptarea operei, interpretarea, caracterul popular al creaţiei lui Shakespeare, la sărbătorirea a 400 de ani de la naştere.

1352 **Vrabie, Ira** 82.09
Marele călător peste veacuri. - **Secol20**, 1964, nr. 4, [apr.], p. 210–213: Cărţi. Idei. Opinii.
Articol despre „actualitatea" creaţiei shakespeariene. „Indiferent de timpul şi de spaţiul în care se face lectura, Shakespeare vorbeşte într-un limbaj contemporan cu cel care-l citeşte."

1353 82.09
Anikst, A.: „Şekspir i muzîka" (Shakespeare şi muzica). În: „Sov. muzîka", 28, nr. 4, 1964, p. 76–78. - **Rez**, 1964, nr. 4, [apr.], p. 8: Influenţe literar-muzicale.
Prezentarea articolului în care se consideră că „muzica vocală şi instrumentală este elementul permanent în piesele lui Shakespeare".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1354 82.09
Antologie bilingvă. – **CărțiN**, VII (1964), nr. 4 (82), apr., p. 7: Anul Shakespeare. Literatură.
Recenzie a volumului ce cuprinde 37 de piese de W. Shakespeare, reprezentate prin „fragmente caracteristice sub raportul conținutului de idei, al măiestriei și al fenomenului lingvistic-stilistic".

1355 82.09
Anul Shakespeare. – **CărțiN**, VII (1964), nr. 4 (82), apr., p. 12: Mozaic. Pe meridianele lumii.
Sunt prezentate câteva evenimente editoriale ce au loc în Marea Britanie, cu prilejul împlinirii a 400 de ani de la nașterea celebrului dramaturg (culegeri, monografii, antologii).

1356 82.09
Eroine dragi nouă. – **Săt**, [XVII] (1964), nr. 4, apr., p. 15.
Articol despre câteva dintre personajele feminine din piesele lui Shakespeare, la împlinirea a 400 de ani de la nașterea scriitorului englez.

1357 82.09
„Și-nveți ce-un ev nu poate să te-nvețe". – **Secol 20**, 1964, nr. 4, [apr.], p. 10–21.
„Mică antologie de critică shakespeariană", cu citate reproduse din M. Eminescu, Alexander Pope, Gotthold Ephraim Lessing, Thomas Carlyle, J.G. Herder, Goethe, Friedrich Schlegel, S.T. Coleridge, A.S. Pușkin, V.G. Belinski, Petőfi Sándor, Franz Grillparzer, H. Heine, V. Hugo, Friedrich Hebbel, I. Turgheniev, E. Renan, Juliusz Słowacki, A. Ostrovski, Mark Twain, Hugo von Hofmannsthal, Aleksandr Blok, Carlo Goldoni, M. Gorki, Gerhart Hauptmann, A. Lunacearski, Antonio Gramsci, John Gielgud, Jean-Louis Barrault.

1358 **Popescu, Radu** 82.09
Shakespeare. – **Magazin**, VIII (1964), nr. 343, 1 mai, p. 8: Artistice – Culturale.
Sunt subliniate dimensiunile universală și contemporană a operei shakespeariene, așa cum se desprind ele din manifestările de vârf ce au loc în „anul Shakespeare", în Anglia și peste tot în lume, inclusiv în țara noastră.

1359 **Florea, Mihai** 82.09
„Noaptea regilor" pe scena Teatrului Al. Davila din Pitești. – **Sc-B**, XXXIII (1964), nr. 6246, 4 mai, p. 2: Carnet cultural.
Cronică teatrală a piesei *Noaptea regilor* (*A douăsprezecea noapte*). „Această comedie shakespeareană, scrisă în 1600 și reprezentată în 1601, este o pledoarie a autorului pentru afirmarea superiorității omului asupra rangului, pentru triumful sincerității în relațiile sociale, pentru combaterea fariseismului, a minciunii și ipocriziei."

1360 **Iosif, V.** 82.09
La Teatrul Al. Davila din Pitești. Un agreabil spectacol Shakespeare. – **SeCi-P**, XIV (1964), nr. 3110, 6 mai, p. 2.
Cronică dramatică a piesei *Noaptea regilor*.

1361 **Lovinescu, Horia** 82.09
Un motiv shakespearean fundamental. – **GL**, XI (1964), nr. 19 (529), 7 mai, p. 8.
Articol despre comediile și tragediile lui W. Shakespeare, în care autorul englez exprimă „o nostalgică aspirație spre o lume mai bună, intuiția unor posibilități superioare ale omului".

1362 82.09
Shakespeareana. – **GL**, XI (1964), nr. 19 (529), 7 mai, p. 8.
Trecere în revistă a manifestărilor culturale din întreaga lume, dedicate sărbătoririi lui Shakespeare.

1363 **Buzilă, Boris** 82.09
Shakespeare la noi. O interesantă expoziție de documente literare. – **RoL-2**, XXII (1964), nr. 6086, 13 mai, p. 2: Carnet cultural.
Detalii despre expoziția organizată la Biblioteca Academiei, cu manuscrise ale traducerilor din opera lui W. Shakespeare în limba română.

1364 **Pârvu, N.** 82.09
Un interesant eveniment comemorativ. – **Făclia-C**, XIX (1964), nr. 5457, 17 mai, p. 2: Cultura și viața.
Amplu articol dedicat comemorării lui W. Shakespeare în care este înglobată o prezentare biobibliografică.

1365 **Teodorovici, S.** 82.09
„Noaptea regilor" (A douăsprezecea noapte) pe scena Naționalului ieșean. – **FIIa**, XIX (1964), nr. 5502, 17 mai, p. 2: Cronica teatrală.
În cadrul cronicii dramatice se analizează și tematica piesei lui W. Shakespeare.

1366 82.09
La Sarajevo: programul central al aniversării lui Shakespeare. – **Lib-V**, XX (1964), nr. 23 (1122), 31 mai, p. 6: Mozaic cultural.
Trecere în revistă a festivităților organizate la Sarajevo cu ocazia aniversării a 400 de ani de la nașterea lui W. Shakespeare.

1367 **Crivăț, Dana** 82.09
Turneul Royal Shakespeare Company. – **Te**, IX (1964), nr. 5, mai, p. 72–76.
Cronică dramatică a celor două spectacole prezentate în București: *Regele Lear* și *Comedia erorilor*. „Peter Brook asemuiește *Regele Lear* unui munte înalt, a cărui culme n-a fost încă niciodată atinsă și pe ale cărui văi se află trupurile exploratorilor, «aici Olivier, puțin mai departe Laughton». A încercat și el urcușul, cu Paul Scofield și trupa Teatrului Royal Shakespeare, iar rezultatul a fost Premiul Festivalului de anul trecut al Teatrului Națiunilor din Paris și entuziasmul unanim al publicului și cronicarilor din multe țări."

1368 82.09
Paulin, B.: „La mort de Timon d'Athènes" (Moartea lui Timon din Atena). În: „Études angl.", XVII, nr. 1, 1964, p. 1–8, 32 ref. – **Rez**, 1964, nr. 5, [mai], p. 5: Shakespearologie.
Notă despre subiectul piesei lui Shakespeare, *Timon din Atena*, considerată nedefinitivată.

1369 **Popescu, Radu** 82.09
Teatrul Regional București: „Poveste de iarnă" de W. Shakespeare. – **Magazin**, VIII (1964), nr. 351, 27 iun., p. 8: Artistice – culturale. Cronica teatrală.
Prezentarea piesei și a spectacolului.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1370 82.09
Anul Shakespeare. – **Lumina-V**, XVIII (1964), nr. 3, mai-iun., p. 252-253: Meridiane.
Prezentarea apariţiilor editoriale dedicate lui W. Shakespeare la 400 de ani de la naştere: *Viaţa lui Shakespeare* de F.E. Halliday la Editura Penguin şi *Shakespeare, notre contemporain* de Jan Kott la Editura Juillard ş.a.

1371 **Bărbulescu, Simion** 82.09
Shakespeare în România. – **IaşL**, XV (1964), nr. 6, iun., p. 9-17.
Studiu documentat despre istoricul receptării marelui dramaturg în ţara noastră.

1372 **Feld, Karl** 82.09
Aniversarea lui Shakespeare. – **Oriz-T**, I (XV) (1964), nr. 6 (122), iun., p. 94-95: Miniaturi critice.
Însemnări despre recitalul de scene şi monologuri din piesele lui Shakespeare şi despre Simpozionul Shakespeare, organizat de Filiala Societăţii de Istorie şi Filologie din Timişoara, cu ocazia sărbătoririi celor 400 de ani de la naşterea dramaturgului.

1373 **Mănescu, Clio** 82.09
William Shakespeare şi titanismul Renaşterii. – **Oriz-T**, I (XV) (1964), nr. 6 (122), iun., p. 64-67: Aniversări.
Articol monografic. „Schimbarea esenţială în evoluţia conflictului tragic, realizată prin Shakespeare, este de fapt umanizarea tragicului, ancorarea lui în domeniul exclusiv al vieţii sufleteşti a omului care reacţionează cu subtilitate [...] la viaţa din lumea înconjurătoare."

1374 82.09
Bligh, N.: „William Shakespeare. His Plays and the Theaters and Players of His Time" (William Shakespeare. Piesele, teatrele şi actorii din vremea sa). În: „Theatre World", LX, nr. 472, 1964, p. 6-9, 15, 6 fig. – **Rez**, 1964, nr. 6, [iun.], p. 12: Shakespearologie.
Rezumatul articolului.

1375 82.09
Dosarul cazului Shakespeare. – **CărţiN**, VIII (1964), nr. 6 (84), iun., p. 12: Pe meridianele lumii.
„În colecţia «Génies et Réalités» a apărut la Editura Librăriei Hachette un volum de studii care, plecând de la premiza că «dintre toate geniile necontestate ale literaturii nu este niciunul care să aibă o personalitate atât de insesizabilă ca William Shakespeare», încearcă să constituie un dosar semnat de personalităţi marcante."

1376 **Pârvulescu, Mariana** 82.09
Teatrul regional Bucureşti. „Poveste de iarnă" de W. Shakespeare. – **RoL-2**, XXII (1964), nr. 6128, 1 iul., p. 2: Carnet cultural. Cronica teatrală.
În piesă „se întâlnesc jaloane ale marilor eroi prezenţi în opera shakespeariană". Textul „rămâne prin voinţa autorului un basm, fermecător în fantasticul şi naivitatea sa de esenţă populară, în care niciuna din premisele tragice nu ajunge la deznodământ".

1377 **S. F.** 82.09
Comicul lui Shakespeare. – **VeN-2**, XX (1964), nr. 27 (1007), 3 iul., p. 5: Note.
Comentarii pe marginea lucrării despre „marele dramaturg", semnată de criticul sovietic Leonid Pinski. Acesta studiază „sursele comicului" în creaţia shakespeariană: „comicul rezultat din psihologia eroilor", „comic exterior de situaţii" etc.

1378 **Georgescu, Octavian** 82.09
„Femeia îndărătnică" de William Shakespeare. – **DoN**, XVII (1964), nr. 4951, 9 iul., p. 2: Cronică dramatică.
Autorul face o analiză detaliată a acţiunii piesei.

1379 **Narti, Ana Maria** 82.09
Turneul teatrului din Braşov: „Pericles". – **Sc-B**, XXXIII (1964), nr. 6319, 16 iul., p. 2.
Cronică teatrală a piesei lui W. Shakespeare. „Piesa – în jurul căreia s-au purtat controverse privind paternitatea unor episoade, cum s-a întâmplat, de altfel, şi cu alte texte ale marelui dramaturg – este o compoziţie neobişnuită, care începe sumbru, într-o atmosferă dominată de pasiuni incestuoase, cunoaşte, la curtea regelui Simonide, momente de spirituală comedie galantă, ajunge în scena bordelului la un realism comic crud şi se transfigurează, spre final, căpătând măreţie tragică în regăsirea bucuriei."

1380 **Popescu, Radu** 82.09
Teatrul de Stat din Braşov: „Pericles" de W. Shakespeare. – **Magazin**, VIII (1964), nr. 354, 18 iul., p. 8: Artistice – culturale. Cronica teatrală.
Sunt prezentate subiectul piesei, mai rar jucată pe scenele lumii, şi realizarea artistică a spectacolului.

1381 **Moscu, Maria** 82.09
Antologia bilingvă Shakespeare. – **RoL-2**, XXII (1964), nr. 6147, 23 iul., p. 2: Vitrina cu cărţi.
Recenzia volumului alcătuit de Dan Duţescu şi Leon Levi̧tchi, ce „prezintă cititorului român, în ordinea creaţiei lor, stabilită de cronologiile general acceptate, fragmente semnificative din întreaga operă dramatică shakespeareană".

1382 **Crivăţ, Dana** 82.09
Festivităţile Shakespeare de la Stratford-upon-Avon. – **Te**, IX (1964), nr. 7, iul., p. 94-96.
Articol în care se prezintă dramele istorice montate cu prilejul sărbătoririi celor 400 de ani de la naşterea dramaturgului.

1383 **Simionică, Ioan** 82.09
Sonetele lui Shakespeare. – **IaşL**, XV (1964), nr. 7, iul., p. 84-87: Comentarii.
Articol. Analiza sonetelor shakespeariene, de la formă până la substanţa lirică.

1384 82.09
Jacquot, Jean: „Shakespeare vivant parmi nous" (Shakespeare trăieşte printre noi). În „Théâtre", nr. 55, 1964, p. 4-6, 2 fig. – **Rez**, 1964, nr. 7, [iul.], p. 14: Shakespearologie.
Notă despre actualitatea operei lui Shakespeare.

1385 82.09
Kuckhoff, Armin-Gerd: „Geschichte und Menschen Shakespeares Umgang mit historischen Stoffen" (Istorie

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

şi oameni. Cum tratează Shakespeare temele istorice). În: „Theater der Zeit", nr. 1, 1964, p. 15–16. – **Rez**, 1964, nr. 7, [iul.], p. 13: Shakespearologie.

Notă despre caracteristicile dramelor istorice shakespeariene.

1386 82.09

[Notă despre o premieră absolută ce a avut loc de curând la Dar Es Salaam, capitala Tanganicăi]. – **Magazin**, VIII (1964), nr. 356, 1 aug., p. 3: De pretutindeni.

Este vorba despre *Iulius Cezar* de W. Shakespeare, tradusă în limba swahili de preşedintele ţării, Julius Nyerere.

1387 82.09

[Notă despre evenimentul petrecut la Stratford-upon-Avon, în cadrul Expoziţiei jubiliare, organizată cu prilejul celei de-a 400-a aniversări a naşterii lui Shakespeare]. – **Magazin**, VIII (1964), nr. 357, 8 aug., p. 3: De pretutindeni.

În vederea descoperirii de noi date în legătură cu arborele genealogic, au fost convocaţi toţi cei care poartă numele dramaturgului. La întâlnire au venit 250 de persoane din diferite colţuri ale lumii.

1388 82.09

„NOVA OBZORJA", 61, 1964, Maribor. – **Lumina-V**, XVIII (1964), nr. 4, iul.-aug., p. 325–326: Revista revistelor.

Prezentarea revistei în care este amintit studiul lui Jože Javoršek, intitulat *Shakespeare şi gelozia*.

1389 82.09

Piens, Gerhard: „Shakespeare ante portas" (Shakespeare *ante portas*). În: „Theater der Zeit", nr. 23, 1963, p. 17–20. – **Rez**, 1964, nr. 8, [aug.], p. 11–13: Shakespearologie.

Notă. Autorul articolului susţine că „repertoriul shakespearian trebuie utilizat în întregime, fiecare din lucrările sale având substanţa dramatică proprie".

1390 82.09

Cea de-a XI-a Conferinţă Internaţională Shakespeare. – **SeCi-P**, XIV (1964), nr. 3218, 9 sept., p. 4.

Notă despre evenimentul de la Stratford-on-Avon, în cadrul căruia Mihnea Gheorghiu a susţinut conferinţa cu tema *Shakespeare în România*.

1391 82.09

La Conferinţa internaţională Shakespeare. – **DoN**, XVII (1964), nr. 5004, 9 sept., p. 4: De peste hotare.

Notă despre desfăşurarea evenimentului la Stratford-on-Avon, unde Mihnea Gheorghiu a susţinut conferinţa *Shakespeare în România*.

1392 82.09

Urmaşul lui Shakespeare. – **Zn**, XII (XIX) (1964), nr. 596, 11 sept., p. 4: Varietăţi.

„Într-o căsuţă modestă de la periferia oraşelului High Wycombe, la jumătatea drumului între Londra şi Oxford, trăieşte [...] Harold George Shakespeare [...] al 11-lea în linie de descendenţă" a poetului şi dramaturgului englez.

1393 **Deleanu, Andrei Ion** 82.09

Preliminarii la o traducere a sonetelor lui Shakespeare. O enigmă care se lămureşte. – **Lu-B**, VII (1964), nr. 20 (153), 26 sept., p. 12.

Autorul explică cronologia sonetelor shakespeariene propusă de Sir Denys Bray (*The Original Order of Shakespeare's Sonnets*, 1925), în vederea restituirii ordinii originale a ciclului. Formula propusă, bazată pe analiza rimelor şi a unor forme gramaticale recurente, dezvăluie coerenţa interioară şi unitatea de fond a sonetelor.

1394 **Bogdan, Mihai** 82.09

Semnificaţii shakespeariene. – **Steaua**, XV (1964), nr. 9 (176), sept., p. 14–22.

Autoarea analizează universalitatea şi contemporaneitatea lui Shakespeare, realismul, pesimismul, dar şi seninătatea operei sale.

1395 **Drăghici, Simona** 82.09

Shakespeare, teatru, spectatori. – **Steaua**, XV (1964), nr. 9 (176), sept., p. 54–60.

Autorul articolului prezintă polemica privind paternitatea operei shakespeariene, precum şi peisajul cultural londonez în epoca elisabetană, cu accent asupra dezvoltării vieţii teatrale.

1396 **Duţu, Al.** 82.09

Traduceri româneşti din opera shakespeariană. – **Steaua**, XV (1964), nr. 9 (176), sept., p. 39–43.

Autorul evaluează meritul traducerilor din secolul trecut, precizează natura filierelor prin care Shakespeare a intrat în cultura română şi importanţa receptării sale.

1397 **Adrian M. [= Adrian Marino]** 82.09

Shakespeare văzut de clasicii noştri. – **Steaua**, XV (1964), nr. 9 (176), sept., p. 23–38.

Articol de istorie literară în care Marino demonstrează că Shakespeare este „unul din factorii de formare a conştiinţei literare române moderne" şi că o „serie de note esenţiale ale personalităţii sale sunt asimilate în mod frecvent, cu o insistenţă nebănuită". Referiri la Gh. Asachi, Cezar Bolliac, Al. Macedonski, M. Eminescu, George Bariţiu.

1398 **Popovici, Ileana** 82.09

Spectacole Shakespeare. – **Te**, IX (1964), nr. 9, sept., p. 89–96.

Cronici dramatice ale spectacolelor: *Noaptea regilor* (*A douăsprezecea noapte*) la Teatrul Naţional din Iaşi şi Teatrul din Bacău, *Femeia îndărătnică* la Teatrul din Constanţa şi *Pericles* la Teatrul din Braşov. „Foarte deosebite unul de celălalt, compuse fiecare în altă tonalitate, aceste spectacole dovedesc că regizorii [...] au «desfoiat» textul, replică cu replică, într-o manieră personală, recompunând apoi întregul în conformitate cu cerinţele ideii pe care au ales-o ca dominantă şi subordonând acesteia întreg arsenalul mijloacelor de expresie."

1399 **C. C.** 82.09

Kettle, A.: „Shakespeare, quatre cent ans après" (Shakespeare după patru sute de ani). În „Penseé", nr. 115, 1964, p. 67–78. – **RevRR**, 1964, nr. 9, sept., p. 435–438: Literatură. Shakespearologie.

Recenzia articolului omagial.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1400 82.09
David Esrig montează „Troilus şi Cressida" de Shakespeare la Teatrul de Comedie. – **Te**, IX (1964), nr. 9, sept., p. 46–47: Stagiunea 1964–1965.
Regizorul declară: „Piesa pare la început o poveste stranie a războiului din Troia, dar, pe măsură ce pătrunzi în substanţa ei, se dezvoltă până la a ajunge o extrem de gravă şi tulburătoare trecere în revistă a celor mai însemnate preocupări ale societăţii lui Shakespeare. Universul de gândire este aici mai cuprinzător, poate, decât în *Hamlet*".

1401 82.09
[Notă despre Festivalul internaţional de teatru în proză de la Veneţia, la care vor fi prezentate piesele „Henric al V-lea" şi „Chinurile zadarnice ale dragostei", în cinstea aniversării a 400 de ani de la naşterea lui Shakespeare]. – **Sc-B**, XXXIV (1964), nr. 6399, 4 oct., p. 3: Teatru.

1402 **Halasz, Ana** 82.09
Teatrul de Stat din Baia Mare. „Romeo şi Julieta". – **RoL-2**, XXII (1964), nr. 6225, 21 oct., p. 2: Carnet cultural. Cronica teatrală.
Spectacolul cu piesa lui Shakespeare „nu depăşeşte cumva eleganţa, în sensul aprofundării ideilor textului, în sensul transmiterii (în primul rând) a mesajului piesei şi nu a cadrului în care ea se desfăşoară".

1403 **Sarca, Mircea** 82.09
Actualitatea comediei „Noaptea regilor" de W. Shakespeare pe scena Teatrului de Stat din Bacău. – **At**, I (1964), nr. 3, oct., p. 4: Scena.
Cronică dramatică a piesei, „o suavă comedie de situaţii şi moravuri".

1404 **Buzilă, Boris** 82.09
Alexandru Duţu: „Shakespeare în România". – **RoL-2**, XXII (1964), nr. 6243, 11 nov., p. 2: Vitrina cu cărţi.
Recenzia volumului apărut la Editura Meridiane. „De o analiză cuprinzătoare se bucură destinul contemporan al creaţiei autorului lui *Hamlet* în România, editarea operelor scriitorului, răspândirea dramaturgiei sale, studiile care i s-au consacrat. Lucrarea, precedată de un cuvânt introductiv scris de Mihnea Gheorghiu, se încheie cu un indice al tuturor traducerilor şi adaptărilor din opera lui Shakespeare."

1405 82.09
Deschiderea expoziţiei documentare engleze „W. Shakespeare". – **RoL-2**, XXII (1964), nr. 6244, 12 nov., p. 2: Însemnări.
Detalii despre expoziţia organizată la Bucureşti în cadrul „Anului Shakespeare", de Asociaţia oamenilor de artă din instituţiile teatrale şi muzicale. „Asistenţa a vizitat expoziţia care cuprinde circa 670 de volume – ediţii şcolare ale pieselor sale, scrieri, critici şi toate lucrările care au apărut în Anglia despre Shakespeare, începând din anul 1700 şi până în prezent."

1406 82.09
Shakespeare la Braşov. – **FlamP**, XVII (1964), nr. 3969, 14 nov., p. 3: Varietăţi.
Notă despre două piese shakespeariene (*Titus Andronicus* şi *Hamlet*), jucate încă din 1677–1687 la Braşov.

1407 82.09
„Regele Lear" pe scena Teatrului Dramatic din Ulan-Bator. – **Magazin**, VIII (1964), nr. 373, 28 nov., p. 8: Artistice – culturale.
Printre numeroasele capodopere ale dramaturgiei universale incluse în repertoriul permanent, se numără şi drama shakespeariană, de curând montată.

1408 **Cartianu, Ana** 82.09
William Shakespeare (1564–1964). – **VRo**, XVII (1964), nr. 11, nov., p. 76–86: 400 de ani de la naşterea lui Shakespeare.
Studiu monografic. „Orice evocare va trebui să-l prezinte pe Shakespeare ca pe un om al vremii sale, cum şi pe magul Shakespeare, care, cu fertilitatea naturii, a creat lumea din nou."

1409 **Duţu, Alexandru** 82.09
Etapele receptării operei shakespeariene în România. – **VRo**, XVII (1964), nr. 11, nov., p. 87–100: 400 de ani de la naşterea lui Shakespeare.
Studiu. Receptarea operei lui Shakespeare „în cultura română este un fenomen deosebit de interesant, datorită faptului că s-a desfăşurat pe o perioadă mult mai lungă decât s-a petrecut cu alte creaţii, s-a impus printr-o prezenţă complexă (teatru, text, critică) şi s-a dezvoltat prin intermediul unor filiere variate şi în raport cu etapele specifice progresului culturii române".

1410 **Gane, Adriana** 82.09
Un eseu despre Shakespeare. – **VRo**, XVII (1964), nr. 11, nov., p. 102–107: 400 de ani de la naşterea lui Shakespeare.
Recenzia monografiei lui John Wain, *The Living World of Shakespeare, a playgoer's guide* (1964). „Deşi formulează uneori sugestii pătrunzătoare şi originale, eseul lui John Wain păcătuieşte totuşi prin unilateralitatea punctului de vedere adoptat." Sunt cercetate cu precădere „ecourile unor reprezentări populare, de esenţă folclorică şi mitologică în opera lui Shakespeare". Titlul monografiei apare în revistă *Guides to Shakespeare*.

1411 **Manu, Emil** 82.09
Comentarii argheziene la Shakespeare. – **VRo**, XVII (1964), nr. 11, nov., p. 100–102: 400 de ani de la naşterea lui Shakespeare.
În articolul său, criticul prezintă şi opiniile lui Arghezi despre Shakespeare, dar şi influenţa operei acestuia (îndeosebi a lui *Hamlet*) în scrierile poetului român.

1412 **Pamfil Popovici, Liliana** 82.09
Contribuţia revistei „Viaţa Românească" la cunoaşterea lui Shakespeare. – **VRo**, XVII (1964), nr. 11, nov., p. 107–110: 400 de ani de la naşterea lui Shakespeare.
Sunt prezentare lucrările despre Shakespeare ale prof. Ioan Botez, „înaintaş al criticii shakespeariene în ţara noastră".

1413 **Sfetca, Petru** 82.09
Colocviu critic: Shakespeare. – **Secol20**, 1964, nr. 11, [nov.], p. 155–156: Cărţi. Idei. Opinii.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Este prezentat pe larg conținutul nr. 2/1964, închinat lui Shakespeare, al revistei „Zeitschrift für Anglistik und Amerikanistik".

1414 **Moscu, Maria** 82.09
Expoziția „Shakespeare". - **RoL-2**, XXII (1964), nr. 6260, 1 dec., p. 4: În câteva rânduri.
Prezentare a expoziției organizate la București, „după un turneu în alte orașe ale Europei". „Expoziția documentară Shakespeare ne prezintă numai o parte din uriașa bibliotecă universală shakespeareană, și anume contribuția engleză, a cărei amploare se face lesne înțeleasă vizitatorului român, pentru că englezii îl iubesc, îl tipăresc și scriu despre Shakespeare, așa cum noi îl iubim, îl tipărim și scriem despre Eminescu."

1415 **Arghezi, Baruțu T.** 82.09
Expoziția Shakespeare. - **GL**, XI (1964), nr. 49 (560), 3 dec., p. 6.
Reportaj eseistic despre expoziția documentară deschisă în sala din Piața Palatului a Asociației Oamenilor de Artă. „Azi, după 400 de ani de aprecieri, elogii, cronici și discuții literare, Shakespeare nu mai poate fi luat decât așa cum s-a înfipt în inima cea mai sensibilă a omenirii: enorm, inegalabil, sintetic, profund, sobru și englez..."

1416 **Deleanu, Andrei Ion** 82.09
Shakespeare la Stratford. - **Lu-B**, VII (1964), nr. 25 (158), 5 dec., p. 12.
Autorul prezintă, folosindu-se de comentariile istorice ale lui John Howard Lawson, condiția socială umilitoare a actorilor în epoca elisabetană și mediul în care Shakespeare a apărut, „desfășurându-și flamurile gloriei".

1417 **Biberi, Ion** 82.09
Shakespeare. - **Ram**, I (1964), nr. 5, dec., p. 19.
Articol omagial cu ocazia împlinirii a 400 de ani de la naștere.

1418 **Gheorghiu, Mihnea** 82.09
Spre o nouă interpretare a teatrului istoric shakespearean. - **Te**, IX (1964), nr. 12, dec., p. 92-96: Meridiane.
Studiu despre reconsiderarea și elucidarea unor „probleme centrale ale capitolului de teatrologie universală privind legătura strânsă dintre epoca și opera lui William Shakespeare într-o viziune istorică contemporană".

1419 **Manu, Emil** 82.09
Shakespeare: „Sonete". - **VRo**, XVII (1964), nr. 12, dec., p. 176-178: Cărți noi.
Recenzie. Traducerea aparține lui Ion Frunzetti, iar prefața, lui P. Vulcănescu (Ed. Tineretului, 1964).

1420 **Ștefănescu, Cornelia** 82.09
„Europe", ianuarie-februarie 1964, nr. 417-418. Shakespeare. - **RITL**, XIII (1964), nr. 1, p. 205-208: Recenzii.
Recenzia numărului revistei ce conține o serie de studii și articole dedicate dramaturgului la aniversarea a 400 de ani de la naștere.

1421 **Corbul, Vintilă** 82.09
Margery Sharp: „Britannia Mews" (Ed. Little Brown). - **Pop**, II (1947), nr. 277, 5 ian., p. 2: Block-notes.
Subiectul romanului „de tipică atmosferă britanică", cu influențe sesizabile din Hugh Walpole, Frank Swinnerton și John Galsworthy.

1422 82.09
Morală sud-africană... - **Magazin**, V (1961), nr. 221, 29 dec., p. 4: Teatru. Roza vânturilor.
Relatarea incidentului petrecut în Uniunea Sud-Africană: scriitorul englez Tom Sharpe a fost expulzat din pricina scrierii unei piese antirasiste.

1423 **Baciu, Ștefan** 82.09
Teatrul Comedia: „Medicul în dilemă", comedie în 5 acte de G.B. Shaw. - **Lib-2**, II (1945), nr. 119, 4 ian., p. 2: Cronica dramatică. Mai multă lumină.
Piesa este o satiră amară la adresa burgheziei.

1424 **Mercutio** 82.09
Teatrul Comedia: „Medicul în dilemă" de G.B. Shaw. - **Bis-2**, III (1945), nr. 95, 4 ian., p. 3: Cronica teatrală.
„O comedie amară, tare, în care oamenii conturați cu altceva decât cu creionul, cu cuțitul parcă, de Shaw, dezbat o problemă grea și ambiguă."

1425 **Roffey, Adam** 82.09
Un Molière al secolului XX. Bernard Shaw. - **Bis-2**, III (1945), nr. 95, 4 ian., p. 1.
Portret literar „cu prilejul premierei de la Teatrul Comedia, *Medicul în dilemă*". Ádám Raffy afirmă că: „Bernard Shaw a avut curajul să înfrunte public forme tradiționale, o concepție despre lume și minciunile devenite «tabu» prin sigiliul moralei, - cu o simplă spadă în mână".

1426 82.09
Incorigibilul Shaw. „O comedie neplăcută" este subtitlul piesei „Profesiunea d-nei Warren". - **Spec-1**, III (1945), nr. 62, 4 ian., p. 3.
Comentarii succinte privind subtitlurile date de G.B. Shaw pieselor sale.

1427 **Iosifescu, Silvian** 82.09
Teatrul Comedia: „Medicul în dilemă". - **TriPo**, II (1945), nr. 103, 5 ian., p. 2: Cronica teatrală.
În analiza piesei lui G.B. Shaw este evidențiat caracterul satiric și social al dramaturgiei sale.

1428 **Mardan, Mugur [=Dion Mardan]** 82.09
Teatrul Comedia: „Medicul în dilemă", comedie în 5 acte de G. Bernard Shaw. - **EraN-4**, I (1945), nr. 79, 6 ian., p. 2: Cronica dramatică.
Se discută punerea în scenă și interpretarea actoricească.

1429 **Vlădoianu, Nic.** 82.09
Teatrul Comedia: „Medicul în dilemă". Comedie în 5 acte de G. Bernard Shaw. - **Ard**, V (1945), nr. 217, 12 ian., p. 2: Cronica teatrală. Bazar.
Piesa dezvăluie morala puritană în viziune fabianistă. Este relatat pe larg subiectul.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1430 **Flavius, I.** 82.09
Teatrul Comedia: „Medicul în dilemă". Comedie de Bernard Shaw. - **Tim-B**, IX (1945), nr. 2748, 18 ian., p. 2: Cronica dramatică.
Shaw nu se preocupă de acţiune, ci numai de ideile ce-i vin, personajele sale trăiesc „prin ceea ce au de spus".

1431 **Ştefănescu, Mircea** 82.09
Teatrul Comedia: „Medicul în dilemă", de Bernard Shaw. - **Semn**, VIII (1945), nr. 837, 20 ian., p. 1-2.
Sunt analizate „elementele care seduc în această comedie a lui Bernard Shaw, [...] aflată în plin succes" pe scena bucureşteană.

1432 **Hodoş, R.** 82.09
Teatrul din Sărindar: „Profesiunea d-nei Warren" de Bernard Shaw. - **Viitorul**, XXXI (1945), nr. 9406, 21 ian., p. 2: Cronica dramatică. Viaţa ideilor.
Cronică centrată pe mijloacele de expresie ale dramaturgului englez. „Piesele lui Bernard Shaw au fost întotdeauna împărţite în două mari categorii: piese constructive şi piese destructive. Cu toate acestea, umorul său care îndrăzneşte să atingă orice autoritate, ironia cu care denunţă prejudecăţile cărora vechimea şi mai ales obiceiul le-a conferit o falsă sfinţenie, şi în sfârşit obiectivitatea rece cu care încearcă valoarea celor mai necontestate principii, nu sunt distrugătoare, ci mai degrabă le putem numi o metodă a sa."

1433 **Iosifescu, Silvian** 82.09
Teatrul Maria Filotti: „Profesiunea d-nei Warren". - **TriPo**, II (1945), nr. 116, 21 ian., p. 2: Cultura şi arta poporului. Cronica dramatică.
Analiză favorabilă a piesei lui G.B. Shaw. „Soliditatea construcţiei, potenţialul ridicat de viaţă al personajelor, chipul ingenios şi dinamic în care acţiunea e purtată, fără opriri, fără artificii, toate sunt la nivelul celor mai realizate opere ale lui Shaw."

1434 **Lovinescu, Monica** 82.09
Teatrul Maria Filotti: „Profesiunea d-nei Warren" de Bernard Shaw. - **Dem-B**, II (1945), nr. 16, 21 ian., p. 7: Teatru - Artă - Actualitate. Cronica dramatică.
În cadrul analizei piesei se fac consideraţii asupra locului pe care îl are ironia în creaţia dramatică a lui Bernard Shaw.

1435 **Mardan, Mugur [=Dion Mardan]** 82.09
Teatrul Maria Filotti: „Profesiunea d-nei Warren", comedie neplăcută în 4 acte de G. Bernard Shaw. Trad. Victor Ion Popa. - **EraN-4**, I (1945), nr. 91, 21 ian., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa are momente de mare intensitate dramatică, împletite cu scene de „pur teatru modern".

1436 **Styx** 82.09
Siluirea limbii româneşti. - **Drept**, I (1945), seria a II-a, nr. 122, 21 ian., p. 2: De la Apus la Răsărit.
Este criticat Victor Ion Popa pentru felul în care a tradus piesa lui G.B. Shaw, *Profesiunea doamnei Warren*.

1437 **Şelmaru, Florica** 82.09
Teatrul Maria Filotti: „Profesiunea doamnei Warren", comedie în 4 acte de George Bernard Shaw. - **RoL-2**, II (1945), nr. 146, 21 ian., p. 4: Cronica teatrală.
G.B. Shaw are o aureolă „de mare necruţător, spiritual, mereu agresiv". Piesa conţine un pronunţat substrat social.

1438 82.09
De ce nu s-a jucat anul trecut la Teatrul din Sărindar „Pensiunea doamnei Warren". - **Fap-4**, III (1945), nr. 158, 23 ian., p. 2: O pagină de teatru.
Este denunţată ca „stupidă îngrădire a regimului nazist" scoaterea de pe afiş a piesei lui Bernard Shaw, *Profesiunea doamnei Warren*.

1439 **Liviu, Rubio** 82.09
Teatrul Maria Filotti: „Profesiunea D-nei Warren". - **Spec-1**, III (1945), nr. 65, 25 ian., p. 2: Cronica teatrală.
Scurtă prezentare a piesei lui G.B. Shaw. Este subliniată „obiectivitatea" din piesele scriitorului.

1440 **Demetrius, Lucia** 82.09
„Profesiunea doamnei Warren" de George Bernard Shaw la Teatrul din Sărindar. - **RevF**, I (1945), nr. 17, 27 ian., p. 4: Cronica dramatică.
Autorul e „un critic şi un reformator".

1441 **Dumitrescu, Geo** 82.09
„Profesiunea doamnei Warren", comedie neplăcută de G.B. Shaw. - **Vic-2**, II (1945), nr. 81, 28 ian., p. 2: Cultura şi viaţa.
Cronică dramatică în cadrul căreia este analizată piesa.

1442 **Raicu, Al.** 82.09
Teatrul lui Bernard Shaw. - **Fap-4**, III (1945), nr. 163, 30 ian., p. 2: O pagină de teatru.
„Pe marginea piesei *Profesiunea Dnei Warren*". Teatrul lui G.B. Shaw, care cuprinde „piese plăcute, dar şi piese «neplăcute» pentru criticii teatrali, adepţi ai estetismului cu orice preţ", surprinde prin „modul clar, direct cu care priveşte întâmplările".

1443 **Chiriţescu, M.** 82.09
Teatrul Maria Filotti: „Profesiunea d-nei Warren". - **To**, I (1945), nr. 5, 4 febr., p. 11: Viaţa teatrală.
Piesa lui G.B. Shaw este „scrisă cu o rară măiestrie şi prodigioasă intuiţie dramatică".

1444 **Oteteleşanu, Ruxandra** 82.09
Teatrul Sărindar: „Profesiunea Dnei Warren", de Bernard Shaw. - **UnL**, LIV (1945), nr. 3, 4 febr., p. 14: Cronica teatrală.
Piesa conţine trăsăturile fundamentale ale creaţiei lui Shaw: fervoarea vieţii şi realizarea umană.

1445 **Styx** 82.09
Scrisoarea dlui Victor Ion Popa. - **Drept**, I (1945), seria a II-a, nr. 133, 11 febr., p. 2: De la Apus la Răsărit.
Este publicată şi comentată replica lui Victor Ion Popa, traducătorul piesei *Profesiunea doamnei Warren* de G.B. Shaw, la criticile aduse versiunii sale.

1446 **Flavius, I.** 82.09
Teatrul Maria Filotti: „Profesiunea Dnei Warren". Comedie neplăcută de Bernard Shaw. - **Tim-B**, IX (1945), nr. 2773, 17 febr., p. 2: Cronica dramatică.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Comedia atacă moravurile englezeşti, îndeosebi practicile aristocraţiei de a acumula cât mai multă avere.

1447 **Damian, Elvira** 82.09
Bernard Shaw, socialistul. - **Drap-L**, II (1945), nr. 29, 25 febr., p. 2.
Articol despre viaţa şi opera lui G.B. Shaw, cu accent pe piesele *Pygmalion* şi *Discipolul diavolului.*

1448 **Popa, Iulian** 82.09
Bernard Shaw: „Cum şi-a păcălit bărbatul". - **LuptaP**, III (1945), nr. 17, 23 apr., p. 8: Sinteza. Cronici.
Scurt comentariu critic despre piesa lui G.B. Shaw.

1449 **Deutsch, Ad.** 82.09
Senzaţional interview cu marele G.B. Shaw despre problemele sionismului. - **TinN**, II (1945), nr. 13-14, 23 mai, p. 1, 3.
Semnatarul articolului propune un interviu imaginar în care, la întrebările lui, răspunsurile sunt, de fapt, citate extrase din diversele scrieri ale lui G.B. Shaw.

1450 **Wolf, Zisu** 82.09
G.B. Shaw. - **RoL-2**, II (1945), nr. 247, 24 mai, p. 2.
Articol despre scriitorul irlandez, dărâmător de idoli, un negativist şi un spirit distructiv.

1451 **Ellenberg, Eduard** 82.09
Ultima carte a lui Bernard Shaw. - **Tim-B**, IX (1945), nr. 2875, 2 iul., p. 2: Cronica literară.
Prezentarea volumului *Everybody's Political What's What?*, în care autorul face „educaţie politică" într-o viziune progresistă.

1452 82.09
Bernard Shaw despre bomba atomică. - **Uni**, 62 (1945), nr. 190, 22 aug., p. 1.
B. Shaw a trimis o scrisoare ziarului „Times", pentru a atrage atenţia asupra pericolului bombei atomice.

1453 82.09
George Bernard Shaw în anecdote. - **Drap-B**, II (1945), nr. 218, 12 sept., p. 2.
Cu subtitlul „În loc de reportaj literar", se publică anecdote al căror protagonist este G.B. Shaw.

1454 82.09
G. Bernard Shaw, responsabil al ziarului „Daily Worker". - **DrN-B**, II (1945), nr. 337, 25 oct., p. 1.
Se anunţă că G.B. Shaw „a intrat într-o societate cooperativă, alcătuită de curând, pentru a-şi lua răspunderea publicării ziarului britanic Daily Worker".

1455 82.09
Marele scriitor englez Bernard Shaw, director al ziarului „Daily Worker". - **RoV**, II (1945), nr. 256, 26 oct., p. 3.
Ştire. Ziarul, care „a avut o atitudine consecvent antifascistă", este acum „oficiosul Partidului Comunist britanic".

1456 82.09
Astă seară premieră la Teatrul Nostru: „Discipolul Diavolului". - **Bis-2**, III (1945), nr. 130, 28 oct., p. 4.
Scurtă prezentare a piesei lui G.B. Shaw.

1457 82.09
[Despre „Discipolul Diavolului"]. - **DrN-B**, II (1945), nr. 341, 29 oct., p. 2: Drum nou în literatură, artă, ştiinţă.
Cronică teatrală a dramei lui G.B. Shaw, pusă în scenă la Teatrul Nostru din Bucureşti. Piesa este „o frescă a sacrificiului în slujba marilor idealuri ale omenirei".

1458 **Constant** 82.09
Teatrul Nostru: „Discipolul diavolului", melodramă de Bernard Shaw în traducerea dlui Petru Comarnescu. - **Uni**, 62 (1945), nr. 249, 31 oct., p. 3: Cronica dramatică.
Scrisă în tinereţe, piesa reprezentată este „pentru puritani".

1459 **Lemnaru, Oscar** 82.09
Cronica dramatică, Teatrul Nostru: „Discipolul Diavolului", melodramă în 3 acte de Bernard Shaw. - **DreptN**, I (1945), nr. 113, 1 nov., p. 2: Cu ochii-n patru.
Amplă cronică dramatică a piesei traduse de Petru Comarnescu.

1460 **Şelmaru, Florica** 82.09
Teatrul Nostru: „Discipolul diavolului", melodramă în 3 acte de G.B. Shaw; în româneşte de Petru Comarnescu. - **RoL-2**, III (1945), nr. 383, 2 nov., p. 2: Cronica teatrală.
G.B. Shaw e un nonconformist ce apără omul împotriva locului comun şi a prejudecăţilor. Piesa e virulentă la adresa puritanilor.

1461 **Raicu, Al.** 82.09
Teatrul nostru. „Discipolul diavolului", melodramă în 3 acte de Bernard Shaw. - **Fap-4**, III (1945), nr. 365, 3 nov., p. 2: Cronica dramatică.
„Piesa are o acţiune foarte bogată, brodată pe întâmplări şi personagii din anul 1777, când coloniile americane s-au ridicat pentru a se rupe de sub stăpânirea Angliei."

1462 **Eupalinos [=Petru Comarnescu]** 82.09
Teatrul Nostru: „Discipolul Diavolului", melodramă de Bernard Shaw. - **Bis-2**, III (1945), nr. 131, 4 nov., p. 3: Cronica dramatică.
În această piesă „humorul şi satira, tipice lui Shaw, apar în toată strălucirea, alternând drama cu dialogul nespus de sarcastic".

1463 **Interim** 82.09
Teatrul nostru: „Discipolul diavolului", comedie în 3 acte de G.B. Shaw. - **Lum-1**, I (1945), nr. 7, 4 nov., p. 2: Cronica dramatică.
Comentariu pe marginea piesei lui Shaw, „lucrare bine închegată din punct de vedere dramatic, plină de atmosferă şi conţinut".

1464 **flavius, i.** 82.09
Teatrul Nostru: „Discipolul Diavolului". Melodramă de Bernard Shaw. - **Tim-B**, IX (1945), nr. 2981, 5 nov., p. 2: Cronica dramatică.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Piesa este admirabil construită, inedită ca temă şi plină de efect.

1465 **Iosifescu, Silvian** 82.09
Teatrul nostru: „Discipolul diavolului", melodramă în 3 acte de George Bernard Shaw. – **Sc-B**, II (1945), nr. 371, 5 nov., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa este o „critică a puritanismului", instrument al conservatorismului social.

1466 **Cioculescu, Şerban** 82.09
Teatrul Nostru: „Discipolul Diavolului", melodramă în 3 acte de G. Bernard Shaw. – **Semn**, VIII (1945), nr. 1068, 7 nov., p. 1–2: Cronica dramatică.
Este prezentată piesa, o „cât se poate de shawiană, [...] critică împotriva puritanismului englez [...] şi în genere contra tuturor instituţiilor «respectabile»". Este apreciată calitatea traducerii semnate de Petru Comarnescu.

1467 82.09
Celebrul scriitor Bernhard Shaw redactor-responsabil al ziarului comunist englez „Daily Worker". – **ScIl**, 1945, nr. 13, 4–11 nov., p. [8].
Date despre activitatea şi convingerile politice ale lui G.B. Shaw.

1468 **Dragomir, Mihu** 82.09
Bernard Shaw. – **An-B**, XII (1945), nr. 373, 18 nov., p. 1.
Articol despre G.B. Shaw cu ocazia numirii acestuia ca director al jurnalului „Daily Worker". Autorul articolului consideră că „personalitatea [scriitorului] a depăşit o anumită operă literară, integrându-se printre puţinii creatori măreţi ai universului uman".

1469 **Rujeanu, Ionel** 82.09
Teatrul nostru: „Discipolul Diavolului" de Bernard Shaw. – **Sce**, II (1945), nr. 71, nov., p. 2: Cronica teatrală.
Piesa e un exerciţiu plin de artă şi inteligenţă, inspirată de revoluţia americană.

1470 **Cronicar** 82.09
Teatrul Naţional: „Pygmalion" de Bernard Shaw. – **TriN-C**, I (1945), nr. 43, 14 dec., p. 3.
Prezentare a piesei şi a autorului ei. „Shaw e mai degrabă un analist caustic al funcţiilor sociale, privite în schematismul lor, un despicător care nu se sperie de rana ce o provoacă."

1471 **Iordănescu, Petru** 82.09
„Discipolul Diavolului" de G.B. Shaw, Teatrul Nostru. – **ViSCFR**, XIII (1945), nr. 8, dec., p. 45: Arta dramatică. Cronică teatrală.

1472 **Voinescu, Alice** 82.09
[„La Teatrul Nostru, d-na Dina Cocea prezintă «Discipolul Diavolului», una din comediile închinate de Bernard Shaw puritanilor"]. – **RFR**, XII (1945), serie nouă, nr. 4, dec., p. 888–894: Cronica dramatică. Lumea de azi.
Semnatara cronicii expune subiectul piesei, glosează pe marginea ideilor lui G.B. Shaw şi analizează interpretarea actorilor. „Scepticul Shaw e, în realitate, cel mai generos idealist, fiindcă măsura comun omenească el o statorniceşte pe un nivel unde însăşi viaţa şi imboldul ei subconştient capătă sunetul pur al celei mai nobile conştiinţe."

1473 **Cosma, M.I.** 82.09
Teatrul Comedia: „Medicul în dilemă", comedie în 5 acte de Bernard Shaw. – **ViSCFR**, XIII (1945), nr. 1, p. 43: Arta dramatică.
Cronică teatrală.

1474 **Prodan, Virgil** 82.09
George Bernard Schaw. – **PămR**, IV (1945), nr. 19, p. 57–59: Însemnări.
Articol biobibliografic. „Bernard Shaw ar putea fi, în fond, pentru vremea sa, un Voltaire corespunzător în proporţii."

1475 **Lemnaru, Oscar** 82.09
Gramatică şi tratat de vânătoare. – **DreptN**, II (1946), nr. 162, 1 ian., p. 2: Cu ochii-n patru.
Notă defavorabilă despre calitatea traducerii semnate de Victor Ion Popa la piesa lui G.B. Shaw, *Profesiunea doamnei Warren*.

1476 **Iosifescu, Silvian** 82.09
„Discipolul diavolului" la Teatrul nostru. – **VR**, XXXVIII (1946), nr. 1, ian., p. 131–132: Cronica dramatică.
Piesa este „o evocare istorică" în care Shaw „a vrut şi a izbutit să-şi coloreze intens «melodrama» şi să redea atmosfera înăbuşitoare a puritanismului american din secolul al XVIII-lea".

1477 **Ralea, M.** 82.09
Don Juan şi G.B. Shaw. – **Vic-2**, II (1946), nr. 390, 12 febr., p. 2.
Articol despre eroul din *Om şi supraom*, John Tanner, personaj „plin de realitate, de viaţă şi totuşi poetic".

1478 **Pietraru, Andrei [=George Demetru Pan]** 82.09
Bernard Shaw. – **Spec-1**, IV (1946), nr. 102, 20 febr., p. 3: Un scriitor.
Portret literar. G.B. Shaw este comparat cu O'Neill. „Distrugând, Shaw creează condiţiile necesare unor refaceri complet diferenţiate, morala lui arată drumul clar."

1479 **Frunzetti, Ion** 82.09
Evoluţionismul şi Bernard Shaw. – **Vic-2**, II (1946), nr. 404, 28 febr., p. 2.
Scurt articol despre credinţa lui Shaw într-un „evoluţionism dinamic, care tinde mereu spre perfecţionare, spre mai bine, spre mai uman prin faptă care e, de fapt, gândire realizată".

1480 82.09
George Bernard Shaw. – **Aur**, 1946, seria a II-a, nr. 26, 3 mart., p. 2: Catalog. Literatură. Artă.
Câteva date despre sărbătorirea la Dublin a scriitorului, la împlinirea a 91 de ani.

1481 **Paloş, N.** 82.09
„Profesiunea d-nei Warren" de Bernard Shaw la Teatrul Maghiar de Stat. – **Pat**, XXVII (1946), nr. 29, 23 mart., p. 2: Cronica dramatică.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

„*Profesiunea d-nei Warren* nu este cea mai simplă din operele Irlandezului. Construcţia psihologică a personagiilor se face în forme destul de subtile şi de nuanţate, pentru ca o cât de slabă alunecare a interpretului într-o parte sau alta a sensului moral întruchipat să falsifice întregul conţinut al reprezentaţiei."

1482 82.09
Bernard Shaw conduce mulţimile la o manifestaţie muncitorească. - **Tim-B**, X (1946), nr. 3124, 2 mai, p. 1, 4.
Informaţii preluate din relatările biografului Hesketh Pearson, despre mişcarea socialistă din 1886 la Londra şi despre rolul lui G.B. Shaw.

1483 **Ghimpu, M.** 82.09
Teatrul Naţional: „Sfânta Ioana". Cronică în 6 tablouri de B. Shaw. - **LuptaMo**, II (1946), nr. 128, 14 mai, p. 2: Literatura şi Arta. Cronica dramatică.
În prima parte a cronicii teatrale se face o analiză a piesei în general şi a modului de construcţie al personajului central, în particular.

1484 **Roşca, M.** 82.09
Surprinzătorul G.B.S. - **Lum-1**, II (1946), nr. 33, 19 mai, p. 3.
Articol despre volumele de studii socialiste ale lui G.B. Shaw şi despre cartea *Everybody's Political What's What?*, „testament politic şi act de dârză credinţă comunistă".

1485 82.09
Cu prilejul celei de-a 90-a aniversări a lui Bernard Shaw. - **GrNou**, III (1946), nr. 91 (281), 23 iun., p. 2: Ştiinţă - Artă - Sport.
Notă despre şedinţa festivă organizată de Societatea Teatrală din URSS cu această ocazie. Sunt redate câteva crâmpeie din cuvântările diverşilor profesori prezenţi la eveniment.

1486 **Flamingo** 82.09
G.B. Shaw la 90 de ani. - **Fap-4**, IV (1946), nr. 540, 28-30 iun., p. 1.
Medalion literar închinat dramaturgului, cu prilejul sărbătoririi sale.

1487 82.09
G.B. Shaw. - **Fap-4**, IV (1946), nr. 542, 30 iun., p. 2: Marginalii. Omul...
„De un humor sec şi ironic, descins dintr-o vitalitate de fier, Bernard Shaw este un artist de primă mărime."

1488 **G. S.** 82.09
Nonagenarul Bernhard Shaw. - **Bis-2**, IV (1946), nr. 164, 6 iul., p. 1, 3: Cu prilejul unei aniversări.
Editorial. Portret literar. „Shaw e un propovăduitor al faptei în sine, neţinând de multe ori cont de moralitatea sau imoralitatea ei. El urmăreşte peste tot unda gâlgâitoare a vieţii, acel dinamism interior care creează «forţa de viaţă»."

1489 **Pajură, C.** 82.09
Longevitate. - **SevL**, III (1946), nr. 80, 10 iul., p. 2: Orizont nou. Bloc-notes.
Însemnări despre George Bernard Shaw.

1490 **Corbu, Vintilă** 82.09
George Bernard Shaw. - **Pop**, I (1946), nr. 133, 14 iul., p. 2: Portretele noastre.
Portret biobibliografic.

1491 **Armanu, Nichita** 82.09
Cu prilejul a 90 de ani de viaţă a lui... Bernard Shaw. - **Drap-B**, III (1946), nr. 468, 15 iul., p. 2: Foiletonul nostru.
Detalii biografice desprinse din monografia închinată dramaturgului irlandez, semnată de Frank Harris.

1492 **Rogoz, Adrian** 82.09
G.B. Shaw: Omul integru. - **DreptN**, II (1946), nr. 316, 15 iul., p. 1-2.
Medalion literar cu ocazia împlinirii a 90 de ani.

1493 **Codarcea, C.I.** 82.09
Evanghelia lui Andrew Undershaft. - **Drap-B**, III (1946), nr. 480, 28 iul., p. 2.
Prezentare a piesei lui G.B. Shaw *Maiorul Barbara*, care „nu este decât o muşcătoare filipică împotriva crâncenului flagel: sărăcia".

1494 82.09
Bernard Shaw a împlinit 90 de ani. - **Aur**, 1946, seria a II-a, nr. 144, 28 iul., p. 2: De toate şi de pretutindeni.
Date succinte despre „influenţa lui Bernard Shaw asupra dezvoltării partidului laburist".

1495 82.09
B. Shaw. - **Tin**, II (1946), nr. 54, 28 iul., p. 2: Îndreptar.
Prezentarea melodramei *Discipolul diavolului*, apărută în traducerea lui P. Comarnescu la Editura de Stat (Biblioteca de buzunar, nr. 8).

1496 82.09
George Bernard Shaw. - **Pop**, I (1946), nr. 145, 28 iul., p. 1.
Portret al dramaturgului, însoţit de o fotografie, la împlinirea a 90 de ani.

1497 82.09
Mesajul lui George B. Shaw adresat ieri lumii întregi. - **EraN-4**, III (1946), nr. 537, 28 iul., p. 2: Realităţi, realităţi.
La împlinirea a 90 de ani, Shaw a vorbit despre arta de a trăi o viaţă fericită.

1498 **Lemnaru, Oscar** 82.09
G. Bernard Shaw, un adevărat record... - **DreptN**, II (1946), nr. 328, 29 iul., p. 2: Cu ochii-n patru.
Notă despre opera dramatică a lui G.B. Shaw, „el însuşi un erou al teribilei drame omeneşti, jucată din toate timpurile pe scena luminată sau întunecată a neamurilor".

1499 **S. P.** 82.09
G.B. Shaw, nonagenarul. - **DrN-B**, III (1946), nr. 562, 29 iul., p. 2.
Notă despre G.B. Shaw cu ocazia împlinirii a 90 de ani.

1500 **Alexiu, Mircea** 82.09
Bernard Shaw. - **RoV**, III (1946), nr. 171 (478), 30 iul., p. 1-2.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Articol elogios, la împlinirea vârstei de 90 de ani. „Dacă admirăm în acest om talentul său minunat de scriitor, nu mai puțin trebuie s-o recunoaștem că, tot pe același plan, se situează luptătorul social, cel care a făcut pe mulți să înțeleagă însemnătatea pe care o reprezintă cel dintâi stat socialist al lumii moderne."

1501 82.09
Bernard Shaw: „Discipolul diavolului". - **Lib-2**, II (1946), nr. 586, 1 aug., p. 2: Cărți. Fapte și idei.
Scurtă prezentare.

1502 **Priestley, J.B.** 82.09
La a 90-a aniversare a lui George Bernard Shaw. - **Ad**, 60 (1946), nr. 16.629, 3 aug., p. 2: Foiletonul Adevărului.
G.B. Shaw e un răsturnător de idei învechite, pe plan intelectual, politic și artistic, un satiric și un reformator.

1503 **Rășcanu, Th.** 82.09
George Bernard Shaw. - **EraN-4**, III (1946), nr. 541, 3 aug., p. 1, 3.
Articol cu date biografice. Cariera de dramaturg și-a început-o în 1894 cu piesa *Războiul și Omul*. Dramaturgul e „socialist în idei", înrâurind partidul laburist și întreaga mișcare socialistă.

1504 82.09
Bernard Shaw: „Discipolul diavolului". - **FrP**, II (1946), nr. 443, 3 aug., p. 2: Pentru inimă și minte. Cărți noi.
Câteva comentarii despre piesa care ilustrează „atitudinea nonconformistului față de atmosfera apăsătoare, rigidă, nemiloasă a unei case de puritani". Traducerea „îngrijită" aparține lui Petru Comarnescu.

1505 **Mărgeanu, N.** 82.09
George Bernard Shaw la 90 de ani. - **Ban**, II (1946), nr. 172, 5 aug., p. 4.
Articol omagial dedicat „unei mari personalități, despre care nu se poate spune că nu a luat viața în serios și a cărui autoritate de gânditor nu poate fi contestată".

1506 **al. em.** 82.09
G.B. Shaw, gigantul literaturii engleze. Cu ocazia aniversării sale de 90 de ani. - **Aur**, 1946, seria a II-a, nr. 153, 7 aug., p. 2: De toate și de pretutindeni.
Date referitoare la popularitatea de care se bucură G.B. Shaw în toată lumea.

1507 **Priestley, J.B** 82.09
Noi datorăm lui Shaw cel puțin o sută milioane. - **Fap-4**, IV (1946), nr. 576, 9 aug., p. 2.
Articol scris la „90 de ani de la nașterea lui G.B. Shaw".

1508 82.09
Bernard Shaw: „Discipolul Diavolului". - **SevL**, III (1946), nr. 85, 12 aug., p. 2: Orizont nou. Bloc-notes.
Notă despre piesa publicată la Editura de Stat, „o lectură reconfortantă".

1509 **Anikst, Alexandr** 82.09
Bernard Shaw. - **VeN-2**, II (1946), nr. 39, 31 aug., p. 13: Relații culturale.
Articol din „Literaturnaia gazeta", nr. 31, „Cu prilejul jubileului de 90 de ani de la naștere".

1510 **Dan, Monica** 82.09
În jurul lui „Pygmalion". Cu prilejul aniversării lui Bernard Shaw. - **DrF**, II (1946), nr. 13-14, iul.-aug., p. 18.
Analiză a piesei lui G.B. Shaw, cu accent pe problema creației și a condiției creatorului.

1511 **-g. d. p.- [=George Demetru Pan]** 82.09
Teatrul lui Bernard Shaw. - **Fap-4**, IV (1946), nr. 599, 6 sept., p. 2: Teatrul în fapte și șoapte...
Articol. „Shaw e constructiv. Construiește dărâmând. [...] Distrugând, Shaw creează condițiile necesare unor prefaceri complet diferențiate."

1512 **Zaslavski, D.** 82.09
Bernard Shaw. - **GrNou**, III (1946), nr. 160 (350), 14 sept., p. 2: Pagina culturală.
Revista preia din „Ogoniok" „un impresionant articol despre viața și opera acestui mare artist englez" care a împlinit 90 de ani.

1513 82.09
Un volum antologic al lui Bernard Shaw. - **ViE**, III (1946), nr. 107, 21 sept., p. 3: Muncă și cultură. Fișier.
Recenzia antologiei publicate în Elveția, ce cuprinde o selecție de cugetări.

1514 **Cavafu, Sanda** 82.09
Romanul sentimental al lui Bernard Shaw. - **Bis-2**, IV (1946), nr. 170, 22 sept., p. 2: Povești de dragoste.
„Cum și-a descoperit genialul humorist tovarășa de viață?". Detalii biografice.

1515 82.09
[Este comentată o remarcă a lui G.B. Shaw despre „obiceiurile politice britanice"]. - **ViE**, III (1946), nr. 111, 26 oct., p. 4: Note.

1516 **Turner, W.J.** 82.09
„G.B.S. 90". „Omagiul adus lui Bernard Shaw". - **Pop**, I (1946), nr. 262, 13 dec., p. 2: Block-notes.
Într-o cronică-mozaic, vizând și alte scrieri, nu neapărat literare, cronicarul revistei „The Spectator" prezintă volumul omagial *G.B.S. 90*, „publicat de Hutchinson, care este o compilare a contribuțiilor scrise de oameni de știință, scriitori și politicieni eminenți, în care se discută diferite aspecte ale vieții și operei dlui Shaw", editată de Stephen Winsten.

1517 **Iosifescu, Silvian** 82.09
Shaw, nonagenarul. - **Ap**, I (1946), nr. 21, 16 dec., p. 2, 7: Cronica.
Portret literar. „Cu Shaw apare critica ce sfredelește adânc, critica totală. Cerută și pregătită istoric, opera sa nu este astfel mai puțin originală, mai puțin îndrăzneață."

1518 **Scarlat, Teodor** 82.09
George Bernard Shaw. - **Fap-4**, IV (1946), nr. 689, 21 dec., p. 2: Fapta în teatru, literatură și cinema. Profiluri din teatrul universal.
Portret literar.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1519 **f. p. [=Francisc Păcurariu]** 82.09
G.B. Shaw şi politica externă a partidului laburist. - **LuptaA**, III (1947), nr. 126, 14 ian., p. 1, 3.
În cadrul articolului despre convingerile politice ale lui G.B. Shaw, este reprodusă scrisoarea acestuia adresată redacţiei revistei „New Statesman and Nation".

1520 82.09
Teatrul Secuiesc: „Discipolul Diavolului", piesă în 3 acte de Bernard Shaw. - **ArdN**, II (1947), nr. 61, 2 febr., p. 5: Cronica dramatică.
Rezumatul subiectului.

1521 82.09
Bernard Shaw pledează pentru instituţia colhozurilor. - **Fap-4**, V (1947), nr. 778, 13 apr., p. 4: Faptele zilei.
Este relatat conţinutul scrisorii adresate de scriitor ziarului „The Times", având ca subiect rolul agriculturii şi industriei colective în transformările actuale.

1522 82.09
„Pygmalion", Bernard Shaw. - **Deş-A**, II (1947), nr. 9, 11 mai, p. 3: Cronica dramatică.
Comentarii defavorabile privind piesa reprezentată pe scena Teatrului Popular din Arad.

1523 **Mirescu, Iosif** 82.09
Bernard Shaw, „Discipolul Diavolului. - **LuptaA**, III (1947), nr. 226, 19 mai, p. 2: Cultură, artă, ştiinţă.
Amplă analiză a piesei.

1524 **Petraşincu, Dan** 82.09
Teatrul Naţional Sf. Sava: „Cezar şi Cleopatra", piesă în 5 acte de Bernard Shaw, trad. de Camil Baltazar. - **Naţiunea**, II (1947), nr. 354, 2 iun., p. 1, 3: Cronica dramatică.
Cronica debutează cu câteva consideraţii asupra „humorului" lui B. Shaw, ca „metodă de cunoaştere a sufletului omenesc".

1525 **Şelmaru, Florica** 82.09
Teatrul Naţional (Sala Sf. Sava): „Cezar şi Cleopatra", o istorie în 2 tablouri şi 5 acte de G.B. Shaw, în româneşte de Camil Baltazar şi Mary Lăzărescu. - **RoL-2**, V (1947), nr. 857, 2 iun., p. 2: Cronica teatrală.
Motivul istoric e prilej pentru Shaw de a ataca stări de lucruri actuale. Traducerea e lipsită de suflu.

1526 **Zirra, Mihai** 82.09
Teatrul Naţional (Sf. Sava): „Cezar şi Cleopatra", o istorie în 2 prologuri şi 5 acte de Bernard Shaw, în româneşte de Camil Baltazar şi Mary Lăzărescu. - **Pop**, II (1947), nr. 396, 2 iun., p. 2: Cronica dramatică.
Prezentare a piesei şi a spectacolului.

1527 **Iosifescu, Silvian** 82.09
Naţional Sf. Sava: „Cezar şi Cleopatra", o istorie în 2 prologuri şi 5 acte, de George Bernard Shaw. - **Cont**, 1947, nr. 37, 6 iun., p. 8: Teatrul.
Cronicarul pune accentul pe modul în care G.B. Shaw tratează subiectele istorice.

1528 **D.[emetrius], L.[ucia]** 82.09
La Teatrul Naţional Sfântul Sava: „Cezar şi Cleopatra" de George Bernard Shaw. - **RaNI**, XXXVI (1947), nr. 83, 8 iun., p. 3: Cronica dramatică.
Subiectul este tratat „cu un humor incomparabil şi cu o graţie unică".

1529 **Popescu, N., cpt.** 82.09
Ultima premieră din această stagiune: „Cezar şi Cleopatra" de George Bernard Shaw. - **GlA**, III (1947), nr. 298, 9 iun., p. 2: Literatură. Cronică. Recreaţie; Cronica dramatică.
Autorul „nu caută originalitatea cu orice chip, [...] ci combate cu înverşunare, prin apostrofe directe uneori, printr-o înfăţişare paradoxală a lucrurilor alteori, dar totdeauna cu o ironie usturătoare, concepţia comună [...] despre marile personalităţi istorice".

1530 **Interim** 82.09
Teatrul Sf. Sava: „Cezar şi Cleopatra". O istorie în 2 prologuri şi 5 acte (în româneşte de d. Camil Baltazar şi dna Mary Lăzărescu). - **Fap-4**, V (1947), nr. 822, 12 iun., p. 2: Fapta în teatru, literatură şi cinema. Cronica dramatică.
Amplă prezentare a piesei lui Bernard Shaw.

1531 **Barov, Victor** 82.09
Teatrul Naţional: „Cezar şi Cleopatra", 5 acte şi un prolog de George Bernard Shaw. - **GrNou**, IV (1947), nr. 129 (564), 13 iun., p. 2: Pagina culturală. Cronica teatrală.
Amplă cronică a spectacolului, centrată pe tema piesei.

1532 **Sănduleac, Eugen V.** 82.09
Bernard Shaw despre URSS. - **ArdN**, II (1947), nr. 79, 15 iun., p. 2.
Este comentată atitudinea lui Bernard Shaw faţă de URSS, în general, şi faţă de literatura sovietică, în particular.

1533 **Almazov, Evgheni** 82.09
George Bernard Shaw: Cu prilejul celor 300 ani de la naşterea sa. - **RaNI**, XXXVI (1947), nr. 91, 3 aug., p. 1, 3.
Portret umoristic al scriitorului, scris la sărbătorirea împlinirii a 90 de ani. Traducere din „Soviet Literature" (nr. 7/1946).

1534 82.09
G. Bernard Shaw a împlinit 91 ani. - **Sc-B**, XVI (1947), seria a III-a, nr. 888, 4 aug., p. 4.
Notă despre G.B. Shaw, directorul ziarului „Daily Worker".

1535 **Albanicus** 82.09
[Notă referitoare la G.B. Shaw]. - **Pop**, II (1947), nr. 451, 7 aug., p. 2: Block-notes.
Cel care „răsturnând regulile, zădărniceşte urzelile soartei [...] şi înfruntă moartea din al 91 an al vieţii, cu aceeaşi limpezime a voinţei".

1536 **Shaw, George Bernard** 82.09
[Interviu]. - **Pop**, II (1947), nr. 461, 18 aug., p. 2: Bazar cotidian.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Cu titlul *La cea de-a 91-a aniversare a celui mai mare dramaturg*, jurnalistul Hayden Church publică interviul luat sărbătoritului.

1537 82.09
[Notă despre tematica dramei „Armele şi omul" de Bernard Shaw, „care trece drept prima «piesă plăcută» a marelui ironist"]. - **DreptN**, III (1947), nr. 642, 26-28 aug., p. 2: Bazar.

1538 **Cronicar** 82.09
George Bernard Shaw. - **MoL**, IV (1947), nr. 894, 13 sept., p. 2-3; nr. 895, 14 sept., p. 2-3.
Amplu articol cu următoarele capitole: *Omul*, *Opera*, *Critica*. Shaw s-a luptat cu efectele educaţiei romantice, creând o dramaturgie nouă. Indicaţiile sale de scenă sunt adevărate portrete ale personajelor. El caută, de asemenea, să smulgă vălul mincinos al convenţiilor sociale.

1539 **Miron, Radu** 82.09
Casa albă nu-l iubeşte pe Shaw. - **RaNI**, XXXVI (1947), nr. 101, 12 oct., p. 3.
Date şi comentarii pe marginea faptului că piesele lui G.B. Shaw au fost interzise pe scenele americane de către oficialităţi.

1540 **Şoimaru, Tudor** 82.09
Actualitatea lui Shaw. - **Cont**, 1947, nr. 56, 17 oct., p. 8.
Articol despre problematica socială în dramaturgia lui Shaw şi despre atitudinea acestuia faţă de societatea burgheză.

1541 **Silvestru, Valentin** 82.09
Vă prezentăm premiera de astă seară. G.B. Shaw. Oaspetele „Municipalului". - **RaNI**, XXXVI (1947), nr. 102, 19 oct., p. 7.
După o prezentare biobibliografică a scriitorului, este analizată pe scurt piesa *You Never Can Tell*, tradusă de Lucia Sturdza-Bulandra cu titlul *Nu se ştie niciodată*.

1542 **Lemnaru, Oscar** 82.09
Pe marginea unei piese. - **DreptN**, III (1947), nr. 678, 22-24 oct., p. 2.
Cronică dramatică a piesei *Nu se ştie niciodată* de G.B. Shaw.

1543 **Iosifescu, Silvian** 82.09
„Nu se ştie niciodată", comedie în 3 acte (4 tablouri) de George Bernard Shaw (Teatrul Municipal). - **Cont**, 1947, nr. 57, 24 oct., p. 8: Teatrul.
Cronică favorabilă a piesei menţionate, „o foarte credincioasă cronică satirică a Angliei de la 1896".

1544 **P.[etraşincu], D.[an]** 82.09
Teatrul Municipal: „Nu se ştie niciodată", 3 acte şi 4 tablouri de Bernard Shaw. - **Naţiunea**, II (1947), nr. 475, 24 oct., p. 1: Cronica dramatică.
Amplu articol dedicat stilului lui Shaw şi piesei respective.

1545 **Alt.[erescu], S.[imion]** 82.09
Teatrul Municipal: „Nu se ştie niciodată", 3 acte de G. Bernard Shaw. - **RaNI**, XXXVI (1947), nr. 103, 26 oct., p. 3: Cronica dramatică.
Piesa este durabilă prin valoarea ei.

1546 **Popescu, N., cpt.** 82.09
„Nu se ştie niciodată" (Municipal). - **GlA**, III (1947), nr. 416, 27 oct., p. 2: Literatură. Cronică. Recreaţie; Cronica dramatică.
Spectacolul cu piesa lui Bernard Shaw, în traducerea Luciei Sturdza-Bulandra, „este un deplin succes", subliniindu-se că „acuzaţia de nonconformism ce i s-a adus marelui irlandez este reală".

1547 **Costăchescu, Radu** 82.09
Teatrul Municipal: „Nu se ştie niciodată" de G. Bernard Shaw. - **Semn**, X (1947), nr. 1647, 29 oct., p. 1-2: Cronica dramatică.
Piesa, „o satiră împotriva femeilor angajate în lupta de emancipare", este apreciată pentru „admirabila traducere" a Luciei Sturdza-Bulandra.

1548 **Şelmaru, Traian** 82.09
„Nu se ştie niciodată". - **Sc-B**, XVI (1947), seria a III-a, nr. 960, 29 oct., p. 2: Cronica teatrală.
Piesa lui G.B. Shaw, reprezentată la Teatrul Municipal, ridiculizează „emanciparea" femeii în societatea burgheză.

1549 **Iosifescu, Silvian** 82.09
Teatrul Municipal: „Nu se ştie niciodată", comedie în 3 acte şi 4 tablouri de George Bernard Shaw. - **Uni**, 64 (1947), nr. 248, 30 oct., p. 5: Cronica teatrală.
Piesele lui Shaw îmbină consistenţa literară cu succesul de public.

1550 **Şelmaru, Florica** 82.09
Teatrul Municipal: „Nu se ştie niciodată", 3 acte (4 tablouri) de G.B. Shaw, în româneşte de Lucia Sturdza-Bulandra. - **RoL-2**, V (1947), nr. 982, 30 oct., p. 1-2: Cronica teatrală.
Piesa „ironizează cu egală ascuţime atitudinea autoritară, ursuză, a unui soţ puritan şi aceea de doctorală suficienţă a soţiei sufragete".

1551 **Zirra, Mihai** 82.09
Teatrul Municipal: „Nu se ştie niciodată", comedie în 3 acte (4 tablouri) de G.B. Shaw. - **Pop**, II (1947), nr. 526, 3 nov., p. 2: Cronica dramatică.
Cronică teatrală a piesei, reluată după mulţi ani de pauză.

1552 **B. Gd. [=Barbu Ghidionescu]** 82.09
G.B. Shaw: „Nu se ştie niciodată", comedie în 3 acte (Teatrul Municipal). - **LuptaTin**, II (1947), nr. 27, 7 nov., p. 2: Teatru.
Cronică dramatică în care este inclus şi subiectul piesei.

1553 82.09
Despre piesa lui Bernard Shaw, „Armele şi omul", jucată la Teatrul Naţional sub titlul „Soldatul de ciocolată". - **DreptN**, III (1947), nr. 697, 13-15 nov., p. 2: Cultura şi viaţa.
Cronică dramatică.

1554 **Negrin, H.** 82.09
Actualitatea lui B. Shaw. - **Lib-2**, IV (1947), nr. 998, 13-14 dec., p. 2: Literatură. Artă. Ştiinţă.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Autorul demonstrează actualitatea scriitorului prin aceea că dă glas în ficţiunile sale „problemei esenţiale a epocii noastre: acţiunii".

1555 82.09
„Când vreau să ascult o piesă bună, mă duc să văd una de-a mea!". - **Pop**, II (1947), nr. 570, 25 dec., p. 2: Bazar cotidian.
Cu supratitlul „Un umorist care nu se dezminte" şi subtitlul „De vorbă cu celebrul scriitor şi dramaturg George Bernard Shaw", revista publică o prezentare a autorului dramatic şi un dialog nesemnat cu acesta.

1556 **Sadoveanu, Ion Marin** 82.09
Teatrul Victoriei: „Pygmalion" de G.B. Shaw, în traducerea lui Mihail Sebastian. - **Tim-B**, XI (1947), nr. 3621, 31 dec., p. 2: Drama şi teatrul.
Bernard Shaw este „o răscruce de idei şi de curente", un progresist sincer şi militant. Traducerea a dat piesei „prestigiu şi farmec".

1557 82.09
Romanele lui G.B. Shaw. - **LuptaA**, III (1947), nr. 411, 31 dec., p. 2.
Este vorba despre cele cinci romane ale lui Shaw din prima perioadă de creaţie, dintre care sunt comentate pe scurt *Grupul iraţional*, *Profesiunea lui Cashel Byron* şi *Un socialist nesocial*.

1558 **Zirra, Mihai** 82.09
Teatrul Victoriei: „Pygmalion", 5 acte de G. Bernard Shaw. Traducere din original de Mihail Sebastian. - **Pop**, III (1948), nr. 574, 4 ian., p. 2: Cronica dramatică.
Amplă prezentare a piesei, a traducerii şi a spectacolului. „Scriitor şi om de teatru el însuşi, Mihail Sebastian a transpus în româneşte fără cusur textul original englez."

1559 **L. Mx. [=Liana Maxy]** 82.09
La Teatrul Victoriei: „Pygmalion" de G. Bernard Shaw. - **RaNI**, XXXVII (1948), seria a IV-a, nr. 112, 4 ian., p. 4: Cronica dramatică.
Succintă cronică teatrală în care este inclus şi un rezumat al subiectului piesei.

1560 **A. B.** 82.09
„Pygmalion" la Teatrul Victoriei. - **StuR**, IV (1948), nr. 4, 13 ian., p. 2: Carnet.
Însemnări pe marginea spectacolului şi a piesei lui G.B. Shaw.

1561 **Orin** 82.09
„Discipolul Diavolului" de Bernard Shaw. - **TriN-C**, IV (1948), nr. 652, 18 ian., p. 3: Cronica dramatică.
Consideraţii generale despre opera dramatică a lui Shaw, urmate de o succintă cronică a spectacolului.

1562 82.09
„Sistemele parlamentare din Occident sunt democraţii de spoială", declară Bernard Shaw. - **Sc-B**, XVII (1948), seria a III-a, nr. 1037, 5 febr., p. 1.
Ştire, preluată de la Agenţia Associated Press, despre „marele scriitor englez" care „demască pseudo-democraţiile apusene şi arată de ce îi admiră pe comunişti".

1563 82.09
Bernard Shaw afirmă: „Sistemele parlamentare din Occident sunt democraţii de spoială". - **LuptB**, V (1948), nr. 1009, 6 febr., p. 6.
Notă despre declaraţiile scriitorului.

1564 **P.[amfil], Gabriel** 82.09
Teatrul Naţional. O inovaţie lăudabilă: Discuţii libere după reprezentarea piesei „Discipolul Diavolului". - **TriN-C**, IV (1948), nr. 669, 8 febr., p. 1, 3.
Trecere în revistă a vorbitorilor „spontani", dintre care s-a distins Aurel Baranga.

1565 **Lungu, Ion** 82.09
Tot cu privire la spectacolul „Discipolul Diavolului". - **LuptaA**, IV (1948), nr. 443, 9 febr., p. 2: Ţintar.
Amplu comentariu pe marginea piesei lui G.B. Shaw, *Discipolul Diavolului*, o piesă „incontestabil progresistă şi de o reală valoare artistică".

1566 82.09
La Teatrul Naţional „Discipolul Diavolului" urmat de discuţii. - **LuptaA**, IV (1948), nr. 442, 9 febr., p. 2, 6: Ţintar.
Cronică dramatică a piesei lui G.B. Shaw.

1567 **Al. P.** 82.09
Bernard Shaw. - **Opinia**, 40 (1948), nr. 428, 15 febr., p. 2: Literatură şi Artă pentru toţi; Medalioane.
Medalion literar. „Bernard Shaw este tipul intelectualului modern urmărind încă de la începutul activităţii sale literare scopul predicării unei noi civilizaţii, a unei adevărate împărăţii a omului pe pământ."

1568 82.09
O nouă piesă de Shaw la Teatrul Naţional. - **LuptaA**, IV (1948), nr. 464, 5 mart., p. 2: Şantier cultural.
Cronică dramatică a piesei *Nu se ştie niciodată*.

1569 **Olteanu, I.** 82.09
„Nu se ştie niciodată" de G.B. Shaw, la Teatrul Naţional. - **LuptaA**, IV (1948), nr. 467, 8 mart., p. 5.
Cronică dramatică.

1570 82.09
„Nu se ştie niciodată", satiră în 4 acte de G.B. Shaw. - **TriN-C**, IV (1948), nr. 697, 8 mart., p. 5: Pagina culturală. Cronica dramatică.
Cronică teatrală defavorabilă.

1571 82.09
[Notă despre a 300-a reprezentaţie cu piesa „Pygmalion" de Bernard Shaw, la Teatrul Malîi din Moscova]. - **Tim-B**, XII (1948), nr. 3701, 4 apr., p. 2: Însemnări.

1572 **Comarnescu, Petru** 82.09
De ce e tânăr Shaw şi la 92 de ani. - **Naţiunea**, III (1948), nr. 699, 29 iul., p. 2: Caleidoscop.
„Răspunsul este simplu. Shaw a făcut din inteligenţă nu un mijloc de cunoaştere, ci o armă de luptă. El a impus pe scenă discuţiile de idei şi, totodată, a conferit ideilor vibraţia vieţii şi orientarea progresistă, făcându-le să

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

denunţe prejudecăţile, să lupte cu confuziile, să prindă şi să surprindă adâncurile vieţii şi contradicţiile ce aduc noi soluţii."

1573 82.09
Un tânăr de 92 ani... - **Opinia**, 40 (1948), nr. 566, 1 aug., p. 2: Portrete.
Portret literar. „În piesele sale el a demascat şi satirizat prejudecăţile şi confuziile, interesele meschine sau egoiste, mentalităţile de clasă, sistemele feudale, burgheze sau imperialiste, ignoranţa faţă de realităţile vieţii şi drepturile poporului."

1574 82.09
G.B. Shaw la 92 de ani. - **Lib-2**, IV (1948), nr. 1198, 13 aug., p. 2: Memento.
Articol omagial.

1575 82.09
Shaw despre Wallace. - **Lib-2**, IV (1948), nr. 1199, 14 aug., p. 2: Memento.
Este rezumată declaraţia lui G.B. Shaw despre Henry A. Wallace, cu privire la situaţia politică americană.

1576 **Inocenţiu** 82.09
George Bernard Shaw. - **Naţiunea**, III (1948), nr. 715, 16 aug., p. 2: Breviar.
Notă cu prilejul împlinirii vârstei de 92 de ani. Este amintită ultima sa piesă, *Bilioane înnebunite*. Împlinirea vârstei de 92 de ani „nu l-a împiedecat să termine nu de mult, o nouă operă dramatică", piesa *Bilioanele înnebunite*, care „se va reprezenta la Zürich înainte da a fi jucată în Anglia, în cadrul Festivalului G.B.S. de la Malvern în vara anului 1949".

1577 82.09
[Notă despre G.B. Shaw, „marele scriitor progresist englez", la împlinirea a 92 de ani]. - **LuptaA**, IV (1948), nr. 618, 23 aug., p. 7.

1578 **Steel, Johannes** 82.09
Interviu cu G.B. Shaw. - **Lib-2**, IV (1948), nr. 1211, 28 aug., p. 2: Memento.
Deşi e trecut ca autor Johannes Steel, revista publică un rezumat al interviului luat lui G.B. Shaw. Publicat în revista „Les Lettres françaises", textul are ca subiect candidaturile la preşedinţia Statelor Unite.

1579 82.09
[Notă despre un interviu acordat de G.B. Shaw săptămânalului francez „Les Lettres françaises" în care acesta vorbeşte despre problema palestiniană]. - **ViE**, IV (1948), nr. 202, 5 sept., p. 4: Note.

1580 82.09
[Notă despre declaraţiile lui G.B. Shaw]. - **Fl-B1**, I (1948), nr. 37, 12 sept., p. 4: De la stânga... la dreapta.
În calitate de prim redactor al ziarului Daily Worker, organ al Partidului Comunist Englez, scriitorul a declarat, cu prilejul celei de-a 92-a aniversări, că Henry A. Wallace „este singurul dintre candidaţii la preşedinţia Statelor Unite care este un filosof social".

1581 **P.[opa], Şt.[efan]** 82.09
Bernard Shaw. - **LuptaMo**, V (1949), nr. 906, 29 iun., p. 1.
Notă la sărbătorirea a 93 de ani de la naştere.

1582 **Hanganu, George** 82.09
Bernard Shaw şi critica societăţii burgheze din Anglia. - **DrN-B**, VI (1949), nr. 1458, 26 iul., p. 2.
G.B. Shaw şi opera sa literară sunt analizate prin prisma unei „critici ascuţite a societăţii capitaliste engleze". Se fac referiri la piesele *Profesiunea doamnei Warren* şi *Căruciorul cu mere* ş.a.

1583 **L.[ucreţiu], I.[on]** 82.09
Bernard Shaw. - **Opinia**, 41 (1949), nr. 867, 27 iul., p. 2: Aniversări.
Consideraţii despre scriitorul care „nu este un excentric, ci un luptător conştient, un realist de mare ţinută, un om care şi-a înţeles menirea".

1584 82.09
O scrisoare de felicitare trimisă de Bernard Shaw. - **LuptaMo**, V (1949), nr. 1056, 23 dec., p. 4: Ultimele ştiri. În cinstea aniversării lui I.V. Stalin.
Notă despre publicarea, în ziarul „Daily Worker", a scrisorii adresate lui I.V. Stalin.

1585 **Şoimaru, Tudor** 82.09
Bernard Shaw. - **Ad**, 64 (1950), nr. 17.915, 3 nov., p. 1-2: Carnetul nostru.
Articol scris la moartea dramaturgului englez, un „îndrăgostit de libertate", ce a atacat ipocrizia burgheză.

1586 82.09
Moartea lui G.B. Shaw. - **Opinia**, 42 (greşit în revistă, 48) (1950), nr. 1256, 4 nov., p. 4: Ultimele ştiri.
„Cu el dispare unul din scriitorii cei mai reprezentativi şi expresivi ai teatrului contemporan. Ironia sa subtilă, elevaţia lui sufletească ce-l făcea să ridiculizeze prejudecăţile şi erorile curente, istorice şi sociale, fac din el un critic viguros al societăţii în mijlocul căreia trăia, şi o figură remarcabilă în galeria scriitorilor progresişti ai vremii noastre."

1587 82.09
G.B. Shaw a încetat din viaţă. - **LuptaS**, II (VII) (1950), nr. 384 (1675), 5 nov., p. 4: Ultimele ştiri.
Ştire despre decesul „marelui scriitor progresist englez", la vârsta de 94 de ani.

1588 **Petrescu, Cezar** 82.09
De la Bernard Shaw citire. - **Ad**, 64 (1950), nr. 17.930, 22 nov., p. 1, 3: Carnetul nostru.
Consideraţii despre G.B. Shaw şi problemele timpului său, expuse în volumul *Ghidul femeii inteligente în prezenţa socialismului şi capitalismului*.

1589 **Metallov, I.** 82.09
Bernard Shaw. - **Ad**, 64 (1950), nr. 17.942, 6 dec., p. 1-2: Carnetul nostru.
Este tradus articolul apărut în „Ogoniok" (nr. 46), la moartea lui G.B. Shaw. Creaţia lui este „organic

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

duşmănoasă estetismului" şi a condamnat „societatea burgheză în agonie".

1590 82.09
Scribii dolarului murdăresc memoria lui Bernard Shaw. - **ViC**, III (1951), nr. 522, 18 ian., p. 4: Note şi comentarii.
Notă despre un necrolog apărut într-un ziar din Atena, în care moartea lui G.B. Shaw este comentată astfel: „tovarăşii de drum ai comunismului internaţional au pierdut unul din cei mai murdari agenţi ai lor".

1591 **Sadoveanu, Ion Marin** 82.09
G.B. Shaw. - **Cont**, 1955, nr. 46 (476), 18 nov., p. 4: Profiluri.
Medalion literar la împlinirea cinci ani de la moartea scriitorului. „Căci mai înainte de orice altă caracteristică, fundamentul însuşi al personalităţii lui Bernard Shaw este această puternică afirmare a unicului adevăr: morala. În forme multiple, de la morala socială la morala individuală, profesională, a sexelor, Bernard Shaw a căutat, de-a lungul vieţii şi operei, locurile cele mai primejdioase pentru a lupta de pe ele împotriva societăţii capitaliste amorală sau imorală."

1592 **Hăulică, Dan** 82.09
George Bernard Shaw. - **FlIa**, XI (1955), nr. 2893, 15 dec., p. 2: Însemnări la calendar.
Portret literar.

1593 **Pîrvulescu, Mariana** 82.09
„Pygmalion" de Bernard Shaw. Teatrul Naţional din Cluj. - **RoL-2**, XIV (1956), nr. 3501, 8 ian., p. 2: Cronica teatrală.
„Satira lui Shaw se exercită astfel în *Pygmalion* pe mai multe planuri, îndreptând lumina puternică a reflectorului ei, asupra tuturor personajelor fie că au o apariţie de o clipă, fie că sunt tot timpul pe scenă."

1594 **Gurghianu, Aurel** 82.09
„Pygmalion" de Bernard Shaw pe scena Naţionalului clujean. - **Steaua**, VII (1956), nr. 2 (72), febr., p. 119-121: Viaţa artistică.
În cadrul cronicii spectacolului, autorul se ocupă şi de caracterizarea personajelor principale ale piesei.

1595 82.09
Succesul piesei „Pygmalion". - **DrapR**, XIII (1956), nr. 3580, 22 iun., p. 3: Turneul Teatrului Naţional din Cluj.
Notă despre premiera piesei lui G.B. Shaw, *Pygmalion*, la Teatrul de Stat din Timişoara.

1596 **Bîrăescu, T.L.** 82.09
„Pygmalion" de George Bernard Shaw. - **DrapR**, XIII (1956), nr. 3582, 24 iun., p. 2: Turneul Teatrului Naţional din Cluj.
Cronică dramatică.

1597 **Comarnescu, Petru** 82.09
G.B. Shaw. - **ScriB**, VII (1956), nr. 6 (27), iun., p. 94-102: Calendar literar.
Portret al scriitorului, la 100 de ani de la naştere.

1598 **Oproiu, Ecaterina** 82.09
Această mult prea veridică persoană din Irlanda... - **TânS**, V (1956), nr. 6, iun., p. 61-63: Cronica dramatică.
Piesa *Pygmalion* a lui G.B. Shaw este pusă în scenă la Teatrul Naţional din Cluj. Deşi este o comedie cu „multe întorsături de farsă", ispita filosofiei nu-l părăseşte pe autor. El a abordat cele mai solemne teme, râzând.

1599 82.09
[Notă despre o comedie neterminată a lui Bernard Shaw, „De ce nu vreţi", finalizată recent de dramaturgul englez Lionel Britton]. - **Te**, 1956, nr. 2, iun., p. 103: Ştiri din... Anglia. Meridiane.
În revistă, numele dramaturgului apare eronat: Leonard Britton.

1600 82.09
George Bernard Shaw. - **DrN-B**, XIII (1956), nr. 3603, 15 iul., p. 2.
Portret literar, la 100 de ani de la naştere: opera lui „rămâne ca un act de acuzare de neînlăturat împotriva capitalismului, imperialismului, şovinismului, dogmatismului şi convenţionalismului".

1601 82.09
George Bernard Shaw. - **SteR-B2**, XI (1956), nr. 1089 (2568), 17 iul., p. 2.
Evocarea personalităţii scriitorului englez la 100 de ani de la naşterea sa.

1602 82.09
100 de ani de la naşterea lui George Bernard Shaw. - **FlIa**, XII (1956), nr. 3078, 18 iul., p. 2.
Articol omagial.

1603 **Adania, Alf** 82.09
Bernard Shaw şi Uniunea Sovietică. - **GL**, III (1956), nr. 30 (124), 26 iul., p. 6.
Articol despre „marele interes şi continua simpatie" a lui Shaw pentru Uniunea Sovietică şi despre călătoriile făcute acolo.

1604 **Iosifescu, Silvian** 82.09
Despre trecut şi despre viitor. - **GL**, III (1956), nr. 30 (124), 26 iul., p. 6: 100 de ani de la naşterea lui George Bernard Shaw.
Fragment din studiul introductiv la *Opere alese* ale lui G.B. Shaw, ce urmează să apară la ESPLA. „Piesele lui Shaw cu subiect din trecut sunt destul de numeroase şi aria lor istorică e întinsă."

1605 **Potra, Florian** 82.09
100 de ani de la naşterea lui George Bernard Shaw. - **ScT**, XII (1956), seria a II-a, nr. 2249, 26 iul., p. 3.
Autorul evocă biografia şi personalitatea lui Shaw, pornind de la premisa că epoca, societatea şi formaţia culturală au determinat caracterul operei acestuia.

1606 **Sadoveanu, Ion Marin** 82.09
[Despre George Bernard Shaw]. - **GL**, III (1956), nr. 30 (124), 26 iul., p. 6.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Scurt articol la sărbătorirea a 100 de ani de la naşterea lui George Bernard Shaw, „o figură luminoasă de înaltă pasiune morală".

1607 82.09
G.B. Shaw. Centenar. - **DrapR**, XIII (1956), nr. 3609, 26 iul., p. 2.
Articol omagial.

1608 **M. C.** 82.09
Un mare prieten al Uniunii Sovietice. - **VeN-2**, XII (1956), nr. 30, 27 iul., p. 2: Literatură - Artă - Ştiinţă.
Însemnări succinte despre creaţia lui G.B. Shaw cu ocazia împlinirii a 100 de ani de la naşterea dramaturgului. Este amintită vizita în URSS în 1931.

1609 **Bellu, Pavel** 82.09
Bernard Shaw - un mare dramaturg al omenirii. - **Făclia-C**, XI (1956), nr. 3046, 28 iul., p. 2: Pagina artistică şi literară.
Amplu articol omagial la centenarul naşterii scriitorului.

1610 **Siegfried, W.** 82.09
100 de ani de la naşterea lui Bernard Shaw. - **RoL-2**, XIV (1956), nr. 3672, 28 iul., p. 2.
Portret literar semnat de un „maestru emerit al artei, laureat al Premiului de Stat". „Teatrul lui Bernard Shaw cunoaşte astăzi în lumea întreagă preţuirea demnă de geniul lui."

1611 82.09
George Bernard Shaw. - **Sc-B**, XXV (1956), nr. 3660, 28 iul., p. 4.
Portret literar cu prilejul împlinirii a 100 de ani de la naşterea scriitorului. Sunt publicate, la final, „fragmente cu privire la corupţia învăţământului şi a presei în societatea capitalistă", extrase din volumul *Ghid al femeii inteligente, privind socialismul şi capitalismul* (1927).

1612 **Amatto, Caesar** 82.09
Un colocviu comemorativ. - **TinL**, (1956), nr. 7, iul., p. 31.
După un medalion aniversar, la un secol de la naşterea lui George Bernard Shaw, autorul îşi imaginează o întâlnire între personaje din diferite piese, dându-şi replicile unele altora.

1613 **Bellu, Pavel** 82.09
George Bernard Shaw. - **Steaua**, VII (1956), nr. 7 (77), iul., p. 57-60: Aniversări.
Portretul scriitorului în calitate de autor de literatură (dramatică, în special) nonconformistă şi de critică socială.

1614 **Hîncu, Dumitru** 82.09
G.B. Shaw un clasic modern. - **Fl-B2**, V (1956), nr. 15, 1 aug., p. 14.
Articol omagial prilejuit de împlinirea a 100 de ani de la naşterea scriitorului.

1615 **Kartun, Derek** 82.09
Adevăratul Shaw. - **Cont**, 1956, nr. 31 (513), 3 aug., p. 6.
Medalion literar scris cu prilejul centenarului naşterii lui G.B. Shaw. „Marea Britanie sărbătoreşte centenarul naşterii lui George Bernard Shaw printr-o generoasă prezentare a pieselor sale dramatice la radio, televiziune şi pe scenele teatrelor, prin articole care subliniază personalitatea marelui scriitor, prin publicarea de noi cărţi despre el."

1616 **Călin, Vera** 82.09
Râsul lui Shaw. - **Te**, 1956, nr. 3, aug., p. 15-18.
Amplu articol biobibliografic ce subliniază, la şase ani de la moartea dramaturgului, satira corozivă, pamfletul plin de fantezie şi vervă din piesele sale „plăcute" şi „neplăcute".

1617 **Lupan, Radu** 82.09
Shaw, critic de artă. - **VRo**, IX (1956), nr. 8, aug., p. 199-212: 100 de ani de la naşterea lui G.B. Shaw.
„Fragmente din cap. IV al monografiei ce va apărea la ESPLA." Sunt analizate mai ales ideile lui G.B. Shaw despre teatru, avându-se în vedere în special lucrarea *Chintesenţa ibsenismului*. „În întreaga sa activitate, scriitorul care este un «puritan în artă», va condamna arta convenţională, arta sentimentelor contrafăcute, pe artiştii producători de opere erotico-romanţioase."

1618 82.09
[Notă despre subiectul unei piesei timpurii semnate de G.B. Shaw]. - **Te**, 1956, nr. 4, sept., p. 104: Ştiri din... Anglia.
„În sclipitoarea lui scriere din tinereţe, *Casele văduvului*, G.B. Shaw a întreprins o secţiune pe viu în ţesuturile sociale ale Angliei victoriene. [...] Piesa a fost jucată la Londra, pe scena lui Unity Theatre, de ansamblul Unity din Merseyside."

1619 **Jánosházy Gheorghe** 82.09
„Discipolul diavolului" pe scena Teatrului Maghiar. - **Făclia-C**, XI (1956), nr. 3104, 6 oct., p. 2: Pagina artistică şi literară.
Cronică dramatică, în cadrul căreia este rezumat şi subiectul piesei lui G.B. Shaw.

1620 **Atanasiu, Eugen** 82.09
„Discipolul diavolului" de G.B. Shaw. Teatrul Naţional din Craiova. - **RoL-2**, XIV (1956), nr. 3738, 14 oct., p. 2: Cronica teatrală.
„Ocupând un loc de seamă în opera dramatică a lui Shaw, *Discipolul diavolului* întruneşte mai mult decât alte piese ale sale calităţile cu care talentul autorului le-a înzestrat în scopul «iluminării vieţii», adică al dezvăluirii adevărului şi sufletului omenesc."

1621 **Crişan, I.** 82.09
Testamentul lui Shaw. - **Cont**, 1956, nr. 43 (525), 26 oct., p. 6.
Comentarii succinte pe marginea testamentului lui G.B. Shaw, care în mare parte „se referă la un plan de reformă a limbii engleze".

1622 82.09
Aniversarea a 100 de ani de la naşterea lui Bernard Shaw. - **RoL-2**, XIV (1956), nr. 3755, 3 nov., p. 3.
Notă despre evenimentul ce a avut loc la Bucureşti, organizat „cu concursul Teatrului Municipal în cadrul marilor aniversări culturale iniţiate de Consiliul Mondial

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

al Păcii". După cuvântul de deschidere rostit de acad. Geo Bogza, Mihnea Gheorghiu a conferenţiat despre *Contemporaneitatea lui G.B. Shaw*, apoi a fost reprezentată în premieră piesa *Nu se ştie niciodată*.

1623 **Popescu, Radu** 82.09
„Nu se ştie niciodată" de G.B. Shaw. Teatrul Municipal. – **RoL–2**, XIV (1956), nr. 3762, 11 nov., p. 2: Cronică teatrală.
„De aceea, în opera lui Shaw trebuie căutate cu deosebire momentele de smucire, de îmbogăţire a conştiinţei teoretice, piesele care s-ar putea numi verticale. Shaw a crezut rând pe rând, în persuasiune, în eficienţa exclusivă a geniului, în filantropie, în forţă vitală."

1624 **Radnev, M.** 82.09
„Nu se ştie niciodată". – **Cont**, 1956, nr. 47 (529), 23 nov., p. 2: Teatru.
Cronică la piesa lui G.B. Shaw: locul ei în opera dramatică a scriitorului, tematica, tipologia personajelor.

1625 82.09
„Nu se ştie niciodată" de G.B. Shaw. – **SceE**, 1956, nr. 5, nov., f.p.
Analiza comediei puse în scenă la Teatrul Municipal. „Puternicul caracter de farsă al piesei, [...] situaţiile de un comic suculent, verva, spiritul shaw-ian, nu ştirbesc cu nimic conţinutul de idei al piesei, ci dimpotrivă, îl subliniază."

1626 82.09
Bernard Schaw: „Teatru". – **FlamP**, IX (1956), nr. 1519, 13 dec., p. 2: Cărţi noi în librării.
Semnalare a volumului ce cuprinde „cele mai reprezentative piese ale marelui dramaturg englez", G.B Shaw: *Căruţa cu mere*, *Profesiunea Doamnei Warren*, *Maiorul Barbara*, *Discipolul diavolului* şi *Pygmalion*.

1627 **Gheorghiu, Rodica** 82.09
Culoare şi umor. – **Te**, II (1957), nr. 1, ian., p. 70–73: Cronica.
Cronică dramatică a spectacolului cu piesa *Nu se ştie niciodată*. „George Bernard Shaw, duşmanul neîmpăcat al sentimentalismului – înţeles în sens de mască onorabilă a pasiunilor neonorabile – scrie o piesă în care satirizează deopotrivă pe sentimentali ca şi pe antisentimentalii militanţi!"

1628 **Enescu, Radu** 82.09
G.B. Shaw: „Teatru" (ESPLA 1956). – **Tri**, I (1957), nr. 2, 17 febr., p. 7: Cărţi noi.
Prezentarea volumului. „Piesele demonstrează aspectele caracteristice ale spiritului shawian": ironie fină, butade şi paradoxuri, ton familiar, utilizarea argoului etc.

1629 **Popescu, Radu** 82.09
„Doamna neagră din Sonete" de Bernard Shaw. Teatrul Naţional I.L. Caragiale. – **RoL–2**, XV (1957), nr. 3849, 22 febr., p. 2: Cronica teatrală (I).
Cronică dramatică, cu o relatare a subiectului piesei.

1630 **Popescu, Radu** 82.09
„Omul destinului" de Bernard Shaw. Teatrul Naţional I.L. Caragiale (Sala Studio). – **RoL–2**, XV (1957), nr. 3850, 23 febr., p. 2: Cronica teatrală (II).
„Omul destinului ne introduce direct în concepţia lui Shaw despre mituri şi idoli, concepţie despre care *Doamna neagră din sonete* ne-a dat o uşoară idee anticipativă. Acum este vorba de un idol colosal, de un idol-colos, a cărui imagine a dominat în tot cursul secolului cromolitografia romantică, dându-i o extraordinară forţă fascinatoare."

1631 82.09
[Două piese într-un act semnate de G.B. Shaw pe scena Teatrului Naţional din Bucureşti]. – **SceE**, 1957, nr. 4, febr., f.p.
Notă despre piesele *Doamna neagră din sonete* şi *Omul destinului* în care Shaw îi înfăţişează pe Shakespeare, Elisabeta I, respectiv Napoleon Bonaparte, „reduşi la scară umană, [...] făcându-i să reacţioneze aidoma muritorilor de rând". Sunt reproduse câteva replici din cele două texte.

1632 82.09
O nouă premieră a Teatrului de Stat din oraşul nostru. – **DoN**, X (1957), nr. 2683, 7 mart., p. 1.
„În cinstea Zilei internaţionale a femeii, Teatrul de Stat din oraşul Constanţa va prezenta un nou spectacol în premieră: *Profesiunea d-nei Warren* de Bernard Schaw. Piesa, aducând în lumină o idee interesantă, aceea a primului pas spre emanciparea femeii, înfruntând cu curaj concepţiile de viaţă ale societăţii capitaliste, contemporane autorului, găseşte o valoroasă realizare în interpretarea colectivului Teatrului de Stat din oraşul nostru sub regia lui Nic. Moldoveanu."

1633 **Moraru, C.** 82.09
Note de spectator. – **DoN**, X (1957), nr. 2692, 17 mart., p. 2.
Este caracterizat personajul principal al piesei lui G.B. Shaw, *Profesiunea doamnei Warren*. „Este oare Vivie un personaj pozitiv? Iată o întrebare care-ţi vine în minte după ce ai ieşit de la spectacolul *Profesiunea doamnei Warren*. Pusă în comparaţie cu doamna Warren, constituie un antipod al acesteia."

1634 82.09
G.B. Shaw, „Teatru". – **Cartea**, II (1957), nr. 3, mart., p. 14: Carnet bibliografic.
Scurtă prezentare a volumului apărut la ESPLA în 1956, ce cuprinde cinci dintre cele mai cunoscute piese ale dramaturgului irlandez: *Profesiunea doamnei Warren*, *Ucenicul diavolului*, *Maiorul Barbara*, *Pygmalion* şi *Căruţa cu mere*. Volumul este însoţit de un substanţial studiu introductiv intitulat „Shaw iconoclastul", semnat de Silvian Iosifescu.

1635 82.09
[Notă despre imposibilitatea reprezentării piesei lui G.B. Shaw, „Pygmalion", din pricina achiziţionării drepturilor de autor de o societate anonimă]. – **Te**, II (1957), nr. 3, mart., p. 101–102: Ştiri din... Anglia.

1636 82.09
„Profesiunea doamnei Warren". – **DoN**, X (1957), nr. 2713, 11 apr., p. 2: Cronica noastră.
Cronică dramatică a piesei lui G.B. Shaw, pusă în scenă la Teatrul de Stat din Constanţa. „Piesa, făcând parte din aşa-numitele de însuşi Shaw «comedii neplăcute»,

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

produsese scandal la sfârşitul secolului trecut când a fost prezentată pentru prima dată, fiind chiar interzisă de cenzură şi neputând fi jucată timp de trei decenii. Mai mult chiar, întreaga trupă de actori ce a interpretat această piesă în America a fost arestată şi inculpată de «purtare imorală»."

1637 **Adania, Alf** 82.09

Shaw „tradus". - **Cont**, 1957, nr. 15 (549), 12 apr., p. 3.

Recenzia antologiei recent apărute cuprinzând *Profesiunea doamnei Warren*, *Căruţa cu mere* (o „extravaganţă politică") şi comedia *Maior Barbara*.

1638 82.09

I. Anisimov: „A doua perioadă în creaţia lui B. Shaw", „Inostrannaia literatura", nr. 11, 1956, p. 192–203. - **ProL**, III (1957), nr. 2, mart.–apr., p. 129–130: Prezentări de articole din presa sovietică de specialitate. Din Uniunea Sovietică.

Rezumatul articolului ce împarte creaţia lui Shaw în două perioade distincte, delimitate de Revoluţia din Octombrie. *Casa inimilor sfărâmate*, scrisă în 1917, reprezintă piesa de cotitură.

1639 **Alexandrescu, Mircea** 82.09

Roadele improvizaţiei. - **Te**, II (1957), nr. 4, apr., p. 75–77: Cronica.

Cronică dramatică defavorabilă a două spectacole cu piese de G.B. Shaw: *Doamna neagră din Sonete* şi *Omul destinului*. Vinovată este concepţia regizorală.

1640 82.09

[Notă despre spectacolul londonez cu piesa „Discipolul diavolului"]. - **Te**, II (1957), nr. 4, apr., p. 108: Ştiri din... Anglia.

Critica „înregistrează favorabil interpretarea dată de [Tyrone] Power eroului piesei lui Shaw, relevând că, deşi i-a imprimat pe alocuri o tonalitate romantică, nu l-a golit de esenţa lui şi a ştiut să alterneze fără efort accentele impetuoase, «rebele», cu cele melancolice, duioase".

1641 82.09

Comedia „Casa inimilor sfărâmate" de G.B. Shaw în interpretarea actorilor sibieni. - **Făclia-C**, XII (1957), nr. 3305, 31 mai, p. 2.

Notă despre tematica piesei.

1642 **Trilling, Ossia** 82.09

Ciudata istorie a ultimei comedii a lui Bernard Shaw. - **Oriz**, VI (1957), nr. 72, mai, p. 90–92.

Articol. Este analizată piesa *De ce nu vrea ea*.

1643 **Adania, Alf** 82.09

Ultima piesă a lui Bernard Shaw. - **RoL-2**, XV (1957), nr. 3934, 2 iun., p. 2.

Este rezumat subiectul piesei *De ce nu vrea ea*, rămasă în manuscris la British Museum. „Din noiembrie 1950, când a murit Bernard Shaw, şi până acum câteva săptămâni, a planat în jurul ultimei sale piese cel mai profund mister. Se ştia, cu cea mai mare precizie, că marele dramaturg lucrase la această operă până în preajma fatalului accident care avea să-i precipite sfârşitul."

1644 **Maniţiu, Ion** 82.09

„Casa inimilor sfărâmate" . - **Tri**, I (1957), nr. 18, 9 iun., p. 10.

Cu ocazia spectacolului prezentat la Cluj de Teatrul de Stat din Sibiu, autorul cronicii rezumă subiectul şi caracterizează personajele piesei lui G.B. Shaw.

1645 **Alexandrescu, Mircea** 82.09

O discuţie dramatizată. - **Te**, II (1957), nr. 6, iun., p. 79–81: Cronica.

„Teatrul de Stat din Sibiu: *Casa inimilor sfărâmate* de G.B. Shaw". Piesa este „o discuţie dramatizată, dar ale cărei idei sunt cuprinse în prefaţă – într-una dintre cele mai substanţiale şi mai elocvente pagini în ce priveşte gândirea şi poziţia ideologică a lui Shaw – în timp ce piesa însăşi este o sintetizare artistică a acestor idei".

1646 82.09

Bernard Shaw, „Teatru". - **DoN**, X (1957), nr. 2809, 3 aug., p. 2: Vitrina literară. Literatură.

În notă sunt enumerate „cele mai reprezentative piese ale marelui dramaturg englez", cuprinse în volum: *Căruţa cu mere*, *Profesiunea Doamnei Warren*, *Maiorul Barbara*, *Discipolul diavolului* şi *Pygmalion*.

1647 **Bogdan, Mihail** 82.09

George Bernard Shaw; „Teatru" (ESPLA, Clasicii literaturii universale, 1957). - **Steaua**, VIII (1957), nr. 9 (91), sept., p. 90–99: Viaţa cărţilor.

După câteva observaţii privind tehnica dramatică a lui Shaw, autorul recenziei se ocupă de conţinutul volumului şi, mai cu seamă, de dificultăţile de traducere ale limbajului Elizei din *Pygmalion*, dificultăţi rezolvate ingenios de Petru Comarnescu.

1648 **Staicu, T.** 82.09

Puncte de reper în dramaturgia lui Shaw. - **Te**, II (1957), nr. 9, sept., p. 93–94: Cărţi – reviste.

Recenzie a volumului *Teatru*, 1957 „Înţeleasă ca oferind puncte de reper în noianul unei creaţii fecunde, selecţia asupra căreia s-a oprit ESPLA ni se pare potrivită. [...] Mai puţin echilibrat ni s-a părut studiul introductiv intitulat *Shaw, iconoclastul*, de S. Iosifescu." Traducerea este considerată însă „foarte bună, îngrijită, lucrată îndeobşte cu vădita preocupare de a păstra cât mai mult caracteristicile limbajului shawian".

1649 82.09

Omagiu. - **FIla**, XIII (1957), nr. 3461, 12 oct., p. 2: Umor.

Anecdotă despre G.B. Shaw.

1650 82.09

Colocviu despre perenitatea lui Shaw. - **Te**, II (1957), nr. 11, nov., p. 90–91: Meridiane.

Scurt articol în care se prezintă Colocviul pe această temă, găzduit de revista „Le Théâtre dans le monde" (nr. 1/1957). Sunt citate crâmpeie din opiniile lui Alec Clunes, actor şi om de teatru englez, fost director al lui „Arts Theatre" din Londra, ale lui Lionel Hale, critic şi autor dramatic, şi ale lui Wolf Mankowitz, scriitor şi dramaturg englez.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1651 82.09

[Notă despre montarea piesei „Sfânta Ioana" de G.B. Shaw la Teatrul din Wuppertal].- **Te**, II (1957), nr. 11, nov., p. 93: Ştiri din... RF Germană.

Presa din RD Germană a salutat premiera, considerând-o „drept unul din cele mai importante evenimente din viaţa artistică a Germaniei".

1652 82.09

O operetă în loc de piesă de teatru. - **RoL-2**, XV (1957), nr. 4095, 8 dec., p. 4: De la un capăt la altul al lumii.

Notă despre suspendarea, la Londra, a tuturor spectacolelor cu piesa lui G.B. Shaw, *Pygmalion*, pentru a promova o operetă realizată după piesa originală.

1653 82.09

„Profesiunea doamnei Warren". Comedie neplăcută în 4 acte de G.B. Shaw. - **SceE**, 1958, nr. 3, febr., f.p.

Prezentarea piesei în care G.B. Shaw, „militant activ şi temerar al unei arte angajate, atacă cu vehemenţă, cu o necruţătoare forţă artistică o lume în plină descompunere". Piesa se joacă la Teatrul Municipal.

1654 **Popescu, Radu** 82.09

„Profesiunea doamnei Warren" de G.B. Shaw. Teatrul Municipal. - **RoL-2**, XVI (1958), nr. 4169, 6 mart., p. 2: Cronica teatrală.

Cronică dramatică, cu un rezumat al subiectului piesei. „Tot atât de viguros şi viu ca în timpul vieţii, Bernard Shaw trăieşte şi se dovedeşte actual, ori de câte ori un teatru îşi reaminteşte de el şi-l readuce printre noi, scăpărător, arţăgos, uman, vorbăreţ, colosal de inteligent, oleacă monoton, puţin cam uscat, intransigent, paradoxal, lucid, contradictoriu, genial, totdeauna genial prin pasiunea cu care, topind toate aceste trăsături într-o combinaţie personală de o originalitate şi sinceritate unică, a putut să devină unul din cele mai mari glasuri ale dorinţei general umane de adevăr şi dreptate."

1655 **Teodoru, C.** 82.09

Teatrul Municipal: „Profesiunea d-nei Warren". - **Sc-B**, XXVII (1958), nr. 4157, 7 mart., p. 2: Note teatrale.

Comentarii pe marginea piesei lui G.B. Shaw, „o ascuţită satiră la adresa a înseşi bazelor societăţii burgheze şi a uneia din cele mai pregnante caracteristici ale moralei burgheze - fariseismul".

1656 82.09

„Ioana d'Arc". Cronică dramatică în 6 scene şi epilog de G. Bernard Shaw. - **SceE**, 1958, nr. 7, apr., f.p.

În analiza piesei, „o frescă plină de dramatism şi autenticitate", care se va juca la Teatrul Municipal, sunt inserate replici din text.

1657 82.09

Radu Lupan: „George Bernard Shaw". - **CărţiN**, II (1958), [nr. 6], mai, p. 10: Cărţi.

În prezentarea volumului apărut la ESPLA este inserat un amplu fragment din prefaţa autorului care semnează studiul monografic.

1658 **Bratu, Horia** 82.09

Teatrul Municipal: „Sfânta Ioana", piesă în trei acte de G. Bernard Shaw. - **VRo**, XI (1958), nr. 10, oct., p. 191-193: Miscellanea. Carnet teatral.

Cronică dramatică. „Reducând supraoamenii la scara umană, piesa lui Shaw reprezintă şi astăzi un pamflet împotriva credulităţii bigote, împotriva speculării superstiţiilor şi a înscenărilor spectaculoase."

1659 **Grigorescu, Dan** 82.09

Radu Lupan: „George Bernard Shaw". - **GL**, VI (1959), nr. 3 (253), 15 ian., p. 2: Cărţi.

Recenzie. „Meritul de seamă al lucrării lui Radu Lupan este acela că, în desişul adesea încâlcit al epicei şi dramaturgiei lui Shaw, complicat nu fără intenţie de critica burgheză, găseşte drumul cel drept spre esenţa socială a operei celui ce a transformat scena într-o tribună de pe care au răsunat cele mai usturătoare cuvinte la adresa societăţii britanice, a filistinismului şi a snobismului burgheziei engleze."

1660 82.09

Pe gânduri. - **FlIa**, XV (1959), nr. 3881, 21 febr., p. 2: Satiră şi umor.

Este publicată o întâmplare anecdotică din viaţa lui G.B. Shaw.

1661 **Plătăreanu, V.** 82.09

Piese de Shaw în centre muncitoreşti. - **Cont**, 1959, nr. 13 (651), 3 apr., p. 2.

Informaţii succinte, notate de un actor, despre reprezentarea lui *Pygmalion* în câteva localităţi din jurul oraşului Piatra Neamţ.

1662 **Matei, I.** 82.09

„Ucenicul diavolului" de Bernard Shaw în pregătire la Teatrul de Stat din Oraşul Stalin. - **Magazin**, III (1959), nr. 83, 9 mai, p. 4.

Scurtă prezentare a personajelor şi a pregătirilor pentru „primul" Shaw regizat de Mihai Pascal.

1663 **Pîrvu, N.** 82.09

Ironia inversă a lui Shaw. - **Tri**, III (1959), nr. 22, 30 mai, p. 10: Premiere.

După situarea lui Shaw în tradiţia iniţiată de Arhiloh, semnatarul se ocupă pe scurt de piesa *Discipolul diavolului* ca satiră antiromantică, cu prilejul prezentării ei pe scena Clubului Uzinelor 6 Martie din Braşov de către Teatrul de Stat din acelaşi oraş.

1664 **Gheorghiu, Mihnea** 82.09

Critica unui fals mod de viaţă. „Pygmalion" la Teatrul Armatei şi Teatrul Naţional din Craiova. - **Cont**, 1959, nr. 41 (679), 16 oct., p. 4.

Dublă cronică dramatică a spectacolelor după piesa lui G.B. Shaw. „Cele două spectacole româneşti cu *Pygmalion* au o valoare artistică de ansamblu care le pune pe picior de egalitate, deşi realizarea mai ingenioasă a primului act (partea spectaculoasă, mai acuzată) şi mai ales a ultimului act (simbolul mai generalizat, prin stilizare), în spectacolul semnat de Vlad Mugur înclină balanţa celei mai bune aprecieri către ceea ce a

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

obţinut, cu preţul unui efort scurt şi epuizant, Teatrul Naţional din Craiova."

1665 **Popescu, Radu** 82.09
„Pygmalion" de G.B. Shaw. Teatrul Armatei. - **RoL-2**, XVII (1959), nr. 4681, 31 oct., p. 2: Cronica teatrală.
„Pe Shaw l-a interesat o problemă a cărei esenţă se exprimă integral prin cazul Pygmalion-Higgins. E problema raporturilor ştiinţei şi culturii cu viaţa, cu sufletul omenesc, cu forţa şi calitatea primordială a omeniei."

1666 **Riman, Emil** 82.09
Un pamflet dramatic. - **Te**, IV (1959), nr. 11, nov., p. 72-75: Cronica.
„Teatrul Armatei: *Pygmalion* de Bernard Shaw". „*Pygmalion*, ca şi celelalte piese ale lui Shaw, nu este decât una din multele pilule amare servite contemporanilor săi, un pamflet dramatic al cărui atac direct viza lumea respectabilităţii burgheze britanice, lumea convenienţelor sociale. Dar *Pygmalion* este şi o făţişă declaraţie de simpatie faţă de omul simplu."

1667 **Andriţoiu, Al.** 82.09
„Pygmalion" la Teatrul Armatei. - **ScT**, XV (1960), seria a II-a, nr. 3309, 5 ian., p. 3: Cronica teatrală.
Prezentarea piesei. Cronicarul dezvoltă ideea că „în popor sălăşluiesc valori nenumărate care se consumă lent şi se pierd datorită regimului nedrept capitalist".

1668 **Iosif, Mira** 82.09
„Discipolul diavolului" de B. Shaw (Teatrul Naţional I.L. Caragiale). - **Te**, V (1960), nr. 3, mart., p. 80-82: Cronica.
„Ce aduce azi pe scena noastră, nou şi interesant, această piesă a lui Bernard Shaw, scrisă în 1897? Evident, afirmarea ideii de libertate, a luptei împotriva cotropirii imperialiste [...]. Şi, totodată, ambianţa spirituală a teatrului lui Shaw, spiritul polemic viu al scriitorului umanist, incisivitatea replicii, ale cărei paradoxuri nemulţumeau conştiinţele burgheze şi satisfac spectatorul de azi prin profunzimea şi virulenţa analizei la adresa instituţiilor şi moravurilor, a suprastructurii societăţii capitaliste."

1669 **Maniţiu, Ion** 82.09
Întâlnire cu Shaw. „Discipolul diavolului" la Teatrul Naţional din Cluj. - **Tri**, V (1961), nr. 3, 19 ian., p. 11: Premiere...
Cronicarul îl situează pe dramaturgul irlandez în aceeaşi serie cu Chaucer, Shakespeare, Swift şi Dickens, scriitori care au creat o tradiţie de anvergură a satirei şi a umorului britanic, după care analizează piesa reprezentată la Cluj.

1670 82.09
Scrisori necunoscute ale lui Bernard Shaw. - **Sc-B**, XXX (1961), nr. 5065, 4 febr., p. 4: Din viaţa culturală internaţională.
Notă despre cele 125 de scrisori ale scriitorului englez adresate, între 1921 şi 1949, actriţei şi pictoriţei Molly Tompkins.

1671 82.09
[Notă despre dispoziţia testamentară a lui Bernard Shaw, prin care o parte din averea sa să fie folosită pentru introducerea scrierii fonetice în ortografia engleză]. - **Magazin**, V (1961), nr. 186, 29 apr., p. 3: De pretutindeni.
Ca urmare, piesa sa *Androcle şi leul*, transcrisă cu ortografie fonetică, va apărea în 40.000 de exemplare.

1672 **P.[eltz], I.** 82.09
„Novîi Mir", nr. 1/1961. - **VRo**, XIV (1961), nr. 4, apr., p. 189-190: Revista revistelor. De peste hotare.
Marginalii la amintirile lui I.M. Maiski despre G.B. Shaw.

1673 **Lupu, M.** 82.09
„Discipolul diavolului" la studioul Institutului I.L. Caragiale. - **Magazin**, VI (1962), nr. 226, 3 febr., p. 8: Spectacolul magazin. Pe gustul fiecăruia.
Succintă cronică dramatică, cu accent pe mesajul piesei lui Bernard Shaw.

1674 **Illes Bela** 82.09
Anecdote - Bernard Shaw. - **SeCi-P**, XII (1962), nr. 2419, 10 febr., p. 2.
Grupajul de anecdote despre scriitorul britanic este alcătuit de Illés Béla.

1675 **Mihăilescu, Şt.** 82.09
„Cezar şi Cleopatra" de Bernard Shaw pe scena Naţionalului ieşean. - **FIIa**, XVIII (1962), nr. 4808, 18 febr., p. 2: Literatură. Artă. Cronica teatrală.
Cronică dramatică în care sunt inserate un profil biobibliografic al autorului şi un rezumat al piesei.

1676 **Mihail, Şt.** 82.09
Bernard Shaw şi actualitatea. - **IaşL**, XIII (1962), nr. 2, febr., p. 68-70: Cronica teatrală.
Autorul analizează piesa *Cezar şi Cleopatra*, întâi în contextul creaţiei lui G.B. Shaw, apoi în punerea în scenă la Naţionalul ieşean.

1677 82.09
[Notă despre premiera de la Teatrul Român de Stat din Timişoara a piesei „Sfânta Ioana" de G.B. Shaw]. - **Sc-B**, XXXI (1962), nr. 5460, 7 mart., p. 3: Informaţii.

1678 **Lazăr, Monica** 82.09
Două spectacole Shaw. - **Tri**, VI (1962), nr. 14, 5 apr., p. 11.
Este vorba de *Sfânta Ioana*, piesă pusă în scenă la Timişoara, şi de *Profesiunea doamnei Warren*, jucată la Baia Mare. Autoarea cronicii se ocupă de textul spectacolului doar în cel de-al doilea caz. Ea consideră piesa lui Shaw „o comedie în care primează [...] pamfletul neiertător".

1679 82.09
Din operele inedite ale lui Bernard Shaw. - **Lib-V**, XVIII (1962), nr. 14 (949), 8 apr., p. 7: Meridiane culturale.
Notă despre publicarea, la Londra, a două volume de texte inedite, intitulate *Shaw despre Shakespeare* şi *Platform and Pulpit* ce „cuprind toate preocupările lui Bernard Shaw desfăşurate pe diferitele tărâmuri ale artei dramatice, ale politicei şi filmului".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1680 **Iosif, Mira** 82.09
Teatrul Național Vasile Alecsandri: „Cezar și Cleopatra". – **Te**, VII (1962), nr. 5, mai, p. 54–55: Prin teatrele din țară.
Cronică teatrală a piesei lui G.B. Shaw. „O literatură exegetică substanțială a analizat pe larg tendințele programatic antiromantice ale lui Bernard Shaw, teoria dezeroizării și a profanării miturilor prestabilite, predilecția pentru paradox în raport cu adevărurile așa-zis istorice, elemente specifice dramaturgiei marelui satiric irlandez și semnificativ exprimate în *Cezar și Cleopatra*."

1681 **Nadin, Mihai** 82.09
„Sfânta Ioana" de B. Shaw la Teatrul Maghiar de Stat din Sf. Gheorghe. – **DrN–B**, XIX (1962), nr. 5536, 14 oct., p. 2.
Cronică dramatică a piesei ce „sintetizează în cea mai mare măsură tot ceea ce teatrul lui Shaw are mai caracteristic".

1682 **Somlyai László** 82.09
Un spectacol bun la Teatrul Maghiar de Stat. – **Făclia–C**, XVII (1962), nr. 5019, 15 dec., p. 3: Literatură și Artă.
Cronică dramatică a piesei *Sfânta Ioana* a lui G.B. Shaw, în care este relatat în detaliu subiectul.

1683 82.09
„Cezar și Cleopatra". – **SăpCC**, I (1963), nr. 12, 8 mart., p. 2: La rampă.
Considerații pe marginea piesei lui Bernard Shaw care urmează să fie montată la Teatrul Bulandra. „Sarcasmul celebrului umorist pulverizează prejudecățile puritane și falsa interpretare a istoriei."

1684 **Popescu, Radu** 82.09
„Cezar și Cleopatra" la Teatrul Lucia Sturdza–Bulandra. – **Magazin**, VII (1963), nr. 286, 30 mart., p. 8: Spectacolul magazin. Cronica teatrală.
Prezentarea spectacolului cu piesa lui G.B. Shaw.

1685 **Solomon, Dumitru** 82.09
„Cezar și Cleopatra". Teatrul Lucia Sturdza Bulandra. – **GL**, X (1963), nr. 15 (474), 11 apr., p. 7: Carnet teatral.
Piesa lui Shaw este o „despoleire a istoriei", o reacție lucidă la exaltarea romantică a eroilor.

1686 **Băleanu, Andrei** 82.09
G.B. Shaw: „Cezar și Cleopatra" la Teatrul Lucia Sturdza Bulandra. – **Sc–B**, XXXII (1963), nr. 5863, 15 apr., p. 2.
Cronică teatrală ce vizează „umanizarea" și „pacifismul" protagonistului.

1687 82.09
Printre insulari cu inimile sfărâmate. – **SăpCC**, I (1963), nr. 18, 19 apr., p. 2: În repetiție.
Scurt reportaj cu subtitlul „O fantezie în manieră rusească pe teme englezești", de la repetițiile cu piesa lui Bernard Shaw, *Casa inimilor sfărâmate*, la Teatrul de Comedie. Autorul irlandez a scris piesa în urma vizionării spectacolului *Livada cu vișini* de Cehov, jucat la Londra de Teatrul de Artă din Moscova, condus de Konstantin Stanislavski.

1688 **Narti, Ana Maria** 82.09
Teatrul Lucia Sturdza–Bulandra: „Cezar și Cleopatra" de George Bernard Shaw. – **Te**, VIII (1963), nr. 5, mai, p. 80–85: Cronica.
Amplă cronică dramatică. „Orice piesă de Shaw este un edificiu complicat și bizar, plin de ascunzișuri și surprize, un labirint de contradicții extrase din realitate și analizate în așa fel încât cititorul să fie obligat să pătrundă mereu mai adânc în esența proceselor expuse, prin neîntreruptă dezbatere."

1689 **Penciulescu, Radu** 82.09
... despre „Casa inimilor sfărâmate". – **Te**, VII (1963), nr. 5, mai, p. 38–39: Regizori și spectacole.
Interviu luat de A.[na] M.[aria] N.[arti] despre montarea piesei lui Bernard Shaw. „Textul este cam prea bogat și, fiind prea bogat, nu e ușor să alegi esențialul. Shaw te invită la multe nuanțe, și asta te obligă să alegi cu foarte mult discernământ."

1690 82.09
Un rechizitoriu în ton satiric. – **SăpCC**, I (1963), nr. 26, 14 iun., p. 2.
Scurtă analiză a piesei lui Bernard Shaw, *Casa inimilor sfărâmate*, oglindă a societății burgheze englezești.

1691 **Popescu, Radu** 82.09
Teatrul de comedie: „Casa inimilor sfărâmate" de G.B. Shaw. – **Magazin**, VII (1963), nr. 300, 6 iul., p. 8: Spectacolul magazin. Cronica teatrală.
Prezentarea piesei și a sensurilor ei adânci.

1692 **Mîndra, V.** 82.09
„Casa inimilor sfărâmate". – **GL**, X (1963), nr. 28 (487), 11 iul., p. 7: Cronica dramatică.
Piesa lui G.B. Shaw se joacă la Teatrul de Comedie. Ea posedă o „natură cehoviană" prin „climatul neputinței sufocante", dar și printr-o „aciditate particulară".

1693 **Paraschivescu, C.** 82.09
„Casa inimilor sfărâmate" (Teatrul de comedie). – **Tri**, VII (1963), nr. 43, 24 oct., p. 11: Spectacole bucureștene.
Amplă prezentare a piesei lui G.B. Shaw, care uimește prin strălucirea inteligenței și ironia usturătoare. Subtitlul piesei, „o fantezie în stil rusesc pe teme englezești", îi dezvăluie linia dramatică pe care se angajează.

1694 **Alexandrescu, Mircea** 82.09
Teatrul de Comedie: „Casa inimilor sfărâmate" de G.B. Shaw. – **Te**, VIII (1963), nr. 10, oct., p. 75–77: Cronica.
„«O piesă în manieră rusească, pe teme englezești» sună destul de îmbietor pentru cei dornici să tălmăcească titluri și subtitluri. În ce privește «maniera rusească» a lucrării, formularea nu trebuie judecată în litera, ci în spiritul ei. Pentru că este evident că ea n-a determinat la Shaw o manifestare epigonică, ci se dovedește mai degrabă a fi un omagiu pe care un mare creator îl aduce altor mari creatori, ca Tolstoi, Cehov sau Gorki, alături de care se situează și a căror poziție critică o îmbrățișează."

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1695 **Băleanu, Andrei** 82.09
G.B. Shaw, „Casa inimilor sfărâmate" la Teatrul de Comedie. - **Sc-B**, XXXIII (1963), nr. 6098, 6 dec., p. 2.
Cronică dramatică referitoare la premiera piesei al cărei autor este „maestru al teatrului realist modern «de idei»".

1696 82.09
G.B. Shaw în două ipostaze. - **SăpCC**, I (1963), nr. 51, 6 dec., p. 2: Reflector.
Însemnări despre piesa lui Bernard Shaw, *Milionara*, care va fi reprezentată la Teatrul Național I.L. Caragiale, cu titlul *O femeie cu bani*, precum și despre piesa *Dragă mincinosule* în care Jerome Kilty, prin intermediul scrisorilor dintre Bernard Shaw și actrița Stella Campbell, „aduce pe scenă personalitatea complexă, scânteind de inteligență" a dramaturgului englez.

1697 82.09
Jurnalul lui Bernard Shaw. - **Sc-B**, XXXIII (1963), nr. 6100, 8 dec., p. 3.
Notă despre editarea jurnalului personal al scriitorului, ținut între anii 1885–1897: Din viața culturală internațională.
Jurnalul, în 13 volume stenografiate care au fost transcrise de Stanley Rypins, „relatează activitatea de zi cu zi a marelui scriitor și cuprinde multe referiri la lucrările sale și la persoane pe care le-a cunoscut".

1698 **Rupea, Radu** 82.09
„Discipolul diavolului". Teatrul de Stat din Oradea. - **Tri**, VIII (1964), nr. 7, 13 febr., p. 11.
Considerații despre vivacitatea textului lui G.B. Shaw, ceea ce îi conservă actualitatea.

1699 **Popescu, Radu** 82.09
Teatrul Național I.L. Caragiale: „O femeie cu bani" de G.B. Shaw. - **Magazin**, VIII (1964), nr. 334, 29 febr., p. 8: Artistice – culturale. Cronica teatrală.
Prezentarea spectacolului cu piesa al cărei titlu în original este *Milionara*.

1700 **Cerbu, M.** 82.09
Pe ce cade accentul. - **Oriz-T**, I (1964), nr. 4, apr., p. 95: Miniaturi critice.
Cronica spectacolului cu piesa *Discipolul diavolului* de G.B. Shaw pe scena Teatrului de Stat din Arad. Este subliniată ideea că, deși acțiunea este plasată în 1777, „Shaw a scris o piesă în spiritul epocii lui, biciuind racilele societății burgheze din Anglia contemporană lui".

1701 **I.[osif], M.[ira]** 82.09
Valorificând un Shaw inedit. - **Te**, IX (1964), nr. 5, mai, p. 100: Antracte.
Cronică a spectacolului *O femeie cu bani*, piesă în patru acte, scrisă în 1935. „Luată în considerație pentru sclipitoarea înlănțuire de idei și situații paradoxale construite într-un vehement pamflet împotriva sistemului capitalist, de atâtea ori și cu inegalabilă vigoare satirizat de Shaw, *Milionara* a avut totuși faima unei incurabile neteatralități și neaderențe la public. Iată însă că, abordând temerar acest text dificil în valorile lui scenice, Teatrul Național I.L. Caragiale infirmă în chip categoric aceste păreri, obținând cu *O femeie cu bani* un succes de mare popularitate în rândurile unui public foarte larg."

1702 82.09
[Notă despre o descoperire din arhiva lui Bernard Shaw: 13 caiete-jurnal pe care marele dramaturg le pregătise spre publicare]. - **CărțiN**, VIII (1964), nr. 6 (84), iun., p. 12: Mozaic. Pe meridianele lumii.
Ele acoperă viața și creația lui Shaw din perioada 1885–1897.

1703 **Potîngă, C.** 82.09
„Milionara" de G.B. Shaw pe scena Teatrului de Stat din Bacău. - **SteR-B2**, XIX (1964), nr. 3656 (5135), 3 nov., p. 2: Cronica dramatică.
După considerații generale despre „atitudinea potrivnică orânduirii burgheze" a dramaturgului, este prezentată piesa *O femeie cu bani* și sunt analizate personajele comediei.

1704 **Teodorovici, S.** 82.09
„O femeie cu bani" (Milionara) de G.B. Shaw pe scena Naționalului ieșean. - **FlIa**, XIX (1964), nr. 5670, 29 nov., p. 2: Viața culturală. Cronica teatrală.
Cronică dramatică, cu o detaliată expunere a subiectului piesei.

1705 **Lungu, Ion** 82.09
Percy B. Shelley. - **TriN-C**, I (1945), nr. 52, [25 dec.], p. 2: Caleidoscop.
Portret literar. Personalitatea lui Shelley este definită prin comparație cu cea a lui Byron. „Operele sale, într-o limbă aleasă și bogată, sunt o pledoarie pentru triumful principiilor umanitariste și o străduință titanică de a nimici prejudecățile."

1706 **Unu [=Constantin Panaitescu]** 82.09
[Notă despre publicarea unor versuri de P.B. Shelley, traduse de Maria Banuș și apărute în revista „Viața românească"]. - **DreptN**, II (1946), nr. 199, 16 febr., p. 2: Bazar.
În cadrul notei, este redată integral poezia *Cântec poporului englez*.

1707 82.09
Maria Banuș traducând pe Percy Bysshe Shelley. - **Spec-1**, IV (1946), nr. 102, 20 febr., p. 3: Cartea și oamenii ei...
Câteva comentarii privind reușita traducerilor din Shelley ale Mariei Banuș.

1708 **Joseph de Saxa [=Jean Vulpescu]** 82.09
Percy Bysshe Shelley: „Cântec poporului englez", trad. de Maria Banuș. - **Pop**, I (1946), nr. 22, 27 febr., p. 2: Block-notes.
În loc de prezentarea clasică a poeziei, apărută în revista „Viața românească", este subliniată înclinația tuturor marilor poeți spre stânga, „deoarece aceasta e doctrina iubirii aproapelui". Traducerea Mariei Banuș este considerată doar „participativă".

1709 82.09
Percy Bysshe Shelley. - **LuptaA**, III (1947), nr. 189, 30 mart., p. 2: Cultură, artă, știință – Medalion.
Medalion literar.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1710 **Lupan, Radu** 82.09
Îngerul revoltei. La 125 de ani de la moartea lui Percy Bysshe Shelley. – **Cont**, 1947, nr. 41, 4 iul., p. 5.
Portret literar. Poetul englez e caracterizat de „o permanentă dorinţă de cunoaştere a lucrurilor dincolo de aparenţa lor, o lucidă analiză a mediului înconjurător, o trecere continuă peste quietismul unei resemnate înţelegeri a vieţii".

1711 **Bratu, Lia** 82.09
Profetul Shelley. – **RevLit**, III (1947), nr. 21, 6 iul., p. 1.
Profilul literar al poetului, la 125 de ani de la moarte.

1712 **M.[ărgărit], G.** 82.09
O poezie a lui Shelley. – **LuptaMo**, III (1947), nr. 311, 6 iul., p. 3: Cultură şi artă.
Notă despre tematica *Cântului pentru oamenii Angliei*, apărut în traducerea lui Radu Lupan.

1713 82.09
125 de ani de la moartea lui Shelley. – **Sc-B**, XVI (1947), seria a III-a, nr. 864, 8 iul., p. 3: Suplimentul de Duminică.
Scurtă prezentare a poetului.

1714 **Cosma, Mihail** 82.09
Jubileul lui Percy Shelley. – **RoL-2**, V (1947), nr. 887, 9 iul., p. 1, 3.
Opera lui Shelley e caracterizată printr-un nestăvilit elan de libertate şi demnitate umană.

1715 82.09
La aniversarea lui Shelley. – **LuptaA**, III (1947), nr. 267, 9 iul., p. 3: Foiletonul nostru.
Scurt articol omagial dedicat lui P.B. Shelley la 125 de ani de la moarte. În text este inserat un fragment din *Poem din 1819*, în traducerea lui N. Corbu.

1716 **Eghe** 82.09
[Despre Shelley]. – **Pop**, II (1947), nr. 427, 10 iul., p. 2: Block-notes.
Notă despre preţuirea lui P.B. Shelley în Anglia, de la a cărui moarte s-au împlinit 125 de ani.

1717 **Miciacio, Focioni** 82.09
Shelley. – **Pop**, II (1947), nr. 430, 13 iul., p. 2: Bazar cotidian.
Medalion literar.

1718 **Călin, Vera** 82.09
Shelley. – **Naţiunea**, II (1947), nr. 437, 10 sept., p. 2: Caleidoscop.
Articol omagial, preponderent biografic, la 125 de ani de la moarte.

1719 82.09
Percy Shelley. – **LuptaS**, I (VI) (1949), nr. 62 (1276), 13 iul., p. 2: Şantier cultural.
Portret literar. „Lipsit de o bază ştiinţifică pentru investigaţiile făcute în orânduirile sociale, Shelley n-a putut să privească decât arbitrar şi la întâmplare tarele existente, neajungând la concluzii juste sau pierzându-se în viziuni utopice."

1720 82.09
J.B. Shelley: „Culegere de poeme" (ESPLA). – **Cont**, 1952, nr. 6 (279), 8 febr., p. 4: Fişier.
În prezentarea succintă a volumului sunt citate versuri în traducere românească.

1721 82.09
P.B. Shelley: „Culegere de poeme". – **RoL-2**, X (1952), nr. 2323, 19 mart., p. 2: Ce să citim.
Prezentarea volumului apărut la Editura de Stat pentru Literatură şi Artă.

1722 **Martinescu, Pericle** 82.09
Culegere de poeme din opera lui Shelley. – **VRo**, V (1952), nr. 4, apr., p. 273–278: Recenzii.
Recenzie critică la volumul apărut la ESPLA, 1952, cu prilejul împlinirii a 160 de ani de la naşterea lui Percy Bysshe Shelley. Traducerea şi prefaţa îi aparţin lui Petre Solomon.

1723 **Solomon, Petre** 82.09
Un mare cântăreţ al libertăţii popoarelor. – **EdA**, VI (1952), nr. 5, iul., p. 54–57.
Amplu articol comemorativ, la împlinirea a 160 de ani de la naşterea lui P.B. Shelley.

1724 82.09
133 de ani de la moartea unui înflăcărat poet revoluţionar. – **DrN-B**, XII (1955), nr. 3287, 10 iul., p. 2: Pagina culturală.
P.B. Shelley este văzut ca un „purtător al protestului maselor populare exploatate şi asuprite de burghezie".

1725 82.09
[Despre P.B. Shelley]. – **TinL**, 1955, nr. 7, iul., p. 32: Calendar istoric.
Notă comemorativă.

1726 **Călin, Vera** 82.09
Un romantic revoluţionar. Percy Bysshe Shelley. – **GL**, III (1956), nr. 19 (113), 10 mai, p. 8.
Shelley a fost un romantic cu o „combativitate conştientă", a cărui operă conţine „germenii unei gândiri dialectice".

1727 **Braga, Mircea** 82.09
Percy Bysshe Shelley: „Opere alese" (ESPLA, 1957). – **Tri**, I (1957), nr. 13, 5 mai, p. 9: Cărţi noi.
Consideraţii despre poet, văzut ca „legislator al omenirii", raţionalist, luptător pentru dreptate.

1728 **Adania, Alf** 82.09
Un Shelley tip 1886. – **Cont**, 1957, nr. 23 (557), 7 iun., p. 3.
Recenzie defavorabilă la adresa studiului introductiv la volumul de *Opere* P.B. Shelley. Prefaţatorului i se impută tratarea învechită a poetului romantic englez. „Este profund regretabil că Petre Solomon n-a făcut apel şi la monografiile mai noi, bazate pe un amplu material documentar [...] care – după cum am indicat în cele câteva exemple de mai sus – aruncă o cu totul altă lumină asupra atâtor etape importante ale vieţii lui Shelley."

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1729 **Solomon, Petre** 82.09

Un Shelley tip 1868. - **Cont**, 1957, nr. 24 (558), 14 iun., p. 3: Note şi polemici.

Articol polemic la adresa recenziei defavorabile, semnată de Alf Adania în numărul precedent al revistei. P. Solomon, ironic, îl felicită pe contestatarul său pentru „pirueta finală pe care o face, după vehementa sa diatribă". Căci, după ce îi desfiinţase prefaţa, declarase că „în linii generale, nu numai selecţia, dar şi traducerea operelor alese, al căror autor este tot Petre Solomon, nu lasă de dorit, umplând un mare gol în rafturile bibliotecilor noastre". „E ca şi cum un doctor ar tăia capul unui pacient care are o măsea stricată şi ar exclama apoi că răposatul avea o inimă bună...", conchide P. Solomon.

1730 **Adania, Alf** 82.09

Precizări. - **Cont**, 1957, nr. 25 (559), 21 iun., p. 3: Note şi polemici.

Răspunsul lui Alf Adania la polemica cu Petre Solomon, autorul culegerii de *Opere* de P.B. Shelley. Sunt date exemple punctuale de erori sau informaţii vetuste, extrase din prefaţa lui P. Solomon.

1731 **Jămneala, A.** 82.09

Percy Bysshe Shelley. - **SteR-B2**, XII (1957), nr. 1414 (2893), 6 aug., p. 2: Aniversări.

Medalion literar la împlinirea a 165 de ani de la naşterea poetului.

1732 **Pascu, Petre** 82.09

Shelley, sau despre triumful vieţii şi al binelui. - **ScriB**, VIII (41) (1957), nr. 8, aug., p. 69-71.

Portret al scriitorului englez, la 165 de ani de la naştere.

1733 **Voinescu, Clementina** 82.09

165 de ani de la naşterea lui Shelley. - **Fem-B2**, X (1957), nr. 8, aug., p. 11.

Medalion literar dedicat lui P.B. Shelley.

1734 **Mătăsaru, I.C.** 82.09

Shelley: „Opere alese". - **GL**, IV (1957), nr. 37 (183), 12 sept., p. 2: Breviar.

Prezentarea volumului tradus de Petre Solomon, o „versiune românească limpede şi cuceritoare".

1735 82.09

Shelley: „Poeme". - **CărţiN**, I (1957), [nr. 2], [dec.], p. 14: Note.

Scurtă prezentare a poetului englez, subliniindu-se deosebirile acestuia faţă de Byron. Tălmăcirea românească a versurilor aparţine poetului Petre Solomon.

1736 **Cartianu, Ana** 82.09

Probleme de gândire şi expresie în opera lui P.B. Shelley. - **RevFRG**, IV (1960), nr. 2, p. 301-316.

Studiul cuprinde capitolele: *Logica internă*, *Corespondenţa dintre fond şi formă*, *Influenţe*. Lui Shelley îi sunt specifice „intensitatea senzaţiei, spontaneitatea expresiei, sinceritatea şi patosul liric".

1737 **Lector** 82.09

Dan Grigorescu: „Shelley". - **Cont**, 1962, nr. 28 (822), 13 iul., p. 3: Vitrina.

Scurtă recenzie a monografiei închinate poetului englez. „Dan Grigorescu, autorul monografiei *Shelley*, apărută de curând în Colecţia «Oameni de seamă», a ales calea spinoasă a romanului biografic, modalitate asupra căreia, se pare, Editura Tineretului insistă, în cadrul acestei colecţii."

1738 **Nicolescu, Vasile** 82.09

Dan Grigorescu: „Shelley". - **GL**, IX (1962), nr. 30 (437), 26 iul., p. 2: Cărţi.

Volumul, apărut în Colecţia „Oameni de seamă", este un „vast eseu" în care se subliniază „fondul de umanitate şi realismul vibrant" al operei lui P.B. Shelley.

1739 82.09

„Shelley" de Dan Grigorescu (Colecţia „Oameni de seamă"). - **SeCi-P**, XII (1962), nr. 2614, 27 sept., p. 2: Ce să citim.

Recenzia monografiei dedicate „vieţii dramatice a unui mare poet".

1740 **Joseph de Saxa [=Jean Vulpescu]** 82.09

Claire Sheridan: „Nuda Veritas", roman, trad. de d. Eugen B. Marian, Edit. Fantasio, Bucureşti, 1946. - **Pop**, I (1946), nr. 87, 19 mai, p. 2: Block-notes.

Scurtă prezentare a romanului a cărui autoare, Clare Sheridan, este verişoara lui Winston Churchill.

1741 **Mihalache, M., maior** 82.09

„Şcoala calomniei", comedie de R.B. Sheridan. - **GlA**, V (1949), nr. 865, 24 apr., p. 2: Cronica teatrală.

În comentariul despre piesa scriitorului progresist englez din veacul al XVIII-lea, se arată că subiectul „este mai degrabă un pretext pentru a putea înfăţişa, în toată inutilitatea şi putreziciunea ei, «înalta» societate londoneză".

1742 **Sadoveanu, Ion Marin** 82.09

Teatrul Armatei: „Şcoala Calomniei" de R.B. Sheridan. În româneşte de d. Florian Nicolau. - **Uni**, 66 (1949), nr. 98, 28 apr., p. 3: Drama şi teatrul.

Cronica dramatică atinge şi subiectul piesei.

1743 **Cremene, Mioara Şt.** 82.09

„Şcoala bârfelii" de Sheridan. O nouă premieră la Teatrul Armatei. - **Cont**, 1949, nr. 135, 6 mai, p. 9: teatru cinema muzică plastică.

Cronică dramatică. Autoarea subliniază caracterul uşor desuet al piesei, mai ales al „comicului de situaţie", „mult exploatat de autori mai recenţi de comedii şi farse".

1744 **Mugur, C.T.** 82.09

„Şcoala calomniei" de R.B. Sheridan. - **Fl-B1**, II (1949), nr. 20, 21 mai, p. 5.

Prezentarea comediei lui Sheridan, cu ocazia premierei bucureştene. Sunt subliniate atât „ironia acidă" la adresa unor personaje ipocrite şi bârfitoare, cât şi limitările viziunii scriitorului britanic.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1745 82.09
„Şcoala calomniei" de R.B. Sheridan. - **Fem-B2**, II (1949), nr. 4, mai, p. 32: Spectacole teatrale.
Articol critic la adresa comediei lui Sheridan care „nu izbuteşte să fie ceea ce îşi propune [...], pentru că toate aceste personaje intrigante şi bârfitoare sunt prezentate în mod inofensiv şi amuzant".

1746 82.09
Sheridan B., „Teatru". - **FlamP**, IX (1956), nr. 1519, 13 dec., p. 2: Cărţi noi în librării.
Succintă prezentare a subiectelor celor două piese, *Rivalii* şi *Şcoala bârfelii*, incluse în volum.

1747 82.09
Sheridan B., „Teatru". - **DoN**, X (1957), nr. 2809, 3 aug., p. 2: Vitrina literară.
Notă despre acţiunea pieselor *Rivalii* şi *Şcoala bârfelii*, ale dramaturgului englez R.B. Sheridan, cuprinse în volum.

1748 82.09
Cu aceeaşi monedă. - **FlIa**, XIII (1957), nr. 3473, 26 oct., p. 2: Anecdote despre scriitori.
Anecdotă despre R.B. Sheridan.

1749 **Dionisie, E.** 82.09
Teatrul Naţional V. Alecsandri: „Şcoala bârfelii". - **FlIa**, XIII (1957), nr. 3480, 3 nov., p. 2: Literatură. Artă.
Amplă cronică dramatică a piesei lui R.B. Sheridan.

1750 **Al.[exandrescu], M.[ircea]** 82.09
Aproape de soluţie. Teatru la microfon: „Şcoala bârfelilor" de R. Sheridan. - **Te**, II (1957), nr. 11, nov., p. 78-79: Cronica.
Cronică dramatică a spectacolului radiofonic. „Versiunea radiofonică a *Şcolii bârfelilor* a păstrat deci valorile universale ale operei lui Sheridan, iar scenariul s-a oprit la momentele de bază, esenţiale, ale operei. Condensând cu meşteşug textul, unitatea şi autenticitatea au supravieţuit."

1751 **Istrati, Ion** 82.09
Richard B. Sheridan: „Şcoala bârfelii". - **IaşL**, 1957, nr. 11, nov., p. 101-103: Viaţa artistică.
Cronică dramatică a piesei puse în scenă de Teatrul V. Alecsandri din Iaşi. „Scrisă, cum am mai spus, cu multă vervă şi construită pe dialoguri sprintene, îmbibate cu umor, şi înviorată de o succesiune de situaţii comice care tind uneori spre farsă, această comedie de moravuri a lui Sheridan [...] a ridicat [...] o serioasă problemă în faţa direcţiei de scenă semnate de regizorul artistic principal al teatrului, Dan Nasta." Spectacolul a fost „îngreuiat de traducerea greoaie" a lui Leon Levi̧chi.

1752 **Muşat, Dana** 82.09
„Şcoala bârfelii" de R.B. Sheridan. - **Magazin**, II (1958), nr. 36, 14 iun., p. 4: Am văzut pentru dvs.
Cronică dramatică a piesei, pusă în scenă la Teatrul Naţional V. Alecsandri din Iaşi.

1753 **Alexandrescu, Mircea** 82.09
Un teatru îşi caută profilul. - **Te**, III (1958), nr. 12, dec., p. 63-64: Cronica.
Cronică dramatică defavorabilă pe marginea spectacolului cu piesa lui R.B. Sheridan, *Nuntă la mânăstire*.

1754 **Bitan, Ştefan** 82.09
„Şcoala bârfelilor". - **Tri**, V (1961), nr. 6, 9 febr., p. 11: Cronica teatrală.
Autorul se ocupă de aspecte ale receptării lui R.B. Sheridan în Anglia şi Franţa, de conţinutul şi actualitatea piesei menţionate, pusă în scenă recent de Teatrul de Stat din Turda.

1755 82.09
Succes englez pe Broadway. - **Te**, VIII (1963), nr. 3, mart., p. 91: Pe scena lumii.
Notă despre succesul piesei *Şcoala calomniei* de R.B. Sheridan.

1756 **Zirra, Mihai** 82.09
Teatrul Municipal: „Ultimul drum", şase tablouri de R.C. Sheriff. - **Pop**, I (1946), nr. 66, 19 apr., p. 2: Cronica dramatică.
Succintă prezentare a piesei lui R.C. Sherriff şi a spectacolului rezultat.

1757 **Carnabel, Sorin** 82.09
Teatrul Municipal: „Ultimul drum". Piesă în trei acte (şase tablouri) de R.C. Sheriff. - **Aur**, 1946, seria a II-a, nr. 67, 20 apr., p. 2: Cronica Teatrală.
Piesa lui Sherriff este „mai puţin piesă şi mai mult reportaj înscenat: viaţa în tranşee, în aşteptarea salvării sau a sfârşitului. Acţiune: trecerea timpului. Conflict: dominarea fricii".

1758 **Demetrius, Lucia** 82.09
„Ultimul drum" de Sheriff, la Teatrul Naţional. - **Bis-2**, IV (1946), nr. 153, 20 apr., p. 5: Cronica dramatică.
Prezentare elogioasă a piesei de Sherriff care „posedă un meşteşug greu [...]. Acţiunea lui e cuprinsă în conflictul dramatic interior".

1759 **Lemnaru, Oscar** 82.09
Teatrul Municipal, „Ultimul drum". Piesă în 3 acte (6 tablouri) de Sheriff. - **DreptN**, II (1946), nr. 253, 21 apr., p. 2: Cu ochii-n patru.
Amplă cronică dramatică a piesei lui R.C. Sherriff.

1760 **Cioculescu, Şerban** 82.09
Teatrul Municipal: „Ultimul drum" de Sheriff. - **Semn**, IX (1946), nr. 1214, 9 mai, p. 2: Cronica dramatică.
Este relatat subiectul piesei lui R.C. Sherriff în care, deşi „războiul nu e «combătut» prin înfăţişări violente", este scoasă în evidenţă „absurditatea măcelului".

1761 **Oteteleşteanu, Ruxandra** 82.09
„Ultimul drum" de Sheriff. - **Lum-1**, II (1946), nr. 32, 12 mai, p. 2.
Cronică dramatică a piesei care, în ciuda tezei depăşite, rămâne valabilă, pentru că problema ei centrală e „omul în faţa vieţii şi a morţii". Numele cronicarului este Ruxandra Oteteleşanu.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1762 **S. fil.** 82.09
[Scurtă prezentare a romanului „Pastorală" de Nevil Shute]. - **LuptaTin**, II (1947), nr. 29, 25 dec., p. 2: Însemnări.
„O carte cu pagini roze despre o epocă de război cu zile cenușii, trupuri însângerate și luptă îndârjită împotriva hitlerismului."

1763 **Drăghici, Simona** 82.09
Alan Sillitoe. - **Secol20**, II (1962), nr. 3, mart., p. 192–194: Imaginea prezentului în lume.
Prezentare favorabilă a romanului *Key to the Door* (*Cheia potrivită*) de Alan Sillitoe.

1764 **m. d.** 82.09
Călătoria lui Sillitoe. - **VeN-2**, XIX (1963), nr. 23 (951), 7 iun., p. 2: memento.
Scurte informații despre vizita scriitorului englez Alan Sillitoe în URSS. Este rezumat interviul acordat de scriitor unui corespondent, despre impresiile rezultate în urma vizitei.

1765 **Drăghici, Simona** 82.09
În lumea eroilor lui Alan Sillitoe. - **Secol20**, III (1963), nr. 12, dec., p. 158–164: Cărți. Idei. Opinii.
Articol despre viața și opera lui Alan Sillitoe, ale cărui căutări „pe drumul realismului" îl situează „printre cei mai reprezentativi și promițători scriitori ai clasei muncitoare britanice din tânăra generație".

1766 82.09
[Notă despre volumul de povestiri semnat de Alan Sillitoe]. - **CărțiN**, VIII (1964), nr. 6 (84), iun., p. 12: Mozaic. Pe meridianele lumii.
Purtând titlul generic *Fiica vânzătorului de haine vechi*, cele șapte texte sunt străbătute de ideea protestului față de tarele societății burgheze.

1767 **Bucurescu-Chițoran, Mariana** 82.09
Alan Sillitoe: de la „Saturday Night and Sunday Morning" la „Key to the Door". - **StudiiLU**, VI (1964), p. 91–102.
Analiza celor două romane scoate în relief evoluția concepțiilor lui A. Sillitoe, influențat de avangarda literaturii progresiste engleze.

1768 **Corbul, Vintilă** 82.09
Sir Oscar Sitwell: „The Scarlet Tree" (Ed. Little Brown). - **Pop**, II (1947), nr. 290, 22 ian., p. 2: Block-notes.
Notă despre Osbert Sitwell, „faimosul romancier, memorialist și cronicar literar al Regelui Marii Britanii", precum și despre autobiografia sa, scrisă cu „un autentic talent literar".

1769 **Sterian, Amalia** 82.09
Eleanor Smith. - **Tin**, II (1946), nr. 37, 24 mart., p. 2.
Portret literar al romancierei.

1770 **Triful, Sever** 82.09
Un roman al proletariatului englez. - **Tri**, VII (1963), nr. 15, 11 apr., p. 12.
Scurtă recenzie, semnată de Sever Trifu, la *Pe-un plai de oameni plin* de Herbert Smith, roman apărut recent în românește.

1771 **Sorescu, Marin** 82.09
Herbert Smith: „... Pe-un plai de oameni plin...". - **Secol20**, III (1963), nr. 6–7, iun.–iul., p. 346–348: Imaginea prezentului în lume.
Sunt analizate personajele lui Herbert Smith în recenzia la romanul acestuia despre oamenii uzinelor din Anglia. Titlul este preluat dintr-un poem celebru semnat de William Langland.

1772 82.09
[Despre articolul „Iluzii și realitate" de V. Ivașev]. - **ViLS**, I (1960), nr. 9, sept., p. 93: Note.
Articolul, semnat de Valentina Ivașeva, consacrat lui Charles Percy Snow, a apărut în „Inostrannaia literatura" (nr. 6/1960).

1773 **A. B.** 82.09
Un englez lucid și cele șapte iluzii. - **VRo**, XV (1962), nr. 4, apr., p. 158–161: Miscellanea.
Este prezentată scrisoarea deschisă, publicată în „Sunday Times", a lui Sir Charles Percy Snow, „savant și romancier englez". În scrisoare, acesta definește caracteristicile „societății anglo-saxone" de după război, dintre care cea mai importantă este „complacerea în câteva iluzii falacioase și primejdioase".

1774 82.09
Romancierul englez Charles Snow și-a recăpătat vederea. - **RoL-2**, XX (1962), nr. 5623, 11 nov., p. 5: Știri externe.
Știre despre reușita operației la care a fost supus scriitorul.

1775 **Rubin, M.L.** 82.09
Moda lui Spender. - **Fl-B1**, I (1948), nr. 32, 8 aug., p. 5: Peste hotare.
Articol critic, preluat din revista „Literaturnaia gazeta", la adresa lui Stephen Spender care, în calitate de jurnalist și comentator, s-a dovedit susținător al politicii americane, avertizând asupra pericolului comunismului în Europa.

1776 82.09
Howard Spring: „Trecutul nu iartă". - **Fem-B1**, II (1947), nr. 31, 7 febr., p. 6: Viața literară.
Prezentarea cărții.

1777 **T.[urcu], G.** 82.09
Howard Spring: „Pasiunea cea mare". - **LuptB**, IV (1947), nr. 771, 17 apr., p. 2: Cartea engleză.
Recenzia romanului.

1778 82.09
Howard Spring: „Le Sabre et la Couronne" (Ed. Marguerat). - **RevLit**, III (1947), nr. 22, 13 iul., p. 6: Jurnal de lectură.
Romanul e „greoi, stufos, monoton".

1779 82.09
Margueritte Steen: „Bell Timson" (Ed. Doubleday, New-York). - **Pop**, I (1946), nr. 228, 3 nov., p. 2: Cărți noi.
Subiectul romanului prin care autoarea „a reușit să-și dezamăgească cititorii".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1780 **Râureanu, Ovidiu** 82.09
Scriitoarea britanică Marguerite Steen. – **Tim-B**, XII (1948), nr. 3626, 7 ian., p. 2: Catalog.
Notă despre romanul *Rose Timson*, de curând tradus și în limba română.

1781 82.09
Robert Louis Stevenson și problema dublei personalități. – **RFR**, XIII (1946), serie nouă, nr. 4, apr., p. 877–882: Lumea de azi.
Dr. Jekyll and Mr. Hyde, volum publicat în 1886, rămâne o carte „puternică și răscolitoare".

1782 **Solomon, Petre** 82.09
Robert Louis Stevenson: „Comoara din insulă". – **TinL**, 1954, nr. 10, oct., p. 30.
„Fragmente din prefața ediției în limba română."

1783 82.09
[Notă despre succesul piesei „Insula comorilor", dramatizare a romanului lui R.L. Stevenson]. – **Te**, II (1957), nr. 4, apr., p. 108: Știri din... Anglia.
Dramatizarea este semnată de Joan Littlewood, conducătoarea companiei Theatre Workshop, care este și regizoarea spectacolului.

1784 82.09
Robert Louis Stevenson: „Săgeata neagră". – **Lib-V**, XVIII (1962), nr. 34 (970), 26 aug., p. 7: Cărți.
Recenzia romanului în care autorul, „printr-o viziune parțial realistă asupra epocii descrise [...], spulberă imaginea idilică a unui ev mediu cavaleresc".

1785 **Corbul, Vintilă** 82.09
Bram Stoker: „Dracula" (Ed. Doubleday and Doran, New York). – **Pop**, I (1946), nr. 176, 4 sept., p. 2: Block-notes.
Notă despre „romanul fantastic", „capodoperă a genului", reținut îndeosebi pentru că „mare parte din acțiune se desfășoară în Moldova și în Carpații Orientali".

1786 **Călin, Vera** 82.09
Swift și călătoriile utopice. – **Vic-2**, II (1945), nr. 162, 7 mai, p. 2: Cultura și viața.
Articol despre literatura utopică a lui J. Swift, „un paroxism al lucidității supraomenești a autorului". În scrierile lui se află originea spiritului științific modern.

1787 **Karaman, Ioan** 82.09
Jurnalul lui Guliver. – **RevLit**, III (1947), nr. 6, 23 mart., p. 3.
După o prezentare a lui Jonathan Swift, sunt rezumate și analizate scrisorile lui către Stella (scrisori ce formează *Jurnalul pentru Stella*).

1788 **Nițescu, L.** 82.09
Jonathan Swift. – **RoL-2**, V (1947), nr. 966, 10 oct., p. 2.
Articol despre satira socială a lui J. Swift, „tragică" prin lipsa de soluții.

1789 82.09
[Despre „Călătoriile lui Gulliver"]. – **RoL-2**, VI (1948), nr. 1069, 13 febr., p. 2: Vitrina cărților.
Notă despre „capodopera lui Swift, pentru prima oară tradusă integral în limba română".

1790 82.09
Jonathan Swift: „Călătoriile lui Guliver". – **FrP**, IV (1948), nr. 893, 16 febr., p. 2: Pentru inimă și minte; Cărți bune de citit.
La apariția unei noi ediții în limba română, se fac câteva considerații despre carte și despre autorul ei care „scrie în simboluri și critică aspru [...] obiceiurile strâmte ale unei lumi prost orânduite".

1791 82.09
„Călătoriile lui Gulliver. – **Lib-2**, IV (1948), nr. 1049, 18–19 febr., p. 2: Cărți noi.
Prezentare a romanului lui Jonathan Swift. „Satira aceasta socială trebuie cetită și răspândită pentru tâlcul ei adânc."

1792 82.09
[Notă despre apariția în românește a „Călătoriilor lui Gulliver" de Jonathan Swift]. – **LuptaA**, IV (1948), nr. 458, 27 febr., p. 2: Șantier cultural.

1793 82.09
„Călătoriile lui Gulliver". – **Lib-2**, IV (1948), nr. 1069, 11 mart., p. 2: Memento.
Recenzia romanului lui J. Swift, apărut în traducerea Verei Călin, o carte „de o actualitate care reclamă o recitire atentă și aprofundată".

1794 82.09
„Călătoriile lui Gulliver". – **LuptaA**, IV (1948), nr. 471, 13 mart., p. 2: Șantier cultural.
Notă despre apariția volumului lui Jonathan Swift în Colecția „Biblioteca de buzunar" a Editurii de Stat.

1795 82.09
Ionathan Swift: „Călătoriile lui Guliver" (Editura de Stat). – **Națiunea**, III (1948), nr. 639, 17 mai, p. 2: Pe margini de carte.
Amplu articol în care este analizată capodopera lui J. Swift în toată complexitatea ei. Cele patru părți ale romanului sunt văzute ca literatură atât satirică, cât și fantastică.

1796 82.09
Jonathan Swift: „Călătoriile lui Guliver" (Editura de Stat). – **ÎndrC**, I (1948), nr. 5, mai, p. 63: Ce să citim.
Scurtă prezentare a volumului, „o înfăptuire de valoare a Editurii de Stat".

1797 **Doru, Hilda** 82.09
J. Swift: „Călătoriile lui Gulliver". – **RoL-2**, VI (1948), nr. 1178, 26 iun., p. 2: Cronici.
Notă despre un articol al Verei Călin, publicat în „Viața românească" (nr. 1/1948), în care este reliefată „personalitatea lui Jonathan Swift, dominată de un ascuțit simț critic, datorită căruia, are o viziune clară a realității dezolante în care trăiește, caracterizată prin lupte și intrigi politice".

1798 **Călin, Vera** 82.09
Jonathan Swift: „Călătoriile lui Gulliver". – **VRo**, I (1948), nr. 1, iun., p. 222–224: Cronici.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Recenzie la volumul apărut la Bucureşti, Editura de Stat, 1948. Cartea este „pe drept cuvânt numită cea mai întunecată satiră politică, în care autorul a distilat un pesimism negru - rod al unei experienţe sociale dintre cele mai tragice - şi care a devenit, după multiple simplificări şi alterări, cartea atâtor generaţii de copii".

1799 82.09

Jonathan Swift: „Călătoriile lui Gulliver", Editura de Stat. - **Uni**, LXV (1948), nr. 253, 30 oct., p. 2: Ce să citim.

Scurtă prezentare a volumului. „Jonathan Swift, scriitor din sec. al XVIII-lea, resimte toate scăderile societăţii din vremea sa, încearcă satirizarea ei prin basme, căci nimeni nu îndrăznea să spună adevărul."

1800 **Gheorghiu, Mihnea** 82.09

Swift şi teoreticienii armei atomice. - **Fl-B1**, II (1949), nr. 15, 16 apr., p. 12: Baricada.

Sunt prezentate şi comentate fragmente din pamfletul *O modestă propunere* de J. Swift.

1801 **Martinescu, P.** 82.09

O satiră nepieritoare. - **VRo**, V (1952), nr. 5, mai, p. 295-299: Recenzii.

Recenzie la *Călătoriile lui Gulliver* de Jonathan Swift (ESPLA, 1952), în traducerea Verei Călin. Folosind alegoria, Swift „reuşeşte să facă din opera sa o puternică satiră socială".

1802 82.09

Ionathan Swift: „Călătoriile lui Guliver". Editura de Stat pentru Literatură şi Artă. - **RoL-2**, X (1952), nr. 2396, 14 iun., p. 2: Note literare.

„Numele cărţii *Călătoriile lui Gulliver* stă scris, cu litere mari, în cartea capodoperelor literaturii universale. Burghezia a făcut tot ce i-a stat în putinţă pentru a răpi cărţii lui Swift critica sa ascuţită, satira sa neiertătoare. Ea a încercat să transforme *Călătoriile lui Gulliver* într-o cărticică pentru copii, inofensivă, hazlie şi extravagantă."

1803 82.09

[Notă comemorativă Jonathan Swift]. - **TinL**, 1954, nr. 10, oct., p. 39: Calendar istoric.

1804 82.09

Comemorarea scriitorilor Anton Pann şi Jonathan Swift la Academia RPR. - **RoL-2**, XIII (1955), nr. 3269, 9 apr., p. 1.

Notă despre evenimentul consacrat „comemorării a 100 de de la moartea scriitorului Anton Pann şi împlinirii a 250 de ani de la apariţia primelor lucrări ale scriitorului satiric englez Jonathan Swift". Mihnea Gheorghiu a conferenţiat „despre opera lui J. Swift, subliniind că comemorarea lui se situează pe linia marilor aniversări culturale iniţiate de Consiliul Mondial al Păcii, în scopul cunoaşterii patrimoniului culturii universale şi apropierii între popoare".

1805 **Botez, C.I.** 82.09

Jonathan Swift. - **StudiiCe**, IV (1955), nr. 603-609: Cronică.

Prezentarea vieţii şi operei scriitorului a cărui „ironie dizolvă încrederea nelimitată în progresul făgăduit de burghezie [...], examinând marile probleme esenţiale ale conştiinţei umane şi ale vieţii sociale: religia, morala, politica, ştiinţa, arta".

1806 **Chivulescu, Natalia** 82.09

„Călătoriile lui Gulliver" de Jonathan Swift. - **TinL**, 1956, nr. 11, nov., p. 31: Câteva cărţi pentru voi.

Scurtă prezentare a romanului.

1807 **Jacquier, Henri** 82.09

Jonathan Swift: „Călătoriile lui Gulliver" (Editura Tineretului, 1956). - **Steaua**, VII (1956), nr. 11 (81), nov., p. 94-96: Viaţa cărţilor.

Autorul consideră că romanul lui Swift se adresează, de fapt, adulţilor, că variază, în nuanţe subtile, satira şi umorul şi că are o remarcabilă inventivitate epică şi o deplină stăpânire a mijloacelor expresive.

1808 **Bogdan, Mihail** 82.09

Despre traducerile româneşti ale operei „Călătoriile lui Gulliver" de Jonathan Swift. - **RevFRG**, II (1958), nr. 1, p. 105-120: Miscellanea.

Amplu istoric al traducerilor româneşti din Swift, de la I.D. Negulici, Const. Al. Ionescu-Caion, Ludovic Dauş, Radu D. Rosetti, H.G. Lecca la prima traducere completă, semnată de Vera Călin şi, mai târziu, de Leon Leviţchi.

1809 **R. O.** 82.09

„Spectator", noiembrie 1960. - **VRo**, XIV (1961), nr. 2, febr., p. 187-189: Revista revistelor. De peste hotare.

Printre altele, recenzentul comentează articolul lui Christopher Hollis despre satira lui Jonathan Swift şi despre predecesorii săi.

1810 **Athanasiu, Diomede C.** 82.09

Un mare prieten al lui Yeats. John Mil. Synge şi teatrul lui. - **Bis-2**, III (1945), nr. 107, 8 apr., p. 1.

Editorial. Portret literar. „Edmund John Millington Synge este fără îndoială cel mai ilustru autor de teatru pe care l-a avut Irlanda."

1811 **Comarnescu, Petru** 82.09

John M. Synge şi spiritualizarea vieţii primitive. - **RFR**, XII (1945), serie nouă, nr. 4, dec., p. 846-855: Comentarii critice.

Piesa scriitorului irlandez, *The Playboy of the Western World*, dezvăluie spiritul poporului irlandez, exprimând o realitate „superbă şi sălbatecă".

1812 **Gheorghiu, Mihnea** 82.09

Comediile lui John M. Synge. - **RoL-2**, V (1947), nr. 912, 7 aug., p. 2.

John Millington Synge este considerat un dramaturg cu un „verb aspru şi colorat", de o vigoare irlandeză, iar capodopera sa, *The Playboy of the Western World.*

1813 **Gheorghiu, Mihnea** 82.09

Năzdrăvanul de la Soare Apune. - **RoL-2**, V (1947), nr. 914, 9 aug., p. 2.

Prezentarea piesei *The Playboy of the Western World*, semnată de irlandezul J.M. Synge, pusă în scenă în 1907. Ea semnifică o ruptură între „idealişti" şi „realişti".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1814 **Comarnescu, Petru** 82.09
Importanţa lui J.M. Synge. - **Tim-B**, XI (1947), nr. 3506, 13 aug., p. 1, 3.
Articol despre dramaturgul irlandez, autor al piesei *Năzdrăvanul Occidentului*, în care se descrie viaţa ţăranilor irlandezi.

1815 **Interim** 82.09
Teatrul Mogador. „Năzdrăvanul Occidentului", comedie în 3 acte de John M. Synge. Trad. de Petru Comarnescu. - **Fap-4**, V (1947), nr. 875, 13 aug., p. 2: Cronica teatrală. Fapta în teatru, literatură şi cinema.
Cronică dramatică a piesei lui J.M. Synge. „Dramaturgii irlandezi sunt aproape cu toţii mari poeţi."

1816 **Focşa, N.** 82.09
Teatrul Mogador. „Năzdrăvanul Occidentului", comedie în 3 acte de John M. Synge, trad. de Petru Comarnescu. - **RoL-2**, V (1947), nr. 918, 14 aug., p. 2: Teatrul.
Comedia „tragică" a lui Synge aduce pe scenă amestecul de catolicism şi superstiţie al ţăranului irlandez şi dorinţa lui de fapte extraordinare.

1817 **Alterescu, Simion** 82.09
La Teatrul Mogador. „Năzdrăvanul Occidentului" (The Playboy of the Western World) de John M. Synge, traducere de Petru Comarnescu. - **RaNI**, XXXVI (1947), nr. 93, 17 aug., p. 3: Cronica dramatică.
Analiza piesei. „Bogăţia literară şi forţa dramatică aşază piesa printre capodoperele literaturii dramatice universale, iar Synge trece drept unul din cei mai mari dramaturgi ai teatrului realist."

1818 **Comarnescu, Petru** 82.09
John M. Synge, poetul şi criticul vieţii primitive. - **RaNI**, XXXVI (1947), nr. 93, 17 aug., p. 3: Medalion.
Portret literar. În scrierile sale, John M. Synge „a valorificat viaţa, dar cu spirit critic şi humor, satirizând neajunsurile şi dezgolind aparenţele".

1819 **Ghenădescu, Fred** 82.09
Teatrul Mogador. „Năzdrăvanul Occidentului. - **Ad**, 61 (1947), nr. 16.941, 20 aug., p. 2: Foiletonul Adevărului.
Comedia lui John M. Synge, tradusă de P. Comarnescu, este o capodoperă, o lucrare „plină de poezia mistică, apărătoare a nordului".

1820 82.09
„Năzdrăvanul Occidentului". - **FrP**, III (1947), nr. 749, 22 aug., p. 2: Pentru inimă şi minte. Însemnări.
Este comentată pe scurt piesa „scriitorului irlandez" John M. Synge, despre dorinţa de libertate a omului, despre naşterea şi dispariţia legendelor.

1821 **Râncu, George, slt.** 82.09
Teatrul Mogador: „Năzdrăvanul Occidentului" de John M. Synge. - **GlA**, III (1947), nr. 362, 23 aug., p. 2.
„Piesa de atmosferă, plină de tenebre şi de contradicţii, [...] ne prezintă un colţ de lume sălbatică, curioasă, o frântură de viaţă autentică a ţăranilor irlandezi". Traducerea este semnată de Petru Comarnescu.

1822 **Interim** 82.09
Teatrul Mogador: „Năzdrăvanul Occidentului" de J.M. Synge. - **Cont**, 1947, nr. 49, 29 aug., p. 8: Teatrul.
Sunt relevate calităţile piesei. „Creator de atmosferă, Synge este şi un perfect realizator de tipuri."

1823 **Petrescu, Camil** 82.09
De la teatrul concret la celălalt. - **Cont**, 1947, nr. 50, 5 sept., p. 1, 7.
Amplu articol în care este criticată, sub toate aspectele, piesa lui J.M. Synge, *Năzdrăvanul Occidentului*. Piesa nu e „decât un folclorism corcit al unui dramaturg fără intuiţia vieţii originare, al unui literator de prost gust şi fără talent".

1824 **Eghe** 82.09
[Notă-comentariu pe marginea zvonurilor conform cărora spectacolul de la Teatrul Mogador cu „excelenta comedie a lui Synge" ar fi fost suspendat]. - **Pop**, II (1947), nr. 476, 6 sept., p. 2: Block-notes.

1825 **Comarnescu, Petru** 82.09
În apărarea lui Synge şi a năzdrăvanului. - **Cont**, 1947, nr. 54, 3 oct., p. 8.
Răspuns polemic la articolul nefavorabil al lui Camil Petrescu privind piesa lui J.M. Synge, *Năzdrăvanul Occidentului*.

1826 **Petrescu, Camil** 82.09
„C'est tous dire". - **Cont**, 1947, nr. 55, 10 oct., p. 8.
Răspuns polemic la replica lui Petru Comarnescu din articolul privind piesa lui Synge, *Năzdrăvanul Occidentului*.

1827 **Comarnescu, Petru** 82.09
De minimis curat praetor. Tot în chestiunea piesei lui Synge. - **Cont**, 1947, nr. 57, 24 oct., p. 8.
Continuarea polemicii în jurul piesei lui J.M. Synge, *Năzdrăvanul Occidentului*. O nouă replică dată lui Camil Petrescu.

1828 82.09
[Notă despre prezenţa unui colectiv studenţesc din RPR la Festivalul studenţesc de teatru din Southampton, unde va fi pusă în scenă piesa irlandezului J.M. Synge, „Năzdrăvanul de la soare-apune"]. - **ViStu**, IX (1964), nr. 21 (143), 26 dec., p. 12: Reflector.

T

1829 **Alexandrescu, Sorin** 82.09
„Critical Essays on the Poetry of Tennyson", London, 1960. - **RevFRG**, VI (1962), nr. 1, p. 179-184: Recenzii.
Volumul editat de John Killham reuneşte 17 studii, publicate între 1948-1950 prin reviste engleze şi americane.

1830 **Călin, Vera** 82.09
Un roman de critică socială. „Bâlciul deşertăciunilor". - **Vic-2**, II (1945), nr. 277, 25 sept., p. 2.
Articol despre romanul satiric al lui W.M. Thackeray şi despre caracterele care îl populează.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1831 **S. G.** 82.09

William M. Thackeray: „Bâlciul deşertăciunilor". – **GL**, III (1956), nr. 15 (109), 12 apr., p. 2: Vitrina cu cărţi.

Este semnalată traducerea romanului, în care „sarcasmul lui Thackeray este nimicitor", în descrierea Angliei de la începutul secolului al XIX-lea.

1832 82.09

G.N. Ray: „Thackeray - The Uses of Adversity (1811–1846)", Oxford University Press, 1955 (recenzie de V. Ivaşeva), „Inostrannaia literatura", nr. 5, 1956, p. 257–258. – **ProL**, II (1956), nr. 4, iul.-aug., p. 154: Recenzii.

Este rezumată cronica „recentului studiu al lui Gordon N. Ray, profund cunoscător şi cercetător al operei lui Thackeray".

1833 **Donciu, Doina** 82.09

William Makepeace Thackeray: „Bâlciul deşertăciunilor". – **TânS**, V (1956), nr. 10, oct., p. 109: Recenzii.

Romanul, tradus de Constanţa Tudor şi Ion Frunzetti, a apărut la ESPLA. Viziunea lui Thackeray este „amară, satirică, ironică", atacând snobismul, racila socială a burgheziei engleze.

1834 **Cartianu, Ana** 82.09

William Makepeace Thackeray. – **RevFRG**, I (1957), p. 175–186: Miscellanea.

Medalion literar, cu date biografice.

1835 82.09

[Notă despre dramatizarea semnată de Igor Ilinski după romanul „Bâlciul deşertăciunilor" de W.M. Thackeray]. – **Te**, III (1958), nr. 4, apr., p. 85: Ştiri din... URSS.

Spectacolul este înscris şi în repertoriul Teatrului Mic din Moscova, fiind „susţinut de o impresionantă distribuţie".

1836 **Fittinger, Valentina** 82.09

W.M. Thackeray: „Henry Esmond". – **VRo**, XII (1959), nr. 1, ian., p. 192–194: Cărţi noi.

Analiza romanului apărut la ESPLA, 1958. „Povestind istoria unui caracter, Thackeray nu face altceva decât să prezinte naufragiul unui suflet înzestrat, care păcătuieşte în sensul neînţelegerii istoriei. În vastul repertoriu al literaturii universale *Henry Esmond* este un solfegiu neterminat."

1837 82.09

[Notă despre monografia „W.M. Thackeray - satiric"]. – **ViLS**, I (1960), nr. 11, nov., p. 95: Note.

Prezentare a recenziei nesemnate apărute în „Voprosî literaturî" (nr. 8/1960), dedicată monografiei semnate de V. Ivaşeva.

1838 **Alexandrescu, Sorin** 82.09

Gordon N. Ray: „Thackeray", London, Oxford University Press, 1955–1958, 2 vol. – **RevFRG**, IV (1960), nr. 2, p. 401–404: Recenzii.

Profesorul G.N. Ray este decanul Universităţii din Illinois, SUA. Monografia sa este o „vastă reconstituire a vieţii scriitorului englez şi a actualităţii sale literare şi publicistice".

1839 **Comorovski, Cornelia** 82.09

W.M. Thackeray - aspecte ale măiestriei artistice (cu aplicaţii la problemele de traducere). – **RevFRG**, IV (1960), nr. 2, p. 331–348: Miscellanea.

Este analizată arta compoziţiei din romanele lui W.M. Thackeray, subliniindu-se necesitatea ca un traducător să respecte procedeele artistice originale. Studiul este împărţit pe capitole: *Compoziţia*, *Ironia*, *Patos. Lirism. Note de melancolie* şi *Creaţia de cuvinte*.

1840 82.09

Comemorarea lui W.M. Thackeray. – **RoL-2**, XXI (1963), nr. 5793, 1 iun., p. 3.

Detalii despre evenimentul care a avut loc la Casa Universitarilor din Bucureşti, cu ocazia comemorării a 100 de ani de la moartea scriitorului. „Despre viaţa şi opera scriitorului englez a vorbit Kenneth Johnstone, fost director general adjunct la British Council, [...] şi conf. univ. Vera Călin, critic literar."

1841 **Mercu, George** 82.09

Dylan Thomas: „Aventuri în magazinul de pielărie". – **Tri**, II (1958), nr. 35, 30 aug., p. 6: Cartea străină.

Consideraţii istorico-literare despre „una din cele mai interesante şi mai discutate [opere] din literatura engleză contemporană".

1842 **Călinescu, Matei** 82.09

Un profil al lui Dylan Thomas. – **Lu-B**, VII (1964), nr. 9 (142), 25 apr., p. 12.

Amplă prezentare a operei poetului. Acesta propune „o viziune biologică a omului şi a realităţii, cu intuiţii directe, uneori brutale, ale vieţii organice".

1843 **Ţ.[oiu], C.[onstantin]** 82.09

„Totul ţi-e potrivnic". – **Secol20**, III (1963), nr. 1, ian., p. 174–175: Imaginea prezentului în lume.

Recenzie la romanul *Totul ţi-e potrivnic* de Gwyn Thomas, tradus în româneşte de Ticu Archip.

1844 **Cristian, V.** 82.09

Francis Thompson. – **Dem-B**, II (1945), nr. 15, 14 ian., p. 4: Democraţia în mers... Profiluri albe.

Portret al scriitorului englez.

1845 **L. Rg.** 82.09

[Notă despre reeditarea, în versiune integrală, a „cunoscutului" roman englez „The Ragged-Trousered Philanthropist" (Filantropul cu pantalonii zdrenţăroşi) de Robert Tressell]. – **IaşL**, 1956, nr. 9, sept., p. 141: Meridiane.

Romanul „înfăţişează o amplă frescă a vieţii clasei muncitoare engleze".

1846 **Bantaş, Andrei** 82.09

Clasa muncitoare engleză înfăţişată în romanul muncitorului Robert Tressell. – **RevFRG**, V (1961), nr. 2, p. 257–266: Literatură.

Însemnări despre romanul *Filantropii zdrenţăroşi*, apărut în 1914, „o reuşită printre numeroasele încercări ce s-au făcut de a crea o literatură populară".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

V

1847 82.09
E. Voinici, „Tăunul". - **Sc-B**, XXII (1953), nr. 2587, 19 febr., p. 2: Note bibliografice.
Recenzie a romanului scris de Ethel Voynich. „Cartea evocă [...] o perioadă plină de frământări din istoria luptei poporului italian pentru eliberare națională."

1848 **Cristian, Gh. C.** 82.09
E. Voinici: „Tăunul". - **ViC**, IV (1953), nr. 1169, 2 mart., p. 2.
Recenzie a romanului semnat de E.L. Voynich, tradus de Otilia Cazimir și Nicolae Guma.

1849 **Bucur, Constantin** 82.09
Eroi care nu mor niciodată. - **ScT**, IX (1953), seria a II-a, nr. 1285, 10 iun., p. 2: Recenzie.
Autorul prezintă romanul *Tăunul* de E.L. Voynich, apărut în versiune românească la Editura Tineretului. El crede că personajul principal face parte din seria eroilor nemuritori.

1850 **Elvin, B.** 82.09
„Tăunul". - **VRo**, VI (1953), nr. 7, iul., p. 344-348: Recenzii.
Recenzie la romanul scris de E.L. Voynich (Editura Tineretului, 1953). Sunt subliniate calitățile romanului, dar se reproșează scriitoarei modul „mărginit" de a vedea istoria și legitățile ei.

1851 **Barbu, Octavian** 82.09
E. Voinici: „Tăunul". - **ViațaM**, VII (1953), nr. 8, aug., p. 79-81: Cronica literară .
Recenzia romanului semnat de E.L. Voynich.

1852 82.09
Întâlnire cu autoarea romanului „Tăunul". - **VeN-2**, XI (1955), nr. 50, 16 dec., p. 2: Literatură - Artă - Știință.
Însemnări succinte despre întâlnirea ziariștilor sovietici cu E.L. Voynich, autoarea romanului, care locuiește la New York.

1853 **Taratuda, E.** 82.09
Ani și cărți. - **ProL**, II (1956), nr. 5, sept.-oct., p. 89-95.
Preluat din „Literaturnaia gazeta" și purtând subtitlul „Creația scriitoarei Ethel Lilian Voynich", articolul, semnat de Evghenia Taratuta, descrie viața și opera autoarei engleze, în vârstă de 92 de ani.

1854 **Tătaru, Ieronim** 82.09
E.L. Voynich: „Tăunul". - **Lu-B**, II (1959), nr. 1 (12), 1 ian., p. 2: O seamă de cuvinte. Prezența cărții străine.
Autorul istorisește acțiunea romanului, coagulată în jurul personajului său principal, Arthur.

1855 82.09
[Necrolog E.L. Voynich, autoarea romanului „Tăunul"]. - **FlIa**, XVI (1960), nr. 4325, 30 iul., p. 4: Scurte știri externe.

1856 82.09
[Notă despre decesul scriitoarei Ethel Voynich, autoarea romanului „Tăunul"]. - **Sc-B**, XXIX (1960), nr. 4900, 30 iul., p. 6: Scurte știri.

1857 82.09
Autoarea „Tăunului". - **Fl-B2**, XIII (1964), nr. 3 (451), 18 ian., p. 20: Dialog cu cititorii.
Portret biobibliografic, dedicat scriitoarei E.L. Voynich, ca răspuns la cererea unui cititor.

W

1858 **Steinhardt, N.** 82.09
Edgar Wallace. - **Vic-2**, II (1945), nr. 242, 14 aug., p. 2.
Articol despre literatura polițistă în care un loc de seamă îl ocupă „masivul, simplul și rudimentarul" Wallace, geniu inegal, comparabil cu Balzac, „un curios amestec de calități și defecte".

1859 **Steinhardt, N.** 82.09
Ceva despre Hugh Walpole. - **UnL**, LIV (1945), nr. 1, 21 ian., p. 10-11.
Romancierul englez preferă „faptele", acțiunile tari și nu se ferește de melodramă.

1860 82.09
Anglia: Un scriitor englez despre adevărata față a afaceriștilor americani. - **Făclia-C**, XIV (1959), nr. 3867, 29 mart., p. 4: De pe glob; **DoN**, XII (1959), nr. 3328, 12 apr., p. 4: Roza vânturilor.
Notă despre subiectul romanului *Trenul de marfă* de Edmund Ward.

1861 **Mercu, George** 82.09
„Insula însorită". - **Tri**, III (1959), nr. 13, 28 mart., p. 12: Cartea străină.
Recenzie favorabilă a romanului lui Alec Waugh, scriitor progresist, anticolonialist.

1862 82.09
Evelyn Waugh. - **Vic-2**, II (1945), nr. 160, 3 mai, p. 2: Carnet.
Notă despre scriitorul englez, autorul unor cărți „de curaj, incisive".

1863 82.09
Evelyn Waugh: „Un pumn de țărână". Roman (Editura Forum). - **Lib-2**, II (1945), nr. 237, 31 mai, p. 2: Buletin editorial. Mai multă lumină.
Scurtă prezentare a autorului și a cărții.

1864 82.09
Evelyn Waugh: „Un pumn de țărână". - **FrP**, I (1945), nr. 110, 18 iun., p. 2: Pentru inimă și minte.
Notă despre primul roman semnat de Evelyn Waugh tradus în limba română, care „amintește de *Contrapunctul* lui Huxley".

1865 **Apostol, Pavel** 82.09
Caracterul partinic al literaturii. - **LuptaA**, IV (1948), nr. 702, 30 nov., p. 5: Supliment cultural; **AILE**, 1949, nr. unic, p. 7.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Amplu fragment extras din studiul *Literatură și marxism* în care autorul, pornind de la o analiză amănunțită a romanului *Iubita* de Evelyn Waugh, demonstrează „caracterul partinic al oricărei producții literare".

1866 **Damian, Andrei** 82.09
„Clasicismul" salvează Europa!? - **Fl-B1**, II (1949), nr. 16, 23 apr., p. 12: Baricada.
Se consideră că nuvela lui Evelyn Waugh, *Europa lui Scott King* [*Scott-King's Modern Europe*] este „un pamflet contra țărilor de democrație populară".

1867 **P.[eltz], I.** 82.09
„Inostrannaia literatura", nr. 4/1961. - **VRo**, XIV (1961), nr. 6, iun., p. 181: Revista revistelor. De peste hotare.
Note despre articolul scris de A. Elistratova care analizează critic reportajul lui Evelyn Waugh, *A Tourist in Africa*.

1868 **Arsenescu Iamandi, Adina** 82.09
Mary Webb. - **RFR**, XII (1945), nr. 7, iul., p. 178-181: Cronici.
Note despre viața și opera romancierei. „Citiți cărțile lui Mary Webb. Tot ce e cuprins acolo, reprezentarea naturii, observarea sentimentelor, toate sunt născute din acele clipe de mare singurătate, de puternică emoție, în care sufletul arzător de toată bogăția acumulată simte acea trebuință de revărsare." Romanul *Sarn* este „o revelație a părții de nord a Shropshire-ului".

1869 **Elvin, B.** 82.09
Notă despre Mary Webb. - **Vic-2**, II (1946), nr. 420, 19 mart., p. 2.
Profil literar al scriitoarei, „înrudită spiritual cu Emily Brontë", ale cărei „cărți tumultoase pătrund în fundul suferinței umane".

1870 **Constantinescu, Ovidiu** 82.09
Mary Webb. - **RFR**, XIV (1947), serie nouă, nr. 1, ian., p. 121-123: Cronici.
Articol despre scriitoarea engleză ce ascunde un temperament nonconformist și răzvrătit. A scris *Șapte pentru un secret* (*Seven for A Secret*) și *Vulpea* (*Gone to Earth*).

1871 **Rudneanu, C.** 82.09
Două istorii universale în traducere românească. - **TriRom**, III (1945), nr. 7, 10 ian., p. 2.
Una dintre acestea, asupra căreia se insistă, este *Scurtă istorie a lumii* de H.G. Wells, „destinată să fie citită de la un capăt la altul, aproape ca un roman".

1872 **Papatanasiu, N.** 82.09
Autobiografia unui intelectual. - **Fap-4**, III (1945), nr. 131, 3 mart., p. 2: Caiet artistic.
Recenzia volumului *Încercare de autobiografie. Descoperirile și concluziile unei minți foarte obișnuite* de H.G. Wells.

1873 **St.[einhardt], N.** 82.09
Știință și Literatură. - **RFR**, XII (1945), serie nouă, nr. 2, oct., p. 456-457: Note.
Prezentarea volumului *Scientific Novels* de H.G. Wells, care „și-a dat seama că simplul progres științific, neînsoțit de o concepție spirituală echivalentă, nu e suficient pentru fericirea omenirii".

1874 **Lazăr, Florin** 82.09
Scrisoare deschisă către Dl. Wells. - **ViE**, III (1946), nr. 99, 20 iul., p. 1-2.
Revista publică scrisoarea inginerului Florin Lazăr, care se adresează, pe teme științifice și politice, lui H.G. Wells.

1875 **R.[elgis], E.** 82.09
H.G. Wells. - **EraN-4**, III (1946), nr. 551, 15 aug., p. 2.
Scurt articol despre H.G. Wells, la moartea sa.

1876 **Emilian, Albert** 82.09
A plecat un mare visător realist. La moartea lui Herbert George Wells. - **Aur**, 1946, seria a II-a, nr. 161, 16 aug., p. 1.
Portret literar. Este subliniată valoarea estetică și vizionară a operelor lui H.G. Wells.

1877 **A. P. S.** 82.09
H.G. Wells. - **Ad**, 60 (1946), nr. 16.640, 16 aug., p. 1.
Scurt medalion la moartea scriitorului, înzestrat cu o bogată fantezie și cu o mare încredere în știință.

1878 82.09
A murit scriitorul englez H.G. Wells. - **FrP**, II (1946), nr. 455, 16 aug., p. 2: Pentru inimă și minte.
„Ultimii ani ai lui Wells indicau o anumită dezamăgire, deoarece [...] cooperarea între popoarele lumii constituia ideea fundamentală a mai multor volume ale sale, dar a trăit să vadă realizată bomba atomică pe care o prevăzuse în 1914 în cartea sa *Lumea eliberată*."

1879 82.09
Celebrul autor britanic H.G. Wells a încetat din viață. - **Pop**, I (1946), nr. 161, 16 aug., p. 2: Bazar cotidian.
Notă-necrolog.

1880 82.09
Moartea lui Herbert Wells. - **GrNou**, III (1946), nr. 137 (327), 16 aug., p. 2: Știință - Artă - Sport.
Notă prin care se anunță decesul scriitorului englez, la vârsta de 79 de ani.

1881 **Corbu, Vintilă** 82.09
H.G. Wells. - **Pop**, I (1946), nr. 162, 17 aug., p. 2: Bazar cotidian.
Portret biobibliografic, la moartea scriitorului.

1882 **L. S.** 82.09
Ceva despre H.G. Wells. - **Drept**, XXI (1946), seria a III-a, nr. 157, 18 aug., p. 1.
Articol scris la moartea lui H.G. Wells, cel care a indus cititorilor săi „dragostea pentru om" și „ura împotriva violenței".

1883 **Lemnaru, Oscar** 82.09
H.G. Wells. - **DreptN**, II (1946), nr. 344, 19 aug., p. 2: Cu ochii-n patru.
Necrolog.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1884 **Nedelcu, Şerban** 82.09
H.G. Wells.- **FrP**, II (1946), nr. 457, 19 aug., p. 2: Pentru inimă şi minte.
Necrolog.

1885 82.09
[Necrolog H.G. Wells]. - **LuptaMo**, II (1946), nr. 142, 20 aug., p. 2: Cultura şi Arta. Carnet.

1886 **Iliescu, Leontin** 82.09
Herbert George Wells. - **Uni**, 63 (1946), nr. 192, 23 aug., p. 3.
Necrolog. Wells a fost „scriitor, apostol şi artist".

1887 **C. P.** 82.09
H.G. Wells. - **SevL**, III (1946), nr. 87, 23 aug., p. 2: Orizont nou. Bloc-notes.
Fişă biobibliografică la moartea scriitorului.

1888 **T.[ita], Şt.[efan]** 82.09
La moartea lui H.G. Wells. - **Lib-2**, II (1946), nr. 608, 28 aug., p. 2.
Julian Huxley, în necrologul dedicat lui H.G. Wells, a arătat că acesta a modificat în sens progresist gândirea socială mondială.

1889 **H. C.** 82.09
Moartea lui H.G. Wells. - **TriTr**, I (1946), nr. 15, 28 aug., p. 2: Însemnări. Tribuna literară.
Scurtă prezentare a personalităţii scriitorului.

1890 **Cumpătă, Anton** 82.09
Herbert George Wells. - **RoV**, III (1946), nr. 196 (503), 31 aug., p. 1, 5.
Amplu articol biobibliografic, la moartea scriitorului. „Analizată, opera lui Wells nu depăşeşte un anumit grad de percepere artistică, apare ca un povestitor de senzaţie, un răscolitor de suflete, situat de multe ori pe aceeaşi linie cu Bernard Shaw. [...] El a imprimat scrisului vioiciune, combativitate, ridicând pe o culme a unui ritm nou literatura engleză."

1891 **Shaw, G.B.** 82.09
Prietenul meu Wells. - **Semn**, IX (1946), nr. 1318, 12 sept., p. 1-2.
Articol cu detalii biografice, scris la moartea scriitorului Herbert George Wells. „Era un om cinstit, sobru şi muncitor, calităţi rar compatibile cu geniul. Îi plăcea să strângă tineret în jurul lui şi să-i facă să joace jocuri inventate de el, inventii la care ţinea, ca adevărat fiu al tatălui său, să arbitreze un match, cu fluierul în gură."

1892 **Zvavici, I.** 82.09
H.G. Wells. - **VeN-2**, II (1946), nr. 41, 14 sept., p. 13: Relaţii culturale.
Articol despre viaţa şi opera scriitorului nonagenar, recent decedat. Din „Literaturnaia gazeta" (nr. 34/1946).

1893 82.09
H.G. Wells, un Nostradamus al timpurilor noastre. - **Pop**, I (1946), nr. 207, 10 oct., p. 1, 2.
Articol senzaţional despre previziunile scriitorului, ce poartă subtitlul „Rachetele interplanetare şi bomba atomică erau prevăzute de acum 30 de ani".

1894 **Popovici, Valeriu** 82.09
H.G. Wells. - **Fap-4**, V (1947), nr. 815, 2 iun., p. 2: Profiluri din literatura universală. Fapta în teatru, literatură şi cinema.
Medalion literar închinat „maestrului investigaţiei în viitor".

1895 82.09
[H.G. Wells]. - **TinL**, 1954, nr. 8, aug., p. 29: Calendar istoric.
Notă comemorativă.

1896 **Corbeanu, N.** 82.09
„Omul invizibil", roman de H.G. Wells (Editura Tineretului 1957, 187 pag.). - **ScriB**, VIII (44) (1957), nr. 11, nov., p. 89-90: Miniaturi critice.
Recenzie. Sunt observate critic o serie de amănunte: greşeli de logică în intrigă, stereotipia reacţiilor oamenilor, sunt apreciate „sensul general" al romanului de aventuri, reuşitele ştiinţei în secolul nostru şi efectele ei de „dezumanizare".

1897 **Iacob, Raluca** 82.09
H.G. Wells: „Omul invizibil". - **VRo**, X (1957), nr. 11, nov., p. 188-190: Cărţi noi.
Recenzie favorabilă a romanului tradus de Antoaneta Ralian şi C.[larus] Camil.

1898 82.09
[Scurtă recenzie nesemnată pe marginea povestirilor fantastice ale lui H.G. Wells]. - **Cont**, 1960, nr. 4 (693), 22 ian., p. 3: Literatură.
„Fantasticul lui H.G. Wells este, în esenţa lui, disimulator şi protestatar. Acest tâlc ascuns al lui, mai pregnant în romanele sale ştiinţifico-fantastice, este destul de evident şi în povestiri."

1899 **Suciu, Toma** 82.09
H.G. Wells: „Povestiri" (ESPLA, 1959). - **Steaua**, XI (1960), nr. 1 (119), ian., p. 86-87: Viaţa cărţilor.
Recenzie elogioasă: frazele sunt pline de subtilitate şi subjugă prin „forţa de sugestie, uneori halucinantă".

1900 **Marinescu, Sanda** 82.09
H.G. Wells: „Povestiri". - **VRo**, XIII (1960), nr. 3, mart., p. 171-172: Cărţi noi.
Recenzia cărţii apărute la ESPLA, 1959, tradusă de B. Bereanu şi prefaţată de Aurel Preda.

1901 **Florea, Rodica** 82.09
H.G. Wells: „Povestiri". - **StudiiCe**, IX (1960), nr. 2, p. 362-364: Recenzii.
„Oricare ar fi subiectul sau tonul povestirilor [reunite în volumul publicat la ESPLA], niciuna din ele nu e scrisă gratuit, fără o semnificaţie mai mult sau mai puţin majoră."

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1902 **Miroiu, M.** 82.09
Probleme şi soluţii în romanele ştiinţifico-fantastice ale lui H.G. Wells. – **StudiiLU**, IV (1962), nr. 159–184.
Wells este interesat în romanele sale de problemele sociale, iar fantasticul îi serveşte pentru „criticarea prezentului".

1903 **Maiski, I.M.** 82.09
Întâlnire cu H.G. Wells. – **VeN–2**, XIX (1963), nr. 12 (940), 22 mart., p. 8.
I. Maiski relatează un dialog purtat cu autorul romanului *Maşina timpului.*

1904 82.09
H.G. Wells, „Maşina timpului". – **Lib–V**, XX (1964), nr. 34 (1133), 16 aug., p. 7: Cărţi noi.
Prezentarea romanului.

1905 **Popovici, Valeriu** 82.09
Oscar Wilde altminteri... – **Fap–4**, III (1945), nr. 156, 20 ian., p. 2: Caiet artistic; Literatura engleză.
„Wilde nu poate fi privit biografic, pentru că biografiile, oricât ar fi ele de succinte şi concepute pe date fixe, nu explică nimic. Wilde nu este accidentul vreunor întârziate coincidenţe ereditare, nu e victima unei încrucişări de cifre special evidenţiate de biografi; Wilde este o încrucişare de întâmplări spirituale, pe care, evident, le-a construit el însuşi. [...] Inteligenţa sa debordantă nu poate fi studiată decât fragmentar, ceea ce ne instigă să revenim." Pentru ilustrarea ateismului scriitorului, cronicarul repovesteşte un poem în proză despre Iisus, pe care Wilde i l-a spus lui A. Gide.

1906 **Popovici, Valeriu** 82.09
Iarăşi Oscar Wilde. – **Fap–4**, III (1945), nr. 157, 21 ian., p. 2: Caiet artistic; Literatura engleză.
„Astăzi vom insista asupra complementelor acestei inteligenţe, asupra condimentelor ce însoţesc prezentarea acestui mare fenomen al purei inteligenţe a lui Wilde. [...] El şi-a întrebuinţat inteligenţa fără folos: irosindu-şi-o în viaţă şi nu în opera scrisă." Şi, pentru că scriitorul declarase că gândeşte „direct în povestiri", semnatarul articolului repovesteşte încă două poeme în proză.

1907 **Luca, Ana** 82.09
Între Wandsworth şi Reading. – **RevF**, I (1945), nr. 21, 24 febr., p. 3.
Amplu articol despre Oscar Wilde şi transformările sufleteşti pe care le-a suferit în închisorile din Wandsworth şi Reading.

1908 **Rosetti, Al.** 82.09
Oscar Wilde. – **UnL**, LIV (1945), nr. 10, 25 mart., p. 3.
Articol de evocare a personalităţii contradictorii a poetului englez.

1909 **Unu [=Constantin Panaitescu]** 82.09
Snobismul inteligenţei. – **DreptN**, II (1946), nr. 232, 27 mart., p. 2: Bazar.
Notă despre unul dintre „marile vicii ale intelectualităţii contemporane, snobismul inteligenţei". Este amintit un articol al lui Silvian Iosifescu din „Viaţa românească", care se referă la O. Wilde şi la al său *The Importance of Being Earnest.*

1910 **Iosifescu, Silvian** 82.09
Snobismul inteligenţei. – **VR**, XXXVIII (1946), nr. 3, mart., p. 46–56.
Articol despre opera şi personalitatea lui Oscar Wilde. Din volumul *Oameni şi cărţi.* „Schematic, cazul Wilde s-ar putea rezuma în întâlnirea dintre o dorinţă de afirmare, sprijinită pe un mare talent şi o stare de spirit."

1911 82.09
O piesă a lui Oscar Wilde, prezentată de Teatrul de Artă din Moscova. – **EraN–4**, III (1946), nr. 447, 5 apr., p. 2: Teatru – Artă – Muzică.
Se consideră că arta lui O. Wilde, bazată pe ironie, e departe de a fi realistă. Este comentată piesa acestuia, *Soţul ideal.*

1912 **Relgis, Eugen** 82.09
Oscar Wilde. – **EraN–4**, III (1946), nr. 453, 12 apr., p. 1, 3.
Autorul consideră că adevăratul O. Wilde se dezvăluie în ultima sa operă, *Epistola*, scrisă în închisoare. În această scriere el şi-a făcut portretul şi s-a judecat sigur.

1913 82.09
„Evantaiul d-nei Windermeere". – **Bis–2**, IV (1946), nr. 174, 20 oct., p. 1, 2: Biografia unei piese.
Date despre autor (Oscar Wilde) şi despre piesa acestuia, *Evantaiul doamnei Windermere.*

1914 **Corbul, Vintilă** 82.09
Hesketh Pearson: „Oscar Wilde" (Ed. Harper). – **Pop**, I (1946), nr. 218, 23 oct., p. 2: Block-notes.
Succintă prezentare a monografiei. „Autorul şi-a făurit idealul să desprindă personalitatea strălucitoare şi minunată a lui Oscar Wilde din ţesătura comentariilor răuvoitoare care s-au ţesut până acum în jurul vieţii marelui scriitor britanic."

1915 **Damian, Mircea** 82.09
Teatrul Mic. „Evantaiul doamnei Wandermeere". Piesă în 4 acte de Oscar Wilde, traducere de Soare Z. Soare. – **Fap–4**, IV (1946), nr. 639, 23 oct., p. 2: Teatrul în fapte şi şoapte... Cronica dramatică.
Cronica spectacolului „bun", „reconfortant", cu piesa *Evantaiul doamnei Windermere.*

1916 **Petraşincu, Dan** 82.09
Teatrul Mic. „Evantaiul Lady-ei Windermere". Piesă în 4 acte de Oscar Wilde. – **Naţiunea**, I (1946), nr. 178, 23 oct., p. 1–2: Cronica dramatică.
Analiză detaliată şi subtilă a conţinutului piesei *Evantaiul doamnei Windermere*, precum şi a artei dramatice a lui O. Wilde.

1917 **Constantinescu, Ovidiu** 82.09
„Evantaiul Lady-ei Windermere". – **Bis–2**, IV (1946), nr. 175, 27 oct., p. 6: Cronica dramatică.
„Ca şi Shaw, Oscar Wilde se slujeşte de un schelet melodramatic pentru a sprijini anume dispozitive de critică socială."

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1918 **Constant** 82.09

Teatrul Mic: „Evantaiul Lady Windermere" de Oscar Wilde, traducere de Soare Z. Soare. – **Uni**, 63 (1946), nr. 258, 9 nov., p. 2: Cronica dramatică.

Piesa este „o realizare dintre cele mai impresionante ale dramaturgiei lui Wilde".

1919 **Pârâianu, Eug.** 82.09

Teatrul Mic. „Evantaiul Ladei Windermeere" de Oscar Wilde (în românește de Soare Z. Soare). – **Aur**, 1946, seria a II-a, nr. 247, 25 nov., p. 3: De toate și de pretutindeni.

Este scos în evidență caracterul vetust al piesei *Evantaiul doamnei Windermere*, în ceea ce privește gustul și problematica actuală.

1920 **Popovici, Valeriu** 82.09

Oscar Wilde. – **Fap-4**, IV (1946), nr. 669, 28 nov., p. 2. Teatru – Literatură – Cinematograf. Profiluri din literatură.

Medalion literar. „Oscar Wilde, estet culminant, critic prevenit și informat, artist extravagant și viril, a creat o epocă ale cărei consecințe se desprind azi pe tabloul valorilor certe. Și, aceste consecințe, departe de a consta într-o admirație mută sau un interes snob, conțin o nemăsurată sete de cunoaștere și de aprofundare a fenomenului wildian. [...] Unii îl compară cu Isus, care era mai didactic și mai neprevenit în fața surprizelor vieții, alții îl asemuiesc unui Bachus simbolic sau unui Horațiu modern și rafinat. Ar fi banal să convingem pe cineva că Wilde nu se poate asemui unei situații, unui punct de vedere sau unui personaj."

1921 **Voinescu, Alice** 82.09

Cronica dramatică. „Evantaiul Doamnei Windermere". – **RFR**, XIV (1947), serie nouă, nr. 1, ian., p. 158–163.

Se povestește pe larg subiectul. „Structura piesei e de o admirabilă subtilitate. Înlănțuirea momentelor dramatice se face prin verigi exterioare, prin întâmplări fortuite pe care Wilde cu o abilitate de adevărat om de teatru le utilizează discret, scoțând în evidență numai reacțiile personajelor, așa fel încât spectatorul urmărește numai seria de cauze și efecte psihice, uitând «regia» care a multiplicat resorturile și le-a intensificat."

1922 **Loghin, George Dem.** 82.09

„Portretul lui Dorian Gray", roman de Oscar Wilde, tradus din limba engleză. – **Opinia**, XXXIX (1947), nr. 155, 21 mart., p. 1: Cronica literară.

Este rezumat subiectul romanului, în care se îmbină romantismul și realismul, iar descrierile savante cu acțiunile senzaționale.

1923 **Bilciurescu, Al.** 82.09

„Cântecul din urmă". – **EraN-4**, IV (1947), nr. 757, 25 apr., p. 2: 1001 fapte.

Note despre volumul lui Oscar Wilde și despre traducerea lui Al. T. Stamatiad a poemelor în proză.

1924 **Crașin, D.** 82.09

[Notă despre traducerea defectuoasă a lui N. Porsenna din „Balada închisorii Reading" de Oscar Wilde]. – **RevLit**, III (1947), nr. 15, 25 mai, p. 8: Fereastra.

1925 82.09

[Notă despre premiera piesei lui Oscar Wilde, „Ce înseamnă să fii onest", tradusă în limba tamilă de „scriitorul Samuganatan"]. – **Te**, 1956, nr. 7, dec., p. 101: Știri din... Ceylon.

1926 **Atanasiu Eugen** 82.09

„Ce înseamnă să fii onest" de Oscar Wilde. Teatrul Național Craiova. – **RoL-2**, XV (1957), nr. 3811, 10 ian., p. 2: Cronica teatrală.

Amplă cronică dramatică, cu un rezumat al subiectului piesei.

1927 **Țoiu, Constantin** 82.09

Comedia paradoxelor. – **Te**, II (1957), nr. 2, febr., p. 83–85: Cronica.

Prezentare a spectacolului cu piesa *An Ideal Husband*, „una dintre cele mai scânteietoare comedii ale lui Oscar Wilde", pusă în scenă la Teatrul de Stat din Arad.

1928 **Popescu, Radu** 82.09

„Bunbury" de Oscar Wilde. Teatrul Tineretului. – **RoL-2**, XV (1957), nr. 3862, 9 mart., p. 2: Cronica teatrală.

Amplă prezentare a comediei *The Importance of Being Earnest*, cu o analiză a subiectului și a personajelor principale. „Ca în multe asemenea comedii farse, și ca în alte asemenea farse salonarde ale lui Wilde, și în *Bunbury* totul ia naștere și se dezvoltă pe baza unei variate simetrii a personajelor, și chiar a unei geometrii, facile dar precise, a situațiilor."

1929 **Riza, Adrian** 82.09

Centenarul Oscar Wilde în România. – **TinL**, 1957, nr. 3, mart., p. 26–27.

Articolul cuprinde prezentarea evenimentelor și o descriere detaliată a spectacolului cu piesa *Bunbury*, în original *The Importance of Being Earnest*, de la Teatrul Național din Craiova.

1930 **Sârbu, Ion D.** 82.09

O surpriză și câteva probleme. Teatrul Național din Craiova: „Bunbury" de Oscar Wilde. – **Te**, II (1957), nr. 3, mart., p. 75–77: Cronica.

„Există în stilul hiperinteligent al lui Oscar Wilde o scăpărare care îți înșală ochii și-ți derutează sensibilitatea. Ai impresia că totul e un joc de artificii spirituale, că oamenii se întâlnesc ca să schimbe replici cu duh și paradoxuri epatante, că întreaga piesă nu e decât un splendid pretext literar pentru un și mai splendid scop monden. [...] Și totuși, undeva în adâncuri, sub mătasea grea a convenienței, are loc o discretă dramă morală, o dramă care, deși se consumă pe claviatura comediei ușoare înspre un deznodământ «fericit», conține totuși un puternic acid satiric ce descompune și compromite întregul eșafodaj al aparențelor."

1931 **Nm.** 82.09

„Soarta" lui Oscar Wilde. – **IașL**, 1957, nr. 3, mart., p. 128: Note.

Notă polemică la adresa cronicii dramatice semnate de Radu Popescu în „România liberă" despre piesa *Bunbury* de Oscar Wilde. „Ne întrebăm îngrijorați, firește, de

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

eventualitatea nefastă: care ar fi fost oare «soarta» bietului Oscar Wilde dacă Radu Popescu nu i-ar fi hărăzit o cronică ? Să mai spună cineva că nu există pe lume şansă!..."

1932 **Molda, Ioan** 82.09
„Ce înseamnă să fii Onest" de Oscar Wilde. - **Fl-PN**, IX (1957), nr. 567, 8 mai, p. 2: Cronica teatrală.
Analiza piesei este precedată de informaţii despre viaţa autorului şi de câteva consideraţii generale despre creaţia acestuia. „Textul piesei [...] ţese cu multă vervă şi spirit motivele unei dantelării verbale [...] valoroase mai ales prin subtextul sclipitor care se cere pătruns."

1933 82.09
„Un soţ ideal" de Oscar Wilde. - **SceE**, 1958, nr. 8, apr., f.p.
Analiza piesei, „incisivă satiră" care ilustrează „necruţătoarea critică, sarcastica viziune socială a unuia dintre cei mai străluciţi scriitori de la sfârşitul veacului trecut, el însuşi victimă a mentalităţii şi moravurilor lumii din care făcea parte". Piesa se va juca la Teatrul Municipal.

1934 82.09
[Anecdotă despre Oscar Wilde]. - **FlIa**, XIV (1958), nr. 3799, 15 nov., p. 2: În câteva rânduri.
Se precizează că anecdota a fost culeasă din revista „Ogoniok".

1935 **Gheorghiu, Mihnea** 82.09
Wilde, sau demodarea orgoliului. - **Cont**, 1959, nr. 1 (639), 9 ian., p. 4.
„Avancronică la *Soţul ideal*" pusă în scenă la Teatrul Municipal. „O comedie artificială şi o melodramă domestică e şi *Soţul ideal*, piesă care se deosebeşte de acelea ale lui Scribe şi Sardou numai prin specificul replicilor sclipitoare wildiene, totdeauna independente de caracterele aduse-n scenă de autor."

1936 **Mîndra, V.** 82.09
„Soţul ideal" de Oscar Wilde (Teatrul Municipal). - **GL**, VI (1959), nr. 8 (258), 19 febr., p. 7: Cronica dramatică.
Piesa are „graţii iremediabil fanate". „Verva lui Wilde a căpătat riduri, critica sa teribilistă a devenit cuminte."

1937 **Maxy, Liana** 82.09
Să luminăm trecutul cu reflectorul zilelor noastre. - **Te**, IV (1959), nr. 3, mart., p. 71-74: Cronica.
„Teatrul Municipal: *Soţul ideal* de Oscar Wilde." Cronică teatrală defavorabilă. „Dacă vom continua să-i interpretăm pe scriitorii veacurilor apuse fără să aducem în această interpretare punctul de vedere nou, marxist-leninist, ar putea părea că am rămas la nivelul lor şi că timpul s-a scurs în zadar."

1938 82.09
[Notă despre turneul Teatrului Old Vic, la Moscova, cu piesa lui Oscar Wilde, „Importanţa seriozităţii"]. - **Sc-B**, XXX (1961), nr. 5050, 20 ian., p. 4: Scurte ştiri.
La spectacol a asistat Nikita Hruşciov.

1939 **Trifu, Sever** 82.09
Oscar Wilde: „Prinţul fericit şi alte povestiri" (Editura Tineretului, 1960). - **Steaua**, XII (1961), nr. 7 (137), iul., p. 80-81: Viaţa cărţilor.
Câteva observaţii despre valoarea povestirilor preced analiza traducerii lui Ticu Archip, considerată - cu o serie de rezerve - armonioasă şi elegantă.

1940 **Cancenian, Lucia** 82.09
Oscar Wilde: „Prinţul Fericit şi alte povestiri". - **StudiiCe**, X (1961), nr. 1, p. 155-160: Recenzii.
Prezentarea volumului, prin care „Oscar Wilde a modernizat povestirea, adăugându-i rafinament artistic, fără să dăuneze ingenuităţii speciei", este completată de analiza critică a prefeţei lui Vladimir Colin şi de aprecierea traducerii semnate de Ticu Archip.

1941 **Adania, Alf** 82.09
Debusolaţii lui Angus Wilson. - **Cont**, 1959, nr. 40 (678), 9 oct., p. 3.
Portret biobibliografic al mentorului „tinerilor furioşi" din Anglia, urmat de prezentarea recentei reeditări a culegerii de povestiri *A Bit Off The Map* (*Puţin debusolat*).

1942 **L. M. W.** 82.09
Atitudini anglo-saxone. - **Secol20**, 1961, nr. 1, ian., p. 222-223.
Recenzie favorabilă a romanului *Atitudini anglo-saxone* de Angus Wilson. Este remarcată „vădita forţă demascatoare" a acestui roman „scris într-un stil sclipitor de umor şi claritate".

1943 **Pârâianu, Eug.** 82.09
Teatrul Victoriei: „Fascinaţie" de Keith Winter. - **Aur**, 1947, seria a II-a, nr. 336, 17 mart., p. 2: Cronica teatrală. Teatru - Literatură - Artă.
Scurtă analiză favorabilă. „Lucrarea este bună, cu acţiune captivantă."

1944 **Petraşincu, Dan** 82.09
Teatrul Victoria: „Fascinaţie", piesă în 3 acte (4 tablouri) de Keith Winter. - **Naţiunea**, II (1947), nr. 296, 19 mart., p. 1-2: Cronica dramatică.
Este rezumat şi comentat subiectul piesei.

1945 **Constant** 82.09
Teatrul Victoria: „Fascinaţie" de Keith Winter, traducere de Dan Petraşincu. - **Uni**, 64 (1947), nr. 65, 21 mart., p. 2: Cronica dramatică.
Este relatat subiectul piesei.

1946 **Ştefănescu, Anton** 82.09
Teatrul Victoria: „Fascinaţie", 3 acte de Keith Winter. - **Pop**, II (1947), nr. 339, 21 mart., p. 2: Cronica teatrală.
Cronică a piesei, centrată pe subiectul detaliat al acesteia.

1947 **Popescu, N., cpt.** 82.09
„Fascinaţie" (Teatrul Victoriei). - **GlA**, III (1947), nr. 239, 24 mart., p. 2: Literatură. Cronică. Recreaţie; Note teatrale.
Reluarea piesei lui Keith Winter „nu este un eveniment teatral", iar „problematica ei nu mai corespunde preocupărilor societăţii actuale".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1948 **Şoimaru, Tudor** 82.09
Teatrul Victoria: „Fascinaţie", piesă în 4 acte de K. Winter. - **Ad**, 61 (1947), nr. 16.822, 26 mart., p. 2: Foiletonul Adevărului.
Piesa scriitorului englez stă sub influenţa lui Cehov, unind sinceritatea cu talentul observaţiei.

1949 **flav., i. [=I. Flavius]** 82.09
Teatrul Victoriei: „Fascinaţie". Piesă de Keith Winter. - **Tim-B**, XI (1947), nr. 3395, 28 mart., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa e străbătută de o atmosferă de senzualitate comprimată, ca la Gabriele d'Annunzio sau Remy de Gourmont.

1950 **Corbul, Vintilă** 82.09
P.G. Wodehouse: „Joy in the Morning" (Ed. Doubleday). - **Pop**, I (1946), nr. 243, 21 nov., p. 2: Block-notes.
Scurtă prezentare a celui de-al 54-lea roman al „prolificului şi talentatului humorist englez".

1951 **Bilciurescu, Alexandru** 82.09
Biografia unui câine. - **EraN-4**, I (1945), nr. 260, 21 aug., p. 2: 1001 fapte.
Însemnări pe marginea romanului scris de Virginia Woolf, *Flush: A Biography*. Personajul, un câine, e „imaginea sufletului anglo-saxon".

1952 **Papatanasiu, N.** 82.09
Virginia Woolf. - **Drap-B**, III (1946), nr. 322, 17 ian., p. 2: Pagina femeii.
Articol cu date biobibliografice, prilejuit de confirmarea veştii că Virginia Woolf s-a sinucis.

1953 **C.[onstantinescu], O.[vidiu]** 82.09
Un Marivaux modern. - **RFR**, XIII (1946), serie nouă, nr. 3, mart., p. 710-712: Note.
Note despre romanul *Noapte şi zi* de Virginia Woolf, în care autoarea s-a amuzat cu eroii săi, faţă de care a avut o atitudine condescendentă şi ironică.

1954 **Arsenescu Iamandi, Adina** 82.09
Virginia Woolf. - **RFR**, XIII (1946), serie nouă, nr. 4, apr., p. 922-924: Note.
Portret literar al scriitoarei, care a reînnoit romanul psihologic englez prin „felul său impresionist de a face să alterneze conştientul cu inconştientul".

1955 **Bilciurescu, Al.** 82.09
Virginia Woolf. - **EraN-4**, III (1946), nr. 517, 7 iul., p. 2: 1001 fapte.
Note despre romanul *Anii*, o romanţare a cotidianului, cu poezia lucrurilor „umile şi banale".

1956 **Foucher, M.P.** 82.09
Virginia Woolf. - **Naţiunea**, I (1946), nr. 213, 2 dec., p. 2: Litere şi arte.
Max-Pol Fouchet semnează articolul despre viaţa, moartea şi creaţia Virginiei Woolf, menţionând capodoperele *Camera lui Jacob* şi *Doamna Dalloway*, precum şi apariţiile postume.

1957 **Movilă, Sanda** 82.09
Virginia Woolf sau cel mai strălucit creier al literaturii feminine engleze. - **Fem-B1**, II (1947), nr. 38, 28 mart., p. 6: Viaţa literară.
Prezentarea Virginiei Woolf, „acest spirit sarcastic, înarmat cu toate spadele inteligenţei", este urmată de o scurtă trecere în revistă a romanelor *Orlando*, *Doamna Dalloway* şi *Anii*.

1958 **L. Rg.** 82.09
La Paris. - **IaşL**, 1957, nr. 1, ian., p. 131: Meridiane.
Notă despre apariţia, în capitala Franţei, a „remarcabilului studiu literar" semnat de Monique Nathan, consacrat Virginiei Woolf. Aceasta a adus „o contribuţie însemnată la orientarea unei părţi a literaturii moderne engleze către ţinuturile sociale ale epocii, către frământările cotidiene ale omului şi repudierea războiului".

1959 **Biberi, Ion** 82.09
Virginia Woolf. - **GL**, XI (1964), nr. 50 (561), 10 dec., p. 8: Cărţi şi Idei.
Articol despe evoluţia literară a scriitoarei, a cărei creaţie îşi restrânge aria la „înfăţişarea proceselor de conştiinţă, urmărite cât mai intim", ca „sub lentila unui microscop".

Y

1960 **popovici, al. [=Al. Popovici]** 82.09
Yeats. - **UnL**, LIV (1945), nr. 13, 15 apr., p. 16: Note.
Prezentarea poetului irlandez, cu ocazia premierei *Cavalcada spre stele*.

1961 **Ira, Ion** 82.09
Studio Teatrul Naţional: „Cavalcada spre stele", 3 acte de W.B. Yeats. - **Sce**, II (1945), nr. 43, 19 apr., p. 3: Cronica dramatică.
Piesa e pătrunsă de „extazul purităţii primitive", dar din punct de vedere tematic e „confuză".

1962 **Mardan, Mugur [=Dion Mardan]** 82.09
Teatrul Naţional Studio: „Cavalcada spre stele". Piesă în 3 acte de William Butler Yeats, în româneşte de Radu Boureanu. - **EraN-4**, I (1945), nr. 161, 19 apr., p. 2: Cronica dramatică.
Deşi e un „splendid poem liric", lucrarea lui Yeats este redusă în reprezentarea scenică la o „simplă fantezie dramatică".

1963 **Stancu, Zaharia** 82.09
Teatrul Naţional Studio: „Cavalcada spre stele", 3 acte de W.B. Yeats. - **Bis-2**, III (1945), nr. 108, 22 apr., p. 1, 3: Cronica dramatică.
Piesa este analizată în lumina valorii ei, fiind considerată ca binevenită pe scena românească.

1964 **Scarlat, Teodor** 82.09
William Butler Yeats, poetul şi dramaturgul. - **STN**, 1945, nr. 5, p. 14-16; **Fap-4**, IV (1946), nr. 646, 31 oct., p. 2: Teatrul în fapte şi... şoapte. Vă prezentăm pe...
Medalion literar, cu prilejul reprezentării pe scena românească a piesei *Cavalcada spre stele*. „A vorbi despre lirica şi teatrul lui William Butler Yeats înseamnă a vorbi despre

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

însăşi sufletul Irlandei celtice. Este atât de strâns legat acest poet de spiritul, tradiţiile, folclorul şi idealismul gaelic, încât pe drept cuvânt se poate spune că Yeats, deşi scrie în limba engleză, reprezintă totuşi chintesenţa spirituală a poporului celtic."

1965 **Iuşcu, Ioan P.** 82.09

Edgar P. Young, ziarist şi mare scriitor englez, printre muncitorii de la Griviţa. - **LuptaCFR**, III (1946), nr. 108, 8 dec., p. 1: Oaspeţi străini la „Griviţa Roşie".

Relatarea vizitei.

Z

1966 82.09

I. Zangwill: „Regele Pomanagiilor". - **FrP**, I (1945), nr. 118, 29 iun., p. 2: Pentru inimă şi minte. Cărţi noi.

Note despre roman, „o satiră spumoasă la adresa evreilor din Occidentul Europei de rit sefard, [...] un pamflet de o vervă şi fantezie fără pereche împotriva tuturor aberaţiilor rasiale".

1967 **Alterescu, Simion** 82.09

La Teatrul Baraşeum. „Regele pomanagiilor". Dramatizare de G. Demetru Pan după Israel Zangwill. - **RaNI**, XXXVI (1947), nr. 65, 26 ian., p. 3: Cronica dramatică.

Este criticat modul în care G. Demetru Pan a dramatizat romanul lui I. Zangwill.

1968 **Cerna-Rădulescu, Al.** 82.09

Teatrul Baraşeum: „Regele pomanagiilor", dramatizare după Israel Zangwill de G.D. Pan. - **TriRom-B**, II (1947), nr. 67, 31 ian., p. 2: Cronica teatrală.

Este criticată practica dramatizării romanelor, în general, şi dramatizarea de faţă, în special, realizată de George Demetru Pan.

F82.09 - *despre folclorul englez*

1969 F82.09

„Pana verde" - o armă de protest împotriva maccartismului. - **TinL**, 1954, nr. 8, aug., p. 12.

Articol despre fenomenul răspândit în rândurile studenţilor din SUA, de a purta o insignă cu o pană verde, în semn de protest faţă de interzicerea poveştilor despre Robin Hood în statul Indiana, pe motiv că ar fi „periculoase şi subversive", cu idei de „filosofie comunistă".

1970 F82.09

Zemlianova L.M.: „Opinia publică progresistă din Anglia în luptă pentru un folclor înaintat". - **LitA**, 1954, nr. 5-6, p. 12-14: Creaţia populară.

Prezentare a articolului apărut în „Izvestiia Akademii Nauk SSSR", vol. XVIII (nr. 5/1954), în care se dezbat articole publicate în „Daily Worker" ce au ca tematică „folclorul nou".

1971 **Maievski, Galina** F82.09

Poemul despre Beowulf. - **Magazin**, IV (1960), nr. 135, 7 mai, p. 2: Enciclopedia „Magazin".

Prezentare succintă a celui mai vechi poem eroic al seminţiilor germane.

1972 **Drăghici, Simona** F82.09

Aspecte sociale anglo-saxone în poemul epic „Beowulf". - **StudiiLU**, V (1963), p. 23-34.

Poemul are o mare valoare şi ca document istoric: aspectele sociale pe care le reflectă, tradiţiile religioase descrise, problemele filosofice abordate şi elementele folclorice pe care le conţine.

TRADUCERI ŞI PRELUCRĂRI

82-1 POEZIE

-13 *Poezie epică*

Poem. Baladă.

1973 **Byron** 82-132=59

Don Juan (Cântul VIII). - **ScT**, I (1949), seria a II-a, nr. 14, 20 apr., p. 2: Să învăţăm, să învăţăm, să învăţăm.

„Din volumul care va apărea la Editura de Stat." Fragment. Traducere de Petre Solomon. Textul este însoţit de o notă despre viaţa şi opera lui Byron, închinată „luptei pentru libertate a popoarelor".

1974 **Byron** 82-132=59

[Poeme]. - **ScT**, X (1954), seria a II-a, nr. 1550, 20 apr., p. 2.

Fragmente din *Profeţia lui Dante* şi *Ghiaurul*, în continuarea evocării cu titlul *130 de ani de la moartea lui Byron*.

1975 **Byron** 82-132=59

Don Juan. - **VRo**, XII (1959), nr. 12, dec., p. 59: Versuri antimonarhice.

„Fragment din cântul al VIII-lea." Traducere de Petre Solomon.

1976 **Caroll, Lewis** 82-132=59

Poeta fit, non nascitur. - **Tri**, V (1961), nr. 28, 13 iul., p. 8-9.

Poemul lui Lewis Carroll, citat de Ion Vitner, apare în cuprinsul articolului cu acelaşi titlu.

1977 **Milton, John** 82-132=59

Paradisul pierdut. - **IaşL**, IX (1958), nr. 11, nov., p. 64-68.

Fragmente de poem (din Cartea I şi a III-a). În româneşte de I. Trifu.

1978 **Milton, John** 82-132=59

Eva către Adam. - **GL**, VI (1959), nr. 3 (253), 15 ian., p. 8.

Fragment din *Paradisul pierdut*, IV, 639-656. În româneşte de Dan Duţescu.

1979 **Shelley, Percy Bysshe** 82-132=59

Poem din 1819. - **Sc-B**, XVI (1947), seria a III-a, nr. 864, 8 iul., p. 3: Suplimentul de Duminică.

Fragment din *Masca Anarhiei*. Traducere de Nicolae Corbu.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1980 **Shelley, P.B.** 82-132=59
Regina Mab. - **EdA**, VI (1952), nr. 5, iul., p. 58-60.
Fragment de poem. Traducere de Petre Solomon.

1981 **Tennyson, Alfred Lord** 82-132=59
Sunaţi, clopote zglobii! - **TinL**, 1954, nr. 1, ian., p. 4.
„Fragment din *In memoriam*." În românește de Mihnea Gheorghiu.

1982 **Wordsworth** 82-132=59
Revoluţia franceză (din „Preludiu"). - **Steaua**, VII (1956), nr. 4 (74), apr., p. 62.
Poem autobiografic. Traducere de Tudor Vianu.

1983 **Yeats, W.B.** 82-132=59
Omul care a visat ţara minunilor. - **RFR**, XII (1945), nr. 7, iul., p. 81-82.
Poem tradus de Florian Nicolau.

1984 **Blake, William** 82-134=59
[Balade]. - **Tri**, II (1958), nr. 26, 28 iun., p. 9: Antologie lirică. Tălmăciri din William Blake.
Cicerone Theodorescu traduce textele *Hornarul* şi *Hornarul (II)*.

-14 *Poezie lirică*

Odă. Elegie. Cântec. Meditaţie

1985 **Auden, W.H.** 82-14=59
În amintirea lui W.B. Yeats. - **RFR**, XII (1945), nr. 7, iul., p. 83-84.
„Poem tradus de Florian Nicolau."

1986 **Auden, Wistan Hugh** 82-14=59
Aici războiu-i simplu... - **Secol20**, 1964, nr. 7-8, [iul.-aug.], p. 162: Pagini literare în lupta împotriva fascismului.
Versuri de Wystan H. Auden. În românește de Petre Solomon. Într-o paranteză, se precizează că poezia a fost inspirată de evenimentele din ajunul celui de Al Doilea Război Mondial, prin aluziile la agresiunile din lumea Asiei şi din lagărul hitlerist de la Dachau.

1987 **Browning, Elizabeth** 82-14=59
[Sonete]. - **VRo**, I (1958), nr. 2, febr., p. 96: Poeţii lumii.
Maria Banuş traduce din E. Barrett Browning sonetele XIV [„De mă iubeşti, iubirea ta să fie"] şi XLIII [„Cum te iubesc? Să-ncerc o-nşiruire"].

1988 **Barret Browning, Elizabeth** 82-14=59
Sonete din Portugheză. - **VRo**, XVI (1963), nr. 5, mai, p. 61-62: Poeţii lumii. Mică antologie din poezia engleză.
„Din traducerile inedite ale lui Lucian Blaga." Este vorba despre sonetul „Cât te iubesc? Îngăduie să cumpănesc" de E. Barrett Browning. Titlul ciclului este *Sonnets from the Portuguese*.

1989 **Berger, John** 82-14=59
Din vremea mea. - **Lu-B**, III (1960), nr. 6 (41), 15 mart., p. 11: Prezentăm revista: Mainstream.
Poezie tradusă de Petre Solomon în cadrul unui grupaj de texte destinat să ilustreze orientarea progresistă a revistei „Mainstream".

1990 **Binyon, Laurence** 82-14=59
Pentru cei căzuţi. - **RFR**, XII (1945), nr. 7, iul., p. 80.
Poezie tradusă de Margareta Sterian.

1991 **Binyion, Laurence** 82-14=59
Pentru cei căzuţi. - **RoV**, III (1946), nr. 105 (412), 10 mai, p. 5: Cultură pentru toţi.
Versuri de Laurence Binyon. Traducere „din engleză" de Margareta Sterian.

1992 **Binyon, Laurence** 82-14=59
Sirenele. - **CaP**, 1946, mai, p. 106-107.
Versuri. Fragment. În românește de Margareta Sterian.

1993 **Binyon, Lawrence** 82-14=59
Arderea frunzelor. - **Lu-B**, II (1959), nr. 24 (35), 15 dec., p. 12: Atlas liric. Anglia.
Poezie tradusă de Ion Horea.

1994 **Binyon, Lawrence** 82-14=59
Foamea. - **Lu-B**, II (1959), nr. 24 (35), 15 dec., p. 12: Atlas liric. Anglia.
Poezie de Laurence Binyon, tradusă de Petre Solomon.

1995 **Blake, William** 82-14=59
[Poezii]. - **Cont**, 1947, nr. 56, 17 oct., p. 4.
Maria Banuş traduce poeziile *Sabia şi secera* şi *Londra*.

1996 **Blake, William** 82-14=59
[Poezii]. - **Tri**, I (1957), nr. 36, 12 oct., p. 5.
Al. Căprariu traduce *Micul copil negru* şi *Londra*.

1997 **Blake, William** 82-14=59
[Poezii]. - **GL**, IV (1957), nr. 51 (197), 19 dec., p. 8: Poeţii lumii.
Petre Solomon traduce *Primăverii* şi *Tigrul*, cu o notă introductivă despre poet.

1998 **Blake, William** 82-14=59
Băieţelul de negru. - **Cont**, 1958, nr. 20 (606), 23 mai, p. 3.
Poezie. Traducere de Cicerone Theodorescu.

1999 **Blake, William** 82-14=59
[Poezii]. - **Tri**, II (1958), nr. 26, 28 iun., p. 9: Antologie lirică. Tălmăciri din William Blake.
Cicerone Theodorescu traduce poeziile *Libertate şi sclavie* şi *Joia Mare*.

2000 **Blake, William** 82-14=59
[Poezii]. - **CraR**, 1958, nr. 7, iul., p. 14.
Cicerone Theodorescu traduce *Cântec de leagăn* şi *Dâmbul verde cântă*. Versurile sunt precedate de o scurtă prezentare a autorului.

2001 **Blake, William** 82-14=59
[Poezii]. - **Lib-V**, XVIII (1962), nr. 6 (941), 11 febr., p. 7: Colţul versului.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Revista publică poeziile *Frumosul meu trandafir, Timp, Libertate şi sclavie, Nevinovăţie,* însoţite de o casetă biografică.

2002 **Brooke, Rupert** 82-14=59
Soldatul. - **Dem-B**, II (1945), nr. 17, 28 ian., p. 2.
Versuri însoţite de câteva date biobibliografice despre poetul englez, autor al volumului *Collected Poems.* „Tălmăcire" de E.E.

2003 **Byron** 82-14=59
Prometeu. - **ScT**, II (1945), nr. 30, 29 mai, p. 2.
Fragment tradus de Andrei Popovici.

2004 **Byron, George Gordon** 82-14=59
În această zi împlinesc treizeci şi şase de ani. - **Cont**, 1947, nr. 53, 26 sept., p. 4.
Versuri traduse de Maria Banuş.

2005 **Byron** 82-14=59
[Poezii]. - **Fl-B1**, II (1949), nr. 15, 16 apr., p. 7.
Petre Solomon traduce *Astăzi împlinesc 36 de ani* şi *Jurnal din Kefalonia.*

2006 **Byron** 82-14=59
Prometeu. - **VRo**, VIII (1955), nr. 3, mart., p. 246-247.
Versuri traduse „din limba engleză" de Petre Solomon.

2007 **Byron, Lord** 82-14=59
Melodie ebraică. - **GL**, II (1955), nr. 26 (68), 30 iun., p. 3.
Traducere de Marcel Breslaşu.

2008 **Byron, Lord** 82-14=59
La despărţire. - **ScriB**, VII (1956), nr. 9 (30), sept., p. 51: Din literatura universală.
Versuri. Traducere de Leonard Gavriliu.

2009 **Byron, Lord** 82-14=59
Lacrima. - **ScriB**, VII (1956), nr. 10 (31), oct., p. 55-56: Din literatura universală.
Versuri. Traducere de Leonard Gavriliu.

2010 **Byron, G. Gordon** 82-14=59
Astăzi la 36 de ani. - **DrN-B**, XIV (1957), nr. 3848, 28 apr., p. 6: Supliment literar-artistic.
Versuri. Traducere de Anton Cerbatu.

2011 **Byron** 82-14=59
Nu-mi aminti, nu-mi aminti. - **Tri**, VII (1963), nr. 5, 31 ian., p. 12.
Poezie tradusă de Teodor Boşca.

2012 **Chesterton, G.K.** 82-14=59
Oameni din umbră. - **Cont**, 1947, nr. 34, 16 mai, p. 7.
„Fragment". Traducere de Nina Cassian.

2013 **Church, Richard** 82-14=59
Muntele. - **RFR**, XII (1945), nr. 2, febr., p. 328-329.
Poezie tradusă de David Nicolae.

2014 **Claydon, Stella** 82-14=59
Cei şapte din Martinsville. - **TinL**, II (1951), nr. 3, p. 29.
Versuri. În româneşte de Petru Solomon.

2015 **Claydon, Stella** 82-14=59
Copile, cât ai să creşti?. - **RoL-2**, XI (1953), nr. 2758, 13 aug., p. 2: Marea întâlnire a tineretului lumii.
Versuri. În româneşte de Gavril Mihai.

2016 **Day-Lewis, Cecil** 82-14=59
Voi care iubiţi Anglia. - **Lu-B**, II (1959), nr. 24 (35), 15 dec., p. 12: Atlas liric. Anglia.
Poezie tradusă de Geo Dumitrescu.

2017 **De Vere, Aubrey** 82-14=59
Întristare. - **RFR**, XII (1945), nr. 3, mart., p. 603.
Poezie tradusă „din englezeşte" de N. Mihăescu-Nigrim.

2018 **Eliot, T.S.** 82-14=59
Un nou început. - **RevRA**, I (1946), nr. 2-3, p. 121.
Poezie tradusă de Margareta Sterian.

2019 **Eliot, T.S.** 82-14=59
[Două poezii]. - **Oriz-T**, I (1964), nr. 7, iul., p. 69-71: Din lirica universală.
Nina Cionca traduce poeziile *Marină* şi *Călătoria magilor.*

2020 **Flecker, James Elroy** 82-14=59
[Poezii]. - **RFR**, XII (1945), nr. 6, iun., p. 587-589.
Margareta Sterian traduce *Moartea unui patriot, Primăvară, Regăsire, Aşteptarea toamnei, Aş vrea să mă sting uşor.*

2021 **Graves, Robert** 82-14=59
Reamintind războiul. - **Lu-B**, II (1959), nr. 24 (35), 15 dec., p. 12: Atlas liric. Anglia.
Poezie tradusă de Lucreţia Andriu.

2022 **Huxley, Aldous** 82-14=59
[Versuri]. - **RFR**, XII (1945), nr. 3, mart., p. 588-589.
Margareta Sterian traduce din volumul *The Cicadas* (Londra, 1931) poeziile *Septembrie, Anotimpuri* şi *Carpe noctem.*

2023 **Jones, Harold** 82-14=59
Bucureştiul cheamă. - **CraR**, 1953, nr. 11, 1 iun., p. 10.
Versuri. Traducere din engleză de Mioara Cremene. Poezia este unul dintre primele texte trimise în cadrul Concursului Comitetului Internaţional de Pregătire a Festivalului, aşa cum reiese dintr-o notă lămuritoare.

2024 **Jones, Harold** 82-14=59
Chemare de la Bucureşti. - **TânS**, II (1953), nr. 5-6, mai-iun., p. 4.
Versuri traduse de Nicolae Ungureanu şi Mihai Negulescu.

2025 **Jones, Harold** 82-14=59
Bucureştiul cheamă. - **Cont**, 1953, nr. 27 (352), 3 iul., p. 1.
Versuri traduse de Nicolae Labiş.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

2026 **Joyce, James** 82-14=59
Aud o armată. - **Lum-1**, II (1946), nr. 29, număr de Paşti, p. 10.
Poezie tradusă de Ion Caraion.

2027 **Joyce, James** 82-14=59
Aud o oaste. - **VRo**, XVI (1963), nr. 5, mai, p. 62: Poeţii lumii. Mică antologie din poezia engleză.
Poezie. „Din traducerile inedite ale lui Lucian Blaga."

2028 **Keats, John** 82-14=59
[Ode]. - **Steaua**, VI (1955), nr. 7 (66), iul., p. 51.
Lucian Blaga traduce *Odă la o privighetoare* şi *Odă la o urnă grecească*.

2029 **Keats, John** 82-14=59
[Poezii]. - **VRo**, XI (1958), nr. 2, febr., p. 95: Poeţii lumii.
Maria Banuş traduce *Când temeri mă cuprind...* şi *Ultimul sonet*.

2030 **Keats, John** 82-14=59
Sonet. - **VRo**, XVI (1963), nr. 5, mai, p. 61: Poeţii lumii. Mică antologie din poezia engleză.
„Din traducerile inedite ale lui Lucian Blaga." Este vorba de sonetul „Când singură în suflet teama mi-a rămas".

2031 **Kipling, Rudyard** 82-14=59
Dacă... - **RFR**, XII (1945), nr. 2, febr., p. 330-331.
Poezie tradusă de Barbu Brezianu.

2032 **Kipling, Rudyard** 82-14=59
Dacă... - **Drept**, XXI (1946), seria a III-a, nr. 174, 8 sept., p. 2.
Poezie tradusă de Lucius.

2033 **Lehmann, John** 82-14=59
Crimeea Roşie. - **Steaua**, X (1959), nr. 10 (116), oct., p. 55-56.
Poezie militantă tradusă de Mircea Ivănescu.

2034 **Lindsay, Jack** 82-14=59
Lenin în Londra. - **Lu-B**, I (1958), nr. 8, 1 nov., p. 13.
Versuri traduse de Dan Grigorescu.

2035 **Lindsay, Jak** 82-14=59
În Anglia. - **Lu-B**, II (1959), nr. 24 (35), 15 dec., p. 12: Atlas liric. Anglia.
Poezie tradusă de H. Grămescu.

2036 **Lindsay, Jack** 82-14=59
Lenin. - **Tri**, VII (1963), nr. 4, 24 ian., p. 12.
Poezie tradusă de Ştefan Bitan.

2037 **Mac Gregor-Hastie, Roy** 82-14=59
Cântec de toamnă. - **Steaua**, IX (1958), nr. 2 (96), febr., p. 61-62.
Poezie lirică de R. MacGregor-Hastie, tradusă de I. Panait.

2038 **Mac Gregor-Hastie, Roy** 82-14=59
Versuri scrise în cafeneaua Ibense. - **Steaua**, IX (1958), nr. 6 (100), iun., p. 71.
Poezie de R. MacGregor-Hastie, tradusă de I. Panait.

2039 **Masefield, John** 82-14=59
Cargo. - **Ard**, V (1945), nr. 243, 12 febr., p. 2: Pagina de duminică.
Poezie. Traducere din engleză de Mihai Beniuc.

2040 **Sasson, Siegfried** 82-14=59
Pe câmp am stat cu morţii. - **Lu-B**, II (1959), nr. 24 (35), 15 dec., p. 12: Atlas liric. Anglia.
Poezie de Siegfried Sassoon, tradusă de Victor Tulbure.

2041 **Shakespeare, William** 82-14=59
Sonetul LXVI. - **Fl-B1**, II (1949), nr. 16, 23 apr., p. 9.
„Scârbit de toate, tihna morţii chem." Traducere de Ion Frunzetti.

2042 **Shakespeare, William** 82-14=59
Sonete. - **VRo**, IV (1951), nr. 3, mart., p. 85-86.
În cadrul unui grupaj, Mihail Sebastian traduce sonetele: LV [„Nici aurul, nici piatra princiară"], LXXXI [„Că voi trăi un epitaf a-ţi face"].

2043 **Shakespeare, William** 82-14=59
Sonete. - **VRo**, IV (1951), nr. 3, mart., p. 86.
În cadrul unui grupaj, Mihnea Gheorghiu traduce sonetul LXVI [„Mă uit scârbit la tot şi-aş vrea să mor"].

2044 **Shakespeare, William** 82-14=59
Sonete. - **VRo**, IV (1951), nr. 3, mart., p. 86.
În cadrul unui grupaj, Petre Solomon traduce sonetul CVII [„Nici teama-mi, nici profetica suflare"].

2045 **Shakespeare, William** 82-14=59
Sonete. - **VRo**, VII (1954), nr. 3, mart., p. 89-91.
În cadrul unui grupaj, Mihail Sebastian traduce sonetele: LV [„Nici aurul, nici piatra princiară"], LXV [„Arama, piatra, mare-adâncă, munte"], LXXVI [„De ce îmi este versul despuiat?"], XVIII [„Să te asemui cu o zi de vară?"].

2046 **Shakespeare, William** 82-14=59
Sonete. - **VRo**, VII (1954), nr. 3, mart., p. 91-94.
În cadrul unui grupaj, Ion Frunzetti traduce sonetele: XXIX [„Când oropsit de soartă şi de semeni"], XXXII [„Slăvite dimineţi mi-au mai fost date!"], LXV [„Nici bronz, nici stânci, nici ţărm, nici larg de mare"], LXVI [„Scârbit de toate, tihna morţii chem"], LXXXI [„De-o fi s-ajung a-ţi scrie epitaful"], CXVI [„Nu cred în piedici puse de noroc"], CXXX [„În ochii dragei mele nu văd soare"], XV [„Când mă gândesc că tot ce este n-are"].

2047 **Shakespeare, William** 82-14=59
Sonete. - **VRo**, VII (1954), nr. 3, mart., p. 94.
În cadrul unui grupaj, Mihnea Gheorghiu traduce sonetul XXV [„Priviţi pe cel ce-i favorit de stea"].

2048 **Shakespeare, William** 82-14=59
Sonete. - **VRo**, VII (1954), nr. 3, mart., p. 94-95.
În cadrul unui grupaj, Petre Solomon traduce sonetele: LXXVI [„De ce mi-e versul într-atât de şters?"], CVI [„Când văd în hronicul trecutei vremi"].

2049 **Shakespeare, William** 82-14=59
Sonete. - **VRo**, VII (1954), nr. 3, mart., p. 95.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

În cadrul unui grupaj, Ion Costin traduce sonetul CVII [„Nici frica mea, nici toată prorocirea"].

2050 **Shakespeare, William** 82-14=59
Sonete. - **VRo**, VII (1954), nr. 3, mart., p. 96.
În cadrul unui grupaj, Taşcu Gheorghiu traduce sonetul VIII [„De ce, când muzică asculţi, te-ntuneci?"].

2051 **Shakespeare** 82-14=59
Sonetul 29. Sonetul 65. - **GL**, I (1954), nr. 6, 22 apr., p. 1.
„Traducere liberă din original" de Gabriel Dona şi Gala Galaction: XXIX [„Când - rău văzut de oameni - cu un destin amarnic"] şi LXV [„Nici bronzul, nici granitul, nici ale mării ape"].

2052 **Shakespeare** 82-14=59
[Sonete]. - **Steaua**, V (1954), nr. 2 (52), mai, p. 66-67: Poezie şi proză.
Lucian Blaga traduce sonetele XV [„Când mă gândesc că toate cele ce apar"] şi XVIII [„Să te asemăn oare cu o zi de vară"].

2053 **Shakespeare** 82-14=59
[Sonete]. - **Făclia-C**, XI (1956), nr. 2963, 21 apr., p. 2: Pagina artistică şi literară.
Teodor Boşca traduce sonetele: I [„Din falnice făpturi dorim vlăstare"], XVIII [„Să te asemăn cu o zi de vară?"], LXXVI [„De mi-e versul sterp de proaspăt nimb"] şi CXLIX [„Mă poţi învinui că nu mi-eşti dragă"].

2054 **Shakespeare** 82-14=59
Sonetul I. - **GL**, III (1956), nr. 17 (111), 26 apr., p. 8.
„Tot ce-i frumos am vrea să n-aibă moarte." Traducere de Ion Frunzetti.

2055 **Shakespeare, William** 82-14=59
Sonetul LIV. - **GL**, III (1956), nr. 17 (111), 26 apr., p. 8.
„O frumuseţe, ce frumoasă pare." Traducere de Taşcu Gheorghiu.

2056 **Shakespeare** 82-14=59
Sonet. - **Steaua**, VII (1956), nr. 4 (74), apr., p. 61.
„Plecat de lângă tine, când floarea se deschide." Traducere de Tudor Vianu.

2057 **Shakespeare, William** 82-14=59
Sonetul XV. - **ScriB**, VIII (37) (1957), nr. 4, apr., p. 53-54: Din literatura universală.
Traducere de Al. Stoian.

2058 **Shakespeare, William** 82-14=59
Sonetul XVIII. - **ScriB**, VIII (37) (1957), nr. 4, apr., p. 54: Din literatura universală.
„Să te asemăn cu o zi de vară?" Traducere de Teodor Boşca.

2059 **Shakespeare** 82-14=59
Sonete. - **Tri**, I (1957), nr. 17, 2 iun., p. 7.
Teodor Boşca traduce sonetele III [„Privindu-ţi chipul în oglindă, spune-i"], IV [„Prădalnic har, de ce cu-a ta comoară"], VIII [„Tu, dulce glas, de ce fugi de cântare"], XII [„Bătaia-n glasul vremii când o număr"], XXI [„Eu nu-s ca Muza care-şi face roabă"], XXV [„Fălească-se cei ocrotiţi de stele"], XXXII [„De vei trăi mai mult ca ziua-n care"], XLIV [„Că e a ta, nu-i singurul din rele"], XLII [„De n-ar fi trupul carne grea, ci gând"].

2060 **Shakespeare, W.** 82-14=59
[Sonete]. - **LucZ**, 1957, nr. 1, p. 118-119; nr. 2, p. 83-84.
Sunt reproduse sonetele I, II, VIII şi XXI în traducerea lui Ion Burcă.

2061 **Shakespeare, W.** 82-14=59
Sonete. - **Tri**, II (1958), nr. 16 (63), 19 apr., p. 9.
În cadrul unui grupaj, Teodor Boşca traduce sonetele II [„Ierni patruzeci când fruntea ţi-or cuprinde"], XIII [„O, dacă-ai fi tot tu! Dar eşti, iubite"], XVII [„Câţi au să dea acestui vers crezare"], XIX [„Timp lacom, gheara leului o calcă"], XXIII [„Precum actorul fără măiestrie"], XXVI [„Domn al iubirii mele, ce-ai robit"], XXX [„Când la divan de molcomă visare"], XXXIV [„De ce-mi făgăduişi o zi divină"], XXXVII [„Precum un tată veşted se desfată"], XXXVIII [„Cum poate muza plăsmuiri să-mi ceară"], XXXIX [„O, cum să-ţi laud preţul cu măsură"], XL [„Ia-mi dragostele, dragoste, pe toate"].

2062 **Shakespeare, William** 82-14=59
[Sonete]. - **Tri**, II (1958), nr. 38 (85), 20 sept., p. 9: Antologie lirică.
În cadrul unui grupaj, Ion Frunzetti traduce sonetele II [„Când patruzeci de ierni, asalt dând frunţii"], V [„Acelaşi timp ce-şi toarce filigranul"], VIII [„Când muzică-i s-asculţi, de ce te doare?"], LII [„Sunt ca bogatul, cel pe care-o cheie"].

2063 **Shakespeare, W.** 82-14=59
Sonete. - **Fl-B2**, IX (1960), nr. 12 (252), 26 mart., p. 17: Antologie clasică.
Taşcu Gheorghiu traduce sonetele LXXXIX [„Pe vreun cusur să spui că m-ai lăsat"] şi XCI [„Cu stirpea-naltă-şi cată unii fală"].

2064 **Shakespeare, William** 82-14=59
Sonetul LV. - **Lu-B**, V (1962), nr. 11 (94), 1 iun., p. 9: Mică antologie lirică a dragostei.
Traducere de Dan Duţescu.

2065 **Shakespeare** 82-14=59
[Sonete]. - **Tri**, VII (1963), nr. 3 (311), 17 ian., p. 5.
Teodor Boşca traduce sonetele X [„Ruşine! Cum să poţi iubi vreodată"], XVIII [„Să te asemăn cu o zi de vară?"], XLVI [„Cumplit cu ochiul inima se luptă"], LV [„Nici marmuri, nici statui de aur grele"], CXL [„Fii şi-nţeleaptă, crudo; nu-mi răspunde"] şi CXLIX [„Mă poţi învinui că nu-mi eşti dragă"].

2066 **Shakespeare, W.** 82-14=59
[Sonete]. - **VRo**, XVI (1963), nr. 1, ian., p. 68: Poeţii lumii.
În cadrul unui grupaj, Ion Frunzetti traduce sonetele XXXII [„De-o fi s-apuci sorocul clarei zile"] şi CXIX [„Ce şip băui, din lacrimi de zgripţor"].

2067 **Shakespeare, W.** 82-14=59
[Sonete]. - **VRo**, XVI (1963), nr. 1, ian., p. 69: Poeţii lumii.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

În cadrul unui grupaj, N. Argintescu-Amza traduce sonetele XV [„Când văd că tot ce creşte-i rod netrainic"] şi LVIII [„Sunt rob şi nici în gând, pe bunul cer"].

2068 **Shakespeare, W.** 82-14=59
[Sonete]. - **VRo**, XVI (1963), nr. 1, ian., p. 70: Poeţii lumii.
În cadrul unui grupaj, Taşcu Gheorghiu traduce sonetele LX [„Ca valuri ce la ţărm se sparg de stâncă"] şi CXXIV [„De-ar fi amoru-mi doar un fiu de rege"].

2069 **Shakespeare** 82-14=59
[Sonete]. - **Cont**, 1964, nr. 5 (903), 31 ian., p. 3.
Mihnea Gheorghiu traduce sonetele XC [„Şi tu, hai, părăseşte-mă acum"] şi CXXI [„Mai bine păcătos să fii decât"].

2070 **Shakespeare** 82-14=59
Sonete I-IV. - **GL**, XI (1964), nr. 15 (525), 9 apr., p. 8.
Tudor Vianu traduce: [„Iubirea mea-i ca febra..."], [„Cum gospodina fuge..."], [„Nu-ţi seamănă privirea..."] şi [„Eşti pentru suflet..."].

2071 **Shakespeare, William** 82-14=59
[Sonete]. - **Tri**, VIII (1964), nr. 15 (375), 9 apr., p. 12.
Madeleine Fortunescu traduce sonetele LXXXVII [„Adio! Preţul tău e mult prea mare"], XXVII [„De oboseală-nfrânt, mă-ndrept spre pat"], XC [„Urăşte-mă, acuma, dacă vrei"].

2072 **Shakespeare, William** 82-14=59
[Sonete]. - **Tri**, VIII (1964), nr. 16 (376), 16 apr. - nr. 18 (378), 30 apr., p. 12.
Teodor Boşca traduce sonetele I [„Tot ce-i frumos am vrea să dea vlăstare"], V [„Acele ore ce trudiră darnic"], VII [„Eu nu din stele-mi strâng înţelepciune"], XIV [„Privindu-ţi chipul în oglindă, spune-i"], XV [„Când mă gândesc la tot ce-i viu, că n-are"], XXIX [„Când, oropsit de soartă şi de lume"], XXXV[„Nu te gândi la faptă-ţi cu-ntristare"], LX [„Ce greu înaintez, umblând pieziş"], XLV [„Când piatră, bronz, pământ şi mări semeţe"], XLVI [„Sătul de toate, chem odihna morţii"].

2073 **Shakespeare, William** 82-14=59
Sonete. - **Sc-B**, XXXIII (1964), nr. 6238, 25 apr., p. 3.
În cadrul unui grupaj, Maria Banuş traduce sonetul XIX [„Timp nesătul, toceşte fiarei gheara"].

2074 **Shakespeare, William** 82-14=59
Sonete. - **Sc-B**, XXXIII (1964), nr. 6238, 25 apr., p. 3.
În cadrul unui grupaj, Taşcu Gheorghiu traduce sonetul LIV [„O, frumuseţea, ce frumoasă pare"].

2075 **Shakespeare, W.** 82-14=59
Două sonete: XIV şi XXXVII. - **SeCi-P**, XIV (1964), nr. 3103, 25 apr., p. 2.
Ion Frunzetti traduce sonetele [„Tot ce prevăd, eu nu cîtesc în stele"] şi [„Cum stins de bătrâneţi un tată-şi vede"].

2076 **Shakespeare, W.** 82-14=59
Sonete. - **Oriz-T**, I (1964), nr. 4, apr., p. 63-64.
În cadrul unui grupaj, Şt. Aug. Doinaş şi Virgil Nemoianu traduc sonetele XLIX [„De teama clipei, dacă o să vie"] şi LV [„Nici marmoră, nici mândre monumente"].

2077 **Shakespeare, W.** 82-14=59
Sonetul 10. - **Oriz-T**, I (1964), nr. 4, apr., p. 64.
Nina Cionca traduce sonetul X [„Urăşte-mă, de-aşa voieşti, chiar şi acum"].

2078 **Shakespeare, W.** 82-14=59
Sonete. - **Oriz-T**, I (1964), nr. 4, apr., p. 64-65.
În cadrul unui grupaj, Leonard Gavriliu traduce sonetele CXXIII [„A sufletelor nuntă, unite prin candoare"] şi LXVI [„Obosit de-a vieţii zarvă, chem odihna din vecie"].

2079 **Shakespeare, W.** 82-14=59
Sonet. - **Steaua**, XV (1964), nr. 4 (171), apr., p. 67.
Este reprodus sonetul [XCVII], [„La fel cu iarna mi-a fost lipsa ta"], tradus de Ion Pillat.

2080 **Shakespeare** 82-14=59
Sonete. - **GL**, XI (1964), nr. 19 (529), 7 mai, p. 8.
În cadrul unui grupaj, N. Argintescu-Amza traduce sonetul XXXIII [„În slava dimineţii am văzut"].

2081 **Shakespeare** 82-14=59
Sonete. - **GL**, XI (1964), nr. 19 (529), 7 mai, p. 8.
În cadrul unui grupaj, Taşcu Gheorghiu traduce sonetul LXXXIX [„Pe vreun cusur să spui că m-ai lăsat"].

2082 **Shakespeare** 82-14=59
Sonete. - **GL**, XI (1964), nr. 19 (529), 7 mai, p. 8.
În cadrul unui grupaj, Virgil Nemoianu şi Ştefan Aug. Doinaş traduc sonetul XCVIII [„De tine-am fost departe primăvară"].

2083 **Shakespeare** 82-14=59
Sonete. - **GL**, XI (1964), nr. 19 (529), 7 mai, p. 8.
În cadrul unui grupaj, Teodor Balş traduce sonetul CXXII [„Caietul - darul tău - îl port în minte"].

2084 **Shakespeare** 82-14=59
Sonete. - **GL**, XI (1964), nr. 19 (529), 7 mai, p. 8.
În cadrul unui grupaj, Petre Solomon traduce sonetul CXXXVIII [„Când jură că-adevărul îi e ţel"].

2085 **Shakespeare** 82-14=59
Sonete. - **IaşL**, XV (1964), nr. 6, iun., p. 18-19.
Ştefan Aug. Doinaş şi Virgil Nemoianu traduc sonetele XV [„Când ştiu că tot ce-n lume se dezvoltă"] şi XVIII [„Să te asemuiesc cu-o zi de vară?"].

2086 **Shakespeare, William** 82-14=59
[Sonete]. - **Oriz-T**, I (XV) (1964), nr. 6 (122), iun., p. 68-69: Aniversări.
N. Argintescu-Amza traduce sonetele LXV [„Dacă pământul, marea nesfârşită"], XI [„Cu vârsta pieri, prin vârstă-nalţi vlăstar"], XC [„Urăşte-mă de vrei; acum mă-nfrânge"] şi CXIV [„În cuget dacă-mi făureşti cunună"].

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

2087 **Shakespeare** 82-14=59
[Sonete]. - **Lu-B**, VII (1964), nr. 20 (153), 26 sept., p. 12.
Taşcu Gheorghiu traduce sonetele LXXXI [„Ori voi trăi spre-a-ţi face epitaful"] şi CVII [„Nici presimţiri, nici duhul omenirii"].

2088 **Shakespeare, William** 82-14=59
Sonete. - **VRo**, XVII (1964), nr. 11, nov., p. 72: 400 de ani de la naşterea lui Shakespeare.
În cadrul unui grupaj, Petre Solomon traduce sonetul VI [„Să nu laşi mâna iernii să usuce"].

2089 **Shakespeare, William** 82-14=59
Sonete. - **VRo**, XVII (1964), nr. 11, nov., p. 72: 400 de ani de la naşterea lui Shakespeare.
În cadrul unui grupaj, Maria Moscu traduce sonetul XII [„Când ornicu-mi socoate-al vremii pas"].

2090 **Shakespeare, William** 82-14=59
Sonete. - **VRo**, XVII (1964), nr. 11, nov., p. 73: 400 de ani de la naşterea lui Shakespeare.
În cadrul unui grupaj, Ion Frunzetti traduce sonetul XLIX [„Tem clipa grea, -şi vine rândul clipei"].

2091 **Shakespeare, William** 82-14=59
Sonete. - **VRo**, XVII (1964), nr. 11, nov., p. 73: 400 de ani de la naşterea lui Shakespeare.
În cadrul unui grupaj, Ştefan Augustin Doinaş şi Virgil Nemoianu traduc sonetul LXIV [„Văzând de mâna Timpului surpată"].

2092 **Shakespeare, William** 82-14=59
Sonete. - **VRo**, XVII (1964), nr. 11, nov., p. 73-74: 400 de ani de la naşterea lui Shakespeare.
În cadrul unui grupaj, C.D. Zeletin traduce sonetul LXV [„Când bronz şi piatră şi pământ şi mare"].

2093 **Shakespeare, William** 82-14=59
Sonete. - **VRo**, XVII (1964), nr. 11, nov., p. 74: 400 de ani de la naşterea lui Shakespeare.
În cadrul unui grupaj, Ion Caraion traduce sonetul LXXVI [„De ce, trucând, cu versu-mi nu vă fur"].

2094 **Shakespeare, William** 82-14=59
Sonete. - **VRo**, XVII (1964), nr. 11, nov., p. 74: 400 de ani de la naşterea lui Shakespeare.
În cadrul unui grupaj, Taşcu Gheorghiu traduce sonetul CVII [„Nici presimţiri, nici duhul omenirii"].

2095 **Shakespeare, William** 82-14=59
[Sonetul] VII. - **Ram**, I (1964), nr. 5, dec., p. 19: Sonete.
În cadrul unui grupaj, Neculai Chirica traduce [„Priveşte răsăritul de lumină"]. Grupajul ilustrează articolul *Shakespeare*, publicat de Ion Biberi la patru secole de la naşterea scriitorului.

2096 **Shakespeare, William** 82-14=59
[Sonetul] LXXVII. - **Ram**, I (1964), nr. 5, dec., p. 19: Sonete.
În cadrul unui grupaj, Taşcu Gheorghiu traduce [„Va spune-oglinda nurii tăi când trec"]. Grupajul ilustrează articolul *Shakespeare*, publicat de Ion Biberi la patru secole de la naşterea scriitorului.

2097 **Shakespeare, William** 82-14=59
[Sonete]. - **Ram**, I (1964), nr. 5, dec., p. 19: Sonete.
În cadrul unui grupaj, Ion Caraion traduce sonetele XVIII [„Cu-o zi de vară să te-asemăn?"] şi XCVII [„Ce-asemenea c-o iarnă-ndepărtarea"]. Grupajul ilustrează articolul *Shakespeare*, publicat de Ion Biberi la patru secole de la naşterea scriitorului.

2098 **Shelley, P.B.** 82-14=59
Pentru apărătorii libertăţii. - **UnL**, LIV (1945), nr. 5, 18 febr., p. 5.
Odă tradusă de Ben Corlaciu.

2099 **Shelley, Percy Byssie** 82-14=59
Versuri. - **UnL**, LIV (1945), nr. 7, 4 mart., p. 2.
Poezia „Lângă mine-rece, dormea pământul..." este tradusă de Ben Corlaciu.

2100 **Shelley, Percy Bysshe** 82-14=59
Cântec - poporului englez. - **DreptN**, II (1946), nr. 199, 16 febr., p. 2: Bazar.
Versuri. Traducere de Maria Banuş. Textul este redat integral la sfârşitul unei note semnate de Unu [=Constantin Panaitescu].

2101 **Shelley, Percy Bysshe** 82-14=59
[Poezii]. - **VR**, XXXVIII (1946), nr. 2, febr., p. 49-53.
Maria Banuş traduce *Oda vântului de vest* şi *Cântec - poporului englez*.

2102 **Shelley, Percy Bysshe** 82-14=59
Cânt pentru oamenii Angliei. - **Cont**, 1947, nr. 41, 4 iul., p. 5.
Poezie tradusă de Radu Lupan.

2103 **Shelley, Percy Bysshe** 82-14=59
Cântec pentru oamenii Angliei. - **Fl-B1**, I (1948), nr. 34, 22 aug., p. 11.
Poezie tradusă de Eug. B. Marian.

2104 **Shelley, P.B.** 82-14=59
Cântec pentru fiii Angliei. - **EdA**, VI (1952), nr. 5, iul., p. 61.
Versuri. Traducere de Petre Solomon.

2105 **Shelley, Percy Bysshe** 82-14=59
[Poezii]. - **GL**, III (1956), nr. 19 (113), 10 mai, p. 8.
Petre Solomon traduce *E veşnică pe lume doar schimbarea*, *Vara şi iarna*, *Blestemul lui Prometeu* şi *Imn lui Apollo*.

2106 **Shelley, Percy Bysshe** 82-14=59
[Două poezii]. - **Fem-B2**, X (1957), nr. 8, aug., p. 11.
Sunt traduse poeziile *Amor aeternus* şi *Libertate*.

2107 **Spender, Stephen** 82-14=59
Ultima Ratio Regum. - **Secol20**, 1964, nr. 10, [oct.], p. 141-142.
Poezie „din suita de versuri dedicată războiului civil din Spania". În româneşte de Vasile Nicolescu.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

2108 **Stephens, James** 82-14=59
Centaurii. - **Fap-4**, III (1945), nr. 284, 29 iun., p. 2: Poezia engleză modernă.
Versuri. Traducere de Valeriu Popovici.

2109 **Stephens, James** 82-14=59
Rivalii. - **VRo**, XVI (1963), nr. 5, mai, p. 63: Poeţii lumii. Mică antologie din poezia engleză.
Versuri. „Din traducerile inedite ale lui Lucian Blaga."

2110 **Strige, José** 82-14=59
Văzut-am ţara minunată. - **CulP**, IV (1954), nr. 5, mai, p. 5.
Versuri scrise de un „poet progresist englez". „În româneşte de Const. Argeşanu."

2111 **Swingler, Randal** 82-14=59
Lenin. - **Lu-B**, II (1959), nr. 24 (35), 15 dec., p. 12: Atlas liric. Anglia.
Versuri de Randall Swingler, traduse de Ben Corlaciu.

2112 **Swingler, Randal** 82-14=59
Cuvântul leninist. - **GL**, VII (1960), nr. 17 (319), 21 apr., p 8.
Poezie de Randall Swingler, tradusă de Victor Tulbure.

2113 **Thomas, Dylan** 82-14=59
Şi moartea nu va stăpâni. - **Steaua**, XV (1964), nr. 12 (179), dec., p. 133.
Poezie tradusă de Negoiţă Irimie în cadrul grupajului *Din lirica universală*.

2114 **Todd, Ruthven** 82-14=59
Era mai lesne... - **StuR**, II (1946), serie nouă, nr. 3, 25 dec., p. 7: Viaţa şi arta.
Versurile sunt însoţite de o notă despre poet. Traducere de Petre Solomon.

2115 **Warner, Rex** 82-14=59
Arme pentru Spania. - **Cont**, 1947, nr. 43, 18 iul., p. 5: Spania luptă; **DrN-B**, IV (1947), nr. 926, 20 oct., p. 4: Cultură şi artă - Poezia rezistenţei spaniole.
Versuri traduse de Petre Solomon.

2116 **Wilde, Oscar** 82-14=59
Două poeme. - **To**, I (1945), nr. 2, 14 ian., p. 9.
Al. T. Stamatiad traduce textele: *Sub scutul de aur al lui Socrate* şi *Setea nepotolită de aur*.

2117 **Wilde, Oscar** 82-14=59
Impression du matin. - **Steaua**, VII (1956), nr. 12 (82), dec., p. 82.
Versuri. Traducere de Eugeniu Speranţia.

2118 **Yeats, W.B.** 82-14=59
Pescarul. - **UnL**, LIV (1945), nr. 12, 8 apr., p. 2.
Poezie tradusă de Florian Nicolau.

2119 **Yeats, W.B.** 82-14=59
În grădinile de sare. - **Lum-1**, II (1946), nr. 29, număr de Paşti, p. 10.
Poezie tradusă de Ion Caraion.

2120 **Yeats, William Butler** 82-14=59
După o lungă tăcere. - **VRo**, XV (1963), nr. 5, mai, p. 62: Poeţii lumii. Mică antologie din poezia engleză.
Versuri. „Din traducerile inedite ale lui Lucian Blaga."

-191 *Poveste în versuri*

2121 **Browning, Robert** 82-191=59
Cântăreţul vrăjitor. O poveste pentru copii. - **VRo**, VII (1954), nr. 6, iun., p. 168-174.
Poveste în versuri tradusă de Maria Banuş.

82-2 TEATRU

-21 *Tragedie*

2122 **Shakespeare** 82-21=59
Richard III. - **VRo**, X (1957), nr. 4, apr., p. 120-123: Poeţii lumii.
„Două fragmente" traduse în versuri de Ion Barbu.

2123 **Shakespeare** 82-21=59
Suava pace. - **Tri**, III (1959), nr. 16, 18 apr., p. 12: Antologia păcii.
Din *Henric V*, actul V, scena 2. Traducere de Teodor Boşca.

-22 *Comedie*

2124 **Barrie, J.M.** 82-22=59
În parcul Kensington. - **BC-V**, XVI (1962), nr. 16, 15 nov., p. 6.
Fragment din piesa *Peter Pan*.

2125 **Shakespeare, W.** 82-22=59
Pe când eram doar un băiat plăpând. - **ScriB**, XIII (101) (1962), nr. 9, sept., p. 48-49: Din literatura universală.
Versuri din a *A 12-a noapte*. Traducere de Nina Cionca.

2126 **Shaw, Bernard** 82-22=59
De ce n-a vrut ea? - **Oriz**, VI (1957), nr. 72, mai, p. 92.
Fragment din ultima comedie a dramaturgului, o piesă scurtă, „într-un act şi cinci scene, ce durează aproximativ o oră".

-23 *Dramă*

2127 **O'Casey, Sean** 82-23=59
Pulbere purpurie. - **Secol20**, 1964, nr. 12, [dec.], p. 106-169.
Piesă în 3 acte. În româneşte de Manuela Gheorghiu.

2128 **Priestley, J.B.** 82-23=59
Am ajuns la un oraş... - **Secol20**, 1957, nr. 2, p. 164-211: Mărturii. 1917.
Dramă în două acte. În româneşte de Crişan Toescu şi Andrei Bantaş.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

2129 **Shelley, Percy Bysshe** 82-23=59
Prometeu desferecat. - **LuptaA**, III (1947), nr. 189, 30 mart., p. 2: Cultură, artă, ştiinţă.
„Fragment din actul I" al dramei lirice. Traducere de F. Păcurariu.

-26 *Scenetă*

2130 **Shaw, G.B.** 82-26=59
Bomba atomică. - **TriN-C**, I (1945), nr. 52, [25 dec.], p. 4; **DrN-B**, II (1945), nr. 391, 31 dec., p. 2.
Scenetă. Traducere de A.P.

82-3/ -9 PROZĂ

-31 *Roman*

2131 **Aldridge, James** 82-31=59
Diplomatul. - **Fl-B1**, III (1950), nr. 34, 26 aug., p. 4: În luptă cu imperialismul sugrumător al culturii.
„Fragment din romanul *Diplomatul.*" Traducere de Mihnea Gheorghiu.

2132 **Bridge, Ann** 82-31=59
La frontieră. - **To**, I (1945), nr. 1, 7 ian., p. 11 - nr. 3, 21 ian., p. 7.
Fragment din roman. Sunt traduse capitolele *În lagăre* şi *Tragedia fugii.*

2133 **Clarke, Arthur** 82-31=59
Insule pe cer. - **Secol20**, 1961, nr. 9, sept., p. 52-71.
„Varianta prescurtată a romanului *Insule pe cer* este preluată din revista americană «Popular Science»." Traducere de Eduard Jurist. Textul este precedat de o notă biobibliografică despre scriitor.

2134 **Davidson, Basil** 82-31=59
Rapidurile. - **TinL**, 1956, nr. 8, aug., p. 14-15.
Fragment dintr-un „roman despre Africa". Textul este precedat de o prezentare a volumului, intitulată *Câteva cuvinte despre carte*, şi a autorului, intitulată *Despre autor*, „din darea de seamă a lui Louis Marx".

2135 **Davidson, Basil** 82-31=59
Cataractele. - **Sc-B**, XXXII (1963), nr. 5902, 24 mai, p. 3-4.
Fragment de roman.

2136 **Dickens, Charles** 82-31=59
Marile speranţe. - **Uni**, 64 (1947), nr. 198, 1 sept. - nr. 244, 25 oct.; nr. 246, 27 oct. - 297, 31 dec.
Roman tradus de Vera Călin, ce va continua să fie tipărit şi în numerele din 1948.

2137 **Dickens, Charles** 82-31=59
Oliver Twist. - **RoL-2**, VIII (1950), nr. 1677, 8 febr., p. 2.
Fragment de roman, cu o notă introductivă despre împlinirea a 138 de ani de la naşterea scriitorului.

2138 **Doyle, Conan** 82-31=59
Câinele din Baskerville. - **EcT**, II (1946), nr. 17, 22 apr. - nr. 20 mai; nr. 23, 10 iun. - nr. 27, 8 iul.: Foileton literar al ziarului.
Este publicat romanul tradus în foileton de M. Ath.

2139 **Doyle, Conan** 82-31=59
Lumea dispărută. - **Magazin**, I (1957), nr. 4, 2 nov. - nr. 11, 21 dec.; II (1958), nr. 1, 4 ian. - nr. 20, 22 febr.
Benzi desenate cu inserturi consistente de text. „Adaptare după Conan Doyle."

2140 **Fielding, Henry** 82-31=59
Partridge la teatru. - **TinL**, 1954, nr. 10, oct., p. 24-25, 27.
Cu acest titlul, revista publică un fragment din romanul *Tom Jones* (1749). Textul este precedat de informaţii despre autor şi operă.

2141 **Greene, Graham** 82-31=59
Americanul liniştit. - **VRo**, X (1957), nr. 3, mart., p. 86-137.
Fragmente din roman, traduse de Radu Lupan.

2142 **Haggard, H. Rider** 82-31=59
Allan Quatermain povesteşte. - **Car-C**, XIV (1946), nr. 3, mart. - nr. 6, iun.: Din literatura străină.
Fragmente din romanul *Maiwa's Revenge, or The War of the Little Hand*: cap. I-IV.

2143 **[Jerome, Jerome K.]** 82-31=59
Poveste de pescuit. - **TinL**, 1955, nr. 3, mart., p. 37-40.
Cu acest titlu, revista publică „Capitolul XVII (prescurtat) al delicioasei povestiri *Trei oameni într-o barcă*".

2144 **Jerome, Jerome K.** 82-31=59
Trei hoinari. - **Secol20**, 1961, nr. 7-8, iul.-aug., p. 84-99.
Fragment de roman. Traducere de Laura Costin. Text precedat de o fişă biobibliografică a scriitorului.

2145 **Jerome, Jerome K.** 82-31=59
Trei într-o barcă. - **Lib-V**, XVIII (1962), nr. 32 (968), 12 aug., p. 7: Coloana prozei.
Fragment de roman însoţit de o casetă biografică.

2146 **Joyce, James** 82-31=59
Arabia. - **Drap-B**, II (1945), nr. 32, 27 ian., p. 2: Răsfoind... citind... comentând.
Fragment din romanul *The Portrait of the Artist as a Young Man* (*Portretul artistului la tinereţe*). Traducere de Ion Troscot.

2147 **Morris, William** 82-31=59
Copii pe drum. - **RevMu**, I (1945), nr. 2, dec., p. 28-30.
Fragment din „romanul utopic" *Noutăţi de nicăieri*, tradus de Lenuş Teodorescu. Textul este însoţit de o notă introductivă despre scriitor.

2148 **Priestley, John B.** 82-31=59
Trei oameni în haine noi. - **VeN-2**, II (1946), nr. 26, 1 iun., p. 13.
Fragment de roman. Traducere de Tereza Macovescu şi C. Borănescu-Lahovary.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

2149 **Swift, Jonathan** 82-31=59
Călătoriile lui Gulliver în Liliput. - **Lumi**, 1956, nr. 6, iun., p. 2-8.
Text însoțit de ilustrații în genul benzilor desenate.

-32 *Nuvelă. Povestire. Schiță*

2150 **Aldridge, James** 82-32=59
Aur și nisip. - **Lib-V**, XIX (1963), nr. 40 (1087), 22 sept., p. 7.
Povestire. În românește de M.S.

2151 **Anstey, F.** 82-32=59
Incident la parter. - **Hu**, II (1945), nr. 33, mai, p. 3: Humor străin.
Schiță.

2152 **Anstey, F.** 82-32=59
O dramă la parter. - **Pap**, II (1947), nr. 102, 13 febr., p. 3.
Schiță umoristică.

2153 **Batten, H. Mortimer** 82-32=59
Kerak. - **Car-C**, XV (1947), nr. 4, apr., p. 74-75: Din literatura străină.
Povestire din volumul *Dramas of the Wild Folk*.

2154 **Black, Dorothy** 82-32=59
Fete moderne. - **Fem-B1**, I (1946), nr. 24, Număr special de Crăciun, p. 5.
Povestire. Traducere de Ana Profir.

2155 **Burke, Norah** 82-32=59
Fratele meu. - **TinL**, 1956, nr. 7, iul., p. 22-23.
„Nuvelă extrasă din *54 din cele mai bune povestiri din lume*, Editura Gallimard, Paris."

2156 **Chesterton, G.K.** 82-32=59
Aventurile părintelui Brown. - **Lum-1**, I (1945), nr. 6, 28 oct., p. 4; nr. 7, 4 nov., p. 6.
Nuvelă tradusă de Simona Schileru.

2157 **Chisholm, Lilian** 82-32=59
E rândul tău să râzi!. - **Fem-B1**, I (1946), nr. 2, 19 iul., [p. 5].
Povestire. Traducere de Ana Profir.

2158 **Clarke, F. Keston** 82-32=59
Dușmanul mării. - **Pap**, III (1947), nr. 133, 6 nov., p. 2.
Schiță umoristică.

2159 **Conrad, Joseph** 82-32=59
Secundul cel negru. - **Secol20**, 1957, nr. 2, p. 241-260: 100 de ani de la naștere. Mărturii. 1917.
Nuvelă. Traducere de Maria Viforeanu.

2160 **Cronin, A.J.** 82-32=59
Doi veronezi. - **Fl-B2**, X (1961), nr. 45, 11 nov., p. 8.
Povestire preluată din revista „Ogoniok".

2161 **Dickens, Charles** 82-32=59
Zgârcitul. - **FrP**, I (1945), nr. 104, 10 iun., p. 2: Pentru inimă și minte.
Povestirea tradusă cu acest titlu (de fapt, celebra *Poveste de Crăciun*) este însoțită de câteva considerente despre opera romancierului englez.

2162 **Dickens, Charles** 82-32=59
Clopotele. - **Lumina-V**, XVI (1962), nr. 2, mart.-apr., p. 76-90.
Nuvelă precedată de o succintă prezentare biobibliografică. Traducere de P.S.

2163 **Goldsmith, Oliver** 82-32=59
Croitorul și scamatorul. - **Ves**, 55 (1946), nr. 3, mart., p. 9.
Schiță, în traducerea lui C. Galița.

2164 **Grant, Charles** 82-32=59
Gus - om adevărat. - **ViStu**, II (1947), nr. 11 (12), nov., p. 8.
Povestire, în traducerea Lilianei Zancu și a lui Sever Utan.

2165 **Greene, Graham** 82-32=59
Izbânda lui Mister Liver. - **Sc-B**, XXXIII (1963), nr. 6043, 12 oct., p. 3.
„Fragment din povestirea cu același titlu a cunoscutului scriitor englez." Este vorba despre povestirea *A Chance for Mister Lever*.

2166 **Hanley, James** 82-32=59
Cine-i vesel? - **Magazin**, VII (1963), nr. 307, 22 aug., p. 5: Mica bibliotecă magazin.
„Povestire." În românește de Radu Nichita.

2167 **Hardy, Thomas** 82-32=59
Tradiție din anul o mie opt sute patru. - **OpiniaL**, I (1945), nr. 12, nov., p. 6-9.
Nuvelă, în traducerea lui I.A. Bassarabescu.

2168 **Hardy, Thomas** 82-32=59
Cei trei străini. - **Secol20**, [1960], nr. 4, [apr.], p. 123-141.
Nuvelă. Din volumul *Selected Stories* (Moscova, 1953), în românește de Ovidiu Constantinescu. Textul este însoțit de un profil al scriitorului englez.

2169 **Hastings, Phyllis** 82-32=59
Iubitul. - **Fem-B1**, II (1947), nr. 33, 21 febr., p. 8.
Povestire. Traducere de Ana Profir.

2170 **Hering, Henri A.** 82-32=59
Dispariția unui prim ministru. - **Mag**, XIV (1945), nr. 166, sept.-oct., p. 67-72.
Nuvelă.

2171 **Howard, Mary** 82-32=59
Răzbunarea. - **Fem-B1**, I (1946), nr. 19, 15 nov., p. 8.
Nuvelă. Traducere de Ana Profir.

2172 **Hunter, J.A.** 82-32=59
Întâmplări cu lei. - **Car-C**, XV (1947), nr. 5, mai, p. 96-97: Din literatura străină.
Povestire.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

2173 **Huxley, Aldous** 82-32=59
Dubla convertire. - **Lum-1**, I (1945), nr. 12, 9 dec., p. 7; nr. 13, 20 dec., p. 9.
Nuvelă.

2174 **Huxley, Aldous** 82-32=59
Fard. - **Fl-B2**, XIII (1964), nr. 25 (473), 20 iun., p. 16-17.
Schiță. În românește de Rita Homer.

2175 **Huxley, Aldous** 82-32=59
Fard. - **Secol20**, 1964, nr. 9, [sept.], [p. 132-136]: Schițe. Povestiri.
Schiță. În românește de Liliana Mareș.

2176 **Huxley, Aldous** 82-32=59
Portretul. - **Secol20**, 1964, nr. 9, [sept.], [p. 136-146]: Schițe. Povestiri.
Schiță. În românește de Draga Simionescu.

2177 **Jacobs, W.W.** 82-32=59
Fiți buni cu animalele. - **Hu**, II (1945), nr. 19, febr., p. 3: Humor străin.
Schiță.

2178 **Jerome, Jerome K.** 82-32=59
Îngerașii. - **Hu**, II (1945), nr. 20, febr., p. 3: Humor străin.
Schiță.

2179 **Jerome, Jerome K.** 82-32=59
Domnul Ebbsen. - **GândT**, I (1945), nr. 8-9, 5 mai, p. 6-8.
Schiță. Traducere de A. Iordache.

2180 **Jerome, Jerome K.** 82-32=59
Reparatorul de biciclete. - **Spec-1**, IV (1946), nr. 100, 6 febr., p. 3: Din literatura engleză.
„Nuvelă humoristică." Traducere de T.S.

2181 **Jerome, Jerome K.** 82-32=59
Manualul de conversație. - **Caț**, IV (1946), nr. 6, 7 iul., p. 2: Humor străin.
Schiță.

2182 **Jerome, Jerome K.** 82-32=59
Tabloul. - **Pap**, III (1947), nr. 123, 10 iul., p. 2; **Pop**, III (1948), nr. 575, 5 ian., p. 2: Humorul poporului.
Schiță umoristică.

2183 **Jerome, Jerome K.** 82-32=59
O greșeală amuzantă. - **Pop**, II (1947), nr. 538, 17 nov., p. 2: Bazar cotidian. O schiță inedită pe săptămână.
„Schiță inedită" precedată de o succintă prezentare a autorului.

2184 **Jerome, Jerome K.** 82-32=59
Sugacii. - **Pap**, IV (1948), nr. 151, 11 mart., p. 3.
Schiță umoristică.

2185 **Jerome, Jerome K.** 82-32=59
Cum am învățat englezește. - **Magazin**, VII (1963), nr. 285, 23 mart., p. 7: Mica bibliotecă magazin.
„Schiță." În românește de Eugen B. Marian.

2186 **Jerome, Jerome K.** 82-32=59
Să trăiești viața eroilor tăi. - **Magazin**, VII (1963), nr. 322, 7 dec., p. 7: Mica bibliotecă magazin.
„Schiță." În românește de Paul B. Marian.

2187 **Jerome, Jerome K.** 82-32=59
Amatorul pasionat. - **Fl-B2**, XIII (1964), nr. 10 (458), 7 mart., p. 18-19.
„Schiță." În românește de Eugen B. Marian.

2188 **Jerome, Jerome K.** 82-32=59
Unchiul Podger la treabă. - **Magazin**, VIII (1964), nr. 351, 27 iun., p. 4: Mica bibliotecă magazin.
„Schiță." Traducere de Valeriu Munteanu.

2189 **Kipling, Rudyard** 82-32=59
Prima scrisoare. - **Fl-B2**, VI (1957), nr. 13, 1 iul., p. 13-14: Din umorul clasic englez.
Cu titlul de mai sus, revista publică un „extras" din volumul *Istorioare ca astea*, în traducerea lui Alex. Balteș.

2190 **Kipling, Rudyard** 82-32=59
Arestarea locotenentului Golightly. - **Magazin**, VII (1963), nr. 276, 19 ian., p. 7: Mica bibliotecă magazin.
„Povestire." În românește de Eugen B. Marian.

2191 **Lindsay, Jack** 82-32=59
Asta se întâmplă și în Anglia. - **Fl-B2**, I (1952), nr. 8, dec., p. 28-30.
Nuvelă. Traducere de Eugen B. Marian.

2192 **Martin Currey, Stella** 82-32=59
Dansul a început de mult. - **Fem-B1**, II (1947), nr. 27, 10 ian., p. 8.
Nuvelă. Traducere de Ana Profir.

2193 **Maugham, Somerset** 82-32=59
La nevoie. - **Fl-B2**, XII (1963), nr. 49, 7 dec., p. 11.
Schiță. Traducere de Eugen B. Marian.

2194 **Maugham, W. Somerset** 82-32=59
Domnul Știe-Tot. - **Magazin**, VIII (1964), nr. 338, 28 mart., p. 7: Mica bibliotecă magazin.
„Schiță." În românește de Radu Nichita.

2195 **Morrison, Arthur** 82-32=59
Geniul. - **Ca-B1**, IV (1950), nr. 8, [aug.], p. 38-41.
Povestire umoristică preluată din „Krokodil" (nr. 34/1949).

2196 **Morisson, Arthur** 82-32=59
Groaznica luptă pentru o femeie. - **Urz**, XVI (1964), nr. 22, 30 nov., p. 5, 14-15: Umor englez.
Schiță. Traducere de I. Ludo. Numele autorului este Arthur Morrison.

2197 **Morrison, A.** 82-32=59
Fuga. - **Magazin**, VIII (1964), nr. 376, 19 dec., p. 4: Mica bibliotecă magazin.
Schiță. În românește de Michaela Bogza.

2198 **Pain, Barry** 82-32=59
Perechea de mănuși. - **Hu**, III (1946), nr. 72, mart, p. 3: Humor străin.
Schiță.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

2199 **Pardgeter, Edith Mary** 82-32=59
Copii cu fețe purpurii. - **Fl-B2**, VIII (1959), nr. 12, 21 mart., p. 10-11.
Povestire de Edith Pargeter.

2200 **Radcliffe, Garnet** 82-32=59
Judecata lui Allah. - **Secol20**, 1957, nr. 1, [ian], p. 200-207.
Nuvelă de Garnett Radcliffe, tradusă de Iulia Soare din volumul publicat la Gallimard, *Les 56 meilleurs nouvelles du monde*.

2201 **Saki** 82-32=59
Ușa deschisă. - **Rel**, XX (1946), nr. 943, 13 ian., p. 2: Arta în realitate.
„Nuvelă tradusă din englezește."

2202 **Saky** 82-32=59
Tobermory. - **Oriz**, IX (1960), nr. 109, iun., p. 57-63.
„Povestire."

2203 **Saki** 82-32=59
Electronul. - **Magazin**, V (1961), nr. 196, 8 iul., p. 2.
„Povestire satirică" de Hector Hugh Munro, cunoscut cu pseudonimul Saki. Traducerea este semnată de Eugen B. Marian.

2204 **Saki (Hector Munro)** 82-32=59
Louise. - **Magazin**, VII (1963), nr. 303, 27 iul., p. 7: Mica bibliotecă magazin.
„Schiță." În românește de Paul B. Marian.

2205 **Saki** 82-32=59
Vizita boului. - **Fl-B2**, XII (1963), nr. 38, 21 sept., p. 14.
Schiță satirică. Traducere de Eugen B. Marian.

2206 **Saki (Hector Munro)** 82-32=59
Tobermory. - **Sc-B**, XXXIII (1964), nr. 6182, 29 febr., p. 3.
Povestire „în formă prescurtată". Textul este precedat de o notă biobibliografică referitoare la autor.

2207 **Scott, Will** 82-32=59
Strămoșul. - **Ves**, 55 (1946), nr. 10, aug., p. 5: Umor englezesc.
Povestire.

2208 **Smith, D.E. Norman** 82-32=59
Copilul său. - **Fem-B1**, II (1947), nr. 34, 28 febr., p. 7, 8.
Nuvelă.

2209 **Sommerfield, John** 82-32=59
Nu e ușor să mori. - **Fl-B2**, XIII (1964), nr. 37 (485), 12 sept., p. 14-15.
Povestire. Traducere de Eda Smărăndescu.

2210 **Wells, H.G.** 82-32=59
Afurisite ciubote!... - **FemM**, VII (1946), seria a II-a, nr. 8, sept., p. 20-21.
Povestire însoțită de o succintă prezentare a autorului care „a zugrăvit ca nimeni altul ororile războiului științific".

2211 **Wells, H.G.** 82-32=59
În abis. - **Lib-V**, XVIII (1962), nr. 14 (949), 8 apr., p. 7; nr. 17 (952), 29 apr., p. 9; nr. 19 (954), 13 mai, p. 7.
„Fragment" de nuvelă.

2212 **Wells, H.G.** 82-32=59
O afacere cu struții. - **Lib-V**, XVIII (1962), nr. 14 (949), 8 apr., p. 7.
Povestire. Textul este precedat de o casetă biografică.

2213 **Wilde, Oscar** 82-32=59
Și totuși prea târziu. - **To**, I (1945), nr. 6, 11 febr., p. 3.
Povestire tradusă de Al. T. Stamatiad.

2214 **Wilde, Oscar** 82-32=59
Într-un omnibus. - **Dem-B**, II (1945), nr. 28, 20 mai, p. 3.
Traducere de Al. T. Stamatiad.

2215 **Wilde, Oscar** 82-32=59
Portretul care minte. - **Dem-B**, II (1945), nr. 35, 15 iul., p. 3.
Traducere de Al. T. Stamatiad.

2216 **Wilde, Oscar** 82-32=59
Un bal ratat. - **Fem-B1**, I (1946), nr. 23, 6 dec., p. 3.
„Poveste."

2217 **Wilde, Oscar** 82-32=59
Trei povestiri inedite ale lui.... - **TriRom-B**, II (1947), nr. 63, 25 ian., p. 2: Carnetul zilei.
Textele, extrase din cartea lui Hesketh Pearson, *The Life of Oscar Wilde*, sunt intitulate *Omul care povestea lucruri minunate*, *Omul cu mâinile acoperite* și *Jocul aparențelor*. Traducere și notă explicativă de Simion Bărbulescu.

2218 **Wilde, Oscar** 82-32=59
Savantul, copilul și sfera. - **Secol20**, 1964, nr. 2, [febr.], p. 112-115.
Povestire. În românește de Georgeta Horodincă.

2219 **Wodehouse, P.G.** 82-32=59
Curaj!... Curaj!... - **Mag**, XIV (1945), nr. 164, ian., p. 79-92.
Nuvelă.

-34 *Basm. Poveste.*

2220 **Addison, Joseph** 82-34=59
Sultanul și vizirul. - **Ves**, 54 (1945), nr. 4, 20 iun., p. 11.
„Poveste veselă orientală", în traducerea lui C. Galița.

2221 **Kipling, Rudyard** 82-34=59
Balena și gâtlejul ei. - **Lumi**, 1958, nr. 5, mai, p. 10-11: Tot ce-i mai frumos.
Poveste tradusă și ilustrată de Geta Brătescu. Textul este însoțit de câteva informații biografice.

2222 **Mead, E. Stella** 82-34=59
Tom cel deștept și curajos. - **UnC**, 21 (1945), nr. 3, 7 ian., p. 12-13.
„Poveste engleză", tradusă de Valer Mănoiu.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

2223 **Wilde, Oscar** 82-34=59
Povestea Prinţului Fericit. - **Lic**, I (1947), nr. 17, 2 aug., p. 6-7; nr. 18, 9 aug., p. 6-7, 14.
„Prelucrare de Tudor Mihail."

2224 82-34=59
Domniţa Lora şi cerşetorul. - **UnC**, 21 (1945), nr. 1, ian., p. 6-7.
„Poveste engleză", tradusă de Valer Mănoiu.

-36 *Anecdotă.*

2225 **Shaw, Bernard** 82-36=59
Din humorul lui... - **Urz**, III (1951), nr. 45, 15 ian., p. 10.
Cu acest titlu, revista publică anecdote cu şi vorbe de duh ale dramaturgului englez. „Din revista «Szpilki»."

2226 **Shaw, George Bernard** 82-36=59
Din humorul lui... - **ScT**, III (1951), seria a II-a, nr. 709, 29 iul., p. 2: Satiră şi Humor.
Revista publică o serie de anecdote atribuite „marelui scriitor progresist englez".

-4 *Eseu. Poem în proză.*

2227 **Eliot, T.S.** 82-4=59
Cultura europeană văzută de un poet englez. - **Fap-4**, V (1947), nr. 781, 19 [greşit în revistă: 20] apr., p. 2: Fapta în teatru, literatură şi cinema.
Cu acest titlu, revista publică un text, precizând: „Cel mai de seamă poet contemporan al Angliei, T.S. Eliot, împărtăşeşte mai jos cetitorilor «Faptei» consideraţiile sale asupra culturii europene".

2228 **Fox, Ralph** 82-4=59
[Despre Lenin]. - **VeN-2**, XIII (1957), nr. 16, 19 apr., p. 3: Cum vorbim despre Lenin.
Fragment eseistic. Textul este republicat în aceeaşi revistă, peste trei ani: XVI (1960), nr. 16 (788), 22 apr., p. 6: 90 de ani de la naşterea lui V.I. Lenin.

2229 **Golding, Louis** 82-4=59
A fost o brigadă evreiască! - **RenN**, XX (1945), seria a II-a, nr. 52, 1 sept., p. 1-2.
Articol politic.

2230 **Huxley, Aldous** 82-4=59
Misionarii Hollywood-ului. - **RaNI**, XXXVII (1948), seria a IV-a, nr. 113, 11 ian., p. 7: Film Rampa.
Eseu. „Marele scriitor englez demască decadentismul filmului american."

2231 **Maugham, Somerset** 82-4=59
Scrie despre ceea ce ştii. - **ReI**, XIX (1945), nr. 929-930, 1-14 aug., p. 6.
Autorul pleacă de la subiectul unor nuvele primite recent de la „un tânăr în vârstă de 20 de ani", pentru a ajunge la ideea că scriitorul trebuie „să spună adevărul aşa cum îl vede", afirmând astfel necesitatea autenticităţii operei literare.

2232 **O'Casey, Sean** 82-4=59
Luminează-ne pe toţi, stea roşie! - **Cont**, 1956, nr. 45 (527), 7 nov., p. 6: URSS în conştiinţa lumii.
Cu acest titlu, revista publică un fragment eseistic, datat 1924.

2233 **Osborne, John** 82-4=59
Presa liberă. - **GL**, VIII (1961), nr. 16 (370), 13 apr., p. 8: Adevăruri despre presa burgheză.
Este reprodus un fragment de articol din revista „New Statesman".

2234 **Parkinson, C. Northcote** 82-4=59
Paravanul personalităţilor sau formula cocktail. - **Secol20**, III (1963), nr. 9, sept., p. 108-115: Pagini de umor.
Capitol din volumul *Legea lui Parkinson sau în urmărirea progresului.* În româneşte de S. D.[amian], cu o prezentare a scriitorului englez.

2235 **Priestley, John B.** 82-4=59
Noi şi Ruşii. - **VeN-2**, III (1947), nr. 11, 22 febr., p. 1, 10.
Fragment din notele de călătorie ale scriitorului în Uniunea Sovietică, intitulate *Russian Journey* (1946).

2236 **Priestley, John Boynton** 82-4=59
Anglia are nevoie de un nou înţeles al democraţiei. - **Pop**, II (1947), nr. 570, 25 dec., p. 9: Evenimentele de la o zi la alta.
Articol dintr-o serie apărută în „Daily Herald". Textul este precedat de o succintă prezentare a călătoriilor prin toată Anglia, întreprinse de dramaturg pentru a evalua situaţia socială şi economică din ţara sa.

2237 **Priestley, J.B.** 82-4=59
Blestemaţi să fie scriitorii! - **GL**, VIII (1961), nr. 5 (359), 26 ian., p. 8: Revista presei străine.
Fragment din articolul apărut în „New Statesman and Nation" despre condiţia socială a scriitorilor din Occident.

2238 **Priestley, J.** 82-4=59
Cuba trebuie să fie lăsată în pace. - **RoL-2**, XX (1962), nr. 5608, 25 oct., p. 3: Personalităţi din diferite ţări despre acţiunile Statelor Unite.
În cadrul unui grupaj, este enunţată opinia lui J.B. Priestley pe această temă.

2239 **Ruskin, John** 82-4=59
Anglia unui vizionar. - **Dem-B**, II (1945), nr. 26, 29 apr., p. 3.
Eseu din *Sesame and Lilies.*

2240 **Shaw, G.B.** 82-4=59
[Interviu]. - **DrN-B**, I (1946), nr. 501, 17 mai, p. 2.
Cu titlul *G.B. Shaw despre progres şi bunăstare*, Dorothy Royal publică un interviu luat scriitorului.

2241 **Shaw, G.B.** 82-4=59
Cum îmi scriu piesele... - **Fap-4**, IV (1946), nr. 607, 16 sept., p. 2.
Text autobiografic. „Cu stiloul şi stenografic, domnilor. Le scriu cum îmi vin în minte, dar lucrez în anumite ore şi numai într-un anumit timp: între micul dejun şi prânz.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Atât." Textul este retipărit anul următor, în V (1947), nr. 977, 11 dec., p. 2: Literatură. Artă. Ştiinţă.

2242 **Shaw, George Bernard** 82-4=59
... se declară un om „stins". - **DreptN**, III (1947), nr. 455, 8 ian., p. 2: Cultură şi Viaţă.
Mărturisiri la împlinirea vârstei de 90 de ani.

2243 **Shaw, George Bernard** 82-4=59
Cum se scrie o piesă de succes. - **RaNI**, XXXVI (1947), nr. 68, 16 febr., p. 8.
Text eseistic.

2244 **Shaw, George Bernard** 82-4=59
Reţetă despre fabricarea piesei de succes. - **Cont**, 1947, nr. 45, 1 aug., p. 8.
Text eseistic.

2245 **Shaw, Bernard** 82-4=59
[Afirmaţii pe teme economice şi politice]. - **LuptaA**, III (1947), nr. 389, 30 nov., p. 2: Block-notes.

2246 **Shaw, Bernard** 82-4=59
[Despre Lenin]. - **RoL-2**, VI (1948), nr. 1049, 22 ian., p. 2: Pagina a doua. Obiectiv; **FrP**, IV (1948), nr. 872, 22 ian., p. 2: Pentru inimă şi minte. Mari scriitori ai lumii despre marele Lenin.
Revista publică rânduri scrise la aflarea veştii despre moartea lui V.I. Lenin.

2247 **Shaw, George Bernard** 82-4=59
[Din cartea „Ghid al femeii inteligente, privind socialismul şi capitalismul", 1927]. - **Sc-B**, XXV (1956), nr. 3660, 28 iul., p. 4.
La finalul unui medalion comemorativ la centenarul naşterii, sunt publicate „fragmente cu privire la corupţia învăţământului şi a presei în societatea capitalistă".

2248 **Shaw, G.B.** 82-4=59
„Când ai văzut aievea bolşevismul, nu mai poate încăpea nicio îndoială: capitalismul este condamnat". - **Cont**, 1956, nr. 45 (527), 7 nov., p. 6: URSS în conştiinţa lumii.
Cu acest titlu, revista publică un fragment eseistic, datat 1934.

2249 **Shaw, Bernard** 82-4=59
[Despre Lenin]. - **VeN-2**, XIII (1957), nr. 16, 19 apr., p. 3: Cum vorbim despre Lenin.
Fragment eseistic.

2250 **Shaw, Bernard** 82-4=59
Lenin - cel mai mare om de stat al Europei. - **RoL-2**, XV (1957), nr. 3899, 21 apr., p. 2: A 87-a aniversare a lui V.I. Lenin. Oameni celebri despre Lenin.
Text eseistic.

2251 **Shaw, Bernard** 82-4=59
[Despre Lenin]. - **APS**, IV (1958), nr. 6, 15 apr., p. 1: 88 de ani de la naşterea lui V.I. Lenin.
Fragment eseistic.

2252 **Shaw, Bernard** 82-4=59
[Despre Lenin]. - **VeN-2**, XVI (1960), nr. 16 (788), 22 apr., p. 5: 90 de ani de la naşterea lui V.I. Lenin.
Fragment eseistic.

2253 **Shaw, G. Bernard** 82-4=59
Sfaturi unui tânăr critic. - **GL**, VII (1960), nr. 46 (348), 10 nov., p. 8: 10 ani de la moartea lui G. Bernard Shaw.
Scrisoare din volumul *Advice to a Young Critic*, apărut la câţiva ani după moartea lui Shaw.

2254 **Shaw, Bernard** 82-4=59
[... despre Lenin]. - **FIIa**, XIX (1964), nr. 5403, 21 ian., p. 2: 40 de ani de la moartea lui V.I. Lenin. Mărturii.
Fragment eseistic.

2255 **Sillitoe, Alan** 82-4=59
[Interviu]. - **Secol20**, 1961, nr. 12, dec., p. 158-159: De vorbă cu...
La interviul pe tema „artă şi cultură contemporană", scriitorul îşi manifestă încrederea în „munca artistică": „Cantitatea maximă de muncă, adică randamentul optim, are ca unitate de măsură numai calitatea". Textul este precedat de o scurtă caracterizare a scriitorului englez.

2256 **Wesker, Arnold** 82-4=59
Cultura şi frumosul pentru publicul larg. - **Sc-B**, XXXIV (1964), nr. 6372, 7 sept., p. 2.
Interviu luat de Dana Crivăţ dramaturgului britanic, aflat în vizită în RPR.

2257 **West, John Alick** 82-4=59
„Am să povestesc tuturor că poporul român doreşte arzător pacea". - **Sc-B**, XXIX (1960), nr. 4798, 2 apr., p. 5.
Declaraţie a scriitorului, la finalul vizitei sale în RPR.

2258 **Wilde, Oscar** 82-4=59
Două poeme. - **UnL**, LIV (1945), nr. 1, 21 ian., p. 2.
Poemele în proză *Vulturul şi broasca ţestoasă* şi *Cele trei suliţi* sunt traduse de Al. T. Stamatiad.

-5 *Elocvenţă*

2259 **Priestley, J.B.** 82-5=59
[... despre Armenia sovietică]. - **Bah**, II (X) (1946), nr. 50 (351), 6 ian., p. 4.
Fragment din declaraţia scriitorului la încheierea vizitei sale în Armenia.

-6 *Scrisori*

2260 **O'Casey, Sean** 82-6=59
[Scrisori]. - **Secol20**, 1957, nr. 2, [febr.], p. 277-281: Portrete literare. Însemnări de călătorie. Teatru. Cinema.
Schimb de scrisori între romancierul şi dramaturgul irlandez Seán O'Casey şi redactorul revistei „Encore", Anthony Ferry, reproduse după „Inostrannaia literatura" (nr. 2/1957).

2261 **Shaw, G.B.** 82-6=59
[Scrisori către Florence Farr]. - **Cont**, 1948, nr. 68, 16 ian., p. 3.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Cele două scrisori traduse sunt publicate cu titlul *Corespondența inedită a lui G.B. Shaw. Sfaturi unei tinere actrițe.* Textele sunt precedate de o notă explicativă.

2262 **Shaw, Bernard** 82-6=59
[Scrisoare din 12 septembrie 1929, adresată Sylviei Pankhurst]. - **Lu-B**, VII (1964), nr. 12 (145), 6 iun., p. 12.
Scrisoarea se referă, între altele, la traducerea „uluitoare" a destinatarei din creația lui M. Eminescu.

-84 *Aforisme. Cugetări. Maxime. Proverbe*

2263 **Lawrence, D.H.** 82-84=59
[Aforism]. - **Hu**, III (1946), nr. 71, mart., p. 3: Humor străin. Ei, despre femei.

2264 **Shakespeare** 82-84=59
[Maxime și cugetări]. - **DrF**, II (1946), nr. 13-14, iul.-aug., p. 14.
Seria de citate, precedată de o scurtă prezentare, este publicată cu titlul *Ce au spus despre dragoste, despre femeie, despre căsătorie oamenii mari: Shakespeare.*

2265 **Shaw, Bernard** 82-84=59
Să-l ascultăm pe... - **Hu**, II (1945), nr. 14, ian., p. 3: Humor străin.
Patru aforisme.

2266 **Shaw, G.B.** 82-84=59
Gânduri despre lume și viață. - **Fl-B2**, V (1956), nr. 15, 1 aug., p. 14.
Aforisme.

2267 **Wilde, Oscar** 82-84=59
[Opt aforisme]. - **Hu**, II (1945), nr. 37, iul., p. 3: Humor străin. Ei, despre femei.

2268 **Wilde, Oscar** 82-84=59
[17 aforisme și paradoxuri]. - **Națiunea**, I (1946), nr. 72, 20 iun., p. 2: Litere și arte.

2269 **Wilde, Oscar** 82-84=59
[Cugetări și aforisme]. - **Hu**, III (1946), nr. 100, oct., p. 4, 5.
Cu titlul *Din Oscar Wilde*, revista publică o serie de cugetări și aforisme.

-9 *Reportaj. Memorii. Amintiri. Note de călătorie*

-92 *Reportaj*

2270 **Swingler, Randall** 82-92=59
În Britania ocupată. - **Fl-B2**, VI (1957), nr. 5, 1 mart., p. 13.
„Reportaj scris special pentru «Flacăra»", despre „puternica recrudescență a valurilor antiamericane" din Anglia, semnat de „un cunoscut scriitor și poet progresist englez".

-94 *Amintiri. Memorii. Autobiografii*

2271 **Du Maurier, Daphné** 82-94=59
„Trece ziua fără să fac nimic". - **Fem-B1**, I (1946), nr. 13, 4 oct., p. 1, 7.
„Destăinuiri."

2272 **Shaw, Bernard** 82-94=59
[Fragment memorialistic despre moartea lui V.I. Lenin]. - **RoL-2**, VI (1948), nr. 1049, 22 ian., p. 2: Pagina a doua. Obiectiv.
Text publicat în 1924.

2273 **Wells, H.G.** 82-94=59
O vizită la Lenin. - **Vic-2**, II (1945), nr. 92, 10 febr., p. 2: Cultura și viața.
Este relatată întâlnirea cu V.I. Lenin, în care au discutat despre revoluție și viitorul ei.

2274 **Wells, H.G.** 82-94=59
„Lenin - un om cu adevărat mare". - **VeN-2**, XVI (1960), nr. 15 (787), 15 apr., p. 3.
Fragment din lucrarea *Experiența mea: o autobiografie*, precedat de o notă introductivă.

2275 **Vest, John Alick** 82-94=59
[Amintiri]. - **Secol20**, II (1962), nr. 12, dec., p. 146: Ecouri românești.
Amintirile scriitorului englez Alick West despre vizita în România și întâlnirea cu diferite personalități la Casa Scriitorilor din București.

-992 *Descrieri de călătorii*

2276 **Priestley, J.B.** 82-992=59
Călătorie prin Rusia sovietică. - **Cont**, 1947, nr. 59, 7 nov., p. 3: Mărturii despre URSS.
Impresii de călătorie.

2277 **Sillitoe, Alan** 82-992=59
Siberia - ținut al optimismului. - **VeN-2**, XX (1964), nr. 36 (1016), 4 sept., p. 3.
Însemnări de călătorie. Fragment precedat de o notă introductivă despre scriitorul englez.

2278 **Stevenson, R.L.** 82-992=59
O vizită la regele Tembinok din Abemama. - **RevF**, I (1945), nr. 15, 13 ian., p. 5-6.
Însemnări de călătorie traduse de Horia Stancu.

2279 **Winnington, Alan** 82-992=59
Însemnări dintr-o călătorie în Tibet. - **Secol20**, 1957, nr. 1, [ian.], p. 249-259: Portrete. Note. Însemnări de călătorie.
Impresii de călătorie, publicate cu subdiviziunile *În teritoriul Tibetului, Clipe de recreație pe platou, Cel dintâi ziar tibetan.* Textul este însoțit de o scurtă introducere referitoare la autor, ziaristul englez Alan Winnington, care și-a publicat însemnările după călătoria în Tibet, din 1956.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

82(71) LITERATURĂ CANADIANĂ

STUDII. ARTICOLE. NOTE

82(71).09	Istorie şi critică literară
82(71).09	«.» – *în ordine cronologică*
82(71).09-1	– *genuri literare*
82(71).09 (A-Z)	– *scriitori în ordine alfabetică*

TRADUCERI

82(71)-3/ -9	*Proză*

STUDII. ARTICOLE. NOTE

82(71).09 ISTORIE ŞI CRITICĂ LITERARĂ

82(71).09 «.» – *în ordine cronologică*

2280 **St. R.** 82(71).09
Scriitorii patrioţi ai Canadei. – **GL**, I (1954), nr. 26, 9 sept., p. 4.
Discuţii despre scriitori canadieni patrioţi, precum Jean-Jules Richard şi Margaret Fairley.

82(71).09-1/ -3 – *genuri literare*

82(71)-1 *Poezie*

2281 82(71).09-1
[Notă despre recenta apariţie a „Culegerii de versuri canadiene" în limba engleză]. – **Cont**, 1959, nr. 13 (651), 3 apr., p. 8: Puncte cardinale.
Antologia câştigă în interes prin adăugirea unor versuri traduse din limba eschimosă şi din limbile unor triburi de piei roşii.

2282 82(71).09-1
[Date despre o culegere apărută în Canada, reunind 12 poeţi muncitori sub titlul „Poeţii despre război şi pace"]. – **Cont**, 1961, nr. 37 (779), 15 sept., p. 3: Literatură.

82(71).09 (A-Z) – *scriitori în ordine alfabetică*

B

2283 82(71).09
Împotriva războiului atomic. – **Sc-B**, XXX (1960), nr. 4971, 22 oct., p. 4: Din viaţa culturală internaţională.
Notă despre romanul antimilitarist *Dincolo de lumea noastră*, semnat de Ben Barzman şi remarcat de James Aldridge.

C

2284 82(71).09
Dyson Carter: „Viitorul e cu noi". – **RoL-2**, XIII (1955), nr. 3191, 8 ian., p. 2: Bibliografie.
Succintă prezentare a romanului.

2285 **Pop, M.** 82(71).09
Dyson Carter: „Viitorul e cu noi". – **Sc-B**, XXIV (1955), nr. 3212, 19 febr., p. 2: Literatura progresistă a ţărilor capitaliste.
Comentarii pe marginea romanului ce „înfăţişează un tablou bogat al Canadei de azi, în tot ce are ea mai tipic".

2286 **Dumitrescu, B.** 82(71).09
Povestea unei mârşave înscenări. – **ScT**, XI (1955), seria a II-a, nr. 1841, 31 mart., p. 2: Recenzie.
Cronică a romanului *Viitorul e cu noi* de Dyson Carter (ESPLA): subiect, personaje, idei, mesaj.

2287 82(71).09
Dyson Carter: „Viitorul e cu noi" (ESPLA). – **FlamP**, VIII (1955), nr. 1038, 27 mai, p. 3: Vitrina.
Prezentare a romanului.

2288 **Cosma, Mihail** 82(71).09
Pentru triumful păcii. – **VRo**, VIII (1955), nr. 7, iul., p. 251-253: Recenzii.
Recenzia romanului *Viitorul e cu noi* de Dyson Carter (ESPLA). „Străbătut de un puternic spirit polemic, scris cu multă vervă, romanul prezintă o serie de eroi vii şi fapte de o mare veridicitate, care acţionează cu putere asupra conştiinţei cititorului."

2289 82(71).09
Dyson Carter, „Orfanii". – **DrN-B**, XV (1958), nr. 4363, 31 dec., p. 4: Cărţi noi.
Romanul „înfăţişează viaţa şi lupta minerilor împotriva exploatării capitaliste într-un puternic centru industrial canadian".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

D

2290 82(71).09
[Scurtă prezentare, nesemnată, a romanului „Jalna" de Mazo de la Roche]. - **ViSCFR**, XIII (1945), nr. 3, [mart.], p. 29–30: Răbojul cărții.

2291 **Bihoreanu, Alexis** 82(71).09
Mazo de la Roche: „Jalna" (Editura Cioflec). - **EraN-4**, I (1945), nr. 160, 18 apr., p. 2: Cartea.
Scurtă prezentare a romanului.

2292 **Casil** 82(71).09
Mazo de la Roche: „Yalna", roman, traducere de Jul. Giurgea (Edit. R. Cioflec). - **Drap-B**, II (1945), nr. 111, 1 mai, p. 2: Scurte recenzii.
Prezentare a romanului *Jalna*, în cele 412 pagini fiind „povestită viața familiei Whiteoak".

2293 **Dam.[aschin], V.[asile]** 82(71).09
[Este semnalat romanul „Jalna" de Mazo de la Roche]. - **Ard**, V (1945), nr. 323, 31 mai, p. 2: Însemnări. Bazar literar.

2294 **Ellenberg, Eduard** 82(71).09
Mazzo de la Roche: „Jalna" (Ed. Remus Cioflec). - **EraN-4**, I (1945), nr. 245, 3 aug., p. 2: Cartea.
Primul volum al ciclului semnat de Mazo de la Roche e promițător, „un mozaic minunat, care atrage și place".

2295 **Ellenberg, Eduard** 82(71).09
Mazo de la Roche și Frații Whiteoak (Ed. R. Cioflec). - **EraN-4**, I (1945), nr. 274, 7 sept., p. 2: Cartea.
Scurtă prezentare a volumelor din ciclul *Jalna* traduse de Jul. Giurgea.

2296 **Bilciurescu, Al.** 82(71).09
Viața unei familii americane. - **EraN-4**, II (1945), nr. 332, 14 nov., p. 2: 1001 fapte.
Însemnări despre romanul fluviu *Jalna* al scriitoarei Mazo de la Roche, ce are un talent „viguros și original".

2297 **Bihoreanu, Alexis** 82(71).09
Mazo de la Roche: „Moștenirea lui Finch" (Editura Cioflec). - **EraN-4**, III (1946), nr. 378, 13 ian., p. 3: Cartea.
Scurtă prezentare a celui de-al treilea volum al romanului fluviu *Jalna*.

2298 82(71).09
Mazo de la Roche: „Moștenirea lui Finch". - **Aur**, 1946, nr. 7, 9 febr., p. 2: Cartea.
Scurtă recenzie favorabilă a romanului din ciclul *Jalna*.

2299 **Joseph de Saxa [=Jean Vulpescu]** 82(71).09
[Mazo de la Roche: „Cronica familiei Whiteoak", traducere de Jul. Giurgea, Ed. Remus Cioflec, București]. - **Pop**, I (1946), nr. 11, 14 febr., p. 2: Block-notes.
Prezentare elogioasă a romanului fluviu, din ciclul *Jalna*.

2300 **Bihoreanu, Alexis** 82(71).09
Mazo de la Roche: „Stăpânul din Jalna" (Editura Cioflec). - **EraN-4**, III (1946), nr. 465, 1 mai, p. 2: Cartea.
Romanul este al patrulea volum din ciclul *Jalna*.

2301 **Remember** 82(71).09
[Prezentarea romanului „Jalna" de Mazo de la Roche, apărut în românește la Editura R. Cioflec]. - **Lib-2**, IV (1947), nr. 717, 9 ian., p. 2: Fapte și idei.
Romanul „se menține pe linia unui neoromantism în care evenimentele se desfășoară la suprafață".

L

2302 **Marian, Eugen B.** 82(71).09
Stephen Leacock. - **RoL-2**, V (1947), nr. 922, 19 aug., p. 2.
Articol despre scriitorul canadian, un umorist optimist care satirizează societatea burgheză în opere precum *Grădina nebuniei*, *Frenezii înghețate* etc.

2303 82(71).09
[Notă despre „arta lui Stephen Leacock", considerată a fi „reformatoare și vizionară"]. - **LuptaA**, III (1947), nr. 378, 17 nov., p. 2: Note culturale.

2304 **Fărcășan, Sergiu** 82(71).09
Un umorist canadian. - **Secol20**, 1961, nr. 7–8, iul.-aug., p. 157–161: Autori și opere.
Portret literar al lui Stephen Leacock, „virtuoz al celei mai îndrăcite verve, refractar la tot ce este formal și solemn".

P

2305 82(71).09
[Notă despre documentarea întreprinsă de Len Peterson pentru realizarea primei piese de teatru inspirată din viața eschimoșilor din regiunile nordice ale Canadei]. - **Magazin**, V (1961), nr. 180, 18 mart., p. 3: De pretutindeni.
Piesa este intitulată *Marea foamete*.

S

2306 82(71).09
[Notă despre „Împăratul munților" de Ernest Thompson Seton, traducere de Lia Sterian]. - **Lib-2**, IV (1948), nr. 1253, 16 oct., p. 2: Cărți pentru copii.
Este vorba despre cartea *Monarch, the Big Bear of Tallac*, apărută în 1904.

2307 82(71).09
E. Th. Seton: „Micii sălbatici". - **CărțiN**, VII (1963), nr. 11 (77), nov., p. 8.
Este rezumat subiectul povestirii autobiografice a „cunoscutului naturalist și scriitor canadian Ernest Thompson Seton".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

TRADUCERI ŞI PRELUCRĂRI

82(71)- 3/ -9 PROZĂ

-32 *Nuvelă. Povestire. Schiţă*

2308 **Bernard, Leslie Gordon** 82(71)-32=59
Patru oameni şi o ladă. - **Magazin**, VII (1963), nr. 284, 16 mart., p. 7: Mica bibliotecă magazin.
„Povestire" de Leslie Gordon Barnard.

2309 **Craig, John** 82(71)-32=59
Misterele Junglei. - **CovF**, II (1945), nr. 18-19, 10 iun., p. 4-5.
Povestire.

2310 **Gray Owl** 82(71)-32=59
Fiii lui Kee-Way-Keno. - **Car-C**, XIV (1946), nr. 1, ian., p. 12-16: Din literatura străină.
Povestiri vânătoreşti de Grey Owl. Traducere de N.[emo].

2311 **Grey Owl** 82(71)-32=59
Arborele. - **Car-C**, XV (1947), nr. 1, ian. - nr. 3, mart.: Din literatura străină.
Povestire. Traducere de N.[emo].

2312 **Leacock, Stephan** 82(71)-32=59
Gertruda, guvernanta norocoasă. - **Mag**, XIV (1945), nr. 165, mai-iun., p. 19-25.
Povestire.

2313 **Leacock, S.** 82(71)-32=59
Viaţa în aer liber. - **Ves**, 55 (1946), nr. 17, nov., p. 3: Scriitori străini.
Schiţă umoristică.

2314 **Leacocq, Stephen** 82(71)-32=59
Răzbunarea scamatorului. - **Hu**, IV (1947), nr. 111, 19 ian., p. 6; **Magazin**, VI (1962), nr. 260, 29 sept., p. 5: Mica bibliotecă magazin.
„Schiţă." În româneşte de Eugen B. Marian. În „Humorul", traducătorul semnează Eug. B. Mar.

2315 **Leacock, Stephen** 82(71)-32=59
Vitejia lui Mister Spagg. - **Sc-B**, XVIII (1950), seria a III-a, nr. 1622, 1 ian., p. 6: Humor.
Schiţă umoristică, precedată de o scurtă notă introductivă.

2316 **Leacock, Stephan** 82(71)-32=59
Cum se poate face o carieră. - **Urz**, II (1950), nr. 28, 20 mart., p. 12.
Schiţă.

2317 **Leacock, St.** 82(71)-32=59
Povestire umoristică. - **Sc-B**, XIX (1950), seria a III-a, nr. 1738, 20 mai, p. 5.
Schiţă a umoristului canadian, „unul din aprigii biciuitori ai moravurilor burgheziei britanice", reprodusă din revista sovietică „Smena".

2318 **Likok, Stephen** 82(71)-32=59
Cum să vindecăm pe cei ce fac scamatorii. - **VeN-2**, XIV (1958), nr. 690, 6 iun., p. 12.
Schiţă umoristică.

2319 **Leakock, S.** 82(71)-32=59
De ziua mamei. - **FlIa**, XV (1959), nr. 3905, 21 mart., p. 2: Satiră şi umor.
Schiţă umoristică.

2320 **Leacock, S.** 82(71)-32=59
Madam Îmbogăţilă cumpără antichităţi. - **FlIa**, XV (1959), nr. 3929, 18 apr., p. 2: Satiră şi umor.
Schiţă umoristică.

2321 **Leacock, S.** 82(71)-32=59
Democraţie. - **FlIa**, XV (1959), nr. 3969, 6 iun., p. 2: Satiră şi umor.
Schiţă umoristică.

2322 **Leacock, Stephen** 82(71)-32=59
Cum am sărbătorit „Ziua Mamei". - **Magazin**, V (1961), nr. 182, 1 apr., p. 7: Fel de fel.
Cu subtitlul „Relatarea unui membru al familiei", revista publică povestirea umoristică tradusă de Eugen B. Marian.

2323 **Leacock, Stephen** 82(71)-32=59
Romane de afaceri. - **Secol20**, 1961, nr. 7-8, iul.-aug., p. 162-168: Autori şi opere.
Povestire. În româneşte de Frida Papadache.

2324 **Leacock, Stephen** 82(71)-32=59
Binefăcătorii noştri. - **Magazin**, VI (1962), nr. 233, 24 mart., p. 4: Mica bibliotecă magazin.
„Schiţă." În româneşte de Eugen B. Marian.

2325 **Mason, Leonie** 82(71)-32=59
Secretara perfectă. - **Fem-B1**, II (1947), nr. 30, 31 ian., p. 8.
Povestire. Traducere de Ana Profir.

2326 **Seton-Tompson** 82(71)-32=59
Lupul din Vinipeg. - **Înainte**, I (1945), nr. 5-6, 20 dec., p. 14 - I (1946), nr. 10, 15 apr., p. 7.
The Winnipeg Wolf, povestire în foileton de Ernest Thompson Seton. „Tradusă de Nic. Spulber."

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

82(73) LITERATURĂ AMERICANĂ

STUDII. ARTICOLE. NOTE

82(73).015	Epoci şi curente literare
82(73).09	Istorie şi critică literară
82(73).09	«.» – *în ordine cronologică*
83(73).09 (0...)	– *teme şi motive literare*
82(73).09-1/ -9	– *genuri literare*
82(73).09 (A-Z)	– *scriitori în ordine alfabetică*
F82(73).09	– *despre folclorul american*

82(73)-1/ -9 TRADUCERI ŞI PRELUCRĂRI

82(73)	-1 *Poezie*
82(73)	-2 *Teatru*
82(73)	-1/ -9 *Proză*
F82(73)	*Folclor*

STUDII. ARTICOLE. NOTE

82(73).015 EPOCI ŞI CURENTE LITERARE

82(73).015.16 – *Realism, naturalism*

2327 **Lupan, Radu** 82(73).015.16

Lupta pentru realism în literatura americană. – **RevLit**, III (1947), nr. 21, 6 iul., p. 6: Pe marginea traducerilor.

Filonul realist în literatura americană continuă de la Th. Dreiser la Sherwood Anderson, Sinclair Lewis, Hemingway, Faulkner.

2328 **Lupan, Radu** 82(73).015.16

„Fabricat" şi real în literatura americană. – **Cont**, 1948, nr. 76, 12 mart., p. 5.

Evoluţia realismului în literatura americană, de la sfârşitul secolului al XIX-lea până astăzi, este urmărit în creaţia unor scriitori, precum Th. Dreiser, Erskine Caldwell, Walt Whitman, E. Heminway.

82(73).015.19 – *Curente moderniste*

2329 **Mihăileanu, Ion** 82(73).015.19

Un fapt pe săptămână. Generaţia „beat". – **GL**, VI (1959), nr. 26 (276), 25 iun., p. 8.

Însemnări despre „mişcarea suprarealistă «Beat Generation»", al cărei şef e considerat scriitorul american Jack Kerouac.

2330 **L. E.** 82(73).015.19

„Generaţia înfrântă". – **VRo**, XII (1959), nr. 8, aug., p. 208–210: Miscellanea.

Comentarii critice pe marginea specificului mişcării „Beat Generation" şi a reflectării ei în literatură prin scriitori ca Allen Ginsberg şi Jack Kerouac.

2331 **Bratu, Horia** 82(73).015.19

Ce este „The Beat Generation". – **Secol20**, 1961, nr. 2, febr., p. 116–123: Sinteze.

Articol despre „beatnici", „copiii tristului paradis american", după expresia romancierului american Jack Kerouac, care „nu pot fi izolaţi de societatea lumii afacerilor". „Ei nu reprezintă o şcoală literară, ci o mişcare cum a fost supra-realismul şi nu sunt nici echivalentul american al «tinerilor furioşi» englezi, mişcare specific britanică, în rândurile intelectualilor, îndreptată împotriva snobismului păturii suprapuse."

2332 **Ivănescu, Mircea** 82(73).015.19

Protestul generaţiei „beat". – **Steaua**, XII (1961), nr. 6 (136), iun., p. 108–119: Confluenţe.

Autorul schiţează climatul social şi cultural american, care a produs mişcarea nonconformistă, boemă a „beatnicilor", şi modalităţile reprezentative de manifestare literară a acestora. Referiri la Anatole Broyard, John Clellon Holmes, Jack Kerouac ş.a. Sunt citate versuri din Allen Ginsberg, Gregory Corso, L. Ferlinghetti şi Walt Whitman.

2333 **Baconsky, A.E.** 82(73).015.19

Un conformism deghizat. – **Cont**, 1963, nr. 1 (847), 4 ian., p. 2: Meridiane.

Articol despre generaţia „beat". „O diligenţă a exegeţilor a căutat, în plin vacarm, să delimiteze semantica expresiei în cazul dat şi astfel s-a vorbit când despre generaţia învinsă, când despre una mâhnită, când, după lămurirea protagonistului ei Jack Kercuac, care pretindea că *beat* e doar forma prescurtată a lui *beatific*, despre aceea a cultivatorilor desăvârşitei fericiri. [...] Există două componente

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

ivite aproape simultan: un mod de viaţă şi un crez literar, primul fiind deopotrivă o ilustrare şi o sursă de inspiraţie a celuilalt."

2334 **Baconsky, A.E.** 82(73).015.19
Poeţii „beat". – **Cont**, 1963, nr. 33 (879), 16 aug., p. 2: Meridiane.
Autorul revine cu un nou articol la descrierea aşa numitei „Beat Generation", făcând referiri la câţiva poeţi reprezentativi: Allen Ginsberg, Gregory Corso, Frank O'Hara. Poezia „beat" „rămâne semnificativă tocmai pentru că ea sintetizează, şi uneori caricaturizează foarte expresiv, viciile tineretului dezorientat, îndepărtat de marile tradiţii ale predecesorilor pe care nu mai izbuteşte decât cel mult să-i mimeze cu stângăcie".

2335 **Perry, Thomas A.** 82(73).015.19
Noi tendinţe în poezia americană. – **Steaua**, XV (1964), nr. 10 (177), oct., p. 113–114: Confluenţe.
În poezia americană contemporană, autorul distinge grupul „beat", non-conformist şi protestatar, de grupul „neostiliştilor", care tinde să revină „la vechile standarde de calitate şi precizie".

2336 82(73).015.19
La Fave, Lawrence: „Il paradiso dei «Beat»" (Paradisul „beat"-nicilor). În: „Contemporaneo", nr. 71–72, 1964, p. 102–113. – **Rez**, 1964, nr. 11, [nov.], p. 6: Curente. SUA. Literatură contemporană.
Notă despre subiectul articolului ce analizează curentul literar al „beatnicilor" americani.

82(73).09 ISTORIE ŞI CRITICĂ LITERARĂ

82(73) «.» – *în ordine cronologică*

2337 82(73).09
Scriitorii evrei din America felicită guvernul Poloniei eliberate. – **ViE**, II (1945), nr. 32, 7 apr., p. 2: Muncă şi cultură.
Este reprodus textul telegramei.

2338 **Petroianu, Mitriţă** 82(73).09
Ceva despre arta feminină. – **Fap-4**, III (1945), nr. 233, 23 apr., p. 2: Omul şi ideea.
După ce afirmă că simpla amintire a unor scriitoare, precum George Sand sau Madame de Staël, „ar fi suficientă pentru a demonstra existenţa artei feminine", autorul încearcă o caracterizare a stadiului actual al literaturii feminine „de dincolo de Ocean", care „înclină tot mai mult către viguros, către o masculinizare a motivelor de inspiraţie, [...] către epopeic, către epic în general". Exemplul ales este romanul *Pe aripile vântului* de Margaret Mitchell.

2339 **Petraşincu, Dan** 82(73).09
O antiteză a spiritului american. Doi uriaşi faţă în faţă: Edgar Poe şi Walt Whitman. – **DreptN**, I (1945), nr. 12, 5 iul., p. 2: Cultură şi viaţă.
Amplă paralelă între Poe şi Whitman, concluzia fiind că „spiritul american se echilibrează, în fond, în această antiteză literară şi structurală".

2340 **Comarnescu, Petru** 82(73).09
Interviu acordat de d. ... – **F-B**, V (1945), seria a II-a, nr. 102, 7 aug., p. 2, 4.
În interviul luat de bn. c. [=Ben Corlaciu], Petru Comarnescu răspunde întrebărilor privind literatura americană şi posibilitatea traducerii unei „opere româneşti" în Statele Unite.

2341 **Teculescu, Radu** 82(73).09
Literatura proletară în Statele Unite. – **RFR**, XII (1945), nr. 8, aug., p. 479: Note.
Note despre *Antologia literaturii proletare din Statele Unite*, ce cuprinde mişcarea literară de stânga.

2342 **Com.[arnescu], P.[etru]** 82(73).09
Dispariţia unei reviste americane. – **RFR**, XII (1945), serie nouă, nr. 2, oct., p. 464–465: Note.
Articol despre revista „Forum" şi alte reviste literare americane care şi-au încetat apariţia.

2343 82(73).09
[Literatura americană de astăzi]. – **LibPo**, II (1945), nr. 224, 25 nov., p. 2: Note...
„Literatura americană de astăzi caută să traseze un drum nou. Nu ştim dacă acest drum va fi urmat de toţi scriitorii, însă se poate spune că întreaga beletristică de peste ocean trăieşte sub influenţa războiului care s-a încheiat. [...] Se naşte sub ochii noştri o literatură psihologică, bazată pe esenţe tari."

2344 82(73).09
„Revista româno-americană". – **Semn**, VIII (1945), nr. 1089, 1 dec., p. 2.
Însemnări pe marginea primului număr al revistei publicate de Societatea „Amicii Statelor Unite". Sunt semnalate portretul preşedintelui Truman, semnat de Petru Comarnescu şi „câteva poeme" de Walt Whitman, traduse de Margareta Sterian.

2345 82(73).09
„Revista româno-americană". – **Ard**, V (1945), nr. 466, 6 dec., p. 2: Însemnări. Bazar.
Amplă prezentare a primului număr al revistei, organul Societăţii „Amicii Statelor Unite". Sumarul cuprinde traduceri din W. Whitman, E. Hemingway ş.a.

2346 **St.[einhardt], N.** 82(73).09
„Revista Româno-Americană". – **Vic-2**, II (1945), nr. 341, 8 dec., p. 2.
Articol în care este prezentat primul număr din revistă, „un imbold şi o realizare fericită". Referiri la traduceri din Walt Whitman, Ernest Hemingway, Archibald MacLeish.

2347 **Papatanasiu, N.** 82(73).09
Theodor Dreiser şi Sinclair Lewis. – **Drap-B**, III (1946), nr. 339, 7 febr. p. 2: Evoluţia literaturii americane.
Pornind de la promotorii noii literaturi americane, „naturalistul" Dreiser şi „realistul" Lewis, autorul articolului trasează liniile caracteristice ale literaturii de peste ocean, din anii '20 ai secolului trecut.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

2348 **Lupan, Radu** 82(73).09
Note americane. - **Vic-2**, II (1946), nr. 403, 27 febr., p. 2.
Prezentare a unei antologii care oferă cititorului „fațete luminate divers": John Steinbeck, Gertrude Stein, W. Faulkner, Frederic Prokosch, Henry Miller, William Carlos Williams.

2349 **Elvin, B.** 82(73).09
Viața americană în poezie. - **Vic-2**, II (1946), nr. 420, 19 mart., p. 2.
Prezentare al celui de al cincilea Festival experimental de teatru, poezie și muzică americană.

2350 **Comarnescu, Petru** 82(73).09
Scriitorii americani și războiul. - **Tim-B**, X (1946), nr. 3095, 25 mart., p. 1, 4.
Printre scriitorii americani influențați de război se numără și E. Hemingway. El a participat la război, pentru a cunoaște viața, ca și J. Steinbeck sau L. Bromfield.

2351 **Unu [=Constantin Panaitescu]** 82 (73).09
„Aspecte creatoare ale literaturii americane". - **DreptN**, II (1946), nr. 256, 28 apr., p. 2: Bazar.
Notă despre articolul lui A. Margul-Sperber, din care se citează un fragment cu referiri la Th. Dreiser, Sherwood Anderson și Sinclair Lewis.

2352 **M.[argul-]Sperber, Alfred** 82(73).09
Aspecte creatoare ale literaturii americane. - **Lum-1**, II (1946), nr. 29, apr., număr de Paște, p. 4.
Articol de istorie literară. Prezentare a prozei și poeziei americane de la J. Fenimore Cooper la T.S. Eliot.

2353 **Elvin, B.** 82(73).09
Notă despre literatura americană. - **Lum-1**, II (1946), nr. 31, 5 mai, p. 4: Fapte și idei.
Articol. Doi poli ai literaturii americane, aparent opuși, W. Whitman și E.A. Poe, se unesc în literatura lui Thornton Wilder.

2354 **Codin, Alexandru** 82(73).09
„Revista româno-americană". - **Fap-4**, IV (1946), nr. 557, 18-20 iul., p. 2: Carnet de buzunar.
Prezentare a revistei, în ale cărei pagini sunt prezenți, în traducere, Walt Whitman, Edwin Arlington Robinson, V. Lindsay, A. MacLeish, C. Sandburg, F. Prokosch, T.S. Eliot, Edgar Lee Masters, E. O'Neill, E.A. Poe, Thomas Wolfe.

2355 **Gheorghiu, Mihnea** 82(73).09
Lacrimile de cristal ale oamenilor. - **Cont**, I (1946), nr. 14, 24 dec., p. 10.
Articol eseistic scris cu intenția „de a semnala dimensiunile, forma și caracterul literaturii americane contemporane [...] și poziția pe care o ocupă față de brutalitatea raporturilor sociale, economice și sociale". Fiind un „organism în rapidă dezvoltare, cultura americană contemporană își depășește [...] corespondentul economic și politic".

2356 **Martinescu, Pericle** 82(73).09
Un tablou al literaturii americane de azi. - **RFR**, XIV (1947), serie nouă, nr. 2, febr., p. 159-164: Cronici.
Însemnări pe marginea lucrării lui M.-E. Coindreau, *Aperçus de littérature américaine*, ce prezintă un tablou al formării și evoluției literaturii americane moderne, insistând asupra ultimelor decenii: W. Faulkner, E. Caldwell, J. Steinbeck.

2357 **Popovici, Valeriu** 82(73).09
Carnet american. - **Fap-4**, V (1947), nr. 770, 4 apr., p. 2: Fapta în teatru, literatură și cinema.
Succinte informații despre scriitori și reviste nord-americane.

2358 **Panaitescu, C.** 82(73).09
Despre cultura americană. - **Fap-4**, V (1947), nr. 784, 23 apr., p. 2: Fapta în teatru, literatură și cinema. Block-notes.
Însemnări pe marginea conferinței dlui Maurice Ryce, șeful Secțiunii relațiilor culturale cu Europa răsăriteană din Departamentul de Stat al SUA.

2359 **Lupan, R.** 82(73).09
Un profil în câteva linii. - **Cont**, 1947, nr. 33, 9 mai, p. 5.
Sunt comentate câteva aspecte din literatura americană: cartea lui John Steinbeck, *The Wayward Bus*, eseul lui H. Slochower, *The Kafka Problem*, eseurile lui Mark Schorer etc. Este amintit și poetul australian John Manifold, din care este tradus sonetul *Pentru mercenari*.

2360 **Elvin, B.** 82(73).09
Problemele Literaturii Americane. - **RevLit**, III (1947), nr. 13, 11 mai, p. 6: Critica.
Autorul consideră că civilizația americană stă sub semnul mecanizării și al vidului sufletesc. Scriitorii americani au sondat mai mult viața interioară decât realitatea mecanicistă. Sunt amintiți Sinclair Lewis, U. Sinclair, E. Caldwell, E. Hemingway, W. Faulkner.

2361 82(73).09
Istoria literaturii americane. - **GrNou**, IV (1947), nr. 120 (555), 1 iun., p. 2: Pagina culturală. Cronica Creației Artistice din URSS.
Notă referitoare la apariția primului volum și la cuprinsul acestuia. Proiectată în două volume, lucrarea este alcătuită de colaboratori ai Institutului de Literatură Universală M. Gorki din Moscova.

2362 82(73).09
America. - **Cont**, 1947, nr. 37, 6 iun., p. 5: Carnet străin.
Aprecieri despre una dintre trăsăturile literaturii americane contemporane: „interesul pentru documentar". Se fac referiri la Peter Bowman, Glenway Wescott, dar și la romancierul britanic Nicholas Monsarrat.

2363 82(73).09
Scriitorii și artiștii americani împotriva planului Truman. - **LuptaMo**, III (1947), nr. 294, 17 iun., p. 1.
Dare de seamă la întâlnirea scriitorilor sub auspiciile revistei „Mainstream", la New York. La eveniment au participat, printre alții, A. D'Usseau, Paul Robeson, Dorothy Parker ș.a.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

2364 82(73).09
Scriitorii şi actorii împotriva „doctrinei Truman". - **DreptN**, III (1947), nr. 584, 18-20 iun., p. 2.
Notă despre întrunirea a 3600 de scriitori şi artişti, „organizată sub auspiciile noii publicaţii literare «Mainstream»".

2365 **Solomon, Petre** 82(73).09
[Amplă notă despre presa literară americană, cu referiri la „Harper's Magazine" şi „New York Times Literary Supplement"]. - **RevLit**, III (1947), nr. 19, 22 iun., p. 6: Revista Revistelor.

2366 82(73).09
USA. - **Cont**, 1947, nr. 42, 11 iul., p. 5: Carnet străin.
Prezentare favorabilă a antologiei de literatură americană contemporană, *Cross Section*, volum alcătuit de Edwin Seaver.

2367 82(73).09
Vânzătorii „Fericirii". - **DrF**, III (1947), nr. 25, iul., p. 6, 14.
Este criticată aspru literatura americană, cu referiri mai ales la literatura poliţistă.

2368 **Moisescu, Robert D.** 82(73).09
Scurtă privire asupra literaturii de culoare. - **EraN-4**, IV (1947), nr. 385, 3 aug., p. 2: Imagini literare.
Informaţii despre literatura „scriitorilor negri din Statele Unite". Primul poem e din 1761 şi aparţine lui Jupiter Hammon. Mai sunt amintiţi Phillis Wheatley, Solomon Northup, William Wells Brown, George Moses Horton, Paul Laurence Dunbar, Langston Hughes, Richard Wright ş.a.

2369 82(73).09
Statele Unite. - **Cont**, 1947, nr. 47, 15 aug., p. 5: Carnet străin.
Sunt comentate pe scurt câteva dintre cele mai recente cărţi apărute în America: *Kingsblood Royal* de Sinclair Lewis, *Presidential Mission* de Upton Sinclair, *Dario* de Percy Winner.

2370 **Eghe** 82(73).09
[Notă referitoare la cele mai preţuite şi citite cărţi în America, după „New York Herald Tribune"]. - **Pop**, II (1947), nr. 472, 1 sept., p. 2: Block-notes.
Este vorba despre volume ale „autorilor negri" sau de cele inspirate din viaţa persoanelor de culoare.

2371 **Mar.[ian], E.[ugen B.]** 82(73).09
Americane. - **RevLit**, III (1947), nr. 30, 7 sept., p. 6: Revista Revistelor.
Sunt comentate pe scurt câteva probleme de ordin sociologic ce se pun în revistele literare din America: comercializarea literaturii, metodele de lansare a operelor etc.

2372 82(73).09
Literatura proletară în Statele Unite. - **DrN-B**, IV (1947), nr. 920, 13 oct., p. 4: Cultură şi artă - Medalion.
Articol tematic, cu referiri la Actele Congresului Scriitorilor Americani şi la *Antologia Literaturii Proletare Americane*. Sunt amintiţi, printre alţii, Th. Dreiser, John Dos Passos, Michael Gold, Waldo Frank.

2373 82(73).09
Declaraţia scriitorului negru Dubois. - **GrNou**, IV (1947), nr. 240 (675), 22 oct., p. 1.
Ştire preluată de agenţia sovietică Tass, conform căreia scriitorul american de culoare W.E.B. Du Bois a declarat că delegaţia americană la ONU a refuzat să primească un exemplar din memoriul referitor la discriminările faţă de „negrii din USA".

2374 **Craşin, Dumitru** 82(73).09
Reclamă şi literatură. - **RevLit**, III (1947), nr. 37, 26 oct., p. 1.
Despre unele aspecte decadente ale literaturii americane şi despre reclamă, ca suflet al comerţului literar.

2375 82(73).09
Solidaritatea scriitorilor progresişti americani. - **Sc-B**, XVI (1947), seria a III-a, nr. 959, 27 oct., p. 3: Suplimentul de Duminică.
Notă despre protestul scriitorilor americani împotriva condamnării lui Howard Fast la închisoare.

2376 **a. j. [=Alexandru Jebeleanu]** 82(73).09
Solidaritatea artiştilor şi scriitorilor progresişti din America. - **LuptB**, IV (1947), nr. 931, 29 oct., p. 2: Cultura şi arta.
Despre lucrările Conferinţei scriitorilor şi artiştilor progresişti din Statele Unite, desfăşurate sub auspiciile „Congresului drepturilor civile" care a iniţiat o campanie de combatere a Comitetului Casei Reprezentanţilor pentru activitate antiamericană.

2377 82(73).09
„Procesul culturii". - **LuptaA**, III (1947), nr. 373, 12 nov., p. 2: Note şi comentarii.
Notă despre judecarea, în SUA, a 16 jurnalişti, artişti şi scriitori, printre care şi Howard Fast, motivul fiind „lupta lor consecventă pentru democraţie".

2378 **Solomon, Petre** 82(73).09
„Mainstream". - **Cont**, 1947, nr. 62, 28 nov., p. 5.
Este prezentată revista americană, care „duce o luptă aprigă, demonstrând că marea tradiţie a scriitorilor americani nu a fost lichidată ci, dimpotrivă, îşi prelungeşte şi-şi întăreşte existenţa în lupta pentru pace şi pentru o cultură democratică".

2379 82(73).09
[Notă despre profilul şi comitetul de redacţie al revistei americane „Mainstream" din care fac parte Michael Gold şi Howard Fast]. - **LuptaMo**, III (1947), nr. 441, 7 dec., p. 2: Cultura şi Arta. Carnet.

2380 **Meliţki, M.** 82(73).09
Scriitorii progresişti din USA. - **GrNou**, V (1948), nr. 1 (729), 3 ian., p. 1-2; **DreptN**, IV (1948), nr. 740, 8-11 ian., p. 2: Carnet literar; **Opinia**, 40 (1948), nr. 399, 11 ian., p. 1-2.
Articol. După ce se afirmă că „majoritatea cărţilor publicate actualmente în USA [...] şi lansate cu ajutorul

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

reclamei zgomotoase a «Clubului cărții» tind să otrăvească conștiința americanilor", este trecută în revistă creația autorilor „progresiști americani" Theodore Dreiser, Upton Sinclair, Howard Fast, Sinclair Lewis, Albert Maltz, Lillian Hellman.

2381 82(73).09

[Notă despre „tematica discriminării rasiale" în literatura americană contemporană, cu referiri la Howard Fast și Sinclair Lewis]. – **DreptN**, IV (1948), nr. 740, 8–11 ian., p. 2: Carnet literar.

2382 82(73).09

Literatură antisemită în USA. – **ViE**, IV (1948), nr. 168, 11 ian., p. 2.

Notă despre proiectul de lege H.R. 2848 care „prevede interzicerea distribuției de literatură antisemită sub orice formă".

2383 **Marian, Eugen B.** 82(73).09

Imperialismul descompune arta americană. – **Fl-B1**, I (1948), nr. 3, 18 ian., p. 5.

Contradicțiile ce marchează societatea americană în plan economic și social influențează negativ și cultura care se caracterizează prin formalism și îndepărtarea de realitate.

2384 **Solomon, Petre** 82(73).09

Vocația literară a Americii. – **Fl-B1**, I (1948), nr. 4, 25 ian., p. 4.

Sunt preluate idei din articolul criticului sovietic M. Mendelsohn intitulat *Literatura americană în căutarea omului adevărat*. Acesta îi distinge, dintre scriitorii americani contemporani, pe cei care ilustrează o atitudine realistă și critică: Theodore Dreiser, Carl Sandburg, John Steinbeck, Michael Gold, Howard Fast.

2385 **Jebeleanu, Al.** 82(73).09

Despre literatura progresistă din Statele Unite. – **LuptB**, V (1948), nr. 1006, 2 febr., p. 2: Cultura și arta.

Analiza acestei secțiuni a literaturii, cu trimiteri la Upton Sinclair, Sinclair Lewis, Howard Fast ș.a.

2386 **Costin, George** 82(73).09

Literatura americană progresistă. – **Tim-B**, XII (1948), nr. 3648, 4 febr., p. 2.

Articol. „Scriitorii progresiști americani, între care neapărat caută să fie pomeniți Theodore Dreiser, Upton Sinclair, Sinclair Lewis, Howard Fast, Lillian Hellman, Albert Maltz și chiar John Steinbeck, deși *Oameni și șoareci* are un final esențial decadent, scriitorii aceștia demască reacțiunea nord-americană ca și infiltrațiile neo-fasciste încolțite în anumite cercuri din Statele Unite."

2387 **Mihăileanu, Ion** 82(73).09

„Probleme de literatură și artă". – **RoL-2**, VI (1948), nr. 1061, 5 febr., p. 2: Cronica revistelor.

Este analizat studiul lui M. Mendelsohn, critic sovietic, cu titlul *Literatura americană în căutarea omului adevărat*.

2388 **Marian, Eugen B.** 82(73).09

Pesimismul literaturii americane. – **Fl-B1**, I (1948), nr. 9, 29 febr., p. 9.

Considerând pesimismul o constantă a literaturii americane, autorul analizează modul în care această trăsătură a operelor lui E.A. Poe, H. Melville și N. Hawthorne se regăsește și la Stephen Crane, Edith Wharton, Theodore Dreiser, Ernest Hemingway, Dos Passos, William Faulkner, Thomas Wolfe și Arthur Miller.

2389 **Ganov, V.** 82(73).09

Soarta scriitorului american. – **GrNou**, V (1948), nr. 52 (780), 6 mart., p. 1–2.

Articol critic. „Scriitorii americani din zilele noastre vorbesc cu multă amărăciune și revoltă despre soarta oamenilor de artă."

2390 **Solomon, P.** 82(73).09

Literatura pe urmele molohului. – **Fl-B1**, I (1948), nr. 90, 10 mart., p. 8.

Autorul consideră că literatura americană contemporană promovează agresivitatea, violența pură, brutalitatea și decadentismul.

2391 **Lupan, Radu** 82(73).09

„Fabricat" și real în literatura americană. – **Cont**, 1948, nr. 76, 12 mart., p. 3.

Articol. „Nerezolvarea problemei relațiilor dintre artă și viață a determinat în literatura americană, ca și în alte literaturi, multiple aspecte caracteristice. La Congresul scriitorilor americani progresiști, ținut în anul 1936, după dezbaterile care au avut loc în această privință, se încercase să se afle o soluție a acestui impas. Dar evenimentele au dovedit că problema era departe de a putea fi rezolvată. Ea a căpătat astăzi caracterul unei lupte dintre «fabricat» și real."

2392 82(73).09

Noutăți literare. – **Națiunea**, III (1948), nr. 589, 14 mart., p. 2: Caleidoscop.

Dintre publicațiile Editurii Forum sunt prezentate pe scurt *Descendent de sânge regal* de Sinclair Lewis și *Copiii* de Howard Fast.

2393 82(73).09

[Recenzie a articolului „«Fabricat» și real în literatura americană", apărut în „Contemporanul" din 12 martie sub semnătura lui Radu Lupan]. – **DrN-B**, V (1948), nr. 1046, 17 mart., p. 2: Cultură și artă.

Autorul „caută explicarea fenomenului literar din Statele Unite pe baza dezvoltării politice-sociale-economice a țării".

2394 **Mendelsohn, M.** 82(73).09

Literatura americană în căutarea „omului adevărat". – **ProLA**, I (1948), nr. 1, ian.–febr.–mart., p. 61–91.

Articol critic divizat în 11 părți, o panoramă a literaturii americane de la Walt Whitman și Mark Twain până în prezent.

2395 **Amariei, Grigore** 82(73).09

Literatura americană este în primejdie! – **StuR**, IV (1948), nr. 15, 6 apr., p. 2: Preocupări.

Preluând citate din publicații americane, autorul articolului afirmă că 1947 a fost „anul cel mai sterp al literaturii

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

americane din ultimele trei decenii". Controlată de „patru mari trusturi, [...] industria literară americană urmează exemplul celei cinematografice şi a celei de parfumuri, vânând sex-appeal-ul".

2396 **F.[ilimon], R.[adu]** 82(73).09
Despre avortonii de beton, poemele zădărniciei şi alte producţii artistice ale burgheziei. – **LuptaA**, IV (1948), nr. 497, 9 apr., p. 4: Pe şantierele muncii manuale şi intelectuale.

Amplu articol dedicat „sterpei culturi" americane, cu referiri şi la literatură: „De la eseul cu pretenţii de filosofie până la romanul poliţist senzaţional – întreaga literatură burgheză, controlată astăzi de puritanii din Wall-Street sau City, este o exaltare a inumanului, a bestialităţii subumane, a disperării, a urii faţă de semeni, a fobiei de viitor".

2397 **Marian, Eugen B.** 82(73).09
Brutalitatea în literatura americană. – **Fl–B1**, I (1948), nr. 16, 18 apr., p. 12.

Se consideră că „brutalitatea, cu corolarele sale, cinismul şi violenţa limbajului", este un fenomen tot mai acut în literatura americană.

2398 82(73).09
[Notă despre arta „celei de-a doua Americi", cu referiri la Thomas McGrath şi Muriel Rukeyser]. – **LuptaA**, IV (1948), nr. 517, 30 apr., p. 4: Block-notes.

2399 **Pop, Sabin** 82(73).09
Decadenţa literaturii americane. – **LuptaA**, IV (1948), nr. 528, 14 mai, p. 4: Pe şantierele muncii manuale şi intelectuale.

Sunt analizate opiniile criticului literar sovietic I. Anisimov despre literatura americană, cu precădere cea contemporană.

2400 **Mitoiu, Tiberiu** 82(73).09
Lupta dintre cele două culturi americane. – **Lib–2**, IV (1948), nr. 1129, 23 mai, p. 2: Pe şantierele culturii.

Amplu articol despre „cele două culturi americane", cea progresistă (Gow şi D'Usseau, Lillian Smith, Garson Kanin) şi cea reacţionară (Henry Miller, J. Kesselring, Tennessee Williams, E. O'Neill).

2401 **Solomon, Petre** 82(73).09
Două tradiţii în cultura americană. – **RoL–2**, VI (1948), nr. 1152, 24 mai, p. 2: Pagina a doua.

Se consideră că în cultura americană există o tendinţă „gentilă", pioasă şi ipocrită, ilustrată de Thornton Wilder, şi una realistă, combativă, ilustrată de W. Whitman, Th. Dreiser, Frank Norris şi W.D. Howells.

2402 82(73).09
[Despre nivelul lamentabil al producţiei literare din America]. – **Fl–B1**, I (1948), nr. 26, 27 iun., p. 13: De la stânga... la dreapta.

Se consideră că scriitorilor americani li se cere în primul rând să prezinte „senzaţii tari şi anecdote decoltate", „romane criminale şi poveşti îmbibate de un erotism trivial", iar Henry Miller este considerat „un exemplu monstruos".

2403 **IG.[NOTUS]** 82(73).09
Scriitorii americani. – **Opinia**, 40 (1948), nr. 537, 29 iun., p. 2: Creionări.

Deşi „justiţia, presa, parlamentul american sunt în stăpânirea [...] «marii centrale a trusturilor americane» îndreptate împotriva consolidării păcii, împotriva libertăţii", scriitorii americani, între care Howard Fast, Albert Maltz, Dalton Trumbo, „având în spatele lor pe oamenii muncii în numele cărora ei creează, [...] nu au fost înfrânţi de condamnarea la închisoare care i-a făcut să tacă temporar".

2404 82(73).09
America şi americanii. – **Opinia**, 40 (1948), nr. 558, 23 iul., p. 2: Puncte.

Este relatată o ştire potrivit căreia, în cadrul unor declaraţii transmise la postul de radio Paris, William Faulkner a afirmat că „în SUA dacă un scriitor vrea să trăiască din nuvelele sale trebuie să scrie prost. Dacă scrie bine, nu găseşte editor sau ajunge la închisoare".

2405 **Anisimov, I.** 82(73).09
Agenţii literari ai Wall-Street-ului. – **Sc–B**, XVII (1948), seria a III-a, nr. 1186, 1 aug., p. 3: Suplimentul de duminică.

Editorial preluat din ziarul „Pravda". Criticul literar sovietic, care a vizitat de curând România, „atacă teroarea exercitată de agenţii Wall-Street-ului asupra scriitorilor şi artiştilor progresişti americani".

2406 **N. D.** 82(73).09
Libertatea gândirii şi scrisului în America lui Truman–Mundt–Nixon. – **RoV**, V (1948), nr. 159 (994), 8 aug., p. 3: Literatură – Artă – Ştiinţă.

Articol despre modul în care sunt hărţuiţi şi condamnaţi scriitori, compozitori, scenarişti progresişti americani, printre care se numără Howard Fast, Albert Maltz, Dalton Trumbo ş.a.

2407 82(73).09
[Notă despre un articol publicat de John Howard Lawson în „Mosses and Mainstream" în iulie 1948]. – **RoL–2**, IV (1948), nr. 1216, 9 aug., p. 2: Pagina a doua. Obiectiv.

Este vorba despre eseul intitulat *Datori paznicilor culturii*, reprodus în „Contemporanul" (nr. 97/1948), „un document despre justa revoltă a intelectualilor americani împotriva legilor antidemocratice recent intrate în vigoare în USA", care „subliniază caracterul fascist al acestor legiuiri şi indică singura poziţie a intelectualului demn faţă de ele. Această poziţie este una de revoltă şi protest".

2408 **Anisimov, I.** 82(73).09
Literatura şi „modul de viaţă" american. – **RoL–2**, IV (1948), nr. 1222, 15 aug., p. 2: Pagina a doua.

Fragment din articolul publicat în „Littérature Soviétique", nr. 6. Autorul scrie despre „dezagregarea crescândă" a literaturii americane.

2409 **Samarski, Nicolai** 82(73).09
Obscurantiştii în domeniul literaturii.– **DoN**, I (1948), nr. 89, 19 aug., p. 2.

În cea mai mare parte a articolului, autorul condamnă „ofensiva organizată" în SUA împotriva reprezentanţilor

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

„progresivi" ai literaturii americane, polemizând cu ideile în favoarea literaturii mistice expuse de profesorul Newton Arvin în articolul *Noii scriitori americani*. În final, este dat exemplul literaturii sovietice cu un „adânc conținut ideologic", care „educă în om trăsături nobile".

2410 **Chifa, Dumitru** 82(73).09
Îndărăt la primitivitate. În jurul „artei abstracte". - **Fl-B1**, I (1948), nr. 34, 22 aug., p. 5: Peste hotare.
Articol critic despre volumul *Why Abstract?*, în care Henry Miller, William Saroyan și Hilaire Hiler oferă „o justificare, o fundamentare teoretică a artei abstracte".

2411 **Tăutu, Nicolae, cpt.** 82(73).09
Între Tolstoi și Ehern. - **GlA**, IV (1948), nr. 667, 28 aug., p. 2: Literatură - Cronică - Recreație; Din „cultura" occidentală.
„Literatura transoceanică ni se prezintă sub două aspecte. Unul, care întreține o tematică bazată pe o stare de marasm, de monstruozități, cu disprețul față de om, obscurantismul, lipsa de scrupule, sălbăticirea, îndobitocirea, bestialitatea, imoralitatea etc. [...] O altă ramură a acestei literaturi o formează literatura de cea mai mare circulație: literatura de aventuri, literatura polițistă [...] care îi cultivă pe viitorii gangsteri." Este dat ca exemplu Daniel Ehern, fost scenarist la Hollywood, „arestat numai de 18 ori pentru spargeri și furturi", care a publicat o carte de mare succes, difuzată în 300.000 de exemplare, intitulată „pitoresc și instructiv": *Cum poți săvârși un omor fără să fii pedepsit*. „De ce să ne mirăm deci cu excluderea, spre buna lor memorie, a unui Goethe sau Tolstoi din rândul scriitorilor de duzină, de calibrul unui Daniel Ehern."

2412 **Kirk, Hans** 82(73).09
Industrializarea literaturii americane. - **Cont**, 1948, nr. 101, 3 sept., p. 12.
Comentarii pe marginea noțiunii de „bestseller" în literatură, „fenomen american" care „tinde a cuceri întreaga civilizație occidentală". „Traducere din limba suedeză după «Ny Dag»."

2413 82(73).09
Două lumi - două literaturi. - **Sc-B**, XVIII (1948), seria a III-a, nr. 1215, 4 sept., p. 3: Note și comentarii.
Ecou la condamnarea la închisoare a lui Howard Fast. Scurte comentarii despre existența celor două literaturi în SUA: una - „literatura decadenței, [...] pătrunsă de ură față de pace, de progres și de oameni", cealaltă - „însuflețită de ideile înalte ale luptei pentru pace și democrație, se dezvoltă sub influența literaturii sovietice, [...] luptă contra reacțiunii".

2414 **Costan, Leria** 82(73).09
Imperialismul american în campanie de distrugere a culturilor naționale. - **DrN-B**, V (1948), nr. 1196, 13 sept., p. 2: Cultură și artă.
Plecând de la planul Marshall, se dezvăluie existența unei „campanii obscurantiste" ce dorește, în țările capitaliste, să înăbușe „dezvoltarea conștiinței și luptei de clasă". Prin acest mecanism autoarea articolului explică „lipsa de valoare" a literaturii americane, dar și a culturii occidentale contemporane.

2415 **Orlova, R.** 82(73).09
Școala mercenarilor. - **ProLA**, I (1948), nr. 3, iul.-aug.-sept., p. 37-55.
Articol purtând subtitlul „Al Doilea Război Mondial și literatura americană". „Literatura americană nu a văzut [...] marele lui sens eliberator, care naște și hrănește marile idei și creează opere de artă remarcabile. În literatura americană nu a apărut încă nicio operă în adevăr proeminentă despre război. Nicio carte scrisă despre război în USA nu a căpătat o însemnătate mondială. [...] Chiar cei mai buni, cei mai mari scriitori ai USA s-au aflat, în perioada războiului și în anii ce s-au scurs după război, în afara celor mai importante probleme vitale, care preocupă omenirea contemporană. Nici Steinbeck, nici Faulkner, nici Hemingway, nici Caldwell, deși au scris despre război, nu au creat opere remarcabile despre cele mai mari evenimente istorice din timpurile noastre."

2416 82(73).09
Cenzură americană. - **RoV**, V (1948), nr. 207 (1042), 3 oct., p. 4: Șantier cultural.
Notă cu detalii despre directori de licee americane obligați să retragă din bibliotecile instituțiilor diverse romane, precum *Fructele mâniei* de John Steinbeck și *Fruct străin* de Lillian Smith.

2417 82(73).09
Cultură și „cultură". - **Lib-2**, IV (1948), nr. 1285, 23 nov., p. 2: Memento.
Notă despre cum este determinat un bestseller în Statele Unite: cu ajutorul „experților cerebrali".

2418 82(73).09
Literatura în slujba reacțiunii. - **VeN-2**, 1948, serie nouă, nr. 19, 1 dec., p. 18: Revista presei sovietice.
Este rezumat, cu inserții din text, articolul pe această temă, semnat de I. Anisimov în revista „Okteabr" (nr. 10/1948).

2419 **Orlova, R.** 82(73).09
„Cele două Americi" în literatura USA. - **DrN-B**, V (1948), nr. 1276, 15 dec., p. 2, 5.
Paralelă între „literatura reacționară americană" și cea „progresistă". Este analizată în principal tematica războiului, cu referiri favorabile la piesa *Rădăcini adânci* de A. D'Usseau și J. Gow și la povestirea lui J. Williams, *Sfârșitul războiului*. Partea cea mai amplă a analizei este dedicată romanului *Sânge de rege* de Sinclair Lewis.

2420 82(73).09
O profesiune literară. - **Lib-2**, IV (1948), nr. 1306, 17 dec., p. 2: Memento.
Notă despre meseria de „negru literar" în Statele Unite.

2421 **Fast, Howard** 82(73).09
Mașina literară a Americii. - **Națiunea**, III (1948), nr. 826, 23 dec., p. 1, 4; **Sc-B**, XVIII (1949), seria a III-a, nr. 1344, 7 febr., p. 3-4: Suplimentul de duminică.
Eseu (preluat din „Literaturnaia gazeta") despre problemele cu care se confruntă scriitorii americani contemporani. „De aci înainte lupta scriitorului din America va trebui să se manifeste nu numai prin alegerea materialului pentru

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

cărţile sale; el va trebui să fie una cu forţele claselor progresiste, care se oglindesc nemijlocit în arta sa. Propria lui cinste, ca artist, depinde de măsura în care el a ştiut şi a putut să se alieze acestor forţe."

2422 82(73).09

[Notă despre „neamericanismul" imputat de John Chamberlain, în revista „Fortune", scriitorilor americani care condamnă omul de afaceri din SUA]. – **LuptaA**, V (1949), nr. 750, 3 ian., p. 2: Şantier cultural – Note şi comentarii.

2423 **Starţev, A.** 82(73).09

Agresiunea imperialistă şi literatura modernă americană.– **Fl–B1**, II (1949), nr. 6, 13 febr., p. 3.

„Decadentismul" literaturii americane „urmăreşte să infiltreze frica mistică de realitate în conştiinţa cititorului" şi inspiră „o atitudine de pesimism nihilist". Referire şi la Eugene O'Neill. În acelaşi timp este menţionată literatura protestului social exemplificată prin John Steinbeck şi John Hersey.

2424 82(73).09

Congresul intelectualilor americani pentru apărarea păcii. – **LuptaA**, V (1949), nr. 798 (Supliment cultural, nr. 19), 28 mart., p. 2: Note şi comentarii.

Notă despre eveniment.

2425 **Rubin, Vl.** 82(73).09

Criza literaturii americane contemporane. – **ProLA**, II (1949), nr. 5, ian.–febr.–mart., p. 63–84.

Amplu articol panoramic, având subdiviziunile: *Romanele apărute în timpul războiului şi după război*, *„Analize" şi „pronosticuri"*, *Hemingway, Steinbeck, Faulkner*, *Poezia şi realitatea*, *Teatrul în impas*.

2426 **Gold, Michael** 82(73).09

[Interviu]. – **RoL–2**, VII (1949), nr. 1417, 3 apr., p. 2.

Cu titlul *Câteva minute cu Michael Gold*, este publicat interviul luat de Catrinel Oproiu. Autorul american vorbeşte „despre condiţia de lucru a scriitorilor progresişti americani".

2427 **Limanovscaia, V.** 82(73).09

Artă de balamuc. – **VeN–2**, V (1949), seria a III-a, nr. 4, 8 apr., p. 2: În USA.

Eseu despre „nebunia" din cultura şi arta din SUA. Sunt comentate pe scurt câteva repere ale momentului, din domeniul literar făcându-se referiri la piesa *Harvey* de Mary Chase şi la antologia criticului Clifton Fadiman, *Ceea ce am citit cu plăcere*.

2428 **Manoliu, Victor** 82(73).09

Francezii nu mai citesc romane americane. – **LuptaA**, V (1949), nr. 811, 13 apr., p. 2: Şantier cultural.

Este comentată o anchetă întreprinsă de revista „Les Lettres françaises" din care reiese că romanul american nu se mai vinde bine în Franţa.

2429 **Damian, S.** 82(73).09

„Cultura" imperialistă pregăteşte carne de tun.– **ScT**, I (1949), seria a II-a, nr. 10, 14 apr., p. 5.

Autorul consideră că scriitorii americani, precum Alfred Hayes, Donald Davidson, E. O'Neill ş.a., instigă la agresiune, cultivă o literatură morbidă şi evazionistă, intoxică tineretul cu „otrava desfrâului şi a putreziciunii".

2430 **Mendelson, M.** 82(73).09

„Smerteaşkinii" americani. – **ProLA**, II (1949), nr. 6, apr.–mai–iun., p. 62–87.

Preluând în titlul numele unui personaj gorkian, autorul analizează decadenta literatură americană contemporană.

2431 **Bârlădeanu, V.** 82(73).09

Roman Kim: „O călătorie în Parnasul american". – **Sc–B**, XVIII (1949), seria a III-a, nr. 1534, 20 sept., p. 2: Ce să citim.

Comentarii pe marginea cărţii sovietice de reportaj „despre literatura şi arta «pentru maimuţe» din America lui Truman".

2432 **N.** 82(73).09

Literatura imperialistă şi tendinţele expansioniste al trusturilor. – **Opinia**, 41 (1949), nr. 927, 6 oct., p. 2.

În articol sunt puse în oglindă operele scriitorilor americani compromişi, „mituiţi", care se opun marxismului (Lewis Mumford, Waldo Frank, Upton Sinclair) vs. cele care lovesc în interesele marilor trusturi ale scriitorilor „ostracizaţi de pe piaţă de comisii de anchetă" (John Steinbeck, *Nopţi fără lună*, John Hersey, *Clopote pentru Adano*, menţionate ca opere americane de valoare).

2433 **Chiriţescu, Gr.** 82(73).09

Roman Kim: „O călătorie în «Parnasul american»". – **DrN–B**, VI (1949), nr. 1520, 7 oct., p. 2: Ce să citim.

Recenzie a volumului de reportaje, în care autorul prezintă diverse aspecte din literatura şi filmul american.

2434 82(73).09

Literatura americană şi realităţile burgheze. – **Opinia**, 41 (1949), nr. 936, 16 oct., p. 2: Cultură şi artă.

Sunt analizate povestirile *Nopţi fără lună* de John Steinbeck şi *Clopote pentru Adano* de John Hersey.

2435 **Bujes, I.A.** 82(73).09

Noii căi ale „culturii" americane. – **Fl–B1**, II (1949), nr. 46, 19 nov., p. 8.

Autorul deplânge starea culturii americane pe care o consideră reprezentată în presă de „tabloids" şi „pulp-magazines", iar în lirică de „poezia hieroglifică".

2436 **Petrescu, Anton** 82(73).09

Despre tragicul „Comics"-urilor americane. – **Cont**, 1950, nr. 172, 20 ian., p. 5.

Comentarii pe marginea studiului lui Gershon Legman, publicat în „Neurotica", despre caracterul dăunător al „comics"-urilor, „adică a celor mai răspândite cărţi şi publicaţii pentru tineret".

2437 82(73).09

Problemele literaturii progresiste din Statele Unite. – **Opinia**, 42 (1950), nr. 1033, 12 febr., p. 2: Scriitorii în lupta pentru apărarea păcii.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Comentarii despre proza scriitorilor Howard Fast, Albert Maltz şi Alexander Saxton. „Numai ei, aceşti scriitori cinstiţi şi curajoşi, au dreptul să vorbească în numele adevăratei Americi. [...] Opere şi lucrări sănătoase şi optimiste se opun literaturii decadente, în putrefacţie, literaturii antiumanitare, mâzgăliturilor valeţilor reacţiunii americane."

2438 **Mendelson, M.** 82(73).09

Literatura progresistă americană din ultimii ani. - **Opinia**, 42 (greşit în revistă, 48) (1950), nr. 1099, 3 mai, p. 2; **ProLA** [III (1950)], nr. 10, [apr.-mai-iun.], p. 43-74.

M. Mendelsohn semnează un articol despre „stegarii" literaturii progresiste americane: Howard Fast, Albert Maltz, John Howard Lawson, Lillian Hellman, Clifford Odets ş.a.

2439 82(73).09

Zece americani din Hollywood în faţa unei comisii antiamericane. - **Fl-B1**, III (1950), nr. 19, 13 mai, p. 4.

Autorul articolului critică sentinţa dată împotriva unui grup de romancieri, dramaturgi şi scenarişti de la Hollywood, găsiţi „vinovaţi faţă de interesele americane".

2440 **Hobana, Ion** 82(73).09

Literatura americană pentru copii, literatura înşelăciunii, a jafului şi a crimei. - **ScT**, II (1950), seria a II-a, nr. 353, 2 iun., p. 2.

Autorul articolului vituperează împotriva literaturii americane pentru copii, care „îşi alege eroii din rândurile criminalilor sceleraţi şi ale alienaţilor mintali" şi prin care „imperialiştii americani vor să facă din copii unelte oarbe ale intereselor lor războinice".

2441 **Pozner, Vladimir** 82(73).09

Din închisoare, tăcerea lor e mai tare decât „Vocea Americii". - **ViC**, II (1950), nr. 341, 16 iun., p. 2.

Articol preluat din „Les Lettres françaises", subiectul fiind întemniţarea scriitorilor Dalton Trumbo şi John Howard Lawson.

2442 **Moşenski, O.** 82(73).09

Cei ce otrăvesc conştiinţa. - **Sc-B**, XIX (1950), seria a III-a, nr. 1767, 23 iun., p. 4.

Articol polemic privind modul în care literatura, cinematograful, radioul, presa, arta „reacţionară" americană manipulează cetăţenii. Sunt analizate romanele poliţiste, comicsurile, filmele care formează un curent al „gangsterismului".

2443 82(73).09

Ocnaşi scriitori şi scriitori ocnaşi. - **LuptaMo**, V (1950), nr. 1211, 31 iun., p. 2: „Modul de viaţă american" - Un basm care nu mai înşală pe nimeni.

Articol în care este tratat subiectul „culturii noi a imperialiştilor", plecând de la protestul ziarului „The New Yorker" împotriva măsurii de a interzice deţinuţilor de drept comun să mai publice în revistele literare americane. Este comentată şi problema „reprezentanţilor literaturii progresiste" (precum Howard Fast, Albert Maltz ş.a.) ce ajung pe nedrept să fie încarceraţi.

2444 **Golant, V.** 82(73).09

Forrestalii în literatură. - **VRo**, III (1950), nr. 6, iun., p. 154-171: Orientări.

Articol despre scrierile literare americane, considerate ca „reacţionare" şi „antiumane". Textul are capitolele: *Război oricând şi oriunde, Când yankeul îşi dă arama pe faţă, Permanentizarea robiei, Calomnierea ştiinţei şi a speţei umane, Otrava ucigaşă a pesimismului, Urletele morganiştilor, Gangsterii celei de a patra dimensiuni, Vor apare cărţi adevărate.*

2445 **Poznanskaia, L.** 82(73).09

Cuvântul scriitorilor americani („Povestiri despre America"). - **ViC**, II (1950), nr. 403, 29 aug., p. 3.

Recenzia volumului apărut la Editura pentru Literatură Străină (Moscova, 1950), ce cuprinde povestiri de Albert Maltz, Robert Ramsay, Howard Fast, William Elliot Griffis.

2446 **Gheorghiu, Mihnea** 82(73).09

Literatura celeilalte Americi. - **VRo**, III (1950), nr. 12, dec., p. 256-273: Teorie şi critică.

Comentarii pe marginea literaturii „progresiste" (Howard Fast, Langston Hughes, Albert Maltz, Alexander Saxton ş.a.) ale cărei probleme sunt discutate prin comparaţie cu literatura „reacţionară" a Americii (Arthur Miller, Tennessee Williams ş.a.).

2447 82(73).09

Declinul „culturii" americane. - **Sc-B**, XX (1951), seria a III-a, nr. 1930, 4 ian., p. 3.

Articolul cuprinde şi un bilanţ al literaturii americane a anului 1950.

2448 **Clark, Joseph** 82(73).09

Arta în America contemporană. - **Fl-B1**, IV (1951), nr. 6, 10 febr., p. 4.

Articol despre „decadenţa literaturii, picturii şi muzicii în Statele Unite". Ideea este ilustrată de evoluţiile artistice ale lui John Steinbeck, Irving Stone, Ernest Hemingway ş.a.

2449 82(73).09

Degenerarea culturii şi artei americane. - **ProLA**, IV (1951), nr. 3, [mai-iun.], p. 111-112.

Articolul, preluat din „Komsomolskaia Pravda" (nr. 81/1951), face referiri la autori, romane, piese, programe de radio şi televiziune.

2450 **Frâncu, Victor** 82(73).09

„Optimismul" literar al businessmenilor yankei. - **AlL**, II (1951), nr. 12 (25), dec., p. 123-126: Baricada.

Autorul analizează într-o manieră sarcastică revista literară americană „Saturday Review of Literature" - „trompeta istoriografiei literare burgheze americane".

2451 **Savu, Petre** 82(73).09

Un bilanţ ruşinos. - **VRo**, V (1952), nr. 2, febr., p. 266-270.

Articol despre „nemaipomenita decădere a literaturii burgheze americane, care a ajuns o marfă ordinară". Sunt rezumate opiniile unor critici americani (William Barrett,

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Geoffrey Wagner, C. Hartley Grattan) despre caracteristicile literaturii americane contemporane.

2452 **Gavriliu, Leonard** 82(73).09
Împotriva fascismului american. Albert Maltz: „Curentul subteran". - **ScriB**, 1952, nr. 6-7, mai, p. 182-185.
Considerații generale despre literatura americană burgheză („tot ceea ce poate fi mai monstruos și mai depravat în arta scrisului"), despre literatura progresistă din America și despre romanul lui A. Maltz, scriitor comunizant.

2453 **Sillen, Samuel** 82(73).09
Lacrimile lui Brooks Atkinson. - **RoL-2**, X (1952), nr. 2448, 14 aug., p. 4.
Revista preia integral textul redactorului revistei „Masses and Mainstream" în care acesta comentează articolul apărut în „New York Times" cu titlul *Exportul de cultură*, unde „se deplânge eșecul planului lui Truman cu privire la războiul ideologic". Ținta autorului este criticarea acidă a culturii și, în speță, a literaturii americane decadente și prezentarea favorabilă a „culturii viguroase și înfloritoare" de stânga.

2454 **Papae, Mihai** 82(73).09
„Scriitori" în slujba crimei. - **Fem-B2**, V (1952), nr. 9, sept., p. 15.
Este criticat Henry Miller, „cel mai apreciat mâzgălitor de hârtie, cel mai ridicat în nori de criticii reacționari", afirmându-se că „această manie a crimei, acest apel la asasinat este tema centrală a tuturor «operelor» scriitorului american". Pe de altă parte, Howard Fast, Albert Maltz, John Lawson sunt considerați „cei mai buni scriitori din SUA [care] opun în mod conștient opera lor literaturii burgheze decadente".

2455 **Hatos, Romulus** 82(73).09
O „literatură" a măcelului universal. - **RoL-2**, X (1952), nr. 2549, 10 dec., p. 4 .
Autorul comentează „întrebuințarea pe scară din ce în ce mai largă a asasinatului și a propagandei războinice în relațiile internaționale" în una dintre direcțiile literaturii americane, cu referiri la John D. MacDonald, J.P. Miller ș.a., aceștia fiind considerați „gangsteri ai condeiului".

2456 82(73).09
„Literatura americană contemporană". - **FlamP**, VI (1953), nr. 389, 16 apr., p. 2: Cărți noi apărute în Editura Cartea Rusă; **LuptB**, X (1953), nr. 2599, 19 apr., p. 5: Ce să citim.
Scurtă prezentare a culegerii de studii, „o aprofundată analiză a puternicului antagonism dintre literatura reacționară americană și literatura înaintată pentru care militează scriitorii progresiști din Statele Unite ale Americii".

2457 **G. Z.** 82(73).09
Arta și literatura unei societăți în descompunere. - **ViC**, IV (1953), nr. 1341, 18 sept., p. 2.
Articol critic despre scriitorii americani, precum Sinclair Lewis, J. Steinbeck, E. Hemingway, „scribi înrăiți [...] care - ridicând gangsterismul la rangul de tradiție națională - se străduiesc să pregătească terenul pentru «supremația mondială» a imperialiștilor".

2458 82(73).09
Inchizitorii de cărți. - **DrN-B**, X (1953), nr. 2755, 18 oct., p. 4.
Scurt articol preluat din „Sovetskaia Kultura", axat pe modul în care tineretul american vede literatura.

2459 82(73).09
O carte publicată de un grup de luptători pentru pace din SUA. - **ViC**, IV (1953), nr. 1417, 17 dec., p. 4.
Notă despre volumul colectiv *Noi vrem pace*, printre semnatari numărându-se W.E.B. Du Bois, Seán O'Casey, Howard Fast.

2460 **Arsene, Maria** 82(73).09
Literatura putregaiului și a morții. - **ScT**, IX (1953), seria a II-a, nr. 1457, 29 dec., p. 4.
Literatura clasică nu are căutare în SUA. În schimb, „maculatura cea mai venală [...] este răspândită în proporții de masă".

2461 **Cassil, Lev** 82(73).09
Cartea de bucate a otrăvitorilor literari. - **Cont**, 1954, nr. 11 (388), 12 mart., p. 6: Foileton.
Analiză critică a profilului revistei „Writer", editată la Boston și subintitulată „cea mai veche revistă din America pentru oamenii de litere". Articolul lui Lev Kassil este tradus din „Literaturnaia gazeta", nr. 3211, din 4 mart. 1954.

2462 82(73).09
Cultura lor... - **URSS**, IV (1954), nr. 4, apr., p. 20.
Articol nesemnat, preluat din revista „Smena", în care, pe lângă alte exemple negative din artele plastice, cinematografie sau filosofie, sunt repudiate „romanele criminale" semnate de autori precum Mickey Spillane.

2463 **Edel, M.** 82(73).09
„Aceasta este America". Literatura progresistă de peste hotare. - **VRo**, VII (1954), nr. 5, mai, p. 308-312: Recenzie.
Recenzie la antologia ce „cuprinde câteva nuvele și fragmente din operele unor scriitori americani progresiști". Deși culegerea prezintă „scriitori cu tendințe variate, de la Thomas Wolfe până la Howard Fast, fragmentele sunt străbătute de același suflu umanitar".

2464 82(73).09
Literatura americană. - **LuptaCFR**, X (1954), nr. 485, 22 iul., p. 4: Faptele îi demască.
Nota despre „criza" literaturii americane, cu referiri acide la „romanele de mare tiraj" semnate de autori, precum Howard Swiggett, Edward Streeter și Cameron Hawley. Este criticat în principal „sistemul capitalist" în care literatura este doar un „business".

2465 82(73).09
Mărturii despre stăpâni și mercenari. - **PP**, VI (1954), nr. 12 (86), dec., p. 25: Ce să citim.
Recenzie a volumului *Ianchei în uniformă* ce cuprinde „fragmente din operele celor mai populari, mai democrați scriitori americani cum sunt Mark Twain, Howard Fast, Stefan Heym".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

2466 **Heym, Stephan** 82(73).09

[Despre scriitorii progresişti din SUA, „închişi între graniţele ţării lor"]. – **ProLA**, VIII (1955), nr. 2–3, febr.–mart., p. 443–444: Discuţii. Lucrările celui de-a doilea Congres unional al scriitorilor sovietici.

„Cuvântare." Într-o notă de subsol se precizează că „în 1953, Stefan Heym a părăsit SUA în semn de protest împotriva fascizării ţării şi trăieşte acum în RDG".

2467 **Neruda, Pablo** 82(73).09

[Despre greutăţile scriitorilor de pe continentul american, întâmpinate pe calea progresului]. – **ProLA**, VIII (1955), nr. 2–3, febr.–mart., p. 330–332: Discuţii. Lucrările celui de-al doilea Congres unional al scriitorilor sovietici.

„Cuvântare."

2468 82(73).09

Molière pe Broadway. – **DrN-B**, XIII (1956), nr. 3632, 18 aug., p. 4: Foileton.

Critică sub formă de schiţă la adresa culturii americane „bulevardiere".

2469 **Belfridge, S.** 82(73).09

Walt Whitman a avut dreptate! – **VeN-2**, XII (1956), nr. 46, 16 nov., p. 4: Săptămâna.

Articol politic scris de jurnalist american Cedric Belfrage, în care sunt inserate citate din cartea *Zece zile care au zguduit lumea* de John Reed şi un fragment din salutul lui Walt Whitman, adresat Rusiei în numele Americii, în 1881.

2470 **Adania, Alf** 82(73).09

Pe drumul lui Whitman. – **Cont**, 1956, nr. 47 (529), 23 nov., p. 6.

Date despre literatura progresistă din Statele Unite, care a avut ca exponenţi pe: Mark Twain, Hamlin Garland, Frank Norris, Stephen Crane, Jack London, Theodore Dreiser, Sinclair Lewis, Ernest Hemingway ş.a.

2471 **Solomon, Petre** 82(73).09

„Mainstream". – **VRo**, X (1957), nr. 3, mart., p. 246–248: Revista Revistelor. De peste hotare.

Prezentare a revistei literare din SUA, care „contribuie la clarificarea opiniei publice americane, pentru orbirea căreia aparatul de propagandă burghez foloseşte şi false probleme [...]". Dintre cele trei poezii de Martin Carter („secretar al comitetului pentru apărarea Păcii din Guyana engleză şi membru al Partidului Progresist Popular din acea colonie"), publicate în nr. din nov. 1956, P. Solomon traduce integral *Scrisoare*.

2472 82(73).09

Persecutarea scriitorilor de culoare americani. – **FIIa**, XIII (1957), nr. 3364, 19 iun., p. 4: Pe meridianele globului.

Prezentare succintă a discursului lui Langston Hughes pe tema situaţiei scriitorilor de culoare din SUA, discurs rostit în cadrul „Adunării naţionale a autorilor şi dramaturgilor".

2473 **Lupan, Radu** 82(73).09

„The Saturday Review", aprilie, mai, iunie, 1957. – **VRo**, X (1957), nr. 8, aug., p. 233–235: Revista revistelor. De peste hotare.

Prezentarea critică a revistei americane de cultură. „Nu ar fi drept să încheiem prezentarea acestui magazin fără a menţiona nenumăratele recenzii de cărţi, anodine sau neinteresante, cu excepţii foarte rare, dar precedate toate de titluri răsunătoare."

2474 **Manoliu, Petre** 82(73).09

D. Ernest Van Den Haag şi „cultura populară americană". – **VRo**, X (1957), nr. 8, aug., p. 186–192: Puncte de reper.

Comentarii critice pe marginea articolului *Note asupra culturii populare americane*, publicat de Ernest van den Haag în revista „Diogène". „În bună logică şi după toate indicaţiile care ni se dau, această «cultură populară» n-ar fi decât un nume nou pentru o realitate veche. Mai precis, cultura populară este, conform indicaţiilor oferite de d. Van Den Haag, aceea ce aici, la noi, în Europa, se numeşte cultura poporului, fiindcă şi în Europa există un maşinism; numai că, această cultură a poporului nu mai aparţine nici «folklorului» şi nici «Elitei», dar nu este nici un produs al maşinismului sau al taylorismului, ci al forţelor sociale înaintate."

2475 **Maican, M.** 82(73).09

Mic dicţionar al literaturii americane. – **TânS**, VI (1957), nr. 11, nov., p. 98: Însemnări critice.

Scurtă prezentare a dicţionarului, apărut la New York în Editura Philosophical Library şi semnat de Robert F. Richards.

2476 **Solomon, Petre** 82(73).09

„Literatura americană". – **VRo**, XI (1958), nr. 1, ian., p. 198–200: Revista Revistelor. De peste hotare.

Se prezintă nr. din ianuarie 1957 al revistei „Literatura americană", editată de Universitatea Duke din Durham.

2477 **Crişan, Ion** 82(73).09

Aspecte ale culturii americane. – **VRo**, XI (1958), nr. 3, mart., p. 108–116: Publicistică.

Reportaj despre viaţa culturală a Americii: preferinţe în literatură, tendinţe noi în televiziune şi cinematografie.

2478 **Adania, Alf** 82(73).09

Soarta scriitorului american. – **GL**, V (1958), nr. 38 (236), 18 sept., p. 8.

Comentarii pe marginea eseului semnat de James T. Farrell, *The Decline of the Serious Writer*, apărut în „Antioch Review" din Ohio. „Aceşti scriitori şi gânditori sunt, cu toată amărăciunea, nevoiţi să constate că, în actualul climat economic, social şi cultural al Statelor Unite, valoarea sensibilităţii, inteligenţei şi creaţiei este nu numai extrem de redusă, dar şi într-o continuă scădere. «Marfa» pe care ei o pot pune pe «piaţa ideologică şi literară» devine astfel din ce în ce mai puţin rentabilă."

2479 82(73).09

[Notă despre soarta umorului american]. – **Cont**, 1959, nr. 5 (643), 6 febr., p. 3: Viaţa literară.

Constatând că „Mark Twain este din nou supus cenzurii", revista „New York Times", iniţiază o anchetă pe această temă, la care răspunde şi „cel mai remarcabil umorist american contemporan", James Thurber. Acesta declară:

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

„... Mi-e teamă că vom resimți încă multă vreme efectele mccarthysmului. Poporul, care acceptă tacit ca scriitorii, artiștii, umoriștii să fie mai degrabă suspectați decât stimați, nu poate fi considerat ca un popor având într-adevăr simțul umorului. America trebuie să înțeleagă că umorul... nu poate trăi într-un climat de frică isterie și teroare".

2480 **Elvin, B.** 82(73).09
Fără „happy-end". - **GL**, VI (1959), nr. 9 (259), 26 febr., p. 8.
Articol despre scriitorii americani W. Faulkner, E. Cadwell, J. Steinbeck, care descriu în cărțile lor o Americă diferită de cea a „propagandei capitaliste".

2481 82(73).09
[Notă despre concluzia revistei „Saturday Review", conform căreia producția literară americană a anului 1958 este o „catastrofă literară"]. - **Cont**, 1959, nr. 10 (648), 13 mart., p. 8: Puncte cardinale.

2482 **Gheorghiu, Mihnea** 82(73).09
Îngerii cu fețe murdare din „paradisul" american. - **GL**, VI (1959), nr. 15 (265), 9 apr., p. 8.
Articol despre literatura americană în care apare „viața tulbure și fără direcție morală a tineretului burghez american": *Lolita* de Vl. Nabokov, *Șocolată de micul dejun* [*Chocolates for Breakfast*] de Pamela Moore ș.a.

2483 **Botez, Demostene** 82(73).09
„Cultura" americană și urmările ei... - **Magazin**, III (1959), nr. 80, 18 apr., p. 4.
Articol centrat pe concluziile unui studiu al psihiatrului american, Fredric Wertham, despre un tânăr criminal, Frank Santana. Psihiatrul a cercetat biblioteca tânărului, unde a descoperit 23 de romane de senzație, admise de editori, care incitau la violență.

2484 **L. D.** 82(73).09
„Le Figaro littéraire", nr. 675/1959. - **VRo**, XII (1959), nr. 5, mai, p. 211-212: Revista revistelor. De peste hotare.
Este prezentat și comentat articolul lui Randall Jarrell, *Un american critică America*, în care acesta „denunță lipsa de nivel a culturii americane" și afirmă că „în epoca în care trăim, cultura, artele și literatura au devenit surogate, pilule gata digerate, reduse la o formulă simplistă, ușor asimilabile, lesne eliminate".

2485 **Crișan, I.** 82(73).09
Literatură de consumație. - **GL**, VI (1959), nr. 26 (276), 25 iun., p. 8.
Însemnări despre „impasul" literaturii și culturii americane actuale, pe marginea unui articol publicat de Randall Jarrell în „Le Figaro littéraire".

2486 **Buchanan, Thomas G.** 82(73).09
Literatura științifico-fantastică în Statele Unite. - **Oriz**, VIII (1959), nr. 97, iun., p. 54-61.
Articol despre evoluția acestui gen, cu exemple de autori și opere. Este semnalat și episodul citirii la radio de către Orson Welles a textului SF despre invazia extratereștrilor, luat drept realitate de către ascultători.

2487 82(73).09
Copiii atomici și povești atomice. - **Magazin**, III (1959), nr. 95, 1 aug., p. 4: Roza vânturilor.
Notă despre „literatura atomică" existentă în SUA de ceva timp, care acum migrează dinspre adulți spre copii. Tânăra britanică de 15 ani, Jane Gaskell, scrie povești cu zâne și fantome cu intenția de a pregăti tineretul american cu ideea unui război atomic.

2488 **Lupan, Radu** 82(73).09
Discuție... cu comentarii... - **Lu-B**, II (1959), nr. 18 (29), 15 sept., p. 15.
Autorul alcătuiește un montaj de citate din tineri scriitori americani din generația beat (Norman Mailer, Jack Kerouac, Allen Ginsberg ș.a.), cu scopul de a demonstra că aceștia cultivă violența, misticismul, individualismul feroce, personajele declasate, absurdul etc.

2489 **Solomon, Petre** 82(73).09
[Prezentare de revistă]. - **Lu-B**, III (1960), nr. 6 (41), 15 mart., p. 11: Prezentăm revista: „Mainstream".
Articolul este însoțit de un grupaj de texte menite să ilustreze orientarea progresistă a publicației.

2490 82(73).09
Poem prozaic pe temă veche. - **Lu-B**, III (1960), nr. 6 (41), 15 mart., p. 11: Prezentăm revista: „Mainstream".
Text-program al revistei americane. Semnează „editorii". Traducere de Petre Solomon. Publicația cuprinde texte din literatura americană și cea străină.

2491 **N. T.** 82(73).09
„Tempo presente", nr. 12/1959. - **VRo**, XIII (1960), nr. 4, apr., p. 189-190: Revista revistelor. De peste hotare.
Este rezumat textul lui Niccolò Tucci, *O scrisoare din New-York*, unde acesta „oferă date concludente asupra unor aspecte «paradoxale» ale condiției scriitorului american".

2492 82(73).09
[Notă despre articolul lui V. Beleaev ce semnalează „interesul pe care îl manifestă editurile sovietice pentru literatura americană"]. - **ViLS**, 1960, nr. 4, apr., p. 111: Note.

2493 82(73).09
[Notă referitoare la articolul lui Boris Ghilenson consacrat „moștenirii literare progresiste americane din deceniul al patrulea"]. - **ViLS**, 1960, nr. 6, iun., p. 95-96: Note.

2494 **Marzzani, Carl** 82(73).09
Ce se întâmplă în cultura americană. - **GL**, VIII (1961), nr. 2 (356), 5 ian., p. 8.
„Articol scris pentru «Gazeta Literară»." Autorul Carl Aldo Marzani încearcă să explice cauzele „decadenței culturii burgheze americane" prin „represiunea politică" și aspectele comerciale.

2495 82(73).09
„Mainstream". - **Secol20**, 1961, nr. 1, ian., p. 229: Poezia engleză postbelică.
Recenzia nr. 9/1960 din revista literară americană „Mainstream", al cărui „focar principal al sumarului" îl constituie articolul criticului Sidney Finkelstein.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

2496 82(73).09
Petiția unor personalități din SUA adresată Camerei Reprezentanților. – **RoL-2**, XIX (1961), nr. 5077, 10 febr., p. 3: Scurte știri externe.

Elmer Rice, Carl Sandburg și Thornton Wilder se numără printre cele „peste 400 de personalități din 34 de state federale și districtul Columbia" care au semnat petiția prin care „se cere abolirea comitetului pentru activitățile antiamericane ale Camerei Reprezentanților". Știre preluată de Agerpres.

2497 **D.[răghici], S.[imona]** 82(73).09
[Reviste]. – **Secol20**, 1961, nr. 2, febr., p. 193–194: Imaginea prezentului în lume și... critica.

Este recenzată revista „American Scholar", pentru opiniile criticilor Al Alvarez și D.J. Enright, preocupați de „lipsa de orizont a multor creatori", în goana lor după originalitate și efecte stranii, în timp ce critica se transformă în „exerciții" pentru antrenarea minții.

2498 **Rexroth, Kenneth** 82(73).09
[Fragment din articolul publicat în revista „Echoes"]. – **Cont**, 1961, nr. 14 (756), 7 apr., p. 3: Literatură.

Textul cuprinde informații despre scriitorii americani debutanți în anii '30, care astăzi „au încetat să mai scrie din cauza comercializării literaturii americane".

2499 **B.[uchanan], Th.[omas] G.** 82(73).09
Scriitorii revoltați. – **Oriz**, X (1961), nr. 119, apr., p. 81–86: Scrisoare din Statele Unite.

Articol în care, pe fundalul unei crize economico-financiare, semnatarul urmărește situația scriitorilor americani. Sunt enumerați Leon Uris (*Exodus* și *Anatomia unui asasinat*), romanciera Harper Lee (*Să ucizi o pasăre cântătoare*), Allen Drury (*Advise and Consent*, Premiul Pulitzer, 1960), James Michener (*Hawaii*) ș.a.

2500 **Baldwin, James** 82(73).09
Părerea unui scriitor negru din SUA. – **Sc-B**, XXX (1961), nr. 5175, 25 mai, p. 5: Ce scrie presa mondială despre: Problema discriminării rasiale în SUA.

Cu acest titlu, revista publică un fragment dintr-un articol apărut în „New York Times Magazine".

2501 **I. M.** 82(73).09
Literatura nouă în SUA. – **VRo**, XIV (1961), nr. 7, iul., p. 154–155: Miscellanea.

Consemnări pe marginea articolului scris de R.W.B. Lewis și publicat în „Il Ponte", despre tematica, influențele, condițiile și climatul psihologic din literatura americană de după Al Doilea Război Mondial.

2502 **Cuibuș, G.** 82(73).09
O altă revistă americană: „Căile libertății". – **Secol20**, 1961, nr. 9, sept., p. 184–187: Imaginea prezentului în lume.

Recenzie analitică a revistei americane „recent înființate", „Freedomways" (Căile libertății), considerată o „izbândă a solidarității artiștilor de culoare din SUA". Ea oferă o imagine a orientării social-politice și a receptării critice a lucrărilor scriitorilor americani de culoare.

2503 **Spoială, V.** 82(73).09
„Destine americane" (Editura pentru literatură universală, 1961). – **Steaua**, XII (1961), nr. 10 (140), oct., p. 103–104: Viața cărților.

Autorii antologați, A. Maltz, Mary King O'Donnell, A. Bontemps, N. Algren ș.a., se subsumează „literaturii proletare" și critică prin opera lor „modul american de viață".

2504 82(73).09
Stanislaw Lem: „Fantasticul pe bandă rulantă". – **GL**, VIII (1961), nr. 49 (403), 30 nov., p. 8.

Sunt prezentate și uneori citate părerile scriitorului polonez din articolul publicat în „Literaturnaia gazeta", despre „trăsăturile literaturii fantastice americane".

2505 **Gheorghiu, Mihnea** 82(73).09
Bilanț american. – **Secol20**, 1961, nr. 12, dec., p. 102–114: Sinteze.

Prezentare ca „secțiune verticală" în lumea americană, prin cărțile apărute cu prilejul centenarului Războiului de Secesiune: *Tristessa* de Jack Kerouac, *Iarna nemulțumirii noastre* de John Steinbeck, poemul *Casa de nebuni* de Donald Justice, reprodus integral ș.a.

2506 **Solomon, Petre** 82(73).09
„American Literature". – **VRo**, XIV(1961), nr. 12, dec., p. 172–175: Revista revistelor. De peste hotare.

„Principalul cusur al revistei rămâne obiectivismul, împins adesea până la factologia cea mai nudă cu putință", dar ea are și meritul „de a se ocupa sistematic de opera lui Mark Twain".

2507 82(73).09
Realități americane. – **FIla**, XVIII (1962), nr. 4867, 28 apr., p. 4: Pe meridianele globului. Răsfoind presa străină.

Analiză a unui articol semnat de David Susskind, intitulat *Redușii mintali preiau moștenirea*, publicat în ziarul „The Saturday Evening Post", în care acesta „critică fără menajamente actuala stare de lucruri din presa americană, televiziune, cinematografie, teatru și literatură".

2508 **Solomon, Petre** 82(73).09
„Mainstream", august-septembrie, 1961. – **VRo**, XV (1962), nr. 4, apr., p. 188–190: Revista revistelor. De peste hotare.

Cronicarul prezintă materialele despre E. Hemingway și grupajul de poeme scrise de Kenneth Fearing.

2509 **Stanciu, A.** 82(73).09
„Literatură"... – **Magazin**, VII (1963), nr. 280, 16 febr., p. 2: Meridiane.

Articol critic la adresa unor așa-zise „opere literare" americane, de fapt „istorii romanțate" ale unor mari firme din SUA, un nou tip de reclamă ascunsă.

2510 82(73).09
[Notă despre volumul memorialistic „Imaginile Adevărului" (The Images of Truth) de Glenway Wescott]. – **ȘtiriSUA**, I (1963), nr. 1, iun., p. 15: Cărți noi.

Autorul vorbește despre câțiva scriitori americani contemporani: Katherine Ann Porter, Somerset Maugham, Thornton Wilder.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

2511 82(73).09
Cincizeci şi patru Cărţi Deosebit de Valoroase. - **ŞtiriSUA**, I (1963), nr. 3, aug., p. 14: Diverse însemnări culturale.

Notă despre o listă cu 54 de cărţi apărute în 1962 şi recomandate de Asociaţia bibliotecilor americane ca fiind „deosebit de valoroase". Sunt incluse aici poeme de Robert Frost, *Scrisorile lui Mark Twain*, romane de William Faulkner şi Katherine Ann Porter ş.a.

2512 82(73).09
Premiul naţional al cărţii câştigat de Powers, Edel şi Stafford. - **ŞtiriSUA**, I (1963), nr. 3, aug., p. 14: Diverse însemnări culturale.

Notă despre Premiile naţionale ale cărţii pe anul 1962 din SUA, printre laureaţi numărându-se romancierul J.F. Powers (pentru romanul *Morte d'Urban*), Leon Edel (pentru biografia lui Henry James) şi poetul William Stafford (pentru volumul *Travelling Through the Dark*).

2513 82(73).09
Premii Pulitzer postume decernate romancierului Faulkner şi doctorului Williams. - **ŞtiriSUA**, I (1963), nr. 4, sept., p. 3.

Notă despre Premiile Pulitzer ale Universităţii Columbia pe 1963, care au fost decernate lui W. Faulkner pentru ultimul său roman, *The Ravers* (*Jefuitorii*), una dintre cele mai captivante lucrări de „memorialistică narativă" scrise vreodată, şi lui William Carlos Williams, „idolul iubit al poeţilor americani contemporani", pentru colecţia sa lirică *Pictures from Breughel* (*Tablouri după Breughel*).

2514 **Lupan, Radu** 82(73).09
„Scrisul în America". - **Lu-B**, VII (1964), nr. 1 (134), 4 ian., p. 12.

Recenzia volumului *Writing in America*, 1962, Ed. Rutger's University Press, care cuprinde articole şi studii scrise de reputaţi oameni de litere, consacrate literaturii americane contemporane. Recenzentul rezumă detaliat studiul lui Alfred Kazin despre „generaţia singuratică".

2515 **Fishwick, Marshall W.** 82(73).09
„Încercare de diagnostic a visului american". - **Lu-B**, VII (1964), nr. 6 (139), 14 mart., p. 12.

Fragmente dintr-un articol apărut în „Saturday Review" (21 dec. 1963) despre orientările contradictorii ale literaturii şi culturii americane. Fragmentele sunt traduse şi comentate pe scurt de Radu Lupan.

2516 **Nemoianu, Virgil** 82(73).09
„Kenyon Review" la 25 de ani. - **Lu-B**, VII (1964), nr. 10 (143), 9 mai, p. 12.

Autorul comentează studiul lui Reed Whittemore, *Little Magazines*, 1963, care se ocupă de profilul micilor reviste literare şi de rolul lor în promovarea literaturii de bună calitate.

2517 **Ivasiuc, Alexandru** 82(73).09
Inocenţă şi vinovăţie în literatura americană contemporană. - **GL**, XI (1964), nr. 30 (541), 23 iul., p. 8.

Articol. „În perioada de după ultimul război, literatura americană cunoaşte, destul de larg reprezentată, o tendinţă care, fără să fie sentimental nostalgică, propune iarăşi alte sisteme de evadare însă tot în zona ingenuităţii primare care, dacă e pierdută istoriceşte, există cel puţin în copilărie. Într-o literatură a cărei primă carte mare istorisea aventurile lui Huckleberry Finn, nu surprinde nici soluţia şi nici ecoul găsit de ea în conştiinţa publică." Consideraţii despre caracteristicile creaţiei lui J.D. Salinger, Truman Capote şi Arthur Miller şi despre „mitul inocenţei" sau retragerea în copilărie.

2518 **Reporter** 82(73).09
Literatura şi schimburile culturale. - **GL**, XI (1964), nr. 43 (554), 22 oct., p. 8.

Este comentată conferinţa criticului american Clarence R. Decker, cu referiri la schimburile culturale, dar şi la evoluţia de-a lungul istoriei a literaturii americane.

2519 **Decker, Clarence D.** 82(73).09
De vorbă cu scriitorul american... - **Tri**, VIII (1964), nr. 46, 12 nov., p. 1, 9: Mărturii.

În interviul luat de Petru Comarnescu, scriitorul îşi împărtăşeşte amintirile şi opiniile despre Thomas Mann, Sinclair Lewis, Ernest Hemingway, teatrul american ş.a. Textul propriu-zis este precedat de o prezentare scurtă a personalităţii scriitorului american, traducător de poezie românească.

82(73).09 (0...) - *teme şi motive literare*

2520 82(73).09 (0...)
[Notă despre „problema negrilor" şi oglindirea ei în literatura Americii, la Richard Wright sau Sinclair Lewis]. - **RevLit**, III (1947), nr. 26, 10 aug., p. 8: Fereastra.

2521 **Aramilev, Ivan** 82(73).09 (0...)
Ţărănimea în literatură. - **Opinia**, 42 (1950), nr. 1006, 11 ian., p. 1-2.

Autorul articolului, ce poartă subtitlul „Literatura americană", îi deplânge pe fermierii americani „a căror stare, strânsă în cleştele monopolurilor, bancherilor, trusturilor şi burselor, este în continuă degradare". Situaţia îşi află oglindirea în romanul *Acum, în noiembrie* de Josephine Johnson, al cărui subiect este prezentat şi comentat.

2522 **Edel, M.** 82(73).09 (0...)
Viaţa negrilor în literatura americană. - **RoL-2**, XV (1957), nr. 4083, 24 nov., p. 2: Răsfoind cărţi străine.

Prezentarea critică a temei, ca punct de reper fiind luat romanul *Pe aripile vântului* de Margaret Mitchell, dar şi romanul lui Langston Hughes, *Nu fără un pic de veselie.*

2523 **Orlova, R.** 82(73).09 (0...)
Oameni mărunţi într-un mare război (Tema războiului în romanul american contemporan). - **ViLS**, I (1960), nr. 9, sept., p. 33-50: Studii şi referate. Studii.

Studiul, publicat în „Voprosî literaturî" (nr. 6/1960) cu titlul *Malenkie liudi na bolşoi voine*, este centrat pe analiza unei serii de romane, precum *Despuiaţii şi morţii* de Norman Mailer, *Acum şi în vecii vecilor* de James Jones, *Cetatea dintre orezării* de Benjamin Appel ş.a. Autoarea apreciază că „în SUA s-au scris numeroase romane despre

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

cel de-Al Doilea Război Mondial şi, în pofida deficienţelor, a contradicţiilor pe care le conţin, ele pot fi raportate la realismul critic din secolul al XX-lea".

82(73).09-1/ -3 - *genuri literare*

82(73)-1 Poezie

2524 **Bănciulescu, Victor** 82(73).09-1
Poeţi sub cască. - **Fap-4**, III (1945), nr. 281, 24 iun., p. 2.
Articol subintitulat „Poezia americană de război". Versurile reproduse sunt culese din reviste militare.

2525 **Popescu, Ion Apostol** 82(73).09-1
Doi mesageri. - **Pat**, XXVII (1946), nr. 29, 23 mart., p. 2: Din lirica americană.
Sunt prezentaţi Walt Whitman şi „urmaşul său întru poem", Vachel Lindsay, „doi dintre cei mai autentici mesageri ai acelei inegalat de puternice vieţi care a luat zămislire în Lumea Nouă".

2526 **Cassian, Nina** 82(73).09-1
„Revista româno-americană". Poezia. - **Lum-1**, II (1946), nr. 35, 12 iun., p. 4: Fapte, idei.
Prezentare a „excelentei şi preţioasei reviste de traduceri" din poezia americană: Whitman, Poe, E.L. Masters, C. Sandburg, MacLeish, St. V. Benét, T.S. Eliot, Vachel Lindsay.

2527 **Lambrino, Aurel** 82(73).09-1
Poezia neagră sau despre artă şi prejudecăţi. - **Sc-B**, XVI (1946), seria a III-a, nr. 714, 30 dec., p. 2: Viaţa culturală.
Amplă prezentare a volumului de traduceri din poeţii negri americani, *Negrii cântă*, semnate de Ad. Byck.

2528 **Arcaş** 82(73).09-1
Informaţie asupra poeţilor negri. - **GlA**, III (1947), nr. 183, 17 ian., p. 2: Literatură. Cronică. Recreaţie; Chenar literar.
În articolul cu subtitlul „Pe marginea antologiei *Negrii cântă*, apărută la Editura de Stat", sunt comentate versurile poeţilor de culoare din Statele Unite, între care: Langston Hughes, James Weldon Johnson, Georgia Douglas Johnson, Claude McKay.

2529 82(73).09-1
Balade Americane. - **Pop**, II (1947), nr. 293, 25 ian., p. 2: Cărţi noi.
Semnalare a unei antologii cuprinzătoare de poezie modernă americană, traducerile şi prezentările făcute din toţi poeţii Americii, „de la Edgar Allan Poe şi Emerson până astăzi", fiind semnate de Monica Dan, Ion Caraion şi George Dan.

2530 **Şuluţiu, Octav** 82(73).09-1
Ad. Bick: „Negrii cântă" (Biblioteca de buzunar, nr. 24, Editura de Stat). - **Ap**, II (1947), nr. 26, 27 ian., p. 2, 7: Cronica literară.
Recenzie a culegerii de versuri în care sunt cuprinşi cei mai buni poeţi de culoare din America, selectaţi din „antologia poeziei negre", alcătuită de poetul Countee Cullen. „Poeziile traduse de Ad. Byck trebuie să aibă în limba engleză, în care au fost scrise, aceeaşi frustă savoare, acelaşi gust sălbatic şi amar-dulceag pe care îl presimţim şi în transcrierea lor românească."

2531 **Gafton, Marcel** 82(73).09-1
[O antologie a poeziei americane noi]. - **F-B**, VIII (1947), seria a II-a, nr. 139, 10 febr.: m-o-z-a-i-c.
Este comentată pe scurt apariţia antologiei semnate de Ion Caraion, George Dan şi Monica Dan, care cuprinde şi versuri de Carl Sandburg şi Walt Whitman.

2532 **Pajură, C.** 82(73).09-1
Poezia negrilor. - **SevL**, IV (1947), nr. 114, 4 mart., p. 2: Orizont nou. Bloc-notes.
Însemnări pe marginea antologiei *Negrii cântă*, în care Ad. Byck a tălmăcit versurile „negrilor americani, cu nimic mai prejos de cele ale [...] confraţilor lor de culoare albă".

2533 82(73).09-1
„Negrii cântă". - **LuptaTin**, II (1947), nr. 18, 10 mart., p. 4: Însemnări.
Scurtă prezentare a antologiei *Negrii cântă*, tradusă de Ad. Byck.

2534 **Nichifor, Mihuţa** 82(73).09-1
„Negrii cântă". - **TriN-C**, III (1947), nr. 413, 25 mart., p. 3: Editura de Stat.
Prezentare favorabilă a antologiei de poezie.

2535 **D.[ăianu], G.** 82(73).09-1
Ad. Byck. „Negrii cântă". Traduceri din poeţii negri americani, Buc., 1946. - **RFR**, XIV (1947), serie nouă, nr. 3, mart., p. 153: Recenzii.
Scurtă prezentare. Aflate sub influenţa liricii lui W. Whitman, poeziile tratează teme sociale.

2536 **Prodan, Virgil** 82(73).09-1
Literatura neagră. - **RevLit**, III (1947), nr. 9, 13 apr., p. 8: Fereastra.
Notă despre „literatura neagră" care se extinde în America. Criticul Alain Locke o consideră „una din etapele importante ale artei şi literaturii Americii contemporane". Este citat un fragment de poezie din Claude McKay.

2537 **Constantinescu, Ovidiu** 82(73).09-1
„Antologie a poeziei americane moderne", alcătuită de Margareta Sterian. - **DreptN**, III (1947), nr. 538, 18-21 apr., p. 2: Cronica Literară.
Amplă recenzie a antologiei în care sunt incluse nume, precum Stephen Crane, Robert Frost, Archibald MacLeish ş.a.

2538 **a. m.** 82(73).09-1
„Negrii cântă". - **Lib-2**, IV (1947), nr. 812, 7 mai, p. 2: Însemnări. Pagina culturală.
Prezentare a volumului de traduceri, semnate de Ad. Byck, din lirica poeţilor de culoare din America. Este reprodusă poezia lui Joseph S. Cotter, *Frate alb, tu ce vei spune*.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

2539 **M.[arian], E.[ugen B.]** 82(73).09-1
[Notă despre revista americană lunară „Poetry", documentată şi obiectivă, ce reuneşte spirite libere]. - **RevLit**, III (1947), nr. 13, 11 mai, p. 6: Revista Revistelor.

2540 **Petraşincu, Dan** 82(73).09-1
„Antologia poeziei americane moderne". - **Naţiunea**, II (1947), nr. 344, 21 mai, p. 2: Caleidoscop.
Amplă recenzie a volumului ce cuprinde poeţi „de la Whitman la contemporanii noştri", alcătuit de Margareta Sterian şi prefaţat de Petru Comarnescu.

2541 **ARC** 82(73).09-1
„Antologie a poeziei americane moderne". - **GlA**, III (1947), nr. 290, 30 mai, p. 2: Chenar literar.
Antologia, alcătuită de Margareta Sterian, reuneşte versuri de Walt Whitman, Emily Dickinson, Carl Sandburg, Archibald McLeish, Langston Hughes ş.a. Studiul introductiv, *Prefaţă cu câteva consideraţii asupra realismului social al noii poezii americane*, este semnat de Petru Comarnescu.

2542 82(73).09-1
Antologia poeziei americane moderne. - **RaNI**, XXXVI (1947), nr. 84, 15 iun., p. 2: Vitrina literară.
Scurtă prezentare critică a antologiei de poezie americană, volum alcătuit şi tradus de Margareta Sterian.

2543 82(73).09-1
„Antologie a poeziei americane", alcătuită de Margareta Sterian. - **RevLit**, III (1947), nr. 20, 29 iun., p. 6.
Recenzie elogioasă a antologiei, ce cuprinde nume ca: Walt Whitman, Emily Dickinson, Carl Sandburg, Langston Hughes ş.a.

2544 **Dan, Monica** 82(73).09-1
Margareta Sterian: „Antologia poeţilor americani". - **EraN-4**, IV (1947), nr. 817, 3 iul., p. 2; nr. 823, 20 iul., p. 2: Cronica literară.
Recenzenta consideră că traducătoarea, alcătuind antologia, „a rămas în mod regretabil afară de sens şi alături de text". Sunt incluse analize de text.

2545 **Dimitriu-Păuşeşti, Al.** 82(73).09-1
„Antologie a poeziei americane", alcătuită de Margareta Sterian (Editura de Stat). - **Uni**, 64 (1947), nr. 148, 4 iul., p. 3: Cronica literară.
Antologia este „o însemnată şi curajoasă operă culturală".

2546 **Sagetarius** 82(73).09-1
[Notă critică despre „Antologia poeziei americane" alcătuită de Margareta Sterian]. - **EraN-4**, IV (1947), nr. 811, 6 iul., p. 2: Complex.
În volum sunt incluşi poeţi „minori", iar traducerea este realizată într-o limbă „aproximativă".

2547 **Solomon, Petre** 82(73).09-1
[Notă despre revista americană „Poetry"]. - **RevLit**, III (1947), nr. 24, 27 iul., p. 6: Revista Revistelor.
În paginile revistei, sunt publicaţi poeţi, precum George Moor, Clara Brussel, Yvor Winters, Kenneth Patchen.

2548 82(73).09-1
Doi poeţi negri americani. - **FrP**, III (1947), nr. 743, 15 aug., p. 2: Pentru inimă şi minte.
Scurtă prezentare a poeţilor Langston Hughes şi Countee Cullen care „deplâng în versurile lor soarta vitregă a negrilor striviţi şi huliţi de albi".

2549 **g. d. p. [=George Demetru Pan]** 82(73).09-1
[Traduceri din poezia „negrilor americani"]. - **Fap-4**, V (1947), nr. 891, 1 sept., p. 2: Marginalii.
Semnalare a traducerilor realizate de Ad. Byck şi Ion Stoia Udrea, independent unul de altul. Sunt citate integral poezii din J.S. Cotter Jr. şi Gwendolyn B. Bennett.

2550 **M.[arian], E.[ugen B.]** 82(73).09-1
[Poezia „neagră"]. - **RevLit**, III (1947), nr. 30, 7 sept., p. 7.
Prezentarea principalilor poeţi americani de culoare: Claude McKay, Langston Hughes, Richard Wright. Sunt discutate problemele sociale din creaţia lor.

2551 82(73).09-1
Lumea şi suferinţa neagră. - **SevL**, IV (1947), nr. 155, 25 dec., Suplimentul „Severinul literar", p. 1.
Consideraţii generale pe marginea versurilor scrise de poeţi de culoare din Statele Unite. „Poeţi negri sunt mulţi. Ei scriu deznădejdile celor slabi care, neştiutori de carte, suportă jugul sclaviei." Sunt menţionate nume, precum Margaret Walker, Claude McKay şi Langston Hughes, şi se reproduc câteva versuri ale acestuia din urmă publicate în „Revista Literară", nr. 30.

2552 **Râureanu, Ovidiu** 82(73).09-1
Antologia poeziei americane moderne. - **Tim-B**, XII (1948), nr. 3636, 19 ian., p. 2: Catalog.
Notă de prezentare a culegerii alcătuite de Margareta Sterian.

2553 **Dan, George** 82(73).09-1
Poezia în Harlem. - **Fl-B1**, I (1948), nr. 7, 15 febr., p. 11.
Se disting două curente în poezia autorilor americani de culoare: curentul popular reprezentat de ironia lui Paul Laurence Dunbar, de *blues*-urile şi de cântecele de revoltă ale lui Langston Hughes şi Claude McKay, şi curentul cu influenţe engleze, mai intelectualizat, reprezentat de Countee Cullen.

2554 **S. M.** 82(73).09-1
„Cahiers du Sud", nr. 336, august 1956. - **VRo**, IX (1956), nr. 12, dec., p. 246-247: Revista revistelor.
Este prezentat numărul revistei din august, consacrat „tinerei poezii americane".

2555 **Solomon, Petre** 82(73).09-1
Poezia „oamenilor găunoşi". - **Lu-B**, I (1958), nr. 9, 15 nov., p. 15.
Autorul comentează critic direcţia liricii americane contemporane, ilustrată de antologia *New Poems by American Poets*, 1953-1957, alcătuită de Rolfe Humphries. Obiecţiile vizează prezenţa în această poezie a nostalgiei după „forme de viaţă larvare", uniformitatea scriiturii, pesimismul etc. În text, sunt inserate citate reprezentative din Richard

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Aldridge, Richard Eberhart, precum şi din T.S. Eliot şi Carl Sandburg, care nu figurează în antologia recenzată.

2556 82(73).09-1
Poezie şi muzică de jazz. - **Magazin**, III (1959), nr. 95, 1 aug., p. 4.
Notă critică la adresa unor noi serate literare organizate la New York, unde poezia decadentă se îmbină cu muzica de jazz. „Philip Booth, James Merrill, Howard Moss şi Louis Simpson sunt numai câţiva dintre zecile de vedete ale acestor orgii cu poezie şi *rock and roll*."

2557 **Drăghici, Simona** 82(73).09-1
O antologie a poeziei americane. - **Secol20**, 1961, nr. 10, oct., p. 190-193: Imaginea prezentului în lume.
Recenzie critică a antologiei *The New American Poetry, 1945-1960*.

2558 **Lowenfels, Walter** 82(73).09-1
[Interviu]. - **Secol20**, 1961, nr. 12, dec., p. 155-156: De vorbă cu...
Poetul american progresist răspunde întrebărilor revistei „Secolul 20" pe tema „artă şi cultură contemporană", atrăgând atenţia asupra importanţei ce trebuie acordată atitudinii de protest social care se manifestă în operele tinerei generaţii de poeţi din SUA. Textul este precedat de o scurtă prezentare a scriitorului.

2559 **Solomon, Petre** 82(73).09-1
„Poetry" nr. 1-4/1961. - **VRo**, XV (1962), nr. 1, ian., p. 190-192: Revista revistelor. De peste hotare.
Prezentarea revistei, „singura publicaţie americană de poezie", „întemeiată în 1912 la Chicago din iniţiativa poetei Harriet Monroe".

2560 **Păcurariu, F.** 82(73).09-1
Poeţii „modului de viaţă americană". - **Tri**, VI (1962), nr. 30, 26 iul., p. 12; nr. 31, 2 aug., p. 12.
Prima parte a articolului evocă viaţa unor „pseudo-poeţi americani" care „purtau acest nume doar ca pe-un act de justificare a demenţei", apoi personalitatea a doi poeţi autentici - nenumiţi, exilaţi la Paris, respectiv la Buenos Aires. Partea a doua se ocupă de aspectele degradate ale societăţii nord-americane, oglindite în antologia *Trente-cinq jeunes poètes américains*, „traduction, préface et choix par Alain Bosquet, Ed. Gallimard".

2561 82(73).09-1
Poezia „projectivă". - **VRo**, XVI (1963), nr. 11, nov., p. 223: Caleidoscop.
Note despre istoricul, specificul şi „justificarea" estetică a versului alb în poezia americană.

2562 **Călin, Vera** 82(73).09-1
Poezie şi experienţă. - **Secol20**, III (1963), nr. 12, dec., p. 150-154: Cărţi. Idei. Opinii.
Prezentare favorabilă a volumului de prelegeri pe teme de estetică a poeziei, *Poezie şi experienţă*, de Archibald MacLeish.

2563 **Nemoianu, Virgil** 82(73).09-1
Tendinţe în poezia americană contemporană. - **Secol20**, 1964, nr. 11, [nov.], p. 22-28.
Trecere în revistă a poeziei americane, care modifică „tiparele prevalente" în ultimele trei-patru decenii ale secolului XX şi se repartizează în jurul a doi poli: al culturii şi aventurii interioare şi al experienţelor şi activităţii exterioare.

82(73)-2 Teatru

2564 **Alterescu, Simion** 82(73).09-2
Teatrul american. - **RoL-2**, III (1945), nr. 365, 12 oct., p. 2.
Articol despre dezvoltarea mişcării teatrale în America, cu reprezentanţi, precum E. O'Neill şi Thornton Wilder.

2565 **Sava, Ion** 82(73).09-2
Teatrul roşu, galben şi negru. - **Lum-1**, II (1946), nr. 14, 1 ian., p. 5: Spectacolul şi spectatorii.
Articol despre teatrul autorilor americani „de culoare", „nou şi modern, grandios, cu actori celebri", care produce lucrări dramatice de valoare şi inspiră pe „marii autori albi".

2566 **S. G.** 82(73).09-2
Teatrul de artă din America. - **MoL**, III (1946), nr. 451, 23 mart., p. 2: Pagina literară.
Scurt articol despre literatura dramatică americană, ilustrată în ultimul timp prin E. O'Neill, George Cram Cook, Elmer Rice ş.a.

2567 **Diaconescu, Sanda** 82(73).09-2
Zile de război şi zile de pace pentru teatrul american. - **RFR**, XIII (1946), serie nouă, nr. 4, apr., p. 858-865: Lumea de azi.
Consideraţii despre spectacolele de teatru din America, cu piese de Irwin Shaw, recitaluri cu „dansatoarea Martha Graham" ş.a.

2568 **Popovici, Valeriu** 82(73).09-2
Începuturile teatrului american. - **RaNI**, XXXV (1946), nr. 38, 29 nov., p. 1.
Scurt istoric, având subdiviziunile: *De la teatrul de lemn la teatrul plutitor şi la cel de beton armat, Diavolul şi teatrul, Caracterul primelor piese, Evoluţia. Un preşedinte amator de teatru, Primii autori dramatici.*

2569 **Comarnescu, Petru** 82(73).09-2
Teatrul american în România. - **RevRA**, I (1946), nr. 2-3, p. 276-281.
Cronică dramatică a stagiunii 1945-1946. Sunt discutate piesele: *Welded* de Eugene O'Neill, „o profundă analiză a dragostei", *Oraşul nostru* de Thornton Wilder, „o dramă existenţială prin excelenţă", *Când se întâlnesc femeile* de Rachel Crothers, „emoţionantă analiză a sufletului omenesc", *Încătuşarea* de Philip Barry în care „viaţa este prezentată ca un act de cunoaştere" ş.a.

2570 **Alterescu, Simion** 82(73).09-2
Două piese americane. - **RaNI**, XXXVI (1947), nr. 66, 2 febr., p. 5: Critica cronicei dramatice.
Articol polemic împotriva comentariilor negative despre cele două piese jucate în România: *Racheta spre lună* de Clifford Odets şi *Primăvara a venit* de John Van Druten.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

2571 **Comarnescu, Petru** 82(73).09-2
Teatrul social american. Elmer Rice şi viaţa mulţimilor. - **Cont**, 1947, nr. 34, 16 mai, p. 8.
După prezentarea câtorva piese scrise de Elmer Rice, exegetul subliniază elementul de „psihologie socială" prezent în ele şi recomandă jucarea pieselor lui Elmer Rice pe scena teatrelor noastre.

2572 **Miron, Radu** 82(73).09-2
Şi totuşi... există o dramaturgie americană progresistă. - **Cont**, 1947, nr. 60, 14 nov., p. 8.
Autorul comentează succint această latură a dramaturgiei anglo-americane, existentă „în ciuda obstrucţiei evidente pe care o face oficialitatea": Maxwell Anderson, Ronald Gow, C. Odets, H. Lindsay, Elmer Rice ş.a.

2573 **Alterescu, Simion** 82(73).09-2
Teatrul american de ieri şi de azi. - **Ap**, II (1947), nr. 57, 13 dec., p. 2: Literatură. Artă. Ştiinţă.
După „o sumară trecere în revistă" a evoluţiei teatrului american, cronicarul subliniază decăderea lui actuală: „este o dramaturgie mercenară în slujba unei ideologii nefaste".

2574 **Marian, Eugen B.** 82(73).09-2
Criza teatrului american. - **Fl-B1**, I (1948), nr. 6, 8 febr., p. 10.
Cauzele crizei teatrului american contemporan sunt absenţa criticii, cinismul, misticismul, refugiul în idealizarea trecutului sau în actualitatea măruntă, comercializarea teatrului-divertisment.

2575 82(73).09-2
[Notă critică la adresa „marshallizării" culturii americane]. - **Fl-B1**, I (1948), nr. 9, 29 febr., p. 7: De la stânga... la dreapta.
În vreme ce piesa lui Arthur Miller, *Toţi fiii mei*, un „viguros rechizitoriu social", rămâne nepremiată şi fără viză pentru Europa, *Arsenic şi dantelă veche* de J. Kesselring şi *Cele două doamne Carroll* de Martin Vale, „piese poliţiste, de groază şi comedioare idilice primesc imediat vizele necesare exportului".

2576 **Guerrieri, Gerardo** 82(73).09-2
Teatrul negru. - **Cont**, 1948, nr. 79, 2 apr., p. 8.
Date succinte privind istoricul şi specificul teatrului „negrilor din America". Articol „tradus din «Vie Nuove», săptămânal italian de orientare şi luptă politică".

2577 82(73).09-2
[Notă despre apariţia, în SUA, a cărţii „Negrul în teatrul american" de Edith J.R. Isaacs]. - **Fl-B1**, I (1948), nr. 19, 9 mai, p. 6: De la stânga... la dreapta.
Lucrare despre actorii afro-americani pe scenele teatrelor din America.

2578 **Bârlădeanu, Victor** 82(73).09-2
Teatrul Maria Filotti: „Vulpile" de Lillian Hellmann; Teatrul Naţional Sf. Sava: „Fundătura" de Sidney Kingsley. - **Sc-B**, XVII (1948), seria a III-a, nr. 1121, 16 mai, p. 2: Viaţa culturală şi artistică. Cronica teatrală.
Ambele piese sunt scrise pe linia progresistă a teatrului american. Cea dintâi prezintă societatea americană de la sfârşitul secolului trecut, cea de-a doua, societatea contemporană.

2579 **Petrăchescu, Gina** 82(73).09-2
M. Morozov: „Două culturi". - **RoL-2**, VI (1948), nr. 1154, 27 mai, p. 2: Probleme de literatură şi artă.
Scurt articol despre opiniile lui M. Morozov referitoare la dramaturgia americană, reprezentativă pentru ideologia burgheză.

2580 **Morozov, M.** 82(73).09-2
Decadenţa teatrului american contemporan. - **Cont**, 1948, nr. 107, 15 oct., p. 11: Stagiunea teatrală New-Yorkeză.
Semnele „decadenţei" sunt preponderenţa în repertoriu a „comediilor distractive" şi moda modernizării clasicilor, în special a lui Shakespeare.

2581 **Morozov, M.** 82(73).09-2
Cultul forţei brute (Sezonul teatral de la New York). - **ProLA**, II (1949), nr. 5, ian.-febr.-mart., p. 101-104.
Articol. „Ultima stagiune teatrală din New York a arătat încă o dată gradul de decădere şi degenerare la care a ajuns arta burgheză."

2582 **Alterescu, Simion** 82(73).09-2
O literatură dramatică... interzisă. - **Cont**, 1949, nr. 130-131, 6 apr., p. 20: teatru cinema muzică plastică.
Articol despre teatrul american contemporan, care „trece astăzi printr-o mare criză, pentru că nu trăieşte pe ideile dramaturgiei progresiste, dramaturgie existentă, dar ascunsă şi interzisă publicului american".

2583 **Kulicova, I.** 82(73).09-2
Teatrul american în slujba Wall-Street-ului. „Articol scris special pentru «Contemporanul»". - **Cont**, 1949, nr. 166, 9 dec., p. 8: Teatru. Cinema. Muzică. Plastică.
Articol despre „descompunerea artei teatrale americane", care „nu se mărgineşte numai la punerea în scenă a unor piese ce promovează ideologia reacţionară" a autorităţilor, dar practică şi „o crudă politică de discriminare rasială".

2584 82(73).09-2
Descompunerea artei teatrale din Statele Unite. - **Fl-B1**, III (1950), nr. 40, 7 oct., p. 4.
„Niciun fel de reclamă sau alte măsuri asemănătoare nu pot salva teatrul american de la descompunerea continuă, deoarece acest proces e o consecinţă a însuşi descompunerii capitalismului."

2585 **Elistratova, A.** 82(73).09-2
Propaganda deznădejdii. - **Cont**, 1953, nr. 24 (349), 12 iun., p. 6.
„Însemnări despre piesele americane burgheze contemporane." Comentarii critice pe marginea unei antologii subintitulate „Culegere completă a celor mai bune piese americane pe anii 1945-1951", care cuprinde şi texte semnate de Tennessee Williams, Arthur Miller, John Van Druten ş.a.

2586 **Litoşko, E.** 82(73).09-2
Criza teatrului în America. - **Făclia-C**, VIII (1954), nr. 2264, 20 ian., p. 4; **FlIa**, X (1954), nr. 2337, 26 febr., p. 4.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Articol preluat din ziarul „Pravda" în care este criticată stagiunea teatrală newyorkeză. Piesele discutate sunt *Curcubeul roşu* de Myron Fagan, *Şapte ani de chinuri* de John Axelrod, *Picnic* de William Inge.

2587 82(73).09-2
„Harper's Magazine": „Decadenţa teatrului american". - **RoL-2**, XIII (1955), nr. 3331, 22 iun., p. 3: Răsfoind presa străină.

Succintă prezentare a unui articol semnat de Walter Kerr, în care acesta afirma că „publicul american manifestă un dezinteres total faţă de producţiile teatrale din SUA".

2588 **Adania, Alf** 82(73).09-2
Pe Broadway şi în săli oropsite... - **Te**, 1956, nr. 2, iun., p. 95-97: Meridiane.

Amplă prezentare a mişcării teatrale americane, atinsă de severe condiţii economice. „În asemenea împrejurări, este desigur explicabil de ce, în ultimele două stagiuni, nu s-a jucat de pildă pe Broadway aproape nicio piesă clasică. Riscul comercial al unei asemenea întreprinderi ar fi fost prea mare şi singurii care au îndrăznit să şi-l asume au fost tinerii animatori ai câtorva formaţii teatrale ce dau, de câţiva ani, spectacole sporadice, în unele săli mici din alte cartiere ale New York-ului."

2589 82(73).09-2
[Notă despre „adaptările" la modă, inferioare unor traduceri judicioase]. - **Te**, II (1957), nr. 3, mart., p. 102: Ştiri din... SUA.

Sunt date, ca exemple, *Frumoasa mea doamnă*, după *Pygmalion* de G.B. Shaw şi *A mai venit o fată la oraş*, după *Anna Christie* de Eugene O'Neill, ambele „adaptări" muzicale.

2590 **Arghir, Sorin** 82(73).09-2
Psihanaliştii de pe Broadway. - **GL**, IV (1957), nr. 36 (182), 5 sept., p. 6.

Comentarii critice la adresa pieselor *Ceai şi simpatie* de Robert Anderson şi *Pisica pe un acoperiş fierbinte* de Tennessee Williams.

2591 **Alexandrescu, Mircea** 82(73).09-2
Tendinţe în dramaturgia americană. - **Te**, III (1958), nr. 2, febr., p. 16-22.

Cele două tendinţe principale analizate de autorul studiului sunt „dramaturgia mercantilă care alimentează scenele Broadway-ului cu piese care trec prin cenzura comercială" şi „dramaturgia care luptă pentru adevăr, dreptate şi umanitate, o dramaturgie vie şi emoţionantă", dramaturgia „off Broadway".

2592 82(73).09-2
[Notă despre Festivalul teatral de la Spoleto]. - **Te**, III (1958), nr. 4, apr., p. 88-89: Ştiri din... Italia.

Festivalul îşi propune să popularizeze în Europa creaţia artiştilor americani.

2593 82(73).09-2
Stagiunea Teatrală pe Broadway. - **GL**, VI (1959), nr. 5 (255), 29 ian., p. 8.

Note despre piesele jucate la New York, cu informaţii preluate din revista „Paris Théâtre" (nr. 132/1958).

2594 **Marian, Eugen B.** 82(73).09-2
Pe Broadway n-a venit primăvara... - **Te**, V (1960), nr. 3, mart., p. 94-96: Meridiane.

Prezentare a stagiunii newyorkeze confruntată cu o criză a textului. „În primul rând, a căpătat forme acute un fenomen care se manifestă de câţiva ani. [...] Dramaturgii americani [...] se ocupă foarte des de dramatizări şi adaptări."

2595 82(73).09-2
„Frankfurter Allgemeine". - **GL**, VII (1960), nr. 40 (342), 29 sept., p. 6: Răsfoind presa străină.

Într-o corespondenţă din New York, Otto Zoff relatează despre decăderea teatrului american („perversiune", „lipsă de ţinută morală" etc.).

2596 **Cocea, Dina** 82(73).09-2
Broadway. - **GL**, VIII (1961), nr. 7 (361), 9 febr., p. 1, 7 - nr. 9 (363), 23 febr., p. 8: Impresii din New York.

Însemnări referitoare la viaţa teatrală americană şi la repertoriul teatrelor de pe Broadway şi off-Broadway.

2597 **Iosif, Mira** 82(73).09-2
În lumea visurilor neîmplinite. - **Te**, VI (1961), nr. 3, mart., p. 56-63.

Cronică dramatică a spectacolelor *Menajeria de sticlă* de Tennessee Williams şi *Un strugure în soare* de Lorraine Hansberry, ambele puse în scenă la Teatrul Municipal. Ambele „invită la meditaţii, referitoare la modul de prezentare scenică a acelor piese din dramaturgia progresistă contemporană din Occident care, în mod obiectiv, rămân prizoniere ale unor concepţii şi expresii artistice limitate. Ne gândim în special la raportul dintre tratarea cotidiană, în spiritul textului, şi reliefarea mesajului generalizator, la echilibrul dintre autenticitate în redarea amănuntului scenic şi obţinerea unei imagini artistice generalizatoare, pe planul ideologic şi al cunoaşterii realităţilor dezbătute".

2598 82(73).09-2
Herald Tribune: „A dispărut meşteşugul?". - **GL**, VIII (1961), nr. 15 (369), 6 apr., p. 4: Revista presei străine.

Criticul John Crosby scrie în „New York Herald Tribune" despre „problemele acute" ale dramaturgiei americane.

2599 **Drăghici, S.** 82(73).09-2
Negrul în teatrul american. - **Secol20**, 1961, nr. 5, mai, p. 180: Meridiane literare.

Articolul, ce are ca motto câteva versuri semnate de Langston Hughes, este de fapt o prezentare a unui alt articol publicat „recent" de Lorraine Hansberry, despre „situaţia pe care o ocupă negrii în teatrul american în condiţiile actuale şi despre problemele ce stau în faţa dramaturgilor de culoare din SUA". Sunt reproduse „spicuiri" din articolul menţionat.

2600 **Fărcăşan, Sergiu** 82(73).09-2
Pe Broadway. - **Te**, VI (1961), nr. 11, nov., p. 88-94; nr. 12, dec., p. 81-86: Note de drum din SUA. Meridiane.

Amplă prezentare a spectacolelor din teatrele new-yorkeze. „Inventarul lipsurilor teatrului american ar putea continua pe multe pagini, dar, repetăm, fapt e că el nu va putea fi ucis cu totul şi va mai da lumii multe lucruri

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

bune. Ce păcat însă că i se ridică în cale piedici atât de mari! Ce de energii zac acolo, sub gălăgia tromboanelor în care suflă fetele bătrâne ale Armatei Salvării, sub vrafurile de obscenităţi, în grămada pestriţă a spectacolelor proaste şi spectatorilor prostiţi – ce de energii, ce de puteri, dacă în condiţiile astea vitrege se mai nasc acolo lucruri bune, câte n-am putea căpăta în alte condiţii..."

2601 **Solomon, Petre** 82(73).09-2

Precursorii americani ai teatrului de „avangardă". – **Lu-B**, V (1962), nr. 3 (86), 1 febr., p. 12.

Autorul citează şi parafrazează sarcastic un articol din „Life" al lui Tom Prideaux cu privire la succesul unor piese de avangardă în Statele Unite, precum cele ale lui Edward Albee, anticipate de comediile burleşti, tip „floogle street".

2602 **Miller, Arthur** 82(73).09-2

Ce subminează prestigiul nostru. – **GL**, IX (1962), nr. 37 (444), 13 sept., p. 8.

Autorul articolului reproşează cronicarilor dramatici americani că nu se preocupă de „analiza contextului filosofic al operei dramatice".

2603 82(73).09-2

Cronica pieselor de teatru. – **ŞtiriSUA**, I (1963), nr. 2, iul., p. 8: Însemnări teatrale.

Autorul prezintă pe scurt piese de succes ale stagiunii teatrale americane: *The Beauty Part* de S.J. Perelman, *Lord Pengo* de S.N. Behrman şi *Cei 12 juraţi* (*Twelve Angry Men*) de Reginald Rose.

2604 82(73).09-2

Succesorii lui O'Neill. – **ŞtiriSUA**, I (1963), nr. 2, iul., p. 1.

Autorul se referă la câţiva autori consideraţi succesorii „celui mai important dramaturg american", dintre care notabili sunt Arthur Miller şi Tennessee Williams. Într-un eseu din „New York Times" (1963), criticul dramatic Joseph Wood Krutch consideră că piesele celor doi s-ar încadra în ceea ce G.B. Shaw numea „piese neplăcute", criticii ostili numindu-l pe Miller, „la care se simte clar influenţa lui Ibsen", „dascăl", iar pe Williams, „morbid".

2605 82(73).09-2

Teatrul lui Tyrone Guthrie din Minneapolis. – **Te**, VIII (1963), nr. 7, iul., p. 93-94: Pe scena lumii.

Notă despre inaugurarea unui nou teatru, a cărui deschidere s-a făcut cu reprezentarea pieselor *Hamlet* de W. Shakespeare şi *Avarul* de Molière, autori extrem de rar văzuţi pe Broadway.

2606 **Lourie, S.** 82(73).09-2

Teatrul de pe Broadway. – **GL**, X (1963), nr. 35 (494), 29 aug., p. 8.

Note despre teatrul american caracterizat mai ales prin înfăţişarea pe scenă a cruzimii, a sadismului, a degradării morale (Tennessee Williams, Irwin Shaw, Sidney Kingsley ş.a.).

2607 82(73).09-2

Lewin Goff: „Teatrul universitar american". – **ŞtiriSUA**, I (1963), nr. 3, aug., p. 1.

În prezentarea teatrelor universitare, este oferit şi un exemplu de repertoriu al stagiunii din 1963, pentru Universitatea din Kansas: *Livada cu vişini* de A.P. Cehov şi dramatizarea după *Procesul* de F. Kafka.

2608 82(73).09-2

Însemnări teatrale din New York. – **ŞtiriSUA**, II (1964), nr. 2 (9), febr., p. 7: Teatru.

Articol despre stagiunea teatrală newyorkeză 1963-1964, care include piese de Neil Simon, *Barefoot in the Park* (*Desculţ în parc*), Edward Albee, *The Ballad of the Sad Cafe* (*Balada cafenelei triste*), o dramatizare după romanul scriitoarei Carson McCullers, dar şi cea dintâi premieră „serioasă": *Spoon River Anthology*, o colecţie de versuri scrise în urmă cu 50 de ani de Edgar Lee Masters, devenind prin adaptare şi dramatizare „un eveniment teatral strălucit".

2609 82(73).09-2

[Notă despre piesele „Regele Lear" de W. Shakespeare şi „The Firebugs" de Max Frisch, jucate la Seattle]. – **ŞtiriSUA**, II (1964), nr. 2 (9), febr., p. 11: Însemnări teatrale.

2610 82(73).09-2

[Notă despre The American Playwrights Theatre, organizaţie întemeiată cu scopul de a stimula montarea dramelor pe scenele teatrelor universitare şi orăşeneşti din SUA]. – **ŞtiriSUA**, II (1964), nr. 10, mart., p. 13: Însemnări teatrale.

Opt dramaturgi au consimţit să lucreze pentru această organizaţie: William Saroyan, S.N. Behrman, Robert Anderson, Louis Cole, Emmet Lavery, Robert E. Lee, John Murray şi Arnold Sundgaard.

2611 82(73).09-2

John D. Mitchell, „Tradiţiile teatrelor de peste hotare adoptate în America". – **ŞtiriSUA**, II (1964), nr. 12, mai, p. 16-20: Teatru.

Dare de seamă a Preşedintelui Institutului de Studii Înaintate de Artă Teatrală (IASTA), înfiinţat în 1958 de conducerea Universităţii din New York, „nucleu al desfăşurării activităţii teatrale americane". J. Mitchell se referă şi la piesele de rezistenţă ale ultimei stagiuni, ce au oferit „noi posibilităţi de îmbogăţire a teatrului american": *The Dream of Vasavadatta* (*Visul lui Vasavadatta*) de Bhăsa, *Macbeth* de Shakespeare şi *Revizorul* de Gogol.

2612 82(73).09-2

Glorie veche. – **Lumina-V**, XVIII (1964), nr. 3, mai-iun., p. 254: Meridiane.

Notă referitoare la trei prelucrări teatrale după povestiri de Nathaniel Hawthorne şi Herman Melville, reunite sub titlul *Vechea glorie* de către Robert Lowell.

2613 82(73).09-2

[Notă despre patru piese jucate în teatrele „off Broadway", având ca subiect problema rasială]. – **ŞtiriSUA**, II (1964), nr. 14, iul., p. 20-21: Însemnări teatrale.

Piesele sunt: *In White America* (*În America albă*) de Judith Rutherford Marechal, *The Blacks* (*Negrii*) de Athol Fugard, *Dutchman* (*Olandezul*) de LeRoi Jones, cea din urmă comparată ca valoare cu piesa lui E. Albee, *The American Dream* (*Visul american*).

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

2614 **Rice, Elmer** 82(73).09-2

[Interviu]. - **Cont**, 1964, nr. 38 (936), 18 sept., p. 8.

Cu titlul *Elmer Rice - decanul dramaturgilor americani*, T.G. Maiorescu publică discuţia purtată cu scriitorul septuagenar, referitoare la dramaturgia americană contemporană. Interviul este precedat de informaţii biobibliografice.

82(73)-3 *Proză*

2615 82(73).09-3

Două noi traduceri. - **Vic-2**, II (1945), nr. 177, 27 mai, p. 2: Carnet.

Notă despre două volume din literatura anglo-americană apărute recent: *Ultima datorie* de Pearl S. Buck, o culegere de nuvele din viaţa Chinei „de intensă actualitate", şi romanul *Şi-acum pe mâine* de Rachel Field, „plin de umanitate şi puternice implicaţii tragice".

2616 **Nour, Dan** 82(73).09-3

Un clasament al romancierilor americani. - **Vic-2**, II (1946), nr. 384, 5 febr., p. 2.

Articol în care sunt analizate rezultatele unei anchete despre romancierii americani. Ernest Hemingway este cotat drept „nr. 1 al literaturii americane de azi".

2617 **Comarnescu, Petru** 82(73).09-3

Romancierii americani. - **Tim-B**, X (1946), nr. 3092, 22 mart., p. 1, 3.

Articol despre principalii romancieri americani, care au beneficiat de experienţa şi şcoala vieţii, dar au făcut şi studii universitare. Sunt citaţi, ca trei uriaşi ai prozei şi dramei, William Faulkner, Eugene O'Neill şi Thomas Wolfe.

2618 **Marcimac** 82(73).09-3

Romanul american. - **Naţiunea**, I (1946), nr. 3, 22 mart., p. 2: Conferinţe.

Prezentare detaliată a conferinţei lui Petru Comarnescu despre romancierii americani ai secolului XX: Dos Passos, Hemingway, Faulkner, Thomas Wolfe, Joseph Hergesheimer.

2619 **Arcan, M.** 82(73).09-3

Franck Stockton: „Fata sau tigrul", Ernest Hemingway: „Ucigaşii" (Cartea Mică Pro-Pace). - **VR**, XXXVIII (1946), nr. 6-7, iun.-iul., p. 166-167: Mişcarea literară.

Scurtă recenzie a celor două nuvele. Prima este „o povestire a luptei dintre egoism şi altruism", iar în cea de-a doua „liricul ambalează fiecare cută, fiecare trăsătură prea realistă".

2620 **Mendelsohn, M.** 82(73).09-3

Romanele americane de război. - **VeN-2**, II (1946), nr. 37, 17 aug., p. 13: Relaţii culturale.

Autorii americani care au abordat tema războiului în romanele lor sunt John P. Marquand, Martin Flavin, John Hersey şi Harry Brown.

2621 **Baltazar, Camil** 82(73).09-3

Pearl S. Buck şi Fanie Hurst. Romancierele femeii muncitoare. - **RevMu**, II (1947), nr. 15, ian. p. 8, 28.

Personajele celor două scriitoare sunt muncitoare. Fannie Hurst este o reprezentantă a pateticului american. Ea a scris romane precum *Back Street*, iar Pearl Buck a primit Premiul Nobel pentru romanul *Mama*.

2622 82(73).09-3

Romanul american şi literatura franceză. - **Cont**, 1947, nr. 20, 7 febr., p. 4: Marginalii.

Scurt articol despre succesul tot mai mare de care se bucură romanul american în Franţa. Este comentată lucrarea lui Maurice Coindreau, *Observaţii asupra literaturii americane*.

2623 82(73).09-3

Cărţi americane traduse în rusește. - **RoL-2**, VI (1948), nr. 1058, 1 febr., p. 3.

Notă despre publicarea la Moscova, în traducere, a romanelor *Banda lui Tucker* de Ira Wolfert, *Sfârşitul unei lumi* de Upton Sinclair şi *Gideon Planish* de Sinclair Lewis şi despre comentariile legate de aceste romane în presa sovietică.

2624 82(73).09-3

Rasism şi literatură. - **Cont**, 1948, nr. 96, 30 iul., p. 12: Puncte cardinale.

Romanele lui Erskine Caldwell şi Arthur Miller „accentuează psihologia individuală, drama personală şi rămân incapabile de a oferi o imagine socială autentică, o viziune revoluţionară".

2625 **Galiperina, E.** 82(73).09-3

Sub stăpânirea fricii. - **Fl-B1**, I (1948), nr. 37, 12 sept., p. 5: Peste hotare.

Autoarea comentează culegerile de povestiri publicate în Colecţia „Secţiune transversală" (*Cross Section*), apărute în SUA între 1944 şi 1948. Scriitorii americani reuniţi în aceste culegeri descriu „o lume putredă, fără viitor, fără perspective, lipsită de orice orizont".

2626 82(73).09-3

Otrava literaturii poliţiste se difuzează pe scară tot mai mare. - **RoL-2**, IX (1951), nr. 1956, 7 ian., p. 4: Aspecte din lumea „culturii" dolarizate.

Criticând tirajele uriaşe ale literaturii poliţiste din SUA, este ales, spre exemplificare, un roman (cu titlu nespecificat) semnat de Charles Jackson.

2627 82(73).09-3

„Povestiri din America". - **GlA**, VII (1951), nr. 1531, 1 iul., p. 4: Cărţi noi.

Semnalare editorială a volumului ce reuneşte povestiri de „scriitori progresişti americani", între care Albert Maltz, Borden Deal, Alan Max, William J. Griffin, Thomas Wolfe, James Light. Textele „contribuie la orientarea cititorilor în problemele cele mai actuale, însufleţindu-i în lupta pentru apărarea păcii". Volumul, apărut în traducerea lui Leon Levitchi, preia, în mare parte, autorii şi povestirile din *This Is America. Stories*, culegere alcătuită de E. Romanova şi publicată, în 1951, la Editura pentru Limbi Străine.

2628 82(73).09-3

„Povestiri din America". - **DrN-B**, VIII (1951), nr. 2050, 6 iul., p. 2.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Recenzie a culegerii *Povestiri din America*, apărută la Editura de Stat pentru Literatură şi Artă, în care sunt reuniţi „scriitorii progresişti" Albert Maltz, Borden Deal, Alan Max, William J. Griffin, Thomas Wolfe ş.a.

2629 **ard., i. [=Ion Ardeleanu]** 82(73).09-3
„Povestiri din America". - **LuptB**, VIII (1951), nr. 2056, 13 iul., p. 2: Ce să citim.
Prezentarea culegerii de povestiri apărute la Editura de Stat pentru Literatură şi Artă, în care sunt cuprinşi „scriitori progresişti" din Statele Unite, precum Albert Maltz, Borden Deal, C. Hall Thompson ş.a.

2630 **B.[ârlădeanu], V.[ictor]** 82(73).09-3
„Povestiri din America". - **Sc-B**, XX (1951), nr. 2100, 25 iul., p. 3: Recenzie.
Recenzia volumului de schiţe şi nuvele, un „bun prilej de a cunoaşte creaţiile unui grup de scriitori progresişti americani", precum: Albert Maltz, Bill Gerry, Beatrice Winston Griffith, Ben Field, Phillip Bonosky ş.a.

2631 82(73).09-3
„Povestiri din America". Editura de Stat pentru Literatură şi Artă. - **RoL-2**, IX (1951), nr. 2162, 9 sept., p. 4: Recenzie.
Este comentat volumul de povestiri ce reuneşte autori americani, precum Albert Maltz, William Griffin, Bill Gerry ş.a.

2632 **Meiţoiu, Ioan** 82(73).09-3
„Povestiri din America". - **CaL**, I (1951), nr. 7, sept., p. 86-90: Recenzii.
Recenzie a culegerii de povestiri semnate de 15 „scriitori progresişti americani": *Omul de pe drum* de Albert Maltz, *Degetele* de Robert Ramsay, *Eşti în America, Timmy* de William Griffin, *Loialitatea domnişoarei Ferch* de Alan Max, *Vacanţa de Crăciun* de James Light ş.a.m.d.

2633 82(73).09-3
Aici e întrebarea!... - **GL**, IV (1957), nr. 40 (186), 3 oct., p. 4: Note.
Prezentarea unui articol apărut în revista „Mainstream" despre criza nuvelei americane.

2634 **Bogdan, Mihail** 82(73).09-3
Nuvela americană de azi. - **Steaua**, VIII (1957), nr. 10 (92), oct., p. 148-150: Confluenţe.
Autorul porneşte de la observaţia că nuvela a devenit „un gen aproape naţional" în America şi continuă cu prezentarea articolului *Is a Puzzlement* („Mainstream", ian. 1957) al lui Yoli Tannen, prilejuit de apariţia antologiei *The Best American Stories of 1956*, editată de Martha Foley.

2635 **Adania, Alf** 82(73).09-3
Romanul radical în Statele Unite. - **GL**, IV (1957), nr. 46 (192), 14 nov., p. 6.
Recenzia volumului *The Radical Novel in the United States* de Walter B. Rideout, un studiu despre romanele americane cu substrat social.

2636 82(73).09-3
Lieber Maxim: „The American Century". An Anthology edited by... Leipzig, Paul List-Verlag 1955. - **RevFRG**, I (1957), p. 214-215: Recenzii.
Prezentarea antologiei de povestiri scurte, scrise de autori americani contemporani.

2637 **Zalis, H.** 82(73).09-3
[Comentariu la articolul lui Albert Gérard, „Romantism şi stoicism în romanul american de la Melville la Hemingway", apărut în nr. 23 al revistei „Diogène", iul.-sept. 1958]. - **GL**, V (1958), nr. 37 (235), 11 sept., p. 8: Pentru... şi contra.
„Eseistul francez debutează cu o observaţie judicioasă. Violenţa fiziologică, proprie personajelor şi conflictelor din epica americană [...] tinde să devină tot mai mult violenţă critică, şi anume la cei mai buni dintre prozatori «o critică a sistemului»."

2638 **Solomon, Petre** 82(73).09-3
Businesscultul. - **GL**, VI (1959), nr. 12 (262), 19 mart., p. 8.
Note despre tendinţa romanului american de a descrie lumea afacerilor, cu referiri la John O'Hara, autor al romanului *De pe terasă*.

2639 **Constantin, C.** 82(73).09-3
Romanul negru în agonie. - **Lu-B**, II (1959), nr. 17 (28), 1 sept., p. 15.
Comentarii pe marginea stereotipiei „romanului negru" american şi a subculturii pe care o reprezintă. Concluzia este că „perspectivele acestui roman de îndobitocire şi diversiune" sunt precare, pentru că masele se lămuresc treptat asupra cauzelor reale ale problemelor sociale. Referiri la Raymond Chandler, Peter Cheyney ş.a.

2640 **Ghijiţchi, Adrian** 82(73).09-3
„Nuvela americană". - **Tri**, III (1959), nr. 42, 15 oct., p. 12: Note sovietice.
După ce formulează observaţii referitoare la dezvoltarea specifică a nuvelisticii americane în secolul trecut, autorul prezintă o antologie de nuvele americane, apărută la Moscova şi prefaţată de A.I. Starţev.

2641 82(73).09-3
[Notă despre statistica realizată de „Publisher's Weekly", organul Asociaţiei editorilor americani]. - **Cont**, 1959, nr. 42 (680), 23 oct., p. 8: Puncte cardinale; **Făclia-C**, XIV (1959), nr. 4043, 24 oct., p. 2: Literatură şi Artă. Meridiane.
Conform statisticii, în ultimele trei luni au apărut în SUA 13 noi romane ce conţin în titlu cuvântul „crimă".

2642 **S. E.** 82(73).09-3
Între luciditate şi teamă sau despre lupta de opinie în SUA. - **GL**, VII (1960), nr. 2 (304), 7 ian., p. 8.
Comentarii despre discuţia referitoare la „destinul romanului", purtată între criticul Alfred Kazin şi scriitorul Frank Yerby, aşa cum reiese din paginile Suplimentului literar al revistei „Harper's" (oct. 1959).

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

2643 82(73).09-3
[Două note despre romane americane semnate de Martha Dodd, Felix Jackson, James Jones ş.a.]. - **ViLS**, 1960, nr. 3, mart., p. 119: Note.

2644 **B. N.** 82(73).09-3
Mendelson M., „Pseudorealism «militant»", „Inostrannaia literatura", nr. 8, 1960, p. 190-199. - **ViLS**, I (1960), nr. 12, dec., p. 79-80: Revista revistelor.
Analiză a articolului lui M. Mendelsohn care, în textul său, „îşi propune să analizeze un aspect al vieţii literare americane şi anume promovarea de către critica burgheză a unor opere considerate «pozitive» care apără, de fapt, orânduirea capitalistă". În acest sens, sunt criticate romanul lui Sloan Wilson, *Omul în haine cenuşii*, precum şi *Marjorie Morningstar* şi *Revolta de pe Caine* de Herman Wouk.

2645 **Gheorghiu, Mihnea** 82(73).09-3
Ce se întâmplă cu romanul american? - **Secol20**, 1961, nr. 1, ian., p. 71-81.
Studiu. Prezentând câţiva scriitori, ca Hemingway, William Goyen, James Purdy, Truman Capote, Theodore H. White, Edna Ferber şi opera lor, autorul argumentează, ca o caracteristică a acestei literaturi, „vădita ei anemie pernicioasă, tradusă în violenţă superficială şi demonstrativă".

2646 82(73).09-3
[Notă despre studiul intitulat „Romanul violenţei în America" (The Novel of Violence), semnat de criticul american W.M. Frohock]. - **Cont**, 1961, nr. 7 (749), 17 febr., p. 3: Literatură.
Studiul este „o lucrare de informare care atrage atenţia autorităţilor asupra pericolului pe care-l reprezintă literatura comics-urilor şi romanul «negru» american".

2647 **M. G.** 82(73).09-3
Arte şi vieţi americane. - **Secol20**, 1961, nr. 4, apr., p. 204-205: Imaginea prezentului în lume.
Prezentare a romanelor Pamelei Moore, *Ciocolată la micul dejun* şi *Porumbeii din San-Marco*. Scriitoarea este asemuită, prin tematică şi similitudine de idei, cu Françoise Sagan. Sunt comentate şi romanele lui Irwin Shaw, *Atmosferă tulbure* şi *Balul blestemaţilor*, „cărţi semnificative chiar şi prin nerealizarea lor".

2648 82(73).09-3
[Scurte referiri la volumul de nuvele intitulat „Destine americane"]. - **Cont**, 1961, nr. 21 (763), 26 mai, p. 3: Literatură.
Printre autorii antologaţi se află şi scriitorii militanţi Albert Maltz, Langston Hughes, Dorothy Parker.

2649 **G. B.** 82(73).09-3
„Destine americane". - **Cont**, 1961, nr. 38 (780), 22 sept., p. 3: Vitrina.
Prezentare a culegerii de 25 de nuvele, *Destine americane*, apărută la EPLU. „Destine tragice, dramatice naufragii umane, mereu alte şi alte destine înăbuşite de «ţara tuturor posibilităţilor»."

2650 **Leicand, Aurora** 82(73).09-3
Noua generaţie pierdută. - **Secol20**, II (1962), nr. 2, febr., p. 186-188: Imaginea prezentului în lume.
Prezentare favorabilă a articolului *Tragedia tinerei generaţii* de A. Elistratova, publicat în revista „Novii Mir". „Analizând felul în care este prezentat tineretul în romanul american, A. Elistratova accentuează lipsa de perspective, dezorientarea şi marasmul în care se zbate tineretul din SUA."

2651 **Steinbeck, John** 82(73).09-3
[Interviu]. - **Secol20**, III (1963), nr. 6-7, iun.-iul., p. 295-296: De vorbă cu...
Cu titlul *Ceva într-adevăr nou în lume* este publicat interviul în care scriitorul vorbeşte despre romanul contemporan.

2652 **Iosifescu, Silvian** 82(73).09-3
Două mărturii americane. - **Secol20**, III (1963), nr. 10, oct., p. 177-179: Imaginea prezentului în lume.
Prezentare a romanelor *From Here to Eternity* (*De aici la veşnicie*) de James Jones şi *Never So Few* (*Niciodată aşa de puţini*) de Tom T. Chamales, ai căror autori „rămân disimulaţi îndărătul unei naraţiuni obiective până la uscăciune".

2653 82(73).09-3
„Nuvela americană contemporană" (BPT). - **ViStu**, IX (1964), nr. 2 (124), 25 ian., p. 11: Ghid cultural pentru vacanţă - Cărţi.
Recenzie a celor două volume de proză în care sunt selecţionate nume marcante ale literaturii americane: W. Faulkner, E. Hemingway, J. Steinbeck, W. Saroyan.

2654 **Jacobs, H.B.** 82(73).09-3
Cel mai bun lucru care nu s-a întâmplat. - **Lu-B**, VII (1964), nr. 6 (139), 14 mart., p. 12.
Fragmente dintr-un articol din „Saturday Review" (21 dec. 1963) despre apariţia pe piaţa americană a unor romane lipsite de orice valoare. Textul este însoţit de un scurt comentariu semnat de Radu Lupan.

2655 **Ivănescu, Mircea** 82(73).09-3
Schiţe americane. - **GL**, XI (1964), nr. 27 (538), 2 iul., p. 8: Cărţi şi Idei.
Cronica antologiei de povestiri, apărută la Ed. Houghton Mifflin, Boston, 1963, *The Best American Short Stories of 1963*, ce include 23 de povestiri semnate de W. Saroyan, Irwin Shaw, Peter Taylor, H.W. Blattner ş.a.

2656 82(73).09-3
Hassan, Ihab: „Avanguardia verso che cosa?" (Avangardă spre ce ţintă?). În: „Contemporeneo", nr. 71-72, 1964, p. 95-102. - **Rez**, 1964, nr. 11, [nov.], p. 5: Curente. SUA. Literatură contemporană.
Prezentarea studiului în care autorul susţine că „pentru a înţelege drumul epicii americane actuale trebuie recurs la conceptul de antiformă şi nu la cel de avangardă".

2657 82(73).09-3
Waldmeir, Joseph: „Scrittori senza fede negli anni '50" (Scriitori fără credinţă în anii '50). În: „Contemporaneo",

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

nr. 71–72, 1964, p. 84–95. – **Rez**, 1964, nr. 11, [nov.], p. 6: Romanul contemporan. SUA.

Notă despre articolul ce analizează romanul american contemporan reprezentat de Norman Mailer şi Jane Bowles.

2658 **Loghin, Georgeta şi Hertha Perez** 82(73).09–3

Proza americană contemporană şi problema segregaţiei rasiale. – **StudiiLU**, VI (1964), p. 191–208.

Articolul se referă la romanele lui Sinclair Lewis, *Kingsblood Royal* (1947), William Faulkner, *Profanatorul de morminte* (1948), Erskine Caldwell, *Jenny by Nature* (1962) ş.a.

82(73).09 (A–Z) – *scriitori în ordine alfabetică*

A

2659 **Joseph de Saxa [=Jean Vulpescu]** 82(73).09

Patience, Richard şi John Abbe: „Trei copii în jurul lumii", trad. de Paul B. Marian, Edit. Pro-Pace, Bucureşti, 1946. – **Pop**, I (1946), nr. 70, 27 apr., p. 2: Block-notes.

Recenzie elogioasă a cărţii, devenită bestseller.

2660 82(73).09

Un nou O'Neill, un tânăr Strindberg, un Williams nordic? – **Te**, VIII (1963), nr. 3, mart., p. 90: Pe scena lumii.

Scurtă prezentare a tânărului dramaturg Edward Albee, definit cu aceste „epitete copleşitoare" de revista „Newsweek".

2661 82(73).09

[Notă despre piesa lui Edward Albee, „Who Is Afraid of Virginia Woolf?" (Cine se teme de Virginia Woolf?], imprimată pe 4 discuri de „Columbia Records"]. – **ŞtiriSUA**, II (1964), nr. 1 (8), ian., p. 10.

„Pentru acei care au asistat la spectacol, discurile reprezintă o evocare a celor văzute pe scenă, o cale mult mai sigură de a împrospăta memoria decât textul tipărit. [...] «Columbia» a adăugat o nouă latură istoriei literare a timpurilor noastre", afirmă „New York Times".

2662 82(73).09

[Notă despre succesul piesei lui Edward Albee, „Cine se teme de Virginia Woolf?", în SUA, dar şi pe câteva scene europene]. – **ŞtiriSUA**, II (1964), nr. 14, iul., p. 22: Însemnări teatrale.

După stagiunea 1962–1963, E. Albee a fost recunoscut ca „dramaturg american de seamă".

2663 **Comarnescu, Petru** 82(73).09

Dramaturgul Edward Albee. – **GL**, XI (1964), nr. 38 (549), 17 sept., p. 8: Note de lectură.

Autorul articolului consideră că piesa *Cui i-e teamă de Virginia Woolf?* ne dezvăluie „multă luciditate raţională, explicaţii de nivel umanist", dar şi „o gingăşie a sentimentelor umane".

2664 82(73).09

„Nu ne predăm". Roman de Martha Albrand. – **TriN–C**, II (1946), nr. 280, 7 oct., p. 2: Pagina culturală.

Recenzie favorabilă a romanului care se încadrează în literatura de rezistenţă împotriva hitlerismului. „Scrisă într-un stil fără pretenţii, cu claritatea caracteristică romanelor care au ceva de spus, cartea reuşeşte să antreneze cititorul în salturile vii ale acţiunii, ţinându-l într-o tensiune bogată în sugestii."

2665 **Adania, Alf** 82(73).09

„Joan of Lorraine". Cea mai importantă piesă americană din actuala stagiune. – **RaNI**, XXXVI (1947), nr. 75, 13 apr., p. 6; nr. 76, 20 apr., p. 4: Cronica literaturii dramatice.

Prezentarea succintă a piesei este urmată de o schiţă biobibliografică a autorului ei, Maxwell Anderson.

2666 **Barbu, N.** 82(73).09

„Winterset" (Pogoară iarna). – **IaşL**, 1957, nr. 3, mart., p. 107–108: Viaţa artistică.

Cronică dramatică elogioasă a piesei „progresiste americane", scrisă de Maxwell Anderson în 1935.

2667 **Pârvulescu, Mariana** 82(73).09

„Winterset" (Pogoară iarna) de Maxwell Anderson. Teatrul Naţional V. Alecsandri, Iaşi. – **RoL–2**, XV (1957), nr. 3885, 5 apr., p. 2: Cronica teatrală.

Piesa „de stringentă actualitate" este „ecoul pe plan dramatic al cazului Sacco şi Vanzetti". „În drama lui Maxwell Anderson, lupta dintre adevăr şi minciună nu se desfăşoară pe planuri abstracte, ci este strâns legată de viaţă, de dorinţa de a trăi a oamenilor. Pentru unii minciuna e egală cu viaţa, pentru alţii adevărul este condiţia vieţii."

2668 **Dionisie, E.** 82(73).09

„Winterset" (Pogoară iarna) de Maxwell Anderson. – **FIIa**, XII (1957), nr. 3315, 21 apr., p. 1, 3: Cronica teatrală.

Cronică dramatică în care este inserată şi o amplă prezentare a subiectului piesei.

2669 **Mandric, Eugen** 82(73).09

„Winterset" (Pogoară iarna) la Teatrul Naţional din Iaşi. – **Sc–B**, XXVI (1957), nr. 3927, 8 iun., p. 4: Cronica dramatică.

Cronică dramatică a piesei lui Maxwell Anderson, scrisă „în spiritul marilor modele shakespeariene", care „încadrează în dimensiunile tragicului fenomene dintre cele mai comune Americii contemporane".

2670 **Dima, Al.** 82(73).09

O tragedie contemporană. Teatrul Naţional Iaşi: *Pogoară iarna* de Maxwell Anderson. – **Te**, II (1957), nr. 7, iul., p. 30–32.

Cronică teatrală a premierei ieşene. Piesa „e, înainte de orice, o tragedie modernă. Ea reia – cu material nou, am spune, de ultimă oră – tendinţele glorioase ale geniului pe care l-a ilustrat antichitatea, Shakespeare şi clasicismul secolului al XVII-lea".

2671 **Dumbravă, D. şi Mircea Băltescu** 82(73).09

„Pogoară iarna" de Maxwell Anderson. – **DrN–B**, XVIII (1961), nr. 5060, 2 apr., p. 2.

Cronică dramatică a tragediei *Winterset*, pusă în scenă la Teatrul de Stat din Braşov.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

2672 82(73).09
Farmecul colegiilor americane... - **Magazin**, III (1959), nr. 70, 7 febr., p. 4: Roza vânturilor.
Comentariu ironic pe marginea subiectului unei recente piese semnate de Robert Anderson.

2673 **Papatanasiu, N.** 82(73).09
Sherwood Anderson.- **Fap-4**, III (1945), nr. 203, 17 mart., p. 2: Omul şi ideea. Scriitori americani.
Portret al scriitorului, „un poet, cel mai mare, spun americanii, după Walt Whitman". „Poemele sale în proză, doldora în imagini şi de muzică sunt în realitate legendă: legendă, înainte de toate, a vieţii interioare a americanului modern."

2674 **Arsenescu Iamandi, Adina** 82(73).09
Romancierul Sherwood Anderson. - **RevRA**, I (1946-1947), nr. 4, iarna, p. 75-77.
Articol biobibliografic despre „primul scriitor ce aduce subconştientul în romanul american".

B

2675 82(73).09
„O altă ţară". - **Sc-B**, XXXII (1963), nr. 5826, 9 mart., p. 4: Din viaţa culturală internaţională.
Notă despre apariţia noului roman al scriitorului de culoare James Baldwin.

2676 82(73).09
Iniţiativa unui scriitor negru. - **Sc-B**, XXXII (1963), nr. 5904, 26 mai, p. 4: Scurte ştiri.
Nota despre iniţiativa lui James Baldwin de a organiza o întrevedere între ministrul justiţiei din SUA, R. Kennedy, şi un grup de personalităţi de culoare.

2677 82(73).09
Piesa „Blues for Mr. Charley". - **FIIa**, XVIII (1963), nr. 5331, 27 oct., p. 2: Viaţa culturală. Carnet.
Este rezumat subiectul piesei lui James Baldwin.

2678 82(73).09
James Baldwin: Scriitor şi purtător de cuvânt al negrilor. - **ŞtiriSUA**, I (1963), nr. 6, nov., p. 9: Cărţi.
Fişă biobibliografică a romancierului şi eseistului James Baldwin, cu ocazia apariţiei eseului acestuia *The Fire Next Time* (*Data viitoare focul*), „un atac strălucit şi puternic împotriva discriminării rasiale".

2679 82(73).09
[Despre James Baldwin]. - **Secol20**, III (1963), nr. 12, dec., p. 179: Cadran mondial.
Portret al scriitorului, care aparţine generaţiei tinere din Statele Unite.

2680 82(73).09
„Blues for Mr. Charlie". - **ŞtiriSUA**, II (1964), nr. 14, iul., p. 17-20: Teatru.
Cronică teatrală a celei mai recente piese a dramaturgului James Baldwin, care abordează problema rasială. Piesa este considerată „cea mai bună a stagiunii 1963-64", după cum afirmă William Glover, corespondent Associated Press, cea mai notabilă punere în scenă pe Broadway după *Straniu interludiu* de Eugene O'Neill (1963).

2681 **Comarnescu, Petru** 82(73).09
Comedia socială a lui Philip Barry. - **Spec-1**, III (1945), nr. 92, 21 oct., p. 1, 2.
Articol despre specificul dramaturgului american şi despre piesele sale mai importante. Barry este „un autor care, tratând teme şi situaţii obişnuite, le aduce o relevanţă deosebită, făcând pe spectatori să simtă mai adânc şi să judece mai inteligent".

2682 **Lemnaru, Oscar** 82(73).09
Geniu şi răbdare. - **DreptN**, I (1945), nr. 117, 7 nov., p. 2: Cu ochii-n patru.
Critică la adresa unui articol, semnat de Anton Bibescu şi apărut în „Programul Teatrului Mic", despre Philip Barry, autorul piesei *Încătuşare*.

2683 **Constant** 82(73).09
Teatrul Mic: „Încătuşare", comedie de Philip Barry. - **Uni**, 62 (1945), nr. 259, 11 nov., p. 3: Cronica dramatică.
Autorul e considerat „unul dintre cei mai reputaţi dramaturgi de peste ocean".

2684 **Eupalinos [=Petru Comarnescu]** 82(73).09
Teatrul Mic: „Încătuşare" de Philip Barry. - **Bis-2**, III (1945), nr. 132, 11 nov., p. 3: Cronica dramatică.
Sunt subliniate calităţile teatrului lui Philip Barry, care, ca „finеţe", seamănă cu teatrul francez, dar, ca „viziune etică şi construcţie dramatică", îl depăşeşte.

2685 **S.[tancu], Z.[aharia]** 82(73).09
Teatrul Mic: „Încătuşarea", comedie în trei acte de Philip Barry, traducere de Emil Botta. - **Lum-1**, I (1945), nr. 8, 11 nov., p. 2: Cronica dramatică.
Scurtă cronică la piesa cu „text monoton, replici frumoase ca literatură, dar lipsite de spirit şi mişcare, scene lungi, prea lungi şi plicticoase".

2686 **Cioculescu, Şerban** 82(73).09
Teatrul Mic: „Încătuşare" de Philip Barry. - **Semn**, VIII (1945), nr. 1074, 14 nov., p. 2: Cronica dramatică.
Spectacolul, apreciat ca fiind „de atelier, [...] propus ochiului critic delicat şi expus cu riscuri mari succesului de stimă", prezintă o „comedie americană de fină analiză psihologică şi de atmosferă intimistă".

2686 bis **Iosifescu, Silvian** 82(73).09
Teatrul Mic: „Încătuşare", comedie în 3 acte de Philip Barry. - **Sc-B**, XVI (1945), seria a treia, nr. 380, 16 nov., p. 2: Cultura şi arta. Cronica teatrală.
Piesa este considerată de o „netă mediocritate".

2687 **Comarnescu, Petru** 82(73).09
Temele sentimentale ale lui Philip Barry. - **Cont**, 1947, nr. 39, 20 iun., p. 8: Teatrul social american.
Medalion literar al dramaturgului american, „fin analist al relaţiilor sentimentale dintre oameni".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

2688 **Cassian, Nina** 82(73).09
„Vacanță" de Philip Barry. - **RaNI**, XXXVI (1947), nr. 104, 2 nov., p. 3: Cronica literaturii dramatice.
„*Vacanță* demonstrează că însușirea profundă a unei ideologii se mărturisește tocmai prin lipsa de ostentație, prin structurarea impecabilă a unei lucrări, fără lipituri, fără artificii exterioare."

2689 **Gheorghiu, Mihnea** 82(73).09
O carte celebră. - **Lum-1**, I (1945), nr. 4, 14 oct., p. 3.
Prezentarea romanului *Coliba unchiului Tom* de Harriet Beecher Stowe, „o carte curajoasă, sinceră, simplă, un manifest al umanității jignite de cea mai odioasă formă a inechității sociale: sclavia".

2690 **Unu [=Constantin Panaitescu]** 82(73).09
Juste observații... - **DreptN**, I (1945), nr. 102, 19 oct., p. 2: Bazar.
Comentarii pe marginea unui articol scris de Mihnea Gheorghiu despre *Coliba unchiului Tom* de H. Beecher Stowe, text apărut în revista „Lumea".

2691 **Tornea, Florin** 82(73).09
„Coliba lui Moș Toma". Adaptare după romanul lui Harriet Beecher Stowe la Teatrul Muncitoresc CFR - Giulești. - **RaNI**, XXXVI (1947), nr. 74, 30 mart., p. 5: Cronica dramatică.
Scurtă prezentare favorabilă.

2692 **Teriteanu, Iuliana** 82(73).09
„Coliba lui Moș Toma". - **LuptaCFR**, III (1947), nr. 124-125, 6 apr., p. 1.
Cronică teatrală a dramatizării romanului omonim de Harriet Beecher Stowe, pusă în scenă la Teatrul Muncitoresc CFR.

2693 **Bilciurescu, Al.** 82(73).09
„Coliba lui Moș Toma". - **EraN-4**, IV (1947), nr. 753, 19 apr., p. 2: 1001 fapte.
Note despre popularitatea romanului lui Harriet Beecher Stowe.

2694 **Antoniu, Al., cpt.** 82(73).09
„Coliba lui Moș Toma". - **GlA**, III (1947), nr. 265, 27 apr., p. 2: Literatură. Cronică. Recreație; Cronica dramatică.
La Teatrul Muncitoresc CFR se joacă, „cu mare succes", adaptarea după romanul scriitoarei Harriet Beecher Stowe, *Coliba unchiului Tom*. „Într-o atmosferă de un tragic realism se desfășoară drama «oamenilor de culoare», a «vitelor» cum erau numiți negrii, care puteau fi vânduți, schingiuiți și chiar uciși."

2695 82(73).09
Marele succes al Teatrului Muncitoresc CFR Giulești în turneul făcut în țară. - **LuptaCFR**, III (1947), nr. 135, 15 iun., p. 2.
Notă despre succesul dramatizării după romanul *Coliba lui Moș Tom* de Harriet Beecher Stowe.

2696 **Loghin, George Dem.** 82(73).09
„Coliba lui Moș Toma", 7 tablouri după romanul scriitoarei Harriet Beecher Stowe. - **Opinia**, XXXIX (1947), nr. 244, 10 iul., p. 1-2: Spectacolele Teatrului Giulești.
Romanul, ca și piesa, cuprinde „toată tragedia dezlănțuită de sclavaj".

2697 **Nour, Toma** 82(73).09
Turneul Teatrului CFR Gheorghiu-Dej. „Coliba lui Moș Toma". Dramatizare în 7 tablouri după romanul scriitoarei Harriet Beecher Stowe. - **LuptaMo**, III (1947), nr. 315, 11 iul., p. 3: Ciocanul și secera.
Cronică dramatică în cadrul căreia este prezentat și subiectul dramatizării.

2698 **Bucur, M.** 82(73).09
„Coliba unchiului Tom". - **VRo**, VIII (1955), nr. 6, iun., p. 254-256: Recenzii.
Analiza romanului scris de Harriet Beecher Stowe. „Cartea pune în lumină un enorm material de viață pentru a arăta condiția de existență a negrilor în Statele Americii la începutul secolului trecut."

2699 **Bogdan, Petru** 82(73).09
„Coliba unchiului Tom" de Harriet Beecher Stowe. - **FlamP**, IX (1956), nr. 1344, 20 mai, p. 2: Note de lectură.
Recenzie a romanului tradus de Mihnea Gheorghiu.

2700 **Adania, Alf** 82(73).09
Moș Toma e de vină! - **RoL-2**, XV (1957), nr. 3946, 16 iun., p. 2: Răsfoind cărți străine.
Recenzie critică a volumului lui J.C. Furnas, *Adio, moș Toma!*, în care acesta demontează romanul *Coliba unchiului Tom* de Harriet Beecher Stowe. „Din fericire, pe lângă scribi de respingătoarea teapă a lui Furnas, Statele Unite mai au în momentul de față și oameni de probitatea unui William Faulkner, laureatul Premiului Nobel, unanim considerat drept cel mai mare prozator american contemporan", care, într-un interviu recent, „a smuls fără niciun menajament tot vălul care maschează adevăratele cauze ale prejudecăților rasiale".

2701 **Strătescu, Ovidiu** 82(73).09
Stephen Vincent Benet. - **EraN-4**, IV (1947), nr. 829, 27 iul., p. 2: Imagini literare.
Articol despre scriitorul Stephen Vincent Benét, mort în 1943. El a scris „poemele din seria *Vedenii*, împotriva nazismului și pentru apărarea democrației".

2702 **Solomon, Petre** 82(73).09
Muza la piață. - **GL**, V (1958), nr. 52 (250), 25 dec., p. 8.
Însemnări despre St. V. Benét, un poet valoros, dar care a făcut „concesii" și compromisuri în scrierile în proză.

2703 **Caraion, Ion** 82(73).09
Douăzeci și unu de ani de la moartea lui Stephen Vincent Benet. - **VRo**, XVII (1964), nr. 12, dec., p. 161-164: Miscellanea.
Evocare a personalității scriitorului St. V. Benét, cu citate din scrierile sale. „Condeiul său împodobit e replica fermă a celui ce a avut ceva de spus împotriva celor care i-au contestat o prea conturată originalitate."

2704 82(73).09
[Notă despre piesa „Frumoasa tânără" de Sally Benson, inspirată dintr-o povestire a lui F. Scott Fitzgerald, pusă

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

în scenă de Longacre Theatre din New York]. - **Te**, 1956, nr. 4, sept., p. 104-105: Ştiri din... SUA.

După prezentarea succintă a subiectului, se precizează că „piesa a trezit un puternic ecou în rândurile spectatorilor şi în presa progresistă americană, ale cărei elogii contracarează dispreţul şi răceala manifestate de ziarele reacţionare".

2705 **Galitza, Const.** 82(73).09

Konrad Bercovici. - **F-B**, V (1945), seria a II-a, nr. 91, 8 mai, p. 2: Arta şi literatura.

Amplu articol despre scriitorul american de origine română care, prin cărţile sale, „a făcut România să fie cunoscută în America şi americanii să se intereseze de viaţa de la noi".

2706 82(73).09

H. Birney, „Ann Carmeny". - **Ad**, 61 (1947), nr. 16.772, 26 ian., p. 2: Cărţi noi.

Notă despre romanul lui Hoffman Birney, tradus la Editura Vatra. Autorul „nu este încă cunoscut de publicul nostru cititor", iar romanul său descrie un episod frământat din „epoca emigraţiei".

2707 82(73).09

H. Birney: „Ann Carmeny". - **Fem-B1**, II (1947), nr. 31, 7 febr., p. 6: Viaţa literară.

Prezentarea romanului.

2708 82(73).09

[Notă despre moartea lui Maxwell Bodenheim]. - **RoL-2**, XII (1954), nr. 2911, 11 febr., p. 3: În câteva rânduri.

Departe de a fi un necrolog, textul ilustrează condiţia scriitorului din SUA: „Scriitorul american Maxwell Bodenheim a fost găsit mort într-o cameră mică, murdară şi neîncălzită din Bowery (unul din cele mai sărăcăcioase cartiere din New York). Lângă cadavrul lui, îmbrăcat în zdrenţe, s-a găsit o tăbliţă pe care scria: «Sunt orb». Bodenheim n-a fost orb, însă prietenii lui au declarat la poliţie că pentru a nu muri de foame, în ultimii ani el spunea că este orb şi cerşea pe stradă".

2709 **Arsene, Maria** 82(73).09

Moartea scriitorului. - **GL**, I (1954), nr. 36, 19 nov., p. 4.

Articol eseistic despre asasinarea lui Maxwell Bodenheim. Tânărul care l-a împuşcat pe scriitor şi a înjunghiat-o pe soţia acestuia, a declarat cinic: „Am lichidat doi roşii".

2710 82(73).09

[Notă despre piesa „Battle Dream" (Visul bătăliei) de Herbert Boland, în premieră mondială la Teatrul Arena Stage din Washington]. - **ŞtiriSUA**, II (1964), nr. 10, mart., p. 10-11: Însemnări teatrale.

2711 **Sidorovici, Alexandra** 82(73).09

Un roman al clasei muncitoare americane. - **Cont**, 1962, nr. 39 (833), 28 sept., p. 3.

Amplă recenzie a romanului *Feriga magică* de Phillip Bonosky (fiu de lituanieni emigraţi în America). Ţesut în jurul unei vechi legende lituaniene, romanul prezintă viaţa deosebit de grea a emigranţilor în SUA.

2712 **Bogdan, Mihail** 82(73).09

Phillip Bonosky, scriitor umanist. - **Steaua**, XIV (1963), nr. 6 (161), iun., p. 120-124: Confluenţe.

Portretul scriitorului care „continuă tradiţiile cele mai progresiste ale literaturii americane" inspirându-se din viaţa muncitorilor. Analiza romanului *Feriga magică*.

2713 **Carnabel, Sorin** 82(73).09

Teatrul Savoy: „Femei din New-York". 3 acte (10 tablouri) de Claire Booth. Versiune românească de V. Timuş. - **Aur**, 1946, seria a II-a, nr. 115, 23 iun., p. 2: Cronica Teatrală.

„Zece ingenioase, neobişnuite şi spirituale tablouri în care ne este înfăţişată, sub toate aspectele, «femeia în faţa iubirii»; pe toate longitudinile vârstei, la toate latitudinile sociale şi sub toate climatele temperamentale şi morale." Numele scriitoarei este Clare Boothe Luce.

2714 **Lemnaru, Oscar** 82(73).09

Teatrul Savoy: „Femei din New York", 3 acte (10 tablouri) de Clare Booth. - **DreptN**, II (1946), nr. 297, 23 iun., p. 2: Cronica dramatică. Cu ochii-n patru.

Cronică teatrală a piesei semnate de Clare Boothe Luce, tradusă de V. Timuş.

2715 **Zirra, Mihai** 82(73).09

Teatrul Savoy: „Femei din New-York", trei acte (10 tablouri) de Clare Booth. Versiune românească de V. Timuş. - **Pop**, I (1946), nr. 115, 23 iun., p. 2: Bazar cotidian. Cronica dramatică.

Prezentare a piesei şi a spectacolului.

2716 **i. fl. [=I. Flavius]** 82(73).09

Teatrul Savoy: „Femei din New-York" de Claire Booth. - **Tim-B**, X (1946), nr. 3166, 24 iun., p. 2: Cronica dramatică.

Piesa semnată de C. Boothe Luce descrie viaţa femeilor americane, cu un realism aproape cinic.

2717 **Raicu, Al.** 82(73).09

Teatrul Savoy. „Femei din New York", 10 tablouri de Claire Both. - **Fap-4**, IV (1946), nr. 538, 26 iun., p. 2: Cronica dramatică.

Este prezentată acţiunea piesei lui Clare Boothe Luce, în versiunea românească a lui V. Timuş.

2718 **Constant** 82(73).09

Teatrul Savoy: „Femei din New York" de Claire Booth, versiune de V. Timuş. - **Uni**, 63 (1946), nr. 143, 27 iun., p. 4: Cronica dramatică.

Piesa este o „comedie sentimentală", iar personajele sunt numai femei.

2719 82(73).09

Presa despre comedia sentimentală americană „Femei din New-York". - **Semn**, IX (1946), nr. 1257, 2 iul., p. 2.

Fragmente din cronicile la piesa scrisă de Clare Boothe Luce, apărute în ziarele „Timpul", „Universul", „Jurnalul", „România liberă", „Poporul", „Liberalul", „Aurora", „Ultima oră", „Cotidianul" şi „Cortina".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

2720 **B.[aciu], Șt.[efan]** 82(73).09
Teatrul Savoy: „Femei din New York", 3 acte de Clare Booth. - **Lib-2**, II (1946), nr. 563, 5 iul., p. 2: Cronica dramatică. Fapte și idei.
Piesa lui Clare Boothe Luce e anostă, „o lucrare ștearsă".

2721 **Cioculescu, Șerban** 82(73).09
Teatrul Savoy: „Femei din New-York" de Claire Booth. - **Semn**, IX (1946), nr. 1263, 9 iul., p. 2: Cronica dramatică.
Comedia semnată de Clare Boothe Luce „fermecătoare" și „spumoasă" prezintă cu „o intuiție psihologică esențială" opiniile despre instituția căsătoriei „dintr-un unghi de privire strict feminin, spre a [le] rezolva în alt chip decât acela simpatic femeilor moderne, foarte doritoare de a li se ține limbajul feminist al egalității sexelor".

2722 **Alterescu, Simion** 82(73).09
Teatrul Savoy: „Femei din New-York". 3 acte de Claire Booth, versiune românească de V. Timuș. - **Ori-1**, II (1946), nr. 10-11, iul., p. 14.
Piesa scrisă de Clare Boothe Luce este „o comedie bună, o satiră", o comedie de moravuri.

2723 **Voinescu, Alice** 82(73).09
„Femei din New-York", la Teatrul Savoy. - **RFR**, XIII (1946), serie nouă, nr. 8, aug., p. 861-867: Lumea de azi.
Cronică a comediei semnate de Claire Boothe. „Totuși, talentul Clarei Booth i-a depășit intenția de a satiriza o clasă de femei - el a prins în obiectivul observației vigilente și lucide toate categoriile de femei pe care viața modernă le apropie și le leagă prin interese reciproce - femei de lux ca și femei muncitoare, toate formând o «atmosferă» feminină, ale cărei caracteristici sunt surprinse de autoare în toată adâncimea lor."

2724 **Marzani, Carl** 82(73).09
De ce este furioasă doamna Clare Booth Luce. - **RoL-2**, XIX (1961), nr. 5177, 7 iun., p. 4.
În „corespondența telegrafică din New York" este comentată scrisoarea semnată în „New York Herald Tribune" de Claire Boothe Luce, „cunoscută exponentă a cercurilor celor mai reacționare din SUA". Scriitoarea critică „atitudinea prudentă" a lui J.F. Kennedy cu privire la situația din Laos și Cuba.

2725 82(73).09
I. Jeleznova: „Prigonit de conștiință", „Znamia", nr. 2, 1957, p. 209-210. - **ProL**, III (1957), nr. 3, mai-iun., p. 140: Prezentări și referate din literatura sovietică de specialitate. Din Uniunea Sovietică.
Rezumatul recenziei prilejuite de romanul *The Hound of Earth* al tânărului scriitor Vance Bourjaily.

2726 **Solomon, Petre** 82(73).09
Ray Bradbury: „Merele de aur ale soarelui". - **GL**, X (1963), nr. 2 (461), 10 ian., p. 8: Cărți și idei.
Scriitorul este moralist, el pledează pentru „omenie" și „umanizarea progresului tehnic".

2727 **Solomon, Petre** 82(73).09
Ray Bradbury. - **Secol20**, III (1963), nr. 6-7, iun.-iul., p. 241-258: Sinteze și profiluri.
Portret al scriitorului, reprezentant al literaturii științifico-fantastice. „Prin destinația pe care o dă mijloacelor specifice acestui gen", poate fi integrat familiei spirituale a moraliștilor care „meditează asupra lumii înconjurătoare și refuză să ia drept bune și durabile instituțiile și normele ei sacrosancte".

2728 82(73).09
„Delta sălbatecă". Roman de Louis Bromfield. - **Fap-4**, III (1945), nr. 298, 15 iul., p. 2.
Scurtă prezentare a conținutului romanului, publicat de Editura Socec.

2729 82(73).09
„Delta sălbatică" de Louis Bromfield. - **DreptN**, I (1945), nr. 23, 18 iul., p. 2: Bazar.
Recenzie. Romanul „vine să completeze imaginea unui scriitor amplu, cu o impresionantă forță epică".

2730 **Benari, S.** 82(73).09
Note pe marginea romanului „Delta sălbatecă" de Louis Bromfield. - **Vic-2**, II (1945), nr. 225, 25 iul., p. 1.
Articol. Prin perspectiva sudistă asupra Războiului de Secesiune, semnatarul atrage atenția asupra necesității unor studii obiective despre război, care „să poată relativiza datele în aparență absolute" din roman.

2731 **Demetrius, Lucia** 82(73).09
Louis Bromfield. - **RFR**, XII (1945), nr. 7, iul., p. 172-175: Cronici.
Articol biobibliografic dedicat scriitorului american, autor al romanului *Vin ploile*. „Poate că aici stă și cel mai mare merit scriitoricesc și omenesc al lui Bromfield, aici stă forța și farmecul care îl fac și scriitorul masei și al elitei intelectuale, în această credință că omul se poate ridica deasupra lui însuși. În această încredere în resursele omenești, în fondul bun, curat, sănătos, al ființei umane, în posibilitatea fericirii. Sunt puțini scriitorii care cred în posibilitatea fericirii și sunt puțini cei care crezând, au și darul să te convingă."

2732 **Ellenberg, Eduard** 82(73).09
Louis Bromfield: „Delta sălbatecă". Ed. Cioflec. - **EraN-4**, I (1945), nr. 243, 1 aug., p. 2: Cartea.
Prezentarea romanului „bogat, animat și colorat".

2733 **Baciu, Alexandru** 82(73).09
Louis Bromfield: „Delta sălbatecă". - **EraN-4**, I (1945), nr. 265, 28 aug., p. 2: Cartea.
Prezentarea romanului în care se descriu episoade din Războiul de Secesiune. Traducerea aparține Petronelei Negoșanu.

2734 **Unu [=Constantin Panaitescu]** 82(73).09
„Secolul de aur" de Louis Bromfield. - **DreptN**, I (1945), nr. 77, 20 sept., p. 2: Bazar.
Recenzie critică a romanului în care „cel puțin vezi erorile unui mare scriitor".

2735 **Ellenberg, Eduard** 82(73).09
Louis Bromfield: „Secolul de aur" (Ed. Pro-Pace). - **EraN-4**, II (1945), nr. 310, 19 oct., p. 2: Cartea.
Notă despre roman.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

2736 **Papatanasiu, N.** 82(73).09
Louis Bromfield. – **Drap-B**, III (1946), nr. 341, 9 febr., p. 2: Evoluţia literaturii americane.
Prezentare a scriitorului american emigrat în Franţa, aparţinând literaturii anilor '20, „o literatură americană de boemi şi diletanţi anarhişti".

2737 **[Corbul, Vintilă]** 82(73).09
Louis Bromfield: „Le Delta Sauvage" (Jeheber, Geneva). – **Pop**, I (1946), nr. 223, 28 oct., p. 2: Block-notes.
Notă despre autorul american şi romanul său *Wild is the River*, tradus în limba franceză.

2738 82(73).09
Louis Bromfield. – **Fap-4**, IV (1946), nr. 662, 20–21 nov., p. 2: Prezentări.
Medalion literar.

2739 **Petraşincu, Dan** 82(73).09
Teatrul Nostru: „Delta blestemată", dramatizare după Louis Bromfield de Ion Luca, în 3 acte (5 tablouri). – **Naţiunea**, I (1946), nr. 222, 13 dec., p. 1–2: Cronica dramatică.
Prezentare sumară a scriitorului şi a creaţiei sale (romanul *Vin ploile* fiind considerat „singura carte de mare valoare"), apoi a spectacolului şi a subiectului.

2740 **Balaci, Alexandru** 82(73).09
Teatrul Nostru: „Delta blestemată" de Ion Luca (după romanul lui L. Bromfield). – **Sc-B**, XVI (1946), seria a III-a, nr. 705, 16 dec., p. 2: Cronica dramatică.
„Atât romanul cât şi dramatizarea dlui Ion Luca nu au subliniat cauzele adevărate, ale Războiului de Secesiune. Există în ambele lucrări accentele grandilocvente care par a exalta triumful ideii de libertate şi democraţie. Negrii sunt înfăţişaţi însă ca nişte bestii însetate de omor şi de jaf, pe ultima treaptă a umanităţii."

2741 **Cioculescu, Şerban** 82(73).09
Teatrul Nostru: „Delta blestemată", dramă de Ion Luca, după Louis Bromfield. – **Semn**, IX (1946), nr. 1400, 17 dec., p. 1–2: Cronica dramatică.
În contextul unor „dramatizări neizbutite sau măcar contestabile, datorate dramaturgilor noştri secătuiţi în imaginaţia lor creatoare", dramatizarea după romanul *Wild is the River* este apreciată pentru „arhitectura unei compuneri dramatice de sinteză", capabilă să redea „substanţa umană, variată şi densă" a cărţii.

2742 82(73).09
Louis Bromfield condamnă „războiul rece". – **Cont**, 1956, nr. 4 (486), 27 ian., p. 6.
Sunt expuse câteva idei din eseul politic apărut în 1955 la New York.

2743 82(73).09
[Este anunţat decesul „cunoscutului romancier american" Louis Bromfield, survenit la 18 martie]. – **RoL-2**, XIV (1956), nr. 3562, 20 mart., p. 4: În câteva rânduri.

2744 **S. E.** 82(73).09
„The Worker", 10 mai 1959. – **VRo**, XII (1959), nr. 8, aug., p. 238–239: Revista revistelor. De peste hotare.
Prezentarea romanului *Trumbull Park* de Frank London Brown, care este comentat în revista „The Worker". „Există în acest roman, şi criticii s-au zorit s-o remarce, un ritm al faptelor, o emoţie a evenimentelor, în care protestul, speranţa şi curajul se îmbină în cele mai dramatice forme."

2745 82(73).09
Teatrul experimental american. – **Te**, VIII (1963), nr. 12, dec., p. 102: Pe scena lumii.
Notă despre piesa lui Kenneth H. Brown, *The Brig*, o încercare îndrăzneaţă de a descrie atmosfera dintr-o închisoare a marinei americane.

2746 **Riesso, Georges** 82(73).09
Pearl Buck. – **RevF**, I (1945), nr. 25, 25 mart., p. 3.
Articol despre personalitatea şi cariera literară a scriitoarei care a primit Premiul Nobel în 1938.

2747 **Moraru, Nicolae** 82(73).09
Pearl Buck. – **RFR**, XII (1945), nr. 8, aug., p. 374–378: Cronici.
Scriitoarea americană dovedeşte o profundă cunoaştere a realităţii chineze în romane ca *Mama* (Premiul Nobel), *Casa de lut*, *Vânt de răsărit, vânt de apus*.

2748 **Kyo** 82(73).09
„Promisiunea". – **Vic-2**, II (1945), nr. 269, 15 sept., p. 2: Carnet.
Prezentare succintă a romanului lui Pearl Buck, apărut în traducere românească, „un nou capitol din eroica epopee a poporului chinez".

2749 82(73).09
Cărţile lui Pearl S. Buck editate de „Remus Cioflec". – **Ard**, V (1945), nr. 419, 5 oct., p. 2: Bazar.
Scurte caracterizări ale romanelor *Mândrie*, *Patriotul*, *Dinţii balaurului*.

2750 **Ursescu, Jean** 82(73).09
Pearl Buck: „Promisiunea". Trad. de Eduard Ellenberg (Ed. Forum). – **EraN-4**, II (1945), nr. 300, 7 oct., p. 2: Cartea.
Notă despre roman.

2751 82(73).09
[Scurtă recenzie a romanului de dragoste „Promisiunea" de Pearl Buck, ce urmează să apară şi în traducere românească]. – **DrN-B**, II (1945), nr. 324, 10 oct., p. 2: Drum nou în literatură, artă, ştiinţă.

2752 **S. PL.** 82(73).09
„Promisiunea" de Pearl Buck, Editura Forum, 1945. – **DrN-B**, II (1945), nr. 342, 31 oct., p. 2.
Amplă recenzie favorabilă a romanului *Promisiunea* de Pearl Buck, apărut la Editura Forum, în traducerea lui Eduard Ellenberg.

2753 82(73).09
[Scurtă prezentare a romanului „Promisiunea" de Pearl S. Buck, apărut la Ed. Forum]. – **ViSCFR**, XIII (1945), nr. 6–7, oct., p. 44: Răbojul cărţii.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

2754 **Fulga, Laurenţiu, maior** 82(73).09
Cartea eroismului chinez: „Promisiunea", roman de Pearl Buck. - **GlA**, I (1945), nr. 30, 18 nov., p. 2: Literatură, Cronică, Recreaţie.
Cronica literară a romanului.

2755 **D.[umitrescu], T.[ini]** 82(73).09
„Promisiunea", roman de Pearl Buck, tradus de Eduard Ellenberg, Editura Forum. - **DrF**, I (1945), nr. 4–5, p. 46: Ce să citim.
Este rezumat subiectul.

2756 82(73).09
[Notă despre romanul *Promisiunea* de Pearl S. Buck]. - **An-T**, XIII (1946), nr. 213, 15 ian., p. 2: Răboj.
A apărut la Editura Forum şi a fost tradus de Eduard Ellenberg.

2757 **Curtis, C.** 82(73).09
Pearl Buck. - **Bis-2**, IV (1946), nr. 148, 17 mart., p. 2: Ce să citim.
Fişă biobibliografică.

2758 82(73).09
[Notă despre romanul „Drumul spre viaţă" de Pearl S. Buck, tradus şi în româneşte]. - **Naţiunea**, I (1946), nr. 68, 15 iun., p. 2: Note.

2759 **Pajură, C.** 82(73).09
Pearl Buck: „Drumul spre viaţă". - **SevL**, III (1946), nr. 83, 30 iul., p. 2: Orizont nou. Bloc-notes.
Însemnări despre romanul publicat la Editura Cartea Mică.

2760 82(73).09
[Notă despre un interviu acordat de Pearl S. Buck corespondentului Agenţiei United Press pe tema împrumutului american pentru Grecia şi Turcia]. - **LuptaMo**, III (1947), nr. 318, 15 iul., p. 4: Fapte şi comentarii.

2761 **Jorăştianu, Ion** 82(73).09
Pearl S. Buck. - **FrP**, III (1947), nr. 740, 11 aug., p. 2: Pentru inimă şi minte.
Note despre romanul *Casa de lut*.

2762 82(73).09
„Noii zei"! - **Cont**, 1949, nr. 142, 24 iun., p. 12.
Scurtă prezentare defavorabilă a romanului *Noii zei* de Pearl Buck. „Oamenii nu au voie să spargă «visul capitalist», pentru că nu au... dreptul. Povestea e veche. Numai că poporul american, dornic să se elibereze, nu va aştepta dreptul acesta nici de la doamna Pearl Buck, nici de la bancherii cocoţaţi în zgârie-norii din New-York, ci şi-l va lua singur şi aşa fel, încât tuturor «zeilor» săi li se vor sparge soclurile de sub picioare."

2763 82(73).09
„Pearl Buck refuză să spună lucrurilor pe nume". - **Ad**, 64 (1950), nr. 17.734, 1 apr., p. 1–2: Carnetul nostru.
Se prezintă obiecţiile aduse de N. Sergheeva, redactor-şef al revistei „Temps nouveaux", la adresa ultimului roman semnat de Pearl Buck, *Rubedenii*. Aceasta susţine că autoarea nu a înţeles revoluţia chineză şi lupta poporului chinez.

2764 82(73).09
Diferite personalităţi din SUA cer reluarea legăturilor comerciale cu RP Chineză. - **ViC**, IV (1954), nr. 1430, 3 ian., p. 4.
Notă despre poziţia scriitoarei Pearl S. Buck.

2765 82(73).09
Pearl Buck despre drepturile Chinei populare. - **Cont**, 1956, nr. 13 (495), 30 mart., p. 6.
Sunt rezumate câteva dintre ideile politice ale scriitoarei în legătură cu situaţia Chinei, idei exprimate în discursul ţinut la Temple Beth Miriam din Long Beach, statul New Jersey.

2766 **Solomon, Petre** 82(73).09
Pearl Buck recunoaşte... - **GL**, V (1958), nr. 51 (249), 18 dec., p. 8.
Scurt articol despre volumul *De la prieten la prieten*, semnat de Pearl Buck şi de omul de stat filipinez Carlos P. Romulo, în care autoarea recunoaşte că americanii sunt urâţi de popoarele Asiei.

2767 **Lemnaru, Oscar** 82(73).09
Teatrul Municipal: „Debit special". Comedie în 5 tablouri de Bush Fekete. - **DreptN**, I (1945), nr. 131, 22 nov., p. 2: Cronica dramatică. Cultură şi Viaţă. Cu ochii-n patru.
Cronică teatrală a piesei lui Leslie (Ladislas/László) Bush-Fekete.

2768 **Iordănescu, Petru** 82(73).09
„Debit special" de Busch Fekete. - **ViSCFR**, XIII (1945), nr. 8, dec. p. 46: Cronica dramatică.
Prezentarea comediei lui Leslie Bush-Fekete.

C

2769 **Corbul, Vintilă** 82(73).09
James Branch Cabell: „There Were Two Pirates". - **Pop**, I (1946), nr. 274, 30 dec., p. 2: Block-notes.
Prezentare succintă a romanului, pe fundalul scandalului literar izbucnit în 1919 în jurul unui alt roman al scriitorului.

2770 82(73).09
Un nou scriitor american prezentat în româneşte. - **Vic-2**, II (1945), nr. 142, 10 apr., p. 2: Carnet.
Scurt articol despre James Cain, care „duce la perfecţiune stilul brutal şi incisiv" al lui Hemingway, şi despre romanul său, *Serenada*, „o operă umană debordând de vitalitate şi forţă epică".

2771 82(73).09
„Serenada". - **Vic-2**, II (1945), nr. 161, 4 mai, p. 2: Carnet.
Prezentare a lui James Cain, autorul romanelor *Serenada* şi *Poştaşul sună întotdeauna de două ori*.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

2772 **UNU [=Constantin Panaitescu]** 82(73).09
„Serenada" de James M. Cain. - **DreptN**, I (1945), nr. 10, 14 iul., p. 2: Bazar.
Recenzia volumului, considerat a fi „un roman delicios şi suficient de profund în acelaşi timp".

2773 **Ellenberg, Eduard** 82(73).09
James M. Cain: „Serenada" (Ed. Forum). - **EraN-4**, I (1945), nr. 266, 29 aug., p. 2: Cartea.
Notă de prezentare a romanului.

2774 82(73).09
[Scurtă prezentare a romanului „Serenada" de James M. Cain]. - **ViSCFR**, XIII (1945), nr. 4, p. 32: Răbojul cărţii.

2775 **Vona, Al.** 82(73).09
James M. Cain: „Hanul «La doi Stejari», Buc., 1946. - **RFR**, XIII (1946), serie nouă, nr. 6, iun., p. 425: Recenzii.
Romanul, deşi pare o carte de aventuri, e interesant dincolo de acţiunea sa, prin tenta de „absurd". Recenzentul socoate că „traducerea, într-o limbă fără pretenţii, convine". Deşi nu îi este amintit numele, traducătorul este Florian Nicolau.

2776 **Corbul, Vintilă** 82(73).09
James Cain: „Sérénade" (Ed. Gallimard, Paris). - **Pop**, II (1947), nr. 290, 22 ian., p. 2: Block-notes.
Recenzie a celui de-al doilea roman, semnat de „ciudatul scriitor nord-american".

2777 **Iosifescu, Silvian** 82(73).09
Erskine Caldwell. - **Lum-1**, I (1945), nr. 3, 7 oct., p. 7: Un portret.
Articol despre personalitatea şi opera celui care este „în acelaşi timp omul timpului şi al lumii sale şi o prezenţă unică".

2778 82(73).09
Erskine Caldwell, „Drumul tutunului". - **Vic-2**, II (1946), nr. 357, 3 ian., p. 2.
Recenzie a romanului în care „violenţa şi brutalitatea se învecinează cu pagini de poezie şi infinită delicateţe".

2779 **Rogoz, Adrian** 82(73).09
„Drumul tutunului", roman de Erskine Caldwell. - **DreptN**, II (1946), nr. 163, 4 ian., p. 2: Cultură şi Viaţă.
Recenzia romanului, „o carte care, fără să fie scrisă de Cronin sau Barclay, va fi citită pe nerăsuflate".

2780 **Elvin, B.** 82(73).09
Erskine Caldwell, „Drumul tutunului". - **Vic-2**, II (1946), nr. 380, 31 ian., p. 2: Cartea străină.
Recenzie a cărţii, tradusă „valoros" de Silvian Iosifescu. Romanul evoluează sub semnul unei „disperări telurice", iar personajele sunt „un amestec de grotesc şi tragic".

2781 **Martinescu, Pericle** 82(73).09
Erskine Caldwell. - **RFR**, XIII (1946), serie nouă, nr. 3, mart., p. 630-637: Cronici.
Scriitor al generaţiei noi ce numără pe Steinbeck şi Faulkner, Caldwell are „viziuni sociale tari şi sumbre", înfăţişează „psihologii primare".

2782 **Paul, Adina H.** 82(73).09
„Drumul tutunului" de Erskin Caldwell. - **DrF**, II (1946), nr. 8-9, febr.-mart., p. 27: Ce să citim.
Recenzia romanului care înfăţişează „una din multiplele drame care au zguduit viaţa Statelor Unite, drama fermierilor în luptă cu băncile de credit".

2783 **I.[onescu], C.[onstant]** 82(73).09
Erskine Caldwell: „Drumul Tutunului". - **LuptaMo**, II (1946), nr. 144, 3 sept., p. 2: Literatura şi Arta. Cronica literară.
Analiză detaliată a romanului care „ne dezvăluie unui din aspectele acestor existenţe dramatice care se desfăşoară anonime în subsolul continentului american".

2784 **Corbul, Vintilă** 82(73).09
Erskine Caldwell: „Tragic Ground" (Ed. Duell, Sloan & Pearce, New-York). - **Pop**, I (1946), nr. 178, 6 sept., p. 2: Block-notes.
Succintă recenzie a romanului.

2785 **Marian, P.[aul] B.** 82(73).09
Erskine Caldwell. - **VeN-2**, III (1947), nr. 20, 3 mai, p. 12: Note - Comentarii - Polemici.
Notă despre romanul *Pogonul lui Dumnezeu*, tradus la Editura Europolis.

2786 82(73).09
„Pogonul lui Dumnezeu" de Erskine Caldwell. - **DreptN**, III (1947), nr. 552, 8-10 mai, p. 2: Cărţi noi.
Prezentarea romanului.

2787 **Felea, V.** 82(73).09
Erskine Caldwell: „Drumul tutunului" (roman). Trad. de Silvian Iosifescu (Ed. Forum). - **TriN-C**, III (1947), nr. 448, 11 mai, p. 5: Cronica literară.
După o caracterizare a specificului literaturii americane contemporane, este descris succint romanul amintit. „E aici o artă a exploatării evenimentului real, dusă până la rafinament şi care aparţine exclusiv scriitorilor americani tineri."

2788 82(73).09
Erskine Caldwell: „Pogonul lui Dumnezeu". - **DreptN**, III (1947), nr. 558, 16-18 mai, p. 2: Cărţi noi.
Notă despre roman.

2789 **Popovici, Valeriu** 82(73).09
Erskine Caldwell: „Pogonul lui Dumnezeu", în româneşte de Pericle Martinescu. - **Fap-4**, V (1947), nr. 805, 21 mai, p. 2: Fapta în teatru, literatură şi cinema.
Cronică a romanului publicat de Editura Forum.

2790 82(73).09
Erskine Caldwell: „Pogonul lui Dumnezeu". - **LuptaA**, III (1947), nr. 237, 2 iun., p. 2: Cultură, artă, ştiinţă.
Scurtă recenzie a romanului.

2791 **Elvin, B.** 82(73).09
[Notă despre traducerea romanului lui Erskine Caldwell, „Pogonul lui Dumnezeu"]. - **RevLit**, III (1947), nr. 18, 15 iun., p. 8: Fereastra.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

2792 **Popovici, Valeriu** 82(73).09
Erskine Caldwell. - **Fap-4**, V (1947), nr. 830, 21 iun., p. 2: Fapta în teatru, literatură şi cinema. Profiluri din literatura americană.
Medalion literar prilejuit de interesul „cu totul special" stârnit de publicarea în româneşte a volumelor *Drumul tutunului* şi *Pogonul lui Dumnezeu*.

2793 **Şuluţiu, Octav** 82(73).09
Erskine Caldwell: „Pogonul lui Dumnezeu" (Editura Europolis). - **Ap**, II (1947), nr. 48, 15 aug., p. 2: Cronica literară.
„Într-un stil de o simplitate absolută, de o nuditate şi o puritate clasice, în scene impresionante prin natural şi sinceritate, literatura lui Caldwell creează tipuri umane de o noutate şi o viabilitate stranie şi înfăţişează stări sociale şi probleme zguduitoare, fără patetism şi fără grandilocvenţă."

2794 **g. d. p. [=George Demetru Pan]** 82(73).09
Erskine Caldwell. „Pogonul lui Dumnezeu". - **Fap-4**, V (1947), nr. 966, 28 nov., p. 2: Literatură, Ştiinţă. Artă. Oameni şi cărţi.
Recenzie.

2795 82(73).09
O nouă carte a lui Erskine Caldwell. - **LuptaA**, IV (1948), nr. 452, 20 febr., p. 2: Ţintar.
Detalii despre romanul *Învălmăşeala din Iulie*.

2796 82(73).09
„Albi şi negri". - **Lib-2**, IV (1948), nr. 1115, 7 mai, p. 3.
Recenzie a volumului de nuvele, semnat de Erskine Caldwell, intitulat *Povestiri despre albi şi negri*.

2797 82(73).09
Un nou roman al lui Erskine Caldwell. - **Cont**, 1948, nr. 87, 28 mai, p. 11: Puncte cardinale.
Scurtă recenzie defavorabilă a romanului *Pământ tragic*.

2798 82(73).09
[Erskine Caldwell, „Povestiri despre albi şi negri"]. - **Fl-B1**, I (1948), nr. 22, 30 mai, p. 10: Fişier.
Succintă prezentare prilejuită de apariţia traducerii în limba română.

2799 **Comarnescu, Petru** 82(73).09
Erskine Caldwell: „Povestiri despre Albi şi Negri". - **Naţiunea**, III (1948), nr. 651, 31 mai, p. 2: Lecturi.
Amplă recenzie a volumului de nuvele.

2800 82(73).09
Erskine Caldwell: „Povestiri despre albi şi negri". Editura Cartea Românească. - **RoL-2**, VI (1948), nr. 1169, 14 iun., p. 5: Au apărut.
Notă despre tematica volumului de nuvele.

2801 **Ene, Constantin, lt.** 82(73).09
Scriitorul american Erskine Caldwell povesteşte despre albi şi negri. - **GlA**, IV (1948), nr. 629, 15 iul., p. 2: Literatură - Cronică - Recreaţie.
Recenzia volumului *Povestiri despre albi şi negri*. Scrise pe vremea când „Caldwell nu găsise explicaţia ştiinţifică a contradicţiilor societăţii burgheze şi nu întrevedea ieşirea din marasmul capitalist", nuvelele care alcătuiesc volumul „prezintă într-o formă sarcastică aspecte din viaţa albilor şi negrilor din Statele Unite".

2802 **Elistratova, A.** 82(73).09
Influenţa nefastă a decadentismului în romanele lui Erskine Caldwell. - **Fl-B1**, I (1948), nr. 30, 25 iul., p. 5; **DrN-B**, V (1948), nr. 1182, 28 aug., p. 2.
Analiză critică a romanelor lui E. Caldwell, *Pământ tragic*, *Mâna inevitabilă a Domnului* şi *Casa de pe deal*. „Erskine Caldwell, care şi-a dovedit nu o dată simpatia sa personală pentru lagărul forţelor progresiste şi democratice, cade în ultimele sale romane sub influenţa nefastă a ideilor antipopulare ale decadentismului."

2803 82(73).09
[Consideraţii pe marginea romanului „Pământ tragic" de Erskine Caldwell]. - **Opinia**, 40 (1948), nr. 565, 31 iul., p. 2: Puncte.
„Ultimul roman al lui Erskine Caldwell continuă aceeaşi orientare naturalistă, folosind monotonia psihologică şi cenuşiul peisagiului social, caracteristice realismului brutal ce organizează perspectiva literară a lui Caldwell."

2804 82(73).09
Erskine Caldwell: „Albi şi negri". Ed. Cartea Românească. - **ÎndrC**, I (1948), nr. 8, aug., p. 46: Ce să citim.
Prezentare a volumului ce cuprinde „o parte din nuvelele publicate în ultimii zece ani de cunoscutul scriitor progresist american".

2805 82(73).09
Erskine Caldwell: „Răzmeriţă în Sud", Editura de Stat. - **Uni**, 65 (1948), nr. 251, 28 oct., p. 2: Ce să citim.
Notă despre subiectul romanului.

2806 82(73).09
Erskine Caldwell (Editura de Stat). - **ViE**, IV (1949), nr. 220, 9 ian., p. 2: Cărţi noi.
Notă despre subiectul unui volum al cărui titlu nu este precizat. Este vorba despre *Răzmeriţă în Sud*.

2807 **Micu, C.** 82(73).09
„Albi şi negri". - **LuptaA**, V (1949), nr. 738, (Suplimentul „Lupta satelor"), 16 ian., p. 2.
Notă despre volumul de *Povestiri despre albi şi negri* de Erskine Caldwell.

2808 **(p. i.) [=Paul Istratie]** 82(73).09
Erskine Caldwell: „Răzmeriţă în Sud". - **LuptaA**, V (1949), nr. 756 (Supliment cultural, nr. 22), 7 febr., p. 4: Recenzii.
Este povestit subiectul romanului.

2809 82(73).09
Erskine Caldwell, „Răzmeriţa din sud". - **Fl-B1**, II (1949), nr. 7, 20 febr., p. 9: Fişier.
Scurtă prezentare a romanului *Răzmeriţă în Sud*.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

2810 82(73).09
Erskine Caldwell, „Răzmeriță în Sud", Editura de Stat. – **LuptaCFR**, V (1949), nr. 206, 20 febr., p. 2: Cultură – Educație – Artă. Ce să citim.
Notă despre roman.

2811 **Ene, C.I.** 82(73).09
Erskine Caldwell: „Răzmeriță în sud". – **GlA**, V (1949), nr. 816, 25 febr., p. 2: Știință – Literatură – Artă.
Recenzia cărții care „redă un episod din existența muncitorilor negri, dezvăluind procedeele înscenării unui linșaj. [...] Lipsa elementelor pozitive, a oamenilor care luptă împotriva asupririi [...] arată că scriitorul nu a putut [...] să întrezărească orizonturile unei lumi noi, elemente prezente în scrisul unor romancieri americani ca Howard Fast și Albert Maltz".

2812 **Schileru, Eugen** 82(73).09
Pe marginea unei cărți de Erskine Caldwell: „Răzmeriță în sud". – **VRo**, II (1949), nr. 5–6, mai–iun., p. 350–358: Comentarii.
Portret literar. „În ciuda intențiilor sale, literatura lui Erskine Caldwell participă la toate racilele artei americane contemporane. Și, departe de a se constitui ca mesaj revoluționar, ea contribuie la adormirea conștiințelor. [...] Nici simpla înregistrare, nici obiectivismul, nici naturalismul nu duc spre realism. Toate aceste concepții artistice sfârșesc prin a duce într-un impas."

2813 **Anceanu, R.** 82(73).09
Erskine Caldwell: „Răzmeriță în Sud", în românește de Pericle Martinescu (Editura de Stat). – **Cont**, 1949, nr. 155, 23 sept., p. 8: Critică și bibliografie.
„Cartea lui Erskine Caldwell demască cu violență comportarea americanilor în fața oamenilor de culoare."

2814 **Elvin, B.** 82(73).09
Erskine Caldwell despre profesia de scriitor. – **GL**, VI (1959), nr. 4 (254), 22 ian., p. 7.
„Concepția despre literatură", așa cum reiese din autobiografia lui Caldwell, „este realistă", ca și formația sa artistică.

2815 **Caldwell, Erskine** 82(73).09
[Interviu]. – **VeN–2**, XV (1959), nr. 44 (764), 6 nov., p. 2: Breviar.
Cu titlul *Erskine Caldwell la Moscova* este reprodus un fragment din interviul cu scriitorul american.

2816 **Caldwell, Erskine** 82(73).09
... despre artă și actualitate. – **GL**, VIII (1961), nr. 14 (368), 30 mart., p. 8.
Fragmente din interviul acordat revistei „Les Nouvelles littéraires", numărul din 9 martie 1961.

2817 **Sârbu, I.** 82(73).09
Ce ascund reclamele în SUA. Erskine Caldwell: „Moartea unei haimanale". – **FIIa**, XVII (1961), nr. 4659, 27 aug., p. 2: Literatură. Artă.
Recenzia volumului de nuvele care exprimă „năzuința permanentă de a reliefa fondul de adâncă umanitate, o umanitate nealterată de capitalism".

2818 **Baconsky, A.E.** 82(73).09
Un roman recent al lui Erskine Caldwell. – **Cont**, 1963, nr. 4 (850), 25 ian., p. 2: Meridiane.
Prezentare favorabilă a romanului *Jenny* (*Jenny by Nature*), care – după expresia autorului – nu este altceva decât o „oglindă în care oamenii din jurul său își pot vedea chipul".

2819 **Lupan, Radu** 82(73).09
Erskine Caldwell, „Aproape de casă". – **GL**, X (1963), nr. 22 (481), 30 mai, p. 8: Cărți și idei.
Romanul (*Close to Home*, New York, 1962) reia tema relațiilor între „albi și negri" în America.

2820 **h. m.** 82(73).09
Erskine Caldwell la Moscova. – **VeN–2**, XIX (1963), nr. 45 (973), 8 nov., p. 2: memento.
Notă despre vizita scriitorului în URSS. Este rezumat interviul acordat unui corespondent sovietic.

2821 82(73).09
Erskine Caldwell despre realism. – **Sc–B**, XXXIII (1963), nr. 6071, 9 nov., p. 4: Din viața culturală internațională.
În cursul vizitei sale în URSS, scriitorul a făcut mai multe declarații. „Realism înseamnă a pătrunde în sufletul oamenilor care trăiesc alături de tine. În artă nu ai voie să fii fotograf. Trebuie să fii artist. Țelul meu este de a crea un tablou al cărui subiect este omul. Descriind viața sa, vreau să determin în rândurile cititorilor o anumită atitudine față de realitate."

2822 **Caldwell, Erskine** 82(73).09
„Nu vă izolați de oameni". – **GL**, X (1963), nr. 46 (504), 14 nov., p. 8.
„Un interviu al lui Erskine Caldwell", oaspete al revistei „Literaturnaia gazeta". Textul este publicat și comentat succint de Rep. în „Gazeta literară".

2823 **Zal., V.** 82(73).09
La telefon, Erskine Caldwell. – **VeN–2**, XX (1964), nr. 36 (1016), 4 sept., p. 5: Note.
Rezumatul interviului telefonic cu scriitorul american, acordat revistei „Literaturnaia gazeta", despre activitatea literară curentă.

2824 **Corbu, Vintilă** 82(73).09
Taylor Caldwell, „Dynastie de la Mort" (Ed. Preses de la Cité, Paris). – **Pop**, I (1946), nr. 236, 13 nov., p. 2: Block-notes.
Recenzie a versiunii franceze a romanului, „o incomparabilă frescă a lumii americane din secolul trecut, rivalizând cu romanul *Pe aripile vântului*".

2825 **Iosifescu, Silvian** 82(73).09
Portretul artistului. – **Cont**, 1947, nr. 44, 25 iul., p. 5.
Portret literar al scriitoarei Taylor Caldwell, autoarea unor romane de succes.

2826 **Cuibuș, G.** 82(73).09
Fotbal aerian sau cinism american. – **Magazin**, III (1959), nr. 81, 25 apr., p. 4: Roza vânturilor.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Prezentare critică a volumului de nuvele scrise de un ziarist sportiv american, David M. Camerer, inspirate din aventurile sale de aviator din timpul războiului.

2827 82(73).09
„Literatura" americană. – **Magazin**, II (1958), nr. 62, 13 dec., p. 4: Roza vânturilor.
Notă despre declarațiile de presă privind subiectul viitorului său roman, făcute de Truman Capote, „copilul teribil" al literaturii americane.

2828 **Baconsky, A.E.** 82(73).09
Singurătatea lui Truman Capote. – **Cont**, 1963, nr. 29 (875), 19 iul., p. 2: Meridiane.
Articol despre opera lui Truman Capote, „o apologie a singurătății, a inadaptării, a tarelor ontologice".

2829 **Index** 82(73).09
Literatură huliganică. – **DreptN**, II (1946), nr. 187, 2 febr., p. 2: Cultură și Viață.
Prezentare defavorabilă a romanului *Cetatea blestemată* de John R. Carling (Editura Vatra), ce „insinuează cu savante ocolișuri [...] un intens și insidios antisemitism".

2830 **Flam.[ingo]** 82(73).09
Hélène Grace Carlisle. – **Fap-4**, IV (1946), nr. 418, 13 ian., p. 2.
Scriitoarea Helen Grace Carlisle „reușește să toarne în suflete atâta emotivitate încât le îngenunche".

2831 **Satyricon** 82(73).09
Hélène Grace Carlisle. – **Fap-4**, IV (1946), nr. 528, 14 iun., p. 2: Marginalii. Omul...
Succint portret al autoarei care „modelează cuvintele, cum fac sculptorii cu huma, după o expresie care îi aparține".

2832 **Popovici, Valeriu** 82(73).09
Hélène Grace Carlisle. – **Fap-4**, IV (1946), nr. 582, 16 aug., p. 2; nr. 583, 17 aug., p. 2: Omul și ideea. Literatura americană modernă.
Articol biobibliografic. Romanul reprezentativ al scriitoarei new-yorkeze Helen Grace Carlisle este *Mother's Cry*.

2833 **Hriscu, P.** 82(73).09
De la literatura criminală la criminalii literari. – **GL**, I (1954), nr. 12, 3 iun., p. 6.
Articol despre literatura scrisă de criminali, precum *Celula 2455, șirul morții* de americanul Caryl Chessman.

2834 82(73).09
De la scaunul electric la premiu literar. – **Magazin**, III (1959), nr. 74, 7 mart., p. 4: Roza vânturilor.
Notă referitoare la reconvertirea unui condamnat la moarte pentru furt și crimă în scriitor premiat. Este vorba despre Caryl Chessman, autor al unor volume inspirate din realitatea vieții sale: *Cum mi-am ucis amanta, Crima, o experiență autentică, Celula morții*.

2835 82(73).09
[Notă despre o nouă montare pe Broadway: Piesa „Minți întunecate" de Alice Childress]. – **Te**, 1956, nr. 4, sept., p. 104: Știri din... SUA.
Spectacolul s-a dovedit un real succes, subiectul fiind de mare actualitate: „în cadrul unui teatru newyorkez un grup de actori albi și negri, îndrumați de un regizor alb, lucrează intens la realizarea unui spectacol zugrăvind aspecte din viața negrilor din statele din sud".

2836 **Jebeleanu, Al.** 82(73).09
„Crima directorului Riggs". Dramă în 3 acte de Ciodorov. – **LuptB**, VII (1950), nr. 1613, 2 febr., p. 2.
Cronică dramatică a piesei lui Edward Chodorov.

2837 82(73).09
[Despre romanul „Cărările gloriei" de Humphrey Cobb]. – **Cont**, 1961, nr. 7 (749), 17 febr., p. 3: Literatură.
Romanul, inspirat din evenimentele Primului Război Mondial, îi are ca traducători pe Andrei Deleanu și Eugen Barbu.

2838 **Perez, Hertha** 82(73).09
Humphrey Cobb: „Cărările gloriei". – **IașL**, XII (1961), nr. 9, sept., p. 84–85: Recenzii.
Analiză a romanului tradus de Eugen Barbu și A.I. Deleanu, consacrat ororilor din Primul Război Mondial. „Schițat în linii simple, liniare, romanul *Cărările gloriei* nu pătrunde adânc în implicațiile economico-sociale ale războiului, ca scrierile lui Barbusse sau Zweig. Lucrarea capătă însă proporții vaste prin perspectiva pe care o deschide și prin mesajul de vibrantă actualitate. El se înscrie ca o contribuție de seamă la literatura antirăzboinică constituind un imbold de luptă împotriva forțelor agresive ale zilelor noastre."

2839 **[Buchwald, Art]** 82(73).09
[Articol referitor la romanul *Talentul de a iubi* de Richard Condon]. – **GL**, IX (1962), nr. 4 (411), 28 ian., p. 8.
Cu titlul *Art Buchwald despre decadența romanului american*, este publicat un articol despre acest „roman de cowboy".

2840 82(73).09
Fenimore Cooper: „Ultimul mohican". – **Fl-PN**, VIII (1956), nr. 504, 29 sept., p. 2: Cărți noi.
Notă despre romanul „plin de peripeții, de evenimente palpitante și de descrieri vii", tradus de Mihnea Gheorghiu.

2841 **Chivulescu, Natalia** 82(73).09
„Ultimul mohican" de Fenimore Cooper. – **TinL**, 1956, nr. 11, nov., p. 31: Câteva cărți pentru voi.
Scurtă prezentare a romanului.

2842 **Jacquier, Henri** 82(73).09
Fenimore Cooper: „Ultimul mohican" (ESPLA, 1956). – **Steaua**, VII (1956), nr. 12 (82), dec., p. 96–98: Viața cărților.
Prezentare pe larg a cărții care deschide seria „romanului de aventuri" și a romanului maritim. Observații despre carte și ca roman istoric care a respectat abil legile genului.

2843 **Theodoru, Radu** 82(73).09
„Ultimul mohican" de Fenimore Cooper. – **ScriB**, VIII (35), 1957, nr. 2, febr., p. 82–83: Note de lectură.
Recenzie a romanului, publicat la Editura Tineretului, în 1956, care aparține „literaturii adresate tineretului" prin

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

subiect şi personaje. Este apreciată frumuseţea cadrului natural al Americii „sălbatice".

2844 82(73).09
[Notă despre publicarea la New York a scrisorilor şi jurnalului lui James Fenimore Cooper, „scriitor ce a zugrăvit cu vigoare artistică lupta indienilor din America împotriva colonizatorilor"]. - **Magazin**, V (1961), nr. 180, 18 mart., p. 3: De pretutindeni.

2845 **Edel, M.** 82(73).09
Modul de viaţă şi de moarte al unui poet american. - **GL**, II (1955), nr. 21 (63), 26 mai, p. 6.
Însemnări despre Hart Crane, autorul volumului *The Bridge*, o „victimă" a modului de viaţă american.

2846 **Ira, Ion** 82(73).09
Teatrul Nostru: „Când se întâlnesc femeile", piesă în trei acte de Rachel Crothers. - **Spec-1**, III (1945), nr. 83, 19 aug., p. 3: Cronica teatrală.
„Evitând pedantismul, autoarea evită panseurile pretenţioase, le înlocuieşte cu o notă de humor gras şi convingător, mergând spre un happy-end, nu voit de cerinţele dramatice, ci firesc ca însuşi viaţa."

2847 **Comarnescu, Petru** 82(73).09
Cine este Rachel Crothers, autoarea piesei „Când se întâlnesc femeile". - **Bis-2**, III (1945), nr. 127, 7 oct., p. 1, 2.
Prezentare biobibliografică. „Acolo unde un Verneuil cade în vulgaritate sau stăruie în superficialitate, Rachel Crothers adânceşte, analizează, explică, emoţionează substanţial sufletul omenesc, exprimând adevărurile vieţii sentimentale."

2848 **Cioculescu, Şerban** 82(73).09
Teatrul Nostru: „Când se întâlnesc femeile" de R. Crothers. - **Semn**, VIII (1945), nr. 1059, 27 oct., p. 2: Cronica dramatică.
„O producţie americană, în adaptarea dlui Tudor Muşatescu face săli pline. [...] Peste nucleul dramatic [...] cu o netă structură anglo-saxonă [...] a crescut arborescenţa de «muşatisme» care face deliciul reprezentaţiilor în serie."

2849 **Dan, George** 82(73).09
Un poet negru: Countee Cullen. - **RoL-2**, V (1947), nr. 936, 5 sept., p. 2.
Date biografice şi despre opera literară a poetului. Un poem clasic al său este *Balada Africei*, în care transpare nostalgia după continentul natal.

2850 82(73).09
[Notă despre poetul Countee Cullen]. - **LuptaA**, III (1947), nr. 377, 16 nov., p. 2: Block-notes.

D

2851 **Tomuş, Mircea** 82(73).09
„Întâmplare la Washington". - **Secol20**, III (1963), nr. 5, mai, p. 178-179: Imaginea prezentului în lume.
Cronică favorabilă, scrisă cu prilejul apariţiei în Colecţia „Meridiane" a romanului menţionat, scris de Jay Deiss. Cronicarul găseşte numeroase temeiuri pentru a-l compara cu romanul lui E. Hemingway *Cui îi bate ceasul*.

2852 **B.[aconsky], A.E.** 82(73).09
Emily Dickinson. - **Cont**, 1964, nr. 20 (918), 15 mai, p. 2: Meridiane.
Portret literar. Emily Dickinson este „alături de Whitman, întemeietoarea celei mai caracteristic americane tradiţii de poezie modernă".

2853 **Herişan, S.** 82(73).09
John Dos Passos. - **Vic-2**, II (1945), nr. 65, 9 ian., p. 2: Cultura şi viaţa.
Articol despre J. Dos Passos, care surprinde „realitatea americană în desfăşurarea ei complexă şi fluidă" creând o artă nouă a romanului.

2854 **Papatanasiu, N.** 82(73).09
John Dos Passos. - **Fap-4**, III (1945), nr. 200, 14 mart., p. 2: Omul şi ideea. Epica americană.
Medalion literar.

2855 **Brotti, B.** 82(73).09
John Dos Passos. - **RoL-2**, III (1945), nr. 340, 13 sept., p. 2.
Articol despre J. Dos Passos, ce a depăşit „romanul de duzină" american. „J. Dos Passos stă fără îndoială în fruntea scriitorilor americani. Upton Sinclair, cu tot talentul şi bunele sale intenţii, se pierde adesea într-un romantism spectaculos, care supără pe cititorul cu gust rafinat. Sinclair Lewis a scris veşnic cititele romane *Babbit* şi *Arrowsmith*, dar în celelalte opere ale sale e foarte aproape de romanul de duzină, chiar dacă acesta e plin de virtuozităţi artistice. Dreiser e un scriitor mare, dar uscat, lipsit de humor, plictisitor - de ce n-am recunoşte-o, în impozanta sa măreţie. Dos Passos a învins romanul de duzină american."

2856 **Spina, G.** 82(73).09
Portret în maniera lui J.D.P. - **Lum-1**, I (1945), nr. 5, 21 oct., p. 5.
Portret în versuri al scriitorului John Dos Passos.

2857 82(73).09
John Dos Passos. - **Fap-4**, III (1945), nr. 372, 11 nov., p. 2.
Fişă biobibliografică.

2858 **Arsenescu-Iamandi, Adina** 82(73).09
John Dos Passos. - **RFR**, XIV (1947), serie nouă, nr. 6, iun., p. 82-85: Cronici.
Dos Passos ne dă caracteristicile „generaţiei pierdute", prin icoana societăţii întregi. Opera sa e străbătută de un puternic interes social. Se trec în revistă principalele sale romane.

2859 **Solomon, Petre** 82(73).09
John Dos Passos şi cele două Americi. - **Fl-B1**, II (1948), nr. 13, 2 apr., p. 12: Baricada.
Spre deosebire de anii '30, când în opera sa de maturitate Dos Passos a zugrăvit aspecte esenţiale ale realităţii

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

americane, în prezent acesta „şi-a renegat propria vocaţie" şi „predică violenţa, războiul de agresiune, expansionismul".

2860 **Cuibuş, G.** 82(73).09
John Dos Passos nu mai crede în America. - **Lu-B**, II (1959), nr. 11 (22), 1 iun., p. 15.
Autorul analizează romanul *The Great Days* şi conchide că personalitatea lui J. Dos Passos este contradictorie şi pătimaşă: pe de-o parte negativism politic, pe de alta şovinism neaşteptat.

2861 82(73).09
Dos Passos nu mai crede în America. - **GL**, VI (1959), nr. 25 (275), 18 iun., p. 8: Pentru Contra.
Notă despre ultimul roman al scriitorului, *The Great Days* (*Zilele măreţe*), în care autorul ne apare „pasiv, extenuat, deznădăjduit".

2862 82(73).09
Dos Passos preia activitatea lui Faulkner la Universitatea din Virginia. - **ŞtiriSUA**, I (1963), nr. 2, iul., p. 18: Diverse ştiri culturale.
Notă despre numirea „romancierului-filosof" John Dos Passos (în locul decedatului William Faulkner), în funcţia de conferenţiar şi consilier pentru toate chestiunile privind literatura, bibliotecile şi achiziţionarea cărţilor.

2863 **Bihoreanu, Alexis** 82(73).09
Lloyd Douglas: „L'Obsession Magnifique". - **EraN-4**, I (1945), nr. 115, 20 febr., p. 2: Cartea.
Scurtă prezentare a romanului.

2864 82(73).09
Lloyd C. Douglas: „Parada". - **Uni**, 62 (1945), nr. 156, 13 iul., p. 3: Cărţi noi.
Notă despre apariţia romanului la Editura Universul, în traducerea lui Jul. Giurgea.

2865 **Bihoreanu, Alexis** 82(73).09
Lloyd C. Douglas: „Obstacole" (Editura R. Cioflec). - **EraN-4**, I (1945), nr. 272, 5 sept., p. 2: Cartea.
Romanele lui Douglas strălucesc prin „noutatea temei, prin îndrăzneala tratării, ca şi prin adâncimea psihologică".

2866 **Bilciurescu, Al.** 82(73).09
Un roman al creştinismului. - **EraN-4**, IV (1947), nr. 669, 5 ian., p. 2: 1001 fapte.
Note despre romanul lui Lloyd C. Douglas, *Cămaşa lui Christos*, în traducerea lui Jul. Giurgea.

2867 **D. St.** 82(73).09
Lloyd C. Douglas: „Cămaşa lui Christos". - **RevLit**, III (1947), nr. 16, 1 iun., p. 6: Jurnal de lectură.
Romanul este o reconstituire istorică, uneori naivă. Traducerea lui Jul. Giurgea e „masacrantă".

2868 82(73).09
Helen Dreiser: „Moia jizn s Draizerom" (Viaţa mea alături de Dreiser). - **FlamP**, VI (1953), nr. 438, 14 iun., p. 3: Note bibliografice. Cărţi noi în limba rusă sosite din URSS.
Succintă prezentare a volumului de memorii datorat soţiei scriitorului american.

2869 **Papatanasiu, N.** 82(73).09
Theodore Dreiser şi viaţa. - **Fap-4**, III (1945), nr. 208, 24 mart., p. 2: Omul şi ideea. Scriitorii Americii moderne.
Medalion literar.

2870 **Dan, Monica** 82(73).09
Theodore Dreiser. - **Tin**, I (1945), nr. 23, 9 dec., p. 2: Viaţa literară.
Despre Th. Dreiser, ca părinte al romanului american şi „scriitor social".

2871 **Popovici, Valeriu** 82(73).09
Theodore Dreiser. - **Fap-4**, IV (1946), nr. 412, 6 ian., p. 2: Omul şi ideea.
Necrolog. Articol monografic.

2872 **Schileru, Eugen** 82(73).09
A murit Theodore Dreiser, părintele naturalismului american. - **Lum-1**, II (1946), nr. 15, 6 ian., p. 7.
Articol biobibliografic despre „unul din cei mai mari romancieri americani şi, în acelaşi timp, una din conştiinţele cele mai nobile şi mai binefăcătoare".

2873 **Stănescu, Emilian** 82(73).09
La moartea lui Theodor Dreiser. - **LuptB**, III (1946), nr. 397, 7 ian., p. 2: Cultura şi arta.
Necrolog.

2874 82(73).09
Theodore Dreiser. - **Lib-2**, II (1946), nr. 419 (Supliment „Libertatea literară, artistică, socială"), 7 ian., p. 5: Fapte şi comentarii.
Necrolog.

2875 **Iosifescu, Silvian** 82(73).09
Theodore Dreiser. - **Sc-B**, XVII (1946), seria a III-a, nr. 423, 11 ian., p. 1.
Necrolog. „Cu o vigoare caracteristică literaturii americane, Dreiser ia atitudine faţă de timpul său şi de societatea în care trăieşte. Critica lui e acerbă şi fără compromisuri. Toate aspectele întunecate sunt denunţate şi acest non-conformism i-a atras nenumăratele piedici de care s-a lovit cariera sa literară, până la afirmarea sa definitivă."

2876 **Comarnescu, Petru** 82(73).09
Theodore Dreiser. - **Tim-B**, X (1946), nr. 3035, 13 ian., p. 1; **Ban**, II (1946), nr. 12, 17 ian., p. 3.
Articol comemorativ. „A murit romancierul american Theodor Dreiser, una din marile figuri ale epicii naturaliste şi, totodată, în aprig luptător social. În multe privinţe a fost asemuit cu Zola, având aceeaşi predilecţie pentru cercetarea mediilor şi lumii năpăstuite şi desfăşurând acelaşi misionarism de a denunţa răul şi a lupta pentru îndreptarea condiţiei umane." În „Banatul", este reprodus doar un fragment cu titlul *Note. Theodore Dreiser.*

2877 **Unu [=Constantin Panaitescu]** 82(73).09
A murit, aşadar... - **DreptN**, II (1946), nr. 171, 13 ian., p. 2: Bazar.
Necrolog pentru Theodore Dreiser.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

2878 **Aragon** 82(73).09
Prietenul nostru Theodore Dreiser nu mai este! - **Sc-B**, III (1946), nr. 430, 19 ian., p. 1, 3.
Articol despre „întemeietorul realismului american".

2879 **Marian, Paul B.** 82(73).09
Theodor Dreiser. - **VeN-2**, II (1946), nr. 8, 26 ian., p. 4.
Amplu articol despre viaţa şi opera scriitorului, recent decedat.

2880 **Christescu, Dorothea** 82(73).09
Theodore Dreiser. - **Vic-2**, II (1946), nr. 391, 13 febr., p. 2.
Articol despre personalitatea şi opera romancierului „social şi psiholog".

2881 **Pietraru, Andrei [=George Demetru Pan]** 82(73).09
Theodor Dreiser. - **Spec-1**, IV (1946), nr. 101, 13 febr., p. 3: Un scriitor.
Fişă biobibliografică scrisă la moartea scriitorului american, „părinte al naturalismului".

2882 **Anisimov, I.** 82(73).09
Theodor Dreiser, mare scriitor şi umanist. - **Aur**, 1946, nr. 12, 15 febr., p. 2.
Articol biobibliografic, preluat din „Moscow News". „Toată opera sa, Dreiser a pus-o în serviciul omenirii. Şi totul e pătruns de credinţa că omenirea se va ridica, poate, la nivelul ei de dinainte. Dreiser a fost un umanist în cel mai înalt sens al cuvântului."

2883 **Isbach, I.** 82(73).09
Theodore Dreiser şi URSS. - **VeN-2**, II (1946), nr. 11, 16 febr., p. 10.
Articol despre dragostea lui Dreiser pentru literatura rusă. Traducere de T. Berindei. Autorul este Aleksandr Isbah, care în tinereţe a semnat şi cu prescurtarea după prenumele lui real I/Is.[aak] Isbah.

2884 **Ierunca, Virgil** 82(73).09
Theodore Dreiser. - **Ori-1**, II (1946), nr. 4, febr., p. 13.
La moartea scriitorului, Dreiser e considerat un „neorealist" care a scris romane cu „un curaj al impersonalului şi cu un simţ al tragicului".

2885 **Casimir, A.** 82(73).09
Theodor Dreiser. - **EcT**, II (1946), nr. 11, 11 mart., p. 2.
Scurt articol comemorativ despre „cel mai de seamă romancier modern din Statele Unite", mort la Hollywood, la 28 dec. 1945.

2886 **Corbu, Vintilă** 82(73).09
Theodore Dreiser. - **Pop**, I (1946), nr. 138, 20 iul., p. 2: Portretele noastre.
Medalion biobibliografic.

2887 **Popovici, Valeriu** 82(73).09
Theodore Dreiser. - **Fap-4**, IV (1946), nr. 578, 11 aug., p. 2; nr. 579, 12 aug., p. 2: Omul şi ideea.
Prezentare a vieţii şi operei.

2888 **Clujanu, Elisabeta** 82(73).09
La moartea lui Theodor Dreiser. - **DrF**, II (1946), nr. 7, p. 18-19.
Articol comemorativ.

2889 **Gheorghiu, Mihnea** 82(73).09
La moartea lui Theodore Dreiser. - **RevRA**, I (1946), nr. 2-3, p. 64-66.
Necrolog. Prezentare biobibliografică a „celui ce ocupă cel dintâi loc în literatura Americii", „un nou Balzac mai sever", care a contribuit „la înfrângerea literaturii oportuniste americane".

2890 **Red.** 82(73).09
„Interdependenţă", ultimul articol al lui Theodore Dreiser. - **RevRA**, I (1946), nr. 2-3, p. 326: Reviste.
Scurtă prezentare a articolului din „Free World" (sept. 1945), care conţine câteva dintre ideile fundamentale ale romancierului şi luptătorului social.

2891 82(73).09
[Notă despre apropiata comemorare a unui an de la moartea lui Theodore Dreiser]. - **LuptaA**, III (1947), nr. 376, 15 nov., p. 2: Block-notes.

2892 **Lector** 82(73).09
[Notă despre tematica ultimelor romane ale lui Th. Dreiser]. - **DreptN**, IV (1948), nr. 740, 8-11 ian., p. 2: Carnet literar.
Publicate postum, acestea sunt *Reazămul* şi *Stoicul*.

2893 82(73).09
Teodor Dreiser: „Bastionul". Editura Forum. - **RoL-2**, VI (1948), nr. 1169, 14 iun., p. 5: Au apărut.
Notă despre subiectul romanului, „ultima lucrare a marelui scriitor american, care a ştiut şi în această carte să prezinte adevăratul aspect al conflictelor care continuă să dezbine viaţa de familie a marii burghezii de peste ocean".

2894 82(73).09
Testamentul politic al lui Theodore Dreiser. - **Lib-2**, VI (1949), nr. 1356, 19 febr., p. 3: Însemnări culturale.
Articol preluat din revista „Littérature sovietique" în care este analizat filonul politic din opera literară a lui Th. Dreiser.

2895 82(73).09
Th. Dreiser văzut de critica sovietică. - **VeN-2**, V (1949), seria a III-a, nr. 31, 16 oct., p. 2: Viaţa culturală în URSS.
Este comentat pe scurt articolul lui I. Anisimov din „Izvestia" (nr. 199) despre opera lui Theodore Dreiser.

2896 **Panova, Vera** 82(73).09
În apărarea amintirii lui Theodore Dreiser. - **VeN-2**, VI (1950), seria a III-a, nr. 14, 24 mart., p. 2: Literatură - Artă.
Scrisoare deschisă, publicată în „Literaturnaia gazeta". Într-o notă, se menţionează că Vera Panova „ia apărarea memoriei scriitorului progresist american Theodor Dreiser, dezvăluind conţinutul josnic al unei cărţi mincinoase de ponegrire, scrisă de un oarecare Robert Elias".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

2897 82(73).09
Sărbătorirea în URSS a 80 ani de la naşterea romancierului progresist american Theodore Dreiser. - **LuptB**, VIII (1951), nr. 2096, 30 aug., p. 6.
Trecere în revistă a festivităţilor închinate sărbătoririi lui Th. Dreiser în URSS.

2898 82(73).09
Operele scriitorului american Theodor Dreiser tipărite într-o nouă ediţie în URSS. - **ViC**, IV (1952), nr. 985, 25 iul., p. 4.
Notă.

2899 **Pop, M.** 82(73).09
Theodore Dreiser: „O tragedie americană". - **Sc-B**, XXIII (1954), nr. 2976, 19 mai, p. 2: Note bibliografice.
Recenzia romanului care zugrăveşte „un tablou zguduitor" al Americii contemporane. „Analiza psihologică plină de fineţe şi strâns legată de analiza fenomenelor sociale, vigoarea demascatoare, revolta scriitorului, fac ca îndărătul «cazului senzaţional» descris în carte să se vadă clar chipul dezgustător al societăţii capitaliste intrate în putrefacţie."

2900 82(73).09
Theodor Dreiser: „O tragedie americană", ESPLA. - **GL**, I (1954), nr. 10, 20 mai, p. 4: Clasicii literaturii universale.
Notă despre apariţia romanului.

2901 **Gheorghiu, Mihnea** 82(73).09
În regatul urâtului. - **GL**, I (1954), nr. 12, 3 iun., p. 2: Cronica literară.
Amplă cronică literară a romanului *O tragedie americană* de Theodore Dreiser (1925), „romanul epopee al individului pe care societatea americană îl produce în bandă rulantă".

2902 **Stancu, Horia** 82(73).09
Theodore Dreiser: „O tragedie americană". - **Cont**, 1954, nr. 23 (400), 4 iun., p. 4: Cronica literară.
Recenzentul analizează romanul din perspectivă sociologică. „Demascarea plină de forţă a capitalismului şi a modului său de viaţă a făcut din *O tragedie americană* o carte considerată primejdioasă de către burghezia americană."

2903 **Crişan, Ioan** 82(73).09
Theodore Dreiser: „O tragedie americană". - **DrapR**, XI (1954), nr. 2953, 15 iun., p. 2: Recenzie.
Romanul „a scos cu tărie la iveală caracterul profund antiuman al societăţii capitaliste care înăbuşă în oameni orice demnitate omenească".

2904 **Potra, Florian** 82(73).09
Dreiser: „O tragedie americană" (ESPLA, 1954). - **Steaua**, V (1954), nr. 3 (53), iun., p. 102-105: Recenzii.
Autorul relatează acţiunea romanului şi formulează observaţii despre arta narativă a scriitorului: stil simplu, directitate, vigoare etc.

2905 **Nicolescu, V.** 82(73).09
Theodore Dreiser: „O tragedie americană". - **RoL-2**, XII (1954), nr. 3033, 4 iul., p. 2: Recenzie.
Scriitorul „a văzut cu o rară limpezime, chinuitoarea tragedie umană care se ascunde în dosul lor [al reclamelor], crudul adevăr al societăţii americane contemporane".

2906 **Silviu, C.** 82(73).09
„O tragedie americană". - **SteR-B3**, I (1954), nr. 130, 26 aug., p. 2.
Recenzia romanului lui Theodore Dreiser.

2907 **Diamant, D.** 82(73).09
Theodor Dreiser şi o tragedie tipic americană. - **VRo**, VII (1954), nr. 10, oct., p. 265-269: Recenzii.
Recenzia romanului *O tragedie americană* (ESPLA, 1954), care „rămâne un puternic document de demascare a modului de viaţă american".

2908 **Radu, Cezar** 82(73).09
Th. Dreiser: „O tragedie americană". - **TânS**, III (1954), nr. 11, nov., p. 78-83: Recenzii.
Cronicarul analizează „procedeele artistice folosite" de autorul romanului pentru caracterizarea personajelor. „Chipurile vii" create au o mare valabilitate şi în condiţiile de astăzi ale Americii „robiei salariate".

2909 82(73).09
Un mare scriitor realist american. - **Fl-B2**, IV (1955), nr. 24, 15 dec., p. 29: Scriitori şi cărţi.
Prezentarea romancierului Theodore Dreiser, „una din marile conştiinţe ale veacului nostru", autorul unor „pagini nepieritoare în istoria realismului american".

2910 **Solomon, Petre** 82(73).09
Un maestru al literaturii americane. - **Sc-B**, XXV (1956), nr. 3485, 6 ian., p. 2: Zece ani de la moartea lui Theodore Dreiser.
Articol comemorativ despre creaţia literară şi activitatea social-politică a lui Theodore Dreiser.

2911 **Ştefănescu, Costin** 82(73).09
O tragedie americană. - **ÎndrC**, XIV (1961), nr. 6, iun., p. 51-58.
„Proces literar după romanul lui Theodore Dreiser."

2912 **Halibei, Ion** 82(73).09
Hoover l-a admis pe Dreiser! - **FIIa**, XVIII (1962), nr. 4792, 31 ian., p. 3: Pe teme externe.
Articol politic pronunţat antiamerican, în care este inserat şi subiectul romanului lui Th. Dreiser, *O tragedie americană*, ca exemplu al pervertirii sufletului uman în capitalism.

2913 **Fărcăşan, Sergiu** 82(73).09
Ciudatul realism al Domnului Drury. - **Sc-B**, XXXII (1962), nr. 5645, 8 sept., p. 3.
Cronică literară în care este analizat romanul lui Allen Drury, *Advise and Consent* (*Aviz şi aprobare*).

2914 82(73).09
[Notă despre înmânarea Premiului Internaţional Lenin „Pentru întărirea păcii între popoare" scriitorului W.E.B. Du Bois]. - **Sc-B**, XXIX (1960), nr. 4870, 25 iun., p. 8: Scurte ştiri.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Festivitatea înmânării premiului „eminentului om de știință, scriitor și fruntaș al vieții publice americane" a avut loc la ambasada URSS din Washington în data de 23 iunie.

2915 82(73).09
Cunoscutul scriitor și om de știință american William Du Bois a intrat în rândurile Partidului Comunist. - **Sc-B**, XXXI (1961), nr. 5358, 24 nov., p. 3.
Articol despre hotărârea scriitorului de a intra în rândurile Partidului Comunist din SUA. „Dr. W. Du Bois scrie că, după o îndelungată studiere a problemelor și schimbărilor politice, precum și în urma vizitelor făcute în numeroase țări, a ajuns la convingerea fermă că «capitalismul nu se poate transforma, el este condamnat la pieire»."

2916 82(73).09
Savantul Du Bois a intrat în rândurile Partidului Comunist din SUA. - **RoL-2**, XIX (1961), nr. 5322, 24 nov., p. 3: Știri externe.
Notă despre intrarea lui W.E.B. Du Bois în rândurile Partidului Comunist american, la vârsta de 93 de ani.

2917 82(73).09
Ghana: Sărbătorirea a 95 de ani de la nașterea prof. William Du Bois. - **RoL-2**, XXI (1963), nr. 5713, 26 febr., p. 3: Scurte știri externe din ultimele 48 de ore.
Detalii despre evenimentul ce a avut loc la Universitatea din Accra, în data de 23 febr., în cinstea unuia „din cei mai mari oameni de știință progresiști, scriitor și fruntaș al vieții publice".

2918 82(73).09
[Notă despre decesul lui William Du Bois]. - **SeCi-P**, XIII (1963), nr. 2898, 29 aug., p. 4: Scurte știri externe.
Necrolog.

2919 82(73).09
William Du Bois a încetat din viață. - **Sc-B**, XXXIII (1963), nr. 5999, 29 aug., p. 5: Telegrame externe.
Notă despre decesul scriitorului progresist american, la vârsta de 95 de ani.

E

2920 **Christescu, Dorothea** 82(73).09
Edward Eggleston. - **Vic-2**, II (1946), nr. 398, 21 febr., p. 2.
Articol despre scriitorul american ale cărui cărți, romane, studii istorice, monografii și articole „aduc literaturii naționale directive artistice noi, descriind viața reală și primitivă a locuitorilor din Centrul-Vest american".

2921 82(73).09
O „crimă" premiată. - **Lib-2**, IV (1948), nr. 1290, 29 nov., p. 2: Memento.
Notă ironică la adresa lui T.S. Eliot, laureat al Premiului Nobel pentru literatură.

2922 **Stelian, Constantin** 82(73).09
R.W. Emerson, „Esseuri", Ed. Casa Școalelor. - **Ard**, VI (1946), nr. 482, 6 ian., p. 2: Cronica literară. Bazar.
Prezentarea volumului recent apărut în traducerea semnată de Wally Alexandrescu.

2923 **Unu [=Constantin Panaitescu]** 82(73).09
Emerson în românește. - **DreptN**, II (1946), nr. 176, 19 ian., p. 2: Bazar.
Prezentarea volumului de *Eseuri* semnate de Ralph Waldo Emerson, apărut la Editura Casa Școalelor, în traducerea lui Wally Alexandrescu.

2924 **Strengărescu, Dinu** 82(73).09
Emerson. - **Lum-1**, II (1946), nr. 18, 27 ian., p. 5: Scriitorii tineri.
Dinu Stegărescu face o prezentare biobibliografică a moralistului american a cărui etică „nu e nici sterilă, nici speculativă de nuanță teologică, ci pur materialistă, pragmatică".

2925 **Joseph de Saxa [=Jean Vulpescu]** 82(73).09
R.W. Emerson: „Esseuri", Ed. Casa Școalelor, București, 1945. - **Pop**, I (1946), nr. 1, 2 febr., p. 2: Block-notes.
Scurtă prezentare a volumului „cu o soartă vitregă", adică rareori citit.

2926 82(73).09
Ralph Waldo Emerson (1803-1882). - **TinL**, 1953, nr. 5, p. 40: Aniversările culturale din cursul anului 1953.
Fișă biografică.

2927 **Bilciurescu, Alex.** 82(73).09
John Erskine. - **EraN-4**, III (1946), nr. 381, 17 ian., p. 2: 1001 fapte.
Scurtă prezentare a romancierului american, ce pornește întotdeauna în scrierile sale de la „o bază istorică sau legendară".

F

2928 82(73).09
Statele Unite. - **Cont**, 1947, nr. 52, 19 sept., p. 5: Carnet străin.
Prezentare biobibliografică a lui James T. Farrel cu prilejul editării romanului *Când visele copilăriei se adeveresc*.

2929 82(73).09
[Notă despre opinia romancierului James T. Farrel ce se pronunță împotriva caracterului mercantil al culturii contemporane din SUA]. - **Fl-B1**, I (1948), nr. 2, 11 ian., p. 7: De la stânga... la dreapta.

2930 **Schela, Adrian** 82(73).09
„Tom Paine" de Howard Fast. - **Lum-1**, II (1946), nr. 34, 2 iun., p. 6.
Recenzie a cărții apărute la New York despre „revoluționarul burghez englez în țara veșnicei înnoiri, America". Stilul lui H. Fast e „curgător", dialogul „viu și scânteietor", iar lucrarea „o bijuterie perfect tăiată și elegant montată".

2931 82(73).09
Asaltul împotriva culturii. - **DreptN**, III (1947), nr. 710, 26-30 nov., p. 2.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

În cadrul unui articol mai amplu ce are ca subiect politica americană, se fac referiri la piesa de teatru a lui Howard Fast, *Cetățeanul Tom Paine.*

2932 82(73).09
„The Children" de Howard Fast, Ed. Duell et Pearce. – **RevLit**, III (1947), nr. 43, 7 dec., p. 6: Jurnal de lectură.
Scurtă recenzie a celei mai recente cărți a lui H. Fast, în care este descris conflictul rasial din lumea unui oraș american.

2933 82(73).09
„Copiii" (The Children) de Howard Fast, Ed. Duell et Pearce. – **LuptaMo**, III (1947), nr. 448, 15 dec., p. 2: Cultura și Arta.
Succintă prezentare a romanului, o încercare de „conturare a psihologiei infantile" și a „conștiinței deosebirilor rasiale".

2934 **Lector** 82(73).09
„Drumul libertății" de Howard Fast. – **DreptN**, IV (1948), nr. 740, 8–11 ian., p. 2: Carnet literar.
Scurtă prezentare a volumului.

2935 **Solomon, Petre** 82(73).09
Cu Howard Fast pe urmele istoriei nord-americane. – **Cont**, 1948, nr. 69, 23 ian. [legat greșit la nr. 68, 16 ian.], p. 6.
Recenzia romanului istoric *Ultima frontieră*. „Howard Fast nu recurge la idilic pentru a sugera atmosfera epocii, ci schițează contururile unei lupte sociale și economice, renunțând la romanțarea curentă, bazată pe șabloane și poncifuri de manual școlar."

2936 82(73).09
„Copiii" de Howard Fast. – **Opinia**, 40 (1948), nr. 423, 10 febr., p. 2: Vitrina librăriilor.
Prezentarea volumului, „nu numai cel mai desăvârșit roman al său, ci și un document".

2937 82(73).09
Un nou roman al lui Howard Fast. – **Cont**, 1948, nr. 73, 20 febr., p. 5: Puncte cardinale.
Este prezentat pe scurt romanul *Pătimirile lui Peter Altgeld.*

2938 82(73).09
[Notă despre subiectul romanului „Copiii" de Howard Fast]. – **LuptaMo**, IV (1948), nr. 506, 29 febr., p. 2: Cultură și artă. Carnet.

2939 82(73).09
[Notă despre amendarea și condamnarea lui Howard Fast]. – **RoL–2**, VI (1948), nr. 1171, 17 iun., p. 8: Ultimele știri. În 24 de ore.
Membrii comitetului anti-fascist pentru refugiați din USA, printre care se numără și scriitorul, au fost condamnați la 3 luni închisoare și 500 de dolari amendă.

2940 82(73).09
[Notă despre condamnarea la închisoare a lui Howard Fast pentru „dispreț arătat Congresului"]. – **RoL–2**, VI (1948), nr. 1181, 30 iun., p. 3: Informații – comentarii.
Scriitorul declară că aceste condamnări sunt „îngrijorătoare pentru toți americanii, căci în Statele Unite antifascismul devine o crimă tot așa cum e considerată crima și faptul de a ajuta oamenii în suferință".

2941 **Aragon, Louis** 82(73).09
Condamnarea lui Howard Fast. – **Națiunea**, III (1948), nr. 695, 25 iul., p. 2: Caleidoscop; **Opinia**, 40 (1948), nr. 561, 27 iul., p. 2; **LuptaA**, IV (1948), nr. 596, 29 iul., p. 2: Șantier cultural.
Articol preluat din revista „Literaturnaia gazeta". „Astăzi Fast, mâine Chaplin sau Einstein, poimâine Wallace... [...]. Toate aceste atentate [...] ar fi inexplicabile, dacă ele n-ar fi încercări repetate de a pregăti un nou război mondial."

2942 **Fast, Howard** 82(73).09
Interview cu..., marele scriitor progresist american. – **RoL–2**, IV (1948), nr. 1205, 27 iul., p. 1, 6.
Interviul luat de V. Ozerov este reprodus în întregime din revista sovietică „Timpuri Noi", „pentru imaginea sintetică pe care o aduce asupra vieții americane și pentru frumoasa figură de luptător a lui Howard Fast așa cum se desprinde dintr-o variată și amicală convorbire". Scriitorul american este condamnat ca „luptător politic".

2943 82(73).09
Aragon despre condamnarea lui Howard Fast. – **Ad**, 62 (1948), nr. 17.222, 28 iul., p. 2: Caleidoscop.
Notă despre protestul lui L. Aragon privind arestarea lui H. Fast de către autoritățile americane.

2944 **Samarski, Nicolai** 82(73).09
Obscurantiștii în domeniul literaturii. – **Națiunea**, III (1948), nr. 701, 31 iul., p. 2: Caleidoscop.
Pornind de la cazul Howard Fast, condamnat în America, se fac comentarii comparative privind libertatea de expresie în SUA și URSS.

2945 82(73).09
Studenții cer eliberarea lui Howard Fast. – **Lib–2**, IV (1948), nr. 1187, 31 iul., p. 2: Memento.
Notă despre petiția pusă în circulație de studenții Universității din Paris, „înaintată ataşatului cultural de pe lângă ambasada Statelor Unite, de către delegația de studenți englezi și nord-americani".

2946 82(73).09
Neînfricatul Howard Fast. – **Fl–B1**, I (1948), nr. 31, 1 aug., p. 5: Peste hotare.
Articol preluat din revista „Literaturnaia gazeta" și prilejuit de respingerea de către Tribunalul Suprem din SUA a apelului Comitetului unit pentru ajutorarea antifasciștilor emigranți. Sunt elogiate romanele lui Howard Fast, *Ultima frontieră* și *Drumul libertății*, care „demască perfidia și cruzimea începuturilor burgheziei americane" și susțin „tema înfrățirii albilor cu negrii".

2947 82(73).09
[Notă despre condamnarea lui Howard Fast la închisoare de către autoritățile americane, cu referiri la opera

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

sa literară şi la popularitatea sa în SUA]. - **LuptaMo**, IV (1948), nr. 637, 7 aug., p. 2: Cultură şi Artă. Carnet.

2948 **Vicenarius** 82(73).09
Howard Fast: „Ultima frontieră". - **StuR**, IV (1948), nr. 29, 22 aug., p. 2: Cronica literară.
Analiza romanului.

2949 **Filip, C.** 82(73).09
Howard Fast: „Ultima frontieră". - **Des-R**, V (1948), nr. 242, 1 sept., p. 2.
Recenzia romanului, apărut la Editura de Stat, al cărui subiect este lupta indienilor din America pentru libertate.

2950 **Deşliu, Dan** 82(73).09
„Ultima frontieră" de Howard Fast. - **Fl-B1**, I (1948), nr. 37, 12 sept., p. 10: Cărţile şi viaţa.
Este rezumat subiectul romanului.

2951 **Călin, V.** 82(73).09
Howard Fast: „Ultima Frontieră". - **Uni**, 65 (1948), nr. 219, 21 sept., p. 5: Cronica literară.
Este prezentat subiectul romanului. „Epopeea ultimilor indieni e astăzi cunoscută lumii prin pana unui scriitor iubitor de adevărată democraţie; de aceea nu e de mirare ca fasciştii americani de azi i-au pus opera la index, iar pe el l-au azvârlit în închisoare."

2952 82(73).09
Howard Fast, „Ultima frontieră", Editura de Stat. - **Uni**, 65 (1948), nr. 220, 22 sept., p. 5: Ce să citim.
După ce este recomandat romanul drept „un rechizitoriu care va dezvălui multe despre aşa-zisa democraţie americană", este anunţat în pregătire romanul *Un democrat american* (Editura de Stat).

2953 **Jouvenel, Redaud de** 82(73).09
Un scriitor american, luptător pentru democraţie: Howard Fast. - **GlA**, IV (1948), nr. 689, 23 sept., p. 2: Literatură - Cronică - Recreaţie.
Portret literar Renaud de Jouvenel. „Traducere din «L'Europe»".

2954 **Doneti, Gh.** 82(73).09
„Ultima frontieră" de Howard Fast. - **LuptaCFR**, IV (1948), nr. 185, 26 sept., p. 2: Cultură - Educaţie - Artă.
Recenzia romanului.

2955 **Şerban, Constantin** 82(73).09
O epopee a voinţei de libertate a omului: „Ultima frontieră" de Howard Fast. - **GlA**, IV (1948), nr. 695, 30 sept., p. 2: Literatură - Cronică - Recreaţie.
Este comentat romanul. „Străduinţa lui Fast de a reda în lucrările sale trecutul Americii sub semnul strict al autenticului, face din cărţile sale veritabile documente sociale."

2956 82(73).09
Fast (Howard), „Ultima frontieră", Buc., 1948, Editura de Stat (trad. de Ion Popescu). - **RoL-2**, IV (1948), nr. 1266, 6 oct., p. 2: Bibliografie.
Notă. „Roman care demască adevăratele dedesubturi ale masacrelor în masă, organizate de guvernele Statelor Unite în secolul trecut împotriva băştinaşilor indieni ai continentului nord american. Autorul desprinde cauzele discriminărilor rasiale în America, din contradicţiile capitalismului exploatator."

2957 82(73).09
Howard Fast: „Peter Altgeld", Editura de Stat. - **Uni**, 65 (1948), nr. 247, 23 oct., p. 7: Ce să citim.
Subiectul celui de-al doilea roman „al bine-cunoscutului romancier american progresist", pe care Editura de Stat îl oferă publicului cititor.

2958 **Gavrilă, S.** 82(73).09
Howard Fast. - **StuR**, IV (1948), nr. 37, 25 oct., p. 2: Literatura şi arta.
Profil literar.

2959 **Dumitriu, Petru** 82(73).09
Howard Fast: „Ultima frontieră". - **VRo**, I (1948), nr. 3-5, aug.-oct., p. 382-383: Recenzii.
Volum apărut la Bucureşti, Editura de Stat, 1948. Prezentare elogioasă a romanului văzut ca o „demascare sfâşietoare" a celor două Americi: cea a magnaţilor şi cea a săracilor.

2960 82(73).09
„E o ruşine pentru care trebuie să-i crape obrazul Americii de azi!". - **RoL-2**, VI (1948), nr. 1304, 19 nov., p. 1, 6.
Articol politic despre „condamnarea grupului de americani de avangardă", printre care se numără şi Howard Fast.

2961 82(73).09
Howard Fast. - **Lib-2**, IV (1948), nr. 1296, 6 dec., p. 2: Memento.
Revista publică, într-o formă prescurtată, însoţită de comentarii, declaraţiile lui Howard Fast despre volumul său, *Drumul libertăţii*.

2962 82(73).09
[Notă despre mărturisirile făcute de Howard Fast în revista „Les Lettres françaises" privind elaborarea romanului său „Drumul libertăţii"]. - **Opinia**, 40 (1948), nr. 680, 12 dec., p. 2: Cultură şi Artă. Puncte.
„Romancierul declară că la început îşi propusese să evoce construcţia «neagră» din Sudul Statelor Unite."

2963 82(73).09
„Eliberat din închisoare, Howard Fast a vorbit la o întrunire din Toronto. - **Lib-2**, VI (1949), nr. 1321, 8 ian., p. 4.
Semnalare a evenimentului.

2964 **Bogdan, Varvara** 82(73).09
Pe marginea unei scrisori a lui Howard Fast. - **Lib-2**, VI (1949), nr. 1329, 18 ian., p. 3.
Notă despre Howard Fast şi despre viaţa literară americană pusă în paralel cu cea sovietică.

2965 **Schileru, Eugen** 82(73).09
Howard Fast: „Peter Altgeld". - **VRo**, II (1949), nr. 1-2, ian.-febr., p. 286-287: Recenzii.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Recenzie a romanului apărut la Editura de Stat, Bucureşti, 1948. „*Peter Altgeld* rămâne un roman puternic, sobru şi patetic, care distruge încă una din legendele propagandei reacţiunii americane."

2966 **Florentin, Mircea** 82(73).09
Howard Fast: „Peter Altgeld", roman, Editura de Stat. - **RoL-2**, VII (1949), nr. 1389, 2 mart., p. 2: Recenzii.
Romanul este o „viguroasă frescă a societăţii americane" de la sfârşitul secolului al XIX-lea şi începutul secolului al XX-lea.

2967 82(73).09
Howard Fast: „Cetăţeanul Tom Paine". - **Cont**, 1949, nr. 126, 4 mart., p. 14: Bibliografie.
Recenzie a romanului care „construieşte cu veridicitate o perioadă şi un erou demn de a fi menţionat în istorie".

2968 **c. f.** 82(73).09
„Ultima frontieră", roman de Howard Fast, Editura de Stat. - **Cont**, 1949, nr. 129, 25 mart., p. 12: bibliografie.
Tema romanelor lui H. Fast „nu este altceva decât un continuu apel la luptă, la dezrobire, a popoarelor subjugate".

2969 82(73).09
Howard Fast, „Peter Altgeld", Editura de Stat. - **LuptaCFR**, V (1949), nr. 204, 6 febr., p. 2: Cultură - Educaţie - Artă. Ce să citim.
Scurtă recenzie a romanului.

2970 82(73).09
Howard Fast, „Peter Altgeld". - **Fl-B1**, II (1949), nr. 6, 13 febr., p. 11.
Notă despre roman.

2971 82(73).09
Opera romancierului Howard Fast. - **ViE**, IV (1949), nr. 228, 6 mart., p. 2.
Însemnări despre tematica ultimului roman al lui Howard Fast, ce cuprinde „biografia frământată a lui John Peter Altgeld, unul dintre cei mai de seamă oameni politici din Statele Unite de la începutul veacului nostru".

2972 82(73).09
Howard Fast: „Cetăţeanul Tom Paine". - **RoV**, VI (1949), nr. 61 (1177), 16 mart., p. 2: Ce să cetim. Şantier cultural.
Succintă recenzie a romanului.

2973 82(73).09
Scriitorul Howard Fast condamnă încercările guvernului american de a introduce legi antimuncitoreşti. - **DrN-B**, VI (1949), nr. 1370, 10 apr., p. 8.
Howard Fast participă la mitingul de la Baltimore, organizat de Consiliul Naţional pentru Artă, Ştiinţă şi Literatură.

2974 **Andronic, Pavel** 82(73).09
O mărturie despre „democraţia americană". - **LuptaA**, V (1949), nr. 831 (Supliment cultural, nr. 25), 9 mai, p. 3.
Amplu articol despre romanul lui Howard Fast, *Peter Altgeld, democrat american*, „o strălucită «panoramă» a societăţii americane de la finele veacului trecut - începutul veacului nostru".

2975 82(73).09
Howard Fast: „Drumul libertăţii". - **Uni**, 66 (1949), nr. 109, 12 mai, p. 6: Cărţi noi.
Prezentare sumară a romanului.

2976 82(73).09
Howard Fast: „Drumul libertăţii" (Editura de Stat). - **LuptaA**, V (1949), nr. 838, 18 mai, p. 2: Cărţi noi.
Notă despre roman.

2977 82(73).09
Howard Fast: „Drumul libertăţii". - **DrN-B**, VI (1949), nr. 1401, 20 mai, p. 2: Ce să citim; **LuptB**, VI (1949), nr. 1403, 28 mai, p. 2: Ce să citim.
Notă despre romanul apărut la Editura de Stat, „o imagine vie a situaţiei din Statele americane din Sud, după Războiul de Secesiune".

2978 82(73).09
Howard Fast: „Drumul libertăţii". - **LuptaCFR**, V (1949), nr. 219, 22 mai, p. 2: Cultură - Educaţie - Artă.
Recenzia romanului.

2979 82(73).09
Howard Fast: „Drumul libertăţii". - **Fl-B1**, II (1949), nr. 21, 28 mai, p. 9: Fişier.
Romanul *Drumul libertăţii*, prezentând momente ce urmează Războiului de Secesiune, este un protest vehement la adresa rasismului.

2980 **Cazimir, Otilia** 82(73).09
O carte nouă. - **LuptaMo**, V (1949), nr. 887, 6 iun., p. 2.
Prezentarea romanului lui Howard Fast, *Drumul libertăţii*, apărut la Editura de Stat. „În marea şi dureroasa ei simplicitate, cartea lui Howard Fast ne coboară în suflet, odată cu revolta, un sentiment de jenă, aproape de vinovăţie."

2981 **Gurghianu, A.** 82(73).09
Howard Fast: „Drumul libertăţii". - **LuptaA**, V (1949), nr. 854 (Supliment cultural, nr. 28), 6 iun., p. 4: Recenzii.
Este rezumat subiectul romanului, „în esenţă un mare document care dezgroapă ani din o epocă tulbure a Americii, imediat următoare Războiului de Secesiune".

2982 **Frimu, D.** 82(73).09
Howard Fast: „Lupta lui Albert Persons". - **RoL-2**, VII (1949), nr. 1476, 14 iun., p. 2: Recenzii.
Versiunea românească a apărut la Editura pentru Literatură şi Artă, în Colecţia „Cartea Poporului". „Scrisă într-un stil viu, nuvela lui Howard Fast oferă o lectură interesantă şi instructivă, actualitatea ei fiind legată de lupta pe care o duce astăzi clasa muncitoare din ţările capitaliste."

2983 **Comarnescu, Petru** 82(73).09
„Traducerea". - **Uni**, 66 (1949), nr. 139, 16 iun., p. 2: Pagina culturală. Însemnări.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Notă despre tălmăcirea extraordinar de curgătoare" a romanului *Drumul libertății* de Howard Fast, traducere datorată „doamnei R. Hefter".

2984 **Cocora, Octav, cpt.** 82(73).09
Howard Fast: „Drumul libertății". - **GlA**, V (1949), nr. 914, 23 iun., p. 2.
Recenzia romanului care „prinde cu multă îndemânare și talent începutul sângeros al exploatării poporului muncitor de către burghezia americană".

2985 **F.[inchinescu], C.[orina]** 82(73).09
„Drumul Libertății" de Howard Fast (Editura de Stat). - **Cont**, 1949, nr. 142, 24 iun., p. 9: Critică și bibliografie.
Recenzie favorabilă a romanului care dezbate problema discriminărilor rasiale.

2986 **Novicov, Mariana** 82(73).09
Howard Fast: „Drumul libertății" (Editura de Stat). - **RoL-2**, VII (1949), nr. 1498, 9 iul., p. 2: Recenzii.
„De o actualitate zdrobitoare, *Drumul Libertății* al lui Howard Fast arată astăzi poporului american ceea ce zeci de ani „«n-a trebuit să știe». În cartea lui Fast stau față în față și se înfruntă două clase, două lumi, cea de ieri în agonie și cea nouă, liberă, care s-a născut odată cu frăția și unitatea între popoare."

2987 **Hanganu, George** 82(73).09
Howard Fast și procesul democrației americane. - **DrN-B**, VI (1949), nr. 1450, 16 iul., p. 2.
Prin intermediul unei analize amănunțite a romanului *Peter Altgeld* de Howard Fast, autorul articolului demonstrează că „democrația americană [...] înșală buna credință a oamenilor".

2988 **Munteanu, N.N.** 82(73).09
Howard Fast, „Drumul libertății", roman, traducere de R. Hafter, Editura de Stat, 1949. - **LuptaS**, I (VI) (1949), nr. 66 (1280), 17 iul., p. 5: Șantier cultural.
Recenzia romanului tradus de R. Hefter. Cronicarul îl situează „în lunga serie de opere literare epice de literatură, inaugurată în America, în ajunul Războiului de Secesiune, de către Beecher Stowe cu romanul *Coliba lui Moș Toma*. E anume literatura umanitară și revoluționară cu subiectele inspirate din viața plină de scene înduioșătoare a populației de culoare, a negrilor".

2989 82(73).09
Mesajul scriitorului progresist american Howard Fast adresat participanților la Congresul FMTD. - **LuptaS**, I (VI) (1949), nr. 11 (1302), 12 aug., p. 6: Ultima oră.
Notă despre îndemnul scriitorului pentru participanții la Festivalul Mondial al Tineretului Democrat. „Trebuie să strigați cu hotărâre că nu vreți război, că veți apăra pacea pentru ca tineretul din întreaga lume să poată munci laolaltă, la construirea unei societăți mai bune."

2990 82(73).09
Piesa „Ultima frontieră" după romanul lui Howard Fast, pe scena Teatrului Dramatic din Moscova. - **GlA**, V (1949), nr. 1043, 23 nov., p. 2: Pentru Pace, pentru Cultură!
În nota despre spectacol se precizează că „publicul Moscovei a primit cu entuziasm această piesă - care face cinste adevăratei Americi progresiste și democrate, atât de persecutată de judecătorii plătiți de Wall Street".

2991 **Micu, Dumitru** 82(73).09
„Ultima frontieră". - **LuptaA**, V (1949), nr. 1000 (Supliment cultural, nr. 52), 27 nov., p. 4: Note și comentarii.
Notă despre subiectul piesei, o adaptare după romanul cu același titlu de Howard Fast, pusă în scenă la Teatrul de Dramă și Comedie din Moscova.

2992 82(73).09
[Notă despre subiectul piesei după romanul lui Howard Fast, „Ultima frontieră", pusă în scenă la Teatrul de Dramă și Comedie din Moscova]. - **LuptaMo**, V (1949), nr. 1042, 7 dec., p. 2: Cultura în URSS.

2993 82(73).09
Pe marginea unui roman de Howard Fast. Drumul libertății lui Ghideon Jackson. - **Opinia**, 42 (1950), nr. 1031, 10 febr., p. 2.
Este analizat romanul *Drumul libertății* în care „scriitorul american comunist" prezintă „în mod convingător existența a două Americi: cea a negrului Ghideon Jackson, [...] care muncește din toată inima [...] pentru propășirea țării sale, și America «civilizatului» alb, sălbatecul Stephan Holms, inspiratorul Ku-Klux-Klanului".

2994 **Nimereală, Ion** 82(73).09
„Drumul libertății" de Howard Fast. - **DrN-B**, VII (1950), nr. 1659, 24 mart., p. 2: Ce să citim.
Recenzie a romanului *Drumul libertății* de H. Fast, analizat prin prisma unui muncitor de la Turnătoria „Sovromtractor". Primează aspectul „practic" al literaturii.

2995 82(73).09
Hovard Past: „Drumul libertății". - **Opinia**, 42 (greșit în revistă, 48) (1950), nr. 1068, 25 mart., p. 2: Vitrina librăriilor.
Considerații pe marginea romanului scris de Howard Fast. „Azi, când se ascute tot mai mult lupta împotriva celor ce asupresc și a celor dornici de libertate, romanul lui Howard Fast capătă caracterul de strigăt de alarmă, de mobilizare și de strângere a rândurilor pentru toți acei care nu mai pot îndura cătușele imperialismului."

2996 82(73).09
Howard Fast și numeroși luptători antifasciști americani au fost aruncați în închisoare. - **GlA**, VI (1950), nr. 1206, 10 iun., p. 4.
Anunț.

2997 82(73).09
Mârșava măsură fascistă a „justiției" americane. - **ViC**, II (1950), nr. 336, 10 iun., p. 4.
Articol despre întemnițarea scriitorului progresist Howard Fast.

2998 82(73).09
Un nou act de teroare fascistă a guvernului american. Marele scriitor progresist Howard Fast și alți zece fruntași

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

antifascişti aruncaţi în închisoare. - **LuptaA**, VI (1950), nr. 1160, 12 iun., p. 4.

Ştirea este însoţită de un comentariu în care se protestează vehement împotriva acestei arestări, considerată a fi „un act fascist al justiţiei dolarizate din America".

2999 82(73).09

Scriitorul american Howard Fast a fost pus în libertate. - **LuptaMo**, V (1950), nr. 1268, 7 sept., p. 1.

Notă.

3000 82(73).09

Scriitorul Howard Fast pus în libertate. - **LuptaA**, VI (1950), nr. 1233, 8 sept., p. 4.

Ştire preluată de la Agenţia Telepress despre eliberarea din închisoare a scriitorului după trei luni de detenţie.

3001 82(73).09

Un luptător pentru pace şi democraţie: Howard Fast. - **Opinia**, 42 (greşit în revistă, 48) (1950), nr. 1219, 22 sept., p. 2.

Medalion literar.

3002 **Gavriliu, Leonard** 82(73).09

Cu prilejul editării în limba română a romanului „Clarkton" de Howard Fast. - **LuptB**, VII (1950), nr. 1875, 9 dec., p. 2.

Amplă analiză a romanului, „o contribuţie excepţională la luminarea conştiinţei de clasă a muncitorilor şi fermierilor care duc o viaţă chinuită în Statele Unite".

3003 82(73).09

Howard Fast: „Clarkton". - **Opinia**, 42 (greşit în revistă, 48) (1950), nr. 1287, 12 dec., p. 2: Cărţi noi.

Notă despre romanul a cărui acţiune descrie lupta muncitorilor grevişti de la fabrica unui industriaş din oraşul Clarkton, „însufleţiţi de comunişti".

3004 82(73).09

Scrisoarea adresată revistei „Timpuri Noi" de către scriitorul progresist american Howard Fast. - **LuptaMo**, VI (1951), nr. 1419, 5 mart., p. 4.

În revista sovietică, este prezentată scrisoarea în care H. Fast „îşi exprimă indignarea şi protestul împotriva executării celor 7 negri din Martinsville".

3005 82(73).09

În Statele Unite cărţile lui Howard Fast sunt distruse. - **ScT**, III (1951), seria a II-a, nr, 596, 16 mart., p. 4.

Notă despre scrisoarea lui H. Fast către regizorul unui mare teatru din Praga, care pune în scenă o piesă a autorului american. Scriitorul relatează cum o editură din SUA a hotărât să distrugă 150.000 de exemplare din cărţile sale.

3006 82(73).09

În curând pe scena Teatrului Naţional Comedia, o nouă piesă sovietică: „John, soldatul păcii". - **ViC**, III (1951), nr. 779, 20 nov., p. 2.

Cronică teatrală pe marginea dramatizării lui Iuri Krotkov după romanul lui Howard Fast, *Peekskill USA*.

3007 82(73).09

Howard Fast: „Peekskill USA". - **ApP**, VIII (1952), nr. 51 (1735), 29 febr., p. 3: Cărţi noi.

Notă. Reportajul lui Howard Fast redă „evenimentele petrecute în apropierea oraşului Peekskill cu prilejul unui concert dat de Asociaţia Artiştii poporului, [inclusiv] tentativa de asasinare a cântăreţului Paul Robeson".

3008 **Gavriliu, L.** 82(73).09

Howard Fast: „Peekskill USA". - **LuptB**, IX (1952), nr. 2260, 13 mart., p. 2.

Prezentarea cărţii-reportaj care „constituie o demascare necruţătoare a fanaticilor adepţi americani ai lui Adolf Hitler".

3009 82(73).09

Premiera piesei „30 de arginţi" de Howard Fast. - **RoL-2**, X (1952), nr. 2380, 27 mai, p. 3: Vie activitate teatrală în oraşul Oradea.

Notă despre subiectul piesei, montată pe scena Teatrului Maghiar de Stat. Piesa „înfăţişează teroarea fascistă pe care autorităţile americane o dezlănţuie împotriva luptătorilor pentru pace şi intereselor poporului muncitor".

3010 **Săndulescu, Al.** 82(73).09

Când scriitorul participă intens la viaţă. - **VRo**, V (1952), nr. 5, mai, p. 292-295: Recenzii.

Analiză a romanului-reportaj *Peekskill USA* de Howard Fast. „Legătura cu tradiţiile cele mai progresiste ale trecutului, dragostea şi entuziasmul pentru creaţiile poporului [...] ridică la o înaltă treaptă valoarea artistică a reportajului."

3011 82(73).09

Un succes al Teatrului Maghiar de Stat din Oradea: „Treizeci de arginţi" de Howard Fast. - **FăcliaA**, VII (1952), nr. 1765, 6 iun., p. 3.

Cronică dramatică în care este rezumat şi subiectul piesei.

3012 82(73).09

„Drumul libertăţii", de Howard Fast, pe scena Teatrului Mic din Moscova. - **RoL-2**, X (1952), nr. 2415, 6 iul., p. 3: Din marea ţară a socialismului.

Succintă cronică teatrală a dramatizării realizate de Aleksei Faiko după romanul scriitorului american. „Dramaturgul A. Faico a reuşit să cuprindă bogatul conţinut de fapte al cărţii într-o prezentare dramatică deosebit de valoroasă. A. Faico a redat într-o formă simplă şi convingătoare tot ceea ce cartea lui Howard Fast are remarcabil şi principal."

3013 82(73).09

Howard Fast, candidat pentru Congresul SUA. - **RoL-2**, X (1952), nr. 2478, 18 sept., p. 4.

Notă despre scriitor în calitate de candidat al Partidului Laburist American.

3014 82(73).09

Howard Fast: „Cei mândri şi cei liberi", ESPLA, 1952. - **EdA**, VI (1952), nr. 8, oct., p. 95-96: Vitrina literară.

Prezentare a celui mai recent roman tradus în limba română din opera „scriitorului şi luptătorului progresist american".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3015 **Horodincă, Georgeta** 82(73).09
Teatrul de Stat din Piteşti: „Treizeci de arginţi" de Howard Fast. – **RoL–2**, XI (1953), nr. 2587, 25 ian., p. 5: Pe scenele teatrelor noastre din provincie.
Succintă cronică dramatică. „Reliefând acest tipic aspect al «modului de viaţă american», Howard Fast a arătat în scene impresionante şi de mare putere dramatică, faţa hidoasă a fascismului american."

3016 **Şerban, Paul** 82(73).09
Drumul spre libertate. – **AlL**, IV (1953), nr. 1 (38), ian., p. 156–158: Recenzii – Note – Comentarii.
Recenzie a romanului lui Howard Fast, *Cei mândri şi liberi*, apărut la ESPLA, operă în care, „după expresia nimerită a lui Gogol, Fast luptă cu ajutorul trecutului împotriva situaţiei actuale, împotriva sălbaticului imperialism american".

3017 **Coman, P.** 82(73).09
„30 de arginţi" de Howard Fast. – **LuptaMo**, IX (1953), nr. 2021, 19 febr., p. 2: Cronica teatrală.
Piesa este „o dramă psihologică de familie care oglindeşte în mic marile conflicte sociale din SUA".

3018 **Gheorghiu, Taşcu** 82(73).09
O pagină eroică în istoria poporului american. – **VRo**, VI (1953), nr. 2, febr., p. 306–309: Recenzii.
Amplă prezentare a romanului scris de Howard Fast, *Cei mândri şi liberi*, apărut la ESPLA, în 1952.

3019 **Gheleş, Nana** 82(73).09
„30 de arginţi". – **DoN**, VI (1953), nr. 1490, 25 apr., p. 2: Cronica teatrală.
Amplă cronică dramatică a piesei lui Howard Fast, pusă în scenă la Teatrul de Stat din Constanţa.

3020 82(73).09
„Şi de aici înainte voi lupta neîntrerupt pentru pace" (Convorbire cu Howard Fast, laureat al Premiului Internaţional Stalin). – **ViC**, IV (1953), nr. 1424, 25 dec., p. 4.
Rezumat al interviului acordat de scriitor ziarului „Pravda".

3021 **Achiţei, Gh.** 82(73).09
Howard Fast. – **Cont**, 1954, nr. 1 (378), 1 ian., p. 6: Laureaţi ai Premiului Internaţional Stalin – „Pentru întărirea păcii între popoare".
Medalion literar în care sunt inserate citate din romanele şi poeziile scriitorului.

3022 **Faur, Sanda** 82(73).09
Teatrul de Stat din Bacău: „30 de arginţi" de Howard Fast. – **RoL–2**, XII (1954), nr. 2893, 20 ian., p. 2: Cronica teatrală.
Cronică dramatică în care este rezumat subiectul piesei. „Marele merit al autorului este de a fi dat acestei întâmplări, ruptă din realitatea vieţii americane, o semnificaţie socială bogată, de a fi arătat că ciocnirea dintre Jane şi David Graham este de fapt simbolul conflictului puternic dintre americanii cinstiţi, pe de o parte, având sentimentul onoarei şi demnităţii lor, şi pe de altă parte, acei ticăloşi sau laşi, care se vând stăpânilor de trusturi."

3023 82(73).09
Scrisoarea de răspuns a lui Howard Fast adresată unui grup de scriitori sovietici. – **Făclia–C**, VIII (1954), nr. 2266, 22 ian., p. 4.
Notă despre conţinutul scrisorii, ce abordează problema „păcii între popoare".

3024 **Munteanu, C.** 82(73).09
„Treizeci de arginţi" de Howard Fast. – **SteR–B2**, IX (1954), nr. 323 (1801), 24 ian., p. 2: Cronica teatrală.
Prezentarea piesei montate la Teatrul de Stat Bacău, „o frescă a Americii de astăzi, [...] o valoroasă operă a dramaturgiei antiimperialiste".

3025 82(73).09
Noi premiere pe scenele teatrelor din Capitală, „30 de arginţi". – **ViC**, IV (1954), nr. 1454, 31 ian., p. 2.
Cronică dramatică a piesei lui Howard Fast.

3026 82(73).09
Premiera piesei „30 de arginţi". – **Sc–B**, XXIII (1954), nr. 2912, 5 mart., p. 3.
Scurtă cronică dramatică a piesei lui Howard Fast. Textul „scoate în evidenţă acţiunea de fascizare a ţării [...] şi constituie un puternic act de acuzare".

3027 82(73).09
Premiera piesei „30 de arginţi" la Teatrul Municipal. – **ViC**, IV (1954), nr. 1481, 5 mart., p. 3.
Notă despre premiera piesei lui Howard Fast.

3028 **Dumitrescu, B.** 82(73).09
Cei ce se împotrivesc întunericului: „30 de arginţi" de Howard Fast la Teatrul de Stat din Bacău. – **ScT**, X (1954), seria a II-a, nr. 1522, 18 mart., p. 2: Cronica dramatică.
Autorul prezintă pe larg subiectul piesei.

3029 82(73).09
[Notă despre cartea lui Howard Fast, „Pasiunea lui Sacco şi Vanzetti"]. – **GL**, I (1954), nr. 1, 18 mart., p. 4: Note şi comentarii.

3030 **Gheorghiu, Mihnea** 82(73).09
Howard Fast, scriitor combatant. – **VRo**, VII (1954), nr. 3, mart., p. 295–306: Teorie şi Critică.
Privire monografică asupra creaţiei lui Howard Fast, „om de o ascuţită inteligenţă şi o impresionantă cultură generală care, adăugate marelui său talent, completează un caracter integru de combatant consecvent pentru cauza poporului său şi a civilizaţiei".

3031 82(73).09
Decernarea Premiului Internaţional Stalin „Pentru întărirea păcii între popoare" scriitorului Howard Fast. – **SteR–B3**, I (1954), nr. 25, 24 apr., p. 4.
Notă despre evenimentul ce a avut loc la New York.

3032 82(73).09
Înmânarea Premiului Internaţional Stalin „Pentru întărirea păcii între popoare". – **RoL–2**, XII (1954), nr. 2973, 24 apr., p. 4.
Succintă dare de seamă în legătură cu Howard Fast.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3033 82(73).09
Înmânarea Premiului Internaţional Stalin „Pentru întărirea păcii între popoare" lui Howard Fast. - **RoL-2**, XII (1954), nr. 2974, 25 apr., p. 4.
Este prezentat pe scurt evenimentul ce a avut loc la New York.

3034 82(73).09
Howard Fast fruntaş al luptei pentru pace. - **GL**, I (1954), nr. 7, 29 apr., p. 4.
Notă despre acordarea Premiului Internaţional Stalin „Pentru întărirea păcii între popoare" lui H. Fast.

3035 **Anghel, Ion** 82(73).09
Howard Fast: „Peekskill USA" (ESPLA). - **Făclia-C**, VIII (1954), nr. 2427, 23 iul., p. 2.
Prezentarea romanului-reportaj.

3036 **Nafta, Y.** 82(73).09
O pagină din viaţa Americii de azi. - **VRo**, VII (1954), nr. 11, nov., p. 222-225: Recenzii.
Recenzie la piesa *Treizeci de arginţi* de Howard Fast (ESPLA, 1954), care „abordează un nou gen literar şi ne dă într-o acţiune concentrată şi într-un spaţiu scurt o mărturie veridică asupra marelui conflict social care cuprinde America".

3037 82(73).09
Howard Fast a împlinit 40 de ani. - **GL**, I (1954), nr. 40, 16 dec., p. 6.
Scurt articol despre autorul romanelor *Cetăţeanul Tom Paine*, *Neînvinsul*, *Clarkton* etc.

3038 82(73).09
Toper P.: „Adevărul va triumfa". - **LitA**, 1954, nr. 2, p. 20-21: Teoria şi istoria literaturii.
Prezentare a textului apărut în revista „Znamea" (nr. 7/1954). „Autorul articolului analizează concepţiile şi opera lui H. Fast şi se opreşte în special la ultima sa lucrare, *Eroismul lui Sacco şi Vanzetti*, apărută în 1953."

3039 **Grecu, E.** 82(73).09
Un roman despre America de azi. Howard Fast: „Calvarul lui Sacco şi Vanzetti". - **RoL-2**, XIII (1955), nr. 3214, 4 febr., p. 2: Recenzie.
Recenzia romanului. „Citindu-l pe Howard Fast, îţi apare limpede imaginea luptei poporului american, luptă grea, plină de jertfe, luptă care va fi victorioasă până la sfârşit, pentru că viitorul aparţine celor care luptă pentru biruinţa adevărului."

3040 **Jakovlev, Leonid** 82(73).09
O legendă din Noua Anglie. - **TinL**, 1955, nr. 2, febr., p. 35.
Cu acest titlu, revista publică fragmente din articolul intitulat *Ultimul roman al lui Howard Fast*, apărut în revista „La Littérature soviétique", nr. 4/1954, semnat de L. Iakovlev. Este vorba despre romanul *Calvarul lui Sacco şi Vanzetti*.

3041 **Bircea, Dionisie** 82(73).09
Howard Fast: „Calvarul lui Sacco şi Vanzetti". - **DrN-B**, XII (1955), nr. 3209, 9 apr., p. 2: Recenzie.
Recenzie a romanului care „aruncă o lumină clară asupra unuia dintre multele cazuri de încălcare a celor mai elementare noţiuni de dreptate".

3042 82(73).09
„Calvarul lui Sacco şi Vanzetti" de Howard Fast. - **FuS**, VI (1955), nr. 105, 18 mai, p. 3: Ce să citim.
Note despre romanul tradus în româneşte de D. Mazilu.

3043 82(73).09
Scrisoarea adresată de Howard Fast preşedintelui Eisenhower. - **Făclia-C**, X (1955), nr. 2683, 29 mai, p. 4: Ultimele ştiri externe.
Notă despre conţinutul scrisorii în care H. Fast denunţă faptul că i s-a refuzat eliberarea paşaportului pentru a putea participa la Adunarea Mondială pentru Pace de la Helsinki.

3044 **Lupan, Radu** 82(73).09
Un nou şi valoros roman al lui Howard Fast: „Silas Timberman". - **GL**, III (1956), nr. 3 (97), 19 ian., p. 6.
Romanul este „o dramatică mărturie despre lumea şi destinul oamenilor simpli ai Americii".

3045 82(73).09
Howard Fast: „Calvarul lui Sacco şi Vanzetti". - **ScT**, XII (1956), seria a II-a, nr. 2110, 12 febr., p. 2: Note bibliografice.
Scurte însemnări despre roman şi despre istoria care îi stă la bază.

3046 82(73).09
O nouă lucrare a scriitorului american Howard Fast. - **RoL-2**, XIV (1956), nr. 3561, 18 mart., p. 4: Scurte ştiri externe.
Notă despre subiectul piesei *Generalul Washington şi vrăjitoarea apelor*.

3047 82(73).09
Howard Fast: „Silas Timberman". - **GlA**, XII (1956), nr. 82 (3002), 6 apr., p. 2: Fişier literar.
Succinte comentarii pe marginea romanului, „o mărturie dramatică despre viaţa de toate zilele a oamenilor simpli din America, [...] a căror conştiinţă se trezeşte în ciuda persecuţiilor şi minciunii".

3048 82(73).09
Howard Fast: „Silas Timberman". Roman. Editura de Stat pentru literatură şi artă. - **VR**, IX (1956), nr. 7, iul., p. 255-256: Note bibliografice.
Scurtă prezentare a romanului.

3049 **Adania, Alf** 82(73).09
Ce-a spus Howard Fast şi ce n-a spus „Vocea". - **Cont**, 1956, nr. 31 (513), 3 aug., p. 6.
Comentând deformările programatice ale postului „Vocea Americii", autorul completează opiniile lui Howard Fast pe marginea raportului lui N.S. Hruşciov la Congresul al XX-lea al PCUS cu fragmentele omise de postul citat.

3050 82(73).09
Un nou roman al lui Howard Fast. - **SeCi-B**, XI (1956), nr. 102, 27 sept., p. 4: Literatura şi arta în alte ţări.
Notă despre apariţia romanului *Istoria Lolei Gregg*.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3051 82(73).09
[Notă despre culegerea de povestiri „Ultima cină" de Howard Fast, apărută la New York, și despre reacția presei locale]. – **Cartea**, I (1956), nr. 2, sept., p. 31: De peste hotare.

3052 82(73).09
[Notă despre subiectul piesei „Generalul Washington și vrăjitoarea apelor", o fantezie în trei acte, recent finalizată de Howard Fast]. – **Te**, 1956, nr. 4, sept., p. 104: Știri din... SUA.

„Evocarea puternicei personalități a celui care a fost unul din animatorii și conducătorii militari ai luptei poporului american pentru independență prilejuiește scriitorului o confruntare usturătoare a epocii lui Washington cu marasmul în care se zbate astăzi pseudodemocrația americană."

3053 **Ștefănescu, Cornelia** 82(73).09
Howard Fast: „Silas Timberman". – **VRo**, IX (1956), nr. 11, nov., p. 243–245: Recenzii.

Recenzia romanului, „un document din viața poporului american care, alături de alte popoare, merge încrezător spre adevăr și umanitate".

3054 **Suciu, Toma** 82(73).09
Howard Fast: „Cina cea de taină" (Colecția „Meridiane", 1956). – **Steaua**, VIII (1957), nr. 3 (85), mart., p. 123: Viața cărților.

Scurtă prezentare favorabilă.

3055 **Stancu, Zaharia** 82(73).09
Cu sau fără Fast. – **GL**, IV (1957), nr. 50 (196), 12 dec., p. 8: Continente.

Articol despre Howard Fast, care a părăsit Partidul Comunist din America, atitudine considerată „o dezertare".

3056 **Kahn, Arthur** 82(73).09
Howard Fast și „zeul despuiat". – **Cont**, 1958, nr. 4 (590), 31 ian., p. 8.

Corespondență din New York, în care este criticată vehement ultima carte a scriitorului american în care acesta renegă Uniunea Sovietică și „presupusa influență nefastă pe care a avut-o asupra artei sale politica de stânga".

3057 **Izakov, Boris** 82(73).09
Două spovedanii ale lui Howard Fast. – **GL**, V (1958), nr. 16 (214), 17 apr., p. 8: Continente.

Text prescurtat din „Inostannaia literatura" (nr. 2/1958), despre trădarea lui H. Fast, prin ieșirea din rândurile Partidului Comunist din America.

3058 **Constantinescu, Ovidiu** 82(73).09
Christmas, omul liber. – **UnL**, LIV (1945), nr. 4, 11 febr., p. 4.

Joe Christmas, eroul din *Light in August* al lui W. Faulkner, este „un chip proaspăt, ce refuză echivocul și minciuna".

3059 **Schileru, E.** 82(73).09
William Faulkner sau tragicul puritan. – **Dem-B**, II (1945), nr. 19, 11 febr., p. 4.

Articol despre viața, personalitatea și caracteristicile operei scriitorului american.

3060 **Demetrius, Lucia** 82(73).09
William Faulkner. – **RFR**, XII (1945), nr. 2, febr., p. 406–410: Cronici.

Articol eseistic. Autoarea analizează valoarea estetică și „construcția subtilă" a prozei lui Faulkner în romanele *Sanctuar*, *Zgomotul și furia*, *Lumină de August*, care exprimă o „dezolantă relativitate a adevărului". „Viziunea acestei lumi noi adusă de Faulkner, viziune tragică, sumbră și aspră, care își trage rădăcinile din Eschil poate și nu se înrudește în vremile moderne decât cu O'Neill, nu cunoaște îngăduință, slăbiciune sau scăpare. Omenirea e un conglomerat de indivizi deosebiți și foarte asemănători, care își poartă de la leagăn la mormânt, inefabil, personalitatea și blestemul de a fi ei înșiși neconvertibili și neschimbați, unul lângă altul, fără nicio posibilitate de a se pricepe, de a se contopi, de a se ajuta."

3061 **Martinescu, Pericle** 82(73).09
W. Faulkner. – **UnL**, LIV (1945), nr. 16–17, 27 mai, p. 8–9.

W. Faulkner e „cel mai original, dar și cel mai bizar" scriitor american. Sunt analizate romanele *Sanctuar* și *Lumină de august*, „ambele traduse în franțuzește".

3062 **Corbul, Vintilă** 82(73).09
William Faulkner. – **Pop**, I (1946), nr. 145, 28 iul., p. 2: Portretele noastre.

Portret biobibliografic.

3063 82(73).09
America văzută de un american. – **RaNI**, XXXVII (1948), seria a IV-a, nr. 139, 18 iul., p. 8: Din lumea artelor.

Este relatat conținutul unei declarații pe care W. Faulkner a făcut-o despre viața scriitorului în SUA.

3064 **Cristescu, Iosif, lt.** 82(73).09
„Cultura" ucigașilor yankei. – **GlA**, VII (1951), nr. 1440, 15 mart., p. 3.

Într-un articol despre „folosirea culturii ca armă de otrăvire a maselor", William Faulkner, „alesul Wall Streetului pentru încasarea dividendelor cununei de lauri a premiului Nobel pe 1949", este criticat pentru cuvintele despre superioritatea rasei albe, pe care „le pune în gura unuia dintre personajele sale [...] din *Lumină de august*".

3065 **Romanova, El.** 82(73).09
„Resping ideea dispariției omului". Despre „Parabola" lui William Faulkner. – **Cont**, 1956, nr. 11 (493), 16 mart., p. 6.

Analiza romanului *O parabolă* este axată pe ideea respingerii războiului, „idee de bază a multor lucrări ale scriitorului". Text preluat din „Inostrannaia literatura", nr. 6/1955.

3066 **Țoiu, Constantin** 82(73).09
O tragedie modernă? – **GL**, V (1958), nr. 2 (200), 9 ian., p. 8.

Articol despre romanul lui W. Faulkner, *Sanctuar*. Tragedia poate fi considerată modernă nu în sensul eroismului, ci al „contradicției dintre adevărul uman și cel moral".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3067 **Panaitescu, Val.** 82(73).09
William Faulkner, „Victorie", ESPLA, 1958. – **IaşL**, IX (1958), nr. 2, febr., p. 85–87: Literatura universală.
Recenzia elogioasă a volumului de nuvele.

3068 **Cuibuş, G.** 82(73).09
W. Faulkner: „Victorie". – **Magazin**, II (1958), nr. 24, 22 mart., p. 5: Vitrina cu cărţi.
Prezentare a culegerii de nuvele, apărută în Colecţia „Meridiane".

3069 **Iacob, R.** 82(73).09
W. Faulkner: „Victorie". – **VRo**, XI (1958), nr. 5, mai, p. 187–188: Cărţi noi.
Recenzia volumului apărut la ESPLA, Colecţia „Meridiane", 1958. „Stranii şi totuşi profund realiste, dureroase şi omeneşti, nuvelele traduse de Margareta Sterian [...] dau cititorului român posibilitatea contactului cu opera lui William Faulkner."

3070 **Vlad, Ion** 82(73).09
William Faulkner: „Victorie" (ESPLA, col. „Meridiane", 1957). – **Steaua**, IX (1958), nr. 5 (99), mai, p. 102: Viaţa cărţilor.
Scurtă recenzie ce cuprinde observaţii generale despre problematica operei lui Faulkner, urmate de descrierea substanţei povestirilor din volum.

3071 **R.[aicu], L.[ucian]** 82(73).09
Comprehensiune şi apolitism. – **VRo**, XI (1958), nr. 6, iun., p. 168–169: Miscellanea.
Note polemice pe marginea articolului scris de Val. Panaitescu în „Iaşul literar" (nr. 2/1958) despre romanul lui W. Faulkner, *Victoria*. „Tipul de critic «înţelegător» faţă de orice e cu totul inacceptabil din perspectiva marxistă asupra literaturii care proclamă, dimpotrivă, funcţia activă a criticii, promovând tipul de critic militant animat de spirit de partid, participant pasionat la bătălia pentru destinele literaturii."

3072 **Faulkner, William** 82(73).09
Un interviu cu... – **Tri**, III (1959), nr. 12, 21 mart., p. 12.
În interviul luat de revista „Books and Bookmen", scriitorul se referă la începuturile sale literare, la perspectivele romanului ca specie literară, la experienţa personală metabolizată în operă etc. Text reprodus după „Inostrannaia Literatura" (nr. 2/1959).

3073 82(73).09
[Notă despre recentul roman semnat de W. Faulkner, „The Mansion" (Conacul)]. – **Cont**, 1959, nr. 51 (689), 25 dec., p. 8: Puncte cardinale.
După cum precizează scriitorul într-o scurtă introducere, acest roman este „capitolul final şi punctul culminant al unei opere concepute şi începute în 1925". Precedentele volume ale trilogiei sunt *The Hamlet* (*Cătunul*, 1940) şi *The Town* (*Oraşul*, 1957).

3074 **N.[icolescu], T.[atiana]** 82(73).09
Interviurile lui Faulkner. – **VRo**, XIV (1961), nr. 4, apr., p. 174–176: Miscellanea.
Prezentând „interviurile şi declaraţiile formulate de Faulkner", reunite într-un text publicat în „Tempo Presente" cu titlul *Faulkner raccontato da lui stesso* (*Faulkner povestit de el însuşi*), autoarea articolului realizează un portret literar al scriitorului american.

3075 **Faulkner, W.** 82(73).09
[Fragmente]. – **Secol20**, 1961, nr. 6, iun., p. 107–119: De vorbă cu...
„Autoportret" realizat din fragmente de declaraţii, conferinţe şi interviuri, întocmit de Raffaele La Capria pentru Radiodifuziunea italiană. „Fragmentele de interviuri" reproduse „dezvăluie un Faulkner intim pentru cititorii săi şi totuşi inedit, care contrazice multe dintre prejudecăţile consacrate de critica literară burgheză".

3076 **Lawson, John Howard** 82(73).09
William Faulkner. – **GL**, VIII (1961), nr. 47 (401), 16 nov., p. 8; **Secol20**, I (1961), nr. 12, dec., p. 115–125: Profiluri.
Articol reprodus din „Inostrannaia Literatura". „Operele sale reprezintă un amestec de elemente cu totul eterogene. El nu poate fi numit realist în toată accepţiunea cuvântului; paginile scrise într-o manieră realistă, ireproşabilă, sunt urmate de tablouri înfăţişând născociri ciudate şi viziuni aproape de delir. El observă realitatea socială într-un mod pătrunzător, pregnant, dar în acelaşi timp fragmentat, contradictoriu."

3077 82(73).09
A decedat William Faulkner. – **Lib-V**, XVIII (1962), nr. 28 (964), 15 iul., p. 7.
Necrolog.

3078 **Bogdan, Mihail** 82(73).09
William Faulkner. – **Tri**, VI (1962), nr. 29, 19 iul., p. 12.
Articol micromonografic. Autorul prezintă biografia şi opera scriitorului american, insistând asupra realităţii sociale oglindite de prozele sale, situându-l, pe de o parte, în tradiţia lui M. Twain şi, pe de alta, în aceea a lui E.A. Poe şi Nathaniel Hawthorne.

3079 **Bratu, Horia** 82(73).09
La moartea lui William Faulkner. – **GL**, IX (1962), nr. 29 (436), 19 iul., p. 8.
Scurt articol despre opera lui Faulkner, „o vastă frescă a decrepitudinii unei societăţi" dominate de „modul de viaţă yankeu".

3080 **Baconsky, A.E.** 82(73).09
William Faulkner. – **Cont**, 1962, nr. 30 (824), 27 iul., p. 3.
Amplu articol închinat operei, ce se constituie într-o „epopee posomorâtă, fără eroi sublimi, fără elanuri şi fără exaltare".

3081 82(73).09
William Faulkner. – **Secol20**, II (1962), nr. 7, iul., p. 203–204: Imaginea prezentului în lume.
Portret comemorativ al scriitorului american.

3082 **B. B.** 82(73).09
Moartea lui William Faulkner. – **Lumina-V**, XVI (1962), nr. 4, iul.-aug., p. 230–231.
Amplu articol omagial.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3083 **Faulkner, William** 82(73).09
De vorbă cu... - **Secol20**, II (1962), nr. 8, aug., p. 102–104.
Interviu. William Faulkner atinge subiecte, precum stilul său, obiectivitatea cu care şi-a analizat propria operă, scriitorii contemporani şi viitorul romanului, în general.

3084 **Ivănescu, Mircea** 82(73).09
William Faulkner. - **Steaua**, XIII (1962), nr. 10 (153), oct., p. 88–111: Confluenţe.
Studiu monografic. Analiza conţinutului şi a facturii operei trasează evoluţia scriitorului de la paseism către o viziune istorică ce afirmă activ valorile şi constantele umane.

3085 **Gheorghiu, Mihnea** 82(73).09
Sfârşitul trilogiei. - **Secol20**, II (1962), nr. 11, nov., p. 136–145.
„Postfaţă" la traducerea lui Faulkner în româneşte. Personalitatea romancierului american, aşa cum se desprinde din „trilogia" sa, dar mai ales din ultima ei parte, *Conacul*.

3086 82(73).09
[Notă despre decernarea Premiului Pulitzer pentru literatură pe 1963 lui W. Faulkner pentru romanul „The Reivers"]. - **RoL-2**, XXI (1963), nr. 5772, 8 mai, p. 3: Ştiri externe; **Sc-B**, XXXII (1963), nr. 5886, 8 mai, p. 4: Scurte ştiri.

3087 **Lupan, Radu** 82(73).09
Ultimul roman al lui Faulkner, „Jefuitorii". - **GL**, XI (1964), nr. 9 (519), 27 febr., p. 8: Cărţi şi Idei.
The Reivers, roman apărut în 1962, anul morţii scriitorului, este o lucrare „tulburătoare" despre „părăsirea precipitată şi silită a copilăriei".

3088 82(73).09
[Notă despre cartea „Fratele meu Bill", dedicată scriitorului William Faulkner şi scrisă de fratele acestuia, John Faulkner]. - **CărţiN**, VII (1964), nr. 2 (80), febr., p. 12: Mozaic. Pe meridianele lumii.

3089 82(73).09
W. Faulkner: „Nechematul din ţărână". - **ViStu**, IX (1964), nr. 19 (141), 28 nov., p. 13: Stand.
Scurtă prezentare a romanului.

3090 82(73).09
W. Faulkner: „Nechemat în ţărână". - **CărţiN**, VIII (1964), nr. 11 (89), nov., p. 6–7: Literatură.
Scurtă prezentare a romanului, prima operă de seamă a scriitorului american ce va vedea lumina tiparului şi în România. „Situaţia negrilor în SUA e pusă făţiş şi Faulkner o declară ruşinoasă."

3091 **Spectatorul din Stal** 82(73).09
Teatrul Nostru: „Celebrii Cavendish". - **Spec-1**, IV (1946), nr. 95, 2 ian., p. 3: Cronica teatrală.
Scurt comentariu defavorabil la piesa scrisă de George Kaufman şi Edna Ferber.

3092 **Roşca, M.** 82(73).09
Teatrul Nostru: „Celebrii Cavendish". Comedie în 3 acte de Edna Ferber şi G. Kaufmann. - **VeN-2**, II (1946), nr. 5, 5 ian., p. 11: Cronica Dramatică.
Deşi comedie, piesa semnată de E. Ferber şi G. Kaufman rămâne o dramă „de cel mai profund omenesc".

3093 **Cioculescu, Şerban** 82(73).09
Teatrul Nostru: „Celebrii Cavendish" de Edna Ferber şi G. Kaufman. - **Semn**, IX (1946), nr. 1114, 6 ian., p. 2: Cronica dramatică.
Consideraţii despre autori şi subiectul piesei, al cărei titlu original este *The Royal Family*.

3094 **Eupalinos [=Petru Comarnescu]** 82(73).09
Teatrul Nostru: „Celebrii Cavendish" de Edna Ferber şi G. Kaufman. - **Bis-2**, IV (1946), nr. 138, 6 ian., p. 3: Cronica dramatică.
Prezentare succintă a „comediei de moravuri şi caractere", scrisă de romanciera Edna Ferber şi de „iscusitul" dramaturg George S. Kaufman.

3095 **Baciu, Ştefan** 82(73).09
Teatrul Nostru: „Celebrii Cavendish", comedie în 3 acte de Edna Ferber şi G.S. Kaufman. - **Lib-2**, II (1946), nr. 419 (Supliment „Libertatea literară, artistică, socială"), 7 ian., p. 5: Cronica dramatică. Fapte şi comentarii.
Piesa are calităţi de necontestat.

3096 **Oteteleşteanu, Ruxandra** 82(73).09
Teatrul Nostru: „Celebrii Cavendish" de Edna Ferber şi G. Kaufman. - **Vic-2**, II (1946), nr. 386, 7 febr., p. 2.
R. Oteteleşanu semnează cronica dramatică a „comediei antrenante, care prezintă cu humor şi o notă uşoară de melancolie" viaţa unei familii de actori.

3097 82(73).09
Un poet necunoscut câştigă un premiu academic. - **ŞtiriSUA**, I (1963), nr. 1, iun., p. 21: Scurte însemnări culturale.
Notă despre decernarea Premiului pentru Selecţiuni Poetice Lamont pe 1962 al Academiei Poeziei Americane, obţinut de un poet până atunci necunoscut, Edward Field din New York, autor al volumului *Ridică-te cu mine, Prietene* (*Stand Up, Friend, with Me*).

3098 82(73).09
[Notă despre scriitorul Scott Fitzgerald, „cel mai important cronicar al epocii jazz-ului"]. - **Pop**, I (1946), nr. 164, 19 aug., p. 2: Block-notes.

3099 **Corbul, Vintilă** 82(73).09
„The Great Gatsby". - **Pop**, I (1946), nr. 176, 4 sept., p. 2: Block-notes.
Scurtă recenzie a „celui mai valoros roman al lui Scott Fitzgerald, neîntrecutul cronicar al epocii jazzului".

3100 **[Corbul, Vintilă]** 82(73).09
Scott Fitzgerald. - **Pop**, I (1946), nr. 192, 22 sept., p. 2: Block-notes.
Portret biobibliografic.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3101 **Hervian, Dinu** 82(73).09
Portretul americanului de mijloc. - **Cont**, 1947, nr. 28, 4 apr., p. 4.
Recenzie favorabilă a romanului *Journey in the Dark* de Martin Flavin, tradus în limba română de Ana Gavriloiu.

3102 82(73).09
Martin Flavin: „Călătorie în întuneric". - **Națiunea**, III (1948), nr. 759, 6 oct., p. 5: Cereți la toate librăriile noutățile lansate de Editura Forum.
Scurtă prezentare a romanului „tradus și în URSS", care a primit Premiul Pulitzer.

3103 82(73).09
[Notă despre anunțul făcut de Waldo Frank cu privire la refuzul autorităților americane de a-i elibera pașaportul pentru o vizită în RP Chineză]. - **RoL-2**, XIII (1955), nr. 3395, 6 sept., p. 4: În câteva rânduri.

3104 82(73).09
[Notă despre alegerea scriitorului Waldo Frank în fruntea Comitetului de luptă american împotriva dictaturii lui Franco]. - **Sc-B**, XXX (1961), nr. 5081, 20 febr., p. 4: Scurte știri.

3105 82(73).09
Wüstenhagen, Heinz: Harold Frederic „The Lawton Girl". Ein Beitrag zur Erforschung des realistischen amerikanischen Romans in den 90-er Jahren („The Lawton Girl" de Harold Frederic. Contribuții la studiul asupra romanului realist american în anii 90). În: „Z. Anglistik und Amerikanistik", nr. 1, 1964, p. 32-53. - **RevRR**, 1964, nr. 12, dec., p. 5: Romanul.
Notă despre subiectul romanului.

3106 **Bilciurescu, Alex.** 82(73).09
Robert Frost. - **EraN-4**, II (1945), nr. 339, 22 nov., p. 2: 1001 fapte.
R. Frost e „un poet al naturei, cântăreț al anotimpurilor".

3107 **Dan, George** 82(73).09
Robert Frost (Un bard al pământului). - **RoL-2**, V (1947), nr. 930, 30 aug., p. 2.
Date despre biografia și cariera literară a poetului, „exponent al unei noi Anglii literare". Poezia lui stabilește o legătură între limbajul popular și cel literar.

3108 82(73).09
[Notă despre caracteristicile poeziei lui Robert Frost]. - **LuptaA**, III (1947), nr. 380, 20 nov., p. 2: Block-notes.

3109 **Baconsky, A.E.** 82(73).09
Robert Frost și Renașterea de la 1913. - **Steaua**, IX (1958), nr. 1 (82), ian., p. 117-120: Confluențe.
Autorul prezintă specificul poeziei lui R. Frost, „singurul poet de inspirație rurală din Statele Unite". „Poezia lui Robert Frost este pentru noi un argument în plus, prestat cu strălucire, în favoarea viitorului realist al poeziei. Dincolo de tribulațiile decadenților, acest distins reprezentant al Renașterii de la 1913 a înălțat un impresionant imn vieții adevărate..."

3110 **Solomon, Petre** 82(73).09
Un episod din viața culturală a Statelor Unite. - **VRo**, XIII (1960), nr. 1, ian., p. 160-161: Miscellanea.
Note critice pe marginea articolului *Un discurs despre Robert Frost sau un episod cultural*, scris de Lionel Trilling și publicat în „Partizan Review", nr. 3159.

3111 82(73).09
[Notă despre vizita în URSS a poetului american Robert Frost]. - **Sc-B**, XXXII (1962), nr. 5645, 8 sept., p. 6: Scurte știri.
Cititorii sunt informați că, la 7 septembrie, Nikita Hruşciov s-a întâlnit cu poetul american, cu care a avut „o călduroasă convorbire."

3112 **Baconsky, A.E.** 82(73).09
Robert Frost. - **Cont**, 1962, nr. 48 (842), 30 nov., p. 2: Meridiane.
Articol de prezentare a vieții și operei scriitorului despre care Evgheni Evtușenko scria că ar fi „adevăratul președinte al Americii".

3113 82(73).09
[Notă despre decesul poetului american Robert Frost]. - **Sc-B**, XXXII (1963), nr. 5788, 30 ian., p. 4: Scurte știri.
„În dimineața de 29 ianuarie, a încetat din viață la Boston, în vârstă de 89 de ani, poetul american Robert Frost."

3114 **Frost, Robert** 82(73).09
... despre „rolul pe care îl are poezia în viața poporului". - **Secol20**, III (1963), nr. 1, ian., p. 124-125: De vorbă cu...
Interviu acordat revistei „Literaturnaia gazeta". Textul este însoțit de o fișă biobibliografică a poetului american, „cântăreț al fermierilor din Noua Anglie și al oamenilor simpli de pe întinsul patriei sale".

3115 82(73).09
Robert Frost. - **Cont**, 1963, nr. 5 (851), 1 febr., p. 2.
Date biobibliografice în cadrul unui necrolog închinat poetului american Robert Frost. „Mâhnirea de a-l fi pierdut e și a noastră. L-am prezentat mai pe larg, într-un număr trecut, cititorilor de la noi și de aceea trecerea lui dintre vii s-o omagiem în tăcere și să deslușim în imaculatele reliefuri ale zăpezilor migratoare conturele mausoleului ce i se cuvine."

3116 **Bogdan, Mihail** 82(73).09
Semnificația poeziei lui Robert Frost. - **Steaua**, XIV (1963), nr. 4 (159), apr., p. 105-108: Confluențe.
Schiță biografică însoțită de observații despre caracteristicile operei lui Robert Frost în calitate de poet al „Noii Anglii": inspirație din peisajul rural, cultivarea unei limbi simple, a unui anume nonconformism etc.

3117 82(73).09
Robert Frost - Poetul a două ere. - **Știri SUA**, I (1963), nr. 1, iun., p. 3-6.
Articol comemorativ închinat „poetului-laureat neoficial al Statelor Unite". Poemele sale „reflectă nu numai conservatismul și tradițiile trecutului, ci și dârzenia și vitalitatea timpurilor noastre".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3118 **Solomon, Petre** 82(73).09
Robert Frost şi critica literară americană. – **GL**, XI (1964), nr. 8 (518), 20 febr., p. 8: Cărţi şi Idei.
La împlinirea unui an de la moartea sa, R. Frost e considerat „cel mai venerabil şi cel mai venerat" poet american. Marginalii la volumul lui J.M. Cox, *R. Frost: A Collection of Critical Essays* (New Jersey, 1962).

3119 **Christescu, Dorothea** 82(73).09
Margaret Fuller, prima americană femeie de litere. – **Rel**, XX (1946), nr. 946, 10 febr., p. 2: De la o Realitate... la alta.
Prezentare biobibliografică.

3120 82(73).09
J.C. Furnas. „Cum trăieşte America". Editura Cartea Românească. – **BCR**, XVIII (1946), nr. 1–3, ian.–mart., p. 9: Caleidoscop literar.
În prezentarea cărţii care „descrie viaţa de fiecare zi a mai multor familii din Statele Unite" se afirmă că „standardul de viaţă al Americii apare surprinzător mentalităţii oarecum îngrozite de război a europeanului". Articolul este republicat în acelaşi an, în nr. 10–12, oct.–dec., p. 14: Caleidoscop literar.

G

3121 **Corbul, Vintilă** 82(73).09
Erie Stanley Gardner: „The D.A. Breaks a Seal" (Ed. Detective Book Club, New York). – **Pop**, I (1946), nr. 274, 30 dec., p. 2: Block-notes.
Notă de prezentare a recentului roman, „capodoperă a genului" poliţist, în mare vogă în Statele Unite. Numele scriitorului este Erle Stanley Gardner.

3122 82(73).09
[Notă despre „cel mai activ scriitor din lume", autorul de romane poliţiste Erle Stanley Gardner]. – **SeCi-P**, XIII (1963), nr. 2836, 17 iun., p. 4: Ştiaţi că...
Scriitorul dictează până la 10.000 de cuvinte pe zi, lucrând simultan la şapte romane.

3123 82(73).09
[Notă despre subiectul piesei lui Michael V. Gazzo, „O pălărie muiată", pusă în scenă la New York]. – **Te**, 1956, nr. 6, nov., p. 109–110: Ştiri din SUA.

3124 **Brand, Sergiu** 82(73).09
„Mărul" putrezit. – **GL**, IX (1962), nr. 9 (416), 1 mart., p. 8.
Scurtă analiză critică a piesei *The Apple* de Jack Gelber, jucată la New York.

3125 82(73).09
Radu Penciulescu pune în scenă „Doi într-un balansoar" de William Gibbson la Teatrul Tineretului. – **Te**, IX (1964), nr. 9, sept., p. 44–45: Stagiunea 1964–1965.
Sunt inserate declaraţii ale regizorului despre piesa lui William Gibson, care este „foarte dificilă. [...] Piesa nu este o simplă poveste de dragoste, tema ei socială este foarte clară pentru noi".

3126 82(73).09
Premieră la Teatrul Mic. – **Sc-B**, XXXIV (1964), nr. 6482, 26 dec., p. 4.
Notă despre punerea în scenă a piesei lui William Gibson, *Doi pe un balansoar*.

3127 **Roşca, M.** 82(73).09
Teatrul Modern: „Potash şi Perlmutter". Comedie în 3 acte de Dick Glaway. – **VeN-2**, II (1946), nr. 6, 12 ian., p. 12: Cronica dramatică.
Piesa are un umor uşor, aproape „ieftin". În ciuda numelui care girează piesa în spaţiul românesc, textul aparţine avocatului şi scriitorului american de etnie evreiască Montague Glass, autor de schiţe şi povestiri despre cele două personaje Pottasch şi Perlmutter, ulterior dramatizate în colaborare cu diverşi oameni de teatru.

3128 **Stancu, Zaharia** 82(73).09
Teatrul Modern: „Pottasch şi Perlumtter" de D. Glaway, comedie în 3 acte. – **Lum-1**, II (1946), nr. 16, 13 ian., p. 3. Spectacolul şi spectatorii. Teatru.
Cronică a comediei americane care cu „mijloace ieftine realizează scene amuzante".

3129 **Spectatorul din Stal** 82(73).09
Teatrul Modern: „Pottasch şi Perlmutter". Comedie în 3 acte de Dick Glaway. – **Spec-1**, IV (1946), nr. 97, 16 ian., p. 2: Cronica dramatică.
Scurtă prezentare defavorabilă a piesei care este „o permanentă tristeţe şi mustrare pentru deformarea gustului public".

3130 **Baciu, Ştefan** 82(73).09
Teatrul Modern: „Pottasch şi Perlmutter", comedie în 3 acte de Dick Glaway. – **Lib-2**, II (1946), nr. 430, 20 ian., p. 2: Cronica dramatică.
Comedia este o „farsă răsuflată", „şarjată şi inconsistentă".

3131 **Gold, Michael** 82(73).09
De vorbă cu... , delegatul american la Congresul Intelectualilor din RPR, despre lupta ce se duce pentru apărarea păcii în USA. – **Lib-2**, VI (1949), nr. 1388, 29 mart., p. 1.
Interviu despre situaţia politică americană.

3132 **Gold, Michael** 82(73).09
[Interviu]. – **Lib-2**, VI (1949), nr. 1395, 6 apr., p. 1.
Interviul este publicat cu titlul *„În România, totul e în plină primăvară". De vorbă cu Michael Gold, ziarist şi scriitor american. Impresiile delegaţilor străini care au participat la Congresul Intelectualilor din RPR.*

3133 **Iliu, Victor** 82(73).09
Despre o piesă engleză cu subiect german. – **Sc-B**, II (1945), nr. 115, 21 ian., p. 2: Cultura şi arta.
Piesa *Lumea de mâine* (*Tomorrow, the World!*), semnată James Gow şi Arnaud d'Usseau, ce a avut mare succes la Londra, pune problema reeducării copiilor hitlerişti. În revistă, în locul autorilor este trecut eronat producătorul piesei, britanicul Firth Shephard.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3134 **Anisimov, I.** 82(73).09

O piesă de teatru americană despre discriminarea rasială. – **VeN-2**, II (1946), nr. 41, 14 sept., p. 10, 12; **DrN-B**, III (1946), nr. 607, 22 sept., p. 2.

Recenzie preluată din „Pravda" (nr. 188) a piesei *Rădăcini adânci* de James Gow şi Arnaud D'Usseau, „o operă cu un conţinut adânc care reflectează exact una din laturile importante ale vieţii americane de după război". În ambele reviste numele autorilor sunt transcrise eronat: James Han şi Arnold Dusseau.

3135 **Pelicanov, A.** 82(73).09

„Rădăcini adânci". – **GrNou**, IV (1947), nr. 102 (537), 9 mai, p. 2: Pagina culturală.

Cronică dramatică a piesei semnate de James Gow şi Arnaud D'Usseau, jucată la Teatrul Vahtangov din Moscova.

3136 82(73).09

O piesă americană la Moscova. – **RaNI**, XXXVI (1947), nr. 87, 6 iul., p. 4: Teatrul în străinătate.

„După un articol din «Pravda» de Ju. Jucov". Iuri Jukov rezumă subiectul piesei *Rădăcini adânci* (*Deep Are the Roots*) de James Gow şi Arnaud D'Usseau.

3137 **Comarnescu, Petru** 82(73).09

Drama unui erou negru. Câteva cuvinte despre piesa „Rădăcini". – **Cont**, 1947, nr. 64, 12 dec., p. 8: Teatrul social american.

Se prezintă piesa menţionată, scrisă de James Gow şi Arnaud D'Usseau.

3138 **Radomir, N.** 82(73).09

„Rădăcini adânci". O piesă care dezvăluie cele două Americi. – **RaNI**, XXXVI (1947), nr. 110, 14 dec., p. 1, 7.

Analiză detaliată a piesei scrise de James Gow şi Arnaud D'Usseau.

3139 **Sadoveanu, Ion Marin** 82(73).09

Teatrul Municipal: „Rădăcini adânci", 3 acte de James Gow şi Arnold D'Usseau, în traducerea şi direcţia de scenă ale dlui Dinu Negreanu. – **Tim-B**, XI (1947), nr. 3619, 24 dec., p. 2: Drama şi teatrul.

Este rezumat şi comentat subiectul piesei semnate de James Gow şi Arnaud D'Usseau. „Fără îndoială că lucrarea aceasta, bine construită, bine condusă, are totuşi ezitări şi o anumită diluare a celui de-al treilea act. Traducerea sprintenă, colorată, întrebuinţează cuvintele tari pe măsura faptelor şi săvârşirilor, împletită unitar cu direcţia de scenă într-o singură concepţie, fiind cu succes mânuite de dl Negreanu."

3140 **Zirra, Mihai** 82(73).09

Teatrul Municipal: „Rădăcini adânci", 3 acte de James Gow şi Arnold D'Usseau. Traducere de Dinu Negreanu. – **Pop**, II (1947), nr. 569, 24 dec., p. 3: Cronica dramatică.

Prezentarea piesei şi a spectacolului.

3141 **Mladoveanu, Sorin** 82(73).09

Teatrul Municipal: „Rădăcini adânci", piesă în trei acte de James Gow şi Arnold D'Usseau. – **Sc-B**, XVI (1947), seria a III-a, nr. 1009, 25 dec., p. 2: Cronica dramatică.

„Problema negrilor s-a pus şi se pune cu o ascuţime deosebită în special astăzi, când după un război în care au luptat în armata americană cot la cot cu alţii, negrii se întorc într-o Americă bântuită tocmai de spiritul de intoleranţă şi de oprimare rasială împotriva căruia au fost conduşi să lupte."

3142 **P.[opescu], N., cpt.** 82(73).09

Un spectacol de adevărată artă: „Rădăcini adânci" la Teatrul Municipal. – **GlA**, III (1947), nr. 467, 25 dec., p. 2: Cronica dramatică.

James Gow şi Arnaud D'Usseau surprind „un tablou realist al vieţii actuale din America, sfâşiată de contradicţii pentru deplina emancipare a negrilor americani". Cronicarul apreciază că montarea piesei „susţine cu forţă schimbarea structurală ce se petrece acum în teatrul nostru".

3143 **Petraşincu, Dan** 82(73).09

Teatrul Municipal: „Rădăcini adânci", piesă în 3 acte de James Gow şi Arnold D'Usseau. Traducere: Dinu Negreanu. – **Naţiunea**, II (1948), nr. 528, 1 ian., p. 4: Cronica dramatică.

Autorul expune pe larg problemele tratate în piesă, în principal, segregaţia rasială din America.

3144 **Interim** 82(73).09

„Rădăcini adânci", piesă în trei acte de James Gow şi Arnold D'Usseau. – **Fap-4**, VI (1948), nr. 993, 2 ian., p. 2: Literatură. Artă. Ştiinţă. Cronica teatrală.

Analiza piesei scrise de James Gow şi Arnaud D'Usseau, care „este o frescă a societăţii actuale americane, cu problemele ei de rasă şi culoare, de principii înguste şi de injustiţie".

3145 **Maxy, Liana** 82(73).09

La Teatrul Municipal: „Rădăcini adânci" de James Gow şi A. D'Usseau. – **RaNI**, XXXVII (1948), seria a IV-a, nr. 112, 4 ian., p. 4: Cronica dramatică.

Este expus detaliat subiectul piesei.

3146 **Ş.[elmaru], Fl.[orica]** 82(73).09

Teatrul Municipal: „Rădăcini adânci", 3 acte de Gow şi d'Usseau. Direcţia de scenă: Dinu Negreanu. – **RoL-2**, VI (1948), nr. 1035, 4 ian., p. 2: Cronica teatrală.

„Insuficienţele piesei vin din însăşi condiţia burgheză a autorilor. Astfel problema de rasă nu apare îndeajuns drept ceea ce este în fond: în parte diversiune, în parte pretext, al conflictului de clasă care e una din realităţile fundamentale ale lumii capitaliste."

3147 **Florentin, Mircea** 82(73).09

Teatrul Municipal: „Rădăcini adânci", 3 acte de James Gow şi Arnold D'Usseau. – **Lib-2**, IV (1948), nr. 1019, 12–13 ian., p. 2: Din teatrul social american.

Amplă cronică dramatică a piesei, considerată a fi „un spectacol care trebuie văzut de toţi iubitorii de teatru superior".

3148 **Rep.** 82(73).09

„Rădăcini adânci", spectacol pentru actori în organizarea „Rampei". – **RaNI**, XXXVII (1948), seria a IV-a, nr. 116, 1 febr., p. 4.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Cronică dramatică ce cuprinde un rezumat al subiectului piesei lui James Gow și Arnaud D'Usseau.

3149 82(73).09
[Însemnări succinte despre „procesul literar", organizat de Comisia Culturală Sindicală a salariaților Băncii Ardelene, privind piesa „Rădăcini adânci" de James Gow și Arnaud D'Usseau, care se joacă la Teatrul Municipal]. - **Sc-B**, XVII (1948), seria a III-a, nr. 1035, 2 febr., p. 4: Suplimentul de duminică. Note.

3150 **Jebeleanu, Al.** 82(73).09
„Rădăcini adânci". Viitoarea premieră a Teatrului Poporului. - **LuptB**, V (1948), nr. 1023, 22 febr., p. 3-4: Supliment literar-artistic-cultural.
Avancronică dramatică a piesei semnate de James Gow și Arnaud D'Usseau.

3151 **Jebeleanu, Al.** 82(73).09
„Rădăcini adânci". Premiera Teatrului Poporului. - **LuptB**, V (1948), nr. 1030, 1 mart., p. 2: Cultură și artă.
Cronică dramatică a piesei semnate de James Gow și Arnaud D'Usseau.

3152 **Spectator** 82(73).09
Reflexii pe marginea premierei „Rădăcini adânci". - **DrN-B**, V (1948), nr. 1041, 11 mart., p. 2: Cultură și artă.
Amplă cronică dramatică a piesei *Rădăcini adânci* de James Gow și Arnaud D'Usseau.

3153 **P.[opa], Șt.[efan]** 82(73).09
Teatrul Poporului: „Rădăcini adânci". - **Opinia**, 40 (1948), nr. 477, 13 apr., p. 2: Cronica dramatică.
„O excelentă lucrare dramatică, cu acțiune și dialog viu, [...], cu un conținut dens, plin de semnificație", piesa lui James Gow și Arnaud D'Usseau „pune problema atât de dezbătută astăzi a relațiilor dintre albi și negri în America, proclamată pompos «țară a tuturor libertăților»".

3154 **g.** 82(73).09
Mâine la Teatrul Național din Cluj, premiera „Rădăcini adânci". - **TriN-C**, IV (1948), nr. 737, 24 apr., p. 3.
Avancronică teatrală, cu prezentarea subiectului piesei și a autorilor J. Gow și Arnaud D'Usseau.

3155 **Olteanu, Ioanichie** 82(73).09
„Rădăcini adânci" la Teatrul Național. - **LuptaA**, IV (1948), 28 apr., p. 4: Pe șantierele muncii manuale și intelectuale.
Cronică dramatică a piesei semnate de James Gow și Arnaud D'Usseau.

3156 **I. G.** 82(73).09
„Rădăcini adânci". - **Opinia**, 40 (1948), nr. 519, 5 iun., p. 2: Creionări.
Considerații pe marginea piesei lui James Gow și Arnaud D'Usseau, un text dramatic despre „marea tragedie a omului negru din America".

3157 82(73).09
Festivalul „Prietenii Scânteii": „Rădăcini adânci" de Gow și D'Usseau. - **LuptaMo**, IV (1948), nr. 612, 9 iul., p. 2.
Succintă cronică dramatică, cu o analiză a personajului principal.

3158 **ard., i. [=Ion Ardeleanu]** 82(73).09
„Rădăcini adânci". Noua punere în scenă la Teatrul Poporului. - **LuptB**, V (1948), nr. 1230, 28 oct., p. 2.
Cronică dramatică a piesei semnate de James Gow și Arnaud D'Usseau.

3159 **Iosifescu, Silvian** 82(73).09
Teatrul Municipal: „Rădăcini adânci", piesă în 3 acte de James Gow și Arnold D'Usseau. - **Cont**, 1948, nr. 118, [31 dec.], [p. 12]: Scena.
Piesa despre „drama soldaților negri demobilizați" este apreciată favorabil.

3160 82(73).09
„Rădăcini adânci", dramă în 3 acte de James Gow și A. D'Usseau. - **DoN**, II (1949), nr. 231, 12 febr., p. 2.
Avancronică a dramei ce urmează a fi pusă în scenă la Căminul Cultural Municipal Filimon Sârbu.

3161 82(73).09
Teatrul Poporului: „Rădăcini adânci" de Gow și d'Usseau, în regia lui Ion Diacu. - **LuptaMo**, IV (1949), nr. 505, 28 febr., p. 2: Cultură și artă. În turneu.
Cronică dramatică, cu o relatare a subiectului piesei.

3162 **Mezei, I.** 82(73).09
„Rădăcinile sunt adânci". Pe marginea reprezentației teatrale dată de echipa culturală a Crucii Roșii din Valea lui Mihai. - **GrM**, XIX [greșit în revistă, XXVI] (1949), nr. 41, 9 oct., p. 2.
Cronică dramatică, în care este rezumat subiectul piesei lui James Gow și Arnaud D'Usseau.

3163 82(73).09
Teatrul de Stat Bârlad: „Albi și negri" de James Gow și A. D'Usseau. - **FIIa**, XIII (1957), nr. 3332, 12 mai, p. 2: Literatură. Artă. Cronica teatrală.
Este relatat pe larg subiectul piesei.

3164 82(73).09
[Notă despre lansarea unei noi publicații în SUA, „Freedom Ways", revista populației de culoare]. - **Sc-B**, XXX (1961), nr. 5151, 1 mai, p. 4: Pe scurt.
Redactorul revistei, care se lansează începând cu 1 mai, este scriitoarea Shirley Graham Du Bois.

3165 **M. C.** 82(73).09
„Negru ca mine". - **Secol20**, III (1963), nr. 1, ian., p. 181-182: Imaginea prezentului în lume.
Prezentare a memoriilor lui John Howard Griffin, publicate de revista sovietică „Drujba narodov" cu titlul *Negru ca mine*. Memoriile cuprind experiența scriitorului în sudul Statelor Unite, ca autor de culoare din Nord care vrea să se convingă de „binefacerile civilizației americane".

3166 82(73).09
Un glas din adâncul Sudului. - **Magazin**, VII (1963), nr. 285, 23 mart., p. 2: Meridiane.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Prezentare a cărții lui John Howard Griffin, *Negru ca mine*, și a reportajului recent publicat în „The Washington Post", în care scriitorul de culoare descrie realitățile din Sudul Statelor Unite.

3167 82(73).09
Povestirile lui John Gunther. - **Cont**, 1949, nr. 135, 6 mai, p. 12: Puncte cardinale.
Scurtă prezentare favorabilă a volumului de reportaje, *Înlăuntrul Statelor Unite*.

H

3168 82(73).09
Teatrul Național din Cluj: „Femeile altora" de Walter Hackett. - **LuptaA**, III (1947), nr. 131, 19 ian., p. 2: Cronica dramatică.
Prezentarea piesei.

3169 82(73).09
Condamnarea scriitorului D. Hammett de către „justiția" imperialiștilor yankei. - **Opinia**, 43 (greșit în revistă, 49) (1951), nr. 1476, 24 iul., p. 1: Crimele „justiției " americane.
Este blamată condamnarea scriitorului „la șase luni de închisoare pentru ultragiu adus justiției americane". Dashiell Hammett este autorul romanelor *Șoimul din Malta*, *Recolta roșie* și *Cheia de sticlă*.

3170 82(73).09
[Se anunță moartea romancierului progresist Dashiell Hammett]. - **Cont**, 1961, nr. 11 (753), 17 mart., p. 3: Literatură.
Necrolog pentru scriitorul decedat la 66 de ani. Informația centrală este aceea că „în anul 1951, sub trista domnie a faimosului Mac Carthy, Dashiell Hammett a fost condamnat la un an închisoare pentru că nu și-a renegat convingerile comuniste".

3171 **Adania, Alf** 82(73).09
„Un strugure în soare". - **Cont**, 1959, nr. 21 (659), 29 mai, p. 8.
Cronica „primei piese a unui dramaturg negru jucată pe Broadway". Deși nu este menționat numele, este vorba despre Lorraine Hansberry.

3172 **Popovici, Al.** 82(73).09
Drama omului simplu american. - **Tri**, V (1961), nr. 7, 16 febr., p. 11: Cronica teatrală.
Articol consacrat, pe de o parte, ansamblului dramaturgiei „străbătute de un adânc umanism" a scriitoarei Lorraine Hansberry, pe de alta, piesei acesteia, *Un strugure în soare*, pusă în scenă la Teatrul Municipal din București, în regia lui Lucian Pintilie.

3173 **Iliescu, Adriana** 82(73).09
„Un strugure în soare" de Lorraine Hansberry. Teatrul Municipal. - **GL**, VIII (1961), nr. 12 (366), 16 mart., p. 7: Carnet teatral.
Piesa critică modul de viață american, dar are și un „optimism sănătos".

3174 **Enache, Em.** 82(73).09
Lorraine Hansberry: „Un strugure în soare". - **Lu-B**, IV (1961), nr. 7 (66), 1 apr., p. 11.
Cronică dramatică a spectacolului pus în scenă la Teatrul Municipal. Este discutată „modalitatea lirică" a piesei, sursă de dramatism, și conflictul pe care se sprijină acțiunea.

3175 **Drăghici, S.** 82(73).09
Negrul în teatrul american. - **Secol20**, 1961, nr. 5, mai, p. 180–181: Imaginea prezentului în lume.
Cronică a piesei *Un strugure în soare* a scriitoarei de culoare Lorraine Hansberry, jucată „cu succes" pe diferite scene ale lumii, printre care și cele din România, prezentând viața unui cartier rezervat negrilor de la marginea orașului Chicago.

3176 **Popescu, Radu** 82(73).09
Teatrul de amatori al orașului București. Sindicatul Ministerului Metalurgiei și Construcțiilor de mașini. - **Magazin**, VII (1963), nr. 281, 23 febr., p. 8: Spectacolul magazin. Cronica teatrală.
Prezentarea spectacolului cu piesa *Un strugure în soare* de Lorraine Hansberry.

3177 **Săraru, Dinu** 82(73).09
„Un strugure în soare" de Lorraine Hansberry. - **ScT**, XIX (1963), seria a II-a, nr. 4285, 23 febr., p. 2: Viața culturală a tineretului. Cronica dramatică. Stagiunea artiștilor amatori.
Prezentată de colectivul teatral al sindicatului Ministerului Metalurgiei și Construcțiilor de Mașini, piesa este considerată a fi una dintre cele mai izbutite din repertoriul realist al teatrului american contemporan. Urmează relatarea subiectului dramei.

3178 **E.[nescu], R.[adu]** 82(73).09
Premieră la Satu-Mare. O dramă antirasistă. - **Tri**, VII (1963), nr. 9, 28 febr., p. 11.
Autorul cronicii relatează pe scurt subiectul piesei *Strugurii în soare* de Lorraine Hansberry.

3179 **Joseph de Saxa [=Jean Vulpescu]** 82(73).09
Teatrul Victoria: „O familie trăsnită", comedie în 3 acte (4 tablouri) de Moss Hart și George S. Kaufman. - **Pop**, I (1946), nr. 84, 16 mai, p. 2: Block-notes.
Cronică dramatică a piesei intitulate în original *You can't take it with you*.

3180 **Carnabel, Sorin** 82(73).09
Teatrul Victoriei: „O familie trăsnită". Comedie în 3 acte (4 tablouri) de Moss Hart și G.S. Kaufmann, în românește de Profira Sadoveanu. - **Aur**, 1946, seria a II-a, nr. 86, 18 mai, p. 2: Cronica Teatrală. Literatură. Artă.
Publicul român nu este acomodat cu „exotismul umorului" și cu „fantezia americană", prezente în comedia semnată de Moss Hart și G.S. Kaufman.

3181 **Cioculescu, Șerban** 82(73).09
Teatrul Victoria: „O familie trăsnită" de Kaufman și Hart. - **Semn**, IX (1946), nr. 1227, 25 mai, p. 2: Cronica dramatică.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Comedia, „o acumulare enormă de gaguri şi bufonerii, [...] este o reacţie împotriva convenţiilor, a respectabilităţii, a materialismului economic".

3182 **Demetrius, Lucia** 82(73).09
„O familie trăsnită" de Moses Hart şi S. Kaufman la Teatrul Victoria. - **Bis-2**, IV (1946), nr. 158, 25 mai, p. 3: Cronica dramatică.

Cronică teatrală a piesei semnate de Moss Hart şi G.S. Kaufman. „Verva şi fantezia, aparenţa de farsă, nu-i împiedică pe aceşti doi autori de a avea un gând limpede şi o teză de exprimat în chipul cel mai puţin didactic cu putinţă."

3183 **Baciu, Ştefan** 82(73).09
Teatrul Victoria: „O familie trăsnită", comedie în 3 acte de G.S. Kaufman, traducere de Profira Sadoveanu. - **Lib-2**, III (1946), nr. 533, 29 mai, p. 2: Cronica dramatică. Mai multă lumină.

Piesa, scrisă de Moss Hart şi G.S. Kaufman, este uşoară, dar de bună calitate.

3184 **R.[oşca], M.** 82(73).09
Teatrul Victoriei: „O familie trăsnită". Comedie în 3 acte de Moss Hart şi George Kaufman. - **VeN-2**, II (1946), nr. 26, 1 iun., p. 15: Cronica dramatică.

Piesa este o comedie atractivă, plină de acţiune şi antren.

3185 **Petraşincu, Dan** 82(73).09
Teatrul Mic: „George Washington a dormit aici", comedie în 3 acte de Moss şi George Kaufmann, traducere de Alf. Adania. - **Naţiunea**, III (1948), nr. 544, 21 ian., p. 1: Cronica dramatică.

Este rezumat subiectul piesei scrise de Moss Hart şi George S. Kaufman.

3186 **Damian, Mircea** 82(73).09
„George Washington a dormit aici", comedie de Moss Hart şi George Kaufmann, traducere de Alf Adania. - **Fap-4**, VI (1948), nr. 1008, 22 ian., p. 2: Literatură. Artă. Cronica dramatică.

Consideraţii despre piesa semnată de Moss Hart şi G.S. Kaufman, „care nu te-ar putea amuza cu adevărat. [...] Sunt nişte americanisme atât de naive, atât de ieftine care, dacă peste Ocean pot avea succes, la noi stârnesc doar oarecari zâmbete destul de nedumerite".

3187 **Sadoveanu, Ion Marin** 82(73).09
Teatrul Mic: „George Washington a dormit aici", comedie în 3 acte de Moss Hart şi George Kaufmann. În româneşte de dl. Adania. - **Tim-B**, XII (1948), nr. 3638, 22 ian., p. 2: Drama şi teatrul.

Cronică dramatică a piesei semnate de de Moss Hart şi G.S. Kaufman. „Prea multă substanţă personagiile nu au, dar au în schimb multe valenţe cu care se leagă complicat şi între ele şi cu probleme exterioare, pentru a face faţă unei foarte încâlcite acţiuni, complicată din lipsa unei acţiuni adevărate. [...] Şi toate acestea într-un zig-zag ce dovedeşte că după primul tablou autorii au pierdut firul din mână." Traducerea dlui Adania „a căutat cel puţin să dea o limpezime de limbă acestui mozaic de săvârşiri, în care se găseşte toată gama de la naivitate la gangsterism".

3188 **Milorian, Sergiu** 82(73).09
„George Washington a dormit aici" de Hart şi Kaufman. - **Lib-2**, IV (1948), nr. 1028, 23-24 ian., p. 2: Cronica dramatică.

Cronică dramatică a piesei puse în scenă la Teatrul Mic, în traducerea lui Alf Adania.

3189 **Al.[terescu], S.[imion]** 82(73).09
La Teatrul Mic: „Aici a dormit George Washington". Comedie de Moss Hart şi George Kaufman. Traducere de Alf Adania. - **RaNI**, XXXVII (1948), seria a IV-a, nr. 115, 25 ian., p. 3: Cronica dramatică.

Este inclus şi un rezumat al subiectului farsei.

3190 **Iosifescu, Silvian** 82(73).09
Teatrul Mic: „Aici a dormit George Washington", comedie în 3 acte de Moss şi Kaufmann. - **Cont**, 1948, nr. 70, 30 ian., p. 8: Scena.

Prezentare critică a piesei semnate de Moss Hart şi George S. Kaufman.

3191 **Mladoveanu, Sorin** 82(73).09
Teatrul Mic: „George Washington a dormit aici" de Moss Hart şi George Kaufmann. - **Sc-B**, XVII (1948), seria a III-a, nr. 1035, 2 febr., p. 4: Suplimentul de duminică. Cronica dramatică.

Comedia lui Moss Hart şi G.S. Kaufman este „o simplă succesiune de elemente comice de tipul aşa-zis «trăsnit», din care a dispărut orice urmă de profunzime, de semnificaţie social-psihologică, [...] de notă umană".

3192 **Şerbu, Ieronim** 82(73).09
Teatrul Mic: „George Washington a dormit aici". Comedie în 3 acte (5 tablouri) de George S. Kaufman şi Moss Hart. Traducere de Alf Adania. - **DreptN**, IV (1948), nr. 760, 1-3 febr., p. 2: Cronica dramatică.

Amplă cronică teatrală a spectacolului.

3193 82(73).09
Nathaniel Hawthorne. - **CurierulS**, IV (1946), nr. 53, 26 sept., p. 2: Literatură, artă.

Evocarea vieţii şi personalităţii scriitorului care se numără „printre maeştrii creaţiei literare americane din secolul al XIX-lea".

3194 **Sădeanu, Florenţa** 82(73).09
Hawthorne, Nathaniel. „The Scarlet Letter". Leipzig, Paul-List-Verlag, 1954. - **RevFRG**, I (1957), p. 216-217: Recenzii.

Romanul descrie viaţa puritanilor din Noua Anglie, în secolul al XVII-lea.

3195 82(73).09
„Un steag s-a născut". Triumfalul succes al unei piese evreieşti la New York. - **Mân**, V (1946), nr. 96, 26 sept, p. 4.

Notă despre succesul piesei lui Ben Hecht. Este rezumat subiectul.

3196 **Koziura, N.** 82(73).09
Teatrul sovietic. - **Vic-2**, II (1945), nr. 164, 11 mai, p. 2.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Articol despre primirea călduroasă de care s-a bucurat la Moscova piesa lui Lillian Hellman, *Familia Farrelly își pierde liniștea*. Titlul original al piesei este *Watch on the Rhine* (1941), în revistă acesta fiind transcris ca *Familia Fereily își pierde liniștea*.

3197 82(73).09
O autoare care a răzbit cu greu: Lilian Hellman. – **Cont**, 1947, nr. 20, 7 febr., p. 8.
Articol biobibliografic dedicat scriitoarei Lillian Hellman, „recunoscută astăzi ca una din fruntașele artei democratice americane".

3198 **Marian, Eugen B.** 82(73).09
Lilian Helman. – **RaNI**, XXXVI (1947), nr. 76, 20 apr., p. 3: Medalion.
Medalion literar Lillian Hellman. „Realizându-se de la o piesă la alta, Lilian Helman e o dovadă elocventă a vitalității teatrului american și unul din numele care va rămâne pe primul plan."

3199 **Sadoveanu, Ion Marin** 82(73).09
Teatrul Maria Filotti: „Vulpile", 3 acte de Lillian Hellmann în traducerea dlui Eugen Marian. – **Națiunea**, III (1948), nr. 631 (greșit: 632), 9 mai, p. 2: Cronica dramatică.
Piesa lui Lillian Hellman este „un aprig tablou de burghezie ajunsă".

3200 82(73).09
Teatrul Maria Filotti: „Vulpile" de Lillian Hellman. – **RaNI**, XXXVII (1948), seria a IV-a, nr. 130, 16 mai, p. 3: Cronica dramatică.
Este rezumat subiectul piesei.

3201 **Iosifescu, Silvian** 82(73).09
Teatrul Maria Filotti: „Vulpile", piesă în 3 acte de L. Hellman, în românește de Eugen B. Marian. – **Cont**, 1948, nr. 86, 21 mai, p. 12: Scena.
Prezentare critică a piesei. Ea are „un conflict mai mult dramatic decât psihologic, în care nuanța și analiza sunt uneori sacrificate scenei tari și trăsăturii pline".

3202 **Solomon, Petre** 82(73).09
„Jucării în mansardă". – **Secol20**, II (1962), nr. 5–6, mai–iun., p. 226–228: Imaginea prezentului în lume.
Recenzie descriptivă a piesei semnate de Lillian Hellman, publicată în revista lunară din New York, „Theatre Arts".

3203 **Nadin, Mihai** 82(73).09
Contrapunct dramatic. – **DrN–B**, XXI (1964), nr. 5915, 5 ian., p. 2.
Cronică dramatică a piesei *Vulpile* de Lillian Hellman, a doua premieră a stagiunii la Teatrul de Stat din Brașov.

3204 **Vrabie, Ira** 82(73).09
„Vulpile" de Lilian Hellman. Teatrul de Stat – Brașov. – **GL**, XI (1964), nr. 5 (515), 30 ian., p. 6.
Autoarea se situează „pe poziții progresiste".

3205 **Ianculescu, Dinu** 82(73).09
„Vulpile" de Lilian Hellman. – **Lu–B**, VII (1964), nr. 11 (144), 23 mai, p. 12.
Autorul articolului înfățișează conținutul piesei și îi caracterizează personajele. El e de părere că Lillian Hellman are o viziune critică mai profundă decât Faulkner sau Caldwell.

3206 82(73).09
D.D. Neleanu finisează montarea cu piesa „Vulpile" de Lillian Helman la Teatrul Tineretului. – **Te**, IX (1964), nr. 9, sept., p. 47: Stagiunea 1964–1965.
Cu acest titlu, redacția reproduce declarațiile regizorului despre montarea piesei scrise de L. Hellman. „Am studiat cu multă pasiune piesa cunoscutei scriitoare americane, căutând să o plasez nu numai în epoca socială din care ea s-a inspirat, ci și în contextul întregii literaturi americane care a influențat-o și generat-o. M-am ferit să zugrăvesc drama unei familii la modul cehovian, cum lesne aș fi putut fi ispitit să o fac, ci am mutat acțiunea piesei (care se petrece la sfârșitul secolului) în zilele noastre."

3207 82(73).09
„Cui îi bate ceasul". – **Vic–2**, II (1945), nr. 143, 11 apr., p. 2: Carnet.
Scurtă prezentare a romanului lui E. Hemingway, „una dintre cele mai emoționante experiențe ale tragediei umane".

3208 82(73).09
Editura Forum: Ernest Hemingway, „Cui îi bate ceasul", roman. – **Drap–B**, II (1945), nr. 107, 26 apr., p. 2: Cărți noi.
Prezentare a romanului, prima versiune românească din Hemingway, datorată lui Eugen Schileru și I.A. Bujes.

3209 82(73).09
Ernest Hemingway: „Cui îi bate ceasul". – **FrP**, I (1945), nr. 72, 26 apr., p. 2.
Considerații succinte pe marginea romanului, cu prilejul „apariției pentru prima oară în românește [a unei] opere a marelui romancier american".

3210 82(73).09
Ernest Hemingway. „Cui îi bate ceasul". – **Fap–4**, III (1945), nr. 237, 28 apr., p. 2.
Prezentare a romanului care „pentru prima oară apare în românește", la Editura Forum.

3211 82(73).09
[Notă despre prima traducere a romanului „Cui îi bate ceasul" de E. Hemingway la Editura Forum]. – **Ediția**, II (1945), nr. 113, 28 apr., p. 2: Note.

3212 82(73).09
[Scurtă prezentare a romanului „Cui îi bate ceasul?" de Ernest Hemingway]. – **ViSCFR**, XIII (1945), nr. 4, [apr.], p. 32: Răbojul cărții.

3213 **Steinhardt, N.** 82(73).09
„Cui îi bate ceasul". – **Vic–2**, II (1945), nr. 187, 8 iun., p. 2: Cultura și viața.
Prezentare a romanului lui E. Hemingway, „amalgam brut de elemente disparate", în care „convingerile politice

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

sunt manifestate neîndemânatec". Traducerea românească e „corectă şi frumoasă".

3214 82(73).09
Ernest Hemingway, unul dintre cei mai mari romancieri ai Americei. - **Vic-2**, II (1945), nr. 249, 22 aug., p. 2: Cultura şi viaţa.
Articol despre viaţa şi opera, „magnific scrisă, profund emoţionantă", a scriitorului.

3215 82(73).09
Ceva despre Ernest Hemingway, cel mai mare romancier al Americii. - **Mag**, XIV (1945), nr. 166, sept.-oct., p. 59.
Articol despre sinceritatea şi realismul operei sale.

3216 82(73).09
Secretul lui Ernest Hemingway. - **Vic-2**, II (1945), nr. 314, 7 nov., p. 2.
Articol „după «Fraternité»", despre cele două cărţi de război, *Rămas bun armelor* şi *Cui îi bate ceasul* şi despre „secretul" originalităţii lor: în cărţile lui Hemingway „totul este acţiune fără nimic static, cuvintele sunt dozate savant, când banale, când colorate şi spirituale, eroii au o umanitate simplă şi rudimentară".

3217 **Sterian, Amalia** 82(73).09
Ernest Hemingway. - **Tin**, II (1946), nr. 26, număr special de Anul Nou, p. 2.
Amplă prezentare a vieţii şi operei scriitorului, preocupat de caractere puternice, pasiuni sălbatice, de violenţă şi moarte prematură. Influenţa sa asupra scriitorilor tineri a fost considerabilă.

3218 82(73).09
Ernest Hemingway. - **CurierulS**, IV (1946), nr. 35, 14 febr., p. 2: Artă, ştiinţă, literatură. Personalităţi americane din lumea literelor.
Este evocată viaţa scriitorului şi tematica operei sale.

3219 **Armanu, Verona** 82(73).09
E. Hemingway. - **Drap-B**, III (1946), nr. 372, 16 mart., p. 2: Cartea americană.
Recenzie a cărţii de călătorie *Green Hills of Africa* (*Colinele verzi ale Africii*), în care Hemingway descrie călătoria făcută, cu soţia sa, la sud de lacul Tanganika.

3220 **Joseph de Saxa [=Jean Vulpescu]** 82(73).09
[Amplă notă în care se discută realismul sau idealismul din romanele lui Ernest Hemingway]. - **Pop**, I (1946), nr. 98, 2 iun., p. 2: Block-notes.
Sunt analizate, din acest punct de vedere, mai ales romanele *Rămas bun războiului* şi *Mort după prânz*.

3221 82(73).09
[Despre Ernest Hemingway]. - **Naţiunea**, I (1946), nr. 68, 15 iun., p. 2: Note.
Câteva informaţii despre creaţia lui E. Hemingway, cunoscut mai ales prin romanul *Cui îi bate ceasul*.

3222 82(73).09
Ernest Hemingway a scris un nou roman. - **Lumina-V**, X (1956), nr. 1, ian.-febr., p. 62: În câteva rânduri.
Se precizează că scriitorul lucrează la cel de-al şaptelea roman al său, fără a fi menţionat titlul acestuia. Autorul ar fi declarat că „în noul său roman nu va spune nimic deosebit".

3223 **c. d.** 82(73).09
„Recitindu-l pe Hemingway". - **Steaua**, VII (1956), nr. 6 (76), iun., p. 152: Menţiuni şi opinii.
Rezumatul articolului lui Ivan Kaşkin, din „Inostrannaia literatura" (nr. 4/1956), consacrat analizei operei lui E. Hemingway.

3224 82(73).09
E. Hemingway: „Bătrânul şi marea" (recenzie de V. Dobrîşevski, „Zvezda", nr. 5, 1956, p. 166-170. - **ProL**, II (1956), nr. 4, iul.-aug., p. 155: Recenzii.
Rezumat al recenziei menţionate.

3225 **Scurtu, R.** 82(73).09
Care din două?... - **GL**, III (1956), nr. 47 (141), 22 nov., p. 6: Note şi comentarii.
Note critice despre traducerile aproape simultane ale nuvelei *Bătrânul şi marea* de E. Hemingway, publicate de Alf Adania, respectiv de Mircea Alexandrescu şi I. Popa.

3226 **Carp, S.** 82(73).09
Toastul lui Hemingway. - **GL**, IV (1957), nr. 39 (185), 26 sept., p. 6: Din toată lumea.
Note despre amintirile luptătorilor din Spania, referitoare la E. Hemingway.

3227 **Adania, Alf** 82(73).09
Acelaşi mare Hemingway. - **GL**, V (1958), nr. 3 (201), 16 ian., p. 6: Atitudini anglo-saxone.
Însemnări despre nuvelele publicate în „The Atlantic" (1957) cu titlul *Two Tales of Darkness*.

3228 **Spoială, V.** 82(73).09
Ernest Hemingway: „Nuvele" (ESPLA, Colecţia Meridiane, 1958). - **Tri**, II (1958), nr. 35, 30 aug., p. 2: recenzii.
Prezentare a conţinutului volumului.

3229 **Lector** 82(73).09
E. Hemingway: „Nuvele". - **Cont**, 1958, nr. 35 (621), 5 sept., p. 3: Vitrina.
Scurtă recenzie a volumului, în care semnatarul analizează mai ales nuvela care deschide culegerea: *Zăpezile de pe Kilimanjaro*.

3230 82(73).09
Ernest Hemingway despre munca scriitorului. - **Magazin**, II (1958), nr. 48, 6 sept., p. 4.
Notă despre interviul acordat de scriitorul american săptămânalului francez „Arts". Sunt trecute în revistă cele mai interesante subiecte atinse.

3231 **Tătaru, V.** 82(73).09
Ernest Hemingway: „Nuvele" (ESPLA, Colecţia „Meridiane", 1958). - **Steaua**, IX (1958), nr. 11 (105), nov., p. 101.
Scurte însemnări despre volum, însoţite de caracterizări ale operei scriitorului în ansamblu.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3232 82(73).09
[Notă despre declarațiile lui Ernest Hemingway privitoare la răsturnarea dictaturii lui Fulgencio Batista]. – **Cont**, 1959, nr. 16 (654), 24 apr., p. 8: Puncte cardinale.
Citatul exemplificator este preluat din „Daily Expess".

3233 **S. E.** 82(73).09
Hemmingway [*sic!*] în fața politicii americane. – **VRo**, XII (1959), nr. 5, mai, p. 186–187: Miscellanea.
Date despre procesul intentat de revista «Esquire» lui E. Hemingway, „fiindcă acesta a refuzat să accepte reeditarea unor nuvele ale sale despre Spania". Sunt comentate conotațiile de ordin politic ale acestui conflict.

3234 **Adania, Alf** 82(73).09
Hemingway la 60 de ani. – **Cont**, 1959, nr. 30 (668), 31 iul., p. 3.
Medalion literar în care detaliile biografice și calitățile scriitorului sunt mereu raportate la personajele create.

3235 **I. n.** 82(73).09
Hemingway. – **Steaua**, X (1959), nr. 7 (113), iul., p. 122: Mențiuni și opinii.
Autorul rezumă declarațiile corespondentului publicației „Le Figaro littéraire" care i-a luat lui E. Hemingway un interviu la Havana.

3236 **A. I. D.** 82(73).09
„Merkur" nr. 136, iunie 1959. – **VRo**, XII (1959), nr. 8, aug., p. 236–238: Revista revistelor. De peste hotare.
Comentarii pe marginea interviului oferit de E. Hemingway lui George A. Plimpton, „pe tema artei romanului contemporan".

3237 82(73).09
Două interviuri cu Hemingway. – **GL**, VII (1960), nr. 8 (310), 18 febr., p. 8.
Fragmente din interviul publicat în revista americană „This Week" și un scurt comentariu despre întrebările puse scriitorului de corespondentul săptămânalului francez „Arts".

3238 **Alexeev, A.** 82(73).09
Don Ernesto locuiește lângă Havana. – **Cont**, 1960, nr. 8 (697), 19 febr., p. 8; **VeN-2**, XVI (1960), nr. 7 (779), 19 febr., p. 5.
Reportaj (preluat din revista „Izvestia") semnat de ziaristul sovietic despre vizita pe care prim vicepreședintele Consiliului de Miniștri al URSS, A.I. Mikoian, i-a făcut-o lui Ernest Hemingway. În „Veac nou", reportajul este publicat cu titlul: *Don Ernesto de lângă Havana. A.I. Mikoian în vizită la Ernest Hemingway.*

3239 82(73).09
[Notă despre două interviuri, cu subiecte literare, acordate de Ernest Hemingway]. – **ViLS**, 1960, nr. 4, apr., p. 111: Note.
Interviurile sunt reproduse din presa străină în revista „Inostrannaia literatura".

3240 82(73).09
[Notă despre vizita lui Anastas Ivanovici Mikoian, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al URSS, în locuința lui Ernest Hemingway din împrejurimile Havanei]. – **ViLS**, 1960, nr. 4, apr., p. 125: Cronică.

3241 **Mikoian, Sergo** 82(73).09
Întâlnire cu Hemingway. – **GL**, VII (1960), nr. 20 (322), 12 mai, p. 8.
Cu acest titlu, redacția publică fragmente din articolul în care fiul lui Anastas Mikoian descrie vizita pe care i-a făcut-o, împreună cu tatăl său, lui E. Hemingway în Cuba. Reproducere după „Literaturnaia gazeta".

3242 **P.[eltz], I.** 82(73).09
Cu Hemingway la pescuit și la masa de lucru. – **VRo**, XIII (1960), nr. 6, iun., p. 154–156: Miscellanea.
Este rezumat interviul luat de M. Morovik (corespondent al revistei „Ogoniok") lui E. Hemingway. Numele ziaristului este, de fapt, Genrih Borovik.

3243 **N. R.** 82(73).09
Kașkin I., „Despre esențial (proza lui Ernst Hemingway)", „Okteabr", nr. 3, 1960, p. 215–223. – **ViLS**, 1960, nr. 6, iun., p. 54–56: Literatură universală.
Rezumatul articolului în care se subliniază „cât de dăunătoare ar fi studierea unilaterală a scriitorului american".

3244 **Adania, Alf** 82(73).09
„O bună revoluție". – **GL**, VII (1960), nr. 29 (331), 14 iul., p. 8.
Scurt articol despre opiniile politice ale lui E. Hemingway, în special referitoare la Cuba.

3245 **Hemingway, Ernest** 82(73).09
[Interviu]. – **GL**, VII (1960), nr. 38 (340), 15 sept., p. 8.
Cu titlul *Scriitorul și marea* și subtitlul „Vizitându-l pe Hemingway", este publicat interviul luat de G. Borovik, apărut în revista „Rund um die Welt" (nr. 9/1960) din RD Germană.

3246 82(73).09
[Notă despre subiectul noului volum al lui Hemingway, „The Dangerous Summer"]. – **Cont**, 1960, nr. 42 (731), 14 oct., p. 8: Puncte cardinale.
Volumul la care lucrează scriitorul este „brodat" pe viața renumiților toreadori Domingo Dominguín și Antonio Ordóñez.

3247 82(73).09
[Notă despre noul volum al lui Hemingway, „Vara primejdioasă"]. – **Sc-B**, XXX (1960), nr. 4965, 15 oct., p. 4: Din viața culturală internațională.
După ce s-a stabilit lângă Havana, scriitorul a lucrat la acest volum (care va apărea postum) în perioada 1959–1960.

3248 **Zalis, H.** 82(73).09
Ernst Hemingway. – **Magazin**, IV (1960), nr. 168, 24 dec., p. 2: Enciclopedia „Magazin".
Portret literar.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3249 **Popescu, Radu** 82(73).09
„Nopți în Madrid" de Ernest Hemingway. Teatrul Armatei. – **RoL-2**, XIX (1961), nr. 5046, 5 ian., p. 2: Agendă culturală. Cronică teatrală.

Amplă cronică teatrală, ce pune accent pe „actualitatea dramei". „Singura dramă a ilustrului scriitor [...] se inspiră din acel tragic prolog al celui de-Al Doilea Război Mondial, care a fost războiul civil din Spania. [...] În această dramă, se manifestă cu forță calitățile scriitoricești și aspirațiile pozitive ale lui Hemingway. Faptul că el a ales ca eroi ai săi pe comuniști și că, în tot cursul dramei, el pledează cald pentru frumusețea și dreptatea luptei lor, dovedește o recunoaștere a forțelor înaintate ale societății."

3250 82(73).09
E. Hemingway: „Bătrânul și marea". – **RoL-2**, XIX (1961), nr. 5081, 15 febr., p. 2: Pe scurt despre cărți.

Prezentare succintă a subiectului nuvelei. „*Bătrânul și marea* este una din creațiile cele mai valoroase ale literaturii progresiste de peste hotare, este cum spunea pe bună dreptate un critic sovietic, «o minunată operă a literaturii contemporane»."

3251 82(73).09
[Notă despre Hemingway și ultimul său volum, „O vară periculoasă"]. – **Cont**, 1961, nr. 7 (749), 17 febr., p. 3: Literatură.

Pentru că, în cartea sa, „oferă un veridic tablou al vieții poporului spaniol sub regimul franchist", E. Hemingway a fost declarat de autoritățile franchiste „persona non grata".

3252 **Popovici, Al.** 82(73).09
„Nopți în Madrid" de Ernest Hemingway. – **Te**, VI (1961), nr. 2, febr., p. 72–73: Cronica.

Cronică dramatică a piesei intitulată în original *Coloana a V-a*. „Nu e greu să recunoști chiar în piesă marele suflu epic al autorului, personalitatea sa covârșitoare, care circulă prin textul dramatic asemenea unuia dintre nestăvilitele curente oceanice atât de iubite de romancier. Piesa e, așadar, o frescă din propria sa experiență de luptător antifascist, aproape o pagină dramatizată din *Cui îi bate ceasul*, un reportaj notat cu febrilitate între bombardamentele tunurilor din Leganes și Garabitas."

3253 **M. G.** 82(73).09
Hemingway văzut de el însuși. – **Secol20**, 1961, nr. 2, febr., p. 182–183: Imaginea prezentului în lume.

Recenzie a volumului alcătuit de G.-A. Astre, *Hemingway par lui-même*, apărut în colecția de monografii literare „Microcosme", de la Éditions du Seuil. Cartea este construită pe ideea că „omul nu e făcut pentru înfrângere; omul poate fi distrus, dar nu poate fi învins".

3254 **Nicolescu, Vasile** 82(73).09
Ernest Hemingway: „Bătrânul și marea". – **VRo**, XIV (1961), nr. 6, iun., p. 175–176: Cărți noi.

Scurtă recenzie a cărții, apărută la Editura pentru literatură, 1961. Nuvela „este o sinteză a întregii creații hemingwayene".

3255 82(73).09
E. Hemingway a încetat din viață. – **RoL-2**, XIX (1961), nr. 5200, 4 iul., p. 4: Actualitatea internațională.

Necrolog. „În numeroase opere, Hemingway a reflectat starea de spirit a acelor pături ale intelectualității care după Primul Război Mondial au resimțit o puternică dezamăgire față de bazele orânduirii sociale burgheze."

3256 **Baltag, Cezar** 82(73).09
Cum stai întins... – **GL**, VIII (1961), nr. 28 (382), 6 iul., p. 6.

Versuri închinate lui Ernest Hemingway, la moartea acestuia.

3257 82(73).09
Ernest Hemingway. – **GL**, VIII (1961), nr. 28 (382), 6 iul., p. 6.

Necrolog. „Creația marelui prozator american Ernest Hemingway se înscrie printre cele mai reprezentative mărturii artistice ale secolului nostru. Exprimând năzuințele înaintate ale epocii contemporane, aducând un elogiu pasionat forțelor active ale spiritului uman, Hemingway continuă, cu un prestigiu unanim recunoscut, cele mai bune tradiții ale literaturii progresiste americane."

3258 82(73).09
Un ostaș al adevărului. – **RoL-2**, XIX (1961), nr. 5202, 6 iul., p. 2: Agenda culturală.

Articol comemorativ E. Hemingway. „Pentru marele umanist, căutarea adevărului a însemnat o luptă dramatică, plină de biruințe și uneori de înfrângeri, o luptă care avea să dovedească [...] că nu există alt adevăr în afara adevărului major al vieții și că măsura acestui mare adevăr este omul, cu năzuințele și cu idealurile lui."

3259 **Gheorghiu, Mihnea** 82(73).09
Bătrânul doarme. – **Cont**, 1961, nr. 27 (769), 7 iul., p. 3.

Articol comemorativ, la scurtă vreme după moartea scriitorului. „Opera și viața lui Ernest Hemingway purced de la un mare și profund elogiu adus acestui om brav, Omului."

3260 **Popescu, Radu** 82(73).09
Moartea vânătorului. – **Magazin**, V (1961), nr. 196, 8 iul., p. 8: Magazin literar.

Tabletă eseistică la moartea lui Ernest Hemingway.

3261 **C.[ăprariu], Al.** 82(73).09
Cui îi bate ceasul. – **Tri**, V (1961), nr. 28, 13 iul., p. 6: Jurnal de lector.

Evocare a vieții de luptător a lui Ernest Hemingway, pornind de la reproducerea unui fragment dintr-un poem al lui Evgheni Evtușenko dedicat scriitorului american.

3262 **Elvin, B.** 82(73).09
„Omul nu-i făcut pentru înfrângere". – **GL**, VIII (1961), nr. 29 (383), 13 iul., p. 8: La moartea lui Ernest Hemingway.

Din opera lui E. Hemingway se desprinde o lecție generoasă, optimistă prin sublinierea „sentimentului de fraternitate și a dorinței de a birui".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3263 **Lupan, Radu** 82(73).09
Ernest Hemingway. - **Lu-B**, IV (1961), nr. 14 (73), 15 iul., p. 11.
Autorul evocă momente din biografia scriitorului şi schiţează conturul operei, pe care o consideră „o istorie spirituală a epocii".

3264 82(73).09
Ernst Hemingway - un pasionat al boxului. - **Magazin**, V (1961), nr. 199, 29 iul., p. 5: Sport.
Cu subtitlul „Din carnetul de amintiri al lui Gheorghe Axioti", revista publică relatările fostului campion român la box despre cum l-a cunoscut, la un moment dat, pe „scriitorul progresist american" Ernest Hemingway.

3265 **Neamţu, Leonida** 82(73).09
Hemingway. - **Steaua**, XII (1961), nr. 7 (137), iul., p. 44-48.
Evocare a vieţii şi personalităţii scriitorului, la încetarea din viaţă.

3266 82(73).09
În memoria lui Hemingway. - **Sc-B**, XXX (1961), nr. 5247, 5 aug., p. 4: Din viaţa culturală internaţională.
Notă despre decizia lui Fidel Castro de a construi la Havana un monument în memoria scriitorului.

3267 **Szilagyi Iulia** 82(73).09
Hemingway, un scriitor mereu tânăr. - **Tri**, V (1961), nr. 32, 10 aug., p. 5.
Studiu de istorie literară, axat pe ideea că lupta cu primejdia, cu moartea este tema fundamentală a operelor lui E. Hemingway.

3268 82(73).09
Moştenirea lui Hemingway. - **Sc-B**, XXXI (1961), nr. 5261, 19 aug., p. 4: Din viaţa culturală internaţională.
Notă despre cele „peste 100.000 de pagini dactilografiate", rămase în manuscris în arhiva scriitorului. Este vorba despre trei noi cărţi: „un volum de amintiri despre perioada vieţii scriitorului la Paris după Primul Război Mondial", „o carte tratând despre luptele de tauri", intitulată *Vară periculoasă* şi o carte „pe care Hemingway a calificat-o: «o carte mare despre pământ, mare şi aer»". Informaţiile sunt preluate din săptămânalul „L'Express".

3269 **Minei, Nicolae** 82(73).09
Omul şi armele. - **VRo**, XIV (1961), nr. 8, aug., p. 149-151: Miscellanea.
Portret literar al lui E. Hemingway, scris la moartea acestuia. „Prodigiosul talent al lui Hemingway era dublat de un neţărmurit respect faţă de cititori: «Proza este arhitectură - spune el - şi nu artă decorativă»."

3270 82(73).09
La moartea lui Hemingway. - **ScriB**, XII (88) (1961), nr. 8, aug., p. 43: Din literatura universală.
Scurtă evocare a romancierului american.

3271 **Ehrenburg, Ilya** 82(73).09
Hemingway. - **Secol20**, 1961, nr. 10, oct., p. 194-196: Imaginea prezentului în lume.
Portret literar reprodus după revista „Saturday Review", care publică un grupaj comemorativ de articole despre personalitatea scriitorului.

3272 **Hemingway, Mary** 82(73).09
Amintiri despre soţul meu. - **Lu-B**, IV (1961), nr. 22 (81), 15 nov., p. 12.
Revista publică fragmente despre Ernest Hemingway. „Mă străduiam să-l izolez de vizitatori inoportuni când «papa» lucra la cărţile sale în dormitorul vilei noastre din Cuba, ştiind bine că dacă ei îl vor sustrage realităţii acelui moment, îndepărtându-l de locurile şi de oamenii pe care îi purta atunci în minte şi-i aşternea pe hârtie, s-ar putea ca el să nu mai regăsească condiţiile de a face să retrăiască acele locuri şi acei oameni. Prefera să scrie un dormitor, în loc să lucreze în camera sa din turn, înzestrată cu multe ferestre, pentru că îi plăcea să simtă, să audă, zgomotele înăbuşite ale activităţii domestice."

3273 **Campoamor, Fernando G.** 82(73).09
Hemingway şi Cuba. - **GL**, VIII (1961), nr. 48 (402), 23 nov., p. 8.
„Articol scris pentru «Gazeta Literară»". Autorul descrie casa scriitorului, Finca La Vigía, situată în împrejurimile Havanei, subliniind dragostea care l-a legat de Cuba.

3274 **Ehrenburg, Ilya** 82(73).09
Hemingway, prietenul meu! - **Magazin**, V (1961), nr. 218, 9 dec., p. 3.
Revista publică „o caldă şi subtilă evocare a lui Ernest Hemingway. [...] Fragmentul, inedit la noi, va fi cuprins în al patrulea volum de memorii din ciclul *Oameni, ani, viaţă*, volum la care scriitorul sovietic lucrează în momentul de faţă".

3275 **Poenaru, Ioana** 82(73).09
Umanismul lui Ernest Miller Hemingway. - **StudiiLU**, III (1961), p. 287-297.
Opera lui Hemingway este „complexă şi contradictorie". El a fost un „mare realist şi un mare umanist" care pune mai presus de orice „victoria morală a omului de a nu se da bătut".

3276 82(73).09
[Notă despre romanul „Răspântie" de Ernest Hemingway, care este proiectat să apară postum, „în curând la New York şi Londra"]. - **Cont**, 1962, nr. 8 (802), 23 febr., p. 3: Literatură.
În revistă se specifică faptul că romanul conţine „o critică severă la adresa Hollywood-ului şi mediilor corupte ale filmului american. «O adevărată bombă» - afirmă despre acest roman cei care l-au citit în manuscris".

3277 82(73).09
E. Hemingway: „Adio, arme" şi „A avea şi a nu avea". - **CărţiN**, V (1962), nr. 2 (56), febr., p. 4: Literatură.
Scurtă prezentare celor două romane cuprinse în volumul apărut la EPLU.

3278 **Teacă, Constantin** 82(73).09
Ernest Hemingway: „Adio, arme", „A avea şi a nu avea" (Editura pentru Literatură Universală). - **SeCi-P**, XII (1962), nr. 2440, 7 mart., p. 2.
Recenzie a volumului apărut în 1962.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3279 **Buzilă, Boris** 82(73).09
Două romane de Hemingway. - **RoL-2**, XX (1962), nr. 5413, 11 mart., p. 2: Pagina culturală. Recenzie.
Prezentare succintă a romanelor lui Ernest Hemingway, *Adio, arme* şi *A avea sau a nu avea*: „Ultimele traduceri din opera lui Hemingway apărute în Editura pentru literatură universală, - împreună cu ampla prefaţă a lui Radu Lupan, care este şi traducătorul romanelor, - constituie un pas înainte în cunoaşterea de către cititorii din ţara noastră a creaţiei aceluia care a fost marele scriitor american progresist Ernest Hemingway".

3280 82(73).09
Ultimele lucrări ale lui Hemingway. - **Sc-B**, XXXI (1962), nr. 5484, 31 mart., p. 4: Din lumea largă.
Notă despre manuscrisele aflate în posesia văduvei scriitorului, care „a adus la New York, pentru o eventuală publicare, patru romane şi câteva nuvele inedite". Dintre romane, „unul se aseamănă cu *Bătrânul şi marea*, altul are ca subiect Parisul anilor 1920, al treilea tratează despre perioada celui de-Al Doilea Război Mondial. Acţiunea celui de-al patrulea roman se petrece în Africa".

3281 82(73).09
Eremburg despre Hemingway. - **Lib-V**, XVIII (1962), nr. 23 (958), 10 iun., p. 6.
Analiză a celui de-al cincilea capitol al memoriilor lui I. Ehrenburg, publicat în revista „Novîi Mir", ce cuprinde amintirile sale despre E. Hemingway din timpul Războiului Civil din Spania.

3282 82(73).09
[Notă despre deschiderea unui muzeu Ernest Hemingway, în apropiere de Havana]. - **RoL-2**, XX (1962), nr. 5529, 24 iul., p. 4: Actualitatea internaţională. În câteva rânduri.
Muzeul a fost deschis în casa în care a locuit şi a lucrat Hemingway, exponatele ilustrând „viaţa şi activitatea marelui scriitor umanist".

3283 **Cabrera Infante, Guillermo** 82(73).09
Hemingway, Cuba şi Revoluţia. - **Secol20**, II (1962), nr. 7, iul., p. 139-145: Sinteze şi profiluri.
Articol reprodus după revista cubaneză „Lunes de Revolución", scris de publicistul şi scriitorul cubanez, redactor-şef al publicaţiei.

3284 **Cionca, Nina** 82(73).09
E. Hemingway: „Adio, arme" şi „A avea şi a nu avea". - **ScriB**, XIII (99) (1962), nr. 7, iul., p. 86: Pe marginea cărţilor.
Însemnări pe marginea celor două romane publicate într-un singur volum, la Editura pentru Literatură Universală.

3285 **Ehrenburg, Ilya** 82(73).09
Amintiri despre Hemingway. - **Secol20**, II (1962), nr. 7, iul., p. 93-98.
Evocare a scriitorului american din perioada când se afla la Madrid. Din lucrarea *Oameni, ani, viaţă*. În româneşte de Madeleine Fortunescu.

3286 **Kaskin, Ivan** 82(73).09
Ernst Hemingway. - **Secol20**, II (1962), nr. 7, iul., p. 115-131: Sinteze şi profiluri.
Articol despre viaţa şi opera scriitorului american scris de Ivan Kaşkin. Demonstraţie a felului cum biografia acestuia „a chemat la viaţă cărţile sale".

3287 **Sidorovici, Alexandra** 82(73).09
Scriitorul despre viaţă şi moarte. - **Secol20**, II (1962), nr. 7, iul., p. 132-138: Sinteze şi profiluri.
Articol despre viaţa şi opera lui Ernest Hemingway. Se discută despre locul ocupat în scrierile sale pe tema morţii.

3288 **Solomon, Petre** 82(73).09
Viaţa şi moartea unui bărbat. - **Secol20**, II (1962), nr. 7, iul., p. 189-192: Imaginea prezentului în lume.
Recenzie analitică a cărţii *Ernest Hemingway: The Life and Death of a Man* de Alfred G. Aronowitz şi Peter Hamill (Lancer Books, New York, 1961).

3289 **Brateş, Sorin** 82(73).09
Omagiu lui Hemingway. - **IaşL**, XIII (1962), nr. 10, oct., p. 88-90: Revista revistelor.
Revista „Secolul 20" (nr. 7/1962) publică, în semn de omagiu, fragmente din romanul *Vară primejdioasă* şi din numeroase alte povestiri.

3290 **Pop, Simion** 82(73).09
Profilul bătrânului şi legenda lui. - **Secol20**, III (1963), nr. 2, febr., p. 128-133: Sinteze şi profiluri.
Portret al scriitorului, în jurul căruia s-a creat o „legendă Hemingway, ale cărei proporţii, prin exagerări, au ajuns colosale".

3291 82(73).09
E. Hemingway: „Adio, arme". „A avea şi a nu avea". - **Lib-V**, XIX (1963), nr. 18 (1065), 21 apr., p. 9: Colţul cărţii.
Recenzie a volumului ce cuprinde cele două romane a căror tematică reprezintă „o critică amară şi usturătoare a urmărilor crizei economice şi sociale care frământă viaţa americanilor simpli".

3292 82(73).09
[Notă despre biografia lui Ernest Hemingway, aflată în plin proces de elaborare şi care va apărea cel mai devreme în 1967]. - **Magazin**, VII (1963), nr. 309, 7 sept., p. 2: De pretutindeni.
Profesorul Carlos Baker, de la Universitatea Princeton, lucrează îndeaproape cu Mary Hemingway, soţia scriitorului.

3293 **Stugren, Bogdan** 82(73).09
Omul care şi-a ucis personajul. - **Tri**, VII (1963), nr. 40, 3 oct., p. 12.
Evocare a vieţii lui Ernest Hemingway după biografia fratelui acestuia, Leicester Hemingway, intitulată *My Brother, Ernest Hemingway* (Crest Books, ediţia a II-a, 1963).

3294 **Streinu, Vladimir** 82(73).09
„Hemingway de el însuşi". - **GL**, X (1963), nr. 42 (501), 17 oct., p. 8: Cărţi şi Idei.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Prezentarea volumului *Hemingway par lui-même* de G.-A. Astre, Éditions du Seuil. „O lucrare plină de probitate, de talent expozitiv, de iubire pentru dramatica orientare a omului de cultură în condiţiile luptei de clasă."

3295 82(73).09
Operă postumă a lui Hemingway. - **Sc-B**, XXXIII (1963), nr. 6058, 27 oct., p. 3: De pretutindeni.
Notă despre un volum în curs de apariţie, *A Moveable Feast* (*O sărbătoare în mişcare*).

3296 **Rosetti, Al.** 82(73).09
Hemingway. - **Lu-B**, VI (1963), nr. 24 (131), 23 nov., p. 12: Note de lectură.
Scurte însemnări despre cărţile lui E. Hemingway care sunt „concentrate de viaţă".

3297 **Colin, Vladimir** 82(73).09
G.-A. Astre: „Hemingway, de el însuşi". - **VRo**, XVI (1963), nr. 11, nov., p. 206-209: Cartea străină.
Recenzie a monografiei apărute la Éditions du Seuil. „Astre se situează de la bun început pe linia problematicii majore a marelui scriitor şi respinge tentaţiile facilităţii."

3298 82(73).09
Manuscrisele nepublicate ale lui Hemingway. - **DrN-B**, XX (1963), nr. 5908, 27 dec., p. 3: Ştiri culturale.
Notă despre manuscrisele ce urmează a fi publicate le New York, la mijlocul anului 1964.

3299 82(73).09
[Despre „A Moveable Feast"]. - **Secol20**, 1964, nr. 1, [ian.], p. 191: Cadran mondial.
Prezentare a cărţii lui Ernest Hemingway, care va fi publicată postum. Textul mai cuprinde date privitoare la manuscrisele scriitorului.

3300 82(73).09
Noi manuscrise ale lui Hemingway. - **ŞtiriSUA**, II (1964), nr. 1 (8), ian., p. 13: Cărţi.
Articol despre manuscrisele găsite după moartea lui E. Hemingway: un roman, o carte de călătorii, nuvele, poezii, dar şi o colecţie de eseuri despre Parisul anilor '20-'30 (care urmează să apară, în 1964, la „Charles Scribner's Sons", sub titlul *A Moveable Feast*).

3301 **G.[ranea], P.[aul]** 82(73).09
Trei scrisori ale lui Hemingway. - **VeN-2**, XX (1964), nr. 8 (988), 21 febr., p. 5.
Cu supratitlul „Mărturii semnificative despre personalitatea scriitorului", revista publică o serie de comentarii pe marginea a trei scrisori adresate traducătorului şi criticului literar Ivan Kaşkin şi lui Konstantin Simonov. În textul articolului sunt inserate şi citate din scrisorile lui E. Hemingway.

3302 82(73).09
Hemingway: „Câştigătorul nu ia nimic". - **ViStu**, IX (1964), nr. 6 (128), 21 mart., p. 13: Cărţi noi.
Recenzie a volumului ce adună cele mai reprezentative povestiri publicate în perioada 1921-1938, multe inedite pentru cititorul român.

3303 **i. s.** 82(73).09
Un interviu al soţiei lui Hemingway... - **VeN-2**, XX (1964), nr. 13 (993), 27 mart., p. 2: memento.
Informaţii succinte despre interviul acordat revistei „Ogoniok" de Mary Hemingway, în care aceasta declară că, printre operele nepublicate ale scriitorului, se află şi un roman a cărui parte constitutivă ar fi povestirea *Bătrânul şi marea*.

3304 **Lucaciu, Doina** 82(73).09
Ernest Hemingway, „Câştigătorul nu ia nimic". - **GL**, XI (1964), nr. 15 (525), 9 apr., p. 2: Pe scurt despre cărţi.
Volumul de nuvele, apărut în Colecţia „Biblioteca pentru toţi", în traducerea lui Radu Lupan, „constituie un nou şi bun prilej de contact cu opera lui Ernest Hemingway".

3305 **Lupan, Radu** 82(73).09
Manuscrisele lui Hemingway. - **GL**, XI (1964), nr. 29 (540), 16 iul., p. 8.
Comentarii despre informaţiile oferite de Mary Hemingway, văduva scriitorului, referitoare la lucrările postume ale scriitorului.

3306 **Brand, Sergiu** 82(73).09
Ultima lucrare a lui Hemingway. - **Sc-B**, XXXIII (1964), nr. 6322, 19 iul., p. 3.
Scurt articol despre cartea publicată postum, *Sărbătoare fără dată fixă* (*A Moveable Feast*), o „schiţă autobiografică [...] consemnând amintirile despre anii trăiţi la Paris".

3307 82(73).09
Expoziţie despre Hemingway. - **Lumina-V**, XVIII (1964), nr. 4, iul.-aug., p. 319: Meridiane.
Notă despre expoziţia organizată la Moscova.

3308 **Ross, Lillian** 82(73).09
O zi cu Hemingway. - **Secol20**, 1964, nr. 11, [nov.], p. 73-96: Evocări.
Pagini de amintiri. În româneşte de L. Voita.

3309 **I. C.** 82(73).09
Ernest Hemingway: „O sărbătoare continuă". - **VRo**, XVII (1964), nr. 11, nov., p. 198-199: Cartea străină.
Prezentarea unui „volumaş apărut postum" care „cuprinde semnificaţia unor experienţe de viaţă şi de artă foarte divers bogate şi mărturisirea copleşitoare a magicei atracţii [...] pe care Parisul anilor 1921-1926 a exercitat-o asupra tânărului american de atunci".

3310 82(73).09
[Notă despre romanul „Un clopot pentru Adano" de John Hersey]. - **Naţiunea**, I (1946), nr. 68, 15 iun., p. 2: Note.
Romanul a fost tradus în româneşte de Sanda Stolojan.

3311 82(73).09
John Hersey: „Un clopot pentru Adano", roman, trad. de Sanda Stolojan. Edit. Pro-Pace. - **Lumina-B**, II (1946), nr. 17-18, aug., p. 7: Să citim.
Scurtă prezentare a cărţii.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3312 **C. R.** 82(73).09
„Un clopot pentru Adano" de John Hersey. – **TriTr**, I (1946), nr. 19, 25 sept., p. 2: Vitrina cărților române și străine.
Scurtă prezentare favorabilă a romanului tradus de Sanda Stolojan.

3313 **C.[onstantinescu], O.[vidiu]** 82(73).09
John Hersey: „Un clopot pentru Adano", Buc., 1946. – **RFR**, XIV (1947), serie nouă, nr. 3, mart., p. 150: Recenzii.
Prezentare succintă a cărții, o lectură „agreabilă".

3314 **Adania, Alf** 82(73).09
„Cel ce-a îndrăgit războiul". – **Cont**, 1959, nr. 51 (689), 25 dec., p. 8.
Prezentare a lui John Hersey, aflat la cea de-a opta carte, *The War Lover*, „nu numai cea mai valoroasă și puternică carte a lui [...], dar și cel mai bun roman american asupra celui de-Al Doilea Război Mondial, apărut până astăzi".

3315 **Adania, Alf** 82(73).09
Copiii Pentagonului. – **GL**, IX (1962), nr. 27 (434), 5 iul., p. 8.
Însemnări despre cel mai recent roman al lui John Hersey, *Cumpărătorul de copii* (*The Child Buyer*), apărut la Editura Knopf din New York. Romanul are ca temă „reînvierea tendințelor militariste favorizate de anumite cercuri din SUA".

3316 82(73).09
[Notă despre o nouă versiune a piesei „The Wall" (Zidul), adaptată de Millard Lampell după romanul lui John Hersey]. – **ȘtiriSUA**, II (1964), nr. 11, apr., p. 7–8: Însemnări teatrale.

3317 82(73).09
[Notă despre romanul „Pe cuvânt de onoare" (Gentleman's Agreement) de Laura Z. Hobson]. – **Fl–B1**, I (1948), nr. 38, 19 sept., p. 5: Fișier.
Volumul este considerat „una din cele mai puternice cărți scrise în America de azi împotriva discriminărilor rasiale".

3318 82(73).09
Laura Hobson: „Pe cuvânt de onoare" (Ed. Forum). – **Ad**, 62 (1948), nr. 17.271, 23 sept., p. 2: Cărți noi.
Însemnări despre romanul în care autoarea tratează problema evreilor din Statele Unite.

3319 82(73).09
Laura Hobson: „Pe cuvânt de onoare", Editura Forum. – **RoL–2**, IV (1948), nr. 1260, 29 sept., p. 2.
„Prin ultimul său roman Laura Hobson se alătură cu mult curaj grupului de scriitori americani care au pus pentru prima dată în literatura nouă americană accentul pe importanța problemelor «delicate», ocolite cu multă grijă de reprezentanții oficiali ai culturii și decadenței yankee."

3320 **Loewenstein, Th.** 82(73).09
Un roman despre antisemitismul din Statele Unite. – **ViE**, IV (1948), nr. 210, 31 oct., p. 1–2.
Recenzia romanului *Gentleman's Agreement* de Laura Z. Hobson, apărut în românește la Editura Forum, cu titlul *Pe cuvânt de onoare*.

3321 **Radian, Mânzu** 82(73).09
William Hoffman: „O lume fără eroism". – **Magazin**, VII (1963), nr. 317, 2 nov., p. 4: Prietena mea, cartea.
Prezentare eseistică a volumului despre ororile războiului. Traducerea este semnată de Radu Lupan.

3322 **T.[urcu], G.** 82(73).09
„Probleme de rezolvat" de Avery Hopwood (deschiderea Stagiunii Teatrului OMEC). – **LuptB**, IV (1947), nr. 737, 3 mart., p. 2: Fișier cultural.
Comentariu succint despre subiectul comediei.

3323 **Mărgeanu, N.** 82(73).09
Deschiderea stagiunii Teatrului OMEC. – **Ban**, III (1947), nr. 46, 5 mart., p. 3: Note teatrale.
Teatrul Oficiului Muncitoresc de Educație și Cultură (Teatrul OMEC) și-a deschis stagiunea cu comedia *Probleme de rezolvat* de Avery Hopwood, „o comedie frivolă, caracteristică pentru repertoriul bulevardier", piesă care „nu e defel corespunzătoare cu misiunea educativă a teatrului".

3324 **Zirra, Mihai** 82(73).09
Teatrul Savoy: „Regele bărbaților", comedie în 3 acte de Avery Hopwood, traducere de Tudor Mușatescu. – **Pop**, II (1947), nr. 472, 1 sept., p. 2: Cronica dramatică. Bazar cotidian.
Succintă prezentare a comediei, „pretextul unui spectacol sprinten, care amuză și place".

3325 **Corbul, Vintilă** 82(73).09
Helen Howe: „We Happy Few" (Ed. Simon & Schuster, New-York). – **Pop**, I (1946), nr. 239, 16 nov., p. 2: Block-notes.
Prezentarea romanului „interesant, dar prea superficial trasat".

3326 **Comentator** 82(73).09
[Notă despre apariția unei poezii de Langston Hughes în nr. 39 al revistei „Contemporanul"]. – **LuptaMo**, III (1947), nr. 299, 22 iun., p. 3: Cultură și artă.
Este vorba despre *Dați-mi înapoi America!*, tradusă de Petre Solomon.

3327 82(73).09
Langston Hughes: „Întoarcerea acasă". – **Fl–B1**, II (1949), nr. 27, 9 iul., p. 9: Fișier.
Cu ocazia apariției versiunii românești, este prezentat succint subiectul nuvelei.

3328 82(73).09
[Notă despre o culegere de versuri din creația lui Langston Hughes, apărută la Moscova]. – **Cont**, 1960, nr. 38 (727), 16 sept., p. 8: Puncte cardinale.
Prefața volumului „abia scos de sub tipar" a fost scrisă special de autor, „unul dintre cei mai talentați poeți americani".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3329 **Baconsky, A.E.** 82(73).09

Un rapsod al negrilor: Langston Hughes. – **Cont**, 1963, nr. 3 (849), 18 ian., p. 2: Meridiane.

Profil literar al poetului american de culoare, „un cântăreț popular, un poet al Harlemului".

3330 **Solomon, Petre** 82(73).09

Poezia lui Langston Hughes. – **Secol20**, III (1963), nr. 3, mart., p. 175–181: Imaginea prezentului în lume.

Portret al scriitorului, considerat „cel mai reprezentativ dintr-o generație de scriitori negri, care lasă o zestre bogată istoriei literelor americane". În text sunt inesrate fragmente de poezii.

3331 **Baltazar, Camil** 82(73).09

Pateticul american. – **Dem-B**, II (1945), nr. 28, 20 mai, p. 4, 7.

Prezentare a scriitoarei Fannie Hurst, autoarea romanelor *Back Street* și *Imitation of Life*.

3332 **Baltazar, Camil** 82(73).09

Fannie Hurst, o reprezentantă a pateticului american. – **Lib-2**, II (1945), nr. 352 (Supliment: Libertatea literară, artistică și socială), 15 oct., p. 4.

Spiritul de compasiune și moralitatea poporului american apar exemplar în literatura scrisă de Fannie Hurst. Referiri la romanele *În marginea vieții*, *Parodia vieții*, *Lummox*.

3333 **Baltazar, Camil** 82(73).09

Fannie Hurst și femeia americană. – **Fem-B1**, 1946, nr. 23, 6 dec., p. 5.

Autorul articolului despre Fannie Hurst, „una dintre cele mai populare scriitoare americane pe continent și la noi", punctează curajul acesteia de „a-și recruta personajele [...] dintre oamenii de rând, dovedind că posedă adeseori adevărata noblețe".

I

3334 82(73).09

[Notă despre o expoziția dedicată lui Washington Irving]. – **RoL-2**, XI (1953), nr. 2651, 8 apr., p. 4: În câteva rânduri.

Expoziția de la Biblioteca de literatură străină din Moscova cuprinde operele tipărite în limbile engleză și rusă din creația lui W. Irving, „unul dintre întemeietorii literaturii americane".

3335 **Bogdan, Mihail** 82(73).09

Washington Irving: „Rip Van Winkle" (EPL, 1963). – **Steaua**, XIV (1963), nr. 7 (162), iul., p. 118–119: Viața cărților.

Observații despre interesul literar pe care îl suscită volumul, apărut în traducerea lui Ion Vinea.

J

3336 **Arsenescu Iamandi, Adina** 82(73).09

Romancierul Henry James. – **RFR**, XIII (1946), serie nouă, nr. 3, mart., p. 637–640: Cronici.

Articol despre viața și opera scriitorului de origine irlandeză. Sunt amintite romanele *The Wings of the Dove*, *The Golden Bowl* și *The Ambassadors*.

3337 **Sisson, Edgar Grant** 82(73).09

Trei oameni iluștri cu numele de James. – **CurierulS**, VII (1947), nr. 103, 2 oct., p. 2: Orizont literar.

Evocarea vieții și personalității romancierului și dramaturgului Henry James, fratele psihologului William James și fiul filosofului Henry James Sr.

3338 **Prager, Al.** 82(73).09

Robinson Jeffers. – **Fap-4**, IV (1946), nr. 457, 1 mart., p. 2: Omul și ideea. Poeți americani.

Medalion literar.

3339 82(73).09

[Scurtă prezentare a romanului „Firul roșu îngust" (The Thin Red Line) de James Jones]. – **Știri SUA**, I (1963), nr. 1, iun., p. 17: Cărți noi.

Este urmărită experiența autorului din cel de-Al Doilea Război Mondial. „New York Herald Tribune" este de părere că această carte va fi „criticată pentru asprimea limbajului", dar, mai târziu, va putea fi privită drept „o altă cronică epică a unui cetățean american de rând trecând prin infernul războiului modern".

K

3340 82(73).09

La Montreux s-a deschis Congresul Mondial Evreiesc. – **ViE**, IV (1948), nr. 193, 4 iul., p. 4.

În cadrul prezentării evenimentului este amintită și intervenția scriitorului american Albert E. Kahn.

3341 **Filimon, Radu** 82(73).09

„Sunt foarte mândru de numele de om". – **LuptaA**, IV (1948), nr. 640, 17 sept., p. 2: Șantier cultural.

Medalion Albert E. Kahn, prin prisma participării acestuia la Congresul de la Wrocław.

3342 82(73).09

Copiii sub teroarea războiului rece. – **Fl-B2**, IV (1954), nr. 2, 15 ian., p. 22.

„Reportaj [...] cu valoare de documentar, [...] scris pe baza datelor și cifrelor cuprinse în cartea *Jocul morții* [*The Game of Death: Effects of the Cold War on Our Children*] a cunoscutului scriitor progresist american Albert E. Kahn."

3343 82(73).09

[Notă despre cartea jurnalistului american Albert E. Kahn: „Înaltă trădare"]. – **GL**, I (1954), nr. 3, 1 apr., p. 4: Note și comentarii.

3344 **Kahn, Albert** 82(73).09

Un interviu al lui... – **VeN-2**, XIV (1958), nr. 715, 28 nov., p. 5.

Interviu luat de revista „Sovetskaia Kultura", în care autorul își împărtășește impresiile în urma vizitei în URSS, la invitația Uniunii Scriitorilor Sovietici.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3345 **Diaconu, Tudor** 82(73).09
Albert Kahn: „Complot împotriva păcii". - **SeCi-P**, XII (1962), nr. 2583, 21 aug., p. 2: Note de lector.
Recenzia volumului.

3346 **Focşa, N.** 82(73).09
Miercuri la Teatrul Naţional Comedia: „M-am născut ieri". Comedie de George Kanin. O critică a moravurilor americane care se joacă la New York de 3 ani. - **RaNI**, XXXVII (1948), seria a IV-a, nr. 122, 14 mart., p. 3: Cronica dramatică.
Este rezumat subiectul piesei scrise de Garson Kanin.

3347 82(73).09
„M-am născut ieri". - **Lib-2**, IV (1948), nr. 1075, 18 mart., p. 2: Memento.
Avanpremiera piesei lui Garson Kanin, ce urmează a fi pusă în scenă la Teatrul Naţional Comedia.

3348 **Lalescu, Traian** 82(73).09
Teatrul Naţional-Comedia: „M-am născut ieri", comedie în 3 acte de Garson Kanin. Direcţia de scenă, Sică Alexandrescu. - **Naţiunea**, III (1948), nr. 594, 20 mart., p. 2: Cronica dramatică.
Accentul este pus pe caracterul demascator al piesei privind „murdăria ascunsă sub luxul orbitor de peste ocean".

3349 **Şeimaru, Traian** 82(73).09
Teatrul Naţional (Sala Comedia): „M-am născut ieri", comedie în 3 acte de Garsow Kanin. - **Sc-B**, XVII (1948), seria a III-a, nr. 1076, 20 mart., p. 2: Viaţa culturală şi artistică.
Traian Şelmaru conchide că Garson Kanin „demască şi biciuieşte societatea descompusă şi coruptă a trusturilor americane".

3350 **Alterescu, Simion** 82(73).09
La Teatrul Naţional Comedia: „M-am născut ieri". Comedie de Garson Kanin. Traducere de Alf. Adania. Direcţia de scenă: Sică Alexandrescu. - **RaNI**, XXXVII (1948), seria a IV-a, nr. 123, 21 mart., p. 3: Cronica dramatică.
Este detaliat subiectul piesei.

3351 **Şelmaru, Florica** 82(73).09
Teatrul Naţional (Sala Comedia): „M-am născut ieri", comedie în 3 acte de Garson Kanin în româneşte de Alf Adania şi Sică Alexandrescu. Direcţia de scenă: Sică Alexandrescu. - **RoL-2**, VI (1948), nr. 1101, 21 mart., p. 1, 4: Cronica teatrală.
„Ruptă din realitatea zilelor noastre doldora de viaţă, comedia lui Garson Kanin este comedie în sensul în care şi opera balzaciană e astfel intitulată. În ritmul ei rapid, printre replicile prompte şi de ascuţită ironie, ea aduce imaginea «tragediei americane»."

3352 **Petraşincu, Dan** 82(73).09
„M-am născut ieri", piesă în trei acte de Garson Kanin. - **Lib-2**, IV (1948), nr. 1081, 25 mart, p. 2: Cronica dramatică.
Comedia a fost pusă în scenă la Teatrul Naţional, sala Comedia.

3353 **Sadoveanu, Ion Marin** 82(73).09
Teatrul Naţional Comedia: „M-am născut ieri", 3 acte de Garsow Kanin, în româneşte de dnii Adania şi Sică Alexandrescu. - **Tim-B**, XII (1948), nr. 3692, 25 mart., p. 2: Drama şi teatrul.
Cronică dramatică a piesei lui Garson Kanin.

3354 82(73).09
La Teatrul Naţional (Sala Comedia) un american ne prezintă „Înalta Societate". - **TânM**, II (1948), nr. 47, 25 mart., p. 2.
Este prezentată piesa *M-am născut ieri* a lui Garson Kanin.

3355 **Iosifescu, Silvian** 82(73).09
Teatrul Naţional-Comedia: „M-am născut ieri", comedie în 3 acte de Garson Kanin. - **Cont**, 1948, nr. 78, 26 mart., p. 6: Scena.
Piesa aparţine literaturii „combatante, de un ferm realism social, expresie a forţelor antiimperialiste în creştere, a literaturii care denunţă şi mobilizează".

3356 **Călin, Vera** 82(73).09
Teatrul Comedia: „M-am născut ieri" de Garson Kanin. Traducere de Alf. Adania. - **Uni**, 65 (1948), nr. 72, 27 mart., p. 4: Cronica teatrală.
Prezentare a piesei, considerată înrudită cu cea a lui K. Simonov, *Chestiunea rusă*. „Spre deosebire de atâtea alte piese americane, care mai încearcă încă să dea iluzia unei Americe idilice, în care totul merge cum nu se poate mai bine, *M-am născut ieri* atacă cu luciditate toate plăgile societăţii americane de azi, bazată pe cruntă exploatare."

3357 **Bantea, Eugen, cpt.** 82(73).09
Două lumi. - **GlA**, IV (1948), nr. 547, 4 apr., p. 2: Pentru prietenia româno-sovietică.
Este comentată comedia lui Garson Kanin, *M-am născut ieri*, jucată cu succes pe scena Teatrului Naţional. Piesa surprinde modul în care „omul de afaceri american, încrezut, putred de incult, crud, socoteşte totul în dolari: cultura şi omul, viaţa şi dragostea".

3358 **Br.[atu], M.[ihai]** 82(73).09
Teatrul Poporului: „M-am născut ieri". Comedie de Garson Kanin. - **LuptaMo**, IV (1948), nr. 567, 15 mai, p. 2: Cultură şi artă.
Avancronică dramatică în care este prezentat şi subiectul piesei.

3359 82(73).09
[Scurtă cronică dramatică a piesei „M-am născut ieri" de Garson Kanin, pusă în scenă la Teatrul Poporului din Braşov]. - **DrN-B**, V (1948), nr. 1095, 16 mai, p. 2: Carnet cultural.

3360 **Br.[atu], M.[ihai]** 82(73).09
Teatrul Poporului: „M-am născut ieri" de Garson Kanin. - **LuptaMo**, IV (1948), nr. 570, 19 mai, p. 2: Cultură şi artă. Cronica dramatică.
Cronică teatrală în cadrul căreia este relatat în detaliu subiectul piesei.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3361 **CRONICAR** 82(73).09
Teatrul Poporului: „M-am născut ieri" de Garson Kanin. - **Opinia**, 40 (1948), nr. 504, 19 mai, p. 2: Cronica dramatică.
Piesa „este o suculentă satiră la adresă unei anumite lumi din America, «ţara libertăţilor». O şarjă în care conţinutul ideologic şi problemele serioase sunt prezentate alături de situaţii de un humor irezistibil".

3362 **Costan, Leria** 82(73).09
„M-am născut ieri" de Garson Kanin. - **DrN-B**, V (1948), nr. 1110, 3 iun., p. 2: Cronica dramatică.
Autorul „aduce un aspru rechizitoriu lumii capitaliste şi marilor afacerişti care, în goana după câştiguri, trec peste orice piedici".

3363 **Anton, Aurel T.** 82(73).09
Teatrul Naţional: „M-am născut ieri", comedie de Garson Kanin. - **RoV**, V (1948), nr. 119 (954), 20 iun., p. 2.
Cronică dramatică a piesei în care „comicul este transformat într-un puternic instrument de discernere socială şi, sub aspectul hazliu al dialogului, se înfiripă în faţa noastră un aspru rechizitoriu la adresa acelor exploatatori care astăzi au subjugat libertatea poporului american".

3364 **Banu, Vasile** 82(73).09
„M-am născut ieri" de Garson Kanin la Teatrul Maghiar de Stat. - **LuptaA**, IV (1948), nr. 680, 3 nov., p. 2: Şantier cultural - Cronica dramatică.
Piesa este considerată „o frescă vie a aşa-zisei «democraţii» americane".

3365 **G. D.** 82(73).09
Teatrul Secuiesc de Stat: „M-am născut ieri". Comedie în 3 acte de Gerson Kanin. - **ArdN**, III (1948), nr. 155, 5 dec., p. 2: Teatrul.
Piesa este „o puternică demascare a perfizimii capitalului monopolist".

3366 **R.[oşca], M.** 82(73).09
Teatrul Comoedia: „Unul cu bani", comedie în 3 acte de G. Kaufmann. - **Ediţia**, II (1945), nr. 91, 1 apr., p. 2: Cronica dramatică.
Comedia lui G.S. Kaufman îşi păstrează toată prospeţimea, are un „tempo îndrăcit" şi o „nervozitate înfierbântată".

3367 **Cărăbiş, V.** 82(73).09
Teatrul Comedia: „Unul cu bani", comedie în 3 acte de G.S. Kaufman, în româneşte de T. Muşatescu şi Sică Alexandrescu. - **Drap-B**, II (1945), nr. 89, 4 apr., p. 2: Răsfoind... citind... comentând. Cronica teatrală.
Cronică dramatică defavorabilă a spectacolului „bulevardier".

3368 **Ira, Ion** 82(73).09
Teatrul Comedia: „Unul cu bani", 3 acte de G.S. Kaufman. - **Sce**, II (1945), nr. 41, 5 apr., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa are o „acţiune sprintenă şi situaţii burleşti".

3369 82(73).09
Teatrul Comedia: „Unul cu bani" comedie de G. Kaufmann. - **Spec-1**, III (1945), nr. 75, 5 apr., p. 3: Cronica teatrală.
Scurtă prezentare favorabilă a piesei.

3370 **Bratoloveanu, Liviu** 82(73).09
Teatrul Comedia: „Unul cu bani", comedie în 3 acte de G.S. Kaufmann, în româneşte de dnii Tudor Muşatescu şi Sică Alexandrescu. - **Fap-4**, III (1945), nr. 220, 7 apr., p. 2: Omul şi ideea. Cronica dramatică.
Amplu comentariu pe marginea „scăpărătoarei satire a vieţii oamenilor zişi «de teatru»".

3371 82(73).09
„Proză spontană". - **Magazin**, II (1958), nr. 52, 4 oct., p. 4: Roza vânturilor.
Este citat ironic scriitorul Jack Kerouac care îşi expune metoda de creaţie denumită „proză spontană" în revista „Evergreen Review". Este vorba de „o stare de inconştienţă sau de semitransă".

3372 **flavius, i.** 82(73).09
Teatrul Comedia: „Arsenic şi dantelă veche". Comedie de J. Kesselring. - **Tim-B**, XI (1947), nr. 3458, 18 iun., p. 2: Cronica dramatică.
Înainte de a comenta piesa, a cărei „cea mai potrivită caracterizare" se găseşte într-una dintre replici („un scenariu scris de Strindberg pentru... fraţii Marx"), cronicarul defineşte teatrul american, care, „tânăr aşa cum este, are totuşi un caşeu care îl face inconfundabil". Textele „se recomandă ele însile prin semnalmente particulare [...]: sinceritatea şi spontaneitatea cu care acţionează personagiile, felul lor flegmatic şi simplu de a reacţiona, libertatea şi degajarea cu care îşi dau gândurile pe faţă şi mai ales humorul pe care îl introduc oriunde, oricând, în orice. Eroii pieselor americane au curajul să râdă în toate împrejurările, şi asta e marea lor forţă, adevăratul lor eroism, ceea ce le dă o priză extraordinară asupra publicului".

3373 **Şelmaru, Florica** 82(73).09
Teatrul Comedia: „Arsenic şi dantelă veche", comedie în 3 acte (4 tablouri) de Joseph Kesselring, în româneşte de Alf. Adania. - **RoL-2**, V (1947), nr. 869, 18 iun., p. 2: Cronica teatrală.
Piesa de mare succes are umor de calitate şi o „ironie subţire". Autorul e un excelent observator al vieţii şi al oamenilor.

3374 **Interim** 82(73).09
Teatrul Comoedia: „Arsenic şi dantelă veche" de Ioseph Kesselring, traducere de Alf. Adania. - **Fap-4**, V (1947), nr. 828, 19 iun., p. 2. Cronica dramatică. Fapta în teatru, literatură şi cinema.
Cronică teatrală a spectacolului cu piesa unui scriitor „îndrăzneţ".

3375 **Lemnaru, Oscar** 82(73).09
[Scurtă cronică dramatică defavorabilă a piesei „Arsenic şi dantelă veche" de Joseph Kesselring, pusă în scenă la Teatrul Comedia]. - **DreptN**, III (1947), nr. 583, 17-19 iun., p. 2: Cu ochii-n patru.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3376 **Zirra, Mihai** 82(73).09
Teatrul Comedia: „Arsenic şi dantelă veche", comedie în 3 acte (4 tablouri) de Joseph Kesserling, traducere de Alf. Adania. – **Pop**, II (1947), nr. 409, 19 iun., p. 2: Cronica dramatică.

„Genul facil, în care autorul faimoasei şi mult discutatei comedii [J. Kesselring] şi-a scris lucrarea, nu ne poate opri, totuşi, de a recunoaşte un deosebit de înzestrat meşteşugar în ale scrisului dramatic."

3377 **Iosifescu, Silvian** 82(73).09
Comedia: „Arsenic şi dantelă veche", comedie în 3 acte (4 tablouri) de Joseph Keselring. – **Cont**, 1947, nr. 39, 20 iun., p. 8: Teatrul.

Cronicarul insistă asupra comicului specific din piesa lui J. Kesselring, comic care „nu cade în automatismul obositor al celui cu reţetă din comedia picantă sau din farsa obişnuită".

3378 **Judex** 82(73).09
Teatrul Comedia: „Arsenic şi dantelă veche" de J. Kesselring. – **Drept**, XXII (1947), seria a III-a, nr. 377, 20 iun., p. 2: Cronica dramatică.

„O piesă de groază gen Grand Guignol, tratată însă americăneşte."

3379 **Lemnaru, Oscar** 82(73).09
Teatrul Comedia: „Arsenic şi dantelă veche". Comedie în trei acte de Joseph Kesselring. Trad. de Alf. Adania. – **DreptN**, III (1947), nr. 584, 18–20 iun., p. 2: Cu ochii-n patru.

Cronică dramatică.

3380 **Petraşincu, Dan** 82(73).09
Teatrul Comedia: „Arsenic şi dantelă veche", 3 acte de Joseph Kesserling, traducere de Alf Adania. – **Naţiunea**, II (1947), nr. 367, 20 iun., p. 1–2: Cronica dramatică.

Cronica debutează printr-o relatare detaliată a subiectului piesei lui J. Kesselring.

3381 **V. M.** 82(73).09
„Arsenic şi dantelă veche". – **TânM**, I (1947), nr. 9, 26 iun., p. 2: Îndreptar. Teatrul.

Note despre comedia lui Joseph Kesselring.

3382 **Constant** 82(73).09
Teatrul Comedia: „Arsenic şi dantelă veche", comedie de Joseph Kesserling, traducere de Alf Adania. – **Uni**, 64 (1947), nr. 142, 27 iun., p. 3: Cronica dramatică.

J. Kesselring „se bucură, graţie acestei lucrări atât de paradoxale ca titlu şi, am putea spune, şi din punctul de vedere al conţinutului, de o puţin întâlnită celebritate". Piesa „face înconjurul globului", iar traducătorul „ne informează că filmul, făcut după această stranie comedie, va fi jucat la toamnă la noi".

3383 **Costăchescu, Radu** 82(73).09
Teatrul Comedia: „Arsenic şi dantelă veche", comedie de Joseph Kesselring, tradusă de Alf Adania. – **Semn**, X (1947), nr. 1548, 27 iun., p. 1: Cronica dramatică.

Piesa, jucată cu succes „peste ocean şi în apusul Europei [...] este dinamică, bogată în neprevăzut şi cu situaţii care amuză copios", reprezentând totodată „o originală satiră care vizează poliţia".

3384 **Rancu, George, slt.** 82(73).09
Teatrul Comedia: „Arsenic şi dantelă veche". – **GlA**, III (1947), nr. 316, 30 iun., p. 2: Literatură. Cronică. Recreaţie; Cronică teatrală.

Acţiunea comediei, plasată „într-un mediu macabru, unde asasinatul e ceva obişnuit", este tratată de Joseph Kesselring „cu mult meşteşug dramatic, [...] întrebuinţând contrastele şi punând accentul pe humor".

3385 **Voinescu, Alice** 82(73).09
„Arsenic şi dantele vechi" la Teatrul Comedia. – **RFR**, XIV (1947), serie nouă, nr. 8–9, aug.–sept., p. 142–145: Lumea de azi.

Autoarea amplei cronici îşi pune întrebarea „care va fi fost secretul succesului" la publicul de pretutindeni, „căci nici subiectul acestei piese, nici tratarea lui în stil de film poliţist nu aveau farmecele pieselor atrăgătoare ci, dimpotrivă, transportau pe auditor într-o atmosferă grea, ambiguă [...] şi proximitatea cinismului nu erau decât elementele cele mai inofensiv macabre". După ce aminteşte că „au fost în critică voci care au înfierat acest spectacol ca imoral", altele care „cereau interzicerea lui", dar sălile au fost pline şi oamenii au râs copios la anumite replici, semnatara conchide că succesul spectacolului cu piesa *Arsenic şi dantelă veche* de Joseph Kesselring „ar putea forma tema unui studiu de psihologie socială", dar, „fără îndoială, nu e o piesă bună".

3386 82(73).09
John O. Killens, „Youngblood". – **DrN–B**, XVI (1959), nr. 4395, 8 febr., p. 5: Cărţi noi.

Recenzie a romanului autobiografic, ce evocă „lupta plină de demnitate şi eroism pentru obţinerea unei situaţii de egalitate cu albii".

3387 **Perez, Hertha** 82(73).09
John O. Killens: „Youngblood". – **IaşL**, X (1959), nr. 5, mai, p. 98–99: Recenzii.

Prezentare a romanului ce înfăţişează „destinul tragic al unui muncitor negru".

3388 **Florea, Ana** 82(73).09
Dramatizarea corespondenţei lui G.B. Shaw. – **Secol20**, 1961, nr. 7–8, iul.–aug., p. 257–259: Imaginea prezentului în lume.

Comentarii în jurul textului piesei *Dragă mincinosule* de Jerome Kilty, transpunere în dialog a corespondenţei dintre dramaturgul George Bernard Shaw şi prietena acestuia, actriţa Patrick Campbell.

3389 82(73).09
Jerome Kilty la Teatrul de Artă. – **Te**, VIII (1963), nr. 6, iun., p. 88–89: Pe scena lumii.

În nota despre participarea autorului la unul dintre spectacolele moscovite după piesa *Dragul meu mincinos*, este citată opinia acestuia despre montarea piesei sale după corespondenţa lui G.B. Shaw: „Am călătorit în lumea întreagă, am văzut zeci de spectacole cu piesa mea, dar nu m-am aşteptat să întâlnesc un spectacol care să îmbine

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

în asemenea măsură desăvârşirea interpretării şi profunda dezvăluire a ideilor. Francezii au organizat un spectacol în care textul este servit admirabil; nemţii acordă atenţie deosebită poveştii de dragoste, estompând tot ceea ce se referă la război. [...] Dar acel subtext cetăţenesc – atât de uman şi de profund filosofic –, pe care îl descopăr în spectacolul sovietic [...], face ca acesta să fie cel mai bun din lume".

3390 82(73).09

Bernard Shaw, erou de teatru. – **SăpCC**, II (1964), nr. 31 (85), 31 iul., p. 2: Proiecte şi perspective.

Notă despre piesa lui Jerome Kilty, *Dragă mincinosule*, reprezentată la Teatrul Bulandra. „Faimosul ironist apare pe afiş nu numai ca autor (scrisorile care au inspirat piesa îi aparţin, ca şi spiritul textului), dar şi ca personaj."

3391 **Băleanu, Andrei** 82(73).09

Spectacol cu două personaje: „Dragă mincinosule" la Teatrul Lucia Sturdza-Bulandra. – **Sc-B**, XXXIV (1964), nr. 6400, 5 oct., p. 2: Carnet cultural.

Cronică teatrală. „Autorul piesei, Jerome Kilty, a ştiut să extragă din scrisori poezia gândurilor şi a sentimentelor, lăsând de o parte zaţul naturalist, a introdus cu delicateţea necesară cele câteva momente fictive (bazate tot pe opera lui Shaw – de pildă repetiţia lui *Pygmalion* sau lectura *Căruţei cu mere*) şi a construit, cu multă abilitate scenică, o lucrare în care dialogul merită deopotrivă să fie ascultat şi văzut."

3392 **Popescu, Radu** 82(73).09

„Dragă mincinosule" de Jerome Kilty. – **Magazin**, VIII (1964), nr. 367, 17 oct., p. 8: Artistice – culturale. Cronica teatrală.

Este urmărit procesul de transformare al scrisorilor lui G.B. Shaw în text dramatic.

3393 **Mîndra, V.** 82(73).09

„Dragă mincinosule" de Jerome Kilty (Teatrul Lucia Sturdza Bulandra). – **GL**, XI (1964), nr. 43 (554), 22 oct., p. 6: Cronica dramatică.

„Ar fi o greşeală să privim piesa lui Jerome Kilty ca pe documentar romanţat despre două figuri celebre. Dacă totul s-ar reduce la reanimarea unor personalităţi ilustre (dintre care numai Shaw se păstrează puternic în memoria generală) interesul pentru acest dialog îndelung s-ar găsi simţitor diminuat. Ceea ce conferă piesei greutatea specifică este tocmai ridicarea la esenţe, realizarea unei convorbiri uimitoare între doi termeni umani de o grăitoare generalitate. [...] A fost desigur în intenţia autorului de a păstra, în linii mari, imaginea acceptată a marelui dramaturg, imagine care a slujit construirii unui profil convenţional, capabil să contureze un tip."

3394 **I.[osif], M.[ira]** 82(73).09

Teatrul Lucia Sturdza Bulandra: „Dragă mincinosule" de Jerome Kilty. – **Te**, IX (1964), nr. 11, nov., p. 74–77: Premiere.

Cronică dramatică. „Aşadar, nu piesă sau scenariu biografic, nici biografie romanţată – cum ne-au obişnuit multe piese sau filme – evocând episoade sentimentale cu tinctură melodramatică din viaţa «oamenilor celebri», ci o piesă despre Shaw şi Stella Campbell, scrisă de ei înşişi, fără conştiinţa postumei puneri în scenă. Actorul şi totodată regizorul american Jerome Kilty a decupat pasaje semnificative din scrisorile lor şi din acest original montaj a rezultat nu o «comedie epistolară», cum pare la prima vedere, ci o incursiune în patruzeci de ani de teatru şi istorie engleză, europeană şi chiar... transoceanică."

3395 **Comarnescu, Petru** 82(73).09

Un dramaturg pe linia lui Dreiser: Sidney Kingsley. – **Cont**, 1947, nr. 42, 11 iul., p. 8: Teatrul social american.

Analiza trăsăturilor specifice ale teatrului lui Sidney Kingsley se bazează mai ales pe analiza piesei *Dead End* (*Fundătura*).

3396 **Comarnescu, Petru** 82(73).09

„Fundătura" de Sidney Kingsler. Drama contrastelor americane. – **Cont**, 1948, nr. 74, 27 febr., p. 8: Teatrul social american.

Analiza piesei lui Sidney Kingsley. „Personagiile sunt numeroase, momentele dramatice dense, dar, în fond, totul poate fi redus la tema conflictului dintre bogăţie şi sărăcie. Piesa arată cum se formează gangsterii New Yorkului şi câtă tărie de caracter le trebuie unora dintre personaje pentru a rămâne cinstite şi demne."

3397 82(73).09

Un experiment înnoitor în regia românească: Cum va pune în scenă piesa „Fundătura", dl Dinu Negreanu. – **Tim-B**, XII (1948), nr. 3672, 1 mart., p. 2: Însemnările unui critic.

Prezentare a „procedeelor revoluţionare" realiste folosite în montarea piesei *Dead End* a lui Sidney Kingsley.

3398 **Comarnescu, Petru** 82(73).09

Copiii lui Kingsley în faţa bogăţiei şi a mizeriei II. – **Cont**, 1948, nr. 75, 5 mart., p. 8: Teatrul social american.

„Continuând analiza, întreprinsă în articolul precedent, asupra piesei lui Sidney Kingsley, *Fundătura* (*Dead End*), ne ocupăm acum de personajele principale ale piesei, acei copii ai străzii, trăind la întreţinerea bogăţiei acelora care locuiesc în apartamentele Terasei East River cu mizeria din învecinatele case insalubre."

3399 82(73).09

Azi premieră la teatrul Naţional Sf. Sava: „Fundătura". – **Naţiunea**, III (1948), nr. 627, 29 apr., p. 2: Reflectoarele.

Este rezumat subiectul piesei scrise de Sidney Kingsley.

3400 **Interim** 82(73).09

„Fundătura" (dramă în 3 acte) de Kingsley. – **Cont**, 1948, nr. 84, 7 mai, p. 12: Scena.

Prezentare critică a piesei. „*Fundătura* poate fi considerat ca un spectacol de virtuozitate scenică, însă fără adâncimi dramatice."

3401 **Sadoveanu, Ion Marin** 82(73).09

Teatrul Naţional (Sf. Sava): Sidney Kingsley, „Fundătura", 3 acte, în româneşte de Frida Papadache şi Petru Comarnescu. – **Naţiunea**, III (1948), nr. 630, 7 mai, p. 2: Drama şi teatrul.

Autorul cronicii teatrale prezintă pe larg subiectul piesei şi valoarea ei ca document social.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3402 **Alterescu, Simion** 82(73).09
La Teatrul Național Sf. Sava; „Fundătura" de Sidney Kingsley. - **RaNI**, XXXVII (1948), seria a IV-a, nr. 129, 9 mai, p. 3: Cronica dramatică.
Rezumatul subiectului.

3403 **„Contemporanul"** 82(73).09
Cazul „Fundătura" și revista noastră sau câteva reveniri autocritice, necesare. - **Cont**, 1948, nr. 85, 14 mai, p. 6, 12.
Redacția revistei ia poziție față de articolele publicate de Petru Comarnescu (în nr. 74 și 75) pe marginea piesei lui Sidney Kingsley. „Anumite date ale spectacolului intrând însă în discuția membrilor redacției, care au dezbătut pe larg problemele ridicate de piesă ca și de transpunerea scenică, am socotit că e de datoria noastră a reveni în spirit autocritic asupra întregului material publicat în aceste coloane, cu privire la *Fundătura*." Cum P. Comarnescu, „făcând câteva aprecieri grăbite pe marginea spectacolului", a neglijat ideea „că orice dramă trebuie să aibă încheierea ce decurge din însăși evoluția ei", redacția atrage atenția că *Fundătura* „ne prezintă tabloul unei lumi conduse de «fatalitatea implacabilă» a așezării burgheze, ceea ce constituie din capul locului o eroare esențială pentru întreaga desfășurare a piesei".

3404 **S.[ilvestru], V.[alentin]** 82(73).09
Al 23-lea spectacol cu discuții: „Fundătura" în dezbaterea publică a oamenilor artei. - **RaNI**, XXXVII (1948), seria a IV-a, nr. 131, 23 mai, p. 3, 6.
Comentarii pe marginea piesei lui Sidney Kingsley, montarea căreia a stârnit recent polemici în presă.

3405 **Pârâianu, Eug.** 82(73).09
Odeon: „Scumpa mea Ruth...", comedie de Norman Krasna (în traducerea dlui Alf Adania). - **Aur**, 1947, seria a II-a, nr. 345, 29 mart., p. 1-2: Cronica teatrală.
Prezentare favorabilă a piesei. „Comedia este excelentă. Dialog viu și foarte spiritual. Acțiune consistentă, deși ușoară, fără complicații și fără adânciri."

3406 **Costăchescu, Radu** 82(73).09
Teatrul Odeon: „Scumpa mea Ruth", comedie de Norman Krasna. - **Semn**, X (1947), nr. 1479, 30 mart., p. 1-2: Cronica dramatică.
Este relatat subiectul piesei traduse de Alf Adania, „cea mai amuzantă comedie din actuala stagiune, [...] scrisă cu umor sec și fără situații exagerat complicate".

3407 **Demetrius, Lucia** 82(73).09
La Studio Odeon: „Scumpa mea Ruth" de Norman Krasna. - **RaNI**, XXXVI (1947), nr. 74, 30 mart., p. 3: Cronica dramatică.
Piesa este „o farsă în bunul înțeles al cuvântului, cu împrejurări comice".

3408 **Răcăciuni, Isaiia** 82(73).09
Teatrul Odeon-Studio: „Scumpa mea Ruth", comedie în 6 tablouri de Norman Krasna. - **Lib-2**, IV (1947), nr. 788, 3 apr., p. 2: Cronica dramatică. Fapte și idei.
Piesa are intenții satirice, dialog spumos, atmosferă de voioșie.

3409 **Liviu, Rubio** 82(73).09
Teatrul Odeon: „Scumpa mea Ruth", comedie de Norman Krasna (trad. de Alf. Adania). - **Pop**, II (1947), nr. 351, 4 apr., p. 2: Cronica dramatică.
Prezentare a „delicioasei comedii în care bunul simț și o anume grație a observației, caracteristic anglo-saxonă, exclude inverosimilitatea bufă a genului bulevardier parizian".

3410 **I. P.** 82(73).09
Studio Odeon: „Dear Ruth", 6 tablouri de Norman Krasna. - **Drept**, XXII (1947), seria a III-a, nr. 319, 4 apr., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa este „o zdravănă și proaspătă comedie americană".

3411 **Silvestru, Valentin** 82(73).09
Studio Odeon: „Scumpa mea Ruth" de Norman Krasna, traducere de Al. F. Adania. - **StuR**, II (1947), serie nouă, nr. 8, 5 apr., p. 2: Cronica dramatică.
Este comentată piesa scrisă după „rețeta facilă și cunoscută a filmului de factură ușoară".

3412 **Petrașincu, Dan** 82(73).09
Teatrul Odeon: „Scumpa mea Ruth", comedie în 6 tablouri de Norman Krasna, trad. de Alf. Adania. - **Națiunea**, II (1947), nr. 312, 6 apr., p. 1-2: Cronica dramatică.
Autorul rezumă subiectul și analizează tehnica dramatică a autorului american.

3413 **Br.[atu], M.[ihai]** 82(73).09
Teatrul Național: „O fată poznașă" de Norman Krasna. - **LuptaMo**, IV (1948), nr. 472, 19 ian., p. 2: Cultură și artă. Cronica dramatică.
Este rezumat și subiectul piesei.

3414 **CRONICAR** 82(73).09
Teatrul Național: „O fată poznașă". - **Opinia**, 40 (1948), nr. 406, 20 ian., p. 2: Cronica dramatică.
Spectacolul cu comedia lui Norman Krasna, „un vodevilist american", este „armonios, cu humor, lipsit însă de o viziune satirico-socială", spectatorii înțelegând că „americanii au făcut războiul scriind poeme soldaților pe front și bând wiskey".

L

3415 82(73).09
[Notă despre piesa „Roughshod up the Mountain" a dramaturgului de culoare Arthur Clifton Lamb]. - **ȘtiriSUA**, II (1964), nr. 2 (9), febr., p. 12: Însemnări teatrale.
Piesa a fost selecționată pentru a fi prezentată de Statele Unite la cel de-al 11-lea Festival Internațional al „Théâtre des Nations", ce va avea loc în iulie 1964, la Paris.

3416 **Bogdan, Mihail** 82(73).09
John Howard Lawson: „Note autobiografice". - **Steaua**, VIII (1957), nr. 8 (90), aug., p. 110-112: Confluențe.
Este evocată biografia dramaturgului pe baza informațiilor furnizate de el însuși într-o scrisoare adresată unui prieten german și publicată fragmentar în „Zeitschrift für Anglistik und Amerikanistik" (nr. 1/1956, p. 73-76).

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3417 **Maliţa, T.** 82(73).09
Ce păcat să omori o pasăre... - **Secol20**, 1964, nr. 3, [mart.], p. 178–179: Cărţi. Idei. Opinii.
Prezentare descriptivă a romanului *To Kill a Mockingbird* de Harper Lee.

3418 **Riman, Emil** 82(73).09
„Cariera", James Lee. - **Te**, VI (1961), nr. 11, nov., p. 86: Fişe de repertoriu.
„*Cariera* lui Sam este de fapt odiseea unui om animat de un ideal măreţ, odiseea tristă a unei vieţi sugrumate şi a unei conştiinţe epuizate. [...] Fără a analiza profunda semnificaţie socială a acestui ideal prăbuşit, fără a întrezări o perspectivă luminoasă, pe care să o opună eşecului acestei lupte izolate pe care o duce Sam, dramaturgul James Lee a pronunţat, cu ascuţit simţ critic, un adevăr demascator despre jalnicul destin al artistului în orânduirea capitalistă."

3419 82(73).09
Se repetă: „Carieră pe Broadway". - **SăpCC**, I (1963), nr. 42, 4 oct., p. 2: Reflector.
Notă despre piesa *Cariera* de James Lee, montată la Teatrul Nottara, care va înfăţişa „drama unui pasionat slujitor al scenei, nevoit să facă compromisuri, să înfrunte suferinţe morale, mizeria pentru ca să-şi poată realiza visul".

3420 **Popescu, Radu** 82(73).09
Teatrul C.I. Nottara: „Carieră pe Broadway" de James Lee. - **Magazin**, VII (1963), nr. 324, 21 dec., p. 8: Spectacolul magazin. Cronica teatrală.
Este povestit subiectul piesei *Career*.

3421 **Constantinescu, Ovidiu** 82(73).09
Împotriva temelor „senzaţionale". - **RFR**, XII (1945), nr. 5, mai, p. 474–475: Note.
Comentarii pe marginea romanului lui Sinclair Lewis, *Capodopera* (*Work of Art*), ce propune o „temă modestă şi un erou modest".

3422 **S.[teinhardt], N.** 82(73).09
Sinclair Lewis. - **Vic–2**, II (1945), nr. 307, 30 oct., p. 2: Cultura şi viaţa.
Articolul despre opera „celui mai perfect interpret al Americii" are subdiviziunile: *Epopeea belşugului*, *În culmea gloriei*, *Viaţa sa particulară*, *Noul roman*. „Importanţa lui rămâne însă neştirbită, căci a dat poporului american trei lucrări pe care nimeni nu i le poate contesta: monumentul literar ridicat micului său oraş natal; integrarea micii burghezii, din care el însuşi face parte, în noţiunea de «Main Street» şi îmbogăţirea limbii americane printr-un cuvânt nou: *Babbitt*..."

3423 **Bilciurescu, Alexandru** 82(73).09
Romanul aviaţiei. - **EraN–4**, II (1945), nr. 330, 11 nov., p. 2: 1001 fapte.
Note despre romanul lui Sinclair Lewis, *The Trail of the Hawk* (*Urma şoimului*).

3424 **Armanu, Verona** 82(73).09
O carte necunoscută a lui Sinclair Lewis. - **Drap–B**, III (1946), nr. 399, 18 apr., p. 2: Încrustări.
Scurtă prezentare a romanului *Bethel Merriday*, „un roman cu teză: autorul vrând să dovedească neapărat că teatrul în USA poate şi trebuie să lupte contra cinematografului, iar victoria sa ar avea cel mai fericit efect asupra viitorului inteligenţei în America".

3425 **Suter, Emil** 82(73).09
Feţele domnului Babbitt. - **Ori–1**, II (1946), nr. 12, 1 aug., p. 9–10: Film.
Babbitt reprezintă în romanul lui Sinclair Lewis prototipul „self made-man"-ului.

3426 **Bilciurescu, Al.** 82(73).09
Femeia în lupta vieţii. - **EraN–4**, III (1946), nr. 592, 3 oct., p. 2: 1001 fapte.
Prezentarea romanului *Une femme dans la vie* (*The Job*) de Sinclair Lewis, în care autorul descrie neîncrederea bărbaţilor faţă de femeile ce încearcă să se descurce singure.

3427 **Popovici, Valeriu** 82(73).09
Sinclair Lewis: „Cass Timberlain". - **Fap–4**, V (1947), nr. 773, 8 apr., p. 2: Fapta în teatru, literatură şi cinema. Cronică literară.
Recenzie a romanului *Cass Timberlane*, apărut la Editura Forum.

3428 **Comarnescu, Petru** 82(73).09
Sinclair Lewis luptă contra intoleranţei. - **Tim–B**, XI (1947), nr. 3514, 22 aug., p. 1, 3.
Scurtă prezentare a romanului *Kingsblood Royal*, în care autorul se ridică împotriva discriminărilor rasiale.

3429 **Călin, V.** 82(73).09
Un Galsworthy al Americii. - **Naţiunea**, II (1947), nr. 440, 13 sept., p. 2: Caleidoscop.
Prezentare generală a creaţiei romaneşti a lui Sinclair Lewis şi a câtorva romane: *Aici nu se poate întâmpla*, *Main Street* ş.a.

3430 **[Eghe]** 82(73).09
[Notă despre recentul roman al lui Sinclair Lewis, intitulat „Kingsblood Royal"]. - **Pop**, II (1947), nr. 484, 15 sept., p. 2: Block-notes.
Cartea se bucură de un succes excepţional.

3431 **Dumitrescu, Paula** 82(73).09
O carte a lui Sinclair Lewis. - **Drap–B**, IV (1947), nr. 826, 27 sept., p. 1–2: Însemnări.
Prezentare a ultimului roman, *Bethel Merriday*, în care scriitorul american vrea să dovedească faptul că „teatrul din Statele Unite poate şi trebuie să lupte contra cinematografului şi că victoria sa va avea un efect dintre cele mai fericite asupra viitorului inteligenţei în America".

3432 82(73).09
[Notă despre romanul lui Sinclair Lewis, „Elmer Gantry", apărut în Colecţia „Biblioteca de buzunar" în traducerea Verei Călin]. - **LuptaA**, III (1947), nr. 350, 13 oct., p. 4: Cărţi şi reviste.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3433 **Pajură, C.** 82(73).09
Cass Timberlane. – **SevL**, IV (1947), nr. 148, 4 nov., p. 3: Bloc-notes.
Scurtă prezentare a romanului semnat de Sinclair Lewis, care „analizează în chip magistral viaţa plutocraţilor unui oraş american, cu toate turpitudinile ei, mai mult sau mai puţin poleite".

3434 82(73).09
[Despre romanul „Elmer Gantry" de Sinclair Lewis]. – **DrN-B**, IV (1947), nr. 974, 15 dec., p. 4: Cultură şi artă – Cărţi, reviste...
Recenzie a romanului al cărui autor „se vădeşte un rafinat psiholog care ştie să pătrundă în psihologia oamenilor societăţii americane".

3435 82(73).09
„Elmer Gantry" de Sinclair Lewis. Editura de Stat. – **RevLit**, III (1947), nr. 45, 21 dec., p. 6: Jurnal de lectură.
Scurtă prezentare a romanului.

3436 **Al. A.** 82(73).09
„Elmer Gantry", roman de Sinclair Lewis. – **Arm**, 1947, nr. 2, p. 128.
Recenzia romanului apărut la Editura de Stat, în traducerea Verei Călin.

3437 **Cosma, Mihail** 82(73).09
Sinclair Lewis despre America. – **RoL-2**, VI (1948), nr. 1057, 31 ian., p. 2.
Este comentat cel mai recent roman, *Cass Timberlane*, apărut în traducere românească. Cartea este un „rechizitoriu moral" la adresa vieţii din America.

3438 **Dona, H.** 82(73).09
„Cu neputinţă aici?". – **RoL-2**, VI (1948), nr. 1070, 14 febr., p. 8: Ultimele ştiri.
În cadrul unui articol cu temă politică este amintit şi subiectul romanului *It Can't Happen Here* de Sinclair Lewis, care „se publică actualmente în coloanele ziarului nostru". „«Aici» e U.S.A. şi «cu neputinţă» ar fi fascismul", conchide semnatarul articolului.

3439 82(73).09
[Notă despre subiectul romanului „Kingsblood Royal" de Sinclair Lewis, apărut la Editura Forum]. – **LuptaMo**, IV (1948), nr. 506, 29 febr., p. 2: Cultură şi artă. Carnet.

3440 **Şuluţiu, Octav** 82(73).09
Sinclair Lewis: „Ann Vickers" (Ed. Europolis). – **Naţiunea**, III (1948), nr. 588, 13 mart., p. 2: Fişe de lectură.
Autorul articolului prezintă creaţia scriitorului, în special, subiectul romanului menţionat, subliniind critica asupra societăţii americane.

3441 82(73).09
O carte despre negri. – **TriN-C**, IV (1948), nr. 787, 21 iun., p. 2.
Succintă prezentare a recentei cărţi a lui Sinclair Lewis, *Kingsblood Royal*, considerată a fi „una dintre cele mai puternice opere ce pun problema vieţii negrilor în America".

3442 82(73).09
Sinclair Lewis, „Kingsblood Royal". – **Lib-2**, IV (1948), nr. 1188, 2 aug., p. 2.
Prezentare a romanului apărut la Editura Forum.

3443 82(73).09
[Succintă prezentare a unui articol semnat de I. Anisimov, publicat în revista „Littérature sovietique" şi dedicat lui Sinclair Lewis]. – **RoL-2**, VI (1948), nr. 1222, 15 aug., p. 2: Pagina a doua. Obiectiv.
Articolul intitulat *Literatura şi „modul de viaţă american"*, din a cărui introducere este reprodus un fragment consistent pe aceeaşi pagină, este „consacrat ultimului volum al marelui romancier american Sinclair Lewis, *Kingsblood Royal*. Criticul sovietic aduce marelui talent al lui Sinclair Lewis cel mai adânc omagiu ce se poate aduce unui scriitor".

3444 **Adrian, Victor** 82(73).09
„Kingsblood Royal". – **Cont**, 1948, nr. 101, 2 sept., p. 4, 8.
Analiza romanului scris de Sinclair Lewis, *Kingsblood Royal*, prin prisma problemei rasiale.

3445 **Ieşeanu, V.S.** 82(73).09
Sinclair Lewis: „Kingsblood Royal", roman. – **Fl-B1**, I (1948), nr. 36, 5 sept., p. 10: Cărţile şi viaţa.
Recenzia romanului care „tratează o problemă americană de arzătoare actualitate, problema negrilor".

3446 **D.[iaconu], G.[eorge]** 82(73).09
„Kingsblood Royal", roman de Sinclair Lewis. – **LuptaCFR**, IV (1948), nr. 183, 18 sept., p. 2: Cultură – Educaţie – Sport. Cărţi.
Însemnări despre roman.

3447 82(73).09
Sinclair Lewis, „Kingsblood Royal". – **Naţiunea**, III (1948), nr. 759, 6 oct., p. 5: Cereţi la toate librăriile noutăţile literare lansate de Editura Forum.
Scurtă prezentare a romanului, „tradus şi în URSS".

3448 **Dumitriu, Petru** 82(73).09
Sinclair Lewis: „Kingsblood Royal". – **VRo**, I (1948), nr. 3–5, aug.–oct., p. 384–387: Recenzii.
Volum apărut la Bucureşti, Editura Forum, 1948. „Cartea e o analiză strânsă a diferitelor forme pe care le îmbracă prejudecata rasială în Statele Unite, a diferitelor niveluri la care se manifestă. Problema e tratată cu o ironie muşcătoare."

3449 **Şuluţiu, Octav** 82(73).09
Sinclair Lewis: „Kingsblood Royal" (Ed. Forum). – **Naţiunea**, III (1948), nr. 816, 11 dec., p. 2: Caleidoscop.
În recenzie este dezbătută pe larg problema rasismului, prezentă în roman.

3450 **Grădinaru, Ştefania** 82(73).09
Sinclair Lewis: „Kingsblood Royal". – **Des-R**, V (1948), nr. 267, 15 dec., p. 2.
Recenzia volumului, „o carte în care un talent puternic, plin de vervă şi pasional, loveşte atât moravurile unei

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

societăți moderne [...], cât și metodele meschine ale unui sistem putred care moare".

3451 82(73).09
Critica sovietică demască tendințele revoluționare ale lui Sinclair Lewis. - **VeN-2**, V (1949), seria a III-a, nr. 37, 25 nov., p. 2: Viața culturală în URSS.
Este prezentat succint articolul scris de A. Elistratova în „Literaturnaia gazeta", intitulat *Sinclair Lewis apără pe ațâțătorii la război.*

3452 82(73).09
Sinclair Lewis, „Martin Arrowsmith". - **DrN-B**, XVI (1959), nr. 4371, 11 ian., p. 5: Cărți noi.
Recenzie a romanului *Arrowsmith*, „una din operele reprezentative ale marelui scriitor realist american".

3453 82(73).09
Sinclair Lewis: „Martin Arrowsmith". - **SteR-B2**, XIV (1959), nr. 1856 (3335), 13 ian., p. 2: Cereți în librării.
Notă despre romanul care prezintă „dependența științei [...] de capriciile și, mai ales, de interesele magnaților" care o finanțează.

3454 **Ivănescu, Mircea** 82(73).09
Sinclair Lewis: „Martin Arrowsmith" (ESPLA, 1958). - **Steaua**, X (1959), nr. 3 (109), mart., p. 102-103: Viața cărților.
Analiza romanului pune în evidență capacitatea de observație și de obiectivizare a scriitorului.

3455 **Roșca, M.** 82(73).09
Sinclair Lewis. - **Lu-B**, III (1960), nr. 3 (38), 1 febr., p. 4.
Autorul prezintă opera lui S. Lewis din unghiul valorii ei de document al modului de viață american, document scris cu inteligență, spirit de observație, sarcasm și cu o foarte bună știință a compoziției.

3456 **Bogdan, Mihail** 82(73).09
Sinclair Lewis: „Babbitt" (ESPLA, 1960). - **Steaua**, XI (1960), nr. 4 (122), apr., p. 87: Viața cărților.
Scurtă analiză a romanului. Traducerea Sofiei Marian e socotită izbutită, în ciuda unor „mici inadvertențe".

3457 **Rupea, Radu** 82(73).09
Sinclair Lewis: „Kingsblood, urmașul regilor". - **RoL-2**, XX (1962), nr. 5373, 24 ian., p. 2: Agenda culturală. Fișier bibliografic.
„Departe de a-și idealiza eroii, Lewis face din ei oameni autentici, cu șovăieli și slăbiciuni, dar măreți tocmai prin autodepășire."

3458 **Perez, Hertha** 82(73).09
Sinclair Lewis: „Kingsblood, urmașul regilor". - **IașL**, XIII (1962), nr. 9, sept., p. 90-92: Recenzii.
Prezentare a romanului centrat pe discriminarea rasială. „Apărut de curând în ediție românească, acest roman marchează un moment important în opera cunoscutului prozator american. Pentru prima dată el susține necesitatea participării active la viață și la adevărurile ei. Lucrarea apare ca o întârziată, dar îndelung așteptată afirmare a convingerii că singura atitudine justă în fața răului social este cea a luptei hotărâte și solidare a umanității."

3459 **Adania, Alf** 82(73).09
O „comedie serioasă", care se joacă de doi ani la New York: „State of the Union". - **RaNI**, XXXVI (1947), nr. 79, 11 mai, p. 4: Cronica literaturii dramatice.
În analiza piesei scrise de Howard Lindsay și Russel Crouse, cronicarul îi subliniază calitățile, îndeosebi satira împotriva „elementelor reacționare din Statele Unite", care „periclitează pacea lumii întregi".

3460 **Dan, George** 82(73).09
Vachel Lindsay (Un rapsod al poporului). - **RoL-2**, V (1947), nr. 919, 15 aug., p. 2.
Articol despre poetul american, „cântăreț al negrilor", straniu amestec de „misionar laic și menestrel rătăcitor". Cele mai cunoscute versuri ale acestuia poartă titlul *Congo.*

3461 82(73).09
Vachel Lindsay. - **EraN-4**, IV (1947), nr. 847, 19 aug., p. 2: Imagini literare.
Deși nu e un poet de culoare, literatura lui Lindsay e dedicată drumului „rasei negrilor americani" spre civilizație, în poezii, precum *Congo* sau *Old John Brown.*

3462 **Papatanasiu, N.** 82(73).09
Aventurile și cărțile lui Jack London. - **Drap-B**, II (1945), nr. 251, 20 oct., p. 2: Profiluri.
Detalii biobibliografice.

3463 **Constantinescu, Ovidiu** 82(73).09
Jack London. - **RFR**, XIII (1946), serie nouă, nr. 6, iun., p. 382-385: Cronici.
Medalion literar. Scriitorul american e „un rar exemplu de energie, de forță creatoare".

3464 82(73).09
„Chinezul" de Jack London. - **Lib-2**, VI (1949), nr. 1349, 11 febr., p. 2: Cărți noi.
Prezentare a nuvelei apărute la Editura Tineretului.

3465 82(73).09
Jack London: „Chinezul", Editura Tineretului. - **Uni**, 66 (1949), nr. 36, 13 febr., p. 7: Cărți noi.
Notă despre nuvela recent apărută.

3466 82(73).09
„Chinezul" de Jack London. - **Opinia**, 41 (1949), nr. 731, 16 febr., p. 2: Vitrina librăriilor.
Scurtă prezentare a nuvelei. „În această scurtă, dar impresionantă nuvelă, Jack London își îndreaptă toată ura și tot disprețul său împotriva politicii de exploatare nemiloasă practicată de imperialiști în colonii, împotriva condițiilor inumane și tratamentului revoltător la care este supusă masa milioanelor de oameni ai muncii în țările robite trusturilor monopoliste."

3467 82(73).09
Comentatorii lui Jack London. - **DrN-B**, VI (1949), nr. 1326, 18 febr., p. 2.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Articol critic la adresa „prezentării într-o lumină absolut falsă" a operei lui Jack London într-un număr al publicației „Reader's Digest".

3468 **Cristescu, Iosif, cap.** 82(73).09
Jack London: „Chinezul". - **GlA**, V (1949), nr. 815, 24 febr., p. 2: Știință - Literatură - Artă.
Recenzia nuvelei. „Alături de operele scriitorilor progresiști americani, Theodore Dreiser, Upton Sinclair sau Howard Fast, romanele și nuvelele lui Jack London demască mârșăviile săvârșite de imperialiști în țările coloniale."

3469 82(73).09
Jack London: „Povești din mările Sudului". - **Uni**, 66 (1949), nr. 117, 21 mai, p. 6: Cărți noi.
Notă despre volumul de nuvele.

3470 82(73).09
Jack London: „Povestiri din mările Sudului". - **LuptaA**, V (1949), nr. 849 (Supliment cultural, nr. 28), 30 mai, p. 4: Recenzii.
Notă despre volumul de nuvele în care „o umanitate chinuită, un peisaj sumbru dintr-o lume în care exploatarea colonială degradează umanitatea" dau viață paginilor sale.

3471 82(73).09
Jack London: „Povești din mările Sudului". - **LuptaCFR**, V (1949), nr. 223, 19 iun., p. 2: Cultură - Educație - Artă. Cărți.
Scurtă prezentare a volumului.

3472 82(73).09
Jack London. - **LuptaA**, V (1949), nr. 917, 18 aug., p. 2: Probleme culturale - Însemnări.
Notă despre subiectele scrierilor lui Jack London și, în special, despre proza memorialistică *Hoinarii*.

3473 82(73).09
Jack London, „Hoinarii". - **DoN**, II (1949), nr. 390, 22 aug., p. 2.
Câteva date despre scrierea autobiografică, „străbătută de o caldă dragoste pentru păturile de jos".

3474 82(73).09
Jack London: „Hoinarii". - **GlA**, V (1949), nr. 971, 30 aug., p. 2: Bibliografie.
Semnalare editorială însoțită de un scurt comentariu despre realitățile americane „demascate" în carte.

3475 82(73).09
Jack London: „Hoinarii" (Editura de Stat, 1949). - **Cont**, 1949, nr. 152, 2 sept., p. 9: Critică și bibliografie.
Lui Jack London i se reproșează că „realismul pe care-l cultivă nu adâncește cauzele stărilor de lucruri, ci se mulțumește să le constate și să le consemneze".

3476 82(73).09
[Prezentare a volumului „Hoinarii" de Jack London, apărut la Editura de Stat]. - **DrN-B**, VI (1949), nr. 1493, 6 sept., p. 2: Carnet cultural.
Cartea este „o imagine a vieții unor oameni oropsiți, jefuiți de către exploatatori".

3477 82(73).09
Jack London: „Hoinarii". - **DrN-B**, VI (1949), nr. 1506, 21 sept., p. 2: Cărți noi apărute la Editura de Stat.
Recenzie a cărții în care autorul demască „aspecte ale crudei exploatări a sistemului capitalist".

3478 82(73).09
Jack London: „Oameni în beznă". - **Uni**, 66 (1949), nr. 223, 23 sept., p. 2: Cărți noi.
Prezentare succintă a subiectului „acestui reportaj din viața muncitorilor londonezi".

3479 82(73).09
Jack London: „Oameni în beznă". - **Opinia**, 41 (1949), nr. 916, 23 sept., p. 2: Catalog.
Însemnări sumare despre volum, „un reportaj în care sunt redate aspectele din viața muncitorilor londonezi la începutul acestui veac".

3480 82(73).09
Jack London: „Hoinarii". - **Ard**, IV (1949), nr. 199, 16 oct., p. 2: Cartea.
Recenzia volumului apărut la Editura de Stat, în care scriitorul „închină un capitol întreg teroarei polițienești din America".

3481 **Bozbici, Cornel** 82(73).09
Jack London: „Oameni în beznă". - **LuptaA**, V (1949), nr. 972, 22 oct., p. 2: Probleme culturale.
Recenzie a „reportajului-anchetă" apărut la Editura de Stat.

3482 **Andreiu, Mihail** 82(73).09
Jack London: „Hoinarii". - **VRo**, II (1949), nr. 10, oct., p. 320-322: Recenzii.
Este recenzată cartea apărută în 1949 la Editura de Stat, Colecția „Romanul popular", în românește de Paul Lupașcu. Cartea este „un episod din peregrinările de tinerețe ale autorului care a cunoscut direct viața Statelor Unite".

3483 **Cotruța, Elena** 82(73).09
Jack London: „Oameni în beznă". - **SteauaR-AB**, I (1949), nr. 4, 27 nov., p. 2: Culturale.
Recenzia cărții ce descrie „o parte din faptele care au contribuit la nașterea comunismului și contribuie azi la destrămarea și prăbușirea capitalismului".

3484 **Zalis, H.** 82(73).09
Jack London: „Hoinarii". - **Fl-B1**, II (1949), nr. 49, 10 dec., p. 2.
Prezentare a scrierii autobiografice care constituie „o frescă întunecată a realității crude din țara dolarului".

3485 82(73).09
Jack London: „Povești din Mările Sudului". - **Opinia**, 42 (greșit în revistă, 48) (1950), nr. 1054, 9 mart., p. 2.
„Un volum de nuvele al căror subiect e luat din lumea antropofagilor. [...] Pagini din care se desprinde lupta pentru libertate a celor asupriți, din mijlocul cărora se ridică figuri ce neagă uneori superioritatea omului alb."

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3486 82(73).09
Jack London: „Rascazi" (Povestiri). - **LuptaMo**, IX (1953), nr. 2034, 6 mart., p. 2: Cărţi literare în limba rusă sosite din URSS.
Notă despre conţinutul volumului de povestiri.

3487 82(73).09
Jack London: „Pagini alese". - **DrapR**, X (1953), nr. 2714, 4 sept., p. 2.
Recenzie a volumului (apărut în Colecţia „Biblioteca pentru toţi"), ce însumează „unele dintre cele mai semnificative lucrări ieşite de sub pana marelui scriitor realist american Jack London".

3488 **Hanganu, Doina** 82(73).09
Pagini alese din Jack London. - **VRo**, VII (1954), nr. 1, ian., p. 274–277: Recenzii.
Recenzie a volumului (ESPLA, 1953), ce cuprinde nuvele, articole politice, eseuri filosofice. „În paginile lui Jack London, ne cucereşte şi ne mişcă participarea totdeauna însufleţită a autorului şi emoţia sinceră şi adâncă pe care o transmite cititorilor săi. [...] Cunoaşterea esseurilor filozofice şi a articolelor lui Jack London ne întregeşte imaginea scriitorului luptător, susţinător al clasei muncitoare şi al idealurilor ei de libertate."

3489 82(73).09
„Colţ alb" de Jack London. - **FlamP**, VIII (1955), nr. 1136, 20 sept., p. 2: Vitrina. În Editura tineretului a apărut...
Scurtă prezentare a romanului.

3490 82(73).09
Jack London, un mare scriitor al Americii. - **DrapR**, XIII (1956), nr. 3439, 8 ian., p. 2: Literatură şi artă.
Plecându-se de la influenţa nuvelei *Sete de viaţă* asupra lui Lenin, amănunt dezvăluit de N.K. Krupskaia, este comentată pe scurt opera acestui autor ce rămâne un „vast izvor de inspiraţie".

3491 **Buzilă, Boris** 82(73).09
Jack London. - **RoL-2**, XIV (1956), nr. 3504, 12 ian., p. 2.
Profil literar. „Ceea ce asigură însă operei lui Jack London un loc de frunte în literatura progresistă americană este «credinţa în caracterul generos şi în superioritatea omului», idee de care erau străbătute operele marelui său contemporan, Maxim Gorki."

3492 **Niţă, Petre** 82(73).09
Tovarăş al anilor tinereţii. - **ScT**, XII (1956), seria a II-a, nr. 2083, 12 ian., p. 2: 80 de ani de la naşterea lui Jack London.
Evocare biografică şi scurte observaţii despre opera scriitorului care „ne este un prieten apropiat" atunci când „păşim neabătut înainte".

3493 **Sălcudeanu, P.** 82(73).09
Jack London. - **DrN-B**, XIII (1956), nr. 3446, 13 ian., p. 2.
Medalion Jack London.

3494 **Teodor B. [=Teodor Boşca]** 82(73).09
O puternică demascare a imperialismului - opera lui Jack London. - **Făclia-C**, XI (1956), nr. 2880, 15 ian., p. 2: Pagina artistică şi literară.
Articol biobibliografic.

3495 **Gheorghiu, Mihnea** 82(73).09
Amintirea lui Jack London. - **Fl-B2**, V (1956), nr. 2, 15 ian., p. 27: Scriitori şi cărţi.
„Jack London, adăpat la izvoarele materialismului, cititor asiduu al lui Marx şi Engels, a dat [...] câteva dintre cele mai bune eseuri şi romane pe care le-a produs literatura progresistă americană."

3496 **Naumescu, Radu** 82(73).09
„Jaf", piesă în 4 acte de Jack London. - **FlIa**, XI (1956), nr. 2970, 14 mart., p. 2: Cronica teatrală.
Cronică dramatică a spectacolului care se joacă la Teatrul de Stat din Bârlad.

3497 **Comarnescu, Petru** 82(73).09
Jack London sau încrederea în viaţă. - **TânS**, V (1956), nr. 4, apr., p. 88–90.
Scriitorul a iniţiat un realism prin care „se deschid luminoase porţi spre viitor". El a ajuns la o concepţie înaintată, în special în romanul *Călcâiul de fier*.

3498 **Z. S.** 82(73).09
Un scriitor mereu actual. - **Făclia-C**, XI (1956), nr. 3150, 30 nov., p. 3.
Articol comemorativ dedicat lui Jack London la 40 de ani de la moarte.

3499 **Comarnescu, Petru** 82(73).09
Legătura dintre viaţă şi creaţie la Jack London. - **VRo**, IX (1956), nr. 11, nov., p. 228–238: Teorie şi critică.
„Însemnări cu prilejul împlinirii a patruzeci de ani de la moartea scriitorului american", considerat a fi „un uriaş cu inimă de revoluţionar şi suflet de copil".

3500 **L. Rg.** 82(73).09
Istoriografia literară. - **IaşL**, 1957, nr. 1, ian., p. 131: Meridiane.
Notă despre punerea la îndoială a autenticităţii numelui lui Jack London. Numele real al scriitorului ar fi fost „John Griffit London" [de fapt, John Griffits Chaney].

3501 82(73).09
Jack London, „Scriitorul pasiunii active". - **Magazin**, III (1959), nr. 78, 4 apr., p. 8.
Amplă prezentare a autorului american, cu citate cuprinzătoare din autobiografia acestuia, ca avanpremieră a viitoarei rubrici ce va reda, adaptate şi prescurtate, cele mai interesante povestiri ale sale despre viaţa căutătorilor de aur.

3502 82(73).09
Jack London: „Martin Eden". - **RoL-2**, XVII (1959), nr. 4602, 31 iul., p. 2: Pe scurt despre cărţi.
Notă despre subiectul romanului. „Apariţia romanului lui Jack London, însoţit de o prefaţă judicioasă, însemnează un pas important pe drumul cunoaşterii literaturii progresiste americane."

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3503 82(73).09
Jack London: „Martin Eden". - **CărţiN**, III (1959), [nr. 14], sept., p. 2.
Scurtă prezentare a romanului autobiografic.

3504 **Ardeleanu, Virgil** 82(73).09
Jack London, „Martin Eden" (ESPLA, 1959). - **Steaua**, X (1959), nr. 10 (116), oct., p. 99: Viaţa cărţilor.
Autorul analizează conţinutul romanului.

3505 **Fabian, H.** 82(73).09
Jack London: „Martin Eden". - **VRo**, XII (1959), nr. 10, oct., p. 214: Cărţi noi.
Autorul recenziei include cartea (apărută la ESPLA, 1959) în categoria „bildungsroman"-ului, subliniind „ceea ce îl deosebeşte de produsele clasice ale acestui gen".

3506 **Rădulescu, Mihai** 82(73).09
Jack London. - **Lu-B**, VII (1964), nr. 11 (144), 23 mai, p. 12.
Recenzie favorabilă a studiului introductiv, semnat de Philip S. Foner, la culegerea de scrieri sociale, *Jack London - un răzvrătit american*. Autorul „a ştiut să scoată în relief adevărata figură a scriitorului american, proiectată pe fundalul în veşnică mişcare a societăţii contemporane lui".

3507 82(73).09
Jack London. - **Fl-B2**, XIII (1964), nr. 22 (470), 30 mai, p. 20: Dialog cu cititorii.
Portret biobibliografic, ca răspuns la rugămintea unui elev de a afla „câteva lucruri mai de seamă din viaţa şi opera scriitorului Jack London". „Prin ceea ce are mai valoros şi mai durabil în ea, opera lui Jack London este opera unui scriitor revoluţionar, care a dat glas - primul în literatura americană - aspiraţiilor şi idealurilor clasei muncitoare."

3508 82(73).09
Apariţia unei lucrări necunoscute a lui Jack London. - **Sc-B**, XXXIII (1964), nr. 6280, 7 iun., p. 3: Din viaţa culturală internaţională.
Notă despre un roman inedit, *Biroul asasinilor cu responsabilitate limitată*, care va apărea după 47 de ani de la moartea scriitorului. Ziarul „New York Times" relatează meandrica istorie a cărţii: „În martie 1910, Sinclair Lewis, care era pe atunci necunoscut, i-a vândut lui Jack London 14 subiecte pentru povestiri scurte contra sumei de 70 de dolari. Unul din aceste subiecte London l-a folosit pentru un roman satiric de aventuri [...]. El a scris 122 de pagini şi, după cum se pare, a abandonat lucrarea. După moartea lui London, mulţi scriitori au încercat să termine romanul, dar n-au reuşit. În cele din urmă, de această muncă s-a apucat Robert Fish, de profesiune inginer, care s-a remarcat ca excelent povestitor. Fish a mai scris 62 de pagini şi astfel romanul, rod al creaţiei a trei autori - Sinclair Lewis, Jack London şi Robert Fish - a putut vedea lumina tiparului".

3509 82(73).09
Noua patrie a lui Longfellow. - **Opinia**, 42 (greşit în revistă, 48) (1950), nr. 1295, 21 dec., p. 2.
Notă despre tipărirea în URSS, „în zece ediţii, cu un tiraj total de 194.000 de exemplare", a poemului *Cântecul lui Hiawatha*, „o mare creaţie a poporului american, [considerată] de cercurile guvernamentale din Statele Unite [...] un primejdios apel la pace".

3510 **Adania, A.** 82(73).09
150 de ani de la naşterea lui H.W. Longfellow. - **RoL-2**, XV (1957), nr. 3851, 24 febr., p. 2: Cultura şi viaţa.
Articol omagial.

3511 **Adania, Alf** 82(73).09
Longfellow şi vremea sa. - **Cont**, 1957, nr. 9 (543), 1 mart., p. 6: 150 de ani de la naştere.
Articolul comemorativ este centrat pe atitudinea poetului faţă de societatea contemporană lui: „se complace oare Henry Wadsworth Longfellow într-o atitudine de completă detaşare faţă de vremea sa? Dimpotrivă. Jurnalul său intim, ca şi bogata sa corespondenţă, constituie cele mai elocvente mărturii în acest sens".

3512 **Jacquier, Henri** 82(73).09
Henry Longfellow. - **Tri**, I (1957), nr. 4, 3 mart., p. 1, 6.
Cu ocazia împlinirii a 150 de ani de la naşterea lui Longfellow, autorul îi înfăţişează personalitatea, viziunea asupra lumii, temele liricii.

3513 **Marcel, G.** 82(73).09
150 de ani de la naşterea poetului nord-american H.W. Longfellow. - **SeCi-P**, VII (1957), nr. 902, 15 mart., p. 2.
Profil literar.

3514 **Bogdan, Mihail** 82(73).09
Henry Wadsworth Longfellow. - **Steaua**, VIII (1957), nr. 3 (85), mart., p. 99-104: Aniversări.
Cu ocazia împlinirii a 150 de ani de la naşterea poetului, autorul evocă viaţa şi opera acestuia, cu merite reale în constituirea literaturii naţionale americane.

M

3515 82(73).09
[Notă defavorabilă referitoare la romanul „humoristic" „Eu şi Oul" de Betty MacDonald]. - **RoL-2**, VI (1948), nr. 1192, 12 iul., p. 2: Pagina a doua. Obiectiv.
„Romanul acesta, cu un orizont foarte restrâns şi de un ruşinos nivel literar, încearcă să înfăţişeze decăderea pieilor roşii şi, în general, o viaţă sălbatecă în care omul se confundă cu animalul. Aceasta reprezintă după scriitoarea americană, latura «comică» a vieţii."

3516 **Dan, Monica** 82(73).09
Archibald MacLeish, poetul Americei. - **ViSCFR**, XIII (1945), nr. 5, aug., p. 20-21.
Medalion biobibliografic, în cuprinsul căruia sunt redate fragmente din poemul *America a fost făgăduită*.

3517 82(73).09
[Semnalare a poemului „America a fost făgăduită" de Archibald MacLeish, tradus de Mihnea Gheorghiu]. - **DreptN**, II (1946), nr. 164, 5 ian., p. 2: Bazar. Cultură şi Viaţă.
Poemul „de o puternică rezonanţă socială", din care este reprodus un fragment, a apărut în „Revista

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

româno-americană". „Farmecul originalului este transpus fără ezitări de către tălmăcitorul român."

3518 **Joseph de Saxa [=Jean Vulpescu]** 82(73).09
[Scurte comentarii pe marginea unui poem de Archibald MacLeish]. - **Pop**, I (1946), nr. 47, 28 mart., p. 2: Block-notes.
Semnatarul rubricii citează „versuri reprezentative" din *America a fost făgăduită*, poem apărut în numărul pe decembrie al „Revistei Româno-Americane", în traducerea lui Mihnea Gheorghiu.

3519 82(73).09
Archibald MacLeish. - **Cont**, I (1946), nr. 2, 27 sept., p. 4: Marginalii.
Notă biobibliografică.

3520 **Dan, Monica** 82(73).09
Archibald Mac Leish. - **RaNI**, XXXVI (1947), nr. 78, 4 mai, p. 3: Medalion.
Medalion literar. Sunt subliniate „dinamismul" şi „lirismul" scriitorului.

3521 **Dan, George** 82(73).09
Archibald Mac Leish. - **RoL-2**, V (1947), nr. 916, 11 aug., p. 2.
Articol despre poetul simbolist Archibald MacLeish, care a desţelenit alte tărâmuri decât Ezra Pound, T.S. Eliot şi Jules Laforgue.

3522 82(73).09
[Notă despre poemul „Conchistador" de Archibald MacLeish]. - **LuptaA**, III (1947), nr. 378, 17 nov., p. 2: Note culturale.
Se fac referiri la colaborarea cinematografică din 1937, dintre poet şi Ernest Hemingway.

3523 **Adania, Alf** 82(73).09
„Elogiul nonconformismului" sau al trădării? - **GL**, IV (1957), nr. 12 (158), 25 mart., p. 6.
Este criticată poziţia poetului american Archibald MacLeish care caută să-l reabiliteze pe Ezra Pound, nonconformismul său fiind, de fapt, solidar cu fascismul.

3524 82(73).09
Despuiatul şi mortul. - **Cont**, 1949, nr. 139, 3 iun., p. 10: Puncte cardinale.
Scurtă prezentare a unui roman disputat în presa anglo-americană, din pricina ororilor pe care le dezvăluie: *The Naked and the Dead* de Norman Mailer. „De fapt, romanul lui Mailer e mai puţin un roman de război, cât mai ales un roman al vieţii soldaţilor trimişi *să facă războiul*."

3525 **Solomon, Petre** 82(73).09
„Partizan Review", nr. 3/1959. - **VRo**, XIII (1960), nr. 1, febr., p. 188-190: Revista revistelor. De peste hotare.
Este prezentat articolul *Norman Mailer sau viziunea bătăioasă*, publicat în „Partisan Review" de Norman Podhoretz. „Analiza făcută în revistă operei romancierului Norman Mailer ni se pare şi mai interesantă, ca o aplicare concretă la un «caz literar», capabil să reflecte un fenomen general."

3526 82(73).09
„Il Giorno": Din salonul literar la ospiciul de nebuni. - **GL**, VII (1960), nr. 52 (354), 22 dec., p. 8.
Conform unui articol apărut în ziarul din Italia, Norman Mailer, mult apreciat de critica americană, a fost internat cu diagnosticul de paranoia.

3527 **Lector** 82(73).09
[Scurtă prezentare a romanului „Săgeata şi crucea" de Albert Maltz]. - **DreptN**, IV (1948), nr. 740, 8-11 ian., p. 2: Carnet literar.
Tematica romanului este nazismul german.

3528 82(73).09
Sunt un criminal? - **Cont**, 1948, nr. 73, 20 febr., p. 5: Puncte cardinale.
Comentarii pe marginea acuzării pentru atitudine „antiamericană" din partea lui Albert Maltz.

3529 **R. L.** 82(73).09
Albert Maltz: „Curentul subteran". - **Cont**, 1948, nr. 89, 11 iun., p. 12.
Recenzie favorabilă a romanului, precedată de o notă biobibliografică a scriitorului.

3530 **Simion, C.** 82(73).09
„Curentul subteran" de Albert Maltz. - **LuptaCFR**, IV (1948), nr. 194, 28 nov., p. 2: Cultură - Educaţie - Artă. Cărţi.
Recenzia romanului, „imagine plină de adevăr a luptei partidului comunist american împotriva marilor corporaţii financiare".

3531 82(73).09
„Pace pe pământ" la Teatrul Municipal. - **ViC**, I (1950), nr. 261, 11 mart., p. 2: Însemnări la zi.
Notă despre piesa scriitorilor progresişti americani George Sklar şi Albert Maltz.

3532 82(73).09
O nouă premieră la Teatrul Municipal, „Pace pe pământ" de George Sklar şi Albert Maltz. - **ViC**, I (1950), nr. 301, 28 apr., p. 2.
Cronică teatrală.

3533 82(73).09
Întemniţatul Albert Maltz. - **RoL-2**, VIII (1950), nr. 1762, 21 mai, p. 2.
Articol despre persecutarea dramaturgului şi romancierului american, autor al romanului *Curentul subteran*.

3534 **Bârlădeanu, Victor** 82(73).09
Teatrul Municipal: „Pace pe pământ" de Albert Maltz şi George Sklar. - **Sc-B**, XIX (1950), seria III-a, nr. 1755, 9 iun., p. 2: Cronica teatrală.
Cronica piesei lui Albert Maltz, scrisă în colaborare cu George Sklar. Aceasta „arată drumul intelectualilor cinstiţi din America [ce] părăsesc izolarea bibliotecilor şi laboratoarelor şi - alăturându-se masselor muncitoare - devin luptători activi pe baricadele păcii şi democraţiei".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3535 **Martin, Aurel** 82(73).09
Albert Maltz: „Așa e viața", Editura Tineretului, 1950. - **AlL**, I (1950), nr. 7, iun., p. 102–103: Recenzii.
Analiza nuvelei lui A. Maltz care, alături de Howard Fast, este considerat de noua critică „unul dintre scriitorii progresiști de seamă ai Statelor Unite ale Americii".

3536 **Gheorghiu, Tașcu** 82(73).09
„Așa e viața" în America imperialistă. - **VRo**, III (1950), nr. 9, sept., p. 276–279: Recenzii.
Recenzie favorabilă la nuvela *Așa e viața* de Albert Maltz, carte apărută la Editura Tineretului, București, 1950. „Povestirea lui Albert Maltz dovedește, încă o dată, justa orientare - pe calea luptei împotriva exploatării capitaliste, împotriva neofascismului și războiului - spre care se îndreaptă scriitorii americani progresiști combatanți activi ai frontului păcii, democrației și socialismului."

3537 82(73).09
Albert Maltz: „Curentul subteran". - **LuptB**, VIII (1951), nr. 2165, 20 nov., p. 2: Ce să citim.
Notă despre romanul apărut la Editura de Stat pentru Literatură și Artă.

3538 82(73).09
Albert Maltz: „Curentul subteran". Editura de Stat pentru Literatură și Artă. - **FlamP**, IV (1951), nr. 187, 21 nov., p. 2: Ce să citim.
Scurtă prezentare a acțiunii romanului, „o demascare a modului de viață american".

3539 **Raicu, Lucian** 82(73).09
„Curentul subteran". - **VRo**, IV (1951), nr. 12, dec., p. 302–307: Recenzii.
Recenzie la romanul *Curentul subteran* de Albert Maltz (ESPLA, 1951). „Continuând tradițiile literaturii realiste americane, Albert Maltz a dezvăluit dedesubturile vieții din Statele Unite, punând în lumină necruțătoare crunta realitate ce se ascunde în spatele «muierii libertății» - cum numește Maiakovski statuia din fața portului New-York."

3540 82(73).09
Salutul scriitorului Albert Maltz adresat delegaților la Festival. - **RoL-2**, XI (1953), nr. 2746, 30 iul., p. 1.
Notă despre salutul adresat „delegaților de la cel de-al IV-lea Festival Mondial al Tineretului și Studenților", organizat la București.

3541 82(73).09
Albert Maltz: „Așa stau lucrurile". - **Sc-B**, XXIII (1954), nr. 2866, 10 ian., p. 2: Note bibliografice.
Scurtă recenzie a volumului de povestiri apărut la ESPLA, în traducerea Verei Călin. Volumul evidențiază starea de lucruri din SUA, punând față în față cele două Americi: cea a exploatatorilor și cea a exploataților.

3542 **Iosif, Emilia** 82(73).09
În luptă pentru viață. - **VRo**, VII (1954), nr. 1, ian., p. 271–274: Recenzii.
Recenzie la culegerea de povestiri a lui Albert Maltz, *Așa stau lucrurile*. „Albert Maltz dezvăluie, rând pe rând, aspectele multiple și tragice ale exploatării, dar în același timp face să se trezească în sufletele noastre nădejdea și încrederea în zile mai bune."

3543 **Buzilă, Boris** 82(73).09
Albert Maltz: „Așa stau lucrurile". - **TânS**, III (1954), nr. 4, apr., p. 85–88: Recenzii.
Volumul este o culegere de povestiri în care se oglindește „realitatea sumbră" a Americii contemporane, a „omului schilodit de societatea capitalistă".

3544 **Prigoreanu, Constantin** 82(73).09
„Curentul subteran" de Albert Maltz. - **DrN-B**, XI (1954), nr. 2968, 29 iun., p. 3: Recenzie.
Amplă recenzie a romanului semnat de A. Maltz, „un mijloc minunat de a cunoaște realitatea vieții de toate zilele din Statele Unite ale Americii".

3545 82(73).09
Albert Maltz, „Vine circul". - **DrapR**, XII (1955), nr. 3156, 10 febr., p. 2: Note bibliografice.
Recenzia culegerii de povestiri apărută la ESPLA, în Colecția „Meridiane".

3546 82(73).09
Albert Maltz, „Vine circul". - **ScT**, XI (1955), seria II-a, nr. 1806, 18 febr., p. 2: De pe meridianele literaturii universale. Note bibliografice.
Referiri la subiectele câtorva dintre povestirile cuprinse în volum.

3547 82(73).09
[Notă despre noul roman al lui Albert Maltz, „O zi lungă într-o viață scurtă"]. - **RoL-2**, XV (1957), nr. 3919, 16 mai, p. 4: În câteva rânduri.
Temă centrală este „lupta împotriva prejudecăților rasiale într-o închisoare din Statele Unite".

3548 **Bilciurescu, Al.** 82(73).09
Literatură de amuzament. - **EraN-4**, III (1946), nr. 603, 16 oct., p. 2: 1001 fapte.
Însemnări despre romanul lui Edison Marshall, *Insula pierdută*.

3549 **Casianu, Angel** 82(73).09
„Dragoste dincolo de mormânt", comedie romantică în trei acte de Allan Langhton Martin. - **RoV**, IV (1947), nr. 126 (728), 28 iun., p. 3: Cronica teatrală.
Cronică dramatică defavorabilă a spectacolului cu piesa semnată de Allan Langdon Martin. Acesta este pseudonimul cu care au semnat actrițele Jane Cowl și Jane Murfin.

3550 **X 13** 82(73).09
Dragoste dincolo de mormânt. - **CurierulS**, VI (1947), nr. 92, 8 iul., p. 2: Cronica dramatică.
Prezentarea subiectului și analiza comediei lui Allan Langdon Martin, socotită printre „piesele de frunte ale literaturii dramatice universale".

3551 **Bratoloveanu, Liviu** 82(73).09
Cântărețul din Mid West: Edgar Lee Masters. - **Fap-4**, III (1945), nr. 171, 8 febr., p. 2: Caiet artistic: Poeți americani.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

„Edgar Lee Masters este deopotrivă un rapsod al «odihnei dulci» de dincolo de viaţă, ca şi al moravurilor omeneşti."

3552 **Comarnescu, Petru** 82(73).09
Realismul poetic al lui Edgar Lee Masters. – **RevRA**, II (1946), nr. 2–3, p. 128–133.
Articol despre locul ocupat de poet în lirica americană. El îl urmează pe Whitman, într-o perioadă în care „se încheagă un realism poetic atotcuprinzător". Antologia sa, *Spoon River*, conţine „o poezie aparent simplă şi direct comunicabilă [...] căpătând măreţie prin perspectiva metafizică, prin umorul brutal".

3553 **Corbul, Vintilă** 82(73).09
William McFee: „In the First Watch" (Ed. Random House, New-York). – **Pop**, I (1946), nr. 184, 13 sept., p. 2: Block-notes.
Scurtă prezentare a romanului al cărui autor şi-a subsumat scrierile, în genere, „farmecului misterios al uriaşelor întinderi de apă ce despart continentele".

3554 **Marian, Eugen B.** 82(73).09
Claude Mc Kay, cântăreţul revoltei negrilor. – **Tim-B**, XII (1948), nr. 3641, 25 ian., p. 2.
Prezentare a poetului născut în Jamaica, călător în America, Anglia, Rusia. La finalul articolului este publicată poezia *America*, tradusă de semnatarul articolului.

3555 **Corbul, Vintilă** 82(73).09
Edward McSorley: „Our Own Kind" (Ed. Harper). – **Pop**, I (1946), nr. 178, 6 sept., p. 2: Block-notes.
Scurtă prezentare a romanului ce marchează debutul unui autor în vârstă de 50 de ani.

3556 **Bordeianu, Mihai** 82(73).09
Herman Melville: „Taipi". – **IaşL**, XII (1961), nr. 11, nov., p. 90–91: Recenzii.
Prezentare a volumului de debut unde, „folosind propriile-i amintiri, descrie viaţa sălbaticilor din Arhipelagul Insulelor Marchize".

3557 **F. N.** 82(73).09
„Toţi fiii mei" de Arthur Miller. – **TN**, Stagiunea 1947–1948, sept. 1948, nr. 1, [p. 13, 15].
Prezentare a ideilor „profunde" ale piesei.

3558 82(73).09
„Toţi fiii mei" la Studio. – **TN**, Stagiunea 1947–1948, caietul nr. 3, [p. 22].
Acţiunea piesei lui Arthur Miller ce prezintă „imaginea reală a Americii capitaliste".

3559 **I. F.** 82(73).09
Cultura americană sub stare de asediu. Pe marginea unui interviu cu Arthur Miller. – **RaNI**, XXXVII (1948), seria a IV-a, nr. 126, 11 apr., p. 1, 6.
Este relatat interviul pe teme politico-culturale, acordat de scriitor lui Michel Corday de la revista „Les Lettres françaises". Textul este precedat de o succintă prezentare biobibliografică.

3560 **Nicolau, Florian** 82(73).09
Arthur Miller: „Toţi fiii mei". – **VRo**, I (1948), nr. 2, iul., p. 251–252: Cronici.
„Arta lui Miller este firească, ea constă în a înţelege viaţa şi a o reda fără retorism, fără fraze şi argumente inutile."

3561 **Druia, Ştefan** 82(73).09
„Toţi fiii mei" de Arthur Miller. – **Cont**, 1948, nr. 105, 1 oct., p. 10: Viitoarele premiere.
„Arthur Miller are o atitudine critică faţă de dictatura economică şi spirituală, exercitată în ţara sa de marile trusturi, şi este unul dintre combatanţii pentru o apropiere între ţara de dincolo şi Uniunea Sovietică."

3562 **Marian, Eugen B.** 82(73).09
America începe să se trezească. Pe marginea piesei „Toţi fiii mei". – **Fl-B1**, I (1948), nr. 40, 3 oct., p. 12.
„Amploarea rechizitorului lui [Arthur] Miller, ca şi precizia soluţiilor pe care le aduce, îi dau piesei sale o valoare care [...] e de natură să arate creatorilor încă neorientaţi [...] că numai ancorarea în actual acordă unei opere durabilitatea de fond."

3563 82(73).09
Arthur Miller: „Toţi fiii mei", Editura de Stat. – **Uni**, 65 (1948), nr. 247, 23 oct., p. 5: Ce să citim.
Scurtă prezentare a subiectului. „Piesa este un aspru rechizitor al societăţii burgheze americane, a marilor capitalişti egoişti şi hrăpăreţi, lipsiţi de înţelegere şi ideal." Textul este reluat în acelaşi an, în aceeaşi rubrică, în nr. 274, 24 nov., p. 2.

3564 82(73).09
„Toţi fiii mei" de Arthur Miller. – **Lib-2**, IV (1948), nr. 1275, 11 nov., p. 2: Cărţi noi.
Prezentare a piesei, apărută în volum la Editura de Stat, despre care se afirmă că, deşi „conţine unele deficienţe ideologice, ea contribuie la demascarea putregaiului lumii capitaliste".

3565 **Sadoveanu, Ion Marin** 82(73).09
Teatrul Naţional (Studio): Arthur Miller, „Toţi fiii mei", 3 acte în româneşte de Alf. Adania. – **Naţiunea**, III (1948), nr. 792, 13 nov., p. 2: Drama şi teatrul.
Cronică dramatică centrată pe expunerea subiectului.

3566 **Silvestru, Valentin** 82(73).09
Teatrul Naţional-Studio: „Toţi fiii mei" de Arthur Miller. – **Fl-B1**, I (1948), nr. 46, 14 nov., p. 7.
Piesa reprezintă „o ţintuire la stâlpul infamiei a magnaţilor industriei americane care s-au îmbogăţit în timpul războiului".

3567 82(73).09
Arthur Miller: „Toţi fiii mei" – **DrN-B**, V (1948), nr. 1253, 18 nov., p. 2: Ce să citim.
Notă despre piesa publicată în volum. Ea se încadrează în categoria operelor literare ce „dezvăluie lumii agravarea contradicţiilor din sânul societăţii americane".

3568 **Şerbu, Ieronim** 82(73).09
Teatrul Naţional-Studio: „Toţi fiii mei" de Arthur Miller. – **GlA**, IV (1948), nr. 738, 19 nov., p. 2: Ştiinţă – Literatură – Artă; Cronică dramatică.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

După considerații legate de „existența unei literaturi americane progresiste prin tendințele ei", este analizată piesa, apreciindu-se că ea „demască realitățile americane din sânul burgheziei, conflictul ei intern iremediabil", fără însă a indica „calea spre o soluție posibilă".

3569 82(73).09
Arthur Miller: „Toți fiii mei". – **LuptB**, V (1948), nr. 1252, 22 nov., p. 2: Ce să citim.
Prezentare a piesei, considerată „convingătoare prin adevărul ei, autorul redând o fidelă oglindă a realității".

3570 **Baranga, Aurel** 82(73).09
„Toți fiii mei" de Arthur Miller. – **Lib-2**, IV (1948), nr. 1285, 23 nov., p. 1, 4: Cronica dramatică.
Piesa, pusă în scenă la Teatrul Național Studio, în regia lui Dinu Negreanu, „este protestul vehement și conștient al unui om de artă de dincolo de ocean".

3571 **Druia, Ștefan** 82(73).09
La Teatrul Național Studio: Arthur Miller, „Toți fiii mei". – **Cont**, 1948, nr. 113, 26 nov., p. 8: Cronica dramatică.
Arthur Miller este prezentat ca dramaturg care denunță racilele societății capitaliste.

3572 82(73).09
„Toți fiii mei" la Studio – **TN**, Stagiunea 1948–1949, caietul nr. 2, [p. 13, 15]: Premierele Studioului.
Amplă prezentare a temei dezvoltate de Arthur Miller, „aceea a foștilor luptători întorși de pe fronturile din Europa și din Pacific".

3573 82(73).09
„Toți fiii mei". – **LuptaMo**, V (1949), nr. 766, 10 ian., p. 3: Note teatrale.
Notă despre tematica piesei lui Arthur Miller, aflată în repetiție la Teatrul Național din Iași.

3574 **Balea, Ilie** 82(73).09
Discuțiile în legătură cu „Toți fiii mei" de Arthur Miller la Teatrul Național din Cluj. – **LuptaA**, V (1949), nr. 739 (Supliment cultural, nr. 10), 17 ian., p. 5: Puncte de vedere.
Relatare amănunțită a discuției ce a avut loc la Teatrul Național din Cluj, pe marginea piesei menționate, accentul fiind pus pe „tipizarea și individualizarea caracterelor".

3575 **I.[strati], I.[on]** 82(73).09
„Toți fiii mei". Ședința de producție de la Teatrul Național din Iași. – **LuptaMo**, V (1949), nr. 778, 24 ian., p. 2.
Dare de seamă. Sunt descrise atât tipologia personajelor piesei lui Arthur Miller, cât și modul de construcție al acestora.

3576 82(73).09
Înainte de premieră: „Toți fiii mei" de Arthur Miller pe scena Teatrului Național. – **LuptaA**, V (1949), nr. 757, 9 febr., p. 2: Șantier cultural.
Este rezumat subiectul piesei.

3577 **Baconsky, A.E.** 82(73).09
„Toți fiii mei" de Arthur Miller la Teatrul Național. – **LuptaA**, V (1949), nr. 759, 11 febr., p. 2: Șantier cultural – Cronica dramatică.
Comentarii despre importanța autorului și despre tematica piesei.

3578 82(73).09
„Toți fiii mei" la Studio. – **RTN**, 1949, caietul nr. 4, febr., p. 23.
Scurt articol despre viața americană descrisă în piesa lui Arthur Miller.

3579 **CRONICAR** 82(73).09
Teatrul Național: „Toți fiii mei". – **LuptaMo**, V (1949), nr. 831, 23 mart., p. 2: Cronica dramatică.
Se prezintă atât subiectul piesei, cât și profilul biobibliografic al autorului acesteia, Arthur Miller.

3580 **CRONICAR** 82(73).09
„Toți fiii mei", dramă în trei acte de Arthur Miller. – **Opinia**, 41 (1949), nr. 767, 30 mart., p. 2: Cultură și Artă. Cronica teatrală.
În analiza piesei montate la Naționalul ieșean este scoasă în evidență existența unei „pronunțate tendințe progresiste", dar sunt sesizate „și o serie de elemente confuze, un anumit misticism, [...] o dezlegare a conflictului neverosimilă, nerealistă".

3581 **Gheorghiu, Mihnea** 82(73).09
O piesă celebră. – **GL**, III (1956), nr. 20 (114), 17 mai, p. 8.
Articol despre piesa lui Arthur Miller, *Cazanul* (*The Crucible*), tradusă cu titlul *Vrăjitoarele din Salem*, în care se dezvoltă problema libertății de gândire.

3582 82(73).09
Arthur Miller nu răspunde comisiei Camerei Reprezentanților pentru activitățile antiamericane. – **DrapR**, XIII (1956), nr. 3597, 12 iul., p. 4: Știri de peste hotare.
Anunț.

3583 **Adania, Alf** 82(73).09
Arthur Miller pe banca acuzării. – **Cont**, 1956, nr. 33 (515), 17 aug., p. 6.
„Arthur Miller se află astăzi pe banca acuzării fiindcă, de la primii pași ai carierei sale, s-a identificat cu viața omului simplu, înțelegând-o mai bine și apărând-o" în *Death of a Salesman*, *The Crucible*, *A View from the Bridge*, *All My Sons* ș.a.

3584 **Popescu, Radu** 82(73).09
„Vrăjitoarele din Salem" de Arthur Miller. Teatrul C. Nottara. – **RoL-2**, XIV (1956), nr. 3748, 26 oct., p. 2: Cronica teatrală.
Cronică dramatică, cu o analiză detaliată a subiectului piesei, care e „greu de definit și tot atât de greu de judecat".

3585 **Vianu, Tudor** 82(73).09
„Vrăjitoarele din Salem". – **Cont**, 1956, nr. 43 (525), 26 oct., p. 2: Teatru.
Cronică dramatică. „Evocând împrejurări vechi, dar redevenite actuale prin acțiunea de terorizare a conștiinței omenești în regimuri dictatoriale și antidemocratice, Arthur Miller a arătat posibilitatea de afirmare a unui

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

erou moral chiar în aceste împrejurări şi a descătuşat fiorul tragic."

3586 **Negreanu, Elena** 82(73).09
„Vrăjitoarele din Salem" pe scena Teatrului C. Nottara. – **ScT**, XII (1956), seria a II-a, nr. 2344, 17 nov., p. 2: Cronica dramatică.

Autoarea expune subiectul şi analizează conflictul şi personajele piesei lui Arthur Miller pe care o consideră „de o factură cu totul deosebită".

3587 **Mîndra, V.** 82(73).09
„Vrăjitoarele din Salem" (Teatrul C. Nottara). – **GL**, III (1956), nr. 47 (141), 22 nov., p. 5: Cronica dramatică.

Piesa lui Arthur Miller este un „poem sobru despre măreţia omului şi frumuseţea adevărului".

3588 82(73).09
„Vrăjitoarele din Salem". – **SceE**, 1956, nr. 5, nov., f.p.

Se prezintă piesa lui Arthur Miller, jucată la Studioul actorului de film C. Nottara, subliniindu-i-se calităţile: „este plină de învăţăminte pentru toţi cei care ştiu că pe întinsul lumii mai sunt locuri unde «goana după vrăjitoare» a fost abil înlocuită cu «goana după rase inferioare», «goana după roşii» sau «goana după cei care îndrăznesc să iubească pacea»".

3589 82(73).09
[Notă despre piesa lui Arthur Miller, „Vedere de pe pod", a cărei reprezentare publică a fost interzisă de Comisia britanică de cenzură]. – **Te**, 1956, nr. 7, dec., p. 98: Ştiri din... Anglia.

În consecinţă, scriitorul a declarat că „va aduce neînsemnate modificări piesei, în aşa fel încât să facă posibilă reprezentarea ei în condiţiile şi cu mijloacele «teatrelor de cluburi» (Arts Theatre, spre pildă), pentru membrii cotizanţi ai acestora. Este unica modalitate de a se eschiva de la rigorile unei dispoziţii obtuze, căci puterea cenzorilor în cauză se opreşte în pragul sacrosanctelor cluburi".

3590 82(73).09
[Notă despre respingerea unei propuneri, venită din partea Organizaţiei pentru problemele tineretului din New York, ca Arthur Miller să scrie o piesă despre criminalitatea în rândurile minorilor]. – **Te**, 1956, nr. 7, dec., p. 100: Ştiri din... SUA.

Propunerea „s-a lovit însă de împotrivirea Legiunii americane şi a Uniunii catolice a veteranilor de război, care au respins-o sub motiv că dramaturgul american este cunoscut pentru «convingerile sale de stânga»".

3591 **Oproiu, Ecaterina** 82(73).09
Patetism negru. – **Te**, II (1957), nr. 1, ian., p. 67–70: Cronica.

Cronică dramatică a spectacolului cu piesa *Vrăjitoarele din Salem* (*The Crucible*) de Arthur Miller. „Piesa are un patetism copleşitor, dar un patetism subteran, teribil, negru, pentru că izvorăşte nu din lamentări, ci din dramatismul unei anume condiţii umane [...]. Cu alte cuvinte, pentru că personajele acestei piese se zbat într-un univers închis, dirijat de un puritanism fătarnic şi de o forţă ascunsă şi capricioasă."

3592 **Sârbu, Ion D.** 82(73).09
Arthur Miller: „Vrăjitoarele din Salem". – **TânS**, VI (1957), nr. 1, ian., p. 79–82: Cronica dramatică.

Piesa este mai degrabă o tragedie decât o dramă. Intriga este construită pe o „multiplicitate de planuri", cu un „solid fundal istoric".

3593 82(73).09
[Notă despre succesul răsunător al piesei „Vrăjitoarele din Salem", pe scena Teatrului Royal Court]. – **Te**, II (1957), nr. 1, ian., p. 100: Ştiri din... Anglia.

„Infirmând pronosticurile pesimiste ale multor oameni de teatru englezi", piesa lui Arthur Miller „a trezit un puternic ecou în presa britanică. Cronicile publicate caracterizează piesa drept «cea mai impresionantă lucrare dramatică din câte i-a fost dat Londrei să vadă în ultimii ani»".

3594 **Arghir, Sorin** 82(73).09
Vrăjitoarele din Salem. – **Fem-B2**, X (1957), nr. 3, mart., p. 14.

Analiza piesei cu ocazia premierei de la Teatrul C. Nottara din Bucureşti. „E firească ostilitatea cu care oficialitatea culturală americană a întâmpinat piesa lui Arthur Miller, dacă ne gândim la suflul ei umanist."

3595 82(73).09
[Notă despre procesul lui Arthur Miller acuzat de „dispreţ faţă de Congres"]. – **RoL-2**, XV (1957), nr. 3894, 16 apr., p. 4: În câteva rânduri.

Agerpres anunţă că la 13 mai autorul american va apărea în faţa tribunalului pentru că „a refuzat să divulge numele scriitorilor progresişti alături de care participase la câteva reuniuni în urmă cu câţiva ani!".

3596 82(73).09
Care este „vina" scriitorului american Arthur Miller. – **DrN-B**, XIV (1957), nr. 3876, 2 iun., p. 4.

Notă privind condamnarea lui A. Miller de către judecătorii federali pentru „lipsă de respect faţă de Congresul SUA".

3597 **Anderson, Muriel May** 82(73).09
Arthur Miller. – **Cont**, 1958, nr. 9 (595), 7 mart., p. 8.

„Scrisoare din New York." „În actuala stagiune, niciun afiş n-a anunţat pe Broadway piesele lui Miller, consacrat drept unul dintre cei mai mari dramaturgi americani şi care a cunoscut, acum câţiva ani, mari succese. [...] De fapt, ultimele piese ale lui Miller au fost scrise în 1955. Se poate uşor bănui cât de puţin prielnic creaţiei literare este climatul moral creat de hărţuielile şi jignirile la care o comisie congresională şi alte organe de stat l-au supus pe Miller, autor progresist, dar neînregimentat politiceşte."

3598 82(73).09
[Notă despre decizia de anulare a sentinţei de condamnare la 30 de zile de închisoare a lui Arthur Miller]. – **RoL-2**, XVI (1958), nr. 4301, 8 aug., p. 4: În câteva rânduri.

3599 **Bertola, Clody** 82(73).09
„Moartea unui comis-voiajor". – **Cont**, 1959, nr. 10 (648), 13 mart., p. 4: Prezenţe în contemporaneitate.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Scurte comentarii ale actriței despre piesa lui Arthur Miller, „una dintre cele mai reprezentative bucăți contemporane americane", aflată în repetiții la Teatrul Municipal.

3600 **Strihan, Andrei** 82(73).09
Notații pe marginea spectacolului „Moartea unui comis-voiajor" de Arthur Miller. Teatrul Municipal. - **RoL-2**, XVII (1959), nr. 4520, 24 apr., p. 2.

„În cele mai bune piese ale sale în care-și găsește expresie și forța talentului său, Arthur Miller atacă cu precădere o problematică al cărei ascuțiș este îndreptat împotriva modului de viață american. Millller nu depășește însă cadrul înțelegerii și dezvăluirii mecanismului social-politic al capitalismului contemporan."

3601 **Gheorghiu, Mihnea** 82(73).09
O tragedie americană. - **Cont**, 1959, nr. 18 (656), 8 mai, p. 4.

Cronica spectacolului *Moartea unui comis voiajor* de Arthur Miller, pus în scenă la Teatrul Municipal. „Aplicată la lumea lui Cehov și, mai încoace, la lumea tristă a dramelor neorealismului italian, piesa lui Miller ar fi încă o tragedie *del'incompiuto* (a nedesăvârșirii). Dar comis-voiajorul Willy Loman nu-i un înfrânt singular, ci întruchiparea prăbușirii idealurilor unui șir întreg de generații americane, derutate de apologeții - interesați, sau inconștienți - ai «prosperității» din jungla zugrăvită de Upton Sinclair."

3602 **Mîndra, V.** 82(73).09
„Moartea unui comis-voiajor" de Arthur Miller (Teatrul Municipal). - **GL**, VI (1959), nr. 21 (271), 21 mai, p. 7: Cronica dramatică.

Miller descrie „relieful condiției umane" în America. El a adoptat tehnica „planurilor interferente", prin imaginile din trecut care-l urmăresc pe personajul principal.

3603 **Mandric, Emil** 82(73).09
Acolo unde se prăbușesc iluziile. Teatrul Municipal: „Moartea unui comis-voiajor" de Arthur Miller. - **Te**, IV (1959), nr. 5, mai, p. 59-63: Cronica.

„Cu *Moartea unui comis-voiajor* Arthur Miller poate fi socotit iconoclast: mânuind mijloacele analizei realist-critice și ironia amară, plasată față de un obiectiv precis, el aruncă aici peste bord idolul aţâţătorului «prosperity» american, pentru ca farsa acestuia, întreținută demagogic, să-și denunțe înfățișarea absurdă și răsuflată."

3604 **Bărbuță, Margareta** 82(73).09
A. Miller: „Moartea unui comis-voiajor". - **Sc-B**, XXVIII (1959), nr. 4547, 12 iun., p. 2: Cronica teatrală.

Dramaturgul „a dat un rechizitoriu [...] aspru și adevărat [...] modului de viață american". Piesa este „o permanentă confruntare între iluzie și realitate".

3605 **Lovinescu, M.** 82(73).09
„Moartea unui comis voiajor" de Arthur Miller la Teatrul Municipal. - **GlA**, XV (1959), nr. 141 (3984), 18 iun., p. 3.

„Scriitorul progresist american Arthur Miller [...] protestează cu vigoare și acuză legile care guvernează societatea capitalistă, fără a ajunge însă și la înțelegerea cauzelor, fără a reuși să arate eroilor săi și drumul pe care trebuie să pășească pentru înlăturarea acestor stări de lucruri."

3606 **Dumitrescu, B.** 82(73).09
La Teatrul Municipal: „Moartea unui comis-voiajor". - **ScT**, XV (1959), seria a II-a, nr. 3142, 21 iun., p. 3: Cronica dramatică.

Prezentarea piesei lui Arthur Miller, care înfățișează „caracterul profund inuman al capitalismului". Este prezentat personajul principal, Willy Loman.

3607 **Negreanu, Dinu** 82(73).09
[Interviu]. - **FlIa**, XV (1959), nr. 4065, 27 sept., p. 2: Literatură. Artă.

Cu titlul *Cu regizorul Dinu Negreanu despre pregătirea spectacolului Moartea unui comis voiajor*, Elena Pietraru publică opinia regizorului despre piesa lui Arthur Miller.

3608 **Leonte, Liviu** 82(73).09
Teatrul Național din Iași: „Moartea unui comis voiajor" de Arthur Miller. - **FlIa**, XV (1959), nr. 4107, 15 nov., p. 2: Literatură. Artă. Cronica teatrală.

Cronicarul rezumă subiectul piesei și subliniază însemnătatea ei.

3609 **Barbu, N.** 82(73).09
Tragedia „prosperității" americane. - **IașL**, X (1959), nr. 11, nov., p. 78-84.

Cronică dramatică a spectacolului cu piesa *Moartea unui comis-voiajor* de Arthur Miller, pusă în scenă la Naționalul ieșean. „Marea artă a lui Arthur Miller se evidențiază tocmai în ponderea folosirii mijloacelor, ghidându-se permanent de logica vieții. [...] El a urmărit în felul acesta sinuozitățile sufletești ale individului care se zbate în hățișul fără ieșire al contradicțiilor dintre iluzie și realitate, dintre idealurile sale deșarte și realitățile obiective ale lumii capitaliste. [...] Se poate vorbi, totuși, și de unele limite ale teatrului lui Miller, explicabile, desigur, prin nivelul preferințelor unei bune părți a publicului american. Unele scene de un erotism prea carnal vin să diminueze în oarecare măsură combativitatea scriitorului."

3610 **E.[lvin], B.** 82(73).09
Arthur Miller și concepția sa teatrală. - **GL**, VI (1959), nr. 49 (299), 3 dec., p. 8.

Însemnări despre fragmentele reproduse în „Les Lettres françaises", din „ampla introducere" pe care dramaturgul a pus-o „în fruntea volumului său de piese apărut în traducere franceză": „Sunt pagini care exprimă o concepție despre viață și artă, întemeiată pe o fecundă experiență".

3611 **Mirodan, Al.** 82(73).09
Vecinul nostru Arthur Miller. - **GL**, VI (1959), nr. 50 (300), 10 dec., p. 1, 7.

„Arthur Miller este, dacă nu greșim, cel mai bun dramaturg al occidentului (sau trăind în occident): în chip firesc, studiul său publicat în «Les Lettres françaises» și intitulat *Concepția mea despre teatru* (prefață la un volum de piese în traducere franceză) ne va reține atenția în mod deosebit. Avem în fața ochilor confesiunea profesională a unui scriitor care nu face parte nici din categoria comercialilor, nici din clasa ambițioșilor dornici a se afirma «intelectual» prin «inovație» și epatarea burghezului. Miller este un realist încărcat cu simțul răspunderii."

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3612 82(73).09
Arthur Miller acuză televiziunea americană. – **Sc–B**, XXIX (1960), nr. 4738, 23 ian., p. 4: Din viaţa culturală internaţională.
Notă despre scrisoarea adresată ziarului „New York Times", în care dramaturgul se declară profund indignat de punerea în scenă la televiziunea din SUA a romanului *Don Quijote* de M. de Cervantes şi a piesei *Casa cu păpuşi* de H. Ibsen, denaturate într-un simplu „teledigest".

3613 **Nicoară, Maria** 82(73).09
Tragedia pesimistă. „Moartea unui comis voiajor" de Arthur Miller pe scena Teatrului de Stat din Timişoara. – **Tri**, IV (1960), nr. 6, 11 febr., p. 11.
Amplă analiză a conflictului şi a personajelor piesei.

3614 **Tompa, I.** 82(73).09
„Moartea unui comis voiajor" pe scena Teatrului Maghiar de Stat. – **Făclia–C**, XV (1960), nr. 4185, 9 apr., p. 2: Literatură şi Artă. Cronica dramatică.
Autorul cronicii relatează în detaliu subiectul piesei lui Arthur Miller.

3615 **Tomuş, Mircea** 82(73).09
Arthur Miller: „Moartea unui comis voiajor" la Teatrul Maghiar. – **Steaua**, XI (1960), nr. 4 (122), apr., p. 78–80: Viaţa artistică.
Autorul cronicii se ocupă, între altele, de „intenţiile demascatoare" ale piesei şi de personajul său principal, micul burghez.

3616 **Lazăr, M.** 82(73).09
Teatrul din Sibiu la Cluj. – **Tri**, IV (1960), nr. 36, 30 iun., p. 10.
În cadrul cronicii consacrate spectacolelor reprezentate la Cluj de Teatrul de Stat din Sibiu, Monica Lazăr prezintă pe scurt subiectul dramei *Moartea unui comis-voiajor* de A. Miller.

3617 82(73).09
O nuvelă de Arthur Miller. – **Sc–B**, XXX (1961), nr. 5128, 8 apr., p. 4: Din viaţa culturală internaţională.
Notă despre publicarea nuvelei *Oameni care nu-şi găsesc locul în viaţă*, în care autorul arată „cum se schilodesc sufletele omeneşti în lumea capitalistă".

3618 **Miller, Arthur** 82(73).09
... despre... – **GL**, VIII (1961), nr. 25 (379), 15 iun., p. 4.
Spicuiri din interviul acordat revistei „Les Lettres françaises", nr. 877/1960.

3619 **Popovici, Al.** 82(73).09
Teatrul de Stat din Bacău: „Moartea unui comis-voiajor" de A. Miller. – **Te**, VI (1961), nr. 7, iul., p. 87: Cronica.
„Spectacolul băcăuan are finalitate, drama nu e ridicată pe scenă gratuit sau pur emoţional, ea dezvăluie treptat, prin cele mai intime aspecte, maşina uriaşă de strivit oameni, a capitalismului."

3620 **Miller, Arthur** 82(73).09
[Interviu]. – **Secol20**, 1961, nr. 7–8, iul.–aug., p. 179–181: De vorbă cu...
Fragmente din interviul acordat de Arthur Miller revistei „Les Letters françaises", pe tema relaţiei artistului cu realitatea, ca primă cerinţă a scriitorului „preocupat să nu-şi limiteze preocupările şi idealurile la viaţa materială cotidiană".

3621 **Zaciu, Mircea** 82(73).09
A. Miller şi americanul neliniştit. – **Tri**, V (1961), nr. 39, 28 sept., p. 4.
Amplă analiză a „romanului-film" *The Misfits* (*Neadaptaţii*) din perspectiva unui „spirit neliniştit, agitând problemele cele mai acute ale Americii contemporane", precum este Arthur Miller.

3622 **Elvin, B.** 82(73).09
Arthur Miller şi cunoaşterea realităţii. – **Te**, VI (1961), nr. 9, sept., p. 88–91: Meridiane.
Eseu despre creaţia lui A. Miller, „o încercare a unui scriitor de a-şi privi în faţă epoca şi de a o înţelege printr-o optică realistă".

3623 **Georgescu, Dina** 82(73).09
Arthur Miller şi modul de viaţă american. – **Secol20**, II (1962), nr. 5–6, mai–iun., p. 126–138: Sinteze şi profiluri.
Articol despre teatrul lui Arthur Miller a cărui caracteristică este problematizarea destinului tragic al omului sub povara cunoaşterii.

3624 82(73).09
Existenţa ratată a voiajorului comercial Willy Loman. – **SăpCC**, I (1963), nr. 10, 22 febr., p. 2.
Consideraţii despre eroul dramei lui Arthur Miller, *Moartea unui comis-voiajor*, odată cu semnalarea spectacolului ce va fi reluat pe scena Teatrului Bulandra.

3625 **Baconsky, A.E.** 82(73).09
Arthur Miller şi condiţia teatrului. – **Cont**, 1963, nr. 41 (887), 11 oct., p. 2: Meridiane.
„Paginile închinate de Arthur Miller propriilor sale lucrări prilejuiesc o sumă de învăţăminte şi de reflecţiuni a căror valoare şi utilitate depăşesc câmpul de explicaţie pentru care fuseseră destinate în intenţia lui. Marele dramaturg ni se înfăţişează într-o ipostază de gânditor şi observator înzestrat, care-şi concepe activitatea ca pe o neîntreruptă şi fecundă meditaţie la rosturile operei de artă, la infinitatea de legi şi principii ce-i patronează existenţa, niciodată îndeajuns de cunoscute celui chemat să dezlege puterile miraculoase ale cuvântului aşternut pe hârtie."

3626 82(73).09
[Notă despre noua piesă a lui Arthur Miller, „După prăbuşire sau supravieţuitorul" (After the Fall, or the Survivor)]. – **RoL–2**, XXI (1963), nr. 5920, 29 oct., p. 4: Actualitatea internaţională. În câteva rânduri; **Sc–B**, XXXIII (1963), nr. 6064, 2 nov., p. 4: În câteva rânduri. Din viaţa culturală internaţională.
Piesa va fi prezentată publicului la începutul anului 1964, la New York, în regia lui Elia Kazan.

3627 82(73).09
O nouă piesă de Arthur Miller. – **Sc–B**, XXXIV (1964), nr. 6155, 2 febr., p. 3: Din viaţa culturală internaţională.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Notă despre revenirea dramaturgului american, după o absență de opt ani, cu piesa *After the Fall*. Autorul consideră că *După cădere* este „cea mai complexă piesă din cariera sa de dramaturg".

3628 **Marzani, Carl** 82(73).09
„După cădere"... - **RoL-2**, XXII (1964), nr. 6012, 14 febr., p. 4: Corespondență din New York.

Cronică dramatică defavorabilă a piesei *După cădere* de Arthur Miller, pusă în scenă în regia lui Elia Kazan. „Cu ultima sa piesă Miller plătește tribut senzaționalismului și comercializării într-un mod atât de strident încât a tulburat până și meditațiile subtile ale unor critici burghezi. Critica cea mai puternică împotriva piesei este publicată în revista «New Republic». Majoritatea criticilor sunt de acord că piesa își merită titlul constituind «o cădere». Ce va urma după ea? Răspunsul nu poate fi găsit în piesă."

3629 82(73).09
„After the Fall", ultima piesă a lui Arthur Miller. - **ȘtiriSUA**, II (1964), nr. 11, apr., p. 1-6: Teatru.

Cronică dramatică despre „cea mai viu discutată și cea mai emoționantă piesă a acestei stagiuni teatrale", *După cădere* fiind comparată de unii recenzenți cu *A Long Journey into the Night* de Eugene O'Neill.

3630 **Leonte, Liviu** 82(73).09
„Vrăjitoarele din Salem" de Arthur Miller, pe scena Naționalului ieșean. - **FlIa**, XIX (1964), nr. 5527, 16 iun., p. 2: Cronica teatrală.

Amplă cronică dramatică, ce cuprinde și un rezumat al subiectului piesei.

3631 **Mihail, Radu Șt.** 82(73).09
„Vrăjitoarele din Salem". - **IașL**, XV (1964), nr. 7, iul., p. 70-73: Viața artistică; Teatru.

Cronică dramatică. „Arthur Miller face sensibil zbuciumul omului contemporan confruntat cu o realitate dezumanizantă: aceea a exploatării. Nu-i vorbă, însă, de enunțuri teoretice, anticipatoare ale construcției dramatice. Talentul său deosebit stă în crearea unor imagini artistice concrete și viu reliefate, printr-o analiză psihologică minuțioasă."

3632 82(73).09
O nouă piesă a lui Arthur Miller. - **Sc-B**, XXXIII (1964), nr. 6336, 2 aug., p. 3: Din viața culturală internațională.

Intitulată *Incident at Vichy* (*Incident la Vichy*), piesa „are ca personaje numai bărbați și va fi pusă în scenă la sfârșitul lui noiembrie la New York", în regia lui Elia Kazan.

3633 82(73).09
Sică Alexandrescu pune în scenă „Vedere de pe pod" de Arthur Miller la Teatrul Național I.L. Caragiale. - **Te**, IX (1964), nr. 9, sept., p. 41: Stagiunea 1964-1965.

Cu acest titlu, revista publică fragmente din mărturisirile regizorului despre această piesă: „mă pasionează foarte mult; o socotesc dintre cele mai bune, poate cea mai bună piesă a dramaturgului american, o operă foarte bogată în idei și foarte teatrală".

3634 **Culcer, Dan** 82(73).09
[Notă a corespondentului trimis de redacție să asiste la premiera de la Târgu Mureș cu piesa lui Arthur Miller, „Vrăjitoarele din Salem"]. - **ViStu**, IX (1964), nr. 21 (143), 26 dec., p. 12: Reflector.

3635 **Ivănescu, Mircea** 82(73).09
O nouă piesă a lui Arthur Miller. - **Steaua**, XV (1964), nr. 12 (179), dec., p. 185-192: Confluențe.

Analiză detaliată a piesei *După păcat*, raportată la contextul dramaturgiei americane contemporane. „Îndată după premieră însă, criticii teatrali cei mai de prestigiu - și nu numai din Statele Unite - și-au manifestat surpriza față de forma piesei (mergând până la a o condamna ca hibridă, în cel mai înalt grad confuză, lipsită de structură și de gradație dramatică) și mai ales neplăcerea față de conținutul ei, pe care, cu obișnuita rezervă a anglo-saxonilor în fața remarcilor prea personale și a confesiunilor, au suspectat-o de a fi mai degrabă o mărturisire intimă a autorului, concepută cu prea precise scopuri auto-justificatorii."

3636 **Croh.[mălniceanu], Ov. S.** 82(73).09
Cazul Miller. - **StuR**, II (1946), serie nouă, nr. 3, 25 dec., p. 11: Carnet francez.

Sunt relatate și comentate controversele pe marginea „obscenității de limbaj" din romanul lui Henry Miller, *Tropicul cancerului*, cu ocazia traducerii volumului în limba franceză.

3637 **Tonegaru, Constant** 82(73).09
Obsesia purității. - **Drept**, XXII (1947), seria a III-a, nr. 292, 26 febr., p. 3.

Discuție pe marginea romanelor lui Henry Miller, scriitor american acuzat în țara sa de pornografie.

3638 **Vitner, Ion** 82(73).09
Refugiul în sexualism. - **Cont**, 1947, nr. 23, 28 febr., p. 5.

Articol despre semnificațiile „sexualismului" în romanele lui Henry Miller. „Eroticul millerian este sumbru, descurajant, toxic. Sexualitatea la Miller are planuri de întrepătrundere cu anxietatea."

3639 **Mileru, Tudor** 82(73).09
[Despre „Refugiul în sexualism", studiu de Ion Vitner]. - **LuptaA**, III (1947), nr. 167, 4 mart., p. 2: Însemnări culturale.

Prezentarea studiului ce are ca subiect romanele lui Henry Miller.

3640 **R.[ogoz], A.[drian]** 82(73).09
„Refugiul în sexualism". - **DreptN**, III (1947), nr. 501, 5-7 mart., p. 2: Bazar.

Referindu-se la un articol al lui I. Vitner din „Contemporanul", semnatarul discută valențele literare ale operei lui Henry Miller.

3641 **Sol.[omon], P.[etre]** 82(73).09
[Notă despre scriitorul american Henry Miller, interzis în SUA, în numele unei morale ipocrite]. - **RevLit**, III (1947), nr. 9, 13 apr., p. 8: Fereastra.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3642 **M. B.** 82(73).09

Breviar. - **Naţiunea**, II (1947), nr. 410, 8 aug., p. 2: Caleidoscop.

Scurt articol despre acuzaţia de pornografie adusă scriitorului Henry Miller, „mulţumit" să se afle astfel în postura unui Flaubert sau Baudelaire.

3643 **Păscăluţă, Octav** 82(73).09

La un an de aplicare a planului Marshall. - **Fl-B1**, I (1948), nr. 30, 25 iul., p. 5.

Autorul susţine că „populaţiei din ţările controlate de capitalul american i se toarnă pe gât literatura abjectă a lui Miller, pe care ipocriţii puritani de peste ocean o supun unei cenzuri morale la ei acasă".

3644 82(73).09

Ordin de arestare împotriva lui Henry Miller. - **Sc-B**, XXXII (1962), nr. 5711, 13 nov., p. 3: De pretutindeni.

Notă despre scandalul generat de apariţia romanului *Tropicul cancerului*.

3645 **Oteteleşeanu, Ruxandra** 82(73).09

Margaret Mitchell. - **RevF**, I (1945), nr. 19, 10 febr., p. 6.

Comentarii despre scriitoarea americană şi romanul *Pe aripile vântului*.

3646 82(73).09

Margaret Mitchell: „Pe aripile vântului". Traducere de Mary Polihroniade, Editura Mecu. - **BP**, caiet I (1945), nr. 7-8, iul.-aug., p. 50: Cărţi pentru bibliotecile populare.

Romanul „este fresca reprezentativă a unei Americi care trăia procesul cristalizării originalităţii sale".

3647 **Dumitrescu, Paula** 82(73).09

Margaret Mitchell. - **Drap-B**, III (1946), nr. 338, 6 febr., p. 2: Profiluri literare feminine.

Articol în care este prezentată scriitoarea celebră pentru unicul său roman, *Gone with the Wind* (*Pe aripile vântului*).

3648 **Strapontin [=Tudor Arghezi]** 82(73).09

O scrisoare a romancierei Margaret Mitchell în legătură cu dramatizarea romanului „Pe aripile vântului". - **Bis-2**, IV (1946), nr. 164, 6 iul., p. 4.

Este discutată inflaţia de dramatizări după romane, la noi şi aiurea, şi se traduce scrisoarea în care Margaret Mitchell refuză dramaturgului Kiss Sándor drepturile de autor, pentru a se dovedi falsurile în obţinerea de copyright de către Henry B. Byron.

3649 82(73).09

Margaret Mitchell, autoarea romanului „Pe aripile vântului". - **Opinia**, XXXVIII (1946), nr. 33, 24 oct., p. 1.

Biografia scriitoarei, autoare a unei opere „unice", scrisă cu talent şi competenţă.

3650 **Lovinescu, Maria** 82(73).09

Ciocolata de dimineaţă. - **GL**, V (1958), nr. 27 (225), 3 iul., p. 8.

Romanul scriitoarei americane Pamela Moore, *Chocolates for Breakfast*, este o carte „tristă, amară şi cenuşie" despre „deruta şi marasmul unor tineri".

3651 82(73).09

O piesă care... nu trebuie văzută. - **DrN-B**, III (1946), nr. 520, 9 iun., p. 2: Spicuiri din presa mondială.

Notă critică la adresa unui articol din revista „Illustrated" din ian. 1946, care nu recomanda drama *Out of the Dust* a scriitorului proletar Horace Morgan.

3652 82(73).09

„Florile Hiroşimei". - **Sc-B**, XXIX (1960), nr. 4762, 29 febr., p. 4: Din viaţa culturală internaţională.

Notă despre apariţia, în SUA, a cărţii semnate de Edita Morris, construită în jurul motivului „copiii bombei".

3653 82(73).09

Willard Motley: „Knock on Any Door", Ed. Appleton Century. - **RevLit**, III (1947), nr. 36, 19 oct., p. 6: Jurnal de lector.

Scurtă prezentare a romanului scriitorului american, comparat cu Dreiser.

N

3654 **Gârneaţă, Al.** 82(73).09

„Lolita" sau apologia desfrâului. - **GL**, VI (1959), nr. 24 (274), 11 iun., p. 8.

Romanul lui Vladimir Nabokov, bestseller american pe 1958, nu conţine „nimic luminos, niciun îndemn umanitar, niciun dram de frumuseţe morală", negându-se astfel literaturii rolul de educator al maselor.

3655 82(73).09

[Notă despre retragerea din librării, din ordinul Ministerului de interne al Austriei, a romanului „alb-gardistului" Vladimir Nabokov, „Lolita"]. - **Cont**, 1961, nr. 31 (773), 4 aug., p. 3: Literatură.

Romanul este considerat de către autorităţi o carte periculoasă pentru educaţia tineretului austriac.

3656 82(73).09

„Omul care aduce ploaia" de Richard Nash. - **SceE**, 1957, nr. 5, mart., f.p.

Prezentarea piesei aflate în repetiţii la Teatrul Municipal.

3657 **Popescu, Radu** 82(73).09

„Omul care aduce ploaie" de Richard Nash. Teatrul Municipal. - **RoL-2**, XV (1957), nr. 3903, 26 apr., p. 2: Cronica teatrală.

„E o comedioară, repetăm, conţinând o fărâmă de adevăr, câteva bune schiţe de oameni, plăcută în ansamblu şi văzului şi auzului, dar nimic mai mult, şi orice entuziasm pentru această operă, literar vorbind, ar fi nejustificat."

3658 **Lupu, Mihail** 82(73).09

„Omul care aduce ploaie". - **Sc-B**, XXVI (1957), nr. 3920, 31 mai, p. 2: Cronică teatrală.

Piesa lui N. Richard Nash „apare ca o justificată reacţie în faţa maculaturii decadente". Autorul „pledează convingător în piesa sa pentru o atitudine creatoare, optimistă în faţa vieţii, pentru încredere în om, pentru poezie şi vis".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3659 **Horodincă, Georgeta** 82(73).09
„Omul care aduce ploaia" de N. Richard Nash. - **GL**, IV (1957), nr. 24 (170), 13 iun., p. 8.
Dramaturgul american progresist a ales „filonul temelor modeste şi simple". Drama e de un „omenesc mişcător".

3660 **Leonte, Liviu** 82(73).09
Turneul Teatrului Municipal. - **FIla**, XIII (1957), nr. 3374, 30 iun., p. 2: Cronica teatrală.
În cadrul unei cronici dramatice ample, ce trece în revistă piesele puse în scenă de Teatrul Municipal din Bucureşti, aflat în turneu la Iaşi, este prezentat şi subiectul piesei *Omul care aduce ploaie* de N. Richard Nash.

3661 **Oproiu, Ecaterina** 82(73).09
Ca să porneşti o ploaie... Teatrul Municipal: „Omul care aduce ploaie" de R. Nash. - **Te**, II (1957), nr. 6, iun., p. 82–86: Cronica.
„După părerea mea, în piesă se disting două laturi neopuse, necontradictorii, ci complementare şi armonioase: una stând sub semnul neorealismului, mai ales al neorealismului cinematografic, cealaltă aparţinând, aş spune, unui fel de neoromantism."

3662 **Nicoară, Maria** 82(73).09
„Omul care aduce ploaie" de Richard Nash. - **ScriB**, IX (48) (1958), nr. 3, mart., p. 75–79: Cronica spectacolelor.
Este analizată piesa jucată pe scena Teatrului din Timişoara. Ea este considerată o „emoţionantă lecţie de viaţă, convertită în termeni scenici".

3663 **Preda, A.** 82(73).09
„Omul care aduce ploaie". - **DrN-B**, XV (1958), nr. 4220, 15 iul., p. 4: Cronica teatrală.
Cronică dramatică a piesei lui N. Richard Nash, pusă în scenă de secţia germană a Teatrului de Stat din Sibiu.

3664 **Maniţiu, Ion** 82(73).09
Distribuţie defectuoasă. Teatrul Naţional din Cluj: „Omul care aduce ploaia". - **Tri**, IV (1960), nr. 39, 29 sept., p. 11.
Analiza piesei lui N. Richard Nash: subiect, personaje, limite ideologice, originalitate.

3665 **Boz, Lucian** 82(73).09
Peter Neagoe. Romancier român în limbă engleză şi şef al emisiunii române a postului „Vocea Americii". - **To**, I (1945), nr. 10, 11 mart., p. 6.
Medalion biobibliografic.

3666 **Giurgiuca, Emil** 82(73).09
Petru Neagoe. - **Ard**, V (1945), nr. 283, 1 apr., p. 2: Bazar.
Evocare a operei lui Peter Neagoe care, „dincolo de naşterea ei întâmplătoare într-o literatură de altă limbă, e corespondentul ardelenesc al poemului epic, cu infinite nuanţe lirice, al lui Mihail Sadoveanu".

3667 **N.[egreanu], V.[asile]** 82(73).09
Peter Neagoe. - **Fap-4**, III (1945), nr. 385, 29 nov., p. 2.
Notă biobibliografică.

3668 **Eftimiu, Victor** 82(73).09
Peter Neagoe. - **DreptN**, II (1946), nr. 315, 16 iul., p. 1–2.
Amplu articol despre scriitorul american de origine română, cu ocazia vizitei acestuia în România.

3669 **Jianu, Ionel** 82(73).09
Petru Neagoe. - **RevRA**, II (1946), nr. 2–3, p. 181–183.
Prezentare a scriitorului care „este în America ceea ce a fost Panait Istrati în Franţa".

3670 **Cioculescu, Şerban** 82(73).09
Personalitatea lui Peter Neagoe. - **GL**, VIII (1961), nr. 27 (381), 29 iun., p. 8.
Articol despre scriitorul de origine română, mort la 25 oct. 1960, care a cucerit publicul american prin „exotismul" scrierilor sale, cu un „puternic parfum de culoare locală".

3671 82(73).09
Nemerov numit consultant al Bibliotecii Congresului. - **ŞtiriSUA**, I (1963), nr. 2, iul., p. 18: Diverse ştiri culturale.
Notă despre numirea poetului şi romancierului american Howard Nemerov în funcţia menţionată, pentru domeniul de poezie şi limbă engleză. El va fi succesorul poetului Louis Untermeyer, din sept. 1963, şi va activa timp de un an.

3672 82(73).09
[Notă despre Howard Nemerov şi conferinţa sa de la Biblioteca Congresului din Washington, „Visurile lui Bottom şi asemănarea dintre poezii şi anecdote"]. - **ŞtiriSUA**, II (1964), nr. 1 (8), ian., p. 15: Însemnări literare.
H. Nemerov şi-a centrat conferinţa pe marginea unui personaj din *Visul unei nopţi de vară* de W. Shakespeare.

3673 **Pârâianu, Eug.** 82(73).09
Teatrul Victoriei: „Nuntă cu repetiţie", comedie de Anne Nichols. - **Aur**, 1947, seria a II-a, nr. 281, 11 ian., p. 2: Cronica teatrală. De toate şi de pretutindeni.
Analiză critică a piesei, considerată slabă din punct de vedere literar. Spectacolul a fost salvat de jocul inspirat al actorilor.

3674 **Massler, S.** 82(73).09
Teatrul Victoriei: „Nunta cu repetiţie", comedie în trei acte de Ann Nichols. - **Pop**, II (1947), nr. 283, 13 ian., p. 2: Cronica teatrală.
Cronică dramatică cu expunerea subiectului piesei semnate de Anne Nichols.

3675 **Demetrius, Lucia** 82(73).09
„Nunta cu repetiţie" de Anne Nichols la Teatrul Victoriei. - **RaNI**, XXXVI (1947), nr. 64, 19 ian., p. 3: Cronica dramatică.
„Autoarea a recurs la mijloace agreabile, fără să tindă măcar să le atace pe cele tari şi amare."

3676 **Ad.[ania], Alf** 82(73).09
„Nunta". - **RaNI**, XXXVI (1947), nr. 72, 16 mart., p. 4–5: Aplauze şi Fluierături.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Scurt comentariu pe marginea mediocrității pieselor lui Anne Nichols.

3677 **Rec.** 82(73).09
„Botany Bay". - **An-B**, XIII (1946), nr. 520, 18 mai, p. 1: Noutățile librăriei Arlus.
Recenzia romanului *Botany Bay* de Charles Nordhoff și James Norman Hall. „Nu lipsesc din cursul povestirii momente dramatice pline de intensitate care stârnesc și mai mult interesul pentru Tommy Tallant, eroul acestui roman."

3678 **Bilciurescu, Al.** 82(73).09
Închisorile de altădată. - **EraN-4**, III (1946), nr. 516, 4 iul., p. 2: 1001 fapte.
Scurte însemnări despre romanul *Botany Bay* de Charles Nordhoff și James Norman Hall, o epopee a Australiei.

O

3679 82(73).09
[Notă despre „The Night of the Auk" (Noaptea pinguinului) de Arch Oboler, piesă scrisă în versuri]. - **Te**, III (1958), nr. 3, mart., p. 91: Știri din... SUA.
Aceasta ar fi avut toate șansele să devină „una dintre cele mai interesante piese ale dramaturgiei americane contemporane", pentru că „autorul reușește să prezinte cu deosebită pregnanță procesul de descompunere morală a unei lumi, în care ura, cinismul și setea de înavuțire sunt trăsături dominante. Din păcate, Arch Obler [*sic!*] nu a fost consecvent până la capăt și a abandonat spre sfârșitul piesei linia critică, adoptată la început".

3680 **Răcăciuni, Isaiia** 82(73).09
Teatrul Comedia: „Racheta spre lună", 4 tablouri de Clifford Odets. - **Lib-2**, II (1946), nr. 710, 25 dec., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa este una dintre cele mai bune ale teatrului american contemporan, cu un dialog proaspăt și îndrăzneț, cu umor în linia lui Shakespeare.

3681 **Ș.[elmaru], Fl.[orica]** 82(73).09
Teatrul Comedia: „Racheta spre lună", piesă în 4 tablouri de Clifford Odets. În românește de Alf. Adania. - **RoL-2**, IV (1946), nr. 733, 29 dec., p. 2: Cronica teatrală.
Piesa are un dialog sclipitor și exprimă o adâncă dragoste pentru oameni.

3682 **Iosifescu, Silvian** 82(73).09
Teatrul Comedia: „Racheta spre lună", piesă în 4 acte de Clifford Oddets. - **Cont**, I (1946), nr. 15, 31 dec., p. 7: Teatrul.
În cronica favorabilă a piesei sunt subliniate „forța și lirismul" cu care „Odets își dovedește apartenența la arborele vânjos al literaturii americane moderne".

3683 **Serghie, Em.** 82(73).09
„Racheta spre lună". La Teatrul Comedia. 4 tablouri de Clifford Odets în traducerea lui Alf. Adania. - **RaNI**, XXXVI (1947), nr. 57, 1 ian., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa „e reprezentativă specificului american și semnificativă pentru evoluția dramaturgiei de peste ocean".

3684 **Costăchescu, Radu** 82(73).09
Teatrul Comedia: „Racheta spre lună" de Clifford Odets. - **Semn**, IX (1947), nr. 1410, 3 ian., p. 1-2: Cronica dramatică.
După ce este prezentat subiectul piesei al cărei autor, în programul de sală, este considerat a fi „pe același plan cu Eugene O'Neill", se apreciază că textul dovedește „confuzie și prețiozitate".

3685 **Petrașincu, Dan** 82(73).09
Teatrul Comedia: „Racheta spre lună", piesă în 4 acte de Clifford Odets. Traducere de Alf. Adania - **Națiunea**, II (1947), nr. 237, 5 ian., p 1, 2: Cronica dramatică.
Autorul articolului descrie pe larg subiectul piesei, problemele generale pe care autorul le abordează.

3686 **Cristea, Puiu** 82(73).09
Teatrul Comedia: „Racheta spre lună" de Cliford Odets. - **Drept**, XXII (1947), seria a III-a, nr. 268, 29 ian., p. 2: Cronica Dramatică.
Piesa este o „patetică artă modernă", drama micii burghezii americane.

3687 **Marian, Eugen B.** 82(73).09
Un autor „care te obligă să gândești": Clifford Odets. - **Cont**, 1947, nr. 19, 31 ian., p. 8.
Portret literar. Este subliniată tenta socială a dramaturgiei lui Clifford Odets.

3688 **Flavius, I., dr.** 82(73).09
Reflecții pe marginea „Rachetei spre lună". Cum sfârșește dragostea. - **RaNI**, XXXVI (1947), nr. 67, 9 febr., p. 1, 8.
Cronicarul glosează despre iubire și viața în cuplu, pornind de la piesa lui Clifford Odets.

3689 **Aderca, F.** 82(73).09
„Racheta spre lună" de Clifford Odets. - **Ap**, II (1947), nr. 28, 10 febr., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa, care conține „dezbateri de inimă albastră", este derizorie și vetustă.

3690 **Judex** 82(73).09
Teatrul Odeon: „Golden Boy" de Clifford Odets. - **Drept**, XXII (1947), seria a III-a, nr. 328, 17 apr., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa, tradusă de Liviu Ciulei, are calități filmice și prezintă o „interesantă dramă lăuntrică".

3691 **Interim** 82(73).09
Teatrul Odeon: „Golden Boy". 3 acte de Clifford Odets, în românește de Liviu Ciulley. - **Cont**, 1947, nr. 30, 18 apr., p. 8: Teatrul.
Cronică dramatică favorabilă. „Episoadele, care se succed după metodele decupajului cinematografic, sunt puternice, convingătoare."

3692 **Alterescu, Simion** 82(73).09
„Golden Boy" de Clifford Odets. La Teatrul Odeon. - **RaNI**, XXXVI (1947), nr. 76, 20 apr., p. 3: Cronica dramatică.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

„Dacă teatrul lui Odets este un teatru de idei, el este totodată şi teatrul realismului dezbrăcat de toate hainele convenţionalismului scenic."

3693 **Şelmaru, Florica** 82(73).09
Teatrul Odeon: „Băiatul de Aur" (Golden Boy) 3 acte de Clifford Odets, în româneşte de Liviu Ciulley. – **RoL–2**, V (1947), nr. 826, 21 apr., p. 2: Cronica teatrală.
Piesa prezintă „probleme de viaţă ale americanului anonim", într-un limbaj scenic fără „ascunzişuri".

3694 **Lemnaru, Oscar** 82(73).09
Un scandal cu „Golden Boy". – **DreptN**, III (1947), nr. 542, 25–27 apr., p. 2: Cu ochii-n patru.
Notă despre interzicerea reprezentării piesei *Golden Boy* de Clifford Odets în România, cerută de autorul însuşi, prin Alfons Adania, reprezentantul său. Hotărârea a fost provocată de lipsa autorizaţiei scriitorului, precum şi de „masacrarea" textului, tradus incompetent (fără a se preciza numele traducătorului).

3695 **Costăchescu, Radu** 82(73).09
Teatrul Odeon: „Golden-Boy" de Clifford Odets, tradusă de Liviu Ciulley. – **Semn**, X (1947), nr. 1504, 3 mai, p. 2: Cronica dramatică.
Superficialitatea piesei este pusă pe seama „deosebirii de mentalitate şi temperament dintre cei de peste ocean şi cei din bătrâna Europă", precum şi pe „remarcabilul simţ comercial" al autorilor americani care „scriu aşa cum place celor mulţi".

3696 **Solomon, Petre** 82(73).09
„Predici şi sifon". – **GL**, X (1963), nr. 10 (469), 7 mart., p. 8: Cărţi şi idei.
Prezentarea volumului *Sermons and Soda Water* de John O'Hara, New York, 1962. Povestirile sunt scrise într-un stil „naturalist", lipsit de „orizonturi".

3697 82(73).09
[Scurtă prezentare a colecţiei de povestiri „Barca din Cape Cod" (The Cape Cod Lighter) de John O'Hara]. – **ŞtiriSUA**, I (1963), nr. 1, iun., p. 17: Cărţi noi.
Autorul „înfige un cuţit tăios în diferitele straturi ale societăţii din New Jersey şi Pennsylvania".

3698 82(73).09
O'Henry: „O afacere internaţională". – **Opinia**, 41 (1949), nr. 916, 23 sept., p. 2: Catalog.
Însemnări despre cartea lui O. Henry care descrie „o serie de episoade desprinse din viaţa de toate zilele a societăţii burgheze din America, prezentate cu humor".

3699 **Jean-Charles** 82(73).09
O'Henry sau umorul trandafiriu şi negru. – **Oriz**, V (1956), nr. 62–63, iul.–aug., p. 39–44.
Articol biobibliografic dedicat lui O. Henry.

3700 **Vasile, I.** 82(73).09
„Meridiane". – **DrN–B**, XV (1958), nr. 4260, 31 aug., p. 4: Supliment literar-artistic.
Critică la adresa traducătorului M. Panaitescu, din pricina greşelilor făcute de acesta în traducerea volumului *Pictorul şi califul* de O. Henry.

3701 **Adania, Alf** 82(73).09
Acum o sută de ani s-a născut O. Henry. – **GL**, IX (1962), nr. 39 (446), 27 sept., p. 8.
Opera lui O. Henry (William Sidney Porter) a fost calificată drept „enciclopedie umoristică a tuturor aspectelor vieţii americane".

3702 **Solomon, Petre** 82(73).09
Un umorist uitat: O. Henry (100 de ani de la naşterea lui). – **VRo**, XV (1962), nr. 11, nov., p. 165–167: Miscellanea.
Portret literar al celui care în povestirile sale „a propovăduit omenia, dreptul tuturor oamenilor la viaţă, la fericire şi la vis".

3703 **Lupan, Radu** 82(73).09
Nu „Prea mult soare", ci întuneric. – **GL**, X (1963), nr. 3 (462), 17 ian., p. 8: Cărţi şi idei.
Romanul *Too Much Sun* de Lee Olds, apărut la New York, în 1960, vădeşte o dorinţă de „evaziune", derută şi incapacitate de a găsi un sens vieţii.

3704 **Schilleru, Eugen** 82(73).09
Problema tragicului la Eugen O'Neill. – **RFR**, XII (1945), nr. 1, ian., p. 120–135.
Eroii lui Eugene O'Neill coboară din sfera tragicului în sfera psihologicului „arbitrar, fals, artificial". Eugen Schileru analizează piesele *Straniul interludiu* şi *Din jale se întrupează Electra* şi conchide că scriitorul rămâne un „poet şi metafizician de forţă".

3705 **Bârna, Vlaicu** 82(73).09
Teatrul Nostru: „Anna Christie", piesă în 4 acte de Eugen O'Neill. – **Ard**, V (1945), nr. 256, 28 febr., p. 2: Cronica dramatică. Bazar.
Analiza dramei din unghiul structurii sale clasice, constând „nu numai în economia elementelor dramatice, în organizarea lor pe linia conflictului, ci şi în demonicul personajelor, în tragismul tuturor existenţelor care animează melopeea".

3706 **Bratoloveanu, Liviu** 82(73).09
Teatrul Nostru: „Anna Christie". Piesă în 4 acte de Eugen O'Neill, în traducerea dnei Dina Cocea. – **Fap–4**, III (1945), nr. 189, 1 mart., p. 2: Caiet artistic. Cronica dramatică.
„Întreaga operă dramatică a lui Eugen O'Neill are ceva asemănător unei frământări mareice."

3707 **Liviu, Rubio** 82(73).09
Teatrul Nostru: „Anna Christie" de Eugen O'Neill. – **Spec–1**, III (1945), nr. 70, 1 mart., p. 3: Cronica teatrală.
Despre trăsăturile specifice dramaturgiei lui O'Neill. Piesa *Anna Christie* face parte „din perioada realismului pitoresc a operei oneilliene".

3708 **Răcăciuni, Isaiia** 82(73).09
Teatrul Nostru: „Anna Christie" de Eugen O'Neill. – **Semn**, VIII (1945), nr. 870, 1 mart., p. 1–2: Cronica dramatică.
Consideraţii generale despre dramaturgia lui O'Neill şi analiza piesei. „În general, subiectele şi mediul social, aduse în scenă de O'Neill, amintesc de brutalitatea naturaliştilor, dar tehnica dramatică [...] se apropie de expresionişti."

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3709 **Şelmaru, Florica** 82(73).09
Teatrul Nostru: „Anna Christie", 4 acte de Eugen O'Neil. – **RoL-2**, II (1945), nr. 180, 1 mart., p. 2: Cronica teatrală.
O'Neill este „bardul unei lumi fără nădejdi", refuzând tot ce e viu. El nu are succes nici măcar la publicul american.

3710 82(73).09
„Anna Christie", piesă în 4 acte de Eugene O'Neill, în traducerea dnei Dina Cocea. – **Fap-4**, III (1945), nr. 189, 1 mart., p. 2: Caiet artistic. Cronica dramatică.
„Intensitatea conflictului dramatic, gradat cu un meşteşug de provenienţă mai mult clasică decât modernă, [...] şi zugrăvirea în acquaforte a personajelor [...] fac din piesele lui O'Neill edificii de durată."

3711 **Mercutio** 82(73).09
Teatrul Nostru: „Anna Christie" de E. O'Neil. – **Bis-2**, III (1945), nr. 102, 4 mart., p. 3: Critica teatrală.
O'Neill „se ridică deasupra nivelului teatrului de azi prin profunzimea cu care coboară în oameni, prin valul de poezie pe care o străbate".

3712 **Ciomac, Em.** 82(73).09
Cu prilejul reluării Trilogiei lui E. O'Neill: „Din jale se întrupează Electra". – **Semn**, VIII (1945), nr. 876, 8 mart., p. 1–2: Cronica dramatică.
Este analizată trilogia care „are grandoarea teatrului antic" şi comparată cu *Electra* lui Jean Giraudoux şi *Oedip* de Enescu.

3713 **Iliu, Victor** 82(73).09
„Anna Christie" de Eugen O'Neill. – **Sc-B**, II (1945), nr. 161, 8 mart., p. 2: Pe marginea spectacolului.
Analiza piesei de un realism „uneori brutal" al personajelor.

3714 **Rădulescu, Neagu** 82(73).09
Teatrul Nostru: „Anna Christie" de Eugen O'Neill. – **RevF**, I (1945), nr. 23, 11 mart., p. 5: Cronica dramatică.
Teatrul lui O'Neill este considerat „de o irezistibilă forţă dramatică", dar piesa reprezentată nu se numără printre cele mai bune ale sale.

3715 **Oteteleşanu, Ruxandra** 82(73).09
Teatrul Sf. Sava: „Din jale se întrupează Electra" de Eug. O'Neil. – **UnL**, LIV (1945), nr. 9, 18 mart., p. 12–13: Cronica teatrală.
Analiza piesei lui Eugene O'Neill, un text plin de „grandoare şi de poezie", cu o perfectă stăpânire a tehnicii teatrale.

3716 **Baciu, Ştefan** 82(73).09
Teatrul Nostru: „Anna Christie", piesă în 4 acte de Eugen O'Neill. – **Lib-2**, II (1945), nr. 186, 25 mart., p. 2: Cronica dramatică. Mai multă lumină.
„*Anna Christie* este o piesă plină de lungimi, suficient de lipsită de personalitate care nicicând nu va interesa."

3717 **Comarnescu, Petru** 82(73).09
Chemarea mării la O'Neill. – **RFR**, XII (1945), nr. 3, mart., p. 697–698: Note.
Prezentarea piesei *Anna Christie* (1920), „lucrarea capitală" a ciclului marin de piese într-un act, „grupate uneori sub titlul *Luna Caribeilor*. Este mediul exterior, dar şi lăuntric al eroilor piesei. Asistăm, aşadar, la o contopire între om şi natura marină, la o prefacere morală a omului prin voia naturii. Credem că acesta este tâlcul dramei *Anna Christie* şi acesta este sensul cuvintelor dramaturgului american: «Eroul piesei este duhul mării»".

3718 **Gheorghiu, Mihnea** 82(73).09
Cazul O'Neill. Despre teatrul clasic în Statele Unite. – **ViSCFR**, XIII (1945), nr. 3, [mart.], p. 25–26.
Studiu de caz privind opera „irlandezului american Eugene O'Neill", ce a adus „o soluţie de continuitate «clasică», pretext pentru efecte expresioniste, de natură să realizeze ultimul cântec al unei clase sociale menite dispariţiei".

3719 **Cronicar** 82(73).09
„Din jale se-ntrupează Electra". – **MoL**, II (1945), nr. 208, 3 iun., p. 2: Cronica dramatică.
În trilogia lui O'Neill, destinul apare ca o putere răuvoitoare şi aducătoare de nenorociri. Eroii lui au totuşi o „demnitate inegalabilă".

3720 **Popa, Iulian** 82(73).09
Înainte de premieră. „Din jale se întrupează Electra" de Eugen O'Neill la Teatrul Naţional. – **LuptaP**, III (1945), nr. 23, 4 iun., p. 2: Şantier literar.
Avancronică dramatică în cadrul căreia este rezumat subiectul piesei.

3721 **Jianu, Eugeniu Ionel** 82(73).09
Teatrul Naţional din Cluj la Timişoara. „Din jale se întrupează Electra", trilogie de Eug. O'Neill.– **Bis-2**, III (1945), nr. 117, 1 iul., p. 2.
Cronicarul reliefează calitatea deosebită a piesei şi a traducerii semnate de Petru Comarnescu.

3722 **Ludovic, Anton Zefir** 82(73).09
Eugene O'Neill. – **CurierulS**, II (1945), nr. 11, 29 aug., p. 2: dramaturgi americani.
Despre interpretarea dramelor *Din jale se întrupează Electra* şi *Anna Christie*.

3723 **Negoiţescu, I.** 82(73).09
Din jale se întrupează Electra. – **RevCL**, I (1945), nr. 6–8, iun.–aug., p. 124–126: Note.
Cronică polemică la adresa piesei lui E. O'Neill, un „credincios elev al naturalismului ibsenian", îmbinat cu complexe freudiene şi un „spirit scientist problematic".

3724 **Baciu, Alexandru** 82(73).09
Brutus Jones. – **EraN-4**, I (1945), nr. 282, 16 sept., p. 1: Note literare.
Este analizată piesa lui O'Neill, *The Emperor Jones*, ce face parte din prima etapă a creaţiei sale. Autorul utilizează cu predilecţie monologul interior.

3725 **Lemnaru, Oscar** 82(73).09
Teatrul Victoria: „Electra" de O'Neill. – **DreptN**, I (1945), nr. 74, 16 sept., p. 2: Cu ochii-n patru. Cronica dramatică.
După un comentariu despre tematica piesei *Din jale se întrupează Electra*, cronicarul consideră că „în afară de munca gigantică a autorului nu se mai vede nimic, absolut nimic".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3726 **Raicu, Al.** 82(73).09
Teatrul Victoriei: „Din jale se întrupează Electra", 13 acte de Eugen O'Neill. - **Fap-4**, III (1945), nr. 331, 16 sept., p. 2: Omul şi ideea. Cronica dramatică.
Amplă prezentare a spectacolului.

3727 **i. fl. [=I. Flavius]** 82(73).09
Teatrul Victoriei: „Din jale se întrupează Electra", 13 acte de Eugen O'Neill. - **Tim-B**, IX (1945), nr. 2939, 17 sept., p. 2: Cronica dramatică.
E. O'Neill a vrut să readucă pe scenă teatrul antic slujindu-se de Shakespeare, Poe şi Freud. Autorul cronicii consideră reluarea piesei drept neavenită.

3728 82(73).09
Teatrul Victoriei: „Din jale se întrupează Electra". 13 acte de Eugene O'Neill, tălmăcite în româneşte de Petre Comarnescu. - **Ard**, V (1945), nr. 406, 19 sept., p. 2: Cronica dramatică. Bazar.
Scurtă prezentare a trilogiei.

3729 **Şelmaru, Florica** 82(73).09
Teatrul Victoriei: „Din jale se-ntrupează Electra". Trilogie de O'Neill. Traducere de Margareta Sterian şi Petru Comarnescu. - **RoL-2**, III (1945), nr. 346, 20 sept., p. 2: Cronica teatrală.
Este discutată oportunitatea reprezentării lui O'Neill, dramaturg care nu mai este actual, fiind depăşit în concepţie.

3730 **Ira, Ion** 82(73).09
Teatrul Victoriei: „Din jale se întrupează Electra", trilogie în 13 acte de Eugen O'Neill. - **Spec-1**, III (1945), nr. 88, 23 sept., p 3: Cronica teatrală.
Scurtă prezentare favorabilă a piesei.

3731 **Voinescu, Alice** 82(73).09
„Electra" lui O'Neill la Teatrul Victoria. - **RFR**, XII (1945), serie nouă, nr. 2, oct., p. 389-395: Lumea de azi.
„O'Neill încearcă învierea unei probleme eterne într-un aspect contimporan, ca o piatră de încercare pentru conştiinţa epocei noastre. Asemănarea între eroii dramei moderne şi eroii antici este prea izbitoare pentru a nu fi ispitit critica să îi confunde. Şi totuşi, chiar atunci când faptele şi simţămintele lor par identice, orientarea lor e atât de diferită încât nu poate să nu fie relevată. Din această deosebire creşte, de altfel, sensul propriu al dramei lui O'Neill şi se luminează perspectiva ei adevărată."

3732 **Papatanasiu, N.** 82(73).09
„Din jale se întrupează Electra", trilogie tragică în 13 acte, de Eugene O'Neill (Teatrul Victoria). - **Drap-B**, II (1945), nr. 265, 6 nov., p. 1-2: Cronica dramatică.
Cronicarul prezintă succint subiectele pieselor ce compun trilogia inspirată din mitologia greacă.

3733 **S.[teinhardt], N.** 82(73).09
Eugen O'Neill, o biografie literară. - **Vic-2**, II (1945), nr. 318, 11 nov., p. 2.
Articol despre viaţa scriitorului. „O'Neill a influenţat puternic teatrul american, împingând autorii dramatici pe drumul unui puternic realism. Propria-i operă a ridicat întotdeauna controverse şi critici, purtând într-însa toată melancolia şi adâncimea unei naturi integre."

3734 **Cronicar** 82(73).09
Teatrul Victoriei: „Din jale se întrupează Electra". - **TriN-C**, I (1945), nr. 41, 12 dec., p. 1, 3.
Comentariu critic. „Noua Electră a lui O'Neill, care se vrea tragedie prin concepţie, dar decade în melodramă prin limitele înseşi ce i-au fost impuse de cadru, face impresia din punct de vedere artistic al unui eşec monstruos prin dimensiunea sa exagerată."

3735 **Comarnescu, Petru** 82(73).09
„Din jale se întrupează Electra". - **TeN**, 1945, nr. 2, p. 3-6.
Trilogia menţionată „constituie cel mai interesant caz de actualizare a teatrului grecesc antic în lumea noastră şi, totodată, una din dovezile maxime ale geniului lui Eugene O'Neill".

3736 **Papatanasiu, N.** 82(73).09
Eugene O'Neill: „Din jale se întrupează Electra". - **Drap-B**, III (1946), nr. 337, 5 febr., p. 2.
Articolul despre personalitatea lui O'Neill este prilejuit de reeditarea trilogiei dramatice *Din jale se întrupează Electra*.

3737 **Lemnaru, Oscar** 82(73).09
Petru Comarnescu despre O'Neill. - **DreptN**, II (1946), nr. 197, 14 febr., p. 2: Cu ochii-n patru.
Analiză a piesei *Straniu interludiu*, cu trimiteri la opiniile lui P. Comarnescu despre aceasta. Se consideră că „d. Petru Comarnescu e obligat să-şi revizuiască esenţial punctul de vedere".

3738 **Mihail, Constantin** 82(73).09
Destinul văzut prin O'Neill. - **Fap-4**, IV (1946), nr. 447, 17 febr., p. 2: Pagina „Cercului de literatură şi artă Fapta".
Articol despre expresivitatea dramaturgiei „nord-americanului " E. O'Neill.

3739 **Eupalinos [=Petru Comarnescu]** 82(73).09
O'Neill şi [indescifrabil] prezentaţi de Societatea „Amicii Statelor Unite". - **Bis-2**, IV (1946), nr. 145, 24 febr., p. 6, 7: Cronica dramatică.
Sunt prezentate momentele sărbătoririi lui O'Neill: conferinţa lui Petru Comarnescu, lectura din *Straniul Interludiu* şi reprezentarea piesei într-un act, *Acolo unde este crucea* (*Where the Cross is Made*).

3740 **Zirra, Mihai** 82(73).09
Teatrul Nostru: „Michael şi Anna" (Welded), piesă în 3 acte (4 tablouri) de Eug. O'Neill. Traducere de D. Protopopescu. - **Pop**, I (1946), nr. 49, 30 mart., p. 2: Cronica dramatică.
Cronică defavorabilă a piesei.

3741 **Marius, T.** 82(73).09
Teatrul Nostru: „Michael şi Anna". Piesă în 3 acte (4 tablouri) de E. O'Neill. - **Naţiunea**, I (1946), nr. 11, 31 mart., p. 2; nr. 12, 2 apr., p. 2: Scena.
Prezentare a spectacolului, prin comparaţie cu alte piese ale lui O'Neill cunoscute publicului românesc.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3742 **Mardan, Mugur [=Dion Mardan]** 82(73).09
Teatrul Nostru: „Michael şi Anna", piesă în 3 acte de Eugene O'Neill. - **EraN-4**, III (1946), nr. 444, 2 apr., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa este „o lucrare modernă de cea mai autentică factură americană".

3743 **Baciu, Ştefan** 82(73).09
Teatrul Nostru: „Michael şi Anna", piesă în 3 acte de Eug. O'Neill. - **Lib-2**, II (1946), nr. 491, 3 apr., p. 2: Cronica dramatică. Mai multă lumină.
Piesa e „tragică şi adevărată", autorul „pune toate marile probleme".

3744 **i. fl. [=I. Flavius]** 82(73).09
Teatrul Nostru: „Michael şi Anna" de Eug. O'Neill. - **Tim-B**, X (1946), nr. 3103, 4 apr., p. 2: Cronica dramatică.
Cronicarul nu apreciază la dramaturgul american analiza sufletească amănunţită, morbiditatea şi confuzia între senzualism şi dragoste.

3745 **Suter, Emil** 82(73).09
Teatrul Nostru: „Michael şi Anna", piesă în 3 acte (4 tablouri) de Eug. O'Neill. - **ScIl**, 1946, nr. 35, 21 apr., p. 10, 15: Cronica Dramatică.
În cronică se încearcă „o explicare sociologică" a filosofiei dramei lui O'Neill.

3746 **Satyricon** 82(73).09
Eugen O'Neill. - **Fap-4**, V (1946), nr. 508, 20 mai, p. 2: Marginalii. Omul...
Medalion literar. „Te împinge mai mult să-l citeşti decât să-l asculţi, deoarece abundă în intelectual şi esenţial."

3747 **Comarnescu, Petru** 82(73).09
Eugene O'Neill, dramaturgul dragostei. - **RFR**, XIII (1946), serie nouă, nr. 6, iun., p. 323-338.
Analiza pieselor *Doi într-o singură fiinţă* (*Welded*), *Bat-o pustia de lume* (*Ah, Wilderness*) şi *Dragoste fără sfârşit* (*Days Without End*): „toate trei, constituie laolaltă una dintre cele mai profunde şi mai semnificative interpretări artistice ale dragostei: dragostea naivă şi prăpăstioasă a adolescenţei; drama chinuitoare şi carnală a primei tinereţi; dragostea spiritualizată şi purificată a celei de-a doua tinereţi. Geniul lui Eugene O'Neill le-a exprimat exemplar în cele trei piese de care ne ocupăm".

3748 82(73).09
Eugene O'Neill. - **Fap-4**, IV (1946), nr. 608, 18 sept., p. 2: Teatrul în fapte şi... şoapte.
Medalion literar.

3749 **Loghin, George Dem.** 82(73).09
Eugen O'Neill. - **Opinia**, XXXVIII (1946), nr. 35, 26 oct., p. 1-2: Figuri ale literaturii universale.
Articol biobibliografic. „Reînnoind tematica literaturii dramatice prin probleme privite sub un unghi de vedere personal, Eugen O'Neill va manifesta aceeaşi forţă novatoare şi în ce priveşte tehnica compoziţiilor teatrale."

3750 **Ghimpu, M.** 82(73).09
„Patima de sub ulmi" de Eugene O'Neill. Dramă în 11 tablouri. - **LuptaMo**, II (1946), nr. 153, 7 nov., p. 2: Cultura şi Arta. Cronica dramatică.
Cronicarul analizează pe larg atât arta lui O'Neill, cât şi tematica piesei.

3751 82(73).09
O'Neill e la curent cu succesul „Electrei" la noi... şi regretă distrugerea Teatrului Naţional din Bucureşti. - **RaNI**, XXXV (1946), nr. 20, 13 nov., p. 1, 3.
„Eugen O'Neill îşi povesteşte viaţa şi îşi comentează opera." Date despre scriitorul american, preluate, în principal, dintr-un interviu oferit ziarului „New York Times".

3752 82(73).09
Eugene O'Neill. - **Fap-4**, IV (1946), nr. 663, 25 nov., p. 2: Prezentări.
Medalion literar.

3753 **Dragu, Ştefan** 82(73).09
O'Neill. - **Fap-4**, IV (1946), nr. 670, 29-30 nov., p. 2: Teatru. Literatură. Cinematograf. Profiluri din teatru.
Portret literar.

3754 **Lemnaru, Oscar** 82(73).09
Un dramaturg impostor. - **DreptN**, II (1946), nr. 433, 2 dec., p. 2: Cultură şi Viaţă.
Scurt articol defavorabil despre „dramaturgul metafizician" O'Neill.

3755 **Scarlat, Teodor** 82(73).09
Arta şi lumea lui Eugene O'Neill. - **Naţiunea**, I (1946), nr. 216, 6 dec., p. 2: Caleidoscop.
Articol despre viaţa şi creaţia dramaturgului american, cu accent pe trilogia *Din jale se întrupează Electra*.

3756 **Kahane, M., avocat** 82(73).09
Stagiunea de iarnă pe Broadway. - **Opinia**, XXXVIII (1946), nr. 74, 11 dec., p. 1-2.
Articol despre succesul lui Eugene O'Neill cu noua sa piesă, *The Iceman Cometh*.

3757 **Rădeanu, Eduard** 82(73).09
Eugene O'Neill: „Din jale se întrupează Electra". - **RevRA**, I (1946), nr. 2-3, p. 322: Statele Unite în cărţi şi reviste.
Notă despre „magistrala traducere" semnată de Petru Comarnescu şi Margareta Sterian.

3758 **Adania, Alf** 82(73).09
„The Iceman Cometh". O apologie a fugii de realitate. - **RaNI**, XXXVI (1947), nr. 72, 16 mart., p. 4: Cronica literaturii dramatice.
În prezentarea piesei lui O'Neill, cronicarul subliniază mesajul pesimist al textului, care marchează o diminuare a talentului scriitorului.

3759 **T.[ornea], Fl.[orin]** 82(73).09
Eugen O'Neill: „Drame din marea dragoste". - **RaNI**, XXXVI (1947), nr. 89, 20 iul., p. 3: Cronica literaturii dramatice.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Recenzie favorabilă la volumul îngrijit de Petru Comarnescu şi apărut la Editura Casa Şcoalelor.

3760 **Comarnescu, Petru** 82(73).09
O'Neill vede în Marco Polo un Babitt. O piesă despre naşterea capitalismului: „Marco Millions". - **Cont**, 1947, nr. 46, 8 aug., p. 8; nr. 47, 15 aug., p. 8: Teatrul social american.

Amplă analiză a piesei care „pune în contrast filosofia şi comportarea Orientalilor cu cea a Occidentalilor". Babitt este personajul principal al romanului omonim scris de Sinclair Lewis în 1922.

3761 **Comarnescu, Petru** 82(73).09
Drama primitivităţii şi civilizaţiei la O'Neill. - **RaNI**, XXXVI (1947), nr. 94, 24 aug., p. 4: Foiletonul Rampei.

„Note despre *Împăratul Jones*." Analiza detaliată a piesei. „Şi ca problematică, şi ca tehnică, piesa este o inovaţie, ea desfide regulile obişnuite ale teatrului."

3762 **Spic.** 82(73).09
„Împăratul Jones". - **MoL**, IV (1947), nr. 882, 30 aug., p. 2–3.

Articol cu subtitlul „Drama primitivităţii şi civilizaţiei la O'Neill", în care se discută problematica piesei *Emperor Jones*, şi anume „drama fricii omeneşti".

3763 **Gheorghiu, Mihnea** 82(73).09
Un om sfârşit: Eugene O'Neill. - **RoL-2**, V (1947), nr. 957, 29 sept., p. 2.

Articol despre „devenirea literară" a lui O'Neill, o figură proeminentă a dramaturgiei americane. El s-a refugiat în izolare, s-a rupt de realitatea maselor, ceea ce se vădeşte în ultima sa piesă, *The Iceman Cometh* (*Vine vânzătorul de gheaţă*).

3764 82(73).09
[Notă despre „The Iceman Cometh"]. - **LuptaA**, III (1947), nr. 375, 14 nov., p. 2: Block-notes.

Vine vânzătorul de gheaţă de Eugene O'Neill este „o operă care exprimă tipic rezultatul ruperii de realitate, de îndepărtare a intelectualului de viaţa masselor".

3765 82(73).09
[Notă extinsă despre piesa lui Eugene O'Neill, „Long Day's Journey Into the Night", prezentată în premieră mondială în Suedia]. - **Te**, II (1957), nr. 1, ian., p. 103: Ştiri din... Suedia.

Piesa *Călătoria unei zile lungi prin noapte* este „o operă autobiografică; într-însa, dramaturgul vădeşte o sinceritate de multe ori crudă în ce priveşte familia şi propria-i persoană. De aceea, ea e socotită pe bună dreptate cea mai completă biografie a scriitorului".

3766 **Adania, Alf** 82(73).09
Lunga călătorie prin beznă a lui Eugene O'Neill. - **Cont**, 1957, nr. 12 (546), 22 mart., p. 8.

Metafora piesei *Long Day's Journey Into the Night* (analizată detaliat) este extinsă în final şi asupra vieţii dramaturgului. „Conform minuţioasei descrieri a decorului acestei piese, în biblioteca din *living room*-ul familiei Tyrone-O'Neill se află operele complete ale lui Shakespeare, Balzac, Hugo, Marx, Engels, Kropotkin, Ibsen, Shaw. Aceste volume «surprinzător de uzate», au fost farurile care i-au indicat calea spre lumină."

3767 82(73).09
[Notă despre o nouă premieră cu o piesă de O'Neill la Teatrul Regal din Stockholm. Este vorba de „A Touch of the Poet"]. - **Te**, II (1957), nr. 10, oct., p. 87: Ştiri din... Suedia.

Premiera, „care a avut loc la începutul acestei veri, a fost primită cu mult interes de spectatorii suedezi".

3768 **Perez, H.** 82(73).09
Aspecte ale literaturii din USA. - **IaşL**, IX (1958), nr. 2, febr., p. 123: Recenzii - Note.

Articolul este dedicat exclusiv lui Eugene O'Neill şi importanţei dramaturgiei sale. Opera acestuia „are ca notă predominantă un adânc şi copleşitor pesimism. Temele centrale, reluate mereu de autor, sunt cele ale denaturării sentimentelor în societatea capitalistă, a pieirii inevitabile a tot ce e înălţător şi frumos, a aspiraţiilor spre fericire zdrobite de vitregia societăţii".

3769 82(73).09
[Date despre un volum de Eugene O'Neill]. - **Cont**, 1960, nr. 5 (694), 29 ian., p. 8: Puncte cardinale.

Volumul, intitulat *Opere pierdute*, reuneşte piesele de debut ale dramaturgului american, neînglobate în ediţia definitivă a operelor sale, fiind socotite imperfecte de autorul însuşi.

3770 82(73).09
Studioul actorilor readuce pe scenă o piesă de O'Neill. - **ŞtiriSUA**, I (1963), nr. 2, iul., p. 9: Însemnări teatrale.

Notă despre piesa *Straniul interludiu* (*Strange Interlude*) de Eugene O'Neill, distinsă cu Premiul Pulitzer, jucată de Broadway de Actors Studio Theater.

3771 82(73).09
Reluarea unei piese de O'Neill. - **ŞtiriSUA**, I (1963), nr. 3, aug., p. 8: Însemnări teatrale.

Notă despre *Desire Under the Elms* (*Patima de sub ulmi*), „opera celui mai celebru dramaturg american", piesă reprezentată la Teatrul Circle in the Square din New York.

3772 **Coman, G.** 82(73).09
Întâlnire cu eroi ai lui Eugen O'Neill. - **SăpCC**, II (1964), nr. 17 (71), 24 apr., p. 2: Reflector.

Însemnări despre piesa *A Moon for the Misbegotten* care se află în pregătire la Teatrul Nottara, „sub titlul, deocamdată provizoriu, *Luna pentru bastarzi*". „Ca şi în alte lucrări dramatice ale sale [...], O'Neill înfăţişează şi în această piesă destinul tragic al oamenilor ale căror nobile aspiraţii spirituale se izbesc de realitatea crudă a modului de viaţă capitalist."

3773 **R. N.** 82(73).09
Eugene O'Neill. - **SăpCC**, II (1964), nr. 41 (95), 9 oct., p. 2: Profil.

Fişă biobibliografică.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3774 **Popescu, Radu** 82(73).09
Teatrul Național I.L. Caragiale: „Patima de sub ulmi" de Eugen O'Neill. – **Magazin**, VIII (1964), nr. 368, 24 oct., p. 8: Artistice – culturale. Cronica teatrală.
Prezentarea piesei ce nu a mai fost jucată de 24 de ani pe scenele românești.

3775 **Popescu, Radu** 82(73).09
Teatrul C.I. Nottara: „Luna dezmoșteniților" de Eugen O'Neill. – **Magazin**, VIII (1964), nr. 371, 14 nov., p. 8: Artistice – culturale. Cronica dramatică.
Prezentarea piesei, considerată a fi cea mai puțin cunoscută la noi, nefiind niciodată tradusă sau reprezentată.

3776 **Băleanu, Andrei** 82(73).09
Eugene O'Neill: „Luna dezmoșteniților" la Teatrul Nottara. – **Sc–B**, XXXIV (1964), nr. 6442, 16 nov., p. 2: Carnet cultural.
Cronică teatrală. „Vag, întâlnim și aici ideea predestinării, a renunțării, a unui trecut care determină implacabil prezentul și viitorul eroului, dar piesa n-are balastul mistico-filosofic al *Electrei*, de pildă, și e în schimb incomparabil mai umană."

3777 **Botez, Mihai** 82(73).09
O'Neill pe scenele bucureștene. – **Tri**, VIII (1964), nr. 49, 3 dec., p. 11.
Analiza pieselor *Patima de sub ulmi*, jucată la Teatrul Național, și *Luna dezmoșteniților*, pusă în scenă la Teatrul C.I. Nottara.

3778 **Popovici, Ileana** 82(73).09
Un creator de tragedie modernă: Eugene O'Neill. – **Te**, IX (1964), nr. 12, dec., p. 49–57: Pe scenele teatrelor.
Amplă cronică dramatică a spectacolelor cu piesele *Patima de sub ulmi* și *Luna dezmoșteniților*, precedate de o analiză a scrisului lui Eugene O'Neill, considerat „coloana vertebrală a dramaturgiei americane".

3779 **Zirra, Mihai** 82(73).09
Teatrul Comedia: „Dragostea se învață". Comedie în 3 acte de Paul Osborne, versiune românească de Tudor Mușatescu. – **Pop**, I (1946), nr. 106, 13 iun., p. 2: Cronica dramatică.
În ciuda titlului și a rubricii, autorul scrie despre divertisment, despre spectacol și despre deosebita traducere pe care a dat-o Tudor Mușatescu piesei lui Paul Osborn.

3780 **Șoimaru, Tudor** 82(73).09
Teatrul Comedia: „Dragostea se-nvață", comedie în 3 acte de P. Osborn. – **Ad**, 60 (1946), nr. 16.586, 14 iun., p. 2: Cronica dramatică.
Prezentarea piesei traduse de Alfons Adania, o comedie americană, continuare a teatrului bulevardier francez.

P

3781 **C.[onstantinescu], O.[vidiu]** 82(73).09
Ursula Parott: „Lisbeth" (Pro Pace, 1946). – **RFR**, XIV (1947), serie nouă, nr. 1, ian., p. 199–200: Recenzii.
Cartea semnată de Ursula Parrott este o „poveste sentimentală", care totuși ocolește melodrama.

3782 82(73).09
[Notă despre poetul „revoluționar" Kenneth Patchen, așa cum îl consideră criticul Harold Nicholson, în revista „Adam"]. – **RevLit**, III (1947), nr. 8, 6 apr., p. 6: Revista Revistelor.

3783 **J.[ebeleanu], Al.** 82(73).09
Fișier cultural. – **LuptB**, IV (1947), nr. 815, 14 iun., p. 2: Cultura și arta.
Recenzând un număr din „Contemporanul", autorul menționează apariția poemului lui Kenneth Patchen, *Joe Hill ascultă rugăciunea*.

3784 82(73).09
[Amplă notă despre subiectul piesei lui John Patrick, „Good As Gold", o satiră politică îndrăzneață]. – **Te**, III (1958), nr. 2, febr., p. 91–92: Știri din... SUA.
„Nu e greu de presupus vâlva pe care a trezit-o piesa lui John Patrick. Cât privește presa americană, renunțând de astă dată la indiferența adoptată cu prilejuri similare, a atacat cu vehemență piesa, proclamând într-o cvasiunanimitate demnă de scopuri mult mai înalte, «inutilitatea» satirei lui John Patrick."

3785 82(73).09
Edgar Poe în România. – **DreptN**, I (1945), nr. 7, 29 iun, p. 2: Cultură și viață.
Analiză a traducerilor poemului *Corbul* în limba română, datorate lui Emil Gulian, Al. T. Stamatiad și P.P. Stănescu.

3786 **Ierunca, Virgil** 82(73).09
Centenarul „Corbului" lui Edgar Poe. – **RoL–2**, III (1945), nr. 365, 12 oct., p. 2.
„Cât de important este momentul genetic al acestui poem, a dovedit-o însă, înaintea tuturor admiratorilor lui, însuși Poe. În anul următor el lansează doctrina lui de elaborare poetică *Filosofia compoziției*, care înseamnă un adevărat manifest, pentru public, pentru critici și pentru estetică. Tuturor celor care vedeau în *Corbul* triumful inspirației generoase, mistere și minuni, *Filosofia compoziției* le dovedește – cu grație și cinism – că totul se datorește calculului, efortului, voinței aplicate de a construi frumuseți."

3787 **Petrașincu, Dan** 82(73).09
La o sută de ani de la apariția „Corbului" lui Edgar Poe. – **DreptN**, I (1945), nr. 100, 17 oct., p. 2: Cultură și Viață.
Analiză detaliată a poemului lui Poe, „poetul reprezentativ al poeziei moderne, după cum Dante este reprezentativ al poeziei medievale".

3788 **[Barbey D'Aurevilly]** 82(73).09
[Despre traducerea lui E.A. Poe în limba franceză]. – **DreptN**, I (1945), nr. 104, 21 oct., p. 2: Cu ochii-n patru.
Textul este publicat de Styx.

3788 bis **[Barbey D'Aurevilly]** 82(73).09
[Despre E.A. Poe]. – **DreptN**, I (1945), nr. 127, 17 nov., p. 2: Cu ochii-n patru.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Cu titlul *D'Aurevilly despre Poe*, Oscar Lemnaru reproduce un fragment din eseul scriitorului francez închinat confratelui său american.

3789 **Isac, Emil** 82(73).09
Actualitatea lui Edgar Poe. – **Lum-1**, II (1946), nr. 17, 20 ian., p. 3.
Articol despre doctrina estetică a lui Poe şi rolul său în dezvoltarea poeziei moderne.

3790 **Unu [=Constantin Panaitescu]** 82(73).09
Despre Edgar Poe... – **DreptN**, II (1946), nr. 180, 24 ian., p. 2: Bazar.
Analiza unui articol despre E.A. Poe, semnat de Emil Isac şi apărut în „Lumea".

3791 **Elvin, B.** 82(73).09
E.A. Poe sau tragicul limitării umane. – **Vic-2**, II (1946), nr. 424, 23 mart., p. 2.
Articol despre „apariţia singulară" în literatura americană, construită pe o controversă flagrantă: „coexistenţa unei imaginaţii care vibrează mai sensibil ca un seismograf alături de o inteligenţă calmă şi o crudă luciditate".

3792 **Elia, Ed.** 82(73).09
Un nou aspect al operei lui Edgar Allan Poe. – **Aur**, 1946, seria a II-a, nr. 57, 8 apr., p. 2.
Articol despre umorul şi satira în opera scriitorului, care se remarcă şi „pe tărâmul criticii sociale".

3793 **Corbul, Vintilă** 82(73).09
Edgar Allan Poe. – **Pop**, I (1946), nr. 101, 6 iun., p. 2.
Fişă biobibliografică.

3794 **Frunzetti, Ion** 82(73).09
Poezia lui Edgar Allan Poe. – **RevRA**, II (1946), nr. 2–3, p. 232–236: Literatură americană.
Autorul încearcă să reconstituie „chipul lui Poe, deformat de atâtea oglinzi" şi comentează lirica acestuia. Poemele sale „puţin picturale, puţin vizuale şi totuşi vizionare" sunt „descărcări electrice de mare tensiune care distrug condensatorul ce le emite".

3795 **Lemnaru, Oscar** 82(73).09
Nuvelele fantastice ale lui Edgar Poe. – **RevRA**, II (1946), nr. 2–3, p. 242–244.
Articol. Analiză a fantasticului foarte personal al lui Poe, „neînrudit cu cel al lui Kleist, Hoffmann, Hans Heinz Ewers". Povestirile sale sunt „o uriaşă încercare de a crea un univers nu fantomatic ci suprareal, nu legendar ci abstract, nu arbitrar ci de o coherenţă logică, de o rigiditate geometrică".

3796 **Creţia, P.** 82(73).09
Sensul morţii la Poe. – **Naţiunea**, II (1947), nr. 283, 3 mart., p. 2: Litere şi arte.
Comentarii pe marginea unor citate despre experienţa morţii, din diferite texte (*Manuscris găsit într-o sticlă*, *Naraţiunea lui Arthur Gordon Pym din Nantucket* ş.a.).

3797 **Iacob, R.** 82(73).09
E. Poe: „Cărăbuşul de aur". – **GL**, IV (1957), nr. 40 (186), 3 oct., p. 2: Breviar.
Notă. „Apariţia nuvelelor strânse în volumul *Tales of Mistery and Imagination*, cunoscute la noi mai mult sub titulatura lor franceză *Povestiri extraordinare*, a marcat naşterea unei noi specii literare. [...] Un cuvânt de laudă se cuvine excelentei forme româneşti în care traducătorul, Ion Vinea, a transpus nuvelele lui Poe."

3798 **Suciu, Toma** 82(73).09
Edgar Allan Poë: „Cărăbuşul de aur" (ESPLA, Colecţia Meridiane, 1957). – **Steaua**, VIII (1957), nr. 10 (92), oct., p. 134: Viaţa cărţilor.
Însemnări pe marginea unicităţii operei lui Poe. „Asupra lui Edgar Allan Poë, nici acuma cercetătorii n-au tras concluzii definitive. Opera, judecată prin prisma personalităţii sale extraordinare, oferă încă un vast domeniu de investigaţii. Un lucru asupra căruia toată lumea e de acord este însă uimitoarea originalitate a creaţiei sale. Baudelaire, el însuşi unic şi genial, a fost marele admirator şi cel mai bun traducător al lui Edgar Poë."

3799 **Măduţă, Ilie** 82(73).09
„Cărăbuşul de aur", povestiri de Ed. Allan Poe (ESPLA, 1957, 224 pag.). – **ScriB**, VIII (44) (1957), nr. 11, nov., p. 87–88: Miniaturi critice.
Recenzie. Sunt enumerate calităţile scriiturii, prin prezentarea succintă a fiecărei povestiri din volum.

3800 **Corăbieru, A.** 82(73).09
„Explicaţii" care nu explică. – **DrN-B**, XIV (1957), nr. 4021, 1 dec., p. 4: Supliment literar-artistic.
Critică a glosarului de „termeni marinăreşti folosiţi în text" de traducătorul Ion Vinea, în volumul *Cărăbuşul de aur* de E.A. Poe.

3801 **Cerbatu, Anton** 82(73).09
Vămile absurdului sau despre greşeli şi ispite. – **LucZ**, 1957, nr. 4, p. 115.
Analiză critică a traducerii lui Ion Vinea, din volumul *Cărăbuşul de aur* de E.A. Poe.

3802 **Mincu, Sever** 82(73).09
Edgar Allan Poe: „Aventurile lui Gordon Pym". – **Magazin**, II (1958), nr. 26, 5 apr., p. 5: Vitrina cu cărţi.
Prezentare laudativă a cărţii de aventuri.

3803 82(73).09
Edgar Allan Poe: „Aventurile lui Gordon Pym". – **CărţiN**, II (1958), [nr. 5], apr., p. 8: Cărţi.
Pentru prezentarea volumului este reprodus un citat din Mihu Dragomir: „Ce este această carte? Un roman? Un roman de aventuri? O povestire fantastică? Un poem? Un simplu joc al fanteziei? O dramă? O povestire ştiinţifică? Câte simboluri sunt şi ce ascund?".

3804 **Călinescu, Matei** 82(73).09
150 de ani de la naşterea lui Edgar Allan Poe. – **Steaua**, X (1959), nr. 2 (108), febr., p. 75–81: Aniversări.
Autorul prezintă pe larg biografia şi opera scriitorului american. Trăsătura specifică ar fi invazia tragicului în oniric, transformat în coşmar, şi cultivarea contrastelor. M. Călinescu se mai ocupă şi de semnificaţia socială a scrierilor lui Poe, de concepţiile sale etice, de aşa numitul „teribilism" al acestuia etc.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3805 **Lachize, Samuel** 82(73).09
Edgar Allan Poe, mistificator de geniu. - **Oriz**, VIII (1959), nr. 93, febr., p. 81-87: La a 150-a aniversare a naşterii sale.
Articol biobibliografic.

3806 82(73).09
E.A. Poe: „Scrieri alese". - **RoL-2**, XXI (1963), nr. 5929, 8 nov., p. 2: Vitrina cu cărţi.
Prezentarea celor două volume apărute la Editura pentru Literatură Universală, cu o prefaţă semnată de Zoe Dumitrescu-Buşulenga. Această prefaţă „izbuteşte să-l orienteze pe cititor asupra sensurilor şi valorii operei lui Poe. Pe un spaţiu restrâns, cu concizie, este stabilit locul romantismului lui Poe în literatura americană şi în cea universală, subliniindu-se sâmburele protestatar şi umanist al operei acestui scriitor. Conţinutul propriu-zis al volumelor oferă o selecţie bazată pe criteriul reprezentativului".

3807 **Dumitrescu-Buşulenga, Zoe** 82(73).09
Edgar Poe şi fantasticul exact. - **Secol20**, 1964, nr. 2, [febr.], p. 200-206.
„Aura specifică artei lui Poe, începătorul modern al literaturii ştiinţifico-fantastice, se creează într-un straniu amestec de luciditate realistă şi vis romantic, de ireal şi exact, de investigaţie analitică pe tărâmuri imaginare, într-o nouă modalitate a sensibilităţii."

3808 **Dragomir, Mihu** 82(73).09
Edgar Allan Poe. - **CărţiN**, VII (1964), nr. 3 (81), mart., p. 6: Literatură.
Este reprodus un citat din prefaţa semnată de traducătorul volumului apărut în Colecţia „Cele mai frumoase poezii".

3809 **Porumbacu, Veronica** 82(73).09
O nouă versiune românească a versurilor lui Poe. - **RoL-2**, XXII (1964), nr. 6054, 3 apr., p. 2: Vitrina cu cărţi.
„În raport cu volumele anterioare, colecţia «Celor mai frumoase poezii» oferă şi prima versiune românească a poemelor ample *Tamerlan* şi *Al Aaraf*. Iată motive temeinice pentru a fi recunoscători atât Editurii pentru Literatură şi Artă, cât şi Editurii Tineretului, care urmăresc cu consecvenţă şi competenţă încetăţenirea marilor valori universale în graiul românesc, a cărei mlădiere se mulează elegant pe inefabilul trup al poeziei lui Edgar Allan Poe." Traducerea şi prefaţa sunt semnate de Mihu Dragomir.

3810 82(73).09
[Comentariul procesului lui Ezra Pound]. - **Lum-1**, II (1946), nr. 28, 6 apr., p. 8: Insectar.
Succintă prezentare a poziţiei pe care poeta şi codirectoarea revistei „The Generation", Eda Lou Walton, a luat-o împotriva lui Ezra Pound.

3811 82(73).09
Un huligan laureat... al Wall Streetului. - **Fl-B1**, II (1949), nr. 36, 10 sept, p. 12: Baricada.
Articol critic la adresa deciziei juriului, „compus din reacţionari notorii ca T.S. Eliot, W.H. Auden, Allen Tate", de a acorda premiul Bollingen pentru cea mai înaltă realizare a poeziei americane volumului *Pisan Cantos* de Ezra Pound, „poet fascist şi antisemit".

3812 82(73).09
Ezra Pound membru al Academiei poeţilor americani. - **Lumina-V**, XVIII (1964), nr. 1, ian.-febr., p. 71-72: Meridiane.
Ştire.

3813 **Joseph de Saxa [=Jean Vulpescu]** 82(73).09
O. Prouty: „Stella Dallas", roman, Ed. Fantasio, Bucureşti, 1946. - **Pop**, I (1946), nr. 27, 4 mart., p. 2: Block-notes.
Succintă prezentare a romanului semnat de Olive Higgins Prouty, a cărui eroină urâtă are ceva din Quasimodo.

3814 82(73).09
[Notă despre romanul „O femeie îşi caută destinul" de O. Prouty, apărut la Editura ABC din Craiova]. - **DrN-C**, II (1946), nr. 16, 14 aug., p. 2.

3815 **Corbul, Vintilă** 82(73).09
O. Prouty: „Stella Dallas" (Ed. Jeheber, Geneva). - **Pop**, I (1946), nr. 231, 7 nov., p. 2: Block-notes.
Recenzie a romanului scris de Olive Higgins Prouty.

3816 82(73).09
Ernie Pyle: „G.I. Joe". - **FrP**, I (1945), nr. 201, 5 oct., p. 2: Pentru inimă şi minte. Cărţi noi.
Autorul, „cel mai iubit şi cel mai citit corespondent american", descrie războiul „aşa cum l-a cunoscut soldatul de rând". Traducerea îi aparţine lui Alf Adania.

3817 82(73).09
Ernie Pyle: „G.I. Joe". - **VeN-2**, I (1945), nr. 44, 6 oct., p. 11: Pe marginea veacului nou.
Scurtă prezentare a autorului şi a volumului ce cuprinde reportaje din război.

3818 **D.[umitrescu], G.[eo]** 82(73).09
Ernie Pyle: „G.I. Joe". - **Vic-2**, II (1945), nr. 306, [27/29 oct.], p. 2: Carnet.
Prezentare a cărţii traduse de Alf Adania, al cărei autor a fost cel mai iubit şi citit corespondent de război american.

3819 **Marian, Paul B.** 82(73).09
Ernie Pyle. - **Lum-1**, II (1946), nr. 31, 5 mai, p. 6: Scriitorii tineri.
Articol despre „cel mai citit şi cel mai iubit corespondent de război american".

R

3820 82(73).09
[Notă despre piesa „Zece zile care au zguduit lumea!", închinată Revoluţiei din Octombrie]. - **Te**, III (1958), nr. 1, ian., p. 89: Ştiri din... RD Germană.
Autorii Heiner Müller şi Hagen Mueller-Stahl s-au inspirat din reportajul ziaristului John Reed.

3821 82(73).09
„Zece zile care au zguduit lumea" la un teatru din Berlin. - **FIIa**, XIII (1958), nr. 3594, 16 mart., p. 2: Literatură. Artă.
Succintă prezentare a dramatizării semnate de Heiner Müller şi Hagen Müller-Stahl după reportajul ziaristului John Reed.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3822 **Mihail, D.** 82(73).09
John Reed - Reporterul Revoluției. - **Magazin**, II (1958), nr. 60, 29 nov., p. 4.
Portret al ziaristului și scriitorului american, autor al volumului *10 zile care au zguduit lumea*, în care descrie evenimentele Revoluției sovietice.

3823 **Grinea, Florin** 82(73).09
John Reed: „10 zile care au zguduit lumea", București, ESPLA, ed. II, 1959. - **IașL**, XI (1960), nr. 5, mai, p. 93–94.
„Cartea lui John Reed rămâne un document însemnat referitor la Marea Revoluție Socialistă din Octombrie."

3824 **P.[eltz], I.** 82(73).09
Ultima cuvântare a lui John Reed. - **VRo**, XIII (1960), nr. 9, sept., p. 159–160: Miscellanea.
Note pe marginea „ultimei cuvântări" a lui J. Reed din sept. 1920, la Primul Congres al popoarelor din Orient, care s-a ținut la Baku. Publicat în „Novîi Mir" (1960), acest document, „al unuia dintre primii scriitori și publiciști occidentali admiratori ai Revoluției din Octombrie, întregește minunat figura luminoasă a lui John Reed".

3825 **Dangulov, S.A.** 82(73).09
Arhiva lui John Reed. - **Secol20**, 1964, nr. 10, [oct.], p. 32–35.
Articol despre conținutul arhivei lui John Reed și despre felul în care S. Dangulov a intrat în posesia acesteia. Articol „în exclusivitate" pentru revista „Secolul 20".

3826 **Corbul, Vintilă** 82(73).09
Felix Riesenberger: „The Pacific Ocean", Ed. Whittlesey House, New-York. - **Pop**, I (1946), nr. 201, 3 oct., p. 2: Block-notes.
Succintă prezentare a volumului aflat la confluența științei cu ficțiunea, scris de Felix Riesenberg, scriitor și ofițer maritim.

3827 **Paj.[ură], C.** 82(73).09
„Doctorul" de Mary R. Rinehart. - **SevL**, III (1946), nr. 69, [24 apr.], p. 2: Orizont nou. Bloc-notes.
Prezentarea romanului în care Mary Roberts Rinehart surprinde „notații juste privind înfricoșătoarea mizerie în care se zbate lumea periferică americană".

3828 **Joseph de Saxa [=Jean Vulpescu]** 82(73).09
Mary Rinehart: „Doctorul", roman tradus de Valsam, edit. Vatra, București, 1946. - **Pop**, I (1946), nr. 91, 24 mai, p. 2: Block-notes.
Prezentare a cărții în care „dăinuiește aceeași tristețe, aceeași deznădăjduită privelițe a lumii".

3829 **Pârâianu, Eug.** 82(73).09
Editura Vatra: „Doctorul", roman de Mary R. Rinehart (în românește de Valsam). - **Aur**, 1947, seria a II-a, nr. 302, 8 febr., p. 2: Cronica literară. De toate și de pretutindeni.
„Stilul frumos, natural și sincer. Povestirea cursivă. Amănuntele pitorești și expresive. Descrierile colorate și reale. Totul face ca această carte să întrunească condițiile cele mai exigente ale unei lucrări cu adevărat bune."

3830 **Bilciurescu, Al.** 82(73).09
Elisabeth Madox Roberts. - **EraN-4**, III (1946), nr. 401, 10 febr., p. 2: 1001 fapte.
Medalion literar al poetei și romancierei americane.

3831 **Dan, George** 82(73).09
Edwin Arlington Robinson (Poetul omului). - **RoL-2**, V (1947), nr. 926, 23 aug., p. 2.
Articol despre poetul american „pictor de portrete psihologice". El obține în 1924 premiul Pulitzer pentru poemul *Omul care a murit de două ori*.

3832 82(73).09
Un poet sărbătorit de Biblioteca Congresului. - **ȘtiriSUA**, I (1963), nr. 4, sept., p. 18: Cărți.
Notă despre o expoziție americană organizată în onoarea lui Edwin Arlington Robinson, unul dintre „giganții tragici" ai poeziei americane, câștigător a trei premii Pulitzer.

3833 **Cuibuș, G.** 82(73).09
„O afacere de familie". - **Magazin**, III (1959), nr. 76, 21 mart., p. 4: Roza vânturilor.
Subiectul romanului *A Family Affair*, scris de „Edith Roger", de fapt Roger Eddy.

S

3834 **Solomon, Petre** 82(73).09
Pândarul din secară. - **GL**, X (1963). nr. 17 (476), 25 apr., p. 8: Cărți și idei.
Considerații despre romanul lui J.D. Salinger, *The Catcher in the Rye*, apărut la New York, 1961, scris cu „umor frust și autenticitate".

3835 **Călin, Vera** 82(73).09
Jerome Salinger sau salvarea prin copilărie. - **GL**, XI (1964), nr. 3 (513), 16 ian., p. 8.
Literatura lui Salinger despre copii nu „degajă voioșie". Din punct de vedere filosofic, întoarcerea la copilărie înseamnă pentru scriitorul american o „încercare de restabilire a inocenței primordiale pe care societatea maturilor o respinge".

3836 **Barbu, Eugen** 82(73).09
Salinger și falsa naivitate. - **Secol20**, 1964, nr. 1, [ian.], p. 28–29.
Articol despre „secretele" literaturii lui J.D. Salinger: „ingenuitate, subtilitate, o mare căldură față de personaje", construcție modernă (prin solicitarea cititorului de a participa la acțiune), detașare de obiectul descris.

3837 **Nemoianu, Virgil** 82(73).09
J.D. Salinger și înnobilarea divertismentului în proza americană. - **Secol20**, 1964, nr. 1, [ian.], p. 92–99.
Articol despre „tehnica prozei" la J.D. Salinger.

3838 **Aloman, N.** 82(73).09
Salinger. Locul lui în literatura americană. - **Lu-B**, VII (1964), nr. 15 (148), 18 iul., p. 12.
Articol despre cel mai citit scriitor american în viață. Operele lui captivează prin simplitate și degajare. Ele

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

oglindesc societatea „supercapitalistă", înstrăinarea omului de societate şi refugiul în sine.

3839 **Iosifescu, Silvian** 82(73).09
Iritaţie şi căutare la J.D. Salinger. - **Tri**, VII (1964), nr. 37, 10 sept., p. 12 - nr. 39, 24 sept., p. 12.
Articol de istorie literară în care sunt comentate categoria *bestseller*-ului, succesul cărţilor lui J.D. Salinger şi particularităţile scrisului său: tematizarea singurătăţii, refugiul în candoare şi copilărie, personaje situate la hotarul anormalului, cultivarea tehnicii cinematografice etc.

3840 **Radian, Sanda** 82(73).09
Portret critic. - **Secol20**, 1964, nr. 11, [nov.], p. 151-155: Cărţi. Idei. Opinii.
Cu excepţia câtorva obiecţii privind criteriile ştiinţifice de selectare a textelor din culegerea de eseuri *Salinger, un portret critic personal* (Ed. Harper's & Row, 1962), alcătuită de Henry Anatole Grunwald, recenzia la cartea despre proza lui J.D. Salinger este favorabilă.

3841 82(73).09
J.D. Salinger: „De veghe în lanul de secară". - **CărţiN**, VIII (1964), nr. 11 (89), nov., p. 6: Literatură.
Prezentare critică a volumului apărut în 1951 în SUA, tradus în numeroase limbi şi apreciat drept „cartea anului".

3842 **Cristea, Dan** 82(73).09
I.D. Salinger: „De veghe în lanul de secară". - **Cont**, 1964, nr. 52 (950), 25 dec., p. 3: Vitrina.
Scurtă recenzie a romanului „care cuprinde toate coordonatele prozei lui Salinger. El este totodată caracteristic pentru un fenomen care se manifestă în proza şi dramaturgia americană, şi anume, refugiul în copilărie". Catinca Ralea şi Lucian Bratu au realizat „o excelentă traducere", iar „prefaţa documentată a lui Silvian Iosifescu încadrează romanul în ansamblul creaţiei lui Salinger".

3843 **Comarnescu, Petru** 82(73).09
Carl Sandburg. - **Lum-1**, I (1945), nr. 1, p. 2: Fapte şi idei.
Portret al poetului american.

3844 **a. e. b. [=A.E. Baconsky]** 82(73).09
Carl Sandburg. - **Steaua**, VIII (1957), nr. 2 (84), febr., p. 115-116: Menţiuni şi opinii.
Evocare biografică şi caracterizare a operei. „Poezia lui este foarte puţin expresia travaliului poetic şi foarte mult a exploziei de vitalitate şi energie" care „duce mai departe marile tradiţii ale lui Whitman".

3845 **Adania, Alf** 82(73).09
Desaga lui Carl Sandburg. - **GL**, V (1958), nr. 12 (210), 20 mart., p. 8.
Scurt articol despre creaţia poetului, căruia i-a apărut în SUA culegerea *Complete Poems*.

3846 **Gheorghiu, Mihnea** 82(73).09
Un mare poet popular. - **Tri**, II (1958), nr. 21 (68), 24 mai, p. 9.
Prezentare a vieţii şi operei lui Carl Sandburg, însoţită de o microantologie lirică, conţinând opt poezii traduse de Matei Călinescu, Mircea Ivănescu, Modest Morariu, Petru Sfetca şi Dumitru Andraşoni.

3847 **t. s.** 82(73).09
Carl Sandburg în vizită la redacţia revistei „Inostrannaia Literatura". - **Steaua**, X (1959), nr. 10 (116), oct., p. 122: Menţiuni şi opinii.
Dare de seamă pe baza materialelor publicate de revista sovietică menţionată.

3848 **Baconski, A.E.** 82(73).09
Carl Sandburg şi poezia Americii. - **Secol20**, III (1963), nr. 2, febr., p. 138-142: Sinteze şi profiluri.
Profil literar dedicat poetului care se înscrie prin opera sa în poezia contemporană a Statelor Unite „de filon realist, popular al marilor cântăreţi" de la începutul celui de al doilea deceniu al secolului XX, justificându-şi denumirea de „Renaşterea de la 1913".

3849 82(73).09
Harry Golden despre Sandburg. - **ŞtiriSUA**, I (1963), nr. 1, iun., p. 20: Scurte însemnări culturale.
Notă despre volumul *Abe Lincoln devine matur* (*Abe Lincoln Grows Up*) de Carl Sandburg, analizat în emisiunea TV „Sala de lectură" a editorului şi eseistului Harry Golden.

3850 82(73).09
[Scurtă prezentare a volumului „Sarea şi mierea" (Salt and Honey) de Carl Sandburg, care cuprinde 77 de poezii noi]. - **ŞtiriSUA**, I (1963), nr. 1, iun., p. 16: Cărţi noi.
Volumul a fost publicat de Harcourt, Brace & World, la sărbătorirea celor 85 de ani de viaţă ai poetului. Nota este însoţită de o fotografie a acestuia şi de succinte date biobibliografice.

3851 **Baconsky, A.E.** 82(73).09
Carl Sandburg la 85 de ani. - **Cont**, 1963, nr. 37 (883), 13 sept., p. 2: Meridiane.
Articol omagial. Esenţa poeziei sale constă în „necontenitul zbucium, căutarea febrilă, în nelinişte, în îndoială".

3852 **Scorţeanu, Paul** 82(73).09
Carl Sandburg: „Miere şi sare". - **VRo**, XVII (1964), nr. 9, sept., p. 183-184: Cartea străină.
Recenzia volumului de poezii apărut la Ed. Harcourt, Brace & World din New York. „Tradiţiilor whitmaniene, patosului şi despletirilor de largă rezonanţă fraternă ale aceluia, Sandburg le adaugă humorul, amintirea şi luciditatea."

3853 **Cristian, V.** 82(73).09
William Saroyan. - **RevF**, I (1945), nr. 26, 1 apr., p. 4: Un scriitor american.
Articol despre popularitatea scriitorului american. Stilul său este simplu, direct şi comunicativ, iar eroii săi sunt „oameni buni din popor".

3854 82(73).09
William Saroyan. - **RoL-2**, III (1945), nr. 313, 11 aug., p. 2: Obiectiv.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Portret biobibliografic, urmat de un fragment din autobiografia scriitorului, mai exact, „din prefaţa volumului *Peace, It's Wonderful*"). „În toate aceste schiţe, nuvele, romane şi piese de teatru, apare o umanitate ingenuă, pură, bună, în luptă cu viaţa, cu viaţa pe care o iubeşte chiar în clipele în care ea îi pregăteşte cele mai amare surprize."

3855 **L.[udovic], A.[nton] Z.[efir]** 82(73).09
Personalităţi americane din lumea literelor. - **CurierulS**, II (1945), nr. 20, 1 nov., p. 2.
Este prezentată viaţa şi opera lui William Saroyan.

3856 **Aldea, Adriana-Verona** 82(73).09
William Saroyan. - **Drap-B**, III (1946), nr. 374, 20 mart., p. 2: Scriitori americani contemporani.
Prezentare a tipului de literatură (aparent comică, insipidă) pe care o promovează autorul american de origine armeană.

3857 **Căuş, Bogdan** 82(73).09
Un dramaturg american care refuză un premiu de 1000 de dolari. - **Bis-2**, IV (1946), nr. 166, 20 iul., p. 1, 4.
Portret literar al lui William Saroyan, „cel mai comentat nuvelist şi autor dramatic de peste ocean".

3858 **Corbul, Vintilă** 82(73).09
William Saroyan: „The Adventures of Wesley Jackson" (Ed. Harcourt-Brace, New-York). - **Pop**, I (1946), nr. 184, 13 sept., p. 2: Block-notes.
Prezentare succintă a tânărului scriitor şi a romanului scris în doar „36 sau 37 de zile".

3859 82(73).09
William Saroyan.- **RoL-2**, V (1947), nr. 941, 12 sept., p. 2: Obiectiv.
Medalion literar.

3860 82(73).09
[Notă biografică William Saroyan]. - **LuptaA**, III (1947), nr. 377, 16 nov., p. 2: Block-notes.

3861 82(73).09
În America şi hoţii sunt cinstiţi. - **Cont**, 1947, nr. 64, 12 dec., p. 4: Marginalii.
Comentarii pe marginea cărţii lui William Saroyan, *Comedia umană*.

3862 **Zaslavski, D.** 82(73).09
Putregiul literar. - **Lib-2**, VI (1949), nr. 1389, 30 mart., p. 3.
Fragment dintr-un articol publicat în revista sovietică „Timpuri Noi", în care este criticat William Saroyan.

3863 **Saroyan, William** 82(73).09
[Interviu]. - **GL**, VII (1960), nr. 41 (343), 6 oct., p. 8.
Cu titlul *Întâlniri cu William Saroyan*, K. Serebreakov publică un interviu luat scriitorului american, în „Literaturnaia gazeta" din 29 sept. 1960. Textul este prilejuit de vizita lui Saroyan în Armenia sovietică.

3864 **Saroyan, William** 82(73).09
[De vorbă cu...]. - **Secol20**, 1961, nr. 1, ian., p. 122-127: Memorie culturală.
Răspunsurile date de scriitorul american întrebărilor unui grup de studenţi de la Institutul de Literatură M. Gorki, cu ocazia popasului făcut de Saroyan la Moscova, în drum spre Armenia sovietică. Întrebările vizează literatura americană şi noile sale orientări. Prezentare după „Kommunist" (Erevan) şi „Literaturnaia gazeta".

3865 82(73).09
[Notă despre publicarea în SUA a autobiografiei lui W. Saroyan, „Aici vine, acolo se duce, voi ştiţi cine", „amestec măiestrit de fantezie şi de realitate"].- **Lib-V**, XVIII (1962), nr. 10 (945), 11 mart., p. 7: Meridiane culturale.

3866 **Rusu, Ilie** 82(73).09
Teatrul de Stat din Constanţa, Teatrul de Stat din Tg. Mureş, secţia română: „Hei, oameni buni!" de William Saroyan. - **Te**, VIII (1963), nr. 2, febr., p, 76: Cronica.
Scurtă cronică dramatică a „două montări diferite cu piesa într-un act a dramaturgului american". „Niciuna dintre aceste montări nu a izbutit însă să transpună scenic, cu mijloace adecvate, apelul vibrant de umanitate pe care îl conţine textul."

3867 **Munteanu, Romul** 82(73).09
William Saroyan, povestitorul. - **Cont**, 1963, nr. 42 (888), 18 oct., p. 3.
Articol în care este analizat tipul de scriitură pe care îl practică autorul american. „William Saroyan este un scriitor sentimental, receptiv la dramele mărunte cotidiene [...] şi îndrăgostit de un erou ideal, specific unei lumi mai bune, cu oameni mai buni."

3868 **- v -** 82(73).09
Reîntâlnire cu Saroyan. - **SăpCC**, II (1964), nr. 37 (91), 11 sept., p. 2: Reflector.
Însemnări pe marginea piesei *Clipe de viaţă*, care va fi jucată la Teatrul Lucia Sturdza-Bulandra. „O piesă tristă, în care se întrezăresc câteva raze de speranţă datorită curăţeniei şi naivităţii [...] sufleteşti a omului american pe care William Saroyan le cântă în mai toată opera sa."

3869 **Monea, V.** 82(73).09
Reîntâlnirea cu William Saroyan. - **SăpCC**, II (1964), nr. 51 (105), 18 dec., p. 2: Reflector.
Medalion literar.

3870 **Ursuleanu, Dan** 82(73).09
William Saroyan: „Unu, doi, trageţi uşa după voi!". - **Cont**, 1964, nr. 52 (950), 25 dec., p. 3: Vitrina.
Scurtă recenzie a culegerii de povestiri, „o fermecătoare carte închinată omului simplu".

3871 **Adania, Alf** 82(73).09
De ce s-a sinucis William Sherwood? - **RoL-2**, XV (1957), nr. 3952, 23 iun., p. 2: Răsfoind cărţi străine.
Prezentarea romanului *Faithful Are the Wounds* (*Credincioase sunt rănile*) de May Sarton ce, „aruncă asupra recentei sinucideri a profesorului William Sherwood o lumină mai revelatoare decât cel mai documentat reportaj".

3872 82(73).09
Un roman despre comuniştii americani. - **VeN-2**, V (1949), seria a III-a, nr. 32, 21 oct., p. 2: Viaţa culturală în URSS.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Se prezintă succint opiniile favorabile ale lui M. Mendelsohn despre romanul lui Alexander Saxton, *The Great Midland*. Articolul este preluat din revista „Trud", nr. 220.

3873 82(73).09
Alexander Saxton: „Căile ferate Great Midland" (ESPLA). - **ViC**, IV (1953), nr. 1190, 25 mart., p. 2.
Recenzia romanului.

3874 82(73).09
Alexander Saxton: „Căile ferate Great Midland". - **LuptB**, X (1953), nr. 2586, 4 apr., p. 2: Ce să citim.
Notații despre romanul în care „se demască fața bestială a imperialismului american cu formele sale hidoase de exploatare".

3875 **Fotino, N.** 82(73).09
Muncitorii americani în lupta pentru libertate. - **VRo**, VI (1953), nr. 11, nov., p. 394-398: Recenzii.
Recenzie la romanul lui Alexander Saxton, *Căile ferate din Great Midland* (ESPLA, 1953), în care scriitorul american „realizează un pas pe drumul creării eroului comunist".

3876 **Dionisie, E.** 82(73).09
Teatrul de Stat Victor Ion Popa din Bârlad. „Un drac de fată" (Kathleen) de Michael Sayers. - **FIIa**, XIV (1958), nr. 3665, 10 iun., p. 2.
Cronică dramatică. „Cunoscut mai ales ca publicist [...], Michael Sayers se dovedește și un dramaturg nu mai puțin înzestrat. *Kathleen* este o piesă cu o problematică destul de profundă, tratată în manieră de farsă."

3877 82(73).09
[Notă despre subiectul recentei piese a lui Dore Schary, „The Highest Tree" (Cel mai înalt copac), prezentată în premieră la New York]. - **Cont**, 1959, nr. 51 (689), 25 dec., p. 8: Puncte cardinale.
Personajul central este „un savant atomist american care, lucrând la bombele cu hidrogen, descoperă la un moment dat că are leucemie".

3878 82(73).09
Salvați pe Johnny. - **Magazin**, III (1959), nr. 91, 4 iul., p. 4: Roza vânturilor.
Notă despre romanul omonim, semnat de Natalie Anderson Scott, „un adevărat strigăt de alarmă adresat națiunii americane cu privire la situația disperată a tineretului din SUA, amenințat de degenerare".

3879 **S.[ilvestru], V.[alentin]** 82(73).09
Teatrul Nostru: „Cerul să mai aștepte", comedie în 3 acte (6 tablouri) de Harry Segall, trad. de P. Comarnescu și M. Văianu. - **RaNI**, XXXVI (1947), nr. 78, 4 mai, p. 3: Cronica dramatică.
Scurtă prezentare critică a piesei.

3880 **Popescu, N., cpt.** 82(73).09
„Cerul să mai aștepte" (Teatrul Nostru). - **GlA**, III (1947), nr. 276, 11 mai, p. 2: Literatură. Cronică. recreație; Note teatrale.
Piesa lui Harry Segall, tradusă de Petru Comarnescu și Mircea Văianu, „este o experiență infructuoasă, chiar dacă peste ocean, în patria de origine, s-a bucurat de oarecare succes", pentru că ideea acestei comedii fantastice, „originală și de un humor valabil la citit", nu se poate transpune pe scenă.

3881 **Mîndra, V.** 82(73).09
Cine este Elsa Shelley? - **GL**, III (1956), nr. 51 (145), 20 dec., p. 1.
Articol critic la adresa piesei *Pick-up Girl* de Elsa Shelley, pusă în scenă la Teatrul Tineretului. „Nu. Elsa Shelley nu este o scriitoare remarcabilă, ci semnatara obscură a unei piese de duzină. Nu, piesa *Pick-up-girl* nu este o operă remarcabilă ci, dimpotrivă, o searbădă melodramă condimentată cu picanterii dezolante."

3882 **Popescu, Radu** 82(73).09
Pe marginea piesei „Fete rătăcite" de Elsa Shelley. Teatrul Tineretului. - **RoL-2**, XV (1957), nr. 3836, 7 febr., p. 2: În loc de cronică teatrală.
Cronică dramatică defavorabilă, piesa fiind „un fenomen nesănătos care nu merită cronică teatrală".

3883 **Del.[eanu], H.[oria]** 82(73).09
Am aflat cine este Elsa Shelley. - **Te**, II (1957), nr. 3, mart., p. 69-71: Cronica.
Pseudocronică teatrală ironică pe marginea piesei *Fete rătăcite* de Elsa Shelley, un „penibil experiment", ca răspuns la întrebarea formulată de V. Mîndra în titlul unui articol publicat în „Gazeta literară" (dec. 1956). „Am aflat, în sfârșit, cine este Elsa Shelley. Și ca să fiu în tonul semifabricatului teatral produs de ilustra autoare, nealterându-i cu nicio iotă stilul înalt: «Mersi de cunoștință»."

3884 **Cassian, Nina** 82(73).09
„Pădurea împietrită" de Robert E. Sherwood. - **RaNI**, XXXVI (1947), nr. 100, 5 oct., p. 3: Cronica Literaturii dramatice.
Analiza piesei, inclusă în „teatrul de atmosferă".

3885 **Elwin, B.** 82(73).09
Notă despre Upton Sinclair. - **Vic-2**, II (1945), nr. 74, 19 ian., p. 2.
B. Elvin semnează un text scurt despre opera scriitorului care demască „corupția, inegalitatea și murdăria, baza vechiului edificiu social".

3886 **Bilciurescu, Alex.** 82(73).09
Upton Sinclair. - **EraN-4**, I (1945), nr. 135, 15 mart., p. 2.
Articol despre „scriitorul-luptător", care a abordat multe genuri, de la roman la pamflet.

3887 **Popovici, Valeriu** 82(73).09
Upton Sinclair. - **UnL**, LIV (1945), nr. 9, 18 mart., p. 5-6: Literatura americană modernă.
Romancierul american e considerat „un gladiator fără rezerve", un luptător pentru omenie.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3888 82(73).09
Upton Sinclair: „Mocirla". - **FrP**, I (1945), nr. 79, 10 mai, p. 2: Pentru inimă şi minte.
Scurtă prezentare a romanului semnat „de un precursor al literaturii sociale moderne".

3889 **i. a. m.** 82(73).09
Upton Sinclair: „Mocirla", Ed. Modernă. - **LuptB**, II (1945), nr. 221, 2 iun., p. 2: Cartea străină.
Recenzie.

3890 82(73).09
„Mocirla". - **ScT**, II (1945), nr. 31, 2 iun., p. 2: Catalog.
Notă despre volumul lui Upton Sinclair, tradus de George Demetru Pan, „o oglindă dureroasă a traficului cu munca oamenilor".

3891 82(73).09
„Mocirla" de Upton Sinclair. - **Vre**, VI (1945), nr. 11-16, iun.-aug., p. 8: Note şi comentarii.
Recenzia romanului inspirat din viaţa muncitorului american de la începutul secolului XX.

3892 **Armaniuc, Nichita** 82(73).09
Upton Sinclair. - **Drap-B**, II (1945), nr. 212, 5 sept., p. 2.
Portret literar al scriitorului american, autor a peste 40 de romane şi zece piese de teatru. Autorul articolului a mai semnat şi Nichita Armanu.

3893 **Paj.[ură], C.** 82(73).09
Upton Sinclair. - **SevL**, II (1945), nr. 43, 17 oct., p. 2: Bloc-notes.
Profil literar al „unuia dintre înainte-mergătorii literaturii sociale a vremii noastre".

3894 **I. I.** 82(73).09
[Este semnalată apariţia romanului lui Upton Sinclair, „În căutarea adevărului", „şarjă împotriva capitalismului"]. - **Lib-2**, II (1945), nr. 370 (Supliment Libertatea literară, artistică, socială), 5 nov., p. 6: Fapte şi comentarii.

3895 **Flam.[ingo]** 82(73).09
Upton Sinclair. - **Fap-4**, III (1945), nr. 368, 7 nov., p. 2.
Notă biobibliografică.

3896 **Moraru, Vladimir** 82(73).09
„În căutarea adevărului". - **DoSoc**, I (1945), nr. 41, 10 nov., p. 2: Recenzii.
Recenzia romanului semnat de Upton Sinclair, care „merită cinstea nu numai de a figura în orice bibliotecă, dar şi pe aceea de a fi citit de toţi iubitorii umanităţii şi ai progresului".

3897 **Broth, Bernhard** 82(73).09
Upton Sinclair: „Mammonart". - **Ori-1**, II (1945), nr. 2, dec., p. 10-11: Cronica literară.
Recenzie elogioasă a volumului în care sunt povestite vieţi de scriitori, compozitori, pictori.

3898 **Pajură, C.** 82(73).09
„În căutarea Adevărului". - **SevL**, III (1946), nr. 59, 12 febr., p. 2: Orizont nou. Bloc-notes.
Însemnări pe marginea romanului lui Upton Sinclair.

3899 **Grigorovici, Andu, sublt.** 82(73).09
Upton Sinclair: „Casa Tarleton". - **GlA**, II (1946), nr. 49, 14 febr., p. 2: Literatură. Cronică. Recreaţie. Cronică literară.
„Eroii lui Upton Sinclair sunt victime ale educaţiei, ale mediului social care, într-un alt mediu, ar deveni oameni morali, cinstiţi."

3900 **Joseph de Saxa [=Jean Vulpescu]** 82(73).09
Upton Sinclair: „Casa Tarleton", roman, trad. de d. St. Freamăt, edit. Vatra, Bucureşti, 1946. - **Pop**, I (1946), nr. 30, 8 mart., p. 2: Block-notes.
Prezentare elogioasă a romanului cu tensiune epică.

3901 **Unu [=Constantin Panaitescu]** 82(73).09
„Balaurul". - **DreptN**, II (1946), nr. 249, 15 apr., p. 2: Bazar.
Prezentare a romanului lui Upton Sinclair, apărut la Editura Cultura Naţională în traducerea lui L. Leu şi D. Duţescu.

3902 **Petraşincu, Dan** 82(73).09
„Balaurul" de Upton Sinclair. - **DreptN**, II (1946), nr. 265, 13 mai, p. 2: Cultură şi Viaţă. O carte.
Recenzia romanului, „o performanţă uluitoare, a unui mare romancier".

3903 **Paj.[ură], C.** 82(73).09
Upton Sinclair: „Balaurul". - **SevL**, III (1946), nr. 72, 14 mai, p. 2: Orizont nou. Block-notes.
Notă despre romanul publicat la Editura Cultura Naţională.

3904 **Satyricon** 82(73).09
Upton Sinclair. - **Fap-4**, IV (1946), nr. 519, 3 iun., p. 2: Marginalii. Omul...
Succint portret al scriitorului american, „de o forţă epică vulcanică şi de o putere de convingere fascinantă".

3905 **Relgis, Eugen** 82(73).09
Un cronicar al vremii noastre. - **EraN-4**, III (1946), nr. 565, 1 sept., p. 2: Însemnări.
Articol despre Upton Sinclair, „un observator necruţător al societăţii contemporane".

3906 82(73).09
Upton Sinclair: „Casa Tarleton". - **SevL**, III (1946), nr. 91, 24 sept., p. 2: Orizont nou. Bloc-notes.
Notă despre romanul publicat la Editura Vatra. „Cu excepţia lui Jack London, nu există un scriitor nord-american care să se bucure de o mai mare popularitate."

3907 82(73).09
[Notă despre caracteristicile operei literare ale lui Upton Sinclair, „interpretul cinstit al realităţii americane"]. - **LuptaA**, II (1946), nr. 108, 15 dec., p. 2: Încrestări.

3908 82(73).09
Upton Sinclair: „Petrolul". - **Pop**, I (1946), nr. 269, 21 dec., p. 2: Cărţi noi.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Scurtă prezentare a volumului în care autorul „tratează o temă uriaşă cu uşurinţa şi îndemânarea lui Tolstoi".

3909 **Panaitescu, C.** 82(73).09
Upton Sinclair: „Petrolul". - **RaNI**, XXXVI (1947), nr. 62, 11 ian., p. 4: Cărţi noi. Cărţi. Reviste.
Recenzie. „Marele talent al lui Sinclair se manifestă îndeosebi în intercalarea descriptivului în analiza socialului şi economicului."

3910 **Corbul, V.** 82(73).09
Upton Sinclair: „Aşa se fac dolarii" (Ed. Veritas). - **Pop**, II (1947), nr. 295, 29 ian., p. 2: Block-notes.
Scurtă recenzie a romanului, considerat, „incontestabil, unul dintre cele mai bune" ale autorului american.

3911 **Deleanu, Horia** 82(73).09
Upton Sinclair, un emotiv. - **VeN-2**, III (1947), nr. 14, 15 mart., p. 10: Cartea.
Prezentarea volumului *Aşa se fac dolarii*, Editura Veritas. Sinclair e „un anacronic socialist utopic".

3912 **Alexandru-Slatina, Dan** 82(73).09
[Notă despre traducerea romanului „Aşa se fac dolarii" de Upton Sinclair, semnată de St. Freamăt]. - **RevLit**, III (1947), nr. 5, mart., p. 8: Fereastra.

3913 **C.[onstantinescu], O.[vidiu]** 82(73).09
Upton Sinclair: „Balaurul". Ed. Cultura Naţională, Buc., 1946. - **RFR**, XIV (1947), serie nouă, nr. 3, mart., p. 150-151: Recenzii.
Autorul depăşeşte condiţia de reportaj a mecanismului epic, antrenând spre gravitate şi reflexiune.

3914 82(73).09
„Aşa se fac dolarii". - **SevL**, IV (1947), nr. 118, 1 apr., p. 2: Bloc-notes.
Notă despre romanul lui Upton Sinclair, tradus la Editura Veritas de St. Freamăt.

3915 82(73).09
[Notă despre subiectul noului roman al lui Upton Sinclair, aflat încă în manuscris şi intitulat „Politică internaţională", o continuare a romanului „Balaurul"]. - **DreptN**, III (1947), nr. 530, 8-10 apr., p. 2: Cărţi străine.

3916 **Prodan, V.** 82(73).09
[Notă despre traducerea în româneşte a romanului lui Upton Sinclair, „Balaurul", un reportaj al epocii ce a precedat Al Doilea Război Mondial]. - **RevLit**, III (1947), nr. 12, 4 mai, p. 6: Fereastra.

3917 **Grosu, Corin** 82(73).09
Upton Sinclair: „No Passaran! A Story of the Battle of Madrid". - **RevLit**, III (1947), nr. 23, 20 iul., p. 7: Jurnal de lectură.
În această lucrare, „o chemare pentru libertate şi pentru decenţă", U. Sinclair este realist şi idealist totodată.

3918 82(73).09
Upton Sinclair: „O lume de câştigat". Ed. Cultura Naţională. - **RevLit**, III (1947), nr. 24, 27 iul., p. 6: Jurnal de lectură.
Noul volum este o continuare a romanului *Balaurul*, fiind o „lectură interesantă".

3919 82(73).09
Editura Veritas: Upton Sinclaire, „Aşa se fac dolarii". - **Lumina-B**, III (1947), nr. 29-30, aug., p. 3.
Notă despre romanul scris de Upton Sinclair.

3920 **Epstein, M.** 82(73).09
Upton Sinclair. - **Naţiunea**, II (1947), nr. 452, 27 sept., p. 1: Caleidoscop.
Articol biobibliografic. Dintre romane, sunt amintite *Petrolul*, *Mi se spunea Dulgherul*, *Aşa se fac dolarii* ş.a.

3921 82(73).09
„O lume de câştigat". - **SevL**, IV (1947), nr. 153, 8 dec., p. 4: Bloc-notes.
Prezentarea romanului semnat de Upton Sinclair.

3922 82(73).09
[Despre „O lume de câştigat"]. - **DrN-B**, IV (1947), nr. 980, 22 dec., p. 4: Cultură şi artă - Cărţi, reviste.
Recenzie a romanului scris de Upton Sinclair, „romanul războiului în anii lui cei mai critici, 1940-1942, când soarta civilizaţiei a atârnat în balanţă poate mai mult decât în toată istoria omenirii".

3923 **Pavlenco, P.** 82(73).09
Upton Sinclair, un profesionist al calomniei. - **VeN-2**, V (1949), seria a III-a, nr. 8, 6 mai, p. 2: Literatură - Artă.
Autorul pune accentul pe atitudinea politică a lui Upton Sinclair. „Propagandist fanatic al pactului Atlanticului de Nord, el este pentru război."

3924 **Kislova, L.** 82(73).09
Aţâţătorul la război Upton Sinclair. - **VeN-2**, VI (1950), seria a III-a, nr. 16, 7 apr., p. 6: Viaţa internaţională.
Comentarii pe marginea cărţii lui Upton Sinclair, *O, pastore, vorbeşte!* (*O Shepherd, Speak!*), subliniindu-se substratul politic antisovietic.

3925 **Rozval, C.** 82(73).09
Upton Sinclair se căieşte... - **VeN-2**, VI (1950), seria a III-a, nr. 37, 3 sept., p. 2: Literatură - Artă.
Serghei Rozval denunţă, în presa sovietică, atitudinea „lacheului imperialist" Upton Sinclair, care-şi neagă scrierile anterioare, progresiste.

3926 82(73).09
Upton Sinclair în solda dolarului. - **ScT**, III (1951), seria a II-a, nr. 630, 25 apr., p. 4: Cultura imperialistă în slujba agresiunii.
Notă vehementă, preluată din „Literaturnaia gazeta", în care este criticat scriitorul care a refuzat în 1950 să semneze Apelul de la Stockholm, devenind astfel „o slugă plătită... în solda imperialismului american".

3927 82(73).09
Upton Sinclair îşi vinde „vederile". - **Cont**, 1951, nr. 242 (21), 25 mai, p. 4.
Scurt articol despre U. Sinclair ca renegat, trădător şi „lacheu servil al claselor exploatatoare".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3928 82(73).09
O scrisoare extraordinară. - **GL**, IV (1957), nr. 47 (193), 21 nov., p. 4: Note.
Scurt articol despre un contract de editare propus de Upton Sinclair într-o scrisoare adresată lui Gaylord Wilshire, editorul unei publicații socialiste de mare popularitate. „Primul se considera ratat la vârsta de 30 de ani pentru că, în goană după bani, el nu realizase până la 28 iunie 1909, data acestei scrisori, nimic din marile lui planuri literare."

3929 **Clujanu, Elisabeta** 82(73).09
Agnes Smedley. - **DrF**, I (1945), nr. 4-5, p. 36.
Amplu articol despre prozatoarea americană A. Smedley, cu referiri la romanul *O femeie singură*.

3930 82(73).09
Ultimul mesagiu al lui Agnes Smedley. - **Cont**, 1950, nr. 190, 26 mai, p. 4.
Date biografice despre ultimii ani de viață și ultimele acțiuni ale scriitoarei. „Cea din urmă dorință a ei, comunicată editorului său din Berlin, a fost ca toate onorariile care i s-ar mai cuveni pentru cărțile sale, să fie înmânate bunilor ei prieteni Ciu-Deh și soției acestuia, ca un omagiu al Americii în lanțuri pentru China eliberată." Zhu De, transcris în revistă Ciu-Deh, a fost conducătorul Armatei Populare de Eliberare chineze.

3931 **Starțev, A.** 82(73).09
„Un fruct ciudat". - **GrNou**, IV (1947), nr. 181 (616), 13 aug., p. 2: Pagina culturală. Bibliografie.
Recenzie a romanului *Strange Fruit* de Lillian Smith.

3932 82(73).09
Mickey Spillane și eroul său Mike Hammer. - **Cont**, 1953, nr. 20 (345), 15 mai, p. 6.
Autorul articolului demolează, prin comentarii acide, faima de care se bucură scriitorul Mickey Spillane, definindu-l drept „un propagandist al teoriei canibalice de exterminare în masă a oamenilor". Traducere după „USA in Wort und Bild".

3933 **Moisescu, Dinu** 82(73).09
Cum scrieți? Cu revolverul. - **GL**, II (1955), nr. 20 (62), 19 mai, p. 6: Note și comentarii.
Notă despre Mickey Spillane, autor de „maculatură", „educator de asasini".

3934 82(73).09
Un „scriitor", șase „romane" și o carieră „literară". - **RoL-2**, XIII (1955), nr. 3305, 22 mai, p. 2: Notă.
Prezentare defavorabilă a romanelor polițiste semnate de Mickey Spillane. „Faima lui Mickey Spillane a crescut ca o ciupercă după ploaie. Și în general se poate spune că faima lui Mickey are foarte multe asemănări cu o ciupercă. Bineînțeles cu una otrăvitoare."

3935 **Cuibuș, G.** 82(73).09
Mickey Spillane, „diavolul literaturii americane". - **Magazin**, II (1958), nr. 64-65, 27 dec., p. 12.
Articol ironic la adresa întorsăturilor biografice spectaculoase, mai mult sau mai puțin orchestrate, ale unui celebru scriitor de romane „negre", îmbibate de sadism și orori.

3936 82(73).09
Cel mai dibaci squatter. - **Pop**, II (1947), nr. 309, 14 febr., p. 1.
Scurt articol despre tribulațiile vieții lui Wallace Stegner, între care se numără și povestea manuscrisului romanului său *The Big Rock Candy Mountain*.

3937 **Lupan, Radu** 82(73).09
Gertrude Stein, prezentă iar... - **Vic-2**, II (1946), nr. 417, 15 mart., p. 2.
Articol despre opera scriitoarei americane stabilite la Paris, „prezență a prefacerilor adânci, structurale ale spiritualității europene".

3938 **Cotescu-Munte, E.** 82(73).09
John Steinbeck: „Nopți fără lună". - **EraN-4**, I (1945), nr. 77, 4 ian., p. 2: Cartea.
Romanul este o „capodoperă literară". Se povestește subiectul.

3939 **Vulpeș, Mihail** 82(73).09
Teatrul Barașeum: „Nopți fără lună", 8 tablouri după romanul lui John Steinbeck, de Mihail Sebastian. - **Sce**, II (1945), nr. 29, 4 ian., p. 4: Cronica dramatică.
Este lăudată dramatizarea lui M. Sebastian după „prima carte de război", romanul *The Moon is Down* (1942).

3940 **Mardare, Valeriu** 82(73).09
Teatrul Barașeum: „Nopți fără lună", piesă în 8 tablouri, după romanul lui John Steinbeck, de Mihail Sebastian. - **Uni**, 62 (1945), nr. 7, 11 ian., p. 4: Cronica teatrală.
Spectacolul este „viu, dramatic, fără lucruri inutile".

3941 **Milorian, Sergiu** 82(73).09
Cronica dramatică. - **Fap-4**, III (1945), nr. 159, 24 ian., p. 2: Caiet artistic.
Amplă cronică dramatică la *Nopți fără lună* de John Steinbeck, dramatizare de Mihail Sebastian, piesă pusă în scenă la Teatrul Barașeum.

3942 **Bănățeanu, I.V.** 82(73).09
Teatrul Barașeum: „Nopți fără lună" de Mihail Sebastian, după Steinbeck. - **ViSCFR**, XIII (1945), [ian.], nr. 1, p. 41: Arta dramatică.
Cronică teatrală ce urmărește dramatizarea lui Mihail Sebastian după romanul lui John Steinbeck.

3943 82(73).09
[Succintă prezentare, nesemnată, a romanului „Nopți fără lună" de J. Steinbeck]. - **ViSCFR**, XIII (1945), nr. 1, [ian.], p. 44-45: Răbojul cărții.

3944 **Pop, Licu** 82(73).09
John Steinbeck: „Nopți fără lună". - **RoN-3**, XIII (1945), nr. 25, 4 febr., p. 2: Vitrina actualității.
Scurtă prezentare a romanului, „un episod de la începutul războiului".

3945 82(73).09
„Nopți fără lună" de John Steinbeck (Ed. Forum 1944). - **Ediția**, II (1945), nr. 47, 9 febr., p. 2: Cartea.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Prezentarea romanului ce are ca temă conflictul dintre populația civilă și armata germană în teritoriile ocupate.

3946 **Blanzat, Jean** 82(73).09
John Steinbeck, romancier al fatalității. - **Vic-2**, II (1945), nr. 93, 11 febr., p. 2.
Autorul demonstrează că Steinbeck e „scriitor al mitului" și că în romanul lui apare spiritul tragediei antice, chiar dacă temele și eroii aparțin realității imediate. Articolul este precedat de o scurtă notă despre Blanzat, scriitor francez care „a susținut cu entuziasm cauza rezistenței".

3947 **Bogdan, Micaela** 82(73).09
„Nopți fără lună". - **RFR**, XII (1945), nr. 2, febr., p. 415-418: Cronici.
Prezentarea romanului lui John Steinbeck, cu un succes rapid în toată lumea, un roman al Europei robite și însângerate.

3948 82(73).09
[Succintă prezentare a romanului „Bătălia" de John Steinbeck]. - **ViSCFR**, XIII (1945), nr. 2, [febr.], p. 23-24: Răbojul cărții.

3949 82(73).09
Romanul rezistenței. John Steinbeck: „Nopți fără lună". - **RoV**, II (1945), nr. 63, 4 mart., p. 2: Literare - Culturale - Artistice.
Recenzie axată preponderent pe subiectul romanului de război, scris în 1942.

3950 82(73).09
Literatura americană. - **Ediția**, II (1945), nr. 80, 18 mart., p. 2: Note.
Însemnări despre apariția în românește a romanului *Bătălia* de John Steinbeck.

3951 82(73).09
John Steinbeck. - **Vic-2**, II (1945), nr. 131, 28 mart., p. 2: Carnet.
Consemnări despre romanul *Bătălia*, tradus în românește de Silvian Iosifescu. Cartea descrie, „în pagini de un viguros realism, psihologia necunoscută a luptei sociale, raporturile contradictorii ale sufletului omenesc".

3952 **Elwin, B.** 82(73).09
„Bătălia" de John Steinbeck. - **Vic-2**, II (1945), nr. 144, 12 apr., p. 2: Cartea străină.
B. Elvin semnează recenzia la „cel mai realizat roman" de Steinbeck, apărut în traducerea „meritoasă și clară" a lui Silvian Iosifescu.

3953 82(73).09
John Steinbeck, „Bătălia", Ed. Forum. - **ScT**, II (1945), nr. 24, 15 apr., p. 2: Note.
Scurtă prezentare a romanului, „o carte a imaginilor dure, a profilurilor desenate în sânge, a încordărilor". Traducerea românească este semnată de Silvian Iosifescu.

3954 82(73).09
John Steinbeck: „Bătălia". Roman. - **Fap-4**, III (1945), nr. 235, 26 apr., p. 2.
Notă despre caracteristicile operei lui John Steinbeck, prilejuită de apariția romanului la Editura Forum.

3955 **Cristea, Iuliu** 82(73).09
John Steinbeck: „Nopți fără lună". - **GândT**, I (1945), nr. 8-9, 5 mai, p. 25-26: Rafturi și sertare.
Recenzia romanului care, după publicarea sa în Elveția în 1943, „a devenit, mai curând decât s-ar fi putut aștepta autorul - deși american - romanul unei Europe strivite, înăbușite de obscurantismele dictatoriale".

3956 82(73).09
John Steinbeck: „Bătălia". Ed. Forum. - **LuptB**, II (1945), nr. 204, 13 mai, p. 2: Cronici.
„O carte a imaginilor dure, a profilurilor desenate în sânge."

3957 **Plugaru, Sandu** 82(73).09
John Steinbeck: „Bătălia". - **DrN-B**, II (1945), nr. 213, 28 mai, p. 2: Vitrina „Cărții Ruse".
Recenzie a romanului, „o carte de învățăminte și concluzii care nu se șterg din minte".

3958 **Dam.[aschin], V.[asile]** 82(73).09
[Notă despre romanul „Bătălia" de John Steinbeck]. - **Ard**, V (1945), nr. 323, 31 mai, p. 2: Însemnări. Bazar literar.

3959 **Mancaș, Mircea** 82(73).09
John Steinbeck. - **Dem-B**, II (1945), nr. 33, 24 iun., p. 1-2.
Articol despre romanele lui John Steinbeck.

3960 **Iosifescu, Silvian** 82(73).09
Romancierul John Steinbeck. - **RFR**, XII (1945), nr. 7, iul., p. 175-178: Cronici.
Steinbeck e un romancier al Sudului, cu o tematică realistă, o notare sobră, de factură tragică. Tema prieteniei are un rol important.

3961 82(73).09
John Steinbeck: „Nopți fără lună". Editura Forum. - **BP**, Caiet I (1945), nr. 7-8, iul.-aug., p. 51: Cărți pentru bibliotecile populare.
Romanul, care înfățișează cotropirea Norvegiei de către fasciști, „a fost dramatizat la noi de Mihail Sebastian".

3962 **Bilciurescu, Alex.** 82(73).09
Un romancier californian: John Steinbeck. - **EraN-4**, I (1945), nr. 286, 21 sept., p. 1.
Articol despre cariera literară a scriitorului, care a debutat în 1935 cu romanul *Tortilla Flat*.

3963 **L.[upan], R.[adu]** 82(73).09
Oameni și pământul lor. John Steinbeck: „To a God Unknown". - **Vic-2**, II (1945), nr. 321, 15 nov., p. 2.
Articol despre roman, „o poveste a luptei necontenite de transformare a pământului", „străbătută tumultuos și dramatic de o puternică vitalitate".

3964 **Elvin, B.** 82(73).09
John Steinbeck: „Tortilla". - **Vic-2**, II (1945), nr. 355, 29 dec., p. 2.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Analiză a romanului *Tortilla Flat*, de o coloratură „mai grasă și mai vie" decât restul operei, mai apropiată în spirit de *Gargantua* și *Gil Blas*. „Traducerea dlor Marian [frații Eugen și Paul] este mai îngrijită, mai fidelă decât în alte dăți."

3965 **Fulga, Laurențiu, maior** 82(73).09
„Tortilla", roman de John Steinbeck. – **GlA**, II (1946), nr. 40, 14 ian., p. 2: Literatură. Cronică. Recreație; Cronică literară.
În romanul său, „Steinbeck ne dă o descriere bucolică, o incantație frenetică a vastelor câmpii străbătute de miresmele unor vânturi prea libere, o epopee în miniatură a unor oameni [...] ușurați de orice balast civilizator".

3966 **Elvin, B.** 82(73).09
John Steinbeck. – **Vic-2**, II (1946), nr. 397, 20 febr., p. 2.
Articol despre romanul american modern care se apropie de studiul sociologic (Erskine Caldwell, William Faulkner) și despre locul pe care îl ocupă Steinbeck în cadrul lui.

3967 **Knoll, Ida** 82(73).09
John Steinbeck: „Oameni și Șoareci". Traducere de S. Sanin. – **RenN**, XXI (1946), seria a II-a, nr. 82, 30 mart., p. 3: Idei – Fapte – Comentarii. Cărți noi.
Succintă prezentare a subiectului.

3968 82(73).09
„Oameni și șoareci". – **Lib-2**, II (1946), nr. 491, 3 apr., p. 2: Mai multă lumină.
Scurtă prezentare a romanului lui John Steinbeck, apărut la Editura Pro-Pace în traducerea lui S. Sanin.

3969 **Joseph de Saxa [=Jean Vulpescu]** 82(73).09
John Steinbeck: „Oameni și șoareci", roman, trad. de S. Sanin, Edit. Pro Pace, București, 1946. – **Pop**, I (1946), nr. 60, 12 apr., p. 2: Block-notes.
Cartea este recomandată, însă nu este prezentată ca atare. Semnatarul rubricii se oprește la prefața traducătorului pe care o comentează critic.

3970 82(73).09
„Oameni și șoareci". – **Aur**, 1946, seria a II-a, nr. 65, 18 apr., p. 2: Catalog. Literatură. Artă.
Sumară prezentare a romanului scris de John Steinbeck, tradus în limba română de S. Sanin. „*Oameni și șoareci* e mai mult decât un roman, e viața fiecăruia din noi, deschisă la capitolul singurătății, al dragostei, al luptei pentru existență."

3971 82(73).09
John Steinbeck: „Oameni și șoareci", roman. Tradus de S. Sanin, Editura Pro-Pace. – **Lumina-B**, II (1946), nr. 15–16, apr., p. 6: Să citim.
Notă despre roman.

3972 **Steinbeck, John** 82(73).09
De vorbă cu... – **VeN-2**, II (1946), nr. 22, 4 mai, p. 12.
Interviu pe teme politice, acordat lui Andrée Viollis.

3973 **Sterian, Amalia** 82(73).09
John Steinbeck, despre el. – **Tin**, II (1946), nr. 43, 12 mai, p. 2.
Autoarea articolului selectează și comentează opiniile scriitorului despre propria sa popularitate și despre volumele *Dumnezeul necunoscut*, *Tortilla Flat*, *Fructele mâniei*, *În lupta nesigură*.

3974 82(73).09
[Scurtă prezentare a romanului „Oameni și șoareci" de John Steinbeck]. – **Națiunea**, I (1946), nr. 67, 14 iun., p. 2: Cărți.

3975 **I. Cv.** 82(73).09
„Oameni și șoareci" de John Steinbeck (Editura Pro-Pace, 1946). – **ViitorulS**, I (1946), seria a IV-a, nr. 2, nov., p. 85–86: Cărți.
Cronică literară.

3976 **Papu, Letiția** 82(73).09
„Oameni și șoareci" de John Steinbeck (tradus de Pro Pace). – **LuptaA**, III (1947), nr. 162, 21 febr., p. 2: Cronica literară.
Recenzie.

3977 **Marian, Eugen B.** 82(73).09
[Notă despre romanele lui John Steinbeck, „Strada conservelor" și „Autobuzul dosnic", scrise în manieră lirică]. – **RevLit**, III (1947), nr. 9, 13 apr., p. 8: Fereastra.

3978 **Steinbeck, John** 82(73).09
[Interviu]. – **RevLit**, III (1947), nr. 24, 27 iul., p. 8: În loc de interviu.
Cu titlul *John Steinbeck, autorul „Nopților fără lună"*, este publicat interviul luat de un ziarist de la „Les Lettres françaises", despre creația sa, despre război, democrația americană ș.a.

3979 **[Eghe]** 82(73).09
[Notă despre John Steinbeck, aflat la Moscova, în drum spre Cehoslovacia]. – **Pop**, II (1947), nr. 484, 15 sept., p. 2: Block-notes.
Publicul așteaptă și rodul scris al acestor călătorii.

3980 **Steinhardt, N.** 82(73).09
Ultimul roman al lui Steinbeck. O poveste fără zâne, pentru oameni mari. – **Ad**, 61 (1947), nr. 16.975, 30 sept., p. 2: Foiletonul Adevărului.
Prezentarea romanului *Cannery Row* (1945), o „puternică, sănătoasă și nefățarnică fantezie", o poveste lucidă și neconvențională, fără clișee bonome. Steinbeck este asemănat cu J.B. Priestley și J. Romains.

3981 **Clement, V.** 82(73).09
Un nou roman de John Steinbeck. – **Națiunea**, II (1947), nr. 465, 12 oct., p. 2: Caleidoscop.
Recenzie a romanului *The Wayward Bus* (*Autobuzul capricios*).

3982 82(73).09
„Oameni și șoareci" de John Steinbeck. – **Des-R**, IV (1947), nr. 196, 29 oct., p. 2–3.
Prezentare a romanului în care autorul „ne arată condițiile mizerabile de muncă de la fermele americane".

3983 **Dinescu, Ella** 82(73).09
Teatrul Secuiesc: „Oameni și șoareci", dramatizare în 3 acte de John Steinbeck. – **ArdN**, III (1948), nr. 112, 22 febr., p. 2: Cronica dramatică.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Recenzie a dramatizării după romanul J. Steinbeck. „La o analiză superficială s-ar părea că scriitorul american dezvoltă realist o problemă [...], în realitate, problema rămâne în premisele sale, iar dezlegarea pe care i-o dă Steinbeck e arbitrară, un deznodământ oarecare, fără suport în realitate, cum s-ar spune, un fel oarecare de a face literatură."

3984 **Bratu, Lia** 82(73).09
Declinul lui John Steinbeck. – **Cont**, 1948, nr. 95, 23 iul., p. 4.
Semnatara remarcă declinul scriitorului „de reale posibilități", declin cauzat de incapacitatea acestuia de a înțelege realitățile sociale și politice ale vremii.

3985 82(73).09
„Joia blândeții" de John Steinbeck. – **Oriz**, V (1956), nr. 62–63, iul.–aug., p. 169: Cărți pentru vacanță.
Scurtă prezentare a romanului.

3986 82(73).09
[Notă despre culegerea lui John Steinbeck, „Un american la New-York și Paris", inspirată din „viața de fiecare zi a americanilor și francezilor"]. – **Cartea**, I (1956), nr. 3, oct., p. 23: De peste hotare.

3987 **Adania, Alf** 82(73).09
Energicul glas al lui John Steinbeck. – **GL**, IV (1957), nr. 30 (176), 25 iul., p. 6.
Articol despre opera lui Steinbeck și ultimul său roman, *The Short Reign of Pippin IV*, o „mușcătoare satiră".

3988 **Zaciu, Mircea** 82(73).09
John Steinbeck: „La răsărit de Paradis". – **Tri**, I (1957), nr. 34, 28 sept., p. 6, 12: Cartea străină.
Prezentarea romanului, socotit „o magistrală pledoarie pentru tentativa omului către bunătate și înțelegere". În text sunt reproduse citate abundente. Autorul recenziei recomandă romanul spre traducere.

3989 **Mercu, George** 82(73).09
John Steinbeck: „Scurta domnie a lui Pippin al IV-lea", London, 1957. – **Tri**, II (1958), nr. 15, 12 apr., p. 6: Cartea străină.
Autorul prezintă subiectul romanului, calitățile și scăderile lui.

3990 **Titel, Sorin** 82(73).09
John Steinbeck: „Căluțul roib" (Colecția Meridiane, 1958). – **Tri**, II (1958), nr. 21 (68), 24 mai, p. 2: recenzii.
Prezentare a culegerii de povestiri, cu sublinierea trăsăturilor caracteristice ale operei de ansamblu a scriitorului. „Deși sunt anumite caracteristici care domină întreaga lui literatură, cum ar fi, de exemplu, lupta omului modern de a ieși din singurătatea sa tragică, Steinbeck este un scriitor foarte variat care nu se repetă niciodată."

3991 **Marinescu, Sanda** 82(73).09
John Steinbeck: „Căluțul roib". – **VRo**, XI (1958), nr. 5, mai, p. 186–187: Cărți noi.
Recenzie favorabilă a volumului apărut la ESPLA, 1958. „Umanismul lui Steinbeck străbate cu pregnanță acest ciclu de povestiri. Profunda înțelegere și apropiere față de acești oameni înăspriți de viață, dar cu suflet mare, în mijlocul cărora a crescut și a trăit scriitorul, străbate fiecare pagină a cărții."

3992 **Tomuș, Mircea** 82(73).09
John Steinbeck: „Căluțul roib" (ESPLA, Colecția Meridiane, 1958). – **Steaua**, IX (1958), nr. 5 (99), mai, p. 98: Viața cărților.
Recenzie. Autorul e de părere că orientarea prozei lui Steinbeck se leagă de tradiția socialiștilor de la finele veacului trecut, iar un anume suflu poetic, care îi este propriu, îl leagă de „singularul și enigmaticul Thoreau".

3993 82(73).09
„Căluțul roib" de John Steinbeck. – **DrN-B**, XV (1958), nr. 4244, 12 aug., p. 5: Notă bibliografică.
Comentariu despre romanul lui Steinbeck, „o carte antrenantă și instructivă".

3994 82(73).09
[John Steinbeck: „Bătălia"]. – **Cont**, 1958, nr. 48 (634), 5 dec., p. 3: Vitrina.
Prezentare sumară a cărții ce descrie o grevă, organizată și condusă de comuniști, în regiunea livezilor de mere din California. „Apogeul creației artistice a lui John Steinbeck."

3995 **Scridon, G.** 82(73).09
Un nor excentric într-o traducere excentrică... – **Tri**, III (1959), nr. 2 (101), 10 ian., p. 12: Însemnări.
Observații critice privind traducerea romanului *Bătălia* de John Steinbeck, semnată de Silvian Iosifescu. Aceasta „pare a fi fost realizată într-un ritm de bătălie, într-o viteză care amintește de romanele polițiste de pe vremuri; nu-mi pot explica, altfel, numeroasele agramatisme și construcții străine de spiritul limbii noastre".

3996 **Paraschiv, V.** 82(73).09
John Steinbeck: „Bătălia" (ESPLA, 1958). – **Steaua**, X (1959), nr. 2 (108), febr., p. 96–97: Viața cărților.
Observații despre conținutul și factura romanului (grad ridicat de autenticitate, concreteță a imaginilor, esențializare în reflectarea relațiilor umane etc.).

3997 **Roșca, M.** 82(73).09
John Steinbeck: „Bătălia". – **Lu-B**, II (1959), nr. 6 (17), 15 mart., p. 2: O seamă de cuvinte. Prezența cărții străine.
Autorul descrie pe larg „limitele" romanului: partidul comunist apare ca o instituție vagă, psihologia masei e interpretată prin prisma lui Gustave Le Bon, iar comportarea poporului, prin aceea a lui Zola din *Germinal* etc.

3998 82(73).09
[Notă despre cartea lui John Steinbeck, „Cândva a fost război"]. – **Cont**, 1959, nr. 13 (651), 3 apr., p. 8: Puncte cardinale.
Este vorba despre o culegere de schițe și reportaje scrise în anii celui de-Al Doilea Război Mondial, când scriitorul a fost trimis în Anglia, Africa de Nord și Italia în calitate de corespondent al unor ziare americane.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

3999 **Steinbeck, John** 82(73).09
Interviu cu... - **Magazin**, IV (1960), nr. 117, 2 ian., p. 10.
Revista publică câteva fragmente din interviul acordat de scriitorul american ziarului britanic „Manchester Guardian". El vorbeşte despre situaţia omului de litere în SUA.

4000 82(73).09
[Notă despre culegerea de însemnări din anii războiului, publicată de John Steinbeck, din care „Literaturnaia gazeta" reproduce fragmente]. - **ViLS**, 1960, nr. 1, ian., p. 107: Cronică.
Este vorba despre volumul intitulat *Cândva a fost război.*

4001 **G. R.** 82(73).09
John Steinbeck despre el însuşi. - **Tri**, IV (1960), nr. 28 (180), 14 iul., p. 2.
Sunt rezumate şi parţial citate declaraţiile scriitorului privind activitatea sa literară, în cadrul unui interviu apărut în ziarul britanic „Manchester Guardian".

4002 82(73).09
[Scurte însemnări despre romanul „Iarna nemulţumirii", pe care John Steinbeck îl finisează]. - **Cont**, 1961, nr. 34 (776), 22 aug., p. 3: Literatură.
„Eroii sunt oameni simpli din Long Island, iar idealul lor este o viaţă mai omenească."

4003 **Steinbeck, John** 82(73).09
[Interviu]. - **Secol20**, 1961, nr. 12, dec., p. 162.
John Steinbeck răspunde la întrebările pe tema „artă şi cultură contemporană", considerând că „una din problemele de cea mai acută actualitate în educaţia şi cultura americană este aceea a segregaţiei rasiale, a cărei rezolvare în cel mai apropiat viitor o socoteşte absolut necesară, din punctul de vedere al oricărui scriitor". Textul, intitulat *De vorbă cu John Steinbeck*, este însoţit de o notă biografică.

4004 **Sidorovici, Alexandra** 82(73).09
Iarna nemulţumirii noastre. - **Cont**, 1962, nr. 7 (801), 16 febr., p. 3.
Amplă recenzie a ultimului roman semnat de John Steinbeck, prin care se demonstrează că „talentatul autor nu şi-a epuizat resursele temperamentale şi artistice şi nu a abandonat definitiv tematica socială majoră".

4005 82(73).09
[France Presse anunţă că Academia Suediei a atribuit Premiul Nobel pentru literatură pe anul 1962 scriitorului John Steinbeck]. - **Sc-B**, XXXII (1962), nr. 5393, 26 oct., p. 6: Scurte ştiri.

4006 **Baconsky, A.E.** 82(73).09
Nobel 1962. - **Cont**, 1962, nr. 44 (838), 2 nov., p. 2: Meridiane.
Profil literar al lui John Steinbeck, proaspăt laureat al Premiului Nobel. „Timid şi delicat în modestia sa, John Steinbeck a evitat într-o asemenea măsură publicitatea, încât odată, când numele său exacerbase indiscreţia gazetarilor, a fugit ascunzându-se câtăva vreme în Mexic. Cred că de data aceasta îi va fi mult mai greu s-o facă şi de aceea trebuie să fie destul de neliniştit în singuratica lui casă din California."

4007 82(73).09
Premiul Nobel pentru literatură. - **Lib-V**, XVIII (1962), nr. 44 (980), 4 nov., p. 7: Mozaic cultural.
Notă despre decernarea Premiului Nobel pentru literatură lui John Steinbeck.

4008 **Solomon, Petre** 82(73).09
John Steinbeck laureat al Premiului Nobel. - **GL**, IX (1962), nr. 46 (453), 15 nov., p. 8.
Articol cu date biografice despre autorul romanului *Fructele mâniei*, considerat o „culme a creaţiei sale". „La vârsta de 60 de ani, în plină glorie şi putere creatoare, noul laureat al Premiului Nobel mai poate dărui cititorilor săi, răspândiţi în lumea întreagă, numeroase pagini emoţionante de un realism viguros pe măsura unui talent care şi-a dovedit forţa îndeosebi când s-a pus în slujba oamenilor şi a adevărului."

4009 **S.[olomon], P.[etre]** 82(73).09
John Steinbeck. - **VRo**, XV (1962), nr. 12, dec., p. 174-176: Miscellanea.
Portret literar, cu prilejul decernării Premiului Nobel pentru literatură. „În procesul de clarificare a conştiinţelor, care a început să se desfăşoare în Statele Unite după îndelunga noapte mccharty-istă, John Steinbeck poate aduce încă destule contribuţii substanţiale. Să sperăm că laurii Premiului Nobel - premiu iniţiat în numele păcii - îl vor stimula în această direcţie."

4010 **Sidorovici, Alexandra** 82(73).09
A găsit Steinbeck America? - **Cont**, 1963, nr. 12 (858), 22 mart., p. 3.
Prezentare a celei mai recente cărţi intitulate *Travels With Charley in Search of America* (*Călătorii cu Charley în căutarea Americii*). În aparenţă note de călătorie, însemnările autorului american sunt, în esenţă, „întrebări grele şi uneori dureroase pe care le pune şi la care nu-l vedem pregătit să răspundă".

4011 **Sidorovici, Alexandra** 82(73).09
John Steinbeck. - **Secol20**, III (1963), nr. 3, mart., p. 24-29: Sinteze şi profiluri.
Profil literar al lui John Steinbeck, care în 1962 a primit Premiul Nobel. Opera lui este „pătrunsă de umanism". Lucrările lui de maturitate sunt „profund realiste", care caută răspuns la întrebarea „cum trebuie să trăim ca să fim fericiţi?".

4012 82(73).09
[Notă despre vizita lui John Steinbeck în URSS]. - **FIIa**, XVIII (1963), nr. 5321, 16 oct., p. 4: Scurte ştiri externe.

4013 **m. v.** 82(73).09
Steinbeck în URSS. - **VeN-2**, XIX (1963), nr. 43 (971), 25 oct., p. 2: memento.
Este rezumat interviul acordat de John Steinbeck. Acesta îşi exprimă impresiile despre oamenii sovietici.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4014 82(73).09
[Notă despre vizita lui John Steinbeck la Varşovia]. – **FIIa**, XVIII (1963), nr. 5348, 16 nov., p. 4: Scurte ştiri externe.

4015 82(73).09
[Notă despre dramatizarea romanului lui John Steinbeck, „Nopţi fără lună", în premieră la Moscova]. – **SeCi-P**, XIII (1963), nr. 2966, 16 nov., p. 4: Scurte ştiri.

4016 **Heinrich, Alfred** 82(73).09
John Steinbeck şi critica individualismului burghez contemporan. – **Oriz-T**, I (1964), nr. 2, febr., p. 50–56: Orientări.
Este analizat romanul *Iarna vrajbei noastre*.

4017 **Solomon, Petre** 82(73).09
Cetăţeanul de rând şi poetul vertical. – **GL**, VI (1959), nr. 8 (258), 19 febr., p. 8.
În „Saturday Review" poetul şi traducătorul John Ciardi imaginează un dialog între poetul „abscons" Wallace Stevens şi un cititor oarecare.

4018 82(73).09
[Notă despre volumul „Drumul Californiei" (The California Trail) de George R. Stewart]. – **ŞtiriSUA**, I (1963), nr. 1, iun., p. 15: Cărţi noi.
Autorul este cunoscut şi pentru romanele *Furtuna* (*Storm*), *Focul* (*Fire*) şi *U.S. 40*.

4019 82(73).09
Ramona Stewart. – **Aur**, 1946, seria a II-a, nr. 126, 6 iul., p. 2: Catalog. De toate şi de pretutindeni.
Scurtă prezentare a romanului *Desert Town* (*Oraşul pustiu*).

4020 **Popovici, Valeriu** 82(73).09
Literatura inteligent socială. – **Fap-4**, IV (1946), nr. 512, 25 mai, p. 2: Omul şi ideea.
Articol despre scriitorul american Frank R. Stockton.

4021 **Rupea, Radu** 82(73).09
Irving Stone: „Bucuria vieţii". – **RoL-2**, XX (1962), nr. 5510, 1 iul., p. 2: Fişier bibliografic.
Recenzia romanului „de o autentică valoare literară", ce are ca subiect viaţa lui Vincent Van Gogh.

4022 **Mănucă, Dan** 82(73).09
Irving Stone: „Bucuria vieţii". – **IaşL**, XIII (1962), nr. 11, nov., p. 85: Recenzii.
Scurtă prezentare a romanului, considerat o „tragedie luminoasă a pictorului flamand" Van Gogh.

4023 **N.[egreanu], V.[asile]** 82(73).09
T.S. Streibling. – **Fap-4**, IV (1946), nr. 432, 31 ian., p. 2.
Medalion literar. „Foarte popular în America (premiat cu Premiul Pulitzer) şi aproape necunoscut în Europa, Stribling, ca şi T. Dreiser, a cunoscut durerile proscrisului."

4024 **Negreanu, Vasile** 82(73).09
T.S. Stribling. – **Naţiunea**, I (1946), nr. 63, 7 iun., p. 2: Creion.
Articol dedicat creaţiei romaneşti a scriitorului T.S. Stribling, pus în relaţie cu Th. Dreiser.

4025 82(73).09
„Megafon". – **Cont**, 1948, nr. 111, 12 nov., p. 12.
Scurtă prezentare favorabilă a romanului scris de T.S. Stribling, ce descrie „istoria unei cariere politice".

4026 82(73).09
În Editura pentru literatură străină. – **FIIa**, XII (1956), nr. 3136, 25 sept., p. 2: Actualităţi culturale din URSS. Noutăţi literare.
În cadrul unei treceri în revistă de opere literare ce urmează a fi publicate, este prezentat succint subiectul romanului *A doua din cele mai vechi profesiuni* de Robert Sylvester.

T

4027 82(73).09
[Scurtă prezentare a antologiei intitulate „Cugetările lui Thoreau", editată de Edwin Way Teale şi publicată de Dodd, Mead & Co.]. – **ŞtiriSUA**, I (1963), nr. 1, iun., p. 15: Cărţi noi.
Cartea „este menită să demonstreze diversitatea, precum şi individualitatea perseverentă a gândirii lui H.D. Thoreau, relevând totodată talentul său de prozator".

4028 **Sadoveanu, Ion Marin** 82(73).09
Teatrul Odeon, James Thurber şi Eliott Nugent: „Helen, Tommy şi Joe", comedie în 3 acte în traducerea lui Alf Adania. – **Naţiunea**, III (1948), nr. 641, 20 mai, p. 2: Drama şi teatrul.
Cronicarul se ocupă de subiectul piesei, cu accent în special pe aspectele de critică socială.

4029 **Silvestru, Valentin** 82(73).09
Teatrul Odeon: „Hellen, Tommy şi Joe". Comedie în 3 acte de James Thurber şi E. Nuggent. Trad. de Alf. Adania. Director de scenă: Marietta Sadova. – **RaNI**, XXXVII (1948), seria a IV-a, nr. 131, 23 mai, p. 3: Cronica dramatică.
Cronicarul prezintă comedia şi îi rezumă subiectul.

4030 **Iosifescu, Silvian** 82(73).09
Teatrul Odeon: „Tommy, Helen şi Joe", comedie în 3 acte (4 tablouri) de James Thurber şi E. Nuggent. Trad. de Alf. Adania. – **Cont**, 1948, nr. 87, 28 mai, p. 12: Scenă.
Comentariu critic la adresa piesei semnate de J. Thurber şi E. Nugent. „Diluată în conţinutul amuzant, dar banal, al unei comedii conjugale de tip american, satira îşi pierde din tărie, revolta se bagatelizează puţin."

4031 82(73).09
„Hellen, Tommy şi Joe". – **DrN-B**, V (1948), nr. 1194, 26 iul., p. 2: Cronica dramatică.
Cronică teatrală defavorabilă a piesei scrise de James Thurber şi Elliott Nugent.

4032 **Micu, C.** 82(73).09
„America în faţa fascismului." „Sunt trimis la închisoare pentru că aparţin unor organizaţii progresiste", declară

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

scriitorul american Dalton Trumbo. – **LuptaA**, IV (1948), nr. 569, 27 iun., p. 4.

Pe larg, despre problemele de ordin juridic ale lui Dalton Trumbo, cauzate de opţiunile sale politice.

4033 82(73).09

Mark Twain în armeneşte. – **Bah**, I (IX) (1945), nr. 34 (335), 11 oct., p. 4.

Este semnalată publicarea, de către Editura de Stat armeană, a romanului *Prinţ şi cerşetor*.

4034 **P.[apatanasiu], N.** 82(73).09

Viaţa tragicomică a lui Mark Twain. – **Drap-B**, II (1945), nr. 277, 20 nov., p. 2; nr. 278, 21 nov., p. 2.

După o succintă analiză a umorului specific scriitorului, cronicarul îi prezintă şi viaţa plină de aventuri.

4035 82(73).09

Comemorarea lui Mark Twain. – **RoV**, II (1945), nr. 296, 13 dec., p. 3: Ştiri din Ţara Sovietelor.

Notă despre eveniment, care a avut loc în carul unei şedinţe a Asociaţiei sovietice pentru strângerea legăturilor cu străinătatea (Voks).

4036 82(73).09

Mark Twain. – **Fap-4**, IV (1946), nr. 509, 22 mai, p. 2: Marginalii. Omul...

Succint portret al „umoristului nord-american".

4037 82(73).09

Eminescu şi Mark Twain. – **DrN-TM**, XXI (1947), nr. 15, 15 mai, p. 2: Marginale.

Printre manuscrisele lui Eminescu a fost descoperită o nuvelă de Mark Twain, tradusă în limba română.

4038 82(73).09

Mark Twain pe scena sovietică. – **GrNou**, IV (1947), nr. 211 (646), 18 sept., p. 2: Pagina culturală. Noutăţi teatrale.

Notă despre reluarea piesei lui L. Rotbaum, *Prietenii din Pittsburg*, dramatizare după *Aventurile lui Tom Sawyer*, într-un studio teatral al Palatului Culturii de pe lângă Fabrica de automobile „Stalin" din Moscova.

4039 82(73).09

Un denunţător al josniciei imperialismului: Mark Twain. – **Cont**, 1948, nr. 102, 10 sept., p. 5.

Este rezumat articolul lui M. Mendelsohn, *Mark Twain acuză*, publicat în „La Littérature soviétique", nr. 7.

4040 82(73).09

Americii îi e frică de Mark Twain. – **Lib-2**, VI (1949), nr. 1326, 14 ian., p. 2: Memento.

Despre ultimele scrieri ale lui M. Twain, „pamflete imperialiste", care au fost publicate doar la intervenţia criticilor sovietici.

4041 82(73).09

Mark Twain: „Aventurile lui Tom Sawyer". – **Opinia**, 41 (1949), nr. 808, 19 mai, p. 2: Ce să citim.

Scurtă prezentare a romanului. „Şi în această operă regăsim stilul vioi şi spiritual al marelui umorist, faimos pentru ideile sale progresiste şi care ştia să lovească cu o muşcătoare ironie aşezările societăţii putrede din ţara sa. Traducerea operei lui Mark Twain este vioaie şi scrisă într-o limbă curgătoare."

4042 82(73).09

Mark Twain despre „civilizatorii" americani. – **VeN-2**, V (1949), seria a III-a, nr. 10, 20 mai, p. 6: Viaţa internaţională.

Se comentează succint şi se citează din articolele lui Mark Twain privind anexarea Filipinelor şi a insulelor Hawaii de către America.

4043 82(73).09

Mark Twain: „Aventurile lui Tom Sawyer". – **LuptaA**, V (1949), nr. 842, 22 mai, p. 2: Şantier cultural – Cărţi noi.

Notă despre caracteristicile scrierii lui M. Twain.

4044 82(73).09

Mark Twain: „Aventurile lui Tom Sawyer". – **ArdN**, IV (1949), nr. 180, 29 mai, p. 2: Cronica literară.

Recenzia romanului apărut la Editura de Stat, definit drept „o carte pentru tineret şi vârstnici".

4045 82(73).09

„Sacul cu surprize". Prelucrare de M. Bazilievski şi V. Neusstadt după Marck Twain. – **SteR-P**, I (VI) (1949), nr. 104, 8 dec., p. 2: Pagina culturală.

Rezumatul piesei, dramatizare de Natan Bazilevski şi V. Neustadt după Mark Twain, şi prezentarea personajelor „comediei satirice", ce va fi montată pe scena Teatrului de Stat din Petroşani.

4046 **Oprişa, M.** 82(73).09

„Sacul cu surprize". – **SteR-P**, I (VI) (1949), nr. 110, 15 dec., p. 2: Cronica teatrală.

Piesa, o prelucrare după nuvela cu acelaşi titlu de Mark Twain, „e o frescă a societăţii americane din jurul anului 1900" şi, „cu toate că e o demascare incompletă a societăţii burgheze, reuşeşte să înarmeze pe spectatori cu ura împotriva unei societăţi în plină decădere şi descompunere".

4047 **Radomir, A.** 82(73).09

„Sacul cu surprize". – **LuptaA**, VI (1950), nr. 1045 (Supliment cultural, nr. 58), 22 ian., p. 2: Rampa.

Cronică teatrală a dramatizării „umoriştilor sovietici" Neustadt şi Bazilevski, după nuvela omonimă a lui Mark Twain.

4048 **Sava, Camil N.** 82(73).09

Mark Twain. – **LuptaA**, VI (1950), nr. 1045 (Supliment cultural, nr. 58), 22 ian., p. 2, 4.

Portret biobibliografic.

4049 **Roth, Andrei** 82(73).09

„Sacul cu surprize" de Mark Twain pe scena Teatrului Naţional din Cluj. – **LuptaA**, VI (1950), nr. 1051 (Supliment cultural, nr. 59), 30 ian., p. 4: Cronica dramatică.

Se analizează, pe lângă subiectul piesei (o dramatizare realizată de autorii sovietici Neustadt şi Bazilevski), şi caracteristicile operei lui Twain, „unul dintre reprezentanţii cei mai autentici ai artei progresiste americane".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4050 **Sava, Camil N.** 82(73).09
„Sacul cu surprize". Comedie în şase tablouri de Mark Twain. – **AlL**, I (1950), nr. 2–3, ian.–febr., p. 222–223.

Cronică teatrală. „Concepută după o lucrare a marelui scriitor american Mark Twain şi dramatizată de humoriştii sovietici Bazilevski şi Neustadt, comedia *Sacul cu surprize* prezintă o galerie întreagă de chipuri dintr-o lume demult apusă".

4051 **Ardeleanu, I.** 82(73).09
„Sacul cu surprize", noua premieră a Teatrului de Stat. – **LuptB**, VIII (1950), nr. 1649, 16 mart., p. 2.

Cronică dramatică a comediei ce este „o prelucrare a scriitorilor N. Bazilevski şi V. Neustadt după o nuvelă a renumitului umorist american Mark Twain".

4052 **Gheorghiu, Mihnea** 82(73).09
O carte pentru toate vârstele. – **VRo**, III (1950), nr. 9, sept., p. 279–281: Recenzii.

Recenzie la romanul lui Mark Twain, *Aventurile lui Hucleberry Finn*, apărut la Editura Tineretului (Bucureşti, 1950), în traducerea Olgăi Monta. „Spiritul democratic de care sunt pătrunse cărţile lui Mark Twain, adânca lor umanitate şi sinceritate" le conferă o valoare deosebită.

4053 **S.[andu], Z.** 82(73).09
Teatrul Evreiesc de Stat din Iaşi, „Sacul cu surprize", comedie în 3 acte de Mark Twain. – **LuptaMo**, V (1950), nr. 1364, 30 dec., p. 2: Cronica dramatică.

Amplă prezentare a dramatizării, dar şi a modului de construcţie a personajelor.

4054 **Gavriliu, L.** 82(73).09
„Pagini alese" din opera lui Mark Twain. – **LuptB**, XIX (1952), nr. 2327, 1 iun., p. 2: Recenzie.

Volumul publicat la Editura de Stat pentru Literatură şi Artă cuprinde nuvele, povestiri şi schiţe umoristice.

4055 **Semenov, M.** 82(73).09
Tom Sawyer în cătuşe. – **RoL–2**, XI (1953), nr. 2697, 3 iun., p. 4.

În articolul satiric preluat din „Izvestia" (nr. 116/1953), Manuil Semionov face trimitere şi la Mark Twain, pe care „obscurantiştii contemporani [...] vor să-l lipsească pentru totdeauna [...] de libertatea cuvântului".

4056 **Ramură, M.** 82(73).09
Cu târnăcopul asupra lui Mark Twain. – **ScT**, X (1954), seria a II-a, nr. 1475, 21 ian., p. 4: Însemnări.

Autorul consideră că pentru „gestapiştii de peste ocean", opera lui Twain este periculoasă. Statul american a dispus demolarea casei în care a trăit scriitorul la New York, între 1904 şi 1908.

4057 82(73).09
Mark Twain: Opera. – **ApP**, X (1954), nr. 130 (2435), 5 iun., p. 3: Bibliografie.

Scurtă prezentare a operei „marelui realist clasic american", cu prilejul apariţiei la ESPLA a volumului cuprinzând *Aventurile lui Tom Sawyer* şi *Aventurile lui Huckleberry Finn*.

4058 **Gheorghiu, Mihnea** 82(73).09
Mark Twain, întâiul mare prozator al Americii. – **ScT**, X (1954), seria a II-a, nr. 1592, 9 iun., p. 2.

Cu ocazia apariţiei primului volum de *Opere* la ESPLA, autorul articolului trece în revistă, din unghiul conţinutului, proza scriitorului american, îi subliniază valoarea („bogăţie de idei", „spirit popular") şi popularitatea.

4059 82(73).09
Mark Twain: „Opere", volumul I (Editura de Stat pentru Literatură şi Artă). – **RoL–2**, XII (1954), nr. 3051, 25 iul., p. 2: Ce să citim.

Notă despre conţinutul volumului.

4060 **Ţăranu, Nicolae** 82(73).09
Primul volum din operele lui Mark Twain. – **ScriB**, 1954, nr. 3 (Trimestrul III), aug., p. 198–200: Recenzii.

Consideraţii despre volumul care cuprinde *Aventurile lui Tom Sawyer* şi *Aventurile lui Huckleberry Finn*, „capodopere în redarea firescului şi permanentului omenesc".

4061 **Solomon, Petre** 82(73).09
Ce nu se spune în America despre Mark Twain. – **GL**, II (1955), nr. 1 (43), 6 ian., p. 5.

Articol despre atitudinea satirică a lui Twain împotriva civilizaţiei americane, a discriminării şi asupririi rasiale.

4062 **C.[osmescu]–Delasabar, M.[arin]** 82(73).09
Preţuirea lui Mark Twain. – **SteR–B2**, X (1955), nr. 891 (2370), 27 nov., p. 2: Carnet literar-artistic.

Profil literar la 120 de ani de la naşterea scriitorului.

4063 **Gheorghiu, Mihnea** 82(73).09
Despre umorul lui Mark Twain. – **ScT**, XI (1955), seria a II-a, nr. 2046, 29 nov., p. 3.

Scurt articol despre latura glumeaţă şi cea satirică a operei scriitorului, cu ocazia împlinirii a 120 de ani de la naşterea sa.

4064 **Călin, Vera** 82(73).09
Mark Twain – un strălucit reprezentant al literaturii progresiste americane. – **Sc–B**, XXV (1955), nr. 3454, 1 dec., p. 3.

Articol biobibliografic la împlinirea a 120 de ani de la naşterea scriitorului. Între „umorul exuberant din primele schiţe" şi „sarcasmul greu din ultimele sale pamflete", „se desfăşoară toată gama râsului şi a satirei lui Twain, de la râsul amuzat şi încă binevoitor, de la satira ce subliniază grotescul şi cultivă absurdul, de la amestecul de fantastic şi real, care subliniază, cu mijloacele îngăduite genului, tipicul din realitate, până la invectiva directă, pasionată, violentă – mijloace puse toate în slujba demascării răului social, în slujba poporului."

4065 82(73).09
„Prinţ şi cerşetor" de Mark Twain. – **DoN**, VIII (1955), nr. 2295, 7 dec., p. 2: Cărţi noi apărute.

Subiectul romanului.

4066 82(73).09
Mark Twain, „Opere", volumul III. – **Cartea**, II (1957), nr. 3, mart., p. 12: Carnet bibliografic.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Scurtă prezentare a volumului apărut la ESPLA în 1956, cu cuprinde schiţe, povestiri, nuvele şi cele mai importante pamflete politice ale scriitorului.

4067 **Bogdan, Mihail** 82(73).09
Mark Twain: „Opere", ESPLA (Clasicii Literaturii Universale, 1956). - **Steaua**, VIII (1957), nr. 4 (86), apr., p. 116-118: Viaţa cărţilor.
Autorul e de părere că volumul apărut e reprezentativ pentru opera lui Twain, dar că traducerea este defectuoasă, deşi cursivă în ansamblu.

4068 **Solomon, Petre** 82(73).09
Întâlnire cu Mark Twain. – **ScT**, XII (1957), seria a II-a, nr. 2539, 6 iul., p. 2: Medalion.
Autorul evocă viaţa şi personalitatea scriitorului, pornind de la ideea actualităţii sale eminente.

4069 82(73).09
Umor şi umorişti celebri. - **CraR**, 1957, nr. 9, sept., p. 26-27.
Revista publică trei anecdote al căror erou este Mark Twain: *Twain şi hoţii*, *Twain la muzeu* şi *Twain şi afaceriştii americani*.

4070 82(73).09
De ce nu e iubit micul Huck. - **RoL-2**, XV (1957), nr. 4035, 1 oct., p. 4: Note.
Comentariu pe marginea unui articol apărut în revista americană „Newsweek", în care se recomandă eliminarea *Aventurilor lui Huckleberry Finn* de Mark Twain din „lista lecturilor cerute elevilor din şcolile elementare".

4071 82(73).09
Are dreptate. - **FIIa**, XIII (1957), nr. 3473, 26 oct., p. 2: Anecdote despre scriitori.
Anecdotă despre Mark Twain.

4072 **Solomon, Petre** 82(73).09
Inculpatul Mark Twain. - **GL**, IV (1957), nr. 44 (190), 31 oct., p. 8.
Articol despre cartea lui Twain, *Aventurile lui Huckleberry Finn*, interzisă în şcolile din America.

4073 **Solomon, Petre** 82(73).09
Mark Twain şi Rusia. - **VeN-2**, XIV (1958), nr. 8 (675), 21 febr., p. 2: Orizont.
Articolul poartă subtitlul „O pagină de istorie literară" şi descrie vizita lui Mark Twain în sudul Rusiei în vara anului 1867. În text sunt inserate două scrisori ale umoristului american, adresate ţarului Alexandru al II-lea, respectiv lui Piotr Ceaikovski.

4074 **Solomon, Petre** 82(73).09
Mark Twain despre unele chestiuni la ordinea zilei. - **GL**, V (1958), nr. 47 (245), 20 nov., p. 8.
Interviu imaginar cu Mark Twain, cu spicuiri din părerile sale despre democraţia americană.

4075 **Andriţoiu, Al.** 82(73).09
„Marea aventură a lui Tom Sawyer". - **ScT**, XIV (1958), seria a II-a, nr. 2967, 25 nov., p. 3: Cronica dramatică.
Autorul prezintă însuşirile şi defectele dramatizării lui Stefan Heym după romanul lui Twain. Este subliniată actualitatea piesei.

4076 82(73).09
Viaţa unui rege republican al umorului. - **Sc-B**, XXVII (1959), nr. 4413, 4 ian., p. 2.
Notă despre apariţia la Editura Tineretului (Colecţia „Oameni de seamă") a biografiei *Mark Twain sau aventurile umorului* de Petre Solomon, acesta urmărind „simplu, amuzant şi educativ viaţa marelui scriitor democrat".

4077 **Corbeanu, N.** 82(73).09
Petre Solomon: „Mark Twain sau aventurile umorului". - **ScriB**, X (58) (1959), nr. 1, ian., p. 85-86: Miniaturi critice.
Recenzia volumului monografic semnat de „unul dintre traducătorii lui Mark Twain".

4078 **Dimisianu, G.** 82(73).09
Petre Solomon: „Mark Twain". - **GL**, VI (1959), nr. 6 (256), 5 febr., p. 2: Cărţi.
Volumul este o „evocare literară" şi o contribuţie importantă la cunoaşterea lui Twain.

4079 82(73).09
În câteva rânduri. - **FIIa**, XV (1959), nr. 3869, 7 febr., p. 2: Satiră şi umor.
Revista publică două anecdote referitoare la Mark Twain.

4080 82(73).09
[Notă despre interesul dovedit de cititorii sovietici pentru opera lui Mark Twain prin epuizarea într-o singură zi a noii ediţii de opere]. - **Magazin**, III (1959), nr. 78, 4 apr., p. 4: Ecouri literare.

4081 82(73).09
[Notă despre începutul publicării, la Moscova, a operelor lui Mark Twain în 12 volume]. - **Magazin**, III (1959), nr. 81, 25 apr., p. 4: Ecouri literare.

4082 82(73).09
Mark Twain inedit. - **GL**, VI (1959), nr. 25 (275), 18 iun., p. 8: Pentru... Contra.
Notă despre cartea lui Philip S. Foner, *Mark Twain: critic social*, în care este publicat un text inedit al scriitorului american, conferinţa *Cavalerii Muncii - o Nouă Dinastie*.

4083 **Popovici, Al.** 82(73).09
Prolog la un teatru pentru copii. - **Te**, V (1960), nr. 2, febr., p. 76-78: Cronica.
Cronică teatrală a spectacolului cu piesa *Prinţ şi cerşetor*, realizată de Serghei Mihalkov după Mark Twain. „Romanul lui Mark Twain - punctul de plecare al dramatizării *Prinţ şi cerşetor* (1888) - este (ca şi *Un yankeu la curtea regelui Arthur*) un violent act de acuzare, conceput în stilul bine cunoscut al marelui scriitor satiric, la adresa monarhiei feudale absolute, în general, şi în special la adresa celei engleze, ca şi la ridicolul complicatelor sale ceremonialuri de curte."

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4084 **Buchanan, Thomas G.** 82(73).09
Mark Twain, cel mai reprezentativ, cel mai clarvăzător dintre americani. – **Oriz**, IX (1960), nr. 106, mart., p. 49–54.
Articol despre actualitatea opiniilor scriitorului.

4085 **Solomon, Petre** 82(73).09
Semnificaţia unei comemorări – 50 de ani de la moartea lui Mark Twain. – **Lu–B**, III (1960), nr. 7 (42), 1 apr., p. 11.
Schiţă biografică însoţită de o sistematizare a etapelor procesului de radicalizare a scriitorului.

4086 **Fărcăşan, Sergiu** 82(73).09
Râsul nu moare. – **Sc–B**, XXIX (1960), nr. 4817, 24 apr., p. 2: 50 de ani de la moartea lui Mark Twain.
„Mark Twain e mai actual ca niciodată şi trăieşte prin râsul lui. [...] Oamenii îl citesc pe Twain, îl iubesc, râd şi se înduioşează."

4087 82(73).09
Comemorarea scriitorului american Mark Twain. – **RoL–2**, XVIII (1960), nr. 4830, 24 apr., p. 2: Cultura şi Viaţa.
Notă despre evenimentul ce urmează să aibă loc la Teatrul Naţional I.L. Caragiale. „Cu acest prilej va conferenţia scriitorul Petre Solomon, după care va urma prezentarea unui program de tălmăciri din opera lui Mark Twain."

4088 82(73).09
[Notă despre comemorarea a 50 de ani de la dispariţia lui Mark Twain, omagiat şi la Bucureşti, în cadrul marilor aniversări culturale recomandate de Consiliul Mondial al Păcii]. – **Sc–B**, XXIX (1960), nr. 4818, 26 apr., p. 3: Informaţii.

4089 **Corbea, Dumitru** 82(73).09
Mark Twain şi epoca sa. – **Lu–B**, III (1960), nr. 10 (45), 15 mai, p. 11.
Autorul urmăreşte felul în care Twain a răspuns prin opera sa problemelor sociale şi rasiale cu care se confrunta societatea americană în secolul trecut.

4090 82(73).09
O nouă premieră la Teatrul Naţional. – **Făclia–C**, XV (1960), nr. 4232, 4 iun., p. 3.
Cronică a dramatizării intitulate *Marea aventură a lui Tom Sawyer*, realizată de Hanuš Burger şi Stefan Heym după romanul lui Mark Twain. În cuprinsul cronicii sunt inserate interviuri luate regizorului şi actorilor, care dezbat subiectul, construcţia personajelor etc.

4091 82(73).09
Un dar oferit de RP Română Casei memoriale Mark Twain din Florida. – **Sc–B**, XXIX (1960), nr. 4855, 9 iun., p. 3.
Ştire despre „cadoul" ministrului RPR la Washington, G. Macovescu, acesta predând casei memoriale din Florida, Missouri operele lui Twain traduse în limba română.

4092 **Pârvu, N.** 82(73).09
Tom Sawyer pe scenă (Teatrul Naţional Cluj). – **Tri**, IV (1960), nr. 24, 16 iun., p. 9: Cronica teatrală.
Observaţii despre felul în care Hanuš Burger şi Stefan Heym au dramatizat romanul lui Mark Twain. Prin comparaţie, piesa accentuează problema rasială şi atenuează umorul şi romantismul vârstei adolescentine.

4093 **N. R.** 82(73).09
Foner Ph., „Mark Twain şi clasa muncitoare", „Inostrannaia literatura", nr. 4, 1960, p. 191–203. – **ViLS**, 1960, nr. 7, iul., p. 79–81: Revista revistelor.
Rezumatul unei recenzii la cartea lui Philip S. Foner, *Mark Twain: critic social*, apărută în SUA, la 50 de ani de la moartea scriitorului.

4094 82(73).09
[Notă despre actualitatea lui Mark Twain]. – **ViLS**, I (1960), nr. 7, iul., p. 87: Note.
În continuarea unei dezbateri privind viabilitatea operelor lui Mark Twain, Aleksandr Anikst semnează, în „Literaturnaia gazeta" (din 26 apr. 1960), articolul *A murit oare Mark Twain?*

4095 82(73).09
[Notă despre articolul „Râsul şi lacrimile lui Mark Twain" de B. Ghilenson]. – **ViLS**, I (1960), nr. 8, aug., p. 83–84: Note.
Detalii despre articolul biobibliografic dedicat lui Mark Twain, publicat în revista „Moskva" (nr. 5/1960).

4096 **Cancenian, Lucia** 82(73).09
Mark Twain – critic social. – **StudiiCe**, IX (1960), nr. 3, p. 484–526.
Studiu monografic la 50 de ani de la moartea scriitorului. „Mark Twain a fost nu numai un virulent critic realist al vremurilor sale sumbre, dar a întrevăzut şi o eră luminoasă ai cărei vestitori se puteau recunoaşte în dragii săi eroi pozitivi Huckleberry Finn, negrul Jim şi «cavalerii muncii»."

4097 **Lector** 82(73).09
Mark Twain: „Un yankeu la curtea regelui Arthur" (ESPLA). – **Cont**, 1961, nr. 4 (746), 27 ian., p. 3: Vitrina.
Scurtă prezentare a cărţii lui Mark Twain, „operă de uimitoare fantezie", în care autorul zugrăveşte o epocă străveche numai pentru ca aluziile vădite la ordinea din timpul său să fie cât de cât acoperite de o formulă paseistă".

4098 **C. S.** 82(73).09
Mark Twain: „Un yankeu la curtea regelui Arthur". – **Magazin**, V (1961), nr. 183, 8 apr., p. 2: Vitrina cu cărţi.
Scurtă prezentare a romanului recent publicat în Colecţia „Biblioteca pentru toţi".

4099 **Solomon, Petre** 82(73).09
Mesajul lui Twain către „Secolul 20". – **Secol20**, 1961, nr. 7–8, iul.–aug., p. 30–32.
„Cronologic şi prin formaţia lui intelectuală şi artistică, Mark Twain aparţine secolului al XIX-lea, mai exact, celei de-a doua jumătăţi a acestui secol. Scufundat, ca un iceberg, în oceanul Timpului, marele clasic american este, totuşi, un contemporan al nostru, nu numai prin uluitoarea lui prospeţime (conservat în umor, geniul lui Twain n-a suferit nicio alterare), ci şi prin prezenţa lui, fizică

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

şi spirituală, în secolul al XX-lea." Nu întâmplător, el a scris un *Salut din partea secolului al XIX-lea către secolul al XX-lea*." Spre exemplificare, P. Solomon traduce câteva „fragmente semnificative" din culegerea de amintiri şi evocări, intitulată *Mark Twain în erupţie* (1941).

4100 82(73).09
Mark Twain: „Monologul regelui Leopold". - **RoL-2**, XIX (1961), nr. 5285, 12 oct., p. 3: Agenda culturală. Fişier bibliografic.
Prezentarea volumului, apărut recent în limba română. „În *Monologul regelui Leopold* talentul lui Mark Twain dă o probă strălucită a continuei sale actualităţi. Volumul apărut recent nu se mărgineşte numai la pamfletul propriu-zis. În continuarea acestuia, el pune la dispoziţia cititorului român o serie de documente ale epocii care au fost cunoscute de Twain şi care accentuează gravitatea afirmaţiilor lui."

4101 **Solomon, Petre** 82(73).09
Mark Twain în intimitate. - **Urz**, XIII (1961), nr. 21, 15 nov., p. 7, 14: Maeştrii umorului universal.
Articol despre viaţa umoristului american, departe de a fi „o succesiune de anecdote hazlii".

4102 82(73).09
Mark Twain, „Monologul regelui Leopold". - **FlamP**, XIV (1961), nr. 3040, 16 nov., p. 2: Cărţi noi.
Scurtă prezentare a volumului.

4103 82(73).09
[Notă despre publicarea, în SUA, a unei opere inedite de Mark Twain]. - **RoL-2**, XX (1962), nr. 5629, 18 nov., p. 6: Actualitatea internaţională. În câteva rânduri.
Se precizează că „este vorba de o serie de povestiri satirice la adresa religiei".

4104 82(73).09
[Notă despre un volum inedit de Mark Twain]. - **Sc-B**, XXXII (1962), nr. 5716, 18 nov., p. 4: De peste hotare. Scurte ştiri.
Este vorba despre „o serie de povestiri satirice la adresa religiei, bibliei, coranului şi talmudului", care vor vedea lumina tiparului în SUA, „după mai bine de 20 de ani de aprige lupte pentru publicare". După cum remarcă revista „Arts", acest volum „va revoluţiona studiul operei marelui scriitor progresist american".

4105 **Gârneaţă, Al.** 82(73).09
Mark Twain: „Vorbesc din mormânt". - **Sc-B**, XXXII (1962), nr. 5726, 28 nov., p. 2: Recenzie.
Prezentarea volumului de schiţe postume. „*Vorbesc din mormânt* introduce pe cititor în laboratorul literar al lui Twain. Confesiile adresate posterităţii cu sinceritate, adeseori brutală, nu mai lasă loc unor interpretări care să le deformeze sensul."

4106 82(73).09
[Notă despre volumul de schiţe inedite „Scrisorile lui Mark Twain" (Mark Twain's Letters from the Earth"), apărut la New York, Ed. Harper & Row]. - **ŞtiriSUA**, I (1963), nr. 2, iul., p. 17: Cărţi noi
Considerată „surpriza literară a anului" (după revista „Life"), cartea este „un studiu umoristic şi ireverenţios al Omului".

4107 82(73).09
Un roman necunoscut al lui Mark Twain. - **Sc-B**, XXXIII (1963), nr. 6033, 2 oct., p. 3: De pretutindeni.
Notă despre „originalul nepublicat al unui roman", descoperit în arhiva lui Edwin Arthur Benjamin, lăsată prin testament bibliotecii oraşelului San Diego (California).

4108 **Solomon, Petre** 82(73).09
Fulgerele postume ale lui Mark Twain. - **GL**, XI (1964), nr. 4 (514), 23 ian., p. 8.
Prezentarea volumului *Letters from the Earth*, New York, 1962, în care M. Twain face o „critică sarcastică reprezentărilor religioase", demistificând legendele biblice.

4109 82(73).09
Oraşul lui Tom Sawyer. - **Magazin**, VIII (1964), nr. 352, 4 iul., p. 2: De peste hotare.
Scurt reportaj despre oraşul Hannibal din Statul Missouri şi legăturile acestuia cu Mark Twain şi personajul său.

U

4110 82(73).09
Ultimul roman de John Updike. - **ŞtiriSUA**, I (1963), nr. 3, aug., p. 12: Cărţi noi.
Scurtă prezentare biobibliografică a scriitorului, cu prilejul apariţiei romanului *The Centaur*, „o realizare strălucită", în opinia criticului Granville Hicks.

4111 **Ivasiuc, Alexandru** 82(73).09
John Updike, „Rabbit Run". - **GL**, XI (1964), nr. 44 (555), 29 oct., p. 8: Cărţi şi Idei.
Scriitorul este exponentul problematicii complicate a anilor '60, reprezentând „o reacţie anti-beat".

4112 **Updike, John** 82(73).09
[Interviu]. - **GL**, XI (1964), nr. 49 (560), 3 dec., p. 8.
Cu titlul *Interviul nostru cu scriitorul american John Updike*, este publicată discuţia purtată de Reporter cu scriitorul american despre generaţia literară de azi şi despre propria lui creaţie.

V

4113 **Răcăciuni, Isaiia** 82(73).09
Teatrul Ateneului Român: „Cele două doamne Caroll", piesă în 5 tablouri de Margueritte Veiller, traducere de N. Rădulescu. - **Lib-2**, IV (1947), nr. 762, 3 mart., p. 2: Cronica dramatică. Popas duminical.
Piesa face parte din acea familie literară engleză căreia îi aparţin atât Somerset Maugham, cât şi dramele poliţiste. Cronicarul este de părere că piesa *Cele două doamne Carroll* (*The Two Mrs. Carrolls*), semnată de Martin Vale (pseudonimul lui Marguerite Veiller), este interesantă, bine construită şi cu momente originale.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4114 82(73).09
Fără patrie şi fără frontiere. – **Cont**, 1948, nr. 88, 4 iun., p. 11: Puncte cardinale.
Comentarii critice privind romanul lui Jan Valtin, *Out of the Night*.

4115 **Marcimac, M.** 82(73).09
Teatrul american de ultimă oră. – **Naţiunea**, I (1946), nr. 56, 30 mai, p. 2: Însemnări teatrale.
Amplă prezentare a piesei lui John Van Druten, *Weekend la New York* (în original, *The Voice of the Turtle, Vocea turturelei*).

4116 **Damian, Mircea** 82(73).09
Teatrul Comedia. „Primăvara a venit". Comedie în 3 acte (6 tablouri) de John van Druten. Traducere de Alf Adania. – **Fap-4**, V (1947), nr. 717, 31 ian., p. 2: Fapta în teatru, literatură şi cinema. Cronica dramatică.
Amplu comentariu despre „comedia specific americană".

4117 **Pârâianu, Eug.** 82(73).09
Teatrul Comedia. „Primăvara a venit", comedie de John Van Druten. – **Aur**, 1947, seria a II-a, nr. 297, 31 ian., p. 2: Cronica teatrală.
Piesa „este una din acele compoziţii uşoare, menite să destindă pentru moment frunţile soldaţilor pe front sau în lagăre".

4118 **Demetrius, Lucia** 82(73).09
„A venit primăvara" de John van Druten la Teatrul Comedia. – **RaNI**, XXXVI (1947), nr. 66, 2 febr., p. 3: Cronica dramatică.
Piesa este considerată ca reprezentativă pentru superficialitatea artei şi mentalităţii americane.

4119 **Petraşincu, Dan** 82(73).09
Teatrul Comedia. „Primăvara a venit", comedie în 3 acte de John Van Druten, trad. de Alf. Adania. – **Naţiunea**, II (1947), nr. 260, 5 febr., p. 1–2: Cronica dramatică.
În prezentarea spectacolului, cronicarul detaliază subiectul piesei.

4120 **Răcăciuni, Isaiia** 82(73).09
Teatrul Comedia. „Primăvara a venit", 6 tablouri de John van Druten, tradusă de Alf. Adania. – **Lib-2**, IV (1947), nr. 739, 5 febr., p. 2: Cronica dramatică. Fapte şi idei.
Scurtă prezentare a piesei: „dialog simplu, uman, presărat cu observaţii juste".

4121 **Iosifescu, Silvian** 82(73).09
Comedia. „Primăvara a venit", comedie în 6 tablouri de John Van Drutten. Traducere de Alf. Adania. – **Cont**, 1947, nr. 20, 7 febr., p. 8: Teatrul.
Cronicarul subliniază apropierea piesei de comediile pariziene.

4122 **Focşa, N.** 82(73).09
Teatrul Comedia. „Primăvara a venit", comedie în 6 tablouri de John Van Drutten, traducere de Alf. Adania. – **RoL-2**, V (1947), nr. 766, 8 febr., p. 2: Teatru – Cinema. Cronica teatrală.
Scurtă prezentare defavorabilă. „*Primăvara a venit* e o comedioară anodină a cărui succes pe scenele americane nu este explicabil decât printr-un subiect alături de realitate: prezenţa pe scenă a unui soldat în permisie, restul intrigii nu aduce nimic nou, fiind o banală întâmplare, un subiect de duzină în care succesul se bazează exclusiv pe creaţia şi personalitatea actorului."

4123 **Dragu, Ştefan** 82(73).09
John Van Druten. – **Fap-4**, V (1947), nr. 837, 29 iun., p. 2: Fapta în teatru, literatură şi cinema. Figuri din literatura americană.
Medalion biobibliografic. Autorul a fost tradus la noi de Alf Adania.

4124 **Raicu, Al.** 82(73).09
Teatrul Odeon: „Îmi amintesc de mama", piesă în 2 acte, 30 tablouri de John Van Druten. – **Naţiunea**, II (1947), nr. 469, 17 nov., p. 1: Cronica dramatică.
Cronicarul rezumă subiectul, insistând asupra valorilor etice.

4125 **Zirra, Mihai** 82(73).09
Teatrul Odeon: „Îmi amintesc de mama", 2 acte şi 30 de tablouri de John van Druten, traducere de Alf. Adania. – **Pop**, II (1947), nr. 538, 17 nov., p. 2: Cronica dramatică.
Cronică elogioasă a „naraţiunii dramatice" ieşite din comun. Textul piesei este o dramatizare din 1944, realizată de John Van Druten după memoriile de familie ale lui Kathryn Forbes, *Contul bancar al mamei*, tipărite în 1943.

4126 **Damian, Mircea** 82(73).09
Teatrul Odeon: „Îmi amintesc de mama". Piesă în 2 acte (30 de tablouri) de John van Druten, traducere de Alf Adania. – **Fap-4**, V (1947), nr. 957, 18 nov., p. 2: Cronica dramatică. Literatură. Artă. Ştiinţă.
Cronicarul este nemulţumit de traducerea titlului şi rezumă subiectul piesei.

4127 **Lemnaru, Oscar** 82(73).09
„Îmi amintesc de mama" de John Van Druten. – **DreptN**, III (1947), nr. 700, 16–18 nov., p. 2: Cronica dramatică.
Cronică teatrală a piesei traduse de Alf Adania şi pusă în scenă la Teatrul Odeon.

4128 **Tornea, Florin** 82(73).09
Teatrul Odeon: „Îmi amintesc de mama". 30 de tablouri de John van Drutten. – **RaNI**, XXXVI (1947), nr. 107, 23 nov., p. 3, 4: Cronica dramatică.
Piesa lui John Van Druten este considerată „diversionistă prin structură şi prin intenţii", servind „ideologia burgheză", exemplu „de cultură reacţionară".

4129 **Focşa, N.** 82(73).09
Teatrul Odeon: „Îmi amintesc de mama", 2 acte şi 30 tablouri de John van Drutten. – **RoL-2**, V (1947), nr. 1008, 27 nov., p. 2: Cronica teatrală.
Piesa lui John Van Druten este o înşiruire de tablouri, fără niciun conflict. Personajele sunt artificiale.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4130 **Alterescu, Simon** 82(73).09
Artă inofensivă... - **RoL-2**, V (1947), nr. 1012, 1 dec., p. 2.
Considerații despre dramaturgul John Van Druten. Piesa jucată la Teatrul Național poartă „fals imprimată pecetea inofensivului". El încearcă o poetizare a banalului, dar se face și apologetul unei ideologii decadente.

4131 **Eghe** 82(73).09
[Notă despre autobiografia neterminată rămasă de la scriitorul Hendrik Willem van Loon, decedat în 1944]. - **Pop**, II (1947), nr. 353, 6 apr., p. 2: Block-notes.
În revistă, grafia numelui este eronată, van Soon.

4132 **Stancu, Zaharia** 82(73).09
Teatrul Alhambra: „Este vinovată Mary Dugan?", piesă în 3 acte de Bayard Weiler. - **Bis-2**, III (1945), nr. 116, 14 iun., p. 3: Cronica dramatică.
Este rezumat subiectul piesei lui Bayard Veiller, fiind subliniat elementul de senzațional de bună calitate.

4133 **Păunescu, Ilie** 82(73).09
Teatrul Alhambra: „Este vinovată Mary Dugan?", 3 acte de Bayard Weilter. - **DreptN**, I (1945), nr. 3, 23 iun., p. 2: Cultură și viață.
Cronică dramatică pe marginea piesei lui Bayard Veiller.

4134 **Interim** 82(73).09
Teatrul Alhambra: „Este vinovată Mary Dugan?", piesă în 3 acte de Bayard Weiller. - **EraN-4**, I (1945), nr. 213, 27 iun., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa lui Bayard Veiller are o „vitalitate prodigioasă", fiind o abilă îmbinare de melodramă, roman polițist și comedie de moravuri.

4135 **B.[aciu], Șt.[efan]** 82(73).09
Teatrul Alhambra: „Este vinovată Mary Dugan?", piesă în 3 acte de Bayard Weiller. - **Lib-2**, II (1945), nr. 259, 28 iun., p. 2: Cronica dramatică. Mai multă lumină.
Scurtă prezentare a piesei cu subiect polițist, semnată de Bayard Veiller.

4136 **Tita, Aurel** 82(73).09
Teatrul Alhambra. „Este vinovată Mary Dugan?", piesă în 3 acte de Bayard Weiller. - **Ard**, V (1945), nr. 347, 30 iun., p. 2: Cronica teatrală.
Prezentare a piesei lui Bayard Veiller, construită pe o formulă polițistă.

4137 **Flavius, I.** 82(73).09
Teatrul Alhambra: „Este vinovată Mary Dugan?". Piesă de Bayard Weiller. - **Tim-B**, IX (1945), nr. 2883, 12 iul., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa lui Bayard Veiller este o dramă polițistă.

W

4138 **[Corbul, Vintilă]** 82(73).09
Robert Penn Warren: „All the King's Men" (Ed. Harcourt & Brace, New York). - **Pop**, I (1946), nr. 223, 28 oct., p. 2: Block-notes.
După ce este relatat subiectul romanului, se specifică faptul că acesta are „puncte de apropiere" în literatura românească de astăzi: *Băiatul popii* și *Scandal* de T. Teodorescu-Branișteși *Gorila* de Liviu Rebreanu, prin „zugrăvirea moravurilor politicienilor și ziariștilor veroși".

4139 **Akdal** 82(73).09
Un luptător american pentru democrație: Walt Whitman. - **LuptaP**, III (1945), nr. 8, 18 febr., p. 7: Aliații noștri.
Articol biobibliografic în care poetul este considerat un „misionar al democrației bazate pe iubirea de oameni și orice ființă pământeană".

4140 **Călin, Vera** 82(73).09
Realitatea poeziei lui Walt Whitman. - **Sc-B**, II (1945), nr. 149, 24 febr., p. 2: Cultură și artă.
Whitman „redă vigoare" poeziei americane, „făcând-o expresia realităților clocotitoare ale timpului său".

4141 **Crânguși, Marin** 82(73).09
Un poet al democrației: Walt Whitman. - **ViSCFR**, XIII (1945), nr. 4, [apr.], p. 27-28.
Medalion biobibliografic, în cadrul căruia este citată poezia *Pentru tine, o, Democrație*, în traducerea lui Al. Busuioceanu.

4142 **Lemnaru, Oscar** 82(73).09
Traducere sau translație? - **DreptN**, I (1945), nr. 9, 3 iul., p. 2: Cu ochii-n patru.
Analiză critică privind traducerea a două poeme de Walt Whitman, apărute în „Revista Fundațiilor Regale" sub semnătura lui N. Argintescu-Amza.

4143 **Florentin, Mircea** 82(73).09
Walt Whitman, poet al muncii și al libertății. - **Lib-2**, II (1945), nr. 322 (Supliment Libertatea literară, artistică, socială), 10 sept., p. 4.
Evocare a vieții și creației lui W. Whitman, poet al muncii și al eliberării universale.

4144 82(73).09
[Notă în care sunt citate și versuri din „opera acestui profet al civilizației de mâine", poetul Walt Whitman]. - **Înainte**, II (1945), nr. 279, 16 sept., p. 2: Șantier literar și artistic.

4145 **Popescu, Ion Apostol** 82(73).09
Walt Whitman. - **Ard**, V (1945), nr. 449, 11 nov., p. 2: Bazar.
Eseu despre creația poetului, o „pledoarie pentru viață și umanitate".

4146 **Unu [=Constantin Panaitescu]** 82(73).09
D-na Margareta Sterian. - **DreptN**, I (1945), nr. 146, 9 dec., p. 2: Bazar.
Notă despre apariția (la Editura Pro-Pace) a unui volum cu o selecție din opera lui Walt Whitman, în traducerea Margaretei Sterian.

4147 **L. P.** 82(73).09
Walt Whitman: „Poeme". Traduse și ilustrate de Margareta Sterian. Ed. Pro-Pace. - **CurierulS**, II (1945), nr. 27, 15 dec., p. 2: Cronica literară.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Schiţare a vieţii şi operei poetului, urmată de recenzia culegerii de versuri apărută în româneşte, cu inserţii de versuri. Sunt subliniate mesianismul pacifist şi spiritul democratic din opera lui Whitman.

4148 **Sterian, Margareta** 82(73).09
[Despre Walt Whitman]. - **DrF**, I (1945), nr. 4–5, p. 33.
Medalion. Walt Whitman este considerat „unul dintre acei poeţi şi gânditori care au acceptat, au înţeles destinele omeneşti şi le-au iubit aşa cum ne sunt date, îndemnând şi pe alţii să facă la fel".

4149 82(73).09
[Notă despre traducerea Margaretei Sterian din creaţia lui Walt Whitman]. - **DreptN**, II (1946), nr. 164, 5 ian., p. 2: Bazar.
Este redat şi un fragment din poemul *Cânt omul.*

4150 **Păun, George** 82(73).09
Walt Whitman: „Poeme". - **Fap-4**, IV (1946), nr. 424, 20 ian., p. 2: Cronica literară.
Scurtă recenzie a culegerii de 17 poeme, „alese" şi traduse din „opera diversă a poetului american" de Margareta Sterian.

4151 **A.** 82(73).09
Margareta Sterian: „Poeme" din Walt Whitmare. - **Vic-2**, II (1946), nr. 409, 6 mart., p. 2: Carnet literar.
Scurtă recenzie a modului în care pictoriţa a transpus în limba română poeme din creaţia lui Walt Whitman. „Comparate cu cele ale domnului Al. Busuioceanu, editate acum 20 de ani de Cultura Naţională, traducerile doamnei Margareta Sterian câştigă în precizie, fidelitate faţă de original şi meşteşug artistic."

4152 **Joseph de Saxa [=Jean Vulpescu]** 82(73).09
[Despre Walt Whitman]. - **Pop**, I (1946), nr. 50, 31 mart., p. 2: Block-notes.
Prezentare eseistică a „poetului Omului", în care este inserată şi o poezie tradusă de Margareta Sterian.

4153 **Comarnescu, Petru** 82(73).09
Walt Whitman şi revoluţionarea poeziei moderne. - **RFR**, XIII (1946), serie nouă, nr. 3, mart., p. 603–618: Comentarii critice.
„Poezia lui Whitman este poemul creşterii unei naţiuni, al creşterii populaţiei de pe întregul glob; e creşterea progresului, prosperităţii, speranţelor într-o lume mai bună, mai dreaptă, mai frumoasă. Într-un sens, credem că prin acest uriaş liric se fundează ceea ce va fi o caracteristică a literaturii americane: încrederea în puterea vieţii, în generozitatea biologiei, în puterea omului ca, prin ideal şi maşină, să creeze o societate mai umană, mai dreaptă, mai splendidă. Whitman este americanul solar şi optimist, spre deosebire de sumbrul, melancolicul şi tristul Poe, mort la 1849."

4154 **Linx** 82(73).09
Walt Whitman, un poet al libertăţii. - **Naţiunea**, I (1946), nr. 13, 3 apr., p. 2: Viaţa culturală.
Prezentare detaliată a conferinţei lui C. Borănescu-Lahovary, susţinută la Fundaţia Carol.

4155 **Şuluţiu, Octavian** 82(73).09
Walt Whitman: „Poeme", trad. de Margareta Sterian (Editura Pro-Pace). - **Ap**, I (1946), nr. 1, 5 apr., p. 2–3: Pe margini de cărţi.
Recenzie. „Actual prin caracterul meditativ al operei lui, de injecţie tonică şi energetică, poetul e actual şi pe latura educativ-politică, de susţinător al ideilor progresiste şi generoase." Traducerea este considerată ireproşabilă.

4156 82(73).09
[Profil literar Walt Whitman]. - **RoV**, III (1946), nr. 88 (395), 14 apr., p. 2: Note, comentarii, polemici. Cultură pentru toţi.
Notă despre „poetul care a cântat şi proslăvit omul", opera sa respirând „numai optimism, iubirea naturii, viaţa, lumina, încrederea".

4157 **Unu [=Constantin Panaitescu]** 82(73).09
Walt Whitman. - **DreptN**, II (1946), nr. 251, 18 apr., p. 2: Bazar.
Notă despre opera poetică a lui Walt Whitman, cu prelucrarea unui amplu citat dintr-un studiu de Petru Comarnescu apărut în „Revista Fundaţiilor Regale".

4158 **Alexiu, Mircea** 82(73).09
Walt Whitman. - **RoV**, III (1946), nr. 112 (419), 19 mai, p. 2: Cultură pentru toţi.
Amplu articol biobibliografic. „Whitman a creat poezia poporului, pentru popor, poezia în care apare viaţa, mişcarea, tumultul, un viitor mai bun şi mai drept al omului. El a intuit drumul de prefaceri sociale, către care tinde lumea, drumul de care te apropii prin prietenie, prin muncă, prin cinstirea realităţilor, prin ridicarea nivelului intelectual."

4159 **Costin, George** 82(73).09
Walt Whitman, profetul democraţiei. - **Fap-4**, IV (1946), nr. 513, 26 mai, p. 2: Omul şi ideea.
Articol. Walt Whitman este „primul poet, om izbucnit - acesta ni se pare că vrea să fie cuvântul - din mijlocul unei lumi noi, cu noi virtuţi şi pentru noi certitudini". Sunt inserate fragmente de versuri.

4160 **Pajură, C.** 82(73).09
Walt Whitman: „Poeme". - **SevL**, III (1946), nr. 82, 23 iul., p. 2: Orizont nou. Bloc-notes.
Consideraţii pe marginea volumului care cuprinde 16 poeme traduse de Margareta Sterian la Editura Pro Pace.

4161 82(73).09
[Notă-comentariu pe marginea studiului „Walt Whitman, poet al muncii şi libertăţii", semnat de Mircea Florentin în „Revista muncii"]. - **Pop**, I (1946), nr. 158, 12 aug., p. 2: Block-notes.

4162 **Florentin, Mircea** 82(73).09
Un poet al muncii şi al libertăţii: Walt Whitman. - **RevMu**, II (1946), nr. 9–10, iul.–aug., p. 9.
Articol despre poetul profet al Americii, ce a prevestit o civilizaţie titanică a şantierelor şi a uzinelor, cu o uriaşă pornire spre libertate şi înfrăţire.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4163 **Comarnescu, Petru** 82(73).09
Walt Whitman: „Poeme", Tălmăciri, comentar şi vignete de Margareta Sterian. - **RevRA**, I (1946), nr. 2-3, p. 322-323: Statele Unite în cărţi şi reviste.
Scurtă recenzie a traducerii făcute „cu vibraţia, căldura, iluminaţia originalului".

4164 **Red.** 82(73).09
Petru Comarnescu, „Walt Whitman şi revoluţionarea poeziei moderne". - **RevRA**, I (1946), nr. 2-3, p. 327: Reviste.
Este rezumat şi comentat studiul apărut în „Revista Fundaţiilor Regale", în martie 1946.

4165 82(73).09
Walt Whitman (1819-1892). - **LuptaA**, III (1947), nr. 125, 12 ian., p. 2: Cultură, artă, ştiinţă.
Fişă biobibliografică.

4166 **- nic -** 82(73).09
[Comentarii succinte privind traducerea în româneşte a poemului lui Walt Whitman, „Focul de amnar", de către Cicerone Theodorescu]. - **RaNI**, XXXVI (1947), nr. 65, 26 ian., p. 2: Vitrina literară.

4167 **Mendelsohn, M.** 82(73).09
Walt Whitman. - **VeN-2**, III (1947), nr. 12, 1 mart., p. 9-10: Probleme şi idei.
Articolul despre poetul american este tradus după originalul rusesc.

4168 **Popovici, Valeriu** 82(73).09
Walt Whitman. - **Fap-4**, V (1947), nr. 762, 26 mart., p. 2: Profiluri din literatura universală. Fapta în teatru, literatură şi cinema.
Medalion literar. „Walt Whitman ne apare, din perspectiva istorică, un apostol mereu actual."

4169 **Sălăjan, N.** 82(73).09
Walt Whitman în timp şi spaţiu. - **LuptaA**, III (1947), nr. 277, 20 iul., p. 3-4: Foiletonul nostru.
Analiză a creaţiei lirice. „Toată existenţa de 73 de ani a acestui constructor robust de masive blocuri poetice a fost un contact direct, intim cu viaţa reală."

4170 **Maiorescu, George** 82(73).09
Drumul lui Walt Whitman. - **LuptaA**, III (1947), nr. 388, 29 nov., p. 2: Ţintar.
Medalion literar.

4171 **Solomon, Petre** 82(73).09
Walt Whitman: un „anti-american". - **RoL-2**, VI (1948), nr. 1041, 12 ian., p. 2: Procese posibile în America de astăzi. Pagina a doua.
Petre Solomon semnează un articol ironic şi polemic, scris sub forma unei „posibile" acuzaţii ce i-ar putea fi aduse poetului american.

4172 82(73).09
[Notă ce cuprinde fragmente din articolul lui Paul Jamati despre Walt Whitman, publicat în „Les Lettres françaises"]. - **Tim-B**, XII (1948), nr. 3708, 12 apr., p. 2: Popasuri. Însemnări.
În revistă, numele poetului şi traducătorului francez este scris eronat, Paul Imati.

4173 **Margul-Sperber, Alfred** 82(73).09
Walt Whitman: crainic al unei noi democraţii. - **Fl-B1**, I (1948), nr. 22, 30 mai, p. 15.
Articol omagial.

4174 **Gheorghiu, Mihnea** 82(73).09
Un mare poet al proletariatului. - **Fl-B1**, II (1949), nr. 23, 11 iun., p. 3.
Succintă prezentare a operei lui Walt Whitman, cu ocazia împlinirii a 130 de ani de la naştere.

4175 82(73).09
Walt Whitman, „Fire de iarbă" (Editura de Stat).- **LuptaMo**, VI (1951), nr. 1395, 7 febr., p. 2.
Scurtă prezentare a antologiei de poeme, din care „se desprinde ura faţă de război, dragostea pentru pace şi libertatea omului simplu".

4176 82(73).09
Walt Whitman: „Fire de iarbă". - **Opinia**, 43 (greşit în revistă, 49) (1951), nr. 1337, 10 febr., p. 2: Cărţi noi.
Note despre culegerea de poeme care „cântă marile idealuri ale democraţiei".

4177 82(73).09
Walt Whitman, „Fire de iarbă". - **DoN**, IV (1951), nr. 830, 23 febr., p. 2.
Consideraţii despre volumul de poeme, autorul fiind portretizat drept „un poet care a părăsit turnul de fildeş, deschizând în poezia sa ferestre largi viitorului".

4178 82(73).09
Walt Whitman, cântăreţul adevăratei Americi. - **Cont**, 1952, nr. 12 (285), 21 mart., p. 4.
Medalion literar, cu inserturi lirice, la împlinirea a 60 de ani de la moarte. „Walt Whitman este un mare poet care a cântat viaţa contemporană lui în aspectele ei multiple, a cântat libertatea şi a înfierat pe duşmanii vieţii noi. Whitman a cântat viitorul luminos al omenirii. De aceea popoarele lumii îi cinstesc amintirea şi îi preţuiesc creaţia."

4179 82(73).09
În amintirea lui Walt Whitman. - **ProLA**, V (1952), nr. 3, [mai-iun.], p. 79: Actualitatea culturală sovietică.
Notă despre festivalul închinat operei poetului la Casa Centrală a Literaţilor din Moscova, cu prilejul împlinirii a 60 de ani de la moarte.

4180 **Baranga, Aurel** 82(73).09
Proscrisul Walt Whitman. - **Urz**, VI (1954), nr. 2 (104), 26 ian., p. 8-9.
Articol prilejuit de împlinirea unui veac de la tipărirea volumului *Fire de iarbă*. Construit pe dihotomia *atunci* şi *acum*, textul subliniază absurditatea interzicerii versurilor lui W. Whitman în America de astăzi

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4181 **Bogza, Geo** 82(73).09
Walt Whitman. - **GL**, II (1955), nr. 24 (66), 16 iun., p. 3.
Evocarea poetului, citită în şedinţa din 10 iunie 1955 a Academiei RPR, la 100 de ani de la prima ediţie a *Firelor de iarbă*. „Ce lungă a fost elaborarea singurei lui cărţi, găsirea unui drum nou, adevărat şi profund, părând întortocheat uneori, dar plin de o năvalnică forţă, cum nu mai folosise nimeni niciodată în poezie, un om adevărat şi viu a fost Walt Whitman, stăpânit de o nestinsă simpatie faţă de orice fenomen al naturii, purtat de o adâncă, frăţească dragoste spre oameni."

4182 82(73).09
[Despre Walt Whitman]. - **TinL**, 1955, nr. 5-6, mai-iun., p. 42: Calendar istoric.
Notă comemorativă.

4183 **Sz.[ász] M.[árton]** 82(73).09
Un poet progresist american: Walt Whitman. - **DrapR**, XII (1955), nr. 3296, 24 iul., p. 2: Literatură şi artă.
Articol comemorativ cu ocazia centenarului volumului de poezii *Fire de iarbă*.

4184 **Damian, S.** 82(73).09
Pe marile meridiane literare. - **GL**, II (1955), nr. 30 (72), 28 iul., p. 6.
Sunt comentate rândurile eseistice închinate de Geo Bogza lui Walt Whitman, „o minunată construcţie poetică a profilului celebrului vizionar american".

4185 **Jamati, Paul** 82(73).09
Walt Whitman, „Blândul poet cu părul cărunt". - **ÎnAP**, IV (1955), nr. 50, iul., p. 123-129: Şase aniversări.
Relatarea evenimentelor din viaţa poetului, din zilele de 29 şi 30 iunie 1865. Textul este precedat de o casetă biografică. „Evenimentele" se referă la concedierea lui W. Whitman din poziţia de „funcţionar inferior" în cadrul structurii BIA (Bureau of Indian Affairs) al Ministerului de interne american.

4186 82(73).09
Walt Whitman. - **TinL**, 1955, nr. 7, iul., p. 30-31: Comemorări 1955.
Succintă prezentare a volumului *Fire de iarbă*, apărut în 1855 la New York, urmată de un fragment de poem.

4187 82(73).09
Mihnea Gheorghiu: „Walt Whitman", Col. „Mica bibliotecă critică", ESPLA, 1955. - **FlamP**, VIII (1955), nr. 1102, 10 aug., p. 3: Vitrina.
Prezentare a monografiei apărute cu prilejul aniversării a 100 de ani de la publicarea volumului *Fire de iarbă*.

4188 **D. L.** 82(73).09
Mihnea Gheorghiu: „Walt Whitman", colecţia „Mica bibliotecă critică", ESPLA, 1955. - **IaşL**, 1955, nr. 8, aug., p. 108-110: Cărţi - Reviste.
Recenzie a monografiei închinate „celui mai mare poet revoluţionar american din secolul trecut", volum ce apare exact când „oamenii de litere progresişti din lumea întreagă sărbătoresc centenarul primei ediţii a celebrei culegeri de versuri *Fire de iarbă*".

4189 **Gheorghiu, Mihnea** 82(73).09
Walt Whitman. - **TânS**, IV (1955), nr. 10, oct., p. 82-84: Medalion.
La centenarul primei ediţii a volumului *Fire de iarbă*, W. Whitman e prezentat cu date din viaţa şi opera sa. El este creatorul „versului liber whitmanian".

4190 **Dima, Al.** 82(73).09
Centenarul unei cărţi: Walt Whitman, „Fire de iarbă". - **IaşL**, 1955, nr. 11, nov., p. 103-106: Literatura clasică universală.
Articol referitor la importanţa apariţiei volumului de numai 12 poeme, în contextul „tulbure de aprige lupte patriotice".

4191 82(73).09
L.L. Gogoberidze, „Walt Whitman - cântăreţ al poporului simplu din America", Izvestiia Akademii nauk SSSR, seria literatură şi limbă, vol. XIV, nr. 3, 1955, p. 255-266. - **ProL**, II (1956), nr. 1, ian.-febr., p. 139-140: Referate.
Rezumatul articolului biobibliografic.

4192 82(73).09
M. Mendelzon, „100 de ani de la apariţia operei «Fire de iarbă»", „Okteabr", nr. 7, 1955, p. 151-159. - **ProL**, II (1956), nr. 1, ian.-febr., p. 111-113: Referate din literatura sovietică de specialitate.
Rezumatul articolului în care M. Mendelsohn scrie despre viaţa şi opera lui Walt Whitman.

4193 **Felea, Victor** 82(73).09
Walt Whitman: „Opere alese" (ESPLA, 1956). - **Steaua**, VII (1956), nr. 5 (75), mai, p. 105-106: Viaţa cărţilor.
Recenzentul subliniază cu precădere „contemporaneitatea uimitoare" a operei lui W. Whitman.

4194 **Bellu, Pavel** 82(73).09
Walt Whitman, bunul poet cărunt. - **Făclia-C**, XI (1956), nr. 2998, 2 iun., p. 2: Pagina artistică şi literară.
Portret biobibliografic, în care Whitman este considerat „creatorul versului liber, cel dintâi şi cel mai mare poet al Americii".

4195 **Tomozei, Gheorghe** 82(73).09
Catargele poeziei. - **TânS**, V (1956), nr. 7, iul., p. 107-108: Să ne spunem cuvântul!
Scurt articol despre Walt Whitman, căruia Geo Bogza i-a închinat un poem.

4196 82(73).09
Expoziţia Walt Whitman. - **RoL-2**, XIV (1956), nr. 3741, 18 oct., p. 2.
Notă despre vernisajul ce urmează să aibă loc în luna noiembrie, „sub auspiciile Institutului Român pentru Relaţiile Culturale cu Străinătatea". „Expoziţia va oferi la îndemâna vizitatorilor exponate care au fost puse la dispoziţia ţării noastre de către biblioteca Congresului din SUA şi de către dl Charles Feinberg din oraşul Detroit, cunoscut colecţionar al operei lui Walt Whitman."

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4197 82(73).09
Deschiderea expoziției „Walt Whitman". – **RoL-2**, XIV (1956), nr. 3761, 10 nov., p. 2.
Succintă prezentare a evenimentului ce a avut loc în pavilionul IRRCS. Mihnea Gheorghiu a vorbit despre viața și opera poetului. Expoziția cuprinde „manuscrise ale lucrărilor lui Walt Whitman, diferite ediții ale operelor poetului, numeroase traduceri în limba română și în limbi străine, lucrări muzicale inspirate din scrierile lui W. Whitman, fotografii și reproduceri privind viața și activitatea marelui scriitor, articole din presa română și din presa vremii despre opera poetului american".

4198 82(73).09
M. Mendelson, „Chipul unui poet democrat" (recenzia cărții despre Walt Whitman de I. Zasurski, Goslitizdat), „Okteabr", nr. 3, 1956, p. 189–191. – **ProL**, II (1956), nr. 6, nov.–dec., p. 129: Recenzii. De peste hotare.
Rezumatul recenziei.

4199 **Solomon, Petre** 82(73).09
Expoziția „Whitman". – **VRo**, X (1957), nr. 1, ian., p. 252–254: Miscellanea.
Expoziția organizată de Institutul Român pentru Relațiile culturale este un prilej pentru scriitor de a defini specificul personalității lui Walt Whitman și de a demonstra actualitatea creației acestuia.

4200 **Vitner, Ion** 82(73).09
„Poetul tovarășilor". – **GL**, IV (1957), nr. 18 (164), 1 mai, p. 1, 4.
„Centenarul, în 1955, al *Firelor de iarbă* a oferit un puternic stimul cercetărilor asupra operei aceluia care, alături de Twain și Bret Harte, reprezintă epoca literară de glorie, de mult apusă, a «americanismului conștient»." Referiri la studiile lui H. Roddier, Charles B. Willard și Cyrille Arnavon despre lirica lui Walt Whitman.

4201 82(73).09
„Fire de iarbă" de Walt Whitman. – **SeCi-P**, VIII (1958), nr. 1267, 23 mai, p. 2: Vitrina cu cărți.
Notă despre volumul publicat în Colecția „Cele mai frumoase poezii". „Versurile [...] pulsează de vitalitate, proslăvesc viața, libertatea, democrația și masele."

4202 **Sacter, Mihail** 82(73).09
149 de ani de la nașterea lui Walt Whitman. – **SteR-B2**, XIII (1958), nr. 1666 (3145), 1 iun., p. 2.
Profil literar.

4203 82(73).09
„Fire de iarbă" de Walt Whitman. – **DrN-B**, XV (1958), nr. 4189, 8 iun., p. 2: Din vitrinele librăriilor.
Recenzie a culegerii de poezii *Fire de iarbă*, al cărei autor este considerat „nu numai un poet al tuturor popoarelor, ci și un poet al lumii contemporane".

4204 **Fânaru, Dumitru** 82(73).09
Un poet al adevăratei Americi. Walt Whitman. – **SteR-B2**, XIV (1959), nr. 1972 (3451), 30 mai, p. 2, 4: Viața culturală.
Fișă biobibliografică.

4205 **Fărcășan, Sergiu** 82(73).09
Whitman. – **ScT**, XV (1960), seria a II-a, nr. 3314, 10 ian., p. 2: Oameni neînfricați.
Evocând crâmpeie din biografia poetului și referindu-se la opera lui, autorul articolului e de părere că „până la el, puțini au reușit să creeze o poezie politică, atât de intens politică și poetică".

4206 82(73).09
Walt Withman: „Poeme". – **CărțiN**, IV (1960), [nr. 23], iul., p. 2: De la o lună... la alta.
Pentru prezentarea antologiei ce cuprinde *Poeme*, *Fire de iarbă* și *Pagini autobiografice*, se reproduce un fragment din prefața semnată de Mihnea Gheorghiu. „Walt Whitman este primul și cel mai mare poet american modern." Textul este republicat în aceeași revistă, în același an, [nr. 28], dec., p. 3: Dăruiți cărți.

4207 **Muntean, George** 82(73).09
Walt Whitman: „Poeme". – **Cont**, 1960, nr. 32 (721), 5 aug., p. 3: Literatură.
Scurtă recenzie a volumului lui Walt Whitman, *Fire de iarbă*, cu prilejul celei de-a patra reeditări. „Oricât am întârzia în paginile *Firelor de iarbă*, nu le vom epuiza înțelesurile. Patriotismul lor vizionar și critic, adâncul democratism ce le străbate – reflectat și în forma și construcția poemelor – umanismul nemărginit ce-l degajă, ca și elogiul demnității și forței omului în luptă cu natura și cu nedreptățile sociale, ni se vor releva mereu mai pregnant și nuanțat."

4208 82(73).09
Descoperirea de la Glendale. – **Sc-B**, XXX (1961), nr. 5065, 4 febr., p. 4: Din viața culturală internațională.
Notă despre descoperirea, în podul unei case din California, a manuscrisului unei poezii necunoscute, *Miresmele codrului*, scrisă de Walt Whitman în 1884. Descriind o plimbare prin pădurea din Glendale, poezia a fost publicată într-unul dintre cele mai recente numere ale revistei „Harper's Magazine".

4209 **Gheorghiu, Mihnea** 82(73).09
Când a plecat bunul poet cărunt. – **Lu-B**, V (1962), nr. 8 (91), 15 apr., p. 12.
Tabletă închinată lui Walt Whitman, scriitor legat „inseparabil de oamenii simpli și de luptele lor". În text este citată ultima poezie din cuprinsul volumului *Fire de iarbă*: *Ca să închei vestesc ce va să vină după mine.*

4210 82(73).09
Walt Whitman, „Poeme". – **Lib-V**, XX (1964), nr. 32 (1131), 2 aug., p. 7: Cărți noi.
Recenzia volumului, „opera unui gigantic poet al Americii, care multă vreme n-a putut fi înțeles în țara sa".

4211 **Comarnescu, Petru** 82(73).09
Veşti despre dramaturgul Thornton Wilder. – **Bis-2**, III (1945), nr. 99, 4 febr., p. 1.
Editorial. Portret literar. Accentul este pus pe importanța cunoașterii unor date biobibliografice despre autorii ale căror piese sunt jucate la noi.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4212 **Schileru, Eugen** 82(73).09
Thornton Wilder. - **Lum-1**, I (1945), nr. 3, 7 oct., p. 6.
Portret al scriitorului, ce însoţeşte fragmentul tradus de Eugen Schileru, *Ultimii ani ai Pericholei*, din romanul *Podul San Louis Rey*.

4213 **Cioculescu, Şerban** 82(73).09
Studio: „Oraşul nostru" de Thorton Wilder. - **Semn**, VIII (1945), nr. 1054, 21 oct., p. 1.
Este prezentată piesa lui Thornton Wilder, „o producţie superioară a teatrului american dintre cele două războaie, unind în chipul cel mai fericit inovaţia tehnică cu tema clasică, dacă prin acest cuvânt înţelegem eternul uman".

4214 **Eupalinos [=Petru Comarnescu]** 82(73).09
Studio Teatrul Naţional: „Oraşul Nostru", piesă de Thornton Wilder. - **Bis-2**, III (1945), nr. 129, 21 oct., p. 3: Cronica dramatică.
Analiza piesei este precedată de o scurtă prezentare a specificului dramaturgiei lui Wilder, „teatru existenţial, un teatru al vieţii surprinse în fenomenele capitale şi generale".

4215 **Ira, Ion** 82(73).09
Studio Teatrul Naţional: „Oraşul nostru", 3 acte de Thornton Wilder. - **Spec-1**, III (1945), nr. 92, 21 oct., p. 3: Cronica teatrală.
Cronicarul insistă asupra specificului teatrului scris de Thornton Wilder: „tehnica îndrăzneaţă a dramatizării şi renunţarea la elementul decorativ".

4216 **Şelmaru, Florica** 82(73).09
Studioul Teatrului Naţional: „Oraşul nostru", 3 acte de Thornton Wilder. În româneşte de Ion Sava. - **RoL-2**, III (1945), nr. 376, 25 oct., p. 2: Cronica teatrală.
Piesa descrie „poezia vieţii", cu avântul şi simplitatea lui Whitman.

4217 **Constant** 82(73).09
Studio Teatrul Naţional: „Oraşul nostru" de Thorton Wilder în traducerea lui Ion C. Sava. - **Uni**, 62 (1945), nr. 246, 27 oct., p. 2: Cronica dramatică.
Piesa lui Thornton Wilder este interesantă prin „umorul filosofic" ce stimulează gândirea marelui public.

4218 **Baciu, Ştefan** 82(73).09
Studio Naţional: „Oraşul nostru", piesă în 3 acte de Thornton Wilder. - **Lib-2**, II (1945), nr. 364, 29 oct., p. 2: Cronica dramatică. Mai multă lumină.
Scurtă caracterizare a piesei („simplitate dramatică", „mare suflu uman", personaje pline „de farmec vetust").

4219 82(73).09
Podul regelui Ludovic. - **Vic-2**, II (1946), nr. 360, 6 ian., p. 2: Carnet.
Notă despre cartea lui Thornton Wilder, „de un interes intens", tradusă în româneşte de Ioana Sturdza.

4220 **C. V.** 82(73).09
Thornton Wilder: „Puntea Regelui Ludovic". Trad. de Ioana Sturdza; Editura Pro-Pace. - **Bis-2**, IV (1946), nr. 142, 3 febr., p. 2: Lecturi. Conferinţe.
Scurtă recenzie favorabilă a romanului, considerat „extraordinară piesă de sinteză a eternului vieţii omeneşti".

4221 **Elvin, B.** 82(73).09
Thornton Wilder: „Puntea regelui Ludovic". - **Vic-2**, II (1946), nr. 390, 12 febr., p. 2: Traduceri.
Recenzie a cărţii, „o romanţare nu totdeauna abilă, care evoluează fără relief şi câteodată e lipsită de consistenţă".

4222 **C.[onstantinescu], O.[vidiu]** 82(73).09
Thornton Wilder: „Puntea Regelui Ludovic" (Ed. Pro-Pace), Buc., 1945. - **RFR**, XIII (1946), serie nouă, nr. 3, mart., p. 667-668: Recenzii.
Prezentarea romanului ce denotă o „concepţie dramatică", fiecare situaţie având numeroase semnificaţii.

4223 **Lemnaru, Oscar** 82(73).09
„Lungul prânz de Crăciun", piesă metafizică într-un act de T. Wilder. - **DreptN**, II (1946), nr. 244, 10 apr., p. 2: Cu ochii-n patru.
Cronică dramatică negativă a piesei puse în scenă la Teatrul Comedia.

4224 **Lemnaru, Oscar** 82(73).09
Teatru şi metafizică. - **DreptN**, II (1946), nr. 247, 13 apr., p. 2: Cu ochii-n patru.
Analiză defavorabilă a două piese de Thornton Wilder, *Oraşul nostru* şi *Lungul prânz de Crăciun*, „spectacole indecente, în sensul că ele destăinuiesc sentimente ucise de civilizaţie şi fac paradă din câteva deşertăciuni umilitoare".

4225 **Gheorghiu, Mihnea** 82(73).09
Teatrul imaginativ american. - **Lum-1**, II (1946), nr. 29, număr special de Paşte (apr.), p. 4, 7.
Articol în care este analizată opera dramatică a lui Thornton Wilder.

4226 **Comarnescu, Petru** 82(73).09
Existenţialismul în drama şi romanul lui Thornton Wilder. - **RFR**, XIII (1946), serie nouă, nr. 5, mai, p. 146-160.
Scriitorul este „ingenios şi livresc, viu şi substanţial", cu o privire de „filosof sintetic", o mare „conştiinţă" a vremii noastre.

4227 **Gheorghiu, Mihnea** 82(73).09
Teatrul lui Thornton Wilder. - **RFR**, XIII (1946), serie nouă, nr. 6, iun., p. 350-357: Cronici.
Dramaturgul Th. Wilder se ocupă de registrele simplu umane, de teme provinciale, parabole ale unei filosofii a pierzaniei. Wilder e „un rafinat al simplităţii".

4228 **Ludovic, Zefir Antoine** 82(73).09
Un reformator al teatrului. Thornton Wilder. - **CurierulS**, IV (1946), nr. 52, 19 sept., p. 2.
„Wilder este un inovator, un vizionar care nu ţine seamă de timp şi spaţiu [...], despărţindu-se de lumea muritoare, pătrunzând în eternitate." Argumentele demonstraţiei sunt furnizate de piesa *Oraşul nostru*.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4229 82(73).09
„Ca prin urechile acului". - **RaNI**, XXXV (1946), nr. 26, 20 nov., p. 3.
Este rezumat subiectul piesei lui Thornton Wilder, urmărindu-se modul în care a fost procurat textul din America.

4230 **Ionescu, Constant** 82(73).09
Romane metafizice: „Puntea Regelui Ludovic" de Thornton Wilder. - **LuptaMo**, II (1946), nr. 160, 24 dec., p. 2: Cultura şi Arta. Orientări în romanul contemporan.
Analiză a romanului ce reflectă, în opinia semnatarului, o condiţie omenească tragică, „închisă într-o construcţie epică simplă şi sobră ca un templu".

4231 **Lemnaru, Oscar** 82(73).09
Piesele lui Thornton Wilder. - **DreptN**, III (1947), nr. 469, 24-26 ian., p. 2: Cultură şi Viaţă. Cu ochii-n patru.
Notă critică la adresa „autorului dramatic metafizician" T. Wilder şi a pieselor sale.

4232 **Mărgeanu, N.** 82(73).09
„Oraşul nostru" şi câteva cuvinte despre teatrul lui Thornton Wilde. - **Ban**, III (1947), nr. 38, 23 febr., p. 1: Cronica cinematografică.
Cu ocazia transpunerii pe ecran a piesei *Oraşul nostru* de Thornton Wilder, este subliniat „caracterul metafizic, dar de o nuanţă care nu promovează speculaţii lipsite de sens", ale problematicii abordate de scriitorul american. Din acest motiv realizarea cinematografică, deşi „excepţională", plictiseşte pe spectatorii care nu sunt dispuşi „să mediteze asupra filmului".

4233 82(73).09
[Este criticată cea mai recentă piesă a lui Tennessee Williams, „Un tramvai numit dorinţă" (1947)]. - **Fl-B1**, I (1948), nr. 9, 29 febr., p. 7: De la stânga... la dreapta.
Demascarea constrângerilor din societatea burgheză este dominată de morbiditatea cazului prezentat.

4234 82(73).09
Dramaturgie fără viitor. - **Te**, II (1957), nr. 11, nov., p. 89-90: Meridiane.
Recenzie defavorabilă a premierei pariziene cu piesa *Pisica pe acoperişul încins* de Tennessee Williams, considerată „o cădere categorică".

4235 82(73).09
„Express", nr. 26/III 1959. - **VRo**, XII (1959), nr. 5, mai, p. 213-214: Revista revistelor. De peste hotare.
Comentarii ample pe marginea articolului, al cărui autor nu este menţionat, despre creaţia lui Tennessee Williams. Pornind de la ultima piesă a lui Tennessee Williams, *Orfeu în infern*, „revista «Express» analizează întreaga creaţie a dramaturgului. Fără să nege autenticitatea acestei opere, articolul critică mijloacele prin care scriitorul caută să-şi stăpânească publicul şi să-i obţină aplauzele complice".

4236 **E. O.** 82(73).09
... în tramvaiul dorinţii. - **VRo**, XII (1959), nr. 10, oct., p. 185-187: Miscellanea.
Comentarii critice pe marginea unui volumul de teatru (fără titlu menţionat) de Tennessee Williams, apărut la Paris. „Închizi cartea cu sentimentul că te-ai scufundat într-un univers de coşmar, într-o mocirlă."

4237 **A. B.** 82(73).09
Un alt Tennessee Williams? - **GL**, VII (1960), nr. 32 (334), 4 aug., p. 8: Broadway, azi.
Note despre teatrul lui T. Williams, „campionul unei dramaturgii a şanţului". Scriitorul s-a hotărât să renunţe la piesele „negre" şi să scrie un teatru realist.

4238 **N. B.** 82(73).09
Zlobin G., „Pe scenă şi dincolo de scenă", „Inostrannaia literatura", nr. 7, 1960, p. 199-210. - **ViLS**, I (1960), nr. 10, oct., p. 70-71: Revista Revistelor.
Studiul critic al lui G. Zlobin despre piesa *Orpheus coboară în infern* de Tennessee Williams însoţeşte textul dramatic comentat, ambele apărând în acelaşi număr al revistei.

4239 **Gheorghiu, Mihnea** 82(73).09
Tennessee Williams, un peisagist al singurătăţii americane. - **Secol20**, 1961, nr. 3, mart., p. 77-81.
Articol. „De la *Menajeria de sticlă* şi până la *Orfeu în infern*, teatrul lui Tennessee Williams a parcurs un grafic agitat ca existenţa unei veverite dornice de libertate între barele cuştii ei mobile: de la tristeţea «romantică» la strigătul şi zbuciumul delirant în tragica-i singurătate, sub privirile unor spectatori deprinşi să-i aplaude doar isteţimea şi tumbele caraghioase. Critica teatrală burgheză a salutat în opera noului dramaturg american postbelic numai speculaţiile psihanalitice şi a respins, cu o indignare nedisimulată, fondul de critică socială, recomandând şi interpretării scenice acest aer dubios."

4240 **Georgescu, Dina** 82(73).09
Teatrul lui Tennessee Williams. - **Steaua**, XII (1961), nr. 7 (137), iul., p. 83-98: Confluenţe.
Autoarea se ocupă de „unitatea profundă" a dramaturgiei lui Tennessee Williams, analizând piesele *Menajeria de sticlă*, *Tramvaiul numit dorinţă*, *Vară şi fum*, *Trandafirul tatuat*, *Orfeu în infern*.

4241 **I.[osif], M.[ira]** 82(73).09
Teatrul Lucia Sturdza Bulandra: „Menajeria de sticlă" de Tennessee Williams. - **Te**, VII (1962), nr. 2, febr., p. 85: A doua distribuţie.
Textul este considerat o „piesă a amintirilor", ce evocă „irosirea zadarnică a unor destine în America anilor «prosperităţii»".

4242 **Naumescu, Sandu** 82(73).09
„Orfeu în infern". - **Magazin**, VI (1962), nr. 235, 7 apr., p. 8: Spectacolul magazin. Repetiţii la Naţional...
Prezentare-interviu cu regizorul Moni Ghelerter a piesei lui Tennessee Williams, aflată în repetiţii.

4243 **Bitan, Ştefan** 82(73).09
„Orfeu în infern". Premieră pe ţară la Teatrul Naţional. - **Făclia-C**, XVII (1962), nr. 4820, 26 apr., p. 3: Cronica teatrală.
Analiză detaliată atât a subiectului piesei lui Tennessee Williams, cât şi a modului de construcţie a personajelor.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Se consideră că aceasta este piesa în care „se ridică vălul de pe infernul burghez american, prezentându-l în dimensiuni suficient de naturale".

4244 **Manițiu, Ion** 82(73).09
Premieră pe țară („Orfeu în infern" de Tennessee Williams la Teatrul Național din Cluj).- **Tri**, VI (1962), nr. 20, 17 mai, p. 10: Cronica teatrală.
Amplă analiză a personajelor, a conflictului, a semnificației sociale și simbolice a dramei.

4245 **Mîndra, V.** 82(73).09
„Orfeu în infern" de Tennessee Williams. Teatrul Național I.L. Caragiale. - **GL**, IX (1962), nr. 21 (428), 24 mai, p. 7: Cronica dramatică.
Teatrul dramaturgului american „întreprinde o operă critică limitată de drama egocentrică a individului".

4246 **Gurghianu, Aurel** 82(73).09
„Orfeu în infern" și reprezentarea sa scenică. - **Steaua**, XIII (1962), nr. 5 (146), mai, p. 117-119: Viața artistică.
Analiza piesei lui Tennessee Williams, care „ridică vălul de pe obrazul desfigurat al Americii și [...] ne face să vedem tristețea unei țări sfâșiate de contradicții".

4247 **Popescu, Radu** 82(73).09
Teatrul Național: „Orfeu în infern" de Tennessee Williams. - **Magazin**, VI (1962), nr. 243, 2 iun., p. 8: Spectacolul magazin. Cronica teatrală.
Prezentare a autorului american și a piesei sale, „punctul cel mai avansat al operei lui T. Williams pe drumul realismului".

4248 **Elvin, B.** 82(73).09
Teatrul Național I.L. Caragiale: „Orfeu în infern" de Tennessee Williams. - **Te**, VII (1962), nr. 7, iul., p. 90-94: Cronica.
„Tennessee Williams este unul dintre înzestrații dramaturgi ai Americii contemporane și în piesele sale nu o dată pasiunea și visul se vor un protest împotriva solitudinii și singularității la care sunt condamnate conștiințele în ambianța socială și morală a SUA de astăzi."

4249 **Băleanu, Andrei** 82(73).09
Tennessee Williams, „Orfeu în infern", la Teatrul Național I.L. Caragiale. - **Sc-B**, XXXII (1962), nr. 5661, 24 sept., p. 2.
Cronică teatrală. Piesa „conține astfel un tablou din cele mai cutremurătoare ale «modului de viață american». Tennessee Williams rămâne însă pe pozițiile individualismului, fiindcă el nu vede în jurul său nicio forță socială sănătoasă, în care ar putea crede; întreaga societate i se pare infectată iremediabil și doar pe alocuri mai subzistă câte o oază de puritate morală".

4250 **Sorianu, Vlad** 82(73).09
„Menajeria de sticlă" de Tennessee Williams pe scena Teatrului de Stat din Piatra Neamț. - **SteR-B2**, XVII (1962), nr. 3076 (4553), 19 dec., p. 2: Cronica dramatică.
Considerații despre piesa în care „zbuciumul dramatic al personajelor reflectă cu limpezime înfățișarea societății capitaliste, sfâșiată de conflicte și contradicții".

4251 **Elvin, B.** 82(73).09
Teatrul Național din Cluj: „Orfeu în Infern" de Tennessee Williams. - **Te**, VIII (1963), nr. 3, mart., p. 64-66: Cronica.
„După cum se știe, piesa lui Tennessee Williams ne prezintă câteva ființe care au încercat sau încearcă să se smulgă dintr-o lume asfixiantă, în care filistinismul, răul și violența au pecetluit numeroase existențe, alterându-le umanitatea."

4252 **N.[arti], A.[na] M.[aria]** 82(73).09
Teatrul Național I.L. Caragiale: „Orfeu în Infern" de Tennessee Williams. - **Te**, VIII (1963), nr. 3, mart., p. 72-73: A doua distribuție.
Scurtă cronică dramatică. „Piesa lui Tennessee Williams se definește, printre altele, prin complexitatea, profunzimea și varietatea personajelor."

4253 82(73).09
Tennessee Williams - mistic. - **Te**, VIII (1963), nr. 4, apr., p. 90: Pe scena lumii.
Subiectul pe scurt al piesei *Trenul nu mai oprește niciodată aici*, jucată pe Broadway, „o atât de fantastă reîncarnare a lui Christ, încât nici măcar cronicarii catolici nu o pot accepta". „Dacă piesa ar fi o parodie, ea ar putea să placă prin ineditul și bizareria situațiilor; din păcate, umorul este aici involuntar. Williams eșuează în misticism și talentul lui ajunge să se autoparodieze jalnic."

4254 **Lendvay, Eva** 82(73).09
„Menajeria de sticlă". Premieră la Teatrul de Stat din Sfântul Gheorghe. - **DrN-B**, XX (1963), nr. 5734, 6 iun., p. 3.
Cronică dramatică a piesei lui Tennessee Williams.

4255 **Dunăreanu, B.** 82(73).09
„Orfeu în infern" de Tennessee Williams la Teatrul de Stat din Sibiu. - **DrN-B**, XX (1963), nr. 5748, 22 iun., p. 2.
Cronică dramatică.

4256 82(73).09
Tennessee Williams donează manuscrisele sale Universității din Texas. - **ȘtiriSUA**, I (1963), nr. 1, iun., p. 22: Scurte însemnări culturale.
Notă despre donația dramaturgului: scenarii de teatru și film, eseuri, povestiri și poeme scrise între 1939 și 1961.

4257 **L. D.** 82(73).09
Modelele eroinelor lui Tennessee Williams. - **GL**, X (1963), nr. 32 (491), 8 aug., p. 6.
Marginalii la un articol publicat de mama dramaturgului în „Europeo". „Pentru eroinele sale, Tennessee Williams a avut modele reale? Aceasta e tema unui articol publicat în revista «Europeo» de către mama celebrului dramaturg american." În articolul citat, mama lui Tennessee Williams declară că „ea și fiica ei n-au nimic comun cu femeile din *Menajeria de sticlă*. [...] În majoritatea pieselor, povestirilor și nuvelelor [...] a oferit publicului său o colecție de eroine anormale, măcinate de aberații sexuale, toxicomane, victime ale alcoolismului, femei de moravuri ușoare".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4258 **Mihăilescu, Rodica** 82(73).09

Jackson, E.: „Music and Dance as Elements of Form in the Drama of Tennessee Williams" (Muzica şi dansul, elemente ale formei în drama lui Tennessee Williams). În: „Rev. Hist. Théâtre", 15, nr. 3, 1963, p. 294–301. – **RevRR**, 1964, nr. 3, mart., p. 112–119: Teatru. Sinteza artelor.

Recenzia articolului semnat de Esther Merle Jackson.

4259 **Narti, Ana Maria** 82(73).09

„Orfeu în infern" de Tennessee Williams. – **Te**, IX (1964), nr. 3, mart., p. 78–81: Două spectacole de confirmare.

Cronică dramatică. „O caracteristică a acestei montări este compoziţia ei bogată, care traduce expresivitatea construcţiei dramatice în construcţie spectaculară, fără să risipească atmosfera, ci dimpotrivă, folosind-o ca dar al imaginii artistice regizorale."

4260 **Băleanu, Andrei** 82(73).09

Dilema lui Tennessee Williams. – **Secol20**, 1964, nr. 11, [nov.], p. 58–66.

Panorama creaţiei dă prilej cronicarului de a-i surprinde trăsăturile dominante. „Dramaturgul nu poate spune niciun cuvânt salvator omului real în carne şi oase, soluţiile pentru care pledează cu atâta grandilocvenţă se dovedesc fantomatice. Ca şi la O'Neill, în opera lui Tennessee Williams conflictul dintre ideal şi realitate, dintre Binele abstract şi Răul concret rămâne nesoluţionat."

4261 82(73).09

Paterson. – **Cont**, 1948, nr. 70, 30 ian., p. 5: Puncte cardinale.

Scurtă recenzie la volumul *Paterson* de William Carlos Williams. „Poezia lui Williams dovedeşte o rupere de migala formalismului lui Pound, o revenire la valorile marei poezii umane a liricii americane moderne."

4262 82(73).09

Poetul-medic William Carlos Williams a încetat din viaţă. – **ŞtiriSUA**, I (1963), nr. 2, iul., p. 6.

Articolul comemorativ dedicat scriitorului dispărut în martie 1963 conţine şi fragmente din poemul *Furtuna de primăvară* (*Spring Storm*), în limba engleză.

4263 82(73).09

Premiul Pulitzer. – **Secol20**, III (1963), nr. 9, sept., p. 288: Cadran mondial.

Scurtă caracterizare a scriitorului William Carlos Williams, distins cu Premiul Pulitzer pe anul 1963 pentru volumul de poezie *Imagini din Brueghel*, „cu care a îmbogăţit substanţial peisajul liric al Americii contemporane".

4264 **Drăghici, Simona** 82(73).09

William Carlos Williams. – **Steaua**, XIV (1963), nr. 12 (168), dec., p. 119–120: Menţiuni şi opinii.

Prezentare a vieţii şi operei scriitorului căruia i s-a decernat post-mortem Premiul Pulitzer pe 1963 pentru volumul *Imagini din Brueghel*.

4265 82(73).09

Mitchel Wilson, „O rază de lumină" (ESPLA). – **FlamP**, VIII (1955), nr. 1059, 21 iun., p. 3: Vitrina.

Notă despre romanul semnat de Mitchell A. Wilson ce zugrăveşte „tragedia intelectualului american din zilele noastre".

4266 82(73).09

Mitchell Wilson: „O rază de lumină". – **ApP**, XI (1955), nr. 152 (2764), 30 iun., p. 3: Bibliografii.

Scurtă descriere a romanului care „înfăţişează zguduitoarea tragedie a intelectualilor cinstiţi din SUA, [...] nevoiţi să sufere oprimarea regimului capitalist".

4267 **Grigorescu, Dan** 82(73).09

Noul roman al lui Mitchell Wilson. – **GL**, II (1955), nr. 34 (76), 25 aug., p. 2.

Recenzia romanului *Fratele meu, duşmanul meu*, remarcabil prin ansamblul problemelor sociale şi al „realismului".

4268 **Mancaş, Mircea** 82(73).09

Drumul intelectualităţii progresiste în ţările capitaliste. – **GL**, II (1955), nr. 39 (81), 29 sept., p. 6.

Prezentarea romanului *O rază de lumină* de Mitchell A. Wilson, tradus la ESPLA, ce descrie atmosfera din universităţile americane, „ipocrizia şi egoismul" dominant sau „renunţarea la luptă".

4269 **Wilson, Mitchell** 82(73).09

[Interviu]. – **VeN-2**, XVI (1960), nr. 29 (801), 22 iul., p. 2: Breviar.

Cu titlul *Noul roman al lui...*, este redat un fragment dintr-un interviu cu scriitorul american, aflat în vizită în URSS. Acesta vorbeşte despre conţinutul romanului *Întâlniri pe un meridian îndepărtat*.

4270 **Adania, Alf** 82(73).09

„Întâlnire pe un meridian îndepărtat", roman de Mitchell Wilson. – **GL**, IX (1962), nr. 14 (421), 5 apr., p. 8.

Prezentarea scriitorului american, al cărui roman urmează să fie ecranizat la Moscova.

4271 **Bilciurescu, Alexandru** 82(73).09

Kathleen Winsor. – **Sce**, II (1945), nr. 44, 26 apr., p. 4: Însemnări.

Prezentarea scriitoarei, semnatară a romanului *Forever Amber*.

4272 82(73).09

Thomas Wolfe. – **RFR**, XII (1945), nr. 8, aug., p. 441–442: Revista revistelor.

Note despre Thomas Clayton Wolfe, autorul romanelor *Look Homeward, Angel* şi *Of Time and the River*, după revista „USA", vol. 2, nr. 1.

4273 82(73).09

Cărţi progresiste americane traduse în rusește. – **DreptN**, IV (1948), nr. 760, 1–3 febr., p. 2.

Notă despre traducerea în rusă a romanului *Banda lui Tucker* de Ira Wolfert.

4274 82(73).09

Problema „albă". – **Cont**, I (1946), nr. 9, 15 nov., p. 4: Marginalii.

Sunt expuse ideile scriitorului american de culoare Richard Wright, exprimate în interviurile luate de revistele franceze „Action" şi „Les étoiles".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4275 **M.[arian], E.[ugen B.]** 82(73).09
Americane. - **RevLit**, III (1947), nr. 31, 14 sept., p. 6: Revista Revistelor.
Comentarea unei confesiuni a poetului Richard Wright, din revista „New Masses".

4276 **Călin, Vera** 82(73).09
Un roman negru: Richard Wright, „Băiat de negru". - **Națiunea**, II (1947), nr. 456, 2 oct., p. 2: Caleidoscop.
Prezentare a conținutului romanului.

4277 **Șerban, Gheorghe** 82(73).09
Spania păgână. - **Steaua**, I (1959), nr. 1 (107), ian., p. 119-121: Confluențe.
Recenzia volumului de reportaje *Espagne païenne* de R. Wright, Paris, 1958, traducere de R. Giroux.

4278 **Șerban, Gheorghe** 82(73).09
Richard Wright - cel mai mare scriitor negru american. - **Oriz**, X (1961), nr. 117, febr., p. 89-90.
Scurt articol biobibliografic despre scriitorul mort în noiembrie 1960, la Paris, unde se instalase din 1946.

4279 **Roura, Nestor** 82(73).09
Richard Wright. - **Secol20**, 1961, nr. 6, iun., p. 153-157: Profiluri.
Profil literar al scriitorului american de culoare, la moartea sa. „El a făcut din suferința acestor oameni un subiect universal care tulbură lumea întreagă."

Z

4280 **Iosifescu, Silvian** 82(73).09
„Traiul ușor". - **GL**, X (1963), nr. 36 (495), 5 sept., p. 8: Cărți și idei.
Romanul lui Maitland Zane, *Easy Living*, publicat la Editura Bantam, este în mare parte o „cronică a existenței unui grup de americani la Paris".

F82(73) - *despre folclorul american*

4281 **Leeson, Bob** F82(73).09
Cântece din Statele Unite. - **TinL**, 1954, nr. 5, mai, p. 32, 40.
Prezentare cu numeroase citate din cântece grupate tematic: *Nașterea nației, Poporul la muncă și petrecere, Uniți-vă!, Cântecele populare ale poporului negru, Marea criză, Versuri de mâine.*

4282 **N. R.** F82(73).09
În adâncul ei zace mânia. - **Secol20**, 1961, nr. 6, iun., p. 181-183: Imaginea prezentului în lume.
Prezentare a unei părți a folclorului afro-american, cunoscut sub numele de „negro-spirituals", și a istoriei care i-au determinat apariția.

4283 **Niculescu, Radu** F82(73).09
„New-York Folklore Quarterly", vol. XXI, nr. 3 (1960). - **RevFol**, VIII (1962), nr. 1-2, p. 175-176: Activitatea folcloristică internațională.
Prezentând publicația, autorul constată „amatorismul" ei, „care explică lipsa unei concepții și metode unitare".

4284 **Zalis, H.** F82(73).09
Două antologii de folclor american. - **VRo**, XVII (1964), nr. 9, sept., p. 162-163: Miscellanea.
Scurtă prezentare a celor două antologii, prima „întocmită de cunoscutul culegător de folclor B.A. Botkin", cu o prefață de Carl Sandburg (apărută la Crown Publishers, New York, 1962), a doua - tipărită „prin grija revistei «Life» (New York, 1961)". „Dacă unele lacune de orientare științifică afectează interpretarea, textele cuprinse în ambele antologii ni se par în marea lor majoritate reprezentative pentru originalitatea și vitalitatea folclorului yankeu."

TRADUCERI

82(73)-1 POEZIE

-13 *Poezie epică*

Poem. Baladă

4285 **Gold, Michel** 82(73)-132=59
O stranie înmormântare la Bradock. - **Ard**, V (1945), nr. 258, 2 mart., p. 2: Lirica americană. Bazar.
Poem. Traducere „din franțuzește" de Aurel Tita.

4286 **Gold, Michael** 82(73)-132=59
Martorul de la Foley Square. - **Fl-B1**, II (1949), nr. 40, 8 oct., p. 12: Baricada.
Poem. „Traducere din limba engleză" de Mihnea Gheorghiu.

4287 **Justice, Donald** 82(73)-132=59
Casa de nebuni. - **Secol20**, 1961, nr. 12, dec., p. 113.
Poem reprodus în întregime în articolul *Bilanț american* de Mihnea Gheorghiu, care este și traducătorul său.

4288 **Lindsay, Vachel** 82(73)-132=59
[Poeme]. - **RevRA**, I (1946), nr. 2-3, p. 54-56.
Margareta Sterian traduce: *Simon Legree (O predică neagră)* și *Congo - un studiu al rasei negre.*

4289 **Lindsay, Vachel** 82(73)-132=59
Generalul William Booth intră-n rai. - **RevRA**, I (1946-1947), nr. 4, iarna, p. 37-38.
Poem tradus de George Dan.

4290 **Lindsay, Vachel** 82(73)-132=59
Nălucile bivolilor. - **Cont**, 1947, nr. 27, 28 mart., p. 4.
Poem. Traducerea lui Petre Solomon este precedată de o fișă biobibliografică a scriitorului.

4291 **Lindsay, Vachel** 82(73)-132=59
Congo (un studiu al rasei negre). - **EraN-4**, IV (1947), nr. 853, 26 aug., p. 2: Imagini literare.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Trei fragmente de poem, intitulate *Sălbăticia lor ancestrală, Irezistibila lor veselie* şi *Salvarea lor: Religia*. Traducere de George Dan.

4292 **Mac Leish, Archibald** 82(73)-132=59
America a fost făgăduită. - **ScT**, II (1945), nr. 31, 2 iun., p. 2.
Poem de Archibald MacLeish, tradus de Monica Dan. Traducerea este însoţită de o notă despre autor.

4293 **Macleish, Archibald** 82(73)-132=59
Prefaţa lui Bernal Diaz la cartea lui. - **VeN-2**, I (1945), nr. 41, 15 sept., p. 6-7, 10.
Poem de A. MacLeish. Traducere de Eugen Schileru.

4294 **Macleish, Archibald** 82(73)-132=59
America a fost făgăduită. - **RevRA**, I (1945), nr. 1, dec., p. 33-39; **DreptN**, II (1946), nr. 164, 5 ian., p. 2: Bazar.
Poem de A. MacLeish, tradus de Mihnea Gheorghiu. În „Dreptatea nouă" este reprodus doar un fragment, iar numele autorului este transcris eronat, Archibald McLeigh.

4295 **Quin, Mike** 82(73)-132=59
Willy şi bombele. - **TinL**, 1952, nr. 12, dec., p. 27-28.
Poem extras din culegerea intitulată *Pe tobă*, semnată de tânărul poet, mort în 1947. Traducerea aparţine lui Ion Hobana. Versurile sunt precedate de o casetă cu informaţii despre autor. Textul este reluat în aceeaşi revistă, în 1954, Supliment cultural, mart., p. 17-18.

4296 **Sandburg, Carl** 82(73)-132=59
Omul cu degete fărâmate. - **VeN-2**, II (1946), nr. 10, 9 febr., p. 7, 9: Poezie americană.
Poezie tradusă de Eugen Schileru.

4297 **Sandburg, Carl** 82(73)-132=59
Omul cu degetele sfărâmate. - **RevRA**, I (1946), nr. 2-3, p. 67-69.
Poem tradus de Mihnea Gheorghiu.

4298 **Sandburg, Carl** 82(73)-132=59
Oare am uitat? - **GL**, V (1958), nr. 18 (216), 1 mai, p. 8.
Fragment din *The People, Yes* (*Poporul, da*). Traducere de Radu Lupan.

4299 **Sandburg, Carl** 82(73)-132=59
Omul cu degetele zdrobite. - **Secol20**, 1964, nr. 7-8, [iul.-aug.], p. 100-103: Pagini literare din lupta împotriva fascismului.
Poem. În româneşte de Petre Solomon.

4300 **Whitman, Walt** 82(73)-132=59
Poem de reamintire către fetele şi băieţii din State. - **DrF**, I (1945), nr. 4-5, p. 33.
Fragment de poem. „Traducere după originalul englez de Margareta Sterian."

4301 **Whitman, Walt** 82(73)-132=59
Europa. - **Fl-B1**, II (1949), nr. 12, 26 mart., p. 11.
Poem. Traducere de Mihnea Gheorghiu.

4302 **Johnson, James Weldon** 82(73)-134=59
Creaţiunea. - **RevRA**, I (1946-1947), nr. 4, p. 97-98.
Legendă tradusă de Barbu Brezianu.

4303 **Poe, Edgar** 82(73)-134=59
Corbul. - **RFR**, XII (1945), nr. 4, apr., p. 87-90.
Traducere în proză de Al. T. Stamatiad.

4304 **Poe, Edgar Allan** 82(73)-134=59
Corbul. - **VR**, XXXVII (1945), nr. 5-6, mai-iun., p. 64-67.
Baladă tradusă de P.P. Stănescu.

4305 **Poe, E.A.** 82(73)-134=59
Annabel Lee. - **Lum-1**, II (1946), nr. 24, 10 mart., p. 1.
Baladă tradusă de Anda Lascăr.

4306 **Poe, Edgar Allan** 82(73)-134=59
[Poeme]. - **RevRA**, I (1946), nr. 2-3, p. 237-239.
Ion Frunzetti traduce *Palatul bântuit* şi *Annabel Lee*.

4307 **Poe, Edgar Allan** 82(73)-134=59
Ulalume. - **EraN-4**, IV (1947), nr. 817, 13 iul., p. 2: Imagini literare.
Baladă tradusă de George Dan.

4308 **Poe, Allan Edgar** 82(73)-134=59
Annabel Lee. - **Steaua**, VII (1956), nr. 9 (79), sept., p. 69-70.
Baladă. Traducere de Lucian Blaga.

4309 **Poe, Edgar Allan** 82(73)-134=59
Ulalume. - **VRo**, X (1957), nr. 2, febr., p. 121-123: Poeţii lumii.
Baladă tradusă de Al. Philippide.

4310 **Poe, Edgar Allan** 82(73)-134=59
[Balade]. - **VRo**, X (1957), nr. 2, febr., p. 123-124: Poeţii lumii.
Dan Botta traduce *Annabel Lee* şi *Eulalie*.

4311 **Poë, Edgar Allan** 82(73)-134=59
Corbul. - **Tri**, II (1958), nr. 14, 5 apr., p. 9.
Balada lui E.A. Poe este tradusă de Teodor Boşca.

4312 **Poe, Edgar Allan** 82(73)-134=59
Annabel Lee. - **GL**, VI (1959), nr. 6 (256), 5 febr., p. 8: 150 de ani de la naşterea lui.
Baladă tradusă de Nichita Stănescu şi Matei Călinescu, însoţită de o notă introductivă despre poet.

-14 *Poezie lirică*

4313 **Adams, Thomas** 82(73)-14=59
Balada coreeană a soldatului american. - **Fl-B1**, IV (1951), nr. 22, 31 mai, p. 4.
Poezie. Traducere de I. Olteanu.

4314 **Adams, Thomas** 82(73)-14=59
Balada coreeană a unui soldat american. - **RoL-2**, IX (1951), nr. 2078, 2 iun., p. 2.
Versuri precedate de o succintă prezentare. În româneşte de Mihail Djentemirov. Poezia, scrisă de un simplu soldat american, este preluată din „Literaturnaia gazeta".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4315 **Allan, Lewis** 82(73)-14=59
Am văzut un om. - **VRo**, III (1950), nr. 6, iun., p. 16: Luptăm pentru pace!
Versuri traduse de Barbu Andreescu.

4316 **Anderson, Sherwood** 82(73)-14=59
Oraşul meu. - **EraN-4**, IV (1947), nr. 864, 7 sept., p. 2: Antologie de buzunar. Din lirica americană.
Poezie tradusă de George Dan.

4317 **Ashberry, John** 82(73)-14=59
O vază cu flori. - **Secol20**, 1964, nr. 11, [nov.], p. 9: Pagini din literatura americană. Aspecte lirice.
Versuri traduse de Ştefan Aug. Doinaş şi Virgil Nemoianu în cadrul unui grupaj.

4318 **Benet, Stephen Vincent** 82(73)-14=59
Springfield, îţi mai aminteşti? (Vachel Lindsay, 10 noiembrie 1879 - 5 decembrie 1931). - **Ap**, I (1946), nr. 1, 5 apr., p. 2.
Poezie de Stephen Vincent Benét, tradusă de George Dan.

4319 **Benet, Stephen Vincent** 82(73)-14=59
Opt poeme reprezentative. - **RevRA**, I (1946), nr. 2-3, p. 202-219.
Monica şi George Dan traduc următoarele poezii din lirica lui Stephen Vincent Benét: *Nume Yankee* (*American Names*), *Către amanţii cetăţii* (*For City Lovers*), *Balada cânepei* (*The Hemp*), *Icoana dragostei tinere* (*Portrait of Young Love*), *Vedenie în amiază* (*Nightmare at Noon*), *Trupul lui Joe Brown* (*Joe Brown's Body*), *Balada lui William Sycamore* şi *Privighetoarea din munţi*.

4320 **Bennot, Gwendolin** 82(73)-14=59
Unei fete negre. - **Fap-4**, V (1947), nr. 891, 1 sept., p. 2: Marginalii.
Poezie de Gwendolyn Bennett, tradusă de A. Byck. Textul este citat într-o scurtă recenzie despre poezia „negrilor americani" în traducere românească, semnată de g.d.p. [=George Demetru Pan].

4321 **Bennot, Gwendolin** 82(73)-14=59
Unei fete negre. - **Fap-4**, V (1947), nr. 891, 1 sept., p. 2: Marginalii.
Poezie de Gwendolyn Bennett, tradusă de Ion Stoia Udrea. Textul este citat într-o scurtă recenzie despre poezia „negrilor americani" în traducere românească, semnată de g.d.p. [=George Demetru Pan].

4322 **Bennet, Gvendolin** 82(73)-14=59
Pacea! - **CaL**, I (1951), nr. 9, nov., f.p.: Tineri poeţi ai lumii cântă pacea şi libertatea.
Versuri de Gwendolyn Bennett traduse de Constantin Varta.

4323 **Berkman, Leo** 82(73)-14=59
La urmă de tot (At Long Lost). - **Fap-4**, III (1945), nr. 281, 24 iun., p. 2.
Versuri reproduse după „o revistă militară", în cadrul articolului *Poezia americană de război* de Victor Bănciulescu.

4324 **Berry, Abe** 82(73)-14=59
Vreau acasă (I Want Go Home). - **Fap-4**, III (1945), nr. 281, 24 iun., p. 2.
Versuri reproduse după „o revistă militară", în cadrul articolului *Poezia americană de război* de Victor Bănciulescu.

4325 **Bly, Robert** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **Secol20**, 1964, nr. 11, [nov.], p. 19-20: Pagini din literatura americană. Aspecte lirice.
În cadrul unui grupaj, Ştefan Aug. Doinaş şi Virgil Nemoianu traduc *În automobil spre fluviul Lac qui parle* şi *Poezie în trei părţi*.

4326 **Cam, Bill** 82(73)-14=59
Unei mame coreene. - **ScT**, IV (1952), seria a II-a, nr. 1134, 13 dec., p. 3.
Poezie protestatară sub forma unei scrisori. Traducere de Elisabeta Costin.

4327 **Campbell, Joseph** 82(73)-14=59
Portret bătrân. - **Lum-1**, II (1946), nr. 29, număr de Paşte (apr.), p. 10.
Poezie tradusă de Ion Caraion.

4328 **Carter, Raul** 82(73)-14=59
Mamelor americane. - **ScT**, IV (1952), seria a II-a, nr. 1132, 11 dec., p. 3.
Poezie antirăzboinică. Traducere de Nicolae Labiş.

4329 **Cernute, H.** 82(73)-14=59
Abuz de inspiraţie (Abuse the Muse). - **Fap-4**, III (1945), nr. 281, 24 iun., p. 2.
Versuri reproduse după „o revistă militară", în cadrul articolului *Poezia americană de război* de Victor Bănciulescu.

4330 **Cheyney, Ralph** 82(73)-14=59
Odrasla proletară. - **Vipera**, I (1945), nr. 1, 20 sept., f.p.
Versuri.

4331 **Chey[ney], Ralph** 82(73)-14=59
Zbiară, ţâncule. - **LuptB**, III (1946), nr. 435, 22 febr., p. 2.
Poezie precedată de o notă despre autorul care este muncitor american. Text reprodus după o „revistă ce apărea la Bucureşti [...] câţiva ani înainte de 1940".

4332 **Cone, Helen Gray** 82(73)-14=59
Cântecul iubirii către Anglia. - **PămR**, IV (1945), nr. 19, p. 19: Anglo-Saxonii.
Poezie cu subtitlul „Răspuns la «Cântecul urii» german". Traducere de N. Iorga.

4333 **Costa, A.N.** 82(73)-14=59
Lupta în noapte (Night Fight). - **Fap-4**, III (1945), nr. 281, 24 iun., p. 2.
Versuri reproduse după „o revistă militară", în cadrul articolului *Poezia americană de război* de Victor Bănciulescu.

4334 **Cotter, Joseph S.** 82(73)-14=59
Frate alb, tu ce vei spune. - **Lib-2**, IV (1947), nr. 812, 7 mai, p. 2: Însemnări. Pagina culturală.
Poezie de Joseph Seamon Cotter Jr., tradusă de Ad. Byck, reprodusă după volumul *Negrii cântă*, prezentat de „a.m."

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4335 **Cotter Jr., J.S.** 82(73)-14=59
Frate alb, tu ce vei spune? - **Fap-4**, V (1947), nr. 891, 1 sept., p. 2: Marginalii.
Poezie tradusă de Ion Stoia Udrea, citată într-o scurtă recenzie semnată de g.d.p. [=George Demetru Pan], despre poezia „negrilor americani" în traducere românească.

4336 **Cotter Jr., Joseph S.** 82(73)-14=59
Frate alb, tu ce vei spune? - **Munc**, I (1947), nr. 19, 23 nov., p. 4.
Versuri „din volumul *Negrii cântă*", cu traduceri de Ad. Byck.

4337 **Cullen, Countee** 82(73)-14=59
Negrul Simion duce crucea lui Crist. - **FrP**, III (1947), nr. 743, 15 aug., p. 2: Pentru inimă şi minte.
Versuri. Traducere de George Dan.

4338 **Cullen, Countee** 82(73)-14=59
Temniţa neagră. - **ÎndrC**, I (1948), nr. 4, apr., p. 22.
Versuri urmate de o notă biobibliografică.

4339 **Cummins, I.** 82(73)-14=59
Poem. - **Tin**, II (1946), nr. 33, 24 febr., p. 2.
Versuri de E.E. Cummings. Traducere de George Macovescu.

4340 **Cummings, E.E.** 82(73)-14=59
Aceasta e grădina. - **RevRA**, I (1946-1947), nr. 4, iarna, p. 18.
Poezie tradusă de Şt. Horia.

4341 **Davidson, Richard** 82(73)-14=59
Linşajul. - **Cont**, 1953, nr. 43 (368), 23 oct., p. 4.
„Poem coral" tradus de Al. Philippide. Autorul este „student" la Chicago.

4342 **Davis, Frank Marshall** 82(73)-14=59
Giles Johnson, doctor în filosofie. - **Cont**, 1947, nr. 28, 4 apr., p. 5: Lacrimile negrilor.
Poezie tradusă de Radu Lupan.

4343 **Dickinson, Emily** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **RevRA**, I (1946-1947), nr. 4, iarna, p. 56.
Margareta Sterian traduce poeziile *Lumea ne pare ştearsă* şi *După o mare suferinţă*.

4344 **Dickinson, Emily** 82(73)-14=59
C-un brâu încinse viaţa mea. - **IaşL**, XV (1964), nr. 7, iul., p. 35-36: Lirica universală.
Poezie tradusă de Maria Banuş.

4345 **Dicks, Gertruda** 82(73)-14=59
Un singur front. - **Cont**, 1952, nr. 18 (291), 2 mai. p. 3; **CulP**, II (1952), nr. 9, sept., p. 16.
Versuri traduse de Virgil Teodorescu.

4346 **Diks, Gertrude** 82(73)-14=59
Un singur front. - **Fem-B2**, V (1952), nr. 7, iul., p. 23: Poezia în lupta pentru pace.
Versuri. Se menţionează faptul că poeta este din SUA.

4347 **Fast, Howard** 82(73)-14=59
Un bărbat şi o femeie în celula morţii din Sing-Sing. - **Cont**, 1953, nr. 29 (354), 17 iul., p. 6.
Poezie tradusă de Demostene Botez.

4348 **Faulkner, William** 82(73)-14=59
Ramură tânără. - **Lu-B**, II (1959), nr. 4 (15), 15 febr., p. 12: Atlas liric. Statele Unite ale Americii.
Poezie tradusă de Madeleine Fortunescu.

4349 **Ferlinghetti, Lawrence** 82(73)-14=59
Încercare de descriere a unei cine pentru a propune destituirea lui Eisenhower. - **GL**, VIII (1961), nr. 5 (359), 26 ian., p. 8: Poeţii lumii.
Versuri traduse de Cezar Baltag cu o notă introductivă despre poet, unul dintre liderii „mişcării din San Francisco".

4350 **Frost, Robert** 82(73)-14=59
Patru poeme reprezentative. - **RevRA**, I (1946-1947), nr. 4, iarna, p. 25-28.
Monica şi George Dan traduc următoarele poezii: *Prăbuşirea lui Bronen sau Lunecuşul fără voie*, *Rămas bun al unui sticlete (Trimis unui copil)*, *Copacule din fereastră* şi *Vara în livada cu meri*.

4351 **Frost, Robert** 82(73)-14=59
Bătrânul şi noaptea de iarnă. - **Steaua**, IX (1958), nr. 1 (95), ian., p. 44.
Poezie tradusă de Mircea Ivănescu.

4352 **Frost, Robert** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **Steaua**, IX (1958), nr. 1 (95), ian., p. 45.
Matei Călinescu traduce *La coasă* şi *Vânătorul de iepuri*.

4353 **Frost, Robert** 82(73)-14=59
Mestecenii. - **Steaua**, IX (1958), nr. 3 (97), mart., p. 59-60.
Poezie tradusă de Matei Călinescu.

4354 **Frost, Robert** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **Cont**, 1962, nr. 48 (842), 30 nov., p. 2.
A.E. Baconsky traduce *Reticenţa* şi *Răgaz*.

4355 **Frost, Robert** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **Secol20**, III (1963), nr. 1, ian., p. 126-129.
Nina Cassian traduce *N-au decât s-o creadă*, *Adună pe nesăturate* şi *Mănunchiul de flori*.

4356 **Frost, Robert** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **GL**, X (1963), nr. 6 (465), 7 febr., p. 8.
Scurt necrolog, însoţit de două poezii, *Foc sau gheaţă* şi *Zăpadă uşoară*, traduse de Taşcu Gheorghiu.

4357 **Frost, Robert** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **Steaua**, XIV (1963), nr. 4 (159), apr., p. 56-57.
Aurel Rău traduce *Telefonul* şi *Reticenţă*.

4358 **Frost, Robert** 82(73)-14=59
În sfârşit, ceva... - **Oriz-T**, I (XV) (1964), nr. 12 (128), dec., p. 77: Din lirica universală. Poeţi americani.
Versuri traduse de Anghel Dumbrăveanu.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4359 **Gold, Michael** 82(73)-14=59
120 de milioane. - **Lu-B**, II (1959), nr. 4 (15), 15 febr., p. 12: Atlas liric. Statele Unite ale Americii.
Versuri militante. Traducere de Dan Grigorescu.

4360 **Gold, Michael** 82(73)-14=59
120 de milioane. Lenin. - **Făclia-C**, XVI (1961), nr. 4668, 29 oct., p. 2: Literatură şi Artă.
Versuri. În româneşte de Ştefan Bitan.

4361 **Gordon, David** 82(73)-14=59
Paul Robeson. - **VRo**, III (1950), nr. 12, dec., p. 178-180.
Versuri traduse de Mihnea Gheorghiu.

4362 **Hammerstein IInd, Oscar** 82(73)-14=59
Ol'Man River din „Show Boat". - **TinL**, 1957, nr. 1, ian., coperta a patra.
Versurile „cântecului dedicat lui Paul Robeson". În româneşte de Petre Popa.

4363 **Hansberry, Lorraine** 82(73)-14=59
Steag în fereastra unei bucătării. - **Lu-B**, IV (1961), nr. 15 (74), 1 aug., p. 10: Tribuna tineretului.
Poezie tradusă de Petre Solomon.

4364 **Haydn, Robert E.** 82(73)-14=59
Ascultaţi. - **LuptaA**, VI (1950), nr. 1115 (Supliment cultural, nr. 70), 17 apr., p. 3.
Versuri de Robert E. Hayden. În româneşte de Vasile Grunea.

4365 **Herald, Leon Srabian** 82(73)-14=59
[Versuri]. - **Ard**, V (1945), nr. 241, 10 febr., p. 2: Lirica americană. Bazar.
Poezia „Pasă-mi-te,/ marele oraş..." este tradusă „din franceză" de Aurel Tita.

4366 **Hill, Joe** 82(73)-14=59
Nu mi-l luaţi pe tata. - **Lumi**, 1956, nr. 5, mai, p. 19.
Poezie însoţită de o casetă cu lămuriri despre autor. În româneşte de Gheorghe Tomozei.

4367 **Hill, Leslie Pinckney** 82(73)-14=59
Linşajul. - **Cont**, 1947, nr. 28, 4 apr., p. 5: Lacrimile negrilor.
Poezie tradusă de Radu Lupan.

4368 **Hughes, Langston** 82(73)-14=59
Daţi-mi înapoi America! - **Cont**, 1947, nr. 39, 20 iun., p. 7.
Poem. Traducerea lui Petre Solomon este precedată de o notă biobibliografică despre autor.

4369 **Hughes, Langston** 82(73)-14=59
Sap o şosea. - **FrP**, III (1947), nr. 743, 15 aug., p. 2: Pentru inimă şi minte.
Versuri. Traducere de George Dan.

4370 **Hughes, Langston** 82(73)-14=59
Scuipători de alamă. - **RevLit**, III (1947), nr. 30, 7 sept., p. 7: Din poezia neagră.
Poezie tradusă de George Dan.

4371 **Hughes, Langston** 82(73)-14=59
Adolescenţa. - **RevLit**, III (1947), nr. 30, 7 sept., p. 7: Din poezia neagră.
Poezie tradusă de Saşa Pană.

4372 **Hughes, Langston** 82(73)-14=59
Cântec pentru o fată neagră. - **RevLit**, III (1947), nr. 30, 7 sept., p. 7: Din poezia neagră.
Poezie tradusă de Petre Solomon.

4373 **Hughes, Langston** 82(73)-14=59
Balada lui Lenin. - **Fl-B1**, II (1949), nr. 3, 23 ian., p. 14; **GL**, V (1958), nr. 17 (215), 24 apr., p. 8: Lenin şi poeţii lumii; **DoN**, XI (1958), nr. 3196, 5 nov., p. 2: Scriitorii lumii despre Marea Revoluţie din Octombrie; **VeN-2**, XIV (1958), nr. 712, 6 nov., p. 7.
Poezie. Traducere de Petre Solomon.

4374 **Hughes, Langston** 82(73)-14=59
De-ar fi America America iar. - **Fl-B1**, II (1949), nr. 12, 26 mart., p. 11.
Poezie. Traducere de Florin Tornea.

4375 **Hughes, Langston** 82(73)-14=59
Trenul libertăţii. - **ÎndrC**, II (1949), nr. 10, oct., p. 9.
Versuri. În româneşte de Nicolae Nasta.

4376 **Hughes, Langston** 82(73)-14=59
Negrul. - **LuptaA**, VI (1950), nr. 1093 (Supliment cultural, nr. 66), 20 mart., p. 3.
Versuri precedate de o casetă cu informaţii despre poet. În româneşte de Petre Hossu.

4377 **Hughes, Langston** 82(73)-14=59
În pas cu zorile. - **LuptaA**, VI (1950), nr. 1115 (Supliment cultural, nr. 70), 17 apr., p. 3.
Versuri. Traducere de Petre Hossu.

4378 **Hughes, Langston** 82(73)-14=59
Cântec pentru o fată neagră. - **DrN-B**, XIV (1957), nr. 3952, 1 sept., p. 6: Poeţii cântă libertatea.
Versuri. Traducere de Anton Cerbatu.

4379 **Hughes, Langston** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **VRo**, X (1957), nr. 9, sept., p. 115-116: Poeţii lumii.
G. Demetru Pan traduce *Eu, de asemenea...*, *Pământul nostru* şi *Am cunoscut*.

4380 **Hughes, Langston** 82(73)-14=59
Balada lui Lenin. - **Cont**, 1958, nr. 17 (603), 1 mai, p. 3: Din poezia zilelor noastre.
Versuri traduse de Mihnea Gheorghiu.

4381 **Hughes, Langstone** 82(73)-14=59
Lenin. - **CraR**, 1958, nr. 11, nov., p. 1.
Versuri traduse de Gh. Tomozei.

4382 **Hughes, Langston** 82(73)-14=59
Lăsaţi America să fie ea însăşi! - **Lu-B**, II (1959), nr. 4 (15), 15 febr., p. 12: Atlas liric. Statele Unite ale Americii.
Poezie tradusă de Petre Solomon.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4383 **Hughes, Langston** 82(73)-14=59
Sunt negru. - **Tri**, III (1959), nr. 9, 28 febr., p. 9: Antologie lirică.
Poezie tradusă de Radu Enescu.

4384 **Hughes, Langston** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **IaşL**, X (1959), nr. 2, febr., p. 61-62.
George Demetru Pan traduce *Profil* şi *Ku-Klux*.

4385 **Hughes, Langston** 82(73)-14=59
Cântec pentru o fată neagră. - **Tri**, III (1959), nr. 17, 25 apr., p. 12.
Poezie tradusă de Mircea Ivănescu.

4386 **Hughes, Langston** 82(73)-14=59
Balada lui Lenin. - **DoN**, XIII (1960), nr. 3645, 22 apr., p. 3: A 90-a aniversare a naşterii lui V.I. Lenin.
„Fragment de baladă." Traducere din „poetul proletar negru din Statele Unite".

4387 **Hughues, Langston** 82(73)-14=59
Lenin. - **Fl-B2**, IX (1960), nr. 16, 23 apr., p. 3.
Poezie de Langston Hughes. Traducere de M. Djentemirov.

4388 **Hughues, Langstone** 82(73)-14=59
Plugul libertăţii. - **Steaua**, XI (1960), nr. 6 (123), iun., p. 76.
Poezie de Langston Hughes, tradusă de Modest Morariu.

4389 **Hughes, Langston** 82(73)-14=59
Negrul vorbeşte de fluvii. - **GL**, VII (1960), nr. 38 (340), 15 sept., p. 8: Poeţii lumii. Din lirica americană de azi.
Poezie tradusă de A.E. Bacosnky.

4390 **Hughes, Langston** 82(73)-14=59
Bătrâneţe. - **Lu-B**, IV (1961), nr. 1 (60), 1 ian., p. 3: Meridiane lirice 1960.
Poezie tradusă de Dan Grigorescu.

4391 **Hughes, Langston** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **GL**, VIII (1961), nr. 2 (356), 5 ian., p. 8.
A.E. Baconsky traduce *Stele*, *Tot acolo* şi *Epilog*.

4392 **Hughes, Langston** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **Secol20**, 1961, nr. 12, dec., p. 50-51.
Petre Solomon traduce poeziile *Africa* şi *Căluşeii*, scrise de poetul american de culoare. Versurile sunt precedate de o scurtă prezentare biobibliografică a acestuia.

4393 **Hughes, Langston** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **Secol20**, 1961, nr. 12, dec., p. 52-53.
A. Byck traduce *Negrul vorbeşte despre fluvii*, *Amurg în Georgia*, *Poveştile mătuşii Sue*. Versurile sunt însoţite de o prezentare biobibliografică a autorului.

4394 **Hughes, Langston** 82(73)-14=59
Căluşeii. - **Lumi**, 1962, nr. 6, iun., p. 10.
Versuri traduse de Petre Solomon. În paginile 10-11, revista publică o poezie de Marcel Breslaşu, purtând acelaşi titlu, iar ca subtitlu: „Răspuns la o poezie de Langston Hughes".

4395 **Hughes, James Lanstone** 82(73)-14=59
Versuri. - **Lib-V**, XVIII (1962), nr. 46 (982), 18 nov., p. 7: Colţul versului.
Sunt reproduse poeziile lui Langston Hughes: *Eu sunt negru*, *Când mai bătrân voi fi* şi *Pierrot cel negru*. „Traducere din limba sârbă" de M.C. Versurile sunt însoţite de o casetă biografică.

4396 **Hughes, Langston** 82(73)-14=59
Jazzonia. - **IaşL**, XV (1964), nr. 6, iun., p. 49: Lirica universală.
Poezie în traducerea Mariei Banuş.

4397 **Jarell, Randal** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **Steaua**, XI (1960), nr. 5 (122), mai, p. 76-77.
Anton Sava traduce poeziile lui Randall Jarrell, *Pierderi* şi *Bolnavul nimeni*.

4398 **Jarrell, Randall** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **Secol20**, 1964, nr. 11, [nov.], p. 7-8: Pagini din literatura americană. Aspecte lirice.
În cadrul unui grupaj, Ştefan Aug. Doinaş şi Virgil Nemoianu traduc *Moartea trăgătorului din turelă* şi *Pierderi*.

4399 **Johnson, Fenton** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **Steaua**, IX (1958), nr. 8 (102), aug., p. 46-47.
Mircea Ivănescu traduce *Cârmuitorii* şi *Obosit*.

4400 **Justice, Donald** 82(73)-14=59
Un alt cântec. - **Secol20**, 1964, nr. 11, [nov.], p. 11: Pagini din literatura americană. Aspecte lirice.
Versuri traduse de Ştefan Aug. Doinaş şi Virgil Nemoianu în cadrul unui grupaj.

4401 **[Key, Francis Scott]** 82(73)-14=59
Imnul naţional american. - **VoT**, II (1945), nr. 20, 12 febr, p. 2.
Versuri. Traducere de Zaharia Bârsan.

4402 **Kramer, Aaron** 82(73)-14=59
Cântec pentru pace. - **TinL**, 1953, număr special, aug., p. 44.
Revista publică versurile şi notele cântecului, tradus de Ion Hobană.

4403 **Kreymborg, Alfred** 82(73)-14=59
America, America! - **VRo**, III (1950), nr. 5, mai, p. 20-21: Luptăm pentru pace!
Versuri traduse de Mihnea Gheorghiu.

4404 **Landsberg, Leon** 82(73)-14=59
Prietenului meu negru. - **Fl-B2**, II (1953), nr. 9, aug., p. 14.
Poezie. „Traducere din limba franceză" de Al. Philippide.

4405 **Leed, Ben** 82(73)-14=59
Un băieţel cu ochii trişti. - **Lumi**, 1955, nr. 5, mai, p. 6.
Poezie semnată de un tânăr muncitor oţelar din Chicago. În româneşte de Florin Mugur.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4406 **Levertov, Denise** 82(73)-14=59
„Nuanţa suplimentară". - **Secol20**, 1964, nr. 11, [nov.], p. 16: Pagini din literatura americană. Aspecte lirice.
Versuri traduse de Ştefan Aug. Doinaş şi Virgil Nemoianu în cadrul unui grupaj.

4407 **Lindsay, Vachel** 82(73)-14=59
Abraham Lincoln umblă-n miez de noapte. - **Lu-B**, II (1959), nr. 4 (15), 15 febr., p. 12: Atlas liric. Statele Unite ale Americii.
Poezie tradusă de Petre Solomon.

4408 **Longfellow** 82(73)-14=59
Zi ploioasă. - **Dem-B**, II (1945), nr. 33, 24 iun., p. 5.
Versuri. Traducere de Ana Păunescu.

4409 **Longfellow, Henry W.** 82(73)-14=59
Post mortem. - **Pop**, I (1946), nr. 23, 28 febr., p. 2: Bazar cotidian. Din poeţii englezi.
Poezie tradusă de Marius W.F.

4410 **Longfellow, Henry Wadsworth** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **RevRA**, I (1946-1947), nr. 4, iarna, p. 34-36; 96.
Şt. Horia traduce poeziile *Tinereţea mea pierdută*, *Ziua e pe sfârşite* şi *Milton*.

4411 **[Longfellow, Henry Wadsworth]** 82(73)-14=59
Martorii. - **RoL-2**, XV (1957), nr. 3851, 24 febr., p. 2: Cultura şi viaţa.
Versuri. În româneşte de Petre Solomon.

4412 **Longfellow, H.W.** 82(73)-14=59
Fierarul satului. - **SeCi-P**, VII (1957), nr. 902, 15 mart., p. 2.
Versuri. Traducere de M. Ghibernea.

4413 **Longfellow, H.W.** 82(73)-14=59
Imn nopţii. - **Steaua**, VIII (1957), nr. 3 (85), mart., p. 88.
Poezie tradusă de Aurel Rău.

4414 **Longfellow, H.W.** 82(73)-14=59
Visul sclavului. - **Steaua**, VIII (1957), nr. 3 (85), mart., p. 89-90.
Poezie tradusă de D. Florea-Rarişte.

4415 **Longfellow, H.W.** 82(73)-14=59
Săgeata şi cântecul. - **DrN-B**, XIV (1957), nr. 4021, 21 nov., p. 5: Supliment literar-artistic.
Versuri. Traducere de D. Florea-Rarişte.

4416 **Longfellow, Henry Wadsworth** 82(73)-14=59
Cântecul şi săgeata. - **LucZ**, 1957, nr. 3, p. 142.
Versuri. În româneşte de Al. Husar.

4417 **Lowell, Amy** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **RevRA**, I (1946-1947), nr. 4, iarna, p. 74.
Margareta Sterian traduce poeziile *Colina Templului* şi *Nori, noaptea*.

4418 **Lowell, Amy** 82(73)-14=59
Venus Transiens. - **TriN-C**, III (1947), nr. 418, 31 mart., p. 3: Pagina culturală.
Poezie tradusă de F. Păcurariu.

4419 **Lowenfels, Walter** 82(73)-14=59
Aş vrea... - **Magazin**, IV (1960), nr. 161, 5 nov., p. 2: Poeţii lumii cântă Marele Octombrie.
Versuri traduse de M. Djentemirov.

4420 **Lowenfels, Walter** 82(73)-14=59
Rânduri din România. - **Secol20**, II (1962), nr. 2, febr., p. 10.
Poezie. „Pentru «Secolul 20»." În româneşte de George Dan.

4421 **Macleish, Archibald** 82(73)-14=59
Morţii Spaniei. - **VeN-2**, II (1946), nr. 10, 9 febr., p. 7: Poezie americană.
Poezie de Archibald MacLeish, tradusă de Eugen Schileru.

4422 **Macleish, Archibald** 82(73)-14=59
Morţii Spaniei. - **Cont**, I (1946), nr. 2, 27 sept., p. 5.
Poezie de A. MacLeish, tradusă de Emil Suter.

4423 **Macleish, Archibald** 82(73)-14=59
Tinerii soldaţi care au murit. - **RevRA**, I (1946), nr. 2-3, p. 63.
Poezie de A. MacLeish, tradusă de Margareta Sterian.

4424 **Mac Leish, Archibald** 82(73)-14=59
Ploaie în ziua comemorării. - **Steaua**, IX (1958), nr. 11 (105), nov., p. 66-67.
Poezie de A. MacLeish, tradusă de Mircea Ivănescu.

4425 **Malcolm, Tom** 82(73)-14=59
Scrisoare Braziliei. - **TinL**, 1954, nr. 11, nov., p. 7-8.
Poezie tradusă de I. Crişan. Versurile sunt dedicate „poetului Claudio Silva şi pictorului Virgolio", întrucât textul, „o scrisoare în versuri", este inspirat de un poem semnat de cel dintâi şi ilustrat de cel din urmă.

4426 **Masters, Edgar Lee** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **Fap-4**, III (1945), nr. 171, 8 febr., p. 2: Caiet artistic. Poeţi americani.
În articolul *Cântăreţul din MidWest: Edgar Lee Masters* de Liviu Bratoloveanu sunt reproduse poeziile *Lucinda Matlock* (fragment) şi *Daisy Frazer*.

4427 **Masters, Edgar Lee** 82(73)-14=59
17 poeme din „Spoon River Anthology". - **RevRA**, I (1946), nr. 2-3, p. 134-144.
Ion Caraion traduce poeziile *Dealul*, *Benjamin Pantier*, *Doamna Benjamin Pantier*, *Reuben Pantier*, *Emily Sparks*, *Daisy Fraser*, *Doctorul Meyers*, *Doamna Meyers*, *Knowlt Hoheimer*, *Zenas Witt*, *Petit Poetul*, *Ziaristul Weldon*, *Archibald Higbie*, *Anne Rutledge*, *Rutherford McDowell*, *Lucinda Matlock*, *Isaiia Beethoven*.

4428 **Masters, Edgar Lee** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **GL**, XI (1964), nr. 21 (531), 21 mai, p. 8.
Petru Popescu traduce *Knowlt Hoheimer*, *Elsa Wertman*, *Hod Putt* şi *Jack orbul*, versuri însoţite de o notă introductivă despre poet.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4429 **Masters, Edgar Lee** 82(73)-14=59
Homer Clapp. - **Steaua**, XV (1964), nr. 11 (178), nov., p. 77.
Poezie tradusă de Ion Caraion.

4430 **Masters, Edgar Lee** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **Oriz-T**, I (XV) (1964), nr. 12 (128), dec., p. 79: Din lirica universală. Poeți americani.
Ion Caraion traduce poeziile *Aner Clute* și *Lucius Atheron*.

4431 **Mc Garth, Thomas** 82(73)-14=59
Risipește noaptea. - **CaL**, I (1951), nr. 9, nov., [p. 78-79]: Tinerii poeți ai lumii cântă pacea și libertatea.
„Poem" de Th. McGrath, tradus de Constantin Varta.

4432 **Mc Kay, Claude** 82(73)-14=59
Chemare. - **RoL-2**, II (1945), nr. 198, 22 mart., p. 2; **RevMu**, II (1947), nr. 18-19, apr.-mai, p. 6; **ÎndrC**, I (1948), nr. 4, apr., p. 35.
Poezie de Claude McKay, din antologia *Negrii cântă*, alcătuită de Ad. Byck.

4433 **Mc Kay, Claude** 82(73)-14=59
Robie. - **FrP**, III (1947), nr. 846, 14 dec., p. 4: Pentru inimă și minte.
Versuri.

4434 **Mc Kay, Claude** 82(73)-14=59
America. - **Tim-B**, XII (1948), nr. 3641, 25 ian., p. 2.
Poezie tradusă de Eugen B. Marian, ca exemplificare a propriului articol, intitulat *Claude Mc Kay, cântărețul revoltei negrilor*.

4435 **Mc Kay, Claude** 82(73)-14=59
Călăii. - **ÎndrC**, II (1949), nr. 5, mai, p. 31.
Poezie tradusă de Ad. Byck.

4436 **Mc Kay, Claude** 82(73)-14=59
America. - **Lu-B**, II (1959), nr. 4 (15), 15 febr., p. 12: Atlas liric. Statele Unite ale Americii.
Poezie tradusă de Dan Grigorescu.

4437 **Merrian, Eve** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **Secol20**, II (1962), nr. 3, mart., p. 33-37.
Nina Cassian traduce *Money, Mississippi* și *Boicot în autobuz* de Eve Merriam. Versurile sunt precedate de o casetă cu informații despre poetă.

4438 **Merrill, James** 82(73)-14=59
Centrala energetică. - **Secol20**, 1964, nr. 11, [nov.], p. 17: Pagini din literatura americană. Aspecte lirice.
Versuri traduse de Ștefan Aug. Doinaș și Virgil Nemoianu în cadrul unui grupaj.

4439 **Millay, Edna Saint Vincent** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **RevRA**, I (1946-1947), nr. 4, iarna, p. 69; 77.
Margareta Sterian traduce *Lumea lui Dumnezeu* și *Pe cine au sărutat buzele mele*.

4440 **Millet, Martha** 82(73)-14=59
China. - **Cont**, 1955, nr. 17 (447), 29 apr., p. 3: Cântece de luptă.
Versuri traduse de V. Nicorovici.

4441 **Nash, Agden** 82(73)-14=59
Cele șapte vârste spirituale ale dnei Marmaduke Moore. - **Lum-1**, I (1945), nr. 11, 2 dec., p. 4.
Poezia lui Ogden Nash e tradusă „din engleză" de Ion Caraion.

4442 **Nemerov, Howard** 82(73)-14=59
O metamorfoză ieșită din comun. - **Secol20**, 1964, nr. 11, [nov.], p. 11-13: Pagini din literatura americană. Aspecte lirice.
Versuri traduse de Ștefan Aug. Doinaș și Virgil Nemoianu în cadrul unui grupaj.

4443 **Nurmi, Allan** 82(73)-14=59
Ei mă numesc „Străinul". - **TânS**, III (1954), nr. 11, nov., p. 63-64.
Autorul este un muncitor din SUA. Versuri traduse de Elena Mărgărit.

4444 **Owens Colins, Karita** 82(73)-14=59
Nu vom mai sta cu fața plânsă. - **CulP**, II (1952), nr. 6, iun., p. 16.
Poezie de Carita Owens Collins. În românește de Florian Saioc.

4445 **Parcks, Mary** 82(73)-14=59
Pionierele Păcii. - **Fl-B1**, IV (1951), nr. 13, 29 mart., p. 6: Pentru pace, împotriva aț̦ăț̦ătorilor la război.
Poezie. Traducere de Dragoș Vicol.

4446 **Patchen, Kenneth** 82(73)-14=59
Joe Hill ascultă rugăciunea. - **Cont**, 1947, nr. 37, 6 iun., p. 7.
„Poem" din „culegerea antologică a literaturii proletare americane, apărută în 1935". Traducere de Petre Solomon.

4447 **Poe, Edgar** 82(73)-14=59
Coliseul. - **Uni**, 62 (1945), nr. 1, 1 ian., p. 1.
Poezie tradusă în proză tradusă de Al. T. Stamatiad.

4448 **Poe, Edgar** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **UnL**, LIV (1945), nr. 4, 11 febr., p. 2.
Al. T. Stamatiad traduce *Dedicație* și *Eldorado*.

4449 **Poe, Edgar** 82(73)-14=59
Mamei mele. - **UnL**, LIV (1945), nr. 10, 25 mart., p. 7.
Poezie tradusă de Al. T. Stamatiad.

4450 **Poe, Edgar** 82(73)-14=59
Aceleia care este în paradis. - **RFR**, XII (1945), nr. 6, iun., p. 604.
Poezie tradusă în proză de Al. T. Stamatiad.

4451 **Poe, Edgar Allan** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **RevRA**, I (1946), nr. 2-3, p. 240-241.
Al. T. Stamatiad traduce în proză următoarele poezii: *Dedicație, Eldorado* și *Palatul blestemat*.

4452 **Poë, Edgar A.** 82(73)-14=59
Clopotele. - **Tri**, II (1958), nr. 3, 18 ian., p. 7.
Poezie de E.A. Poe, tradusă de Dan Botta.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4453 **Poe, Edgar Allan** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **Steaua**, X (1959), nr. 2 (108), febr., p. 55-56.
Nichita Stănescu şi Matei Călinescu traduc *Eldorado* şi *La Elena*.

4454 **Pound, Ezra** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **PămR**, IV (1945), nr. 19, p. 16, 25: Anglo-Saxonii; **Fap-4**, III (1945), nr. 206, 21 mart., p. 2.
Radu Teculescu traduce *Psalm*, *Am iubit*, *Psalm II* şi *Toamnă, prin ani...* În „Fapta" este reprodusă numai ultima poezie.

4455 **Pound, Ezra** 82(73)-14=59
Acul. - **IaşL**, XV (1964), nr. 6, iun., p. 48-49: Lirica universală.
Poezie tradusă de Maria Banuş.

4456 **Prokosch, Frederic** 82(73)-14=59
Ulysse cel ars de soare. - **RevRA**, I (1946), nr. 2-3, p. 80-81.
Poezie tradusă de Mihnea Gheorghiu.

4457 **Prokoch, Frederich** 82(73)-14=59
Ulise cel ars de soare. - **Oriz-T**, I (XV) (1964), nr. 12 (128), dec., p. 77-78: Din lirica universală. Poeţi americani.
Versuri de Frederic Prokosch.

4458 **Robinson, Edwin Arlington** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **RevRA**, I (1946), nr. 2-3, p. 52-53.
Margareta Sterian traduce poeziile *John Gorham*, *Cliff Klingenhagen* şi *Scribii*.

4459 **Robinson, Edwin Arlington** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **Steaua**, IX (1958), nr. 4 (98), apr., p. 54-56.
Mircea Ivănescu traduce *Snopii* şi *Moş Eben Flood chefuieşte*.

4460 **Rosten, Norman** 82(73)-14=59
La San Francisco. - **Fl-B1**, II (1949), nr. 39, 1 oct., p. 13.
Poezie. Traducere de Mihail Leonard.

4461 **Rusac, Martin** 82(73)-14=59
Lumina de ceară. - **DrN-TM**, XXI (1947), nr. 17, 15 apr., p. 2: Pagina literară.
„Versuri din volumul *Mărul sălbatic (poezia lucrătorilor americani)*, care va apare curând." Traducere de Stelian Păun.

4462 **Sandburg, Carl** 82(73)-14=59
Chicago. - **Lum-1**, I (1945), nr. 2, 30 sept., p. 1.
Poezie. Traducere de Mihnea Gheorghiu.

4463 **Sandburg, Carl** 82(73)-14=59
Eu sunt poporul, mulţimea, gloata, massa. - **ViSCFR**, XIII (1945), nr. 6-7, oct., p. 29.
Poezie. În româneşte de Petru Comarnescu.

4464 **Sandburg, Carl** 82(73)-14=59
Fum... Oţel. - **Cont**, I (1946), nr. 13, 13 dec., p. 4; **DrN-B**, IV (1947), nr. 688, 1 ian., p. 2.
Poezie. Traducerea lui Petre Solomon este însoţită de o notă biobibliografică despre scriitor.

4465 **Sandburg, Carl** 82(73)-14=59
Istorie. - **EraN-4**, IV (1947), nr. 847, 19 aug., p. 2: Antologie de buzunar. Din lirica americană.
Poezie tradusă de George Dan.

4466 **Sandburg, Carl** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **Agora**, 1947, p. 227-232.
George Dan traduce *Iarba*, *Cele patru preludii la jocurile vântului* şi *Sălbătecie*.

4467 **Sandburg, Carl** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **Secol20**, 1957, nr. 2, [febr.], p. 138-142: Mărturii. 1917. Din poezia americană contemporană.
Mihnea Gheorghiu traduce: *Chicago* („publicată pentru prima dată în „Cadran", nr. 1, 4 dec., 1939, în articolul *Noua poezie americană*"), *Testament*, *Gata să o omoare*, *Ia-mă* şi *Viermii şi vântul*. Versurile sunt însoţite de o notă biobibliografică despre poetul american.

4468 **Sandburg, Carl** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **Steaua**, VIII (1957), nr. 2 (84), febr., p. 36-37.
A.E. Baconsky traduce *Gurile palide întreabă*, *Biografie enigmatică*, *Lui Hans Christian Andersen - cu dragoste*, *Să cunoşti liniştea până la capăt*.

4469 **Sandburg, Carl** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **Tri**, II (1958), nr. 21 (68), 24 mai, p. 9.
Dumitru Andraşoni traduce *Avocaţii ştiu cam multe* şi *Fantezia jazzului*, în cadrul articolului lui Mihnea Gheorghiu, *Un mare poet popular*.

4470 **Sandburg, Carl** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **Tri**, II (1958), nr. 21 (68), 24 mai, p. 9.
Matei Călinescu traduce *Veteranul* şi *Schimbare de toamnă*, versuri incluse în grupajul liric care însoţeşte articolul *Un mare poet popular* de Mihnea Gheorghiu.

4471 **Sandburg, Carl** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **Tri**, II (1958), nr. 21 (68), 24 mai, p. 9.
Mircea Ivănescu traduce *Cine poate să facă un poem* şi *Ruga oţelului*, versuri incluse în grupajul liric care însoţeşte articolul *Un mare poet popular* de Mihnea Gheorghiu.

4472 **Sandburg, Carl** 82(73)-14=59
Chicago. - **Tri**, II (1958), nr. 21 (68), 24 mai, p. 9.
Poezia, tradusă de Modest Morariu, face parte din grupajul liric care însoţeşte articolul lui Mihnea Gheorghiu, *Un mare poet popular*.

4473 **Sandburg, Carl** 82(73)-14=59
Femeie cu un trecut. - **Tri**, II (1958), nr. 21 (68), 24 mai, p. 9.
Poezia, tradusă de Petru Sfetca, face parte din grupajul liric care însoţeşte articolul lui Mihnea Gheorghiu, *Un mare poet popular*.

4474 **Sandburg, Carl** 82(73)-14=59
Glasuri tot mai stins întreabă... - **GL**, V (1958), nr. 27 (225), 3 iul., p. 8: Continente.
Poezie tradusă de George Demetru Pan.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4475 **Sandburg, Carl** 82(73)-14=59
Cântec de vânt. - **Steaua**, IX (1958), nr. 7 (101), iul., p. 41.
Poezie tradusă de Matei Călinescu.

4476 **Sandburg, Carl** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **Lu-B**, II (1959), nr. 4 (15), 15 febr., p. 12: Atlas liric. Statele Unite ale Americii.
Petre Solomon traduce *Un milion de tineri muncitori* și *Războaie*.

4477 **Sandburg, Carl** 82(73)-14=59
Preeria. - **Steaua**, X (1959), nr. 10 (116), oct., p. 57.
Poezie tradusă de Matei Călinescu.

4478 **Sandburg, Carl** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **IașL**, X (1959), nr. 12, dec., p. 42-43.
Petre Solomon traduce *Primarul din Gary*, *A.E.F.* și *Anna Imroth*.

4479 **Sandburg, Carl** 82(73)-14=59
Un milion de muncitori tineri. - **VRo**, XII (1959), nr. 12, dec., p. 59-60: Versuri antimonarhice.
Poezie tradusă de Petre Solomon.

4480 **Sandburg, Carl** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **GL**, VII (1960), nr. 21 (323), 19 mai, p. 8: Poeții lumii.
A.E. Baconsky traduce *Eu sunt poporul - sunt gloata*, *Grilajul* și *Amurgul bizonilor*, versuri însoțite de o notă introductivă despre poet.

4481 **Sandburg, Carl** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **Steaua**, XI (1960), nr. 5 (122), mai, p. 74-75.
Al. Rovinescu traduce *Chicago*, *Fermierul din Illinois*, *Fluxul*.

4482 **Sandburg, Carl** 82(73)-14=59
New Yorkul noaptea. - **GL**, VII (1960), nr. 38 (340), 15 sept., p. 8: Poeții lumii. Din lirica americană de azi.
Poezie tradusă de A.E. Baconsky.

4483 **Sandburg, Carl** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **GL**, VII (1960), nr. 52 (354), 22 dec., p. 8: Poeții lumii.
Eugen Jebeleanu traduce *Gata de-a ucide*, *Viermii și vântul* și *Dreptul la tristețe*.

4484 **Sandburg, Carl** 82(73)-14=59
Patru preludii pentru joaca vântului. - **Secol20**, III (1963), nr. 2, febr., p. 143-145.
Versuri. În românește de A.E. Baconsky.

4485 **Sandburg, Carl** 82(73)-14=59
Distrugătoarele. - **Steaua**, XIV (1963), nr. 11 (167), nov., p. 68-69.
Poezie tradusă de Octavian Șireagu.

4486 **Sandburg, Carl** 82(73)-14=59
Ia-mă. - **IașL**, XV (1964), nr. 7, iul., p. 35: Lirica universală.
Poezie tradusă de Maria Banuș.

4487 **Sandburg, Carl** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **IașL**, XV (1964), nr. 9, sept., p. 28-30: Lirica universală.
„Patru traduceri inedite" de A.E. Baconsky: *Fantezie de jazz*, *Fetițo, fii prudentă în tot ce spui*, *Viermii și vântul* și *Cenușa albă*.

4488 **Sandburg, Carl** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **Oriz-T**, I (XV) (1964), nr. 12 (128), dec., p. 75-77: Din lirica universală. Poeți americani.
A.E. Baconsky traduce poeziile *Cufăr*, *Umeri albi*, *Pustiul* și *Flux*.

4489 **Shannon, E.W.** 82(73)-14=59
Poem de dragoste (Love Poem). - **Fap-4**, III (1945), nr. 281, 24 iun., p. 2.
Versuri reproduse din articolul *Poezia americană de război* de Victor Bănciulescu, după „o revistă militară".

4490 **Shapiro, Karl** 82(73)-14=59
Tren militar. - **Secol20**, 1964, nr. 11, [nov.], p. 5-6: Pagini din literatura americană. Aspecte lirice.
Versuri traduse de Ștefan Aug. Doinaș și Virgil Nemoianu în cadrul unui grupaj.

4491 **Simpson, Louis** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **Secol20**, 1964, nr. 11, [nov.], p. 14-16: Pagini din literatura americană. Aspecte lirice.
În cadrul unui grupaj, Ștefan Aug. Doinaș și Virgil Nemoianu traduc *Privește* și *Stejarul și ulmul*.

4492 **Snegoff, Mark** 82(73)-14=59
Sonet unui prieten (Sonnet to a Friend). - **Fap-4**, III (1945), nr. 281, 24 iun., p. 2.
Versuri reproduse după „o revistă militară", în cadrul articolului *Poezia americană de război* de Victor Bănciulescu.

4493 **Stafford, William** 82(73)-14=59
Conducând, într-o noapte. - **Secol20**, 1964, nr. 11, [nov.], p. 10: Pagini din literatura americană. Aspecte lirice.
Versuri traduse de Ștefan Aug. Doinaș și Virgil Nemoianu în cadrul unui grupaj.

4494 **Strobel, Marion** 82(73)-14=59
Primăvara. - **Drap-B**, I (1945), nr. 27, 20 ian., p. 2: Din lirica nouă americană.
Poezie tălmăcită de Ilariu Onofrei.

4495 **Teasdale, Sara** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **Steaua**, X (1959), nr. 3 (109), mart., p. 53-54.
A. Zărnescu traduce *Vor veni blânde ploi*, *Cântec de dragoste* și *Răspunsul*.

4496 **Tommer, Jean** 82(73)-14=59
Cântecul cosașului. - **FrP**, III (1947), nr. 846, 14 dec., p. 4: Pentru inimă și minte.
Versuri de Jean Toomer. Autorul este „poet negru", reprezentant al „literaturii sociale americane".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4497 **Travers, Merle** 82(73)-14=59
Şaisprezece tone. - **TinL**, 1956, nr. 5, mai, p. 25.
Versurile lui Merle Travis, traduse de Petre Popa, sunt însoţite de o scurtă prezentare a cântecului şi a autorului acestuia.

4498 **Walker, Margaret** 82(73)-14=59
Pentru poporul meu. - **RevLit**, III (1947), nr. 30, 7 sept., p. 7: Din poezia neagră.
Versuri traduse de Eugen B. Marian.

4499 **Whitman, Walt** 82(73)-14=59
Tovarăşe - Corăbier - Bucurie! - **UnL**, LIV (1945), nr. 10, 25 mart., p. 4.
Poezie tradusă de Margareta Sterian.

4500 **Whitman, Walt** 82(73)-14=59
Brav Căpitan de vas. - **Dem-B**, II (1945), nr. 25, 22 apr., p. 3.
„În româneşte" de Paula Aman-Groz.

4501 **Whitman, Walt** 82(73)-14=59
Pentru tine, o, Democraţie. - **ViSCFR**, XIII (1945), nr. 4, [apr.], p. 28.
Poezie, în traducerea lui Al. Busuioceanu, însoţind medalionul biobibliografic *Un poet al democraţiei - Walt Whitman*, semnat de Marin Crânguşi.

4502 **Whitman, Walt** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **RFR**, XII (1945), nr. 5, mai, p. 343-344.
N. Argintescu-Amza traduce *Această umbră, imaginea mea* şi *Temelia oricărei metafizici*.

4503 **Whitman, Walt** 82(73)-14=59
Imn. - **FrP**, I (1945), nr. 123, 5 iul., p. 2: Pentru inimă şi minte. Poezia americană.
Versuri.

4504 **Whitman, Walt** 82(73)-14=59
Pentru tine, o, democraţie. - **CurierulS**, II (1945), nr. 7, 1 aug., p. 2.
Poezie.

4505 **Whitman, Walt** 82(73)-14=59
Aud cum cântă America. - **Ard**, V (1945), nr. 466, 6 dec., p. 2: Bazar; **Fl-PN**, IV (1947), nr. 192, 23 nov., p. 2: Preocupări culturale.
Poezii traduse de Margareta Sterian. În „Flacăra" textul este însoţit de câteva consideraţii despre „poetul progresist american".

4506 **Whitman, Walt** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **RevRA**, I (1945), nr. 1, dec., p. 17-18.
Margareta Sterian traduce „din original" poeziile *Când omul, Aud cum cântă America* şi *Las moştenire democraţia*.

4507 **Whitman, Walt** 82(73)-14=59
Când Omul - un simplu om - desfăcut de ceilalţi. - **Pop**, I (1946), nr. 50, 31 mart., p. 2: Block-notes.
Poezie tradusă de Margareta Sterian, inserată într-o prezentare eseistică a poetului semnată de Joseph de Saxa.

4508 **Whitman, Walt** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **RoV**, III (1946), nr. 112 (419), 19 mai, p. 2: Cultură pentru toţi.
Margareta Sterian traduce două poezii: *Cânt omul* şi *Las moştenire democraţia*. Din „Colecţia de Poeme".

4509 **Whitman, Walt** 82(73)-14=59
Anii ce vor veni. - **Lum-1**, II (1946), nr. 34, 2 iun., p. 1; **DrN-B**, III (1946), nr. 546, 11 iul., p. 2.
Versuri traduse de Margareta Sterian.

4510 **Whitman, Walt** 82(73)-14=59
Cântec despre mine însumi. - **RevRA**, I (1946), nr. 2-3, p. 50-51.
Poemul cu titlul în original *Song of Myself* este tradus de Mihnea Gheorghiu.

4511 **Whitman, Walt** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **RevRA**, I (1946-1947), nr. 4, iarna, p. 50.
Ion Caraion traduce poeziile *Mi-au spus* şi *Poeţi ai viitorului*.

4512 **Whitman, Walt** 82(73)-14=59
Acum când trec prin zilele măreţe ale păcii... - **LuptaA**, III (1947), nr. 125, 12 ian., p. 2: Cultură, artă, ştiinţă.
Versuri. În româneşte de F. Păcurariu.

4513 **Whitman, Walt** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **Fl-B1**, I (1948), nr. 22, 30 mai, p. 14-15.
Ion Costin traduce *Întoarce-te, o, libertad* şi *În clipa aceasta plin de dor şi pe gânduri*.

4514 **Whitman, Walt** 82(73)-14=59
Cântecul breslelor. - **Fl-B1**, I (1948), nr. 22, 30 mai, p. 15.
Poezie tradusă de George Dan.

4515 **Whitman, Walt** 82(73)-14=59
Unul îl cânt (One Self I Sing). - **Fl-B1**, II (1949), nr. 23, 11 iun., p. 3.
Poezia *One's Self I Sing* este tradusă de Mihnea Gheorghiu.

4516 **Whitman, Walt** 82(73)-14=59
Mi se spune că sunt acuzat. - **Fl-B1**, II (1949), nr. 23, 11 iun., p. 3.
Poezie. Traducere de Petre Solomon.

4517 **Whitman, Walt** 82(73)-14=59
Salut lumii. - **ÎnAP**, 1951, nr. 1, iun., p. 6-10.
Versuri.

4518 **Whittman, Walt** 82(73)-14=59
Franţa. Al 18-lea an al statelor noastre. - **Cont**, 1955, nr. 12 (442), 25 mart., p. 1.
Poezie de Walt Whitman, tradusă de Toma George Maiorescu.

4519 **Whitman, Walt** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **Steaua**, VI (1955), nr. 6 (65), iun., p. 31-32.
Lucian Blaga traduce *Tinereţe, zi, bătrâneţe şi noapte* şi *Tinereţe eu nu mai am*.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4520 **Whitman, Walt** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **VRo**, VIII (1955), nr. 6, iun., p. 195-201.
Mihnea Gheorghiu traduce textele: *Europa. În al 72-lea an al acestor state*, *Unui președinte*, *În clipa aceasta de veghe*, *Aud că m-au învinuit*, *N-am inventat mașini*, *Cântecul expoziției*, *Întoarcerea eroilor*, *Gânduri*, *Kossabone*, *bătrânul lup de mare*, *Cântam odinioară*.

4521 **Whitman, Walt** 82(73)-14=59
Franța (la anul al XVIII-lea al acestor state). - **GL**, II (1955), nr. 28 (70), 14 iul., p. 1.
Poem tradus de Mihnea Gheorghiu.

4522 **Whitman, Walt** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **CulP**, VI (1956), nr. 6, iun., p. 8-9.
Mihnea Gheorghiu traduce *Întoarcerea eroilor* și *O, libertate, întoarce-te!*, versuri precedate de o scurtă prezentare a poetului.

4523 **Whitman, Walt** 82(73)-14=59
Ca să închei, vestesc ce va să vină după mine. - **Lu-B**, V (1962), nr. 8 (91), 15 apr., p. 12.
Poezie citată integral în articolul lui Mihnea Gheorghiu, *Când a plecat bunul poet cărunt.*

4524 **Whitman, Walt** 82(73)-14=59
Ultima invocație. - **IașL**, XV (1964), nr. 6, iun., p. 48: Lirica universală.
Poezie tradusă de Maria Banuș.

4525 **Whittmore, Reed** 82(73)-14=59
La sinuciderea unui prieten. - **Secol20**, 1964, nr. 11, [nov.], p. 9-10: Pagini din literatura americană. Aspecte lirice.
Versuri de Reed Whittemore, traduse de Ștefan Aug. Doinaș și Virgil Nemoianu în cadrul unui grupaj.

4526 **Whittier, J.G.** 82(73)-14=59
Cântecul sclavilor în deșert. - **Fl-B1**, I (1948), nr. 32, 8 aug., p. 7: Tălmăciri din poezia luptătoare.
Poezie tradusă de George Dan.

4527 **Wilbur, Richard** 82(73)-14=59
Ea. - **Secol20**, 1964, nr. 11, [nov.], p. 6-7: Pagini din literatura americană. Aspecte lirice.
Versuri traduse de Ștefan Aug. Doinaș și Virgil Nemoianu în cadrul unui grupaj.

4528 **Williams, Oscar** 82(73)-14=59
Răfuiala. - **Ard**, V (1945), nr. 224, 20 ian., p. 2: Lirica americană.
Poezie. În românește de Aurel Tita.

4529 **Williams, William C.** 82(73)-14=59
Spring Storm. - **ȘtiriSUA**, I (1963), nr. 2, iul., p. 6.
Poezie reprodusă în limba engleză, în cadrul unui articol comemorativ.

4530 **Williams, William Carlos** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **Steaua**, XIV (1963), nr. 12 (168), dec., p. 62.
Petre Stoica traduce *Dansul* și *Gestul.*

4531 **Wright, James** 82(73)-14=59
[Poezii]. - **Secol20**, 1964, nr. 11, [nov.], p. 17-19: Pagini din literatura americană. Aspecte lirice.
În cadrul unui grupaj, Ștefan Aug. Doinaș și Virgil Nemoianu traduc *Mineri* și *Fericirea.*

4532 **Wright, Richard** 82(73)-14=59
Am văzut mâini negre - **Lum-1**, II (1946), nr. 33, 19 mai, p. 1.
Poem tradus de Eugen B. Marian.

-17 *Poezie satirică*

4533 **Marquis, Don** 82(73)-17=59
Lupul cel rău. - **Urz**, XIV (1962), nr. 11, 15 iun., p. 8: Din zona dolarului.
Versuri satirice subintitulate „Cronică spontană făcută de greierul Archie". În românește de Eugen B. Marian. Autorul este „un umorist american (1878-1937), colaborator permanent la «New York Sun»".

4534 **Sandburg, Carl** 82(73)-17=59
Toți vor să joace „Hamlet". - **Secol20**, 1961, nr. 7-8, iul.-aug., p. 42.
„Poem satiric." În românește de Mihnea Gheorghiu, care semnează și cuvântul introductiv despre opera și personalitatea poetului american.

82(73)-2 TEATRU

-22 *Comedie.*

4535 **Kilty, Jerome** 82(73)-22=59
Dragă Mincinosule. - **Te**, VIII (1963), nr. 7, iul., p. 7-34.
„Comedie în două acte de Jerome Kilty, după scrisorile lui Bernard Shaw și ale Stellei Campbell." În românește de Alf Adania. Textul este urmat, la pagina 35, de o „notă a traducătorului", constând atât într-o prezentare a genezei piesei, cât și într-un fragment reprodus din „Pravda", din cronica lui N. Abalkin la spectacolul de la MHAT.

4536 **Quin, Mike** 82(73)-22=59
Cum se pregătește un candidat la președinție în Statele Unite. - **Sc-B**, XVIII (1948), seria a III-a, nr. 1288, 28 nov., p. 4: Suplimentul de duminică.
Piesă umoristică într-un act, precedată de o notă explicativă.

-23 *Dramă*

4537 **Brooks, George S. și Walter B. Lister** 82(73)-23=59
Wall-Street. - **Sc-B**, XVII (1948), seria a III-a, nr. 1168, 12 iul., p. 3-4: Suplimentul de duminică.
Fragment din piesa *Spread Eagle*, jucată pe Broadway cu titlul *Wall-Street*. Piesa a fost tradusă în limba franceză de Eve Curie.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4538 **Maltz, Albert** 82(73)-23=59
Soldatul Hyks. - **EdA**, VI (1952), nr. 10, dec., p. 74-84.
Piesă într-un act. Traducere de Laurenţiu Fulga şi Eugenia Gheorghiţă.

4539 **Maltz, Albert** 82(73)-23=59
Afacerea Morrison. - **CulP**, III (1953), nr. 1, ian., p. 46-55.
Piesă într-un act.

4540 **Maltz, Albert** 82(73)-23=59
Repetiţia. - **Te**, V (1960), nr. 4, apr., p. 85-95.
„Un act în proză." În româneşte de V. Lipatti.

4541 **O'Neill, Eugene** 82(73)-23=59
Acolo unde este crucea. - **RevRA**, I (1946), nr. 2-3, p. 191-201.
Piesă într-un act tradusă de Alf Adania.

4542 **Saroyan, William** 82(73)-23=59
Hei! oameni buni! - **Secol20**, II (1962), nr. 5-6, mai-iun., p. 73-79: Două piese într-un act.
În româneşte de Mihail Davidoglu. Textul este precedat de o notă biobibliografică despre scriitorul căruia i s-a acordat Premiul Pulitzer în 1940.

4543 **Sklar, George şi Albert Maltz** 82(73)-23=59
Pace pe pământ. - **Cont**, 1949, nr. 128, 18 mart., p. 9-10.
„Piesă antirăzboinică."

4544 **Stavis, Barrie** 82(73)-23=59
Joe Hill. - **Secol20**, II (1962), nr. 4, apr., p. 110-154.
Dramă în trei acte. În româneşte de Mihnea Gheorghiu. Textul este precedat de o fişă biobibliografică a dramaturgului.

4545 **Wilder, Thorton** 82(73)-23=59
Lungul prânz de Crăciun. - **ViSCFR**, XIII (1945), nr. 8, dec., p. 5.
Fragmente din piesa lui Thornton Wilder, traduse de Eugen Schileru.

4546 **Williams, Tennessee** 82(73)-23=59
Orfeu în Infern. - **Secol20**, 1961, nr. 3, mart., p. 83-137.
Dramă în 3 acte. În româneşte de Mihnea Gheorghiu.

4547 **Williams, Tennessee** 82(73)-23=59
[Două piese într-un act]. - **Secol20**, 1964, nr. 11, [nov.], p. 42-50; 52-57.
Simona Drăghici traduce *Ceva neexplicat* şi *Scrisoarea Lordului Byron*.

-26 *Scenetă*

4548 **Mencken, Henri Louis** 82(73)-26=59
Virtuozul. - **Hu**, II (1945), nr. 42, iul., p. 3: Humor străin.
Scenetă.

82(73)-3/ -9 PROZĂ

-31 *Roman*

4549 **Buck, Pearl** 82(73)-31=59
Eliberarea albilor din cerc. - **GlA**, I (1945), nr. 30, 18 nov., p. 2: Literatură, Cronică, Recreaţie.
„Fragment din romanul *Promisiunea*."

4550 **Buck, Pearl S.** 82(73)-31=59
Casa de lut. - **FrP**, III (1947), nr. 743, 15 aug. - nr. 746, 18 aug., p. 2: Pentru inimă şi minte.
Fragment de roman.

4551 **Burroughs, Edgar Rice** 82(73)-31=59
O călătorie în centrul pământului. - **CovF**, I (1944), nr. 1, 23 dec. - II (1945), nr. 18-19, 10 iun.
Roman în foileton, aparţinând autorului lui *Tarzan*. Traducere de I. Finteanu.

4552 **Burroughs, Edgar Rice** 82(73)-31=59
Copilăria lui Tarzan. - **CovF**, II (1945), nr. 28, 30 sept., p. 3-5.
Benzi desenate după romanul de aventuri.

4553 **Caldwell, Erskine** 82(73)-31=59
Experienţa mea. - **GL**, VII (1960), nr. 42 (344), 13 oct., p. 5.
Fragment din volumul memorialistic *Call It Experience*, tradus şi prezentat de S. Stănescu.

4554 **Dos Passos, John** 82(73)-31=59
Paralela 42. - **StuR**, I (1946), nr. 4, 11 iul., p. 3: Antologie.
„Fragment" de roman.

4555 **Dos Passos, John** 82(73)-31=59
Numărul unu. - **GL**, VII (1960), nr. 34 (336), 18 aug., p. 7.
Fragment de roman, cu o notă introductivă despre scriitor. Traducere de S. Stănescu.

4556 **Dreiser, Th.** 82(73)-31=59
Jeny Gherhardt. - **DrF**, II (1946), nr. 7, p. 19.
„Fragment" din romanul *Jennie Gerhardt*.

4557 **Fast, Howard** 82(73)-31=59
Clarkton. - **Sc-B**, XVII (1948), seria a III-a, nr. 1192, 8 aug., p. 4: Suplimentul de duminică.
Fragment de roman, precedat de o notă explicativă.

4558 **Fast, Howard** 82(73)-31=59
Ultima frontieră. - **GlA**, IV (1948), nr. 695, 30 sept., p. 2: Literatură - Cronică - Recreaţie.
„Fragment din roman."

4559 **Fast, Howard** 82(73)-31=59
Spartacus. - **ÎnAP**, 1952, nr. 14, iul., p. 67-73.
Cu subtitlul „După Eliberare...", revista publică „un extras din ultimul roman al lui Howard Fast".

4560 **Fast, Howard** 82(73)-31=59
Spartacus. - **Cont**, 1953, nr. 6 (331), 6 febr., p. 4.
Fragment de roman, precedat de o notă explicativă.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4561 **Fast, Howard** 82(73)-31=59
Calvarul lui Sacco şi Vanzetti. - **Fl-B2**, III (1954), nr. 21, 1 nov., p. 17-19.
Fragment din romanul *Epopeea lui Sacco şi Vanzetti*. „Traducere din limba engleză" de D. Mazilu.

4562 **Fast, Howard** 82(73)-31=59
Audierea. - **Fl-B2**, V (1956), nr. 4, 15 febr., p. 14-16.
Fragment din romanul *Silas Timberman*. Traducere de Petru Comarnescu.

4563 **Fast, Howard** 82(73)-31=59
Spartacus. - **TinL**, 1956, nr. 2, febr., p. 8-9.
Fragmente de roman precedate de o scurtă prezentare a subiectului.

4564 **Faulkner, William** 82(73)-31=59
Vinovatul. - **GL**, VIII (1961), nr. 16 (370), 13 apr., p. 4.
Fragmente din romanul *Scormonind ţărâna* (*Intruder in the Dust*), în traducerea lui Marius Măgureanu.

4565 **Faulkner, William** 82(73)-31=59
Conacul. - **Secol20**, II (1962), nr. 8, aug. - nr. 11, nov.
Roman. În româneşte de Fănuş Neagu şi Aurora Leicand. Textul este însoţit de un fragment al studiului semnat de John Howard Lawson, consacrat operei lui William Faulkner, publicat integral în „Secolul 20", I (1961), nr. 12, dec., p. 115-125.

4566 **Hemingway, Ernest** 82(73)-31=59
Cui îi bate ceasul. - **Viitorul**, XXXI (1945), nr. 9391, 3 ian., p. 2; nr. 9392, 4 ian., p. 2.
Fragmente din romanul ce urmează să apară în 1945.

4567 **Hemingway, Ernest** 82(73)-31=59
Bătrânul şi marea. - **GL**, III (1956), nr. 36 (130), 16 sept., p. 6.
Fragment de roman, tradus de Alf Adania, cu o notă introductivă despre autor.

4568 **Hemingway, Ernest** 82(73)-31=59
Bătrânul şi marea. - **VRo**, IX (1956), nr. 9, sept., p. 29-70.
Traducere de Mircea Alexandrescu şi I. Popa.

4569 **Hemingway** 82(73)-31=59
Antonio. - **GL**, VIII (1961), nr. 13 (367), 23 mart., p. 3.
Fragment din romanul *Vara periculoasă* (*The Dangerous Summer*), în traducerea lui Cezar Baltag. În nota introductivă se consemnează unele aprecieri din presa spaniolă, citate de săptămânalul englez „The Observer".

4570 **Hemingway, Ernest** 82(73)-31=59
Vară primejdioasă. - **Secol20**, II (1962), nr. 7, iul., p. 8-54.
Fragmente de roman. În româneşte de Eugen Barbu şi Igor Block.

4571 **Kerouac, Jack** 82(73)-31=59
Pe drum. - **Secol20**, II (1962), nr. 2, febr., p. 54-68.
Capitol de roman. În româneşte de Eugen Barbu. Textul este precedat de o fişă biobibliografică a scriitorului, considerat şef al generaţiei „beat".

4572 **Lee, Harper** 82(73)-31=59
Nevinovat. - **Sc-B**, XXXII (1963), nr. 5931, 22 iun., p. 3-4.
Fragment din romanul *To Kill a Mockingbird*, publicat în traducere românească în 1960, cu titlul *Ucide sturzul care râde*.

4573 **Lewis, Sinclair** 82(73)-31=59
Cu neputinţă aici! - **RoL-2**, VI (1948), nr. 1067, 11 febr. - nr. 1071, 15 febr.; nr. 1073, 18 febr. - nr. 1135, 30 apr.
Roman. O parte din episoade sunt publicate în „România liberă Magazin".

4574 **Lewis, Sinclair** 82(73)-31=59
Prin viaţa negrilor americani. - **Sc-B**, XVII (1948), seria a III-a, nr. 1186, 1 aug., p. 4: Suplimentul de duminică.
Fragment din romanul *Kingsblood Royal*, precedat de o notă explicativă.

4575 **London, Jack** 82(73)-31=59
Colţ alb. Viaţa unui câine lup. - **Lic**, 1948, nr. 54, 24 apr. - nr. 58, 22 mai.
Povestire versificată şi ilustrată. „După romanul lui Jack London. Versuri de Victor Popa."

4576 **London, Jack** 82(73)-31=59
Lupul mărilor. - **TinL**, 1956, nr. 7, iul. - nr. 12, dec.
Adaptare nesemnată, prescurtată şi ilustrată după romanul omonim al lui Jack London.

4577 **London, Jack** 82(73)-31=59
Goana după aur. - **Magazin**, III (1959), nr. 79, 11 apr. - nr. 99, 29 aug.
Adaptare nesemnată după Jack London. Text cu ilustraţii.

4578 **Maltz, Albert** 82(73)-31=59
Curentul subteran. - **Cont**, 1948, nr. 94, 16 iul., p. 6, 8.
Fragmentul, tradus de Eugen Schileru, este însoţit de o scurtă prezentare biobibliografică a scriitorului american.

4579 **Miller, Arthur** 82(73)-31=59
Dezorientaţii. - **Secol20**, II (1962), nr. 1, ian., p. 137-154.
Fragment de roman. În româneşte de Anda Boldur şi Tania Maliţa.

4580 **Prokosch, Frederic** 82(73)-31=59
Ciuma. - **Lum-1**, II (1946), nr. 27, 31 mart., p. 7.
Fragment din romanul *Cei şapte fugari*, tradus de Radu Lupan, care semnează şi o scurtă biobibliografie a scriitorului american.

4581 **Saroyan, William** 82(73)-31=59
Mamă, te iubesc. - **BC-V**, XVI (1962), nr. 12, 15 sept., p. 7: Cărţile pe care trebuie să le citiţi.
Fragment din romanul *Mama I Love You*. Traducere de L.R.

4582 **Sinclair, Upton** 82(73)-31=59
Portretul lui Adolf Hitler. - **RevRA**, I (1946), nr. 2-3, p. 251-257.
„Fragment din romanul *Balaurul*", tradus de Dan Duţescu şi Leon D. Leu.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4583 **Sinclair, Upton** 82(73)-31=59
Mocirla. - **Sc-B**, XVII (1948), seria a III-a, nr. 1156, 28 iun., p. 3-4: Suplimentul de duminică.
Fragmente de roman, precedate de o notă explicativă.

4584 **Smedley, Agnes** 82(73)-31=59
Fiica pământului. - **ScIl**, 1946, nr. 30, 10 mart., [p. 14].
„Fragmente." Traducere de E.V.

4585 **Steinbeck, John** 82(73)-31=59
Tortilla Flat. - **VeN-2**, I (1945), nr. 45, 13 oct., p. 5-6.
Fragment. Traducere de Eugen Iarovici.

4586 **Steinbeck, John** 82(73)-31=59
Fasolea. - **FrP**, III (1947), nr. 749, 22 aug., p. 2: Pentru inimă şi minte.
„Fragment" din romanul *Tortilla Flat*.

4587 **Steinbeck, John** 82(73)-31=59
Pământ furat. - **FemM**, III (1947), nr. 17, sept., p. 7.
„Fragment de roman."

4588 **Steinbeck, John** 82(73)-31=59
Bătălia. - **Lumina-V**, XVI (1962), nr. 6, nov.-dec., p. 343-349.
„Fragment" de roman. În româneşte de S.I.

4589 **Steinbeck, John** 82(73)-31=59
Iarna nemulţumirii noastre. - **Secol20**, III (1963), nr. 3, mart. - nr. 8, aug.
Roman. În româneşte de Tania Maliţa şi Mihu Dragomir.

4590 **Steinbeck, John** 82(73)-31=59
La răsărit de Paradis. - **Secol20**, III (1963), nr. 9, sept., p. 50-60: Pagini de umor.
Fragment de roman. În româneşte de D.I. Suchianu.

4591 **Twain, Mark şi Charles Warner** 82(73)-31=59
Reprezentanţii poporului la Washington. - **Fl-B1**, IV (1951), nr. 23, 7 iun., p. 4.
Fragment din romanul *Veac de aur*.

4592 **Twain, Mark** 82(73)-31=59
Vânătoarea de vrăjitoare. - **Oriz**, IX (1960), nr. 106, mart., p. 55-58.
„Fragment din *Străinul misterios*."

4593 **Wettlin, Margaret** 82(73)-31=59
Primele victorii. - **VeN-2**, II (1946), nr. 21, 1 mai, p. 12-13.
Fragment din volumul *Drumuri ruseşti*. Traducere de Ana Calfoglu.

4594 **Wilder, Thornton** 82(73)-31=59
Ultimii ani al Pericholei. - **Lum-1**, I (1945), nr. 3, 7 oct., p. 6.
Fragment din romanul *Podul San Louis Rey*, tradus şi prezentat de Eugen Schileru.

4595 **Wolfe, Thomas** 82(73)-31=59
Credo. - **RevRA**, I (1946), nr. 2-3, p. 249-250.
Fragment din romanul *You Can't Go Home Again* (*Scrisoarea lui George Webber către Fox Edwards*). Traducere de Mara Nicolau.

-32 *Nuvelă. Povestire. Schiţă*

4596 **Bradbury, Ray** 82(73)-32=59
Cum se regăsesc oamenii. - **Oriz**, V (1956), nr. 60, mai, p. 42-51.
„Nuvelă extrasă din volumul *Omul ilustrat*, Editura Denoël-Paris."

4597 **Bradbury, Ray** 82(73)-32=59
Dimineaţa verde. - **Secol20**, 1961, nr. 9, sept., p. 40-51.
Povestire din volumul *Cronici marţiene*. Traducerea semnată de I.[on] H.[obana] este precedată de o notă biobibliografică despre „unul dintre cei mai de seamă reprezentanţi ai literaturii ştiinţifico-fantastice americane".

4598 **Bradbury, Ray** 82(73)-32=59
Merele de aur ale soarelui. - **GL**, X (1963), nr. 31 (490), 1 aug., p. 8.
Proză din volumul *The Golden Apples of the Sun*. Traducere de Petre Solomon.

4599 **Buck, Pearl** 82(73)-32=59
Demonul. - **Secol20**, [1960], nr. 4, [apr.], p. 203-213.
Nuvelă din antologia *Contemporary Short Stories*, vol. II, New York, 1964. Textul este precedat de o notă biobibliografică despre scriitoarea distinsă cu Premiul Nobel pentru literatură în 1938. Traducere de Gh. Vetra.

4600 **Burke Hale, Agnes** 82(73)-32=59
Cea mai frumoasă zi... - **Fem-B1**, I (1946), nr. 17, 1 nov., p. 8.
Povestire.

4601 **Caldwell, Erskine** 82(73)-32=59
Fata lui Jim. - **Dem-B**, II (1945), nr. 27, 6 mai, p. 3.
Nuvelă. Traducere de Mihaela Nour.

4602 **Caldwell, Erskine** 82(73)-32=59
Tata devine om politic. - **Fl-B2**, V (1956), nr. 19, oct., p. 22.
Schiţă.

4603 **Caldwell, Erskine** 82(73)-32=59
În genunchi cu faţa spre soare. - **Secol20**, 1957, nr. 2, [febr.], p. 145-162: Mărturii. 1917.
Nuvelă. Traducere de Ioan Comşa.

4604 **Caldwell, Erskine** 82(73)-32=59
Flori de câmp. - **Fem-B2**, XI (1958), nr. 5, mai, p. 6-7.
Povestire „din volumul *The Complete Stories of Erskine Caldwell*, New York, 1955". Traducere de Ion Cosma.

4605 **Caldwell, Erskine** 82(73)-32=59
Cum a dat Hansom Brown bir cu fugiţii. - **Sc-B**, XXIX (1959), nr. 680, 14 nov., p. 3-4.
Povestire, precedată de o notă introductivă. Handsome Brown este un personaj ce apare în mai multe povestiri din volumul *Georgia Boy*.

4606 **Caldwell, Erskine** 82(73)-32=59
Dorothy. - **Sc-B**, XXIX (1960), nr. 4833, 14 mai, p. 3.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Schiță dintr-un volum aflat în pregătire la ESPLA, în care scriitorul american arată „în chip realist viața grea a oamenilor sărmani din SUA".

4607 **Caldwell, Erskine** 82(73)-32=59
Moartea unei haimanale. - **Sc-B**, XXX (1961), nr. 5107, 18 mart., p. 4.
Fragmente din volumul de nuvele omonim, în curs de apariție la Editura pentru Literatură Universală, colecția „Meridiane".

4608 **Caldwell, Erskine** 82(73)-32=59
Un cuțit, să tai mălaiul... - **GL**, VIII (1961), nr. 23 (377), 1 iun., p. 4.
Ioan Comșa traduce o schiță din volumul *Moartea unei haimanale*.

4609 **Caldwell, Erskine** 82(73)-32=59
Lessie. - **GL**, VIII (1961), nr. 23 (377), 1 iun., p. 4.
Schiță tradusă de S. Stănescu.

4610 **Caldwell, Erskine** 82(73)-32=59
Moarte lentă. - **Tri**, V (1961), nr. 24, 15 iun., p. 4.
Schiță. Traducere de C. Orșoveanu.

4611 **Caldwell, Erskine** 82(73)-32=59
Câmpie în soare. - **GL**, VIII (1961), nr. 26 (380), 22 iun., p. 8.
Povestire tradusă de S. Stănescu.

4612 **Caldwell, Erskine** 82(73)-32=59
Sfârșitul lui Christy Tucker. - **Magazin**, V (1961), nr. 207, 23 sept., p. 8: Caleidoscop. Mica bibliotecă magazin.
Schiță din volumul *Moartea unei haimanale*, recent apărut în Colecția „Meridiane".

4613 **Caldwell, Erskine** 82(73)-32=59
Lumina. - **Fl-B2**, XI (1962), nr. 20, 19 mai, p. 8.
Schiță. Traducere de Vlad Mușatescu.

4614 **Caldwell, Erskine** 82(73)-32=59
Soț și soție. - **Lib-V**, XVIII (1962), nr. 26 (962), 1 iul., p. 7.
„Fragment" de nuvelă. Traducere de I.C.

4615 **Caldwell, Erskine** 82(73)-32=59
Printre fiare. - **Tri**, VII (1963), nr. 12, 21 mart., p. 4-5.
„Schiță." Traducere de Ioan Comșa.

4616 **Caldwell, Erskine** 82(73)-32=59
Scrisoarea. - **Fl-B2**, XIII (1964), nr. 35 (483), 29 aug., p. 19.
Schiță. În românește de Al. Ștefănescu-Medeleni.

4617 **Capote, Truman** 82(73)-32=59
Odată de Crăciun. - **Secol20**, 1964, nr. 1, [ian.], p. 107-126.
Povestire. În românește de C. Țoiu și R. Căplescu. Text precedat de o casetă biobibliografică despre Truman Capote, „unul din talentele remarcabile ale noii generații de scriitori americani".

4618 **Clothier, Bill** 82(73)-32=59
Războiul semantic. - **Oriz**, VIII (1959), nr. 97, iun., p. 62-68: Literatura științifico-fantastică.
„Nuvelă americană", extrasă din „Galaxy Magazine", nov. 1955.

4619 **Cohen, Max** 82(73)-32=59
Un vis... - **TinL**, 1954, nr. 9, sept., p. 7-8.
Povestire „în formă prescurtată" din volumul *Ceea ce nimeni n-a spus meșterului*, editată de Editura Spalding & Co. Levy Ltd. Textul este precedat de informații referitoare la volum și la autorul acestuia, dulgher de meserie.

4620 **Culkin Banning, Margaret** 82(73)-32=59
Omul pe care-l iubesc! - **Bis-2**, IV (1946), nr. 171, 29 sept., p. 6 - nr. 173, 13 oct., p. 6: Literatura de azi.
„Nuvelă."

4621 **Deal, Borden** 82(73)-32=59
Anteu. - **Sc-B**, XXXIII (1964), nr. 6258, 16 mai, p. 3-4.
Nuvelă apărută în culegerea *Best American Short Stories 1962*, „reprodusă cu unele prescurtări", conform notei de prezentare a redacției.

4622 **Deutsch, Helen** 82(73)-32=59
Muzică de cameră. - **Fem-B1**, II (1947), nr. 36, 14 mart., p. 8.
Povestire. Traducere de Ana Profir.

4623 **Dreiser, Theodore** 82(73)-32=59
Regina C... - **Lum-1**, II (1946), nr. 15, 6 ian., p. 7.
Nuvelă din culegerea *A Gallery of Women*.

4624 **Dreiser, Theodor** 82(73)-32=59
Un medic de țară. - **Scll**, 1946, nr. 28, [p. 14].
Povestire. Traducere de E.V.

4625 **Dunne, Peter** 82(73)-32=59
Taxă pe celibatari. - **Hu**, II (1945), nr. 17, febr., p. 3: Humor străin; **Pap**, IV (1948), nr. 148, 19 febr., p. 3.
Schiță umoristică de Finley Peter Dunne.

4626 **Fast, Howard** 82(73)-32=59
Plecarea. - **Cont**, 1948, nr. 68, 16 ian., p. 8.
Nuvelă. Traducere de Petre Solomon.

4627 **Fast, Howard** 82(73)-32=59
Fuga. - **LuptaA**, IV (1948), nr. 606, 9 aug., p. 4.
Fragment din nuvela *Plecarea*, precedat de o casetă de prezentare. Traducere de Petre Solomon.

4628 **Fast, Howard** 82(73)-32=59
Coca-Cola. - **Fl-B2**, V (1956), nr. 22, 15 nov., p. 24.
Schiță. Traducere de D. Mazilu.

4629 **Fast, Howard** 82(73)-32=59
Viziunea lui Henry J. Baxter. - **Fl-B2**, V (1956), nr. 23, 1 dec., p. 15.
Povestire. Traducere de Alf Adania.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4630 **Faulkner, William** 82(73)-32=59
[Nuvele]. - **Secol20**, 1957, nr. 1, [ian.], p. 50-70.
Margareta Sterian traduce nuvelele *Septembrie secetos* şi *Un cârmuitor*. Textele sunt însoţite de o notă biobibliografică despre scriitor, la împlinirea vârstei de 60 de ani.

4631 **Faulkner, William** 82(73)-32=59
Victorie. - **Lib-V**, XVIII (1962), nr. 28 (964), 15 iul., p. 7.
Fragment de nuvelă. Traducere de M.[argareta] S.[terian].

4632 **Faulkner, William** 82(73)-32=59
Septembrie secetos. - **Lumina-V**, XVI (1962), nr. 4, iul.-aug., p. 194-204.
Povestire. În româneşte de M.[argareta] S.[terian].

4633 **Faulkner, William** 82(73)-32=59
Apus. - **Magazin**, VI (1962), nr. 258, 15 sept., p. 5: Mica bibliotecă magazin.
„Nuvelă." În româneşte de Eugen B. Marian.

4634 **Fay, William** 82(73)-32=59
Oameni prietenoşi. - **Magazin**, VII (1963), nr. 297, 15 iun., p. 7: Mica bibliotecă magazin.
„Povestire." În româneşte de Eugen B. Marian.

4635 **Ford, Corey** 82(73)-32=59
Vârsta altora. - **Magazin**, VIII (1964), nr. 341, 18 apr., p. 7: Mica bibliotecă magazin.
„Schiţă." În româneşte de Radu Nichita.

4636 **Ford, Florence** 82(73)-32=59
Introducere la realitate. - **Fem-B1**, I (1946), nr. 22, 29 nov., p. 8.
Nuvelă. Traducere de Ana Profir.

4637 **Gant, Matthew** 82(73)-32=59
Paznicii. - **Secol20**, 1964, nr. 11, [nov.], p. 113-117: Moralitate şi senzaţional.
Schiţă este semnată cu unul dintre pseudonimele scriitorului Arnold Philip Hano.

4638 **Gernsback, Hugo** 82(73)-32=59
New York-ul în anul 2660. - **ÎnAP**, IV (1955), nr. 47, apr., p. 93-95.
Povestire de anticipaţie, scrisă în 1911 de autorul american, la fel de popular precum Wells în Anglia sau Albert Robida şi Jules Verne în Franţa.

4639 **Goldberg, R.** 82(73)-32=59
De dragul artei. - **Fl-B2**, XI (1962), nr. 14, 7 apr., p. 16.
Povestire de Rube Goldberg.

4640 **Hemingway, Ernest** 82(73)-32=59
Zăpadă pe Kilimanjaro. - **RevRA**, I (1945), nr. 1, dec., p. 81-94.
Nuvelă tradusă de Ruxandra Oteteleşanu.

4641 **Hemingway, Ernest** 82(73)-32=59
O zi la păstrăvi. - **Car-C**, XIV (1946), nr. 9, sept., p. 177-180: Din literatura străină.
Povestire.

4642 **Hemingway, E.** 82(73)-32=59
Bătrânul de lângă pod. - **StuR**, II (1947), serie nouă, nr. 6, 1 mart., p. 5: Viaţa - Arta.
„Schiţă."

4643 **Hemingway, Ernest** 82(73)-32=59
Satul indian. - **Tri**, I (1957), nr. 37, 19 oct., p. 9.
Povestire tradusă de Adrian Celmaru.

4644 **Hemingway, Ernest** 82(73)-32=59
Bătrânul de lângă pod. - **LucZ**, 1957, nr. 4, p. 60-62.
Povestire. „Traducere din limba engleză" de Nicolae Enescu.

4645 **Hemingway, Ernest** 82(73)-32=59
Scurta fericire a lui Francis Macomber. - **Secol20**, 1961, nr. 2, febr., p. 18-47.
Dan Duţescu şi Titus Popovici traduc nuvela *The Short Happy Life of Francis Macomber*.

4646 **Hemingway, Ernest** 82(73)-32=59
Bătrânul de lângă pod. - **Tri**, V (1961), nr. 28, 13 iul., p. 6.
Povestire. Traducere de C. Orşoveanu.

4647 **Hemingway, Ernest** 82(73)-32=59
Retragerea. - **Lu-B**, IV (1961), nr. 14 (73), 15 iul., p. 12.
Nuvelă.

4648 **Hemingway, Ernest** 82(73)-32=59
Bătrânul de lângă pod. - **Magazin**, V (1961), nr. 209, 7 oct., p. 8: Mica bibliotecă magazin.
„Schiţă." În româneşte de M.[inei] Nicolae.

4649 **Hemingway, Ernest** 82(73)-32=59
O zi de aşteptare. - **Magazin**, V (1961), nr. 215, 18 nov., p. 8: Mica bibliotecă magazin.
„Schiţă." În româneşte de Nicolae Minei.

4650 **Hemingway, E.** 82(73)-32=59
Ceva s-a sfârşit. - **Magazin**, VI (1962), nr. 232, 17 mart., p. 3: Mica bibliotecă magazin.
„Schiţă." În româneşte de G. Gerota.

4651 **Hemingway, Ernest** 82(73)-32=59
Wigwam. - **Magazin**, VI (1962), nr. 248, 7 iul., p. 5: Mica bibliotecă magazin.
„Schiţă." În româneşte de Gabriela Gerota.

4652 **Hemingway, Ernest** 82(73)-32=59
Educaţia revoluţionară. - **Secol20**, II (1962), nr. 7, iul., p. 55-66: Povestiri.
În româneşte de Pop Simion. Textul este precedat de o notă lămuritoare: „Această povestire se numeşte în englezeşte *Nimeni nu moare*. Revista cubană «Lunes de Revolucion» o reproduce într-un număr închinat lui Hemingway, sub titlul de mai sus, mai potrivit cu spiritul textului, cum se arată în nota redacţiei (amintind romanul lui Flaubert, *Educaţia sentimentală*)".

4653 **Hemingway, Ernest** 82(73)-32=59
Fluturele şi tancul. - **Secol20**, II (1962), nr. 7, iul., p. 67-73: Povestiri.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

În românește de Fănuș Neagu. Textul este precedat de o notă lămuritoare: „*Fluturele și tancul* face parte dintr-o serie de trei povestiri, a căror acțiune se petrece în barul Chicote, în timpul războiului civil din Spania. Din aceste trei povestiri, scriitorul a permis să fie retipărită doar cea de față".

4654 **Hemingway, Ernest** 82(73)-32=59
[Povestiri]. - **Secol20**, II (1962), nr. 7, iul., p. 74-85: Povestiri.
Petre Solomon traduce *Tabăra indiană* și *Ucigașii*. Cea din urmă este precedată de o notă lămuritoare, din care rezultă că a fost scrisă „în perioada dintre cele două războaie mondiale", fiind „una dintre primele luări de atitudine ale autorului împotriva fascismului".

4655 **Hemingway, Ernest** 82(73)-32=59
Ziua așteptării. - **BC-V**, XVI (1962), nr. 16, 15 nov., p. 4.
Povestire. Traducere de I.D.B.

4656 **Hemingway, Ernest** 82(73)-32=59
Sfârșitul unei povești. - **GL**, X (1963), nr. 27 (486), 4 iul., p. 8; **Lib-V**, XIX (1963), nr. 31 (1078), 21 iul., p. 7.
Povestire tradusă de Radu Lupan.

4657 **Hemingway, Ernest** 82(73)-32=59
Bătrânul de lângă pod. - **Lumi**, 1963, nr. 7, iul., p. 17.
„Fragmente." În românește de Frida Papadache. Textul este însoțit pe pagina precedentă de o prezentare a autorului și a povestirii.

4658 **Hemingway, Ernest** 82(73)-32=59
Campionul. - **Fl-B2**, XIII (1964), nr. 9 (457), 29 febr., p. 14-15.
Schiță. În românește de Tatiana Ulmu.

4659 **Herbert, Hugh** 82(73)-32=59
Un pui de femeie. - **Mag**, XIV (1945), nr. 166, sept.-oct., p. 42-50.
Nuvelă inedită de F. Hugh Herbert.

4660 **Hughes, Langston** 82(73)-32=59
Învălmășeală printre îngeri. - **Vre**, VII (1946), nr. 1-2, ian.-febr., p. 4: Din literatura negrilor americani; **Ori-1**, II (1946), nr. 7, 1 apr., p. 14-15.
Povestire tradusă de Bernhard Broth.

4661 **Hughes, Langston** 82(73)-32=59
Omul de pe buturugă. - **Cont**, 1947, nr. 34, 16 mai, p. 7.
„Nuvelă" tradusă „din engleză" de Petre Solomon. Textul este precedat de o notă biobibliografică a scriitorului.

4662 **Hughes, Langston** 82(73)-32=59
Acasă, în sud... - **Fl-B2**, III (1954), nr. 10, 15 mai, p. 26-27.
Schiță. Traducere de Eugen B. Marian.

4663 **Hughes, Langston** 82(73)-32=59
Pe drumuri. - **Fl-B2**, V (1956), nr. 1, 1 ian., p. 17.
Schiță. Traducere de L. Levițchi.

4664 **Hughes, Langston** 82(73)-32=59
Într-o vineri dimineață. - **Sc-B**, XXIX (1960), nr. 4732, 16 ian., p. 3-4.
Este publicată, cu unele prescurtări, povestirea „celui mai de seamă scriitor negru american din zilele noastre".

4665 **Hughes, Langston** 82(73)-32=59
Ceva pe care poți să te sprijini. - **Magazin**, V (1961), nr. 219, 16 dec., p. 8: Mica bibliotecă magazin.
„Schiță." În românește de Maria Aldea.

4666 **Jerome, V.J.** 82(73)-32=59
Mișcările pionilor de șah. - **TinL**, 1957, nr. 4, apr., p. 14-15.
„Nuvelă."

4667 **Keller, David** 82(73)-32=59
Un soț care a fost cu adevărat fericit. - **Magazin**, VIII (1964), nr. 369, 31 oct., p. 4: Mica bibliotecă magazin.
Scurtă povestire de David H. Keller.

4668 **Lampell, Millard** 82(73)-32=59
Novicele. - **ÎnAP**, 1951, nr. 5, oct., p. 68-81.
„Schiță."

4669 **London, Jack** 82(73)-32=59
Misterioasa dispariție a lui Mark O'Brien. - **Spec-1**, IV (1946), nr. 102, 20 febr., p. 3: Din literatura americană.
„Nuvelă." Traducere de D.Y.L.

4670 **London, Jack** 82(73)-32=59
Fratele păgân. - **Înainte**, I (1946), nr. 8, febr., p. 4, 6.
Povestire.

4671 **London, Jack** 82(73)-32=59
Un foc de făcut. - **Car-C**, XIV (1946), nr. 11-12, nov.-dec., p. 217-222: Din literatura străină.
Povestire.

4672 **London, Jack** 82(73)-32=59
Femeia se jertfește... - **Car-C**, XV (1947), nr. 7-8, iul.-aug., p. 137-141: Din literatura străină.
Povestire.

4673 **London, Jack** 82(73)-32=59
Poveste despre Kiș. - **Lumi**, 1953, nr. 15, 10 aug., p. 4-7.
Povestire.

4674 **London, Jack** 82(73)-32=59
Bruta din caverne. - **Magazin**, III (1959), nr. 100, 5 sept. - nr. 113, 5 dec.
„Adaptare după Jack London", după nuvela cu temă sportivă *The Abysmal Brute*. Textul este însoțit de ilustrații.

4675 **Loos, Anita** 82(73)-32=59
O fată din zilele noastre. - **OpiniaL**, II (1947), nr. 23, iul., p. 12-13: Literatura mondială.
Nuvelă tradusă de Dem. C.

4676 **Mailer, Norman** 82(73)-32=59
Luiz. - **Secol20**, 1964, nr. 7-8, [iul.-aug.], p. 140-161: Pagini literare din lupta împotriva fascismului.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Nuvelă, însoțită de un profil literar al scriitorului, semnat de traducătoarea textului, Simona Drăghici.

4677 **Maltz, Albert** 82(73)-32=59
O după-amiază în junglă. - **Fl-B2**, I (1952), nr. 5, sept., p. 28-29.
Schiță.

4678 **Maltz, Albert** 82(73)-32=59
Duminică în junglă. - **Sc-B**, XXIX (1959), nr. 4710, 19 dec., p. 3.
Schiță.

4679 **Maltz, Albert** 82(73)-32=59
Incident la un colț de stradă. - **Magazin**, V (1961), nr. 218, 9 dec., p. 2.
„O întâmplare din SUA", relatată de scriitorul american.

4680 **Maltz, Albert** 82(73)-32=59
În plină stradă. - **Sc-B**, XXXII (1963), nr. 5952, 13 iul., p. 3-4.
Schiță din volumul *Un râs ca un dangăt de clopot*.

4681 **May, Allen** 82(73)-32=59
Loialitatea domnișoarei Firch. - **Sc-B**, XX (1951), seria a III-a, nr. 1969, 18 febr., p. 4.
Fragment din schița *Loyal Miss Ferch* a scriitorului Alan Max, care descrie „teroarea fascistă din Statele Unite [...] pentru ca niciun funcționar public să nu aibă legături cu vreo organizație progresistă".

4682 **Max, Alan** 82(73)-32=59
Loiala domnișoară Ferch. - **GL**, VIII (1961), nr. 22 (376), 25 mai, p. 8.
Schiță tradusă de D. Oprescu.

4683 **Merril, Judith** 82(73)-32=59
Doar ochii mamei. - **ÎnAP**, III (1954), nr. 49, sept., p. 29-36.
Povestire.

4684 **Moreno, Rosyne** 82(73)-32=59
Trustul „Apă de ploaie" n-a dat faliment! - **Magazin**, V (1961), nr. 220, 23 dec., p. 8: Mica bibliotecă magazin.
„Schiță" însoțită de o casetă cu informații despre scriitoarea „americană". Traducerea este semnată de G. Cuibuș.

4685 **Morrison, William** 82(73)-32=59
Sacul. - **Fl-B2**, VIII (1959), nr. 28, 11 iul., p. 19-22.
Povestire științifico-fantastică de W. Morrison, pseudonimul lui Joseph Samachson.

4686 **Nearing Jr., H.** 82(73)-32=59
The Poetry Machine (Mașina-Poet). - **Oriz**, V (1956), nr. 65, oct., p. 51-58.
„Povestire științifico-fantastică" preluată din revista „Fiction".

4687 **Petrolium Nesby** 82(73)-32=59
Congresul partizanilor președintelui. - **Lib-2**, IV (1948), nr. 1296, 6 dec., p. 2: Pe șantierele culturii.
Povestire precedată de o scurtă prezentare a umoristului Petroleum V. Nasby.

4688 **Nielsen, Waldemar** 82(73)-32=59
Costumul de bal. - **Ves**, LV (1946), nr. 5, mai, p. 4.
Schiță tradusă de C. Galiță.

4689 **O. Henry** 82(73)-32=59
Zibelina. - **Hu**, II (1945), nr. 56, nov., p. 3: Humor străin.
Schiță.

4690 **O'Henry** 82(73)-32=59
Cum a fost răscumpărată „Căpetenia pieilor roșii". - **Fl-B2**, IV (1955), nr. 1, 1 ian., p. 21.
„Schiță umoristică" de O. Henry. Traducere de N. Minei.

4691 **O. Henry** 82(73)-32=59
Drumul magilor. - **GL**, II (1955), nr. 41 (83), 13 oct., p. 6.
Schiță tradusă de Horia Panaitescu, cu o notă introductivă despre scriitor, un maestru al genului scurt.

4692 **O. Henry** 82(73)-32=59
Când iubești. - **Fem-B2**, IX (1956), nr. 7, iul., p. 10-11.
Povestire.

4693 **O. Henry** 82(73)-32=59
Drumurile pe care apucăm. - **Urz**, IX (1957), nr. 8 (179), 30 apr., p. 4: Din satira clasică americană.
Povestire. Traducere de N. Danoș.

4694 **O'Henry** 82(73)-32=59
Calea pe care o apuci. - **Magazin**, V (1961), nr. 217, 2 dec., p. 8: Mica bibliotecă magazin.
„Schiță" de O. Henry. În românește de I. Fabian.

4695 **O'Henri** 82(73)-32=59
Reumatismul. - **Magazin**, VI (1962), nr. 273, 29 dec., p. 15: Mica bibliotecă magazin.
„Povestire umoristică" de O. Henry. În românește de Ioan Chirilă.

4696 **O'Henry** 82(73)-32=59
Sticluța. - **Fl-B2**, XII (1963), nr. 20, 18 mai, p. 17.
Povestire. Traducere de Vlad Mușatescu.

4697 **O'Henri** 82(73)-32=59
Poveste de dragoste. - **Magazin**, VII (1963), nr. 299, 29 iun., p. 7: Mica bibliotecă magazin.
„Schiță" de O. Henry. În românește de Ioan Chirilă.

4698 **O'Henry** 82(73)-32=59
Ultima frunză. - **Fl-B2**, XIII (1964), nr. 38 (486), 19 sept., p. 16-17.
Povestire de O. Henry. Traducere din limba engleză de Petre Solomon.

4699 **Parker, Dorothy** 82(73)-32=59
Negru și alb. - **GrNou**, III (1946), nr. 49 (239), 29 apr., p. 2: Știință - Artă - Sport.
„Povestire."

4700 **Parker, Dorothy** 82(73)-32=59
Aranjament în alb și negru. - **Magazin**, VII (1963), nr. 287, 6 apr., p. 3.
„Schiță." În românește de Simona Drăghici.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4701 **Parker, Dorothy** 82(73)-32=59
Minimum de trai. - **Magazin**, VII (1963), nr. 310, 14 sept., p. 7: Mica bibliotecă magazin.
„Schiță." În românește de Radu Nichita.

4702 **Poe, Edgar** 82(73)-32=59
Manuscris găsit într-o sticlă. - **RevF**, I (1945), nr. 17, 27 ian., p. 3.
Nuvelă tradusă de Horia Stancu.

4703 **Poe, Edgar** 82(73)-32=59
Liniște. - **RevF**, I (1945), nr. 25, 25 mart., p. 3.
„Povestire fantastică", tradusă de Victor Bănciulescu.

4704 **Poe, Edgar Allan** 82(73)-32=59
Mic tratat de nazologie. - **GândT**, I (1945), nr. 10, 25 mai, p. 14, 17.
Schiță. Traducere de Aurel Iordache.

4705 **Poe, Edgar Allan** 82(73)-32=59
Inimă trădătoare. - **RevRA**, I (1946), nr. 2-3, p. 245-248.
„Nuvelă" tradusă de L.D. Leu.

4706 **Poë, Edgar Allan** 82(73)-32=59
Elenore. - **Ban**, III (1947), nr. 147, Supliment literar, 10 iul., p. 4: „Banatul" literar-artistic.
Povestire de E.A. Poe. Traducere de Nicolae Mărgeanu și Petru Gutekunst.

4707 **Poe, Edgar Allan** 82(73)-32=59
Prăbușirea casei Usher. - **Fap-4**, V (1947), nr. 939, 28-29 oct., p. 2: Nuvela „Faptei". Literatură. Artă. Știință.
Fragmente de povestire.

4708 **Poll, Irene** 82(73)-32=59
Acesta-i Jim... - **Săt**, VIII (1955), nr. 6, iun., p. 12-13.
Povestire „publicată în revista progresistă americană «Masele și curentul opiniei publice» și tradusă din revista sovietică «Krestianka», nr. 2/1955".

4709 **Powell, Richard** 82(73)-32=59
Cine avea dreptate. - **Fem-B1**, II (1947), nr. 28, 16 ian., p. 8.
Nuvelă. Traducere de Ana Profir.

4710 **Queens, Peter** 82(73)-32=59
Stafia. - **Sc-B**, XVIII (1948), seria a III-a, nr. 1276, 14 nov., p. 2: Suplimentul de duminică.
„Povestire."

4711 **Quin, Maikl** 82(73)-32=59
Trâmbițele de aur ale tribului Leap-Leap. - **TânM**, I (1947), nr. 18, 28 aug., p. 2.
Povestire de Mike Quin. Traducere de A. Corgoja.

4712 **Quin, Mike** 82(73)-32=59
Trompetele de aur ale tribului Yap-Yap. - **Sc-B**, XVII (1948), seria a III-a, nr. 1174, 18 iul., p. 4: Suplimentul de duminică.
Schiță umoristică, preluată din revista sovietică „Krokodil".

4713 **Quin, Mike** 82(73)-32=59
Proprietarii aerului. - **Sc-B**, XVII (1948), seria a III-a, nr. 1240, 3 oct., p. 4: Suplimentul de duminică.
Schiță umoristică, precedată de o notă explicativă.

4714 **Quin, Mike** 82(73)-32=59
Oscar vrea să știe. - **Fl-B2**, III (1954), nr. 10, 15 mai, p. 13.
Schiță. Traducere de Paul Maxim.

4715 **Quin, Mike** 82(73)-32=59
Bărbatul pe care nu l-am putut recruta. - **Oriz**, XI (1962), nr. 130, mart., p. 48-50.
Povestire.

4716 **Quin, Mike** 82(73)-32=59
Care pe care. - **Magazin**, VI (1962), nr. 259, 22 sept., p. 5: Mica bibliotecă magazin.
„Schiță."

4717 **Quin, Mike** 82(73)-32=59
Supraviețuiește cel mai tare. - **Fl-B2**, XII (1963), nr. 42, 19 oct., p. 17.
Schiță. Traducere de E. Iarovici.

4718 **Salinger, Jerome D.** 82(73)-32=59
[Povestiri]. - **Secol20**, 1964, nr. 1, [ian.], p. 30-63.
Eugen Barbu și Simona Drăghici traduc *Omul care râde* și *Pentru Esmé, cu dragoste și abjecție.*

4719 **Salinger, Jerome D.** 82(73)-32=59
Perioada albastră a lui Daumier-Smith. - **Secol20**, 1964, nr. 1, [ian.], p. 63-91.
Povestire. În românește de Eugen Barbu și A.I. Deleanu.

4720 **Samalman, Alexander** 82(73)-32=59
Omul din lună. - **ÎnAP**, III (1954), nr. 37, iun., p. 81-86.
Povestire sub titlul căreia revista a notat între paranteze „umor american".

4721 **Saroyan, William** 82(73)-32=59
Week-end. - **RoL-2**, II (1945), nr. 317, 16 aug., p. 2.
Povestire.

4722 **Sarroyan, William** 82(73)-32=59
Istoria bărbierului al cărui unchi avu capul smuls de un tigru de circ. - **Lum-1**, I (1945), nr. 10, 25 nov., p. 6.
Povestire de W. Saroyan, tradusă de Simona Schileru.

4723 **Saroyan, William** 82(73)-32=59
Locomotiva 38. - **Fap-4**, IV (1946), nr. 442, 12 febr., p. 2; nr. 443, 13 febr., p. 2: Literatură americană.
Schiță. Traducere de Nicolae Câmpeanu. „Extras din *Mă cheamă Avram*", reprodus după „Revista USA".

4724 **Saroyan, William** 82(73)-32=59
Zepelinul de duminică. - **ÎnAP**, III (1954), nr. 35, apr., p. 79-91.
„Nuvelă."

4725 **Saroyan, William** 82(73)-32=59
Ala-Bala Portocala... - **Fl-B2**, VII (1958), nr. 7, 15 febr., p. 16.
Schiță.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4726 **Saroian, William** 82(73)-32=59
O strașnică păcăleală. - **Lumi**, 1958, nr. 12, dec., p. 11: Din traista cu povești.
Povestire de W. Saroyan. În românește de Atanasie Toma.

4727 **Saroyan, William** 82(73)-32=59
Bicicleta furată. - **GL**, VIII (1961), nr. 14 (368), 30 mart., p. 4.
Schiță tradusă de D. Oprescu.

4728 **Saroyan, William** 82(73)-32=59
Pianul. - **Magazin**, VI (1962), nr. 256, 1 sept., p. 5: Mica bibliotecă magazin.
„Povestire."

4729 **Saroyan, William** 82(73)-32=59
Iubire, moarte - și așa mai departe... - **Magazin**, VII (1963), nr. 282, 2 mart., p. 7: Mica bibliotecă magazin.
„Nuvelă." În românește de Eugen B. Marian.

4730 **Saroyan, William** 82(73)-32=59
Portocalele. - **Magazin**, VII (1963), nr. 291, 4 mai, p. 4: Mica bibliotecă magazin.
„Povestire."

4731 **Saroyan, William** 82(73)-32=59
Povestiri. - **Secol20**, 1964, nr. 3, [mart.], p. 53-77.
Profira și Teodora Sadoveanu traduc povestirile *Războiul din Spania, Mamei, cu drag, O iarnă cum n-a mai fost din 1854, De unde vin eu, oamenii sunt politicoși*, cu un cuvânt introductiv, intitulat *Povestirile lui William Saroyan*, semnat de P.[rofira] S.[adoveanu].

4732 **Shaw Erskine, Gladys** 82(73)-32=59
Urmărit de Pieile-roșii. - **CovF**, II (1945), nr. 13, p. 6-7; 4.
„O poveste din Far-Westul american." Traducere de Ana Buzan.

4733 **Sparks, Fred** 82(73)-32=59
Motanul cu număr de telefon. - **Magazin**, VIII (1964), nr. 334, 29 febr., p. 7: Mica bibliotecă magazin.
„Schiță."

4734 **St. Clair, Margaret** 82(73)-32=59
Un lucru bine făcut. - **Secol20**, 1964, nr. 11, [nov.], p. 118-127: Moralitate și senzațional.
Schiță. În românește de Florica-Eugenia Condurachi.

4735 **Steinbeck, John** 82(73)-32=59
Fuga. - **VeN-2**, II (1946), nr. 12, 23 febr., p. 12-13.
Nuvelă tradusă de Luiza Năvodaru.

4736 **Steinbeck, John** 82(73)-32=59
Omorul. - **Lum-1**, II (1946), nr. 24, 10 mart., p. 7.
Nuvelă tradusă de Nadia Șerban.

4737 **Steinbeck, John** 82(73)-32=59
Linșaj. - **Cont**, 1947, nr. 60, 14 nov., p. 3.
„Nuvelă."

4738 **Steinbeck, John** 82(73)-32=59
După linșaj. - **Fl-B2**, V (1956), nr. 10, 15 mai, p. 23.
Povestire.

4739 **Steinbeck, John** 82(73)-32=59
Fuga. - **Secol20**, [1958], nr. 3, [mart.], p. 83-98.
Nuvelă din volumul *The Long Valley*, 1938. În românește de D. Mazilu.

4740 **Steinbeck, John** 82(73)-32=59
Întâmplarea din Str. M. Nr. 5. - **Fl-B2**, VII (1958), nr. 50, 13 dec., p. 19.
Povestire.

4741 **Steinbeck, John** 82(73)-32=59
Soarta rasistului. - **GL**, VIII (1961), nr. 10 (364), 2 mart., p. 8.
Schiță tradusă de S. Dimitriu.

4742 **Steinbeck, John** 82(73)-32=59
Sfânta Ketty, neprihănita. - **Magazin**, V (1961), nr. 208, 30 sept., p. 8: Caleidoscop. Mica bibliotecă magazin.
Schiță.

4743 **Steinbeck, John** 82(73)-32=59
Gustarea. - **Fl-B2**, XI (1962), nr. 49, 8 dec., p. 10.
Schiță. Traducere de D. Mazilu.

4744 **Steinbeck, John** 82(73)-32=59
Gustarea de dimineață. - **Magazin**, VII (1963), nr. 283, 9 mart., p. 7: Mica bibliotecă magazin.
„Schiță." În românește de Simona Drăghici.

4745 **Streeter, Edward** 82(73)-32=59
În vagonul Pullman. - **Hu**, II (1945), nr. 21, mart., p. 3: Humor străin.
Schiță.

4746 **Thurber, James** 82(73)-32=59
Viața secretă a lui Walter Mitty. - **Cont**, 1947, nr. 23, 28 febr., p. 7.
Schiță „din cartea *Parada Thurber*". Traducerea este precedată de o notă explicativă despre autor.

4747 **Thurber, James** 82(73)-32=59
Cine l-a ucis pe regele Duncan? - **Secol20**, [1958], nr. 3, [mart.], p. 244-248: Pagini de satiră și umor.
Schiță. În românește de Constantin Popescu, după originalul din volumul *Thurber Carnival*.

4748 **Thurber, James** 82(73)-32=59
Noaptea când a intrat stafia în casă. - **Fl-B2**, XIII (1964), nr. 29 (477), 18 iul., p. 22.
Schiță. În românește de Eugen B. Marian.

4749 **Tinsley, Ted** 82(73)-32=59
Oricine poate deveni capitalist. - **RoL-2**, XIII (1955), nr. 3210, 30 ian., p. 2: Din literatura progresistă americană.
Schiță satirică de Theodore A. Tinsley.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4750 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Nenorocitul de logodnic. - **Pap**, II (1945), nr. 6, 7 ian., p. 3.
Schiţă.

4751 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Un interview. - **Hu**, II (1945), nr. 20, febr., p. 3: Humor străin; **Pap**, II (1945), nr. 35, p. 3: Humor anglo-saxon; II (1947), nr. 97, 9 ian., p. 3.
Schiţă.

4752 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Despre cameriste. - **Hu**, II (1945), nr. 22, mart., p. 3: Humor străin.
Schiţă.

4753 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Răspunsuri corespondenţilor mei. - **Hu**, II (1945), nr. 26, apr., p. 3: Humor străin.
Schiţă.

4754 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Când eram secretarul unui senator. - **ScT**, II (1945), nr. 30, 29 mai, p. 5: Humor american; **Tin**, II (1946), nr. 25, 25 dec., p. 8: Humorul Tinereţii; **Pap**, III (1947), nr. 116, 22 mai, p. 3.
Povestire umoristică.

4755 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Pe când eram secretarul unui senator. - **Hu**, II (1945), nr. 34, iun., p. 3: Humor străin.
Povestire.

4756 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Cascadele Niagarei. - **Ves**, 54 (1945), nr. 22, 30 aug.-10 sept., p. 6-7.
Schiţă.

4757 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Despre bărbieri. - **RoL-2**, III (1945), nr. 368, 16 oct., p. 6; **Pap**, II (1945), nr. 34, p. 2: Humor anglo-saxon.
Schiţă.

4758 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Nu-i ascultaţi. - **Hu**, II (1945), nr. 52, oct., p. 3: Humor străin.
Schiţă.

4759 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Cum se vindecă un guturai. - **Hu**, II (1945), nr. 55, oct., p. 3: Humor străin.
Schiţă.

4760 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Păţaniile familiei M. Wiliams. - **RoL-2**, III (1945), nr. 398, 19 nov., p. 2.
„Schiţă."

4761 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Despre arta de a minţi. - **Hu**, II (1945), nr. 59, dec., p. 3: Humor străin.
Schiţă.

4762 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Ghidul nostru italian. - **Pap**, II (1945), nr. 41, p. 2: Humor anglo-saxon; **Hu**, III (1946), nr. 70, mart., p. 3: Humor străin.
Schiţă.

4763 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Ceasornicul meu. - **Pap**, II (1945), nr. 43, p. 2: Humor anglo-saxon.
Schiţă umoristică.

4764 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Interviewul. - **RoL-2**, III (1946), nr. 434, 7 ian., p. 2; **Hu**, III (1946), nr. 67, febr., p. 3: Humor străin.
Schiţă umoristică.

4765 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Omul care nu râde. - **Hu**, III (1946), nr. 73, mart., p. 3: Humor străin.
Povestire.

4766 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Asupra decadenţei artei de a minţi (Conferinţă citită şi prezentată la o reuniune a Cercului de Istorie şi Antichitate la Hartford). - **Pap**, III (1946), nr. 49, p. 2: Humor anglo-saxon.
Schiţă umoristică.

4767 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Cum se vindecă guturaiul. - **Pap**, III (1946), nr. 50, p. 2: Humor anglo-saxon.
Schiţă umoristică.

4768 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Angina difterică. - **Ves**, 56 (1947), nr. 3, ian., p. 4-5.
Schiţă.

4769 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Ruşinoasa prigonire a unui băiat. - **Sc-B**, XVII (1948), seria a III-a, nr. 1018, 12 ian., p. 4: Suplimentul de duminică. Humor.
Schiţă.

4770 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Candidat independent. - **Urz**, II (1950), nr. 39, 30 sept., p. 6.
Povestire satirică. În româneşte de Eugen B. Marian.

4771 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Cum am condus un ziar agricol. - **Urz**, III (1951), nr. 56, 1 iul., p. 14.
Schiţă.

4772 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Venera capitolină. - **Fl-B2**, IV (1955), nr. 22, 15 nov., p. 22.
Schiţă. Traducere de Petru Comarnescu şi Eugen B. Marian.

4773 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Un chinez în America. - **RoL-2**, XIII (1955), nr. 3466, 27 nov., p. 2: 120 de ani de la naşterea lui Mark Twain.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Revista publică „două fragmente (scrisori) din satira *Un chinez în America* din vol. III al *Operelor* în pregătire la ESPLA". Traducere de Petru Comarnescu și Eugen B. Marian.

4774 **Twain, Mark** 82(73)-32=59
Titluri „Honoris causa". - **Urz**, XIII (1961), nr. 21, 15 nov., p. 7: Maeștrii umorului universal.
Povestioară tradusă de Victor Pițigoi.

4775 **Unkeller, T.** 82(73)-32=59
Mașina de spălat rufe. - **Pop**, I (1946), nr. 57, 8 apr., p. 2: Bazar cotidian. Humor american.
Schiță.

4776 **Updike, John** 82(73)-32=59
N-ai să știi niciodată... - **Secol20**, 1964, nr. 11, [nov.], p. 67-71.
Schiță. În românește de S. D.[amian].

4777 **Walkins, Thomas** 82(73)-32=59
Apusul sălbatic. - **Magazin**, VI (1962), nr. 225, 27 ian., p. 8: Mica bibliotecă magazin. Miniaturi.
Schiță.

4778 **Walkins, Th.** 82(73)-32=59
În Vestul sălbatic. - **FIIa**, XVIII (1962), nr. 4813, 24 febr., p. 2: Magazin. Satiră și umor.
Schiță umoristică.

4779 **Warren, Miller** 82(73)-32=59
Botezul. - **TinL**, 1953, nr. 9-10, sept.-oct., p. 52-55.
„Nuvelă."

4780 **Williams, Tennessee** 82(73)-32=59
Ceea ce este important. - **Secol20**, 1964, nr. 11, [nov.], p. 30-42.
Nuvelă. În românește de Anda Boldur.

4781 **Woodford, Jack** 82(73)-32=59
Răspuns la apel. - **GrNou**, III (1946), nr. 140 (330), 20 aug., p. 2: Știință - Artă - Sport. Humor.
Schiță.

-36 *Fabulă. Anecdotă*

4782 **Thurber, James** 82(73)-36=59
[Fabule]. - **Oriz**, V (1956), nr. 67, dec., p. 98-100.
Revista publică *Fetița și lupul* și *Inorogul din grădină*, extrase din volumul *Fabule din vremea noastră*.

4783 **Twain, Mark** 82(73)-36=59
Musca bătrână și cele două muște tinere. - **Urz**, IV (1952), nr. 82, 20 sept., p. 9.
„O fabulă" în proză. Versiune românească de C.T. Filipescu.

4784 **Twain, Mark** 82(73)-36=59
Pagini din... - **ScT**, XVIII (1962), seria a II-a, nr. 4240, 31 dec., p. 5: De toate.
Anecdotă.

-4 *Eseu. Poem în proză*

4785 **Baldwin, James** 82(73)-4=59
... despre problema scriitorilor negri în SUA. - **Secol20**, II (1962), nr. 3, mart., p. 167-171: De vorbă cu...
Interviu acordat revistei pariziene „Africa". Textul este însoțit de o notă biobibliografică despre scriitor.

4786 **Dodd, Martha** 82(73)-4=59
Flacăra lui Siqueiros. - **Secol20**, 1961, nr. 5, mai, p. 131-134: Literatura în arte și spectacole.
Text „în exclusivitate pentru «Secolul 20»". Portret al pictorului David Alfaro Siqueiros, conceput de scriitoarea și ziarista americană Martha Dodd. O fișă biobibliografică precede textul publicat în revistă.

4787 **Dreiser, Theodore** 82(73)-4=59
Lenin. - **Sc-B**, III (1946), nr. 432, 21 ian., p. 2.
Articol scris în California, USA, 1940.

4788 **Dreiser, Theodore** 82(73)-4=59
Nu va mai dura mult! - **Sc-B**, XVI (1947), seria a III-a, nr. special de Anul Nou, p. 5.
Fragment din articolul *Importanța Uniunii Sovietice în lumea de azi*, scris în 1940.

4789 **Dreiser, Theodore** 82(73)-4=59
[Despre Lenin]. - **FrP**, IV (1948), nr. 872, 22 ian., p. 2: Pentru inimă și minte. Mari scriitori ai lumii despre marele Lenin.
Fragment eseistic. Parte dintr-un grupaj tematic.

4790 **Dreiser, Theodore** 82(73)-4=59
[Citat despre Lenin]. - **Uni**, 66 (1949), nr. 16, 21 iun., p. 3.

4791 **Dreiser, Theodore** 82(73)-4=59
Am găsit în ea sprijin și inspirație pentru munca mea de creație. - **Cont**, 1956, nr. 45 (527), 7 nov., p. 6: URSS în conștiința lumii.
Cu acest titlul, revista publică un fragment eseistic, datat 1928. „Revoluția din Octombrie, acest bogat izvor de lumină, a devenit în mod necesar nu numai un far pentru Rusia, ci și un puternic protector care dezvăluie și demască fără milă mașinațiunile, falsitatea și conflictele generate de lăcomie, cum și întunecatele prejudecăți și tot gunoiul sistemului capitalist. Mi-am îndreptat privirile spre această faclă și am găsit în ea sprijin și inspirație pentru munca mea de creație."

4792 **Dreiser, Theodore** 82(73)-4=59
[Despre Lenin]. - **VeN-2**, XIII (1957), nr. 16, 19 apr., p. 3: Cum vorbim despre Lenin.
Fragment eseistic.

4793 **Dreiser, Theodore** 82(73)-4=59
E sfântă amintirea lui. - **RoL-2**, XV (1957), nr. 3899, 21 apr., p. 2: A 87-a aniversare a lui V.I. Lenin. Oameni celebri despre Lenin.
Citat în care autorul își exprimă admirația față de personalitatea lui Lenin.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4794 **Dreiser, Theodore** 82(73)-4=59
[Despre Lenin]. - **APS**, IV (1958), nr. 6, 15 apr., p. 1: 88 de ani de la naşterea lui V.I. Lenin.
Fragment eseistic.

4795 **Dreiser, Theodore** 82(73)-4=59
[Despre Lenin]. - **VeN-2**, XVI (1960), nr. 16 (788), 22 apr., p. 5: 90 de ani de la naşterea lui V.I. Lenin.
Fragment eseistic.

4796 **Fast, Howard** 82(73)-4=59
Cum e respectată libertatea în Statele Unite. - **Uni**, 65 (1948), nr. 38, 16 febr., p. 1, 2.
Articol politic.

4797 **Fast, Howard** 82(73)-4=59
În căţuşele teroarei reci. - **RoL-2**, VI (1948), nr. 1303, 18 nov., p. 1, 6.
Articol politic în care este denunţată teroarea regimului din America. Textul este tradus după „Literaturnaia gazeta".

4798 **Fast, Howard** 82(73)-4=59
Nu ne înspăimântaţi! Luptăm pentru libertate! - **Uni**, 66 (1949), nr. 209, 7 sept., p. 1, 3.
Articol militant.

4799 **Fast, Howard** 82(73)-4=59
Cazul Rosenberg. - **LuptB**, X (1953), nr. 2512, 9 ian., p. 3-4.
„Articol prescurtat, publicat de marele scriitor şi luptător pentru pace american Howard Fast în ziarul francez «L'Humanité»."

4800 **Fast, Howard** 82(73)-4=59
Anatomia crimei. - **Cont**, 1956, nr. 17 (499), 27 apr., p. 6.
Eseu socio-politic tradus din „Inostrannaia Literatura", nr. 4/1956.

4801 **Faulkner, William** 82(73)-4=59
Condiţia scriitorului american. - **Lib-2**, IV (1948), nr. 1169, 11 iul., p. 2: Memento.
Consideraţii succinte despre situaţia scriitorului american contemporan.

4802 **Hemingway, Ernest** 82(73)-4=59
... se destăinuieşte. - **Tri**, II (1958), nr. 18, 3 mai, p. 5; nr. 19, 9 mai, p. 8.
Interviul luat de George Plimpton este centrat pe sfaturile date de romancier tinerilor scriitori. „Iubiţi, spetiţi-vă scriind, interesaţi-vă de tot ce se întâmplă în jurul vostru şi participaţi la viaţă, frecventaţi pe scriitorii de meserie, nu vă irosiţi timpul."

4803 **Hemingway, Ernest** 82(73)-4=59
[Fragmente eseistice]. - **SeCi-P**, XIII (1963), nr. 2729, 9 febr., p. 2: La şcoala maeştrilor.
Textele despre scrisul şi „sarcina scriitorului" sunt reproduse în revistă într-un grupaj intitulat *La şcoala maeştrilor: Walter Whitman - Ernest Hemingway.*

4804 **Kahn, Albert** 82(73)-4=59
Viaţă de scriitor. - **Cont**, 1956, nr. 30 (512), 27 iul., p. 6.
„Articol scris special pentru «Contemporanul»", despre condiţia scriitorului în Statele Unite ale Americii.

4805 **Kahn, Albert E.** 82(73)-4=59
Ce ştiu despre România. - **Cont**, 1956, nr. 37 (519), 14 sept., p. 1.
Scriitorul subliniază evoluţia pozitivă a realităţilor româneşti.

4806 **Kahn, Albert E.** 82(73)-4=59
Pentru viaţa tuturor copiilor. - **RoL-2**, XIX (1961), nr. 5276, 1 oct., p. 6.
Articol politic despre situaţia din Berlinul de Vest.

4807 **Kapek, Abe** 82(73)-4=59
Cum am trăit în SUA - cum trăiesc în Cehoslovacia. - **Cont**, 1953, nr. 46 (371), 13 nov., p. 6.
Reportaj tradus „din revista cehoslovacă «Svět v obrazech»". Se menţionează că Abe Čapek este „scriitor american".

4808 **Lawson, John Howard** 82(73)-4=59
Datori paznicilor culturii. - **Cont**, 1948, nr. 97, 6 aug., p. 12.
Text eseistic despre menirea scriitorului.

4809 **Lederer, William** 82(73)-4=59
[Un popor de oi]. - **VRo**, XV (1962), nr. 1, ian., p. 88-94.
Cu titlul *Un american despre americani* sunt traduse fragmente din cartea de reportaje şi pamflete *A Nation of Sheep*, texte însoţite de scurte comentarii sau rezumate. Pasajele traduse au următoarele titluri: *Agresiunea comunistă din Laos: o mistificare, Opinia publică şi rolul Statelor Unite, Cian Kai-Şi sau istoria unui mit, Să ştim adevărul!*

4810 **Maltz, Albert** 82(73)-4=59
Testamentul meu. - **ViC**, II (1950), nr. 317, 19 mai, p. 2.
Reproducere a *Declaraţiei* scriitorului, făcută înaintea Comisiei de anchetă a activităţilor anti-americane.

4811 **Maltz, Albert** 82(73)-4=59
Testamentul meu. - **Fl-B1**, II (1950), nr. 34 (138), 26 aug., p. 4: În lupta cu imperialismul sugrumător al culturii.
Revista reproduce fragmente din răspunsul dat de autorul american „imperialiştilor" care au intentat proces celor zece scenarişti de la Hollywood. Textul este precedat de o notă lămuritoare a „scandalului".

4812 **Maltz, Albert** 82(73)-4=59
În memoria lui Julius şi Ethel Rosenberg. - **Cont**, 1954, nr. 6 (383), 5 febr., p. 1.
„Articol scris pentru cititorii din Republica Populară Română." Evocare a eroismului celor doi soţi condamnaţi la moarte pentru activitatea lor politică.

4813 **Poe, Edgar Allan** 82(73)-4=59
Principiul poetic. - **Naţiunea**, II (1947), nr. 490, 10 nov., p. 2: Litere şi Arte.
Eseu.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4814 **Poe, Edgar Allan** 82(73)-4=59
Jucătorul de şah al lui Maelzel. - **Fl-B2**, XIII (1964), nr. 50 (498), 12 dec., p. 8-9.
Cu titlul *Edgar Allan Poe şi „turcul" baronului Von Kempeln*, revista reproduce „câteva extrase" din articolul despre şah pe care scriitorul l-a publicat în revista „Southern Literary Messenger", în 1836.

4815 **Sandburg, Carl** 82(73)-4=59
Brâncuşi. - **TânS**, VI (1957), nr. 5, mai, p. 67.
Evocare a sculptorului român. Traducere şi notă despre C. Sandburg de Margareta Sterian.

4816 **Sinclair, Upton** 82(73)-4=59
Planul meu pentru Germania. - **To**, I (1945), nr. 7, 18 febr., p. 11.
Text politic.

4817 **Sinclair, Upton** 82(73)-4=59
Veselii locuitori ai Olimpului. - **TriN-C**, III (1947), nr. 611, 24 nov., p. 4: Pagina culturală.
Text eseistic privind noţiunea de „homeric", civilizaţia greacă şi epopeile lui Homer.

4818 **Steinbeck, John** 82(73)-4=59
Cum poate fi recunoscut în SUA un candidat? - **Fl-B2**, V (1956), 1 mart., p. 17.
Articol polemic preluat din revista „Wochenpost" din RDG.

4819 **Steinbeck, John** 82(73)-4=59
În locul altuia. - **Cont**, 1957, nr. 29 (563), 19 iul., p. 6.
Este publicat protestul scriitorului faţă de condamnarea lui Arthur Miller. Articolul este preluat din revista „Esquire" (din iunie 1957).

4820 **Steinbeck, John** 82(73)-4=59
[Consideraţii pe teme politice]. - **FIIa**, XIII (1958), nr. 3581, 1 mart., p. 2: Alegerile de altădată.
Textul este publicat cu titlul *Scriitorul John Steinbeck despre alegerile din SUA*.

4821 **Twain, Mark** 82(73)-4=59
Desfrâul presei americane. - **Urz**, IV (1952), nr. 72, 27 mart., p. 13.
Articol defăimător la adresa mass-mediei americane.

4822 **Walker, M.** 82(73)-4=59
Pentru poporul meu. - **Cont**, 1947, nr. 28, 4 apr., p. 5: Lacrimile negrilor.
Poem în proză de Margaret Walker, tradus de Radu Lupan.

4823 **Whitman, Walt** 82(73)-4=59
[Fragmente eseistice]. - **SeCi-P**, XII (1963), nr. 2729, 9 febr., p. 2: La şcoala maeştrilor.
Textele despre scrisul şi „sarcina scriitorului" sunt reproduse în revistă într-un grupaj intitulat *La şcoala maeştrilor: Walter Whitman - Ernest Hemingway*.

4824 **Wilson, Mitchell** 82(73)-4=59
Ne-am săturat de teamă! - **Sc-B**, XXIX (1960), nr. 4773, 4 mart., p. 3.
Text prescurtat al unui articol militant, reprodus din revista „Moskva" (nr. 1/1960).

-5 *Elocvenţă. Discursuri*

4825 **[Fast, Howard]** 82(73)-5=59
Documente din perioada crizei. - **Sc-B**, XXI (1951), nr. 2151, 23 sept., p. 4.
Este publicat discursul scriitorului la Congresul drepturilor civile.

4826 **Fast, Howard** 82(73)-5=59
Salut călduros Festivalului Tineretului din întreaga lume. - **TinL**, II (1951), nr. 9, sept., p. 4.

4827 **Fast, Howard** 82(73)-5=59
Cuvântarea lui... - **RoL-2**, XII (1954), nr. 2974, 25 apr., p. 4.
Discursul rostit la ceremonia de înmânare a Premiului Internaţional Stalin „pentru întărirea păcii între popoare".

4828 **Miller, Arthur** 82(73)-5=59
Datorită sputnikului am fost invitat la Washington... - **RoL-2**, XIX (1961), nr. 5099, 7 mart., p. 4: Răsfoind presa străină.
Sunt reproduse fragmente din cuvântarea rostită la dineul oferit de ziarul „New York Herald Tribune". Scriitorul vorbeşte despre experienţa avută când a participat, alături de „alţi 154 scriitori, oameni de ştiinţă şi artişti", la festivitatea instalării în funcţie a preşedintelui J.F. Kennedy.

4829 **Odets, Clifford** 82(73)-5=59
Artistul trebuie să lupte pentru pace. - **Cont**, 1949, nr. 133, 22 apr., p. 9-10.
„Extras dintr-o cuvântare ţinută de cunoscutul dramaturg american la Congresul Păcii de la New-York."

-6 *Scrisori*

4830 **Dreiser, Th.** 82(73)-6=59
Logica vieţii mele. - **Cont**, 1947, nr. 59, 7 nov., p. 3: Mărturii despre URSS.
Fragment din scrisoarea adresată lui W.Z. Foster, conducătorul Partidului Comunist American. Dreiser îşi exprimă „dorinţa de a deveni membru".

4831 **Dreiser, Theodore** 82(73)-6=59
O scrisoare. - **GL**, III (1956), nr. 47 (141), 22 nov., p. 6.
Este publicată scrisoarea prin care scriitorul cere să fie primit în Partidul Comunist, datând din 1945.

4832 **Fast, Howard** 82(73)-6=59
America progresistă în luptă cu fascismul american. - **Sc-B**, XVII (1948), seria a III-a, nr. 1174, 18 iul., p. 4: Suplimentul de duminică.
Scrisoare deschisă, reprodusă din „Literaturnaia gazeta", precedată de o notă explicativă.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4833 **Fast, Howard** 82(73)-6=59
Pentru ce am fost întemnițat. - **RoL-2**, VIII (1950), nr. 1804, 9 iul., p. 3.
„Scrisoare din New-York."

4834 **Fast, Howard** 82(73)-6=59
Scrisoare adresată de... revistei „Timpuri Noi", în legătură că „asasinatul legal" din Martinsville. - **ViC**, III (1951), nr. 560, 3 mart., p. 4.
Este reprodus protestul scriitorului, „indignat" de executarea celor șapte persoane de culoare din Martinsville.

4835 **Hemingway** 82(73)-6=59
[Scrisoare deschisă]. - **Cont**, 1959, nr. 42 (680), 23 oct., p. 8.
Cu titlul *Hemingway precizează*, revista publică o scrisoare trimisă revistei „Literaturnaia gazeta". Redacția încearcă astfel să pună punct speculațiilor presei occidentale cu privire la răspunsul ireverențios pe care Hemingway l-ar fi dat unei invitații de a vizita URSS.

4836 **Lowenfels, Walter** 82(73)-6=59
[Extrase dintr-o scrisoare deschisă, adresată președintelui SUA]. - **Tri**, VI (1962), nr. 4, 25 ian., p. 12.
Textul este reprodus după „Berliner Zeitung".

4837 **Reed, John** 82(73)-6=59
„Primul Război Mondial, România, Revoluția Socialistă din Octombrie". - **Secol20**, 1964, nr. 10, [oct.], p. 20-31.
„Pagini documentare din corespondența lui..."

4838 **Steinbeck, John** 82(73)-6=59
[Fragment de scrisoare]. - **Tri**, IV (1960), nr. 36, 8 sept., p. 7.
Scrisoarea, adresată lui Adlai Stevenson, liderul Partidului Democrat American, publicată în revista „Outlook", este reprodusă de G.M.

-7 *Satiră în proză. Umor*

4839 **Baxter, Martin** 82(73)-7=59
Criminalul. - **Urz**, XI (1959), nr. 5, 15 mart., p. 9: În lumina faptelor.
Tabletă satirică la adresa Americii. În românește de Eugen B. Marian.

4840 **Dann, Finley Peter** 82(73)-7=59
Mr. Dooley despre politica externă și internă. - **Cont**, 1952, nr. 13 (286), 28 mart., p. 6.
Proză satirică de Finley Peter Dunne, însoțită de o notă explicativă. Sunt traduse capitole scurte: *Problema Chinei, Politica internă și externă, Modul de viață american, Referat la societatea geografică, Un nou explozibil, Vagabonzi fără creier, Aforismele lui Mr. Dooley.*

4841 **Kahn, Albert E.** 82(73)-7=59
Crimă împotriva Jeanei Field. - **Cont**, 1952, nr. 15 (288), 11 apr., p. 6.
„Fragmente dintr-un pamflet cu același titlu."

-84 *Cugetări. Maxime*

4842 **Twain, Mark** 82(73)-84=59
Câteva din aforismele și glumele lui... - **DoN**, X (1957), nr. 2722, 21 apr., p. 4: Mozaic extern.
Sunt publicate patru aforisme.

4843 **Twain, Mark** 82(73)-84=59
Pagini din... - **ScT**, XVIII (1962), seria a II-a, nr. 4240, 31 dec., p. 5: De toate.
Maxime și cugetări.

-9 *Reportaj. Memorii. Amintiri. Note de călătorie*

-92 *Reportaj*

4844 **Buck, Frank** 82(73)-92=59
Sfârșitul unui mâncător de oameni. - **CovF**, II (1945), nr. 14, p. 6-7.
„Reportaj" în traducerea lui J. Pescaru.

4845 **Griffin, John Howard** 82(73)-92=59
[Fragmente din lucrarea autobiografică „Black Like Me"]. - **Sc-B**, XXIX (1960), nr. 4888, 16 iul., p. 3-4.
Textul este publicat cu titlul *Șase săptămâni de coșmar. Din întâmplările unui scriitor alb travestit în negru.*

4846 **Hemingway, Ernest** 82(73)-92=59
Raidul spre biruință. - **Dem-B**, II (1945), nr. 20, 18 mart., p. 4.
Reportaj însoțit de o notă biobibliografică semnată de Sorana Gurian. Textul este reprodus după revista sovietică „Znamea" din decembrie 1944.

4847 **Hemingway, Ernest** 82(73)-92=59
Cine i-a ucis pe veterani? - **Lu-B**, III (1960), nr. 8 (43), 15 apr., p. 12.
Reportaj, însoțit de o notă, tradus de Dan Grigorescu.

4848 **Kahn, Albert** 82(73)-92=59
Negura încă nu s-a risipit. - **Fl-B2**, VI (1957), nr. 1, 1 ian., p. 20.
Reportaj despre tactica spionajului în SUA unde „nu s-a risipit încă ceața războiului rece". Text preluat din revista „Ogoniok".

4849 **Reed, John** 82(73)-92=59
Noaptea Revoluției din Octombrie. - **Cont**, 1947, nr. 59, 7 nov., p. 3: Mărturii despre URSS.
Însemnări din timpul revoluției.

4850 **Reed, John** 82(73)-92=59
Zece zile care au zguduit lumea. - **Sc-B**, XXVI (1957), nr. 3999, 3 sept.: În întâmpinarea glorioasei Revoluții din Octombrie; nr. 4003, 7 sept.; nr. 4009, 14 sept.; XXVII (1957), nr. 4015, 21 sept.; nr. 4021, 28 sept.; nr. 4046, 27 oct.
Fragmente din cartea-reportaj, precedate de o notă explicativă. Episoadele sunt intitulate: *Furtuna se apropie, Căderea guvernului provizoriu, Așa arată revoluția rusă..., Cu toate forțele înainte!*

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4851 **Ryan, Cornelius** 82(73)-92=59
Ziua cea mai lungă. - **Secol20**, 1964, nr. 7-8, [iul.-aug.], p. 103-148: Pagini literare din lupta împotriva fascismului.
Reportaj. Fragmente despre debarcarea trupelor anglo-americane pe coasta Franței. În românește de Alexandru Sever, care semnează și paginile-portret ale ziaristului-autor.

4852 **Shields, Art** 82(73)-92=59
Sângerosul tribunal. - **Lu-B**, III (1960), nr. 6 (41), 15 mart., p. 11: Prezentăm revista „Mainstream".
Reportaj tradus de Petre Solomon după revista menționată, în cadrul unui grupaj destinat să ilustreze caracterul progresist al publicației.

4853 **Strong, Anne Louise** 82(73)-92=59
Moscova: capitală mondială. - **VeN-2**, XIV (1958), nr. 709, 17 oct., p. 10.
Reportaj literar semnat de scriitoarea Anna Louise Strong.

4854 **Wilson, Mitchell** 82(73)-92=59
Oameni, haine și... serviete. - **VeN-2**, XV (1959), nr. 45 (765), 13 nov., p. 4-5: URSS văzută de un scriitor american.
Reportaj literar.

4855 **Wilson, Mitchell** 82(73)-92=59
Suntem entuziasmați. - **VeN-2**, XVII (1961), nr. 41 (865), 13 oct., p. 11: ... și părerea gazdelor despre oaspeți.
Însemnări despre ansamblul sovietic de dansuri aflat în turneu în SUA.

-94 *Amintiri. Memorii. Autobiografii*

4856 **Neagoe, Peter** 82(73)-94=59
Autobiografie. - **Ard**, V (1945), nr. 283, 1 apr., p. 2: Bazar.

4857 **Saroyan, William** 82(73)-94=59
Vara preafrumosului cal bălan. - **Secol20**, 1961, nr. 1, ian., p. 127-134.
„Amintiri din copilărie." În românește de Constantin Țoiu.

4858 **Saroyan, William** 82(73)-94=59
Debutul meu literar. - **GL**, VIII (1961), nr. 12 (366), 16 mart., p. 8.
Fragment din articolul publicat în „Saturday Review" din 25 febr. 1961.

4859 **Saroyan, William** 82(73)-94=59
Pașaportul. - **GL**, IX (1962), nr. 49 (456), 6 dec., p. 8.
Capitol dintr-un volum autobiografic intitulat *Here Comes, There Goes, You Know Who.*

4860 **Twain, Mark** 82(73)-94=59
[Pagini inedite]. - **Secol20**, 1961, nr. 7-8, iul.-aug., p. 33-41.
Din amintirile și evocările dictate de scriitor spre sfârșitul vieții, Petre Solomon traduce câteva „fragmente semnificative", publicate în culegerea intitulată *Mark Twain în erupție* (1941): *Monarhia, Umoriștii, Știre despre moartea mea, Broasca săltăreață.*

-992 *Descrieri de călătorii*

4861 **Du Bois, William** 82(73)-992=59
[Note de călătorie]. - **Secol20**, II (1962), nr. 12, dec., p. 181: Ecouri românești.
Însemnările scriitorului W.E.B. Du Bois, cuprinse în lucrarea sa în trei volume, *Autobiografie.*

4862 **Kahn, Albert** 82(73)-992=59
Am fost în Uniunea Sovietică. - **VeN-2**, XV (1959), nr. 12 (732), 27 mart., p. 4-5.
„Un articol al scriitorului american" ce cuprinde impresii despre prima sa vizită în URSS.

4863 **Lowenfels, Walter** 82(73)-992=59
[Imagini dintr-o călătorie]. - **Secol20**, II (1962), nr. 12, dec., p. 179-180: Ecouri...
Însemnările scriitorului, membru al colegiului redacțional al revistei „Mainstream", care apare la New York.

4864 **Miller, Henry** 82(73)-992=59
Peripeții pe coasta Angliei. - **Secol20**, II (1962), nr. 2, febr., p. 84-103.
„Itinerar european." În românește de Marin Preda. Textul este precedat de o fișă biobibliografică a scriitorului.

4865 **Steinbeck, John și Edward F. Ricketts** 82(73)-992=59
Vaca de mare. - **CurierulS**, VI (1947), nr. 79, 3 apr., p. 1; nr. 80, 17 apr., p. 3.
Fragment din jurnalul unei expediții de biologie marină la tropice, *The Sea of Cortez.* Textul este precedat de o introducere nesemnată privitoare la J. Steinbeck, în general, și la cartea din care se reproduce, în special.

4866 **Steinbeck, John** 82(73)-992=59
O fetiță neagră. - **Sc-B**, XXXII (1963), nr. 5889, 11 mai, p. 3-4.
Fragment din „jurnalul de însemnări" *Travels with Charley: In Search of America* (*Călătorii cu Charley în căutarea Americii*).

4867 **Wilson, Mitchell** 82(73)-992=59
Cum m-am descurcat fără translator... - **VeN-2**, XVI (1960), nr. 38 (810), 23 sept., p. 5.
Impresii despre vizita scriitorului american în URSS, cu subtitlurile: *Chinurile surzeniei lingvistice, Cum m-am invitat la masă* și *Vorbesc rușește.*

4868 **Wilson, Mitchel** 82(73)-992=59
Itinerar moscovit. - **Secol20**, II (1962), nr. 2, febr., p. 24-34.
Note de călătorie. În românește de Cristina Lucian. Textul este precedat de o fișă biobibliografică a lui Wilson Mitchell.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

F82(73) FOLCLOR

4869 F82(73)-14=59

Hoţul. - **UnC**, 21 (1945), nr. 5, 31 ian., p. 11.

„O poveste de aventuri din Alaska", în româneşte de Marin Opreanu.

4870 F82(73)-14=59

Prietenia lui Ciclon-Vert. - **UnC**, 22 (1946), nr. 25-26, 18 sept., p. 12-13.

„Din poveştile Arizonei." Povestită de Dan A. Şoimu [=Mihai Gafiţa].

4871 F82(73)-14=59

Nimeni nu ştie ce spaimă am tras. - **Agora**, 1947, p. 215: Folklor negru.

„Cântec negru din Savannah, Georgia." Traducere de George Dan.

4872 F82(73)-14=59

Cântec despre Joe Hill (SUA). - **Lu-B**, II (1959), nr. 9 (20), 1 mai, p. 12: Hai la lupta cea mare.

Versuri traduse de Dan Grigorescu.

4873 F82(73)-14=59

Blues de vremuri grele. - **GL**, VII (1960), nr. 38 (340), 15 sept., p. 8: Din folclorul negrilor americani.

Poezie tradusă de A.E. Baconsky.

82(73) TEXTE FĂRĂ AUTOR

4874 82(73)-14=59

Când hoţii sunt stăpâni... - **TinL**, II (1951), nr. 6-8, iun.-aug., p. 16-17.

Versuri preluate din ziarul „Challenge" al tineretului progresist din SUA.

4875 82(73)-14=59

Cântecul ciocanului. - **TinL**, 1955, nr. 4, apr., coperta a patra.

Versurile „unui cântec al tineretului american". În româneşte de Nina Cassian.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

82(94) LITERATURĂ AUSTRALIANĂ

STUDII. ARTICOLE. NOTE

82(94).015	**Epoci şi curente literare**
82(94).09	**Istorie şi critică literară**
82(94).09	«.» – *în ordine cronologică*
82(94).09-1/ -3	– *genuri literare*
82(94).09 (A-Z)	– *scriitori în ordine alfabetică*

82(94)-1/ -9 Traduceri şi prelucrări

82(94)-1	*Poezie*
82(94)-3/ -9	*Proză*

STUDII. ARTICOLE. NOTE

82(94).015 EPOCI ŞI CURENTE LITERARE

82(94).015.16 – *Realism, naturalism*

4876 **B. P.** 82(94).015.16

Watten I., „Realismul socialist şi tradiţiile literaturii australiene", „Inostrannaia literatura", nr. 7, 1960, p. 195–198. – **ViLS**, I (1960), nr. 10, oct., p. 68–69: Revista Revistelor.

Judah Waten analizează, în articolul său, modul în care a fost integrat curentul realismului socialist în literatura australiană, exemplificările sale făcând trimitere la „scriitorii muncitori".

82(94).09 ISTORIE ŞI CRITICĂ LITERARĂ

82(94).09 «.» – *în ordine cronologică*

4877 **Kauffman, Walter** 82(94).09

Pe scena literaturii australiene. – **GL**, III (1956), nr. 7 (101), 16 febr., p. 4.

Articol scris de Walter Kaufmann pentru „Gazeta Literară" despre literatura australiană contemporană: Frank Hardy, Alan Marshall, Katharine Prichard ş.a.

4878 82(94).09

Ce este „Meanjin"? O cheie pentru descoperirea Australiei? Un simbol al transferului de putere în lumea anglo-saxonă? – **VRo**, XI (1958), nr. 1, ian., p. 200–203: Revista Revistelor. De peste hotare.

Prezentarea revistei, considerată „cea mai semnificativă din publicaţiile literare australiene".

4879 **Bogdan, Mihail** 82(94).09

Literatura democrată australiană. – **Steaua**, IX (1958), nr. 7 (101), iul., p. 110–115: Confluenţe.

Autorul punctează etapele importante din istoria literaturii australiene de la sfârşitul secolului trecut până la încheierea celui de-Al Doilea Război Mondial. Referiri la operele reprezentative ale scriitorilor Henry Lawson, Victor Daley, Joseph Furphy, Banjo Paterson şi Edward Dyson. Ultima parte a textului se concentrează pe cariera literară a lui Frank Hardy, ca simbol al realismului australian. Semnatarul precizează că informaţiile prezentate sunt compilate din articolul lui Frank Hardy, *An Introduction to Australian Democratic Literature* (publicat în nr. 4/1954 al revistei „Zeitschrift für Anglistik und Amerikanistic"), iar panorama sa asupra prozei australiene vine „ca o completare a notei din «Steaua», nr. 11, 1957", de fapt, un articol în care Roy MacGregor-Hastie contura o schiţă a poeziei australiene contemporane.

4880 **B. P.** 82(94).09

Melov B., „Căile de dezvoltare a literaturii australiene", „Voprosî literaturî", nr. 7, 1960, p. 164–166. – **ViLS**, I (1960), nr. 10, oct., p. 68–69: Revista Revistelor.

Printre scriitorii analizaţi de B. Melov se numără Bernard O'Dowd, Victor Daley, Mary Gilmore.

4881 **D.[răghici], S.[imona]** 82(94).09

„Meanjin". – **Secol20**, 1961, nr. 2, febr., p. 199–200: Imaginea prezentului în lume... şi critica.

Recenzenta unui număr al revistei „Meanjin" se concentrează pe studiul „complex şi bine orientat" al lui Derek Stanford despre opera romancierului C.P. Snow şi pe articolul *Poziţia penibilă a criticii* de Marjorie Barnard despre literatura australiană. Critica publicaţiei serveşte la „campania de înăbuşire a oricărei manifestări culturale naţionale ce ar putea duce la subminarea dominaţiei engleze şi americane, mai recente, pe care cercurile conducătoare australiene le slujesc cu zel deosebit".

4882 **D.[amian], S.** 82(94).09

Scrisoare din Sydney. – **Secol20**, 1961, nr. 3, mart., p. 183: Imaginea prezentului în lume.

Este comentat articolul *Scrisoare din Sydney*, semnat de poetul şi dramaturgul australian Ray Mathew, care îşi împărtăşeşte cititorilor revistei „London Magazine" impresiile despre viaţa culturală din Australia.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4883 **Cusack, Dymphna** 82(94).09

Cel mai bun dintre secole. - **Cont**, 1962, nr. 6 (800), 9 febr., p. 3.

Interviul luat scriitoarei de G. Cuibuş vizează destinele literaturii din Australia, o literatură „proletară *avant la lettre* - susţine scriitoarea - o literatură a omului de rând, scrisă înaintea fraţilor Goncourt şi a lui Zola".

4884 **Cusack, Dymphna** 82(94).09

[Interviu]. - **Secol20**, II (1962), nr. 3, mart., p. 159-166: De vorbă cu...

Cu prilejul vizitei în România, reporterul revistei „Secolul 20" îi adresează scriitoarei întrebări despre specificul literaturii australiene. Textul este însoţit de o fişă biobibliografică a autoarei.

4885 **Hardy, Frank** 82(94).09

[Interviu]. - **Secol20**, II (1962), nr. 12, dec., p. 110-117: De vorbă cu...

Simona Drăghici publică interviul cu scriitorul australian, al cărui roman *Putere fără glorie* a fost tradus în limba română. Prozatorul prezintă un istoric al literaturii australiene, încearcă să surprindă esenţa curentului realist-democrat al acesteia şi comentează principalele curente literare manifestate în prezent.

4886 **Hardy, Frank** 82(94).09

De vorbă cu... - **GL**, X (1963), nr. 6 (465), 7 febr., p. 8.

Cu ocazia vizitei în România, este publicat un interviu luat de Rep. despre literatura australiană.

4887 82(94).09

[Notă despre succesul volumului lui John Hetherington, „Patruzeci şi două de personalităţi", închinat operei celor mai cunoscuţi scriitori australieni contemporani]. - **CărţiN**, VII (1964), nr. 1 (79), ian., p. 12: Mozaic. Pe meridianele lumii.

82(94).09 - *genuri literare*

82(94).09-1 *Poezie*

4888 **MacGregor-Hastie, Roy** 82(94).09-1

Scurtă privire asupra poeziei australiene contemporane. - **Steaua**, VIII (1957), nr. 11 (93), p. 109-114: Confluenţe.

„Articol scris pentru «Steaua»." Autorul oferă informaţii în legătură cu dezvoltarea poeziei australiene în contextul istoriei sociale şi a particularităţilor de mediu geografic ale continentului. El citează trei poezii: *Noul australian* de Moira O'Donaghoe, *Dune* de Barbara Storey şi *Acolo unde hoinăreau brizele cărunte* de V. şi I. Graham Martin, destinate să ilustreze „poezia organică", proprie gândirii poetice contemporane din Australia.

82(94).09-2 *Teatru*

4889 **Silvestru, Valentin** 82(94).09-2

În ţara unde cangurii fac figuraţie, autorii dramatici se nasc greu. - **RaNI**, XXXVII (1948), seria a IV-a, nr. 126-127, 11-18 apr., p. 5.

În cadrul unui „reportaj", publicat cu titlul *Excursie teatrală pe glob*, autorul face o succintă trecere în revistă a dramaturgiei australiene.

4890 **O'Shaughnessy, Peter** 82(94).09-2

„Viitorul teatrului - primejduit? Hotărât, nu!". - **Te**, 1956, nr. 7, dec., p. 57-58.

Interviu - luat de T.S. - regizorului, actorului, cronicarului dramatic şi dramaturgului din Melbourne despre teatrul australian.

4891 82(94).09-2

[Notă despre piesele „A 17-a păpuşă" de Ray Lawler şi „Ned Kelly" de Douglas Stewart, puse în scenă cu mare scucces la Australian Elisabethan Theatre Trust în Sidney]. -**Te**, II (1957), nr. 11, nov., p. 95: Ştiri din... Australia.

„Poemul dramatic în versuri *Ned Kelly* evocă figura unuia din cei mai populari eroi australieni, care, asemenea haiducilor noştri, în fruntea unei cete de răzvrătiţi, ajuta pe cei săraci."

82(94).09-3 *Proză*

4892 **Macovescu, Tereza** 82(94).09-3

Două romane australiene. - **GL**, III (1956), nr. 8 (102), 23 febr., p. 6.

Articol despre romanul lui Walter Kaufmann, *Voci în furtună*, o carte plină de dramatism, şi *Rum and Coca-Cola* de Ralph de Boissière, carte împotriva regimului colonialist.

4893 **Hardy, Frank** 82(94).09-3

Tendinţe în proza australiană. - **Cont**, 1958, nr. 5 (591), 7 febr., p. 8.

Schiţă a prozei australiene contemporane, privită de la 1890 încoace. „Trebuie să spunem că literatura contemporană a Australiei nu reflectă îndeajuns viaţa din zilele noastre. Sunt în istoria noastră perioade importante care nu apar în creaţiile noastre literare. Aceasta explică preferinţa scriitorilor democraţi şi chiar a scriitorilor comunişti de a trata teme din trecut, de a-şi alege subiecte tratate în literaturile mai vechi de scriitorii realişti burghezi."

82(94).09 (A-Z) - *scriitori în ordine alfabetică*

C

4894 82(94).09

[Notă despre premiera Teatrului Nou din Sydney, cu piesa „Raiul din Oceanul Pacific" (Pacific Paradise) de Dymphna Cusack]. - **Te**, 1956, nr. 7, dec., p. 102: Ştiri din... Australia.

„Piesa descrie dârza rezistenţă pe care o opun locuitorii unei mici insule din largul Oceanului Pacific, încercărilor de a se experimenta în preajma insulei un nou tip de bombă cu hidrogen. Disperaţi, ştiindu-şi insula ameninţată, locuitorii ei lansează un călduros apel către toate popoarele lumii, pentru a opri experienţa şi a salva astfel insula." În revistă numele autoarei australiene apare ca D. Kewsuck.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4895 **Bogdan, Mihail** 82(94).09
„Realismul optimist" al scriitoarei Dymphna Cusack. – **Steaua**, XI (1960), nr. 8 (125), aug., p. 105–108.
Autorul trasează liniile importante ale evoluției scriitoarei, a cărei operă este „temerară prin problemele pe care le pune", realistă, plină de optimism și încredere în „omul care muncește".

4896 82(94).09
[Notă despre sosirea la București a scriitoarei Dymphna Cusack, însoțită de Norman Freehill]. – **RoL–2**, XX (1962), nr. 5376, 27 ian., p. 5: Informații.
Vizita vine ca urmare a invitației făcute de Institutul român pentru relațiile culturale cu străinătatea.

4897 82(94).09
[Notă despre vizita în România a scriitorilor Dymphna Cusack și Norman Freehill]. – **RoL–2**, XX (1962), nr. 5385, 7 febr., p. 2: Agenda culturală. Breviar.
Aceștia au avut diverse întrevederi: „la Comitetul Național pentru Apărarea Păcii, la Consiliul Național al Femeilor și la Editura pentru Literatură Universală".

4898 **Adania, Alf** 82(94).09
Operă închinată luptei pentru pace. – **GL**, IX (1962), nr. 8 (415), 22 febr., p. 8.
Articol despre Dymphna Cusack, autoarea romanului *Heatwave in Berlin* (*Val de căldură la Berlin*).

4899 **Zalis, H.** 82(94).09
O pasionantă demascare a neofascismului. – **Magazin**, VI (1962), nr. 259, 22 sept., p. 4: O carte povestită.
Amplă prezentare a romanului *Vague de chaleur à Berlin* (Paris, 1961), semnat de Dymphna Cusack.

4900 82(94).09
Dymphna Cusack. – **Fem–B2**, XV (1962), nr. 10, oct., p. 20.
Medalion literar, cu ocazia vizitei în România, al unuia dintre „cei mai cunoscuți dramaturgi contemporani din țara sa".

F

4901 82(94).09
[Notă despre poemul eroic semnat de „unul din cei mai talentați poeți ai Australiei", Robert D. FitzGerald]. – **Cont**, 1960, nr. 7 (696), 12 febr., p. 8: Puncte cardinale.
Poemul *The Wind at Your Door* (*Vântul la ușa ta*) „are ca personaj central pe Maurice Fitzgerald, unul din conducătorii revoltei din 1804 de la Castle Hill, care a preferat să suporte cele mai cumplite torturi decât să-și trădeze tovarășii de luptă".

G

4902 **Hardy, Frank** 82(94).09
Cuvinte pentru Mary Gilmore. – **GL**, X (1963), nr. 18 (477), 2 mai, p. 8.
„Corespondență din Sidney" despre moartea scriitoarei Mary Gilmore, „una din cele mai de seamă poete de limba engleză din lume".

H

4903 82(94).09
[Notă despre piesa „Inundație" de Eunice Hanger, care se joacă pe scena Teatrului Twelfth Night din Brisbane]. – **Te**, 1956, nr. 2, iun., p. 103: Știri din... Australia. Meridiane.
„Lucrarea a suscitat controverse mai ales din cauza formei: piesa este scrisă în întregime în versuri, autoarea introducând în momentele importante ale acțiunii un cor. Aidoma acelora din tragediile antice, corul din *Inundație*, format din locuitori ai orășelului, comentează, explică și vestește desfășurarea intrigii și faptele eroilor."

4904 **Lengyel, G.** 82(94).09
Frank J. Hardy: „Putere fără glorie". – **RoL–2**, XIII (1955), nr. 3197, 15 ian., p. 2: Recenzie.
Recenzia romanului. „Bun cunoscător al mișcării muncitorești din Australia, Hardy țintuiește la stâlpul infamiei pe trădătorii clasei muncitoare."

4905 **Stancu, Horia** 82(94).09
O imagine realistă a unui continent îndepărtat. – **GL**, II (1955), nr. 7 (49), 17 febr., p. 5.
Prezentarea romanului *Putere fără glorie* de Frank Hardy. Cartea are un stil sobru, simplu, curgător, cu „o logică de neînlăturat".

4906 **Bucur, B.** 82(94).09
Frank J. Hardy: „Putere fără glorie". – **Sc–B**, XXIV (1955), nr. 3212, 19 febr., p. 2: Literatura progresistă a țărilor capitaliste.
Comentarii pe marginea romanului, care „dezvăluie, cu o mare forță de cuprindere, întreaga viață socială și politică a Australiei, timp de peste cinci decenii (1893–1950)".

4907 **Neicu, P.** 82(94).09
Frank. J. Hardy: „Putere fără glorie". – **FlamP**, VIII (1955), nr. 981, 20 mart., p. 2: Recenzie.
Amplă prezentare a romanului de debut al scriitorului, publicat recent la Editura pentru Literatură și Artă, în traducerea lui E. Farca și D. Manu.

4908 **Dornescu, C.** 82(94).09
Frank I. Hardy: „Putere fără glorie" [ESPLA, 1954]. – **Steaua**, VI (1955), nr. 5 (64), mai, p. 100–104: Recenzii.
Concluzia analizei este că romanul lui Frank J. Hardy „rămâne [...] o operă de valoare nu numai pentru literatura militantă, ci chiar pentru întreaga literatură progresistă universală".

4909 **Zalis, H.** 82(94).09
Mesajul unui înflăcărat scriitor și luptător antiimperialist. – **ScT**, XI (1955), seria a II-a, nr. 1906, 16 iun., p. 2: Recenzii.
Autorul prezintă subiectul, personajele și mesajul romanului *Putere fără glorie* al lui Frank Hardy, cu prilejul apariției volumului în românește, la ESPLA.

4910 **Măgură, Ileana** 82(94).09
Frank Hardy: „Putere fără glorie". – **PP**, VII (1955), nr. 7 (93), iul., p. 28: Ce să citim.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Prezentare a romanului ce „îl situează pe tânărul scriitor în galeria maeștrilor literaturii australiene".

4911 **Solomon, Petre** 82(94).09
Noul roman al lui Frank Hardy. - **Secol20**, 1961, nr. 1, ian., p. 225–227.
Articol elogios despre romanul *Loteria pe patru picioare*. „Deși, pentru cititorii din afara Australiei, lectura este îngreunată de abundența termenilor în legătură cu cursele de cai, cartea se citește cu real interes, tocmai din pricina integrării acestei preocupări într-o țesătură epică plină de dinamism."

4912 **t. s.** 82(94).09
Autorul romanului „Putere fără glorie". - **Steaua**, XII (1961), nr. 8 (138), aug., p. 98: Mențiuni și opinii.
Scurte referiri la opiniile despre activitatea scriitoricească a lui Frank Hardy, „cunoscut prozator australian".

4913 **Solomon, Petre** 82(94).09
Legende din Valea lui Benson. - **Secol20**, III (1963), nr. 1, ian., p. 184–185: Imaginea prezentului în lume.
Recenzie la volumul de 13 povestiri, *Legends from Benson's Valley* (Warner Laurie, London, 1963) de Frank Hardy, „o experiență interesantă din viața unui scriitor proletar, a cărui biografie amintește de aceea a lui Jack London".

4914 82(94).09
Interviu cu Frank Hardy. - **Sc-B**, XXXII (1963), nr. 5917, 8 iun., p. 4: Din viața culturală internațională.
Rezumat al interviului acordat de scriitor ziarului „Daily Worker".

4915 82(94).09
[Notă despre noul volum de povestiri intitulat „Legenda Văii Benson"]. - **CărțiN**, VII (1963), nr. 8 (74), aug., p. 12: Mozaic. Pe meridianele lumii.
Frank Hardy descrie condițiile grele de viață și lupta muncitorilor australieni în anii crizei economice din deceniul al patrulea al secolului trecut.

4916 **D.[răghici], S.[imona]** 82(94).09
Critica și romanul australian. - **Secol20**, 1961, nr. 2, febr., p. 198–199: Imaginea prezentului în lume... și critica.
Recenzie a romanului *Solidaritate* (*Bobbin Up*) de Dorothy Hewett, „reprezentantă a unei generații de romancieri care introduc forțe vitale în literatura Australiei". Recenzenta demonstrează analitic această afirmație a ziarului „Times Literary Supplement".

L

4917 82(94).09
„Cinci stele strălucitoare". - **DoN**, IX (1956), nr. 2572, 28 oct., p. 4: Arta. Literatura.
Notă despre subiectul romanului semnat de Eric Lambert.

4918 82(94).09
[Notă despre „A șaptesprezecea păpușă" de Ray Lawler]. - **Te**, II (1957), nr. 1, ian., p. 103–104: Știri din... Australia.
The Summer of the Seventeenth Doll este „prima lucrare dramatică importantă scrisă de un autor australian. Începând în aparență ca o comedie ușoară, piesa lui Lawler este, de fapt, o dramă a vârstei mijlocii, zugrăvită pe fundalul unui cadru social specific australian".

4919 82(94).09
Henry Lawson: „Cum s-a îndrăgostit Joe Wilson". - **RoL-2**, XIII (1955), nr. 3427, 13 oct., p. 2: Pe scurt despre cărți.
Prezentarea volumului de povestiri. „Opera lui Lawson, pătrunsă de un adânc democratism, pune la dispoziția cititorului nostru o imagine vie, simplă și patetică a vieții unui popor tânăr, dar încercat, și un document viguros de acuzare al stărilor de lucruri menținute în Australia de bancheri, industriași și latifundiari."

4920 82(94).09
Henry Lawson, „Cum s-a îndrăgostit Joe Wilson". - **ScT**, XII (1956), seria a II-a, nr. 2089, 19 ian., p. 2: De pe meridianele literaturii universale. Note bibliografice.
Scurte referiri la temele povestirilor din acest volum.

4921 **Tomuș, Mircea** 82(94).09
Henry Lawson: „Cum s-a îndrăgostit Joe Wilson" [Colecția „Meridiane", 1955]. - **Steaua**, VII (1956), nr. 2 (72), febr., p. 109–110: Viața cărților.
„Proza lui Lawson e sănătoasă și viguroasă, ca un copac crescut în aer liber."

M

4922 82(94).09
[Notă despre noul roman autobiografic al lui Alan Marshall, „This Is the Grass" (Aceasta este iarba), apărut la Melbourne]. - **CărțiN**, VII (1963), nr. 6 (72), iun., p. 12: Mozaic. Pe meridianele lumii.

4923 **Marshall, Alan** 82(94).09
De vorbă cu... - **GL**, XI (1964), nr. 32 (543), 6 aug., p. 8.
Interviu luat de Rep. scriitorului australian, despre creația proprie și despre literatura australiană de după 1778.

4924 **Luca, Remus** 82(94).09
John Morrison: „Profetul din Pandaloop". - **VRo**, X (1957), nr. 8, aug., p. 225–226: Cărți noi.
Scurtă recenzie favorabilă a volumului de povestiri care se remarcă prin „profund și cald umanism", „optimism robust" și o concepție etică înaltă.

P

4925 **J. M.** 82(94).09
„Meanjin", nr. 2/1959. - **VRo**, XII (1959), nr. 12, dec., p. 198–199: Revista revistelor. De peste hotare.
Prezentarea numărului consacrat lui Vance Palmer, „figura cea mai reprezentativă a literaturii australiene", și soției sale, Nettie Palmer, „și ea distinsă literată".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4926 82(94).09

[Notă despre o nouă piesă ce îmbogăţeşte „dramaturgia antirăzboinică din ţările capitaliste": „Bătălia de noapte" de Ralph Peterson]. - **Te**, III (1958), nr. 6, iun., p. 92-93: Ştiri din... Australia.

„Sensurile atât de contemporane ale piesei explică ecoul pe care l-a trezit şi printre spectatorii posturilor de televiziune britanice care au transmis de curând *Bătălia de noapte*. La rândul lor, unele ziare engleze - şi este fără îndoială semnificativ că printre acestea se numără şi «Times» - au salutat noua lucrare dramatică, subliniind tocmai actualitatea ei şi eficienţa cu care demască politica agresivă de pe poziţii de forţă."

4927 82(94).09

Katharine S. Prichard, „Ţara aurului". - **DrN-B**, XII (1955), nr. 3350, 23 sept., p. 2: Cărţi noi.

Recenzie a romanului, care oglindeşte „ridicarea conştiinţei de clasă a minerilor şi închegarea unuia dintre cele mai puternice detaşamente ale muncitorimii australiene".

4928 **L. P.** 82(94).09

Kasatkina L., „Seminţele înaripate dau roade", „Inostrannaia literatura", nr. 8, 1960, p. 214-219. - **ViLS**, I (1960), nr. 12, dec., p. 82-84: Revista revistelor.

Portret literar dedicat scriitoarei Katharine Susannah Prichard.

4929 82(94).09

[Notă despre romanul autobiografic „Fiica uraganului" de Katharine S. Prichard]. - **CărţiN**, VIII (1964), nr. 6 (84), iun., p. 12: Mozaic. Pe meridianele lumii.

T

4930 82(94).09

[Notă despre „un nume nou în literatură", Ron Tullipan, al cărui roman, „În căutarea soarelui", a fost publicat de Editura Societatea cărţii australo-asiatice]. - **Sc-B**, XXX (1960), nr. 4935, 10 sept., p. 4: Din viaţa culturală internaţională.

W

4931 **Tihonov, F.** 82(94).09

Un australian scrie o carte... - **VeN-2**, XV (1959), nr. 13 (733), 3 apr., p. 6.

Rezumatul discuţiei cu scriitorul australian Judah Waten despre impresiile sale în timpul vizitei în URSS, despre literatura rusă şi sovietică, despre popularitatea literaturii australiene în URSS etc.

4932 **Florea, Ana** 82(94).09

Proza modernă australiană. - **Secol20**, II (1962), nr. 2, febr., p. 196-199: Imaginea prezentului în lume.

Cu ocazia apariţiei articolului *În umbra lui Patrick White* de Vincent Buckley, în publicaţia australiană de literatură şi artă „Meanjin", semnatara schiţează un portret al scriitorului P. White.

TRADUCERI ŞI PRELUCRĂRI

82(94)-1 POEZIE

-14 *Poezie lirică*

Odă. Elegie. Cântec. Meditaţie

4933 **Baird, Jim** 82(94)-14=59

Un copil doarme. - **TânS**, VI (1957), nr. 7, iul., p. 43-44: Salutul continentelor.

„Tânăr poet, muncitor cazangiu" din Australia. Traducere de P. Solomon.

4934 **Brown, Wilton John** 82(94)-14=59

O stea pe lună. - **Lu-B**, II (1959), nr. 21 (32), 1 nov., p. 4: Atlas liric. Steagul roşu în cosmos.

Versuri conjuncturale traduse de Mihail Calmâcu.

4935 **Brown, Wilton John** 82(94)-14=59

Pe locurile lui Lenin. - **Magazin**, IV (1960), nr. 132, 16 apr., p. 3: La a 90-a aniversare a naşterii lui V.I. Lenin.

Versuri aparţinând unui grupaj comemorativ. Traducere de M. Djentemirov.

4936 **Braun, Willton J.** 82(94)-14=59

Să trăieşti şi să lupţi ca şi Lenin. - **Tri**, V (1961), nr. 28, 13 iul., p. 7.

Poezie de Wilton John Brown. În româneşte de Constantin Fieraru.

4936 bis **Christensen, Clement** 82(94)-14=59

Lăsaţi-mă să vă întind mâna. - **GL**, XI (1964), nr. 25 (536), 18 iun., p. 1: Festival internaţional de poezie.

Poezie de Clement Byrne Christensen. În româneşte de Toma George Maiorescu.

4937 **Gilmor, Mary** 82(94)-14=59

Tribul Waradgery. - **Tri**, IV (1960), nr. 8, 25 febr., p. 7: Antologie lirică. Din Oceanul Indian şi Pacific.

Elegie de Mary Gilmore. Traducere de George Demetru Pan.

4938 **Graham, Jack** 82(94)-14=59

Avangarda comunistă. - **Lu-B**, III (1960), nr. 9 (44), 1 mai, p. 4: Muncă şi poezie. Versuri ale muncitorilor.

Autorul este muncitor australian. Traducere de Dan Grigorescu.

4939 **Lawson, Henry** 82(94)-14=59

Cântec de Întâi Mai (Bătrânul revoltei stindard). - **ScT**, XVI (1960), seria a II-a, nr. 3409, 30 apr., p. 3: Din literatura muncitorească internaţională închinată zilei de 1 Mai.

Poezie revoluţionară, tradusă de Romulus Vulpescu şi precedată de o notă cu date despre poet.

4940 **Manifold, John** 82(94)-14=59

Pentru mercenari. - **Cont**, 1947, nr. 33, 9 mai, p. 5.

Sonet inclus în articolul lui Radu Lupan, *Un profil din câteva linii*.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4941 **Millward, Clem** 82(94)-14=59
Un cânt pentru pace. - **TinL**, 1953, număr special, aug., p. 33.
Versuri traduse de Ion Hobana.

4942 **Millward, Clem** 82(94)-14=59
Vrem să trăim! - **TinL**, 1954, nr. 4, apr., p. 15.
Poezie tradusă de Petre Solomon.

4943 **O'Donaghoe, Moira** 82(94)-14=59
Noul australian. - **Steaua**, VIII (93) (1957), nr. 11, nov., p. 110-111: Confluențe.
Poezia este citată de Roy MacGregor-Hastie în articolul *Scurtă privire asupra poeziei australiene contemporane.*

4944 **Vrepont, Brian** 82(94)-14=59
Pacea mondială. - **EdA**, IV (1950), nr. 3, mart., p. 3-4.
Poezie scrisă de un „laureat al Concursului de Poezie pentru Pace, Statul Queensland (Australia)" și tradusă de „maior Laurențiu Fulga".

4945 **Vrepont, B.** 82(94)-14=59
Nu vom da voie! - **CulP**, IV (1954), nr. 5, mai, p. 2.
Versuri. În românește de Petre Solomon.

4946 **Williams, Victor** 82(94)-14=59
Despre Lenin. - **Tri**, VI (1962), nr. 16, 19 apr., p. 12.
Poezie de Vic Williams, „renumitul poet comunist australian". Traducere de Ștefan Bitan. Versurile sunt republicate peste un an, VII (1963), nr. 16, 18 apr., p. 12.

-16 *Poezie descriptivă. Pastel*

4947 **Graham Martin, V. și I.** 82(94)-16=59
Acolo unde hoinăreau brizele cărunte. - **Steaua**, VIII (1957), nr. 11 (93), nov., p. 112-113: Confluențe.
Poezia este citată de Roy MacGregor-Hastie în articolul *Scurtă privire asupra poeziei australiene contemporane.*

4948 **Storey, Barbara** 82(94)-16=59
Dune. - **Steaua**, VIII (1957), nr. 11 (93), nov., p. 111-112: Confluențe.
Poezia, de factură descriptivă, este citată de Roy MacGregor-Hastie în articolul *Scurtă privire asupra poeziei australiene contemporane.*

82(94)-3/ -9 PROZĂ

-31 *Roman*

4949 **Cusack, Dymphna** 82(94)-31=59
Să spunem „Nu" morții. - **Tri**, VII (1963), nr. 10, 7 mart., p. 12.
Fragment de roman tradus de Mihail Bogdan. Textul este precedat de o scurtă prezentare a autoarei.

-32 *Nuvelă. Povestire. Schiță*

4950 **Hardy, Frank** 82(94)-32=59
Veteranul. - **EdA**, VI (1952), nr. 6, aug., p. 47-50.
Povestire distinsă cu premiul întâi la concursul organizat de Comitetul pentru Apărarea Păcii din Australia. „Traducere din limba rusă de Marin Arcadie."

4951 **Hardy, Franck** 82(94)-32=59
Drumul păcii și al prieteniei. - **Fl-B2**, II (1953), nr. 7, iul., p. 19-21.
Povestire.

4952 **Hardy, Frank** 82(94)-32=59
Servieta. - **GL**, III (1956), nr. 32 (126), 9 aug., p. 6.
Schiță.

4953 **Hardy, Frank** 82(94)-32=59
Betty Treloar s-a întors la fabrică. - **Fl-B2**, V (1956), nr. 24, 15 dec., p. 26.
Povestire. Traducere de Alf Adania.

4954 **Hardy, Frank** 82(94)-32=59
Jucătorul. - **Fl-B2**, VII (1958), nr. 26, 28 iun., p. 21.
Schiță. Traducere de E. Aramă și A. Boldur.

4955 **Hardy, Frank** 82(94)-32=59
Bancnota de zece lire. - **Oriz**, XI (1962), nr. 130, mart., p. 75-80.
„Nuvelă."

4956 **Hardy, Frank** 82(94)-32=59
Charlie. - **GL**, X (1963), nr. 12 (471), 21 mart., p. 8.
Povestire tradusă de Elena Aramă.

4957 **Hardy, Frank** 82(94)-32=59
Străinul din Melbourne. - **Sc-B**, XXXIII (1963), nr. 6008, 7 sept., p. 3-4.
Povestire ce încheie volumul *Legende din Valea lui Benson.*

4958 **Kennington, I.** 82(94)-32=59
Reportaj american. - **FIIa**, XIII (1957), nr. 3521, 21 dec., p. 2: Satiră și umor. Satiră australiană.
Schiță.

4959 **Lawson, Harry** 82(94)-32=59
Deșteptătorul lui Arvie. - **Fl-B2**, IV (1955), nr. 17, 1 sept., p. 15.
Povestire de Henry Lawson.

4960 **Lawson, Henry** 82(94)-32=59
Câinele exploziv. - **TinL**, 1956, nr. 12, dec., p. 28-29.
„Nuvelă."

4961 **Lawson, Henry** 82(94)-32=59
Stilman. - **Magazin**, VIII (1964), nr. 331, 8 febr., p. 7: Mica bibliotecă magazin.
„Schiță." În românește de I. Babin. Titlul original este *Steelman.*

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4962 **Morrison, John** 82(94)-32=59
Urarea de bun sosit. - **Sc-B**, XXXII (1963), nr. 5875, 27 apr., p. 3.
Fragment de povestire.

4963 **Pritchard, Katerina Suzana** 82(94)-32=59
Comuniştii rămân mereu tineri. - **Fem-B2**, XII (1959), nr. 5, mai, p. 3.
Povestire de Katharine Susannah Prichard. Traducere de Ştefania Soare. Textul este însoţit de o scurtă prezentare a autoarei progresiste, care „zugrăveşte veridic viaţa lipsită de bucurii pe care o duc oamenii muncii din ţara ei".

4964 **Pritchard, Katharine Susannah** 82(94)-32=59
Fermierul fericit. - **Magazin**, VI (1962), nr. 250, 21 iul., p. 5: Mica bibliotecă magazin.
„Povestire" de Katharine Susannah Prichard. În româneşte de Eugen B. Marian.

4965 **Stevens, Dal** 82(94)-32=59
Un câine inteligent. - **Fl-B2**, XI (1962), nr. 32, 11 aug., p. 12.
Povestire de Dal Stivens. Traducere de Dan Lăzărescu.

-4 *Eseu*

4966 **Hardy, Frank** 82(94)-4=59
Viaţa şi moartea lui Albert Namatjira. - **Sc-B**, XXIX (1959), nr. 4626, 12 sept., p. 4.
Articol preluat din revista moscovită „Timpuri Noi" (nr. 36), având ca subiect viaţa şi creaţia pictorului „băştinaş".

-9 *Reportaj. Memorii. Amintiri. Note de călătorie*

-92 *Reportaj*

4967 **Cusack, Dymphna** 82(94)-92=59
România azi. - **GL**, X (1963), nr. 49 (507), 5 dec., p. 8.
Fragmente din impresiile despre România, publicate de scriitoarea australiană în revista londoneză „Women Speaking".

4968 **Marshall, Alan** 82(94)-92=59
[Impresii despre România]. - **Tri**, VIII (1964), nr. 34, 20 aug., p. 2: Mărturii.
Reportaj.

-94 *Amintiri. Memorii. Autobiografii*

4969 **Freehill, Norman** 82(94)-94=59
[Amintiri]. - **Secol20**, II (1962), nr. 12, dec., p. 148-150: Ecouri româneşti.
Însemnări ale scriitorului australian, cu prilejul vizitei în România.

4970 **Hardy, Frank** 82(94)-94=59
Printre eroii mei. - **Cont**, 1958, nr. 12 (598), 28 mart., p. 8.
„Scrisoare din Australia." Autorul relatează întâmplarea care i-a servit drept subiect pentru ultima sa piesă: protestul minerilor împotriva închiderii minelor în care lucrau.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

82(899) LITERATURĂ DIN NOUA ZEELANDĂ

STUDII. ARTICOLE. NOTE

82(899).09	**Istorie şi critică literară**
82(899).09	*- genuri literare*
82(899).09 (A-Z)	*- scriitori în ordine alfabetică*
82(899)-1/ -3	**Traduceri şi prelucrări**
82(899)-1	*Poezie*
82(899)-3/ -9	*Proză*

STUDII. ARTICOLE. NOTE

82(899).09 ISTORIE ŞI CRITICĂ LITERARĂ

82(899).09 - *genuri literare*

4971 **Silvestru, Valentin** 82(899).09-2

Noua Zeelandă are două mii de actori şi trei autori. - **RaNI**, XXXVII (1948), seria a IV-a, nr. 126-127, 11-18 apr., p. 5.

În cadrul unui „reportaj" amplu, publicat cu titlul *Excursie teatrală pe glob*, autorul face o succintă prezentare a istoriei dramaturgiei neozeelandeze.

4972 82(899).09-2

[Însemnări despre repertoriul universal al teatrelor din Noua Zeelandă, în detrimentul celui naţional]. - **Te**, II (1957), nr. 6, iun., p. 109: Ştiri din... Noua Zeelandă.

„Unica formaţie ce acordă prioritate dramaturgiei naţionale este Wellington's Unity. Aici au putut vedea lumina rampei într-o singură stagiune piese ca: *Verdictul* de Bruce Mason, *Pântecul ulciorului* de Marie Bullowek sau *Croitoresele* de Murray Gips." Numele ultimului autor menţionat este Murray Gibbs.

82(899).09 (A-Z) - *scriitori în ordine alfabetică*

A

4973 **Siklody, Şt.** 82(899).09

Rewi Alley: „Buffalo Boys of Viet Nam". - **IaşL**, 1957, nr. 2, febr., p. 108-109: Recenzii.

Prezentare a cărţii recent apărute în limba engleză la Hanoi, despre „trecutul înnegurat, dar plin de nădejdi al unui popor străvechi".

M

4974 **Bilciurescu, Al.** 82(899).09

Katherine Mansfield. - **EraN-4**, III (1946), nr. 481, 22 mai, p. 2: 1001 fapte.

Portret literar al scriitoarei.

4975 **Popescu, Sanda** 82(899).09

Katherine Mansfield. - **RFR**, XIII (1946), serie nouă, nr. 6, iun., p. 362-375: Cronici.

Este remarcat un decalaj între ceea ce şi-a propus să creeze şi ce a realizat, după informaţiile din *Jurnal* şi *Scrisori*.

4976 **Marian, Paul B.** 82(899).09

Katherine Mansfield. - **R**, 42 (1947), nr. 3, mart., p. 271-274.

Articol la împlinirea a 24 de ani de la moartea scriitoarei. Amănunte despre viaţa, opera şi personalitatea acesteia.

4977 **Baconsky, Leon** 82(899).09

Katherine Mansfield: „Garden-Party şi alte povestiri" (ESPLA, col. „Meridiane", 1958). - **Steaua**, IX (1958), nr. 9 (103), sept., p. 105-106: Viaţa cărţilor.

„Cele mai multe dintre schiţele şi povestirile sale, cehoviene ca orientare tematică şi, uneori, chiar ca formulă compoziţională - marele scriitor rus bucurându-se, de altfel, de o admiraţie deosebită din partea prozatoarei - poartă amprenta unui suflet duios de femeie sensibilă, dar cu totul dezarmată în faţa vieţii." Traducerea, semnată de Madeleine Scarlat, i se pare cronicarului „satisfăcătoare". „Ceea ce nu se poate spune, din păcate, şi despre scurtul *Cuvânt înainte* - aparţinând aceleiaşi - care, pe lângă faptul că se menţine mult prea la suprafaţă în analiza creaţiei Katherinei Mansfield, abundă şi în formulări improprii, la fel de supărătoare ca şi erorile de tipar ce le însoţesc pe alocuri..."

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

4978 82(899).09
Katherine Mansfield: „Garden Party şi alte povestiri". - **Făclia-C**, XIII (1958), nr. 3738, 25 oct., p. 2: Cărţi noi în librării.
Notă despre conţinutul volumului.

4979 **Lector** 82(899).09
K. Mansfield: „Garden-Party şi alte povestiri". - **Cont**, 1958, nr. 47 (633), 28 nov., p. 3: Vitrina.
Scurtă prezentare a volumului de povestiri în care scriitoarea zugrăveşte tipuri umane din cele mai diverse pături sociale.

4980 **Iacob, R.** 82(899).09
Katherine Mansfield: „Garden Party şi ale povestiri". - **VRo**, XII (1959), nr. 1, ian., p. 195-196: Cărţi noi.
Recenzie. „Într-o vreme când «ismele» antirealiste băntuiau cu furie scrisul occidental, Katherine Mansfield a ştiut să se menţină pe linia realismului."

TRADUCERI ŞI PRELUCRĂRI

82(899)-1 POEZIE

-14 *Poezie lirică*

Odă. Elegie. Cântec. Meditaţie

4981 **Hyde, Robin** 82(899)-14=59
Ultima dragoste. - **Tri**, IV (1960), nr. 8, 25 febr., p. 7: Antologie lirică. Din Oceanul Indian şi Pacific.
Poezie tradusă de Ion Rahoveanu.

4982 **Langley, Eve** 82(899)-14=59
Viziunea norilor. - **Tri**, IV (1960), nr. 8, 25 febr., p. 7: Antologie lirică. Din Oceanul Indian şi Pacific.
Versuri.

4983 **Stout, Desmond** 82(899)-14=59
Cântecul femeilor noastre. - **Cont**, 1953, nr. 32 (357), 7 aug., p. 4.
Poezie tradusă de Ion Horea.

4984 **Stout, Desmond** 82(899)-14=59
Femeile noastre cântă. - **TânS**, II (1953), nr. 7-8, iul.-aug., p. 56-57.
Versurile aparţin unui poet din Noua Zeelandă şi sunt traduse de Virgil Theodorescu.

-16 *Poezie descriptivă. Pastel*

4985 **Duggan, Eileen** 82(899)-16=59
O, patria mea. - **Steaua**, XV (1964), nr. 12 (179), dec., p. 127-128.
Poezie descriptivă tradusă de Ion Rahoveanu în cadrul grupajului *Din lirica universală*.

82(899)-3 PROZĂ

-32 *Nuvelă. Povestire. Schiţă*

4986 **Mansfield, Katherine** 82(899)-32=59
Icoane. - **To**, I (1945), nr. 3, 21 ian., p. 4.
„Nuvelă." Traducere „din limba engleză" de Olga Monta.

4987 **Menafield, Katherine** 82(899)-32=59
Scufiţa roşie. - **ReI**, XIX (1945), nr. 927-928, 6-20 iul., p. 6.
„O nuvelă inedită." Povestire de Katherine Mansfield.

4988 **Mansfield, Katherine** 82(899)-32=59
Dragoste. - **TinL**, 1956, nr. 2, febr., p. 23, 28.
Fragment din nuvela *Bliss* (*Fericire*).

4989 **Mansfield, Katherine** 82(899)-32=59
O ceaşcă cu ceai. - **Fl-B2**, XIII (1964), nr. 40 (488), 3 oct., p. 12-13.
Schiţă. Traducere de Puica Florea.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

LITERATURĂ DE LIMBĂ ENGLEZĂ DIN ALTE SPAȚII GEOGRAFICE

82(494) SCRIITORI DE LIMBĂ ENGLEZĂ DIN ELVEȚIA

STUDII. ARTICOLE. NOTE

82(494).09 (A–Z) ISTORIE ȘI CRITICĂ LITERARĂ

82(494).09 (A–Z) – *scriitori în ordine alfabetică*

K

4990 **v. d. [=Vasile Damaschin]** 82(494).09
[Notă despre traducerile lui George Sbârcea din creația romancierului John Knittel]. – **Ard**, V (1945), nr. 218, 13 ian., p. 2: Însemnări. Bazar.

4991 **Ellenberg, Eduard** 82(494).09
John Knittel: „Drum în noapte" (Ed. Socec). – **EraN–4**, I (1945), nr. 232, 19 iul., p. 2: Cartea.
Recenzia romanului tradus de F. Aderca.

4992 **Petrașincu, Dan** 82(494).09
Drum în noapte. – **DreptN**, I (1945), nr. 63, 3 sept., p. 2: O carte.
Amplă recenzie a romanului lui John Knittel, „un roman viu și de calitate".

4993 82(494).09
[Despre „Via Mala"]. – **An–T**, XIII (1946), nr. 219, 15 aug.–1 sept., p. 2.
Este comentat pe scurt romanul lui John Knittel, apărut la Editura Socec. „Natura, uriașa natură alpină e [...] principalul erou."

4994 **Silv.** 82(494).09
Via Mala... în carne și oase! – **Bis–2**, IV (1946), nr. 174, 20 oct., p. 8: Actualitatea artistică.
Este prezentat succint romanul lui John Knittel, care va fi dramatizat pentru scena românească.

4995 **Petrașincu, Dan** 82(494).09
Teatrul Savoy-Studio: „Via Mala", 8 tablouri după romanul lui John Knittel. Dramatizare de Mihail Vulpeș. – **Națiunea**, I (1946), nr. 185, 31 oct., p. 1: Cronica dramatică.
Prezentare detaliată a adaptării pentru scenă a „celebrului roman *Via Mala*".

4996 **Serghie, Em.** 82(494).09
Teatrul Savoy: „Via Mala". 8 tablouri după romanul cu același nume de John Knittel. – **RaNI**, XXXV (1946), nr. 9, 31 oct., p. 2: Cronica dramatică.
„Această dramă grea de efecte și patetism am putea-o numi dramă neagră desfășurată pe portativul obsesiei."

4997 **Cioculescu, Șerban** 82(494).09
Spectacole, spectacole, spectacole. – **Semn**, IX (1946), nr. 1363, 3 nov., p. 1–2: Cronica dramatică.
Este discutată dramatizarea după *Via Mala* de John Knittel, în care Mihail Vulpeș „păstrează ceva din caracterul narativ al originalului [și] a izbutit să reconstituie atmosfera sumbră din roman".

4998 **Pârâianu, C.** 82(494).09
Teatrul Savoy Studio: „Via Mala" de John Knittel. Versiune românească de Mihail Vulpeș. – **Aur**, 1946, seria a II-a, nr. 230, 6 nov., p. 2: Cronica teatrală.
Se povestește pe scurt subiectul piesei, o adaptare după roman al lui John Knittel.

4999 **Loghin, George Dem.** 82(494).09
„Via Mala" dramatizare de George Pajiște după romanul lui J. Knittel. – **Opinia**, XXXVIII (1946), nr. 75. 12 dec., p. 1–2: Cronica dramatică.
Autorul dramatizării a realizat „o simplă intrigă povestită de niște eroi lipsiți de consistență dramatică". Limbajul este „dubios și strident".

5000 **Dinescu, Ella** 82(494).09
Teatrul Secuiesc: „Via Mala", prelucrare dramatică după romanul lui John Knittel. – **ArdN**, II (1947), nr. 101, 30 nov., p. 2: Cronica dramatică.
Recenzie defavorabilă a dramatizării romanului, „o succesiune greoaie de examene de conștiință".

82(839.7) SCRIITORI DE LIMBĂ ENGLEZĂ DIN SUEDIA

STUDII. ARTICOLE. NOTE

82(839.7).09 ISTORIE ȘI CRITICĂ LITERARĂ

82(839.7).09 (A–Z) – *scriitori în ordine alfabetică*

M

5001 82(839.7).09
[Despre „Cartea de la San Michele" de Axel Munthe]. – **An–T**, XII (1945), nr. 210, 1–15 oct., p. 2: Răboj.
Scurtă recenzie a romanului.

5002 **T.[ecuceanu], S.[telian]** 82(839.7).09
O carte rară. – **Vic–2**, II (1946), nr. 409, 6 mart., p. 2.
Este prezentată ediția pentru bibliofili a romanului *Cartea de la San Michele* de Axel Munthe, „o adevărată încântare pentru ochi".

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

82(839.7)-3/ -9 PROZĂ

-34 *Basm. Poveste. Legendă*

M

5003 **Munthe, Axel** 82(839.7)-34=59
Cei doi urşi. - **CovF**, II (1945), nr. 4, 13 ian., p. 3.
Poveste.

82(988) SCRIITORI DE LIMBĂ ENGLEZĂ DIN GUYANA BRITANICĂ

STUDII. ARTICOLE. NOTE

82(988).09 ISTORIE ŞI CRITICĂ LITERARĂ

82(988).09 (A-Z) - *scriitori în ordine alfabetică*

5004 **Calmâcu, Mihai** 82(988).09
[Notă despre poezia „Moartea robului"]. - **ViLS**, I (1960), nr. 10, oct., p. 52-53: Orizont Literar.
După un comentariu despre o serie de traduceri din lirica de limba engleză, realizate de Marina Tarasova şi R. Krasilşcikova, este prezentat poetul „filipinez" Martin Carter, precum şi tematica poeziei acestuia, *Moartea robului*, publicată în „Zvezda" (nr. 7/1960).

TRADUCERI ŞI PRELUCRĂRI

82(988)-1 POEZIE

-14 *Poezie lirică*

5005 **Carter, Martin** 82(988)-14=59
[Poezii]. - **Fl-B2**, IV (1955), nr. 2 (51), 15 ian., [p. 8].
Petre Solomon traduce cinci poezii: *Trezească-l libertatea*, *Scrisoarea întâi*, *La moartea unui tovarăş*, *Sunt vremuri negre, draga mea* şi *Cu pumnul strâns*. Versurile sunt precedate de o casetă cu informaţii biobibliografice, intitulată *Martin Carter - un poet luptător din îndepărtata Guyana*.

5006 **Carter, Martin** 82(988)-14=59
Scrisoare. - **VRo**, X (1957), nr. 3, mart., p. 246-248: Revista Revistelor. De peste hotare.
Poezie tradusă de Petre Solomon în cadrul prezentării revistei „Mainstream".

5007 **Carter, Martin** 82(988)-14=59
Universitatea foamei. - **Lu-B**, III (1960), nr. 6 (41), 15 mart., p. 11: Prezentăm revista „Mainstream".
Poezie tradusă de Petre Solomon în cadrul unui grupaj de texte destinat să ilustreze orientarea progresistă a revistei menţionate.

5008 **Carter, Martin** 82(988)-14=59
Moartea robului. - **ViLS**, I (1960), nr. 10, oct., p. 52-53: Orizont Literar.
Versuri traduse de Mihai Calmâcu, incluse într-o notă semnată de traducător, despre biografia şi lirica autorului „filipinez".

5009 **Carter, Martin** 82(988)-14=59
Prima scrisoare. - **GL**, VIII (1961), nr. 6 (360), 2 febr., p. 8: Poeţii lumii.
Versuri traduse de Taşcu Gheorghiu. Se precizează că poetul este nativ din Guyana britanică.

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Indice de nume

A

A.: 4151
A. A.: v. Adania, Alf/Alfons
A. Ad.: v. Adania, Alf/Alfons
A. B.: 153, 1560, 1773, 4237
Abalkin, N.: 4535
Abbe, John: 2659
Ableman, Paul: 157
Achiţei, Gheorghe: 3021
Ad.: v. Adania, Alf/Alfons
Adams, Thomas: 4313, 4314
Adania, Alf/Alfons: 71, 174, 203, 204, 268, 323–325, 327, 329, 340, 557, 710, 754, 796, 797, 855, 857, 858, 862, 863, 1603, 1637, 1643, 1728–1730, 1941, 2470, 2478, 2588, 2635, 2665, 2700, 3049, 3171, 3185–3189, 3192, 3225, 3227, 3234, 3244, 3314, 3315, 3350, 3351, 3353, 3356, 3373, 3374, 3376, 3379, 3380, 3382, 3383, 3405, 3406, 3409, 3411, 3412, 3459, 3510, 3511, 3523, 3565, 3676, 3583, 3681, 3683, 3685, 3694, 3701, 3758, 3766, 3780, 3816, 3818, 3845, 3871, 3987, 4028–4030, 4116, 4119–4123, 4125–4127, 4270, 4535, 4541, 4567, 4629, 4898, 4953
Addison, Joseph: 2220
Aderca, F.: 3689, 4991
Adrian M.: v. Marino, Adrian
Adrian, Victor: 165, 3444
A. E. B.: v. Baconsky, A.E.
a. e. b.: v. Baconsky, A.E.
A. I. D.: 3236
a. j.: v. Jebeleanu, Al.
Akdal: 4139
Akimov, Nikolai: 964
Al. A.: 3436
Albanicus: 1535
Albee, Edward Franklin: 2601, 2608, 2613, 2660–2663
Albin, Adriana: 248, 1056
Albrand, Martha: 2664
Al. C.: v. Căprariu, Al.
Alcalay, Valeria: 94, 96
Alcer: 316
Aldea, Adriana-Verona: 3856
Aldea, Maria: 4665
Aldington, Richard: 40, 158, 159
Aldridge, James: 5, 65, 90, 121, 160–173, 880, 2131, 2150, 2283, 2555
Alecu, Crizantema: 214
al. em.: 1506
Alexander, Peter: 1275
Alexandrescu, D.: 55, 290, 377, 605
Alexandrescu, Mircea: 531, 888, 1166, 1172, 1176, 1185, 1223, 1224, 1227, 1231, 1252, 1258, 1639, 1645, 1694, 1750, 1753, 2591, 3225, 4568
Alexandrescu, Sică: 855, 858, 1098, 1304, 3348, 3350, 3351, 3353, 3367, 3370, 3633
Alexandrescu, Sorin: 453, 1829, 1838
Alexandrescu, Wally: 2922, 2923
Alexandru-Slatina, Dan: 3912
Alexeev, A.: 3238
Alexeev, K.: 1200
Alexiu, Mircea: 188, 1500, 4158
Alf. Ad.: v. Adania, Alf/Alfons
Algren, Nelson: 2503
Al. J.: v. Jebeleanu, Al.
Allan, Lewis: 4315
Alley, Rewi: 4973
Almazov, Evgheni: 1533
Aloman, N.: 3838
Al. P.: 1567
Alt., S.: v. Alterescu, Simion
Alterescu, Simion: 497, 994, 1012, 1031, 1545, 1817, 1967, 2564, 2570, 2573, 2582, 2722, 3189, 3350, 3402, 3692, 4130
Alvarez, Al: 2497
a. m.: 2538, 4334
Aman-Groz, Paula: 4500
Amariei, Grigore: 2395
Amatto, Caesar: 1612
Amis, Kingsley: 84, 174
A. M. N.: v. Narti, Ana Maria
Anceanu, R.: 2813
Anderson, Maxwell: 2572, 2665–2671
Anderson, Muriel May: 3597
Anderson, Robert : 2590, 2610, 2672
Anderson, Sherwood: 2327, 2351, 2673, 2674, 4316
Andraşoni, Dumitru: 3846, 4469
Andreescu, Barbu: 4315
Andrei, Mircea: 456
Andreiu, Mihail: 3482
Andriţoiu, Al.: 1667, 4075
Andriu, Lucreţia: 2021
Andronic, Pavel: 2974
Angell, Norman: 175, 176
Anghel, Ion: 3035
Anikst, Aleksandr: 70, 87, 88, 1075, 1190, 1204, 1207, 1232, 1353, 1509, 4094
Anisimov, Ivan Ivanovici: 58, 1638, 2399, 2405, 2408, 2418, 2882, 2895, 3134, 3443
Anstey, F.: 2151, 2152
Anton, Aurel T.: 3363

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Antoniu, Al.: 2694
Antoniu, Costache: 449
Apostol, Pavel: 642, 1865
Appel, Benjamin: 2523
A. P.: 2130
A. P. S.: 1877
A. R.: v. Rogoz, Adrian
Aragon, Louis: 2878, 2941, 2943
Aramă, Elena: 4954, 4956
Aramilev, Ivan: 2521
ARC: 2541
Arcadie, Marin: 4950
Arcan, M.: 361, 2619
Arcaş: 819, 2528
Archip, Ticu: 1843, 1939, 1940
ard., i.: v. Ardeleanu, Ion
Ardeleanu, Ion: 1062, 2629, 3158, 4051
Ardeleanu, Virgil: 3504
Arden, John: 137, 177
Argeşanu, Constantin: 2110
Arghezi, Baruţu T.: 1415
Arghezi, Tudor: 1411, 3648
Arghir, Sorin: 2590, 3594
Argintescu-Amza, Nicolae: 924, 2067, 2080, 2086, 4142, 4502
Arhiloh: 1663
Armanu/Armaniuc, Nichita: 1491, 3892
Armanu, Verona: 3219, 3424
Armaşu, C.: 167
Armstrong, Petronella: 26
Arnavon, Cyrille: 4200
Aronowitz, Alfred G.: 3288
Arsene, Maria: 2460, 2709
Arsenescu Iamandi, Adina: 381, 1868, 1954, 2674, 2858, 3336
Arvin, Newton: 2409
Asachi, Gheorghe: 1397
Ashberry, John: 4317
Astre, Georges-Albert: 3253, 3294, 3297
Atanasiu, Eugen: 414, 439, 1121, 1620, 1926
Athanasiu, Diomede C.: 1810
Atkinson, Brooks: 2453
Auden, W.H.: 34, 101, 178, 179, 1985, 1986, 3811
Austen, Jane: 145, 180
Axelrod, George: 2586
Axioti, Gheorghe: 3264
A. Z. L.: v. Ludovic, Anton Zefir

B

– b –: 958
Babin, Iacob: 4961
Baciu, Alexandru: 601, 603, 2733, 3724
Baciu, Ştefan: 309, 765, 907, 1423, 2720, 3095, 3130, 3183, 3716, 3743, 4135, 4218
Baclajanschi, Mihai: 967
Bacon, Francis: 1061, 1244
Baconsky, A.E.: 491–493, 615, 2333, 2334, 2818, 2828, 2852, 3080, 3109, 3112, 3329, 3577, 3625, 3844, 3848, 3851, 4006, 4354, 4391, 4468, 4480, 4482, 4484, 4487, 4488, 4873
Baconsky, Leon: 666, 4977
Bagnold, Enid: 181
Bailey, James Osler: 586
Baird, Jim: 4933
Baker, Carlos: 3292
B. Al.: v. Bilciurescu, Alexandru
Balaci, Alexandru: 2740
Balchin, Nigel: 182
Baldwin, James: 2500, 2675–2680, 4785
Balea, Ilie: 3574
Balş, Teodor: 2083
Baltag, Cezar: 3256, 4349, 4569
Baltag, Valentin: 1159
Baltazar, Camil: 685, 751, 1524–1526, 1530, 2621, 3331–3333
Balteş, Alex.: 2189
Balzac, Honoré: 1858, 2889, 3766
Bantaş, Andrei: 1846, 2128
Bantea, Eugen: 3357
Banu, Vasile: 3364
Banuş, Maria: 1038, 1045, 1706–1708, 1987, 1995, 2004, 2029, 2073, 2100, 2101, 2121, 4344, 4396, 4455, 4486, 4524
Barac, Ioan: 1107, 1191
Baranga, Aurel: 1032, 1040, 1564, 3570, 4180
Barbey D'Aurevilly: 3788, 3788 bis
Barbu, Adrian: 345
Barbu, Eugen: 331, 898, 2837, 2838, 3836, 4570, 4571, 4718, 4719
Barbu, Ioana: 890
Barbu, Ion: 1321, 2122
Barbu, N.: 895, 2666, 3609
Barbu, Octavian: 1851
Barclay, Florence L.: 22, 183–189, 2779
Baring, Maurice: 22
Bariţiu, George: 1397
Barna, Gloria: 427
Barnard, Leslie Gordon: 2308
Barnard, Marjorie: 4881
Barov, Viktor: 1531
Barrault, Jean-Louis: 965, 1357
Barrett Browning, Elizabeth: 219, 1987, 1988
Barrett, William: 2451
Barrie, James Matthew: 116, 2124
Barry, Philip: 2569, 2681–2688
Barzman, Ben: 2283
Bassarabescu, I.A.: 2167
Bates, H.E.: 190
Bates, W.H.: 600
Batten, Mortimer H.: 2153
Baudelaire, Charles: 3642, 3798
Baxter, Martin: 4839
Bazilevski, Natan: 4045, 4047, 4049–4051
Bădărău, Dan: 1192, 1203
Bădilă, Radu: 703

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Bălan, George: 1329
Băleanu, Andrei: 12, 559, 889, 1170, 1257, 1263, 1686, 1695, 3391, 3776, 4249, 4260
Băltescu, Mircea: 2671
Bănăţeanu, I.V.: 3942
Bănciulescu, Victor: 2524, 4323, 4324, 4329, 4333, 4489, 4492, 4703
Bărbulescu, Simion: 749, 1276, 1285, 1371, 2217
Bărbuţă, Margareta: 3604
Bârlădeanu, Victor: 568, 1013, 1034, 2431, 2578, 2630, 3534
Bârna, Vlaicu: 259, 3705
Bârsan, Zaharia: 4401
B. B.: 3082
B. E.: v. Elvin, B.
Beckford, William: 143
Beecher Stowe, Harriet: 2689–2700, 2988
Behrman, Samuel Nathaniel: 2603, 2610
Beleaev, Vladimir: 2492
Belfrage, Cedric: 2469
Beligan, Radu: 1079
Belinski, Vissarion: 1285, 1357
Bellu, Pavel: 429, 1609, 1613, 4194
Belza, Igor: 927
Benari, S.: 2730
Benét, Stephen Vincent: 2526, 2701–2703, 4318, 4319
Beniuc, Mihai: 2039
Benjamin, Edwin Arthur: 4107
Bennett, Gwendolyn B.: 2549, 4320–4322
Benson, Sally: 2704
Bercovici, Konrad: 2705
Bereanu, B.: 1900
Berechet, Mihai: 1239, 1243, 1254
Berger, John: 1989
Berindei, T.: 2883
Berkman, Leo: 4323
Berry, Abe: 4324
Bertola, Clody: 3599
B. Gd.: v. Ghidionescu, Barbu
Bhāsa: 2611
B. I.: 178
Biberi, Ion: 226, 227, 647, 1417, 1959, 2095–2097
Bibescu, Anton: 2682
Bihoreanu, Alexis: 660, 714, 716, 718, 2291, 2297, 2300, 2863, 2865
Bilciurescu, Alexandru: 180, 181, 222, 232, 293, 306, 337, 392, 468, 627, 720, 723, 790, 792, 793, 1923, 1951, 1955, 2296, 2693, 2866, 2927, 3106, 3423, 3426, 3548, 3678, 3830, 3886, 3962, 4271, 4974
Bingham, Charlotte: 191
Binyon, Laurence: 1990–1994
Birăescu, Traian Liviu: 1225, 1596
Bircea, Dionisie: 3041
Birney, Hoffman: 2706, 2707
Bisson, André: 183, 184, 186, 188, 189
Bitan, Ştefan: 1754, 2036, 4243, 4360, 4946
Black, Dorothy: 2154
Blaga, Lucian: 1988, 2027, 2028, 2030, 2052, 2109, 2120, 4308, 4519
Blake, William: 192–200, 1984, 1995–2001
Blanzat, Jean: 3946
Blattner, H.W.: 2655
Bligh, Neville M.: 1374
Block, Igor: 4570
Blok, Aleksandr: 1357
Bly, Robert: 4325
B. N.: 2644
bn. c.: v. Corlaciu, Ben
Bodenheim, Maxwell: 2708, 2709
Bogdan, Michaela Monica: 652, 3947
Bogdan, Mihail: 151, 179, 195, 267, 432, 443, 712, 736, 1394, 1647, 1808, 2634, 2712, 3078, 3116, 3335, 3416, 3456, 3514, 4067, 4879, 4895, 4949
Bogdan, Petru: 2699
Bogdan, Varvara: 197, 2964
Bogza, Geo: 1622, 4181, 4184, 4195
Bogza, Michaela: 2197
Boland, Herbert: 2710
Boldur, Anda: 4579, 4780, 4954
Bolliac, Cezar: 1397
Bonaparte, Napoleon: 261, 1631
Bonosky, Phillip: 2630, 2711, 2712
Bontemps, Arna: 2503
Booth, Philip Edmund: 2556
Boothe Luce, Clare: 2713–2724
Borănescu-Lahovary, Constantin: 821, 822, 824, 825, 848, 2148, 4154
Bordeianu, Mihai: 3556
Borden, Mary: 201
Borisov, B.: 1086
Borovik, Genrih: 3242, 3245
Bosquet, Alain: 2560
Boşca, Teodor: 1108, 2011, 2053, 2058, 2059, 2061, 2065, 2072, 2123, 3494, 4311
Botez, C.I.: 1805
Botez, Demostene: 516, 517, 2483, 4347
Botez, Ioan: 44, 411, 1412
Botez, Mihai: 3777
Botkin, Benjamin Albert: 4284
Botta, Dan: 1094, 4310, 4452
Botta, Emil: 2685
Bottea, Horia: 871
Bottome, Phyllis: 202
Boucicault, Dion: 788
Boureanu, Radu: 308, 309, 312, 1962
Bourjaily, Vance: 2725
Bowen, Elizabeth: 37, 144
Bowers, John: 83
Bowles, Jane: 2657
Bowman, Peter: 2362
Boz, Lucian: 3665
Bozbici, Cornel: 3481
B. P.: 4876, 4880
Bradbury, Ray: 2726, 2727, 4596–4598
Braga, Mircea: 473, 1727
Braine, John: 6, 153, 203–206
Brand, Sergiu: 3124, 3306
Brateş, Anca: 1311
Brateş, Sorin: 3289

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Bratoloveanu, Liviu: 3370, 3551, 3706, 4426
Bratu, Horia: 84, 294, 617, 1658, 2331, 3079
Bratu, Lia: 1711, 3984
Bratu, Lucian: 3842
Bratu, Mihai: 1005, 3358, 3360, 3413
Bray, Denys, Sir: 1393
Brayne, John: 95
Brănișteanu, B.: 1138
Brătescu, Geta: 2221
Bready, George: 126
Breslașu, Marcel: 2007, 4394
Brezianu, Barbu: 1017, 2031, 4302
Bridge, Ann: 2132
Bridie, James: 21
Britton, Lionel: 1599
Bromfield, Louis: 2350, 2728–2743
Brontë, Charlotte: 207–212
Brontë, Emily: 213–217, 1869
Brook, Peter: 1103, 1152, 1251, 1273, 1287, 1291, 1295, 1296, 1367
Brooke, Rupert: 2002
Brooks, George S.: 4537
Broth, Bernhard: 3897, 4660
Brotti, B.: 2855
Brown, Frank London: 2744
Brown, Harry: 2620
Brown, John Mason: 1003
Brown, Kenneth H.: 2745
Brown, William Wells: 2368
Brown, Wilton John: 4934–4936
Browne, K.R.G.: 218
Browning, Robert: 220, 2121
Broyard, Anatole: 2332
Bruckstein, Al.: 439
Brussel Winston, Clara: 2547
Buchanan, Thomas G.: 2486, 2499, 4084
Buchwald, Art: 2839
Buck, Frank: 4844
Buck, Pearl S.: 2615, 2621, 2746–2766, 4549, 4550, 4599
Buckley, Vincent: 4932
Bucur, B.: 4906
Bucur, Constantin: 1849
Bucur, Gabriela: 1089
Bucur, M.: 2698
Bucurescu-Chițoran, Mariana: 1767
Bujes, I.A.: 2435, 3208
Bullowek, Marie: 4972
Bulwer-Lytton, Edward: 221, 222
Bumbești, Gheorghe: 311
Bunea, Aurelia: 578
Burcă, Ion: 2060
Burger, Hanuš: 4090, 4092
Burke Hale, Agnes: 4600
Burke, Norah: 2155
Burns, Robert: 53
Burroughs, Edgar Rice: 4551, 4552
Burton, Richard: 1286
Bush-Fekete, Leslie/Ladislas/László: 2767, 2768
Busuioceanu, Al.: 4141, 4151, 4501
Butler, Samuel: 224, 225
Buzan, Ana: 4732
Buzilă, Boris: 1363, 1404, 3279, 3491, 3543
Byck, Ad.: 2527, 2530, 2532, 2533, 2535, 2538, 2549, 4320, 4334, 4336, 4393, 4432, 4435
Byron, George Gordon: 2, 15, 16, 53, 54, 76, 109, 226–273, 772, 1705, 1735, 1973–1975, 2003–2011
Byron, Henry B.: 3648

C

Cabell, James Branch: 2769
Cabrera Infante, Guillermo: 3283
Caillois, Roger: 1232
Cain, James M.: 2770–2776
Caldwell, Erskine: 2328, 2356, 2360, 2415, 2624, 2658, 2777–2824, 3205, 3966, 4553, 4601–4616
Caldwell, Taylor: 2825
Calfoglu, Ana: 4593
Calmâcu, Mihail: 4934, 5004, 5008
Cam, Bill: 4326
Camerer, David M.: 2826
Camil, C: v. Clarus, Camil
Campbell, Joseph: 4327
Campbell, Patrick: v. Campbell, Stella
Campbell, Roy: 46, 494
Campbell, Stella: 1696, 3388, 3394, 4535
Campoamor, Fernando G.: 3273
Cancenian, Lucia: 1940, 4096
Cantacuzino, Ion: 730
Čapek, Abe: 4807
Capote, Truman: 2517, 2645, 2827, 2828, 4617
Caraion, Ion: 2026, 2093, 2097, 2119, 2529, 2531, 2703, 4327, 4427, 4429, 4430, 4441, 4511
Carling, John R.: 2829
Carlisle, Helen Grace: 2830–2832
Carlyle, Thomas: 274, 275, 930, 1357
Carnabel, Sorin: 318, 764, 1757, 2713, 3180
Carp, S.: 3226
Carroll, Lewis: 276–278, 1976
Carter, Dyson: 2284–2289
Carter, Martin: 2471, 5004–5009
Carter, Raul: 4328
Cartianu, Ana: 94, 97, 637, 1408, 1736, 1834
Casianu, Angel: 870, 3549
Casil: 2292
Casimir, A.: 2885
Cassian, Nina: 838, 2012, 2526, 2688, 3884, 4355, 4437, 4875
Castro, Fidel: 3266
Caudwell, Christopher: 279
Cavafu, Sanda: 1514
Cazaban, Ion: 1208, 1312
Cazan, Ileana: 303, 528, 583
Cazimir, Otilia: 1848, 2980
Căliman, Călin: 13
Călimară, Ion: v. Dumitrescu, Geo
Călin, Vera: 94, 152, 220, 251, 256, 270–272, 396, 401, 402, 409, 410, 443, 1038, 1045, 1616, 1718, 1726, 1786,

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1793, 1797, 1798, 1801, 1808, 1830, 1840, 2136, 2562, 2951, 3356, 3429, 3432, 3436, 3541, 3835, 4064, 4140, 4276
Călinescu, Alexandru: 646
Călinescu, Matei: 152, 199, 277, 433, 556, 1178, 1842, 3804, 3846, 4312, 4352, 4353, 4453, 4470, 4475, 4477
Căplescu, R.: 4617
Căprariu, Al.: 193, 570, 1996, 3261
Cărăbiş, V.: 3367
Căuş, Bogdan: 3857
Câmpeanu, Aurel: 899
Câmpeanu, Nicolae: 4723
Câncea, Eugenia: 583
C. C.: 1399
Ceaikovski, Piotr: 976, 4073
Cehov, Anton: 572, 1687, 1694, 1948, 2607, 3601
Celmaru, Adrian: 4643
Cerbatu, Anton: 2010, 3801, 4378
Cerbu, M.: 1700
Cerna, Marina: 677–678
Cerna-Rădulescu, Al.: 1968
Cernescu, Dinu: 1243
Cernute, H.: 4329
Cervantes, Miguel de: 696, 976, 3612
c. d.: 3223
C.-Delasabar, M.: v. Cosmescu-Delasabar, Marin
C. F.: v. Finchinescu, Corina
c. f.: 2968
Chamales, Tom T.: 2652
Chandler, Raymond: 2639
Chaney, John Griffits: v. London, Jack
Chaplin, Charlie: 2941
Chase, Mary: 2427
Chatham-Strode, Warren: 119
Chaucer, Geoffrey: 282–285, 1669
Chessman, Caryl: 2833, 2834
Chesterton, G.K.: 286–291, 2012, 2156
Cheyney, Peter: 292, 2639
Cheyney, Ralph: 4330, 4331
Chifa, Dumitru: 2410
Childress, Alice: 2835
Chirica, Neculai: 2095
Chirilă, Ioan: 4695, 4697
Chiriţescu, Gr.: 2433
Chiriţescu, M.: 1443
Chisholm, Lilian: 2157
Chivulescu, Natalia: 371, 577, 1806, 2841
Chodorov, Edward: 2836
Christensen, Clement Byrne: 4936 bis
Christescu, Dorothea: 2880, 2920, 3119
Christie, Agatha: 293
Church, Hayden: 1536
Church, Richard: 2013
Churchill, Winston: 294, 1740
Cicerin, Aleksei: 67
Cioculescu, Radu: 358
Cioculescu, Şerban: 322, 943, 962, 1466, 1760, 2686, 2721, 2741, 2848, 3093, 3181, 3670, 4213, 4997
Ciomac, Em.: 3712
Cionca, Nina: 2019, 2077, 2125, 3284
Ciopraga, Constantin: 408
Ciulei, Liviu: 1226, 1227, 1231, 1235, 1243, 3690, 3691, 3693, 3695
Clark, Joseph: 2448
Clarke, Arthur C.: 2133
Clarke, Frank Keston: 2158
Clarus, Camil: 1897
Claydon, Stella: 2014, 2015
Clement, V.: 3981
Cleverdon, Douglas: 1154
Clothier, Bill: 4618
Clujanu, Elisabeta: 2888, 3929
Clunes, Alec: 1650
Cobb, Humphrey: 2837, 2838
Cocea, Dina: 1078, 1472, 2596, 3706, 3710
Cocora, Octav: 2984
Codarcea, C.I.: 1493
Codin, Alexandru: 2354
Cohen, Max: 4619
Coindreau, Maurice-Edgar: 2356, 2622
Cojar, Ion: 456, 457, 459
Cole, Louis: 2610
Coleridge, Samuel Taylor: 295, 1357
Colin, Vladimir: 1940, 3297
com., p.: v. Comarnescu, Petru
Coman, Constantin: 183, 184
Coman, G.: 3772
Coman, P.: 3017
Comarnescu, Petru: 23, 25, 207, 483, 599, 633, 677, 829, 833, 836, 842, 845, 847, 851, 853, 871, 874, 1038, 1094, 1330, 1458–1460, 1462, 1466, 1495, 1504, 1572, 1597, 1647, 1811, 1814–1819, 1821, 1825–1827, 2340, 2342, 2344, 2350, 2519, 2540, 2541, 2569, 2571, 2617, 2618, 2663, 2681, 2684, 2687, 2799, 2847, 2876, 2983, 3094, 3137, 3395, 3396, 3398, 3401, 3403, 3428, 3497, 3499, 3552, 3717, 3721, 3728, 3729, 3735, 3737, 3739, 3747, 3757, 3759–3761, 3843, 3879, 3880, 4153, 4157, 4163, 4164, 4211, 4214, 4226, 4463, 4562, 4772, 4773
Comentator: 3326
Comfort, Alex: 108
Comorovski, Cornelia: 2, 15, 1274, 1839
Compton-Burnett, Ivy: 71
Comşa, Ioan: 4603, 4608, 4615
Condon, Richard: 2839
Condurachi, Florica-Eugenia: 4734
Cone, Helen Gray: 4332
Conrad, Jessie: 297
Conrad, Joseph: 1, 296–303, 572, 2159
Constant: 1458, 1918, 1945, 2683, 2718, 3382, 4217
Constante, Lena: 541
Constantin, C.: 2639
Constantin, P.: 445
Constantinescu, Ovidiu: 20, 353, 401, 621, 654, 657, 742, 1870, 1917, 1953, 2168, 2537, 3058, 3313, 3421, 3463, 3781, 3913, 4222
Cook, George Cram: 2566
Cook, Hartley Kemball: 304

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Cooper, James Fenimore: 2352, 2840–2844
Coppard, Alfred Edgar: 305
Corăbieru, A.: 3800
Corbea, Dumitru: 4089
Corbeanu, N.: 1896, 4077
Corbu, Nicolae: 148, 1715, 1979
Corbul, Vintilă : 39, 158, 202, 218, 280, 292, 336, 362, 364, 480, 520, 592, 593, 596, 722, 725, 726, 733, 743, 1421, 1490, 1768, 1785, 1881, 1914, 1950, 2737, 2769, 2776, 2784, 2824, 2886, 3062, 3099, 3100, 3121, 3325, 3553, 3555, 3793, 3815, 3826, 3858, 3910, 4138
Corday, Michel: 3559
Corespondent: 966
Corgoja, A.: 4711
Corlaciu, Ben: 2098, 2099, 2111, 2340
Corso, Gregory Nunzio: 2332, 2334
Cosma, Ion: 4604
Cosma, M.I.: 922, 1473
Cosma, Mihail: 235, 1714, 2288, 3437
Cosmescu-Delasabar, Marin: 920, 4062
Costa, A.N.: 4333
Costa, Dan: 505
Costan, Leria: 241, 2414, 3362
Costăchescu, Radu: 846, 1547, 3383, 3406, 3684, 3695
Costin, Elisabeta: 4326
Costin, George: 2386, 4159
Costin, Ion: 2049, 4513
Costin, Laura: 2144
Cotescu-Munte, E.: 3938
Cotruța, Elena: 3483
Cotter Jr., Joseph S.: 2538, 2549, 4334–4336
Coward, Noël: 21, 307–332
Cowl, Jane: v. Martin, Allan Langdon
Cox, James M.: 3118
C. P.: 1887
C. R.: 33–37, 101, 467, 3312
Craig, Edward Gordon: 995
Craig, John: 2309
Crane, Hart: 2845
Crane, Stephen: 2388, 2470, 2537
Crașin, Dumitru: 1924, 2374
Crașin, Gheorghe: 758
Crăciun, Emil C.: 333, 675
Crânguși, Marin: 4141, 4501
Cremene, Mioara: 1743, 2023
Creția, Petru: 3796
Cristea, Dan: 3842
Cristea, Iuliu: 3955
Cristea, Puiu: 3686
Cristescu, Iosif: 3064, 3468
Cristian, Gh. C.: 1848
Cristian, V.: 1844, 3853
Crișan, Ioan/Ion: 412, 1621, 2477, 2485, 2903, 4425
Crivăț, Dana: 14, 136, 571, 1273, 1331, 1367, 1382, 2256
Crohmălniceanu, Ovid S.: 3636
CRONICAR: 878, 1054, 3361, 3414, 3579, 3580
Cronicar: 1470, 1538, 3719, 3734
Cronin, A.J.: 34, 148, 333–351, 2160, 2779
Crosby, John: 2598
Crothers, Rachel: 2569, 2846–2848
Crouse, Russel: 3459
C. S.: 4098
C. Ț.: v. Țoiu, Constantin
Cubleșan, Constantin: 632, 1247
Cuibuș, George: 92, 191, 270, 614, 780, 2502, 2826, 2860, 3068, 3833, 3935, 4684, 4883
Culcer, Dan: 3634
Culkin Banning, Margaret: 4620
Cullen, Countee: 2530, 2548, 2553, 2849, 2850, 4337, 4338
Cummings, Constance: 77
Cummings, E.E.: 4339, 4340
Cumpătă, Anton: 1890
Curie, Eve: 4537
Curtis, C.: 2757
Cusack, Dymphna: 4883, 4884, 4894–4900, 4949, 4967
C. V.: 4220
Czara-Stec, Dusza: 18

D

Daian, Kadir: 1082
Dal.: 54
Dalan, Victor: 917
Daley, Victor: 4879, 4880
Dam., V.: v. Damaschin, V.
Damaschin, Vasile: 661, 713, 2293, 3958, 4990
Damian, Andrei: 1866
Damian, Elvira: 1447
Damian, Mircea: 353, 842, 1915, 3186, 4116, 4126
Damian, S.: 2234, 2429, 4184, 4776, 4882
Dan, George: 832, 2529, 2531, 2553, 2849, 3107, 3460, 3521, 3831, 4289, 4291, 4307, 4316, 4318, 4319, 4337, 4350, 4369, 4370, 4420, 4465, 4466, 4514, 4526, 4871
Dan, Monica: 941, 1510, 2529, 2531, 2544, 2870, 3516, 3520, 4292, 4319, 4350
Dane, Clemence: 18, 352–357
Dangulov, Savva: 3825
Daniel, L.: 156, 417, 644
D'Annunzio, Gabriele: 1949
Danoș, N.: 4693
Dante Aligheri: 3787
Darwin, Charles: 228
Dauș, Ludovic: 1808
Davidoglu, Mihail: 4542
Davidson, Basil: 2134, 2135
Davidson, Donald: 2429
Davidson, Richard: 4341
Davis, Frank Marshall: 4342
Day-Lewis, Cecil: 66, 2016
Dăianu, G.: 825, 2535
Deal, Borden: 2627–2629, 4621
De Boissière, Ralph: 4892
Decker, Clarence Raymond: 2518, 2519
De Cruciatti, Fernando: 1015
Deeping, Warwick: 358–364
Defoe, Daniel: 64, 68, 147, 365–376
De Gourmont, Remy: 1949
Deiss, Joseph Jay: 2851

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Del., H.: v. Deleanu, H.
De la Mare, Walter: 377
Delaney, Shelagh: 134
De la Roche, Mazo: 2290–2301
Deleanu, Andrei Ion: 898, 1283, 1393, 1416, 2837, 2838, 4719
Deleanu, Horia: 787, 3883, 3911
Dem. C.: 4675
Demetrius, Lucia: 216, 313, 626, 822, 1009, 1010, 1440, 1528, 1758, 2731, 3060, 3182, 3407, 3675, 4118
Demetru Pan, George: 674, 1478, 1511, 1967, 1968, 2549, 2794, 2881, 3890, 4320, 4321, 4335, 4379, 4384, 4474, 4937
De Quincey, Thomas: 378
Deşliu, Dan: 2950
Deutsch, Ad.: 1449
Deutsch, Helen: 4622
De Vega, Lope: 120
De Vere, Aubrey Thomas: 379, 2017
Deznan, V.: 471
Diaconescu, Sanda: 2567
Diaconu, Emil I.: 932
Diaconu, George: 3446
Diaconu, Tudor: 3345
Diakonova, Nina: 70, 82, 700
Diamant, D.: 2907
Dickens, Charles: 1, 45, 46, 64, 76, 225, 380–462, 772, 869, 1669, 2136, 2137, 2161, 2162
Dickens, Monica: 462
Dickinson, Emily: 2541, 2543, 2852, 4343, 4344
Dicks, Gertrude: 4345, 4346
Dilke, Christopher: 39
Dima, Al.: 1111, 1245, 1317, 2670, 4190
Dimisianu, G.: 4078
Dimitriu, Costa: 803
Dimitriu, S.: 4741
Dimitriu-Păuşeşti, Al.: 2545
Dinescu, Ella: 635, 3983, 5000
Dinu, Gheorghe: 833
Dionisie, E.: 1749, 2668, 3876
Djentemirov, Mihail: 4314, 4387, 4419, 4935
D. L.: 4188
Dobrîşevski, V.: 3224
Dodd, Alfred: 1061
Dodd, Martha: 2643, 4786
Doherty, Len: 85, 463–466
Doinaş, Ştefan Aug.: 1131, 1132, 2076, 2082, 2085, 2091, 4317, 4325, 4398, 4400, 4406, 4438, 4442, 4490, 4491, 4493, 4525, 4527, 4531
Dominguín, Domingo: 3246
Dona, Gabriel: 2051
Dona, H.: 3438
Donciu, Doina: 208, 1833
Doneti, Gh.: 2954
D'Ormesson, Jean: 1232
Dornescu, C.: 4908
Dos Passos, John: 2372, 2388, 2618, 2853–2862, 4554, 4555
Dostoievski, Feodor: 296, 572, 930
Douglas Johnson, Georgia: 2528
Douglas, Lloyd C.: 2863–2867
Douglas, Norman: 467
Doyle, Arthur Conan: 468–475, 2138, 2139
D. P.: v. Petraşincu, Dan
Dragomir, Mihu: 1468, 3803, 3808, 3809, 4589
Dragu, Mircea: 143
Dragu, Miron: 209
Dragu, Ştefan: 3753, 4123
Drăghici, serdarul: 373
Drăghici, Simona: 9, 85, 112, 113, 135, 590, 1332, 1395, 1763, 1765, 1972, 2497, 2557, 2599, 3175, 4264, 4547, 4676, 4700, 4718, 4744, 4881, 4885, 4916
Dreiser, Helen: 2868
Dreiser, Theodore: 2327, 2328, 2347, 2351, 2372, 2380, 2384, 2386, 2388, 2401, 2470, 2855, 2868–2912, 3395, 3468, 3653, 4023, 4024, 4556, 4623, 4624, 4787–4795, 4830, 4831
Drinkwater, John: 116
Druia, Ştefan: 3561, 3571
Drumar, Ion: 444
Drury, Allen Stuart: 2499, 2913
Dryden, John: 476, 930
D. St.: 2867
Du Bois, W.E.B.: 2373, 2459, 2914–2919, 4861
Du Maurier, Daphne: 477–482, 2271
Dubinskaia, F.: 552
Duggan, Eileen: 4985
Dumas, Alexandre, tatăl: 723
Dumbravă, D.: 2671
Dumbrăveanu, Anghel: 4358
Dumitrescu, B.: 171, 2286, 3028, 3606
Dumitrescu, Geo: 116, 933, 1441, 2016, 3818
Dumitrescu, Gheorghe: 747
Dumitrescu, Lucian: 1084
Dumitrescu, Paula: 3431, 3647
Dumitrescu, Tini: 2755
Dumitrescu-Buşulenga, Zoe: 349, 351, 1321, 1333, 3806, 3807
Dumitriu, Petru: 610, 1095, 1189, 1205, 2959, 3448
Dunăreanu, B.: 4255
Dunbar, Paul Laurence: 2368, 2553
Dunne, Finley Peter: 4625, 4840
Dunsany, Lord (Edward Plunkett): 483
Durrell, Lawrence: 484, 485
D'Usseau, Arnaud: 2363, 2400, 2419, 3133–3163
Duţescu, Dan: 282–285, 488, 1094, 1381, 1978, 2064, 3901, 4582, 4645
Duţu, Al.: 1, 3, 78, 79, 453, 1180, 1206, 1233, 1234, 1275, 1334, 1396, 1404, 1409
D. V.: v. Văleanu, Dragomir
D. Y. L.: 4669
Dyson, Edward: 4879

E

E. B.: 1096
Eberhart, Richard: 2555
E. D.: 484, 1022
Eddy, Roger: 3833

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Edel, Leon: 2512
Edel, M.: 2463, 2522, 2845
E. E.: 2002
Eftimiu, Victor: 983, 3668
Eggleston, Edward: 2920
Eghe: 41, 42, 44, 45, 52, 57, 102, 236, 607, 826, 971, 1716, 1824, 2370, 3430, 3979, 4131
Ehern, Daniel: 2411
Ehrenburg, Ilya: 3271, 3274, 3281, 3285
Einstein, Albert: 2941
Eisenhower, Dwight D.: 3043, 4349
Elia, Ed.: 3792
Elias, Robert H.: 2896
Eliot, George: 20
Eliot, T.S.: 43, 60, 109, 486–493, 2018, 2019, 2227, 2352, 2354, 2526, 2555, 2921, 3521, 3811
Elistratova, Anna: 816, 1867, 2585, 2650, 2802, 3451
Ellenberg, Eduard: 335, 547, 1451, 2294, 2295, 2732, 2735, 2750, 2752, 2755, 2756, 2773, 4991
Elvin, B.: 72, 519, 753, 1850, 1869, 2349, 2353, 2360, 2480, 2780, 2791, 2814, 3262, 3610, 3622, 3791, 3885, 3952, 3964, 3966, 4221, 4248, 4251
E. M.: v. Marian, Eugen B.
Emerson, Ralph Waldo: 2529, 2922–2926
Emilian, Albert: 1876
Eminescu, Mihai: 1083, 1097, 1293, 1357, 1397, 1414, 2262, 4037
Empson, William: 494
E. N.: v. Nicoară, Eugen
Enache, Em.: 3174
Ene, Constantin I.: 1023, 2801, 2811
Enescu, George: 3712
Enescu, Nicolae: 4644
Enescu, Radu: 1628, 3178, 4383
Engels, Friedrich: 266, 370, 1068, 3495, 3766
Enright, D.J.: 2497
E. O.: 4236
E. P.: 274
Epstein, M.: 3920
E. R.: v. Relgis, E.
e. r.: 759
Erskine, John: 2927
Erval, François: 484
Espronceda, José de: 257
Esrig, David: 1091, 1092, 1400
Eugen Gh.: v. Gheorghe, Eugen
Eupalinos: v. Comarnescu, Petru
E. V.: 4584, 4624
e. v.: v. Valeriu, Emil
Evans, Benjamin Ifor: 105, 106, 146, 147
Evans, Will: 495–497
Evtuşenko, Evgheni: 3112, 3261
Ewers, Hanns Heinz: 3795

F

Fabian, H.: 434, 3505
Fabian, I.: 4694
Fadiman, Clifton: 2427
Fagan, Myron: 2586
Faiko, Aleksei: 3012
Fairley, Margaret: 2280
Fantasio: 1059
Farca, E.: 4907
Farjeon, Elenor: 498
Farr, Florence: 2261
Farrell, James Thomas: 2478
Fast, Howard: 2375, 2377, 2379, 2380, 2381, 2384–2386, 2392, 2403, 2406, 2413, 2421, 2437, 2438, 2443, 2445, 2446, 2454, 2459, 2463, 2465, 2811, 2930–3057, 3468, 3535, 4347, 4557–4563, 4626–4629, 4796–4800, 4825–4827, 4832–4834
Faulkner, John: 3088
Faulkner, William: 2327, 2348, 2356, 2360, 2388, 2404, 2415, 2425, 2480, 2511, 2513, 2617, 2618, 2653, 2658, 2700, 2781, 2862, 3058–3090, 3205, 3966, 4348, 4564, 4565, 4630–4633, 4801
Faur, Sanda: 3022
Fay, William Jerome: 4634
Fărcăşan, Sergiu: 2304, 2600, 2913, 4086, 4205
Fânaru, Dumitru: 4204
Fearing, Kenneth: 2508
Feld, Karl: 1372
Felea, I.: 835
Felea, Victor: 1020, 2787, 4193
Felton, Monica: 499
Fenimore Cooper, James: 2352, 2840–2844
Fenta, Paul L.: 956
Ferber, Edna: 2645, 3091–3096
Ferlinghetti, Lawrence: 2332, 4349
Ferry, Anthony: 2260
f. i.: 897
Field, Ben: 2630
Field, Edward: 3097
Field, Rachel: 2615
Fielding, Henry: 3, 76, 500–512, 557, 2140
Fienburgh, Wilfred: 513
Fieraru, Constantin: 4936
Filimon, Radu: 2396, 3341
Filip, C.: 2949
Filipescu, C.T.: 4783
Filotti, Eugen: 349
Finchinescu, Corina: 2985
Finkelstein, Sidney: 2495
Finteanu, I.: 4551
Fish, Robert L.: 3508
Fishwick, Marshall William: 2515
Fittinger, Valentina: 1836
Fitzgerald, Francis Scott: 2704, 3098–3100
Fitzgerald, Maurice: 4901
FitzGerald, Robert D.: 4901
FitzGibbon, Constantine: 514
Flamingo: 1486, 2830, 3895
Flaubert, Gustave: 976, 3642, 4652
flav.: v. Flavius, I.
flav., i.: v. Flavius, I.
Flavin, Martin Archer: 2620, 3101, 3102
Flavius, I.: 328, 479, 959, 1167, 1173, 1430, 1446, 1464,

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

1949, 2716, 3372, 3688, 3727, 3744, 3137
flavius, i.: v. Flavius, I.
Flecker, James Elroy: 2020
Fleming, Ian: 515
Florea, Ana: 3388, 4932
Florea, Mihai: 1359
Florea, Puica: 4989
Florea, Rodica: 1901
Florea-Rariște, Dumitru: 4414, 4415
Florentin, Mircea: 2966, 3147, 4143, 4161, 4162
Florescu, Liviu: 560
Fl. Ș.: v. Șelmaru, Florica
Fl. T.: v. Tornea, Florin
F. N.: 3557
Focșa, N.: 1021, 1816, 3346, 4122, 4129
Foley, Martha: 2634
Foner, Philip S.: 3506, 4082, 4093
Forbes, Kathryn: 4125
Ford, Corey: 4635
Ford, Florence: 4636
Ford, Maddox Ford: 572
Forester, C.S.: 516-521
Forster, E.M.: 33, 43, 58, 142
Fortunescu, Madeleine: 2071, 3285, 4348
Foster, William Z.: 4830
Fotino, N.: 3875
Fouchet, M.P.: 1956
Fox, Ralph Winston: 65, 522, 523, 2228
f. p.: v. Păcurariu, Francisc
Franco, Francisco: 3104
Frank, Waldo: 2372, 2432, 3103, 3104
Fraser, G.S.: 113
Frâncu, Victor: 2450
Freamăt, St.: 3900, 3912, 3914
Frederic, Harold: 3105
Freehill, Norman Randolph: 4896, 4897, 4969
Freud, Sigmund: 3727
Fried, Iakov: 399
Frimu, D.: 2982
Frisch, Max: 2609
Frohock, W.M.: 2646
Frost, Robert: 2511, 2537, 3106-3118, 4350-4358
Frunzetti, Ion: 535, 536, 538, 1094, 1335, 1345, 1419, 1479, 1833, 2041, 2046, 2054, 2062, 2066, 2075, 2090, 3794, 4306
F. Ș.: v. Șelmaru, Florica
F. T.: 628
Fugard, Athol: 2613
Fulga, Laurențiu: 877, 2754, 3965, 4538, 4944
Fuller, Roy: 113
Fuller, Margaret: 3119
Furnas, J.C.: 2700, 3120
Furphy, Joseph: 4879

G

g.: 3154
Gabriel P.: v. Pamfil, Gabriel
Gafița, Mihai: 4870
Gafton, Marcel: 49, 2531
Galaction, Gala: 1094, 2051
Galiperina, E.: 2625
Galitza, Const.: 2163, 2220, 2705, 4688
Galov, N.: 182
Galsworthy, John: 40, 116, 524-530, 1421, 3429
Gane, Adriana: 1410
Ganov, V.: 2389
Gant, Matthew: 4637
Gardner, Erle Stanley: 3121, 3122
Garland, Hamlin: 2470
Garnier, Ch. M.: 1143
Gaskell, Elizabeth: 531-533
Gaskell, Jane: 2487
Gavril, Mihai: 2015
Gavrilă, S.: 2958
Gavriliu, Leonard: 2008, 2009, 2078, 2452, 3002, 3008, 4054
Gavriloiu, Ana: 3101
Gazzo, Michael V.: 3123
Gârneață, Al.: 3654, 4105
G. B.: 2649
G. D.: 3365
G. D.: v. Dăianu, George
G. D.: v. Diaconu, George
G. D.: v. Dumitrescu, Geo
g.d.p./ -g.d.p.-: v. Demetru Pan, George
Gelber, Jack: 3124
Georgescu, Dina: 3623, 4240
Georgescu, Octavian: 1378
Gérard, Albert S.: 2637
Gerber, Richard: 295
Gernsback, Hugo: 4638
Gerota, Gabriela: 4650, 4651
Gerry, Bill: 2630, 2631
Gh. S.: 380
Ghelerter, Moni: 1015, 1027, 1032, 4242
Gheleș, Nana: 3019
Ghenădescu, Fred: 326, 1819
Gheorghe, Eugen: 139, 286, 383, 384, 522, 597
Gheorghiță, Eugenia: 4538
Gheorghițoiu, Andreea: 466
Gheorghiu, Manuela: 1311, 2127
Gheorghiu, Mihnea: 115, 264, 265, 373, 421, 449, 451, 454, 485, 502, 734, 739, 775, 788, 934, 968, 979, 1047, 1055, 1072, 1091, 1092, 1094, 1110, 1113, 1114, 1116, 1163, 1164, 1185, 1186, 1189, 1193, 1204, 1205, 1292, 1313, 1336, 1390, 1391, 1404, 1418, 1622, 1664, 1800, 1804, 1812, 1813, 1935, 1981, 2043, 2047, 2069, 2131, 2355, 2446, 2482, 2505, 2645, 2689, 2690, 2699, 2840, 2889, 2901, 3030, 3085, 3259, 3495, 3517, 3518, 3581, 3601, 3718, 3763, 3846, 4052, 4058, 4063, 4174, 4187-4189, 4197, 4206, 4209, 4225, 4227, 4239, 4286, 4287, 4294, 4297, 4301, 4361, 4380, 4403, 4456, 4462, 4467, 4469-4473, 4510, 4515, 4520-4523, 4534, 4544, 4546
Gheorghiu, Rodica: 1627
Gheorghiu, Tașcu: 2050, 2055, 2063, 2068, 2069, 2074, 2081, 2087, 2094, 2096, 3018, 3536, 4356, 5009

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Ghibernea, Marcel: 4412
Ghidionescu, Barbu: 828, 996, 1552
Ghidionescu, Letiția: 749
Ghijițchi, Adrian: 2640
Ghilenson, Boris: 2493, 4095
Ghimpu, M.: 1483, 3750
Ghinea, C.: 1112
Ghiulea, Otilia Ina: 1074
Gibbs, Murray: 4972
Gibson, William Ford: 3125, 3126
Gide, André: 965, 966, 1905
Gielgud, John: 1090, 1357
Gilbert, Henry: 534
Gilmore, Mary: 4880, 4902, 4937
Gindin, James: 98
Ginsberg, Allen: 2330, 2332, 2334, 2488
Giraudoux, Jean: 308, 3712
Giroux, R.: 4277
Gissing, George: 1
Giurchescu, Lucian: 1208, 1252, 1263
Giurgea, Jul.: 336, 713, 716, 717, 724, 725, 730, 2292, 2295, 2299, 2864, 2866, 2867
Giurgiuca, Emil: 3666
Glass, Montague: 3127
Glaway, Dick: 3127–3130
Glăvan, Doina: 96
G. M.: v. Mărgărit, G.
G. M.: 667, 4838
(g. m.): v. Munteanu, George
Glover, William: 2680
Goethe, Johann Wolfgang von: 930, 976, 1357, 2411
Goff, Lewin A.: 2607
Gogoberidze, Lana: 4191
Gogol, Nikolai: 871, 2611, 3016
Golant, V.: 2444
Gold, Michael: 2372, 2379, 2384, 2426, 3131, 3132, 4285, 4286, 4359, 4360
Goldberg, Rube: 4639
Golden, Harry: 3849
Golding, Louis: 535–538, 2229
Golding, William: 84
Goldoni, Carlo: 1357
Goldsmith, Oliver: 539, 540, 2163
Golovnea, Irina: 486
Goncourt, frații: 4883
Gordon, David: 4361
Gorki, Maksim: 120, 1357, 1694, 3491
Gow, James: 2400, 2419, 3133–3163
Gow, Ronald: 579, 2572
Goyen, William: 2645
G. R.: 4001
Graham Du Bois, Shirley: 3164
Graham Martin, I.: 4888, 4947
Graham Martin, V.: 4888, 4947
Graham, Jack: 4938
Graham, Martha: 2567
Grahame, Kenneth: 541, 542
Grakov, Gleb: 817
Gramarov, A.: 818
Gramsci, Antonio: 1357
Granea, Paul: 3301
Grant, Charles: 2164
Grattan, C. Hartley: 2451
Graves, Robert: 2021
Gray, Thomas: 106
Grădinaru, Ștefania: 3450
Grămescu, Horia: 2035
Gr. Br.: 526
Grecu, E.: 3039
Greene, Graham: 76, 81, 92, 279, 543–576, 2141, 2165
Greenwood, James: 577, 578
Greenwood, Robert: 28
Greenwood, Walter: 579
Grey Owl: 2310, 2311
Griffin, John Howard: 3165, 3166, 4845
Griffin, William J.: 2627, 2628, 2631, 2632
Griffis, William Elliot: 2445
Grigorescu, Dan: 65, 97, 193, 283, 634, 1659, 1737–1739, 2034, 4267, 4359, 4390, 4436, 4847, 4872, 4938
Grigorovici, Andu: 3899
Grillparzer, Franz: 1357
Grimau, Julian: 172
Grinea, Florin: 3823
Grinoev, A.: 976
GRN.: 730
Gromov, Viktor: 957
Grosu, Corin: 3917
Grunberger, Richard: 798
Grunea, Vasile: 4364
Grunwald, Henry Anatole: 3840
G. S.: 1488
G. T.: v. Turcu, G.
Guerrieri, Gerardo: 2576
Guitry, Sacha: 310
Gulian, Emil: 3785
Guma, Nicolae: 1848
Gunther, John: 3167
Gurfinkel, Nina: 964
Gurghianu, Aurel: 1594, 2981, 4246
Gurian, Sorana: 810, 811, 815, 4846
Gutekunst, Petru: 4706
Guthrie, Tyrone: 1126, 2605
G. Z.: 2457

H

Hackett, Walter C.: 3168
Hadley Chase, James: 280, 281
Hagea, Const.: 658
Haggard, H. Rider: 2142
Hahn, Wiktor: 1194
Hale, Lionel: 1650
Halibei, Ion: 2912
Halippa, Tonia: 591, 745
Hall, Donald John: 580
Hall, James Norman: 3677, 3678
Hall, Willis: 137
Halliday, F.E.: 1370

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Hamill, Peter: 3288
Hammerstein II, Oscar: 4362
Hammett, Dashiell: 3169, 3170
Hammon, Jupiter: 2368
Hanganu, Doina: 3488
Hanganu, George: 512, 1135, 1582, 2987
Hanger, Eunice: 4903
Hanley, James: 2166
Hano, Arnold Philip: v. Gant, Matthew
Hansberry, Lorraine: 2597, 2599, 3171–3178, 4363
Hardy, Frank J.: 4877, 4879, 4885, 4886, 4893, 4902–4915, 4950–4957, 4966, 4970
Hardy, Thomas: 581–586, 2167, 2168
Harkness, Margaret: 587
Harris, Frank: 1491
Harrison, Sam: 588
Hart, Moss: 3179, 3180–3192
Harte, Bret: 4200
Hartley, Anthony: 9
Harvey, William: 1218
Harwood, H.M.: 589
Hassan, Ihab: 2656
Hastings, Phyllis: 2169
Hatos, Romulus: 2455
Hauptmann, Gerhart: 1357
Hawley, Cameron: 2464
Hawthorne, Nathaniel: 2388, 2612, 3078, 3193, 3194
Hayden, Robert E.: 4364
Hayes, Alfred: 2429
Hăulică, Dan: 1592
H. B.: v. Bratu, Horia
H. C.: 1889
Hebbel, Friedrich: 1357
Hecht, Ben: 3195
Hefter, R.: 2983, 2988
Heine, Heinrich: 257, 1357
Heinemann, Margot: 85, 590
Heinrich, Alfred: 4016
Heliade-Rădulescu, Ion: 54
Hellman, Lillian: 2380, 2386, 2438, 2578, 3196–3206
Hemingway, Ernest: 2327, 2345, 2346, 2350, 2360, 2388, 2415, 2425, 2448, 2457, 2470, 2508, 2519, 2616, 2618, 2619, 2637, 2645, 2653, 2770, 2851, 3207–3309, 3522, 4566–4570, 4640–4658, 4802, 4803, 4823, 4835, 4846, 4847
Hemingway, Leicester: 3293
Hemingway, Mary: 3372, 3292, 3303, 3305
Herald, Leon Srabian: 4365
Herbert, Hugh F.: 4659
Herder, Johann Gottfried von: 1357
Hergesheimer, Joseph: 2618
Hering, Henry A.: 2170
Herişan, S.: 2853
Hersey, John Richard: 2423, 2432, 2434, 2620, 3310–3316
Hervian, Dinu: 3101
Hetherington, John: 4887
Hewett, Dorothy: 4916
Heym, Stefan: 2465, 2466, 4075, 4090, 4092
H. I.: 773
Hicks, Granville: 4110
Higgins Prouty, Olive: 3813–3815
Hiler, Hilaire: 2410
Hill, Joe: 4366
Hill, Leslie Pinckney: 4367
Hilton, James: 591–593
Hitler, Adolf: 3008, 4582
Hîncu, Dumitru: 390, 1614
h. m.: 2820
Hobana/Hobană, Ion: 2440, 4295, 4402, 4597, 4941
Hobson, Laura Z.: 3317–3320
Hodoş, R.: 1432
Hoffman, William: 3321
Hoffmann, E.T.A.: 473, 3795
Hofmannsthal, Hugo von: 1357
Holban, L.: 360
Hollis, Christopher: 1809
Holman, Adrian: 55
Holmes, John Clellon: 2332
Homer: 4817
Homer, Rita: 2174
Hoover, John Edgar: 2912
Hopkins, Gerard Manley: 594
Hopwood, James Avery: 3322–3324
Horea, Ion: 1993, 4983
Horia, Şt.: 4340, 4410
Horodincă, Georgeta: 2218, 3015, 3659
Horton, George Moses: 2368
Hossu, Petre: 4376, 4377
House, G.: 399
Howard, Mary: 2171
Howe, Helen: 3325
Howells, W.D.: 2401
Hriscu, P.: 2833
Hruşciov, Nikita: 1938, 3049, 3111
Hughes, Langston: 2368, 2446, 2472, 2522, 2528, 2541, 2543, 2548, 2550, 2551, 2553, 2599, 2648, 3326–3330, 4368–4396, 4660–4665
Hugo, L.: 663
Hugo, Victor: 930, 1042, 1357, 3766
Hulin, Jean-Paul: 533
Humphries, George Rolfe: 2555
Hunter, J.A.: 2172
Hunter, N.C.: 595
Hurst, Fannie: 2621, 3331–3333
Husar, Al.: 4416
Hussey, Charles: 800
Huxley, Aldous: 23, 34, 43, 60, 126, 142, 596–618, 686, 1864, 2022, 2173–2176, 2230
Huxley, Julian: 1888
Hyde, Robin: 4981

I

Iacob, Raluca: 555, 1897, 3069, 3797, 4980
Iacobescu, Al.: 510
Iakovlev, Leonid: 3040
i. a. m.: 3889
Ianculescu, Dinu: 3205

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Iarovici, Eugen: 4585, 4717
Ibrăileanu, Garabet: 584
Ibsen, Henrik: 354, 2604, 3612, 3766
I. C.: v. Ionescu, Constant
I. C.: 3309, 4614
I. Cv.: 3975
I. D. B.: 4655
Ierunca, Virgil: 289, 640, 2884, 3786
Ieşeanu, V.S.: 3445
I. F.: 3559
i. fl.: v. Flavius, I.
IG.: v. Ignotus
I. G.: 3156
Igiroşianu, Iosif: 474
IGNOTUS: 2403
I. H.: v. Hobana, Ion
I. I.: v. Istrati, Ion
I. I.: 3894
I. L.: v. Lucreţiu, Ion
Iliescu, Adriana: 894, 3173
Iliescu, Leontin: 969, 1886
Ilinski, Igor: 1835
Iliu, Victor: 3133, 3713
Illés Béla: 1674
I. M.: 2501
Inchbald, Elizabeth: 619
Index: 2829
Inge, William: 2586
Inocenţiu: 1576
Interim: 323, 327, 989, 1463, 1530, 1815, 1822, 3144, 3374, 3400, 3691, 4134
Ioanid, Lucian: 872
Ionescu, Constant: 2783, 4230
Ionescu, Cornel Mihai: 1337
Ionescu, I.R.: 677
Ionescu, Lidia: 1332
Ionescu-Caion, Constantin Al.: 1808
Iorda, Marin: 1004, 1005
Iordache, Aurel: 2179, 4704
Iordănescu, Petru: 1471, 2768
Iorga, N.: 4332
Iosif, Emilia: 3542
Iosif, Mira: 1668, 1680, 1701, 2597, 3394, 4241
Iosif, St. O.: 1029, 1030
Iosif, V.: 1297, 1360
Iosifescu, Silvian: 152, 385, 386, 400, 478, 804, 808, 840, 849, 876, 921, 942, 990, 1010, 1030, 1427, 1433, 1465, 1476, 1517, 1527, 1543, 1549, 1604, 1634, 1648, 1909, 1910, 2652, 2686 bis, 2777, 2780, 2787, 2825, 2875, 3159, 3190, 3201, 3355, 3377, 3682, 3839, 3842, 3951-3953, 3960, 3995, 4030, 4121, 4280
Iov, D.: 903
I. P.: v. Peltz, I.
I. P.: 3410
I. R.: 1188
Ira, Ion: 623, 1961, 2846, 3368, 3730, 4215
Irimie, Negoiţă: 2113
Irving, Washington: 3334, 3335
Irwin, Leonard: 620
i. s.: 3303
Isaacs, Edith J.R.: 2577
Isac, Emil: 3789, 3790
Isbah, Aleksandr: 40, 2883
Isbah, I.: v. Isbah, Aleksandr
Istrati, Ion: 1751, 3575
Istrati, Panait: 3669
Istratie, Paul: 2808
Iuşcu, Ioan P.: 1965
I. V.: v. Vrabie, Ira
Ivasiuc, Alexandru: 2517, 4111
Ivaşeva, Valentina: 1772, 1832, 1837
Ivănescu, Mircea: 6, 343, 565, 567, 2033, 2332, 2655, 3084, 3454, 3635, 3846, 4351, 4385, 4399, 4424, 4459, 4471
Izakov, Boris: 3057

J

Jackson, Charles: 2626
Jackson, Esther Merle: 4258
Jackson, Felix: 2643
Jacobs, H.B.: 2654
Jacobs, W.W.: 2177
Jacquier, Henri: 370, 594, 1807, 2842, 3512
Jacquot, Jean: 1384
Jamati, Paul: 4172, 4185
James, D.G.: 1275
James, Henry: 2512, 3336, 3337
James, Henry Sr.: 3337
James, Norah C.: 621
James, William: 3337
Jánosházy György: 1619
Jar, Alexandru: 369
Jarrell, Randall: 2484, 2485, 4397, 4398
Javoršek, Jože: 1388
Jămneala, A.: 1731
Jean-Charles: 3699
Jebeleanu, Al.: 2376, 2385, 2836, 3150, 3151, 3783
Jebeleanu, Eugen: 908, 4483
Jeffers, John Robinson: 3338
Jeleznova, I.: 2725
Jerome, Jerome K.: 622-634, 2143-2145, 2178-2188
Jerome, V.J.: 4666
Jianu, Ionel: 432, 3669, 3721
J. M.: 137, 4925
Johnson, Fenton: 4399
Johnson, James Weldon: 2528, 4302
Johnson, Josephine: 2521
Johnson, Samuel: 147
Johnstone, Kenneth: 1840
Jones, Harold: 2023-2025
Jones, James: 2523, 2643, 2652, 3339
Jones, LeRoi: 2613
Jonson, Ben: 124, 635-637
Jorăştianu, Ion: 2761
Jordan, Philip: 23, 25
Joseph de Saxa: 358, 360, 535, 548, 680, 717, 805, 810, 814, 1708, 1740, 2299, 2659, 2925, 3179, 3220, 3518, 3813, 3828, 3900, 3969, 4152, 4507

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Jouvenel, Renaud de: 2953
Joyce, James: 142, 638–647, 2026, 2027, 2146
Judex: 3378, 3690
Jukov, Iuri: 3136
Jurist, Eduard: 2133
Justice, Donald: 2505, 4287, 4400

K

Kafka, Franz: 2607
Kagarliţki, Iuli: 507
Kahane, M.: 3756
Kahn, Albert: 3340–3345, 4804–4806, 4841, 4848, 4862
Kahn, Arthur: 3056
Kampf, Leopold: 846
Kanin, Garson: 2400, 3346–3365
Karaman, Ioan: 1787
Karamzin, Nikolai: 967
Kartun, Derek: 648, 1615
Kasatkina, L.: 4928
Kassil, Lev: 2461
Kaşkin, Ivan: 3223, 3243, 3286, 3301
Kaufman, George S.: 3091–3096, 3179–3192, 3366–3370
Kaufmann, Walter: 4877, 4892
Kazan, Elia: 3626, 3628, 3632
Kazin, Alfred: 2514, 2642
Keats, John: 1, 3, 1140, 2028–2030
Keller, David H.: 4667
Kellino, Pamela: 59, 649
Kemp, Robert: 965, 978
Kennaway, James: 650
Kennedy, John F.: 2724, 4828
Kennedy, Margaret: 18, 651–657
Kennedy, Robert F.: 2676
Kennington, I.: 4858
Kernbach, Victor: 399
Kerouac, Jack: 2329–2332, 2488, 2505, 3371, 4571
Kerr, Walter Francis: 2587
Kesselring, Joseph: 2400, 2575, 3372–3385
Kettle, Arnold: 150, 1338, 1399
Key, Francis Scott: 4401
Killens, John Oliver: 3386, 3387
Killham, John: 1829
Kilty, Jerome: 1696, 3388–3394, 4535
Kim, Roman: 2431, 2433
King O'Donnell, Mary: 2503
Kingsley, Sidney: 2578, 2606, 3395–3404
Kipling, Rudyard: 36, 45, 658–666, 2031, 2032, 2189, 2190, 2221
Kiriţescu, Nicolae: 845, 992
Kirk, Hans: 2412
Kislova, L.: 3924
Kiss Sándor: 3648
Kleist, Heinrich Wilhelm von: 3795
Knight, Eric: 667–683, 819
Knight, Wilson G.: 137, 1002
Knittel, John: 4990–5000
Knoll, Ida: 3967
Koestler, Arthur: 66
Kops, Bernard: 684
Korzeniowski, Konrad: v. Conrad, Joseph
Kott, Jan: 1370
Kozinţev, Grigori: 1213
Koziura, N.: 3196
Kramer, Aaron: 4402
Krasilşcikova, Roza: 5004
Krasna, Norman: 3405–3414
Krause, David: 777
Kreymborg, Alfred: 4403
Krotkov, Iuri: 3006
Krupskaia, Nadejda: 3490
Krutch, Joseph Wood: 604, 2604
Kubiţkaia, A.: 125
Kuckhoff, Armin-Gerd: 1385
Kulikova, Irina: 2583
Kyo: 2748

L

Labiş, Nicolae: 2025, 4328
La Capria, Raffaele: 3075
Lachize, Samuel: 3805
La Fave, Lawrence: 2336
Laforgue, Jules: 3521
Laister, Nicu: 949
Lalescu, Traian: 403, 1018, 3348
Lamartine, Alphonse de: 930
Lamb, Arthur Clifton: 3415
Lambert, David: 85
Lambert, Eric: 4917
Lambrino, Aurel: 821, 2527
Lampell, Millard: 3316, 4668
Landsberg, Leon: 4404
Lane, Margaret: 59
Langland, William: 1771
Langley, Eve: 4982
Lann, Evgheni: 407, 408, 461
Larkin, Philip: 84
Lascăr, Anda: 4305
Lascu, S.: 761
Laughton, Charles: 1367
Lavery, Emmet Godfrey: 2610
Lawler, Ray: 4891, 4918
Lawrence, D.H.: 142, 685–688, 2263
Lawrence, T.E.: 689
Lawson, Henry: 4879, 4919–4921, 4939, 4959–4961
Lawson, John Howard: 1416, 2407, 2438, 2441, 2454, 3076, 3416, 4565, 4808
Lazăr, Florin: 1874
Lazăr, Iuliu: 227
Lazăr, Monica: 1678, 3616
Lazăr, Virgil: 1222
Lăzărescu, Dan: 4965
Lăzărescu, Mary: 1525, 1526, 1530
L. C.: 228
L. D.: v. Demetrius, Lucia
L. D.: 2484, 4257
L. E.: 2330

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Leacock, Stephen: 2302–2304, 2312–2324
Lebesque, Morvan: 1260
Le Bon, Gustave: 3997
Lecca, Haralamb G.: 1808
Lector: 198, 562, 704, 1164, 1737, 2892, 2934, 3229, 3527, 4097, 4979
Lederer, William Julius: 4809
Lee, Harper: 2499, 3417, 4572
Lee, James: 3418–3420
Lee, Robert E.: 2610
Leed, Ben: 4405
Leeson, Bob: 1289, 1325, 4281
Lefranc, Abel: 935, 978, 1020
Legman, Gershon: 2436
Lehman, Rosamond: 58
Lehmann, John: 19, 2033
Leicand, Aurora: 2650, 4565
Leigh, Vivien: 1090
Lem, Stanislaw: 2504
Lemnaru, Oscar: 183, 298, 315, 325, 442, 527, 531, 940, 950, 960, 1459, 1475, 1498, 1542, 1759, 1883, 2682, 2714, 2767, 3375, 3379, 3694, 3725, 3737, 3754, 3788 bis, 3795, 4127, 4142, 4223, 4224, 4231
Lendvay Éva: 4254
Lenguceanu, N.N.: 22, 114
Lengyel, G.: 4904
Lenin, V.I.: 2228, 2246, 2249–2252, 2254, 2272–2274, 3490, 4373, 4386, 4789, 4790, 4792–4795, 4935
Leonard, Mihail: 4460
Leonte, Liviu: 1211, 3608, 3630, 3660
Lermontov, Mihail: 257
Lessing, Doris: 5, 690–693
Lessing, Gotthold Ephraim: 1357
Leu, Leon D.: 3901, 4582, 4705
Levertov, Denise: 4406
Levin, Harry: 642
Leviţchi, Leon: 88, 634, 1179, 1181, 1216, 1244, 1381, 1751, 1808, 2627, 4663
Levy, Benn: 694
Lewis, John: 89, 100, 789
Lewis, Matthew Gregory: 145
Lewis, R.W.B.: 2501
Lewis, Sinclair: 2327, 2347, 2351, 2360, 2369, 2380, 2381, 2385, 2386, 2392, 2419, 2457, 2470, 2519, 2520, 2623, 2658, 2855, 3421–3458, 3508, 3760, 4573, 4574
Lewis, Wyndham: 695
Lieber, Maxim: 2636
Light, James: 2627, 2632
Limanosvkaia, V.: 2427
Lindsay, David: 696
Lindsay, Howard: 2572, 3459
Lindsay, Jack: 4, 7, 39, 65, 85, 91, 697–704, 2034–2036, 2191
Lindsay, Vachel: 2354, 2525, 2526, 3460, 3461, 4288–4291, 4318, 4407
Linklater, Eric: 705
Linx: 4154
Lipatti, Valentin: 4540
Lišter, Walter B.: 4537
Liteanu, Ata: 1080
Litoşko, Evgheni: 2586
Littlewood, Joan: 1783
Liviu, Miron: 1217
Liviu, Rubio: 215, 216, 310, 624, 729, 1439, 3409, 3707
L. M. W.: 1942
L. Mx.: v. Maxy, Liana
l. n.: 3235
Locke, Alain LeRoy: 2536
Lodge, David: 156
Loewenstein, Th.: 3320
Lofts, Norah: 706–708
Loghin, George Dem.: 1000, 1015, 1922, 2696, 3749, 4999
Loghin, Georgeta: 2658
Logue, Christopher: 91
London, Jack: 2470, 3462–3508, 3906, 4575–4577, 4669–4674, 4913
Longfellow, Henry Wadsworth: 3509–3514, 4408–4416
Longworth, Clara, contesă de Chambrun: 978
Loos, Anita: 4675
Lourie, S.: 2606
Lovinescu, Horia: 1361
Lovinescu, Maria: 3605, 3650
Lovinescu, Monica: 308, 653, 1434
Lowell, Amy: 4417, 4418
Lowell, Robert: 2612
Lowenfels, Walter: 2558, 4419, 4420, 4836, 4863
L. P.: 4147, 4928
L. R.: v. Raicu, Lucian
L. Rg.: 463, 550, 1845, 1958, 3500
L. S.: 1882
Luca, Ana: 1907
Luca, Ion: 2739–2741
Luca, Remus: 4924
Lucaciu, Doina: 3304
Lucian, Cristina: 4868
Lucian, V.: 1053
Lucius: 2032
Lucreţiu, Ion: 1583
Ludo, I.: 2196
Ludovic, Anton Zefir: 3722, 3855, 4228
Ludovic, D.: 93
Lunacearski, Anatoli: 1357
Lungu, Ion: 1565, 1705
Lupan, Radu: 73, 551, 555, 569, 778, 1617, 1657, 1659, 1710, 1712, 2102, 2141, 2327, 2328, 2348, 2359, 2391, 2393, 2473, 2488, 2514, 2515, 2654, 2819, 3044, 3087, 3263, 3279, 3304, 3305, 3321, 3703, 3937, 3963, 4298, 4342, 4367, 4580, 4656, 4822, 4940
Lupaşcu, Paul: 3482
Lupu, Mihail: 1673, 3658
Lvov, Vladimir: 376
Lyly, John: 147

M

MacBeth, George: 113
M. A.: 426
MacColl, Ewan: 127, 709
MacDonald, Betty: 3515

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

MacDonald, John D.: 2455
Macedonski, Al.: 1397
MacGregor-Hastie, Roy: 74, 490, 2037, 2038, 4879, 4888, 4943, 4947, 4948
MacLeish, Archibald: 2346, 2354, 2526, 2537, 2562, 3516–3523, 4292–4294, 4421–4424
Macovescu, George: 4091, 4339
Macovescu, Tereza: 821, 822, 824, 825, 848, 2148, 4892
Maiakovski, Vladimir: 3539
Maican, M.: 2475
Maievski, Galina: 1971
Mailer, Norman: 2488, 2523, 2657, 3524–3526, 4676
Maiorescu, Toma George: 2614, 4170, 4518, 4936 bis
Maiski, Ivan: 1672, 1903
M. Al.: v. Alexandrescu, Mircea
Malcolm, Tom: 4425
Maliţa, Tania: 3417, 4579, 4589
Mallory, Thomas, Sir: 106
Maltz, Albert: 2380, 2386, 2403, 2406, 2437, 2438, 2443, 2445, 2446, 2452, 2454, 2503, 2627–2632, 2648, 2811, 3527–3547, 4538–4540, 4543, 4578, 4677–4680, 4810–4812
Mancaş, Mircea: 3959, 4268
Mandric, Emil: 3603
Mandric, Eugen: 2669
Manifold, John: 2359, 4940
Maniţiu, Ion: 1644, 1669, 3664, 4244
Mankowitz, Wolf: 1650
Mann, Thomas: 2519
Manning, Olivia: 710
Manoliu, Petre: 2474
Manoliu, Victor: 1057, 2428
Mansfield, Katherine: 20, 4974–4980, 4986–4989
Manthey, Jürgen: 93
Manu, D.: 4907
Manu, Emil: 1145, 1411, 1419
Manzoni, Alessandro: 930
Mar., E.: v. Marian, Eugen B.
Marcel, G.: 3513
March Cost: 306
Marchand, Leslie A.: 268
Marcimac, M.: 2618, 4115
Marcu, Traian: 925
Mardan, Dion: v. Mardan, Mugur
Mardan, Mugur: 321, 1428, 1435, 1962, 3742
Mardare, Valeriu: 312, 3940
Mareş, Liliana: 2175
Margul-Sperber, Alfred: 1014, 2351, 2352, 4173
Maria, Regina României: 711
Marian, Eugen B.: 123, 126, 133, 548, 750, 768, 1740, 2103, 2185, 2187, 2190, 2191, 2193, 2203, 2205, 2302, 2314, 2322, 2324, 2371, 2383, 2388, 2397, 2539, 2550, 2574, 2594, 3198, 3199, 3201, 3554, 3562, 3687, 3964, 3977, 4275, 4434, 4498, 4532, 4533, 4633, 4634, 4662, 4729, 4748, 4770, 4772, 4773, 4839, 4964
Marian, Paul B.: 338, 398, 482, 680, 2186, 2204, 2659, 2785, 2879, 3819, 3964, 4976
Marian, Sofia: 3456
Marin, Livia: 709
Marinescu, Eugenia: 670
Marinescu, Sanda: 529, 1900, 3991
Marino, Adrian: 394, 1397
Marius, T.: 3741
Marius, W.F.: 4409
Marivaux, Pierre de: 1953
Marlowe, Christopher: 712, 1146, 1149
Marquand, John P.: 2620
Marquis, Don: 4533
Marshall, Alan: 4877, 4922, 4923, 4968
Marshall, Edison: 3548
Marston, John: 138
Marşak, Samuil: 1024, 1058
Martin, Allan Langdon: 3549, 3550
Martin, Aurel: 3535
Martin, Kingsley: 613
Martin, Doina: 422
Martin Currey, Stella: 2192
Martinescu, Pericle: 510, 1722, 1801, 2356, 2781, 2789, 2813, 3061
Marx, fraţii: 3372
Marx, Karl: 370, 3495, 3766
Marx, Louis: 2134
Marzani, Carl Aldo: 2494, 2724, 3628
Masefield, John: 2039
Mason, Bruce: 4972
Mason, Leonie: 2325
Mason, Pamela: v. Kellino, Pamela
Massim, Nicolae: 1015, 1033, 1042, 1131
Massler, Sami: 3674
Massoff, Ioan: 1191, 1201, 1320
Masters, Edgar Lee: 2354, 2526, 2608, 3551, 3552, 4426–4430
Matei, H.: 1077
Matei, I.: 1662
M. Ath.: 2138
Mathew, Ray: 4882
Maugham, Somerset: 21, 22, 34, 116, 139, 148, 713–732, 2193, 2194, 2231, 2510, 4113
Maurley, Max: 445
Max, Alan: 2627, 2628, 2632, 4681, 4682
Maxim, Ion: 1019
Maxim, Paul: 4714
Maxy, Liana: 857, 935, 1559, 1937, 3145
Mazilu, D.: 3042, 4561, 4628, 4739, 4743
Măduţa, Ilie: 918, 3799
Măgură, Ileana: 4910
Măgureanu, Marius: 4564
Mănciulescu, Mihai: 638
Mănescu, Clio: 1373
Mănoiu, Valer: 2222, 2224
Mănucă, Dan: 4022
Mărgărit, Elena: 4443
Mărgărit, G.: 1712
Mărgeanu, Nicolae: 672, 1505, 3323, 4232, 4706
Mătăsaru, I.C.: 1734
Mânzu, Radian: 206, 3321
M. B.: 3642
M. BR./M. Br.: v. Bratu, Mihai

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

M. C.: 1608, 3165, 4395
McCarthy, Joseph: 3170
McClelland, Allan: 643
McCullers, Carson: 2608
McFee, William: 3553
McGrath, Thomas Matthew: 2398, 4431
McKay, Claude: 2528, 2536, 2550, 2551, 2553, 3554, 4432–4436
McMaster, Anew: 1148
McSorley, Edward: 3555
m. d.: 1764
Mead, Stella: 2222
Meiţoiu, Ioan: 2632
Meliţki, M.: 2380
Melov, B.: 4880
Melville, Herman: 2388, 2612, 2637, 3556
Mencken, H.L.: 4548
Mendelsohn, Moris: 2384, 2387, 2394, 2430, 2438, 2620, 2644, 3872, 4039, 4167, 4192, 4198
Mercer, David: 91
Mercu, George: 1841, 1861, 3989
Mercutio: 1424, 3711
Merriam, Eve: 4437
Merril, Judith: 4683
Merrill, James: 2556, 4438
Metallov, Iakov: 1589
Mezei, I.: 3162
M. G.: 2647, 3253
M. I.: v. Iosif, Mira
Michener, James: 2499
Miciacio, Focioni: 665, 769, 1717
Micu, C.: 2807, 4032
Micu, Dumitru: 2991
Mihail, Constantin: 3738
Mihail, D.: 3822
Mihail, Radu Şt.: 1676, 3631
Mihail, Tudor: 2223
Mihalache, M.: 1741
Mihalkov, Serghei: 4083
Mihăescu-Nigrim, N.: 379, 2017
Mihăileanu, Ion: 2329, 2387
Mihăilescu, Rodica: 4258
Mihăilescu, Şt.: 1675
Mihoels, Solomon: 1190
Mikoian, Anastas: 3238, 3240, 3241
Mikoian, Sergo: 3241
Mileru, Tudor: 3639
Millar, George: 733
Millay, Edna St. Vincent: 4439
Miller, Arthur: 2388, 2446, 2517, 2575, 2585, 2602, 2604, 2624, 3557–3635, 3579, 4579, 4819, 4828
Miller, Henry: 2348, 2400, 2402, 2410, 2454, 3636–3644, 4864
Miller, J.P.: 2455
Miller-Verghi, Mărgărita: 496, 497
Millet, Martha: 4440
Millward, Clem: 4941, 4942
Milnes, Lilian: 504
Milorian, Sergiu: 477, 3188, 3941
Milton, John: 734–741, 772, 1977, 1978
Mincu, Sever: 1163, 3802
Minei, Nicolae: 3269, 4648, 4649, 4690
Mircea, F.: 201
Mircea, S.: 682
Mirescu, Iosif: 1523
Mirodan, Al.: 299, 3611
Miroiu, M.: 1902
Miron, Radu: 1539, 2572
Mirrlees, Hope: 742
Mitchell, John D.: 2611
Mitchell, Margaret: 2338, 2522, 2645–2649
Mitford, Nancy: 743
Mitoiu, Tiberiu: 2400
Mîndra, Vicu: 1098, 1161, 1183, 1265, 1295, 1692, 1936, 3393, 3587, 3602, 3881, 3883, 4245
Mladoveanu, Sorin: 856, 3141, 3191
M. M.: v. Morariu, Modest
Moberly, Charlotte Anne: 26
Moisescu, Dinu: 3933
Moisescu, Robert D.: 2368
Molda, Ioan: 1932
Moldoveanu, Nic.: 1632
Molière: 976, 1425, 2468, 2605
Monea, V.: 3869
Monod, Sylvère: 211
Monroe, Harriet: 2559
Monsarrat, Nicolas: 2362
Monta, Olga: 4052, 4986
Moor, George: 2547
Moore, Pamela: 2482, 2647, 3650
Moore, Thomas: 744
Morariu, Modest: 173, 3846, 4388, 4472
Moraru, C.: 1633
Moraru, Nicolae: 1071, 2747
Moraru, Vladimir: 3896
Mordvinov, Nikolai: 1339
Moreno, Rosyne: 4684
Morgan, Charles: 23, 43, 279, 745–755
Morgan, Horace: 3651
Morozov, Mihail: 938, 952, 1002, 1003, 1042, 1101, 1102, 2579–2581
Morris, Edita: 3652
Morris, William: 2147
Morrison, Arthur George: 2195–2197
Morrison, John: 4924, 4962
Morrison, Margaret Mackie: v. March Cost
Morrison, William: 4685
Morus, Thomas: 756–761
Moscu, Maria: 284, 1293, 1321, 1381, 1414, 2089
Moss, Howard: 2556
Moşenski, O.: 2442
Motley, Willard: 3653
Movilă, Sanda: 1957
M. R.: v. Radian, Mânzu
M. R.: v. Roşca, M.
M. S.: 2150
M.-Sperber, Alfred: v. Margul-Sperber, Alfred
Mueller-Stahl, Hagen: 3820

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Muggeridge, Malcolm: 762
Mugur, C.T.: 1744
Mugur, Florin: 4405
Mugur, Val: 1314
Mugur, Vlad: 1176, 1664
Muir, Kenneth: 1206
Müller, Heiner: 3820, 3821
Mumford, Lewis: 2432
Mundt, Karl: 2406
Munro, Hector Hugh: v. Saki
Muntean, George: 4207
Muntean, Todor: 455
Munteanu, C.: 3024
Munteanu, George: 255, 260, 405
Munteanu, N.N.: 2988
Munteanu, Romul: 3867
Munteanu, Valeriu: 2188
Munteanu, Virgil: 1237
Munthe, Axel: 5001–5003
Murdoch, Iris: 77, 84
Murfin, Jane: v. Martin, Allan Langdon
Murray, John: 2610
Musquetar: 974
Muşat, Dana: 1752
Muşatescu, Tudor: 331, 2848, 3324, 3367, 3370, 3779
Muşatescu, Vlad: 4613, 4696
m. v.: 4013
M. VLP.: v. Vulpeş, Mihail

N

N.: v. Nemo
N.: 2432
Nabokov, Vladimir: 2482, 3654, 3655
Nadin, Mihai: 1681, 3203
Nafta, Y.: 3036
Narti, Ana Maria: 1253, 1340, 1379, 1688, 1689, 4252, 4259
Nasby, Petroleum V.: 4687
Nash, N. Richard: 3656–3664
Nash, Ogden: 4441
Nasta, Dan: 1221, 1224, 1225, 1751
Nasta, Nicolae: 4375
Nathan, Monique: 1958
Naumescu, Radu: 1052, 3496
Naumescu, Sandu: 4242
Năvodaru, Luiza: 4735
N. B.: 4238
N. C.: v. Cassian, Nina
N. C.: 75
N. D.: 2406
Neagoe, Peter: 3665–3670, 4856
Neagu, Fănuş: 4565, 4653
Neamţu, Leonida: 3265
Nearing Jr., H.: 4686
Nedelcu, Şerban: 1884
Negoiţescu, Ion: 636, 3723
Negoşanu, Petronela: 2733
Negreanu, Dinu: 3139, 3140, 3143, 3146, 3397, 3570, 3607
Negreanu, Elena: 428, 3586
Negreanu, Vasile: 213, 3667, 4023, 4024
Negrin, Harry: 906, 1554
Negulescu, Mihai: 2024
Negulici, I.D.: 1808
Neicu, P.: 4907
Neleanu, D.D.: 3206
Nemerov, Howard: 3671, 3672, 4442
Nemo: 2310, 2311
Nemoianu, Virgil: 2076, 2082, 2085, 2091, 2516, 2563, 3837, 4317, 4325, 4398, 4400, 4406, 4438, 4442, 4490, 4491, 4493, 4525, 4527, 4531
Nenişor, Gh.: 763, 964
Neruda, Pablo: 2467
Neustadt, V.: 4045, 4047, 4049–4051
– nic –: 4166
Nichifor, Mihuţa: 2534
Nichita, Radu: 2166, 2194, 4635, 4701
Nichols, Anne: 3673–3676
Nicholson, Harold: 3782
Nicholson, Norman: 145
Nicoară, Eugen: 1187
Nicoară, Maria: 1225, 3613, 3662
Nicolae, David: 2013
Nicolau, Florian: 859, 860, 1026, 1039, 1044, 1205, 1240, 1254, 1742, 1983, 1985, 2118, 2775, 3560
Nicolau, Mara: 4595
Nicolescu, Rodica: 553
Nicolescu, Tatiana: 3074
Nicolescu, Vasile: 1738, 2107, 2905, 3254
Nicorovici, Vasile: 4440
Niculescu, Radu: 4283
Nielsen, Waldemar A.: 4688
Nimereală, Ion: 2994
Niţă, Petre: 3492
Niţescu, L.: 1788
Nixon, Richard: 2406
N. L.: v. Laister, Nicu
Nm.: 1931
Nordhoff, Charles: 3677, 3678
Norris, Frank: 2401, 2470
Northup, Solomon: 2368
Nour, Dan: 2616
Nour, Mihaela: 4601
Nour, Toma: 2697
Novello, Ivor: 763–765
Novicov, Mariana: 2986
N. P.: v. Popescu, N.
N. R.: 3243, 4093,4282
N. S.: v. Steinhardt, Nicolae
N. St.: v. Steinhardt, Nicolae
N. T.: 2491
Nugent, Elliott: 4028–4031
Nurmi, Allan: 4443
Nyerere, Julius: 1264, 1386

O

Oboler, Arch: 3679
O. C.: v. Constantinescu, Ovidiu

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

O'Casey, Seán: 61, 65, 115, 119, 120, 766–789, 880, 2127, 2232, 2260, 2459
Octavian, Victor: 631
Odets, Clifford: 120, 2438, 2570, 2572, 3680–3695, 4829
O'Donaghoe, Moira: 4888, 4943
O'Dowd, Bernard: 4880
Odysseu: 999, 1001
O'Hara, Frank: 2334
O'Hara, John: 2638, 3696, 3697
O. Henry: 3698–3702, 4689–4698
Ohlopkov, Nikolai: 1099, 1100, 1122, 1341
O. L.: v. Lemnaru, Oscar
Olds, Lee: 3703
Olivier, Laurence: 1034, 1090, 1367
Olteanu, Ioanichie: 1569, 3155, 4313
O'Neill, Eugene: 115, 120, 1478, 2354, 2400, 2423, 2429, 2564, 2566, 2569, 2589, 2604, 2617, 2660, 2680, 3060, 3629, 3684, 3704–3778, 4260, 4541
Onofrei, Ilariu: 4494
Oppenheim, E. Phillips: 790–793
Opreanu, Marin: 4869
Oprescu, D.: 4682, 4727
Oprişa, M.: 4046
Oproiu, Ecaterina: 1598, 2426, 3591, 3661
Ordóñez, Antonio: 3246
Orin: 980, 1561
Orlov, Serafim: 919
Orlova, Raisa: 2415, 2419, 2523
Ornaţski, I.: 170
Orşoveanu, C.: 4610, 4646
Orwell, George: 37, 66
Osborn, Paul: 3779, 3780
Osborne, John: 5, 6, 10, 11, 77, 84, 91, 132, 794–800, 2233
O'Shaughnessy, Peter: 4890
Ostrovski, Aleksandr: 1357
Oteteleşanu, Ruxandra: 185, 1444, 1761, 3096, 3645, 3715, 4640
Ov. S. Croh.: v. Crohmălniceanu, Ovid S.
Owens Collins, Carita: 4444
Ozerov, V.: 2942

P

Pain, Barry: 2198
Paj., C.: v. Pajură, C.
Pajişte, George: 4999
Pajură, C.: 756, 824, 1489, 2532, 2759, 3433, 3827, 3893, 3898, 3903, 4160
Palmer, Nettie: 4925
Palmer, Vance: 4925
Paloş, N.: 1481
Pamfil Popovici, Liliana: 86, 1342, 1412
Pamfil, Gabriel: 1564
Panait, I.: 2037, 2038
Panaitescu, C.: 2358, 3909
Panaitescu, Constantin: 141, 190, 221, 359, 378, 384, 386, 536, 541, 549, 706, 1706, 1909, 2100, 2351, 2690, 2734, 2772, 2877, 2923, 3790, 3901, 4146, 4157
Panaitescu, Horia: 4691
Panaitescu, M.: 3700
Panaitescu, Val.: 16, 98, 3067, 3071
Pană, Saşa: 4371
Pankhurst, Sylvia: 2262
Pann, Anton: 1804
Panova, Vera: 2896
Papadache, Frida: 541, 2323, 3401, 4657
Papae, Mihai: 2454
Papahristu, E.: 230
Papatanasiu, N.: 598, 662, 664, 746, 1872, 1952, 2347, 2673, 2736, 2854, 2869, 3462, 3732, 3736, 4034
Pape, Richard: 801
Papu, Edgar: 526
Papu, Letiţia: 864, 3976
Paraschiv, V.: 3996
Paraschivescu, C.: 1693
Parcks, Mary: 4445
Pargeter, Edith Mary: 2199
Paris, Jean: 644, 647
Parker, Dorothy: 2363, 2648, 4699–4701
Parker, Ralph: 1103
Parkinson, C. Northcote: 2234
Parot, Jeanine: 738
Parrott, Ursula: 3781
Pas, Ion: 510
Pascal, Mihai: 1662
Pascu, Petre: 1732
Pasternak, Boris: 938, 997
Patchen, Kenneth: 2547, 3782, 3783, 4446
Paterson, Banjo: 4879
Patience, Richard: 2659
Patrick, John: 3784
Patrulius, Radu: 928
Paul, Adina H.: 2782
Paul, Catherine: 117
Paulin, Bernard: 1368
Pavlenko, Pavel: 3923
Păcurariu, Francisc: 1519, 2129, 2560, 4418, 4512
Păscăluţă, Octav: 3643
Păun, George: 517, 4150
Păun, Stelian: 4461
Păunescu, Ana: 4408
Păunescu, Ilie: 4133
Pârâianu, C.: 4998
Pârâianu, Eugen: 275, 357, 1919, 1943, 3405, 3673, 3829, 4117
Pârvu, N.: 1160, 1364, 1663, 4092
Pârvulescu, Mariana: 330, 439, 1106, 1171, 1210, 1229, 1239, 1376, 1593, 2667
P. B.: 1158
Pearson, Hesketh: 1482, 1914, 2217
Pechey, Archibald Thomas: 495
Peck, Leonard: 128, 802
Pelikanov, A.: 3135
Peltz, I.: 5, 633, 1672, 1867, 3242, 3824
Penciulescu, Radu: 1689, 3125
Pepys, Samuel: 803, 804
Perelman, S.J.: 2603
Perez, Hertha: 532, 737, 2658, 2838, 3387, 3458, 3768

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Perry, Thomas A.: 2335
Pescaru, J.: 4844
Peterson, Len: 2305
Peterson, Ralph W.: 4926
Petőfi Sándor: 257, 1357
Petraşincu, Dan: 122, 388, 537, 988, 1011, 1524, 1544, 1916, 1944, 1945, 2339, 2540, 2739, 3143, 3185, 3352, 3380, 3412, 3685, 3787, 3902, 4119, 4992, 4995
Petrăchescu, Gina: 2579
Petrescu, Ada: 708
Petrescu, Anton: 2436
Petrescu, Camil: 1823, 1825–1827
Petrescu, Cezar: 1588
Petroianu, Mitriţă: 930, 2338
P. G.: v. Granea, Paul
Philippide, Alexandru A.: 1119, 1120, 1136, 1301, 4309, 4341, 4404
(p. i.): v. Istratie, Paul
Pienescu, G.: 1097
Piens, Gerhard: 1389
Pietraru, Andrei: v. Demetru Pan, George
Pietraru, Elena: 3607
Pillat, Ion: 2079
Pinski, Leonid: 1377
Pinter, Harold: 11, 84, 137
Pintilie, Aurel: 852
Pintilie, Lucian: 3172
Piru, Al.: 192, 581
Piţigoi, Victor: 4774
Platter, Thomas: 1343
Plătăreanu, Valentin: 1661
Plimpton, George: 3236, 4802
Plucek, Valentin: 1100
Plugaru, Sandu: 3957
P. N.: v. Papatanasiu, N.
Podhoretz, Norman: 3525
Poe, Edgar Allan: 473, 474, 2339, 2353, 2354, 2388, 2526, 2529, 3078, 3727, 3785–3809, 4153, 4303–4312, 4447–4453, 4702–4707, 4813, 4814
Poenaru, Ioana: 3275
Poisson, Jean Roger: 618
Polihroniade, Mary: 3646
Poll, Irene: 4708
Pop, Licu: 3944
Pop, M.: 2285, 2899
Pop, Sabin: 58, 2399
Pop, Simion: 3290, 4652
Popa, I.: 3225, 4568
Popa, Iulian: 1448, 3720
Popa, Mircea Ion: 189
Popa, Petre: 4362, 4497
Popa, Ştefan: 1004, 1007, 1581, 3153
Popa, Victor: 4575
Popa, Victor Ion: 1435, 1436, 1445, 1475
Pope, Alexander: 1357
Popescu, Constantin: 4747
Popescu, Dem.: 1218
Popescu, Horea: 882, 888
Popescu, Ion Apostol: 2525, 4145
Popescu, Ion: 2956
Popescu, N.: 991, 1529, 1546, 1947, 3142, 3880
Popescu, Petru: 4228
Popescu, Radu: 457, 1141, 1162, 1165, 1196, 1220, 1226, 1256, 1268, 1282, 1290, 1291, 1358, 1369, 1380, 1623, 1629, 1630, 1654, 1665, 1684, 1691, 1699, 1928, 1931, 3176, 3249, 3260, 3392, 3420, 3584, 3657, 3774, 3775, 3882, 4247
Popescu, Sanda: 43, 752, 4975
Popovici, Al.: 744, 893, 1960, 3172, 3252, 3619, 4083
popovici, al.: v. Popovici, Al.
Popovici, Andrei: 229, 2003
Popovici, Ileana: 459, 1398, 3778
Popovici, Titus: 4645
Popovici, Valeriu: 234, 397, 719, 728, 910, 913, 1894, 1905, 1906, 1920, 2108, 2357, 2568, 2789, 2792, 2832, 2871, 2887, 3427, 3887, 4020, 4168
Porsenna, N.: 1924
Porter, Katherine Ann: 2510, 2511
Porter, William Sidney: v. O. Henry
Potângă, C.: 1703
Potra, Florian: 416, 1137, 1221, 1605, 2904
Pound, Ezra: 3521, 3523, 3810–3812, 4261, 4454, 4455
Powell, Richard: 4709
Power, Tyrone: 1640
Powers, J.F.: 2512
Powys, Llewelyn: 805
Poznanskaia, L.: 2445
Pozner, Vladimir: 2441
P. P. B.: 671
Prager, Al.: 3338
Preda, A.: 3663
Preda, C.: 335
Preda, Ioan Aurel: 344, 1900
Preda, Ion: 88
Preda, Marin: 4864
Prichard, Katharine Susannah: 4877, 4927–4929, 4963, 4964
Prideaux, Tom: 2601
Priestley, J.B.: 29, 39, 122, 131, 806–900, 1502, 1507, 2128, 2148, 2235–2238, 2259, 2276, 3980
Prigoreanu, Constantin: 3544
Pritt, D.S.: 123, 124
Prodan, Virgil: 641, 1474, 2536, 3916
Profir, Ana: 2154, 2157, 2169, 2171, 2192, 2325, 4622, 4636, 4709
Prokosch, Frederic: 2348, 2354, 4456, 4457, 4580
Protopopescu, Dragoş: 983, 986, 987, 989, 992, 993, 3740
Proust, Marcel: 37
Pryce-Jones, Alan: 72
P. S.: v. Solomon, Petre
P. S.: 245, 2162
Purcell, Diana: 470, 688, 1090
Purdy, James: 2645
Puşkin, Aleksandr: 257, 976, 1357
Pyle, Ernie: 3816–3819

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Q

Queens, Peter: 4710
Quin, Mike: 4295, 4536, 4711–4717

R

Racine, Jean: 976
Radcliffe, Ann: 143
Radcliffe, Garnett: 2200
Radian, H.R.: 456, 457, 459
Radian, Mânzu: 206, 585, 3321
Radian, Sanda: 3840
Radnev, Manase: 1624
Radomir, A.: 4047
Radomir, N.: 3138
Radovici, A.: 937, 949
Radovici, E.: 760
Radu, Cezar: 2908
Radu, Nichita: 2166, 2194, 4635, 4701
Raffy Ádám: 1425
Rahoveanu, Ion: 4981, 4985
Raicu, Al.: 841, 901, 1442, 1461, 2717, 3726, 4124
Raicu, Dan: 168
Raicu, Lucian: 1259, 3071, 3539
Ralea, Catinca: 583, 3842
Ralea, Mihai: 1477
Ralian, Antoaneta: 898, 1897
Ramsay, Robert Lee: 2445, 2632
Ramură, M.: 4056
Rancu, George: 3384
Rattigan, Terence: 66, 901, 902
Ray, Gordon Norton: 1832, 1838
Răcăciuni, Isaiia: 354, 629, 3408, 3680, 3708, 4113, 4120
Rădeanu, Eduard: 3757
Rădulescu, I.: 554
Rădulescu, Mihai: 3506
Rădulescu, N.: 4113
Rădulescu, Neagu: 3714
Răşcanu, Theodor: 1503
Rău, Aurel: 4357, 4413
Răutu, Scarlat: 596
Rîncu, George: 215, 216, 1821
Râpeanu, Bujor T.: 1209
Râpeanu, Valeriu: 351
Râureanu, Ovidiu: 1780, 2552
R. E.: v. Enescu, Radu
Read, Herbert: 66
Reade, Charles: 903
Rebreanu, Liviu: 4138
Rec.: 3677
Red.: 2890, 4164
Redgrave, Michael: 595, 904
Reed, John: 2469, 3820–3825, 4837, 4849, 4850
Reeve, Clara: 143
Relgis, Eugen: 1875, 1912, 3905
Remember: 2301
Renan, Ernest: 1357
REP.: 1046
Rep.: 10, 2822, 3148, 4886, 4923
Repin, Ilya: 976
Reporter: 1326, 2518, 4112
Rexroth, Kenneth: 2498
R. F.: v. Filimon, Radu
R. I.: 344
Rice, Elmer: 2496, 2566, 2571, 2572, 2614
Richard, Jean-Jules: 2280
Richards, Robert F.: 2475
Richardson, Samuel: 225
Richman, G.: 63
Ricketts, Edward Flanders: 4865
Rideout, Walter B.: 2635
Ridley, Arnold: 905–907
Riesenberg, Felix: 3826
Riesso, Georges: 2746
Riman, Emil: 1666, 3418
Rimbaud, Arthur: 1345
Rinehart, Mary R.: 3827–3829
Riza, Adrian: 1929
R. L.: v. Lupan, Radu
R. L.: 56, 3529
R. N.: 3773
R. O.: 1809
Roberts, Elizabeth Madox: 3830
Roberts, K.: 107
Robeson, Paul: 2363, 3007, 4362
Robida, Albert: 4638
Robinson, Edwin Arlington: 2354, 3831, 3832, 4458, 4459
Roddier, H.: 4200
Rogers, Woodes: 375
Rogov, V.: 28, 29, 766, 767
Rogoz, Adrian: 247, 1492, 2779, 3640
Roibu, Sorin: 1169
Romain, Jerôme Isaac: v. Jerome, Victor Jeremy
Romains, Jules: 3980
Romanova, El.: 2627, 3065
Romulo, Carlos P.: 2766
Rose, Felix: 103
Rose, Reginald: 2603
Rosenberg, Ethel: 4799, 4812
Rosenberg, Julius: 4799, 4812
Rosetti, Al.: 1908, 3296
Rosetti, Radu D.: 1808
Ross Locke, David: v. Nasby, Petroleum V.
Ross, Alan: 108
Ross, Lillian: 3308
Rossetti, Dante Gabriel: 102
Rosten, Norman: 4460
Roşca, M.: 514, 625, 944, 1484, 3092, 3127, 3184, 3366, 3455, 3997
Rotbaum, L.: 4038
Roth, Andrei: 1070, 4049
Roura, Nestor: 4279
Rovinescu, Al.: 4481
Royal, Dorothy: 2240
Rozval, Seghei: 3925
R. P.: v. Popescu, Radu
R. T.: v. Teculescu, Radu

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Rubin, M.L.: 1775
Rubin, Vladimir: 69, 111, 2425
Rudneanu, C.: 1871
Rujeanu, Ionel: 655, 1469
Rukeyser, Muriel: 2398
Runcu, Ştefan: 1259
Rupea, Radu: 1698, 3457, 4021
Rusac, Martin: 4461
Ruskin, John: 908, 2239
Russo, Veronica: 1302
Rusu, Ilie: 3866
Rutherford Marechal, Judith: 2613
Ryan, Cornelius: 4851
Ryce, Maurice: 2358
Rypins, Stanley: 1697

S

Sackville-West, Victoria: 18
Sacter, Mihail: 4202
Sadova, Marietta: 4029
Sadoveanu, Ion Marin: 68, 589, 851, 855, 984, 1009, 1029, 1039, 1128, 1262, 1556, 1591, 1606, 1742, 3139, 3187, 3199, 3353, 3401, 3565, 4028
Sadoveanu, Mihail: 3666
Sadoveanu, Profira: 3180, 3183, 4731
Sadoveanu, Teodora: 460, 4731
Sadoveanu, Valeria: 460
Sagetarius: 2546
Saint-Denis, Michel: 136
Saintsbury, George: 151
Saioc, Florian: 4444
Saki: 2201-2206
S. Al.: v. Alterescu, Simion
Salinger, J.D.: 2517, 3834-3842, 4718, 4719
Samachson, Joseph: v. Morrison, William
Samalman, Alexander: 4720
Samarin, Roman: 27, 1212
Samarski, Nikolai: 2409, 2944
Samitca, Madeleine: 1037
Samoilă, Pavel: 489
Samoilov, Evgheni: 1122
Samuganatan: 1925
Sand, George: 2338
Sandburg, Carl: 2354, 2384, 2496, 2526, 2531, 2541, 2543, 2555, 3843-3852, 4284, 4296-4299, 4462-4488, 4534, 4815
Sandu, Z.: 4053
Sanin, S.: 3967-3971
Santana, Frank: 2483
Sarca, Mircea: 1403
Sardou, Victorien: 1935
Saroyan, William: 119, 2410, 2610, 2653, 2655, 3853-3870, 4542, 4581, 4721-4731, 4857-4859
Sarton, May: 3871
Sartre, Jean-Paul: 128
Sascuteanu, H.: 231
Sassoon, Siegfried: 2040
Satyricon: 721, 911, 912, 953, 2831, 3746, 3904
Saudek, Erik Adolf: 1174
Sava, Anton: 4397
Sava, Camil N.: 4048, 4050
Sava, Ion C.: 940, 942, 944, 945, 951, 1330, 1344, 2565, 4216, 4217
Savory, Gerald: 909
Savu, Petre: 2451
Saxton, Alexander: 2437, 2446, 3872-3875
Sayers, Michael: 3876
Sădeanu, Florenţa: 3194
Sălăjan, N.: 4169
Sălcudeanu, Petre: 1109, 3493
Sănduleac, Eugen V.: 1532
Săndulescu, Al.: 3010
Săndulescu, C.: 155, 777
Săraru, Dinu: 1249, 1267, 1278, 3177
Sărăţeanu, Leon: 1236, 1306
Sârbu, I.: 2817
Sârbu, Ion D.: 1930, 3592
Sârbulescu, Marin: 367
Sbârcea, George: 684, 4990
Scarlat, Madeleine: 4977
Scarlat, Teodor: 300, 689, 1518, 1964, 3755
Schary, Dore: 3877
Schela, Adrian: 2930
Schileru, Eugen: 11, 2812, 2872, 2965, 3059, 3208, 3704, 4212, 4293, 4296, 4421, 4545, 4578, 4594
Schileru, Simona: 2156, 4722
Schlauch, Margaret: 78
Schlegel, Friedrich: 1357
Schorer, Mark: 2359
Scofield, Paul: 1367
Scorţeanu, Paul: 3852
Scott, Natalie Anderson: 3878
Scott, Walter: 2, 145, 910-920
Scott, Will: 2207
Scribe, Eugène: 1935
Scridon, Gavril: 3995
Scurtu, R.: 3225
S. D.: v. Damian, S.
S. D.: v. Drăghici, Simona
S. E.: 613, 2642, 2744, 3233
Seaver, Edwin: 2366
Sebastian, Mihail: 122, 921, 1347, 1556, 1558, 2042, 2045, 3939-3942, 3961
Segall, Harry: 3879, 3880
Semionov, Manuil: 4055
Serebreakov, K.: 3863
Sergheeva, N.: 813, 2763
Serghie, Emil: 3683, 4996
Seton, Ernest Thompson: 2306, 2307, 2326
Sever, Alexandru: 4851
S. F.: 1377
Sfetca, Petru: 1345, 1413, 3846, 4473
S. fil.: 1762
S. G.: 1831, 2566
Shaffer, Peter: 138
Shakespeare, Harold George: 1392
Shakespeare, William: 45, 76, 94, 96, 102, 114, 119, 124,

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

128, 129, 131, 138, 788, 921–1420, 1631, 1669, 1679, 2041–2097, 2122, 2123, 2125, 2264, 2580, 2605, 2609, 2611, 2670, 3672, 3680, 3727, 3766
Shannon, E.W.: 4489
Shapiro, Karl: 4490
Sharp, Margery: 1421
Sharpe, Tom: 1422
Shaw Erskine, Gladys: 3732
Shaw, George Bernard: 21, 23, 30, 40, 46, 76, 116, 121, 122, 124, 225, 633, 771, 846, 1342, 1423–1704, 1890, 1891, 1917, 2126, 2130, 2225, 2226, 2240–2254, 2261, 2262, 2265, 2266, 2272, 2589, 2604, 3388–3394, 3766, 4535
Shaw, Irwin: 2567, 2606, 2647, 2655
Shelley, Elsa: 3881–3883
Shelley, Mary: 143
Shelley, Percy Bysshe: 2, 15, 16, 53, 109, 229, 772, 1705–1739, 1979, 1980, 2098–2106, 2129
Shephard, Firth: 3133
Sheridan, Clare: 1740
Sheridan, R.B.: 124, 1741–1755
Sherriff, R.C.: 1756–1760
Sherwood, Robert E.: 3884
Sherwood, William: 3871
Shields, Art: 4852
Shlonsky, Avraham: 955
Shute, Nevil: 1762
S. I.: v. Iosifescu, Silvian
S. I.: 4588
Sidorovici, Alexandra: 2711, 3287, 4004, 4010, 4011
Siegfried, Wolfinger: 1015, 1018, 1021, 1132, 1610
Siklody, Şt.: 4973
Sillen, Samuel: 2453
Sillitoe, Alan: 85, 91, 568, 1763–1767, 2255, 2277
Silv.: 4994
Silva, Claudio: 4425
Silvestru, Valentin: 1006, 1541, 3404, 3411, 3566, 3879, 4029, 4889, 4971
Silviu, C.: 2906
Simion, C.: 3530
Simionescu, Draga: 2176
Simionică, Ioan: 1383
Simon, Neil: 2608
Simonov, Konstantin: 3301, 3356
Simpson, Louis: 2556, 4491
Sinclair, Upton: 380, 2360, 2369, 2380, 2385, 2386, 2432, 2623, 2855, 3468, 3601, 3885–3928, 4582, 4583, 4816, 4817
Siqueiros, David Alfaro: 4786
Sisson, Edgar Grant: 3337
Sitwell, Edith: 101
Sitwell, Osbert: 26, 1768

Sklar, George: 3531, 3532, 3534, 4543
Skorino, Ludmila: 612
Slater, Montagu: 66
Slochower, Harry: 2359
Słowacki, Juliusz: 1357
S. M.: 2554
Smărăndescu, Eda: 2209
Smedley, Agnes: 3929, 3930, 4584
Smith, D.E. Norman: 2208
Smith, Eleanor: 1769
Smith, Herbert: 85, 1770, 1771
Smith, Lillian: 2400, 2416, 3931
Smoktunovski, Innokenti: 1346
Snegoff, Mark: 4492
Snow, C.P.: 1772–1774, 4881
Soare, Iulia: 2200
Soare, Soare Z.: 909, 1915, 1918, 1919
Soare, Ştefania: 4963
Sol., P.: v. Solomon, Petre
Solomon, Dumitru: 891, 1270, 1685
Solomon, Petre: 16, 60, 109, 110, 196, 250, 253–257, 279, 487, 501, 503, 523, 572, 573, 575, 740, 1347, 1722, 1723, 1728–1730, 1734, 1735, 1782, 1973, 1975, 1980, 1986, 1989, 1994, 1997, 2005, 2006, 2014, 2044, 2048, 2084, 2088, 2104, 2105, 2114, 2115, 2365, 2378, 2384, 2390, 2401, 2471, 2476, 2489, 2490, 2506, 2508, 2547, 2555, 2559, 2601, 2638, 2702, 2726, 2727, 2766, 2859, 2910, 2935, 3110, 3118, 3202, 3288, 3326, 3330, 3525, 3696, 3702, 3834, 4008, 4009, 4017, 4061, 4068, 4072–4074, 4076–4078, 4085, 4087, 4099, 4101, 4108, 4171, 4199, 4290, 4299, 4363, 4368, 4372, 4373, 4382, 4392, 4394, 4407, 4411, 4446, 4464, 4476, 4478, 4479, 4516, 4598, 4626, 4627, 4654, 4661, 4698, 4852, 4860, 4911, 4913, 4933, 4942, 4945, 5005–5007
Sommerfield, John: 2209
Sorescu, Marin: 1771
Sorianu, Vlad: 4250
S. P.: 1499
Spandonide, C.: 360
Spark, Muriel: 568
Sparks, Fred: 4733
Spectator: 3152
Spectatorul din Stal: 3091, 3129
Spencer, Bernard: 108
Spender, Stephen: 101, 1775, 2107
Speranţia, Eugeniu: 2117
Sperber, Alfred M.: v. Margul-Sperber, Alfred
Spic.: 3762
Spillane, Mickey: 2462, 3932–3935
Spina, G.: 2856
S. PL.: 2752
Spoială, Vasile: 2503, 3228
Spring, Howard: 1776–1778
S. T.: v. Tecuceanu, Stelian
St. Clair, Margaret: 4734
Staël, Madame de: 2338
Stafford, William: 2512, 4493
Stahl, Henriette Yvonne: 525, 526
Staicu, T.: 130, 1648
Stalin, I.V.: 1584
Stamatiad, Al. T.: 1923, 2116, 2213–2215, 2258, 3785, 4303, 4447–4451

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Stanca, Radu: 882, 926
Stanciu, A.: 1104, 2509
Stancu, Horia: 2278, 2902, 4702, 4905
Stancu, Ion: 602
Stancu, Zaharia: 423, 834, 1963, 2685, 3055, 3128, 4132
Stanford, Derek: 4881
Stanislavski, Konstantin: 1687
Stanley, Adrian: 1228
Stanley, William, conte de Derby: 935
Starţev, Abel: 609, 2423, 2640, 3931
Stavis, Barrie: 4544
Stănescu, Emilian: 2873
Stănescu, G.: 1138
Stănescu, I.: 937, 939, 949
Stănescu, Nichita: 4312, 4453
Stănescu, P.P.: 3785, 4304
Stănescu, S.: 4553, 4555, 4609, 4611
Steel, Johannes: 1578
Steen, Marguerite: 1779, 1780
Stegărescu, Dinu: 382, 686, 2924
Stegner, Wallace: 3936
Stein, Gertrude: 2348, 3937
Steinbeck, John: 2348, 2350, 2356, 2359, 2384, 2386, 2415, 2416, 2423, 2425, 2432, 2434, 2448, 2457, 2480, 2505, 2651, 2653, 2781, 3938–4016, 4585–4590, 4735–4744, 4818–4820, 4838, 4865, 4866
Steinhardt, Nicolae: 287, 288, 469, 524, 606, 791, 1858, 1859, 1873, 2346, 3213, 3422, 3733, 3980
Stelian, Constantin: 2922
Stendhal: 930
Stephens, James: 2108, 2109
Sterian, Amalia: 1769, 3217, 3973
Sterian, Lya: 2306
Sterian, Margareta: 173, 219, 1990–1992, 2018, 2020, 2022, 2344, 2537, 2540–2546, 2552, 3069, 3729, 3757, 4146–4152, 4155, 4160, 4163, 4288, 4300, 4343, 4417, 4423, 4439, 4458, 4499, 4505–4509, 4630–4632, 4815
Stern, Adolphe: 973
Stevens, Wallace: 4017
Stevenson, Adlai: 4838
Stevenson, Robert Louis: 143, 1781–1784, 2278
Stewart, Douglas: 4891
Stewart, George R.: 4018
Stewart, Ramona: 4019
Stivens, Dal: 4965
Stockton, Frank R.: 2619, 4020
Stoehr, Taylor: 741
Stoia Udrea, Ion: 2549, 4321, 4335
Stoian, Al.: 2057
Stoian, Margareta: 353
Stoker, Bram: 1785
Stolojan, Sanda: 3310–3312
Stone, Irving: 2448, 4021, 4022
Storey, Barbara: 4888, 4948
Storin, Gheorghe: 1089
Stout, Desmond: 4983, 4984
St. R.: 2280
Strapontin: v. Arghezi, Tudor
Stravinski, Igor: 1300
Strătescu, Ovidiu: 2701
Streeter, Edward: 2464, 4745
Strehler, Giorgio: 1348
Streinu, Vladimir: 3294
Stribling, T.S. : 4023–4025
Strige, José: 2110
Strihan, Andrei: 3600
Strindberg, August: 2660, 3372
Strobel, Marion: 4494
Strong, Anna Louise: 4853
Stugren, Bogdan: 3293
Sturdza, Ioana: 4219, 4220
Sturdza-Bulandra, Lucia: 315, 321, 1541, 1546, 1547, 1550
Styx: 307, 1436, 1445, 3788
Suchianu, D.I.: 140, 141, 1146, 1349, 4590
Suciu, Toma: 472, 1899, 3054, 3798
Sufrin, I.: 240
Sundgaard, Arnold: 2610
Susskind, David: 2507
Suter, Emil: 320, 3425, 3745, 4422
Swift, Jonathan: 64, 68, 147, 696, 1669, 1786–1809, 2149
Swiggett, Howard: 2464
Swingler, Randall: 2111, 2112, 2270
Swinnerton, Frank Arthur: 1421
Sylvester, Robert: 4026
Synge, J.M.: 115, 1810–1828
Szász Márton: 4183
Szilágyi, Iulia: 3267
Sz. M.: v. Szász Márton
Szudra, K.U.: 619

Ş

Şahighian, Ion: 1015, 1297, 1307
Şcerbina, Vera: 210
Şelmaru, Florica: 352, 847, 862, 961, 986, 1437, 1460, 1525, 1550, 3146, 3351, 3373, 3681, 3693, 3709, 3729, 4216
Şelmaru, Traian: 985, 1296, 1548, 3349
Şengheli, Gheorghi: 237
Şerban, Constantin: 2955
Şerban, Geo: 584
Şerban, Gheorghe: 4277, 4278
Şerban, Nadia: 4736
Şerban, Paul: 3016
Şerbeanu, I.: 30
Şerbu, Ieronim: 853, 858, 993, 3192, 3568
Şireagu, Octavian: 4485
Şoimaru, Tudor: 317, 963, 1540, 1585, 1948, 3780
Şoimu, Dan A.: v. Gafiţa, Mihai
Şt. B.: v. Baciu, Ştefan
Şt. D.: 982
Ştefănescu, Anton: 355, 1946
Ştefănescu, Cocuţa: 589
Ştefănescu, Cornelia: 1350, 1420, 3053
Ştefănescu, Costin: 2911
Ştefănescu, Mircea: 589, 929, 1431
Ştefănescu-Medeleni, Al.: 4616
Ştiopul, Savel: 1118

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Şt. P.: v. Popa, Ştefan
Şt. T.: v. Tita, Ştefan
Şuluţiu, Octav: 869, 874, 2530, 2793, 3440, 3449, 4155

T

Talpă, V.: 271, 740
Tannen, Yoli: 2634
Tarasova, Marina: 5004
Taratuta, Evghenia: 1853
Tate, Allen: 3811
Taylor, Peter: 2655
Tătaru, Ieronim: 1854
Tătaru, V.: 3231
Tăuşan, Grigore: 973
Tăutu, Nicolae: 2411
T. D.: v. Dumitrescu, Tini
Teacă, Constantin: 3278
Teale, Edwin Way: 4027
Teasdale, Sara: 4495
Tecuceanu, Stelian: 186, 5002
Teculescu, Radu: 224, 225, 296, 301, 2341, 4454
Tennyson, Alfred: 1829, 1981
Teodor B.: v. Boşca, Teodor
Teodorescu, Lenuş: 242, 1008, 2147
Teodorescu, Virgil: 1205, 4345
Teodorescu-Branişte, Tudor: 4138
Teodorovici, S.: 1365, 1704
Teodoru, C.: 1655
Teriteanu, Iuliana: 2692
T. H.: v. Halippa, Tonia
Thackeray, W.M.: 1, 3, 225, 1830–1840
Theobald, Lewis: 1042
Theodorescu, Cicerone: 194–200, 1984, 1998–2000, 4166
Theodorescu, Virgil: 4984
Theodoru, Radu: 2843
Th. G. B.: v. Buchanan, Thomas G.
Thomas, Dylan: 1841, 1842, 2113
Thomas, Gwyn: 1843
Thompson, C. Hall: 2629
Thompson, Francis: 1844
Thoreau, Henry David: 3992, 4027
Thurber, James: 2479, 4028–4031, 4746–4748, 4782
Tihonov, F.: 4931
Tilsey, Frank: 144
Timuş, V.: 2713–2715, 2717, 2718, 2722
Tinsley, Theodore A.: 4749
Tita, Aurel: 4136, 4285, 4365, 4528
Tita, Ştefan: 1888
Titel, Sorin: 3990
Titus: 947
T. M.: 464
T. N.: v. Nicolescu, Tatiana
Todd, Ruthven: 2114
Toescu, Crişan: 2128
Tolstoi, Lev Nikolaevici: 976, 1694, 2411, 3908
Tolu, Mihai: 1177
Toma, Atanasie: 4726
Tomozei, Gheorghe: 4195, 4366, 4381
Tompa, Ioan: 887, 3614
Tompkins, Molly: 1670
Tomuş, Mircea: 2851, 3615, 3992, 4921
Tonegaru, Constant: 3637
Tonia H.: v. Halippa, Tonia
Toomer, Jean: 4496
Toper, Pavel: 3038
Topîrceanu, George: 959
Tornea, Florin: 119, 332, 837, 854, 1279, 1299, 1308, 1351, 2691, 3759, 4128, 4374
Travis, Merle: 4497
Tressell, Robert: 1845, 1846
Trewin, J.C.: 975
Trifu, I.: 1977
Trifu, Sever: 1770, 1939
Trilling, Lionel: 3110
Trilling, Ossia: 794, 1125, 1152, 1198, 1215, 1642
Trollope, Anthony: 36
Troscot, Ion: 639, 2146
Truman, Harry S.: 2344, 2363, 2364, 2406, 2431, 2453
Trumbo, Dalton: 2403, 2406, 2441, 4032
T. S.: 4890
t. s.: 3847, 4912
Tucci, Niccolò: 2491
Tudor, Constanţa: 1833
Tulbure, Victor: 2040, 2112
Tullipan, Ron: 4930
Turcu, G.: 683, 1777, 3322
Turgheniev, Ivan: 1357
Turner, Walter J.: 1516
Turtureanu, Dan: 945
Twain, Mark: 633, 1357, 2394, 2465, 2470, 2479, 2506, 2511, 3078, 4033–4109, 4200, 4591, 4592, 4750–4774, 4783, 4784, 4821, 4842, 4843, 4860
Tynan, Kenneth: 136
Tzigara-Samurcaş, Sandu: 24

Ţ

Ţariov, Mihail: 1190
Ţăranu, Nicolae: 4060
Ţoiu, Constantin: 1843, 1927, 3066, 4617, 4857

U

Ulmu, Tatiana: 4658
Ungureanu, Nicolae: 2024
Unkeller, T.: 4775
Untermeyer, Louis: 3671
UNU/Unu: v. Panaitescu, Constantin
Updike, John: 4110–4112, 4776
Uris, Leon: 2499
Ursescu, Jean: 2750
Ursuleanu, Dan: 3870
Ustinov, Peter: 37
Utan, Sever: 2164

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

V

V.: 919
– v –: 3868
Vale, Martin: 2575, 4113
Valea, Lucian: 200
Valentine: v. Pechey, Archibald Thomas
Valeriu, Emil: 843
Valsam: 3828, 3829
Valtin, Jan: 4114
Van den Haag, Ernest: 2474
Van Druten, John: 2570, 2585, 4115–4130
Van Loon, Hendrik Willem: 4131
Varta, Constantin: 4322, 4431
Vartanian, E.: 170
Vasile, I.: 3700
Vasilescu, Aurel: 1239
Vatan, Jack: 923
Văianu, Mircea: 842, 845, 847, 851, 853, 874, 3879, 3880
Văleanu, Dragomir: 516, 707
Văleanu, O.: 169
V. B.: v. Bârlădeanu, Victor
V. B.: 1149
V. D.: 1150, 1153
v. d.: v. Damaschin, Vasile
Vedea, Petre: 690
Veiller, Bayard: 4132–4137
Veiller, Marguerite: v. Vale, Martin
Vengstern, Natalia: 387
Verne, Jules: 473, 4638
Verneuil, Louis: 2847
Vertman, Iuna: 508
Vetra, Gh.: 4599
Vianu, Tudor: 1083, 1117, 1129, 1155, 1219, 1318, 1327, 1982, 2056, 2070, 3585
Vicenarius: 2948
Vicol, Dragoş: 4445
Viforeanu, Maria: 2159
Viktorov, I.: 121
Vilar, Jean: 1142
Vinea, Ion: 3335, 3797, 3800, 3801
Vintilă, Mariana Nuşi: 900
Viollis, Andrée: 3972
Vioreanu Vior, Jack: 711
Virgolio: 4425
Vitner, Ion: 365, 1976, 3638–3640, 4200
Vlad, Ion: 3070
Vladimir, Eugen: 262
Vladislav, Jan: 1174
Vlădoianu, Nic.: 1429
V. M.: v. Mîndra, Vicu
V. M.: 3381
V. N.: v. Negreanu, Vasile
Voicu, Aurel: 51
Voiculescu, Elefterie: 1076
Voinea, M.: 1305
Voinescu, Alice: 936, 951, 1472, 1921, 2723, 3385, 3731
Voinescu, Clementina: 1733
Voita, L.: 3308
Voltaire: 1474
Vona, Alexandru: 681, 2775
Vornicu, Tudor: 1298
Voynich, Ethel Lilian: 64, 1847–1857
V. P.: v. Panaitescu, Val.
Vrabie, Ira: 1182, 1352, 3204
Vraca, George: 1281, 1304
Vrânceanu, Dragoş: 157
Vrepont, Brian: 4944, 4945
V. S.: v. Silvestru, Valentin
Vulcănescu, Petre: 1419
Vulpescu, Jean: v. Joseph de Saxa
Vulpescu, Romulus: 4939
Vulpeş, Mihail: 674, 3939, 4995, 4997, 4998
Vulturi, Mirona: 297

W

Wagner, Geoffrey: 2451
Wain, John: 1410
Waldmeir, Joseph: 2657
Walker, David E.: 83
Walker, Margaret: 2551, 4498, 4822
Walkins, Thomas: 4777, 4778
Wallace, Edgar: 1858
Wallace, Henry A.: 1575, 1580, 2941
Walpole, Horace: 143
Walpole, Hugh: 1421, 1859
Walton, Eda Lou: 3810
Ward, Edmund: 1860
Warner, Charles Dudley: 4591
Warner, Rex: 37, 2115
Warren, Miller: 4779
Warren, Robert Penn: 4138
Waten, Judah: 4876, 4931
Waugh, Alec: 1861
Waugh, Evelyn: 33, 60, 279, 1862–1867
Webb, Mary: 1868–1870
Webster, Margaret: 1154
Weimann, Robert: 8, 1212
Weiss, Dina: 261
Welles, Orson: 2486
Wells, H.G.: 21, 23, 29, 30, 40, 46, 76, 143, 696, 1871–1904, 2210–2212, 2273, 2274, 4638
Wertham, Fredric: 2483
Wescott, Glenway: 2362, 2510
Wesker, Arnold: 11, 14, 137, 568, 2256
West, Alick: 2257, 2275
West, Anthony: 76
Wettlin, Margaret: 4593
Wharton, Edith: 2388
Wheatley, Phillis: 2368
White, Patrick: 4932
White, Theodore H.: 2645
Whitman, Walt: 2328, 2332, 2339, 2344–2346, 2353, 2354, 2394, 2401, 2469, 2470, 2525, 2526, 2531, 2535, 2540, 2541, 2543, 2673, 2852, 3552, 3844, 4139–4210, 4216, 4300, 4301, 4499–4524, 4803, 4823

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Whittemore, Reed: 2516, 4525
Whittier, John Greenleaf: 4526
Wilbur, Richard: 4527
Wilde, Oscar: 1905–1940, 2116, 2117, 2213–2218, 2223, 2258, 2267–2269
Wilder, Thornton: 2353, 2401, 2496, 2510, 2564, 2569, 4211–4232, 4545, 4594
Will, Scott: 2207
Willard, Charles B.: 4200
Williams, Clifford: 1287, 1290
Williams, J.: 2419
Williams, Oscar: 4528
Williams, Tennessee: 2400, 2446, 2585, 2590, 2597, 2604, 2606, 2660, 4233–4260, 4546, 4547, 4780
Williams, Vic: 4946
Williams, William Carlos: 2348, 2513, 4261–4264, 4529, 4530
Williamson, Kennedy: 110
Wilshire, Gaylord: 3928
Wilson, Angus: 71, 153, 1941, 1942
Wilson, Colin: 137
Wilson, Mitchell A.: 4265–4270, 4824, 4854, 4855, 4867, 4868
Wilson, Sloan: 2644
Winner, Percy: 2369
Winnington, Alan: 2279
Winsor, Kathleen: 4271
Winsten, Stephen: 1516
Winston Griffith, Beatrice: 2630
Winter, Keith: 1943–1949
Winters, Yvor: 2547
Wodehouse, P.G.: 218, 1950, 2219
Wolf, Zisu: 1450
Wolfe, Thomas: 2354, 2388, 2463, 2617, 2618, 2627, 2628, 4272, 4595
Wolfert, Ira: 2623, 4273
Woodford, Jack: 4781
Woolf, Virginia: 20, 23, 37, 43, 142, 569, 657, 1951–1959
Wordsworth, William: 1982
Wouk, Herman: 2644
Wright, James: 4531
Wright, Richard: 2368, 2520, 2550, 4274–4279, 4532
Wüstenhagen, Heinz: 3105
Wyatt, Woodrow: 149

X

X 13: 3550

Y

Yeats, W.B.: 115, 1810, 1960–1964, 1983, 1985, 2118–2120
Yerby, Frank: 2642
Young, Edgar P.: 1965
Young, Francis Brett: 126

Z

Z: 539
Zaciu, Mircea: 3621, 3988
Zal., V.: 2823
Zalis, Henri: 272, 450, 2637, 3248, 3484, 4284, 4899, 4909
Zancu, Liliana: 2164
Zane, Maitland: 4280
Zangwill, Israel: 1966–1968
Zaslavski, David: 1512, 3862
Zasurski, Iasen: 4198
Zavadski, Iuri: 1190
Zărnescu, A.: 4495
Zega, Matei: 285
Zeletin, C.D.: 2092
Zemlianova, Lidia: 1970
Zhu De: 3930
Zirra, Mihai: 184, 215, 324, 496, 763, 863, 905, 909, 987, 1526, 1551, 1558, 1756, 2715, 3140, 3324, 3376, 3740, 3779, 4125
Zlobin, Gheorghi: 4238
Zoff, Otto: 2595
Zola, Émile: 2876, 3997, 4883
Z. S.: v. Sandu, Z.
Z. S.: v. Stancu, Zaharia
Z. S.: 3498
z. s.: v. Stancu, Zaharia
Zvavici, Isaak: 731, 1892

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

CUPRINS

Notă introductivă ... 5

Lista periodicelor bibliografiate cu abrevierile utilizate ... 11

82 LITERATURĂ ENGLEZĂ ... 21
STUDII. ARTICOLE. NOTE ... 21
Estetică şi teorie literară ... 21
Epoci şi curente literare ... 21
Aspecte ale traducerii ... 22
Istorie şi critică literară ... 22
În ordine cronologică ... 22
Genuri literare ... 28
Scriitori în ordine alfabetică ... 31
Despre folclorul englez ... 141
TRADUCERI ŞI PRELUCRĂRI ... 141
Poezie ... 141
Teatru ... 148
Proză ... 149

82(71) LITERATURĂ CANADIANĂ ... 156
STUDII. ARTICOLE. NOTE ... 156
Istorie şi critică literară ... 156
În ordine cronologică ... 156
Genuri literare ... 156
Scriitori în ordine alfabetică ... 156
TRADUCERI ... 158
Proză ... 158

82(73) LITERATURĂ AMERICANĂ ... 159
STUDII. ARTICOLE. NOTE ... 159
Epoci şi curente literare ... 159
Istorie şi critică literară ... 160
În ordine cronologică ... 160
Teme şi motive literare ... 172
Genuri literare ... 173
Scriitori în ordine alfabetică ... 182
Despre folclorul american ... 280
TRADUCERI ... 280
Poezie ... 280
Teatru ... 291
Proză ... 292
Folclor ... 307
Texte fără autor ... 307

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

82(94) LITERATURĂ AUSTRALIANĂ 308
STUDII. ARTICOLE. NOTE 308
Epoci şi curente literare 308
Istorie şi critică literară 308
În ordine cronologică 308
Genuri literare 309
Scriitori în ordine alfabetică 309
TRADUCERI ŞI PRELUCRĂRI 312
Poezie 312
Proză 313

82(899) LITERATURĂ DIN NOUA ZEELANDĂ 315
STUDII. ARTICOLE. NOTE 315
Istorie şi critică literară 315
Genuri literare 315
Scriitori în ordine alfabetică 315
TRADUCERI ŞI PRELUCRĂRI 316
Poezie 316
Proză 316

LITERATURĂ DE LIMBĂ ENGLEZĂ DIN ALTE SPAŢII GEOGRAFICE 317
82(494) SCRIITORI DE LIMBĂ ENGLEZĂ DIN ELVEŢIA 317
82(839.7) SCRIITORI DE LIMBĂ ENGLEZĂ DIN SUEDIA 317
82(988) SCRIITORI DE LIMBĂ ENGLEZĂ DIN GUYANA BRITANICĂ 318

Indice de nume 319

Cuprins 454

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro

Continuând seriile precedente ce acoperă perioadele 1859-1918 (trei volume, apărute în 1980, 1982 și 1985, la Editura Academiei RSR) și 1919-1944 (zece volume, apărute între 1997 și 2009, la Editura Saeculum I.O.), cel mai vechi proiect al Institutului de Istorie și Teorie Literară „G. Călinescu", *Bibliografia relațiilor literaturii române cu literaturile străine în periodice*, a ajuns la cea de-a treia serie, 1945-1964, din care publicăm acum cel de-al doilea volum.

Crescută din tulpina bibliografiei generale, o bibliografie analitică presupune nu numai o înregistrare relativ mecanică a datelor tehnice ale unui text depistat într-un anume periodic, ci și o cercetare complexă multidisciplinară, situată între preocupări de estetică, critică și istorie literară, literatură universală și comparată, sociologia culturii, traductologie, stilistică etc. Fiind o bibliografie a *relațiilor* dintre literaturi, acest instrument de lucru urmărește în mod specific și oglindește, în ansamblu și în detaliu, trecând prin caracteristicile proprii fiecărei perioade istorice delimitate, modul în care literaturile lumii s-au reflectat în periodicele autohtone. Cu alte cuvinte, ce autori străini și ce titluri au atras atenția românilor în diverse perioade, astfel conturându-se profilul unei literaturi sau a alteia, circulația ideilor într-o anumită perioadă, când a fost tradus la noi pentru prima dată un autor sau o operă, fragmentar sau integral, în reviste sau în volum.

Așa cum sublinia și inițiatoarea proiectului, Zoe Dumitrescu-Buşulenga, la debutul primei serii, lucrarea de față „dă specialiștilor dovada peremptorie a deschiderii literaturii române spre orizonturi europene și mondiale, pune în lumină caracterul activ și dinamic al procesului ei de relații, ilustrează prin analiza curbelor de receptare felul în care un scriitor sau o operă străină au devenit influențe catalitice, adică stimuli prețioși ai propriei noastre creativități".

9 789732 739495

https://biblioteca-digitala.ro / https://www.inst-calinescu.ro